

А.А. Клёсов, В.С. Гнатюк, Ю.В. Гнатюк

ЭКСПЕРТИЗА Велесовой книги



История, лингвистика,
ДНК-генеалогия



Концептуал

МОСКВА

2015

УДК 39
ББК 63.5
Э41

- Э41 *А.А. Клёсов, В.С. Гнатюк, Ю.В. Гнатюк, Д.С. Логинов, Г.З. Максименко, В.Д. Осипов, В.В. Цыбулькин, М.Н. Сердюченко.*
Экспертиза Велесовой книги. — М.: Концептуал, 2015 г. — XXX с.

Это уникальное издание представляет текст «Велесовой книги» и его дешифровку в сопоставлении с новейшими научными открытиями. Здесь вы найдёте ответы на самые сложные вопросы, связанные с «Велесовой книгой». Подтверждают ли её подлинность такие науки, как археология, картография, языкознание и антропология? Является ли «Велесова книга» единым текстом? В какое время она писалась на самом деле и сколько раз переписывалась? Каковы особенности её языка? Насколько верны её современные переводы? Особое внимание уделено сопоставлению данных «Велесовой книги» и ДНК-генеалогии. Автор предлагает читателю глубокие исторические экскурсии в многовековые тайны образования славян-ариев, их генетики, культуры, быта, нравственных и религиозных представлений.

© Георгий Максименко
© Издание ёфицировано

ISBN 978-5-906756-42-8



ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловия авторов Экспертизы	5
А.А. Клёсов	6
1.	6
2.	10
3.	11
4.	12
5.	13
<i>Приложение</i>	18
В.Д. Осипов	20
А.Т. Липатов	25
1.	25
<i>«Идём во сретенье тоскующих теней»</i>	25
<i>О чем шумите вы, влесовитии?</i>	32
2.	40
Г.З. Максименко	43
1.	43
2.	46
<i>Как выглядели и из чего были сделаны сами дощечки Велесовой книги</i>	47
В.С. Гнатюк и Ю.В.Гнатюк	49
1.	49
2.	49
3.	51
4.	55
<i>Литература</i>	61
Д.С. Логинов	64
В.В. Цыбульский, М.Н. Сердюченко	79
<i>«Влесова книга»: к реконструкции реальности</i>	79
<i>Литература и источники</i>	102
ВВЕДЕНИЕ	105
Расширенное примечание	126
Последовательное изложение материалов, связанных с публикациями в журнале «Жар-Птица»	127
Часть I	233
Приложения	334
<i>Текст, приведённый в исходное состояние на «влесовице»</i>	335
<i>Машинописные тексты ВК, приведённые в исходное состояние</i>	376
<i>Разбивка на слова и фразы</i>	407
Литература	448



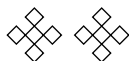
ПРЕДИСЛОВИЯ АВТОРОВ ЭКСПЕРТИЗЫ

Поскольку четыре основные части Экспертизы по стилю отличаются конкретностью и академичностью изложения, участникам Экспертизы была дана возможность проявить вольность высказываний в Предисловиях. Такая возможность была предоставлена каждому эксперту, и каждый имел право выразить своё отношение к ситуации вокруг Велесовой книги в личном Предисловии¹. По замыслу ведущего автора и Редактора, это заложит определённую эмоциональную и мировоззренческую канву, чтобы при последующем обсуждении сути материала в четырёх основных частях эмоции сдерживать.

¹ А.А. Асов был приглашён войти в состав экспертов данного исследования, но после долгих раздумий и колебаний в итоге отказался. Мотивы отказа были множественными и появлялись в некой очередности — занятость, проживание в глубинке, отсутствие надёжной электронной связи, недоверие к любому человеку, который займётся анализом ВК (А. Асов нашёл негативные слова в адрес любого, кто брался за перевод и интерпретацию ВК), и, наконец, что ему экспертиза не нужна, он и так всё уже сказал (примечание А.А. Клёсова).

Н.В. Слатин выразил согласие войти в состав экспертов ВК, но это произошло на относительно поздних этапах проведения Экспертизы, в ходе подготовки частей II и III. После этого Н.В. Слатин сообщил, что занят на основной работе и не может посвятить много времени экспертизе и комментариям. В итоге Н.В. Слатин представил свои переводы фрагментов в части II и сделал несколько примечаний, в значительной степени направленных на критику переводов Д.М. Дудко. Все его примечания помещены в части II Экспертизы (примечание А.А. Клёсова).

В состав экспертов были приглашены также несколько человек, известные своей критикой ВК и непризнанием её историчности (иначе говоря, фальсификации). Им было сообщено, что их экспертная работа должна включать обоснованную критику ВК (критику как общего характера, так и конкретных положений текстов ВК), но при условии, что критика будет не переписанной с уже опубликованных материалов, своих и чужих (они и так будут рассмотрены в части III Экспертизы), а авторской и аргументированной. Далее, что другие эксперты оставляют за собой (естественное) право внимательно рассмотреть их критику и ответить контраргументами в той же части Экспертизы. Все «критики» после раздумий отказались (или не смогли) представить свои материалы (примечание А.А. Клёсова).





Предисловие

А.А. КЛЁСОВ

1

Мы представляем экспертизу «Велесовой книги»¹ (далее — ВК), состоящую из четырёх частей.

Часть первая представляет свод «первоисточников», то есть исходных текстов ВК, в том виде, как они были представлены первыми переписчиками и переводчиками. Это — результат работы Ю.П. Миролубова, А.А. Куренкова, а также свод, подготовленный О.В. Твороговым. Эти тексты и переводы нужны, в первую очередь, для объективного рассмотрения вопроса. Данная часть призвана ответить на следующие конкретные вопросы:

1. **Сколько исходных дощечек ВК есть в доступе?** Сразу сообщим — ни одной. Комментировать это уже бессмысленно — в гестапо они ушли, или в печку, или их никогда не было. Тот, кто ехидно задаёт вопросы: «А где дощечки-то?» — не понимает, что оригиналов нет ни у одной летописи, ни у Библии, ни у «Слова о полку Игореве», ни у многих других важных исторических и литературных источников. «Никто и никогда в этой эре не видел подлинных рукописей Геродота, Эсхила, Софокла, однако это не мешает нам ставить их пьесы, читать историю и т.д.»². Поэтому этот вопрос далее не обсуждается. Обсуждается, насколько известное (переписанное, транслитерованное, реконструированное) содержание ВК адекватно её исторической значимости, если таковая есть.

¹ Комментарий А.А. Клёсова: Предполагаемые дощечки с предполагаемыми древнерусскими письменами известны под приданными им названиями «Влесова книга» и «Велесова книга». Мы в данной Экспертизе остановились на названии «Велесова книга», поскольку в современном русском языке принятым древнерусским именем бога является Велес. Впрочем, в ряде авторских текстов мы сознательно оставили вариант «Влесова книга», поскольку в традиции исследования «Дощек Изенбека» он также имеет право на существование.



Комментарий В.В. Цыбулькина: «При переводе речь может идти не о божестве, а о предке. Поэтому уместным может считаться перевод: «**Предок** книгу эту посвящает богу нашему... (и далее по тексту)». Поэтому при строгом научном подходе речь должна идти именно о «**Велесовой** книге», без лишних девиаций, усложняющих и без того изрядно искажённый текст».

Комментарий Г.З. Максименко: Велес — это был реально живший предок, которого обожествили потомки: дощечка $\frac{8}{2}$ «Цтеть го яко оце божска оцем нашем» (Чтите его как отца по божески отцом нашим). Но целесообразно писать имя предка, а не «предок», предков-патриархов было много. Предком был «отец Орей». Если переводить его имя тоже как «предок», то будет неясно, о ком из них идёт речь. То, что Велес был более ранним предком рода, сомнений по содержанию ВК не вызывает.

² Из письма В. Штепы, издателя русскоязычного журнала «Факты» в Швеции, цит. по книге В.В. Цыбулькина «Быль и боль Влесовой книги» (М., «Самотёка», 2008. — 272 стр).

2. **Сколько есть фотографий или прорисовок**, и какие именно? Мы в первой части Экспертизы воспроизводим, что есть в доступе.

3. **Сколько есть перерисовок**, то есть рукописных вольных копий с предполагаемого оригинала (в отличие от прорисовок) и какие именно? Мы здесь воспроизводим, что есть в доступе.

4. **Сколько есть машинописных «копий»** с предполагаемого оригинала, то есть уже фактически интерпретаций Миролюбовым, Куром или кем-либо другим того времени, когда ВК была обнаружена, и свод этих данных, подготовленный и опубликованный О.В. Твороговым?

5. **Сколько единиц ВК и в каком виде анализировала Л.П. Жуковская** (в журнале Вопросы языкознания, 1960, №2)?

6. **С чем работали** А.А. Куренков, Н.Ф. Скрипник, С. Лесной, Г. Карпунин, А.И. Асов, А. Соловьёв, С. Ляшевский, Б.А. Ребиндер, Г.З. Максименко, Д.М. Дудко, В.С. и Ю.В. Гнатюк, Н.В. Слатин, и другие переводчики ВК? Поднимали ли они вопрос о наличии исходных материалов?

7. **С чем работал А.А. Зализняк** в своей критике ВК? В последующей части будет показано, что А. Зализняк основывал свою критику ВК в основном на авторском переводе А.И. Асова, что в науке, конечно, недопустимо¹. Это всё равно, что анализировать староанглийский язык Шекспира на основе переводов С.Я. Маршака. Здесь мы упоминаем именно А. Зализняка, потому что его издательская критика ВК широко известна². В частности, он исходил из утверждений О. Творогова, что «текст обладает свойством, что точный перевод вообще невозможен». Это, разумеется, школярское представление, потому что при переводах на другие языки, а особенно с древних языков, «точный перевод» возможен только с крайне схематичных текстов. Любой, взяв, скажем, Библию в переводе на русский и английский языки, найдёт массу мелких несоответствий, которые в большинстве случаев не имеют никакого значения. Для иллюстрации этого положения во второй части Экспертизы приведены множественные переводы (разными переводчиками) 119 фрагментов ВК, из которых легко убедиться, что при наличии вариантов несоответствий общий смысл изложения сохраняется. Понятие «точный перевод» там неуместно.

8. **Имеет ли расхождения представленный «машинописный текст»** против прориси, и, соответственно, можно ли по нему работать или нельзя? Если нельзя, то по каким причинам он не подходит для работы?

В завершении части I особенно важно согласование положений между экспертами. Если эксперты не согласны по поводу того, что есть в наличии в отношении текстов ВК, то дальнейший анализ без достижения согласования представляется бессмысленным. Поэтому в данной части, а также в части II представлены мнения экспертов в отношении полноты и адекватности изложения ВК по доступным источникам.

Часть вторая представляет извлечения фраз и прочих фрагментов из доступных, «исходных» текстов ВК, а именно те, которые будут далее подвергнуты историческому анализу, а также анализу с позиций ДНК-генеалогии (в части IV данной Экспертизы). При этом будут выписываться множественные варианты переводов и сопоставляться между собой. Фактически в Части II для каждого фрагмента представлены исходный текст (по списку О.В. Творогова) и 12 транслитераций и переводов семью переводчиками (Г.З. Максименко, В.С. и Ю.В. Гнатюк, Б.И. Яценко,

¹ Выступление А. Зализняка на X летней лингвистической школе, видео, 25-я минута — «Не буду читать в подлиннике, а в переводе Асова» (<http://www.youtube.com/watch?v=9NC41904Vj8>).

² А. Зализняк не утруждал себя своей критикой, и в значительной части повторял критику О. Творогова. Например, О. Творогов критикует использование в ВК слова «крыдлема» (крылья), и Зализняк его повторяет. То, что старопольское *krzydło* и чешское *křídlo* известны, вовсе не означает, что Миролюбов это позаимствовал. Это слово могло быть в общеславянском словаре во времена написания ВК. И вот такая «ловля блох» широко используется критиками ВК.

Д.М. Дудко, А.И. Асовым, Н.В. Слатиным, Б.А. Ребиндером). Фрагментарный исторический анализ отдельных положений ВК, зачастую подобранных тенденциозно и часто позаимствованных из вольных авторских переводов, местами разбросанных в литературе, будет рассмотрен в части III Экспертизы. ДНК-генеалогический анализ доступных текстов ВК представляет особый интерес, поскольку в последние годы ДНК-генеалогия открыла многие страницы отечественной и мировой истории, ранее неизвестные. Важно приложить новое знание к анализу ВК на данном этапе понимания истории народов Русской равнины и прилегающих регионов, в первую очередь славянских народов и их предков.

Часть вторая также иллюстрирует, насколько близки к исходному тексту переводы и интерпретации извлечений из ВК, и насколько имеется согласование между ними и с соответствующими текстами ВК. Вольные авторские переводы здесь анализироваться не будут, их вольность будет только продемонстрирована. Здесь надо понимать, что переводчики имеют полное право на авторские переводы и их доведение до читателя всеми дозволенными средствами. Их переводы могут вдохновлять читателей и пересказчиков, получать литературные премии, быть канонизированы в определённых кругах, наконец, но они не обязательно будут иметь отношение к буквальному содержанию текста, на основании которого будет вестись последующая интерпретация текста ВК, в том числе с позиций ДНК-генеалогии. ДНК-генеалогия не может брать в качестве основы для исследования авторские вольные переводы. Поэтому в данной части нашей Экспертизы надо понять, что в самом деле излагает ВК, а не то, что рассказывают переводчики-интерпретаторы.

В части третьей Экспертизы изложены основные положения критиков ВК и показано, насколько эти критические положения соответствуют доступному тексту ВК. Эта часть покажет, насколько добросовестны и честны были критики. Если они не были добросовестны и честны, это вовсе не будет свидетельствовать о древности и подлинности ВК. Это просто будет означать, что этим критикам нельзя верить, что их вела не наука и не желание сообщить правду, насколько это возможно, а совсем другие соображения. Манипуляции, передёргивания, ложь будут выставляться на всеобщее рассмотрение. Здесь же проводится встречный лингвистический анализ и сопоставляется с лингвистическим анализом, приведённым Л.П. Жуковской, А.А. Зализняком, А.Т. Липатовым и другими профессиональными лингвистами и филологами.

Часть четвёртая рассматривает миграции славян и их предков в рамках ДНК-генеалогии. Дело в том, что критики часто сообщают, что такие-то миграции славян, описанные в ВК (или критики так думают, что ВК именно так эти миграции описывает), «не соответствует современным научным представлениям». Во-первых, это фундаментальная ошибка — полагать, что «современные научные представления» есть нечто завершённое, абсолютное, истинное, раз и навсегда установленное. Наука находится в постоянном развитии, и выводы ДНК-генеалогии это наглядно демонстрируют. Во-вторых, критики часто основывают своё понимание текстов ВК на искажённых, вольных «переводах». В-третьих, переводы ВК часто являются множественными, неоднозначными, варибельными, и одни переводчики, например, переводят определённое слово как «Пенджаб» (в Индии), а другие Индию в переводы вообще не включают. Поэтому материал в части IV не привязывается к определённым вариантам переводов, а даёт общую картину славянских (и праславянских) миграций, в том числе и в Индию, и на Ближний Восток, и в Сибирь, и в Европу вплоть до Атлантики, и показывает, что ничего необычного в этом отношении ВК не излагает. Никакого «противоречия современной науке» там нет. Вместо этого есть проблема с критиками.

Здесь надо сказать, что данная Экспертиза показала, что в текстах ВК действительно выявлены оригинальные положения, которые не могли быть известны якобы «фальсификаторам» 18—20 вв. Показана разнородность текстов ВК, их противоречивость, разные стили изложения,

возможные заимствования легенд разных народов. Это снимает возражения критиков, которые обычно исходят из предполагаемой однородности текстов ВК, предполагаемого единого стиля изложения, современных критериев оценки текстов ВК как якобы современных по характеру и стилю. Иначе говоря, критики обычно подходят к ВК как к современному тексту, предъявляя соответствующие требования, критикуя ВК за малую «информационную насыщенность» в отношении конкретных исторических фактов, дат, имён исторических действующих лиц. Критики не осознают или не желают осознавать, что в отношении «информационной насыщенности» ВК превосходит многие известные великие литературные и исторические памятники, такие, как Авеста, Манас, Калевала и другие. Примеры даны в части II настоящей Экспертизы.

Надо сказать, что история находки ВК, как и во многом противоречивые сведения о судьбе ВК после её обнаружения полковником¹ Ф.А. (Али²) Изенбеком, не может иметь важного значения в вопросе о достоверности ВК. Не имеет значения, кто и как её нашёл и переносил, и в каком мешке, и как она попала на Запад. История находки ВК, строго говоря, не имеет отношения к предмету Экспертизы, так как не является фактической и базируется на всевозможных пересказах, в итоге образовав переплетение легенд, вымыслов, искажений, набора личных мнений, как, впрочем, и подобные переплетения вокруг каждого исторически и культурно значимого древнего произведения, от Ветхого и Нового Заветов до скандинавских саг, «Слова о полку Игореве», «Сокровенного сказания Монголов» и вообще любых старинных и древних источников. Поэтому краткое изложение этой истории во Введении к Экспертизе даётся только для общего сведения, в особенности для тех, кто не слишком знаком с предметом и хотели бы получить вводную информацию. Чтобы не повторять известные сведения, мы взяли за основу сравнительно детальное изложение истории находки ВК, представленное В.В. Цыбулькиным³, и снабдили его сносками, призванными дополнить материал или внести коррективы, как они изложены другими авторами. При этом из материала В.В. Цыбулкина — с согласия автора — были изъяты эмоциональные пассажи, отвлечения, авторские оценки материалов и ситуаций.

Чтобы собрание материалов по ВК было по возможности полным, в Приложениях мы представляем текст реконструкции ВК, написанный на так называемой влесовице, подготовленный Г.З. Максименко. Естественно, это не может рассматриваться как исходный текст ВК, но реконструкция ВК полезна как справочный материал. Дело в том, что независимо от исхода настоящей Экспертизы, энтузиастов и многих прочих любознательных людей всё равно не переубедить в их мнении, поэтому эти реконструированные тексты, в первую очередь, для них. Если же в результате настоящей Экспертизы или по другим причинам ВК будет признана большинством специалистов как достоверный древний памятник, то ценность этой реконструкции нельзя будет переоценить.

Ведущий автор данного издания и автор настоящего Предисловия, специалист по ДНК-генеалогии (в контексте настоящей Экспертизы) занимал исключительно нейтральную позицию в отношении Велесовой книги на протяжении практически всей Экспертизы. У него не было оснований подыгрывать той или иной стороне, более того, иметь своё личное мнение в ходе Экспертизы.

¹ Обычно сообщается, что «ВК найдена в декабре 1919 г. полковником Изенбеком». По воспоминаниям Ю.П. Миролубова, звание полковника Ф. Изенбеку было присвоено позже (см. Ю.П. Миролубов, Примечания к Дошечкам Изенбека. Жар Птица, сентябрь 1957, с. 10—11). Копия соответствующей страницы Жар Птицы приведена ниже в разделе «Последовательное изложение материалов, связанных с публикациями в журнале Жар Птица». Однако, по сообщению поручика Н.А. Прюца, в мемуарах «По дороге на Москву» весной 1919 года Ф.А. Изенбек был уже в чине полковника и командовал батареей.

² Если говорить о полковнике, то правильно будет указывать Ф.А. Изенбек, а не «Али» (это в основном его божественное имя).

³ В.В. Цыбулкин «Быль и боль Влесовой книги» (М., «Самотёка», 2008. — 272 стр).

пертизы он не имел морального и научного права. Его мнение в итоге изложено только в тексте Заключения в совокупности с мнениями других членов Экспертного коллектива. Тем не менее к заключению Экспертизы после завершения её последней, четвёртой части, он серьёзно склонился к тому, что Велесова книга не могла оказаться подделкой, фальсификацией. Даже принимая во внимание наличие противоречивых мест в ВК, вероятных искажений, невозможно не прийти к выводу, что ВК в своей основе — древний исторический и литературный памятник. Более того, были получены серьёзные основания полагать, что «Повесть временных лет» и «Велесова книга» являются дополняющими друг друга историческими памятниками. Первая делает упор на южных славян, гаплогруппы (рода) I2a, вторая — на восточных славян, гаплогруппы (рода) R1a (для объяснений указанных индексов см. Часть IV). Первые не ходили в Сирию, вторые не вышли из Норика в начале нашей эры.

2

Не будет новостью сказать, что с Велесовой книгой ситуация непростая. Самих дощечек нет, что дело обычное; оригиналов вообще ни у одного серьёзного источника нет, ни у одной летописи, так что это не аргумент. Правда, здесь оригиналы, по словам Ю.П. Миролюбова, были, а потом их не стало. Это омрачает ситуацию, но и это не является доказательством подделки. Основная проблема в том, что ВК переписана, судя по всему, досадно небрежно (сказать «преступно небрежно» здесь нельзя, поскольку никаких законов Ю.П. Миролюбов не нарушал; более того, мы обязаны ему наличием самой ВК, какой бы достоверности тексты ни были), непрофессионально, со внесением произвольных отсебятин, причем Миролюбов отсебятил одно, Кур — другое, и концов уже, похоже, не найти. Приличная фотокопия — только одна, 16-й дощечки, её везде и показывают, а остальное — форменное безобразие, только машинописные «копии» или беглые наброски от руки. То есть не только источник утерян, но и копии утеряны. Остались только варианты по усмотрению Ю.П. Миролюбова. Надо сказать, что Ю. Миролюбов фактически представляет собой «бутылочное горлышко» всех материалов, связанных с текстами ВК. Это напрягает, но это факт.

В принципе, и это не есть доказательство подделки. И наличие черновиков, и согласование текстов между Миролюбовым и Куром, и десятки фотографий, и даже наличие самих дощечек — всё это не было бы доказательством того, что перед нами оригинал. Как мы знаем, мастера подделывают древние картины настолько убедительно, что и экспертиза с датировками полотен порой не помогает. Описанная ситуация просто сужает поле поиска, но не отменяет его. Если тексты ВК дадут возможность выявить новые исторические положения, которые не были известны ещё недавно, но подтверждаются данными ДНК-генеалогии, то это будет серьёзным свидетельством в пользу аутентичности ВК. Наконец, даже если и это не будет выявлено, то польза данной Экспертизы будет в разборе положений критиков ВК, и проведение критики критиков, если такое будет возможно, опять же с данными ДНК-генеалогии в руках. Это тоже может продвинуть науку, так что наши исследования в таком случае не пропадут без пользы.

Экспертиза нужна и потому, что ширится количество вариантов интерпретации ВК. Известный тюрколог Азгар Мухамадиев из Казани утверждает, что это древнетюркское (или подобное ему) письмо, и его следует читать в перевёрнутом виде, чтобы строки были не «подве-

шены», как читают все переводчики, а напротив, находились под линиями¹. Он утверждает, что в тексте дощечки 16а, которая начинается со слов «Влескнигусіу...», увидел знакомые знаки и фразы, и прочитал начальные слова первой строки как «*Тенгри мой, моё воплощение, разгоните горе и страдания мои...*». Автор комментирует, что многословные надписи с подобными же словами обычно встречаются на чашах IV—VIII вв. и представляют в основном содержание религиозного манихейско-буддистского толка. Возникает полушутливый вопрос: а не стоит ли перевернуть те чаши и читать на них тексты влесовицей?

* * *

То, что тексты ВК послужили основой для написания исторических и патриотических произведений в качестве авторских переводов, это личное дело авторов, и не пересекается с нашими задачами. Но перед нами, помимо первого этапа (части I Экспертизы), есть ещё три части Экспертизы, описанные выше. Часть II — выяснить, насколько близкими к тексту были переводы известных переводчиков, и насколько имеется согласование между ними и с известными текстами ВК. Мы должны понять, какие тексты следует рассмотреть для последующей их интерпретации с позиций ДНК-генеалогии. Поэтому на втором этапе Экспертизы (часть II) надо понять, что в самом деле излагает ВК, а не то, что рассказывают переводчики-интерпретаторы. Суть частей III и IV описана выше.

3

Ещё один важный вопрос при рассмотрении и осмыслении ВК — это понятия славян, русов и русских. С ними постоянно идёт путаница, поскольку те, кто путаются, смешивают понятия лингвистики, этногенеза и наследственности, исторической генеалогии; хотя генеалогия всегда исторична, но обычно под ней понимают «документальную» генеалогию, уходящую в глубину на несколько поколений, и в редких случаях на два-три десятка поколений (примерно 500—800 лет). В рамках лингвистики славяне — народы, говорящие на языках славянской группы, и они появились не ранее 5—6 вв. н.э. До этого славян, стало быть, не было. Этногенез славянских народов — ещё более сложное и неопределённое понятие, включающие вопросы культуры и самосознания. В ряде случаев исследователи оперируют конструкциями типа «славяно-русы» или «русославяне», видимо, чтобы отличить, например, предков современных русских от предков, скажем, современных поляков, которые были бы, видимо, «славянополяки».

Но ДНК-генеалогия оперирует не лингвистическими категориями, а категориями прямой наследственности, и в этом отношении корни славян уходят в глубь времён на многие тысячелетия. Как будет показано в части IV настоящей Экспертизы, картина мутаций в Y-хромосоме, которая (картина мутаций) есть мера прямого наследственного родства, почти идентична в ДНК половины современных этнических русских и до 72% современных индийцев в высших кастах, в первую очередь браминов. Как мы увидим, конкретные и объективные данные (картина мутаций в Y-хромосоме) свидетельствуют о том, что их общий предок жил около 5 тысяч лет назад, и одни его потомки ушли в Индию, Иран, на Ближний Восток, другие остались на Русской равнине

¹ Азгар Мухамадиев. Хунны и их наследники. Новый взгляд на историю гуннов, хазар, Великой Булгарии и Золотой Орды. Казань, Татарское книжное издательство, 2011. ISBN-978-5-298-01846-3. <http://s155239215.onlinehome.us/turkic/29Huns/Mukhamadiev/MukhamadievNewLightCh2Ru.htm>.

и стали прямыми предками нынешних славян. К кому мы отнесём тех предков? К славянам? К русским? К ариям? К индийцам? К арабам? Поскольку те предки жили на Русской равнине, то индийцами, иранцами или арабами они быть не могли. Значит, ариями? Славянами? Нет, говорят лингвисты, славянами они быть не могли, потому что тогда ещё не было языков славянской группы. Но кто сказал, что мы должны применять к ним именно лингвистические критерии? А если они своих «богов славили», и мы берём это действие за основу, то тогда они, получается, славяне. И то, что они были прямыми предками современных славян, ещё больше усиливает правоту такого подхода.

Итак, компромисс найден. Он зависит от контекста изложения. Если мы говорим о предках современных этнических русских, славян, и не привлекаем лингвистические категории, то это арии, славяне — опять же в зависимости от контекста. Назвать «русскими» мы их вряд ли можем, это уже этническая категория. Она должна включать культуру и самосознание.

Да, говорят третьи, но слово «славяне» уже занято. Это лингвистическая категория. У неё — определённый смысл, и он не уходит ранее 5—6 вв. н.э. На что мы ответим, что это примитивная отговорка. Ну не хочется некоторым видеть древних славян. Все эти разговоры, что «термин уже занят», преследуют ту же цель — как минимум — ничего не менять, как максимум — чтобы славян желательно вообще не было. Многие «термины заняты», но это никогда никому не мешало, потому что есть понятие контекста. Балка — это и овраг, и понятие в сопромате. Когда некто видит слово «звезда», он, этот некто, прекрасно понимает, что это и эмблема на пилотке, и астрономическое понятие, и геометрическая фигура.

И осознание этого понятия зависит от контекста. То же и со славянами, и с ариями. И это фундаментальная ментальная проблема, когда некто принимает это только за одно абсолютное понятие и не думает о возможных других вариантах. Типа «думай, как я, и никак иначе». Почему-то в естественных науках такая проблема никогда не стоит. Почему-то в астрономии никто не поясняет, что при использовании слова «звезда» он вовсе не армию с её эмблемами имеет в виду, как не имеет в виду и геометрию. Почему-то в сельском хозяйстве никто не поясняет, что коса — это не способ укладки волос у девушек и не протяжённый полуостров, а острая железяка на палке. Либо эти простые вещи некоторые люди патологически не понимают, либо умышленно передёргивают. Славяне — это множественное понятие, и не понимать этого — это проблема непонимающего. То же и арии. Те, кто придерживаются лингвистического понимания понятия «арии» или «славяне», должны соображать, что лингвистическое понимание — не единственное. Арии — это не подлежащее и не сказуемое. Арии — это люди. Как и славяне. И у них были свои предки на тысячелетия вглубь. Не понимать этого — это демонстрировать свою ограниченность и/или страсть навязывать своё мировоззрение. Арьяварта в Индии — это не лингвистическое понятие, а место проживания древних ариев как людей, объединяемых определёнными родственными признаками. Что обращение «привет, славяне» на фронте — это вовсе не лингвистическое понятие, а понятие братства, общего происхождения, соратников.

Так что претензии, основанные на лингвистической трактовке понятия «славяне» и «арии» — не принимаются. Это — люди, имевшие своих предков и потомков, и их потомки живут сейчас среди нас.

из которых приведён ниже. Конечно, подобные рассказы не могут быть приняты как факты, но они создают некую канву для будущих возможных находок. Рассказ ниже я получил в феврале 2015 года от Захарова Виктора Ильича, 1952 года рождения.

«Я из казачьего рода. Мой родной дед по матери — уральский поселковый атаман. Мне в детстве, примерно, в 5—10 лет, один старый казак (сосед по дому) перед смертью подарил дощечки на ниточке, которые, как бусы, носились на шее. На них были надписи — повести, молитвы — как в Велесовой книге. Помню, что там речь шла о наших Родах, князьях, походах, где они воевали и как жили. Когда он нам их читал, мы были заворожённые. А книгу он называл «Лесная книга», «Лесия-книга». Видел ещё другие дощечки (книгу) с надписями, как санскрит. Все буквы под чертой висели. Забыл, но это что-то значило. Тайная книга была. Верёвочка у меня порвалась и палочки рассыпались. Когда я сильно заболел, соседские дети у меня их воровали и жгли в печке, часть кто-то у меня их выпросил. Я плакал, потом сильно заболел, когда узнал, что их жгли в печке; люди их боялись, они не понимали, что это значило. Но книги из дерева с таинственным письмом я видел, читал, знал на память. Они действительно существовали, вот это главное, что я хотел Вам донести. Я глубоко верующий и врать не могу. На моих плоских палочках (50—80 шт.) — одна строчка с одной стороны и отверстие для шнура. Надписи были с двух сторон — черта сверху, буквы подвешены к ней».

5

Полувековая суета вокруг Велесовой книги

Под суетой я, естественно, имею в виду суету «противников» Велесовой книги. Меня эта суета удивляет все эти полсотни лет — с тех пор, как я о ней, ВК, впервые услышал. Делать им, что ли, нечего? Откуда такая страсть опровергать то, в чём они фактически не разбираются, во всяком случае, подавляющее их большинство?

Обозначу сразу свою позицию, чтобы не было недомолвок. Я не знаю, «истинна» Велесова книга или «не истинна» — эти слова не из моего словаря. Более того, я не знаю, что такое «истинна» в этом контексте. Например, если она многократно переписана монахами в монастырях или волхвами и несёт на себе следы этих переписок в виде адаптаций, перефразировок, ошибок в прочтении — «истинна» или «не истинна»? А как тогда Библия — «истинна» или «не истинна»? Как тогда любая многократно переписанная летопись? Оригинал-то ни одной нет...

Видимо, «не истинна» здесь — это прямая подделка, созданная, например, в 19-м или в первой половине 20-го века. Такая гипотеза имеет право на существование, но её тоже нужно доказывать. Как я понимаю, никаких прямых доказательств такой гипотезы нет. Но, по моему разумению, ранг этой гипотезы намного ниже, чем ранг положения о том, что «Велесова книга» древнего происхождения. Хотя бы потому, что мы имеем копии текста ВК, с которыми можно работать. У негативной гипотезы вообще нет ничего, с чем можно было бы работать. То есть она полностью деструктивна, в отличие от позитивного, конструктивного положения о древности происхождения Велесовой книги. Она, впрочем, может стать конструктивной только в одном случае — если продвинет наше знание, доказав, что ВК подделана, но доказав не голым отрицанием, а именно продвинув наше знание в исторических науках, лингвистике, в этнографии и прочих науках. Сказать «такого языка не существовало» — это не есть продвижение знания. Это

голый негативизм. Это тоже надо доказать, а доказать такое негативное положение практически невозможно.

Простой и недавний пример — стихотворение И. Бродского «На независимость Украины», написанное в 1991 году и публично зачитанное в первый (и не в последний) раз в 1994 году. Не будем останавливаться на его содержании — здесь не время, и не место. Суть в том, что немедленно появился десяток статей, филологически доказывающих, что это стихотворение — фальшивка и не принадлежит Иосифу Бродскому. А потом были обнародованы аудиозаписи выступлений поэта в Квинс-колледже в США перед большой аудиторией, черновики стихотворения с его правками найдены в архиве И. Бродского. «Вот и верь после этого филологам!» — эмоционально восклицает автор заметки и разбора стихотворения¹.

Видимо, читатель уже заметил, что говоря о Велесовой книге как древнем источнике, я использую термин «положение», а говоря о том, что это якобы подделка, я использую термин «гипотеза». Это потому, что ранг этих концепций разный, как я уже объяснил. Обе можно доказывать и обосновывать. Например, доказательством древности ВК может быть извлечение из неё исторических положений, которые никак не могли быть известны «поддельщикам» в 19-м или первой половине 20-го века и стали известны только недавно. Но тогда список таких положений надо формировать и выставлять на дискуссию. Я такого списка пока не видел, поэтому продолжаю сохранять нейтральность². Это может быть доказательство существования в древности докириллического письменного языка, и что именно на нём написана Велесова книга. Такие попытки были, но, насколько мне известно, пока не были достаточно убедительными.

Повторяю, что до завершения Экспертизы у меня нет морального права высказываться о том, подделка ли ВК или это древний текст. Я слишком мало знаю о докириллической письменности, чтобы выносить на публику своё мнение. Но меня поражает, как много людей, оказывается, имеют такое «моральное право», произнося печально известное «не читал, но осуждаю». Или пробежав только перевод, не зная и не понимая, насколько перевод может быть неадекватен самому тексту.

И это, пожалуй, главная причина, по которой я на дух не принимаю эти неконструктивные негативные высказывания. Они фундаментально противоречат тому, чему меня учили в науке мои учителя и чему я продолжаю учить своих учеников. Суть выражена в недавнем моём высказывании в колонке на сайте «Переформат»:

«Наука развивается бесконечно, поэтому понятия «истины» в науке нет. Есть «общепринятые концепции», которые рано или поздно взрываются новым знанием. Поэтому понятие «консенсус», которым любят оперировать «учёные» с лаборантским строением мозга, не является научным понятием. Это — «временная договорённость» — не более того, и то, как правило, декларируемая начальником от науки по своим научно-политическим соображениям. «Консенсус», как правило, означает, что «мы тут с Петром Ивановичем договорились, а кто не согласен, им же хуже». Те же люди с лаборантским строением мозга придумали позорное словечко «фрик», что, по сути, означает «тот, кто думает иначе, чем консенсус». Или, чаще — «тот, кто думает по-другому, чем я». «Фриками» не так давно в СССР были генетики и кибернетики, «фриками» были противники Т. Лысенко. «Фриками» были сотни и тысячи ярких имён в науке, многие ставшие яркими посмертно.

Не знаю, как кто, а я ото всей души презираю тех, кто произносят слово «фрик», и при этом не показывают детально и обоснованно, в чём проблема, не разбирают построений того,

¹ <http://gazetazvezda.livejournal.com/948658.html>,
http://www.anticomproamat.org/perestroika/nez_ukr.html.

² Данное предисловие было написано до завершения настоящей Экспертизы.

кого они бесстыдно оскорбляют, и сами не продвигают этим разбором знание. Произносящие «фрик» — это сама посредственность, «серые» в терминологии братьев Стругацких».

В Вестнике Академии ДНК-генеалогии¹ в 2010—2014 гг. помещались материалы по теме «Велесовой книги» и родственным темам. Они, по замыслу редактора Вестника, призваны были показать, что ситуация с интерпретациями истории, лингвистики, да и самой Велесовой книги далека от однозначной, как это пытаются представить неконструктивные критики. Из опубликованных материалов видно, что работа с текстами ВК вовсе не замыкается на самой ВК. Исследователями захватывается широкий круг вопросов, к самой ВК отношения зачастую не имеющих. Они, как правило, имеют отношение к истории древних славян и праславян. И кому это мешает? Откуда берётся эта поистине шизофреническая ненависть к тем, кто изучает Велесову книгу и сопряжённые вопросы русской истории? В каких низменных психологических, а скорее, психиатрических недрах головного (спинного?) мозга это всё зарождается?

Загадка мироздания!

Это же исследования русской истории. Действительно, кому это мешает? Кому мешает то, что авторы этих исследований собирают материал по истории Руси, пытаются сопоставить разные факты, интерпретации, наблюдения, сказания, мифы, изучают мегалиты по всей территории Евразии вообще и на Кавказе в особенности, сопоставляют с текстом Велесовой книги и пытаются найти взаимосвязи, параллели, альтернативные толкования? Кому это мешает? Откуда такое рвение у многих опять «держат и не пуцать»? Запретить? Не давать возможности? Откуда это?

Кто на свете точно знает, каковы истоки и источники Велесовой книги? С каких пор аргумент «такая докириллическая письменность науке неизвестна» стал основным? С каких пор вообще аргумент «науке это неизвестно» должен ставить заслон перед исследованиями? С каких пор отсутствие оригинала стало негативным аргументом, когда его нет ни для Библии, ни для практически никакой древней летописи, ни для «Слова о полку Игореве»? Да если есть хоть один процент вероятности, что Велесова книга — древний источник, продукт переписываний (что, вообще говоря, не обязательно) на протяжении многих веков, как и любая летопись — то это преступление — мешать вести исследования этого материала. Да и опять тот же вопрос: кому это мешает? По какой причине толпы полуграмотных непрофессиональных критиков, ни один из которых и не пытался читать тексты предполагаемых «дощечек» и не мог это делать по совершенно понятной причине, а именно: полном отсутствии квалификации — лезут в дела исследователей древней русской истории и объявляют это антинаучным? Они что, не видят вопиющую неуместность и нетактичность своего поведения?

Именно потому, что вот такие люди с контрнаучным складом мозга лезут поперёк исследований древней русской истории, я и предоставляю страницы Вестника исследователям Велесовой книги и докириллической письменности, исследователям истории славян и праславян до нашей эры. Именно для поощрения научного творчества и создано новое научное направление под названием ДНК-генеалогия, создана Академия ДНК-генеалогии, создан её Вестник, и страницы Вестника открыты для изложения результатов научных исследований в области истории, лингвистики, археологии, антропологии, ДНК-генеалогии, и в особенности исследований, связывающих эти дисциплины.

Если когда-нибудь будет признано, что Велесова книга — древний славянский литературный источник, я буду искренне рад, что был среди тех, кто не поддался на промывание мозгов, на истошное отрицание права Велесовой книги на изучение и исследование и отстоял свободу научного творчества, предоставив страницы издания «Вестник Академии ДНК-генеалогии», ре-

¹ Все выпуски с 2008 по 2014 гг. приведены на сайте <http://aklyosov.home.comcast.net>.

дактором которого я являюсь, публикациям на темы интерпретации текстов ВК в том виде, в каком они нам известны. Эта работа и переросла в данную Экспертизу.

И последнее — почему я взялся за столь сомнительный источник, каковым для многих представляется Велесова книга. Меня часто спрашивают: зачем мне понадобилось ставить под удар свою научную репутацию автора сотен научных статей, трёх десятков научных книг, изданных ведущими издательствами СССР, России, США, других стран, репутацию лауреата Государственной премии СССР по науке и технике, члена научных академий, причём академий отнюдь не маргинальных — Всемирной академии наук и искусств, основанной по инициативе А. Эйнштейна, в которой — десятки нобелевских лауреатов, Национальной Академии наук Грузии, славящейся своими научными школами математики, лингвистики, археологии... «Зачем вам это нужно?» — спрашивают люди. На что я отвечаю, что нужно по двум основным причинам.

Одна причина — это даёт мне возможность прикоснуться к истории моей страны, за которую проливали кровь, по меньшей мере, четырнадцать поколений моих предков, начиная с детей боярских Клёсовых, историю которых я изучал по архивам. Если я в итоге тоже приду к выводу о сомнительности источника, о недоказуемости его происхождения, о фальсификации его значительной части или даже полностью, это не отменит ценности моих исследований по истории славян методами ДНК-генеалогии и научного и личного удовольствия от этой работы. Эти исследования приведены в последней, четвёртой части Экспертизы, и они не зависят от степени достоверности ВК, они имеют отдельное, самостоятельное значение. Я всего лишь пристально посмотрю на Велесову книгу через призму этих исследований, чего пока не делал никто в мире.

Вторая причина, связанная с первой — это даёт мне возможность приложить подходы и методы ДНК-генеалогии к рассмотрению Велесовой книги, причём рассмотрению концептуальному, не озабочиваясь тем, что некоторые или даже многие фрагменты ВК переведены неадекватно, придуманы, искажены, наконец. Попытаюсь это пояснить. Люди, не обладающие складом научного мышления или обладающие им в недостаточной степени, склонны рассматривать факторы исследования, то есть исходные данные, как равнозначные по важности. Они видят неуклюжую конструкцию (в тексте ВК, например), или явно неуместное слово (взятое из другого времени, из другой эпохи), или откровенную и неуместную вставку — и тут же делают вывод о фальсификации всего источника. Эти люди не смогли бы работать в естественно-научной сфере. Потому что у нас, «естественников», в порядке вещей, что часть данных являются ошибочными (лаборант напутал, например), экспериментальные точки порой выпадают по ряду причин, приборы дают сбои, при переносе данных из лабораторного журнала в компьютер или наоборот происходят чисто человеческие ошибки от невнимательности или усталости — в общем, в массиве данных, как правило, упрятаны ошибки. Этого избежать практически нельзя. Но это можно анализировать на разных концептуальных уровнях. На самом нижнем — проводить расчёты доверительных интервалов: чем больше погрешностей, тем эти доверительные интервалы шире. На верхнем уровне — рассматривать само явление, отвлекаясь от численных расчётов и погрешностей. Например, чем выше в гору, тем температура кипения воды ниже. Это — явление, которое верно и без отвлечения на частности. Техник, измеряющий температуру кипения на разных участках подъёма, может допустить немало ошибок, но самого явления ему не отменить.

Более сложный и реальный пример, связанный с моей профессиональной деятельностью — при изучении раковых заболеваний получаемые в клинике данные представляют, на первый взгляд, полностью несопоставимую кашу: разные больные, разного возраста и пола, с разными иммунными откликами, разные виды и типы раковых заболеваний, неверная диагностика, и ещё десятки и сотни вариантов. И, тем не менее, есть общности, которые присущи всей этой каше, и чем выше уровень специалиста, тем больше он в этой каше видит смысл, от-

фильтровывает явно ошибочные данные, «выпадающие точки» и видит стержневой результат, вывод, концепцию. Это позволяет разрабатывать новые лекарственные препараты, и множество людей, у кого рак ушёл или стабилизировался, тому пример.

Так и в Велесовой книге — несурезицы действительно могут свидетельствовать о неумелых разбивках, неверных переводах, отсебятинах, даже намеренных фальсификациях, в том числе и по всему тексту, но если там есть стержень, который выявляется передовыми методами исторического анализа, основанными, что важно в данном контексте, на подходах и методах ДНК-генеалогии, то это показывает, что сама ВК в её совокупности текстов — не подделка.

И вот здесь кроется ещё один ответ на вопрос, зачем мне это надо. Берясь за столь безнадёжный, на первый взгляд, вопрос, как (возможная) достоверность Велесовой книги может быть доказана или продемонстрирована на фоне той какофонии, что продолжается уже более полувека, на фоне практически истеричной «академической» кампании о том, что за это нельзя братья без потери научной репутации, я хочу продемонстрировать возможности ДНК-генеалогии для решения (опять на первый взгляд) невозможных задач. Посмотрим, как это получится. Об этом — последняя, четвёртая часть исследования. Хотя прекрасно понимаю, что победителей судят, было бы желание судить. А оно, судя по «академической» истерике, есть, и неумёное. Поэтому окончательную точку наша Экспертиза не поставит, в этом сомнений нет. Какой бы вывод ни был сформулирован.

И в этой связи завершаю своё Предисловие наблюдением, которое воспроизводится опять и опять в дискуссиях на исторические и политические темы. Наблюдение такое — как норманист, так непременно лютый недруг Велесовой книги. Интересно, не так ли? И корреляция вполне имеет смысл — люди, отрицающие способность славян на самоорганизацию и самоуправление, отрицают и саму возможность существования их Книги, которую *«посвящаем богу нашему, что есть прибежище и сила»*.

Должен сказать, что обратной корреляции я не заметил: что не признающие ВК непременно норманисты. Видимо, это потому, что если у первых антипатия к истории славян сидит на уровне подкорки, то вторые просто не разобрались в данном вопросе. Эта Экспертиза — для вторых, у них дело поправимо.

Авторы Экспертизы выражают благодарность Н.В. Слатину за редакцию фрагментов своих переводов ВК, помещённых в Части II настоящей Экспертизы, канд. исторических наук Л.П. Грот и А.А. Тюняеву за ряд глубоких комментариев в Части III и А.С. Кривошеину за подготовку ряда материалов к Части I Экспертизы.

А.А. Клёсов



ПРИЛОЖЕНИЕ

<http://alexandr-acov.livejournal.com/106664.html>

(Дано в сокращении)

ПОЖАР В ИНИОН. ФОНДА «ВЕЛЕСОВОЙ КНИГИ» БОЛЕЕ НЕТ...

Скверная новость для всех почитателей традиции: пожар в ИНИОН... Это была единственная библиотека в России (да и, по сути, в Европе тоже), где хранился фонд материалов по «Велесовой книге», причём с 70-х годов. Конечно, у меня (и в создаваемом мною Музее) есть всё, что там было, но, разумеется, только в ксерокопиях... А там были оригиналы! Это бесценная музейная ценность...



Т.е. сейчас можно сказать: утрачены оригиналы всех первых изданий, переводов «Велесовой книги». Полная подшивка Миролюбовской «Жар-птицы» за 20 лет (этого точно нет более нигде, кроме м.б. в Сан-Франциско) — это публикации со статусом первоисточника для ВК, также издания текстов и переводов Куренкова, Лесного, Ляшевского, Качура, Скрипника и т.д. Все первые

публикации, журнальные и газетные. Всё это было собрано ещё в 70-е и 80-е годы прошлого века зав. сектором философии и методологии истории Отдела исторических наук ИНИОН АН СССР (1973—1978 гг.) В. Скурлатовым — автором первых научных статей о ВК в «Неделе» и «Технике — молодёжи».

На это тогда (а вопрос решался на уровне правительства СССР) были выделены немалые деньги, причём в валюте... Закупались уникальные материалы в США, Австралии, Великобритании, Бельгии... Поручения давались нашей резидентуре там... Потом всё это попало в спецхран ИНИОН. И только тут с 90-х годов этот фонд был открыт. Всё стало доступно, всё заказать можно было сразу и в читальный зал, и тут же всё можно было скопировать...

А сейчас всё это гибнет. И даже, думаю, не от огня, а от воды... Там хранилища, которые не сгорели, просто открыты под дождём и снегом... Каталоги — работа поколений библиотекарей — полностью уничтожены огнём, уже это одно не позволит никому более работать с этими документами. Их просто невозможно будет найти ещё лет 50, даже если их куда-то отвезут и складируют... И это — в лучшем случае...

Хорошо, что работа по копированию этих документов мною уже сделана... Однако замечу, что и в ИНИОН работал с фондом ВК после Скурлатова только я один, и сейчас она не востребована никем из ныне здравствующих как бы исследователей и переводчиков... Никому, по сути, нет дела до нашей истории и культуры...





Предисловие

В. Д. ОСИПОВ

Свидетельства языковедов об искусственном удревнении языка ВК, «подделке под старину», даже если они верны, сами по себе ещё не дают основания утверждать, что и содержание этого произведения тоже поддельно.

Наблюдения ряда языковедов свидетельствуют о том, что автор (или авторы) ВК якобы грубо и неумело поддельвали свою речь, дабы она приобрела древнее, архаичное звучание. Что же, такое вполне можно допустить. Вот только даже если этот факт будет неопровержимо доказан, то и в этом случае он никак не будет свидетельствовать о том, что книга не оригинальная, а поддельная. Поддельный язык — не то же самое, что поддельное содержание.

Существовал и существует обычай в особых случаях переходить на особый язык. В фильме «Иван Васильевич меняет профессию» окружавшие грозного царя начинали к месту и не к месту употреблять старинные слова вроде «аз есмь» в надежде понравиться монарху, хотя они были людьми из будущего, у которых слова вроде «понеже» давно вышли из оборота. С любимой лучше говорить возвышенным слогом и предпочтительно стихами. Повседневная, сниженная речь не подходит для оды в честь императрицы. В. Пикуль в одной из исторических миниатюр живописно представил злоклучения поэта В.К. Третьяковского, употребившего непонятное слово «императрикс» («Императрикс — слово звериное»). Чацкого, героя комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума», упрекали за неестественность речи: «Говорит, как пишет». В каждой из арабских стран бытуют сразу два языка: литературный и разговорный. В некоторых случаях не подобает говорить на простом языке, и араб вынужденно переходит на литературный, на котором пишут. И тут сразу видно, как он учился в школе. В речи того, кто плохо учился в школе, начинают появляться несурзные слова. Особенно часты сверхправильные (гиперкорректные) неестественные формы, подделки под книжные слова. Целые языки призваны позволить уйти от повседневности. Таков санскрит, на котором никогда и никто не говорил. Уже одно фантастическое обилие значений у одной и той же санскритской словоформы тому подтверждение (например, у слова ЙОГА). Это искусственный, сакральный язык.

Автор «Слова о полку Игореве» с самого начала предупреждает читателя, что будет излагать свои мысли «старыми словесы». Так стоит ли упрекать его за это? А почему не допустить, что волхвы, составлявшие ВК, также старались найти необычно звучащие слова и обороты в попытке приблизиться к забытому сакральному языку древности? Иногда это у них получалось лучше, а подчас и хуже. Вот только о подделке содержания текста это никак не свидетельствует. Одну и ту же мысль можно выразить просто, а можно витиевато. С ошибками или без них. Лишь бы было достаточно внятно и понятно.

Речь идёт лишь о стиле изложения, а стиль выбирается автором сознательно, исходя из целесообразности и личного вкуса. Автор (или авторы), создававшие это духовное произведение, понимали, что особая, божественно-историческая тема требует и особого языка изложения. И был выбран тот архаичный язык и его отдельные формы, которыми в той или иной мере владел автор (или авторы). То был не натуральный язык конкретной эпохи, а старинный язык в авторском понимании этого слова.

Можно упрекать А.К. Толстого за то, что его роман «Князь Серебряный» написан с использованием устаревших слов, за проявления «фальшивой архаики». Однако это дело вкуса. Жанр художественно-исторического романа требовал от автора стилизации языка под эпоху царя Ивана Грозного. Толстой сделал это так, как сумел. Важно другое: форма изложения не перечёркивает достоинств содержания. Эти нотки «фальшивой старины» не заглушают общую красоту мелодии. Тот же А.К. Толстой дал по этому поводу прекрасный поэтический ответ в стихотворении «И.С. Аксакову»¹. Я бы привёл его полностью, но вынужден ограничиться несколькими строками:

«Гляжу с любовью на землю,
Но выше просится душа;
И что её, всегда чаруя,
Зовёт и манит вдалеке —
О том поведать не могу я
На ежедневном языке».

Разве безграмотная речь протопопа Аваакума² и его неточности в цитировании «Священного писания» по памяти что-то умаляют в оценке его «Жития» как свидетельства небывалой духовной силы человека?

Полемика вокруг ВК во многом похожа, например, на полемику вокруг авторства текста М.А. Шолохова «Тихий Дон». Плагиат это или нет? Использовал ли автор чужие дневники и записи? Для нас это не столь важно, поскольку всё это не перечёркивает значимости этого гениального художественного произведения. Морально-этические рассуждения не исключают художественно-эстетической оценки. Да, в этом романе Шолохова отмечено множество грубых хронологических противоречий, множество орфографических и стилистических ошибок, фактических нестыковок. Но ведь это всего лишь роман, а не научно-исторический трактат о Гражданской войне на Дону.

Схожим образом нельзя предъявлять завышенных требований к ВК. Не упрекать её авторов за то, чего в ней нет, а ценить и исследовать реальное содержание этого уникального памятника русской словесности.

От М.А. Шолохова никто не требует того, чтобы казаки в «Тихом Доне» говорили на сто-процентном донском наречии. Это не стенограммы разговоров. Так на каком же основании возникает упрек авторам ВК в неестественности языка повествования? Почему этот язык искусственного художественно-исторического произведения непременно должен быть таким же, как и естественный обиходно-деловой язык «берестяных грамот» или чего-то подобного? И почему не понравившийся критикам язык ВК позволяет им только лишь на этом основании перечеркнуть всё содержание этого уникального произведения?

Молящийся православный в своём обращении к Богу переходит на церковнославянский язык («Отче наш, иже еси...»), а католик — на латынь.

О святой вере, о славных пращурах можно и должно говорить на особом, возвышенном языке, отличном от приземлённого бытового.

У меня двойное отношение к ВК. Как читатель, я высоко ценю это художественное произведение на духовно-историческую тему. Сказанное в нём западает в душу русского человека, за-

¹ Толстой А.К. «Собрание сочинений в 4 томах. Том 1. Стихотворения», М.: Правда, 1980 г., с.84.

² «Житие протопопа Аваакума, им самим написанное, и другие его сочинения», Иркутск, Вост.-Сиб. кн. изд-во, 1979.

ставляет сопереживать. Мне нравится простота и безыскусность изложения, а главное — сочетание относительной полноты описания с лаконичностью изложения такого важного аспекта, как мировоззрение древних русов. Из ВК я узнал много нового о верованиях своих далёких предков и о нелёгкой исторической судьбе моего народа.

Вместе с тем я пристально всматриваюсь в текст ВК как исследователь-филолог. Меня глубоко волнует степень достоверности того, о чём сообщает ВК. Насколько верны описанные в ВК культурно-исторические факты? При этом мой подход к ВК ничем принципиально не отличается от моего же подхода, скажем, к тексту Библии.

По следующим характеристикам текст ВК сопоставим с текстом Библии:

1. **Тематика.** Как ВК, так и Библия — это произведения на историко-религиозную тему.
2. **Неоднородность составных частей.** Библия представляет из себя свод различных произведений (39 книг Ветхого Завета и 27 книг Нового Завета). Текст ВК — это попытка свести воедино сведения о верованиях и историческом пути руссов, почерпнутые из различных источников. В ряде случаев это была, вероятно, попытка письменной фиксации изустных преданий.
3. **Авторство.** Как Библия, так и ВК, не имеют единого автора. Это анонимные произведения, в создании которых приняли участие многие лица.
4. **Редактирование.** Текст Библии подвергался и подвергается редактированию на протяжении многих веков. Исходный, то есть дошедший до нас текст ВК явно нуждается в редактировании, упорядочении дощечек и соединении разрозненных сведений в единое повествование. Эту работу взяли на себя исследователи ВК.
5. **Языковая неоднородность.** Дошедшие до нас наиболее ранние части Библии написаны на разных языках: древнееврейском, арамейском и древнегреческом (койне). Дошедший до нас на отдельных дощечках текст ВК носит следы различных древнеславянских говоров и наречий.
6. **Перевод.** Тексты Библии и ВК нуждаются в переводах на современные живые языки для того, чтобы их содержание стало доступным современному широкому читателю.
7. **Достоверность сведений.** Как Библия, так и ВК могут в ряде случаев служить источником достоверных культурно-исторических сведений. При этом необходимо проявлять осторожность и проверять эти сведения по другим источникам. Строгая и точная фиксация историко-культурных фактов не была основной целью написания Библии и ВК. Авторы обоих произведений ставили своей главной целью пропаганду вероучения и духовное, умственно-эмоциональное воздействие на читателя.

В ВК обнаруживается ритмическая организация текста. Впервые это подметил Б.И. Яценко, а другие исследователи и переводчики ВК, Валентин и Юлия Гнатюк, поддержали это мнение.

Похожее явление мы наблюдаем в тексте Корана. Особенно в его мекканских сурах. Изначально Коран был устным произведением¹ и ритмическая организация, а также наличие рифм значительно облегчали запоминание текста. Коран воспроизводился и до сих пор воспроизводится особыми чтецами и особым образом, нараспев.

Арабы называют такую форму полустихотворного изложения словом САДЖА

سجعة, которое обычно переводится как «рифмованная проза».² Наличие ритмической организации текста ВК может свидетельствовать о значительной древности некоторых частей этого текста, длительное время оставшихся в устной форме в памяти чтецов-проповедников, а позже обретших своё письменное закрепление в едином своде вед.

¹ Л.И. Климович. «Книга о Коране, его происхождении и мифологии», М., «Издательство политической литературы», 1986.

² В. Соловьёв, И. Фильштинский, Д. Юсупов. «Арабская литература», М., «Наука», 1964, с. 23.

В конце концов, наличие ритмической организации в тексте ВК может служить ещё одним доводом в пользу её подлинности. В самом деле, создать текст на оригинальном славянском наречии, написанном самобытным письмом, освещающем основы полузабытой веры и многовековой исторической путь народа и при этом ещё и ритмически организовать этот текст — такая фантастически сложная задача едва ли под силу даже самому талантливому мистификатору.

Было бы легко и просто, если бы теоретические рассуждения о переводе заканчивались бы чётким алгоритмом практического разрешения переводческих проблем. Однако этого нет, и даже самые глубокие исследования в области теории перевода оставляют практического переводчика наедине с трудностями его непростой работы.

Для эксперта ВК крайне важно решить вопрос об исходном материале анализа. Если это будет перевод, то какой именно. При выборе конкретного перевода встаёт вопрос о его точности и надёжности. В терминах общей теории перевода это принято называть «эквивалентностью» и «адекватностью».

Этому вопросу, в частности, посвящена третья глава монографии А. Д. Швейцера, одного из наиболее признанных специалистов в области теории переводческой деятельности¹.

Наш подход к решению этой проблемы сводится к следующим основным положениям, учитывающим специфику данной Экспертизы.

1. Перевод — это всегда отход от оригинала. Вот почему мусульмане не называют Кораном переводы этого текста на другие языки. Копия картины всегда ценится ниже цены оригинала.

2. Переводчик, стараясь сберечь черты оригинала, может и имеет право отклониться в сторону как наилучшей передачи формы произведения, так и в сторону скрупулёзной передачи его содержания, не особенно заботясь о сохранении его художественных достоинств. Стихи можно переводить прозой, а можно попытаться передать стихи А. С. Пушкина в стихотворной форме даже на языке суахили или на японском. Вывод: переводов одного и того же текста может быть много, так как переводчики могут ставить перед собой разные цели, стараясь быть ближе либо к внешней (формальной), либо к внутренней стороне оригинала (содержанию).

3. Для достижения сугубо научных целей данной Экспертизы нельзя ограничиваться только переводом (или переводами) ВК, даже самыми лучшими из них. Совершенно необходимо регулярно привлекать для исследования текст оригинала, сверяя его с переводом. Принцип «доверяй, но проверяй».

4. Эксперту ВК наилучшим образом подойдёт не любой перевод, а, в первую очередь, буквальный перевод-толкование, в котором переводчик каждый раз будет давать свои переводческие пояснения и комментарии и не будет скрывать свои сомнения, пытаясь приводить там, где это необходимо, альтернативные варианты перевода.

Изучение особенностей текста ВК приводит нас к заключению о том, что дошедший до нас текст является разрозненным и фрагментарным сводом сведений о веровании и древней истории русов. Сведения эти изначально были представлены разными авторами и в разное время. Составитель (или составители) ВК не завершили свою работу полностью. Текст ВК по-прежнему нуждается в редактировании и носит на себе следы участия различных информантов (авторов) с различной принадлежностью к древним славянским говорам и наречиям.

К ВК применимы слова мудрого Н. В. Гоголя: «Побасёнки!.. А вон протекли века, города и народы снеслись и исчезли с лица земли, как дым унеслось всё, что было, а побасёнки живут

¹ См. А. Д. Швейцер, «Теория перевода. Статус, проблемы, аспекты», М., «Наука», 1988, с. 76—116.

и повторяются поныне, и внемлют им мудрые цари, глубокие правители, прекрасный старец и полный благородного стремления юноша».¹

Коллективное и всестороннее изучение этого уникального произведения лингвистами, историками, этнографами и представителями иных профессий позволит глубже и шире воспользоваться содержащимся в нём духовным богатством. Большую надежду мы возлагаем на возможности новой науки, ДНК-генеалогии, применение строгих и точных методов которой, несомненно, значительно приблизит нас к объективной истине.

¹ Н.В. Гоголь «Театральный разъезд после представления новой комедии», Собрание сочинений в 6 томах, т. 4, М., 1949.





Предисловие

А.Т. ЛИПАТОВ

1

У истории, как и у человека, есть своя пора детства и зрелости. Есть она и у истории нашего Отечества. Но изначальная пора России особенная; на протяжении многих веков её старались «не замечать», а то и просто замалчивать. Но древний латинский вопрос *Qui prodest?* («Кому это выгодно?») всё равно должен найти ответ в нашей отечественной истории, терзаемой из века в век её хулителями и недругами, что стремились лишить Россию её изначал и самых древних корней. Ох же и нелегко рассеивать туман далей времён! Но делать это нужно во что бы то ни стало.

У Максимилиана Волошина (1887—1932) есть пронзительно точное двустишие:

Туда идём, к закатам тёмных дней,
Во сретенье тоскующих теней.

Именно такую встречу с «тоскующими тенями» далёкого прошлого даёт нам «В(е)лесова книга», вокруг которой не перестают ломать копыя её сторонники и противники. Огниво споров высекает то искры восторга, то всплески негодования. Но необходимо трезво — без упрямства и излишних эмоций — рассеять туман вокруг «Влесовой книги», ответив на вопрос: что это — величайший исторический памятник славяно-русов, уводящий нас в мир «тоскующих теней» отечественной истории, или ловко сработанная фальшивка, рассчитанная на неосведомлённость доверчивого читателя?¹

«ИДЁМ ВО СРЕТЕНЬЕ ТОСКУЮЩИХ ТЕНЕЙ»

Вот она перед нами — «Влесова книга» (в других источниках — «Велесова книга») в переводе и с комментариями Александра Асова (М., 1995). В одном из предисловий он, активный её защит-

¹ Алексеев А.А. Опять о «Влесовой книге» // Русская литература. 1995. №2; Аристова Л.Г., Гармей А.В., Грибов М.О., Филиппова Е.Г. «Велесова книга» — художественное произведение или исторический документ? // Сборник Русского исторического общества. М., 1999. №1; Асов А.И. Комментарии к Влесовой книге. Русские Веды. М., 1992; [Асов А.И.] Велесова книга / Перевод и комментарии А.И. Асова. Изд. 2-е, испр. М., 1995; [Асов А.И.] Книга Велеса / Перевод и пояснения А.И. Асова. С-Пб., 2000; Асов А.И. Тайны «Книги Велеса». М., 2001; [Асов А.И.] «Славянские Веды» / Перевод с болгаро-помакского, пояснения А.И. Асова. 2-е изд. М., 2010; Афанасьев В.Г. Древнерусская языческая Библия «Велесова книга» — шедевр тысячелетней доисторической культуры восточных славян или фальшивка XX века? // Российский исторический журнал. Балашов. 1999. №1; Ботов В. Патриарси. Русская Библия // Чудеса и приключения. 1996. №6; Буганов В.И., Жуковская Л.П., Рыбаков

ник и популяризатор, пишет: «Велесова книга <...> открывает перед нами духовную Вселенную древних русов. Она вобрала в себя опыт трёх тысячелетий духовных исканий, борьбы, побед и поражений многих народов, населявших Евразию. Велесова книга — единственно сохранившееся до наших дней священное писание Европы».

Однако совсем иного мнения о той же книге крупнейший отечественный текстолог О.В. Творогов¹. «Велесова книга», — утверждает он, — «вовсе не бесценный исторический источник, а мистификация», «неудачно смонтированный фальсификат нового времени — середины нашего века».

Б.А. Мнимая древнейшая летопись // Вопросы истории. 1977. №6; [Веркович С.И.] Веда словена. Български народни песни: отъ предисторично и предхристиянско доба. Откриль въ Тракия и Македония и издаль Стефанъ И. Верковичъ. Книга I. Београдъ: Държавна штампария, 1874; [Веркович С.И.] Веда словенахъ: Обрядни песни отъ язическо врьмя. Упазено со устно предание при Македонско-Родопските Българо-Помаци. Собрани и издани Стефаном Ил. Верковичемъ. Книга друга. С-Пб., 1881; Володихин Д.М. Феномен фольк-хистори // Отечественная история. 2000. №4; Грицков В.В. Сказания руссов. Ч. 1: «Велесова книга» М., 1992; Грицков В.В. Тайна «Велесовой книги» // Наука и религия. 1993. №7; Грицков В.В. Против заговора дилетантов (Продолжаем разговор о «Велесовой книге») // Чудеса и приключения. 1992. №1—2; Данилевский И. «Откуда есть пошла Русская земля?» О «Велесовой книге» и псевдоистории // Знание — сила. 1994. №2; Данилевский И.Н. Древняя Русь глазами современников и потомков (XI — XII вв.). М., 1999; Даниленко В.Я., Шилов Ю.А. Начала цивилизации: космогония первобытного общества. Праистория Руси VI тыс. до н.э. — I тыс. н.э. Екатеринбург, 1999; Документ или подделка? // Неделя. 1976. №33; [Дудко Д.М.] Велесова книга: славянские Веда / изд., подг. Д.М. Дудко. М., 2002; Жуков Д. Тысячелетие русской литературы // Огонёк. 1977. №13; Жуков Д. Из глубин тысячелетий // Новый мир. 1979. №4; Жуковская Л.П. Поддельная докириллическая рукопись: (к вопросу о методе определения подделок) // Вопросы языкознания. 1960. №2; Кайсаров А.С., Глинка Г.А., Рыбаков Б.А. Мифы древних славян. Велесова книга. Саратов, 1993; Кобзев И. О любви и нелюбви // Русская речь. 1970. №3; Кобзев И. Где прочитать «Велесову книгу»? (письмо в редакцию) // Литературная Россия. 1977. №49; Козлов В.П. Тайны фальсификаций: анализ поддельных исторических источников XVIII—XIX веков. М., 1994; Козлов В.П. Дощечки Изенбека // Родина. 1998. №4; Козлов В.П. Обманутая, но торжествующая Клио: подлоги письменных источников по российской истории в XX веке. М., 2001; Кондаков И. Русколанский словарь // Родина. 1998. №7; Кондаков И.В. Введение в историю русской культуры. М., 1997; Кресень Бус. Велесова книга. Мифы древних славян. Саратов, 1993; Лесной С. История русов в неизвращённом виде. Мюнхен, 1957; Лесной С. «Велесова книга» — языческая летопись доолеговой Руси (история находки, текст и комментарий). Виннипег, 1966. Вып. 1; Липатов А., Ворончук И. Духовная вселенная древних русов // «Йошкар-Ола». 1996. №№46—49; Максименко Г.З. Велесова книга: веды об укладе жизни и истоке веры славян. М., 2010; Медведев А. Запечатлённое слово («Велесова книга» — безуспешно закрываемое «открытие» и его эпоха) // Социум. 1994. №6; Монгайт А.Л. Надпись на камне. М., 1969; Осокин В. Что же такое «Велесова книга»? // В мире книг. 1981. №10; [Пеших Р.] «Велесова книга» / део, пер. и комент. Радивоје Пеших. Београд. 1997; Пыпин А.Н. Подделки рукописей и народных песен. С-Пб., 1898; [Скрипник П.Ф.] Велес Книга: літопис дохристиянської Русі — Україні. Видавництво П.Ф. Скрипніка. Лондон — Гаага. 1972. Ч. 7; Скурлатов В., Николаев Н. Таинственная летопись: гипотеза на проверку. «Велесова книга» — подделка или бесценный памятник мировой культуры? // Неделя. 1976. №18; Скурлатова О. Загадки «Велесовой книги» // Техника — молодёжи. 1979. №12; Скурлатова О. Великая славянская загадка: (пришло время раскрыть тайну языческих дощечек) // Чудеса и приключения. 1992. №№1—2; Соболев В.А. Деструктивность фальсификатов древнерусской книжности // Древняя Русь: вопросы медиевистики. 2002. №2 (8); Солодовникова В. Наша справка // Родина. 1983. №7.

Сперанский М.Н. Русские подделки рукописей в начале XIX века (Бардин и Сулакадзев) // Проблемы источниковедения. М., 1956. Вып. V; Творогов О.В. Когда была написана «Велесова книга»? // Философско-этические проблемы древнерусской культуры. Сб. статей. М., 1988. Ч. 2; Творогов О.В. Что же такое «Велесова книга»? // Русская литература. 1988. №2; Творогов О.В. «Велесова книга» // Труды Отделения древнерусской литературы. Т. 43. Л., 1990; Творогов О.В. К спорам о «Велесовой книге» // Что думают учёные о «Велесовой книге». С-Пб., 2004; Уханова И.В. У истоков славянской письменности. М., 1998; Шамбаров В.Е. Русь. Дорога из глубины тысячелетий: когда оживают легенды. М., 1999; [Яценко Б.] Велесова книга: збірка праукраїнських пам'яток I тыс. до н.д. — I тыс. н.д. Упорядк., ритм. переклад, підг. автентичного тексту, довід. мат. Б. Яценко. Київ, 2001.

¹ Творогов Олег Викторович (11.10.1928, Ленинград); доктор филологических наук, профессор. В 1988—1996 — зам. директора Института русской литературы (ИРЛИ) АН СССР — РАН по науке, с окт. 1999 по 2004 — и. о. зав. Отделом древнерусской литературы РАН. Авт. б. 300 науч. работ. Лауреат Гос. премии РФ 1993 (в составе коллектива).

Будучи учеником Д.С. Лихачёва и соблюдая нормы корпоративной советской научной этики, в 1988 г. он подготовил и опубликовал статью, которая должна была положить конец «околонаучным спорам» о подлинности

Но у «Влесовой книги» большая и полная драматизма предыстория, без освещения которой не обойтись. Да, умолкнувшие голоса наших далёких предков нелегко воскресить. А тут такой соблазн — цельное повествование о давней старине, которая намного старше «Слова о полку Игореве» и других памятников русской древности!

А знали ли наши предки, откуда и когда они вышли, чтобы прийти в Европу? Думается, знали. Задавался же древнерусский летописец Нестор мучительным вопросом, который и сегодня мы задаём себе: «Откуда есть пошла Русская земля?» И не только задавал, но и отвечал на него, опираясь на историческую память своего народа. Так, ещё князю Святославу в далёком-предалёком 972 году было ведомо, откуда пришли греки, соседи русов, и он, по словам византийского хронографа Льва Дякона (до 950 — ок. 1000), однажды на переговорах с византийцами угрожающе заявил, что если те не уплатят русам откупную, то «да переселятся они из Европы, им не принадлежащей, в Азию».

Изустно, из рода в род, и потом письменно — на буковых досках, коже, пергаменте, бересте, холсте — являли себя миру славянские Веды и Авесты. Но время безжалостно уничтожило их. Историческую память пожирало пламя костров — и пылали древние языческие творения, объявленные церковными христианскими иерархами «чёрными» и «чародейскими», гибли в огне пожаров, оставляемых летучими ордами кочевников.

А вот «Влесова книга», как и некоторые древние памятники, уцелела случайно, хотя и её ожидала печальная участь многих безжалостно уничтоженных книг. Интересны сведения о другой книге — «Патріарси», также исполненной на досках и упоминаемой ещё в XVIII веке учёными-исследователями русских и славянских древностей.

В начале XIX века «Патріарси», что значит «Патриархи», появляется в архиве коллекционера древностей А.И. Сулакадзева (?—1830) в Санкт-Петербурге. Именно её он упоминает в своем каталоге, именуемом «Книгорекъ», в отделе «Книги не признаваемые, коихъ ни читать, ни держать в домехъ не дозволено». Здесь же даётся и характеристика книги: «Патріарси. Вся вырезана на буковыхъ доскахъ числомъ 45 и довольно мелко: Ягила Гапа смерда в Ладогѣ IX века, о переселенцахъ варяжскихъ и жрецахъ и письменахъ, въ Моравію увезено».

Среди почти двухсот редких книг и рукописей, собранных Сулакадзевым, были ещё две очень примечательных рукописи («словено-рунные свитки»): «Боянова песнь Словену» («Гимн Бояну») и «Перуна и Велеса вещания». В его музее на дому побывал в числе других знатных людей России Г.Р. Державин (1743—1816). Поверив в подлинность этих древних книг, русский поэт сделал их перевод на язык современности и создал балладу «Новгородский волхв Златогор» (1812).

Но, как издавна водится на Руси, известные русские учёные, занимавшиеся славянскими древностями, объявили весь сулакадзевский «каталогъ» грубой подделкой. Точь-в-точь как и в наше

«Влесовой книги». Эта работа стала резонансной и ещё больше активизировала интерес учёных и околонуучных кругов к «дошкам Изенбека». И всё потому, что из массива «опровержений» публикация выгодно отличалась беспристрастным анализом. Автор дал принципиальную оценку «ненаучным наслоениям», ошибкам и мифам, накопившимся с 1950-х гг.

О.В. Творогов обратил внимание на параллели «дошек» и «Слова о полку Игореве». Но впоследствии, в отличие от большинства своих коллег, филолог-медиевист внимательно выслушивал все заинтересованные стороны и пришёл к выводу о том, что необходимо опубликовать текст «Влесовой книги» в полном объёме. Тогда же, в 1990 г., учёный поставил вполне уместный вопрос о подлинности древнего текста, дилетантски переписанного Ю.П. Миролюбовым, а затем «грубо подправленного» А. Куром. Одновременно в статье акцентируется, что «в погоне за сенсацией не следует пренебрегать элементарными правилами научных исследований и научной этики».

С целью поставить точку в дискуссии, по инициативе О.В. Творогова, в 2004 г. вышел сборник статей учёных, отрицающих подлинность «Влесовой книги». Сам того, вероятно, не желая, О.В. Творогов сынициировал новую волну дискуссии (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

время отнесли многие наши учёные к «Влесовой книге». Выдающийся лингвист А.Х. Востоков (1781—1864), которому представили для ознакомления с древним архивом Сулакадзева одну из словено-рунных рукописей, так охарактеризовал её: «исполненное небывалых слов, непонятных словосокращений, бессмыслицы, чтобы казалось древнее». В 1823 г. отверг Востоков и предложение канцлера С.П. Румянцева (1755—1838), основателя носящей его имя библиотеки (ныне это Российская государственная библиотека), ознакомиться с архивом Сулакадзева. Востоков сделал всё возможное, чтобы сулакадзевский рукописный фонд не попал в библиотеку. Прав Александр Асов: «Для него [Востокова] русское язычество как культура не существовало. Сыграло роль и то, что он, крупнейший специалист по старославянскому языку, вдруг оказался не в состоянии прочесть тексты памятников. Это для него послужило доказательством их поддельности». В итоге всё собрание Сулакадзева, которое он предлагал в дар Румянцевской библиотеке, было отвергнуто.

В подлинность славянских древностей из сулакадзевского фонда не поверил и известный историк русской литературы академик А.Н. Пыпин (1833—1904). В своём труде «Подделки рукописей и народных песен» (С-Пб., 1898) он признаёт их целиком поддельными и даёт весьма нелестную характеристику этому коллекционеру: «Это был не столько поддельщик, гнавшийся за прибылью, или мистификатор, сколько фантазёр, который обманывал и самого себя. По-видимому, в своих изделиях он гнался, прежде всего, за собственной мечтой восстановить памятники, об отсутствии которых сожалели историки и археологи...» Пыпина своим державным авторитетом поддержал М.М. Сперанский (1772—1839), а потом и некоторые специалисты в области древних языков. Словом, приговор был суровым: весь сулакадзевский архив — сплошная подделка¹.

Невольно думаешь: а что, если бы эти памятники старины были найдены не у нас, в России, а, например, где-нибудь на Синае, среди кумранских рукописей? Тут-то уж, видать, наши учёные дружно признали бы их подлинность! Ох уж это недоверие всему нашему родному, российскому, русскому! Никому же из английских и европейских учёных и в голову не пришло назвать с ходу подделкой созданное в XIII веке, но обнаруженное лишь в XIX столетии «Житие и чудеса святого Фомы» Уильяма Кентерберийского (XII век). Признают же его выдающимся памятником раннесредневековой английской письменности! А у нас? Сколько шума и в России, и за кордоном подымается всякий раз, когда обнаруживается какой-нибудь древний русский памятник! Так было и с русско-византийским договором 911 года, и со «Словом о полку Игореве», и «Словом о погибели Русской земли». До сих пор оглядываемся на заграницу: а что если там опять скажут, что и это — опять голая фальсификация? Диву даёшься, насколько мы неуважительны к своим древностям. Скажите, разве это не сенсация, когда обнаружен обширный докириллический текст — пространная редакция Боянова гимна — того самого, девять строк русской руники которого в 1812 году опубликовал Державин? Оказалось, что это копия с более раннего оригинала. Столь важным открытием мы обязаны москвичу-энтузиасту Владимиру Горячеву. Тот в Государственной публичной библиотеке Санкт-Петербурга, в папке с бумагами Державина, обнаружил список Боянова гимна. Примечательный факт: к этой самой папке приложен «Лист использования», из которого видно, что эта папка побывала в руках у десятков профессиональных историков; более того,

¹ Комментарий В. и Ю. Гнатюк: Приравнение «Патриарси» к ВК и фантазии на тему архива Сулакадзева и Миролюбова, которыми часто грешат противники ВК, недопустимо при научном подходе, при анализе текста ВК Л.П. Жуковской; именно она увязала дощечки с архивом Сулакадзева как примером доказательства подделки. Однако тема архивов Сулакадзева и Дубровского получила широкое развитие у А. Асова, с его подачи — у других исследователей, в том числе и А.Т. Липатова. Перечень книг из «Книгорек» Сулакадзева свидетельствует лишь о том, что подобных книг было немало и в Киеве (та же библиотека Ярослава Мудрого), и в других городах. Относится ли ВК, найденная Ф. Изенбеком в 1919 г. под Харьковом, к одной из тех, что были у Сулакадзева, или она имеет иное происхождение, судить трудно. Во всяком случае, ставить знак равенства между «Патриарси» из коллекции Сулакадзева и ВК нет достаточных оснований.

некоторые из них специально занимались изучением гимна, но все дружно отрешивались от него. Что это — результат стойкого равнодушия или целенаправленный заговор молчания?

Резонно возникает вопрос: как же столь обширное собрание древних рукописей, в том числе подлинных или близких к этому, оказалось в коллекции Сулакадзева? Надо думать, ему уже было известно о существовании целой докириллической библиотеки, в которой находились и уникальные языческие тексты. В самом начале XIX века вместе с российской общественностью он стал свидетелем сенсационного сообщения: найдены русские рунические тексты! В марте 1805 года в «Вестнике Европы» появилась заметка о приобретении русским послом Петром Дубровским во французском аббатстве Санлис книг, принадлежащих знаменитой королеве Франции Анне, дочери Ярослава Мудрого, которые та увезла в Галлию в качестве своего свадебного приданого.

Однако, несмотря на столь широкообъяснительное объявление, русские исследователи так и не получили доступа к находкам Дубровского. Более того, начались странные приключения с ними. Да, утверждают учёные, в библиотеке самого Ярослава Мудрого были «великие тысячи рукописных и редких драгоценных манускриптов, написанных на разных языках». Софийский собор в Киеве стал средоточием богатой библиотеки князя. Немало древних книг хранилось также в книгарне Киево-Печёрской лавры, где Нестор-летописец создавал «Повесть временных лет», а вернее — свой «Летописец».

Но если случайности с упрямой закономерностью следуют одна за другой, тут уж, согласитесь, ни о какой случайности и речи быть не может.

Ходят почти достоверные слухи о том, что библиотека Сулакадзева оказалась у Миколы Макаренко, который в 1936 г. был репрессирован, а затем расстрелян¹. Но интересна при этом одна деталь: жена Макаренко, Анастасия Фёдоровна, до самой своей кончины в 1971 г. проживала в Казани².

И здесь мы приходим к «Дощечкам Изенбека».

¹ Н.Е. Макаренко (1877—1938). Выпускник Художественной школы барона А.Л. Штиглица (1902 г.), а также Императорского Санкт-Петербургского Археологического института (1905 г.). В 1911 г. начал служить в Императорском Эрмитаже, где обнаружил славянские руноподобные тексты.

До 1919 г. — помощник хранителя Императорского, а затем Государственного Эрмитажа, член совета Российской археологической комиссии (затем — Государственной Академии материальной культуры). В 1919 г. учёный окончательно переселился в Киев. Принимал активное участие в сохранении памятников старины, возглавил Киевский музей западного и восточного искусства, который стремился превратить в «Украинский Эрмитаж». Активно выступал против перепланировки Киева, куда в 1934 г. перенесли столицу Советской Украины.

Арестован сотрудниками Киевского городского отдела ГПУ 26 апреля 1934 г. по обвинению в «принадлежности к контрреволюционной фашистски настроенной группе». 23 мая того же года его отправили в административную ссылку в Казань. В 1936 г. последовал новый арест и заключение в трудовую колонию №2 города Томска. В декабре 1937 г. «участника кадетско-монархической повстанческой организации» Н.Е. Макаренко приговорили к высшей мере наказания. Приговор тайно привели в исполнение 4 января 1938 г. в г. Томске (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

² А.С. Фёдорова (на ней учёный женился вторым браком) проживала в г. Казани по адресу: ул. Достоевского, №27, кв. 4. После смерти женщины чудом сохранившаяся часть архива учёного, где в одной из папок лежали копии славянских текстов руноподобным письмом, исчезла. Дело реабилитированного Н.Е. Макаренко находится в архиве УФСБ Республики Татарстан, большая часть страниц которого до сих пор не рассекречена (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

В декабре 1919 г. офицер Белой армии, полковник¹ артиллерии, командир Марковского дивизиона Али² Изенбек, в крещении — Фёдор Артурович (1890—1941), недалеко от станции Великий Бурлук близ Харькова, в разорённом Гражданской войной имении князей Задонских-Неклюдовых³, обнаружил деревянные дощечки с письменами на них. Понимая ценность находки, Изенбек приказал своему денщику собрать ветхие, к тому же ещё и растоптанные солдатскими сапогами дощечки, и спрятал их в морской мешок. А потом эти находки вместе с их хозяином оказались за границей. В 1924 г. Али Изенбек, проживавший в то время в Брюсселе, познакомился тоже с бывшим белогвардейским офицером (прапорщиком) Юрием Миролюбовым (1892—1970). Инженер-химик по образованию, тот, не чуравшийся литературных занятий, поделился с Изенбеком своими замыслами написать поэму на исторический сюжет, но при этом посетовал на отсутствие материала.

Изенбек улыбнулся:

— Вот там, в углу, видишь мешок? Морской мешок? Там что-то ты найдёшь...

«В мешке я нашёл, — вспоминает Миролюбов, — „дощечки“, связанные ремнём, пропущенным в отверстия». С той поры более 15 лет кряду он переписывал с дощечек с трудом разбираемый текст, приводил их в порядок, склеивал. «Я смутно чувствовал, — вспоминал потом Миролюбов, — что я их-то лишусь, больше не увижу, что тексты могут потеряться, а это будет урон для истории...»

И действительно, в августе 1941 года Изенбек умер в оккупированном нацистами Брюсселе, и все его «дощечки» бесследно исчезли.

Но вот недавно югославский учёный Радивое Пешич предположил, что архив Изенбека, в том числе и подлинник «Влесовой книги», попал в руки нацистской культурологической организации *Ahnenerbe* («Наследие предков»)⁴. Заинтересованность немцев тут легко объяснима: в текстах «дощечек Изенбека» содержится немало известий о германцах-готах. После войны большая часть архива «Аненербе» перешла в руки советского командования и сегодня может находиться где-нибудь в госархивах Москвы.

Через 12 лет после исчезновения «дощечек Изенбека», именуемых также «Деревянной книгой», в ноябре 1953 г. в журнале «Жар-Птица», издававшемся в Сан-Франциско русскими эмигрантами, было опубликовано сообщение под заголовком «Колоссальнейшая историческая сен-

¹ В то время — капитан, по свидетельствам Ю.П. Миролюбова (см. Ю.П. Миролюбов, Примѣчания къ Дощечкамъ Изенбека. Жар Птица, сентябрь 1957, с. 10—11). Копия соответствующей страницы Жар Птицы приведена ниже в разделе «Последовательное изложение материалов, связанных с публикациями в журнале Жар Птица»). По сообщению поручика Н.А. Прюца в мемуарах «По дороге на Москву», весной 1919 года Ф.А. Изенбек был уже в чине полковника и командовал батареей.

Прим. В.В. Цибулькина: разницей в подаче звания Ф.А. Изенбека «капитан» или «полковник» проистекает, вероятно, из того, что во время пребывания в Галлиполи у полковника произошёл психологический срыв, закончившийся скандалом с вышестоящим начальством, и он в одночасье превратился в рядового. В соответствии с порядком прохождения службы и присвоением очередного воинского звания, Ф.А. Изенбек начал свою службу вновь и, вероятно, при содействии Великого князя Кирилла Владимировича («господина Романова») получил в 1923—1924 гг. звание «капитан», а после некоторого времени «Кирилл I» возвратил (заново присвоил) ему звание «полковник». Так что противоречия нет: весной 1919 г. Ф.А. Изенбек, безусловно, был полковником.

² Если говорить о полковнике, то правильно будет указывать «Ф.А. Изенбек», а не «Али» (это в основном его божественное имя).

³ Иногда приводят «Неклюдовых», но это неверно.

⁴ С 1937 г. до этого маргинальная организация «Наследие предков» (нем. *Ahnenerbe*; русск. Аненербе) была введена в состав СС и с тех пор получила название SS-Ahnenerbe. Организация действительно занималась поиском, изучением и в ряде случаев уничтожением текстов, неудобных нацистской историографии. См. детальнее: *Цибулькин В.В., Лисюк Л.П. СС-Аненербе: розсекречені файли. — К. — Хмельницький: Подоля, 2010. — 288 с.*

сация», где говорилось о том, что «отыскались в Европе древние деревянные „дощечки“ V века с ценнейшими на них историческими письменами о древней Руси».

Однако издатель журнала, русский эмигрант Александр Куренков¹ (1892—1971), генерал² Белой армии, писавший под псевдонимом «А. Кур», не спешил публиковать сенсационные материалы. И за следующие три года увидели свет совсем не «дощечки», а лишь его собственные статьи, в которых раскрывалось содержание не более ста строк из объявленной «Деревянной книги». Только в марте 1957 г. в той же «Жар-птице» начали воспроизводиться полные тексты отдельных дощечек. Но в 1959 г. журнал прекратил своё существование, и публикация их так и не была завершена.

Одним из энтузиастов изучения «Деревянной книги» и её публикации стал соратник Ю. Миролюбова С. Лесной, под чьим псевдонимом скрывался Сергей Парамонов, обосновавшийся в далёкой Австралии, где под тем же псевдонимом опубликовал несколько книг, и среди них первый выпуск сочинения «Влесова книга» — языческая летопись доолеговой Руси (Виннипег, 1966). Именно с этих пор «дощечки Изенбека» и стали называться «Влесовой книгой». Давая книге такое название, Парамонов исходил из того, что та начиналась словами: «В(е)лесову книгу сию посвящаем Богу нашему, который есть наше прибежище и сила...»³.

¹ А.А. Куренков (1892—1971), псевдоним — Кур, выпускник Казанского военного училища. С 1914 г. — военный химик, позднее возглавил подразделение химической защиты, первое в Российской Империи. Вышел на Германском, Австро-Венгерском, Болгарском и Турецком фронтах. Трижды ранен, Георгиевский кавалер. По состоянию на февраль 1917 г. капитан А.А. Куренков — командир 1-й химической роты 44-го армейского корпуса. После 1917 г. женился на Л.Д. Ардашевой, двоюродной племяннице «вождя мирового пролетариата» В.И. Ульянова-Ленина.

С начала Гражданской войны дождался взятия сибирского Шадринска белогвардейцами в конце июня 1918 г. и только тогда создал Шадринский добровольческий отряд. Участник взятия Екатеринбурга в июле 1918 г. и выяснения обстоятельств расстрела Николая II с семьёй. Шинель императора, обнаруженная А.А. Куренковым, нашла место среди иных реликвий в православной церкви в память «Царя-Мученика Николая II и всех богоборческой властью в смуте убиенных» в пригороде Брюсселя, в Юккле.

30 сентября 1918 г. А.А. Куренкова произвели в подполковники со старшинством с 29 июля 1918 г. В начале 1919 г. он возглавил 27-ой Верхнетурский Сибирский стрелковый полк, участвовал в Великом Сибирском Ледовом походе (ноябрь 1919 — март 1920 гг.). В мае 1920 г. возглавил «Даурские сотни», с остатками которых ушёл в Харбин. Затем в 1923 г. А.А. Куренков эмигрировал в Сизлт, США. С 1925 по 1927 гг. служит в Национальной гвардии штата Вашингтон. 11 мая 1937 г. произведён в генерал-майоры Великим князем Кириллом Владимировичем.

В 1947 г. закончил Колледж Священной Метафизики в г. Индианаполисе, после чего переехал в Сан-Франциско (Калифорния). В «Русском Музее-Архиве» он услышал о таинственных «дощечках», заинтересовался этой темой. А.А. Кур, в свою очередь, подчёркивал в публикациях, что он взялся за дело интерпретации текстов «дощечек» якобы против собственного желания, выполняя лишь долг «перед Русским народом и его Историей».

Умер 2 мая 1971 г. в Менло-Парке, пригороде Сан-Франциско. Похоронен на Сербском кладбище Сан-Франциско, на почётном участке Союза Георгиевских кавалеров (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

² Звание генерала было даровано А. Куренкову уже в эмиграции.

³ Прим. В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко: С.Я. Парамонов (1894—1967), известный под псевдонимом С. Лесной в честь своего отца, по профессии лесника, был одним из советских учёных довоенного периода. Уроженец Харькова, в 1917 году закончил Киевский университет и стал дипломированным биологом. После окончания Первой мировой войны выехал в Европу. Там он преподавал во Франции, в Германии и Польше, и с волной репатриантов вернулся в Киев, где стал доктором биологических наук, профессором, директором Зоологического музея АН Украины. Вошёл в историю АН УССР как сумевший не только систематизировать пришедшее в хаотическое состояние дореволюционное наследие, но и преумножить зоологическую коллекцию. В период германской оккупации остался в Киеве. Зоологические коллекции Института, сохранённые С.Я. Парамоновым, вместе с этим учёным специалисты из гиммлеровского «СС-Аненербе» вывезли в Позен (Познань).

Директор музея героически защищал доверенное ему сокровище от разворовывания, за это и поплатился свободой. В 1945 году учёного, безвозвратно потерявшего здоровье, из нацистского концентрационного лагеря Мюнден освободили британцы. Но сохранённые коллекции через обугленный Кёнигсберг в сохранности вернулись после 1945 года в Украину.

После смерти Миролюбова и Парамонова в оставленных ими архивах не оказалось ни самой ценной, миролюбовской копии, ни «фотостатов» (негативов фотографий). Остались главным образом варианты транслитерации — результаты незавершённых, а порою ещё и изрядно искалёченных расшифровок текста утраченных дощечек.

Научный мир «колоссальную историческую сенсацию» сразу же зачислил в фальшивки, выдвинув при этом немало весьма серьёзных обвинений. Публикаторы запутались в датировке самого памятника: сначала называли пятый век, а потом — девятый. В тексте дощечек были выявлены языковые включения более поздних эпох, а то и просто содержались лингвистические нелепости; более того, один и тот же текст в разных списках имел многочисленные отличия и страдал разноречием в нанесении букв и знаков. Даже количество «дощечек», кои Миролюбов изучал полтора десятка лет, самими их исследователями называлось разное: Лесной утверждает, что было их 35, Миролюбов же говорит о 37-ми, но в его архиве найден ещё текст 38-й дощечки. Кроме того, в миролюбовских сочинениях приводятся цитаты из таких дощечек, которые по сию пору не известны науке.

Как видим, неувязок всякого рода хоть отбавляй.

О ЧЕМ ШУМИТЕ ВЫ, ВЛЕСОВИТИИ?

В нашу страну вести о «Влесовой книге» шли долго, пробивая мощный заслон её отвержения и умолчания. После критики В.В. Виноградова С.Я. Парамонов сам решил обратиться в Славянский комитет и выслал туда фотоснимок («фотостат») с одной из дощечек «Влесовой книги». Академик В.В. Виноградов поручил провести экспертизу «фотостата» одному из самых авторитетных специалистов в области палеографии и языкознания, кандидату филологических

С.Я. Парамонов хорошо помнил репрессии 1930-х годов и понимал, что ждёт его в СССР в случае репатриации. Получив статус «DP» («displaced person» — «перемещённое лицо»), с 1945 года он живёт в Париже, а в 1947 году переселяется в Лондон, где работает в Британском музее, затем — в Австралию. О ВК узнал из публикаций в «Жар-Птице» и принял самое активное участие в исследовании «Влесовой книги». Именно по инициативе С. Лесного, фотографии с неформальной копии дощечки, начинающейся словами: «Влес книгу сию...» — посылаются в Советский славянский комитет в 1959 году. Однако в сопроводительном письме профессор биологии Канберрского университета (Австралия) ошибочно пишет, что это фотографии непосредственно с дощечки (об этом же можно найти публикацию и в «Жар-Птице»).

Но это был 1959 год. Из-за рубежа, более того — из-за «железного занавеса» — приходит письмо сомнительного содержания, что, естественно, приводит к установлению советскими «компетентными органами» личностей тех, о ком упоминает эмигрант С. Лесной. Выясняется, что речь идёт о «белогвардейцах», «вражеском отребье». В итоге произошла ошибка — С. Лесного официально перепутали с военным служащим дивизии «СС-Галичина» С. Лисовым, осевшим в Великобритании, и дело поставили на контроль Пятого управления КГБ СССР (дело велось до августа 1991 г.).

Официальный «научный» приговор в отношении ВК вынес 15 апреля 1959 г. академик-секретарь Отделения литературы и языка АН СССР В.В. Виноградов (1894—1969): «Есть основания предполагать, что текст „дощечки“ представляет собой одну из подделок А.И. Сулакадзева».

С. Лесной не согласился с официальным выводом советских филологов. Желая ответить, он прислал тезисы к докладу о «Влесовой книге» в оргкомитет V Международного съезда славистов, однако в Софию (Болгария) в 1963 году не прибыл по состоянию здоровья, да и оставались опасения, воспитанные «Сталинской эпохой». Тезисы были опубликованы. Затем С. Лесной издал монографию, часть тиража которой отправил в крупнейшие библиотеки СССР и советским учёным. Однако не все книги дошли до адресатов, поскольку изымались бдительными сотрудниками подразделений перлюстрации корреспонденции.

Нашей группе удалось добраться до австралийского архива, связанного с С. Лесным, и его обработать. Архив, связанный с С. Лесным: *Commonwealth of Australia: CSIRO (Commonwealth Scientific and Industrial Research Organization) Archive (Fyshwick, A.O.T.), Serge I. Paramonov, H3/1220, PH/PAR/4 (CEASED)*.

наук Л.П. Жуковской, которая после изучения «фотостата» опубликовала в журнале «Вопросы языкознания» (1960, №2) статью под примечательным заголовком: «Поддельная докириллическая рукопись». По представлениям автора статьи, в тексте присланного «фотостата» сочетались разновременные явления различных славянских диалектов, чего, по мнению эксперта, не могло быть ни в одном славянском языке. Так на основе рассмотрения всего-то десяти строк древнего текста был сделан категорический вывод о поддельности всей «Влесовой книги»¹.

После столь суровой оценки древнего памятника в нашей стране на многие годы, казалось, забыли о нём. Однако причина не только и не столько в этом. Обратили внимание, дорогие читатели, на то, что «Деревянную книгу» открыли не отечественные специалисты, а бывшие белогвардейцы? Можно ли было в тогдашних условиях идеологического противостояния решиться открыто называть ярых недругов Отечества её первооткрывателями?

Впервые в советской печати о «Влесовой книге» как о подлинном памятнике упомянул в своей публикации «О любви и нелюбви» («Русская речь», 1970, №3) поэт И. Кобзев. И вскоре в массовой печати началась полемическая «дуэль» вокруг «Влесовой книги». А в 1976 г. плотину её замалчивания словно бы прорвало: в 18-м номере газеты «Неделя» была напечатана статья В. Скурлатова и Н. Николаева «Таинственная летопись: гипотеза на проверку. «Влесова книга» — подделка или бесценный памятник мировой культуры?» Невозможно стало замалчивать появившиеся к тому времени на Западе публикации «Влесовой книги» С. Лесным и Н.Ф. Скрипником². Появились многочисленные статьи в «Огоньке» и «Новом мире», «Неделе» и «Литературной России», в «Технике — молодёжи» и «Мире книг». Правда, в них научный анализ чаще подменялся публицистическими эмоциями; выдвигалось требование «полностью напечатать эту любопытную, хотя и небесспорную рукопись» и провести её обсуждение с «привлечением широкой общественности». Без ответа оставался, пожалуй, самый важный вопрос: а почему не печатается у нас это вовсе не «таинственное» и заинтересовавшее многих сочинение?

В условиях тогдашней «информационной блокады» было напрасно получить ответ на этот вопрос: ведь сами советские учёные были лишены возможности ознакомиться с текстом миролюбовских копий. Это стало возможным лишь в 1986 г., когда инженер из французского города Руаяя

¹ Все доводы против «Влесовой книги» в публикации Л.П. Жуковской (1920—1994) основывались на том, что «фотография, опубликованная С. Лесным, не является снимком с доски». Этот вывод действительно правдивый. И не вина уважаемого учёного в том, что освещать далее суть вопроса фактически запрещалось (иное каралось бы беспощадной критикой коллег и позорным изгнанием из «научной элиты»). Л.П. Жуковской надо было доказать, раз это снимок с прорисовки, к тому же сомнительной — это доказывает только то, что «субъект запроса умел фотографировать и имел фотоаппарат». Всё, предмета спора нет, а нет вещи — нет и дискуссии! Впрочем, как впоследствии вспоминали очевидцы, Л.П. Жуковская неоднократно пыталась возвратиться к теме изучения «Влесовой книги», но советская система этого не позволяла. Подход оставался один: либо «корпоративная этика», либо изгнание на периферию академической науки (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

² Н.Ф. Скрипник (ум. 22 августа 1989 г.) проживал с супругой в Нидерландах. В 1967 г. впервые услышал о «дошечках». После смерти Ю.П. Миролюбова Н.Ф. Скрипник приехал к Й. Миролюбовой в Аахен и начал изучение архива покойного. Итогом послужила серия публикаций под общим названием «Влес книга: Літопис дохристиянської Русі-України» (Лондон—Гаага, 1972—1975).

В 1973 г. Н.Ф. Скрипник организовал обследование архива А. Кура (совместно с Л.А. Кур, дочкой покойного, а также Й. Миролюбовой). Среди наследия А. Кура исследователи обратили внимание на папку с надписью «Очень важно! После моей смерти один экземпляр этой рукописи прошу срочно прислать в Библиотеку Конгресса в Вашингтоне, а второй — в Национальную библиотеку в Москве». Но эта папка оказалась пустой. Организованный Н.Ф. Скрипником поиск в столицах США и СССР результатов не дал. Для издания наработанных материалов Н.Ф. Скрипник организовал в Гааге и даже зарегистрировал специальное издательство «Млин». Из его недр и выходили аккуратные брошюры. Вместе с Й. Миролюбовой энтузиаст продолжал безуспешные поиски оригиналов «Влесовой книги», якобы присвоенных «католиками» (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

Борис Ребиндер¹ прислал в Институт русского языка и литературы академии наук СССР изданную им в 1960 г. работу «Влесова книга» с новым переводом текстов Ю. Миролюбова, сделанным с учётом всех прежних изданий и переложений.

Несколько лет с материалами «Влесовой книги» работал крупный отечественный текстолог О.В. Творогов, и в 1990 г. в 43-м томе «Трудов Отдела древнерусской литературы» он полностью опубликовал текст «Деревянной книги», приведя все варианты, сохранившиеся в рабочих записях Миролюбова, а также всесторонне произвёл подробное обследование всего текста. И что особенно важно, текстолог сопроводил свою публикацию переводом самых значительных мест книги Ребиндера, безусловного сторонника её древности. Это представлялось тем более необходимым, что, по мнению Творогова, с которым трудно не согласиться, точный перевод данного текста «вообще невозможен»².

Итоги научного анализа, по словам И. Данилевского, целиком разделяющего взгляды Творогова, «не оставляют никаких иллюзий. Всё, начиная с внешнего вида „источника“, первых противоречивых сообщений о его существовании и кончая „редакциями“ текста в рабочих тетрадях Миролюбова, свидетельствовало об одном: перед нами — крайне примитивная фальсификация, созданная самим её первым „исследователем“...»

Творогов к тому же не исключает и того, что в появлении данного фальсификата «сыграли свою роль чисто идеологические мотивы». Да, Миролюбов не скрывал: чтобы найти силы для борьбы с советским строем как «явлением демоническим и антихристианским», нужно помнить, что «в русской душе — источник мистического прозрения прошлого вечного». Он со своими единомышленниками именно и хотел бы это прошлое „разыскать“». «Разыскать „нужное“ прошлое, — резюмирует Творогов, — не удалось, и его пришлось создавать самим. Не в этом ли загадка истории „Влесовой книги“?»

Резкое неприятие «дощечек Изенбека» выражает в своих публикациях член-корреспондент РАН В.П. Козлов: «История с „Влесовой книгой“ может рассматриваться как концентрированное выражение всех основных методов и приёмов изготовления, легализации и защиты фальсифицированного исторического источника. Это классический подлог. Оригинальность языка, содержания, легенды открытия „Влесовой книги“ прекрасно корреспондируются с подлогом Минаева „Сказание о Руси и Вещем Олеге“. Не был оригинален Миролюбов и в легендировании своей фальшивки <...>. Утрата оригинала дощечек — типичный случай в истории фальсификаций. Использование промежуточного лица для легализации подлога также не является оригинальным ходом...» К тому же «Миролюбов с помощью подлога пытался обосновать собственные исторические конструкции <...>. Объём фальсификации несопоставим с объёмами других подложных источников по древнерусской истории».

¹ Б.А. Ребиндер (1909—1987) издавал за свой счёт тексты «Влесовой книги» и пересылал их в СССР. Также он опросил сослуживцев Ф.А. Изенбека, собрал коллекцию фотографий людей, так или иначе связанных с открытием и исследованием «дощек». Именно Б.А. Ребиндер с максимально возможной достоверностью установил, что «Влесову книгу» Ф.А. Изенбек нашёл в усадьбе его родственников — Задонских, где инженер бывал в детстве.

В 1983—1987 гг. Б.А. Ребиндер сумел собрать самую полную на тот момент подборку текстов «Влесовой книги» и напечатать на французском языке собственное исследование «Жизнь и религия славян по „Влесовой книге“» (Париж, 1980).

В 1986 году материалы Б.А. Ребиндера получил на постоянное хранение отдел рукописей Государственной библиотеки СССР им. В.И. Ленина (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

² Комментарий А.А. Клёсова: комментарий об этом — в предисловии, о том, что при переводах на другие языки, а особенно с древних языков, «точный перевод» возможен только с крайне схематичных текстов. Во второй части Экспертизы приведены множественные переводы (разными переводчиками) 119 фрагментов ВК, из которых легко убедиться, что при наличии вариантов несоответствий общий смысл изложения сохраняется.

Что и говорить, каждая фраза в этой козловской тираде подобна мощной ракетной атаке по древней исторической находке с целью не оставить от неё камня на камне. И тем не менее...

В толковании очень древних памятников, каким является «Деревянная книга», недопустим узкосовременный взгляд на изображаемые в ней события; нельзя смотреться в доисторию человечества, словно в глубокий колодезь, в котором всё зыблется и мерцает, а наши голоса возвращаются к нам оттуда уже искажённым эхом.

Не таким ли «искажённым эхом» являются многочисленные толкования «Влесовой книги» как её противниками, так и сторонниками? А этих искажений, скажем прямо, предостаточно. Да и причины искажений разные. Теперь, когда книга уже не раз многочисленными тиражами издана и у нас, и когда читатели, даже не изощрённые в древних языковых премудростях, могут прочесть её в переложении на современную русскую речь (А.И. Асов, Г.З. Максименко, О.В. Творогов, Б. Ребиндер, Б. Яценко, Р. Пешич), можно утверждать: нет, слишком опрометчивыми были её оценки как плохо сработанного фальсификата. Дело намного сложнее.

Зададимся вопросом, который волнует многих исследователей «Влесовой книги»: а не выдумал ли весь текст книги сам Сулакадзев, а Миролубов — лишь жертва происков махинатора? Но вряд ли. Во времена Сулакадзева почти ничего из описываемого в памятнике не было известно; данные памятника между тем совпадают с такими историческими сведениями, полученными в наше время, о коих в пору «великого махинатора» слухом никто не слыхивал. Тогда выходит, что Сулакадзев, известный в научном мире как дилетант в толковании древностей, в действительности был маг и провидец, намного опередивший своё время? Не мог же он знать, например, содержания индийских Ригвед, о которых в то время не ведали ни Европа (первый научный перевод их на немецкий осуществил Г. Грассман в 1876 г.), ни тем более Россия (их переводы появились у нас и того позднее — лишь в 1972—1989 гг.). А ведь во «Влесовой книге» упоминаются ригведийские гимны об Индре и Ваале. Или. Только после раскопок царского дворца в Вавилоне, произведённых в 1899—1917 гг., стало известно, что скифы воевали в войсках вавилонского царя Навуходоносора, который переводчикам «Деревянной книги» видится Набсуром.

А какой предстаёт перед нами во «Влесовой книге» история славян при её наложении на хронологическую сетку? Критикам книги видятся там сплошные неувязки и неразрешимые противоречия. Так, даже такой опытный исследователь, как О. Творогов, обвиняет автора книги в том, что тот, «желая потрясти воображение читателей», оперирует огромными временными масштабами, астрономическим количеством лет: 1500, 1300, 1000, 500... «Воевать с Римом славяне не могли тысячу лет, — не соглашается он, — так как непосредственные контакты их с империей не превышали двух веков».

Как тут не вспомнить библейского долгожителя Мафусаила с его поистине баснословным возрастом — 969 лет! Отсюда ведь даже крылатое выражение пошло по свету — *мафусаилов век*. А разве не баснословен возраст того же библейского Адама (930 лет) и его сына Сифа (912) или их потомка — Еноха (365)?

«Быть этого не может», — слышишь в ответ, когда заговоришь об этом.

Но, представьте, нет тут никаких преувеличений. Дело в том, что древние иудеи вели счёт времени по-своему: «год» у них был намного короче нынешнего и равнялся нашему лунному месяцу. Вот и выходит, что Мафусаил прожил чуть больше 74 лет: согласитесь, возраст для той далёкой поры весьма почтенный.

Ещё раз обратимся к Библии, на сей раз прямо к её еврейскому тексту. В Четвёртой книге Царств говорится, что в 14 год царствования Иезекии в Иудейское царство вторгся ассирийский царь Сеннахирим (заметим, что в конце XIX века в развалинах древней Ниневии был обнаружен собственный рассказ ассирийского царя о его военном походе в Палестину). Сеннахирим взял укреп-

плённые иудейские города и наложил на Иезекию дань в злате-серебре. Но потом он прознал, что Иезекия ведёт за его спиной переговоры с Египтом. Раздражённый этим, ассирийский владыка послал своих полководцев с войском к Иерусалиму. Подойдя к городу, те потребовали его сдачи; при этом, как повествует Библия, «дерзко хулили Бога Израилева»; но «устрашённый Иезекия был утешен пророком Исайей, который обещал ему скорую помощь от Господа»; ночью в стане ассирийцев» ангел Господень поразил 185 тысяч человек, так что Сеннахирим вынужден был возвратиться в Ниневию, и Иудея была спасена.

Согласитесь, вызывает сомнение слишком большая цифра уничтоженных ассирийцев. Попробуем проверить. И действительно, Эрик Нюстрем, автор очень известного «Библейского словаря», указывает, что «еврейское выражение *сто восемьдесят и пять тысяч* может обозначать 5180, так же, как в Книге пророка Иезекиа выражение *пятьсот и четыре тысячи* не обозначает 504000, но 4500». Как видим, древние иудеи и тут вели счёт числам по-своему, отлично от нынешнего.

Подобный счёт «годам» («летам») вели и древние русы: разделите 1000 лунных месяцев «лет» на двенадцать и вы получите те самые неполные двести лет «прямых контактов славян с Римом», о которых говорит Творогов. Или ещё один факт. Во «Влесовой книге» говорится, что Орь жил за 1500 лет до Диры. И тут Творогов упрекает С. Лесного, делавшего допущение, что «Орь жил в первые века нашей эры». Как же, мол, так: хорошо известно, что «время Диры» — это IX век нашей эры, значит, не мог Орь жить в VI веке, как полагает С. Лесной! И тут оппонент оказывается не в ладах с древним времяисчислением: сверив наше время со временем «Влесовой книги», мы окажемся именно в указанном С. Лесным VI веке.

И скажите, разве после этого можно согласиться со следующим суровым обвинением Творогова: «упоминание сроков в двадцать тысяч лет производит впечатление издевательской ловушки для невнимательных читателей». И тут строгий оппонент мерит, как видим, «влесово» время на нынешний аршин.

Ох же и подводят критиков «Влесовой книги» мафусаиловы веки!

Всем, кто сталкивается с «Влесовой книгой» (будь то её оппоненты или её защитники), нельзя не считаться с тем, что это не исторический трактат, сверенный со временем, а совмещение летописи и поэтических гимнов своим богам и героям. По словам С.Г. Антоненко, «летопись уходит в прошлое на тысячелетия и повествует о таком периоде жизни наших предков, который современной науке совершенно неизвестен!» Отсюда архаичность стиля и наличие фактов, ставящих нынешних историков и лингвистов буквально в тупик.

Многих противников подлинности «Влесовой книги» не устраивает также разноречивость в написании букв. И в самом деле, в одном месте Миролюбов говорит о том, что буквы были нацарапаны чем-то острым, в другом — что они выжжены, в третьем — что нацарапаны и «натёрты чем-то бурым». И трудно понять, чем покрывались эти дощечки — то ли лаком, то ли маслом. Словом, делают вывод противники «Влесовой книги», всё ясно: её создатель сам запутался в собственных измышлениях!

Но Миролюбов, пожалуй, просто не был знаком с основными секретами славянской техники письма по дереву. А она поистине удивительна. Оказывается, и в самом деле, наиболее пригодным для письма материалом был именно бук. Опытным путём пензенский столяр-краснодеревщик Анвар Бикмуллин доказал, что хотя нацарапанные на буке острым писалом знаки и получаются бледными и неудобочитаемыми, но стоит их подвергнуть горячему вощению, как они разительно преобразуются: белёсые царапины приобретают красновато-коричневый цвет, то есть тот самый бурый, о котором говорит Миролюбов; при этом воск не только «проявляет» буквы, но и консервирует древесину, обеспечивая ей долготелетие.

Противников «Влесовой книги» не устраивает ещё и то, что, в отличие от древнерусских летописцев, авторы дощечек не знают имени Слава (Словена). По их мнению, своё имя славяне ведут не от праотца Слава, а от обычая славить богов: «русы — славяне, так как богам славу певают». А древнейший из славянских патриархов вовсе не Словен, а Орий. Эпоха Ория — VIII век до н. э. Но в иранской поэме «Шах-наме» упоминается Иредж и сообщается, что он погиб в 742 году, но тем же временем датируется во «Влесовой книге» и кончина Ория.

Известно ещё, что именно к праотцу *Иреджу* восходит и название *Иран*, и имя его жителей — *арии*. Но ведь ариями были не только иранцы, а и племя, во II тысячелетии до н.э. вторгшееся в Индию.

Разберёмся с термином *арий*, у которого сложная и трудная судьба.

Время порою даже на совсем безобидные слова табу налагает. Так случилось со словами-близнецами *арий* и *ариец*. Не ищите этих слов в отечественных толковых и этимологических словарях. Только, видать, по необходимости да надобности нынешние лексикографы внесли их в орфоэпические и акцентологические справочники. И виною всему — история. Опошлили эти слова идеологи гитлеровского Третьего рейха времён Второй мировой. Даже долго после войны слово *ариец* в его изначальном значении учёные употреблять не решались: отвержение фашизма, боязнь возрождения ненавистной фашистской идеологии настолько довлели над умами исследователей, что пресекались любые попытки возвести происхождение слова *арии* к общеевропейской древности: слово продолжало быть изгоем, а само содержание термина было сужено до обозначения народа — предка индийцев и иранцев до их разделения. Так по воле самой истории был нанесён тяжёлый урон индоевропеистике и самой арийской проблеме, заслонённой на долгие годы проповедью арийской чистоты германской расы.

Между тем о первоначальном, более специальном, нежели этническом смысле термина *арья* (древнеинд. *arya*) свидетельствуют слова, сохранившиеся во многих индоевропейских языках. В индологии господствуют два основных толкования этого термина.

Сторонники первого (Шатападха-Брахман и др.) слово *arya* переводят с санскрита как «благородный», «полноценный», «свободный», а также и «высший, цивилизованный». Сходное значение и у авестийского термина *arya*.

Как слово *arya* оставило свои следы в Европе? Так, в кельтском языке *aire* — «вождь», «знать», во множественном числе *airing* — это «сословие свободных — тех, кто имеет право избирать короля». Древнескандинавское *arioster* переводится как «знатнейшие». Да и само название *Ирландии* (самой западной страны, которой достигли древние индоевропейцы) — *Eire* — лексически и семантически совпадает с названием *Ирана* (*Airyaman*). Даже древнеиндийский бог *Aryaman* имеет соответствие среди божеств из других пантеонов: кельтского — *Eremon*, древнегерманского — *Irmin*.

У хеттов было слово *ara*, что значит тоже «свободный», и оно тоже напрямую связано с *arya*. А хетты, как известно, народ очень древний. Первые известия о них относятся к рубежу XXIII—XXII веков до н. э. Жили хетты в Сирии и Малой Азии, оставив по себе добрую память — свод законов, поражающих своей мягкостью и гуманностью, — и это на фоне мрачной жестокости тогдашних восточных деспотий!

Сторонники другого толкования термина *arya* (Вайясанхейи Сайнхита и др.) считают, что слово *ариец* (или *арий*) следует истолковывать как «земледелец», а буквально — «пахарь». В древних записях упоминавшейся нами «Ригведы» имеется слово *ar*, что значит «земля, почва». От него-то и произошли слова *арий* и *ариец*. Вот оно какое мирное и доброе это слово *ариец*, которое гитлеровские фашисты надолго скомпрометировали в глазах всех народов мира!

От ведического *ar* начало свою многовековую борозду наше слово *оратай* (*patay*). Сразу вспоминается былинный богатырь-оратай Микула Селянинович. У народа нашего — труженика

и война — испокон веков в чести три обязательных вещи были: орало лемешное, меч-кладенец да Слово медовое. *Орало* и до наших дней эхом времён донесено в призывном кличе «Перекуём мечи на орала!»

А изначала *орала* — в языке индоевропейском, где **ordlo (ardlo)* — «соха» (а сперва — двурогая деревянная развилка для пахоты). Древней индоевропейской «сохе» сродни литовское *arklas*, латышское *arklis*, греческое *aroton* — и всюду со значением «плуг» («вспаханное поле»). Само же слово *орало (oradlo)* — от глагола *ораму (orati)* «пахать». Вот и выходит, что наше название *ария* — *орамай*, в отличие от языка хеттов, иранцев и индоариев, сохранило своё исконное значение — «пахарь».

Так что *Орий* из «Влесовой книги» — тоже «пахарь», сын самой земли-матушки, и символизирует общность славяно-арийских корней...

Порубежье XX—XXI веков высветило истинный лик «Влесовой книги» и её новые грани. К тому же преждевременными оказались и заявления исследователей, утверждавших, что «Влесова книга» — это грубая подделка. В своей книге «Обманутая, но торжествующая Клио» (М., 2001) В.П. Козлов без обиняков заявляет: «Словно молния, «Влесова книга» прочертила след на небосводе мировой и отечественной славистики. Не поразив выбранную цель, она тихо погасила свой фальшивый заряд и умерла ошипанной жар-птицей примитивного изобретательства своих авторов. Пусть будет мир над её разбросанными в разных изданиях и архивах перьями». Не рано ли делать такие крутые заявления?

Благодаря новым разысканиям А.И. Асова, современная славистика обогатилась в последнее время новыми открытиями и, в первую очередь, двумя томами книги «Веда славян» (1874 и 1881) южнославянского учёного С.И. Верковича¹ (1821—1893); однако книга вплоть до последнего времени оставалась неизвестной нынешним исследователям «Влесовой книги», да и

¹ Примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко: Стефан Ильич Веркович (1821—1893), хорват, известный под псевдонимом «Антикаджията». В 1874 г. в Белграде вышел из печати его сборник «Веда славян», содержащий якобы оригинальные фольклорные тексты родопских болгар (помаков).

Сомнения в подлинности этого сборника связаны, прежде всего, с его неприкрытым политическим подтекстом, связанным с движением так называемых «иллиров» или единого славянского населения Балкан. Как известно, в 1811 г. «возрождённые иллиры» создали полк и приняли участие в походе французской Великой армии на Российскую Империю, которую они славянской (то есть, «иллирийской») не признавали.

После разгрома империи Наполеона I Бонапарта «иллирийское движение» частично подпало под контроль британцев, но его французская доминанта оставалась. В 1828 г. в Граце возник «Иллирийский клуб», из которого вышел выдающийся деятель хорватского возрождения Людевит Гай (1809—1872). Он создал в Загребе фонд «Матица Илирска», в работе которого принял активное участие францисканец С. Веркович. Ему, ветерану революционных событий 1848—1849 гг., в «иллирийском движении» досталась миссия среди так называемых «помаков» — болгар, столетиями исповедовавших ислам. Но как пробудить в этом этносе славянство? Выход был найден: начались поиски фольклорных «доисламских» произведений. После их соответствующей профессиональной доработки из типографий в Белграде и Санкт-Петербурге и вышли сборники под общим названием «Веда славян». Сборник 250000 стихотворных произведений, в частности, способствовал обоснованию теории одного из болгарских пророссийских лидеров Георгия Стойкова Раковского (Сыби Стойков Попович, 1821—1867). Этот типичный «народный романтик» считал, что болгары — исконный народ Европы, пришли на Балканы из Индии, а болгарский язык — прямой потомок санскрита. Не случайно, вероятно, «певцы» «Веды славян» упоминают об индийской прародине, имена божеств индийского пантеона и т. п.

Фактически в туманной истории с «Ведой славян» можно усмотреть типичную акцию влияния, направленную, с одной стороны, против Османской Порты, а с другой — против возникшей 14 ноября 1868 г. Австро-Венгерской Империи. Известно также и то, что в 1875 г. С. Веркович отправлял в Белград секретные отчёты о состоянии дел на славянских территориях, ещё находившихся в составе Османской Порты. Не исключено, что С. Веркович в те годы работал и на российскую разведку, не забывая свою принадлежность к францисканцам.

Чувствуя опасность, после подавления апрельского восстания 1876 г. и начала очередной Русско-турецкой войны в 1877 г., С. Веркович эмигрировал в Российскую Империю, где проживал до 1891 года. Впоследствии С. Веркович переехал в Болгарию, где получил пожизненную пенсию. Однако представители нового болгарского правительства из окружения премьер-министра Стефана Николова Стамболова, искавшие союза с Австро-Вен-

не только нынешним... Оба тома этой книги вышли очень малым тиражом и, по свидетельству А.И. Асова, «в настоящее время существует всего несколько экземпляров как первого, так и второго тома». Правда, в 1997 году двухтомник С.И. Верковича был переиздан в Софии. Но опять-таки его тексты не сопровождались переводом, отсутствовал и столь необходимый для исследователей комментарий; а он-то особенно нужен, поскольку подлинник книги написан на малоизвестном болгаро-помакском языке, не знакомом научной среде. Потому-то даже после выхода в свет книги С.И. Верковича исследователи фактически не делали на неё ссылок: в XIX веке она так и осталась неизвестной даже таким маститым исследователям славянского язычества, как Н.И. Костомаров, А.С. Фаминцын, Д.О. Шеппинг; «ни разу не упомянул о ней [книге С.И. Верковича] ни один российский учёный и в веке XX — ни Б.А. Рыбаков, ни кто-либо из его школы, ни даже его противники — ни разу, ни словом» (А.И. Асов).

Вот так почти полтора века и длится «заговор молчания» вокруг «Веды славян» С.И. Верковича. А ведь она — что мощный луч, бросающий свет и на «Влесову книгу», обнажая в ней гены подлинности. Не о том ли свидетельствуют и факты, на которые указывает А.И. Асов в «Славянских Ведах» (М., 2010)?

Как известно, А.И. Сулакадзев, на которого пало подозрение в создании «Влесовой книги», умер за целых полвека до первой публикации «Веды славян» у нас, в России, и правомерно ли обвинять его в этом? А что касается С.И. Верковича, то он вообще ничего не ведал о «Влесовой книге». В свою очередь, не знал о «Веде славян» и первый публикатор «Влесовой книги» Ю.П. Парамонов.

И ещё. В 1995 году А.И. Асовым был впервые опубликован «Боянов гимн», в то время как архивная копия этого древнеславянского памятника датирована 1811 годом. Причём и этот источник оказывается ни в чём не зависимым ни от «Влесовой книги», ни от «Веды славян». И уж, конечно, никому не были известны обнаруженные недавно архивные материалы по «Веде славян»: и те, что опубликованы в 1997 году в Болгарии И.Г. Гологановым, и те, что в 2002 году обнаружил в Санкт-Петербурге А.И. Асов.

При этом «Веда славян», оставаясь целиком независимым источником, содержит в себе много того, что есть только во «Влесовой книге» и в «Бояновом гимне». И это, пожалуй, немаловажный показатель в пользу подлинности «Влесовой книги», о которой не перестают ломать копья её сторонники и противники. Доколе ж?

Надо снять с «Влесовой книги» клеймо фальсификата: никому не по силам подделка такого крупного памятника старины — и не только великому мудрецу-одинокке, но даже если за это возьмётся целый сонм специалистов — историков и лингвистов, археологов и палеографов... Нет, не отвергать «Влесову книгу» надо, а исследовать. Очень права Ольга Скурлатова: «Исторический аспект «Влесовой книги» — сложный узел. Его надо не отрицать, как стремятся некоторые круги (учёных), а распутывать». Верится, не поглотила пучина неизвестности дощечки изенбековы; появятся они пред очи изумлённых россиян, и новые Татищевы да Ключевские скажут о ней своё веское слово.

Ещё более двух с лишним столетий назад патриарх нашей науки М.В. Ломоносов (1711—1765) писал: «Не предосудительно ли славе российского народа будет, ежели его происхождение и имя

герской монархией, подвергли публикации С. Верковича осмеянию, признавая их подделкой (в частности, плодом авторства школьного учителя Ивана Гологанова).

Не выдержав гонений, С. Веркович умер на 72-ом году жизни в Софии.

В какой степени «Веда славян» имеет подлинную основу? Знали ли об этом источнике Ю.П. Миролубов и А.А. Куренков? Ответы на эти и другие вопросы однозначно дать пока нельзя, но то, что какие-то языческие мотивы в фольклоре славян могли сохраниться в XIX веке, сомнения не вызывает.

положить столь поздно, а откинуть старинное, в чём другие народы себе чести и славы ищут». А нам, россиянам, и сегодня не занимать этой славы.

2

А.А. Зализняк, что называется, сходу отвергает подлинность Влесовой книги: «Все профессионалы, лингвисты и историки с первой же минуты узнают в этом подделку... и, за немногими исключениями, не считают нужным всерьёз разбирать её и даже просто упоминать. Подлинность ВК защищают (часто с фанатичностью и агрессивностью) энтузиасты-любители и журналисты». Вот такова она, самонадеянная и одиозная оценка ВК А. Зализняком. При этом он спешит заручиться достойными авторитетами: «Вся необходимая критика ВК, в сущности, уже содержится в статьях О.В. Творогова и А.А. Алексеева»¹.

Много нареканий вызывает и язык Влесовой книги, сама манера изложения; по словам А. Зализняка, её текст — «пример примитивности, скороговорки и невнятицы», в качестве чего приводит перевод А. Асовым дощечки 4а: «А в другое тысячелетие мы подверглись разделению, и тогда убьло самостоятельности, и пришлось отрабатывать чужим дань: вначале — готам, которые крепко нас обдирали, а затем — хазарам, которые убивали. Явился каган, и он не радел о нас. Вначале он пришёл с купцами на Русь, и были они велеречивы, а потом стали злы и стали русичей притеснять. И мы стали говорить: „Куда мы пойдём от них? Где будем мы вольными? Мы сиры весьма, и рука Божеская отвратилась, ибо двадцать тысяч лет не могли мы сотворить Русь. Но вот к нам пришли варяги и забрали у нас эти места“...»

А. Зализняк: «В этом отрывке примеры нелепости и неправдоподобия громоздятся друг на друга. Совершенно неправдоподобна мера времени «другое тысячелетие». Готы, хазары и варяги, разделённые в реальной истории многими веками, появляются в тексте в одном абзаце. „Каган пришёл на Русь с купцами“ — очевидная нелепость. „Купцы потом стали злы и стали русичей притеснять“ — язык детского сада и нелепость по смыслу. И верх бессмыслицы: „...Двадцать тысяч лет не могли мы сотворить Русь“. Заметим, что это — причёсанная, облагороженная и приведённая хотя бы к синтаксической правильности форма данного пассажа. В «подлиннике» всё это ещё и косноязычно».

Но тут А. Зализняк опять не в ладах с древним летоисчислением; его шокирует цифра *двадцать тысяч лет*; по его словам, это — «верх бессмыслицы», но разделите данное количество лет на 12, и вы получите 1666 лет в современном их счислении. В качестве одного и, пожалуй, не менее убедительного довода фальшивости Влесовой книги как древнего памятника его оппоненты О. Творогов и А. Зализняк выдвигают наличие в нём тех же риторических фигур и словесных формул, что и в «Слове о полку Игореве»; тем самым Влесова книга признаётся просто плохим перепевом «Слова». Ограничимся лишь одним примером. Так, в «Слове» говорится: «Въстала Обида въ силахъ Дажь-Божа внука, вступила девою на землю Трояню сме не дахом сен римиема а да не встане обидоносце Дажбожем внуцем». И в чём тут, скажите, крамола? Создатели «Слова», безусловно, были хорошо знакомы с древним поэтическим гимном «Дощек». Влесова книга

¹ Творогов О.В. «Влесова книга» // Труды Отделения древнерусской литературы. Т. 43. Л., 1990, стр. 170—254; Творогов О.В. К спорам о «Влесовой книге» // Что думают учёные о «Влесовой книге». С-Пб., 2004, стр. 47—85; Алексеев А.А. Опять о «Влесовой книге» // Русская литература. 1995. №2; Алексеев А.А. Книга Велеса: анализ и диагноз // Что думают учёные о «Велесовой книге». С-Пб., 2004.

и заимствования оттуда следовали из рода в род и лишь делали честь славянским боянам: этим устанавливалась историческая и художественная преемственность создаваемых ими творений.

Особенно категорично А. Зализняк отказывает Влесовой книге в её исполнении на букowych досках; в его понимании, рассказ о них — это, скорее, выдумка: «Ведь в более поздние века на дощечках уже не писали, а если что-то древние копировали, то на пергамент или бумагу». Но это не совсем так: славянский мир издревле использовал дерево — в том числе и бук — как материал для письменных сообщений. В Новгороде ещё в XII веке грамоты и акты именовались *досками*. Так, в Никоновской летописи содержится такая запись (1208): «Князь же Святослав Всеволодовичъ прииде в Новградъ <...>, и даша ему новгороди доски посадника ихъ Дмитрея Мирошничя, и бяше на нихъ богатства безъ числа много». Нетрудно понять, что речь идёт тут о досках как виде частного договора. К месту будь сказано, чехи в старину *досками* называли судебные книги и государственный архив.

Кстати, в сулукадзевском каталоге древних рукописей «Книгорекъ» содержится примечательная характеристика книги: «Патріарси. Вся вырезана на букowych досках числом 45 и довольно мелко: Ягила Гапа смерда в Ладогѣ IX века, о переселенцахъ варяжскихъ и жрецовъ и письменахъ, въ Моравію увезено».

Много нареканий со стороны критиков Влесовой книги вызывает её язык: этому посвящена большая часть статьи А. Зализняка, отмечая множество несуразностей и алогизмов, обнаруживая неправильности в начертании и употреблении слов и их словоформ, он усматривает при этом во Влесовой книге «смешение эпох». Выдвигая несколько важных, с его точки зрения, лингвистических тезисов, он стремится развенчать версию об оригинале Влесовой книги, — причём, в его понимании, тезисов таких, что «каждый следующий представляет собой более сильное, чем предыдущее».

Вот два первых его «сильных тезиса»: (1) «ВК не может быть дошедшим до нового времени в оригинале памятником какого бы то ни было славянского языка и диалектов IX века» и (2) «Язык ВК не может быть никаким подлинным (неискажённым) славянским языком никакого века».

«Защитники ВК, — пишет А. Зализняк, — пытаются спасти положение, заявляя, что особенности языка ВК проистекают из его огромной древности. Видимая бессистемность здесь якобы отражает «зачаточное» состояние грамматики, когда грамматические категории ещё недостаточно чётко дифференцировались друг от друга. Но такие утверждения показывают лишь полное невежество в исторической лингвистике. В действительности на всей дистанции от позднего индоевропейского до старейших письменных свидетельств славянской речи это язык со сложно организованной и чётко функционирующей грамматикой, с богатейшим словоизменением и строгим синтаксисом».

Резонно задать известному теоретику славянской грамматики вопрос: а могли ли создатели столь древнего памятника, говорившие на разных славянских языках, быть опытными грамматистами? Навряд ли. Отсюда в тексте столько ложных фонетических форм: полонизмов, церковнославянизмов, чехизмов, сербизмов и даже словоформ и лексических единиц из давно «угаснувшего» болгаро-помакского языка, незнакомого нынешней научной среде. Кстати, в 1997 году в Софии был переиздан без перевода с языка оригинала двухтомник болгаро-помакской «Веды славян», изданной в XIX веке южнославянским учёным С.И. Верковичем (1821—1893)¹.

¹ [Веркович С.И.] Веда словена. Български народни песни: отъ предисторично и предхристиянско доба. Откриль въ Тракия и Македония и издалъ Стефанъ И. Верковичъ. Книга 1. Београдъ: Държавна штампария, 1874; [Веркович С.И.] Веда словенахъ: Обрядни песни отъ язическо врѣмя. Упазено со устно предание при Македонско-Родопските Българо-Помаци. Собрание и издание Стефаном Ил. Верковичемъ. Книга друга. С-Пб., 1881; [Асов А.И.] «Славянские Веды» / перевод с болгаро-помакского, пояснения А.И. Асова. 2-е изд. М., 2010.

И, наконец, третий тезис: «Язык ВК не может быть никаким естественным языком вообще». Такое утверждение А. Зализняк обосновывает тем, что «язык ВК обладает такой степенью бессистемности и хаотичности в грамматике, которая не наблюдалась ни в каком языке нигде и никогда».

Трудно согласиться с этим. Пожалуй, этот древний памятник — плод творчества нескольких авторов, причём жили те не только в разную пору, но и говорили на разных славянских наречиях. При этом могло статься, что перед нами представлен конгломерат дощечек, собранных из разных списков памятника, восходящего к «Патриархам».

К тому же количество неточностей и ошибок изрядно приумножил Ю. Миролубов. Он и сам признавался, что не был докой ни в области языка, ни в области палеографии. Надо помнить: утратившие чёткость и плохо прорисованные на дощечках буквы и знаки переносились переписчиком нередко наугад — как Бог на душу положит: так множились в памятнике «тёмные места».

И ещё одно замечание в защиту Влесовой книги. Она — вещь особенная: это не летопись и не историческая хроника, а сборник языческих поучений, легендарных и богослужебных сказаний. И всё тут — история, быт, религия — слилось в одну речевую симфонию. Именно с учётом этого и следует предъявлять критикам Влесовой книги свои требования.

Нет, рано профессор А. Зализняк и его сторонники хоронят Влесову книгу, обрушивая на неё град немотивированных отвержений, не опирающихся на прочные и убедительные факты и доводы. Не резон уже загодя записывать Влесову книгу в разряд ловко сработанных фальсификатов.

Во Влесовой книге — наша историческая память, наши древние отеческие корни, в ней — наша гордость за великое прошлое — героическое и трагическое, печальное и радостное. Она — духовное мерило древних русов, их священное писание¹.

¹ Липатов А.Т. Слово, сотканное жизнью: сказание о тайнах, красоте, силе и мудрости слова. Йошкар-Ола, 2011, стр. 88—114.



Предисловие

Г.З. МАКСИМЕНКО

1

У Василия Андриановича Старостина есть такие слова:

«Для меня и в маленьких отрывках, но большой смысл открылся. Одни имена уже неподдельны и неподражаемы: Богумир, Славуна, а вместо Рюрика — Ерек; дивно прекрасен оборот — прибежищная сила — всё это мог создать только народ. А найдись бы творец да сотвори это пусть и в недалёкие времена единственно из сердца своего — значит, такой человек безмерно даровит. И в том и в другом случае Влесова книга — бесценный дар, и недопустимо замалчиванием отстранять от неё и читателей, и писателей»¹.

За эти слова ему пришлось поплатиться от сторонников норманизма. О.В. Творогов в своих работах написал: *«В. Старостин — не «исследователь былин», а писатель-популяризатор: ему принадлежат книги пересказов былин, адресованные детям»²*. Вот так бесцеремонно относились ко всем авторам и исследователям, кто хоть раз пытался вступить за Велесову книгу (ВК).

В данной экспертизе, в частности, поставлена задача собрать все имеющиеся исходные материалы, так или иначе связанные с содержанием «Велесовой книги», споры по которой не утихают все эти годы, начиная с тридцатых-сороковых годов прошлого столетия. Исследователи этого источника разбились на два лагеря: сторонников подлинности изложенной в ней информации и его противников. Попытки провести экспертизу и первые исследования рядом авторов успеха не принесли. Несмотря на категоричность сделанных «противниками» выводов, достаточно доказательной базы фальсификации ВК они представить не смогли. Это побудило Академию ДНК-генеалогии, труды которой создают новую науку о хронологии образования родов человечества, путях их миграций, провести свои исследования, которые были начаты ещё в 2008 г. и вылились в серию предварительных исследований, показавших на данном этапе целесообразность более глубокого изучения изложенной в ВК информации.

Ни для кого сегодня не секрет, что русская история писалась в немалой степени далеко не русскими людьми, и многие находки в области истории, археологии, картографии просто предавались жесточайшей критике со стороны Российской Академии наук, а многое и игнорированию и последующему забвению. Так, например, при образовании РАН, в самом начале её основания и до середины XIX века преобладала не выдерживающая никакой критики норманская гипотеза, дошедшая до наших дней. Из 34 академик-историков Романовского периода правления Российской империи с 1724 по 1840 гг., только три академика были русскими: Ломоносов Михаил

¹ Документ или подделка // Неделя. 1976. №33. С. 7.

² О.В. Творогов. Что думают учёные о Велесовой книге (с. 47—85).

Васильевич (1742); Ярцов Януарий Осипович (1818) и Устрялов Николай Герасимович (1837). Вот список остальных академиков-историков (указан год избрания в РАН)¹:

1. Коль Пётр, или Иоганн Петер (Kohl Johann Peter), 1725;
2. Миллер, или Мюллер Фёдор Иванович, или Герард Фридрих (Müller Gerard Friedrich), 1725;
3. Байер Готтлиб, или Теофил Зигфрид (Bayer Gottlieb, или Theophil Siegfried), 1725;
4. Фишер Иоганн Эбергард (Fischer Johann Eberhard), 1732;
5. Крамер Адольф Бернгард (Cramer Adolf Bernhard), 1732;
6. Лоттер Иоганн Георг (Lotter Johann Georg), 1733;
7. Леруа Людовик, или Пьер-Луи (Le Roy Pierre-Louis), 1735;
8. Мерлинг Георг (Moerling или Mörling Georg), 1736;
9. Брем. или Брэме Иоганн Фридрих (Brehm, или Brehme Johann Friedrich), 1737;
10. Тауберт Иван Иванович, или Иоганн Каспар (Taubert Johann Caspar), 1738;
11. Крузиус Христиан Готфрид (Crusius Christian Gottfried), 1740;
12. Модерах Карл Фридрих (Moderach Karl Friedrich), 1749;
13. Шлёцер Август Людвиг (Schlözer Auguste Ludwig), 1762;
14. Стриттер, или Штриттер Иван Михайлович, или Иоганн Готгильф (Stritter Johann Gotthilf), 1779;
15. Гакман Иоганн Фридрих (Hackmann Johann Friedrich), 1782;
16. Буссе Фомич, или Иоганн Генрих (Busse Johann Heinrich), 1795;
17. Вовилье Жан-Франсуа (Vauvilliers Jean-Francois), 1798;
18. Клапрот Генрих Юлий, или Юлиус (Klaproth Heinrich Julius), 1804;
19. Герман Карл Фёдорович, или Карл Готлоб Мельхиор, или Карл Теодор (Hermann Karl Gottlob Melchior, или Karl Theodore), 1805;
20. Круг Филипп Иванович, или Иоганн Филипп (Krug Johann Philipp), 1805;
21. Лерберг Август, или Аарон Христиан (Lehrberg August Christian), 1807;
22. Кёлер Егор Егорович, или Генрих Карл Эрнст (Köler Heinrich Karl Ernst), 1817;
23. Френ Христиан Данилович, или Христиан Мартин (Frähn Christian Martin), 1817;
24. Грефе Фёдор Богданович, или Христиан Фридрих (Gräfe Christian Friedrich), 1820;
25. Шмидт Яков Иванович, или Исаак Яков (Schmidt Isaac Jacob), 1829;
26. Шёнрген Андрей Михайлович, или Иоганн Андреас (Schönrgen Johann Andreas), 1829;
27. Шармуа Франц Францевич, или Франсуа-Бернар (Charmoy Francois-Bernard), 1832;
28. Флейшер Генрих Лебрехт (Fleischer Heinrich Lebrecht), 1835;
29. Ленц Роберт Христианович (Lenz Robert Christian), 1835;
30. Броссе Марий Иванович, или Мари-Фелисите (Brosset Marie-Felicite), 1836;
31. 31) Дорн Борис Андреевич, или Иоганн Альбрехт Бернгард (Dorn Johann Albrecht Bernhard), 1839.

При таком соотношении сил русскому народу была навязана и поддерживалась норманская гипотеза, дошедшая и тщательно охраняемая до наших дней. Группа экспертов под организационным руководством профессора А.А. Клёсова решила провести свои независимые исследования и посмотреть, насколько неутраченные споры вокруг «Велесовой книги» соответствуют современным реалиям накопленных научных знаний. Ответив на этот вопрос, можно рассчитывать на дальнейшие исследования с привлечением нового источника информации, такого как

¹ Академики-историки российской академии наук XVIII—XIX вв.
<http://www.liveinternet.ru/users/firefamer/post220109996>

славянские веды «Велесовой книги», или же вопрос закрыть. Данная работа ставит своей целью без предвзятости и излишних комментариев подойти к вопросу исследования «Велесовой книги» и посмотреть, что же на самом деле имеется для научного исследования данного источника информации, и есть ли достаточные основания для изучения этой информации.

Публикация ВК началась в эмигрантском журнале «Жар-Птица» (США) с января 1954 г. В то время доминировала норманская теория, утверждавшая, что славяне до принятия христианства были дикими варварами, не знавшими грамоты и не имевшими письменности. Информация, изложенная в ВК, это опровергает. После исчезновения «Книги Велеса» Ю.П. Миролубов, имеющий машинописные копии «дощечек», не раз обращался к разным учёным и университетам. По сведениям «AD FONTES», спустя семь лет, в Сан-Франциско (США) русский журнал «Жар-Птица» стал публиковать статьи на темы русской истории, которые также писали учёные из «Музея русской культуры».

Основными противниками подлинности Велесовой книги являются учёные-приверженцы норманской идеи образования Руси с севера с призывом на правление в 862 г. Рюрика якобы из одной из скандинавских стран. Несмотря на неоднократно доказанную несостоятельность данной гипотезы, как сегодня, так и в годы появления на свет Велесовой книги, эта гипотеза процветала в научном и политическом мирах. Появление на свет ВК могло затруднить её триумфальное шествие по России и Европе в целом. Для защиты норманнской идеи, чувствуя её пошатнувшееся положение, для «разоблачения» ВК как якобы фальшивки были брошены немалые силы. Для этого надо было опереться на какую-либо экспертизу, которую представить как авторитетную; и такая была заказана редакцией журнала «Вопросы языкознания» в 1959 г. и поручена лингвисту и палеографу, кандидату филологических наук Л.П. ЖУКОВСКОЙ. На качестве проведённой экспертизы останавливаться в данном разделе не будем — это тема, обсуждаемая в Части III Экспертизы. Эта заказная работа вылилась в опубликование статьи «ПОДДЕЛЬНАЯ ДОКИРИЛЛИЧЕСКАЯ РУКОПИСЬ (К вопросу о методе определения подделок)» в том же журнале¹. Выводы были сделаны следующие:

...Данные языка не позволяют признать текст «дощечки», изображённой на фотографии, древним, а самый памятник — предшественником всех известных славянских древних рукописей. Не является «дощечка» также и более поздним памятником, написанным после распространения кириллицы у славян. Рассмотренный материал не является подлинным.

Содержание «дощечек», язык и письмо их, а также имя Влес (Велес) позволяют предположить, что указанные «дощечки» являются одной из подделок А.И. Сулакадзева, возможно, именно теми буквыми дощечками, которые уже более ста лет назад исчезли из поля зрения исследователей. В рукописи А.И. Сулакадзева «Книгорек» (т.е. каталог) имеется следующее указание на дощечки, находившиеся в его собрании: «Патриарси на 45 буквых досках Ягипа Гана смерда в Ладогe IX в.». И.И. Срезневский писал: «Салакадзев, упоминаемый в письме Востокова к графу Румянцову, издавна собирал рукописи, которые ещё и недавно были в распродаже у ветошников, и, как оказалось, многое подделывал и в них, и отдельно. В подделках он употреблял неправильный язык по незнанию правильного, иногда очень дикий».

Впоследствии на эту экспертизу ссылались все сторонники фальсификации ВК. Наиболее объёмное по содержанию исследование провёл О.В. ТВОРОГОВ, отметивший, что среди высокопрофессиональных лингвистов, специализирующихся в области древнеславянских языков, на стороне говорящих о фальсификации выступили А.А. АЛЕКСЕЕВ, В.П. КОЗЛОВ, И.Н. ДАНИЛЕВСКИЙ, Е.В. УХАНОВА, вышедшие в 1995—1998 гг. с критикой работ по ВК А.А. Асова, к

¹ Жуковская Л.П. Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок). — Вопросы языкознания, 1960, №2.

тому времени одного из самых тиражируемых авторов по данной проблематике. О.В. Творогов стоял на позиции, что никакие свидетельства о том, что кто-либо, кроме Миролубова, воспроизводил текст с дощечек, документально не подтверждены¹.

Следует отметить, что до 1984 г полных текстов ни у кого из исследователей, независимо от их предпочтений, не было. Первое издание ВК, подготовленное Н.Ф. Скрипником, было передано Б.А. Ребиндером Д.С. ЛИХАЧЁВУ. Текст был воспроизведён по машинописной копии из архива Ю.П. Миролубова. Д.С. Лихачёв, который считал ВК подделкой, поручил О.В. Творогову осуществить обстоятельный анализ материала. Последний дал заключение о том, что это фальсификат XX века (*что тогда противоречит наличию у Сулакадзева 45 дощечек ВК, о чём писала Жуковская, поскольку Сулакадзева скончался в 1830-м году; надо выбирать что-то одно, иначе противоречия негативные положения сами становятся шаткими — Прим. редактора*). Но вот что пишет при этом сам О.В. Творогов: *текст ВК рассматривался в некоторых академических инстанциях как идеологически опасный и не подлежащий широкому распространению. Мне удалось лишь опубликовать небольшую заметку в Литературной газете (в ответ на просьбу редакции), а затем пространный статью в журнале «Русская литература».*

Очередную попытку доказать фальсификацию ВК предприняли В.И. БУГАНОВ², Л.П. Жуковская и академик Б.А. РЫБАКОВ в своей статье «Мнимая «древнейшая летопись»»³, обвинив исследователя С.Я. Парамонова в дилетантстве. О.В. Творогов в последующих своих статьях отмечает: *Историческая картина, изображённая в ВК, самым решительным образом противоречит всей сумме знаний, добытых совместными усилиями археологов, лингвистов, этнографов, историков, знаний, опирающихся на многочисленные факты и источники и положенных в основу современных представлений об этногенезе индоевропейских народов, и славян в частности.* К сторонникам фальсификации ВК можно также отнести академика М.Н. СПЕРАН-СКОГО, обвинившего в подделке Сулакадзева (*см. Прим. редактора выше*). Список этот можно продолжить, указав не только противников, но и сторонников подлинности Велесовой книги, и это является предметом конкретного обсуждения с приведением материалов в последующих частях настоящей Экспертизы.

2

Строго придерживаясь ряда правил написания ВК, таких, как например, «начало предложения» («А») и разбивки текста при дословном переводе, можно прийти к заключению, что несмотря на утверждения ряда авторов о ритмичности организации текста и поддержки его авторами-переводчиками, такое мнение поддержать полностью не представляется возможным. По дословному переводу этого не видно. Следует отметить, что частично такое явление присутствует в ВК там, где речь идёт о текстах славления богов и молитвах, как например, в «дощечке 7.а», начинающейся со слов «Слава богам нашим!» (с трудом можно увидеть ритмику текста). А в основном это «дощечка 11.а», посвящённая славлению богов: Сварогу, Свендовиду, Огнебогу

¹ Алексеев А.А. Что думают учёные о «Велесовой книге». (Сборник статей Л.П. Жуковской, Б.А. Рыбакова, О.В. Творогова, А.А. Алексеева, И.Н. Данилевского, В.П. Козлова, В.Н. Соболева). Наука, С-Пб., 2004.

² Виктор Иванович Буганов (1928—1996) — историк, источниковед, археограф; доктор исторических наук (1969), профессор (1976), член-корреспондент РАО по Отделению общего среднего образования (1993), член-корреспондент РАН по Отделению истории (1994).

³ Буганов В.И., Жуковская Л.П., академик Рыбаков Б.А. Мнимая «древнейшая летопись» (с. 39—46).

Семарглу, Триглаву, Хорсу, Дажьбо и ряду других славянских богов. За последние десять лет рифмованные песни с текстом из ВК успешно удалось исполнить только с «таблички 11.а» — Песня певичы Велеславы «Се бо ящете» (Велесова книга 11.а).

Переносить ритмику одной дощечки на все остальные я бы не рискнул. Тем более, что из содержания видно, что это не цельный материал, а свод разрозненных вед, объединённых в единый свод.

Многие исследователи выделяют О.В. Творогова как автора, глубоко изучавшего доступные источники «Влесовой книги». Видимо, так оно и есть, но мало кто знает, что большая часть сравнительного анализа была проделана и опубликована не О.В. Твороговым, а именно сторонниками подлинности Влесовой книги, о чём умалчивается в работах критиков и аналитиков.

КАК ВЫГЛЯДЕЛИ И ИЗ ЧЕГО БЫЛИ СДЕЛАНЫ САМИ ДОЩЕЧКИ ВЕЛЕСОВОЙ КНИГИ

Часто затрагивается вопрос исходного материала, на котором мог быть написан текст ВК. Не обошли стороной его и некоторые эксперты. Поэтому я счёл необходимым отразить в данном Предисловии личную точку зрения в данном вопросе.

Размеры Влесовой книги $38 \times 22 \times 20$ см (в стопке). Для сравнения, ноутбук средних размеров имеет примерно такой же размер — $38 \times 24 \times 3,5$ см. Сколько может весить такая книга из дерева и может ли она поместиться в простой вещмешок? По этому поводу споры среди исследователей тоже не утихают. Расчёты показали, что книга из 37 дощечек весит от 8,5 до 14 кг. Ю. Миролюбов в своей переписке считал, что дощечки сделаны из берёзы. Другие авторы отмечали, что они делались из дуба. В начале двухтысячных годов были проведены экспери-

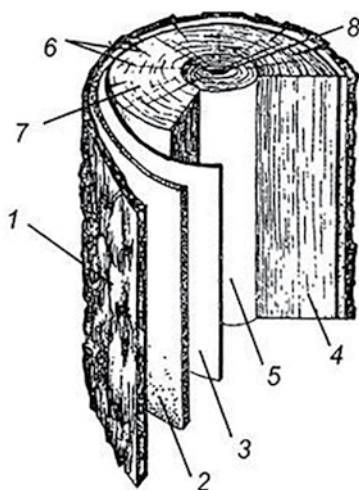


Рис. 1. Поперечный разрез ствола и его строение. 1 – кора, пробковый слой; 2 – кора, лубяной слой; 3 – камбий; 4 – заболонь; 5 – ядро; 6 – сердцевинные лучи; 7 – годовичные кольца; 8 – сердцевина.

менты на разных породах древесины (дуб, бук, граб, сосна, ясень, липа и берёза). От бересты пришлось отказаться сразу, т.к. она не подпадала под описание самих дощечек по толщине и другим параметрам. Проведённые эксперименты показали, что ни одна из этих пород дерева не может по разным причинам служить надёжным и долговечным материалом, удобным в заготовке, обработке и написании. Однако при взятии и разделывании древесины было обнаружено, что между стволовой частью и корой дерева имеются две прослойки, одна из которых выглядит довольно надёжным материалом для целей экспериментов. Эта прослойка имеет идеально ровную и гладкую поверхность и гораздо прочнее самого дерева. При сушке она окисляется в течение нескольких дней и приобретает однотонность светло-коричневого и тёмно-коричневого цвета, в зависимости от породы дерева. В результате оказалось, что самым надёжным и удобным материалом является прослойка из ясеня, хотя могут подойти и другие материалы.

Технология добычи такого материала для написания на «дощечках» несложная. Достаточно найти свежеспаваленный ясень у водоёма — и есть материал на целую книгу. Прослойка эта называется в научных кругах камбием. Камбий мало чем отличается от древесины, за исключением того, что у камбия нет таких разводов, как у древесины, и он имеет монотонный цвет.

После 10 лет хранения на полке без обработки материала он лишь слегка деформировался. Поэтому есть все основания предполагать, что именно камбий дерева использовался в качестве заготовки дощечек. Ближе познакомиться с этой универсальной породой дерева и посмотреть его характеристики можно в общедоступных электронных средствах массовой информации.



Предисловие

В.С. ГНАТЮК и Ю.В. ГНАТЮК

1

При отсутствии оригиналов ВК — самих «дощек» и даже их точных копий — остаётся только текст, значительно «подпорченный» переписчиками. Но, как говорится, имеем то, что имеем. С этим материалом тоже можно работать. Мы имеем язык, образы, имена, названия и определённую хронологию (миграции), а это немало! И огромная благодарность Анатолию Алексевичу Клёсову за то, что он взялся за организацию экспертизы ВК. При любом раскладе подробный экскурс в историю будет всем только полезен.

Наиболее точными из представленных в «Вестнике» переводов считаем варианты Д. Дудко и Н. Слатина. А самым своеобразным — перевод Г. Максименко.

Одной из своих задач при переводе мы видели сохранение ритмики текстов ВК, что способствовало в древние времена лучшему запоминанию изустно передаваемых знаний, а также являлось приёмом волховской риторики, воздействовавшей непосредственно на подсознание человека. Ритмика представляет собой способ волновой передачи информации наряду с абстрактно-логической и образной формой.

Мы работали с ксерокопиями машинописных копий Ю. Миролубова из архивов А. Куренкова и С. Ляшевского (сравнивали их по просьбе А. Асова), а также изданием Н.Ф. Скрипника, разобравшего архив Миролубова и опубликовавшего машинописные и рукописные тексты дощечек в кн. «Влес книга. Літопис дохристиянської Русі-України», — Лондон-Гаага, Млин, 1972—1975».

Знакомство с вдовой Миролубова Жанной Миролубовой (Вайдерс) позволило проводить исследовательскую работу непосредственно в домашнем архиве Ю. Миролубова в г. Аахен (Германия), подробно выяснить личностные характеристики и взаимоотношения Ю. Миролубова, А. Изенбека, А. Куренкова и других персон, а также ознакомиться с полным творческим наследием Юрия Петровича, что помогло прояснению некоторых «белых пятен» в непростой истории, связанной с загадочными «Дощьками Изенбека».

2

Об одном из авторов «Велесовой книги»

Одного из многочисленных критиков «Велесовой книги» академика А. Зализняка изумляет «небывалый способ изложения на «мы» — «мы сражались с готами», «мы отошли» и др.

Естественно, с наших индивидуальных позиций трудно представить автора, который говорит от имени всего рода-племени, ассоциируя себя с ним в пространственно-временном континууме.

Однако древнеславянские летописцы, будучи одновременно волхвами-кудесниками, владеющими тайной «чаровных знаков», т. е. письма, являлись весьма скромными людьми. Обладая знанием Вед и Законов Сварога, они открывали их своему Роду, Племеню, служили Богам и Пращурам и не стремились увековечить собственное имя.

И всё же при внимательном изучении текстов «Велесовой книги» в дощ. 29 встречаем такие строки: «Се ріечеть вамо хороугынь сен од оце Хорыге, і се есе просіць ваш о бозех, якожде даяшуть вамо сылу і владнесць на земе вашіу (*Об этом говорит вам хорыгин сон, /сон/ отца Хорыги, и он просит за вас богов, чтобы они дали вам силу и власть на земле вашей*).

Таким образом, становится известным имя, по крайней мере, одного из авторов «Велесовой книги» — это отец Хорыга, славянский историк, философ и кудесник (хотя в те времена всё это представляло единое целое).

Имя «ХОРЫГА» только на первый взгляд кажется несколько странным и непривычным. Достаточно вспомнить аналогичные ему слова, до сих пор сохранившиеся в славянских языках: ГЕР-ЛЫГА (пастуший посох с закруглённым концом), КРЫГА (укр. «лёд, льдина»), ВИДЛЫГА (укр. «оттепель»), ШМЫГА (фамилия), ГЫГА (фамилия), ДЗЫГА (укр. «юла, волчок»), МОТЫГА (орудие для обработки почвы). Подобных слов немного, и это говорит либо об их глубокой архаичности, когда подобные словообразования почти исчезли из современного языкового оборота, либо о том, что они являются заимствованными (скорее, первое, т. к. сочетание -ЫГ- не характерно для других языков).

В лингвистике окончание -ГА чаще всего обозначает движение, например: доро-га, но-га, остро-га, вью-га, пур-га.

Окончание -ГА по отношению к слову «Хорс» может быть расшифровано, как «движение Хорса». А кудесник ХОРЫ-ГА, написавший дощечки, являлся, таким образом, служителем солнечного культа вообще и Хорса в частности. Текст дощечек подтверждает это. В них много внимания уделено прославлению богов Солнца: Хорса, Сурожи, Даждьбога, Яра и иных ипостасей Света. Так, в перечне богов: «*Наши высшие владетели только Хорс, Перун, Яр, Купало, Лад и Даждьбог*» (дощ. 8), Хорс поставлен на первое место, даже прежде Перуна, хотя тот является составляющей Великого Триглава. Подробно рассказывается также о ритуале жертвоприношения — «требах» — и какие именно плоды от «трудов своих» следует предлагать солнечным богам.

В дощечках наряду с конкретными историческими событиями, на примере которых отец Хорыга напоминает о пагубности междоусобиц и доказывает необходимость объединения славянских родов перед лицом старых (греки) и новых (варяги) врагов, он подкрепляет сказанное описанием своих пророческих снов.

Вещие сны были одним из приёмов, посредством которых волхвы могли «зреть грядущее невидимым зраком». Для этого они входили в особое медитативное состояние (подобно инду-скому экстазу Самадхи), становясь абсолютно неподвижными, «как кусок дерева». Так, в «Повести временных лет» читаем: «*Приключися некому Новгородцю прити в Чюдь и приде кудеснику, хотя вольхования от него...Кудесникъ лежаще оцеть*» (т. е. в оцепенении). В таком состоянии к ним и приходили пророческие видения. Так, в дощ. 19 отец Хорыга описывает сон, где из огненного облака исходит чудный Змей, олицетворяющий боспорских греков. Кудесник предупреждает, что «*Змей тот есть погибель наша, и мы должны сражаться за Русь*». А в дощ. ⁸/₃ явившийся во сне Кий-отец говорит кудеснику, что греки будут попраны, а Хорсунь и Амастрида уничтожены. И далее идёт замечательное по своей силе и ёмкости пророчество о будущем Руси: «*И станем мы Великой Державою с князьями нашими, городами великими и железом немереным, и без счёта будет потомков у нас. А греков (число) уменьшится, и будут они своему прошлому*

дивиться, покачивая головами). (Сравните Российскую Империю, а потом Советский Союз — и Грецию).

В дощ. 29 отец Хорыга также пророчит, что *«придѣт время, и русы разобьют врага и вернут свою собственность»* (это произойдѣт при князьях Олеге Вещем, Игоре, Святославе, Владимире).

Описывая события от имени всего славянского народа в целом и потребляя местоимение «мы», автор, тем не менее, в некоторых местах выражает и свою личную позицию. *«Истари говорится, чтобы мы творили добро, как заветали деды. На том и я также стою, и (стоять) буду»*. Тому рчено есь о стара абоі съемоі творіалі біахом лепая а іако діаді наші реклі тоу семь а боуду такождь. (Дощ. 2-А). *«И реку тебе, сыне мой, что время (земное) ещѣ не конец, ибо пред нами Вечность»*. То реку те соіне мое іако времено ні є остращено ніже іе віечне проі ноі. (Дощ. 26). *«Я пришѣл от тиверцев к Синему морю и Сурожу к вам и говорю вам...»* Ідіахь оде тіверсеі до Соініе море а Суренже до воі і рекохь вамо... (Дощ. 24-Г) *«Так они сказали, так и я реку: помогите в борьбе русской против врагов моих и ваших»*. То речешете на воі і то аз ріех поможашете о борбу руськоу супротіве врзем моем а вашіем. (Дощ. 28). *«Пришли на нас Аскольд и Эрик, и я молю богов избавить Русь от этого зла»*. Пріде на не Асклд і Ерек і то моліх бзе позбавнте Русе злоі таіа. (Дощ. 29). *«И я провозглашаю тебе (Перуну) утреннюю славу»*. Аз бо утрєніа слава ті рєнщєна імах. (Дощ. 31).

В целом возникает впечатление, что большинство дощечек написано именно отцом Хорыгой, хотя есть и другие, которые отличаются по стилю и времени написания.

Вряд ли данная информация поможет Экспертизе ВК, однако считаем, что установление авторства является важным фактором в исследовании памятника.

Борис Иванович Яценко также подошёл к идентификации автора очень близко; он перевѣл строки, приведѣнные в начале, следующим образом: *«Так говорит вам хорыгин сын от отца Хорыги»*. Но слово «сен» в данном случае не обозначает «сын», так как в древнем варианте оно однозначно пишется как «соін». А вот перевод слова «сен» как «сон» находит прямую аналогию в дощ. 19: *«Се бо відєх сен в Наві»* (Видел сон в Нави) и в дощ. ⁸/₃: *«яко вєх бо сен ясен о то»* (ибо видел сон ясный о том). А в польском языке слово «сен» и сейчас имеет значение «сон».

Таким образом, одним из авторов дощечек предположительно является отец Хорыга.

3

Время и место написания «Велесовой книги»

Как следует из самих текстов, «Велесова книга», или, как называл её Ю. Миролубов, «Дощечки Изен-Бека», были написаны, видимо, славянскими волхвами в период сразу после смерти Дири, но ещѣ при жизни Ерека. (Имеется в виду новгородский князь Рюрик, или это какой-то другой Ерек — ещѣ предстоит разобраться.) *«Аскольд пришѣл к нам... через двести лет после Алдорєха и захотєл править нами. А Дирос эллинский сказал подчиниться ему, поскольку он прежде него сєл на престол (киевский). И тогда Аскольд убил Дироса, и сам занял место то. И также он враг наш, и не хотим его, как врага... И вот Ерек идѣт... Был в своѣ время Дирос, и был тот греколанец, и он исчез. Пришли на нас Аскольд и Ерек, и я молю богов избавить Русь от этого зла»*. Асклд прідше до ноі со кнудієм о два сет ліатоі по Алдорієху і хочашеть првєте ноі і се Дірос еланєсть о рцє смієре о сьва і се на стл есє прєждіє ове і се Асклд овраждєтє Діроса і ієсє о нь ієдєнь на місто то і такождє іє врг наш і не хочаєсєхм іє іакождє врг і се Ерек идьє... С

бѣш в час онъ Дірос і се бѣшь гьреколанецъ і той посчзне і пріде на не Асклд і Ерек і то моліх бзе позбавнте Русе злої таїа (доц. 29).

Итак, ВК называет Дира «Диросом эллинским» и «греколанцем», который первым сел на киевский престол. А потом пришёл Аскольд с варягами и убил Дироса.

Это неизвестный исторической науке факт, поскольку «Повесть временных лет» утверждает, что Аскольд и Дир были убиты князем Олегом в 882 г.¹

Ещё одно уточнение относится к походу на Царьград. В ПВЛ говорится: «Лето 6374 (866) ходили Аскольд и Дир на греков». ВК утверждает, что Аскольд ходил на греков один. *«Аскольд посадил своих воев в лодии и пошёл грабить иных, пошёл на греков, чтобы уничтожить их города и принести жертвы богам на земле их»*. Се бо Аск іміаі воіа сва посадне іа на лодех а іде загренбенте іна а сте да іде на грьць да ніще іхо градоі а да жере бозм в земе іех (доц. ^{8/27}). Действительно, если Дир был эллином, как это утверждает ВК, он вряд ли стал бы ходить против своих. Поход для Аскольда закончился неудачей. Вернувшись, он под влиянием «христианского чуда», разметавшего бурей русские корабли, окрестился и стал претендовать на киевский престол. Дир не захотел уйти добровольно, и тогда Аскольд убил его.

Так что ко времени прихода Олега (882 г.) в живых мог оставаться только Аскольд, которого Олег убил, обвинив в том, что он «не князьего рода».

ВК говорит об этом же: *«И те варяги приносят жертвы по-своему. И не наши они, а чужие князья, и даже не князья, а простые воины, что силой захватывают над нами власть»*. І тоіе вріазі себе жріахоуть і не соуте нашіе ніжде цізоі кнзіе іаковоі не соуте кнзе ніжде вое простіе і сіоілоу похоіце владстве об овоіа (ВК, доц. 29).

Христианские летописцы не говорят об этом, поскольку тот факт, что первым деянием Аскольда после принятия крещения было убийство законного князя, есть нелицеприятный, и лучше приписать его язычнику Олегу — одной жертвой больше — какая разница?

«Аскольд силой разгромил князя нашего и победил его. Аскольд после Диры уселся, как непрошенный князь, и стал править нами... Асклд сілоу пограмли кнезе нашему а потлце го... Асклд а позде Дір уседнешесіа на не іако непрошен кнз а ті то кнїажіте поча над она (доц. 6-Е).

Если упоминаемый в ВК Ерек и есть новгородский князь Рюрик, то дату написания дощечек установит довольно легко. Рюрик, как известно, умер в 879 году. А в ВК он ещё жив: *«И вот Ерек идёт...»* Но уже погиб Дир. Смерть Диры датируют 875 годом. Значит, **последние записи дощечек были сделаны в 876—878 году**.

Это был сложный исторический период, когда Руси угрожала опасность со стороны варягов и греков. Кто такие варяги по ВК? Те, кто называют Перуна «Паркуном». Явно не скандинавы, а именно те варяги-русь, которые обитали на южной Балтике. Но для киевских русов они враги, потому что приносят богам кровавые жертвы, обманывают купцов и силой захватывают власть. *«Мы имеем истинную веру, которая не требует человеческой жертвы. Это делается у варягов, которые всегда приносили её, называя Перуна Паркуном, и тому приносили жертву»*. Імемо істу віру іакова не потребуе чловеченска жертва а таїа се дее о ворязі кїі убо вьждоі жріалі іу іменоваша Перуна Паркуна а тому жріаша (ВК, доц. 7-А). *«Аскольд не русич, а варяг и имеет иную цель: попраť землю русскую и погубить её злыми деяниями. И Ерек не русич, он, как лис, идёт с хитростью в степи и убивает купцов, которые ему доверяются»*. Аск несте русіч неботво варензь а іма іна мета то гмоть руску попіра інама а зле деіаце погенбе іме е. Ні Ерке несте русіц а то б то

¹ Вполне возможно, что Аскольд, описываемый в ВК, был не тем Аскольдом, который погиб от рук Олеговой дружины в 882 г. ВК пишет (доц. 29): «старее рещене повядоуть ноі якожде прідьша на русіе інь Асклд і іако бендьще тріе Асклді врізі», то есть «старые предания рассказывают, что приходил на Русь иной Аскольд, и что было три Аскольда-варяга» (прим. А.А. Клёсова, перевод В. и Ю. Гнатюк)

ліс іде хітряшете до ступе а біе госте іна коіе бо тому доверенсеща сен (ВК, дощ. ^{8/27}). Очевидно, варяги настаивали на том, что они русы. И разногласия между Балтийско-варяжской и Киевской Русью лежат именно в религиозно-мировоззренческой плоскости.

Варяги для автора ВК — «враги, такие же, как и греки». Примечательно, что в дощечках упоминается не один, а целых три Аскольда. «*Старые предания рассказывают, что приходил на Русь иной Аскольд, и что было три Аскольда-варяга*» Старе речене повідають ноі іакожде прідоіша на Русіє інь Асклд і іако бендыше тріє Асклді врзі (дощ. 29).

Всё это, так сказать, «эксклюзивные» данные дощечек. Найдут ли они когда-либо подтверждение — вопрос открытый.

С другой стороны, Византия, которую ВК именует «хитрыми греками», стремилась разрушить саму основу Руси — её древнюю ведическую веру. И сделать это не столько путём вторжения, а руками тех же русских и варяжских князей, купцов и бояр, которые, находясь у власти, уже приняли новую, как сейчас говорят, идеологию. «*Эти князья крещены греками. Аскольд — тёмный воин, а сегодня греками «просвещён», что нет никаких русов, а есть варвары*» (дощ. 6-Е). Бяста она кнзе од гръцех крцена. Асклд есе темен вое а тако днесе од гръцех освещен же нікієх русоі несте а сенте врвы (дощ. 6-Е).

«*И не имеем мы края своего на земле нашей. И крещена Русь сегодня...*» А не іміашем крає того на земе наше і крещена Русе есь тако дне... (дощ. 38-Б).

Здесь ВК говорит именно о первом Аскольдовом, или Фотиевом, крещении Руси, о котором писали А. Рыбаков и М. Брайчевский.

В этот переломный момент волхвы обращаются ко многовековой истории славянства, вспоминают основные события, которые произошли за последние две тысячи лет, начиная от времени Исхода арийских племён из Семиречья, переселении их к Волге, Дону и на Кавказ, а затем к Днепру, Ильмерскому озеру, на Дунай и «к полуночи», где Славен основал свой град. Делая подобный экскурс в историю, волхвы тем самым напоминают своему народу о жизни и вере пращуров, о многочисленных войнах, землетрясениях, переселениях и прочих испытаниях, из которых их отцы и деды всегда выходили с честью. Напоминают, как, отстаивая независимость, они воевали с римлянами, греками, готами, гуннами, обрами, хазарами, умирали, но не отдавали землю свою врагу.

Основная мысль «Велесовой книги» — призыв к объединению славянских племён и родов перед лицом новой опасности — прихода варягов и засилья греков. Взывая к прекращению распрей, волхвы на конкретных примерах прошлого доказывают, к каким губительным последствиям приводят междоусобицы и расторжение. Также вспоминается богатая и мирная жизнь при отце Ории, когда славяне ещё были едины. И это призыв не только к современникам, но и потомкам: «*Услышь, потомок, о Славе той и держи в своём сердце Русь, которая есть и пребудет землёй нашей!*» Ту чувєі потومیце Слва таіа а држі средьце све о Русе іаква іє а пшебенде наше земе (дощ. ^{8/2}).

Место написания «Велесовой книги» также можно установить при тщательном прочтении древних текстов. В дощ. 18-Б говорится: «*Грецьколань вновь уселась (на берегах морских), и возводила грады, и злобилась на нас. В те часы мы ушли прочь к полуночи, и были там двести лет, и пребываем с тех времён и поныне*». І таква грецьколане седнеша по новіє і грєндіша гордої і злобіасе на ноі. О тем часе ідіахом до полночіє а тамо боіхом двастої лєнта і тамо сьме ієсе соуте од час теієх до ноінья. «*Сурожь огречена и не будет русской, там — боги греческие*» — подтверждается в дощ. 6-Д. Та бо Сурєнж огречена іє а не буде до све роуська а тамо бзі грецькі істутє. Речь идёт о событиях VII в. н.э., когда греки захватили побережье Чёрного и Азовского морей и разрушили славянские храмы. «*Это великий позор для нас, что храмы сурожские разрушены*

врагами, и боги наши валяются, затоптанные в прах, так как русичи не имеют силы одержать над врагами победу...»

І се велка оуразь іе на ноі іакожде хране суреньстіе обоітоі вразема і бозі нашіе о прах тщеноі валяхуться імуть бо се русічі не імуть соілоі одержете на вразе воітенжсте (Дош. 21).

До этого русы долгое время жили в Хорсуні, Сурожи и других городах на морском побережье. *«Когда русы пришли на полдень, сотворили сильный град Сурож, какой не построишь грекам. А те его разрушили и хотели русов побить»*. І біаще тоі русіе о плоудень твѣрїаце град соілень Соуренж іаковѣ не сездате грѣціем. А тоі іего рострще і ренсе побїаашете хтіаше (Дош. 22). *«Вот пришли к морю и стали возводить города — Хорсунь и иные сооружения»*. То се заіаві за мержеце а ста градоі градіащете Хоросун а іна возденїа (Дош. 6-В). После захвата греками северной Препонтиды русы ушли к «полуночи». Куда конкретно? На это также находим ответ в дош. 15-А: *«Оставив Стар-град, мы пошли к Ильмер-озеру, и там сотворили град иной Новый, и там пребывали»*. Се Старьграде понехіше ідьшіа до Ілмер-езера а тамо утворїаі грд інь Новь а тамо пребендіехом. В дош. 4-Б: *«В лесах ильмерских собрались, и там есть...»* В лесех ілмерстех соутворї а тамо есь.

Таким образом, дощечки были написаны представителями Южной Руси через двести лет их пребывания в ильмерских лесах и Новгороде. Отсюда и путаница современных исследователей: если дощечки написаны в Новгороде, почему в них говорится не о «новгородских реалиях», а повествуется о южнорусских местах? В то же время, в языке «Велесовой книги» присутствует «носализация» (БЕНДЕ, ВЕНДЕ, СВЕНДОВИНД и др.), присущая именно народам, живущим во влажном климате (леса, болота), но никак не южанам.

Южные русы (сурожцы) в силу сложившихся обстоятельств вынуждены были переселиться в ильмерские леса. Естественно, за двести лет проживания на новгородщине, их язык претерпел изменения, однако они постоянно помнят о своей родине, не забывают истории и традиций и не оставляют надежду вернуться в исконные места обитания, как это исторически случалось уже не раз. *«Та Сурожь наша была у них, а станет — наша!.. Попраны будут греки, ибо я видел сон ясный о том, и видел Кия — отца нашего, и он сказал мне, что мы уничтожим их, и уничтожим Хорсунь и Амастриду мерзкую. И станем великой державою с князьями нашими, городами великими и железом немереным, и без счёта будет потомков у нас. А греков (число) уменьшится, и будут они своему прошлому дивиться, покачивая головами...»* (Дош. ⁸/₃). Ту Суренже наше бодє іна а бодє наше... А то повех вамо же попрщете сте та грѣцева іако вех бо сен іасень о то а відїах Кї(і) оце наше о тон жексче мї же і(з)ньщехом сте она а зніцехом ста Хорсоінь а Омастроїдьїа мрзєсчїну. А бодєхом ста велка дрѣжавїа со кнеже наше граде велке а несчтена желєзва а бодє несчтна потомїце нашїа. А грѣціе созьмьншуть сен а боудуть на мїнулосче сва дїватєсе а покїдѣва глвама (Дош. ⁸/₃).

Как отмечалось выше, одним из основных авторов древних текстов предположительно является кудесник отец Хорыга. Не исключено, что, готовясь к написанию дощечек и собирая соответствующий материал, отец Хорыга совершил паломничество, пройдя по историческому пути прежнего обитания славян. Поскольку в дош. 24-Г говорится: *«Я пришёл от тиверцев к Синему морю и Сурожи к вам, чтобы напомнить: как вам самим известно, в древности земля наша (возникла) из союза Антского после многих кровопролитий. А потом стала Русью... И будет та земля — наша, славянских племён и родов...»* Ідїахь оде тїверсеї до Соїніе море а Суренже до вої і рекохь вамо іако же вїедїехомь само ото ізе старїа земе нашїа споленства антїева і тако же ієсте за многоїа крве лїтеа. По нїе Руса будєшеть... І будєть ото земе нашїа славеної племенеї і родої. В дош. 16 также упоминается отец Тиверец. Возможно, это территория обитания тиверцев в бассейне Днепро-Буга. Кудесник Хорыга и совершил путешествие к тиверцам, побывал на берегах Синего моря, посетил разрушенные славянские храмы Сурожи и вернулся в Ильмерские леса

(хотя «путешествие» могло быть и чисто умозрительным). Здесь около 878 г. н.э. он закончил свой труд, именуемый нынче «Велесовой книгой».

Автор ВК является современником князя Бравлина (Боровлена), прямого наследника новгородского князя Бравлина. *«И сегодня имеем инога князя Боровлена, правнука деда своего, и он призывает идти к полудню на Грецьколань»*. I днесе іміахом іна кніазе Брвьлєніа правнуце о діадоі свео і тоє рече ідіашете до полоудне на грецьколне (ВК, дощ. 18-Б).

В «Житии Стефана Сурожского сообщается о новгородском князе Бравлине, предпринявшем поход на греков и захватившем Черноморское побережье «от Корсуни до Суροжа» (около 790 г.). Таким образом, княжение правнука Бравлина совпадает со временем написания дощечек (около 876—878гг.).

4

Хронология «Велесовой книги»

Вопрос хронологии «Велесовой книги» весьма непрост. И, главным образом, не из-за того, что время того или иного события указывается своеобразно: *«за тысячу триста лет до Германареха»*, или *«было от отца Орея до Дира тысяча пятьсот лет»*. Основная сложность в том, что «Велесова книга» — это не летопись. В ней, без сомнения, использовались древние хронографии, однако, как уже говорилось, задача «Велесовой книги» была иной — ПРИЗЫВ К ОБЪЕДИНЕНИЮ И НАПОМИНАНИЕ ПОТОМКАМ О СЛАВЕ РУСИ И ЕЁ ВЕЛИКОМ ПРОШЛОМ.

Поэтому основное внимание уделяется воздействию исторического примера, а не его безукоризненной хронологии.

Скажем, когда говорится об исходах и миграциях, зачастую сложно определить, о каком именно из многих переселений славян идёт речь, так как в книге имеют место временные наслоения различных эпох, к тому же многие географические названия, служащие ориентирами, в древности были иными.

Необходимо также помнить, что часть дощечек была повреждена, а часть осталась так и не переписанной Ю.П. Миролубовым, а именно в них могли содержаться дополнительные сведения, разъяснившие бы непонятные для нас «тёмные места».

Тем не менее, многие события, описываемые в «Велесовой книге», достаточно прочно увязаны временной сетью и, зная годы правления известных царей, князей и императоров (Набсур, Траян, Германарех, Дир, Аскольд, Ерек¹ и др.) можно довольно точно определить исторические даты.

Основной период, который охватывает «Велесова книга», составляет две тысячи лет, «две тьмы» от Исхода славяно-арийских племён из Семиречья до смерти Дира (XI в. до н. э. — IX в. н. э.)

Российские исследователи А. Асов, Г. Максименко, украинский археолог Ю. Шилов, исследователь П. Комнацкий и некоторые другие велесоведы утверждают, что речь идёт о двадцати тысячах лет. Однако понятие «тьма» в разные времена имело различные значения. Подобно понятию «легион», оно могло обозначать «десять тысяч», «несколько тысяч» (три, пять, шесть и т.д.) и просто «очень много». Например, когда в дощ. 6-А говорится: «там была тьма обезглавленных воинов», то имеется в виду «очень много». А когда в дощ. 4-Б рассказывается о сражении

¹ Если это действительно Рюрик (прим. А.А. Клёсова).

с войском готов, состоявшим из «десяти тем отборных конных боянов», то очевидно, что имеется в виду «десять тысяч», а никак не «сто тысяч», — такого количества «отборной» конницы просто не могло быть. (Для сравнения: всё войско князя Олега Вещего при походе на Царьград в 6415 (907) г., включая «варягов, словен, и чудь, и кривичей, и мерю, и полян, и сиверу, и древлян, и радимичей, и хорватов, и дулебов, и тиверцев», составляло около 80 000 человек, а при походе князя Святослава на Дунай в 6475 (967) г. — 60 000). То же касается времени. В дощечках «тьма» обозначает «десять веков», то есть «тысячу лет», поскольку на протяжении всего повествования речь идёт именно о «двух тьмах», «двух десятках столетий», «двух тысячелетиях» со времени переселения арийцев из Семиречья. Эту точку зрения высказывал и украинский филолог Б. Яценко, впервые переведший «Велесову книгу» на украинский язык ритмической прозой.

Выражение в дощечке 24-Б «на двадесенте тысенце летех» действительно можно прочесть, как «на двадцатом тысячелетии», но это не так. Читается «на втором десятке тысячелетия», а поскольку тысячелетие у славян состояло из десяти веков, то данное выражение обозначает «на втором тысячелетии». В дощечке 3-Б «пентонадесечь веци» — пятнадцать веков, в дощ. 4-Б «двадесенте» — двадцать (веков), или два тысячелетия.

В этой же дощечке, а также в дощ. 6-Д указана ещё одна дата — битва славянского боярина Светояра в союзе с иронским (осетинским) вождём Скотичем против готов. «А бя тая славная деяня од пренходу слвенстии люде на Русе десенте ста третшиго лета». Выражение «десенте ста третшиго» можно прочесть, как «сто тринадцатого» или «тысяча третьего». Однако настораживает абсолютная точность указанной даты, совершенно не характерная для ВК. Поэтому логичнее предположить, что упоминаемое «десенте» связано с предыдущим «двадесенте» и читается, как «десяток (веков)», где слово «веков» просто опущено, но подразумевается. Таким образом, выражение «десенте (веци) ста третшиго» будет читаться, как «тысяча третьесотого» лета от прихода славян на Русь. Приход был осуществлён «ляты до Диру за тенсенце пенте ста», т.е. если Дир умер в 875 г. н. э., то славяно-арии пришли на Русь в 625 г. до н. э.

Если исходить из этой даты, то сражение Светояра и Скотича с готами произошло в 675 г. н. э. (625 г. до н. э.+1300=675 г. н. э.). Далее, в дощ. 4-В говорится: «В то же время в Киев пришли варяги с купцами и побили хазар, и хазарский каган обратился за помощью к Скотению». О той же идша до Кііву вьрїазї со госте а бііаху хьзіарї. А каган хьзіарштії рече до Скотень помоце помолїай. Одновременно готы, варяги и хазары могли быть на русской земле не раньше, но и не позже VII века н.э. (первый приход варягов), что совпадает с указанной нами датой. После разгрома готы в VII веке покидают Русь, уйдя на север. «Как ведомо, есть два северных (народов): один венеды, а другой готы. И вот готы пошли к ним и там усилились, а венеды ослабели с тех пор». Іак бо вехом сверензе суте две: єдіна вендеста а друга годїа. А ту то годь прїбенде до нь а годїа сен усїлісіаще тамо тва, а вендестїа ослабішесїа сен такотье до тьва (ВК, дощ. ⁸/₂₇). ВК называет вендов братьями, которые ушли к морю и «там перед врагами землю паиут и искажённую веру имеют».

Итак, тысячу лет после Исхода из Семиречья славяне жили относительно мирно, но «за десять веков забыли, кто свои», и начались междоусобицы, которые длились пятьсот лет, после чего Русью завладели хазары. «То расторжение длилось пятьсот лет и не закончилось скоро, а (расплатой) стало для нас ярмо хазарское». Та то ростргавїца бїа пентосент лїатой а не укончішасїа скоро а стала намо тегла хзарстїго (Дощ. 3-Б).

Последние пятьсот лет названы в дощечках «Злым временем», в течение которого славяне не могли объединиться и дать достойный отпор врагам. «За вторую тысячу лет мы подверглись разделу и лишились самостоятельности, и стали спину гнуть на чужих. Сначала на готов, которые крепко нас обдирали, потом на хазар, когда те объявились с каганом, — и всё из-за нерадения нашего»... «Итак, на втором тысячелетии мы не могли собраться и сотворить Русь,

а потом пришли варяги и взяли её). За другу тоінсенце летої подпадъше роздіалу а убудесе самотносше а ста одерень чіужім робіті. Наперве годі іакова креще іу дерща а на друзе хъзіарином іако тоіе зобівішася с каганом а то нераденіем нашіім... А тако на двадесенте тоінсенце летех не могоша соутвориашітесе до Русе. А тамо пріде въріазі а бере ту (дош. 4-Б)... Заканчивається повествование упоминанием об убийстве Аскольдом Дира и приходом Ерека.

Но кроме этих двух тысяч лет кудесник делает несколько экскурсов во времена гораздо более отдалённые и вообще незапамятные, вспоминая, откуда пошёл род славян вообще и утверждая их божественное происхождение. Так, Сварог сотворяет славян «от перстов своих». Дажьдбог чудесным образом вмешивается в судьбу отца Тиверца, дочери которого не имели мужей, и тогда по велению Дажьдбога Велес принёс отрока. Три дочери Богумира также выходят замуж за трёх небесных посланцев-вестников: Утренника, Полуденника и Вечерника. Таким образом, наряду с исторической, даётся легендарная версия происхождения славян.

В священном Семиречье-Пятиречье (Пенже), пребывало и семейство Богумира, имевшего жену Славуню, троих дочерей — Скреву, Древу, Полеву, и двух сыновей — Севу и Руса, от которых произошли племена кривичей, древлян, полян, северян и русов. *«Создались те роды в Семиречье, где мы обитали за морем в Краю Зелёном и где водили скот ещё прежде исхода к Карпенским горам. И было это за тысяча триста лет до Германареха»*. Утворісе роді тоіе о Седмерецех, ідеже обітвашехом за моряа о Край Зелень а камо скоті водіаі древліоі ісходу до Карпенстеа горе. То біаша она ліатої пред тісенц тріе стої за Герменреху. (дош. 9-А).

Это были ещё времена матриархата, поскольку Богумир назван «мужем Славуня», а не наоборот, и племена кривичей, полян и древлян образовались от имён его дочерей, а не зятьёв. Сам же Богумир (Благомир) прославился тем, что первым стал делать квасуру (медовый квас), или, иначе, сурицу (сурью, сурьню), и научил его этому сам бог Ладо. С тех пор славяне стали делать сурицу (аналогия индийской «сомы») и пить её во славу богов пять раз в день, всякий раз деля три глотка.

Далее указывается, что «после Богумира был Орей с сыновьями», который и увёл славянские роды из Семиречья. Здесь начинается путаница, вызванная, очевидно, наложением одних временных слоёв на другие. Так, самих причин Исхода указывается две. В дош. 26 рассказывается о некоем огнищанине Оседене, спокойно пасшем свои многочисленные стада в степях. Проходивший мимо странник рассказал ему о чудесном крае на западе, «где солнце спит на золотом одре». Два сына Оседеня пошли туда и удостоверились, что край действительно прекрасен. *«Тогда многие племена и Роды изъявили желание идти вслед за Оседенем»*. Здесь впервые предстаёт Орей, который предлагает сыновьям возглавить роды. Является ли в таком случае Оседень и Орей одним и тем же лицом, или это разные предводители? В дош. 33 говорится: *«Оседеня имели отцом своим, и на Понтском берегу Роси города имели. И вот русы пошли от Белой Вежи и от Роси к Непровским землям, и там Кий основал град Киев. И вот собрались поляне, древляне, кривичи и ляхи вместе с русами и стали русичи»*. Оседене імехом, іако оце нашіа о Понестьем брезіоу Росіє грде іміаше біашут. І се руштї ідыша от Белой Віаже і од Росіє о Непре земе, і тамо Кые утворе грд Кіев. І се соуконіще поліаної, древліаної, кривче і ліахове на кучу руську і ста русіці. Если это два разных предводителя, то разделение славянских племён произошло следующим образом: поляне, древляне и кривичи (потомки Богумира) пошли с Оседенем на запад, к Непре, где смешались с русами и ляхами, а Орей (арийцы) двинулись дальше на юг.

Второй причиной Исхода указывается нападение дасуней (хунов) — предков гуннов. *«И тогда Орей стар-отец рёк: уйдём из земли той, где хуны наших братьев убивают. Эти кровавые хвостатые звери крадут наш скот и убивают детей. И мы пошли в иную землю, которая течёт мёдом и молоком»*. А той Оріє старотець рече: «Ідемо од земе тоіа, ідеже хуніє наша братчі забіуть. То бо то крвіві ошасті зверші скоті наша крадші а деці збіаші». А то бо то староцець

рек, а течахом до ініа земе, іакова тече медоі і млеціма (дощ. 4-Г). Направление южное: «Шли на полудень, к морю, мечами разя врагов. И пришли к Горе Великой». А тако ідеша до плоудне до морена мечема разіша врзі ідша до Горе Вьлікііа.

В предыдущих комментариях Вестника Академии ДНК-генеалогии¹ уже было отмечено, что «причиной миграции были нападения злых дасов». При этом санскритское слово «даса» (чёрный демон, злодей, враг, темнокожий раб, неарий), применяемое ариями к неарийским темнокожим племенам центральной и южной Индии, ещё раз указывает нам на то, что Иньский край — это Северная Индия, Пятиречье/Семиречье, иначе говоря, Пенджаб. Отсюда же, из санскрита, между прочим, и близкое к нему начертание отдельных букв во влесовице, и знаменитая черта деванагари над строкой влесовицы. Становится как бы понятно, что «гунны», т.е. имя более позднего врага славян, во всём непохожего и отличного от них, с которым славяне столкнулись в 4 веке (гунны), для переписчиков дощечки 3ба (также и дощечек 10 и 20) как бы наложилось на имя старого врага ведических времён (даса) и слилось с ним, превратив «даса» в синоним гуннов, а гуннов — в синоним «даса». С таким количеством фактов расположение Семиречья (Пятиречья) из ВК можно считать определённым.

По поводу Пенджаба небольшая ремарка. В одном из своих исследований А.А. Клёсов приводит цитату:

Дощечка 7-Э, несколько выше. Перевод Гнатюков:

И мы были кравенцы и скифы,

Анты, русы, борусы и сурожцы.

Так произошли Деды русов и пришли из Пенджаба,

И донине (пребывают) в сварге Сварожьей синей.

Если так, то Пенджаб — это серьёзное указание на маршрут миграции древних русов.

ДНК-генеалогия обратного похода из Индии не показывает.

Смотрим влесовицу. Там — не Пенджаб, а слово «пенде».

А то бедехшемо Кравенце — а Скуфе, Антїве, Русы, Борусень а Суренжецы. Тако сме стахом дедь Русове а с пенде бе ідьем а до се до Небі, Сварзе Сынея.

Никакого Пенджаба там нет.

Наш комментарий: если взять исходный слитный текст:

АТОБЕДЕХШЕМОКРАВЕНЦЕАСКУФЕОНТИВЕРУСЫБОРУСЕНЬАСУРЕНЖЦЫТАКОСМЕСТА-
ХОМДЕДЬРУСОВЕАСПЕНДЕБЕИДЬЕМАДОСЕДОСВЕРЗИСВАРОЗЕСЫНЕЯ —

то разбивка может быть, как в предыдущем случае: «а с пенде бе идьем», так и «а с пендебе идьем».

И в этом варианте «пендебе» вполне может читаться как «Пенд(ж)ебе», где «ж» просто выпала вследствие труднопроизносимости трёх согласных подряд. Как, например, она выпала в слове Да(ж)бо (дощ. 1). В дощ. 5-А Пенджаб именуется «Пенжа»:

ИТАМОТАКОБОЗЕМАСЕНХРАНИТИМОЖЯШЕЯКОРЦЕВИОДЕХНЕАУПЕНЖИЯЩЕТИМНОГАЗ-
ЛАТОАБОГАЦЕЖИВХОСТА.

«И боги хранили нас, как и было предречено ими в Пенже, что будем иметь много золота и жить богато». I тамо тако бозема сен храніті можіаше іако рцеві од ехнеа у Пенжі, іашеті многа золото а богаце жівхоста (Перевод наш. — В.Ю.Г.).

¹ В. Гнатюк и Ю. Гнатюк «О Велесовой Книге. Экспертиза ВК и её значимость». Вестник Академии ДНК-генеалогии, т. 7, №2, стр. 343—361.

По нашему мнению, в дощ. 7-Э говорится о том же, что и в дощ. 5-А — воспоминание об уходе из Семиречья (Пятиречья), а конкретно — из Пенджаба (Пенжи, Пенд(ж)ебы).

Далее, в дощ. 15-А кратко перечисляются места странствий славяно-арийских племён. *«Принеся в жертву белых коней, мы ушли из края Семиречного к горам Арийским и в Загорье обитали век (в дощ. 26 — полвека [Прим. наше. — В.Ю.Г.]). Потом пошли на Двуречье и разбили всех своей конницей, потекли в землю Сирийскую и там были. Позже шли Великими горами через снега и льды и спустились в степи со стадами своими и отарами. После тех войн пошли к горам Карпенским и там избрали на челе пять князей, и (возвели) города и сёла огнищанские, и торжища великие. Но потеснены были готами, которые были на заходе солнца. И оттуда пошли за солнцем к Непре-реке, и там Кий утвердил град, в котором обитали славянские роды иные (видимо, переселившиеся ранее древляне, кривичи и поляне [Прим. наше. — В.Ю.Г.]).*

Загорье — это, по всей видимости, иранские горы Загрос, Двуречье — Тигр и Евфрат. Великие горы, вероятно, Большой Кавказ, через который арии перешли, возвращаясь из Передней Азии. Похоже, именно эти события отражает Геродот, описывая, как кочевые племена скифов перешли реку Аракс, впадающую в Каспий и в XII—VIII вв. до н.э. вторглись на киммерийские земли, вытеснив оттуда значительную часть населения. Потом скифы пошли в Малую Азию и поставили под угрозу нападения Египет. Господствовали в Малой Азии 28 лет и вместе с киммерийцами и другими союзниками создали Скифскую державу в Закавказье.

В Великих горах, как повествует «Велесова книга», славяне жили некоторое время, но затем из-за сильного землетрясения, голода и холода вынуждены были уйти. И вновь во главе родов встал патриарх Ирей с сыновьями. Изменение первой буквы в имени Ирей (вместо Орей) говорит о том, что это был иной вождь из рода ариев. Если Орей с сыновьями ушёл из Семиречья в IX в. до н.э., то после трёхсот лет странствий по Передней Азии и жизни в Великих горах он никак не мог быть тем самым Орием, от которого ведётся отсчёт «до Дира».

Спустившись в степи, славяно-арии попали в край Иньский, богатый травами. *«Мы, дети Его (Индры), пришли из земли Арийской в край Иньский, где увидели травяной рай, и там веселие великое нас объяло, и Кий сказал ставить град Киев»* (дощ. 31).

В дискуссии в Вестнике¹ Семиречье (Пятиречье) отождествлялось с Иньским краем. Но этому противоречит вышеприведённая цитата. А также слова из дощ. 38-А: *«Прежде славянский род был в горах Великих высоких... После этого был мор и великий холод. И ушли они из края Иньского, куда глаза глядят»*. Здесь Иньский край — некая промежуточная точка на пути миграции из Семиречья. *«Принеся в жертву белых коней, мы ушли из края Семиречного к горам Арийским и в Загорье обитали век (дощ. 15-А). А уже «из земли Арийской пришли в край Иньский»*. Может быть, так, по старой памяти, названы были новые места «с травяным раем», подобным прежнему «Зелёному Краю»? Возможно, это та самая Геродотова «Синдика» в Приазовье (нынешний Краснодарский край), где поселились люди, пришедшие «с Инда»? Тогда на этих землях сидели готы, (Азовское море называлось Готским), и арии осели в Карпенских горах. *«За тысячу пятьсот лет до Дира дошли прадеды наши до гор Карпенских»* (дощ. 5-А). Произошло это в VI в. до н.э. *«И было от отца Орея до Дира тысяча пятьсот лет»* (дощ. 6-В). А *«старейшиной был Щек из арийцев»* (дощ. 5-А).

К этому времени произошло очередное разделение племён — хорваты и чехи отошли к западу, а кияне (русы) с частью чехов осели в Карпенских горах, где жили богато и мирно пятьсот лет, но затем потеснены были готами и в I в. до н.э. ушли к Непре и обосновались на Припяти (пре-

¹ В. Гнатюк и Ю. Гнатюк «О Велесовой Книге. Экспертиза ВК и её значимость». Вестник Академии ДНК-генеалогии, т. 7, №2, стр. 343—361.

пенте — ещё одно Пятиречь!), «...дошли до Непры. Эта река течёт в море, и мы у неё уселись на севере, и называли Непру Припятью, как и отцы (Пятиречь)» (ВК, дощ. 5-А).

Рассказывается также о переселении к Дунаю и Ильмерскому озеру, а также «к полуночи» других славянских племён (братья Скиф и Славен).

Имеется в виду север, Ильменьское озеро, где был основан Новгород («мы имели много храмов в Нов-граде на Волхове-реке» — дощ. 21), или, как полагает Н.В. Слатин, речь идёт «о старой Ильмерской земле, у Днепробугского лимана (греч. «лиман» и есть по-древнерусски «ильмер», или «ильмень»), у Лукоморья. А значит, и Новгород другой, возможно, дунайский или вольтынский, и «леса ильмерские» не северные, а, напротив, южные.

Вопрос относительно Карпанских-Карпенских гор тоже не вполне ясен. Имеются ли в виду современные Карпаты или совсем другие горы? «Повесть временных лет» называет нынешние Карпаты «Кавказскими, или Угорскими». Судя по текстам дощечек, территория Приднепровья тогда именовалась Русью («должны скакать далеко к Непре, на Русь», дощ. 8). Следовательно, упоминаемые в дощ. 17-А Русские горы («от Дуная до гор Русских и пастбищ Карпенских») могут быть нынешними Карпатами. Куда же отнести благодатный пятисотлетний период жизни в Карпенах? Упоминание соседних народов — арабов, армян, иронов (осетин) больше похоже на Кавказ, а также направление движения к Днепру от Готского (Азовского) моря, после того, как их потеснили сидевшие в Синьском крае готы и пришедшие из-за Волги гунны.

У Кавказских гор в Кубанских степях (по нынешним названиям) ориентировочно в VI в. до н. э. прародителями Кием и Орием были основаны города Киев-первый (Кюяба у арабов) и Голунь (Колунь, Гольнь), который располагался севернее, в районе Северского Донца (многие историки полагают, что раскопанное на территории Украины Бельское городище и есть древняя Голунь). «Кий... отобрал Гольнь, град русский, обретшись на Донской земле» (Дощ. 34).

Несколько позднее возникли Сурожь и Хорсунь на побережье Чёрного моря.

Имеется в «Велесовой книге» и рассказ о вавилонском пленении, относящийся к VI в. до н. э., и о нападении Дария Персидского, «который побил нас из-за разделения и усобиц» (514 г. до н. э.).

Уйдя к Днепру и Припяти в I в. до н. э., славяно-арии жили там ещё пятьсот лет, отражая нападения кельтов, воюя с языгами, греками и римлянами. В тот же период между племенами начались междоусобицы: отделились сумь, весь и чудь, стали воевать между собой боруасы и сурожцы. А в IV в. н. э. пришли готы Германареха, убили славянского вождя Боже-Буса и распяли его и семьдесят других воевод на крестах (поскольку уже были христианами). Великая славянская держава Русколань, просуществовавшая тысячу лет, была разрушена. «От Орея — это наш общий отец с боруасами — от Ра-реки до Непры и Карпен образовалась Держава Великая, которая правилась родичами и Вече... (А потом) Германарех пришёл к нам и напал на нас» (дощ. 6-А).

Готов поддержали гунны. Ослабленных в войнах и междоусобицах славян захватили хазары, устранили Вече и насадили своих правителей. Закончился благодатный период Трояновых веков, длившийся 1500 лет, когда славяне управлялись вождями из рода Орея и его сыновей Кия, Щеха, Хорива, называемых в народе «Троян-царём», потому что они правили «триумвиратом», откуда и «века Трояновы» (не путать с римским императором Траяном). «И так мы пятнадцать веков управлялись Вечем... Но то благо утратили из-за хазар после веков Трояна» (дощ. 3-Б).

После Трояновых веков наступило Злое время. В каком же году закончились Трояновы века и пошёл отсчёт «нового» времени?

В дощ. 29 говорится: «Траян напал на дулебов... за триста лет до нашего времени» (выделено нами — В.Ю.Г.). Война с римским императором Траяном была в 101—102, 105—106 гг. н. э. Значит, «наше время» — это начало пятого века, 401 или 405 год.

Из «Истории СССР с III по IX век» (изд. Ак. Наук, М., 1958, под руководством Б.А. Рыбакова) известно, что князь Бож, или Бус, был распят готами с семьюдесятью родичами-воеводами около

400 г. н.э. Это было печально знаменательное событие, после чего перестала существовать Русколань, расколовшись на Киевскую Русь и Антию.

«Слово о полку Игореве» также ведёт отсчёт от «веков Трояна». Традиционно считается, что «седьмой век Трояна», упоминаемый в «Слове», совпадает с веком Всеслава Полоцкого, а именно — с 1101 годом. Вычитая из этой даты семьсот лет (1101—700), вновь получаем 401 год.

Таким образом, «наше время» начинает отсчёт с 401 года. Рубеж четвёртого-пятого веков стал «водоразделом» между благодатными Трояновыми веками, когда Русь была единой и сильной, и последующими столетиями войн и междоусобиц, когда она во многом утратила свою самостоятельность.

В VI в. н.э. пришли обры (авары), которых было, «как песка морского», и едва не поработили Русь. Только благодаря объединению, славянским племенам удалось одолеть обров. В VII веке вновь усилились греки, захватившие всё побережье Чёрного моря.

Потом пришли варяги, побили хазар, обосновавшихся в Киеве, и сами захватили власть. Большая часть славян отошла к северу. *«Мы ушли к полуночи и были там двести лет, и пребываем с тех времён и поныне»* (дош. 18 —Б).

Заканчивается цепочка повествования, как уже отмечалось, смертью Диры и приходом Аскольда с Ереком.

Однако, несмотря на столь печальные и «злые» для Руси времена, кудесники пророчески утверждают, что *«Мы должны сплотиться с иными и сотворить Державу Великую. Мы должны возродить Русколань нашу с Голуни, с её тремястами городами и сёлами. Там дым огнищ дубовых наших, и Перун, и земля наша. И Птица Матерь-Сва поёт о Дне Том, и ожидаем её во времена, когда Коло Сварожье повернётся к нам, и времена те за (Птицей)-Сва придут к нам»* (дош. 36-А).

В том, что Русколань будет возрождена, наши предки не сомневались, ибо обладали знанием закономерностей вращения Сварожьего Кола — Великого Космического Хроноса, тайны которого нам, потомкам, во многом уже — увы! — неведомы. Может быть ещё поэтому так непросто даётся нам хронология ВК, некоторых отправных пунктов которой мы лишь бегло коснулись в нашем обзоре, — изучение её требует отдельного основательного научного труда.

Несомненно, что ещё в процессе обсуждения и анализа какие-то данные могут быть скорректированы исследователями ВК, но самым главным помощником в сверке дат и путей миграций мы видим научные методы ДНК-генеалогии.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Арциховский А.В.* Новгородские грамоты на бересте. — М., изд-во АН СССР, 1954.
2. *Асов А.И.* Атланты. Арии. Славяне. История и вера. — М., «Гранд», 2000.
3. *Асов А.И.* Судьба «Боянова гимна». — М., «Наука и религия» №4, 1995.
4. *Валентин и Юлия Гнатюк.* Размышление о славянстве, или чьих же богов мы внуки? — Днепропетровск, Овсянников, 2003.
5. *Боровской Я.Е.* Мифологический мир древних киевлян. — К., «Наукова думка», 1982.
6. Веда словенахъ. Собрани и издани Стефаном Ил. Верковичемъ. Книга друга. — С.-Петербургъ, 1881.
7. Велесова книга. Перевод и комментарии Александра Асова. — М., «Менеджер», 1994.
8. Велесова книга. Перевод и комментарии Александра Асова. — М., «Менеджер», 1995.

9. Велесова книга: Легенди. Міти. Думи. Скрижали буття українського народу. Ритмічний переклад, підготовка автентичного тексту Б. Яценка. — Індоевропа, кн. 1—4, Київ, «Велесич», 1995.
10. Велесова книга. Пер. и ком. Юлии и Валентина Гнатюк. — М., Амрита-Русь, 2006.
11. Велесова книга со словарём. Пер. и ком. Юлии и Валентина Гнатюк. — М., Амрита-Русь, 2013.
12. Велесова книга. Литературный перевод текстов Н.В. Слатина с примечаниями и комментариями. Второе издание. — Москва-Омск, «Русская Правда», 2003.
13. Галина Лозко. Велесова книга. Волховник. Г. Лозко. — Київ, Такі справи, 2002.
14. *Гальковский Н.М.* Борьба христианства с остатками язычества в древней Руси. — Харьков, 1916.
15. *Геродот.* «История» в девяти книгах, — Л., «Наука», 1972.
16. *Грушевский М.С.* Очерк истории киевской земли от смерти Ярослава до конца XIV столетия. — К., «Наукова думка», 1991.
17. *Гусева Н.Р.* Славяне и арьи. Путь богов и слов. — М., ФАИР-ПРЕСС, 2002.
18. *Даниленко В.Н.* Космогония первобытного общества. *Шилов Ю.А.* Праистория Руси. Начала цивилизации. — Екатеринбург, «Деловая книга», М., «Раритет», 1999.
19. *Доватур А.И., Каллистов Д.П., Шишова И.А.* Народы нашей страны в «Истории» Геродота. Тексты. Перевод. Комментарий. — Л., «Наука», 1982.
20. ДоВелесова книга. Сост. и ком. Юлии и Валентина Гнатюк. — М., Амрита-Русь, 2007.
21. *Жарникова С.В.* Архаические корни традиционной культуры русского Севера. Сборник научных статей. — Вологда, МДК, 2003.
22. *Жуковская Л.П.* Велесова книга: что же это такое? — «Книжное обозрение» №24, 1988.
23. *Жуковская Л.П.* Поддельная докириллическая рукопись. — «Вопросы языкознания» №2, 1960.
24. *Карамзин Н.М.* Древняя Русь. — М., «Московский рабочий слог», 1993.
25. *Классень Е.* Новые материалы для древнейшей истории славян вообще и славяно-русовъ до рюриковского времени въ особенности, вып. I-IV, 1854—61 гг.
26. Книга Велеса. Перевод и пояснения А.И. Асова. — Санкт-Петербург, «Политехника», 2000.
27. Книга Велеса. Перевод и пояснения А. Асова. — М., «Гранд-фаир», 2001.
28. *Комнацький П.* 20000 років хронології «Велесової книги» у газ. «Русь Київська» №1, 7504 /1996—1997/.
29. *Лесной С.* Русь, откуда ты? Основные проблемы истории Древней Руси. — Виннипег, 1964.
30. *Лесной С.* «Велесова книга» — языческая летопись доолеговской Руси. — Виннипег, 1966 (переизд. «Захаров», М., 2002).
31. *Лозко Г.* Українське язичництво. — К., «Український центр духовної культури», 1994.
32. *Ломоносов М.В.* Древняя российская история. Соч. — М-Л., 1952.
33. *Miroslubov J.* Religija slovena dohrišćanskog perioda. — Beograd, «Pešić i sinovi», 1998.
34. *Миролюбов Ю.П.* Собрание сочинений в 20-ти томах /брошюры/. — Germany, München, 1974—1992.
35. *Митрополит Іларіон.* Дохристиянські вірування українського народу. — Вінніпег, 1965.
36. Мифы древних славян. — Саратов, «Надежда», 1993.
37. *Повість врем'яних літ.* — К., «Радянський письменник», 1990.
38. *Радивоје Пешич.* Винчанско писмо. — Beograd, «Pešić i sinovi», 1999.
39. *Рибиндер Б.* «Велесова книга». Життя та релігія слов'ян. — К., 1993.

40. *Ригведа*. Мандалы I-IV. — М., «Наука», 1989.
41. *Рыбаков Б.А.* Древняя Русь. — М., 1963.
42. *Рыбаков Б.А.* Киевская Русь и русские княжества XII—XIII вв. — М., «Наука», 1982.
43. *Рыбаков Б.А.* Язычество Древней Руси. — М., «Наука», 1987.
44. *Рыбаков Б.А.* Язычество древних славян. — М., «Наука», 1981.
45. Сказания о стародавніх временах русскіх. Подготовка текста, перевод и комментарии Ю.В. Гнатюк, В.С. Гнатюк. — М., «Белые альвы», 2003.
46. *Скрипник Н.Ф.* Влес книга — літопис дохристиянської Русі-України, ч. 1—6. — Лондон, Гаага, 1972, 1975.
47. *Стрижак О.С.* Етнонімія геродотової Скіфії. — К., «Наукова думка», 1988.
48. *Стрижак О.С.* Етнонімія птоломеевої Сарматії. — К., «Наукова думка», 1991.
49. Тайны веков. *Скурлатова О.* Загадки «Велесовой книги». — М., «Молодая гвардия», 1983.
50. *Татищев В.Н.* История российской. — М.-Л., 1961, т. 1.
51. *Творогов О.В.* Влесова книга. ТОДРЛ, т. 43. — Л., 1990.
52. *Творогов О.В.* Что стоит за «Велесовой книгой?» — «Лит. Газета», 16 июля, 1986.
53. *Чмыхов Н.А.* Истоки язычества Руси. — К., 1990.
54. *Шилов Ю.О.* «Велесова книга» та актуальність прадавніх учень. — К., «Книжкова палата», 2001.
55. *Ščerbakov Vladimir.* Atlantida i praslovene. — Beograd, «Pešić i sinovi», 1999.
56. *Юлия и Валентин Гнатюк.* Размышления о славянстве или чьих же богов мы внуки? Религиозно-философские воззрения древних славян. — М., «Белые альвы», 2002.
57. *Юлия и Валентин Гнатюк.* Славянский ведизм. Нумерология. — М., Амрита-Русь, 2007.
58. *Яворницкий Д.І.* Історія запорізьких козаків, т. 1—3. — К., «Наукова думка», 1990.
59. *Яценко Б.І.* «Велесова книга» — пам'ятка IX століття. — «Русь Київська» №2, 1994.
60. *Яценко Б.І.* «Велесова книга»: українська пам'ятка IX століття. — Календар просвіти на 1995 рік, Ужгород, 1995.





Предисловие

Д.С. ЛОГИНОВ

Наша история изобилует загадками. Если многие важнейшие события XX века покрыты мраком неизвестности, что тогда говорить о делах, удалённых от нас более чем на тысячелетие. Разумеется, отечественными и зарубежными исследователями было сделано немало для раскрытия тайн прошлого России. Но перед человеком, изучающим древнюю историю славян и Киевской Руси, и теперь раскрывается бескрайнее поле деятельности. Многие вопросы дискуссионны или не решены вовсе — не решены ни в годы господства «единственно правильного учения» марксизма-ленинизма, ни сейчас, когда каждый стремится выдвинуть собственный взгляд на исторический процесс, причём оригинальность этих взглядов иногда идёт во вред научности, а то и здравому смыслу (взять хотя бы Г.В. Носовского и А.Т. Фоменко с их «неохронологией»). Проблема обусловлена тем, что вещественные источники не поддаются однозначной самостоятельной трактовке, а письменные достаточно часто противоречивы, а в некоторых случаях отсутствуют.

В этой ситуации появление любого документа, претендующего на то, чтобы считаться созданным на заре нашей истории, заслуживает пристальнейшего внимания, а сам документ — скрупулёзного изучения. Именно таким источником является так называемая «Влесова книга» (далее — ВК). «Если это подлинный источник, то он открывает перед нами неведомые доселе страницы славянской истории. Если же это подделка, то доверчивое отношение к его содержанию не может принести ничего кроме вреда», — писал В. Вилинбахов¹. Но, несмотря на его призыв к комплексному исследованию, проведённому «самым кропотливым образом, при полном отсутствии предвзятого отношения к этому любопытному во всех отношениях памятнику»², приходится с грустью констатировать, что фактически эта работа до сих пор не была проведена.

Собственно говоря, было бы неверно даже утверждать, что в советской и российской историографии развернулась дискуссия по поводу подлинности ВК. Дискуссия всё-таки предполагает уважение и учитывание мнения оппонента. Здесь же исследователи разделились на два лагеря, каждый из которых упрямо проводил свою линию, практически не оглядываясь на позицию сторонников противоположной точки зрения. Ни о каком отсутствии предвзятости говорить не приходится.

К лагерю противников подлинности ВК относится основная часть грандов отечественной истории и филологии, причём отрицательное отношение к этому документу является подчас чуть ли не единственным моментом, в котором их взгляды совпадают. О своём неприятии источника успели заявить Л.П. Жуковская, В.И. Буганов, Б.А. Рыбаков, Ф.П. Филин, О.В. Творогов, Д.С. Лихачёв, А.Г. Кузьмин, А.А. Зализняк и др. Но при рассмотрении их критики бросается в глаза, что они зачастую не старались глубоко вникнуть в проблему³ и все (за исключением, види-

¹ Вилинбахов В. Необходим научный анализ // Техника молодёжи. 1979. №12. С. 58.

² Там же.

³ Например, Л.Н. Гумилёв в монографии «Древняя Русь и Великая степь» говорит о ВК всего на двух страницах, критикуя работы С. Ляшевского и С. Лесного (Гумилёв Л.Н. Древняя Русь и Великая степь. М., 2002. С. 17—18). Скорее упоминают, чем исследуют ВК Д.С. Лихачёв, В. Кожин и др.

мо, О.В. Творогова) *изначальной* своей задачей ставили доказательство позднего происхождения ВК. Явление это прискорбное, но, впрочем, вполне объяснимое. Многие исследователи выделяют О.В. Творогова как действительно грамотного и вдумчивого учёного, глубоко изучавшего доступные источники «Влесовой книги»¹.

Конечно же, речь не может идти о некоем «злом умысле» учёных, их стремлении «исказить», «принизить» великую историю восточных славян, на что постоянно намекают (а часто и прямо говорят) непрофессионалы — сторонники точки зрения подлинности ВК. В истории обнаружения, языке, содержании рассматриваемого нами источника действительно много моментов, вызывающих вполне обоснованные и объективные сомнения в его древнем происхождении. Однако, как нам представляется, в некоторых случаях можно говорить и об определённой тенденции исследователей, порождаемой самой спецификой эволюции научного знания.

В любой конкретный момент своего существования любая данная наука (в том числе и историческая) базируется на совокупности достоверных фактов из исследуемой ею сферы действительности. Одна из задач науки — соединение этих фактов в логически непротиворечивую систему. Разумеется, что выполнить её на 100% наука не в состоянии. Спорные вопросы неизбежны и естественны, более того, именно они обеспечивают потенциал дальнейшего развития науки в её бесконечном движении к абсолютной истине. Но, по крайней мере, очерчиваются рамки, в которых ведутся дискуссии, и подразумевается, что за этими границами остаются лишь антинаучные домыслы и фантазии. Это явление неизбежно и играет позитивную роль защитной системы, «иммунитета» науки, которая не может позволить себе перестраиваться всякий раз, как появляются новое мнение, факт, выбивающийся из общепризнанной схемы. Прежде они должны быть проверены, пройти испытание скепсисом и критикой. Это в идеале.

На деле же здоровый консерватизм исторической науки иногда рискует превратиться в косность. Согласимся, что не так уж легко трезво рассматривать факт, который внешне разительно противоречит всему тому, что мы знали и в чём были твёрдо уверены. Его внешняя сторона бросается в глаза и ослепляет, заставляет пренебречь многими приёмами и принципами, используемыми наукой. Возникает одна мысль и цель: «Опровергнуть!» В подавляющем большинстве случаев недоверие оказывается оправданным. Под напором критики мнимая сенсация рушится и

¹ Примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко: Примером нового поколения учёных, завершивших советский период и открывавших новые страницы подлинной российской науки можно считать О.В. Творогова, доктора филологических наук, профессора. Будучи учеником Д.С. Лихачёва и соблюдая нормы корпоративной советской научной этики, в 1988 г. он подготовил и опубликовал статью, которая должна была положить конец «околонаучным спорам» о подлинности «Влесовой книги». Но эта работа стала резонансной и ещё больше активизировала интерес учёных и околонаучных кругов к «дошкам Изенбека». Из массива «опровержений» эта работа явно отличалась беспристрастным профессионализмом анализа.

О.В. Творогов обратил внимание на параллели «дошек» и «Слова о полку Игореве». Но впоследствии, в отличие от большинства своих коллег, филолог-медиевист внимательно выслушивал все заинтересованные стороны и пришёл к выводу о том, что необходимо опубликовать текст «Влесовой книги» в полном объёме. Но в этом и состоит принцип объективности науки: пусть каждый решает сам, чему верить. Тогда, в 1990 г., учёный поставил вполне уместный вопрос о подлинности древнего текста, дилетантски переписанного Ю.П. Миролубовым, а затем «грубо подправленного» А. Куром. Одновременно в статье акцентируется, что «в погоне за сенсацией не следует пренебрегать элементарными правилами научных исследований и научной этики».

В 2004 г. О.В. Творогов заявил, что «несуразности текста ВК объяснить ошибками переписчиков невозможно: он был неестественным уже искони». И не потому, что в нём были утраченные буквы или незнакомые слова. А потому, что в нём отсутствовали и фонетическая, и грамматическая системы, а уж их-то «никакие поздние переписчики не способны полностью исказить». Автором же «Влесовой книги» О.В. Творогов называл Ю.П. Миролубова.

С целью поставить точку в дискуссии по инициативе О.В. Творогова в 2004 г. вышел сборник статей учёных, отрицающих подлинность «Влесовой книги». Сам того, вероятно, не желая, О.В. Творогов сынициировал новую волну дискуссии.

растворяется без следа. Но есть опасность, что ослепление внешней стороной факта не позволит видеть его глубокую внутреннюю сущность.

При работе с письменным источником такая опасность наиболее высока. В нём как в кривом зеркале субъективно отражается объективная реальность. Естественно, что отражение не может полностью соответствовать нашим представлениям об описываемых событиях. Но исследователь обязан отличать его от реальной картины. Для того чтобы сделать справедливые выводы о подлинности или поддельности источника, нужно попытаться выявить те условия, которые предопределили его содержание, уяснить, для какого периода истории они характерны. Иначе исследование превращается в пустую формальность.

Иногда факт, казавшийся нам нереальным, при проверке оказывается подлинным. Тогда в науке происходит прорыв, её рамки расширяются, а представления, казавшиеся незыблемыми, меняют свои очертания. Случается это крайне редко. Но забывать о такой возможности — значит отказывать науке в возможности принципиального развития, сводить её к изучению тем, имеющих лишь узкоспециальный интерес. Рутинная работа в исторической науке, конечно, необходима, и чем дальше, тем больший удельный вес она будет, судя по всему, приобретать. Но это — не повод для того, чтобы отрицать возможность широкого раздвижения горизонтов нашего исторического видения.

Сначала — проверка, потом — выводы.

О том, что противники подлинности ВК далеко не всегда руководствовались последним, вполне очевидным, принципом, наглядно показывает уже название первой в СССР критической статьи об этом произведении, принадлежащей перу Л.П. Жуковской, — «Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок)»¹. О.В. Творогов в обобщающей разгромной работе «Влесова книга» прямо заявляет: «...Исследуется и публикуется источник, являющийся, как мы попытаемся доказать (Выделено нами. — Д.Л.), фальсификатом нового времени — середины нашего века»². То есть задачу свою учёный видит не во всестороннем изучении документа, а в доказательстве его заранее постулируемой поддельности.

По большому счёту, интервалом времени между двумя вышеназванными работами и ограничивается интерес отечественной академической науки к проблеме. После статьи О.В. Творогова в ТОДРЛ она была признана снятой. Иногда появляются работы историков о ВК (как правило, относительно небольшие статьи), но они обусловлены не их сомнениями в происхождении этого памятника (если раньше его поддельность всё же считалась требующей некоторых доказательств, то теперь она преподносится как непреложный факт³), а необходимостью противостоять волне

¹ См.: Жуковская Л.П. Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок) // ВЯ. 1960. №2. С. 142—144.

² Творогов О.В. Влесова книга // ТОДРЛ. Т. XLIII. Л., 1990. С. 170. При этом следует заметить, что среди сторонников версии о подлинности ВК фигура О.В. Творогова часто и абсолютно незаслуженно «демонизируется». Он начинает предстать чуть ли не «злым гением» отечественной науки. Между тем для изучения документа он сделал больше многих защитников «Книги». Так, его статья 1990 г. содержит первую в историографии научную публикацию оригинальных текстов, пожалуй, до сих пор лучшую в нашей стране.

³ При этом сам О.В. Творогов в последнее время несколько пересмотрел свои взгляды на этот памятник. Оставшись безусловно уверенным в его поддельности, он фактически выступил с ревизией своих исторических аргументов, сводя вопрос только к филологии. Он, в частности, пишет: «Главным препятствием является не содержание ВК — в древних и средневековых источниках нам встречаются самые фантастические легенды и сложные для интерпретации пассажи, — а, прежде всего, её язык» (Творогов О.В. К спорам о «Велесовой книге» // Что думают учёные о «Велесовой книге». С-Пб., 2004. С. 27). А.И. Асов — наиболее ярый защитник ВК — и вовсе заявляет, что О.В. Творогов «даже запретил переиздавать в сборнике («Что думают учёные о „Велесовой книге“») свою работу из ТОДРЛ» (Асов А.И. Свято-Русские Веды. Книга Велеса / Перевод, пояснения А.И. Асова. М., 2005. С. 396). Однако это высказывание энтузиаста-популяризатора, мягко говоря, некорректно: в указанном сборнике напечатана достаточно обширная статья О.В. Творогова 1988 г. (Творогов О.В. Что же такое

псевдонаучных построений на его основе, действительно захлестнувших страну. Такое отношение в целом просматривается у В.В. Кожина, В.П. Козлова, И.Н. Данилевского, А.А. Алексеева, А.Г. Кузьмина, Н.А. Соболева, А. Петрова¹. Серьёзно расширился, пожалуй, только комплекс филологических доводов против подлинности ВК².

В.П. Козлов считает «Книгу» «классическим подлогом», поскольку, по его мнению, «история с ВК может рассматриваться как концентрированное выражение всех основных методов и приёмов изготовления, легализации и защиты фальсифицированного исторического источника»³. Правда, вместе с тем, его «поражает размах фальсификации и попыток её реанимации»⁴. Мы, со своей стороны, можем назвать рассуждения В.П. Козлова классическим примером современной критики подлинности ВК. В основе её, по признанию самого автора, — пересказ выводов О.В. Творогова⁵, к которым добавлены некоторые собственные рассуждения весьма общего характера. Полемическая часть (очень характерная для «критиков» в целом) сводится к перечислению дилетантских доводов С. Лесного и А.И. Асова в пользу подлинности документа и к их действительно уверенному и логичному опровержению. Но при этом более серьёзные аргументы того же Асова, вроде сходства некоторых особенностей языка «дошечек» с языком новгородских берестяных грамот, оставлены без комментария. По нашему глубокому мнению, такие полемические приёмы никак не могут считаться корректными. Определённый интерес в работе В.П. Козлова представляет попытка автора показать советскую историографию ВК в контексте условий развития отечественной исторической науки в соответствующий период. Он справедливо замечает, что полемическая дуэль вокруг ВК разворачивалась на фоне дискуссии по вопросу о подлинности «Слова о полку Игореве», инициированной А.А. Зиминым, считавшим, что это произведение было создано в XVIII в. Это придало спорам вокруг ВК «особую пикантность»⁶. Вопрос о подлинности «Слова о полку Игореве» приобрёл идеологическую окраску и решался с привлечением методов, далёких от научных, сыграв трагическую роль в жизни и карьере вы-

«Влесова книга»? // Что думают учёные... С. 47—85 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK) и та часть работы из ТОДРЛ, которая посвящена филологическому разбору памятника (Творогов О.В. Язык «Влесовой книги» // Там же. С. 86—93). Вместе они практически полностью соответствуют статье 1990 г. Не был переиздан снова лишь текст оригинала ВК.

¹ Кожин В.В. История Руси и русского слова. М., 2001. С. 147; Козлов В.П. Тайны фальсификации. М., 1996. С. 6, 185 (более подробно его позиция сформулирована в кн: Козлов В.П. Обманутая, но торжествующая Клио. Подлоги письменных источников по российской истории в XX веке. М., 2001. С. 87—105); Данилевский И.Н. Древняя Русь глазами современников и потомков (IX—XIII вв.): Курс лекций. М., 1998. С. 314—324; Алексеев А.А. Опять о «Влесовой книге» // Что думают учёные... С. 94—108 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK; Алексеев А.А. Книга Велеса: Анализ и диагноз // Что думают учёные... С. 128—147 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK; Кузьмин А.Г. Арийские руны на влесовых струнах (кому и зачем нужны исторические фальшивки?) // <http://www.zlev.ru/41-26.html>; Соболев Н.А. Проблема изданий-фальсификатов // Что думают учёные... С. 176—198 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK; Петров А. Иже Херувимы // Родина. 2006. №6 // http://www.istrodina.com/rodina_articul.php?id=1021&n=54.

² См., напр.: Алексеев А.А. Опять о «Влесовой книге»; его же. Книга Велеса: Анализ и диагноз; Зализняк А.А. О Влесовой книге // www.mathnet.ru. Указанный видеофайл содержит запись лекции А.А. Зализняка, прочитанной им в Х Летней лингвистической школе (Дубна, «Ратмино», 9 июля 2008 г.) и посвящённой ВК. Более подробно и систематизированно его лингвистическая аргументация развёрнута в статье «О „Влесовой книге“» (в сб.: «Фальсификация исторических источников и конструирование этнократических мифов». М., 2011. С. 97—114).

³ Козлов В.П. Обманутая, но торжествующая Клио... С. 104.

⁴ Там же. С. 105.

⁵ Там же. С. 96. Фактически популярным пересказом позиции О.В. Творогова является и критика ВК со стороны Е.В. Ухановой в книге «У истоков восточнославянской письменности» (М., 1998).

⁶ Там же. С. 93.

дающегося учёного А.А. Зимина. По мнению В.П. Козлова, «после неуклюже организованной дискуссии о «Слове о полку Игореве», которой не удалось придать блеска академизма, было важно продемонстрировать хотя бы внешне объективность советской историко-филологической науки»¹. В своей попытке увязать полемику по поводу подлинности ВК в советской историографии с более шумевшей дискуссией о «Слове» учёный, видимо, прав. Однако после безапелляционного признания аутентичности средневековой поэмы «объективность» могла быть усмотрена некоторыми советскими учёными в столь же безусловном отрицании другого якобы древнего памятника, действительно странного, да ещё и появившегося в чуждой бело-эмигрантской среде. Заметим, между прочим, что идеологическая подоплёка позиции советских учёных по отношению к проблеме подлинности ВК уже в начале 2000-х была признана О.В. Твороговым: «...текст ВК в некоторых академических инстанциях (в советские времена) воспринимался как идеологически опасный и не подлежащий широкому распространению»².

Работа И.Н. Данилевского являет собой в части, касающейся ВК, пример неудачной попытки добавить некоторые новые суждения к критике источника. Так, стараясь подтвердить положение, что «текст „Книги“ крайне неясен и невразумителен, а перевод его вряд ли возможен», он приводит оригинальный текст дощечки 7а-б, подстрочный перевод его Б.А. Ребиндером, расшифровку С. Лесным текста дощечки 24б и фрагмент стихотворного переложения И. Кобзевым текста 37а. При этом порядковый номер приводится И.Н. Данилевским только в первом случае, и из контекста человек, не знакомый непосредственно с содержанием документа, может заключить, что Б.А. Ребиндер, С. Лесной и И. Кобзев столь различно перевели одну и ту же дощечку (некоторые черты повествования в 7а-б, 24б и 37а схожи)³.

Статьи А.А. Алексеева были посвящены различным изданиям ВК А.И. Асовым⁴. Вообще говоря, средний научный уровень работ подавляющего большинства сторонников подлинности «Книги», мягко говоря, достаточно скромнен. Зато не отличаются скромностью сами авторы этих работ, нередко допускающие некорректные приёмы в полемике. Сочетание этих двух обстоятельств превращает чтение соответствующих произведений в достаточно тягостное занятие для исследователя-профессионала. В этом, может быть, также заключается одна из причин крайне отрицательного отношения к ВК большинства учёных, не признающих, как правило, за памятником не только научной, но и культурологической ценности: источник невольно отождествляется с теми, кто о нём пишет, и в случае с ВК такое бессознательное уподобление явно не идёт на пользу документу. А.А. Алексеев вполне справедливо критикует методы работы А.И. Асова с источником. Но критика собственно версии о древнем происхождении документа, по нашему мнению, в некоторых случаях противоречива. Так, достаточно странно, с одной стороны, говорить о недостоверности повествования, несоответствии его современным научным представлениям, а с другой — утверждать, что «исторические сюжеты книги находятся в согласии со средними школьными представлениями о прародине индоевропейцев, они основаны на свидетельствах византийских историков об их кочевнических соседях I тысячелетия н. э. Не отмечено ни одного события, которое обогатило бы наши сведения по истории тех народов, с которыми славяне вступали в контакты»⁵. В целом, рассуждая о наличии тенденциозности XX века в ВК,

¹ Там же. С. 94.

² Творогов О.В. К спорам о «Велесовой книге». С. 7. Идеологическую подоплёку, правда, уже другого плана, можно усматривать и в некоторых современных статьях, в частности, у В.А. Шнирельмана в сборнике «Фальсификация исторических источников и конструирование этнократических мифов» (М., 2011), в которых ВК совершенно бесосновательно рассматривается, как порождение русского фашизма.

³ Данилевский И.Н. Указ. соч. С. 317—318.

⁴ См.: Алексеев. А.А. Опять о «Велесовой книге»; Алексеев. А.А. Книга Велеса: Анализ и диагноз.

⁵ Алексеев А.А. Опять о «Велесовой книге».

А.А. Алексеев следует точке зрения О.В. Творогова по данному вопросу. Заслуживает внимания и отдельного рассмотрения тезис учёного о том, что «жанрово-литературные особенности ВК находятся в противоречии с тем, что характерно для произведений столь древней эпохи»¹. А.А. Алексеев привносит новые доводы филологического характера в пользу позднего происхождения источника. В статье «Опять о „Велесовой книге“» он, пожалуй, первым из исследователей обратил серьёзное внимание на морфологические особенности ВК, в частности, на наличие в нём неизвестных науке и невозможных, по мнению исследователя, в реальном, искусственном славянском языке глагольных форм; заслуживает внимания также попытка учёного выявить лексические анахронизмы в документе².

Остриё критики А.Г. Кузьмина также направлено преимущественно против тех авторов, которые пытаются на основе ВК (в поддельности которой историк, впрочем, не сомневается) переписывать российскую историю. В то же время учёный верно обращает внимание на противоречия внутри самого текста документа, на его составной характер. Он объясняет этот факт переплетением в «Книге» исторических воззрений Ю.П. Миролюбова и А. Куренкова. Последнего А.Г. Кузьмин считает соавтором мистификации³. К этой точке зрения близка позиция А. Петрова, который, правда, видит Ю.П. Миролюбова единственным автором «Дошъек», но допускает, что в отдельных текстах на него повлияла концепция А. Куренкова⁴. Рассмотрение ВК в качестве сложного документа, по нашему мнению, открывает большие перспективы для дальнейшего изучения памятника. Однако представление о соавторстве Ю.П. Миролюбова и А. Куренкова в его создании мало соответствует фактам.

Н.А. Соболев в работе «Проблема изданий-фальсификатов» практически не приводит новой аргументации в пользу позднего происхождения «Книги», всецело принимая точку зрения О.В. Творогова и других предшественников в изучении данной темы. Он также преимущественно занимается критикой псевдонаучных построений на основе источника⁵.

Отдельные исследователи берутся за опровержение подлинности «Книги», вовсе, если судить по их работам, не представляя проблемы, как например, американский профессор У. Лакёр⁶. Показательной сентенцией его рассуждений является следующая тирада: «В нём (В документе; имеется в виду ВК. — Д.Л.), утверждалось, что в России ещё до христианства существовала великая цивилизация, восходящая к 1000 году до нашей эры, а „Влесова книга“ — это хроника языческих жрецов, описывающая деяния династий, правивших тогда Русью: Бравлина, Скотеня, Светояра, Олега и Игоря Старого (О двух последних ВК не говорит ни разу. — Д.Л.). Они якобы воевали с варягами, византийцами и прежде всего — с хазарами, принявшими иудаизм (Из примерно 50 дощечек „Книги“ хазары упоминаются в пяти — куда реже, чем те же греки и варяги, или готы и гунны, а об иудаизме речь вообще не идёт, но уж очень, видимо, хотелось У. Лакёру изобразить документ порождением русского фашизма. — Д.Л.)»⁷. Можно, кстати, заметить В.П. Козлову, что если свести всю полемику с противниками подлинности ВК к опровержению подобных пассажей, то это будет примерно тот же уровень критики, который демонстрирует он,

¹ Алексеев. А.А. Книга Велеса: Анализ и диагноз.

² См.: Алексеев А.А. Опять о «Велесовой книге». Значительное внимание подобным же глагольным морфемам памятника в своей лекции уделяет и А.А. Зализняк (см.: Зализняк А.А. О Велесовой книге).

³ См.: Кузьмин. А.Г. Арийские руны на велесовых струнах (кому и зачем нужны исторические фальшивки?).

⁴ См.: Петров А. Иже Херувимы.

⁵ См.: Соболев Н.А. Проблема изданий-фальсификатов.

⁶ См.: Лакёр У. Чёрная сотня. Происхождение русского фашизма / Пер. с англ. М., 1994. С. 170 — 176.

⁷ Там же. С. 171.

опровергая фантазии С. Лесного и А.И. Асова, и столь же мало продвинет нас к разрешению проблемы. Значительно более конструктивна по сравнению с У. Лакёром позиция В. Прибыловского, который, также отмечая использование ВК ультранационалистическими силами, пишет в то же время, что «вопрос о подлинности или неподлинности «Велесовой книги» всё-таки нуждается в деполитизации и новом, непредвзятом исследовании его специалистами»¹. Отметим только, что В. Прибыловский допускает досадную неточность, утверждая, что изо всех сторонников точки зрения о подлинности ВК «сколько-нибудь научный подход к ней практиковал только С. Лесной (теперь, правда, к нему добавился омский исследователь Николай Слатин, автор нового перевода «книги» — профессиональный филолог, хотя тоже не специалист по древнерусской литературе). Что касается главного популяризатора книги А. Асова — Буса Кресеня (не говоря уже о В. Скурлатове, Д. Жукове, Ю. Бегунове), — то он определённо склонен к мифотворчеству по патриотическим и религиозным мотивам»². Изо всех названных В. Прибыловским популяризаторов ВК профессиональным учёным, филологом, исследователем средневековой славянской литературы является Ю.К. Бегунов, которого В. Прибыловский не поставил в один ряд даже с «мифотворцем» — Асовым³.

Среди известных нам критических работ, посвящённых ВК, выделяется своей объективностью книга Д.М. Дудко «Велесова книга. Славянские веды» (М., 2002). Автор явно с большим интересом и уважением относится к избранной им теме, спокойно взвешивает доводы «за» и «против» подлинности источника. Наконец, склоняясь к точке зрения позднего происхождения памятника, создания его Ю.П. Миротлюбывым, он подчёркивает бесспорную культурологическую ценность ВК, выступая в этой области новатором⁴. Нужно, правда, иметь в виду, что работа Д.М. Дудко носит, скорее, популярный, нежели строго научный характер, и задачу окончательно ответить на вопрос о подлинности документа автор перед собой не ставит⁵.

В целом, как ни парадоксально это может прозвучать, **наименьшее** внимание критиками подлинности источника до сих пор уделялось именно историческим аргументам. В тех случаях, когда данная сторона вопроса всё-таки затрагивалась, исследователи всякий раз старались «приложить» данные ВК (причём часто даже не собственно ВК, а какого-то из вариантов перевода) к своим историческим воззрениям, далеко не всегда являющимся аксиоматичными (насколько это слово вообще применимо к исторической науке)⁶. Из последних попыток обосновать позднее происхождение ВК чисто историческими аргументами следует назвать статью В. Меркулова «"Велесова книга": троянский конь норманизма»⁷. Автор исходит из утверждения ВК о том, что Рюрик и Аскольд — «не русичи». Отсюда В. Меркулов делает вывод о том, что создатель «Книги» считал их скандинавами, то есть являлся норманистом. Отвергая норманизм как ложную теорию, В. Меркулов на том же основании отрицает и подлинность ВК. Однако, на наш взгляд, в данных построениях, во-первых, имеет место нарушение законов формальной логики (кон-

¹ Прибыловский В. Неоязыческое крыло в русском национализме // Панорама. 2002. №49 // <http://www.panorama.ru/gazeta/p49yaz.html>.

² Там же.

³ С. Лесной (Парамонов), правда, тоже занимался наукой профессионально, но был доктором биологических наук.

⁴ Он пишет: «"Велесова книга", кто бы и когда бы её ни создал, стала органичной частью славянской культуры» (Велесова книга. Славянские Веды. М., 2002. С. 17).

⁵ Достаточно подробную историографию изучения и критики подлинности ВК (до 2004 г.) содержит статья О.В. Творогова «К спорам о „Велесовой книге“» из сборника «Что думают учёные о „Велесовой книге“?».

⁶ Буганов В.И., Жуковская Л.П., Рыбаков Б.А. Мнимая «Древнейшая летопись» // Что думают учёные о "Велесовой книге". С-Пб., 2004, С. 39—46; работы О.В. Творогова, отчасти А.А. Алесеева и др.

⁷ Из сб. Велесова книга. Троянский конь норманизма. М., 2013.

кретно — закона исключённого третьего: «не русичи» не равно «скандинавы»), во-вторых, не учитывается явно полемический характер соответствующего места из текста 8 (27).

Наиболее сильными объективно следует признать лингвистические доводы «критиков». В этом направлении работа проделана по-настоящему серьёзная и требующая пристального внимания. Относительно недавно С. Бондаренко¹ была также сделана попытка обосновать поддельность ВК на основе изучения противоречий в истории обнаружения документа². Исследовательница достаточно убедительно продемонстрировала нестыковки в «показаниях» людей, связанных с открытием и первыми публикациями «Дощечек», в первую очередь, Ю.П. Миролубова. Однако объективно трактовать многие из этих противоречий можно противоположным образом в зависимости от изначальной позиции изучающего. На наш взгляд, мистификация Миролубовым некоторых деталей или даже всей истории «Дощечек» весьма вероятна. Аргумент ли это в споре? Несомненно. Доказательство ли подделки? В отрыве от текста — конечно же, нет.

Подлинность или поддельность источника **в первую очередь** определяется по его **содержанию** — по отсутствию или наличию в нём анахронизмов позднего времени. Как раз-таки содержание ВК исследовано меньше всего, и требует, по нашему мнению, наиболее пристального внимания в дальнейшем.

В целом же позицию оппонентов подлинности ВК можно кратко сформулировать следующим образом: «Не верю, потому что это невозможно»³.

А что же защитники «Книги»? Из именитых отечественных учёных в этот разряд попали немногие. Традиционно среди сторонников аутентичности документа считается, что в пользу его подлинности когда-то высказывался А.В. Арциховский. Впрочем, о характере и содержании его слов мы можем только догадываться, так как ни одной работы археолог ВК не посвятил, и указания на положительную оценку им памятника несколько похожи на историографический миф. К этой точке зрения подводит в одной из своих работ и О.В. Творогов. Он замечает: «Ученик и сотрудник А.В. Арциховского В.Л. Янин, а также близко знавший его академик Б.А. Рыбаков никогда не слышали от покойного археолога высказываний в пользу ВК. А сообщение О. Скурлатовой о том, что А.В. Арциховский «считал вполне вероятным», что ВК «отражает подлинное языческое прошлое славян», появилось после смерти учёного и представляется крайне сомнительным»⁴. Заметим, что для многих защитников ВК характерно приписывать некоторым известным учёным мнения об источнике, которых те на самом деле отнюдь не разделяют. Этому весьма способствует то, что такие «защитники», как правило, не утруждают себя точными цитатами и сильно «облегчают» научный аппарат своих работ⁵.

¹ Указанную статью С. Бондаренко «критикой ВК» назвать никак нельзя. Она, как справедливо отмечает Д.С. Логинов, показала «нестыковки в показаниях» тех, кого мы считаем свидетелями обнаружения и введения в оборот ВК, или которые позиционируют себя как свидетели или участники тех событий. При этом она совершенно не обращает внимания на возможные объяснения нестыковок, в том числе совершенно разумные и естественные. Даже то, что Миролубов дал кому-то визитную карточку, хотя по **её мысли** дальнейшего сотрудничества не предполагалось, идёт в копилку её «нестыковок», свидетельствующих о том, что никаких свидетелям нельзя доверять, и в итоге о фальсификации книги (!). Статья С. Бондаренко — типичный пример «ангажированных» работ, руководствующихся одной идеей — что «этого не может быть, потому что не может быть никогда». Или, скорее, «потому что я думаю иначе». Это, конечно, не только не наука, но и сам по себе порочный подход (примечание А.А. Клёсова).

² Бондаренко С. Обретение Влесовой книги — мыльная история // <http://pereformat.ru/2013/11/vleskniga/>.

³ Скорее, не потому, что невозможно, а потому, что «мне не нравится», или что «я думаю по другому». Более антинаучной по духу позиции просто нет (примечание А.А. Клёсова).

⁴ Творогов О.В. Что же такое «Влесова книга»?

⁵ Этот факт, в частности, справедливо отмечает Н.А. Соболев (См.: Соболев Н.А. Проблема изданий-фальсификатов).

Не считают «Книгу» фальсификатом Ю.К. Бегунов и некоторые другие профессиональные учёные-историки. Но нужно отметить, что все они либо лишь упомянули о своей позиции, либо ограничились краткими статьями, не могущими претендовать на глубину анализа и широту охвата проблемы¹.

Видимо, несколько иначе обстоит дело в южнославянских странах (прежде всего в Югославии) и на Украине. В Югославии в поддержку памятника выступил, посвятив ему специальную монографию, академик Радивой Пешич, являвшийся генеральным секретарём Балканологического общества в Риме, ведущим сотрудником Института раннеславянских исследований в Лондоне, профессором Миланского и Белградского университетов. Древнейшим славянским письменным источником считают «Книгу» доктора филологических наук Югославии Р. Мароевич (декан филологического факультета Белградского университета), А.М. Петрович и т. д. На Украине ВК признают подлинным памятником и посвящают ей объёмные работы известные учёные Б. Яценко, О.И. Белодед, В.В. Цыбулькин, Ю.А. Шилов и др.² Следует, однако, выразить опасение, что появление некоторых из исследований по проблеме ВК отражает не столько ситуацию в науке, сколько политические процессы, подобно очередному воскрешению многократно опровергнутых в прошлом националистических воззрений историка М.С. Грушевского на Украине³.

¹ Примером может служить статья Ю.К. Бегунова «Обретение „Велесовой книги“» // Мифы древних славян. Велесова книга / Под ред. А.И. Баженовой и В.И. Вардушина. Саратов, 1993.

² См.: Асов А.И. Тайны «Книги Велеса». М., 2001. С. 310—314. Отметим, что В.В. Цыбулькин первоначально, в написанной совместно с М.А. Пономарёвой статье «„Берёзовые книги“ дохристианской Руси: миф или реальность?» склонялся к точке зрения о позднем происхождении ВК. Однако уже тогда авторами были высказаны очень интересные соображения о возможных путях проникновения ВК (или подобных ей книг) в усадьбу Донец-Захаржевских (см.: Пономарёва М.А., Цыбулькин В.В. «Берёзовые книги» дохристианской Руси: миф или реальность? // <http://knigavelesa.narod.ru/stat/tsybulkin.html>).

Книга украинских историков-любителей В.С. и Ю.В. Гнатюк (Велесова книга. *Влес книга* / Пер. и коммент. В. и Ю. Гнатюк. М., 2006), даёт общее представление о положении дел в украинской историографии. Выполненный этими авторами перевод, не будучи профессиональным, всё-таки отличается в лучшую сторону от многих российских образчиков, в частности, от переводов А.И. Асова. Исследователи делают несколько небезынересных наблюдений по поводу происхождения и содержания ВК, но некоторые их суждения, например, о том, что «Велесова книга» — будто бы только вторая часть «Дошечек Изенбека», первая же представляет собой собрание древнейших устных народных преданий (некие «Сказания о стародавних временах русских»), являются более чем спорными.

³ Примечательно, что, например, Б.И. Яценко, как пишет Д.М. Дудко, «ухитрился дважды найти в «Велесовой книге» укров — славянское племя, которое ныне можно отождествлять с украинцами (хотя обитало оно в низовьях Одера)» (Велесова книга. Славянские Веды. С. 15). Б.И. Яценко на дощечке 25 действительно отыскивает фрагмент «*волсевукреУхорензе*», который читает как «*волхвиукриУхориз*». Однако вызывает недоумение, как ему удалось его отыскать, если в оригинале ясно читается «*волсевухорензе*», без всяких «укров». Следует заметить, что другие украинские авторы — В. и Ю. Гнатюки — соответствующий фрагмент переводят в полном соответствии с оригиналом (см.: Велесова книга. *Влес книга* / Пер. и коммент. В. и Ю. Гнатюков. С. 147). Сторонник точки зрения о поддельности ВК — С.И. Аксёненко приводит цитату из выступления тогда ещё кандидата в президенты Украины В. Ющенко перед жителями Головановска в июне 2004 года: «...мы — европейцы, мы в центре Европы, мы — сердце Европы, мы диктовали демократию Европе. Как любят говорить мои друзья: «Когда Европа жила в пещерах, украинская нация, трипольцы, жили в белёных хатах». У них была «Велесова книга», и это великая мировая цивилизация» (цит. по: Аксёненко С.И. Велесова книга // http://hronos.km.ru/statii/2008/ask_vlesova.html). Помимо Велесовой книги, как мы видим, будущий президент приписал украинцам и трипольскую культуру, которая, по мнению большинства современных исследователей, вообще не имела прямого отношения к славянскому этногенезу.

(Примечание А.А. Клёсова к данному примечанию — это сама по себе спорная концовка примечания, поскольку трипольскую культуру и славянский этногенез в его современном понимании разделяют многие тысячи лет, и понятие «прямого отношения» здесь нуждается в чётких определениях. Например, обнаружение арийской свастики в трипольской культуре и прямая ДНК-связь (см. Часть IV настоящей Экспертизы) между современными славянами и теми ариями — это «прямое отношение» или нет? Вообще формулировку «по мнению большин-

В России ВК встретила основную поддержку скорее в *околонаучных* кругах. После утраты к ней интереса академической науки «Книга» стала предметом обсуждения уже почти исключительно последних — тенденция тревожная, если сопоставить объёмы изданий серьёзных монографий с писаниями современных «алхимиков от истории». Правда, нужно признать, что научный уровень и ценность работ непрофессионалов сильно разнятся¹. Например, книга Н.В. Слатина «Влесова книга» (М. — Омск, 2003) интересна как пример работы филолога над переводом этого документа, заслуживают внимания многие его соображения по поводу языка «дощечек». Серьёзного внимания достоин его труд «Влескнига II: Влескнига. Исходные тексты. Буквальный перевод» (Омск, 2006). По сути, это первая попытка сделать профессиональный дословный перевод источника, сопровождаемый обширным филологическим комментарием, притом на основе составленного самим Н.В. Слатиным словаря всех словоформ «Книги». Такая огромная работа в любом случае заслуживает, по меньшей мере, уважения, а перевод Н.В. Слатина вместе с переводом Д.М. Дудко на данный момент представляются наиболее адекватно отражающими суть источника². Но автор не является специалистом собственно в славянских языках (рассуждения о тождестве древнеславянского и санскрита вообще странно услышать из уст филолога), и недостаточное знакомство с древнейшей историей славянства и основами исторической науки в целом кажется наиболее слабой стороной его исследований. Судя по научному аппарату, основными источниками его сведений по Древней Руси являлись работы С. Лесного и Ю.П. Миролубова, за которыми сложно признать высокий профессиональный уровень, не говоря уж о несомненной тенденциозности этих авторов в вопросе подлинности ВК. Всё-таки работа Н.В. Слатина должна быть признана определённым вкладом в изучение памятника, чего нельзя сказать обо многих статьях и книгах, поражающих убожеством и дикостью научных представлений их авторов и делающих гораздо больше для дискредитации «Книги», чем многие противники её подлинности.

Так, И.А. Воронов «открыл» связь ВК с теорией восточных боевых единоборств(!). В приведённом им оригинальном тексте буквы «е» и «ѣ» во многих случаях произвольно заменены на «э» (которой в документе вообще нет), а «і» — во всех случаях на «ы», что делает текст довольно забавным для чтения, но абсолютно непригодным для изучения³. Некто Д. Логинов (дабы пре-

ства современных исследований» в применении к культурам многотысячелетней давности следует применять более чем осторожно).

¹ Среди историков-любителей есть и противники версии о подлинности ВК (см., напр.: Аксёненко С.И. Указ. соч.; Патракова В.Ф. «Влесова книга. История фальсификации» // http://hronos.km.ru/dokum/0900dok/vlesova_kn.html).

² Иронично, что именно последний подвергается нападкам Н.В. Слатина в книге «Влескнига II...». Во многих конкретных случаях критика действительно справедлива (так, Д.М. Дудко непоследователен в переводе некоторых социальных терминов: смешивает, например, такие слова как «рабство», «дань», «руга», что недопустимо при научной работе с текстом). Но в защиту этого автора необходимо повторить, что его исследование носит *популярный* характер. Автор, в отличие от самого Н.В. Слатина, и не ставит перед собой цели дословного перевода источника на современный русский. Вместе с тем, собственно в *истории* Д.М. Дудко ориентируется значительно лучше, что иногда способствует более верному пониманию смысла текста.

³ Воронов И.А. Тайна 72-х воинских искусств Русского «Апокалипсиса». С-Пб, 1998. Достаточно неожиданно схожий подход мы встречаем в книге филолога Н.В. Слатина «Влескнига II», в которой читаем: «Очень часто встречающаяся буква *e* всегда произносится как современное «э», если перед ней нет *i* или иногда *ь*, что может указывать и на (возможно, частичное) смягчение предыдущего согласного. Поэтому *идемо* читается как «идэмо», а *не весте* — как „нэвэстэ“» (Влескнига II: Влескнига. Исходные тексты. Буквальный перевод. Перевод с древнерусского, подготовка древнего текста, примечания: Н.В. Слатин. Омск, 2006. С. 180). Если даже принять вовсе не бесспорный тезис автора об исключительно фонетическом характере письма «Книги», ясно, что он путает два разных фонетических процесса — йотирование гласного [э] и палатализацию (смягчение) согласного, предшествующего букве «е». Современная русская буква «е» [jэ] тоже произносится как [э] (или производный от него редуцированный) в сильных позициях всегда, кроме позиций в начале слова, после гласных, *ь* и *ъ*, то

дупредить возможные недоразумения, автор этих строк должен сразу оговорить, что является с данным «исследователем» всего лишь однофамильцем) в статье «Велесова книга, спасённая от революции», помещённой в популярном издании «Самые знаменитые тайны России» (М., 2004) обнаруживает даже незнание с настоящей фамилией А.А. Кура (Куренков) — первого публикатора текста «Книги», — упорно предпочитая именовать его Куракиным¹. Единственной небезытересной догадкой, хотя и сформулированной крайне дилетантски, является мысль о связи содержания дощечки 16а с христианским учением². Но она совершенно теряется на фоне рассуждений о славянстве фракийцев, о «Северной языческой традиции», унаследованной славянами от «легендарного народа затонувшей Арктиды — северного полярного континента, который изображает знаменитая карта Меркатора» и т. п.³ И подобных примеров множество.

Самым, пожалуй, неумолимым защитником древнего происхождения ВК стал А.И. Асов. Он успел уже написать немало количество статей и объёмных книг, посвящённых этой теме⁴ (здесь мы сталкиваемся с тем удивительным исключением из общемировых законов диалектики, когда количеству всё недосуг перейти в качество).

Подобные А.И. Асову «защитники» безоговорочно приняли подлинность ВК как факт и большую часть своих исследований⁵ посвящают, как правило, «реконструкции» совершенно фантастических картин истории славян, построенных на не критическом и весьма вольном толковании источника (оговоримся справедливости ради, что в сборе информации об истории источника в XX в. и его «первооткрывателях» их заслуга действительно велика; впрочем, и здесь значительная часть материала оказывается непроверенной и недостоверной)⁶.

Пожалуй, именно А.И. Асовым была заложена порочная традиция подменять перевод «Дощечек» своими вариациями «по мотивам» источника. Многие сторонники ВК фактически создают новый текст на основе собственных расплывчатых представлений о древней истории, объявляемый «очищенным», «реконструированным», «подлинным» и т. д. текстом документа, но в реальности имеющий к нему более чем отдалённое отношение. Причём преподносится это отнюдь не как литературные штудии, а как новейшие достижения науки, что, конечно же, недопустимо.

есть тех случаев, которые предполагают по законам современной русской фонетики йотирование, но при этом смягчается предшествующий согласный (за исключением твёрдых шипящих и *ц*). И у нас, собственно, нет никаких оснований полагать, что буква *e* «Велесовой книги» не имела свойства палатализировать предшествующий согласный звук, при том, что в случаях йотирования гласного действительно использовались диграфы *ie*, а иногда, может быть, и *ye*. Вместе с тем, смягчение согласных в древнюю эпоху развития славянских языков действительно отличалось от современных законов, например, русского языка (см.: Ремнёва М.Л. Старославянский язык: Учебное пособие. М., 2004. С. 83—84).

¹ Логинов Д. Велесова книга, спасённая от революции // В кн.: Самые знаменитые тайны России / Автор-сост. Непомнящий Н.Н. М., 2004. С. 6—7.

² Там же. С. 7—10.

³ Там же. С. 10.

⁴ Помимо указанных выше работ см.: перевод и комментарии к ВК в книге «Мифы древних славян...»; Велесова книга. М., 1995; Славянские боги и рождение Руси. М., 1999; Ещё раз о тайнах «Книги Велеса» // Наука и религия, 2000, №5. С. 54—57; Асов А.И. Слово в защиту «Книги Велеса»: Отклик на публикацию «Иже херувимы» А. Петрова // <http://members.cox.net/veles/Publicat.Zach.htm> и др.

⁵ См., напр.: Скурлатова О. Загадки «Велесовой книги» // Техника — молодёжи. 1979. №12. С. 55—59; Мир русской души. Рязань, 1998 и др.

⁶ Пожалуй, выделяются в положительном плане относительно ранняя работа А.И. Асова «Велесова книга» и та часть монографии «Тайны „Книги Велеса“», которая посвящена работе Миролобова, Куренкова и других «первооткрывателей» с источником.

Позиция сторонников подлинности источника в целом может быть сформулирована так: «Верю, потому что мне так хочется». Позиция противников подлинности — «Не верю, потому что мне так хочется».

Особое место в спорах вокруг ВК занимают объявившиеся за последние полтора-два десятилетия «исследователи» явно нацистских взглядов (правда, чётко отграничить их от остальных, увы, не всегда легко). Заброшенная серьёзными учёными, ВК оказалась благодатной почвой для спекуляций и псевдонаучных построений, авторы которых явно не знакомы со значением слов «научный анализ», да это им и не нужно: что как ни приоритет «арийской расы» утверждает «Книга», ни полусловом не обмолвившись ни о «чёрных», ни о евреях!

У человека, хоть немного посвящённого в таинства исторической науки, домыслы «алхимиков от истории», умудряющихся превратить в ариев даже марсиан, не могут вызвать ничего, кроме досады и недоумения. Набор их методов обычно не распространяется за пределы ложной этимологии и произвольного выдёргивания цитат из древних источников. По уровню своей научной подготовки они отстали от современности, по меньшей мере, лет на 300. Но на неискущённого читателя труды «алхимиков» способны произвести впечатление, и в этом их основная опасность.

Нельзя не признать, что появление подобных сочинений — вполне закономерный процесс в современной российской историографии. Смена общественного строя в нашей стране имела для исторической науки огромные последствия, в частности, потому, что, будучи гуманитарной дисциплиной, она особенно чутко реагирует на перемены государственной парадигмы. Учёные получили возможность свободно, без оглядки на линию партии и идеологические установки выражать свои мысли. Но исчезли и какие-либо препятствия для спекуляций на незнании народом собственной истории, как древней, так и новейшей. В современном российском обществе сложилась довольно странная ситуация, когда фактически параллельно существуют «две истории»: история научная, пишущаяся профессионалами и читаемая почти только профессионалами же, и история околонучная или даже псевдонаучная, распространяемая большими тиражами и в значительной мере формирующая представления читающей публики о прошлом (применительно к ней в современной литературе довольно часто используется англоязычный термин *folkhistory*¹). В последней сформировались уже собственная, так сказать, «историография», собственный круг источников и вопросов, собственная даже, если можно так выразиться, «методология», в основе которой — игнорирование традиционной научной методологии². Нельзя сказать, что учёные-

¹ Он, в свою очередь, является калькой с немецкого «*volkisch*».

² Непосредственными предшественниками «алхимиков» следует считать многочисленных самодельных и полусамодельных фэлькиш-историков и ариософов преимущественно германоязычных стран конца XIX — первой половины XX века. Многие из трудов первых выглядят практически пересказами трудов вторых и третьих с простой заменой «атланта-нордов» и «индо-германцев» на «атланта-русов» и «славяно-ариев» и некоторым смещением доисторической географии к востоку.

(Примечание А.А. Клёсова на концовку примечания выше: Если с антинаучностью «атланта-русов» можно полностью согласиться (во всяком случае в отсутствие определения «атлантов» как «русов» в любой мыслимой комбинации, то со «славяно-ариями» ситуация более сложная, поскольку в исторической науке существуют и те и другие, только разделённые примерно тысячами лет (1000—500 лет до н.э. и ранее первые и 300—600 лет н.э. и позже вторые) с киммерийцами, скифами, сарматами между ними, и, как недавно показала ДНК-генеалогия (см. Часть IV настоящей Экспертизы) арии и славяне (гаплогруппы R1a, что составляет примерно половину современных славян в России-Украине-Белоруссии-Польше) связаны фактически прямым родством по мужской генеалогической линии. Как говорил хрестоматийный герой, «где талию делать будем?» Это пример опять подчёркивает, что к словам «как утверждает современная наука», особенно в исполнении тех, для кого «современная наука» есть нечто, высеченное в камне, стоит относиться с недоверием. Современная наука находится в постоянном и непрерывном развитии, и её «передний фронт» вовсе не есть чётко очерченная линия. «Передний фронт» её размыт, подвижен, имеет облачную структуру. Его во многом продвигают вперед «фрики», если использовать это позорное, антинаучное выражение.

историки совершенно закрывают глаза на эту параллельную «историографию»: работы с критикой её положений создаются. Однако труды того же Фоменко можно в избытке найти в любом книжном магазине, а много ли простых читателей знакомы с опровержением его построений А.А. Зализняком? Как следствие такого диспаритета, Фоменко и ему подобные беззастенчиво заявляют о неготовности учёных вступать в дискуссию.

Нам бы очень не хотелось, чтобы высказанная вначале мысль о возможности «принципиального» развития науки была воспринята как оправдание профанации в истории, хотя, например, В.А. Чудинов, к несчастью, занявшийся изучением спорных вопросов древнерусской эпиграфики, делает попытку такого оправдания (что вполне понятно, если принять во внимание его научные интересы). По его мнению, «необременённость рядом положений исторической науки может иметь не только негативный, но и позитивный смысл как основа свежего взгляда, нетрадиционного и потому довольно перспективного нового подхода»¹. Свежий взгляд, конечно, нужен истории, как и всякой другой дисциплине, но мы, будучи, видимо, до некоторой степени «обременены рядом положений исторической науки», всё-таки считаем, что обоснован этот взгляд должен быть, тем не менее, *научными* средствами и методами.

На основе имеющихся на данный момент материалов нельзя привести здесь всю историографию проблемы. Большая сложность связана с тем, что в России опубликованы далеко не все труды первых исследователей ВК: Ю.П. Миролюбова, А. Куренкова, С. Лесного, Б.А. Ребиндера и др., — хотя в настоящее время такая работа ведётся². Кроме того, волна посвящённых «Книге» писаний крайне убогого научного уровня настолько захлестнула в настоящее время информационное пространство, что рассмотреть их в полном объёме уже едва ли реально, да и вряд ли необходимо. Представляется, что приведённые выше данные в достаточной мере отражают ситуацию в историографии изучения источника и позволяют сделать о ней довольно неутешительные выводы.

Любому, знакомому с азами источниковедения, должно быть известно, что первичный научный анализ не может базироваться на стремлении что-либо доказать. Напротив, все доказательства должны строиться на основе анализа³. Ранее могут иметь место лишь **предположения**. Это значит, что *до сих пор полноценное изучение ВК не проведено*⁴. Автор этих строк несколько лет

¹ Чудинов В.А. Руница и тайны археологии Руси. М., 2003. С. 19.

² Публикации «Сказов» Миролюбова имеются, например, в кн.: Довелесова книга. Древнейшие сказания Руси / Пер. и коммент. Ю.В. Гнатюк, В.С. Гнатюк. М., 2007; Велесова книга. Славянские Веды. С. 338—396. Кроме того, см.: Ляшевский С. Русь доисторическая: Историко-археологическое исследование. М., 2003; Лесной С. Откуда ты, Русь? Крах норманнской теории. М., 2006. Часть перевода «Книги» Б.А. Ребиндером содержится в работе О.В. Творогова «Влесова книга». К настоящему времени существуют и ещё некоторые издания произведений историков-эмигрантов — первых исследователей ВК, важные материалы размещены в Internet.

³ Это не совсем так. И часто совсем не так. Анализ не может проводиться без предположений, иначе непонятно, что анализировать и почему. Да и зачем. Именно в первичности предположений, базирующихся на наблюдениях, научной интуиции, гениальных предвидениях, наконец, суть настоящей науки. И только затем идёт направленный сбор данных и их анализ, который либо подтверждает исходное предположение, или его модифицирует, или отвергает. Так развивается наука. Это лаборант занимается анализом данных на основе инструкций, выданных ему начальником (комментарий А.А. Клёсова).

⁴ Есть немало причин, почему «полноценное изучение ВК не проведено». Здесь, впрочем, «полноценное» — это фигура слова, полноценного в науке не бывает. Заменяем его на «многоплановое», «мультидисциплинарное», «глубокое», наконец, хотя все эти понятия требуют своих определений. Но какие бы мы прилагательные ни применили, суть одна — оно практически невозможно в условиях «охоты на ведьм», которая продолжается в «официальной науке». Работа в научных учреждениях плановая, но ни в какие планы изучение ВК не введут, финансирование не выделят, более того, исполнители будут преследоваться, дискриминироваться, высмеиваться, репрессироваться доступными в современной науке методами и подходами. Необходимым условием непредвзятого мультидисциплинарного научного анализа ВК — это выведение его из рамок «официальной науки», это проведение его независимыми исследователями, независимыми идеологически и финансово, и наличие свобод-

назад сделал попытку инициировать такое изучение¹. Задача работы состояла в том, чтобы подвести итоги полувековых споров, суммировав основные аргументы противников и сторонников подлинности «Книги» и выдвинув по этой теме свои собственные соображения. Мы не пытались исчерпывающе ответить на все связанные с ВК вопросы, так как, по нашему глубокому убеждению, всеохватывающий научный анализ этого источника — дело не одного человека, учреждения или даже дисциплины. Имелась цель, рассмотрев документ *sine ira et studio*², *поставить* эти вопросы, способствовать началу полноценной дискуссии по его поводу в научных кругах.

В монографии «„Влесова книга“: введение к научному анализу источника» мы пришли, помимо прочих, к следующим выводам:

- письменные документы, созданные Ю.П. Миролюбовым и А.А. Куренковым (в том числе, их переписка, не предназначенная для печати), совершенно не отражают процесс создания фальсификата. Напротив, о ВК всегда говорится как о реальном памятнике, над которым Миролюбов и Куренков проводили работу переписчиков и издателей. Есть данные, позволяющие предполагать, что «Книга» действительно существовала ещё до оккупации Бельгии нацистской Германией. Заметим к тому же, что почти все произведения Миролюбова, имеющие параллели с текстом ВК, появились уже после обнародования этого документа. Следовательно, они сами по себе не могут служить доказательством подделки;
- доскональный языковой анализ «Книги» остаётся до сих пор делом будущего. Вместе с тем, обращает на себя внимание определённое сходство источника с наиболее ранними новгородскими берестяными грамотами. Причём сходство обнаруживается и с теми особенностями грамот, которые были открыты уже после опубликования ВК. Некоторые особенности языка ВК (бедность и нестабильность падежей и флексий и др.) могут быть объяснены сложной этнической обстановкой в районе написания памятника. Сам характер многочисленных ошибок в языке «Дошечек», самих по себе несомненных, заставляет в некоторых случаях (например, неправильное написание числительных) и даёт основания сомневаться в авторстве бывшего учащегося духовного училища Ю.П. Миролюбова, который обязан был знать, по крайней мере, базовую старославянскую лексику;
- изучение текста источника указывает на его неоднородность. Нами было выделено не менее 16 его самостоятельных слоёв (различающихся по тенденциозности, приводимой хронологии, некоторым формальным характеристикам (число строк, букв в строке, наличию или отсутствию или частоте употребления некоторых графем), языку, стилистике). С научной точки зрения само название «Влесова книга» является, следовательно, не вполне корректным и может быть принято только как традиционно утвердившееся в историографии;
- слои (как и внешние характеристики) дошечек не совпадают с нумерацией и, видимо, не были известны ни Ю.П. Миролюбову, ни А.А. Куренкову. Скорее всего, нумерация дошечек отражает работу публикаторов с реальным, не ими созданным, источником;

ного, «неакадемического» издательства, которое смогло бы результаты исследования опубликовать (комментарий А.А. Клёсова).

¹ Логинов Д.С. «Влесова книга»: введение к научному анализу источника. М., 2012.

² «Без страха и пристрастий» (Тацит), которое, видимо, спустя тысячелетие трансформировалось во французское «без страха и упрёка», знание, которое король Франции даровал в виде *Le Chevalier sans peur et sans reproche* (например, именно в таком виде король Франции Франциск I пожаловал известному французскому рыцарю Пьеру дю Террайлю Баярду (1476—1524)) (примечание А.А. Клёсова).

- жанр ВК должен быть определён как языческие послания или проповеди. Её содержание можно удовлетворительно объяснить, только если исходить из исторических реалий IX в., а именно:
- а) формирование восточного славянства на основе разных этнических групп: славян-автохтонов, западных (и южных?) славян, ираноязычных, очевидно, индоарийских, иллиро-венедских, дако-фракийских и, возможно, других племён и этнических реликтов севера восточнославянского ареала (и его периферии), лесостепного юга и Северного Причерноморья. Притом значительная (если не основная) часть «Книги» могла быть создана не собственно славянами, а именно ассимилированными ими представителями какого-то этнического реликта (возможно, даже нескольких). Это, впрочем, отнюдь не делает источник «неславянским». Его создатели, кем бы они ни были по происхождению, несомненно, уже думали по-славянски и ощущали себя славянами;
 - б) складывание государства в Восточной Европе и объективная заинтересованность жречества в походах на юг, связанных при этом, судя по всему, и с некими действительными этнополитическими реалиями;
 - в) опасение жречества за своё положение в связи с приходом варяжских князей;
 - г) полемика волхвов с распространяющимся христианским учением;
 - д) отсутствие многовековой *развитой* письменной традиции, и, как следствие, необходимость рассказывать о событиях прошлого, пользуясь разноречивыми и не слишком надёжными устными преданиями;
 - е) в то же время — попытки придать этим легендам форму большей достоверности и авторитетности.

Сомнения по поводу происхождения документа, и очень серьёзные, тем не менее, остаются — тема отнюдь не закрыта. Хотелось бы надеяться, что данная экспертиза станет шагом вперёд по пути к истине — пути сложном, тернистом, но необходимом.





Предисловие

В.В. ЦЫБУЛЬКИН,
М.Н. СЕРДЮЧЕНКО

«ВЛЕСОВА КНИГА»: К РЕКОНСТРУКЦИИ РЕАЛЬНОСТИ

Говоря про «Влесову книгу» и всё то, что связано с возможным её протографом, необходимо сначала ответить на ряд вопросов.

♦ Вероятно ли существование подобного артефакта?

Для ответа первоочерёдными можно считать анализ соответствия материала; выявление наличия или вероятности письменности, подобной «влесовице»; установление адекватности специфики оформления текста и т. п.

Итак, проблема, **на каких дощечках написана «Влесова книга»?** Если внимательно проанализировать известные описания протографа, можно прийти к выводу о том, что оно соответствует, вероятнее всего, именно специально обработанному берёзовому дереву. Это и не удивительно, ведь для славян берёза — один из глубинных символов Родины. Берёза поила, кормила, одевала, обувала, освящала обряды, лечила. Она символизировала богатство земли, служила вместилищем духов, их жилищем. Обращает на себя внимание и корневое *ber-*¹, сходное с названием медведя или бера². Не случайно берёза и медведь — символы России. К тому же, медведь — одно из олицетворений «скотьего бога» Велеса. Выстраивается коннотативный ряд: *Велес — берёза — медведь — берлога — пекло — «нижний мир», «место упокоения предков»*. Таким образом, текст не просто «растекался» по «белой» древесине или бересте, а и имел глубокий отклик в подсознании пишущего.

Уже к XII—XIII вв. использование бересты для письма в Древней Руси стало обыденным, что свидетельствует о глубинных корнях такой традиции. Даже в конце 1980-х гг., при опросе местного населения старшего поколения в непосредственной близости от места находки «Влесовой книги» в Великом Бурлуке, в ответ ещё звучали предания о «берёзовых книгах», которые «были давно». И действительно, из экспедиций в старообрядческие общины учёные привозят книги, написанные на берёзовой коре.

Использование берёзового дерева для записей текстов можно найти не только у славян, но и у многих других этносов. А что касается древности, то в 1993 г. возле местечка Диспильо близ г. Касторья (Греция) была найдена деревянная дощечка с руноподобными надписями VI тыс. до н.

¹ Совр. нем. *Bär*; англ. *Bear*.

² Ср. *берлога, оберег, беречь* и т. п.; Коляндрук Т., 2007. — С. 152—153.

э. (*Disipilio tablet*). Римское «кодекс» обозначало одновременно и древесину, и книгу. Остатки таких «книг» обнаружены в 1970-х гг. у британского городка Гексхема, вблизи г. Ньюкасла-на-Тайне, на руинах римской крепости Виндоланды (*Vindolanda*). Относятся «таблички» к 90—100 гг. н. э. Да и название форта с корневыми **В-Н-Д** наводит на размышления о венедах или вендах — предках славян, некогда переселённых римлянами в Туманный Альбион.

С венедами можно связать и дощечки I—II вв. н. э., найденные на территории царства Норик (позднее — римской провинции). Не вдаваясь в детализацию, необходимо обратить внимание и на другие факты. Например, у вандалов¹, переселившихся на территорию современного Алжира вместе с готами², существовали таблички «Альбертини» V в. н. э., обнаруженные в 1928 году.

Известны подобные дощечки и на Руси. Например, в 1920-е гг. у М. Круглова, жившего в г. Юрьевец, сохранялись «таблички со странными письменами».

Большой интерес представляет письменность. Вероятно, имеет смысл начинать с проблемы руноподобных и рунических знаков, известных в Северном Причерноморье с древнейших времён. Некоторые исследователи усматривают генетическое сходство между петроглифами «Каменной могилы», системами энеолитического балканского письма (Винча, Тэртерия), буквами пеласгов и финикийцев, алфавитами этрусков — расенов и венедев («*Venda Runis*»). Трипольская культура также имела письменную традицию³.

Древнее письмо унаследовали скифы. Об этом свидетельствуют знаки и краткие тексты на бытовых предметах, элементах конской сбруи, на оружии. Показательны также монеты скифских царей.

Насколько могла быть распространена грамотность в Северном Причерноморье позднее, в I—X вв. н. э.? Факты свидетельствуют, что достаточно широко. Речь даже не идёт и о многотысячных находках, например, римских монет, что предполагает развитую экономику и, соответственно, необходимость письменного общения. Даже слова «алфавит» и «абecedар» говорят о двух корнях происхождения письменной культуры у славян — древнегреческом и римском. К тому же, ряд находок артефактов, например, с территории Киева (древнего Азагориума) и античных поселений в Киевской области (Бышев, Белая Церковь и др.), корректируют устоявшиеся представления о распространении эллинов и латинян. Исходя из подобных реалий, рассматривать античное наследие только как «яркую окантовку варварских одежд» (Цицерон) не совсем верно⁴. И не случайно письменность (греческая, латинская и руническая) распространялась в преимущественно готской Черняховской культуре (первые столетия нашей эры).

Пользуясь теорией первоначального и последующего смыслового наполнения слов, можно заметить, что если славянский корень **-рун-/-ран-** обозначает «резать, делать борозду, наносить ранение» и т. п., то для германцев или кельтов этот корень интерпретируется как «тайна», «шёпот», «скрытое знание». Итак, перед нами последующее значение относительно первоначального. Вторичность происхождения рун у германцев показывает и их фольклор (например, скандинавская «Песня о рунах» — «*Runatal*»). Из германских преданий известно и то, что «Одиана» происходила в земле асов, имевших язык *dönsk*, вблизи большой реки. Можно предположить, что речь идёт о нижнем течении рек Северский Донец (Танаис) и Дон, где во II—IV вв. н. э. в «Великой или Холодной Скифии» также «кипел славяно-германский котёл» — *Reidhgotaland*.

¹ Этноса — родственного славянам; см.: Штепа В., 1990. — С. 9.

² См., в частности: Алексеев С.В., 2008. — С. 24; Курбатов В.А., 2006. — С. 186—189; Наливайко С., 2007. — С. 271.

³ На эти знаки обращали внимание ещё В.В. Хвойко, И.А. Линниченко, Д.И. Яворницкий; Вселенная русской письменности до Кирилла, 2007. — С. 350—354, 407; Наливайко С., 2007. — С. 105—106.

⁴ См. также: Наливайко С., 2007. — С. 588.

Отдельные предметы славяно-готского полиэтнического протогосударства I—IV вв. н. э. несут на себе руноподобные знаки, передающие звуки и слова различных местных языков и их диалектов, а также напоминающие алфавит «дошек Изенбека» — «влесовицу». Известный славист В.Д. Андреев считает, что гипотеза о руноподобной письменности у славян не лишена оснований¹.

Среди найденных текстов есть и руны на камнях, как, например, в Южной Словакии у селения с показательным названием Велестур². Сравнительно неподалёку от этого места процветало укреплённое полиэтническое римское поселение с названием Герулата (современный посёлок Русовцы в Словакии). «Герулами» же в германской традиции называли «мастеров рунического письма», а древние авторы напрямую связывали их со славянами³.

Герулы как раз и жили вблизи Азовского моря (Меотиды). Их покорил готский король Германарих, упоминаемый во «Влесовой книге». Возле Меотиды готы и «приобрели свою письменность — знаменитые руны»⁴. В Приазовье жили и туски, известные как турши, расены или этруски. Не об одном ли и том же этносе, «имеющем книги», идёт речь в источниках? Интересно, что на могиле одного из правителей герулов Одоакра (убит в 493 г.) написано, что он король рутенов или, в другой огласовке, расенов⁵. Не случайно, самоназванием герулов мог быть этноним с корнем *рус-* или *рас-*.

После гибели Одоакра герулы, поселились на реке Гаволе и стали называться гаволянами⁶. Их столицей стал Бранибор, основанный на месте сражения герулов с германскими племенами, не желавшими добровольно освобождать родные земли пришельцам. В священной Ретре, имевшей девять ворот, возвышалось капище главного бога гаволян — Радегаста.

Как известно, со времён Древней Руси до нас дошло две системы письма — глаголическая и кириллическая. Касательно первой, например, П.О. Бурачков, известный исследованиями знаков Восточного Крыма во второй половине XIX века, склонялся к «готской» теории происхождения этих символов. Исследование загадочных глаголических знаков осуществляли А.С. Лаппо-Данилевский, видевший в них письменность скифов; Е.А. Штаерман — письмо «местного населения»; Н.А. Константинов — продукт развития некой протоглаголицы, а фактически проторунического письма⁷. Эти предположения учёных иллюстрирует, например, Псалтырь Николая из Арба XIII в., переписанный с глаголического текста первой половины VII в., то есть существовавшего за 200 лет до Св. Кирилла⁸. Косвенным подтверждением можно считать протоглаголические и глаголические знаки на славянских памятниках VII—IX вв., а также уверенное использование глаголицы уже в X—XI в. Об этом свидетельствуют, например, Киевские глаголические листки X в. и Баштанская (Бошканская) надпись из Хорватии. Протоглаголицу, в свою очередь, создал

¹ Андреев В.Д., 1994. — С. 41.

² У слияния рек Вага и Туроча. Фактически, слово объединяет в значении бога **Велеса** и **тура** — дикого быка.

³ Например, герулы «прошли поочерёдно все племена склавинов»; см.: Алексеев С.В., 2008. — С. 351.

⁴ Буданова В.П., 1991. — С. 222; Дынгес А.А., 1996; Наливайко С., 2007. — С. 264; Снисаренко А.Б., 1989. — С. 69—70.

⁵ Ср. лат. *Ruthenia* — Россия; шведск. *rutener* — русины и др.

⁶ Гельмольд, 1963. — С. 37; Штепа В., 1990. — С. 9.

⁷ См. также: Вселенная русской письменности до Кирилла, 2007. — С. 50; Андреев В.Д., 1994. — С. 41 и др.

⁸ Платов А.В., Таранов Н.Н.; 2010. — С. 164.

ещё до н. э. Фенисий из Франгии (Фригии?)¹ якобы на основе так называемых «гетских рун»². А.С. Львов возводил глаголицу к клинописи, и эта версия также имеет право на существование³.

Интересны тексты, где глаголические буквы переплетаются с кириллическими в одних словах. Это свидетельствует о нерасчленённом восприятии двух этих алфавитов древними авторами и переписчиками манускриптов⁴. Нередко используются и совсем уж экзотические знаки, известные с глубокой древности⁵.

Символична находка на руинах крепости Вщижа кабаньего клыка (одного из символов язычества) с кириллической надписью: «Господи, помози рабу своему Фоме». Подобные артефакты подтверждают дохристианское происхождение традиции нанесения письменных знаков на культовые предметы.

Необходимо вспомнить и о религиях, развитие и проповедь которых невозможна без письменного слова. Наиболее древней такой религией, безусловно, является иудаизм. Не исключено, что именно с распространением текстов Торы связано предание о «Голубиной книге». Некоторые учёные усматривают в этом названии искажённое «ספר תורה». Поэтому и не удивительно, что, «Влесова книга» по оформлению напоминает самаритянские надписи религиозного характера, например, цитаты из «Пятикнижия Моисея» на мраморной плите 383 г. из Сихема (современный Наблус), установленной в конце 1850-х гг. на лестнице Императорской публичной библиотеки в Санкт-Петербурге. Это совпадение можно охарактеризовать, конечно, по-разному, даже наличием прототипа для создания «примитивного фальсификата». Но на артефакты надо смотреть аргументировано и глубже. Показательно использование славянами букв иврита для передачи своих слов. Примером может служить монета польского короля из династии Пястов Мешко I (ок. 960—992 гг.). На ней еврейскими буквами написана легенда — славянский текст: «Мешко — король польский». Привлекает внимание и подпись «Гостята» (Г-с-т) буквами иврита на документе 930 г. н. э. киевского происхождения, обнаруженном в каирском пригороде Фустат-Миср в Египте⁷.

Второй «письменной» религией, проникавшей в Северное Причерноморье с первых веков нашей эры, стало христианство. Находки свидетельствуют, что в составе местного населения уже в III—IV вв. достаточно широко представлены последователи Св. Христа. Они использовали не только греческий или готский алфавиты, но и латынь. Примером могут быть так называемые «Фрейзингенские отрывки» (X в.), славянский текст которых передан латиницей.

Распространение грамотности в Северном Причерноморье можно связать и с деятельностью беглых византийских монахов — «иконопоклонников» в VIII в. Они распространяли грамотность и сами многому учились у местного населения, в частности медицине и кораблестроению. «Скифия», в свою очередь, обогатилась рукописями, иконами из наиболее почитаемых храмов и монастырей, а также библиотек крупнейших византийских городов.

Не исключено, что прихожанами киевских церквей были до своей гибели в 983 г. от рук язычников Свв. Фёдор и Иоанн, дом которых находился на месте Десятинной церкви⁸. В 1912 г. при раскопках этого храма нашли свинцовую печать с именем князя Святослава (X в.) кирилли-

¹ По сообщению К. Граубисича (XVIII в.).

² Влесова книга, 2007. — С. 154. См. также: Михайлов Г., 2012. — С. 310—311.

³ См. также: Додонов И.Ю., 2008. — С. 63, 74.

⁴ В частности: Флоря Б.Н., 2004. — С. 113.

⁵ Карский Е.Ф., 1928. — С. 212, 214, 224.

⁶ Архипов А.А., 1990. — С. 76.

⁷ Трубочёв О.Н., 1990.

⁸ Петрухин В.Я., 2006. — С. 100—101; Романов Б.С., 2006. — С. 132; Шероцкий К.В., 1917. — С. 92.

ческими буквами¹, что свидетельствует о раннем распространении письменности у восточных славян.

Третья по времени возникновения «письменная» религия в Древней Руси — ислам². К тому же, по легенде о выборе веры в X в., к Владимиру Святославовичу почему-то первыми пришли именно мусульмане (!).

О широком распространении исламских текстов в Восточной Европе в эпоху Средневековья свидетельствуют многочисленные рукописи, выполненные арабскими буквами на древнерусском, белорусском и польском языках. Поздние их варианты сохранились до сих пор, но учёные не исключают существования и более ранних манускриптов, а также перевода Корана³.

Данные археологии свидетельствуют, что до X в. население Восточной Европы могло использовать разнообразные системы письма, зачастую смешивая их в одном тексте. Иллюстрацией может служить и находка надписей на деревянных «цилиндрах-замках» (пломбах на мешки) X в. из Новгорода. Палеографические особенности этих текстов напоминают «Влесову книгу».

В 1989 г. в Старой Руссе найдена берестяная грамота с руноподобными знаками. Её можно интерпретировать, не только исходя из германских языков. Рунические надписи (в том числе, и смешанные с кириллическими знаками) широко представлены на отдельных предметах и обломках костей с древнерусского городища у с. Масковичи в Витебской области Беларуси. Следует также напомнить находку 1867 г. в Ватиканской библиотеке славянской рукописи, написанной руноподобными знаками⁴.

Важно акцентировать внимание, что аналогичные тексты подтверждают, что *алфавит «Влесовой книги» вписывается в алгоритм развития подобных систем письма*. Впрочем, знаки могли обозначать не только отдельные звуки, но и слоги. Некоторые исследователи считают: «влесовица» «создавалась как азбука в период господства слоговой письменности»⁵.

Известна «довладимирская» азбука из Михайловского предела Св. Софии Киевской, обнаруженная во второй половине XX в. Начиная «альфой» и заканчивая «омегой», она представляет собой докириллическую «запечатанную Вселенную» и рассматривается как оберег⁶. К тому же, в этой азбуке запечатлена земная жизнь Св. Иисуса Христа от момента рождения до распятия. Не случайно над «азь» можно увидеть Т-образный крест, а вынесенная в верхний ряд буква «ж» напоминает «хризму» («хрисмон»), что в комплексе олицетворяет распятие. Т-образный крест над первой буквой алфавита известен, например, на монограммах боспорского правителя Рескупорида II (I в. н. э.), а также на колонне в раннехристианской «Круглой церкви» в Преславе (Болгария). Подобные находки свидетельствуют о древнем происхождении такого символизма. Показательно и то, что 27 знаков системы — не случайность, и связано это с Лунным циклом. При этом, язычники называли его «Велесовым кругом».

27 знаков имеют классические древнегреческий и готский (IV в.) алфавиты, что заставляет задуматься о «трижды три» разделённом пространстве, вплоть до «тридцатого царства, тридцатого государства» ($3 \times 9 = 27$). Речь может идти о развитом рекурсионном мышлении авторов таких азбук, являющихся целостностью и частью целого одновременно. Поэтому *древний текст — сложнейшая проблема, требующая внимательнейшего анализа. Можно также с*

¹ Вселенная русской письменности до Кирилла, 2007. — С. 82.

² Лозко Г.С., 2005. — С. 253—254.

³ Антонович Л.К., 1968. — С. 12, 19, 192—194, 363, 257, 277.

⁴ Додонов И.Ю., 2008. — С. 58—59.

⁵ Вселенная русской письменности до Кирилла, 2007. — С. 207.

⁶ См., например: Вселенная русской письменности до Кирилла, 2007. — С. 118; Брайчевский М., 1998. — С. 147.

полной уверенностью говорить о наличии письменности у славян задолго до X века, а также о значительном соответствии этих знаков — графем «влесовице».

Подавляющее большинство знаков «Влесовой книги» аналогично не только древнерусским буквам, но и знакам синхронных алфавитов, известных узкому кругу специалистов¹. Что касается языка, то, во-первых, нет сомнений в его значительном искажении при переписывании и интерпретации текстов Ю.П. Миролубовым, не говоря уже о последующих «народных искажителях». Во-вторых, — мы имеем дело со сложной системой сакрального пратекста. В-третьих, анализ усложняется и тем, что перед записью на «дощечках» тексты могли неоднократно искажаться устной традицией. В результате страдала форма, произведение превращалось в многослойный код, требующий специальной расшифровки². Итак, *на основании приведенных фактов можно с уверенностью предположить, что «Влесова книга» вписывается в синхронный ей культурный контекст, и, следовательно, существование подобного артефакта вполне вероятно.*

♦ **Отвечает ли исторической правде сохранившийся контент (содержание) «Влесовой книги»?**

Мир, описанный «Влесовой книгой», достаточно богат. С поправкой на упомянутые искажения, в текстах «дошек» упоминаются более:

- восьмидесяти географических ориентиров (Карпатская Гора, Киев, море Готское, Ра-ре-ка, Семиречье, Траянов вал и т. д.);
- семидесяти этнонимов (аланы, анты, арабы, болгары, веныды, готы, грецколань, гунны, даки, древляне, дулебы, дреговичи, карпы, кимры, костобоки, кривичи, лиры, ляхи, неры, обры, поляне, русь, скифы, северяне, синьсте, словене и др.);
- семидесяти антропонимов, в частности — имён вождей и князей (Аскольд, Богумир, Горовато, Гуларех, Дир, Ерек, Ерманарех, Кий, Лебедян, Орь, Пащек и др.).

Не следует забывать и о том, что в Древней Руси переписывание книг никогда не сводилось к простому копированию. Почти каждый «грамотей» «по своему разумению» вносил изменения в текст, по своему вкусу дополнял и делал выборки. Поэтому лингвистический анализ остатков вероятного «исходника» заставляет задуматься и не отметить весь массив как изначально фальсифицированный.

Условно сохранившийся массив можно разделить на три части — историческую, сакральную, поучительную. О каждой можно говорить только фрагментарно.

Что касается исторической части, то многие исследователи (Ю.К. Бегунов, С. Живанович, Р. Пешич и др.) замечали, что отдельные отрывки свидетельствуют о событиях и фактах, выявившихся гораздо позднее находки «дошечек». Учёные, в частности, выявили логику во внутренней датировке событий, описанных в «дошечках Изенбека»³.

В статье П. Соколова «Симфония Руси»⁴ отмечается, что информация «Влесовой книги» о переселении западных славян («вендов») в центральную Украину на рубеже нашей эры и приход туда же племён сармато-аланского круга в 3—4 вв. н. э. подтверждена археологически. Совпадают с реальностью и детали, о которых предполагаемый фальсификатор знать не мог. Например,

¹ Ретском, венецком, вендском и др. См. также: Бычков А.А., 2000 — С. 13.

² Это объясняет разновременные языковые особенности и, в свою очередь, свидетельствует в пользу подлинности протографа. Фальсификатор стремился бы передать определённый синхронический срез так, как он и современные ему учёные себе это представляли.

³ Например: Шпоть О.С., 2006. — С. 7—13.

⁴ «Наша страна», №1369, 25 мая 1976 г.

известно о походе руссов на Крым во главе с князем Бравлином в IX веке¹. Сообщая об этом, «Влесова книга» упоминает затмение солнца. Установлено, что 30 ноября 810 г. происходило подобное событие.

«Влесова книга» повествует об основании града Словена на севере, «в земле Ильмерской»². Эта информация перекликается с упоминанием в «Иоакимовской летописи» деяний вождей Словена и его брата Скифа³. Аналогичные мотивы можно найти и в «Холмогорской летописи». Согласно варианту этой летописи в записи Т.А. Каменевич-Рвовского, в 3099 году князья скифские Словен и Рус покинули с приближёнными старые земли в Скифонопonte в надежде найти «во Вселенной места благопотребна». После длительных поисков они достигли великого озера. Его назвали Ильмерь в честь сестры Словена — Ильмеры⁴. Там и возник позднее Господин Великий Новгород⁵.

Среди топонимов особое значение имеет свидетельство «Влесовой книги» о впадении Волги («Ра-реки») в «море Фасиское». Как свидетельствуют современные исследования, ранее Волга действительно впадала в Чёрное море. Идентифицированные остатки древнегреческого города Фасиса находятся неподалёку от современного порта Поти (Грузия) у дельты реки Риони (древний Фасис). Название Чёрного моря «Фасиским» известно только из «Влесовой книги», но оно правомерно. Во-первых, именно из этого города вверх по одноимённой реке некогда шёл важный торговый путь от Чёрного к Каспийскому морю. Во-вторых, река Фасис — важный геополитический ориентир древности: это северная граница римских владений в Закавказье.

Интересно упоминание текстами «дошек» Семиречья, «края земного». Если локализовать Семиречье в Приуралье, то там известна примечательная для этногенеза славянских народов археологическая культура XVIII-XVI вв. до н. э., представленная, например, такими памятниками, как Аркаим, Берсуат, Куйсак, Синташта и др.⁶.

Голунь «Влесовой книги» можно смело отождествить с Бельским городищем — Гелонем (современное селение Бельск в Котелевском районе Полтавской области Украины), в частности, потому что город «а три сенте граде». Бельское городище — Гелон также имеет три центра (Западное, Восточное и Куземинское укрепления), обнесённые валом Большого Бельского городища.

Однокоренные «Гелон», и «Голунь» связаны с иранским *gel/gal* — «бык», а Влес издавна назывался «скотским богом» и ассоциировался с быком (позднее кастрированным — волом). Это животное использовалось человеком в сельскохозяйственных и других видах вспомогательных работ⁷. При этом, корневое *gel/gal* свидетельствует о том, что священный бык — чёрного цвета⁸. Территория, на которой находился город, связана с Северией — Черниговщиной, то есть «Чёрной землёй».

Что касается жителей городища, то «солнечный» культ быка-вола длительное время оставался для них основным. Об этом свидетельствует и «бычье святилище», найденное в 1975 г. в

¹ Петрухин В.Я., 2006. — С. 25—26.

² Ср. финно-угорское *Илмаярви* — «Бурное озеро».

³ Сказания Новгорода Великого, 2004. — С. 63.

⁴ Совр. озеро Ильмень.

⁵ См.: Сказания Новгорода Великого, 2004. — С. 49.

⁶ См., в частности: Аркаим и «Страна городов», 2003.

⁷ Ср. Вольнь и исторический герб этого региона.

⁸ Наливайко С., 2007. — С. 470.

урочище Осняги. В центре зольника там обнаружены 40 бычьих рогов без черепов, а над ними водружён череп быка. Подобные святилища с рогами животных известны и в славянском ареале¹.

На территории Гелона неоднократно находили зооморфные бычьи статуэтки. Известен также перстень с изображением правителя и бычьих рогов, видимо, — символа власти. Керамику гелонцы украшали волнистыми валиками, что символизировало в древности созвездие Быка-Тельца (молодого быка) — покровителя Северного Причерноморья².

Древний «Бычий город» известен из славянского фольклора как Быж/Быч-город³ и упоминается как «Бусеград» у Константина Багрянородного⁴. А на территории Гелона славянское население появляется с VI вв. н. э. Этот древний город мог иметь название Волянь или Вельнь (ср. *бык* — *вол*), под которым упоминается в исторических источниках. Не исключено переселение его жителей в болота Полесья и в Западное Причерноморье.

Славянское население Бельского городища знало письменность. Об этом свидетельствует находка в 1978 г. обломка бронзовой фибулы VI вв. н. э.⁵

Итак, есть все основания отождествить Голунь «Влесовой книги» с Бельским городищем и Гелоном («Городом чёрного быка»). До открытий Б.А. Шрамко, этот город безуспешно искали и на верхнем Дону; и между Окой, Волгой, Воронежем; и даже на Каме вблизи современной Елабуги.

Значительно труднее идентифицировать городище, соответствующее Воронженцу. С большой долей вероятности название можно ассоциировать с современным Воронежем⁶, где археологически прослеживается своеобразный стык культур (прежде всего, славянской и готской). Руноподобные знаки встречаются здесь с начала нашей эры. Интересна параллель Гелон — Воронеж. Дело в том, что название Воронеж также можно интерпретировать как «Город чёрного быка»⁷. Впрочем, не исключён и вариант отождествления Воронженца с древнеславянским городищем, на руинах которого существует посёлок Воронеж в Шосткинском районе Сумской области Украины. Вероятно, этот Воронеж упоминается в Ипатьевской летописи под 1177 г. Поиск указанного центра «Великоградья» усложняет и наличие многочисленных древнеславянских укрепленных поселений в районе современного Воронежа⁸.

Сакральная часть «Влесовой книги» насчитывает более 250 теонимов — названий божеств и религиозных понятий⁹. Это и не удивительно, поскольку следует учитывать, что даже при наличии универсалий, не только каждый славянский этнос, а также местные жители имели собственное представление о «потустороннем мире» и своих «племенных» богах. Распространяясь в пространстве и времени, отдельные этнические группы славян всё больше различались в языковом отношении и, соответственно, в мышлении. Отсюда и обилие мифологических систем, представленных, как правило, сказаниями генетического, ритуального, возвеличивающего, культового и эсхатологического типов¹⁰. Во «Влесовой книге», судя по остаткам текста, практически все эти элементы присутствуют. Можно найти повествование и о происхождении славян, о риту-

¹ Например, в Радигоще; подробнее: Петухов Ю.Д., 2001. — С. 35—36.

² Гречко М., 2008. — С. 20.

³ В записях Т. Воланского и в Украине, см.: Нечуй-Левицкий И., 2003. — С. 29.

⁴ «...ἀπό τοῦ Βουσεγράδῃ»; Константин Багрянородный, 1991. — С. 44—45.

⁵ Опись находок на городище В. Бельск под №621/28-78.

⁶ Официальная дата основания как крепости на одноименной реке — 1586 г.

⁷ Наливайко С., 2007. — С. 549.

⁸ Например: Дёмин В.Н., Назаров В.Н., Аристов В.Ф.; 2008. — С. 145—146.

⁹ Велесова книга — Волховник, 2007. — С. 473—476.

¹⁰ Ср. Хук С.Г., 1991. — С. 4—9.

алах и культах. Возвеличиваются отдельные персонажи. Обращает внимание отсутствие мифов о «конце света» и что будет в «последние дни» (эсхатологический тип). Это говорит об оптимизме авторов-составителей, их житейской мудрости, помогавшей выживать даже в судьбоносные периоды «сумерков богов».

Одним из центральных божеств в мифологии «Влесовой книги» является Триглав — олицетворение единства неба, земли, воды и преисподней. Он олицетворял и временное пространство, разделённое на Явь (настоящее, «бьющееся сердце жизни» — по правую руку божества, зеркально отражённого в левой половине тела человека) и Навь (прошлое, ушедшее, по левую руку божества). Равновесие между Навью (разрушением) и Явью (созиданием) — добро, сохранение. Дисбаланс, дисгармония этих начал — зло.

Баланс между этими двумя сторонами бытия поддерживает человечество с помощью данного богами закона — Прави, «порубежного места», своеобразного «мысленна» или «мирового» дерева с кроной — Вырием (Ирием, раем).

Триглав — магистральное начало славянской мифологии. Божество относится к древнейшим, и поэтому особо почитаемым. Самая высокая гора Словении в Юлианских Альпах носит название Триглав (2864 м). Основной храм Триглава находился в Щецине на главном из трёх холмов.

Триглавы известны по всему славянскому ареалу. Там же распространены соответствующие названия гор. Основной считается Триглав на острове Рюген (ФРГ).

«При Роде» находится всё полезное для человека, созданное богами. Основным является Солнце. Его переходом к зиме и весне управляет Сварог, «солнцеворот», а символом является женское начало — птица Сва (она же — Свет или Слава). Изображения этого божества в Средиземноморском бассейне известны издревле в виде пернатого существа с гипертрофированно выраженными женскими половыми признаками¹. Иногда такая птица — с двумя головами, символизирующими двоичность мироустроения («рождение — смерть», «добро — зло», «свет — тьма» и т. п.).

Сва снесла «золотое яйцо» — начало всего, поэтому пернатое божество в славянском ареале также называется Праматерью Птицей Славой. Птица Сва — Слава особенно почиталась в Древней Руси. Её деревянные изображения в солнечных лучах встречаются на древнерусских украшениях².

Птицы, дерево-гнездо и яйцо — первоначало нового поколения божеств — «рождённых птицей Сва». Первый из «Сва-рожичей» — Сварог, «дед богов», символ свода-конуса с неподвижной вершиной — Полярной звездой (оком Великой Праматери — Сва). Он научил людей кузнечному ремеслу и открыл таинство зачатия. В зороастризме Сварогу аналогичен по функциям Тваштар (Твастира во «Влесовой книге») — творец всего сущего в природе. Его сын, Дажьбог, называется также Солнцем³.

Хорс «Влесовой книги» стоит в одном ряду с *Перуном* и Дажьбогом, олицетворяя солнечные лучи⁴. У славян Хорс ассоциировался с созвездием Волопаса, погоняющего семь быков — звезды Большой Медведицы, где «сторожем медведя» оказывается звезда Арктур. Хорс в ряде мифологических славянских систем представлялся рогатым и даже козлоногим. Считалось, что он покровительствует змеям и повелевает ими⁵. Итак, выстраивается интересный ассоциативный

¹ См., например: Петухов Ю. Д., 2008. — С. 95.

² См.: Томсинский С. В., Чукова Т. А., Климовцева Е. С.; 2007. — С. 42.

³ Головацкий Я. Ф., 1991. — С. 16.

⁴ Подобный образ, «Сияющее солнце» — «Хуршет» или «Хварзу», известно у древних иранцев.

⁵ Бычков А. А., 2000 — С. 302—303.

ряд, имеющий явно выраженное магическое значение: *Хорс — Вол — Медведь*. Нет сомнения и в том, что этот ряд связан и с богом Влесом (он же Велес, Волос, Влас).

Хорс напоминает древнеегипетского бога *Гора* и содержательно ассоциируется с возвышенностью, *горой*. Одним из воплощений Хорса стала солнечная («горная») птица, посланец Птицы Сва — «солнца луч», блеск «со кола» или сокол¹. Сокол (рарог, рюрик²), летящий на добычу (символ молнии), был сыном Сварога — «сварожичем», стал княжеским символом Рюриковичей («Соколиков»)³. Впоследствии изображение этого знака — «тризуба» начало интерпретироваться язычниками как «ключ жизни».

Рарог также ассоциировался с Жар-Птицей — символом домашнего очага (словацк. *ptak Ohnivak*) и белым (святым) цветом в форме «белозор» (польск. *białżor*; словацк. *belozor, bilozor* и т. п.).

Не земной поверхности границы племени охранял совокупный дух предков — Чур⁴, связанный с культом Влеса⁵, основным божеством Нави во «Влесовой книге». Представляя Навь, Влес может перевоплощаться в обитателя морей, озер и болот, принимая форму змеи. Он научил славян пахать землю и сеять зерно, которое, погибая, даёт новую жизнь. Объяснение этой двойственности образа дневного солнца и его ночного «следа» присутствует в древнеегипетской мифологии, где Сокол-Гор (символ солнечного цикла) одновременно олицетворяет и Секреа — бога земли, могил, ночи и мертвецов.

В славянском ареале встречается интересное речное божество Атримп — змея с человеческим лицом⁶. Не исключено, что это одно из воплощений Влеса, сопровождающего покойников через реку в «мир иной» — Навь. Поэтому начало дощечки «Влес книгу сию...» можно интерпретировать при переводе и так: «Предок книгу сию посвящает богу нашему...».

Можно ещё приводить примеры параллелей, когда обряды, описанные «дощечками», существовали у славян. В частности, — о жертвоприношении лошадей. Это подтверждает находка в Пскове святилища, возле которого находились лошадиные скелеты.

Сведения о мифологии древних славян, дошедшие до нашего времени в иных источниках, отрывочны и чаще всего — более поздние интерпретации мифов, их упрощённый вариант. «Влесова книга» несёт в себе отпечаток достаточно стройной системы и не входит в противоречие с известными данными. Использование же при исследовании параллелей с «Влесовой книгой» духовного наследия именно балтийских славян правомерно постольку, поскольку тексты «дощек», по наблюдениям С. Ляшевского, прямо свидетельствуют, что «Великая Русь» создавалась на «полуночи». А культурные параллели балтийских и приднепровских славян достаточно известны и надлежащим образом уже интерпретированы в научной литературе.

Предполагаемый фальсификатор «Влесовой книги» должен был обладать недюжинными знаниями в области славянской мифологии, а также досконально изучить древнерусскую архитектуру. Например, изображение Триглава венчает угловую колонну собора Св. Георгия (XII в.) в Юрьеве-Польском, а целый фрагмент текста «дощек Изенбека» о Влесе и птице проиллюстрирован на консолях колонн Св. Дмитриевского собора (XII в.) в г. Владимире.

¹ **Ura-rog* > в западнославянских языках *rarog, rarah*; древнеегипетский бог Гор, изображаемый в виде сокола или человека с соколиной головой.

² Классен Е.И., 1854—1861. — Вып. 2, с. 21—22.

³ См. также: Сказания Новгорода Великого, 2004. — С. 698.

⁴ Сказания Ростова Великого, 2000. — С. 371—372.

⁵ Другие названия — Велес, Волос, Волох, Волх, Велет, Волот, Влас и т. п.

⁶ Бычков А.А., 2000 — С. 31—32.

Итак, *вышеизложенное наглядно подтверждает соответствие частично сохранившегося контента «Влесовой книги» реалиям истории и славянской мифологии.*

♦ **Мог ли сохраниться протограф «Влесовой книги» до начала XX века?**

Сведения «Влесовой книги» обрываются временами Аскольда (IX в. н. э.). Автор «дошек» воспринимает крещение этим правителем Руси¹ как величайшую трагедию, с горечью пишет о том, что теперь «мы идём по высохшей земле». Что же произошло с языческой культурой Руси, и как мог сохраниться такой неоднозначный протограф «Влесовой книги» до начала XX в.?

Факты свидетельствуют, что древняя книжная традиция, устоявшая в оппозиции официальной христианской, сохранялась. Более того, новыми поколениями свободомыслящих людей создавались альтернативные произведения. Славяне впоследствии составляли интересные псевдохристианские тексты, не узаконенные каноном. Нет сомнения и в том, что существовали манускрипты, объединяющие языческие и христианские мотивы. С XI в. (!) ходили списки запрещённых («отречённых») книг², среди которых по названиям известны «Аристотелевы врата», «Волховник», «Громник», «Зелейник», «Коледник», «Мартолой», «Мысленик», «Сносудец», «Трепетник», «Чаровник» и др.³

Пока в Зверинецких пещерах, похожих на римские катакомбы, зывали к Всевышнему первые киевские монахи, кресты на пересечениях дорог местными жителями украшались рушниками с изображением Мирового Дерева, Великой Матери Света (Сва), иных древних богов, свастик и руноподобных знаков. Таким же набором символики изобиловали пасхальные яйца — «писанки», нарядные вышитые рубахи и сорочки, в которых ходил простой русич. А после изобретения пуговиц с четырьмя дырочками их стали пришивать ниткой так, чтобы воспроизводить форму рун и подобных знаков — древних оберегов.

В 1998 г. при раскопках остатков Св. Михайловского Златоверхого монастыря в Киеве учёные нашли энеолитический топорик с христианскими изображениями Св. Богородицы Знамение и Св. Стефана. Так своеобразно «христианизировался» культ поклонения Перуну и его «огненным» орудиям — молниям, за остатки которых древние русичи — язычники воспринимали кремнёвые орудия своих далёких предков⁴.

В конце X в. князь Владимир «Красно Солнышко» начал возведение каменного храма Св. Софии в Киеве⁵. По замыслу его оформителей, мозаики и фрески призывали прихожан к грамотности, олицетворяли мудрость новой культовой системы. В пределе — Св. Михаила («князя ангелов»), одним из наиболее почитаемых, неведомый нам священнослужитель нанёс на стену «мысленно древо» — упомянутую выше древнейшую азбуку⁶.

Как известно, библиотека при этом соборе в XI в. насчитывала более 950 книг и манускриптов⁷. Не случайно многие святые на фресках и мозаиках держат в руках книги и свитки, а ряд изображённых прямо указывают правой рукой — «десницей» на Святое Писание.

Но, невзирая на их укоризненные взгляды и контроль церковных служителей, обычные прихожане умудрялись оставлять во время долгих богослужений на церковных стенах граффити не

¹ Лозко Г.С., 2005. — С. 254; Рапов О.М., 1988. — С. 97, 119, 121.

² Петров С., 1988.

³ См., например: Гальковский Н.М., 1916. — С. 183, 265.

⁴ Долгов В.В., 2008. — С. 521—522; Иванов В.В., Топоров В.Н., 1974. — С. 86.

⁵ Канигін Ю.М., Кушерць В.І.; 2012. — С. 148.

⁶ См., в частности: Никитенко Н.Н., 1999. — С. 123, 134.

⁷ Канигін Ю.М., Кушерць В.І.; 2012. — С. 149.

только религиозного, но и светского содержания. Известны надписи людей — представителей самых разных социальных слоёв Древней Руси. Это отчетливо свидетельствует о широком распространении грамотности среди славян, а также о многовековой предшествующей традиции их устойчивой письменной культуры. К тому же, на стенах соборов можно ясно рассмотреть изображения каких-то языческих божеств, неоднозначные символы и многое другое, что, безусловно, никакого отношения к христианской ортодоксии не имеет.

С увеличением количества церквей не прекращается строительство и новых языческих святилищ, куда приходили люди молиться «старым богам». Об этом, например, с сожалением писал и Св. Феодосий Печерский в XI в., подчёркивая, что многие в Древней Руси, называясь христианами, живут язычниками. Почти все попытки вторжения православного духовенства в традиционную среду первоначально вызывали протест активный или пассивный.

На протяжении истории Руси развиваются языческие общины, а, значит, сохраняются и реликвии дохристианского прошлого — идолы и книги. Так, на территории Подолья длительное время существовало капище Триглава — сооружение из столбов, накрытых крышей и украшенное сверху покрывалами. Во время поклонения ткань поднималась, и люди видели трёхглавое божество¹.

Конечно, официальная церковь всегда с подозрением относилась к рецидивам язычества. Непримируемым к «Фролам» и подобным празднествам был Св. Димитрий Ростовский (1651—1709), не терпевший того, чтобы в каждом городе изобреталась особая вера, а простые мужики и бабы «догматизировали» и «учили вере».

Восточные славяне ещё в XX в. истоиво крестились на восход и закат, мужчины снимали головной убор, молились «солнышку», а пожилые женщины обращались к небесному дневному светилу в своих псевдохристианских заговорах. Не случайно католический кардинал д'Эли, посетив Московию в XV в., записал: «Русские в такой степени сблизили своё христианство с язычеством, что трудно было сказать, что преобладало в его образовавшейся смеси: христианство ли, принявшее в себя языческие начала, или язычество, поглотившее христианское вероучение»². Эту цитату красноречиво иллюстрируют находки амулетов-змеевиков, покрытых греческими, славянскими и руноподобными письменами «элинских бесов»³.

Открытием можно считать существование в наши дни общин «ярг-поморов», прямых наследников «языческой Славии» и её древней письменности. Они ведут скрытный образ жизни, их святилища сохранились в Карелии и на Кольском полуострове, а также на территориях Финляндии и Норвегии.

Впрочем то, что осталось от виденного Ю.П. Миролубовым, представляет сегодня всего лишь прорисовки плохого качества, с которых сделаны фотокопии, да сомнительно «расшифрованный» текст и его машинописные версии. Так что же, ставить точку? Факты убеждают, что этого делать не следует.

Итак, учитывая относительный характер исторических источников, фактический материал заставляет присмотреться к текстам «Влесовой книги» внимательнее, учитывая, конечно, значительную степень искажения исходного материала.

Во-первых, до наших дней сохранились языческие культы и, соответственно, их последователи, из поколения в поколение передававшие древние артефакты.

Во-вторых, христианство в Киевской Руси с самого начала своей истории не было единым и практически на протяжении всей своей истории распалось на многочисленные «ереси», в той

¹ Лозко Г.С., 2005. — С. 143.

² Цит. по: Рапов О.М., 1988. — С. 405.

³ Бычков А.А., 2000. — С. 217—218.

или иной степени отразившие «злослычества суть». Этот процесс был не только концептуальным, но и крайне диверсифицированным территориально¹. Поэтому не исключено, что какая-то секта могла сохранять «дощечки», не понимая их истинного значения.

В-третьих, признавая ценность книг, древние русичи сохраняли в своих книгохранилищах не только христианские тексты. Известно, что даже в составе библиотек монастырей Восточной Европы, при отсутствии современного специального технического оснащения, веками сохранялись арабские, армянские, древнегреческие, древнееврейские, латинские рукописи, тексты Аристотеля, Гомера, Еврипида и других древних авторов. Итак, *протограф «Влесовой книги» сохраниться до начала XX века мог.*

♦ **Соответствуют ли известные обстоятельства находки «Влесовой книги» исторической правде?**

Историю находки «дощек» Ю. П. Миролюбов связывал с именем Ф. А. Изенбека (1890—1941), действительно участвовавшего в гражданской войне 1918—1921 гг.

Уроженец Самарканда, выпускник Морского кадетского корпуса, он был незаурядным художником. В 1908 году Ф. А. Изенбек отбывает в Париж для продолжения художественного образования в Школе изящных искусств. Но вскоре Российская Империя вспомнила о своём подданом.

Начиная с 1910 г., в Санкт-Петербурге становится понятной перспектива новой войны. Из архивов извлекаются дела лиц, принявших воинскую присягу. Тайный агент военной разведки — профессор П. П. Фетисов (1877—1926), работавший с 1911 г. в Школе Императорского Общества поощрения художеств в Санкт-Петербурге, услышал там о талантливом гардемарине Ф. А. Изенбеке и его тюркских корнях, а также феноменальной фотографической памяти молодого живописца. В это же время по заданию Главного управления Генерального штаба (ГУГШ) Российской Империи П. П. Фетисов готовил экспедицию в Азию, поэтому лучшего помощника, чем Ф. А. Изенбек, и найти было трудно.

Ф. А. Изенбек работает в Средней Азии и Хорасане (Северной Персии) с 1911 до 1914 гг. В начале Первой мировой (Великой) войны Ф. А. Изенбек — прапорщик на Юго-Западном (с декабря 1916 года Румынском) фронте². Там он командует артиллерийской батареей.

18 сентября (ст. ст.) 1915 г. Ф. А. Изенбека наградили орденом Св. Георгия 4-й степени. Однако его работа в экспедициях П. П. Фетисова не осталась вне поля зрения генерал-майора А. Давлетшина. В апреле 1917 г. А. Давлетшина Временное правительство включило в состав Туркестанского комитета, созданного в Ташкенте с целью «устроения края» в условиях «победившей демократии». Прапорщик Ф. А. Изенбек отзывается с фронта в штаб туркестанских подразделений, располагавшийся в Ташкенте, где успешно служит до октября 1917 г. и получает новые высокие награды — Георгиевское оружие и орден Св. Владимира 4-й степени с мечами и бантом, а также повышение в звании до штабс-капитана.

О большевистском перевороте Ф. А. Изенбек узнал, находясь в Бухаре. После активного участия в местных событиях, в том числе и в роли советника одного из основателей басмаческого движения — Курбан Мамеда Сердара, через прикаспийские территории Ирана и Кавказ в конце января 1918 г. прибыл в Ростов-на-Дону с небольшой группой офицеров. Там Ф. А. Изенбек вступил в ряды Добровольческой армии. Во время «Ледяного» похода командовал двумя орудиями в составе 4-й батареи Сводно-офицерского полка под началом генерал-лейтенанта С. Л. Маркова.

¹ В частности: Авдеев В. Б., 1993. — С. 6.

² В 1-й Туркестанский стрелковый артиллерийский дивизион 1-го Туркестанского армейского корпуса.

Потом принял батарею под своё командование до её присоединения в середине марта 1918 г. к 1-й офицерской батарее, которую также возглавил.

Среди его подчинённых был И.Э. Лысенко (1899—1969). Пройдя поход плечом к плечу со штабс-капитаном, он оставил воспоминания о своём начальнике. В письме П.Т. Филиппеву 9 мая 1964 года сослуживец Ф.А. Изенбека вспоминал, что командир 1-й офицерской батареи происходил из состоятельного среднеазиатского княжеского рода. Молодых прапорщиков поражали редкие для штабс-офицера артиллерии награды. И.Э. Лысенко, в частности, отмечал и такую деталь: «Удивительно талантливый человек. Большой культуры, интереснейший собеседник, он был и на редкость блестящим командиром батареи. К сожалению, он много пил и, хуже того, пристрастился к нюханию кокаина».

За проявленные мужество и героизм Ф.А. Изенбеку присвоили очередное звание капитана, и он был награждён Знаком 1-го Кубанского («Ледяного») похода 1-й степени под номером 2510. По сообщению поручика Н.А. Прюца в мемуарах «По дороге на Москву», весной 1919 года Ф.А. Изенбек был уже в чине полковника и командовал батареей. В это время марковцы взяли Волчанск и, несколько позднее, Белгород.

15 октября 1919 года Вооружённые силы Юга России пополнились новой Марковской артиллерийской бригадой. В её состав вошла 2-я запасная батарея под началом полковника Ф.А. Изенбека, назначенного 9 декабря 1919 года командиром 4-й батареи.

В декабре 1919 г., отступая под ударами «красных» вдоль стратегически важной железной дороги Белгород — Купянск, 4-я батарея Марковской артиллерийской бригады остановилась на небольшую передышку в селении с названием Великий Бурлук. Там Ф.А. Изенбек побывал в местной усадьбе со своим вестовым. У полковника эту функцию выполнял Игнатий, происшедший из древнего казачьего рода Кошелевых. В доме «Донских или Задонских» Ф.А. Изенбек якобы и нашёл «Влесову книгу». В среднем, как подсчитали исследователи, общий вес «дощечек Изенбека» составлял около десяти килограммов. Впрочем, о количестве страниц деревянной книги существуют разноречивые мнения современников (от 37 до 60!), поэтому вес «трофея» мог быть и иным, учитывая подобранные им глаголическую рукопись и печатные издания.

И.Э. Лысенко в письме П.Т. Филиппеву 16 мая 1964 года, вспоминает стихотворный фрагмент, свидетельствующий о том, что «библиотека» у полковника существовала:

*Захотелось Изенбеку
Основать библиотеку.
К нам в вагон он раз пришёл
И такую речь повёл:
«Ящик я велел запрятать
И закрыть, и запечатать.
На мои же приказанья
Нету должного вниманья.
Если только захочу,
Весь вагон расколочу.
Убирайтесь все к чертям
И командуй каждый сам.
Место я себе найду —
Возьму шапку и уйду»¹.*

¹ См. вариант: Асов А.И., 2008. — С. 166.

Про ящик с книгами марковцы, близкие к полковнику, хорошо знали. Но что там, не ведал никто. Вестовой зорко охранял «барское» сокровище, понимая смекалистым казачьим умом его ценность. Вероятно, благодаря И. Кошелеву имущество раненого Ф.А. Изенбека было погружено на корабль в Феодосии и благополучно отбыло вместе с полковником к берегам Турции.

Позднее, в эмиграции, начнут рассказывать трогательно-слезоточивую историю о том, как с причала вестовой перекинул «барину» морской мешок с дощечками¹. Иногда к этому повествованию добавляют такие подробности: «И тут Изенбек — человек решительный, вынул парабеллум и крикнул: «Уложу капитана, если не дадите взять мешок!». И вот мешок летит через расширяющуюся полосу воды, а вестовой — Игнатий Кошелев — крестит его на прощание»².

Как выяснилось позднее, для «обоснования правдоподобности» находки «дощечек» эту историю (только в ней вестовой передаёт полковнику кису, а сам остаётся на берегу на милость «красных») придумали после 1945 года полковник (с 1937 года — генерал-майор) А.А. Куренков и подпоручик Ю.П. Миролубов.

Вторая легенда связана с рассказом о том, как «дощечки» Ф.А. Изенбек приобрёл в одной из стран пребывания — в Болгарии, Югославии, Франции или Бельгии³. Авторы этой истории — сослуживцы, относившиеся к боевому товарищу довольно неоднозначно, даже, скорее, негативно. Прежде всего, Ф.А. Изенбека не воспринимали из-за его чрезмерного пристрастия к горячительным напиткам и кокаину, а также не прогнозируемого поведения. Командование поставило вообще вопрос о снятии с него офицерских погон. Вскоре с Ф.А. Изенбеком произошёл очередной психологический срыв, и после того, как он в пьяном виде нецензурной бранью оскорбил вышестоящего начальника, из полковника в одночасье превратился в рядового.

Из Турции Ф.А. Изенбек с некоторыми из своих офицеров отбыл в Болгарию. Прозябая в Софии, Ф.А. Изенбек якобы продал библиотеке Софийского университета одну из найденных им рукописей, глаголическую. Вскоре её оттуда выкрали «некие крайне злонамеренные масоны», и следы памятника затерялись. Копии раритета не осталось⁴.

Отчётливо понимая ситуацию, в начале 1923 г. Ф.А. Изенбек со своим частично опустевшим морским мешком — кисой отбывает в Королевство сербов, хорватов и словенцев. Там уже нашли достойное убежище многие белогвардейцы. Среди спасённых от «красного террора» был историк А.В. Соловьёв (1890—1971), выпускник Варшавского университета, лектор Археологического института в Ростове-на-Дону (1918—1919 гг.). Этот учёный с большим подозрением отнёсся к находке Ф.А. Изенбека и высказал мысль, что «дощечки» из усадьбы — подделка⁵. Её предположительным автором он назвал известного коллекционера XIX века А.И. Сулакадзе⁶. А.В. Соловьёв позднее даже решил написать статью на эту тему, о чём свидетельствует набросок соответствующего текста⁷.

В 1923 году специалисты Белградского университета от российских коллег узнают, что с прибывшими белогвардейцами в городе появляется некий раритет — дощечки с письменами. О

¹ Умнов-Денисов А.И., 2010. — С. 7.

² Асов А.И., 2008. — С. 141.

³ Например: Асов А.И., 2008. — С. 163.

⁴ См., в частности: Асов А.И., 2008. — С. 126, 142—143.

⁵ Умнов-Денисов А.И., 2010. — С. 7.

⁶ Историк называет его А.И. Сулакидзе.

⁷ АРАН, ф. 1890, №№35, 36; см. также: Додонов И.Ю., 2008. — С. 223.

данном факте весной 1923 г. сообщил русскоязычный белградский ежедневник «Новое время»¹. Позднее пребывание «дощек» в Белграде подтверждали и отдельные сослуживцы Ф.А. Изенбека².

Побыв в Белграде, Ф.А. Изенбек выехал в Париж, но к 1923 году российские эмигранты заполнили практически все свободные трудовые ниши в этой стране, а его творчество оказалось невостребованным. Единственным человеком, заинтересовавшимся «дощками», стал двадцати двух летний выпускник историко-филологического факультета Парижского университета (Сорбонны) и с 1922 г. сотрудник кафедры русского языка и словесности этого учебного заведения П.Е. Ковалевский (1901—1978). Однако ему Ф.А. Изенбек, скорее всего, так и не показал находку.

Полковник отбыл в Брюссель. Там эмигрантам оказывал помощь Союз русских инвалидов. Функционировали Русский клуб и Русская чайная. В столице королевства Ф.А. Изенбек устраивается в 1927 году на работу художником на фабрику бельгийского общества «Le Tapis» и даёт частные уроки живописи. С 1926 г. он принимает участие в многочисленных художественных выставках.

В пику многочисленным приглашениям участвовать в православных богослужениях, российский эмигрант объявляет себя мусульманином по имени Али и картины завершает подписью, подчёркнуто выделяя её восточную «дворянскую» составляющую — «Isen-**beck**». Это было и частью его имиджа, поскольку в те годы мусульман в Бельгии ещё было мало, и они привлекали искреннюю заинтересованность местной экзальтированной публики своей непохожестью на «Старую» Европу. Но, декларативно исповедуя ислам, «Али» изрядно пристрастился к спиртному и продолжал рисовать людей и животных, что, как известно, недопустимо по мусульманской традиции.

В 1924 г. А. Изенбек встретил российского эмигранта Ю.П. Миролубова, поселившегося на Брюгманн-авеню в доме №510 по соседству с ателье художника. А. Изенбека привлёк этот человек своим желанием написать поэму на древнерусскую тему, посвящённую покойному брату — офицеру.

Али долго присматривался к Ю.П. Миролубову, неоднократно с ним выпивал, и наконец-то показал новому знакомому найденные в 1919 году «дощечки». Примерно в эти годы из-под кисти художника появляется полотно, центр которой занимает европейская рыжеватая белотелая красавица с модной в те годы причёской. На эту барышню заглядывается с картины «самаркандец» в белой чалме. Но главное скрывается на заднем фоне, в следующей комнате ателье. На столе, где стоят книги, лежат развёрнутый свиток, раскрытая книга по центру и некий деревянный предмет справа. Зритель может видеть только его угол. Неужели «дощечки»? А вот ещё один пример — надпись на титульной обложке к «Сказке о Золотом Петушке». В очертании букв, «подвешенных» под узором, угадываются знакомые знаки.

И одна иллюстрация к этому же произведению, а на ней человек с мешком в левой руке. Если внимательно присмотреться к очертаниям складок на ткани, можно заметить, что в нём лежит нечто прямоугольное и продолговатое, похожее на «дощки». Что же иное так характерно оттягивает мешок? А если вспомнить графический рисунок старика с книгой, написанной таинственными письменами?³ Значит, артефакт был!

Итак, главным итогом подобной реконструкции можно считать вывод, что Ф.А. Изенбек, бесспорно, не мифический персонаж (как его пытались представить отдельные оппоненты), а реальный человек, отдельные страницы биографии которого отчётливо подтверждают, что обстоятельства находки «Велесовой книги» соответствуют исторической правде.

¹ Давидовић-Живановић С., 1999. — С.152, 158; Асов А.И., 2008. — С. 144—146.

² Асов А.И., 2008. — С. 144.

³ Федір (Алі) Изенбек, 2006. — С. 40, 140, 192, 193.

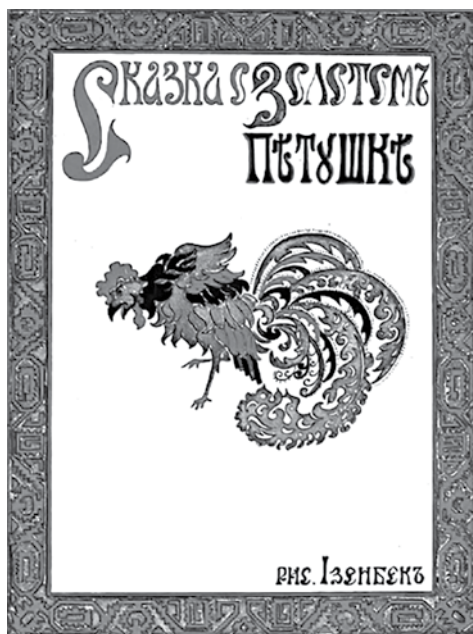


Рис. 2. Али Изенбек. Из частной коллекции Владимира Перегинца¹, изображение опубликовано В. Перегинцом в открытом доступе по линку: <http://izenbek.ho.ua>



Рис. 3. Али Изенбек. Сказка о золотом петушке. Из частной коллекции Владимира Перегинца¹, изображение опубликовано В. Перегинцом в открытом доступе по линку: <http://izenbek.ho.ua>

¹ В настоящее время большое количество полотен Ф.А. Изенбека находится в частной коллекции Владимира Перегинца в Киеве (<http://izenbek.ho.ua>)

♦ Какова вероятность находки артефакта в усадьбе Задонских?

Для ответа на вопрос следует обратиться к истории.

В XVII в. Первая Речь Посполитая оказалась в глубочайшем кризисе, что вынудило часть её подданных искать «во всей вселенной места благопотребна». Среди переселенцев на «восточные окраины» королевства — Слобожанщину был Г.Е. Захаржевский, казачий полковник, в XVII в. отличившийся «ратными победами», что и было отмечено приставкой «Донец» к фамилии.

Донец-Захаржевские дали империи генералов, губернаторов, меценатов и учёных. В 1693 г. царь Московии Петр I подтвердил собственность наследников Григория Донца и его сына Константина на ряд земельных участков с центром в Великом Бурлуке¹. Это селение стало впоследствии «гнездом» Донец-Захаржевских.

Сокровищем семьи считалось собрание книг — одно из наиболее значительных в южных губерниях Российской Империи. Библиотека, по существовавшей культурной традиции, была признана подчеркнуть «шляхетность» владельцев.

Источниками пополнения собрания были не только выписываемые издалёка или покупаемые книги, но и рукописи, приобретённые у местных старообрядцев, а также унаследованные из древних монастырей. Например, в этой связи можно с уверенностью говорить о разорённой обители — Змиёвского Св. Николаевского казачьего монастыря.

В 1673 г., после разгрома Змиёва царскими войсками, полковник и стольник Г.Е. Донец-Захаржевский лично содействует возрождению монастыря, а также открытию новой Куряжской обители. Её возглавил игумен Змиёвского Николаевского казачьего монастыря, «постриженец Киево-Печерской лавры», Манассия².

Очередное наступление на «непокорных попов» предпринял Петр I. Специальным указом от 15 ноября 1701 года он попытался передать «Николаевский казацкий монастырь Змиёвского уезда со всеми его землями, лесами, озёрами и всякими угодьями» Св. Киево-Печерской лавре. Ответом монахов на эту инициативу монарха стала активная поддержка восстания Кондратия Булавина против «антихриста» (1707—1708 гг.).

В 1724 г. в столицу Слобожанщины Харьков прибывает князь А.Д. Меншиков. В итоге какие-то «татары» разоряют Змиёвскую обитель, причём колокол разворованного монастыря оказывается в личном имении «светлейшего» на Васильевском острове в Санкт-Петербурге³. До этого события в Харькове с инспекционной поездкой побывал Петр I и дал указание по укреплению крепостных стен и её подземной части.

С 1771 по 1775 г. произошло самое значительное умножение жителей Слобожанщины в XVIII в. Например, сюда массово бежали от преследователей ревнители «старой веры». Центрами их расселения стали «хутор Грачёв в 12 верстах от Ольховатки», деревни Решетилровка и Староверовка, находящиеся в непосредственной близости от Великого Бурлука. При этом, как известно, «староверы» спасали от уничтожения «дониконовское» наследие и имели «берёзовые книги». Иногда, не понимая их содержания, «раскольники» сохраняли и отнюдь не канонические тексты Древней Руси. Пользуясь покровительством Донец-Захаржевских, «староверы» дарили им книжные раритеты и, таким образом, могли стать альтернативным источником появления «Влесовой книги» в упомянутой усадьбе. Возможность этого подтверждают исторические ана-

¹ С татарского — «большое болото».

² Ист.-стат. описание Харьк. епархии, 1857. — С. 54—58, 201.

³ Ист.-стат. описание Харьк. епархии, 1857. — С. 198.

логии. Например, учёный В.Н. Татищев (1686—1750) пользовался летописью, подаренной ему «раскольниками». Манускрипт заканчивался 1197 г.¹

Вместе с потоком «староверов» прибывали в казачий край беглые крепостные, а также «бывшие под судом за кражу и подобные поступки». Эта ситуация стала питательной средой для новых бунтов.

В 1773—1775 гг. слобожане активно поддержали старообрядца Е.И. Пугачева. После подавления восстания Екатерина II подписала в 1788 г. указ о закрытии Змиёвского Св. Николаевского казачьего монастыря. Одним из последних иеродиаконов обители стал Григорий Степанович Дробицкий² — двоюродный брат полковника И.Г. Квитки — родственника Донец-Захаржевских³.

Связь владельцев Великобурлукской усадьбы со Змиёвским Николаевским казачьим монастырем наводит на мысль, что часть книжного собрания оттуда оказалась у Донец-Захаржевских после расхищения обители. Гипотезу подтверждают и подобные параллели, свидетельствующие, что книжные дары от монастырей и духовных лиц в благодарность за покровительство, оказанное именитыми особами, вошли в норму в XIX в. Например, в 1819 г. благодарные священнослужители Св. Псково-Печерской лавры преподнесли императору Александру I летопись монастыря⁴.

По версии А.И. Асова, одним из источников появления в Великом Бурлуке «дошек» может быть и библиотека Ярослава Мудрого. Как известно, его дочка Анна, вышедшая замуж за короля Франции Генриха I Капета, вывезла с собой в Париж какие-то «рунические книги»⁵. Подобные факты использования рукописных сокровищ, в качестве приданного невест, известны. Например, дочь византийского императора Константина Мономаха, вышедшая за Всеволода, сына князя Ярослава Мудрого, привезла с собой на Русь древнегреческие манускрипты. Аналогично поступила и императрица София (Зоя) Палеолог⁶, которая привезла в Московию в XV в. «70 подвод с книгами», составившую основу «Либерии» — книжного собрания Ивана IV Грозного, её внука.

Как известно из других источников, часть собрания Анны Ярославны хранилась в основном ею аббатстве городка Сенлис (Senlis) до 1791 года. После его разграбления революционерами, книжное наследие обители разбирал Поль (Пауль) Очер — библиотекарь из королевского дворца в Версале, член клуба «Друзей Закона», он же русский граф Павел Александрович Строганов.

Понимая ценность находки, исследователь передал часть спасённых манускриптов в посольство Российской Империи, где их владельцем стал посол Петр Петрович Дубровский

¹ Тихомиров М.Н., 1979. — С. 76—77.

² В монашестве — Геннадий.

³ Ист.-стат. описание Харьк. епархии, 1857. — С. 202.

⁴ Соответствующий документ об этом событии хранится в Государственном архиве Псковской области, ф. 499, оп. 1.63.20, § 63.

⁵ Библиотеке Анны Ярославны приписывали с XIX в. так называемое «Реймское Евангелие», на котором давали клятву верности державе и своим обязанностям французские короли вплоть до революции XVIII века. Книга известна в соборе в Реймсе с середины XVI в. и, как ныне установлено, попала туда другим путём. Впрочем, это отдельная тема.

Текст «Реймского евангелия» состоит из двух частей — кириллической и глаголической. Во второй части есть комментарий по-французски: «Лета Господня 1395. Это Евангелие и послание написаны славянским языком. Они должны петься в продолжение года... Что же касается другой части этой книги, то она соответствует русскому обряду. Она написана собственной рукой Св. Прокопа, игумена, и этот русский текст был подарен покойным Карлом IV, императором Римской империи, для увековечения Св. Иеронима и Св. Прокопа. Боже, дай им вечный покой. Аминь». Как известно, Св. Прокоп, аббат монастыря в Сазаве, умер в 1053 году. Что касается Св. Иеронима (род. 340 г., г. Стридон, Далмация), существует мнение ряда учёных (В. Постелл, К. Дюре и др.), что он приспособил протоглаголицу для перевода Библии на хорватский язык. Так что это артефакт, конечно, интересный, но отношения к библиотеке дочери Ярослава Мудрого не имеющий.

⁶ Ζωή Σοφία Παλαιολογίνα, 1455—1503.

(1754—1816), уроженец Киева, выпускник Киево-Могилянской академии, известный как один из основателей Публичной библиотеки в Санкт-Петербурге. Пользуясь революцией и деградацией французского общества, П.П. Дубровский лично ходил по небезопасным улицам и площадям города, находил в опустевших особняках или скупал за бесценок манускрипты и старопечатные книги, которые с реальным риском для жизни приносил в посольство. В итоге, в коллекции П.П. Дубровского оказались и древнеегипетские папирусы, и византийские пергамены, и даже переписка французских королей.

Впоследствии дипломат хотел подарить собрание родному Киеву, но по разным причинам реализовать этот благородный замысел ему не удалось. К 1805 году в Санкт-Петербурге П.П. Дубровский создал «Музеум». Это учреждение посещали главный директор императорских библиотек А.С. Строганов, директор столичной Публичной библиотеки А.Н. Оленин, библиофил П.К. Сухтелин, митрополит Евгений Болховитинов, Ф.П. Аделунг. Последний составил описание библиотеки П.П. Дубровского и опубликовал документ в Лейпциге в 1805—1806 годах, причём он упомянул и о рунических книгах из библиотеки Анны Ярославны.

Из-за тяжёлого материального положения бывший посол неоднократно распродал книжное собрание. Частично раритеты из этой библиотеки могли пополнить коллекцию князя Б.В. Голицына в Вязёмах, а значительное количество приобрёл А.И. Сулакадзев (1771—1830), далёкий от академической науки «антикварий».

А.И. Сулакадзев увлекался мистикой, но не отличался глубиной анализа и исследовательской работы. Последнее он компенсировал собранием древностей, в ряде случаев откровенных фальсификатов, типа «костиля железного Добрыни, дяди Владимира». «Антикварий» и сам не гнушался созданием подделок. Так, когда в 1800 г. П.П. Дубровский попытался подарить часть привезённых им из Парижа рукописей императору, с целью в очередной раз задобрить монарха, «палеофил» А.И. Сулакадзев по согласованию с дипломатом подделал текст на одной из рукописей, якобы рукой Анны Ярославны. В 1805 г. Высочайшей милостью подарок П.П. Дубровского приняли, но через некоторое время выяснилось, что дочь Ярослава Мудрого, жившая в XI веке, «расписалась» на сербской рукописи XIV века. Аналогичную поддельную надпись работы «антиквария» от имени новгородского посадника Добрыни с благословением князя Св. Владимира винницкий архиепископ Иоанн Теодорович выявил в 1823 г. и на рукописи XIV века новгородского происхождения с грубо подправленными датами и приписками, удревявшими текст.

Впоследствии А.И. Сулакадзев начал подделывать дохристианские славянские и древнерусские рукописи. Так, накануне визита Александра I на Валаам, «древностелюбец» подделал летопись. Там сообщалось, в частности, о том, как Св. Андрей приходил на этот остров. Летопись также повествовала, что на Валааме некогда существовало славянское царство и его обитатели общались с римским императором Каракаллой¹. В угоду влиятельному графу А.А. Аракчееву фальсификатор связал часть псевдоисторических повествований с его именем в селении Грузино, что ввело в заблуждение и основателя Харьковского Императорского университета В.Н. Каразина (1773—1842). Провинциальный дворянин даже обратился с восторженным письмом по этому поводу к высокопоставленному правительственному чиновнику с целью подчеркнуть значимость графа. Показательно, что на упомянутую подделку А.И. Сулакадзева отдельные учёные ссылаются и доныне, как на заслуживающий внимания источник.

Однажды, во время случайного визита к «антикварию», гости застали его за подделкой текстов, причём, специально подготовленными для этой цели «ржавыми» чернилами. Как выяснилось при расследовании, князю помогали в работе специально обученные им слуги. В 1832 году, по-

¹ Козлов В.П., 1996. — С. 175.

сле посещения «музеума», П.М. Строев записал: «Подделки и приправки, впрочем, весьма неискусные, на большей части рукописей и теперь мне памяты. Тогда не трудно было морочить»¹.

Коллекция А.И. Сулакадзева по объёму и ценности рукописных и печатных материалов стала одной из наиболее знаменитых в России (до пяти тысяч единиц хранения). Это собрание привлекало внимание монарших особ — Павла I и Александра I. В музей князя А.И. Сулакадзева приходили А.Х. Востоков, И.И. Дмитриев, А.И. Ермолаев, В.В. Капнист, Н.М. Карамзин, Н.П. Румянцев, Н.Г. Устрялов, А.С. Шишков и др. Знаток древнерусского языка и выдающийся поэт своего времени Г.Р. Державин переводил некоторые рукописи из коллекции А.И. Сулакадзева, в подлинности которых не сомневался. В публикациях Г.Р. Державин помещал и факсимильные воспроизведения текстов. О.В. Творогову, исследовавшему эти публикации, принадлежит открытие сходного с «Влесовой книгой» написания слов и букв, но учёный интерпретирует это как ещё одно доказательство фальсификации текстов «дошек» А.И. Сулакадзевым. Однако при более внимательном анализе текстов «антиквария», всех этих «гимнов», «вещаний», «оповедей», «Удотрепетника» и прочего, становится понятным примитивизм и явная бессистемность творений А.И. Сулакадзева. Чего стоят, например, названия подделок: «Лоб Адамль, X века, рукопись смерда Внездилища, о холмах новгородских, тризнах Злогора, Коляде вендаловой и округе Буривоя и Владимира на коже белой»; или: «Боянова песнь в стихах выложенная им, на Словеновы ходы, на казни, на дары, на грады, на волхвовы обаяния и страхи, на Злогора, умлы и тризны, на баргаменте разными малыми листками, сшитыми струною. Предревнее сочинение от 1-го века, или 2-го века»; «Жидовин, рукопись одиннадцатого века киевлянина Радивоя о жидях-самарянах и других, кто от кого произошёл»; «Коледник V века дунайца Яновца, писанный в Киеве о поклонениях Тройским горам, о гаданиях в печерах и Днепровских порогах русалами и кикимрами».

Вдова покойного «антиквария» София фон Гоч-Сулакадзева (в девичестве Шредер), сбежавшая от экстравагантного мужа и ставшая косвенной причиной его смерти, распродала собрание покойного супруга. Среди покупателей наследства А.И. Сулакадзева оказался граф Николай Васильевич Неклюдов (1762—1849), член «Беседы любителей русского слова», генерал-лейтенант, известный ещё и тем, что работал в археологическом Библейском обществе. На заседаниях «Беседы любителей русского слова» активно обсуждалась древняя славянская письменность, в том числе и «руническая», что особенно привлекало стареющего графа.

Род Неклюдовых тесно связал себя узами с Донец-Захаржевскими и Задонскими. Н.В. Неклюдов, приятель А.И. Сулакадзева, был женат на Е.Я. Донец-Захаржевской, и личное книжное собрание предпочитал хранить в усадебной библиотеке в Великом Бурлуке².

Е.В. Задонская старшая (в девичестве — Неклюдова) написала мемуары «Быль XIX столетия». В тексте упоминается «дедушкина книга», которая «пробуждает иные силы», и поэтому автор идёт по «пути света», или по «пути мистиков». Прямого указания на «дошки» в строках нет, однако некоторые исследователи находят параллели между текстами содержательного характера. Поэтому, по мнению А.И. Асова, «дедушкина книга» и «дошки» — один и тот же предмет. В описи библиотеки Донец-Захаржевских в разделе «Курьёз» также упоминается некая книга, подобная «дощечкам».

Расцвет благородной традиции развития библиотечного дела в Великом Бурлуке связан с именем Я.М. Донец-Захаржевского (правнука полковника Г.Е. Донец-Захаржевского, основателя рода). В его время в усадьбе часто и подолгу гостил философ Г.С. Сковорода (1722—1794), познакомившийся с хозяином усадьбы в 1760-х гг. во время преподавания в Харьковском коллегиуме.

¹ Цит. по: Козлов В.П., 1996. — С. 160—161.

² Умнов-Денисов А.И., 2010. — С. 7.

После смерти А.Я. Донец-Захаржевского в 1841 г. Великий Бурлук перешёл в наследство его дочери — Елизавете (1807—1882). Избранником новой хозяйки Великого Бурлука в 1835 г. стал генерал-лейтенант, герой войны 1812 года, Воин Дмитриевич Задонский (1785—1855). Он был очень образованным человеком, входил в своеобразный офицерский клуб, функционировавший в те годы в г. Чугуеве и активно способствовал преумножению книжного собрания в обновлённой им усадьбе.

Имение Донец-Захаржевских — Задонских неоднократно привлекало внимание краеведов в дореволюционный период. Так, в начале XX века её посетил один из известнейших собирателей исторического наследия Слобожанщины П.Г. Фомин, но в записях краеведа отсутствуют упоминания о «дощечках». Это и понятно. Поскольку П.Г. Фомин занимал пост протоиерея Харьковской епархии, хозяева, радушно принимая гостя, даже и не помышляли о том, чтобы показать ему такой «курьёз», да ещё сомнительного характера, не имеющий отношение к православию.

Как утверждала бывшая уборщица и прачка Ф. Калиберда, дощечки с письменами хранились в специальном сундучке. С него она стирала пыль под пристальным и подозрительным взором Е.В. Задонской. Старая хозяйка любила назидательно повторять, что там хранится «большая ценность». Позднее любопытство Фёдора удовлетворила, когда увидела вывернутое содержимое сундучка на пол уже после...¹

Привычный порядок жизни «дворянского гнезда» нарушил 1918 г. Жители Великого Бурлука неоднократно предупреждали «панов» о возможной опасности для здоровья и даже жизни, но обитатели усадьбы упорно цеплялись за родовое гнездо и проводили время в бесконечных молитвах. Но 7 декабря 1918 г. пришёл и их трагический конец. Красногвардейцы из продотряда и местные бандиты — «сахаровцы» зарубили топорами и саблями молящихся прямо у алтаря Св. Преображенской церкви.

В декабре 1919 г. в одной из хат Великого Бурлука догорали в печи остатки книг и рукописей. Новые хозяева бесценного собрания спешили, ведь деникинцы приказали вернуть сельчанам в усадьбу всё награбленное под угрозой расстрела, а на страницах стояли печати Донец-Захаржевских и Задонских. Три дня понадобилось, чтобы уничтожить сотни томов и тысячи рукописных листов, собиравшихся в усадьбе более трёхсот лет!

Итак, *найти артефакт, подобный «Влесовой книге», в усадьбе Донец-Захаржевских — Задонских в 1919 г. было вполне возможно.*

♦ **Можно ли ещё найти сам артефакт, его фрагменты или неизвестные описания?**

По свидетельству Ю.П. Миролюбова, «Влесова книга» пропала из брюссельского ателье покойного Ф.А. Изенбека в августе 1941 г. Это помещение располагалось на Брюгманн-авеню в доме №522.

До этого артефакт якобы видели некоторые специалисты по истории древних славян в Брюсселе. Например, профессор А.А. Экк, внимательно, но очень скептически осмотревший артефакт.

Сам Ю.П. Миролюбов в 1930-х гг. ориентировался на крайне правые политические взгляды. Вскоре он встретил медсестру — Йоганну Францевну Вайдерс, аахенскую немку. На ней он женится в 1936 (по другим данным — 1938) году. Свою супругу Ю.П. Миролюбов называет ласково Жанной или, позднее, «маленькой Галей», а также знакомит её с А. Изенбеком, в ателье которого Й.Ф. Вайдерс-Миролюбова могла видеть «Влесову книгу».

Многие, имевшие древние манускрипты в Брюсселе накануне Второй мировой войны, знали о значительных суммах, предлагавшихся за них Лувенским католическим университетом, эмис-

¹ См., например: Логвиненко Л., 2009.

сары которого наверняка уже слышали о «дощечках». После исчезновения артефакта появилась версия о продаже «деревянной книги» этому учебному заведению¹.

По свидетельству П. Т. Филиппева, скрупулёзно занимавшегося историей пропажи «дощечек», «маленькая Галя» вступила в Национал-социалистическую рабочую партию Германии и до поры до времени прятала от посторонних глаз свой значок с чёрной свастикой. Якобы ещё в 1940 г. она втайне от мужа достала папки с чистовыми копиями «дощечек» и их фотографиями, сделанными Ю. П. Миролюбовым вопреки воле А. Изенбека. На вопрос супруга, обнаружившего позднее пропажу, «маленькая Галя» объяснила спутнику жизни, что она сожгла весь этот подозрительный «русский мусор». От «этнической чистки» квартиры чудом уцелел один негатив и две копии текста, предусмотрительно сфотографированные Ю. П. Миролюбовым, а также черновики записей с протографа крайне сомнительного качества и весьма далёкие от оригинала.

В августе 1941 года, узнав о том, что его не подпускают к имуществу А. Изенбека, к «дощечкам», а также беспокоясь о собственном будущем, Ю. П. Миролюбов начинает писать статью «По поводу одной старинной рукописи»². Но публиковать её не решается, чтобы не привлекать дополнительного внимания к себе и артефакту. Показательно, что в тексте Ю. П. Миролюбов акцентирует внимание, что ему «не удалось почти ничего узнать о происхождении дощечек». Тем временем тянулась волокита с присуждением наследства Ю. П. Миролюбову («года два или больше»; из письма А. Кура С. Ляшевскому от 11.03.1971 г.³).

4 мая 1942 г. ателье вскрыли по поручению официального лица — мирового судьи. Нотаариусу «Г-ну Маршаку» и адвокату Расулю Коомансу де Брашену поручили составление описи имущества покойного А. Изенбека.

При содействии немецких оккупационных властей и управления делами Российской эмиграции в Бельгии вопрос о наследстве решился позитивно в пользу Ю. П. Миролюбова к июню 1944 г. Но сомнения в правомерности такого правового акта у бельгийской стороны и ряда российских эмигрантов оставались. Не исключалась и подделка документа за подписью А. Изенбека — завещания, где ещё в 1941 г. упоминаются «дощечки»⁴. Например, в письме П. Т. Филиппеву из Парижа 18 июля 1966 г. полковник Ю. Г. Щавинский, в частности, писал: «Всё имущество покойного, вплоть до картин его кисти, он хорошо рисовал, всё наследовал, как говорят, некий Юрий Миролюбов. Кто он и где никто не знает». К тому же, наследство оказалось изрядно попотрошённым, прежде всего, гестаповцами. Исчезли «дощечки», архив Марковской артиллерии, много картин и рисунков покойного (из более чем 900 художественных Ю. П. Миролюбову первоначально досталось около шестидесяти).

Во время оккупации Бельгии поэт вёл откровенно паразитическую жизнь за счёт супруги — медсестры, с каждым годом всё сильнее устававшей от службы в переполненных госпиталях вермахта и осознания близкого крушения гитлеровского Рейха. Показательно, что «арийские» медицинские работники на территории Бельгии (особенно Фландрии) находились под прямым покровительством СС (Schutzstaffel) и, прежде всего, обслуживали раненых бойцов именно из этого «Чёрного ордена» (последние называли таких медсестер шуточно — «валькирии»).

Когда поулеглись послевоенные лихолетья, в 1948 г. Ю. П. Миролюбов снова вернулся к теме «дощечек». На его глазах в 1941—1945 гг. гибли бесценные документы, горели книгохранилища. Поэт создаёт статью «Русские архивы в Европе», в которой сожалеет о пропаже «небольшой, но ценнейшей библиотеки покойного А. Изенбека».

¹ Асов А. И., 2008. — С. 206—207.

² ГАРФ, ф. 10143, оп. 47, архив Миролюбова, рулон 8.

³ ГАРФ, ф. 10243, оп. 5, архив С. Ляшевского, рулон 2.

⁴ Асов А. И., 2008. — С. 195.

С целью привлечения внимания бельгийской общественности к этой проблеме, он устраивает выставку картин покойного художника. Но бельгийцев после Второй мировой войны волновали совершенно иные проблемы, а у русской эмиграции не было ни желания, ни средств искать пропавший артефакт. Показательно, что Ю.П. Миролюбов постоянно путался в количестве произведений, созданных Ф.А. Изенбеком, позднее точно также поэт будет называть различное количество виденных им страничек деревянной книги.

Синхронно с Ю.П. Миролюбовым «дощки Изенбека» в Бельгии искал ученик А.А. Экка — Ж. Бланков, но вскоре он выяснил, что артефакт изъяли из квартиры покойного художника гестаповцы. Впоследствии памятник якобы уничтожили по решению руководства «СС-Аненербе»^{1,2}.

Итак, версий может исчезновения «дощек Изенбека» может быть достаточно много: от изъятия их для исследования нацистской организацией «СС-Аненербе» до элементарного уничтожения артефакта заинтересованными или вообще невежественными особами (например, с целью растопки камина в холодное время года). К тому же, каждая версия имеет полное право на существование. **Но могли ли сохраниться сам артефакт, его фрагменты или неизвестные нам копии? Вероятно, могли, но надежда крайне мала.** В 1980-х гг. просочилась информация, что на одном из международных аукционов всплыли две «дощечки Изенбека». Так ли это? Выяснить доподлинно этот факт пока не удалось, но он вселяет уверенность в том, что где-то лежат они, эти «возмутители спокойствия» и свидетели «временных лет».

Подытоживая вышесказанное, можно сделать вывод о том, что **научный поиск необходимо продолжать**, и чем больше новых квалифицированных мнений и гипотез, тем лучше. Славянская цивилизация ещё ждёт исследователей, но это поколение учёных уже не будет ограничиваться ностальгией по прошлому, «фантомными жителями» мифов и довольствоваться пошлыми подражаниями фольклору, в последние годы заполонившими книжные прилавки и виртуальное пространство.

Изучение древности предполагает и определённую осторожность в обращении с исходным материалом. Казалось бы, навсегда забытое прошлое оживает, возникают неожиданные параллели и ассоциации. Вновь произносятся имена ветхих божеств, просыпаются во тьме веков тексты и контексты. Мистика? Может быть, но человека всегда интересовало его прошлое, и это нормальное желание узнать «отыгранные сценарии» пытливые умы обучает, предостерегает и даже вдохновляет на создание новых знаний, необходимых современникам, в частности, для того, чтобы не потеряться в океане ноосферы, столь отчётливо проявившейся в нашу информационно-инновационную эпоху.

ЛИТЕРАТУРА И ИСТОЧНИКИ

1. Аркаим и «Страна городов»: археологические очерки. — Челябинск: Крокус, 2003. — 53 с.
2. Архив Российской Академии наук (РАН).

¹ Сапунов Б.В., 2010.

² Примечание В.В. Цыбулькина: С 1989 г. до 2010 г. нашей группе удалось обработать большой массив оригинальных документов этой организации как в России и Украине, так и в иных странах. Результатом поиска явилась книга: *Цыбулькин В.В., Лисюк И.П. СС-Аненербе: розсекречені файли.* — К. — Хмельницький: Поділля, 2010. — 288 с. ISBN 978-966-8261-64-0. С 1937 г. до этого маргинальная организация «Наследие предков» (нем. Ahnenerbe) была введена в состав СС и с тех пор получила название SS-Ahnenerbe. В русском варианте целесообразно использовать вариант «СС-Аненербе», а все иные формы транслитерации следует считать спорными или ошибочными.

3. Велесова книга — Волховник/ Г.С. Лозко. — Вінниця: Континент-Прим, 2007. — 520 с.
4. Влесова книга /Н.В. Слатин. — М. — Омск: Русская правда, 2007. — 240 с.
5. Вселенная русской письменности до Кирилла: Сборник статей / В.А. Чудинов. — М.: Альва-Первая, 2007. — 672 с., ил.
6. Государственный архив Российской Федерации (ГАРФ).
7. Историко-статистическое описание Харьковской Епархии, отделение 1: Монастыри. — М.: В. Готье, 1857. — 236 с.
8. Сказания Новгорода Великого (IX—XIV вв.) / сост., пер., коммент., вступ. ст. Ю.К. Бегунова. — СПб.: Политехника, 2004. — 879 с.
9. Сказания Ростова Великого, записанные Александром Артыновым. — Женева: Буй Тур, 2000. — 384 с.
10. *Федір (Алі) Ізенбек*: приватна колекція Володимира Перегінця (живопис, графіка, рисунок). — К.: ТОВ «Вид-во „Сталь“», 2006. — 208 с.
11. *Авдеев В.Б.* Преодоление христианства (опыт адогматической проповеди). — М.: ТОО «КАПЬ», 1993. — 176 с.
12. *Алексеев С.В.* Славянская Европа V—VI вв. — М.: Вече, 2008. — 448 с.
13. *Андреев В.Д.* Славянская письменность и её исторические судьбы //Вестник СПбГУ. — Сер. 2. — 1994. — Вып. 4 (№23). — С. 37—45.
14. *Антонович Л.К.* Белорусские тексты, писанные арабским письмом, и их графико-орфографическая система. — Вильнюс: Изд-во Вильнюсского госуниверситета, 1968. — 418 с.
15. *Архипов А.А.* Голубиная книга // Механизмы культуры. — М.: Наука, 1990. — С. 68—98.
16. *Асов А.И.* Тайны «Книги Велеса». — М.: Вече, 2008. — 416 с.
17. *Брайчевський М.* Походження слов'янської писемності. — К.: Видавничий дім «КМ Academia», 1998. — 154 с.
18. *Буданова В.П.* Этнонимия племён Западной Европы: рубеж Античности и Средневековья. — М.: Ин-т всеобщей истории, 1991. — 285 с.
19. *Бычков А.А.* Энциклопедия языческих богов (мифы древних славян). — М.: Вече, 2000 — 400 с.
20. *Гальковский Н.М.* Борьба христианства с остатками язычества в Древней Руси. — Т. 1. — Харьков: Епархиальная типография, 1916. — 376 с.
21. Гельмольд. Славянская хроника. — М.: Изд-во АН СССР, 1963. — 300 с.
22. *Головацький Я.Ф.* Виклади давньослов'янських легенд, або міфологія. — К.: Довіра, 1991. — 94 с.
23. *Гречко М.* Співтовариство «Євро-Азія» і Шовковий шлях. — К.: Факт, 2008. — 88 с.
24. *Давидовић-Живановић С.* Mementa archaeologia et eruditiva. — Београд: Академија Нова — Пешић и синови, 1999. — 179 с.
25. *Дёмин В.Н., Назаров В.Н., Аристов В.Ф.* Загадки Русского Междуречья. — М.: Вече, 2008. — 352 с.
26. *Додонов И.Ю.* Истоки славянской письменности. — М.: Вече, 2008. — 384 с.
27. *Долгов В.В.* Представления об обществе в картине мира населения Древней Руси XI—XIII вв.: Диссертация на соискание учёной степени докт. истор. наук (07.00.02 — Отечественная история). — Ижевск: Удмуртский ГУ, 2008. — 616 с.
28. *Дынгес А.А.* История немцев Украины // Deutscher Kanal — Німецький канал: Спеціальний випуск. — 1996, ноябрь. — С. 18
29. *Иванов В.В., Топоров В.Н.* Исследования в области славянских древностей: Лексические и фразеологические вопросы реконструкции текстов. — М.: Наука, 1974. — 342 с.

30. *Канигін Ю.М., Кушерець В.І.* Посткласична історія: Вузлові моменти. — К.: Т-во «Знання України», 2012. — 171 с.
31. *Карский Е.Ф.* Славянская кирилловская палеография. — Л.: Изд-во АН СССР, 1928. — XIII, 494 с.
32. *Класен Е.И.* Новые материалы для древнейшей истории славян вообще и славяно-русов до Рюриковского времени в особенности, с легким очерком истории руссов до Рождества Христова. — М.: Университетская типография, 1854—1861. — Вып. 1—3.
33. *Козлов В.П.* Тайны фальсификации. — Изд. 2-е. — М.: Аспект Пресс, 1996. — 272 с.
34. *Коляндрук Т.* Загадки козацьких характерників. — Львів: ЛА «Піраміда», 2007. — 288 с.
35. *Константин Багрянородный.* Об управлении империей. — М.: Наука, 1991. — 496 с.
36. *Курбатов В.А.* Тайные маршруты славян. — М.: Алгоритм, 2006. — 384 с., ил.
37. *Логвиненко Л.* Маєток «Велесової книги» // Україна молода (Київ). — 2009, 14 січня. — С. 13.
38. *Лозко Г.С.* Українське народознавство. — Вид. 3-е. — Харків: Див, 2005. — 472 с.
39. *Михайлов Г. (Михайлов Ю.П.).* Имя славянское, род Иафетов. — СПб.: Общество памяти игумении Таисии, 2012. — 320 с.
40. *Наливайко С.* Етнічна історія давньої України. — К.: Євшан-зілля, 2007. — 624 с.
41. *Нечуй-Левицький І.* Світогляд українського народу. Ескіз української міфології. — Вид. 2-ге. — К.: Обереги, 2003. — 144 с.
42. *Никитенко Н.Н.* Русь и Византия в монументальном комплексе Софии Киевской: историческая проблематика. — К.: Изд-во НАН Украины, 1999. — 294 с.
43. *Петров С.* Велики ли были монастырские библиотеки? // Наука и религия (Москва). — 1988. — №6. — С. 55.
44. *Петрухин В.Я.* Крещение Руси: от язычества к христианству. — М.: АСТ: Астрель, 2006. — 222 с., ил.
45. *Петухов Ю.Д.* Тайны древних русов. — М.: Вече, 2001. — 432 с.
46. *Платов А.В., Таранов Н.Н.* Руны славян и глаголица. — М.: Вече, 2010. — 368 с.
47. *Рапов О.М.* Русская церковь в IX — первой трети XII в. Принятие христианства. — М.: Высш. шк., 1988. — 416 с.
48. *Романов Б.С.* Роковые предсказания России. — М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2006. — 320 с.
49. *Сапунов Б.В.* Ведическая летопись праруссов // Литературный Петербург. — 2010, декабрь. — №102. — С. 5.
50. *Снисаренко А.Б.* Третий пояс мудрости: Блеск языческой Европы. — Л.: Лениздат, 1989. — 286 с.
51. *Тихомиров М.Н.* Русское летописание. — М.: Наука, 1979. — 384 с.
52. *Томсинский С.В., Чукова Т.А., Климовцева Е.С.* Древняя Русь. — СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2007. — 144 с., ил.
53. *Трубачёв О.Н.* В поисках единства // Русская речь (Москва). — 1990. — №5. — С. 99—109.
54. *Умнов-Денисов А.И.* Приникание — ведическая летопись праруссов. — М.: Самотёка: МИД «Осознание», 2010. — 698 с.
55. *Флоря Б.Н.* Сказания о начале славянской письменности. — СПб.: Алетейя, 2004. — 384 с.
56. *Хук С.Г.* Мифология Ближнего Востока. — М.: Наука, 1991. — 184 с.
57. *Шероцкий К.В.* Киев: Путеводитель. — К.: Тип. В.С. Кульженко, 1917. — X, 346 с.
58. *Шпоть О.С.* «Велесова книга» — як фрагмент з історії демократії. — К.: ПП «Коронатор», 2006. — 63 с.
59. *Штена В.* Распространение славянских племён в Европе согласно карте Т. Пейскера для VII—VIII вв. н. э. //Facts (Nybro, Sweden). — 1990. VI. — №3. — С. 1—11.

ВВЕДЕНИЕ

История находки и введения в общественный и научный оборот Велесовой книги¹

*(приводится в сокращённом виде из книги канд. филол. наук, доцента
В.В. Цыбулькина «Быль и боль Влесовой книги»², с исправлениями, до-
полнениями и примечаниями)*

¹ Предполагаемая история дощечек, получивших в 20-м веке название «Велесовой книги», до их попадания в руки полковника Ф.А. Изенбека, описана Геннадием Черненко в Международном еженедельнике «Вести» №43 (740) за 2007 г. (Латвия, Рига) под названием «Библиотека русской княжны» в следующем виде. В XI веке русская княжна Анна Ярославна, дочь киевского князя Ярослава Мудрого, выданная замуж за французского короля Генриха I, привезла во Францию большое собрание древних книг и рукописей. Семь веков спустя это замечательное собрание возвратилось в Россию. Рунические свитки и книги из библиотеки Анны Ярославны, в том числе, очевидно, и странная книга, позже найденная Изенбеком, были куплены Александром Ивановичем СУЛАКАДЗЕВЫМ — известным русским библиофилом и собирателем древностей. Сулакадзев скончался в 1830 году. Его вдова стала распродавать по частям огромную коллекцию мужа. "Книга Велеса" попала в руки генерала Н.В. НЕКЛЮДОВА, деда Е.В. Задонской. От него она и унаследовала большую библиотеку вместе с уникальной рукописью. Впрочем, версия Г. Черненко (как и близкая к ней — А.И. Асова) целиком умозрительна и ни на каких фактах не основана. Единственным реальным свидетельством существования библиотеки Анны Ярославны является т.н. «Реймское Евангелие», часто связываемое с именем русской княжны.

² М., «Самотёка», 2008. — 272 стр.



Во времена «Великой русской смуты» и гражданской войны сотни тысяч усадеб и поместий оказались под угрозой уничтожения или были уничтожены. В одну из таких усадеб в Великом Бурлуке (совр. Харьковская область Украины) в конце 1919 года боевой путь привёл полковника Ф.А. Изенбека — командира 4-ой батареи Марковской артиллерийской бригады Офицерской генерала Маркова дивизии Кутеповского корпуса Добровольческой армии.

В разграбленной библиотеке Ф.А. Изенбек и его вестовой И. Кошелев подобрали и спрятали в большой морской суконый мешок, затягивающийся шнурами (кисú), книгу о Тамерлане и его эпохе, а также ещё несколько подобных раритетов.

Следующими в ту же тару отправились книга о пророке Мухаммеде и древнерусская глаголическая рукопись, на которую Ф.А. Изенбек обратил внимание. Но что это? Под ногами затрещали какие-то дощечки. Полковник присмотрелся и увидел, что их поверхность испещрена неизвестными ему письменами. Понимая ценность находки, офицер приказал вестовому собрать и положить находку в кисú, а то, что не поместится, велел перевязать шнурами и завернуть в шторы.

Вскоре, изрядно уставшие, две фигуры в полевых шинелях вышли из усадьбы с достаточно тяжёлым грузом, позднее аккуратно уложенным в артиллерийский ящик и погруженным на повозку. У местных жителей, случайно попавшихся навстречу, Ф.А. Изенбек узнал, что усадьба принадлежала каким-то Задонским. Но надо было покидать это «дворянское гнездо», одно из сотен тысяч разорённых новоявленными варварами на Руси великой...

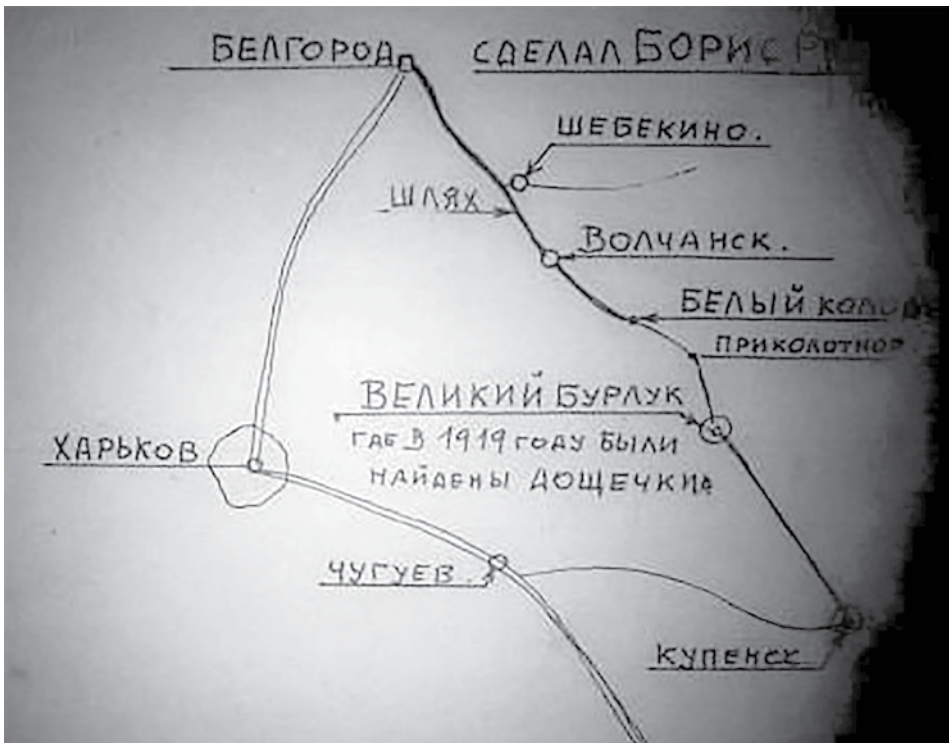


Рис. 4. Реконструкция Б.А. Ребиндера места находки Велесовой книги (цит. по книге В.В. Цыбулькина и М.И. Сердюченко «„Влесова книга“: мiръ и мифы славянской цивилизации»)

В 1921 г. в тяжёлых боях за «остров Крым» на Арабатской стрелке Ф.А. Изенбек получил ранение и очнулся на госпитальной койке в Феодосии. Мародёры разграбили часть его личных вещей, боевых наград. Но негодяи не посмели тронуть Орден Св. Георгия 4-й степени, Георгиевское оружие и Знак 1-го Кубанского («Ледяного») похода. Ф.А. Изенбек особенно переживал за судьбу своей «библиотеки», но верил в то, что верный вестовой его не подведёт. Добраться до порта своему командиру помог штабс-капитан Д.К. Голбан.

Уже на палубе парохода, вывозившего марковцев из горящего города, охваченного восстанием большевиков, Ф.А. Изенбек найдёт свой ящик среди полкового имущества. Все книги и рукописи окажутся на месте.

Психологическое состояние Ф.А. Изенбека, ещё не отошедшего от ранения, в Галлиполи было подавленным и агрессивным, поэтому товарищи предпочли оставить его в покое. Командование поставило вообще вопрос о снятии с него офицерских погон. Вскоре с Ф.А. Изенбеком произошёл очередной психологический срыв, и после того, как он в пьяном виде нецензурной бранью оскорбил вышестоящего начальника, из полковника в одночасье превратился в рядового.

В Белграде Ф.А. Изенбек сблизился с кругами Е.В. Великого князя Кирилла Владимировича. Этот исторический персонаж ассоциировался у монархистов с красными флагами февральской революции, под которыми якобы любил этот «господин Романов» водить толпы зевак и матросов по Петрограду с красным бантом на груди. Также ему ставился в укор близкородственный брак с кузиной Викторией-Мелитой, дочерью герцога Эдинбургского, разведённой супругой герцога Эрнста Гессен-Дармштадтского. К тому же Виктория-Мелита после заключения брака с Кириллом Владимировичем отказалась принимать православие. Но, невзирая на такие вот «мелочи», уже в 1923 г. «господин Романов» самовольно присваивал воинские звания, а с 1924 г. вообще провозгласил себя Императором Всероссийским Кириллом I.

Близость Ф.А. Изенбека и некоторых марковцев (например, Ю.Г. Калянского) к Кириллу Владимировичу воспринималась крайне неоднозначно их сослуживцами. К тому же возвращение «монархом» Ф.А. Изенбеку звания полковника «новоявленным царём» вообще расценивалось как вызов определённой части Белой эмиграции. Поведение офицера осуждалось в русскоязычной прессе, но отношения с опальным Великим князем давало шанс Ф.А. Изенбеку сокрыть факт своего разжалования в рядовые в Галлиполи. К тому же в Белграде художнику чудом удалось отстоять себе право на хранение документации Марковской артиллерии со щекотливыми бумагами о нём.

Пользуясь хорошим расположением Кирилла I, Ф.А. Изенбек позиционировал себя его приверженцем и активно агитировал за «монарха», чем вызывал дополнительное негативное отношение к своей и без того одиозной персоне со стороны ярых последователей чистоты российского престолонаследия.

Побыв некоторое время в Белграде, Ф.А. Изенбек решил выехать в Париж, где хотел найти своих товарищей юности и продолжить карьеру художника. Но не тут-то было! К 1923 году российские эмигранты заполнили практически все свободные трудовые ниши в этой стране, а его творчество оказалось невостребованным. Тем более, что и бывшие скуповатые французские друзья не восприняли полунищего эмигранта.

Позднее о пребывании художника в Париже вспоминала Н.Ф. Бурова, урождённая Клыкова (1894—1998). Женщина удивительной судьбы, возглавлявшая в гражданскую войну белогвардейский партизанский отряд, раненая и осуждённая большевиками, она в 1923 году с детьми бежала из Советской России через Польшу во Францию. Там в «Галлиполийском собрании» ветеранов Белого движения она впервые увидела Ф.А. Изенбека и очень заинтересовалась его творчеством. В своих очерках «Река времён» (Вашингтон, 1990, 292 с.) Н.Ф. Бурова вспоминала наиболее яркие впечатления своей жизни (например, полёт в Первую мировую войну на бомбар-

дивовщике И.И. Сикорского «Илья Муромец»). Среди таких моментов нашлись и тёплые слова про Ф.А. Изенбека, о его рисунках и картинах, а также таинственных «дощечках».

Ф.А. Изенбек из Парижа отбыл в Брюссель, где к 1924 г. сформировался значительный центр белой эмиграции. Под влиянием известного в те годы бельгийского художника Ж.П. Реми (псевдоним «Hergé») Ф.А. Изенбек пытается рисовать комиксы, но это ремесло у него не заладилось. Художник так и не научился, в отличие от многих своих собратьев по цеху, «разменивать алтын по грошикам». И эта эксклюзивность впоследствии принесла ему заслуженную славу. Так, вскоре среди покупателей картин русского живописца оказались представители монарших кругов королевства. Например, его картины украсили покои Е.В. Елизаветы Баварской, 3-ей Королевы-консорты Бельгии, Е.В. Бельгийской принцессы Мари-Жозе¹. Произведения приобретали местные фабриканты, музеи, картинные галереи. Взыскательная и избалованная европейская публика высоко ценила необычное мастерство и оживлённо спорила о новом явлении в искусстве, представленном, в частности, в графике Ф.А. Изенбека. На появившиеся средства мастер снимает помещение под ателье, первоначально служившее ему и жилищем, в пригороде бельгийской столицы — Юккле. Там цены на аренду были приемлемыми. Поднакопив ещё средств, Ф.А. Изенбек оставляет ателье на Брюгманн-авеню в доме №522 и переселяется на более комфортабельную улицу имени Жозефа Бенца².

С 1926 г. он принимает участие в многочисленных художественных выставках, и его произведения приобретают ещё большую популярность среди элиты бельгийского общества того времени.

Незвизрая на то, что боевые товарищи избрали художника председателем исторической комиссии «артиллеристов — марковцев» и окончательно доверили в качестве «утешительного приза» на хранение дополненный архив дивизиона, Ф.А. Изенбек всё больше отдаляется от сослуживцев. Али Изенбек (так он себя теперь позиционировал) много времени посвятил изучению бельгийского коврокчества.

В 1924 г. А. Изенбек встретил российского эмигранта Ю.П. Миролюбова, поселившегося на Брюгманн-авеню в доме №510 по соседству с ателье художника. А. Изенбека привлёк этот мешковатый, какой-то нескладный и суетливый человек своим желанием написать поэму на древнерусскую тему, посвящённую покойному брату — офицеру.

Али долго присматривался к Ю.П. Миролюбову, неоднократно с ним выпивал и наконец-то показал новому знакомому найденные в 1919 году «дощечки». Художник постоянно отклонял настойчивые просьбы товарища дать их на время и позволял работать с этим артефактом³ только при условии, если Ю.П. Миролюбов останется у него в ателье, запертым на ключ. И поэт усердно работал, частенько после того, «как пиво ударяло в голову». Полковник иногда подшучивал, протягивая подвыпившему знакомому части «дощечек», чтобы тот «не сидел без дела».

Странноватые отношения художника и поэта-аматора продолжались с перерывами до женитьбы Ю.П. Миролюбова в 1936 или 1938 году на аахенской немке Й. Вайдерс. После этого его визиты в ателье на улице Жозефа Бенца стали реже, а потом и вообще прекратились, впрочем, к удовольствию подозрительного хозяина. Однажды дощечки увидела супруга Ю.П. Миролюбова.

¹ Ставшей впоследствии последней королевой Италии.

² Rue Joseph Bens, Uccle, Bruxelles.

³ «Дихотомия» понятий артефакта и арטיפакта представляется интересной для современной российской научной вокабулярии. Артефакт — это ошибка, принятие чего-то не за то, что должно быть. Арטיפакт — это находка, факт, то, что имеет или имело место. По какой-то мистической причине, а видимо, по причине нетолкового переводчика-интерпретатора, в российском научном словаре, который обожает списывать западные слова, слово «артефакт», ошибка, недоразумение, вдруг стало «фактом». Это прямо какое-то знаковое явление! Естественно, в ссылке должно быть «арטיפакт» (примечание А.А. Клёсова).

Со временем Ф.А. Изенбеку уже докучал этот навязчивый визитёр, постоянно настаивающий на том, чтобы показать находку специалистам. Но в итоге художник согласился.

Дощечки со скепсисом осмотрел профессор А.А. Экк (1876—1953), специалист по истории Древней Руси, сотрудник Института филологии и восточной истории в Брюссельском университете¹. Это был человек неординарной судьбы.

После окончания историко-филологического факультета Варшавского университета А.А. Экк участвовал в социал-демократическом движении. В 1903 г. арестован и сослан в Архангельск, где с интересом изучал традиционную культуру и архитектуру Русского Севера, сохранившие в неординарной чистоте архаические черты. В 1909 г. учёный выехал во Францию, жил сначала в Нанси, а затем — в Ницце. В 1912 г. поселился в Париже. В 1914—1918 гг. воевал в составе прославленного Иностранного легиона Франции, демобилизовался в офицерском чине. После Великой войны, начиная с должности преподавателя в Русской гимназии, сделал академическую карьеру, в 1935 г. возглавил общество французских и бельгийских историков “Société Jean Bodin pour l’histoire comparative des institutions”, принимал участие в заседаниях французского Общества истории права — “Société Française d’Histoire du Droit”. Но основным в его жизни оставалось увлечение средневековой Русью.

По воспоминаниям Ж. Бланкова, ученика профессора, о «дошечках Изенбека» вскоре знал достаточно широкий круг лиц из научной и околонаучной сфер бельгийской столицы. Находку обсуждали и по-разному оценивали. Впрочем, А.А. Экк про этот эпизод не вспоминал, о чём свидетельствует и архив, хранящийся в Румынии. Там учёный, отвоёвавший в 1939—1945 гг. в рядах французской армии, а затем — королевских британских вооружённых сил, в последние годы жизни работал научным сотрудником Института всеобщей истории «Николае Йорга» (Бухарест). В 1953 г. учёный умер в Брюсселе, оставив добрую память о себе среди многочисленных учеников.

Начало августа 1941 г... Немецкие войска рвутся на Восток по пылающим жнивам российских полей. Снова там, на Родине, кромешный ад войны. Но Али Изенбеку уже нет до этого дела. В помутнённом рассудке угасают звёзды последних ночей. 9-е, 10-е — полдень...

Вечером 10 августа 1941 г., в соответствии с существующим порядком, домовладелец сообщил в местную полицию о смерти арендатора. Однако, к его удивлению, ранним утром следующего дня порог переступили не полицейские, обычные в таком случае, а немцы в чёрной форме СС. Долго слышался грохот переворачиваемых вещей и треск упавшей мебели. Позднее свидетели событий вспомнят, что к делу А. Изенбека якобы был причастен сотрудник оперативного штаба «СС-Аненербе» в Ратиборе (Ратцебурге) П. Пфайфер.

Полиция и брюссельский адвокат Расуль Кооманс де Брашен (по другой версии — Братен) вошли в ателье уже после отъезда машины со знаком «чёрного солнца» 11 августа, во вторник, в 09:30. Бельгийцы молча осмотрели окоченевший труп и обнаружили, что часть имущества покойного после ухода непрошенных гостей пропала. До завершения полицейских и юридических процедур помещение опечатали, после того как останки почившего исчезли во мрачных недрах чёрного скорбного автомобиля.

Прежде всего, гитлеровцы и бельгийские полицейские начали поиск тех, кто знал покойного при жизни. Таковых оказалось очень мало: война и замкнутый образ жизни А. Изенбека сыграли свою роль, и решено было обратиться к официально зарегистрированным в комендатуре бывшим соотечественникам. Сразу же после оккупации Бельгии, при содействии немецкого генерал-губернатора А. фон Фалькенхаузена, в Брюсселе был создан «Русский комитет самопомощи», который возглавил Ю.Л. Войцеховский (1905—1944), известный антикоммунистический боевик

¹ Institut de philologie et d’histoire orientales de l’Université libre de Bruxelles.

и террорист. С 1921 г. он проживал во Второй Речи Посполитой, представлял в Париже на Российском Зарубежном съезде (1926 г.) российскую эмиграцию в Польшу. В 1928 г. осуществил покушение на советского торгового представителя и был арестован польской полицией. После завершения тюремного срока, в 1933 г., выехал в Брюссель. С приходом германских войск возглавил управление делами Российской эмиграции в Бельгии и «Русский комитет самопомощи».

Получив известие о смерти А. Изенбека, Ю.П. Войцеховский лично посетил ателье покойного и оказывал помощь в организации похорон соотечественника. Он же пригласил и Ю.П. Миролубова, которого, впрочем, беспокоили, прежде всего, таинственные «дощечки».

Тело А. Изенбека предали земле на кладбище Дивег.

Юрий Петрович Миролубов, унаследовавший частично имущество А. Изенбека, родился 30 июля ст. ст. 1892 г. в поезде, под стук колёс и грохот вагонов. Был записан в местечке Бахмут Екатеринославской губернии. Отец — потомственный священнослужитель П.И. Миролубов, а мать — Анастасия Ивановна, представительница древнего запорожского казачьего рода Лядских, также «поповна». Её предок — известный украинский герой Тарас Трясило (Бульба).

Детство Юрия началось беззаботно в Украине, в Юрьевке, неподалёку от посёлка Кобеляки на Полтавщине, и в Анновке под Кривым Рогом, вблизи знаменитых Жёлтых Вод. Также некоторое время он жил на Кубани в селе Антоновка. Среди патриархальных крестьян «попович» приобщался к «дедовщине», прежде всего, под сказки «бабы Варвары» (няни ещё отца и деда), а после её смерти — «старухи Захарихи». Также Юрий впоследствии вспоминал с благодарностью деда Каннуника, конюха Михаила, кобзаря Олексу и других народных сказителей. Впоследствии вспоминая этих людей, Ю.П. Миролубов не скрывал и того, что некоторые из его источников фактически «под фольклор» могли подгонять и публикации тех лет. Так, например, известно, что супруг Захарихи подрабатывал переплётном книг, и вся их семья не только умела читать, но и хранила дома небольшую библиотеку. К тому же Захариха была поэтессой местного значения, что отразилось на качестве её, вероятно, псевдофольклорных произведений. А если учесть и вероятность искажения таких текстов фантазиями ребёнка и романтизм эпохи «славянского возрождения», становится понятной «уникальность» таких текстов.

Прививал ребёнку интерес к истории и бахмутский краевед, магистр истории, инспектор духовного училища Т.П. Попов. Под влиянием учителя мальчик начал впервые записывать фольклорные произведения, учился их интерпретировать. Родители же хотели обеспечить пытливого отпрыска надёжным доходом и, желая добра, отправили учиться в престижное Мариупольское уездное духовное училище. Впрочем, вскоре П.И. Миролубов вынужденно перевёл сына в Екатеринославское духовное училище. После окончания «бурсы» отец-священник с трудом устроил Юрия в Екатеринославскую духовную семинарию, но карьера священнослужителя не устраивала пытливого юношу. После тяжёлых переговоров с родителями Юрий поступил в первый класс Екатеринославской городской (с 1911 г. — Первой мужской) классической гимназии.

По существовавшим в Российской Империи правилам, выпускники классических гимназий получали право поступления в университеты без экзаменов. Этим «попович» и воспользовался в 1909 году. Для продолжения светского образования он выбрал медицинский факультет тогда провинциального Варшавского университета. В 1911 г. Ю.П. Миролубов принимает решение перевестись в Киевский Императорский университет.

Длительный опыт учёбы для Ю.П. Миролубова не прошёл даром, и в 1911—1914 гг. он продолжает образование не только на медицинском факультете Киевского Императорского университета Св. Владимира, но и на химическом отделении Киевского политехнического института.

Реализовать блестящее образование в мирных условиях Ю.П. Миролубов так не смог. Август 1914 г. резко изменил его судьбу. В чине прапорщика он отбыл на фронт. В ноябре 1917 г.

Ю.П. Миролюбов вернулся в Киев, где застал попытку создания Украинской Народной Республики, в армии которой и продолжил воинскую службу.

В начале 1918 г. Ю.П. Миролюбов покинул охваченный варварскими грабежами и мародёрством город. Он стал пробираться на Дон, к белогвардейцам.

Появление Ю.П. Миролюбова в Добровольческой армии без документов поставило офицера в довольно сложную ситуацию. Не прибавляла его авторитету среди белогвардейцев и служба в войске Украинской Центральной Рады. В результате беглеца приняли на службу в чине юнкера в прославленный Корниловский ударный полк, последний в Русской и первый в Добровольческой армии. За время гражданской войны в составе Корниловской ударной дивизии Ю.П. Миролюбова произвели в прапорщики, а затем в подпоручики.

В ноябре 1920 г. Ю.П. Миролюбов эвакуирован «от красных лап в неизвестную даль». В итоге он оказался в Египте, в Тель аль-Кебире, деревушке с железнодорожной станцией, между устьем Нила и Суэцким каналом.

Не желая переселяться в пригород Александрии Сиди-Бишр, где ещё в феврале 1920 г. англичане создали специальный русский эвакуационный лагерь, Ю.П. Миролюбов завербовался в британскую экспедицию, направлявшуюся в Центральную Африку. Однако годы лихолетий подорвали здоровье белого офицера, и он заболевает. После лечения в Южной Африке Ю.П. Миролюбов принимает решение выехать в Индию, но диковатые реалии этой «страны сказок» разочаровывают его. В итоге Ю.П. Миролюбов отбывает в Стамбул, где встречается с русским консулом А.А. Нератовым.

При непосредственном содействии А.А. Нератова в конце 1921 года Ю.П. Миролюбов получает разрешение на переезд в Чехословакию для обучения на химическом факультете во всемирно известном Карловом университете (Univerzita Karlova) в Праге, да ещё с предоставлением чехословацкой государственной стипендии для русских эмигрантов. Документы про полученное образование в Российской Империи у Ю.П. Миролюбова пропали в годы военных и революционных лихолетий, поэтому сертификация знаний в союзной стране давала возможность получить соответствующий выпускной документ, да ещё и европейского уровня. Пользуясь открывшимися возможностями, Ю.П. Миролюбов общается с профессором Белградского университета Д.П. Вергуном и другими известными учёными. Офицер принимает деятельное участие в работе Карпаторусской историко-этнографической группы и преподаёт русский язык в Страховой академии, становясь частью «русского блеска» «золотой Праги». С особенным удовольствием и старательностью он посещает частные семинары по славянской истории Л. Нидерле (1865—1944), выдающегося чешского слависта и археолога, профессора Карлова университета, члена Академии наук Чехословакии, иностранного член-корреспондента Российской Императорской Академии наук (1906).

Активность Ю.П. Миролюбова, его провокационные антибольшевистские высказывания, а также участие в рукоприкладстве с членами студенческих коммунистических кружков привлекли внимание местной полиции, озабоченной также контактами офицера с потенциальными сепаратистами из так называемого «Карпаторусского региона». По результатам анализа довольно пухлого дела, в 1924 г. Ю.П. Миролюбова пригласили в местную полицию и с европейской вежливостью предложили покинуть Чехословакию как «нежелательной персоне».

Получив разрешение для проживания в Бельгии, Ю.П. Миролюбов в 1925 году начинает карьеру инженера-химика в лаборатории Лувенского католического университета, где привлекает внимание местной профессуры своими экстраординарными для отчисленного студента знаниями.

Понимая ценность Ю.П. Миролюбова, бельгийские работодатели предложили ему трудоустройство на столичном металлургическом предприятии. Так он поселяется в Юккле, пригороде

Брюсселя, на Брюгманн-авеню, однако контакты с Лувенским католическим университетом сохранил и в дальнейшем. Чтобы не прерывать связь со «славянским прошлым», Ю.П. Миролюбов выписал себе «чтиво» — русский эмигрантский гуманитарный журнал «Жар-Птицу».

В Юккле Ю.П. Миролюбов знакомится с Али Изенбеком и под влиянием нового приятеля начинает всё больше принимать алкогольные напитки. От окончательной деградации Ю.П. Миролюбова спасала поэзия, беспорядочное чтение литературы и позднее «адская работа» по переписыванию «дощечек».

Желая написать «Песнь друга о Святославле Хоробре князе Киевском», поэт даже не предполагал, что его новый экстравагантный знакомый покажет ему потемневшие от времени берёзовые «листы» с таинственными письменами. А случилось это так, судя из рукописи Ю.П. Миролюбова от 11 ноября 1957 г.

В 1925 году Ф.А. Изенбек ещё заходил в русскую церквушку на улице Шевалье в Юккле. И однажды после службы якобы в 1927 году (впоследствии «попович» называл и другие даты этого события с 1925 до 1930-х гг.) художник пригласил Ю.П. Миролюбова в ателье посмотреть картины. Поэт согласился и по дороге стал жаловаться на то, что для работы над «Песнью друга о Святославле Хоробре князе Киевском» ему не хватает источников, чтобы «добыть язык эпохи». «А зачем тебе язык эпохи?» — спросил Ф.А. Изенбек. Но этот выпад Ю.П. Миролюбов быстро парировал, подчеркнув, что если художнику здесь, в Бельгии, нужны мотивы орнаментов Туркестана, то почему же поэту не нужен «язык эпохи»? Уже сидя в ателье и продолжая разговор, Ю.П. Миролюбов посетовал, что хотел бы увидеть какие-то хроники древнерусского времени. «Вон там, в углу, видишь мешок? Морской мешок! Там что-то есть...» — сказал хозяин гостю. Так началась работа Ю.П. Миролюбова с этими «дощечками».

Ф. Изенбек и Ю. Миролюбов познакомились, начали бывать дома друг у друга. Ф. Изенбек много рисовал¹. Иллюстрируя сказку о Золотом Петушке, А. Изенбек использует мотивы и отдельные буквы из текстов найденных им дощечек. Однажды он пригласил Ю. Миролюбова в своё ателье и показал ему «дощки», как их называл А. Изенбек, которые так и хранились в морском мешке в углу помещения, по словам Ю. Миролюбова. Они были связаны полосками кожи, пропущенной через отверстия в дощечках. Ю.П. Миролюбов позже вспоминал: ««Дощки» были приблизительно одинакового размера, тридцать восемь сантиметров на двадцать два, толщиной в полсантиметра². Поверхность была исцарапана от долгого хранения. Местами они были совсем испорчены какими-то пятнами, местами покоробились, надулись, точно отсырели. Лак, их покрывавший, или же масло, поотстало, сошло. Под ним была древесина темного дерева. Изенбек думал, что «дощки» берёзового дерева. Края были отрезаны неровно. Похоже, что их резали ножом, а никак не пилой... Текст был написан или нацарапан шилом, а затем натёрт чем-то бурым, потемневшим от времени, после чего покрыт лаком или маслом. Может, текст царапали ножом, этого я сказать не могу с уверенностью. Каждый раз для строчки была проведена линия, довольно неровная. Текст был писан под этой линией... На другой стороне текст был как бы продолжением предыдущего, так что надо было переворачивать связку «дощек». В иных ме-

¹ В настоящее время большое количество полотен Ф.А. Изенбека находится в частной коллекции Владимира Перегинца в Киеве (<http://izenbek.ho.ua>)

² По словам Ю.П. Миролюбова, количество дощечек было 38, плюс 11 обломков. Следовательно, если допустить, что их было более 40 шт, суммарная толщина «книги» могла составлять около 20 см, и общий размер **38 × 22 × 20 см** (в стопке). Это опровергает домыслы о невозможности ручной транспортировки дощечек. Так, например, портативный персональный компьютер (ноутбук) средних размеров обычно имеет примерно такой же размер (38 × 24 см), только толщиной в 3 см. Что касается веса книги, его вычислить особого труда не составит. Для такой книги вполне хватило бы небольшого походного вещмешка. Никаких трудностей такой груз при его перемещении вызвать не может (комментарий Г.З. Максименко).

стах, наоборот, это было, как если бы каждая сторона была страницей в книге. Сразу было видно, что это многолетняя давность. На полях некоторых «дошек» были изображены головы быка, на других — солнца, на третьих — разных животных, может быть, лисы или собаки, или же овцы. Трудно было разобрать эти фигуры».

Полотно А. Изенбека запечатлело Ю. Миролубова за письменным столом.

Разбирая в полутёмном ателье текст, после очередного возлияния, Ю.П. Миролубов иногда дописывал на бумаге и то, чего там не было. Да и потом он заявлял, что якобы Ф.А. Изенбек так долго думал, показывать ему этот артефакт или нет, что прошло три года. В голове у Ю.П. Миролубова поселилась жуткая боль, и не столько от алкоголя и кисловатого запаха каляна, который любил покуривать художник, сколько от работы с этим «мысленным деревом».

Позже Ю. Миролубов написал: «Я... смутно предчувствовал, что я их как-то лишусь, больше не увижу, что тексты могут потеряться, а это будет урон для истории... Думаю, что сам Изенбек не понимал истинного значения «дошек», но считал, что они представляют известный интерес. Как участник археологических экспедиций, он не мог не знать их значения, но ближе ими не интересовался, хотя и был до крайности ревнив к ним, никому их не показывал. Даже мне он их показал года через три нашего знакомства!..

Он очень подозрительно относился ко всяким поползновениям насчет «дошек»... Я должен был сидеть у него в ателье... и там он меня запер на ключ, и раз я у него просидел в таком заключении двое суток!..

Не думаю, что он показывал многим «дошки», а если и показывал, то бельгийцам, ибо русским не особенно доверял... По натуре он был очень лаконичным, скрытным и недоверчивым. Добиться от него малейших подробностей было невозможно... Обращивать «дошки» сам Изенбек не мог, ибо со славянским языком, а тем более с диалектами славянского языка не был знаком совсем... По-русски он говорил плохо, как ни странно. Недостаток его речи, вероятно, происходил от вечно полупьяного состояния...

Ничего он не думал предпринимать с «дошками», а тем более продавать... Автором их он, конечно, не мог быть. Я сам, разбирая тексты, еле понимаю кое-что в них».

И далее: «Труд этот адский! Надо было не ошибиться, надо было правильно прочесть, правильно записать... Одна дощечка брала у меня месяц! Да и после я ещё сверял текст, что брало много дней...».

Невзирая на духовное и классическое образования, при переписывании он допускал ошибки «от усталости, от недосмотра, от автоматизма понимания», говоря его же словами из письма протоиерею Стефану (Ляшевскому¹) от 22 сентября 1958 года.

¹ Протоиерей Стефан (С.Н. Ляшевский), 1899—1986, уроженец Таганрога, геолог по образованию, он ещё в 1920-х гг. заинтересовался краеведением Приазовья и православием. При раскопках Танаиса он обратил внимание на надписи на «варваризированном» древнегреческом языке. Эти артефакты могли свидетельствовать не только о безграмотности эллинского населения, оторванного от исторической цивилизованной родины, но и попытках местных «варварских» этносов осваивать письменную культуру уже в эпоху античности.

С.Н. Ляшевский состоял в Таганрогском православном молодёжном братстве, неоднократно совершал паломничество в Серафимо-Дивеевский монастырь, поддерживал контакты с опальными в СССР православными иерархами. Арестован по доносу в 1936 г., освобождён в 1939 г.

С 9 сентября 1942 г. до 12 февраля 1943 г. — бургомистр Краснодара, издавал пронацистскую газету «Кубань». В начале 1943 г. в Таганроге рукоположен в иереи епископом Иосифом (Черновым), также сотрудничавшим с оккупантами.

Избежав неминуемой расплаты за преступления и соучастие в них, новоиспечённый отец Стефан (Ляшевский) поселился в Киеве и отправлял службы в соборе Св. Владимира. Там он отпускал грехи убийцам мирных людей за содеянное, «перелезая» церковные устои «через забор», пользуясь услугами «немецких воров и разбойников» (по словам тогда ещё митрополита Сергия, будущего Патриарха).



Рис. 5. Али Изенбек. Портрет Ю. Миролубова, 1939 г. (Из частной коллекции Владимира Перегинца). Изображение опубликовано В. Перегинцом в открытом доступе по ссылке: <http://izenbek.ho.ua>

Столицу УССР священник покинул в обозе отступающих немецких войск. Обосновался в Германии, но поближе к морю, в Гамбурге. После 1945 г. отплыл оттуда в США. Служил настоятелем храма в Балтиморе, затем во Флориде. Активно поддерживая Ю.П. Миролубова в исследовании «дощек Изенбека», он, в свою очередь, старался найти в текстах подтверждение собственных моделей славянской истории. При этом, как можно заметить, «учёный в рясе» скатывался до «произвольного богословия», называл «Веды» «Арийской Библией».

В своих политических взглядах протоиерей Стефан (Ляшевский) ориентировался на Великого князя Владимира Кирилловича и называл себя в письмах к этому деятелю российского зарубежья «Ваших Императорских Высочеств верный слуга и богомолец». Это «духовное лицо» в годы «холодной войны» бредило взять московский Кремль штурмом.

Скончался 2 июня 1986 г. в городе Огасте (штат Мэн, США).

В работе «Доисторическая Русь» (Балтимор, США) С. Ляшевский отождествил «Патриарси» на буквах досок из коллекции А.И. Сулакадзева (т. наз. «дощечки Ягилы Гана») и «Влесову книгу». Большую работу С. Ляшевский проделал, анализируя фактический материал текстов «Влесовой книги» и сравнивая его совпадения с известными ему фактами из истории и археологии. Он же изучал соотношение и локализацию двух основных городов, упоминаемых в «дощечках», — Голуни и Воронженца (Воронежеца)» (примечание В.В. Цыбулькина и М.Н. Сердюченко).

В королевстве Ю.П. Миролюбов узнаёт о том, что его мать умерла в голодный 1933 г. Понимая, что возврата на родину больше нет, он работает главным инженером-химиком на фабрике синтетического глицерина, держится за своё место в условиях продолжающегося всеевропейского экономического кризиса. В 1935 г. поэт начал писать «Песнь друга о Святославле Хоробре князе Киевском», посвящённую своему покойному брату Николаю, погибшему в борьбе с «новоявленными хазарами» — большевиками. По словам поэта, именно Николай и попросил его написать такое произведение. Обещание Юрий дал, и его надо было сдерживать.

Ю.П. Миролюбов ориентируется на крайне правые политические взгляды и начинает искать собственные «европейские перспективы» в случае победы А. Гитлера над СССР. Но здоровье ухудшается, что и приводит его в одну из брюссельских клиник. Там он встретил медсестру — Йоганну Францевну Вайдерс, аахенскую немку, из обедневших дворян. На ней он женится в 1936 (по другим данным — в 1938) году.

В послевоенный период, не найдя среди имущества покойного художника дощечек, в 1948 г. Ю.П. Миролюбов написал о «дощечках» письмо в «Русский Музей-Архив» (США)¹. Послание из Юккля с интересом прочитал председатель П.Ф. Константинов (1890—1954), однако его не столько заинтересовал сам артефакт, как личность автора.

«Дощечками» же заинтересовался известный учёный, этимолог и ассиролог, А. Кур. Под этим псевдонимом скрывался А.А. Куренков (1892²—1971). Обучаясь в Казанском военном училище, находившемся в те годы в исторической части города на территории Кремля, он слушал лекции в Казанском Императорском университете по техническим и медицинским специальностям. Однако интерес юнкера к университету не ограничивался сугубо прикладными курсами. А.А. Куренкова можно было увидеть и на лекциях гуманитарного профиля, далёких от будущей службы. Молодого юнкера ещё привлекал музей университета, где он часами мог любоваться уникальными древнеегипетскими и восточными коллекциями артефактов.

В Великую войну А.А. Куренков, военный химик, изучал вопросы защиты людей от газовых атак, возглавлял подразделение химической защиты, первое в Российской Империи. Воевал на Германском, Австро-Венгерском, Болгарском и Турецком фронтах. Сам пострадал от действия боевых отравляющих газов и не понаслышке знал о последствиях их применения. Был трижды ранен, Георгиевский кавалер.

С ноября 1915 г. по июнь 1916 г., принимая участие в обороне Араратского перевала, А.А. Куренков посвящал свободное время ознакомлению с памятниками древности, щедро сосредоточенными в этом регионе. Особый интерес у него вызывали «неподдающиеся дешифровке надписи», найденные учёными в Карадаге, неподалёку от главной вершины Арарата, а также результаты российской экспедиции на эту гору в поисках Ноева ковчега. Февраль 1917 г. капитан А.А. Куренков встретил в должности командира 1-й химической роты 44-го армейского корпуса.

¹ Museum and archives of Russian Culture at Russian Center. 2450 Sutter Str., San-Francisco 15, California, USA.

² Часто ошибочно указывают дату рождения А.А. Куренкова, как 1891 г. Ниже — фотография его надгробия:



Участвовал в Гражданской войне. За отличия в боях приказом по Сибирской армии от 30 сентября 1918 г. А.А. Куренкова произвели в подполковники со старшинством с 29 июля 1918 г. В начале 1919 г. А.А. Куренков возглавил 27-ой Верхнетурский Сибирский стрелковый полк. Последняя белогвардейская военная должность А.А. Куренкова в мае 1920 г. — командир «Дарских сотен».

Находясь в 1920—1923 гг. в «белом» Харбине, он случайно встретился с российскими офицерами, знавшими про поиски Ноева ковчега. Прежде всего, это были непосредственный участник российской экспедиции 1916 г. П.Н. Леслин и П.В. Ружанский, брат Б.В. Ружанского, участника мероприятия. С их слов, в седловине двух пиков горы Арарат действительно были обнаружены остатки Ноева ковчега.

В 1923 г. А.А. Куренков эмигрировал в Сизл, США. В поисках работы он принимает решение продолжить воинскую службу, тем более с его актуальной специальностью. С 1925 по 1927 гг. — в Национальной гвардии штата Вашингтон¹. 11 мая 1937 г. А.А. Куренков произведён в генерал-майоры Великим князем Кириллом Владимировичем.

Понимая шаткость положения, А.А. Куренков всё чаще называет себя в официальных документах А. Куром, занимается философией. Для подтверждения своего статуса в демократической американской научной среде русский эмигрант поступил в Колледж Священной Метафизики². В 1947 г. опереточный генерал-майор А.А. Куренков получил в этом сомнительном по качеству образования колледже научную степень почётного (*honoris causa*) доктора психологии.

Став «крупным специалистом» в области передачи духовных ценностей в другие сферы знаний и наоборот, что и предполагает современная метафизика, А.А. Куренков (Кур) переехал в Сан-Франциско (Калифорния). В «Русском Музее-Архиве» он услышал о таинственных «дощечках», заинтересовался этой «метафизической» темой. 28 сентября 1952 года новоявленный «историк-этимолог» сделал доклад о дохристианской славянской письменности, а через год обратился к читателям популярного в эмигрантских кругах журнала «Жар — Птица» с просьбой откликнуться всех, кто знает что-либо об артефакте.

В ответ пришло письмо из Бельгии, в котором Ю.П. Миролубов, в частности, исправил ошибку А. Кура: «(не ИзеМбек, как Вы пишете ошибочно)». Также автор сообщал, что «Изенбек нашёл их в разграбленной усадьбе не то князей Задонских, не то Донских, точно не помню, так как сам Изенбек точно не знал их имени». «Хозяева были перебиты красными бандитами, их многочисленная библиотека разграблена, изорвана, и на полу валялись разбросанные дощечки...

Надписи на них были странными для нас, так как никогда не приходилось слышать, чтобы на Руси была грамота до христианства.

Это были греческо-готские буквы, вперемешку, слитно написанные, среди коих были и буквы санскритские. Частично мне удалось переписать текст. О подлинности я не берусь судить, так как я не археолог. Об этих дощечках я писал лет пять тому назад в Русский музей-архив Сан-Франциско, где, вероятно, сохранился документ об этом.

...Настоящее рассматриваю, ввиду неожиданного интереса с Вашей стороны к записям этим, как показание, данное под присягой, и готов принести присягу по этому поводу дополнительно.

Искренне уважающий Вас Юрий Миролубов, 26 сентября 1953 года, Брюссель.

П.С. Прошу это письмо напечатать в журнале «Жар-Птица». Фотостатов мы не могли с них сделать, хотя где-то среди моих бумаг находится один или несколько снимков. Если найду, то я их с удовольствием пришлю.

¹ National Guard of Washington State, USA.

² College of Divine Metaphysics, Indianapolis, Indiana, USA.

Подчеркиваю, что о подлинности дощек судить не могу¹.

А.А. Куренков (Кур) почувствовал, что, возможно, в случае разворачивания этой темы его ожидает популярность и, не исключено, новые дивиденды. Авантюрная натура решила использовать «Жар-Птицу» как трибуну для дискуссии. Не случайно в ноябре 1953 года без согласования с Ю.П. Миролюбовым альманах опубликовал заметку «Колоссальная историческая сенсация». В ней безапелляционно сообщалось о наличии «древних деревянных дощек» с древнеславянскими языческими текстами «пятого века» у Ю.П. Миролюбова, а также о получении редакцией журнала «фотографических снимков» с некоторых из них.

По инициативе А. Кура, в 1954 г. в Сан-Франциско переехал из Брюсселя с супругой и всеми вещами, включая наследство А. Изенбека, Ю.П. Миролюбов. Через границы «Маленькая Галя» везла в багаже свою «святыню» — значок гитлеровской NSDAP.

Впрочем, про спешный отъезд четы Миролюбовых из Европы за океан на торговом судне есть и другие версии. Так, сейчас, например, известно, что поэт в Брюсселе общался с профессиональным террористом К.Н. Платуновым, от которого якобы спас свой архив, и благодаря переселению в США избежал больших неприятностей.

После смерти 24 января 1954 г. П.Ф. Константинова «Русский Музей-Архив» возглавил дальёкий от гуманитарных вопросов А.С. Лукашкин (1902—1988). Поэтому единственный, с кем активно общался Ю.П. Миролюбов, был А. Кур. Под влиянием последнего и с его помощью Ю.П. Миролюбов формально купил журнал «Жар-Птицу». Но в дальнейших публикациях «Жар-Птицы» и «Русской жизни» в отдельных статьях авторов ложь громоздилась на лжи, что, впрочем, не могло не волновать нового хозяина издания. А. Кур, в свою очередь, продолжал сознательно фальсифицировать исходный, уже и без того изрядно подпорченный, текст артефакта. И дело тут не только в непрофессионализме.

После того, как копии «дощек Изенбека» перепечатывались на пишущей машинке, всё, предоставленное Ю.П. Миролюбовым, по настоянию А.А. Кура следовало уничтожить, «чтобы в этом не копались», и для того, «чтобы скрыть, чьей рукой они были написаны» (действительно, поражает уверенный почерк на чудом сохранившихся исходных материалах). А.А. Кур не гнушался и своими правками к уже окончательно испоганенному тексту. К тому же журнал продолжал исповедовать махровую антисоветчину, превознося лидеров Белого движения и тенденциозно демонизируя жизнь в СССР, а это вызывало в душе поэта страх и неуверенность. Однако о своих сомнениях Ю.П. Миролюбов предпочитал молчать, ведь ему надо было на что-то жить в США. А.А. Кур, в свою очередь, подчёркивал в публикациях, что он взялся за дело интерпретации текстов «дощечек» якобы против собственного желания, выполняя лишь долг «перед Русским народом и его Историей». Правки при этом становились всё более идеологически заряжённые, например, в контекстах про трижды погибшую и восставшую из праха Русь.

Через четыре года в одном из писем А.А. Куренкову (1957 г.) Ю.П. Миролюбов писал: «Чтобы дощечки сфотографировать, мы не могли и мечтать, это стоило бы целое состояние, так как поверхность дощек была неровной и, следовательно, не позволяла снять всё ясно. Каждая дощечка потребовала бы три-четыре отдельных снимка на разном фокусном удалении. Конечно, при обычных аппаратах, любительских. Чтобы не терять времени, я взялся за разбор текста, начав таковой, кажется, ещё в двадцать седьмом году и закончил в тридцать пятом! Всё надо делать урывками, минут пятнадцать-двадцать каждый раз, а затем Изенбек говорил, что надо выпить, и

¹ Цит. по книге В.В. Цыбулькина, который в свою очередь цитировал по: С. Лесной «Влесова книга» — языческая летопись доолеговской Руси (история находки, текст и комментарии). — Вып. 1. — Виннипег: «Трай-дент пресс», 1966, — 100 с., цит. по стр. 7—9.

приходилось ретироваться с ним в пивную. Однако за эти годы я сумел сделать пять фотографий, одна из которых фотографическая, а четыре остальных — светокопировочные».

Неблагодарным трудом установления истины и разоблачением лжи Ю.П. Миролюбова и А.А. Куренкова занялся П.Т. Филиппев (1896—1981).

Уроженец Екатеринодара, П.Т. Филиппев с детских лет увлекался историей и живописью, наблюдал с интересом за работой археологической экспедиции Н.И. Веселовского (1848—1918) на кургане Майская гора. После выпуска из Екатеринославского художественного училища в 1915 г. юношу призвали на воинскую службу. Учитывая его высокий интеллектуальный уровень, по решению призывной комиссии, П.Т. Филиппева определили на учёбу в Тифлисское пехотное юнкерское училище. По решению военного министра В.А. Сухомлинова, начиная с 1914 г., в этом учебном заведении ввели четырёхмесячные курсы для подготовки прапорщиков. П.Т. Филиппеву повезло в том, что для наведения порядка в 1915 г. в Тифлис был направлен выдающийся военный деятель и вдумчивый педагог-воспитатель — генерал-майор Б.В. Адамович (1870—1936). Общение с ним обогатило будущего офицера необходимыми знаниями.

После выпуска в мае 1916 г. П.Т. Филиппев остался служить на Кавказе, а в гражданскую воевал в Сибири и в Вооружённых силах Юга России. В 1920 г. был эвакуирован из Крыма в Королевство сербов, хорватов и словенцев, где работал художником и чертёжником.

Белград в середине 1920-х гг. вообще напоминал военный лагерь. Улицы и площади заплюнули десятки тысяч людей в военной и полувоенной одежде, украшенной многочисленными орденами, значками и иными узнаваемыми атрибутами рухнувшей империи. Иногда возникало противостояние между различными эмигрантскими группировками, так и не сумевшими на чужбине примириться после братоубийственной гражданской войны. Это создавало дополнительные проблемы хозяевам гостеприимной страны и вызывало трудности беженцам, уже далёким от политических страстей. Всё тревожнее становились публикации ежедневной русскоязычной газеты «Новое время», выходившей в Белграде с 22 апреля 1921 г. по 26 октября 1930 г. (№№1—2853). Газету издавал выдающийся деятель русского зарубежья М.А. Суворин (1860—1939), старавшийся объективно отобразить различные точки зрения на одни и те же события.

Насмотревшись на «горе-соотечественников», П.Т. Филиппев в 1925 г. выехал в Прагу, где с 1938 по 1945 гг. пережил ужасы немецкой оккупации, которую он всей душой возненавидел.

Только в 1947 году П.Т. Филиппеву удалось нелегально пробраться в Западную Германию, где он служил полицейским, работал кожевником, изготавливал игрушки. В итоге, не найдя себе достойного применения, в 1951 г. П.Т. Филиппев иммигрировал в США. Там он узнал, что «дощечки Изенбека», о которых он слышал ещё в Белграде и даже видел об этом публикацию в ежедневной газете «Новое время» («в одном из весенних номеров 1923-го года»), обнаружилась в Брюсселе. П.Т. Филиппев вспомнил эту газету, заметку о «дощечках» («вторая страница, второй столбец справа») и скрупулёзно взялся за личное расследование. Среди первоочередных дел он написал письмо в Белград с просьбой сотрудникам Народной библиотеки (улица Кнэз Михайлова, 56) найти тот номер газеты. «Время: скорей всего, март, апрель или май, но, может быть, и позднее, до конца сентября. Небольшая статья. Заметка (около 50-ти строк), насколько помнится, посередине 3-ей страницы. Как статья озаглавлена — уже забылось. В статье сообщается, что во время гражданской войны в России капитан или полковник Ф.А. Изенбек нашёл в разгромленном имении древние дощечки с древнерусскими историческими и культовыми текстами на них, приблизительно V—VI век. В конце статьи сообщается, что Изенбек едет в Париж, где и предполагает эти тексты опубликовать». Ответа из Белграда он так и не получил, невзирая на предложение «хорошо оплатить» поисковую работу.

В липкой паутине несоответствий, инсинуаций и откровенной лжи окружающих «псевдоучёных» П.Т. Филиппев, тем не менее, продвигался всё дальше и даже выявил подлинную

историю с «уничтожением русского хлама» «маленькой Галей». Разразился скандал. Позднее П.Т. Филиппев вспоминал: «Несмотря на отчаянный протест Миролюбова и его угрозы не браться за это дело, А.А. Кур стал выдавать мне по одной копии текстов, и во второй половине 1959 г. и первой 1960-го я их перевёл. Для получения каждой следующей копии я должен был сообщать содержание предыдущей — таково было правило игры. А Кур при моём чтении перевода, как и при каждом разговоре, даже телефонном, включал один из своих двух рекордеров, а третий, миниатюрный, был у него всегда скрыт в жилетном кармане. После переводы, конечно, мною уточнялись и долго исследовались»¹.

В итоге Ю.П. Миролюбов, запутавшись в выдумках, отрёкся от права на «дощечки» в пользу «Русского Музея-Архива». Впоследствии он с горечью записал: «Мы вообще не хотели публиковать «дощек Изенбека», потому что такие публикации всегда вызывают дружное возмущение тех, кто даже «Слово о полку Игореве» считает подделкой. Критиков мы боялись, потому что обладали незапятнанным именем и не желали его делать нарицательным в устах невежественных людей». Впрочем, звучали и другие объяснения подобного «нежелания»: якобы из-за приверженности к православию «попович» относился к «языческому артефакту» очень настороженно, да и не хотелось издавать текст, чтобы «большевики не использовали его в своей борьбе с православием».

Нервный срыв привёл к ухудшению здоровья. В 1956 году Ю.П. Миролюбов заболел тяжёлой формой артрита, потерял трудоспособность, однако продолжил публицистическую и писательскую деятельность. Впрочем, издание «Жар-Птицы» в 1959 году пришлось закрыть, и не только из-за очередного экономического кризиса, но и из-за скандальных дилетантских публикаций статей и псевдофольклорных произведений, что резко сократило число подписчиков, а также обострившейся «борьбы с Куром».

Отойдя от темы исследования «дощек Изенбека», в Сан-Франциско А. Кур в 1960 году опубликовал журнал «Поход» №1, посвящённый Великому Сибирскому Ледяному походу. Не найдя поддержки для этого проекта, с 1964 по 1968 гг. издавал и редактировал монархическую газету «Вестник правды».

Тем временем Ю.П. Миролюбов списался с М.И. Туряницей, издававшим в те годы журнал «Свободное слово Карпатской Руси» (известным позднее как «Свободное слово Руси»).

М.И. Туряница, родившийся в 1912 г. в Австро-Венгрии, представлял так называемую «русинскую ветвь» эмиграции. Отстаивая право русинского этноса на самоопределение, он пытался проповедовать эти идеи в родном местечке Свалява². Однако с приходом большевиков понял, что его убеждения входят в противоречие с установленным советским режимом. С 1944 г. он занимал пост директора местной школы, но, почувствовав «тучи над головой», нелегально перешёл границу с Чехословакией, откуда выехал в США и поселился в Нью-Йорке. Он крайне внимательно относился ко всему, что предлагали ему авторы для газеты, созданной с большим трудом на деньги русинской общины. Для публикации Ю.П. Миролюбов предложил М.И. Турянице собственные поэтические творения и пересказы фольклорных произведений. Их он якобы слышал в детские годы от своих «нянек» и «дядек». Так возникли «сказы Захарихи и бабы Варвары», «рассказки» «старого деда» с хутора под Екатеринославцем о том, что древние славяне «раньше всякой грамоты» грамотны были и «предания старины глубокой» подобного качества. Издатель публиковал далеко не все предложенные материалы, подозревая их истинное происхождение из авантюрного мозга Ю.П. Миролюбова, однако сохранял тексты в своём архиве.

¹ Из рукописи «Плюсы и минусы», частично опубликованной в газете «Русская жизнь» №7691 от 10 марта 1973 г. и №7692 от 13 марта 1973 г.

² Совр. Закарпатская область Украины.

Развернувшаяся в эмиграции новая волна дискуссий затронула и П.Е. Ковалевского, якобы видевшего артефакт у самого Ф.А. Изенбека. Однако профессор Парижского университета (Сорбонны) колебался в оценках древнего происхождения «дощечек». Он считал, что этот памятник переписан или вообще создан в XVI или XVII вв.

Наблюдая за происходящим и критически рассматривая мифотворчество Ю.П. Миролюбова, П.Т. Филиппев продолжал собственное расследование, открывавшее всё более интересные страницы обретения «дощечек» и их интерпретации исследователями. Подытоживая собранный материал, П.Т. Филиппев едко замечает: «Г. Миролюбову в форме дощечек Бог послал кусочек сыру, да ест-то он этот сыр как-то неладно»¹. Более того, как выяснил П.Т. Филиппев, не всё было ладно и в семье Миролюбовых. В июне 1967 г. А. Кур в письме П.Т. Филиппеву однозначно назвал Й. Миролюбову «бывшей женой» поэта. Позднее о Й. Миролюбовой сообщалось, как о «первой жене»². Всё чаще П.Т. Филиппев говорит про “миролюбовские фальшивки — нагромождение без лада и складу выражений, взятых из «дощек Изенбека»”.

В начале 1969 г. у Ю.П. Миролюбова снова начали сдавать нервы. К тому же, правонаследование поэта на имущество А. Изенбека окружающие всё больше ставили под сомнение. Учитывались, в том числе, и связи в оккупированном Брюсселе его семьи с нацистами, а правовые документы времён оккупации однозначно подлежали проверке. К тому же в эмиграции муссировались слухи и о том, что гитлеровцы, не исключено, и поспособствовали в получении «праворадикальной» четой Миролюбовых художественных произведений, архива и личных вещей покойного живописца.

15 марта 1969 г. Ю.П. Миролюбов выступил на заседании в «Русском Музее-Архиве» с протестом против результатов работы П.Т. Филиппева, позиционируя себя только «скромным переписчиком, трудившимся, чтобы доставить русскому народу то, что ему принадлежит».

В 1970 г. Миролюбовы принимают решение переселиться в ФРГ, на родину супруги, в Аахен. По дороге Ю.П. Миролюбов заболевает тяжёлой формой пневмонии. В холодном открытом море 6 ноября 1970 года он, родившийся в громящем на рельсовых стыках поезде, скончался под шум гребных винтов и тревожные пароходные гудки. Перед смертью он перекрестился поражённой артритом рукой и завещал супруге обобщить и издать свои произведения. Смыслом жизни «маленькой Гали» стало выполнение последней воли покойного. На скромную пенсию, проживая в Аахене, Й. Миролюбова в 1974—1992 гг. выпустила 22 книги на основании обработки более чем пяти тысяч страниц наследия своего супруга.

А. Кур ненадолго пережил товарища. 2 мая 1971 г. он ушёл из жизни от сердечного приступа в Менло-Парке, пригороде Сан-Франциско. Похоронен на Сербском кладбище Сан-Франциско, на почётном участке Союза Георгиевских кавалеров.

Одним из первых учёных, кто обратил внимание на публикации в «Жар-Птице» ВК, был профессор биологии университета Канберры (Австралия) С.Я. Парамонов (псевдоним С. Лесной).

Уроженец Харькова детство провёл в Аккермане (ныне Белгород-Днестровский), где его любимым занятием стало лазанье по замшелым руинам древней крепости. Под ней, у кромки воды, местные детишки часто находили множество артефактов различных эпох, а на древних укреплениях искали «тайные знаки». Именно у подножья загадочных стен, помнивших ещё финикийские корабли и тяжёлую поступь римских легионов, формировалась любовь не одного поколения юных аккерманцев к прошлому.

С.Я. Парамонов закончил в 1917 году Киевский университет и стал дипломированным биологом. Насмотревшись на различные «живые исторические картины», молодой биолог выехал

¹ Из письма в газету «Новое Русское Слово» от 20 апреля 1967 г.

² См., например: ГАРФ Фонд 10243, опись 5, архив С. Ляшевского, рулон 2.

в затухающую после пожаров Первой мировой войны Европу. Там он преподаёт во Франции, в Германии и Польше. Но, в конце концов, с волной репатриантов возвращается в Киев, вскоре ставший второй столицей УССР.

Дослужившись до директора Зоологического музея АН Украины, доктора биологических наук, профессора, С.Я. Парамонов получил доступ к бесценным археологическим и библиотечным академическим коллекциям, которыми пылкий ум учёного постоянно интересовался.

После 1945 г. выехал сначала в Великобританию, а затем в Австралию, где становится профессором Канберрского университета. В 1959 г. по его инициативе фотография копии дощечки, начинающейся словами «Влес книгу сию...» направлена в Советский славянский комитет. В сопроводительном письме он ошибочно пишет, что это фотография непосредственно с дощечки, поскольку принял за достоверность соответствующую дезинформацию «Жар-Птицы». По обычной тогда процедуре советские «компетентные органы» установили, что материалы прислал эмигрант, и в письме он упоминает белогвардейцев. Дело было поставлено на контроль Пятого управления КГБ СССР и велось с 1959 г. до августа 1991 г. Официальный приговор был вынесен в 1960 г. на страницах журнала «Вопросы языкознания»¹ (см. далее часть III настоящей Экспертизы). Одним из наиболее важных аргументов статьи в отношении подделки был тот, что фотография, присланная С. Лесным, «не является снимком с доски». Это было верно, «подделка» доказана, остальное уже мало кого интересовало. С тех пор «академический вердикт» был вынесен, и в академических кругах упоминать ВК стало моветоном. К тому же последовали предположения, что ВК могла быть подделана А.И. Сулакадзевым (1771—1832), известным коллекционером книг, с подмоченной репутацией, или «ему подобными», или Ю.П. Миролубовым (в продолжение старых обвинений). Но, видимо, один из самых важных факторов противостояния ВК описал О.В. Творогов: «Текст ВК рассматривался в некоторых академических инстанциях как идеологически опасный и не подлежащий широкому распространению»².

После смерти Ю.П. Миролубова и А.А. Куренкова анализ текстов с «дощечек Изенбека» активно продолжили «осколки Российской Империи» П.Т. Филипьев и П.Е. Панин, позиционировавший себя в Австралии как «историк и переводчик» П. Соколов. В послании в начале 1971 г. в одну из старейших газет российских эмигрантов «Русская жизнь» (Сан-Франциско, США) П. Соколов с горечью писал: «Дело в том, что даже при спорности вопроса это — документ, который должен быть широко обсуждён, и даже в случае подделки (чего я, потративший огромный труд на это дело, ни на минуту не допускаю), — даже и в таком случае это — великолепный образец творчества, достойный восхищения». В письме от 17 марта 1971 г. он особо подчеркнул: «Мы начинаем не с веры, а с отрицания — с отрицания сразу, даже не вникнув нисколько в дело. До такой степени опустошена наша душа. Но ведь и суждения академиков часто бывают на таком же уровне. Они отрицают — и истина уходит от них...» И далее пророчески звучит фраза: «Рядом с нами пропадает, а может быть уже и пропало неоценимое русское сокровище, следы которого будут жадно и с болью — и с жестоким укором по нашему адресу — отыскивать наши потомки».

П.Т. Филипьев не смог пройти равнодушно мимо новых, понравившихся ему, публикаций П. Соколова. Итогом стала рукопись «Плюсы и минусы», частично опубликованная в газете «Русская жизнь»³.

¹ Л.П. Жуковская, «Поддельная докириллическая рукопись (К вопросу о методике определения подделки)», Вопросы языкознания, 1960, №2, 142—144.

² Творогов О.В. К спорам о «Велесовой книге» // Что думают учёные о «Велесовой книге?» С-Пб., 2004. С. 7.

³ №7691 от 10 марта 1973 г. с продолжением в №7692 от 13 марта 1973 г.

Обобщая новые версии о находке «дощечек» якобы в «имении Куракино» в Орловской губернии, автор посчитал безусловным плюсом сам факт находки артефакта. Минусом П.Т. Филипьев назвал ложь, сопровождающую исследования, начиная с придуманного Ю.П. Миролюбовым по совету А.А. Куренкова «факта» передачи Ф.А. Изенбеку «дощечек» в Феодосийском порту весовым во время эвакуации из Крыма в 1920 г. Маленькая ложь, как известно, порождает большой обман. Понимая это, далее П.Т. Филипьев пишет: «Большим и потрясающим минусом является для нас то, что после неожиданной смерти Изенбека, когда несколько необычным образом имущество покойного попало к Ю. Миролюбову, его жена — фанатически настроенная немканистка (даже в Сан-Франциско любовавшаяся ещё своим нацистским значком) — сожгла эти фотографии и фотостаты». Далее автор рассказал о том, как благодаря методу игры в «кошки-мышки», он выведывал у Ю.П. Миролюбова подробности случившегося. Как однажды его завравшийся собеседник, вспылив, заявил: «Оставляйте ваши надежды на то, что они ещё найдутся, за этим порогом. Я, наверное, знаю, что они не найдутся, так как они уже не существуют». Из этого заявления П.Т. Филипьев сделал умозаключение: «Я понял, что русским мусором для его жены были, прежде всего, сами дощечки, а фотографии и фотостаты подверглись сожжению за компанию. А ведь тексты не были ещё все переписаны — к двум имеющимся у меня неудачным фотостатам (копиям фотостатов) нет копий текстов». К тому же, по признанию А. Кура, после публикаций текстов исходные материалы также уничтожили, «чтобы в этом не копались». По словам П.Т. Филипьева: «Мне было ясно, что делалось это для того, чтобы скрыть, чьей рукой они были написаны». С его точки зрения, в поведении Ю.П. Миролюбова наблюдалось «нечто совсем патологическое». Например, поэт считал, что его «сказы Захарихи» надо изучать вместе с «дощечками». Дадим слово П.Т. Филипьеву: «Проявился к ним интерес и у меня, тем более что я знал о них с 1923 г., и, кроме того, помнил ещё две фотографии в „Огоньке“ 1912-го г., где на одной из них в составе членов археологической экспедиции проф. Фетисова третьим от него, по правую его руку, сидел Изенбек».

Позднее, продолжая исследование, П.Т. Филипьев обнаружил, что марковцы и Ф.А. Изенбек действительно останавливались в имении Куракино, но никто не мог вспомнить, что оттуда офицер что-либо вывез. «Библиотека» у него появилась при отступлении, значительно позднее. Ю.П. Миролюбов, по мнению П.Т. Филипьева, позволил себе сознательно сфальсифицировать текст «дощек Изенбека» точно так же, как и «сказы Захарихи».

На публикации П.Т. Филипьева отвечал П. Соколов, обобщавший разрозненные остатки «сокровища» и переводивший текст. Однако и из его строк сочится горечь: «Нужны будут какие-то нечеловеческие усилия, чтобы из этого оставшегося праха, вопреки всем козням, наветам и недомыслию людей, возродить хотя бы образ утерянного. Целая уйма безответственных, а порой и просто бессовестных людей приклеились к этому документу, желая придать ему ими же самими выбранную форму, изобразить его на свой лад, использовать в своих интересах. <...> Мы стоим перед безудержной фантазией людей — и кто её может ограничить? Дощечки с самого начала носили по безответственным рукам, готовым делать с ними, что угодно...»¹

К этому диалогу в 1975 г. присоединилась Н.Ф. Бурова, в статье «Дощечки Изенбека»² рекомендовавшая с текстом «Влесовой книги» ознакомиться каждому русскому человеку и «всему культурному миру». Автор подчеркнула: «С уважением чту память Али Изенбека, именем которого названы дощечки, им спасённые, и которые создали для него вечный памятник».

¹ Статья «Трагедия» в газете «Русская жизнь», №7818, 2 октября 1973 г., вторник.

² «Первопоходник», 1975, с. 60—61.

Со своими переводами «Влесовой книги» П.Е. Панин обращался в редакцию газеты «Наша страна»¹, однако понимания там не нашел. Тогда он стал просто рассылать тексты старым знакомым во Франции и Германии. Среди этих людей был русский эмигрант Б.А. Ребиндер (1909—1987)². Представитель древнего вестфальского дворянского рода, отличавшегося плодовитостью, помимо СССР, ГДР и ФРГ, имел родственников в США, Финляндии, Франции, Швеции. Обширные связи позволили Б.А. Ребиндеру развернуть интенсивную поисковую работу.

Он начал издавать за свой счёт тексты «Влесовой книги» и с завидной настойчивостью пересылал их через «железный занавес» в СССР. Также Б.А. Ребиндер опросил сослуживцев Ф.А. Изенбека, собрал коллекцию фотографий людей, так или иначе связанных с открытием и исследованием «дошек». Не вдаваясь в подробности поиска, именно Б.А. Ребиндер с максимальной возможной достоверностью установил, что «Влесову книгу» Ф.А. Изенбек нашёл в усадьбе его родственников — Задонских. В этом старинном доме с колоннами его старшие родственники гостили у Е.В. Задонской. О визите «мальчиков — Ребиндеров» — гостеприимная хозяйка не преминула упомянуть в своей книге «Быль XIX столетия» (Харьков, 1907—1909).

Инженер с горечью в сердце вспомнил и «родовое гнездо» в местечке Шебекино, отца — предводителя Волчанского дворянства, дядю. В марте 1918 г. в мрачном Титовом бору их казнили большевики. Своим же спасением Б.А. Ребиндер, безусловно, обязан матери Екатерине Алексеевне. Оставшись с четырьмя несовершеннолетними детьми на руках, эта удивительная женщина нашла в себе мужество не растеряться, достойно захоронить останки казнённых и погибших членов рода. Дети на всю жизнь запомнили, как во дворе старого харьковского дома их няня колола собранные на руинах дрова, чтобы слабое тепло согревало голодные тельца детей, поддерживая в истощённой юной плоти жизнь в холодные и беспощадные дни «Великой Смуты».

В сентябре 1918 г. Ребиндеры покинули пылающую в огне гражданской войны Россию. Благодаря гувернантке, подданной Великобритании, из Новороссийска они отплыли в Грецию, где нашли временное убежище на острове Антигона.

Распродав и без того скудное имущество, Ребиндеры зарабатывали на жизнь уроками для греческих детей. Поднакопив денег, они перебрались в Чехословакию, откуда накануне событий 1938 г. различными путями перебрались во Францию. Там семья наконец-то собралась вместе. А Б.А. Ребиндер, получив техническое образование, работал инженером, женился на француженке Паулетте Вессон, принявшей православие. В семье росли два ребёнка — сын Михаил и дочь Екатерина.

Пользуясь возможностями, открывшимися довольно спокойной жизнью, Б.А. Ребиндер в 1983—1987 г. сумел собрать самую полную на тот момент подборку текстов «Влесовой книги», напечатать на французском языке собственное исследование “Жизнь и религия славян по «Влесовой книге»” (Париж, 1980). Его публикации, чудом просочившиеся в СССР, ксерокопировались небезразличными людьми едва ли не на последние деньги. Это сыграло важную роль в привлечении ряда советских учёных в лагерь сторонников подлинности «Влесовой книги».

Б.А. Ребиндер установил, что Ю.П. Миролубов изначально сделал много ошибок при переписывании и копировании текстов, выпустил из виду многие значимые их составляющие, например, рисунки. В 1986 году материалы Б.А. Ребиндера получил отдел рукописей Государственной библиотеки СССР им. В.И. Ленина (Москва), и советской науке стало необходимым ответить на новый вызов.

¹ Орган русских монархистов в Аргентине.

² Проживавший по адресу: 13, Av. Jean-Heits, 63130 Royat, France.

П.Е. Панин (Соколов), умерший 26 июля 1976 г., уже не застал результатов работы Б.А. Ребиндера. В некрологе покойному газета «Наша страна» обратилась к редакторам изданий «Русской жизни», «Согласие», «Свободное Слово Карпатской Руси» и «Знамени России» помочь в поиске средств, якобы необходимых для издания результатов работы П. Соколова. Ссылаясь на то, что уже собрано 1260 долларов США, предприимчивые дельцы из «Нашей страны» заявляли, что необходимо ещё 2 240 долларов США, что для 1976 г. представляло довольно значительную сумму. Как известно, денег они так и не получили, но именно заявленную работу за собственные средства выполнил практически в одиночку Б.А. Ребиндер.

После смерти П.Е. Панина (Соколова), так и не увидевшего при жизни публикаций своих работ, его рукописи на основании авторской доверенности попали к эмигранту «второй волны» М.И. Турянице, который также не смог опубликовать их на страницах своей газеты. Но в результате рукописи увидели свет благодаря усилиям ученика М.И. Туряницы — эмигранта «третьей волны» В.И. Штепы (1937—2007), издававшего и комментировавшего их в Швеции в своём журнале «Факты» в №№2—5. Показательно, что этот незаурядный человек и неординарный исследователь, невзирая на болезни, активно привлекал к своей работе авторов из «перестроечного» СССР и постсоветского СНГ. Для общения он лично приезжал на старенькой машине в Санкт-Петербург и Москву в поисках новых идей касательно Славянской цивилизации.

С середины 1960-х гг. проблемой «Влесовой книги» заинтересовался ещё один эмигрант, выпускник историко-филологического факультета Санкт-Петербургского университета (1913), профессор университета в Канберре И.И. Гапанович (1891—1982).

Учёный-энциклопедист, после окончания школы прапорщиков в 1915 г. воевал на фронтах Великой войны в Польше, Финляндии и Галиции. В 1918 г. выехал на Дальний Восток, а затем до 1921 г. активно участвовал в общественной и политической жизни на полуострове, изучал жизнь коренного населения. Затем перебрался в Приморье, откуда в 1925 г., нелегально перейдя границу, поселился в Шанхае. Там И.И. Гапанович в 1931—1953 гг. преподавал в Национальном Цинхауском университете. В 1953 г., как и многие российские эмигранты, покинул коммунистический Китай и переселился в Австралию.

Осенью 1970 г. Ю.П. Миролубов заболел пневмонией и скончался.

Вдова, Иоганна Францевна Вайдерс, на свою пенсию издала 22 тома трудов покойного супруга (включая около 5 тыс. страниц произведений, не относящихся напрямую к ВК), передала часть архива Ю.П. Миролубова на хранение в Москву¹, а оставшуюся часть и сохранившееся художественное наследие А. Изенбека — создателю Благотворительного фонда памяти Юрия Миролубова, доктору экономических наук В.М. Перегинцу (Киев). В январе 2003 года материалы из архива Ю.П. Миролубова были представлены в Киеве. И.Ф. Вайдерс умерла в 2005 году в возрасте 97 лет.

* * *

¹ Музей Русской Культуры в Сан-Франциско. Фонд 10143 в ГА РФ. Письмо Ю. Миролубова А. Куру от 5 июня 1955. Фонд 10143, опись 80 (Архив П.Т. Филиппьева), рулон 16.

РАСШИРЕННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Здесь нет нужды перечислять известных сторонников и противников ВК, публиковавших свои соображения в течение последних 50—60 лет, поскольку предметный анализ наиболее значимых конкретных аргументов «за» и «против» приведён в части III настоящей Экспертизы. Перечисление тех, кто склонялся в ту или иную сторону и в каких средствах информации или на каких конференциях они выступали, не есть Экспертиза, равно как и общие соображения, что у славян могли быть руны или какое-либо иное докириллическое письмо. «Могли быть» — это тоже не предмет Экспертизы. То, что «могли подделать» — тоже не предмет Экспертизы. То, что во «влесовице» видели «письменность скифов», или «письмо местного населения», или «протоглаголицу», или «готское письмо» — это тоже не предмет Экспертизы, если к этому не прилагаются конкретные и достаточно убедительные доказательства. То, что выдающийся поэт и философ Г.С. Сковорода бывал в поместье, гостил у его первых хозяев Донец-Захаржевских и мог видеть там «дощечки» — тоже не предмет Экспертизы, а ведь подобными «аргументами» завалены «источники информации» по ВК. Как, впрочем, и то, что по данным «тщательного математического анализа», проведённого профессором из Гондураса, архитектура текста ВК «внутренне логична», что «внутренне непротиворечиво прослеживается в текстах дошек»¹. Это — не самый сильный аргумент, особенно учитывая то, что дощечки спасены только частично (многие были «раздавлены в щепы», см. выше), и в «исходных текстах» немало пропусков и ошибок. Аналогично, то, что «Велесову книгу» переводят на многие языки мира, что её «безоговорочно» признают в Сербии и на Украине, что её преподают там в некоторых (да хотя бы и во всех) школах — это тоже не аргумент и не предмет Экспертизы. Как, кстати, и то, что в тексте ВК нашли упоминание о солнечном затмении, датированном 30 ноября 810 года². Для противников исторической подлинности ВК это не аргумент, и понятно, почему. Если ВК подделана, её «авторы» могли вставить туда любые известные исторические факты и события для придания достоверности. Настоящими аргументами могут быть только те, которые обнаруживают в тексте ВК исторические факты и события, которые не могли быть известными в 1950-х годах. Это — предмет последней, IV части настоящей Экспертизы.

А.А. Клёсов

¹ Приведено в книге В.В. Цыбулькина, ссылка дана выше.

² Историк и переводчик П.Е. Панин (псевдоним — Соколов), проживал в Париже и Сиднее (по сведениям В.В. Цыбулькина, ссылка дана выше).



ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ, СВЯЗАННЫХ С ПУБЛИКАЦИЯМИ В ЖУРНАЛЕ «ЖАР-ПТИЦА»

Сергей Лесной (Парамонов) в своей работе «Велесова книга — языческая летопись доолеговской Руси» отмечал следующий порядок публикаций в «Жар-Птице».¹

Первая статья о дощечках появилась в январском номере журнала «Жар-Птица» за 1954 г., издававшегося в Сан-Франциско (с. 11—16). Она состояла из сообщения от редакции чисто информативного характера под заглавием «Дошкы» и сообщения А.А. Кура — «О дошкках». А.А. Кур вкратце рассказывал о содержании некоторых дощечек, которые ему удалось прочитать. Там же была помещена копия оригинальной строчки из Влесовой книги.

Вторая статья появилась в февральском номере под тем же названием «Дошкы» (с. 33—35), в ней был дан небольшой отрывок, его перевод и комментарии, о содержании которых мы здесь говорить не будем.

Третья статья появилась в том же журнале, по-видимому, в сентябре (оттиск, находящийся в нашем распоряжении, датирован и августом, и сентябрём). На страницах 29—34 дано несколько отрывков, перевод и довольно обширные комментарии исторического содержания. Эта статья носила название: «Дощечки Изенбека».

Четвёртая статья под названием «Дощечки (о готах)» была напечатана в декабре 1954 г. (с. 33—36), в ней говорилось преимущественно о готах и были опубликованы дальнейшие отрывки и комментарии.

Пятая статья появилась в январском номере за 1955 г. под названием «Дощечки Изенбека (религия прашуров-предков)» (с. 21—26). В ней было приведено несколько отрывков из Влескниги, дан перевод их и значительный и интересный комментарий в отношении религии наших предков.

Шестая статья, в февральском номере (с. 23—26 и 32), представляла собой окончание статьи из предыдущего номера. В ней было впервые опубликовано фото одной из дощечек (впоследствии занумерована 16).

Все эти статьи были опубликованы в журнале, издававшемся на ротаторе, и не могут быть рассматриваемы как настоящие публикации, а лишь как издания на правах рукописи.

С 1956 г. журнал «Жар-Птица» перешёл на типографское печатание, но в силу неизвестных причин за целый год не было напечатано ни одной статьи о Влесовой книге.

С 1957 г. начались первые настоящие публикации текста Влескниги. Хотя они вовсе не удовлетворяли точности, необходимой в научном обиходе, они всё же дали гораздо больше с чисто формальной стороны, чем публикации на ротаторе.

В мартовском номере (с. 13—14) Миролубов (в сотрудничестве с Куром) напечатал текст дощечки 9 с разбивкой на слова и некоторыми небезынтересными примечаниями.

¹ http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_354.htm

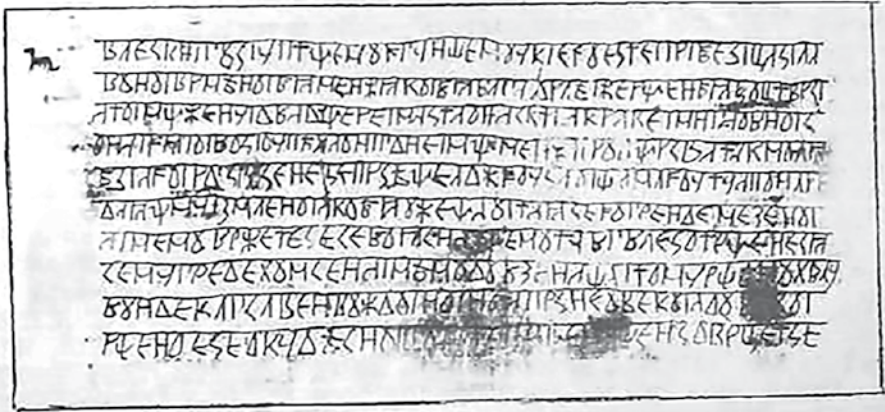


Фото-снимок о одной из древних Дошечек Изенбека
/ половина натуральной величины. /

леких предков, а являли собою принципы сил видимой природы, которые народ-
поэт облек в своей фантазии в образы "персон", т. к. он был в вѣкъ символиче-
скаго мышления и своеобразнаго представления тогдашняго Шира.

Записывая свой отрывок об идолах-истуканѣх /под годом 6488-м/ летописец
точно не зналъ древней религіи наших предков и будучи словенином представлял
эту религію идентичной религіи древних Склабов /Западных Славян/, кто имѣлъ
не только храмы, но и идолов-истуканов, будучи политеистами

В основѣ религіи наших предков стоялъ древній Вѣдизм, а в основѣ религіи
Склабов - многобожіе Гречіи, Греціи и ранней Византіи, а также древней Персіи

Наши предки вѣрили только в единаго Бога, считая его отцом и первым пра-
родителем своим; Сварожичи были его "сыновьями". Мы же "потомки сварожичей"
говорятъ религіозные тексты Дошечек Изенбека.

Рис. 6. Статья о дощечках в февральском (1955 год) номере журнале Жар-
Птица, издававшемся в Сан-Франциско, в котором впервые дано изобра-
жение одной из дощечек (впоследствии получившей номер 16).

В апрельском номере был опубликован Куром (с примечаниями Миролубова) текст дощечки 10 сначала сплошняком, а затем с разбивкой на слова, а также небольшой комментарий Кура. Кроме того, дан текст незанумерованного отрывка в три строки сплошняком и с разбивкой.

В июльском номере Кур напечатал (с. 9—10) без разбивки на слова текст двух дощечек: 24а и 24б — без комментариев.

В августовском номере Кур напечатал (с. 8—9) текст дощечки 8 с разбивкой на слова, но почему-то без нумерации строк и без указания, соответствуют ли строки печатного издания строкам оригинала. Количество текста говорит о том, что мы имеем здесь дело более чем с одной дощечкой.

В сентябрьском номере (с. 8—9) были напечатаны 4 осколка дощечки 4 без разделения на слова и текст целой дощечки 5 сплошняком с комментариями Кура и примечанием Миролубова вообще о дощечках. В тексте 5 было допущено на 20 строк более 40 опечаток, поэтому текст был в дальнейшем переиздан.

В октябре текст был переиздан (с. 8—9), но с разделением на слова и всё же с некоторыми опечатками, там же было добавлено большое примечание Миролюбова по поводу текстов дощечек.

В ноябрьском номере (с. 5—7) А.А. Кур в статье «Отрывочная, но истинная история наших предков» привёл несколько отрывков разных дощечек и дал им толкования. В этой же статье косвенно отмечено, что дощечек имелось не менее 35.

В декабрьском номере Кур (с. 12—13) опубликовал текст дощечки 6 (из связки их) с разбивкой на слова и некоторыми комментариями.

В январском номере журнала за 1958 г. был напечатан текст по-видимому второй дощечки 6 с разбивкой на слова и несколькими строчками примечаний А.А. Кура, а также редакционное примечание Миролюбова о дощечках.

В февральском номере была помещена статья «Об историческом значении Дощек Изенбека» (с. 9—10), принадлежащая, по всей видимости, перу Миролюбова.

В мартовском номере (без указания автора) помещено извещение, что обе редакции дощечки 5 испорчены в печатании, обещано в будущем напечатать текст верно. Затем дан текст дощечки 1 с разделением на слова, почему-то начинающийся с 17-й строки, затем отрывок из 18 строк, неизвестно куда относящийся, далее отрывок в 2 строки, якобы относящийся к дощечке 1, и, наконец, одна сторона дощечки 2, всё разделённое на слова. По всей видимости, с нумерацией произошла большая путаница.

В апрельском номере А. Кур поместил текст дощечки 17, разбитый на слова, и только текст одной стороны дощечки 17а (вторая не была переписана). К тексту приложены исторические примечания, прямого отношения к дощечке не имеющие.

В майском номере А. Кур поместил текст дощечки 15 с разбивкой на слова, а также историческими примечаниями (с. 11—12).

В июньском номере помещён текст дощечки 7а (с. 8—9) с разбивкой на слова, сделанной А.А. Куром, а также статья Миролюбова Историческое значение Дощек Изенбека (с. 9—10).

В июльском номере был помещён Куром текст дощечки 7б с разделением на слова (с. 7—8).

В августовском номере был помещён А. Куром текст дощечки 7в с разделением на слова.

В сентябрьском номере (с. 16—18) А. Кур поместил текст дощечки 7г с разделением на слова, а также текст одной стороны дощечки 7д; что было на обратной стороне дощечки — неизвестно, но, судя по тексту, тут был конец.

В октябрьском номере А. Кур напечатал текст дощечки 27, которую он назвал готской (с. 17); это, в сущности, не дощечка, а подбор осколков, объединённых тем, что в них упоминаются готы. Текст разбит на слова.

В ноябрьском номере А. Кур поместил текст дощечки 16 (с. 16—18), разбитый на слова, и значительный комментарий к нему, а также статью «Несколько слов о текстах дощечек Изенбека с историческим комментарием».

В декабрьском номере был опубликован А. Куром текст дощечки 20 (с. 20), которая представляет собой только подбор осколков; слова разделены, имеется краткий комментарий; там же (с. 20—22) помещено продолжение статьи из предыдущего номера.

В январском номере за 1959 г. Кур (с. 15—17) напечатал текст дощечки 18, разбитый на слова, а также окончание статьи из предыдущих двух номеров.

В февральском номере А. Кур опубликовал тексты дощечек 11 (цельная), 12 (отрывок) и 13 (отрывок) (с. 15—17). Всё разбито на слова и снабжено примечаниями.

В мартовском номере был опубликован А. Куром текст дощечки 6 (третья по счёту) (с. 14—15), а также отрывок, который А. Кур почему-то считает принадлежащим к этой же дощечке. Текст разбит на слова и снабжён примечаниями исторического характера.

В майском номере (с. 14—16) А. Кур напечатал без разделения на слова отрывок дощечки 2, три отрывка дощечки 3 и две дощечки 4, без комментариев.

В июльском номере (с. 11—15) Ю.П. Миролюбов опубликовал статью «Дощки Изенбека и источники», в которой полемизировал с Академией Наук СССР по поводу подлинности дощечек Изенбека, ни словом не упомянув, что фото было послано и ответ получен только стараниями пишущего эти строки.

В августовском номере (с. 14—16) была помещена статья «Материалы к изучению дошек Изенбека», подписанная д-р К. Прокопов (по-видимому, псевдоним), направленная против отзыва Академии Наук по поводу Влесовой книги.

Наконец, в декабрьском номере была опубликована статья Ю.П. Миролюбова (с. 14), имеющая некоторое отношение к дощечкам Изенбека. На этом публикация текстов Влесовой книги остановилась, и журнал «Жар-Птица» прекратил своё существование. С того времени, насколько нам известно, ни А.А. Кур, ни Ю.П. Миролюбов ничего больше на эту тему не опубликовывали. Были в прессе и иные статьи, но они имели большей частью чисто информативный характер и ничего не добавили к оригинальному исследованию.

С. Лесной. Влесова книга — языческая летопись доолеговской Руси, Виннипег, 1966 http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_354.htm Из архива Ю.П. Миролюбова. ГАРФ. Фонд 10143, опись 47, Рулон 10

***7-2-1,2,3...39 — Дощечки Изенбека (Тексты): Н. Скрипник. Влес книга. Літопис дохристіянської Русі-України. Частина V. На правах рукопису. ВИДАВНИЦТВО МЛІН. Лондон—Гаага, 1968. Пронумеровано 50 стр.: от 2 до 23 — тексты (фото) из Жар-Птицы:

дош. 1, 2а, б, 3а, б, 4а, б, в, г, 5а, б, 6а, б, в, г, д, ? ? (где е, э); 7а, б, в, г, д, е, э, з, 8, 9, 10, 13, 12, 11а, б, 15а, б, 16а, 18а, б, 17а, б, в, 20 (отрывки), 24а, б, г (?), в, 27(готская); от 24 до 32 — из С. Лесного: Влескнига (фото — 8 дошек + Дош. 16а); от 33 до 36 — тексты из С. Лесного: История Руссов; от 37 до 48: выписки из Жар-Птицы, С. Лесного, С. Ляшевского, писем (есть 1 письмо Ю. Миролюбова А. Куру, других источников); 49: перечень выпусков текстов Дошек в Жар-Птице по месяцам; 50: перечень отрывков текстов дощечек из Жар-Птицы и у С. Лесного в Истории Руссов.

***Страница 40 — **Жар-Птица, сентябрь 1953 г., ст. II. Письмо в Редакцию.**

Случайно мне попала на глаза статья «Русские Архивы в Европе» известного журналиста Юрия Миролюбова, в которой автор, перечисляя архивы и частные библиотеки, вспоминает, что у русского художника, бывшего командира Марковского артил. дивизиона А. Изенбека имелась небольшая, но ценная библиотека, среди которой находились уникалы, так наз. Дошки (досочки из дерева) Новгородско-Киевской Руси, чуть ли не V века. Подумайте, дорогой, какое сокровище. Этих досок у А. Изенбека было около 37—38 Дошек.

На них были выжжены тексты на греко-готских письменах (вспомните мой доклад «Русскы Писмены»). «Среди этих текстов были записи: молитвы Перуну, Влесу, Дажьдбогу и др. богам, — говорит автор статьи. — Были торговые тексты, были записи об Ории — отце пращуров, выведшем славян из степей...»

Как-то давно я получил от моего знакомого из Брюсселя один текст, который у меня имеется и сейчас. Есть у меня предположение, не является ли этот текст содержанием одной из таких досочек. Он начинается так:

«В исконные веки, память о коих в стародавности утопла, сидело наше славянское племя в полуденной Земле, несказуемой красы и обилия всяческого.

Стих 2... Есть ли Земля та ище на миру, али сгинула невозратно в морской пучине, то незнаемо, только ведомо, што праотцы наши после долгия и мирныя жизни, премного горестей, бед всяческих и напастей перетерпели от чернова злова племени, имя же ему Дасуй, из за гор прибывшего».

Вот частичка древняго сказа, полученного мною в 1928 году. Согласно данных, полученных мной, или объяснений, весь текст был записан без раздела на слова, фразы, без знаков препинания.

Кто делал перевод древнего языка, я не знаю. Не знаю также, какими знаками всё это было записано. Я написал здесь этот отрывок так, как он был напечатан и прислан мне. Всего было получено 11 предложений или стихов.

Искренне Ваш А. Кура

*****Страница 41 — Жар-Птица, ноябрь 1953 г. Экстра-страница**

Колоссальнейшая историческая сенсация

При некотором нашем содействии — воззвании к читателям журнала в сентябрьском номере журнала — и журналиста Юрия Миролюбива, отыскались в Европе древние деревянные дощечки V века с ценнейшими на них историческими письменами о древней Руси.

Мы получили из Бельгии фотографические снимки с некоторых из дощечек, и часть строчек с этих старинных уник уже переведена на современный литературный русский язык известным учёным-этимологом Александром А. Кур и будет напечатана в следующем, декабрьском номере нашего журнала.

*** Жар-Птица, декабрь 1953, с. 36. От редакции. Анонсированное наше обещание — напечатать в этом номере Великие Новости Древней Руси — по независящим от Редакции причинам не смогли и переносим их на январский выпуск.

*****Страница 50 — Перечень отдельных отрывков текстов Дощек в Жар-Птице 1953—1955**

В изданиях Жар Птицы в 1953—1955 А.А. Кура публиковал статьи, в которых были отрывки из текстов:

январь 1954, стр. 11—16 (из статьи А. Кура «О Дощьках», см. ниже). Отрывки из Дощ. 4 и Дощ. 11Б (15—18) — с. 14, 16;

февраль 1954, стр. 33—35 (из статьи А. Кура «Дощьки», см. ниже). Отрывки из Дощ. 4 — с. 33, 34;

сентябрь 1954, стр. 29—34 (из статьи А. Кура «Дощечки Изенбека», см. ниже). Отрывки из Дощ. 9, 10 и Дощ. 4;

декабрь 1954, стр. 33—36. Дощ. 8 (15—17), 9 (31—43), 6Е (6—14), 6Э (2—6);

январь 1955, стр. 22, 24, 26. Дощ. 7А (1—11), 6Э (3—6), 11Б (15—18);

февраль 1955, стр. 23—28, 32 — 16 (1—10). Дощ. фотостат. 16А (1—10), 9 (31), 3А (10—11), 6Е (9—10), 18А (15—17), 7Г (20—21), 7Д (1—14), 7Е (3—6), 7Е (13—18).

*****Страница 49 — Перечень выпусков текстов Дощек в Жар-Птице 1957—1959.**

Дощ. 1 (1—18), раздел., март 1958, с. 10.

Дощ. 1 (1—2), раздел., март 1958, с. 10.

Дощ. 2А (1—21), раздел., март 1958, с. 10.

Дощ. 2Б (1—6), сплошной, май 1959, с. 14.

Дощ. 3А (1—15), сплошной, май 1959, с. 14.

Дощ. 3Б (1—3), сплошной, май 1959, с. 14.

"Жар-Птиця", Сан Франціско в романах 1954-1959.

Доц. №	Рядки	Текст	Правовно	Рік	Місяць	Сторінки
1	1-18	Розпод.	Змінений	1958	III	10
1	1-2	"	"	1958	III	10
2 А	1-21	"	"	1958	III	10
2 Б	1-6	Судільн.	"	1959	У	14
3 А	1-15	"	"	1959	У	14
3 Б	1-3	"	"	1959	У	14
3 В	27-38	"	"	1959	У	14-15
4 А	1-21	"	"	1959	У	15
4 Б	1-25	"	"	1959	У	16
4 В	1-17	"	"	1959	У	15
4 Г	1-21	"	"	1959	У	16
5 А	1-10	"	Первісний	1957	IX	10-11
5 Б	1-10	"	"	1957	IX	11
5 А	1-10	Розпод.	"	1957	X	11-12
5 Б	1-10	"	"	1957	X	12-13
5 В	Осколки	Судільн.	"	1957	IX	10
6 А	1-19	Розпод.	"	1957	XII	12
6 Б	1-18	"	"	1957	XII	12-13
6 В	1-20	"	"	1958	I	8
6 Г	1-21	"	"	1958	I	8
6 Д	1-13	"	"	1959	III	14
6 Е	1-14	"	"	1959	III	14
6 Є	1-9	"	"	1959	III	15
7 А	1-19	"	"	1958	VI	8-9
7 Б	1-19	"	"	1958	VI	9
7 В	1-19	"	"	1958	VII	7-8
7 Г	1-21	"	"	1958	VII	
7 Д	1-19	"	"	1958	VIII	13
7 Е	1-21	"	"	1958	VIII	13-14
7 Є	1-24	"	"	1958	IX	16-17
7 Ж	1-23	"	"	1958	IX	17
7 З	1-12	"	"	1958	IX	17
8	1-45	"	Змінений	1957	X	8
9	1-43	"	"	1957	III	13-14
10	1-15	Судільн.	"	1957	IV	9-10
10	1-15	Розпод.	"	1957	IV	10
10	1-21	"	Первісний	1959	II	15-16

Рис. 10. Перечень выпусков текстов доцек в Жар Птице, 1957—1959

Доц. 3Б (27—38), сплошной, май 1959, с. 14, 15.

Доц. 4А (1—21), сплошной, май 1959, с. 15.

Доц. 4Б (1—25), сплошной, май 1959, с. 16.

Доц. 4В (1—17), сплошной, май 1959, с. 15.

Доц. 4Г (1—21), сплошной, май 1959, с. 16.

11	А	1-21	"	Переленяв	1959	11	15-16
11	В	1-18	"	"	1959	11	16
12		1-9	"	"	1959	11	17
13		1-6	"	"	1959	11	17
15	А	1-14	"	"	1958	У	11
15	В	15-27	"	"	1958	У	11
16		1-10	"	"	1958	XI	16
17	А	1-17	"	"	1958	IУ	8
17	В	1-17	"	"	1958	IУ	8
17	В	1-16	"	"	1958	IУ	9
18	А	1-18	"	"	1959	I	15
18	В	1-18	"	"	1959	I	15-16
20		1-24	"	"	1958	XII	19
24	А	1-16	Суцільн.	"	1957	УII	9
24	В	1-14	"	"	1957	УII	6
24	В	1-20	"	"	1957	УII	9-10
24	Г	1-6	"	"	1957	УII	10
27		1-13	Ровнод.	"	1958	X	17

Рис. 11. Перечень выпусков текстов дощек в Жар Птице, 1957—1959

- Дощ. 5 (осколки), сплошной, сентябрь 1957, с. 10
 Дощ. 5А (1—10), сплошной, сентябрь 1957, с. 10, 11.
 Дощ. 5Б (1—10), сплошной, сентябрь 1957, с. 11.
 Дощ. 5А (1—10), раздел., октябрь 1957, с. 11, 12.
 Дощ. 5Б (1—10), раздел., октябрь 1957, с. 12, 13.
 Дощ. 6А (1—19), раздел., декабрь 1957, с. 12.
 Дощ. 6Б (1—18), раздел., декабрь 1957, с. 12, 13.
 Дощ. 6В (1—20), раздел., январь 1958, с. 8.
 Дощ. 6Г (1—21), раздел., январь 1958, с. 8.
 Дощ. 6Д (1—13), раздел., март 1959, с. 14.
 Дощ. 6Е (1—14), раздел., март 1959, с. 14.
 Дощ. 6Э (1—9), раздел., март 1959, с. 15.
 Дощ. 7А (1—19), раздел., июнь 1958, с. 8, 9.
 Дощ. 7Б (1—19), раздел., июнь 1958, с. 9.
 Дощ. 7В (1—19), раздел., июль 1958, с. 7, 8.
 Дощ. 7Г (1—21), раздел., июль 1958.
 Дощ. 7Д (1—19), раздел., август 1958, с. 13.
 Дощ. 7Е (1—21), раздел., август 1958, с. 13, 14.
 Дощ. 7Э (1—24), раздел., сентябрь 1958, с. 16, 17.
 Дощ. 7Ж (1—23), раздел., сентябрь 1958, с. 17.
 Дощ. 7З (1—12), раздел., сентябрь 1958, с. 17.
 Дощ. 8 (1—45), раздел., август 1957, с. 8, 9.
 Дощ. 9 (1—42), раздел., март 1957, с. 13, 14.
 Дощ. 10 (1—15), сплошной, апрель 1957, с. 9, 10.
 Дощ. 10 (1—15), раздел., апрель 1957, с. 10.
 Дощ. 11А (1—21), раздел., февраль 1959, с. 15, 16.
 Дощ. 11Б (1—18), раздел., февраль 1959, с. 16.

- Дош. 12 (1—9), раздел., февраль 1959, с. 17.
 Дош. 13 (1—6), раздел., февраль 1959, с. 17.
 Дош. 15А (1—14), раздел., май 1958, с. 11.
 Дош. 15Б (15—27), раздел., май 1958, с. 11.
 Дош. 16 (1—10), раздел., ноябрь 1958, с. 16.
 Дош. 17А (1—17), раздел., апрель 1958, с. 8.
 Дош. 17Б (1—17), раздел., апрель 1958, с. 8.
 Дош. 17В (1—16), раздел., апрель 1958, с. 9.
 Дош. 18А (1—18), раздел., январь 1959, с. 15.
 Дош. 18Б (1—18), раздел., январь 1959, с. 15, 16.
 Дош. 20 (1—24), раздел., декабрь 1958, с. 19.
 Дош. 24А (1—16), сплошной, июль 1957, с. 9.
 Дош. 24Б (1—14), сплошной, июль 1957, с. 9.
 Дош. 24В (1—20), сплошной, июль 1957, с. 9, 10.
 Дош. 24Г (1—6), сплошной, июль 1957, с. 10.
 Дош. 27 (1—18), раздел., октябрь 1958, с. 17.

*****Страница 44 — Жар-Птица, май 1959, с. 10**

Примечание: буква И вставлена вместо І (по тексту) для облегчения чтения текста. В тексте И нет, везде І.

II примечание: буква Я (ІА по тексту) поставлена вместо ІА, поставлена в тексте для облегчения чтения текста.

А.А. Кур

*****Страница 48 — Жар-Птица, ноябрь 1958, с. 17, декабрь 1959, с. 14.**

Итак, тексты древних Дошечек Изенбека были напечатаны. Свою задачу ознакомить русский народ и его учёных с этим замечательным документом, мы выполнили.

Напечатав тексты дошечек теперь, раньше, чем учёные их освоили и изучили, мы оградили эти тексты не только от искажений и даже, что могло быть, от уничтожения, но сохранили их не только на бумаге, но и в памяти тех, кто любит и ценит нашу родную старину.

Вся эта работа опубликовать полностью тексты была тяжёлая и каторжная. Работа кропотливая, изнуряющая и очень медленная, работа чёрная.

Теперь это всё позади. Народ и его учёные имеют эти тексты.

Теперь всё за учёными специалистами. Они должны или принять их на основании их истинной науки, или отвергнуть, объяснив точно, ясно причину.

Они должны исследовать их, изучить всё научно и дать их перевод на нашем теперешнем языке со всеми комментариями, необходимыми для этой цели.

А. Кур

Говоря, что отзыв Академии наук является легкомысленным, он в то же время обвиняет и нас, что-де медленно передаём ему материал о Дошечках.

Мы снова повторяем, что могли бы и сами передать Академии Наук Дошечки, если бы она искренне выразила желание на этот счёт. Посылать же на ветер мы не можем.

Не можем мы согласиться и слишком субъективными замашками многих исследователей, торопящихся запечатлеть своё имя по поводу Дошечек, а не самые Дошечки.

Текст будет издан в своё время, когда нам это окажется удобным, а не только потому, что так хочется тому или другому исследователю.

Ю. Миролюбов

Из архива П.Т. Филиппева. ГАРФ. Фонд 10143, опись 80, рулон 16, 14.

***14-5-61,62 **Первое письмо Ю. Миролюбова. 26 сент. 1953 г.** Бельгия. Письмо инженера Юрия Миролюбова N1.

Посланное на основании моего открытого письма к читателям в «Жар-Птице» в сентябрьском №.

Первым ответил известный журналист Юрий Миролюбов.

*Копия его письма
«Дощечки Изенбека»*

Уважаемый господин Ал. Кур. К сожалению, я не знаю Вас иначе как под этим, несомненно, сокращённым именем.

Дощечки библиотеки А. Изенбека (не Изембек, как Вы пишете ошибочно), русского художника, скончавшегося около 13 августа сорок первого года на авеню Брюгманн в Юккле-Брюсселе, видел я, наследовавший имущество покойного, ещё задолго до его смерти. Эти дощечки мы старались сами разобрать, несмотря на любезное предложение Брюссельского университета (византийский отдел факультета русской истории и словесности, проф. Экк, русск. ассистента, кажется, Пфефера) изучить их по вполне понятным причинам. К сожалению, после смерти Изенбека, благодаря небрежности хранения имущества последнего куратором, дощечки исчезли.

Изенбек их нашёл в разграбленной усадьбе не то князей Задонских, не то Донских, или Донцовых, точно не помню, как и сам Изенбек точно не знал их имени.

Это было на Курском или Орловском направлении. Хозяева были перебиты красными бандами, их многочисленная библиотека была разграблена, изорвана, и на полу валялись разбросанные дощечки, по которым ходили невежественные солдаты и красногвардейцы до прихода батареи Изенбека. Дощечки были побиты, поломаны, но некоторые уцелели, и тут Изенбек увидел что-то написанное на них. Он их подобрал и всё время возил с собой, полагая, что это какая-то либо старина, но, конечно, никогда не думая, что старина эта была чуть ли не до нашей эры! Да и кому это могло прийти в голову? Дощечки эти благополучно доехали до Брюсселя, и лишь случайно я их обнаружил, стал приводить в порядок, склеивать, а некоторые из них, побитые червем, склеивать при помощи химического силикатного состава, впрыснутого в трухлявую середину. Дощечки окрепли. Надписи на них были странными для нас, так как никогда не приходилось слышать, чтобы на Руси была грамота до христианства!

Это были греческо-готские буквы, вперемежку, слитно написанные, среди коих были и буквы санскритские. Частично мне удалось переписать их текст.

О подлинности не берусь судить, т.к. я не археолог. Об этих дощечках я писал лет пять тому назад в Рус. Музей-Архив в Сан-Франциско, где, вероятно, сохранился документ об этом. Так как дощечки были разрознены, да и сам Изенбек спас лишь часть их, то и текст оказался тоже разрозненным; но он, вероятно, представлял из себя хроники, записи родовых дел, молитвы Перуну, Велесу, Дажьбогу и так далее.

Настоящее рассматриваю ввиду неожиданного интереса с Вашей стороны к этим записям, как показание, данное под присягой, и готов принести присягу по этому поводу дополнительно.

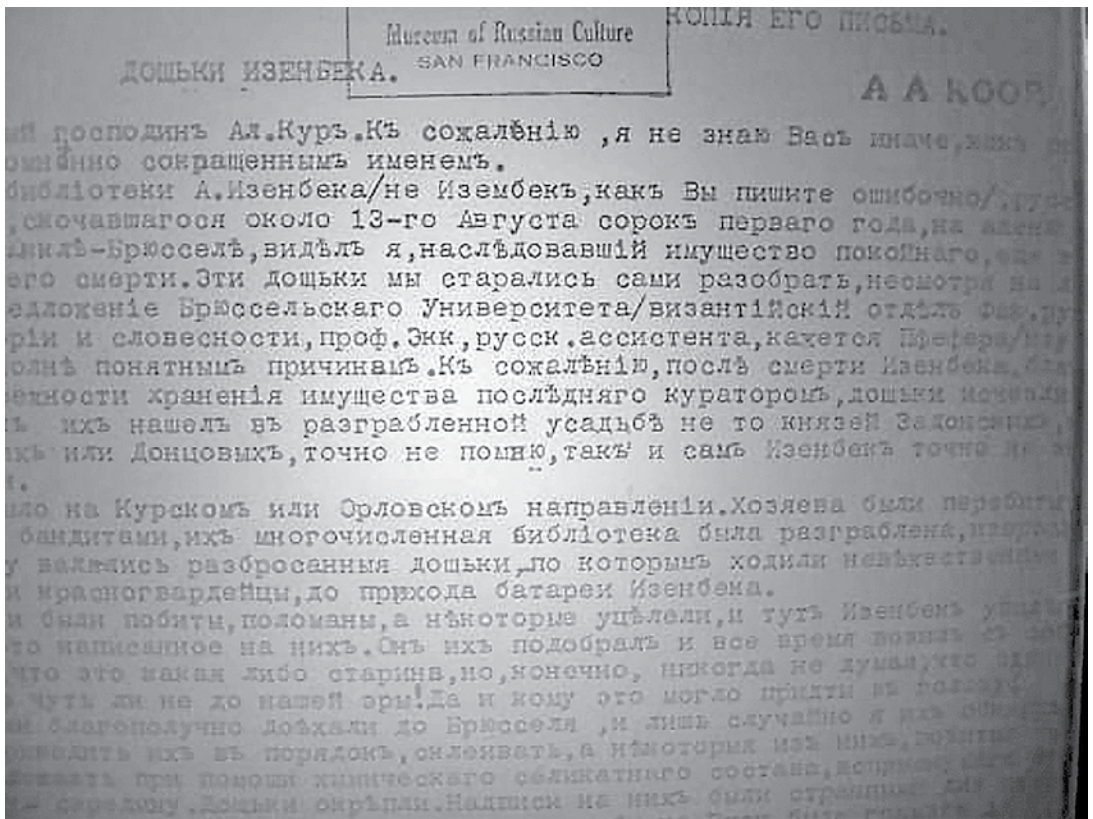


Рис. 14. «Дошки Изенбека», копия первого письма Ю. Миролубова А. Куренкову, 26 сентября 1953 г., Бельгия. Из архива П.Т. Филиппева. ГАРФ. Фонд 10143, опись 80, рулон 16,14

Искренне уважающий Вас Юрий Миролубов, двадцать шестое сентября пятьдесят третьего года, Брюссель, Бельгия, Европа.

(Подписано чернилами) Юрий Миролубов

П.С. Прошу это письмо напечатать в «Жар-Птице».

Фотостаток мы не смогли сделать с них, хотя где-то среди моих бумаг находится один или несколько снимков. Если найду, то я их с удовольствием пришлю.

Подчёркиваю, что о подлинности дощек судить не могу (от руки – с подлинного верно: Александр А. Кур. 4 ноября 1953 г.).

***14–5–23 (вверху в правом углу надпись: «Документ №1», чуть ниже обведена в кружок цифра 3).

***14–5–26 (вверху в правом углу надпись: «Документ №1», чуть ниже обведена в кружок цифра 6). Так как я сильно занят в эти дни, то посылаю Вам содержимое одной из дощек, а после по мере сил и других, какие сумел расшифровать в 1940—1941 годах. Разберите пока это. О древности текста не могу судить. Однако, мне кажется, что тут двух мнений не может быть, что язык необычайно архаичен. В частности попадалась в тексте буква А такого вида: ... что, несомненно, указывает на ея санскритское происхождение. Другое ея начертание было: ... что, несомненно, ещё ближе к санскритскому.

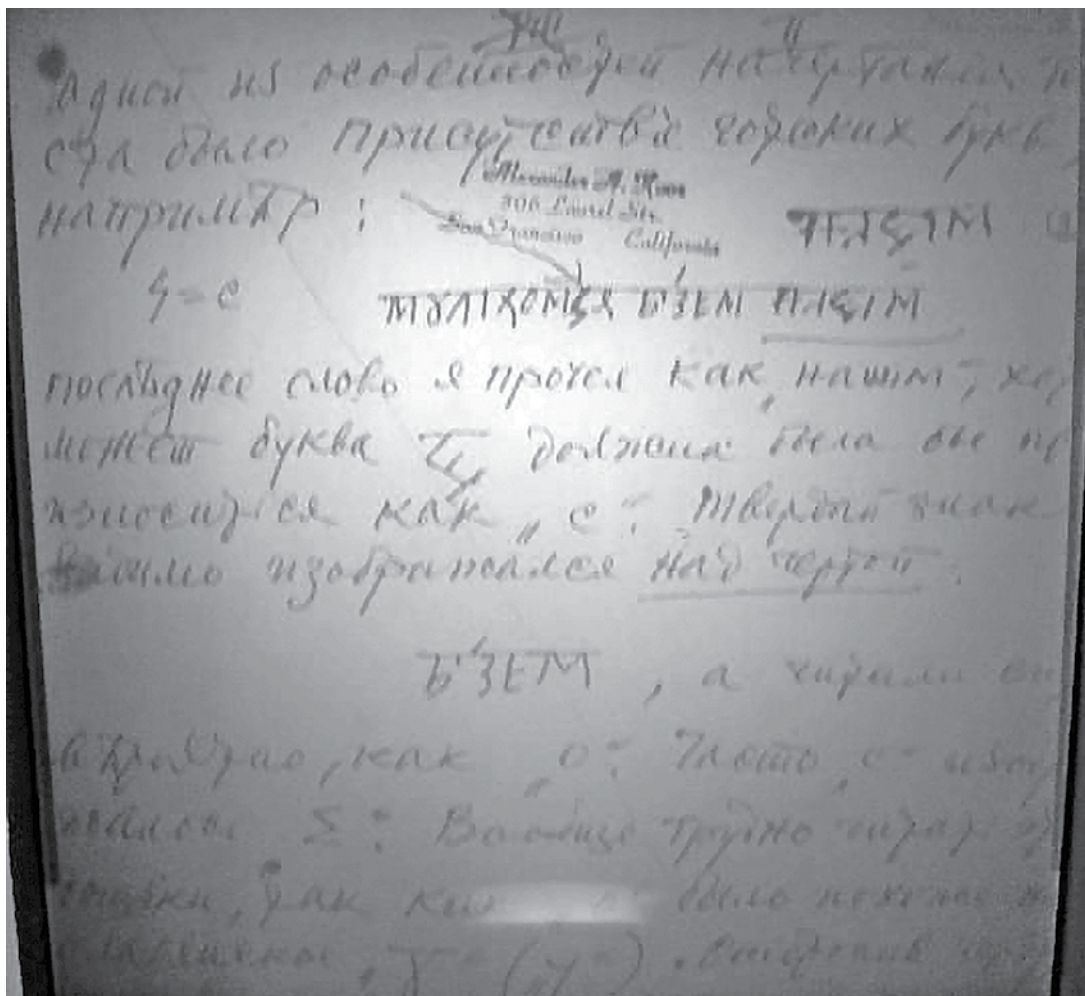


Рис. 15. Из записок Ю. Миролюбова с пояснениями чтения текста ВК

Остаюсь уважающий Вас Юрий Миролюбов. 26 сент. 1953 г. Бельгия. **Письма Ю. Миролюбова А. Куру** http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_328.htm

***Из архива А.А. Куренкова. ГАРФ. Фонд 10143, опись 41, 7 рулон.

***5–9–2 (Вверху надпись: «Дошчки». В правом верхнем углу: «Копия 2/XI 53»).

Из Музея Русской Культуры в Сан-Франциско. Фонд 10143 в ГА РФ http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm

***Из архива А.А. Куренкова. ГАРФ. Фонд 10143, опись 41, 1 рулон

***1–18–1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 – Статья. **А. Кур. Предварительные замечания первого чтения текста.** В левом верхнем углу тоже надпись от руки: «В Музей-Архив». Остальные страницы пронумерованы. В тексте приводится большой отрывок из первого письма Миролюбова за 26 сент. 1953 г., указывается на 161 линию слитнонаписанных слов одной Дошчки, приводятся слова и отрывки, прориси древнего текста. Статья написана до прихода 2 письма от Ю. Миролюбова к А. Куру, т.е. до 19/XI-53 г.

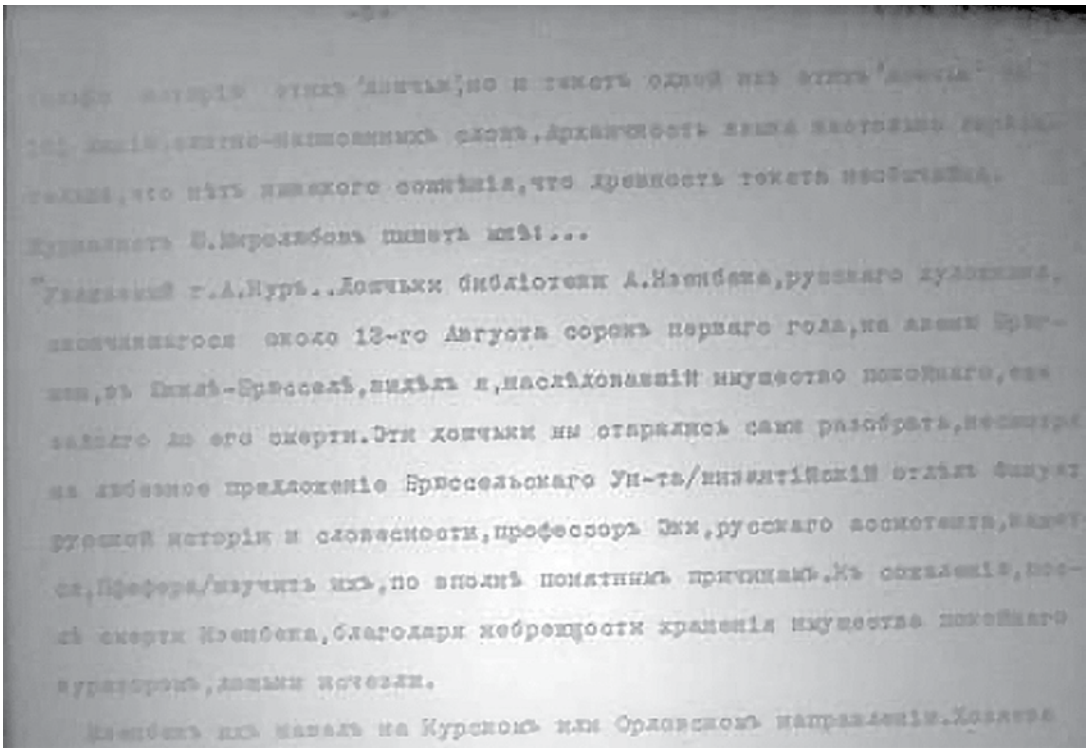


Рис. 18. Фрагмент статьи А. Куренкова «Предварительные замечания первого чтения текста» с отрывком из первого письма Миролюбова за 26 сент. 1953г. (см. рис. 14). Статья написана до 19 ноября 1953 г.

...Теперь время настало, и мы, русские, можем этот документ представить. И этот документ — не клочок древней письменности, а целая библиотека из 38 дощечек, древних, старых берёзовых дощечек, или, как в древности их звали — дощчък.

История этих дощчък такова: случайно мне попалась на глаза статья известного журналиста Ю. Миролюбова «Русские Архивы в Европе», из которой я узнал, что у русского художника А. Изенбека, бывш. командира артилл. дивизиона в армии ген. Врангеля, имеется или имелась какая-то коллекция деревянных дощечек, чуть ли не 5-го века, написанная какими-то неведомыми письменами — смесью санскритских, готских и русских букв. Запросив письмом через журнал Жар Птица, я получил не только историю этих дощчък, но и текст одной из этих дощчък в 161 линию, слитно написанных слов. Архаичность языка настолько поразительна, что нет никакого сомнения, что древность текста необычайна.

Журналист Ю. Миролюбов пишет мне: ... http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm

Из архива П.Т. Филиппева. ГАРФ. Фонд 10143, опись 80, рулон 16, 14.

***14-5-45 **Второе письмо Ю. Миролюбова** (вверху в левом углу: «Получено 19/XI-53» — рукой Кура; в правом верхнем углу: «Документ №2» — рукой Кура, сбоку слева — печать А. Кура).

Многоуважаемый Александр Александрович!

Пишу 13 ноября Вам ответ на Ваше письмо. Первое: г. Платунов не имеет никакого отношения к Дощчкам, и говоря совершенно доверительно, издали с ним дело иметь можно, а вблизи нельзя. По-видимому, его прошлое, а он был, будучи сотрудником Ленина, террористом-экспроприатором, тяжело на нём отразилось, и вообще ни с того ни с сего он впадает вдруг в страх, что

его то выдадут, донесут на него в полицию, и так далее. И это потому, что полицейское преследование, которому он подвергался в дореволюционные времена, ещё отразилось на его психике так, что после автомобильной катастрофы и трепанации черепа он из Университета вышел и стал заниматься созданием некоего учения, которое бы могло быть антибольшевистским (ибо в большевизме он раскаялся) и вместе с тем сильным, как марксизм. Пришёл он к эзотерическому браманизму. В последнее время он его исторически связывает с русским язычеством, но материалы по язычеству у него поздние, вероятно, XIX века и малоинтересные. Преследует странную с нашей русской точки зрения борьбу с христианством. В то же время он обнаруживает признаки явной мании преследования, возникающие по временам. Относиться серьёзно к его трудам можно, ибо в них он не высказывает своей мании, а в жизни — нельзя, ибо он, будучи по природе добрым человеком с склонностью к патриархальности, вдруг начинает обижаться неизвестно за что на людей, начинает их подозревать и становится невозможным человеком. Ему сейчас под семьдесят. Мне его очень жалко, как убитого революцией человека, вместе с тем могу сказать, что временами просто его избегаю: он может нанести неожиданный удар, может сказать о вас самые тяжкие вещи, не имея на то ни малейших оснований, и вообще, человек странный, и понятно, ввиду всего вышеизложенного, из университета ушёл ещё в 30 годах и с тех пор живёт на покое. О дощках он не знает и не слышал. Вместе с тем, я прошу Вас, если будете писать в

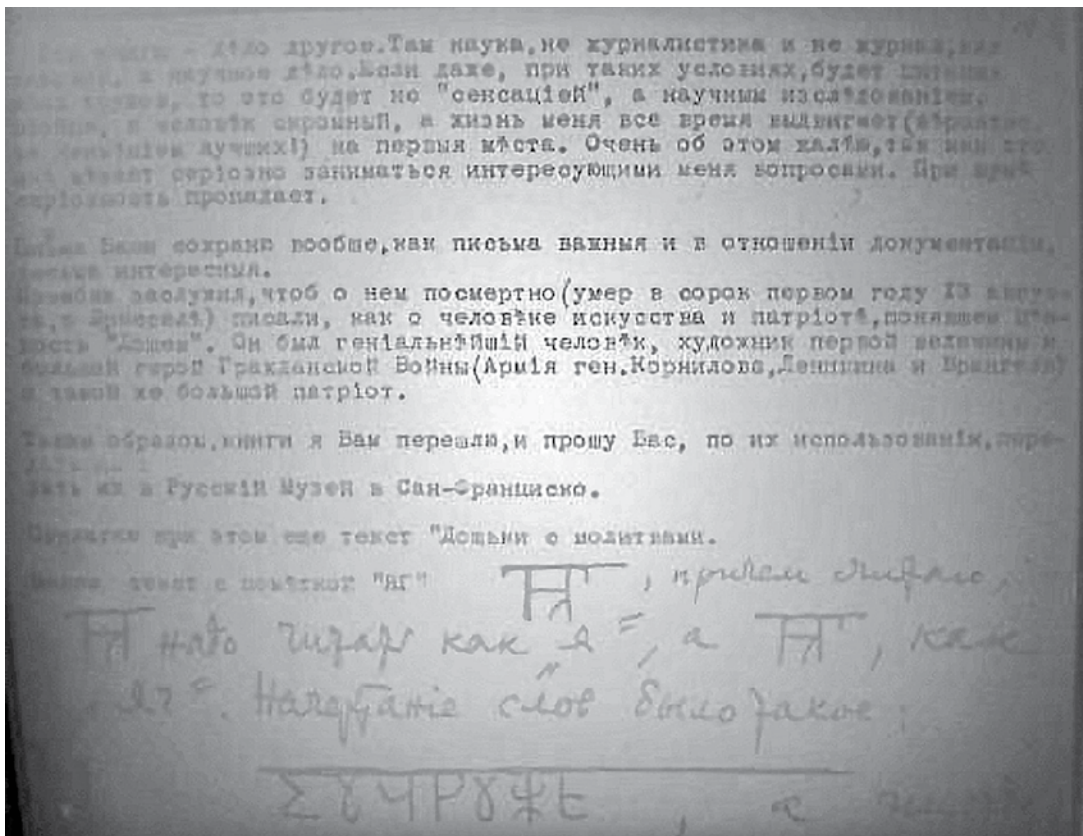


Рис. 19. Фрагмент копии второго письма Ю. Миролюбова А. Куренкову от 13 ноября 1953 г. (вверху на письме в левом углу — Получено 19/XI-53 — рукой Кура; в правом верхнем углу Документ N2 — рукой Кура)

Жар-Птице, моего имени не упоминайте, а упоминайте инициал М. И имя Изенбека, и кстати, и Ваше, ибо это Вы работаете над задачей, связанной с дощками. Вам и книги в руки. Я и так достаточно наделён природой и лишней заслуги не ищущу! И так все говорят: «Он изобретатель, и химик, и писатель, и журналист!..» Помилуйте, как это возможно?! Лучше не дразнить гусей.

За Ваш отзыв о дощках очень радуюсь. Я и так думал, что они важны для Русского Дела. Однако, если я что-то делал, так делал это потому, что это мой русский долг, а не потому, что ищущу какой-то чести. Бог с ней, с честью.

Вашей теории я не знаю, знаю лишь то, что было напечатано в Жар-Птице. Относительно ассистента проф. Эка, не то Шеффель, не то Пфефер, и, кажется, именно г. Шеффел, я как-то нашёл его открытку, но затем затерял её среди бумаг. Он меня вызывал к себе. Дело было перед войной, значит, в тридцать восьмом или девятом году. Как только найду, передам Вам.

I. Как только разыщу в бумагах текст, скопированный с Дощек, так и пришлю.

II. На это потребуется время, ибо у меня тонны две бумаг! Я их собрал для переезда в Штаты, а теперь должен всё перерыть.

III. Насчёт фотографии не могу утверждать, что она есть, ибо у меня тоже жена иностранка и, думая навести порядок, кое-что просто выбросила из бумаг! Драма была очень большая, но исправить ничего нельзя. Попала ли туда, кажется, одна или две фотографии, не знаю. Надо ещё искать.

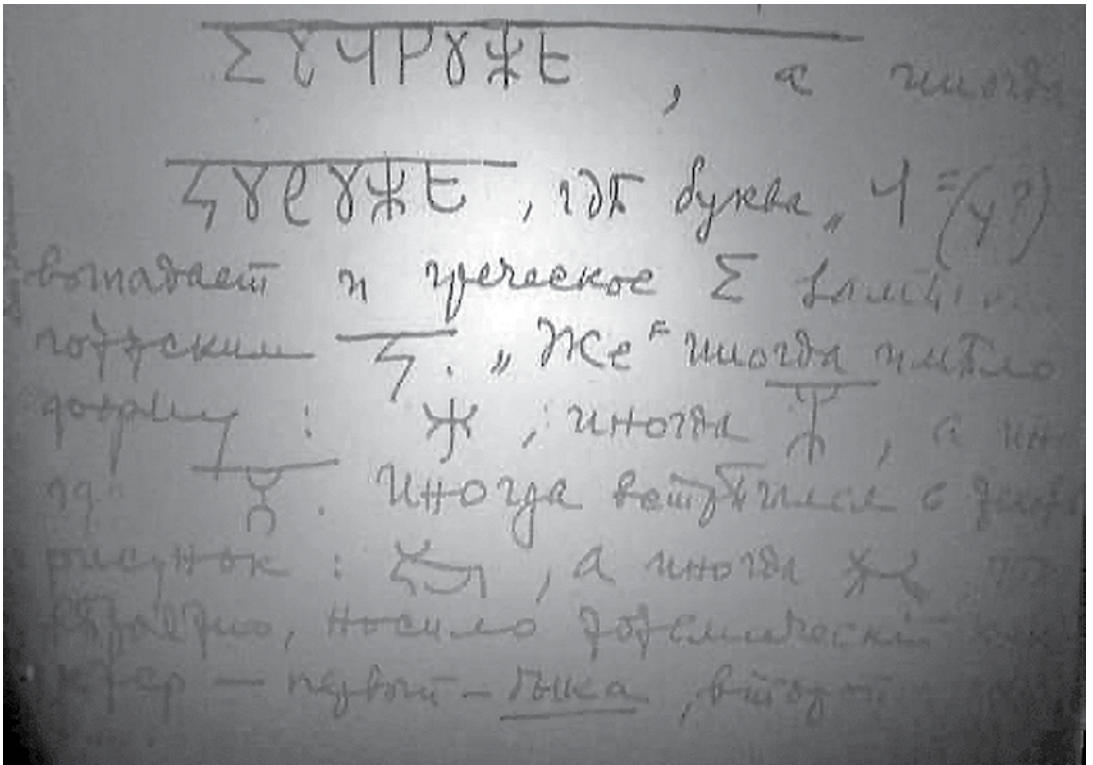


Рис. 20. Из записок Ю. Мирялобова с пояснениями чтения текста ВК

IV. О Дощках знал проф. Дм. Вергун, недавно умерший в Штатах. Кажется, в письмах он о тексте высказывался; опять-таки его письмо нужно разыскать.

V. Я сейчас страшно занят заводом химических продуктов, который создал. Он у меня отнимает всё время, дни и ночи, даже сплю на заводе зачастую!

VI. Как только полегчает с заводом, так сейчас же обо всём этом подумаю.

VII. Книги Риг-Веда и Язычество и Языческий фольклор на Руси, написанные мной и находящиеся в рукописях, Вам перешлю при условии что если в них найдёте что-либо Вас интересующее и будете их цитировать, имя моё упомяните.

***14–5–46.

Эти книги – дело другое. Там наука; не журналистика и не журнал, как таковой, а научное дело. Если даже при таких условиях будет цитация моих трудов, то это будет не сенсацией, а научным исследованием. Вообще, я человек скромный, а жизнь меня всё время выдвигает (вероятно, за неимением лучших) на первые места. Очень об этом жалею, так как это мне мешает серьёзно заниматься интересующими меня вопросами. При шуме серьёзность пропадает.

Письма Ваши сохраню вообще, как весьма важные, и в отношении документации, весьма интересные.

Изенбек заслужил, чтоб о нём посмертно (умер в сорок первом году 13 августа в Брюсселе) писали как о человеке искусства и патриоте, понявшем ценность Дошек. Он был гениальнейший человек, художник первой величины и большой герой Гражданской Войны (Армия ген. Корнилова, Деникина и Врангеля), и такой же большой патриот. Таким образом, книги я Вам перешлю и прошу Вас по их использованию передать их в русский Музей в Сан-Франциско.

Прилагаю, при этом ещё текст Дошки с молитвами.

Нашёл текст с пометкой ЯГ, причём считаю, что ... надо читать как Я, а ... как яг.

Начертание слов было такое...

Иногда встречается в тексте рисунок: ... а иногда ... что, вероятно, носило тотемический характер: первый – быка, второй – собаки.

***14–5–48.

Вот, значит, приблизительное начертание текста. Текст я видел лично, и лично занимался его разбором. Часть Дошек я не скопировал, но почти всё и все прочёл более или менее. В некоторых, менее важных, были о сумст'й зем'ь, которая находилась на полночь от Сурьжи (может, надо читать «Суренжи»), и где жили суме (думаю, что это суоми – финны), за землёй которых была веляя река (вероятно, великая река, Волга?). О земле этой говорилось в таком стиле, что, вероятно, то был род документа, нечто вроде купчей крепости. В других дощках исчислялись стада: семе тем говяд рудіих, темноіх, білорудоіх, кои должны были находиться ополунощедону. В сумст'ь земе были раящиотрощеодереневзятоі. Вероятно, рабы, взятые одерене. Хозяйственного характера Дошек я не успел скопировать, так как откладывал эту работу на будущее. А занялся главными, говорящими о Велескниге.

К.Н. Платунов об этих Дошках вряд ли знает. Так как Изенбек был чрезвычайно ревнив к своей находке и никому её не показывал, справедливо полагая: украдут! Поди, ищи тогда! Думаю, что вор, в конце концов, не поняв, что у него в руках, а взял вообще, на всякий случай, с картинами. Картин и рисунков было украдено очень много.

Начало Велескниги переписал и разобрал. Пришлю, как только разыщу среди прочих материалов моих.

Когда в Дошках говорилось о говядах, сбоку текста стоял знак быка, как я его изобразил на предыдущей странице настоящего письма.

Искренно преданный Вам Юрий Миролюбов

(внизу приписка от руки – здесь собственноручная подпись: Юрий Миролюбов, в левом углу – печать Кура).

***13–1–118 (рулон 14) (вверху в левом углу: «Получено 19/XI-53 из Брюсселя, Бельгия, от Ю. Миролюбова»; в правом верхнем углу: «Документ №2»). Строки слитного текста (рукой А. Кура) пронумерованы: 1—10 , 1—8 , 1—2)

Дощка с молитвами

ПОЖЕЩЕМОТІБЪЖЕЯКОСЕ...

Разделить этих строк я не успел ещё и предоставляю это Вам. Думаю, что это – молитва Перуну.

Дальнейший текст:

СЛВІХОМДАББО...

Здесь, вероятно, моления Дажьбу и Огнебогу.

Текст: ЗЕНАЩЕ...

Как и в прежних переписках текстов, в данном случае я строго придерживался копии, сделанной в тридцать седьмом году у художника Изенбека, и ни слова не прибавил или не убавил, но, видя трудности чтения, оставил без изменения текст, дабы кто-либо, более удачливый, нежели Ваш слуга, смог бы разобрать и объяснить неясное мне самому.

Впечатление моё таково: это одно из исчезнувших старорусских (славянских) наречий, различающееся от известного нам древнеславянского текста. В архаизме наречия сомнений нет, а в подлинности такового тоже, ибо обороты речи указывают на известную закономерность. Что же касается подлинной старины Дошек, здесь я ничего сказать не могу, так как не являюсь специалистом.

*Юрий Миролюбов. 13 октября пятьдесят третьего года.
Брюссель. Бельгия.*

*****Из архива А.А. Куренкова. ГАРФ. Фонд 10143, опись 41, 1 рулон.**

***1–18–10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 – **Статья А. Кура – Дошки.** 9 стр. Вверху первой страницы штамп: 1 DEC–1953. Сбоку слева приписка от руки: «Статья для журнала Наука и Жизнь». (?) Остальные страницы пронумерованы. В тексте приводится практически целиком письмо Ю.П. Миролюбова за 26 сент. 1953 г., указывается на 181 линию древних записей, составляющих содержание-текст двух дошек, приводятся слова и отрывки древнего текста (включая и все отрывки из предыдущей статьи). Статья написана после прихода 2 письма от Ю. Миролюбова к А. Куру, т.е. после 19/XI-53 г. (...и на свой запрос получил не только всю историю этих Дошек, но и текст двух таких дошек, а также образцы записей текста... Из дальнейшей переписки выяснилось, что почти все дошки были прочитаны и тексты наиболее важных по содержанию текста были переписаны... В настоящее время в Историч. отделе имеется 181 линия древних записей, составляющих содержание-текст двух дошечек).

...Из дальнейшей переписки выяснилось, что почти все дошки были прочитаны и тексты наиболее важных по содержанию текста были переписаны.

По содержанию текст дошек можно разделить на три группы:

- 1) Религиозный: молитвы, славословия Перуну, Велесу, Дажьбогу, Сури и Сурожу (бог Солнца – андрогин);
- 2) Исторический: отрывки летописей-хроник, предания. Некоторые события имеют даты по неизвестному летоисчислению;

3) Деловые записи, как например, договор, вроде купчей, перепись имущества, о работах и т.д.

В настоящее время в Историч. отделе нашего Музея Русской Культуры имеется 181 линия древних записей, составляющих содержание-текст двух дощечек.

Полностью весь текст, имеющийся в наличии у нас в Музее, ещё не изучен, хотя и разобран и отчасти прочтён, но имеющиеся данные о его содержании говорят о чрезвычайной важности и ценности документа для нашей исторической науки... http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm

***1-32-2 – Статья А. Кура – Русскы Письмены. 1952 г. (3стр.).

***1-32-5 – А. Кур. Доклад 1. Русскы Письмены. Августа 10. 1952 г. 26 стр. Затем аппендикс 1 (6-9-1-34?) (про яг, бабаяг, бродяг).

***1-33-3 – Цикл (статей) – Кто мы? ЖП. Октябрь 1952. Эпиграф: Поискать отец своих и дед своих и чести народа – Летописец Нестор Преподобный (много стр.).

***1-33-70... 74 – **Жар-Птица, январь 1954. стр. 11—16. Статья редактора Н.С. Чиркова – Дощьки; первое письмо Ю. Миролюбова А. Куру от 26 сент. 1953; письмо А. Кура Н. Чиркову от 28 окт. 1953; статья А. Кура – О Дощьках (стр. 14—16).**

Дощьки От редактора

Медленно, из тьмы веков встаёт истина о происхождении наших предков, об их истории, шагом к ней надо считать обнаруженные, много веков лежавшие под спудом дощьки с письменами наших далёких родичей.

Радостно бьётся сердце, что мы делаем ценнейший вклад по изучению и восстановлению древнейшей страницы Истории нашего народа.

До сих пор хуже всего у нас дело обстоит с вопросом о начале Истории Государства Российского. Стыдно до нестерпимости, когда представишь, как в течение около 200 лет, поколение за поколением дурманилось нелепой сказкой о насаждении государственности среди русских славянских племён норманнами. К великому сожалению, эту сказку даже и теперь в некоторых эмигрантских школах невежественные учителя истории продолжают повторять и искажать этим у детей истинное понятие о прошлом Русского народа.

Как учили нас и как учат даже иногда и теперь с начала Русской Империи, от Новгорода до Киева, на обширной равнине по обе стороны Днепра было дико и пусто; эта дикая равнина была населена бедными дикарями – славянами и финнами, которые жили без правления, подобно зверям и птицам. Начатки государственности в эту дикую страну были занесены пришельцами из Скандинавии, варягами, около половины IX века.

Так была создана норманская теория о начале Руси немцем Шлёцером (во времена Екатерины II), и несмотря на протесты тогда Ломоносова и др., русское правительство Екатерины эту теорию одобрило. Из неё вытекает, что... собственно, начала русской Истории нет; жили подобно зверям в дикой пустыне дикие славянские племена, и к ним пришли норманны-варяги, внедрились среди них зачатки государственности... то такая цена такому народу, и стоит ли о нём... с точки зрения всемирной цивилизации!

Подобная теория поставила Русский народ в положение... философия дала повод считать его народом неисторическим... на духовное рабство у других наций, у политических деятелей... властвовать над Русской территорией и Русским Народом.

Но норманский дурман начинает проходить; идёт борьба научных сил по восстановлению истинной нашей древней истории, и целый ряд статей молодого учёного А.А. Кура, напечатанных в нашем журнале, свидетельствует об этой работе. За последнее время смутно замелькали

сведения, что где-то в Европе нашлись древнейшие документы: русские дощечки. Начались их поиски. А.А. Кур в сентябре месяце текущего года напечатал в нашем журнале обращение к читателям нашим с просьбой сообщить что-нибудь об этих дощечках, кто о них знает, и через некоторое время пришёл ответ из далекой Бельгии от писателя Ю.П. Миролюбова.

Так началась подниматься завеса над ушедшими в века, утерянными страницами жизни наших далёких родичей, и мы начинаем расшифровывать и печатать эти замечательные письма.

Редакция

Ответ – письмо Ю.П. Миролюбова...

«Уважаемый госп. Ал. Кур. К сожалению, не знаю... Подчёркиваю, что о подлинности дощечек судить не могу».

Реакция А.А. Кур на письмо Ю. Миролюбова выразилась письмом в редакцию, датированным 28 октября 1953 г.

Дорогой Николай Семёнович! Сегодняшний день является для меня самым счастливым днём в моей жизни в Америке, и причиной тому – дощечки. Никогда ещё в жизни я так не радовался, как сегодня, получив два ваших письма и в одном из них... о дощечках.

Вот думаю сейчас, как причудливо сплетены нити событий в нашей жизни. Видите сами – полковник Изенбек выгоняет красную рвань из древней усадьбы князей Задонских, которые молчаливо хранили в своей богатейшей библиотеке и другие уникалы нашего прошлого. Напавшие красноармейцы разорили усадьбу, покончили с князьями, разграбили дом, расхилили имущество, а что не смогли – исковеркали, уничтожили, разрушили. Драгоценные дощечки, наследие наших предков, были брошены на пол, частью были растоптаны, расколоты, поломаны, а некоторые случайно сохранились. Видя какие-то письма, неизвестные ему, Изенбек собрал всё, что можно, и довёз до Бельгии, где жил инженер Юрий Миролюбов, любитель древности, первый увидевший и оценивший эти дощечки; любовно и бережно отнёсся к ним, перекопировал, разобрался в древнем тексте и нашёл возможным их прочитать.

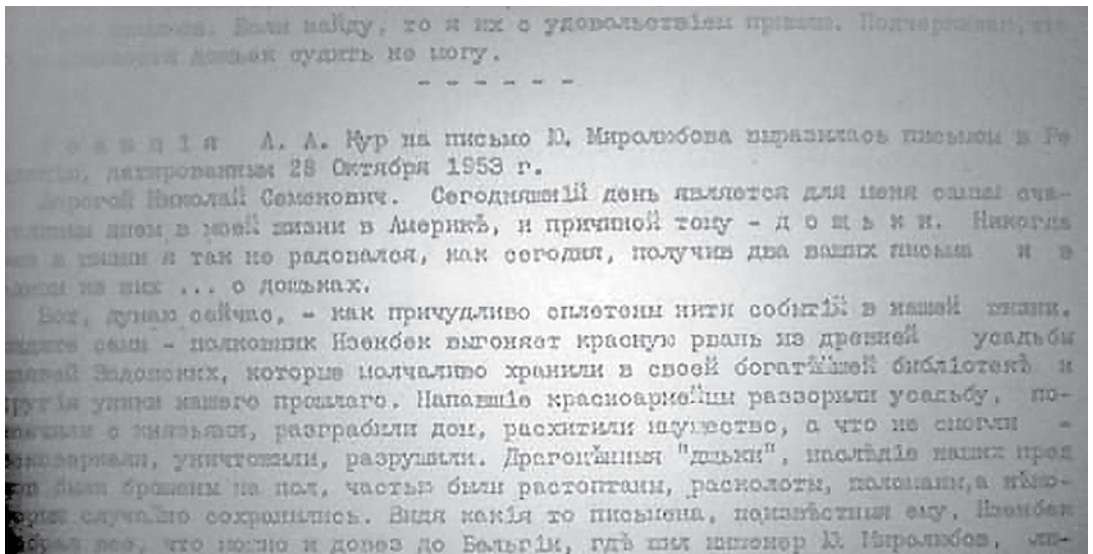


Рис. 26. Фрагмент из журнала *Жар Птица* под заголовком «Реакция А.А. Кур на письмо Ю. Миролюбова выразилась письмом в редакцию, датированным 28 октября 1953 г.»

В далёком Сан-Франциско, в бедности, но с богатой любовью к порабощённой Родине, днём и ночью работая, издаёт журнал Н.С. Чирков, будя горячим словом совесть людей, забывших Россию... Судьбы нити связали лучших в Вашем журнале, так давайте зажжём огонь любви к Родине ярче, ослепительнее.

И судьба же нам дала дощечки, открыла широкий путь для Вашего журнала, а за читателями обязанность – помочь журналу перейти на типографский станок. Дело ведь это общее.

Ваш А. Кур

* * *

О Дощечках

Название «дощечки» весьма древнее и означает на теперешнем языке – дощечки. В древности, до того как у наших предков появились бумага и велум (пергамент), пользовались для своих записей тонкими прослойками берёзовой коры и специально сделанными из древесины берёзы и липы дощечками, на которых писали – выдавливали буквы.

Дощечки приготавливались следующим образом. Сначала доску обглаживали с обеих сторон до полировки, затем обе стороны натирали тонким слоем воска, а писали острой палочкой из металла или кости. После начертания букв вдавливанием в дерево тонкий слой воска на том месте снимался, а написанное натиралось смесью ржавчины и отвара из луковой шелухи, что окрашивало написанное в тёмно-коричневый цвет; в более древние времена буквы выжигались накалённым остриём шила.

В нашей летописной литературе есть упоминание об этих дощечках. Так, в Воскресенской летописи рассказывается, что в 1209 г. граждане Новгорода Великого взбунтовались против своего посадника Дмитрия Мирошкина, и когда грабили его достояние, то выбросили на двор дощечки без числа, ибо на них были долговые записи многих новгородцев, задолжавшихся у Мирошкина.

Запись на дощечках в древнейших временах велась слитой – без разделения и пропусков между словами и фразами. Велась так, как записывают в Индии по-санскритски, – буквы ставились под одной общей линией, а над линией ставились какие-то знаки: или знаки раздела на слова, или сокращения-титлы, или же скандовку для чтения.

Согласно имеющимся образцов, буквы принадлежали по своему начертанию к периоду, когда в них начинает проявляться стиль и порядок их начертания – все они начинают смотреть в одну и ту же сторону, и тот беспорядок, который мы видим в начертаниях древнейших букв-знаков, как например, разнообразный наклон их, перевёрнутость изображения, разнообразие изображений одной и той же буквы, в записях на дощечках мы не наблюдаем. Но всё же буквы по начертанию принадлежат к тому периоду, когда ещё азбуки кириллицы не было. Нет никакого сомнения, что буквы дощечек являются прототипом кириллицы. Прототип этот родился где-то на Юге и, безусловно, в основе своей имеет азбуку Асур, или, как её называют, древне-библейскую, т.е. ту, на которой писались те древние документы, из которых впоследствии выросла древняя Библия. Конечно, не надо эту азбуку смешивать с т.н. еврейской, или иудейско-раввинской, как изобретённой много позже и после Рождества Христова.

О так назыв. русских письменах, открытых в 859 году византийским дипломатом Константином Философом (он же св. Кирилл апостол) в городе Корсуни, давно было известно нашей исторической науке, и даже наличия 11 букв и знаков этих письмен на южном фасаде Храма

Богородицы, построенной на месте древней Десятинной церкви в Киеве, не могли поколебать европейски настроенных наших учёных и убедить их, что Русь имела свою письменность.

Между тем, эти русские письмена как раз и были теми же письменами, которые мы видим выдавленными или выжженными на этих Дошечках. Они одни и те же. О наличии наших письмен свидетельствуют отцы церкви – св. Иоанн Златоуст (том 12, 329) и св. Иероним, написавший версию Библии – Вульгату. Оба они жили на рубеже IV и V веков. Другим свидетельством о наличии у наших предков письменности и своей азбуки является хвалынец Фахрэддин-Мубарахшах: ...у хазар имеется письмо, которое они заимствовали от русов; они знаки (буквы) ...право и их не соединяют, как у нас (в арабском писании), а знаков у них всего 22, не больше. Так записал в истории о хазарах этот писатель, современник Нестора и Сильвестра, когда собирал данные о древних хазарах.

На некоторых дощечках среди текста помещены фигуры, изображающие быка и собак. Это глифы, т.е. картинное письмо, наличие которых в тексте само собой указывает, что картинное письмо как основа символов-знаков-букв ещё не было изжито, и этим самым подтверждается древность дощечек. О древности текстов говорит и то, что эти дощечки писались жрецами-волхвами задолго до появления христианства на Руси.

Наличие молитв и славословий в тексте по отношению в древним богам: Солнцу-Сури-Сурож (бог андрогинии) и к выявителям его сил: Перуну, Дажьбо (а не Дажьбогу, как у нас его было принято называть), Влесу (Велес) и Хорсу – подтверждает дохристианский период.

Язык дощечек очень архаичен и на первый взгляд создаёт впечатление смеси русского, славянского, польского и литовского языков. Вполне возможно, что этот язык был общим для всех этих родственных племён как прародитель их, потому что все эти племена произошли от одного народа. И народом этим, я думаю, была Древняя Русь первых веков нашей эры. В тексте встречаются слова, давно исчезнувшие, и значения которых уже потеряны, и которые нужно ещё разгадывать.

Встречаются слова чисто библейские, например, при славословии Суры называют её Адонь – госпожа; встречаются также выражения древнеиндусские, видимо, часть какого-то гимна или молитвы на языке пракрита, из которого вырос санскрит (т.е. рафинированный, литературный язык). Для примера укажу... анимараниморокан... Интересно и то, что все даты, числа указаны не знаками, буквами, а записаны, как произносятся, и произношение это санскритское.

Текст, имеющийся у меня, по своему содержанию говорит за то, что это дощечка была склеена из частей разных досок.

Вообще же текст настолько интересен и важен, что наводит на мысль о полном пересмотре нашей настоящей официальной Истории древнего периода. Так имеется отрывок, в котором восхваляется русский вождь ЛЯР ГОРДЫНЯ, разбивший и уничтоживший отборные войска готов – конницу и пехоту – ДЕСЕНТ ТЕМЕ, то есть 100000 человек. Другой отрывок повествует: ...АБО РУСЬ ИЗМЕЧИЩА ИДЕ НА ГОДЬ ОТ ВОРОНЖЕНЦА – вооружённая Русь идёт на готов от города Воронженец... Летописец отмечает новый поход на готов, который по записи был в ДЕСЕНТЕ СТА ТРЕНТШАГО ЛЪТА, т.е. в 1003 году. Мы не знаем, какое было тогда летоисчисление, но это говорит за то, что у наших предков был какой то самостоятельный календарь. Эту дату мы можем представить себе как близкую к IV веку, если вспомним что нашествие готов на Южную Русь в Причерноморьи зафиксировано официальной хронологией как 375 год – захват Силабов и Антов Ерманарихом и его войсками. В тексте упоминается о постройке прашурами города Сурожа, который захватывают закованные в железо греки: имеется отрывок о староотце Ории, выведшем три племени из старой земли (из Индии) в новую Землю, где реки текут мёдом и млеко и, земля та есть... на этом обрывается отрывок... о древнем трагическом походе наших прашуров в поисках обетованной Земли.

Уходили из своей Земли под напором злых Дасунов – чёрного племени, напавшего на них, грабившего их скот, убивающего их детей. Во время этого похода отличился вождь Триедорий, удачно отбивавший атаки дасунов... Имеется краткий отрывок о сообщении, что... строится Киев... о нападении на полян... хазар... Упоминаются болгары, древляне, северяне... О заселении южных берегов Ильмера (Ильмерское озеро)... Упоминается, что весьма знаменательно, как... хазары обманывали и заставляли платить дань вторично и работать на них бесплатно – от осени до осени, работати год хозарину...

Вот наиболее яркие исторические данные, полученные от первоначальной... документа.

Невольно напрашивается вопрос, что будут делать те наши учёные, которые, заразившись европейской точкой зрения, отрицали не только древнее наличие Руси, произнося это наше собственное, близкое сердцу и уму древнее имя, от каких-то варягов-норманнов, кто отрицал древность нашей культуры, говоря что всё лишь было заимствовано от соседей.

И сердце буйно радуется от гордого сознания, что наконец-то мы можем сказать смело, что история Руси началась не в 862 году, а на много, много веков раньше.

Будущее изучение сохранившихся текстов много готовит сюрпризов всем нам, россиянам...

Александр А. Кур

Дополнение

Привожу образец текста с дощек, наиболее легко читаемого (слова разделены): СЛАВА БОГУ ПЕРУНУ ОГНЕКУДРОМУ ИЖЕ СТЪЛПЕ НА ВРАЗИ ВЪРЗЕ А ВЪРНАИА ПРДВЕДЕ ВЪ СТЪЗЪ ПОНЕВЪЖДЪ ЕСЬ ТЫИ ВОИНЪМЪ ЩЕСТ А СОУДЪ ИАКО ЗЛОТРУН МЛСТВ И ВСПРАВДЪН ЪСТ.

Это славословие Перуну-богу.

***1–33–83 – Первое письмо. Заверено 4 ноября 1953. Обратная сторона – штамп – 5 NOV 1953.

***1–33–84... 86. **Жар-Птица, февраль 1954**, стр. 33—35 .

Дощьки

(Текст древней записи и перевод её на современный язык)

Благодаря тому, что наша летописная литература писалась на церковно-славянском языке, то и предполагалось, что летописное дело на Руси появилось лишь после крещения Руси и устройства монастырей; считали, что до принятия христианства у наших предков не было своих письмен и своей языческой литературы, хотя археологи и находили в земле не раз различные вещи прошлого с какими-то надписями, нарезанными на них, но наши филологи отказывались признать в этих письменах наличие каких-либо букв, которые могли бы послужить основой нашей азбуки. И даже свидетельство арабских и хвалынских авторов, что у русов была своя письменность, а следовательно, должна быть и своя литература, которая не дошла до нашего времени, всё же этому веры не придавали и равнодушно проходили мимо.

Даже свидетельство самого св. Кирилла (Константин Философ), что он нашёл в Корсуни у одного русского русские письмена, на которых было написано св. Евангелие и Псалтырь, даже это свидетельство учёными не было принято к должному сведению и о нём также забыли.

Не так давно в могиле одного русского дружинника-язычника была найдена небольшая корчажка, на которой совершенно явственно было вырезано одно слово Горушна, т.е. горчичное семя. Причём писавший это слово сделал ошибку, написав сначала «Горуна», а потом поправил,

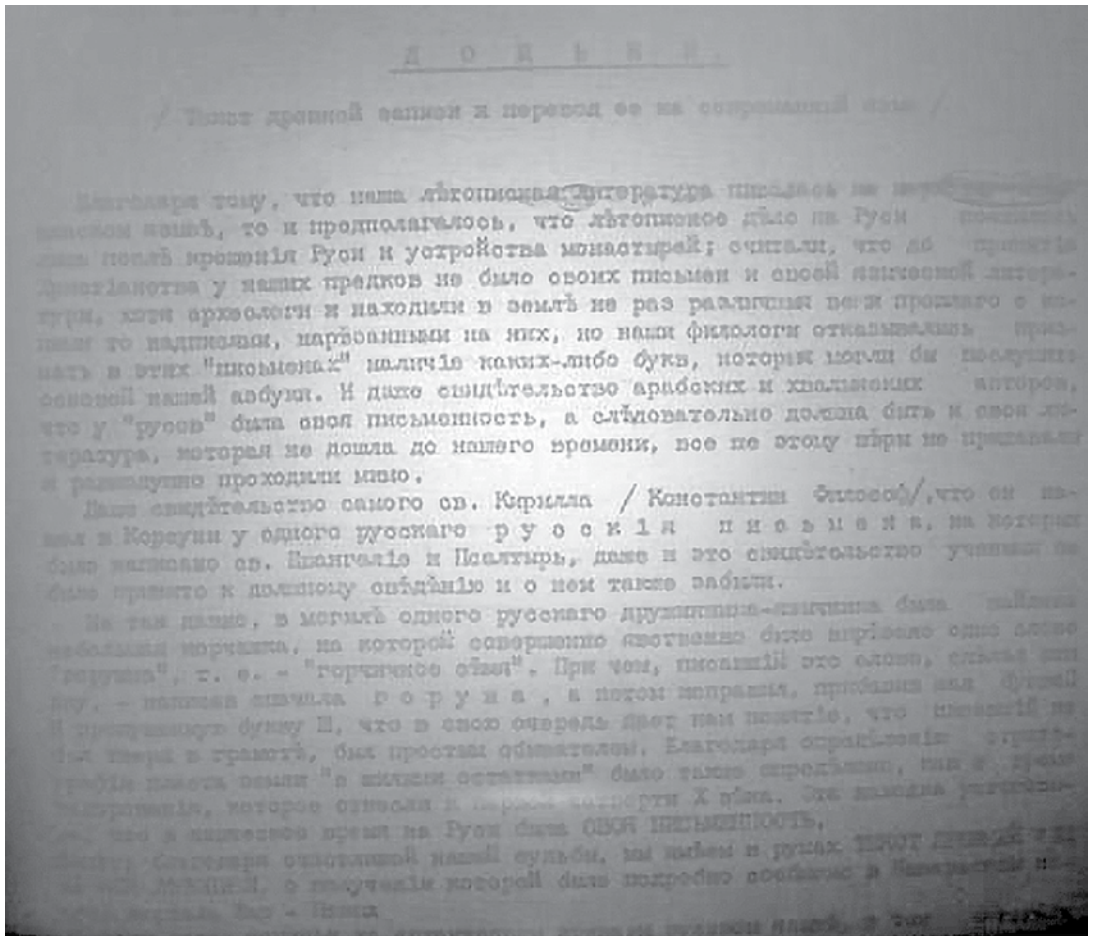


Рис. 33. Фрагмент из статьи А.А. Куренкова в журнале Жар Птица, февраль 1954 («Текст древней записи и перевод ее на современный язык»)

прибавив над буквой Н пропущенную букву Ш, что, в свою очередь, даёт нам понятие, что писавший не был твёрд в грамоте, был простым обывателем. Благодаря определению стратографии пласта земли с жилыми остатками, было также определено и время захоронения, которое отнесли к первой четверти X века. Эта находка установила, что в языческое время на Руси была Своя Письменность.

Теперь, благодаря счастливой нашей судьбе, мы имеем в руках Текст Древней Языческой

Летописи, о получении которой было подробно сообщено в Январском № журнала Жар-Птица.

Этот текст написан на архаическом древнем русском языке, в чём читатели могут убедиться сами. Текст был подвергнут транслитерации, т. е. древние письмена были переведены на современную русскую азбуку. Причём также были заменены древние комбинации букв, которые изображали звуки-буквы Я, Ё, Ы, Э, Ъ (ять), Ю, для которых в древности специальных знаков не существовало. Кроме того, звук текста ОУ по мере возможности заменён буквой У, хотя в древние времена этот звук-буква также существовала. Для удобства читателей на некоторых первых страницах этого очерка будет печататься самый

текст, затем текст, разбитый на слова, и, наконец, русский перевод древней записи и комментарии текста.

Текст

(Отрывок): . . . ПОВЕНСТЕСВЕНТОЯРЖИ . . . ДАУЗРЕМОЗРАЦИТЕЛЬНИТОГОТУБОЛЯ
РАГОРДИНУНАШЕГОЯКИПОРАЗИГОДЬСОСКОТЦЕМ..АБЯТАЯСЛАВНАЯДЕЯНАОДПРЕНАХОДУСЛОВЕ
НСТИЛЮДЕНАРУСЕДЕСЕНТЕСТАТРЕТШИГОЛЕТА . . . БОНАГЛЕАГРЯБЕНАЛЕЗЕНАНОЛ...ТЕНДЕ
СВЕНТОРЕБЯЕДИНОТОКНЕЗИ . . . ИЖЕОЗБОРШАБОРУСУЩИ . . . НАРУСКОЛУНИ . . . АТЫЕВЗЕНЬ
ШЕРУСКОЛУНЕ..АБОРУСЕ . . . ИИЗМЕЧИЩАЯИДЕНАГОДЬОДВОРОНЖЕНЦА . . . БИЯТАМОДЕСЕ
НТЕМЕИЗБОРНЯБОЯНУВКОМОНЬСТЕНИКОЛИПЕША . . . АТАКОСЕВЪРЖЕШЕСЯНААНЬ . . . СЕЩАБЯЗ
ЛААКРЕНТКААТАЯСЕУЗУРЖИЛАДОВЧЕРЯБЯПО . . . ГОДИ . . .

Примечание: знак-буква твёрдый знак читается как О, а знак-буква Ъ читается как Е, а иногда как Ь (мягкий знак).

...Из этого отрывка мы видим, что в древности Русь звалась еще Рускалуни, в коих я вижу Роксаланый или Росамуний. Далее мы видим, что Русь существовала ещё во времена готов, а следовательно, и до готов.

Этот отрывок, как и весь текст Дошки, приносит большой конфуз всем тем историкам, которые посвятили всю свою жизнь доказательствам, что имя Русь пришло к нам от норманнов IX века, и эти историки также доказывали о роли объединения славян в единое государство, которому, вместе с зачатками государственности и культуры, они – норманны – дали ещё имя Русь... В этом коротком отрывке точно и ясно сообщается, что Русь – не славяне. Далее, что очень важно, здесь, в этом отрывке, славяне называются не как народ, а как люди славянские, что доказывает не на народ или народность, а на принадлежность к географическому месту – и только.

(Продолжение следует)

Александр Кур

***1–33–87, 88 – (слева сверху штамп – DEC 21 1953. Музей Русской Культуры в Сан-Франциско; справа сверху (от руки) – Дар Музею от автора 11 ноября 1953 г.; (заголовок машинопись): текст древней записи и перевод ее на современный язык; ниже (от руки): Приготовлено для журнала Жар-Птица февральского выпуска 1954 года; 2 стр.; в конце подпись – А. Кур) (см. http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm).

***1–33–108... 113. **Жар-Птица. Сентябрь 1954**, стр. 29–34 .

Александр А. Кур

Дошечки Изенбека

При некотором нашем содействии – воззвания к читателям журнала в сентябрьском номере Жар-Птицы – отыскались в Европе (в Брюсселе) древние деревянные дошки с ценнейшими на них вырезанными историческими письменами V–VI века о древней Руси. Нами получены фотографические снимки с некоторых уцелевших дошечек, и часть текста этих старинных уник переведена на современный русский язык известным этимологом А.А. Кур и печатается ниже, чем открываем целый ряд этих переводов. К великому сожалению, отпечатать фотоснимки с дошечек невозможно из-за слабой ясности букв на снимках.

Так как честь открытия этих дощечек принадлежит покойному ныне художнику А. Изенбеку, то мы их и назовем Дощечки Изенбека.

Редактор

* * *

Русская Историческая наука вправе гордиться своими древнейшими летописями языческого периода, известными теперь в науке как Дощечки Изенбека, ибо ни у одного из европейских народов нет таких исторических документов, которые достигли бы нашего времени не в копиях, а в оригиналах.

И в этом их неизмеримая ценность.

Исследуя тексты дощечек, мы видим, какой древностью веет от них.

Прежде всего, тексты молчат о князьях древней Руси; они не знают ни Олега Вещего, ни брата его Игоря Старого, не знают они и последующих за ними князей, и тем самым указывают на свою древность – что писали их задолго до Олега Вещего.

Исследуя тексты имеющихся у нас дощечек, мы видим, что они охватывают довольно большой период Истории Русского народа, тот период, который совершенно не был известен нашей исторической науке.

Приблизительно можно указать, что период этот начинается от V века до Р.Х. и кончается временем правлений иностранцев-князей Аскольда и сменившего его Дира, что относится к первой и второй половине IX века.

Неизвестный летописец, может быть он был волхв, кто записал ряд древнейших русских преданий, как напр., о пращуре Ории, который вывел три племени русских из Индии, или о Богу-мире-Праотце древних русских племён, часто упоминает формулу-начало древней хронологии:

...За тысящу триста лет до Ерманариха... или, согласно текста:

...ЛЯТЫПРЕДРИСЕНЦТРИЕСТЫЗАИЕРЬМЕНРЪХУ... когда русские племена перешли Кавказские горы, выйдя к Приазовью.

Эта дата есть начало Русской Истории в пределах теперешних просторов России. И, видимо, эта дата была священной датой для всех древних летописей язычников, ибо по текстам видно, с каким благоговением и любовью относились летописцы к ней, когда вели повествования свои о древних временах.

Эта дата – 1300 лет до Ерманриха – в переводе на теперешнее летописание, будет равняться, с небольшой поправкой и приблизительно, концу VI века до Рождества Христова.

Конец Шестого века до Рождества Христова и есть Начало Древней Руси, согласно текстов дощечек Изенбека.

В этот век на территории России появились потомки тех русских племён, которые были выведены из Северной Индии древним вождем староотцем Орием во времена седой древности, как о том рассказывают предания одного из текстов дощечек. Дощечка, содержащая текст об этом Исходе из Индии, сильно разрушена и во многих местах текст настолько попорчен, что его прочесть немислимо, и он потерян навсегда; но и то, что имеется и прочтено, даёт ясную картину страшной борьбы наших пращуров против нападавших и грабивших их чёрных племён, которые названы в тексте Дасувы.

Между прочим, на языке Вед и в нынешнем Санскрите (наречие Дивангари) слово Дасун обозначает дикий, примитивный.

переходить, и о той земле зелен край, которая была той собственной землей, где реки текут медом и млеком и куда шли эти племена.

...Среди текстов дощечек (Дощечка №9, линия 1—41) имеется другое предание о Богумире-Праотце русских племён.

Текст его, разделённый на слова, и в переводе на современный язык таков:

...На содержаниях этих дощечек №№9 и 10 я и закончу на сегодня, а в следующий раз разберу отрывки о захвате готами Южной Руси и о борьбе с ними наших пращуров до победного конца.

Александр А. Кур

***1-33-119, 120, 121 – Дощечки Изенбека (религия пращуров-предков). Жар-Птица. Январь 1955, I часть.

***1-33-122 – февраль 1955. Жар-Птица. Продолжение.

***1-33-124 – в этой статье впервые снимок Дощ. 16а.

***1-35-1 – декабря 1954, Жар-Птица. А. Кур. Дощечки. О готах. У Скрипника в перечне (стр. 49): 8 (15—17), 9 (31—43), 6е (6—14), 6з (2—6).

Из архива Ю.П. Миролюбова. ГАРФ. Фонд 10143, опись 47, рулоны 1, 8.

***1-29-22 – 10 сент. 1948. Ю. Миролюбов – Полковнику... сейчас я состою спец. корресп. газеты Русская Жизнь в Сан-Франц...

***5-7-1 – письмо Ю. Миролюбову от Н. Чиркова 28 июня 1951. Сан-Франциско (в самом низу: «Кланяйтесь ещё куму мово Борису Солоневичу, а от меня Вам сердечный привет и пр., Н. Чирков»).

***5-7-2 – 24 октяб. 55 г. «Получил 120 долларов как задаток за передаваемое дело издательства журнала Жар-Птица Ю.П. Миролюбову. Оставшиеся двести долларов должны быть уплачены в два срока: 1 ноября – сто долларов и 10 ноября оставшиеся 100 долларов. Сто двадцать долларов получил».

Н.С. Чирков

***5-20-11 – 20 ноября 1955. Девять лет Н.С. Чирков стоял на посту, был директором Жар-Птицы, сначала в Шанхае, затем в Соединённых Штатах, в Сан-Франциско. Девять долгих лет боролся он за Русское дело, почти не встречая поддержки тех, кто мог бы помочь журналу встать на ноги, и, наконец, надорвался: в сентябре этого года он опасно заболел и должен был оставить своё любимое дело. В дальнейшем выпуск и редактирование журнала будет вести Юрий Миролюбов. Последний просит всех поддержать его труд, до крайности нужный в наше тяжёлое время. Журнал, конечно останется, по возможности, тем же, что и раньше. Его роль – сохранение Русской Культуры за рубежом. В воспоминании огромных трудов Н.С. Чиркова на первой странице останется его имя, как основателя, которому мы все обязаны (написано рукой Ю. Миролюбова: 20 ноября 1955. San-Francisco. Calif.).

Новая редакция обратит внимание на поэзию и прозу и надеется поставить на надлежащую высоту. Будет введена страница науки, литературной критики и т.д.

В остальном редакция надеется на помощь Божью и снисходительность г.г. читателей. Юрий Миролюбов, октябрь (от руки: «С настоящего номера всю переписку прошу направлять по адресу редактора: ...»).

Юрий Петрович Миролюбов. Родные обычаи

http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_377.htm

Жар-Птица 1954—1955

http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_372.htm

Жар-Птица 1957—1959

*** Жар-Птица, март 1958, с. 9—10 .



Рис. 50. Обложка журнала Жар Птица, июль 1959 г.

В мартовском номере (без указания автора) помещено извещение, что обе редакции дощечки 5 испорчены в печатании, обещано в будущем напечатать текст верно. Затем дан текст дощечки 1 с разделением на слова, почему-то начинающийся с 17-й строки, затем отрывок из 18 строк, неизвестно куда относящийся, далее отрывок в 2 строки, якобы относящийся к дощечке 1, и, наконец, одна сторона дощечки 2, всё разделённое на слова. По всей видимости, с нумерацией произошла большая путаница (С. Лесной. Велесова книга, 1966).

да ея брюшкѣ и яркія нижнія крылья — совершенно необыкновенны. Не часто приходится даже опытнымъ энтомологамъ расправлять для своей коллекціи эту довольно рѣдкую бабочку, особенно въ средней полосѣ Россіи. Въ Краму, въ степяхъ Предкавказья — она не рѣдка.

Первая встрѣча съ мертвой головой, точнѣе даже не съ ней самой, а съ ея рисункомъ на открытій, была въ моемъ дѣтствѣ. Мать подарила мнѣ цвѣтную открытку, гдѣ на синемъ бирюзовомъ полѣ была изображена расправленная бабочка. Краски были нѣсколько темноваты, но рисунокъ и расшифтка были переданы правильно. Внизу мелкимъ шрифтомъ стояло „ЮТЕНКОРФ“, и это дѣлало бабочку еще болѣе таинственной. Въ этой серіи открытокъ были и другія бабочки. Мать купила ихъ и наклеивъ въ тетрадку, дала переплести ее. Такъ возникъ мой первый атласъ бабочекъ. Первая гусеница, зелено-желтая съ бирюзовыми яркими полосами по бокамъ была мнѣ подарена совершенно взрослой изъ окрестности Сухой — Сулогоджаго уѣзда Владимірской губерніи.

— Мени интересуетъ одно обстоятельство, — спросилъ я Юрія. — Мнѣ самому пришлось видѣть гусеницу мертвой головы, почти желтую, съ голубыми широкими лентами, лежащими вкось по бокамъ. Она имѣла на концѣ какую то висюльку вмѣсто рога. А ты мне когда-то говорилъ, что всѣ гусеницы нашихъ Бражниковъ имѣютъ на концѣ тѣла довольно крѣпкій рогъ. Мертвая голова принадлежитъ къ бражникамъ, а съ рогомъ у нея что-то не получается?

— Вотъ это вопросъ! Но отвѣтъ на него простой. — Глаза Юрія при этомъ сверкнули. — Если рога нѣтъ, слѣдовательно, онъ и не нуженъ. Дѣло въ слѣдующемъ: для чего, собственно, необходимъ рогъ у нашихъ бражниковъ? Всѣ наши бражники и особенно безхоботковые — *Stenobothrus*, окуклиются в замлѣ или на поверхности почвы. Къ созданію кокона они относятся крайне небрежно. Очень часто это всего лишь нѣсколько прутиковъ, вѣточекъ, настлѣхъ скваченныхъ легкой паутиной и смоченныхъ засохшей слюной. Въ такомъ небрежномъ помѣщеніи стлнуть свою гусеничную шкурку въ моментъ превращенія

въ куколку, довольно трудно. Если къ этому добавить, что кожина слегка подсохнетъ и прилипнетъ къ тѣлу куколки, то трудности освобожденія отъ гусеничной кожи еще болѣе увеличатся. Рогъ необходимъ куколкѣ для стгиванія шкурки. Гусеничная кожа сперва отстаетъ отъ тѣла образуяся куколки узкими бѣлыми полосками-складками вдоль дыхалецъ (стигмъ), расположенныхъ въ одну линію по каждой сторонѣ тѣла. Сокращая и вновь направляя свои кольца, куколка постепенно сдвигаетъ къ своему концу кожину гусеницы. По мѣрѣ сползанія гусеничной кожи, куколка наизываетъ ее на свой рогъ. Расправляя и стягивая послѣдній сегментъ своего брюшка, куколка стягиваетъ рогомъ всю гусеничную кожу къ самому концу своего тѣла. Рогъ и служитъ зацѣпкой для мягкой кожицы и помогаетъ куколкѣ освободиться отъ гусеничной кожи. С мертвой головой дело обстоитъ иначе.

Закопавшись довольно глубоко въ землю (20 сантиметромъ), гусеница мертвой головы сперва вымываетъ въ землѣ весьма просторную пещерку, а потомъ при помощи слюны цементируетъ стѣнки. Въ землѣ получается пещерка съ гладкими крѣпкими стѣнками, такъ какъ гусеничная слюна послѣ своего высыханія образуетъ довольно прочный цементъ. Въ этой пещеркѣ чисто, прохладно и сыро. Всѣ гусеницы, прежде чѣмъ приступить къ созданію кокона, выбрасываютъ изъ кишечника всѣ остатки пищи и скопившуюся воду вмѣстѣ съ мочевыми кислотами. Когда гусеница мертвой головы готова къ превращенію, она лежитъ въ чистой пещеркѣ въ очень влажномъ помѣщеніи. Всѣ условія для сбрасыванія кожицы чрезвычайно благоприятны. Кожина вполнѣ обезпечена отъ возможнаго высыханія и необходимости въ заостренномъ стгивателѣ нѣтъ. Если куколка латентна, то она спокойно зимуетъ въ своемъ цементированномъ просторномъ янцѣ. Только теплые лѣтніе дожди в первыхъ числахъ Іюня, размочивъ почву, разрыхляютъ цементъ пещерки и позволяютъ бабочкѣ выбраться на поверхность.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Г. Прошья.

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

Редакторъ, будучи тяжело боленъ, поручилъ работу «Дошечка № 5» третьимъ лицамъ, которыя испортили какъ «сплюснвъ» Дошечки № 5, такъ и раздѣленный текстъ, а потому, принявъ извиненія г. г. читателямъ, редакция проситъ считать «Дошечку № 5» невѣрной. Скоро будетъ напечатанъ правильный текстъ Дошечки № 5.

Листъ IV, линіи отъ 17 до 23 включительно.

Отрывокъ. Дошечка № 1.

17. повенсте свентояржѣ... да узремо зрацітельні тоготу боляра гордичу нашего
18. лікі порази годъ со слотцемъ... а би тая слашная дешна од преходу словенсті лю-
19. до на русе десетгеста третшго лета... бо нагле а грибена налезе на ноі... тенде-

20. свето ребя едино то кнези... иже озборца бо русици... на рузколуни... ато іе в-
21. зешше рузколуне... а борусе... и изме-прица я іде на годь од вороженца... біл
22. тамо десент теме ізборниа боишув комоп-стени ліже пеша... а тако се верже-
23. шеса нань... сеца бя зла а крентка а тая се узуржила до вчере бя по... годі...

Листъ № 1, линіи отъ 1 до 18 включительно, отрывокъ № 1, Текстъ.

1. вотще оупамятохом добля наша староі щасоі да ідемо камо невесте а тако сьм-
2. оі зремо воспять а рцемо же бо осьмоі сто-ідіхом ся на вправая знати а обап-
3. оло тьрла ведете а доуміті се бо да(ж?)бо створяциа мове ище ико воже і есте свет з-
4. оре на месяце і во тоія безо дин повеси дажьбо земе наше аби тая удържена бя так-
5. о седуще пращурі соуте а ті свети зорема намо моодиру... но гръці налезша на рус-
6. і тьврици злая воіме богоув моі же сьмоі невехоме моужі камо тещати а щца творіті
7. праве бо есь невідомо уложена дажьбом а
8. рі живото нашо а тако(коли) одіде сьмръть е по шако прижесіа теце яве і та соутво-есь явь е сь текоуц а творено о праві нав-
9. е нбо есте по тоія до те есте нава а по те есте нава а вправі же есте явь поучихоме-
10. а стару а вржемо щемо ся душі вон бо есе бо на-
11. коло ноі... тьврицу богоум сілу се оузрехом в себі тобо дано дар бьгов а на потре-
12. бу ем бо се напрасити... седуші пращурі наша о диру срицеті на ноі а тамо жа-ле
13. плакатисл а воірецати намо яко сьмоі небржехомо праве нава а яве... небржежех-
14. ом бо се на то глузіхом се і стая... несьмоі достоені боіті дажьбові вноуці
15. то бо моллі богоум да імемо чисте душі а телесі наша а да імемо живот со праотц-
16. і наше во бьзех сліатешесе во єдину прауду тако се босьме дажьбові вноуде зрір-
17. усекоуме якож оуме о ум вьлик божьск есте єдін со ноі а тому творяете а врецете со-
18. бьзоі воедине... бренебо есь наше животе а сьмоі такожде ідеже комонезем нашім...

Листъ № 1, линіи 1 до 2 (продолжение)
Дошечка № 1, (текстъ 2)

1. работаті живяще во земех со теле овна сьоті оде вразем текуциа... све-
2. редь...

(конецъ).

Листъ № 1, линіи 1 до 21, Дошечка № 2 (текстъ)

(отрывокъ).

1. муж прав ходіи до мове несть иже ріекоместе ходицет прав боіті но есь иже сльвесте соі... го а вершен а доцесь впадашет... тому рцено есь о стара обо сьмоі тво-
3. рили бяхом ліепая іко дяді наші релі тоу сьмь а боуду такождь за щасі зьль-
4. нославлі а боусі а русе потіатіа біа рукоу вьрозіу а злоциа тьвряті... і копяз тоі немоуцен
5. бя оусла соіні сва до брашь а і тоі вьригом подлегощ а вьща небрегощ іа чесо
6. торещено вьещемне оуважі тому боісте рощьржені а одарене взяті а тако ле рещ-
7. емо днесе кьвизі соуте наша а тому бо несте... до полудене ходіи да імено земе...
8. намо бо а децкем нашим а тамо гръці налезеша на не яко бо оуседелица нань а біа се-
9. ща велька а многая месяці... стоікратоі пощина русе а стоікратоі розбіен-
10. а бя од полуноще до полудене... тако ськті ведша праоцове наша а біа оцем ори-
11. м до крае руська ведені по не вьждоі пребоіті а утрпенім мига а неауца ра-
12. ні а хлудие несете яко отоідша до сіу а тако оуселицася огнищаноі на земе руштеі
13. то бо се оутворі за двіе теме досуть а потема две темі вьрязі прідоша... а земе б-
14. ерни одхьзьяром до руце све тем бо одере-не работахомо
15. біа нароудище скильмерсті іясто кореже-не о двоста народ наше іако пріде п-
16. озде до русе земе а селицесл среде ильм-сришті і тіе бо соуте брачке наше намо...
17. подобі соуте ащекוליбово роужнете бо нас храніша од злоі вьщаі імни о то реже-
18. щено... овецетья акоі іессте аще согоне рещена не есте боі... избьряца кнезі од-
19. полудіа до полудіа а тако живіаемоі же сьмоі імо помоце днахом а тако бяхом... зеле бо знаіа і тьвріті сосудіи пещене во
20. (о)гнищех а соуте бегончарі до близе мераті
21. а тіа скоті водіашеті бо розоумеіа... такоі оце наше соуте пріде род зол на не а налезе а тому

Продолжается подписка на журналъ «Жарь-Птица», на годъ — 6 ам. доллара на полгода — 3 ам. доллара. Деньги посылаять чекомъ на банкъ или «моней ордеръ» (переводомъ) на имя редактора:

Mr. G. Miroluboff,

600 Stransky str., San Francisco, California, U. S. A.

ибо Геродотъ, говорил о «Скифакъ» и «Сарматакъ», подозривалъ географическое поитіе племени, а не этническое.

Съ нашей точки зрѣнія, «Документъ полк. Сейфулина», взятый изъ Грузинскихъ Лѣтописей, доказываетъ, что за дѣлети съ лишиномъ лѣтъ до всякихъ «Варяговъ» у Руссовъ были свои Хаганы. Мы считаемъ, что такимъ образомъ, этотъ Документъ наноситъ послѣдній и рѣшительный ударъ «норманизму», послѣ котораго «норманизмъ» долженъ сдать свои позиціи. Мы также считаемъ, что этотъ Документъ даетъ всѣ нужныя доказательства и теоріи А. А. Кура. Такимъ образомъ, въ сви-

зи съ публикаціей этого Документа г. г. «норманисты» должны признать, что они побѣждены. Они должны признать, что правъ А. А. Кура и что еще раньше, въ XVIII вѣкѣ, былъ М. В. Ломоносовъ, настаивающій на самобытности Русскаго народа!

Мы предлагаемъ, если и теперь г. г. «норманисты» не сдадутся, считать ихъ враги науки и прекратить даже спорить съ ними, ибо они не руководителъ Истинной, но желаніемъ и «мигиномъ», что, конечно, далеко отъ логики и никакъ въ счетъ идти не можетъ.

Ю. П. Миролубовъ.

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

ЛИСТЪ № 2, линіи 7-12 вкл. отрывокъ

ДОШКА № 2 ТЕКСТЪ

1. . . бихомполузепіоскопцітідолясіятаможіи емоловцеарібаціабоіхому мог-
2. лїснодстрасіуклондесіакобяхомзедіут емуапоцашхомградїставіті
3. огницапопсудероскладатїподрузетемеб іахлудвелікапотягїшеелесїе
4. медополуденетамобосутемїстазлацїа. . ат амотоїропменстїскотїна шаяці
5. десепїоутосеоугодїхомашїбоїтікамослов есоїдержетїапоптягохоме
6. моїдополудїена. . деленотрїеаїмхомескот імної. .

ЛИСТЪ № 2, линіи 13-25 ОТРЫВОКЪ

ДОШКА № 3 ТЕКСТЪ

1. мѣлїхомвлесаотценашедапотягїевнебіко мноць.суражоуадавїденаної
2. сурїнїцатїзлотїколовевъртсетобосунд енашенїеесшгїаїнадомовена
3. шаїпредонїлїкблїдесїлїкогнїшдомецен семубїгогнїкусьмурьглерцепо
4. показатїсеавосташетїсенебїсїаензетїожд омудрасвета. . нарцепомуї
5. меїсогнїебѣжеаїдемосетрудїаїакївскдеим вєкумужуижечїненесѣтрудїте
6. демодополенашїтрудїтїсенкобѣзївелеша жѣскїабѣзїскороралавоїтак
7. есянахлебевуїдажбовевуїцестелюбїмгчїб ѣленїаутвршателесоїдоїмоаї

8. одеснїцедържатї. .воспоемослвусуражїу атакождемоїелїхомдочереа
9. пентократослївїхомбїзїведенїемобосурїц узвїакблагїстїаобїщїошїе
10. собзїкїїбосутевосврїзетакокопїоутзпцстє нь. .воспоемоелавусуражї
11. уатекомоцїзлатсуражїцїевскакцетїебє сї. .домуїдїхомптрудїдїесїта
12. моогїнїутвордїжїхомаядїхомпокорїмнш рцемоїковаєстеласкоцїебожїска
13. доноїаотоїдемокснуденубоїпрїдеатеменея стїе. .такожедадехомдесе
14. туоцемпашїмасентуавласе. .атакопрєбу хомослнїїкожеслвїмѣзїа-
15. шеамѣлїхоменстелесоїомовленїеводоушїст оу. . .

ЛИСТЪ № 2, линіи 26-28, ОТРЫВОКЪ

ДОШКА № 3, ТЕКСТЪ

1. ілбокѣрвешїесѣватаїакрївїнашепротомъ лоувїякоїзобрїтїцкопїзїстар
2. оцїнашаатакосеправїпентонадесечѣвєцї крѣзвєща. .асоуборїтїсїапоњ
3. ісоудїтї вшїкуотнїоскуподле. .главноще. . неразборчїво. .атакосеправїацїоцї. .

(конецъ отрывка)

ДОШКА № 3, ОТРЫВОКЪ, линіи 27-38

(продолженіе)

27. Наатакосеправїпентонадесечѣвѣцїкрѣзвѣ ща. .асоуборїтїсїапоњїсоудїтї

28. внякуотнискуподгъ . . главноце . . . (не-разборчиво, прочесть нельзя) . . . атакоспра-внатиюші . . . (текстъ попорченъ)
29. всенкіамісловорсати . . . (прочесть невоз-можно — испорчено)
30. атотобляго . . . (текстъ испорченъ)
31. сутратіхомотъхъзירוу . . . повѣцтронпиа-кі . . . (попорчено) . . . прѣйнаса
32. дісесосоіісваивуціртівнерещувцем . . . (текстъ попорченъ)
33. борунгтінеінурадевладіценротівігівіц а . . . (текстъ попорченъ)
34. хозаретъбоідшананъатінеімшавоіове
35. . . латорострвцабяпентосенлгтоінеуконг ішаснк . . . ороастал . . . намо
37. тѣглахзаретіго . . . бонокудуборунгтіпраце слврзінанъналеземні . . . внукотра
38. іанебисамотепсодрузіменогоіаіаблутц . . . (текстъ испорчен)

ДОЩЕЧКА № 4, лінії 1-21 (текстъ попорчен)

1. почесежівотрудѣ . . . лобяиценегунеблрнн-скотен . . . лоібонеподлегнедо
2. хъзирьбіаронсті . . . діроііпомоціпросіаіоіе . . . комоньствадосілаіаіаіаіа . . .
3. . . ангтіотърещен . . . інаборунгтіостасподхъзівштгм . . . акіібодолъз . . . логра
4. даківс . . . амоуєфдшесе . . . жерустіікоінев олінаподохъарштгдішадоскотене . . .
5. такорусьсетърловашаокол . . . роншінехачі свіковенашаодереньнеберіяатако
6. оставірусоумжівотрусек . . . љзирштгіберях удораотесондеренъадціажені
7. велицьэлъбѣ . . . а . . . твчрїзл . . . отоубогодъгр я . . . алъзенарусъ . . . колускотен . . .
8. тоізмещісянапрануросенашапотягошананъ тадекомоньстваіронштеутърчзарос
9. біяігодъростриценіблшагодъснтіабѣжеспо-ле . . . обокревборштаселіл . . . чермн . . .
10. зембѣ . . . ерунамірострперусьсезгъгодъску амецемізіціівенкаіземѣхвнѣг
11. сіадосвапрітц . . . лотубъхъзарштгїпоянано івещастратенъаналъзохшананъг
12. уборунгтіувржешеседобранелколеніарѣк шпорнадохомбюжеперундошасне
13. дваігоїімапоможатсеагодъбїауражденахахъзарштгїперѣв . . . коусіпрахоу . . .
14. бяцаперѣвїростріценіаторусьзетхладаіх арцеіоцебуде . . . љзирштгїбоутеко
15. цадолезіодонудонгу . . . амостраміміат . . . усбещавоіаіховергошаземѣмці
16. своіатѣкѣшаоколуночесітоікратегодъсѣг-стїсесаотіідедопозуноцѣатамоіз
17. гмізѣідадалгѣрусѣбоустріс . . . осеземѣзито іін . . . орусекро . . . ренцісваидут
18. љрщарѣкшарїдеубомідостоіцішцдобжес-кахвалімодажобаннїгоанеруна . . .
19. жебїсвоіатаканерѣвїспошаславубзмна земѣ . . . ужстїарѣкшаруськолуштаіз
20. емѣатамосепотїсїявельцѣабоїстаотгърї-тіцесїземінаше . . . іхъзирьбоіца
21. доземѣпотїетѣінаколікі . . . љзїрусколуноб онсеутърдін . . . годі

ДОЩЕЧКА № 4 (на оборотѣ) лінії 22-39

1. русѣбоусрїсїназаметуіудосѣотоіцасїднад окїіувърлзїсогостеабїнхуххъзирї
2. . . љзирьснтіірѣцедоскотенѣ . . . ан . . . лмо-ценомолїодвѣргнетаяскотенѣа
3. рѣцееубосїпоможентгесамїсве . . . овецору ськолуноѣма . . . цаадѣтїколісїаотопр
4. жїцасїлаїдедоземѣворженце . . . коворонж енецїадревельзаяноганѣцїустан
5. ена . . . окремленотналезїінаоколо . . . тав љрїжїнаїдедовронженѣнїотїі
6. такосеусендласерусьогржкденаодезанаду сунѣашедїіідосурїнаполденесеурож
7. љградутвржаша . . . лоуморїіжегрїціїмігт амокрїпїнагрїядсуражбілояръ . . .
8. крїворгбїотїіцаскогѣзѣруштгїабѣлголомб бїпущашетїсамотоїігѣтетамоїтїаіоі
9. лгтінагресекрїворгналъзнашаростърща лтубогрїціколісіоцастемврѣвї
10. давшекрїворгузълъторуноакомоньцестре бїгѣтѣкрїворгсѣудржїнаеуржїоіі
11. жегрїцібїштгїнаколуноѣкрїворгдогодїса боїстерусесотворжїенатамоатакож
12. дегрїцінавѣржшананъбояноуввожелъз ѣхнобїщїивелькаѣрженасьскревруш
13. тіадопаудоіагѣсцьстемѣабїрусїцомїлрм оцѣрѣшашажестѣглунїціасемпрї
14. тнѣмодовоїпоможанцетї . . . а . . . потцemosн апаметїхонїосвезеѣруськуудобїша
15. асвенашестаронтсѣ . . . кібостратїтїсілоїру сьнатѣхмозапасїцахсовразїнаш . . .
16. акрївєїхуодобїшаземѣнаше . . . суцїібогю нїакїсоперуномдѣлншцїнакупен
17. дламеїсїсвадвратїнїх . . . моїжеїмопомолїхо мсенамоупомої . . . (конецъ)

ДОЩЕЧКА № 4 (продолжение; лицевая сторона) линии 1-23; текст сильно попорчен;

* — букву прочтеть нельзя;

1. многаимидцїдша соніатакождїпотріуждаи
сеаоттоїабнцетївольнааурувенео
2. пращурїи . . авлесобонауцїтоїаземьратїаз
ьрносьїтїтакооубоїцатойїпращурї
3. огицанамастатїабоїтїзметрудїц . . (р*)цїм
обонкосерьщевннїзємьаненюко
4. грїцїжадїцсеорунгїенцїекоростї . . у
лгарїцїноцїнїт . і . лужїенваску . .
5. дїцїсєавополтхзлапргхїаїзобрїтїїмаїод
свєст . . ротцєодродудородутакосе
6. прав . задєсєнєтевокоузабїшаоваєсваатако
родїжїтїїособїцїплєменїоїта . .
7. . єзоїваттєполїнї . . о . свєредїзїдерєвнїної
тоубосутєвшїрусїтїодрусколу
8. нєїмаїт . т . дьлєнєстїякоусьмєсє . аотудє
прїдєнарусьубоїц . адругтої
9. нєсєцєлєтоїа . . поднадышєраздїлуаубудє
сєсамотї(*)сцєаєстаодєрєньчюжїро
10. бїтї . та . онапєрївгїодїяковакрьпцїюдєрц
ааанадрузьхьзрїномїкотїоїєзобїя
11. вїшасякагн . атонєрадїнємннїшїм . ко . ато
нєрадєнємннїшїм . ва . т . л . попєр
12. вь . істоугосгїманарусї . . онацалубястєвє
лрьцїваапотудьстаназлєтарушїтї
13. утлуцїтїст . ькостатоїкамогрядьмоодоная
кам . . вотвольн . бряцємо . сьмої
14. влїцьїєроїарєнкабожьскаоднаєсєотврат . . .
конадєдєсєнтгїтоїєснгьлгьтхлємо
15. гошасєоутворашїтєсєдурусьтатамопрїдєвь
лїаїберєт . ьстаонасоїновєвлїру
16. сьбогьвїрїєснодполнощєзасєжєнєїмахомм
оженос . . лгьсьхїлмєршгьхуєвїрїата
17. мєєсьд . . (к)їєвїжєданапцєстьмала . . амоб
оусьдшєсїявьрїзїїжєсоутєхїшцїцї
18. . . . (тексть разрушєнь) . . . (конець)
19. повгїнствєсвєнтолржї . . даузрьмосрацїтгь
лнїтоготубоїларогрдїунашєгоїкї
20. поразїгодьсоєкотїцємабїтїяєславнїандїяна
одїрєнходоуслєнєстїлїудєнарусє
21. дєсєнєстатрєшгїголтїабонаглгьагрїьнл
ьзєнаїоїа . бят . лєндєсвєнторє
22. блєдїнотокнєзї . іжєозборшїаборусїцїта . н
а . русколунїат . . тоїєвєншєру
23. сколунє . а . л . с . лаборусє . і . ізмєчїшїаїд
єнагодьодворонжєнцїаам . . к . .
24. бїтамодєсєнт . . ємєїзборшїобнїувкомощь
стїнїкоїлїжєнїша . . атакосєвьржє
25. шєсїяна . мосьшїабїзлаакрєнткаатаяє
узуржїладовчєрїно . жа . годь . .

(конець отрывка)

ДОЩЕЧКА № 4 (обр. сторона) линии 26-46 или по порядку 1-22

1. соурожїубосвятоубоїтїнадоїт . а . ідємока
моїждємозємьгорїя . о . ал
2. уцьморїаїаїтовсєякоденкобозьмзрїцємоя
ковїєсьєвгьтєгожьрьщємопєрундажбо
3. хораярїїноїмєноїє . акосгьвахомєслаубзє
мажїєвохїмїлостїубожьскудєнєжд
4. ьжївотасєгонзїмосурожабїєврїзнашїаїжєс
оутєнатємьїзїамїползїшїмаїгрзїяцї
5. соутьнамоболємамацьммароїуаконцмжївот
авсєнцїкїамїшїтїбгусїлнубїтїтєм
6. . мєщємолнїїматаїздхнєсурїасвєтїна . нья
дошьавїдїмовєяцєкалп . апєрвьбо
7. слєвасурїєстлудїудєтєньїждєнєзлєя . лїяцї .
(ї)зтєятємьїздоїєсїзлєплємєн
8. одасувоатозлєплємєнонапращурїнашанєт
єцї . налгьзєїгьмнєзєутцєнїаумаржє
9. нїатоїорїєстаротєцьрьщєїдємодзємгьтолїдє
жєуїєнашабратчїзабїутьтобото
10. староцє . . забїутьтоботокрївїноцїстїзвьр
шїскотїнашаक्रадїцадьцїзбїнцї
11. атоботостаротєцьрьщєкатєшачомдоїшїзємь
яковатєщємєдоїїмлєцїмаїєсьтазє
12. мьта . . ієсцїхувєсоїновєтрїєодорїїубяшє
тїкїєпашєкагорнатовокудьтрїє
13. славнїплємєноїєтєкшїа . ко . ьєсоїновєбїяцї
хьробрїєводцїдрожїномакоєс
14. сьдшєнакомонїатгьшахуд . . іазаньїдєдр
ужїноїмлаїдєнгїскотїкраїповєнєз
15. оїбоїцї . н . є . а . о . в . ц . ь . ша . г . і . д . ь . к . і . староцїма
трєжєнї . о . жємарьшїєлїудат .
16. . акоїдьяшадлоудїгьдоморьїамєщємараз
їшаврїздїшадогорєвьлїкаїадопудїтр
17. авнїадьжєбьщєтїзлакоумнозгьмат . о . сєус
вєсєкїєїжєбїяцєстроїцємкївутатобї
18. стлрусєк . . (тексть разрушєнь) . . .
19. . . . крїстїоїцатойїоход . . о . м . . лгїтїєнєбрєг
ошазломатгькьшїякаморїєк .
20. . . . крєвєшьєсьва . . акрїявнашєпросторжєщ
єжєсьмо . . ієсьмьрусїцїнїєслухатє
21. сєвргьмїжєрєкутгьтєстєдоблїю . . цєорїєїд
ємоат . . . (тексть разрушєнь)

I примьчанїє: буква «и» вставлєна вмьсто «і» (по текстє) для облєгчєнїя чтєнїя текст . Вь тексть «и» нївть , вєздь — «і» .

II примьчанїє: буква «я» (їа по текстє) поставлєна вмьсто «їа» ; поставлєна вь тексть для облєгчєнїя чтєнїя текст .

А. А. Курь

Дощечки Изенбека
(Продолженіє)

Редактор, будучи тяжело болен, поручил роботу Дощечка №5 третим лицам, которыя испортили как сплошняк Дощечки №5, так и разделённый текст, а потому, принося извинения г.г. читателям, редакция просит считать Дощечку №5 неверной. Скоро будет напечатан правильный текст Дощечки №5...

***** Жар-Птица, май 1959, с. 14—16 .**

В майском номере (с. 14—16) А. Кур напечатал без разделения на слова отрывок дощечки 2, три отрывка дощечки 3 и две дощечки 4, без комментариев.

***Жар-Птица, сентябрь 1957, с 10—11 . В сентябрьском номере (с. 8—9) были напечатаны 4 осколка дощечки 4 без разделения на слова и текст целой дощечки 5 сплошняком с комментариями Кура и примечанием Миролюбова вообще о дощечках. В тексте 5 было допущено на 20 строк более 40 опечаток, поэтому текст был в дальнейшем переиздан.

Дощечки Изенбека
(Продолженіє)

Данный текст представляет изъ себя конецъ дощечки №4 безъ раздѣла на слова и текстъ дощечки №5 съ раздѣломъ на отдѣльныя слова. Сдѣлана разбивка А.А. Курь, какъ онъ нашѣль нужнымъ, соображаясь съ данными сравнительной этимологіи древнѣйшихъ языковъ, специалистомъ которой онъ является.

Трудность печатанья сплошняка, то есть не раздѣленнаго на отдѣльныя слова текста, очевидна сама собой, а потому требованія нѣкоторыхъ лицъ, въ частности Сергѣя Лѣсного (д-ра Парамонова), оставить такъ какъ онъ есть, трудно исполнимо.

Редакция считает своимъ долгомъ здѣсь же высказать свою благодарность г. А.А. Курь за его труды въ этомъ важномъ вопросѣ.

Редакция

Три осколка дощечки или дощечекъ, можетъ быть принадлежащихъ къ связкѣ Дощечки №: 4.

Тексты попорчены временемъ, человекомъ и червѣмъ.

Осколокъ №1; линіи 1—2 :

1. (начало линіи съѣдено червѣмъ) ... оішасоу... енарждаец ... д ... ноі ... асвіажесе
2. боесьпосамоі ... смерт ... назаз...бенджемос ... ітакож ... ільерц ... ніш ... дін ...

Осколокъ №2; линіи 1—0 :

1. (начало разрушено – сдавлено, можетъ быть потому, что поѣдено червѣмъ)... оіжесьмірусіінікоіевріазі (конецъ).

Осколокъ №3; линіи 1—4 (начало сохранилось съ первой строки):

1. оставхомнасуріумлекоінашіавотравѣхзаноціутлщемодоньщалиуаінітрвіа
2. іакожрекшапрастароціадаімосесурітісѣіарімотричівослубогомпентокртденнѣ...
3. ...ітаботонашіастарапотцінабозѣмдліужнаесьпотребіті ... к ... требабуді
4. повіазоммезіноі ...

Осколок №4; линии 1—2 (начало сохранилось):

1. анімаранімороканесміЪмославіті ... а ... к...тіботодівоісоутенашенешаст ...
2. нашедідоесъбсвръзЪ... (конецъ связки Дощечки №4).

ДОЩЕЧКА №5:

(Лицевая сторона?) Линии 1—10 . Дощечка очень тёмного дерева, но сохранилась.

1. опондробенцесезащатінамотоірЪщемоатакоіжделіаітодідоірузатенсенцепенте
 2. стаідошапрадоінашоідогурекарпанескеатамосеосЪднешажівіакладнотобо
 3. родісенправщасіаодоціродціастаренцеродоубіащкодоіріантоібоушечаркун
 4. боноісенблаговолащленботоутщехомсоіатакосецбіащжівутьпентесталЪтоіа
 5. тамо (буква неразборчива, м. б. о) тщехомсендовосхдіацусунеаідехомдоньпрета
 6. боріекаеседоморнжетеціааополуноцесіадщенанеасеніменованепрепрепентеі
 7. акобовутцесен (рядъ буквъ прочесть невозможно, поверхность дощечки отщеплена, а съ ней и запись) атамоосендещіапентосенлЪтоіівшесенправішасен
 8. атакобоземахранівенодмногіарыщесоіазенцеілмерувбіащамностетатамооседіці
 9. огніщаноіатакобоскотіасенвенденцевоступоіаітамоіатакобоземасенхраніті
 10. можіащетіакорцевіодехнеапенжіашетімнгалзатаобагацезівхоста
- (Конецъ текста лицевой стороны дощечки)

(Обратная или другая сторона дощечки)

1. сіцесеізенцеодовратішаседополуденеасамонехаіаіноіатамоідщанаведнескоті
 2. агодадасвоаівещатуптіціосрящамнностватеціашетідонеатітогалщаівраніодЪді
 3. летіаіабіастеЪдвєлїкавступіЪхтобтоіплеменоікоствбценалзіаіасіцеотверезіті
 4. раноімногаіаакрвеліЪщатувнєзапоіглавєсЪкшаврзіЪмсвмааотоіасутєвраноіЪдла
 5. атакострібоісвишашутєвоступіяхаборегундЪшетедополунщєнебеспонцетсаноі
 6. біатусЪшавелкаєнріцеакуствбцєсєразітісозлоіеутечєцавроіговіаднашєхата
 7. кобіашетуборіцатаіадвастолЪтоіанашєродішетєщЪшетідолашіпребенденоісутє
 8. атамосЪдшазастоілЪтібіащатамогодеієрменрехеасєзлбщєнаноіатубіащабубор
 9. цєвлїкаагодебіапотснЪнаотрцєнадоднщєадонєаієрменрєхпїаівіналїубоібрат
 10. рєстєпозєвоіавєдєнашоіатакосєутвортєшетісЪбіажівутєновє.
- (конецъ текста)

Текстъ этой дощечки весьма древень, думаю, что относится онъ к 6-му вЪку, что можно видѣть, напримѣръ, изъ словъ: застоілЪтібіащатамогодеієрменрехе, т.е. за сто лѣтъ были тамъ Готы Германареха. Намъ извѣстно изъ преданія, сохранившагося въ сочиненіяхъ, напримѣръ, у Кассіодоруса и его продолжателя Иордануса, что Германарехъ былъ убитъ вождёмъ Росомоней, или Роксоланей (по другимъ текстамъ Дощечекъ Изенбека – Роксолани есть Русь-Колуни, то есть племя, или племена, Руси –хуторянь. Колунъ – круговое городище или родовой хуторъ, окружённый валомъ).

Археологъ Самоквасовъ нашёлъ и частью изслѣдовалъ болѣе 3000 такихъ городищъ-Колуней въ древней землѣ Русь-Колуней (по латинскимъ авторамъ, Росколаней).

Германарехъ (онъ же Ерманарехъ) былъ убитъ въ 375 году нашей эры, потому можно считать, конечно, съ нѣкоторой натяжкой, что запись Дощечки №5 была сдѣлана около 6 вЪка.

Замѣченныя опечатки въ текстѣ ДОЩЕЧЕКЪ ИЗЕНБЕКА

На стр. 14 мартовскаго № напечатано: Отрывокъ №13: 32 а теще до море фасисте – надо читать – Отрывокъ №13: 32 а теще до моря фарсисте.

На стр. 9 августовскаго № напечатано (восьмая строка снизу): се о союзе іегунште – надо читать: се осензе іегунште.

Примѣчанія къ Дощечкамъ Изенбека

Отвѣчая на запросы г.г. читателей относительно Дощечекъ Изенбека, мы должны сказать слѣдующее: дощечки были найдены капитаномъ Изенбекомъ, впослѣдствіи полковникомъ, въ разграбленномъ имѣніи какихъ-то князей, на дорогѣ къ Москвѣ. Въ разгромленной коммунистами библиотекѣ валялись дощечки съ какими-то надписями. Изенбекъ приказалъ вѣстовому собрать ихъ въ морской мѣшокъ, забытый красными въ домѣ, и хранить его при всѣхъ обстоятельствахъ. Такъ тексты оказались в Бельгіи, где ихъ разбиралъ Ю. Миролубовъ съ 1925 года по 1941 г. Впослѣдствіи дощечки исчезли, но переписанный Ю.М. текстъ сохранился. Мы не можемъ утверждать подлинность дощечекъ ввиду смерти ихъ владѣльцевъ. Не можемъ однако мы также и утверждать, что онѣ поддѣльны, потому что языкъ записей архаиченъ и является неизвѣстнымъ до сихъ поръ науцѣ. Дѣло учёныхъ-историковъ и филологовъ сказать о нихъ своё слово. Къ сожаленію, въ настоящее время такихъ спеціалистовъ нѣтъ, или если есть, то они предпочитаютъ молчать. Мы же, публикуя тексты, считаемъ только, что мы исполнили нашъ долгъ передъ Русскимъ народомъ и его Исторіей. Остальное зависитъ отъ Божьей Воли, на которую мы единственно полагаемся, не ища въ этой публикаціи никакихъ личныхъ интересовъ. Кромѣ того, даже исполненіе тяжёлагаго долга не доставляетъ намъ никакихъ личныхъ радостей, и взяли мы за это противъ нашего личнаго желанія.

Юрій Миролубовъ

***** Жар-Птица, октябрь 1957, с. 8—9 .**

В октябрѣ текст (Дощ. 5) былъ переиздан (с. 8—9), но с разделениемъ на слова и всё же с некоторыми опечатками, там же было добавлено большое примечаніе Миролубова по поводу текстовъ дощечекъ.

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

РАЗДѢЛЬ ТЕКСТА ДОЩЕЧКИ №5 НА СЛОВА

Примѣчаніе 1. Авторъ, записывавшій текстъ дощечки, часто сливалъ слова, сокращалъ слова и въ нѣкоторыхъ случаяхъ выпускалъ одну изъ одинаковыхъ буквъ, изъ которыхъ одна была въ концѣ слова, а другія въ началѣ слѣдующаго слова. Примѣромъ могутъ случить фразы, взятые изъ текста враноіѣдлатако, какъ записано въ текстѣ, а должно быть враноіѣ дла а тако... (конецъ линіи 4-ой и начало линіи 5-ой), или ...уборце вліагоде... должно быть ...уборце вліа а годе.

Примѣчаніе 2. Знакъ буква Ъ обозначила звукъ теперешней буквы я. Примѣры: записано гундѣшете, а произносится гундяшете, или записано біѣ, произносить нужно біа.

Лицевая сторона дощечки №5. Линіи 1—10. Дощечка очень тёмнаго дерева, но сохранилась.

1. опондробенце се зачаті намо тоі околї рщемо такої ждєліатої до діру за тенсенце пенте 2. ста ідоша прадої нашої до гуре карпанеске а тамо се осЪднеща а жівія кладно то бо
3. роді сен правшасіа од оці родці а старенце родоу біашко доіріантої боуше паркун (вЪроятно – Перкун)
4. бо ноісен благоволіашлен бо то утщехомсоі а тако сец біаш живут пенте ста лЪтоі а
5. тамо отщехомсен до восхдіацу суне а ідехом донь прета
6. бо рієка есе до морнже теаі а то полуноце сіадше на не а сен іменован непре препентеі
7. ако бо вутце сен ... а тамо осендеші а пенте сент лЪто івще сен правіща сен
8. а тако бозема хранівен одо многіа рьще со іазенце ілмерув біаща мносте тамо оседціо
9. огніщаноі а тако бо скотіа сен венденце со ступоі а і тамоі тако бозема сен храніті
10. можЪщєт ако рцеві одехне а пенжіашеті мнга злато а богаце жівхоста (конець текста лицевой стороны)

Обратная или другая сторона дощечки №5, лінії 1—10 .

1. сіце се іазенце одовратішасє до полудене а само нехаіі ноі а тако ідща на ведне скотіа
2. а говада своа і вєща ту птіцоі сріща мноства тєщіашеті до не а тіто галща і врані одЪді
3. летіаі а біастє Ёде вліка во ступіЪх тобтоі племеноі костобце налезіаі а сіце отверєжіті
4. раноі многаіа а крве ліЪща ту внезапоі главе сЪкша врзіЪм свєма а тоі а сутє враноіЪдла
5. а тако стрібоі свішашутє во ступіях а борЪє гундЪшєтє до полунще не беспенцєтсаноі
6. біа ту сЪща велка ензіце а кустобце се разіті со злоіє утєчєцє а вроі говіад нашєх а тако 7. біашєт уборіца таіа а двасто лЪтоі а наше родіще тєдЪшєті до ліаші пребєндєноі сутє 8. а тамо сЪдша за стоі лЪтоі годє ієрменрєхє а сє злобцоі на ноі а ту біашє уборцє
9. вліка а годє біа потснЪна а отрєцєна до донщє а донє а ієрменрєх піаі віна ліубоі
10. братрєстє позє воіа вєндє нашої а тако сє утворжєшєтісЪ біа живутє новє. (конець текста обратной стороны)

На этомъ заканчивается раздѣленіе текста дощечки №5 на слова.

Раздѣль этотъ не является окончательнымъ, такъ какъ текстъ дощечки записанъ очень древнимъ языкомъ, и многія слова неизвѣстны.

Народность іазенцоі – вЪроятно, Азы или Язы исторіи.

А. Курь

По поводу текстовъ Дощечъ Изенбека

Получаемыя нами письма г.г. читателей свидѣтельствуют о томъ интересѣ, который возбуждали печатаемые нами тексты Дощечки Изенбека, и потому мы должны ещё разъ сказать, что Дощечки пронумерованы въ первый разъ г. Куромъ по порядку их поступленія, и эта нумерація носит форму – документъ № такой-то, а затѣмъ г. Курь ихъ перенумеровалъ въ зависимости отъ смысла текста, то есть, въ соотвѣтствіи съ темой повѣствованія. Конечно, возможна и другая систематизація. Г. Парамоновъ требовалъ, напримеръ, чтобы тексты не разбирали, и нѣскольکو дощечекъ были напечатаны съ примитивнымъ текстомъ, безъ разбивки сплошняка на слова. Это вызываетъ необычныя трудности набора, а главное, можетъ повести къ искаженіямъ текста, почему мы въ будущемъ будемъ придерживаться практики разбивки текста по нашему разумѣнію. Если кому захочется разбивать иначе, онъ можетъ слить самъ текстъ и разбивать полученный сплошнякъ по-своему.

Пока тексты не будутъ напечатаны всѣ, мы воздержимся отъ выводовъ по ихъ поводу, но уже теперъ видно, что Начало Русской Исторіи придѣтся полностью пересмотрѣть. Кромѣ того,

надо помнить, что если, скажем, имена готских царей не совпадаютъ съ именами, указанными Иорданесомъ, это ещё не обозначаетъ, что такихъ царей не было, а лишь, что они могли носить у нашихъ предковъ инья имена. Въ нѣкоторохъ случаяхъ, какъ напримѣръ с именемъ Алдорехъ, или Олдорехъ, возможны два произношенія одного и того же имени. Эти замѣчанія относятся цѣликомъ на счётъ возможной путаницы или ложныхъ идей, которые можно себѣ составить, читая Дошечки. Работа даже при перепискѣ текстовъ, уже переписанныхъ въ своё время начисто, тоже можетъ подвигаться лишь крайне медленно, ибо необходима тщательная провѣрка, чтобы не запутать имѣющіеся тексты ещё вторичными и третичными ошибками.

Работа идѣтъ крайне медленно и по причинѣ невозможности посвятить ей всё время. Мы живѣмъ не у себя на Родинѣ, гдѣ могли имѣть всё въ своёмъ распоряженіи, а въ изгнаніи, гдѣ нѣтъ ни средствъ, ни времени, тѣмъ болѣе, что простая жизнь изо дня въ день требуетъ денегъ, которыхъ мы тоже не имѣемъ въ неограниченномъ количествѣ. Всё это надо понять, чтобы видѣть, что мы дѣлаемъ всё возможное въ нашемъ положеніи и съ той скоростью, какая возможна для насъ.

Конечно, жаль, что многое сдѣлано было кое-какъ, фотографіи текстовъ немногочисленны, репродукціи неясны и такъ далѣе, но всѣмъ должно быть ясно, что и это стоило намъ огромныхъ усилий! Снова повторяемъ: мы на чужбинѣ, и Русской Исторіей за границей интересуются только какъ аксессуаромъ при собственной исторіи. Измѣнить въ этомъ отношеніи обстоятельства мы не можемъ, и потому будемъ продолжать нашу работу, какъ уже начали её вести.

Насъ меньше всего интересуется, подлинны тексты, или нѣтъ. Сообщить ихъ былъ нашъ долгъ, а объ остальномъ должны подумать спеціалисты. Мы съ ними не споримъ. Скажутъ: апокрифъ, будемъ думать, что апокрифъ, а скажутъ: подлинный документъ, будемъ знать, что спеціалисты сказали, что Дошечки подлинны. Другого мнѣнія мы имѣть не можемъ. Но если хоть половина сказаннаго в Дошечкахъ правда, а другая половина, скажемъ, болѣе поздняго происхожденія, то и этой половины достаточно для пересмотра Начала Русской Исторіи!

Редакція журнала Жарь-Птица

***** Жарь-Птица, ноябрь 1957, с. 5—7 .**

В ноябрьскомъ номере (с. 5—7) А.А. Кур в статьѣ «Отрывочная, но истинная история нашихъ предковъ» привѣлъ несколько отрывковъ разныхъ дошечекъ и далъ имъ толкованія. В этой же статьѣ косвенно отмечено, что дошечекъ имелось не менее 35.

***** Жарь-Птица, декабрь 1957, с. 12—13 .**

В декабрьскомъ номере Кур (с. 12—13) опубликовалъ текстъ дошечки 6 (изъ связки ихъ), с разбивкой на слова и некоторыми комментаріями.

***** Жарь-Птица, январь 1958, с. 8—9 .**

В январскомъ номере журнала за 1958 г. былъ напечатанъ текстъ, по-видимому, второй дошечки 6 с разбивкой на слова и несколькими строчками примечаній А.А. Кура, а также редакционное примечаніе Миролюбова о дошечкахъ.

Еще о Дошечкахъ Изенбека

На поступающіе запросы редакція не можетъ ответить. Она занимается постепенной подготовкой и печатаньемъ Дошекъ, не вникая въ общедоступный переводъ, такъ какъ это и безъ того длинное дело, а с комментаріями оно растянется на рядъ летъ. Наше дело — передать документъ, проливающій свѣтъ на начало Руси, а не его толкованіе. Кроме того, мы и сами не знаемъ, что значатъ некоторые места текста. Для этого есть спеціалисты. Последние же молчатъ до сихъ поръ. Мы можемъ

при таких условиях только печатать, не вдаваясь в суждения о подлинности Дошек (это не наше дело), об их языке, о филологических тонкостях и так далее. Мы не можем ничего добавить ко всему ранее сказанному по поводу Дошек, но стараемся только выполнить наш долг перед родной Историей. Желających знать научное мнение о Дошках мы отсылаем к Истории в неизвращённом виде Сергея Лесного, изд. Объединённых Издателей, Париж, 1957 г., выпуск VI. Там есть не только некоторый разбор текстов, но и мнение о них, высказанное историком-любителем. Официальные же историки уже могли бы высказаться хотя бы о смысле текстов, не вдаваясь в суждение об их подлинности. Пока же они не высказываются. Мы тоже не можем говорить по этому вопросу. Можно лишь заключить, что тексты, написанные сплошняком, то есть без раздела на отдельные слова, очень трудны для чтения, а там, где сплошняк является ещё слитым, то есть где две одинаковые буквы сливаются в одну, трудность ещё больше! Как прочесть такое место? Как подставить букву от себя? А может, такой буквы и не было? И как мы можем добавить что-то к тексту, хотя бы это нам и казалось необходимым? А может, буква была слита неправильно? Скажем, Е и I? Тогда смысл будет ещё больше тёмнен. Прочесть будет ещё труднее.

Короче говоря, тексты Дошек – дело вовсе не такое простое, как может казаться многим, а их печатание и того серьёзнее, важнее, а главное, ответственнее. Содержание Дошек не является каким-либо произведением искусства или статьёй, а публикацией исторического или псевдоисторического документа. Мы вопроса не решаем. Повторяем: для этого есть специалисты. Объяснять текстов мы тоже не можем, за исключением тех из них, которые нам удалось прочесть самим. Мы даём, таким образом, один из возможных вариантов чтения текста и не претендуем на его точность.

Редакция

***** Жар-Птица, март 1959, с. 14—15 .**

В мартовском номере был опубликован А. Куром текст дощечки 6 (третья по счёту) (с. 14—15), а также отрывок, который А. Кур почему-то считает принадлежащим к этой же дощечке. Текст разбит на слова и снабжён примечаниями исторического характера.

***** Жар-Птица, июнь 1958, с. 8—10 .**

В июньском номере помещён текст дощечки 7а (с. 8—9) с разбивкой на слова, сделанной А.А. Куром, а также статья Миролюбова «Историческое значение Дошек Изенбека» (с. 9—10).

***** Жар-Птица, июль 1958, с. 7—8 .**

В июльском номере был помещён Куром текст дощечки 7б с разделением на слова (с. 7—8).

***** Жар-Птица, август 1958, с. 13—14 .**

В августовском номере был помещён А. Куром текст дощечки 7в с разделением на слова.

****** Жар-Птица, сентябрь 1958, с. 16—18 .** В сентябрьском номере (с. 16—18) А. Кур поместил текст дощечки 7г с разделением на слова, а также текст одной стороны дощечки 7д; что было на обратной стороне дощечки – неизвестно, но, судя по тексту, тут был конец.

***** Жар-Птица, август 1957, с. 8—9 .**

В августовском номере Кур напечатал (с. 8—9) текст дощечки 8 с разбивкой на слова, но почему-то без нумерации строк и без указания, соответствуют ли строки печатного издания строкам оригинала. Количество текста говорит за то, что мы имеем здесь дело более чем с одной дощечкой.

...Болезнь моя подходит к концу. Я уже могу немного заниматься текстом Дошек Изенбека и сделал сверку и копировку дошек №№ IX и X, как они попали в руки, ибо первые дошки не столь интересны исторически. Обнаружилось разночтение моё с Куром – из письма Ю. Миролюбова – С. Лесному, 26 янв. 1957.

Гаммеръ¹⁾, известного специалиста по семитским и арийским языкам. Академик Гаммеръ на основании найденных у него древних восточных манускриптов, утверждает, что Тирасъ является пращуром Русскаго народа. Утверждения его весьма убедительны и подтверждены рядом документов. Онъ говоритъ, что слово-имя Тирасъ, какъ по Библии, такъ и по текстамъ Аль Коранъ, является именемъ предка-народа, изъ котораго образовался Русскій народъ. Онъ говоритъ, что древняя форма слова Тирасъ отглаголена въ 38 и 39 главахъ пророка Иезекиила, какъ РАС (читается Реш). Академикъ Га-

¹⁾ I. фонъ Гаммеръ, Происхождение Русскаго народа, СПб, изд. Академии Наукъ, 1825 г.

ммеръ поясняетъ, что имя Тирасъ произошло отъ прибавки къ основъ Рас префикса ти, который прибавленъ со специальной целью отглаголить значение этой народности Рас. Ученый говоритъ, что въ восточныхъ языкахъ пользование префиксами и суффиксами было обычай для уточнения значенія словъ, этотъ же обычай мы находимъ и въ текстѣ всей Библии. Такъ какъ у древнихъ авторовъ изглаголось утверждение, что народности Тубаль, Мешехъ (Мешеч) и Тирасъ (Расъ) являются народностями родственными по происхождению, ихъ всегда отглаголяли вмѣстѣ. Такъ они отглаголены въ 10-й главѣ Бытiя, такъ же отглаголены и у пророка Иезекиила въ гл. 38 и 39.

А. Курь

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

Данный текстъ представляетъ изъ себя конецъ дощечки № 4, безъ раздѣла на слова, и текстъ дощечки № 5, съ раздѣломъ на отдѣльные слова. Сдѣлана разбивка А. А. Курь, какъ онъ нашелъ нужнымъ, сообразаясь съ данными сравнительной этимологии древнѣйшихъ языковъ, специалистомъ которой онъ является.

Трудность печатанья «сплошняка», то есть не раздѣленного на отдѣльные слова текста, очевидна сама собой, а потому требованія нѣкоторыхъ лицъ, въ частности Сергія Лѣвеного (д-ра Парамонова), оставить текстъ какъ онъ есть, трудно исполнимо.

Редакція считаетъ своимъ долгомъ здѣсь же высказать свою благодарность г. А. А. Курь за его труды въ этомъ важномъ вопросѣ.

Редакція

Три осколка дощечки или дощечекъ, можетъ быть принадлежащихъ къ связкѣ Дощечки № 4. Тексты попорчены временемъ, человѣкомъ и червемъ.

Осколокъ № 1; линіи 1—2

1. (начало линіи съѣдено червемъ) ...oішасоу
...eіарждаен ...д ...люі ...свіаіжее
2. боеьсносамоі ...смерт ...назат ...бенджем-
ос ...ітакож ...ілерц ...іш ...дн ...

Осколокъ № 2; линіи 1—0

1. (начало разрушено — сдвлено, можетъ
быть потому, что поѣдено червемъ) ...оіж-
есьмірусіінікоіевріазі (конецъ)

Осколокъ № 3; линіи 1—4 (начало сохранилось съ первой строчки):

1. останхоишасуриумтекоіашіавотравлѣхзан-
ошіутлщемодоньшалуатнитриіа

2. іакожрекснпростароціадіамосесуріісіа-
рімотрічівослаубогмепентокртенк ...
3. ...таботонашіастарипотіцінабоѣзмблуж-
наесьнотребіті ...к ...требїтабудї
4. повіазомезіноі ...

Осколокъ № 4; линіи 1—2 (начало сохранилось)

1. анімараніморканесміѣмославіті ...а ...к
...отїботодівотсоутенашенещаст ...
2. нашедідосьбесвергї ...

конецъ связки Дощечки № 4.

ДОЩЕЧКА № 5

(Лицевая сторона). Линіи 1—10. Дощечка очень темнаго дерева, но сохранилась.

1. оіодробешесезацатінамотоірѣщемоіа-
оїжделіатоіодірулатенсешепенте
2. стаїдошап्राдоінашоїдогурекарпанеска-
тамосеосѣднецажвііаікладнотобо
3. родісенпращіаіадоіродіцаістаренщеро-
доубіашкодоіріантоібоуцешаркун
4. боіоісенігловоіаіцленіботоутцехосоіат-
акосеіацжівутьяентеста.тїтоіа
5. тамо (буква неразборчива, м. б. о) тцехо-
мсендовсхдіаіуеуеаідехомдоньїрета
6. боріекаеседоморнікетедіаіаітополонцесї-
адцешанеасеніменованепрепрештеї
7. акобовуцесен (рядъ буквъ прочесть не-
возможно, поверхность дощечки отщеп-
лена, а съ ней и записъ) аіомосендеіаі-
пентосенітїоїицсепрращіасеня
8. аіакобоземхранивеноводомноіарїцесоіа-
ленцеїлмерувбіацмнотететамосеіці
9. отїціаноіаіакобоскотіасенвенденцевост-
уноіаіаіаіакобоземасепхранї

10. можацетіагорцевіодехнеапешкіашетім-
назлатоабогацезівіхоста
(конецъ текста лицевой стороны дощечки).
(Обратная или другая сторона дощечки)
1. сідесеізенцеодвратіцаседополуденеаса-
монахіаіноіатамоідцанаведнескоті
 2. аговадасвоаівешатунгідоіоріаццанността-
теціацетідоенеатітогалціаіврапоідді
 3. летіаіабіастевдєвлікавстунііхтобтоіпле-
меноікоствобналіаіасінеотвержіті
 4. раіноімногаіакрвеліццатувнезаіоіглавес-
цікшаврзіімсвемаатоіасутераноіідла
 5. атакострібоісвіщашутевостуіахаборегу-
ндїшегедополуищенебеспоіцесаноі
 6. біатусціцавелкаензіцеакустобпесераліті-
созлоіеутечецевроігоіаднашехата
 7. кобіашетубрціатаіаіадвастольціоіанашеро-
діцетевцішетідоіаішперербенеденоісуге
 8. атамосдшазастолгтїобіацатамогодеіер-
менрехеасезлобщепаноіатубіащубор
 9. цевлікаагодебіанотсгїаіаотрценадодонц-
еадонеаіерменрехпїаівналіубоібрат
 10. рестенозевоівенденашоіатакоесутворж-
ешетісібіажіувененоі
- (конецъ текста).

Текстъ этой дощечки весьма древень, ду-
маю, что относится онъ къ 6-му вѣку, что
можно видѣть, напримѣръ, изъ словъ: застоі-

лгїтобіацатамогодеіерменрехе. . . , т. е. за сто-
лѣтья были тамъ Готы Германареха. Намъ из-
вѣстно изъ преданія, сохранишагося въ со-
чиненіяхъ, напримѣръ, у Кассіодоруса и его
продолжателя Іордануса, что Германарехъ
былъ убитъ вождемъ Росомоной или Роксо-
ланей (по другимъ текстамъ Дощечекъ Изен-
бека — Роксолани есть Русь-Колуни, то-есть
племя или племена Руси-хуторянъ. Колуни —
круглое городище или родовой хуторъ, окру-
женный тьномъ и валомъ). Археологъ Само-
квасовъ нашелъ и частью изслѣдовалъ болѣе
3000 такихъ городищъ-Колуней въ древней
землѣ Русь-Колуней (по латинскимъ авто-
рамъ Роксоланей).

Германарехъ (онъ же Ерманарехъ) быть
убитъ въ 375 году нашей эры, потому можно
считать, конечно, съ нѣкоторой натяжкой,
что запись текста Дощечки № 5 была сдѣла-
на около 6 вѣка.

А. Куръ

Замѣченныя опечатки въ текстѣ «ДОЩЕЧЕКЪ ИЗЕНБЕКА»

На стр. 14 мартовскаго № напечатано: «От-
рывокъ № 13: 32 «а теце до море фарсиссте».
надо читать: «Отрывокъ № 13: 32 «а теце до
море фарсиссте».

На стр. 9 августовскаго № напечатано (во-
смаяя строка снизу): «се о союзе іегунште».
надо читать: «се о сензе іегунште».

Примѣчанія къ «Дощечкамъ Изенбека»

Отвѣчая на запросы г. г. читателей относи-
тельно «Дощечекъ Изенбека», мы должны
сказать слѣдующее: дощечки были найдены
капитаномъ Изенбекомъ, въ послѣдствіи пол-
ковникомъ, въ разгромленномъ имѣніи ка-
кихъ-то князей, на дорогѣ къ Москвѣ. Въ
разгромленной коммунистами библиотекѣ ва-
лялись дощечки съ какими-то надписями.
Изенбекъ приказалъ въстовому собрать ихъ
въ морской мѣшокъ, забытый красными въ
домѣ, и хранить его при всѣхъ обстоятельст-
вахъ. Такъ тексты оказались въ Бельгіи, гдѣ
ихъ разбиралъ Ю. Миролюбовъ съ 1925 года
по 1941 г. Въ послѣдствіи дощечки исчезли, но
переписанный Ю. М. текстъ сохранился. Мы
не можемъ утверждать подлинности доще-
чекъ ввиду смерти ихъ владѣльцевъ. Не мо-
жемъ однако мы также утверждать, что онѣ

поддѣльны, потому что языкъ записей архан-
ченъ и является неизвѣстнымъ до сихъ поръ
наукѣ. Дѣло ученыхъ — историковъ и фило-
логовъ сказать о нихъ свое слово. Къ сожалѣ-
нію, въ настоящее время такихъ специали-
стовъ нѣтъ, или если есть, то они предпочита-
ютъ молчать. Мы же, публикуя тексты, счи-
таемъ только, что мы исполнили нашъ долгъ
передъ Русскимъ народомъ и его Исторіей.
Остальное зависитъ отъ Божьей Воли, на ко-
торую мы единственно полагаемся, не ища въ
этой публикаціи никакихъ личныхъ интере-
совъ. Кромѣ того, даже исполненіе тяжелаго
долга не доставляетъ намъ никакихъ лич-
ныхъ радостей, и взысканіе мы за это противъ
нашего личнаго желанія.

Юрій Миролюбовъ

Этюдъ о насѣкомыхъ

(Продолженіе)

— Когда дѣлаешь какой-либо опытъ, —
такъ началъ свою бесѣду Юрій, — стараешь-
ся внимательно присматриваться къ услови-
ямъ его сопровождающимъ, почти всегда

встрѣчаешься съ новыми явленіями, углуб-
ляющими и расширяющими первоначальный
замыселъ. Когда я кормилъ гусеницъ 4-го по-
колѣнія Vanessa — С — album I, искусственно

вѣточекъ и стебельковъ, чтобы, подвѣсившись, превратиться тамъ въ куколку.

Куколка коричневаго цвѣта съ легкимъ отливомъ бронзы, переходящимъ въ золотой, имѣетъ, по сравненію съ куколками другихъ углокрыльницъ, слаженные, округленные углы.

Во Владимірской губерніи бабочки выхлѣбать изъ куколокъ около 25 іюля. Полетавъ нѣкоторое время, бабочка готовится къ отлету на югъ.

Очень часто бабочки не сразу направляются на югъ — ибо такой перелетъ направить бы ихъ къ Черному морю, а пользуются сильными юго-восточными вѣтрами для переправы далеко на западъ.

Стоишь въ такой вѣтряный день въ открытомъ полѣ въ Судогодскомъ уѣздѣ Владимірской губерніи и видишь, какъ одна за другой проносятся мимо уносимыя вѣтромъ репейницы. Репейница, какъ видишь, бабочка перелетная. Только что ты смотрѣлъ, какъ я посылалъ бабочку въ сѣверномъ направленіи, а изъ полагается летѣть какъ разъ въ обратномъ направленіи, на югъ. Вотъ почему эти бабочки совершенно необыкновенныя.

Но будь увѣренъ, что мое искусство кудесника тутъ не при чемъ.

Ключъ лежитъ въ проблемѣ латенціи. Если бы лѣто было жаркое и сухое, то гусеницы репейницы во время своего роста получили бы сравнительно незначительное количество воды въ свою кровяную лимфу. Слѣдствіемъ

этого было бы нормальное приобретене латенціи. Ты знаешь, что латенція есть процессъ новка развитія. Латенція у всѣхъ насекомыхъ углокрыльницъ, живущихъ въ нашихъ широтахъ, графическихъ широтахъ, съ наступленіемъ зимы переходить въ зимній сонъ — ариби.

Репейница какъ разъ не въ состояніи нести зимне оцѣпеніе въ столь сѣверномъ климатѣ, какъ среднія Россія и Европа.

Латенція и служить побудителемъ для перелетнаго инстинкта репейницъ. Въ томъ случаѣ, который ты сейчасъ видишь, должно обстоитъ какъ разъ наоборотъ. Должно необычайно сырое лѣто снабдило гусеницъ такимъ запасомъ воды, что получившіяся отъ нихъ бабочки полностью утратили латенцію. Яичники стали созрѣвать быстро и по своему психическому состоянію бабочки стали теми же самьями, какъ ихъ родители, неуважно стремившіеся на сѣверъ, гонимые перелетнымъ инстинктомъ.

Нѣкоторая часть этихъ бабочекъ успѣетъ дать еще одно поколѣніе до зимы, которая можетъ быть, получить латенцію, если она будетъ продолжительная и сухая. Тогда та часть, которая этого новаго поколѣнія успѣетъ направиться на югъ, большая же часть обречена на гибель.

Примѣчаніе: Юрій имѣлъ въ виду крайне дождливое лѣто около Мюнхена въ 1949 году.

Г. Прохвъ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

РАЗДѢЛЪ ТЕКСТА ДОШЕЧКИ № 5 НА СЛОВА

Примѣчаніе 1. Авторъ, записывавшій текстъ дошечки, часто сливалъ слова, сокращалъ слова и въ нѣкоторыхъ случаяхъ выпускалъ одну изъ одинаковыхъ буквъ, изъ которыхъ одна была въ концѣ слова, а другая въ началѣ слѣдующаго слова. Примѣромъ могутъ служить фразы, взятыя изъ текста: *враной ѣдлатако*, какъ записано въ текстѣ, а должно быть *враной ѣдла а тако...* (конецъ линіи 4-ой и начало линіи 5-ой), или *уборце влікагаоде...* должно быть *уборце вліка а гаоде*.

Примѣчаніе 2. Знакъ буква *ѣ* обозначала звукъ гиперешней буквы *я*. Примѣры: записано *гундѣшете*, а произносится *гундяшете*, или записано *біѣ*, произносить нужно *біа*.

Лицевая сторона дошечки № 5, линіи 1 — 10.

1. оподробенце се запаті нама тоі околоі рщемо такоі жделатой до діру за тенсенце пенте
2. ста ідоша прадоі нашой до гуре карпанес-

8

- ке а тамо се осѣдиеша а живіа кладо а бо
3. роді сен правшасіа од оці родіа а стареша родоу біащко доірантой боуше парку вѣрютно — Перкуи)
4. бо ноісен благовоицлен бо то утщехоме а тако сец біащ живут пенте ста лѣто а
5. тамо отщехомсен до всхдіацу суие а іахом донь прета
6. бо ріека есе до морнже теаі а то полуши сѣдше на не а сен іменован непре прешетеі
7. ако бо вутце сен.....а тамо оседеша а пенте сенг лѣто івце сен правш сен
8. а тако бозема хранівен одо многа рашсо іазенце ілмерув біаща мнесте тамо оседіці
9. огнищаной а тако бо скотіа сен вендеша в ступой а і тамой тако бозема сен хранівен мнга злато а богаце живхоста (конецъ текста лицевой стороны)
10. можѣщет ако ріеві одехне а пенжіашете

Обратная сторона дошечки № 5, линіи 1 — 10.

1. сіце се іазенце одовратішасе до полуши

- а само нехаіі поі а тако ідща на ведне ско-
тіа
2. а говада спва і вєща ту птіцоі єрїща мно-
ства теціашетї до не а тіто галица і вранї
од ѣдї
3. летїаї а біаєте ѣде вліка во ступїах тобтої
племеної костобце палезїаї а сіце отвержі-
ті
4. равнї многаїа а крве ліщца ту вєззапої
главе сїкша вріаїам свема а тої а суге вра-
ної ѣдла
5. а тако стрїбої свїцашуге во ступїах а бор-
рѣ гундїшете до полунце не беснєшєтє-
са пої
6. біа ту сїща велка єнціце а костобце се
раїтї со злоїє утечєце а врої говїад нашєх
а тако
7. біашєт уборїца таїа а двасто лїтої а наше

- родїше тєдїшєтї до лїашї прєбєндєвої су-
те
8. а тамо сїдша за стої лїтої годє ієрмєнрє-
хе а се злобїдої на пої а ту біаєце уборє
 9. вліка а годє біа потєнїна а отрєца до до-
шєце а донє а ієрмєнрєх пїаї вїна лїубої
 10. братрєстє позє воїа вєндє нашої а тако се
утворжєшєтїсї біа жївугє новє
(конець текста обратної сторони)

На цьому закінчується розділення тексту дощечки № 5 на слова.

Розділ єтот не являєтєся оєнєчєтєль-
нїм, такь какь тексть дощєчки записань
очєнє дрєвнїм язькомь і многія слова не-
їзвїстїя.

Народнєстє Іазєнєцї вїрєятнє Азы ілї Язы
їсторїя.

А. Курь

По поводу текстовъ „Дощечъ Изенбека“

Получаемыя нами письма г. г. Читателей свидетельствуют о томъ интересѣ, который возбуждали печатаемые нами тексты «Дощечекъ Изенбека», и потому мы должны еще разъ сказать, что «Дощечки» пронумерованы въ первый разъ г. Куромъ по порядку ихъ поступления, и эта нумерація носитъ форму — «документъ № такой-то», а затѣмъ г. Курь ихъ перенумеровалъ въ зависимости отъ смысла текста, то есть, въ соответствии съ темой повѣствованія. Конечно, возможна и другая систематизація. Г. Парамоновъ требовалъ, напримеръ, чтобы текста не разбивали, и нѣсколько дощечекъ были напечатаны съ прилагательнымъ текстомъ, безъ разбивки «сплошнякомъ» на слова. Это вызываетъ необычайныя трудности набора, а главное, можетъ повести къ искаженіямъ текста, почему мы въ будущемъ будемъ придерживаться практики разбивки текста по нашему разумѣнію. Если кому захочется разбивать иначе, онъ можетъ сдѣлать самъ текстъ и разбить полученный «сплошнякомъ» по-своему.

Пока тексты не будутъ напечатаны всѣ, мы воздержимся отъ выводовъ по ихъ поводу, но уже теперь видно, что Начало Русской Исторїи придется полностью пересмотрѣть. Кроме того, надо помнить, что если, скажемъ, имена готскихъ царей не совпадаютъ съ именами, указанными Иорданесомъ, это еще не обозначаетъ, что такихъ царей не было, а лишь, что они могли носить у нашихъ предковъ иныя имена. Въ нѣкоторыхъ случаяхъ, какъ напримеръ съ именемъ Алдорехъ и Олдорехъ, возможны два произношенія одного и того же имени. Эти замѣчанія относятся нѣсколько на счетъ возможной путаницы или смешанья идей, которыя можно себѣ составлять, читая «Дощечки». Работа даже при перепискѣ текстовъ, уже переписанныхъ въ свое время начисто, тоже можетъ подвигать-

ся лишь крайне медленно, ибо необходима тщательная провѣрка, чтобы не запутать имѣющіеся тексты еще вторичными и третичными ошибками.

Работа идетъ крайне медленно и по причинѣ невозможности посвятить ей все время. Мы живемъ не у себя на Родинѣ, гдѣ могли имѣть все въ своемъ распоряженіи, а въ изгнаніи, гдѣ нѣтъ ни средствъ, ни времени, тѣмъ болѣе, что простая жизнь, изо дня въ день, требуетъ денегъ, которыхъ мы тоже не имѣемъ въ неограниченномъ количествѣ. Все это надо понять, чтобы видѣть, что мы дѣлаемъ все возможное въ нашемъ положеніи и съ той скоростью, какая возможна для насъ.

Конечно, жаль, что многое сдѣлано было кое-какъ, фотографїи текстовъ немногочисленны, репродукціи неясны, и такъ далѣе, но — всѣмъ должно быть ясно, что и это стоило намъ огромныхъ усилій! Снова повторяемъ, мы на чужбинѣ, и Русской Исторїей за границей интересуются только какъ аксессуаромъ при собственной исторїи. Измѣнить въ этомъ отношеніи обстоятельства мы не можемъ, а потому будемъ продолжать нашу работу, какъ уже начали ее вести.

Насъ меньше всего интересуетъ, подлинны ли тексты, или нѣтъ. Сообщить ихъ былъ нашъ долгъ, а объ остальномъ должны подумать специалисты. Мы съ ними не споримъ. Скажутъ: «апокрифъ», будемъ думать, что — «апокрифъ», а скажутъ — «подлинный документъ», будемъ знать, что «специалисты сказали, что Дощечки подлинны». Другого мнѣнія мы имѣть не можемъ. Но если хоть половина сказаннаго въ Дощечкахъ правда, а другая половина, скажемъ, болѣе позднѣго происхожденія, то и этой половины достаточно для пересмотра Начала Русской Исторїи!

Редакція журнала «Жарь-Птица»

всѣхъ. Ему же и красное мѣсто за столомъ. Подносить самъ Гаврилка рюмку водки батюшкѣ, Басагъ, атаману, отцу съ матерью, Ксюшкѣ, гостямъ, кто пришелъ поздравлять.

Потомъ всѣ садятся за столы и начинается угощение. Басы пьютъ чино, закусывая седлкой, шамайкой, семгой, а батюшка беретъ южорки красной, черной, балычка кусочекъ, говорить: «Славный у васъ сынокъ, Матвѣичъ! Чисто въ отца вашего, покойника. Помню еще, кричалъ какъ при святомъ крещении. Я его въ воду погружаю, а онъ, даромъ что младенецъ, ручками за борты купели цѣпляется!» Всѣ почтительно смѣются. Хозяйка, раздумываясь отъ выпитой рюмки, ставитъ на столъ пироги, тѣсто скорое, некогда было всходить, пирожки, наготовленные къ приѣзду Гаврилки, разливаетъ вкусный щи съ курой, исесть бѣлое вино, снимать съ печки красное, а въ это время и атаманъ достаетъ изъ-подъ лавки свою огромную четверть терновки: «Помнишь, какъ тебя плеткой стегалъ, Гаврилъ Никентьичъ? Ну, такъ теперь угощеніе ставлю».

Басы покосились на терновку, крикнули, усы разгладили и хватили по стакану. «Гмъ! Дюбрал наливка!» — сказала Басъ Первый. «Достойная!» — подтвердилъ Басъ Второй.

За цами появился изъ печки шипящій барашекъ, весь въ золотыхъ подпалинахъ.

Атаманъ всталъ, сказавши: «Ну, а теперъ выьемъ за Государя нашего, Царя-Батюшку, за Войско Донское, за Раассею нашу, страну великую, чтобъ Богъ всегда хранилъ ее отъ всѣхъ вороговъ!» Гости встали и выпили.

Отвѣдавъ барашка, батюшка сталъ собираться. Ему нельзя было много пить и, давъ благословеніе всѣмъ, онъ вышелъ. Басы, мигнувъ другъ другу, остались, а на козлы сѣлъ «лизерва» — бойкій казаченокъ-мальчишка и, напутствуемый атаманомъ, говорившимъ: «Вези спокойно, объѣзжай кочки, чтобъ батюшку напрасно не трясти!» — покатилъ по дорогѣ.

Гости вернулись на мѣсто и продолжали пирушку до самаго вечера. Расходились сильно захмѣлѣвъ, а въ это время Гаврила Никентьичъ схватилъ раскраснѣвшуюся Аксюту за руку и говорить: «Нѣтъ, ужъ я ти не пушу, пока не скажешь, пойдешь за меня или нѣтъ!» А та, отбиваясь, отвѣчала: «Ну, чего ты, непутевый! И куда тамъ идти за тебя, коли батя съ маткой не спрошены?» — «Спрошены, дѣтка, спрошены!» — прогремѣлъ веселый отецъ, хватая ее въ свои могучія объятія, — «Лучшей дочки и желать не хотимъ!» Тутъ же онъ связалъ руки молодымъ пояскомъ, и такъ ввелъ ихъ въ домъ: «Матка, а матка! Хочешь Ксюту за невестку?»

«Да, Господи, она же и хозяйка, она и заѣвъ помогала. Какъ не хотѣть!»

«Ну, такъ тому и бывать! А ты смотри, Гаврилка, въ послѣдяхъ такъ зову тебя, береги невесту, не обижай! Не то я тебя самъ вздую!» и, отпустивъ чуточку ремешокъ, крикнулъ: «Гей! Люди добрые! А нашъ Гаврилка-то съ Ксюшкой на свадьбу васъ кликать будутъ!»

«Ур-р-ра!..» заревѣли Басы, уже сидя въ телѣгѣ. «Вертайся, ребята! Поздравить надо!»

При свѣтѣ звѣздъ гости вошли еще разъ въ домъ, выпили по рюмкѣ, попрощались и разошлись, разѣхались. Басы, уѣзжая, во тѣмъ оралі: «Многая... лѣ... та! Мно... галая... лѣта-га!»

Медвяная, чуточку холодная, но еще пахнущая соломой и дикими порослями ночь поглотила ихъ пѣніе. Тлнуло дымкомъ, кизкомъ, навозомъ и осеннимъ сырватымъ дымомъ полей. Перестали лаять собаки на хуторѣ. Изрѣдка тлвкала дворняжка изъ крайняго двора. Ясная ночь закутала міръ темнымъ покрываломъ, полнымъ звѣздныхъ блестокъ. Мирно спала Россійская Имперія, хранимая Богомъ на небѣ и Царемъ на землѣ. Ничто, о — ничто ей не угрожало!

Юрій Миролюбовъ

Научный отдѣлъ

Отрывочная, но истинная исторія нашихъ предковъ

(Продолженіе)

Патріархъ Прокулусъ (434-447 гт.), управлявшій Византійской патріархіей при императорѣ Феодосіи II, сообщаетъ въ своемъ обращеніи къ народу о народѣ Южной Руси, въ которомъ онъ видитъ потомковъ Росовъ, упоминаемыхъ пророкомъ Іезекиилемъ, что этотъ народъ Южная Русь напалъ вмѣстѣ съ гуннами хана Ройлы (или Ругилы) въ 420 году на Византію. Но императоръ Феодосій от-

купился и Русы вернулись въ свою страну на рѣку Борисфенусъ (Днѣпръ), а ханъ Ройла скоро умеръ и на его мѣсто выбрали Атилу...

Здѣсь Южная Русь — это тѣ племена Руси, которые, придя изъ Дикаго Поля, осѣли по рѣкамъ Роси, Сейму, Днѣпру, Деснѣ и Сулѣ. Въ началѣ пятаго вѣка здѣсь было государство Русская Земля, въ которое входили слѣ-

дующия племена: Русь, Поляне, Древляне, Дреговичи, Полочане (они же Зап. Кривичи) и Сѣверяне. Основателемъ этого государства и былъ Князь Кый, ходившій «съ силою ратью къ Царьграду», а «забытый царь» и былъ императоръ Феодосій II.

По Дощечкамъ Изенбека князь Кый, Щехо и Хореве являются правителями своихъ племенъ — Руси. Эти племена являются народностью, которую тексты Дощечекъ Изенбека называютъ Руськолузи, т. е. Русью-Хуторянами, известными латинскимъ авторамъ подъ именемъ «Роксолане».

Профессоръ Д. Иловайскій въ своемъ трудѣ *Исторія Россіи* (томъ 1-й, стр. 19-20) утверждаетъ, что образование русскаго государства нужно отнести къ очень древнимъ временамъ и именно къ тѣмъ, когда Роксоланское племя сѣло на среднемъ Днѣпрѣ, завоевавъ сосѣднія племена, т. е. Сѣверянгъ, часть Кривичей, Полянъ, Древланъ и другія племена.

Согласно даннымъ ученаго Мальте-Брюнга и другихъ, Роксолани (Руськолузи по текстамъ Дощечекъ Изенбека) выросли изъ Суроматскихъ племенъ. По даннымъ географа Страбона (Страбонъ^{*)} жили по верховьямъ рр. Дона и Днѣпра. Аппианъ сообщаетъ, что они были очень сильной народностью и вели частыя войны съ Римомъ, нападая на его владѣнія по р. Дунаю. Въ 68 году по Р. X. захватили Мизию и изгнали оттуда римлянъ, въ 166 году побѣдили Маркоманнѣи и въ 270 году вели войну съ Аврелиемъ (римскій императоръ Аврелій Панинянъ). По даннымъ Аппія, Роксолани (Руськолузи) занимали въ теченіе первыхъ трехъ столѣтій по Р. X. южную часть Польши, Червоную Русь и Киевскую область. Готскій историкъ Иорданъ сообщаетъ ихъ въ тѣхъ же мѣстахъ, а знаменитый географъ Равенны добавляетъ, что они занимали еще и Литву и сосѣднія съ ней области.

По самой древней рукописи Иорданеса, которая хранится въ библиотекѣ Азбродіа въ Миланѣ, Роксолани называются Россоманорумъ (т. е. Россами). А если сюда добавить свидѣтельство сирийскаго ритора Захаріи (555 годъ по Р. X.), что ему были известны народъ Россъ, жившій къ западу отъ рѣки Дона и занимавшій огромную территорию, т. е. какъ разъ тѣ же мѣста, гдѣ жили Роксолани-Россмани-Руськолузи, то вполне ясно, что всѣ перечисленные авторы говорили о древней Руси — «Русской Землѣ».

Но вернемся къ отрывкамъ о Кьѣ и къ его временамъ.

Какъ уже сообщалось, Кый, Щехо, Хореве были братья и князья своихъ родовъ или племенъ и известны были какъ Руськолузи, т. е. Русь хуторяне. Слово «колузи» въ древности обозначало «городище» — обнесенное валомъ

и тѣмъ поселеніе. Въ большинствѣ случаевъ эти «колузи» были круглыми по формѣ и названы такъ потому, что древнее слово «коло» означало кругъ, окружность. Это слово «коло» отложилось въ теперешнихъ словахъ колесо, колъ, колыда^{*)}, околица и т. д.

Тексты Дощечки № 28 сообщаютъ, что Кый привелъ Русь и Щехо (Щекъ) привелъ свои «племена» (роды) и Хореве своихъ «хораны» или Непру рѣце» (т. е. Днѣпрѣ), а затѣмъ отъ Руси ушелъ Хореве, а за нимъ и Щехъ, и оба съ родами сѣли у Карпатскихъ горъ, гдѣ начали строить города и... «мину имякомъ со племенъ иица и богейтве имякомъ велко», то есть стали получать дань-налогъ съ другихъ племенъ.

Затѣмъ авторъ дощечки № 28 сообщаетъ, что ему съ родомъ пришлось бѣжать, такъ какъ напали на нихъ враги. Они бѣжали, одни до Кьєграда, а другіе въ городъ Голузе. Избѣжавъ гибели, они принесли жертву Саарогу, запаливъ огонь... Далѣе авторъ сообщаетъ, что «Кые умере за тридесетѣ литы владычете ны», а потомъ былъ «Вереки влики», который владѣлъ также «двадесетѣ литы», а за нимъ — «Сережень десетѣ литы».

Принимая во вниманіе, что Кый велъ войну противъ Византіи при императорѣ Феодосіи II (408-450 гг.) и напалъ на Царьградъ въ союзѣ съ готскимъ ханомъ Ройлой въ 420 году, что война кончилась побѣдой Кый и Ройлы въ 424 году, какъ это свидѣлствуетъ Ницефорусъ Каллистусъ (14, 37), затѣмъ, зная, что Кьѣвъ былъ построенъ въ 430 году (Стрыйковскій, Лѣтописи, листы 115 и 116) и прибавивъ сюда года правленія Киевской династіи, 80 лѣтъ отъ основанія Кьєва, мы можемъ смѣло утверждать, что основаніе Русской Земли Кьємъ произошло около 415-416 года по Р. X. Мы также можемъ утверждать, что начиная съ 415-416 года и до конца правленія послѣдняго князя Киевской династіи Серезня, т. е. въ продолженіи ста лѣтъ, можетъ быть немного меньше или больше, исторія Киевской державы — Русской Земли была блестяща.

Недаромъ армянскій историкъ Зеновъ Глакъ писалъ въ своихъ работахъ о знаменитомъ царѣ широда Полуней (т. е. Полянѣ) Кьѣ, его столицѣ Куябѣ (Кьѣвѣ), его побѣдахъ и богатствѣ. Зеновъ Глакъ жилъ около 650 года въ Арменіи въ селеніи Мухети-Мухеть.

Далѣе, въ текстѣ дощечки № 32 есть сообщеніе о походѣ Кый на болгаръ, жившихъ по «Рая рѣкѣ», т. е. по рѣкѣ Волгѣ, что въ свою очередь подтверждаетъ правильность

*) Слово колыда есть чисто русское и означало пѣлюпѣние въ честь солнца, что въ древности называлось также «коло». Латинскія календы были заимствованы отъ древнихъ Расса или Этрусковъ.

*) 1-го вѣка до Р. X.

сообщения Никоновой летописи, что летописный Кий вел войну с болгарами и их победил.

Этот текст дощечки № 32 дает нам очень важное сообщение о древних городах Руси, которые, в свое время, были завоеваны болгарами и которые были отняты от болгар князем Кием.

Текст говорит, что оставив в Киеве своего сына Лебедина, Кий двинулся с ратью на Болгары и разбив их войско отнял от них Гольнеград, старый русский город. Затем Кий двинулся на город Воронежце (отже же, по другим текстам, Воронежце*) и захватил его. После этой победы болгары сдались и стали платить дань Киево.

В текст дощечки № 35 упоминается, что «...граде голуне баше градъ славен і трон (т. е. три) сенте граде іме і коіеграда (т. е. Киев град) іме десенте граде і всоі (т. е. веси) і села...», т. е. благодаря имени 300 городов город Голуны был больше славен, чем Киев, имевший только 10 городов со всеми весями (поселениями-пригородами) и селами.

Упоминание города Голуны или Гольнеграда в Дощечках Изенбека (одна из городов русских, принадлежавших древней Руси), не есть фантазия авторов этих Дощечек (№№ 32 и 35). Этот город действительно существовал и у нас имются подтверждения двух древних авторов, которые знали об этом городе и одна из них даже описала этот город.

Авторы эти Клавдий Птоломей и Геродот. Первый жил во 2-м веке после Р. Х., а второй, Геродот, в 5-м веке до Р. Х. Клавдий Птоломей в своем труде «Система Географии» сообщает, что все свои сведения о Сарматии (так звали римляне землю наших предков) он получил из Восточного Легиона римских войск, чьи разведчики исследовали Сарматии и ее население весьма детально еще в 1-м веке, при императорах Клавдии и Нерон, т. е. между 41 и 68 годами после Р. Х., когда Рим вел

* Не смешивать с нынешним Воронежем.

войну с Роскаланиями, т. е. с Руськолунами, как теперь, благодаря текстам Дощечек Изенбека, мы это знаем.

Автор Геродот, написавший свой труд, а именно, книгу «Мелпомена» около 451 года, сообщает о народе Гелонах, пришедших в землю многочисленного народа Будинах (в переводе — жители львов) со стороны моря и живших с этими Будинами и ижеших город Гелонусь.

Геродот описывает этих Гелоних и город Гелонусь очень подробно, причем сообщает, что персы царя Дария Великого сожгли этот город, что относится к 513 году до Р. Х. Все данные Геродота подтверждаются текстами Дощечек Изенбека. В Гелонах Геродот, безусловно, нужно видеть Голуны или Гольней текстов Дощечек Изенбека и таинственную летописную Голудь или Земголид, как их называли словенские летописцы, мало обрадовавшие немцев на русские племена.

По тем же текстам Дощечек Изенбека мы видим, что Голуны или Гольней пришли со стороны Черного моря, где они жили в городе Сурожь (вспомогательный Суддея и Судак), который они построили и который греки отняли от них, что заставило их переселиться в глубину территории древней Руси. По этим же текстам мы знаем, что их звали еще Сурожской Русью и жили они вместе с Борусью или Лесной Русью, которую Геродот зовет Будинами (жителями львов).

Город Воронежце или Воронежце знаменит тем, что около него произошла страшная битва войск Боруси с Готами Эрмана-реха, где Готы были разбиты на голову и бжали бросить все, что имели в город, которым долго владели. Эту битву выиграл князь Свенторибь, избранный русскими племенами Лесной Руси для освобождения Руськолуней (отрывок дощечки № 1). Есть основания считать, что город Воронежце стоял на реке, которая ныне известна как река Воронеж. Река Воронеж протекала по северной части Днянского Поля, откуда пришел Кий.

А. Курь

Прошлое Русской Земли

В. Н. Сергиевский дает такие сведения: «Русский народ, в состав которого входят великорусской, малорусской (украинской) и белорусской, принадлежит к Славянскому племени, одному из племен Индо-Европейской (Арийской) группы народов Восточной Азии».

Мы должны сейчас же заметить, что «Славянским» это племя названо немцами приблизительно в 12 веке, и с тех пор

за ним это название осталось, но чисто славянскими надо считать народы — Словаков, Словенцев (Югославы) и Словен Новгород. Остальные народы носили разные имена, и сами подразумевали под именем «Славянских» князей, или воинов, — то Венгров, Вендов, Вильдцев и Лукичан (Србов), то Поморанг и Мекленбургских Славян. Сами себя указанные выше народы трех ветвей называли «Русью», «Борусью»

Действительно ли тамъ нѣтъ упоминанія о народѣ Росъ, какъ утверждали нѣмецкій ученый Мюллеръ.

Какъ въ главѣ 38, такъ и въ главѣ 39 книги пророка Іезекиіля Библии Септуагинта записано:

... Гогъ... архонта Росъ, Мешехъ и Тубаль. т. е. по-русски: Гогъ, главный правитель (народовъ) Росовъ, Мешеховъ и Тубаловъ...

Здѣсь по-гречески архонта означаетъ главный правитель, въ отличіе отъ мелкихъ вождей. Послѣ архонта идутъ имена народовъ Росъ, Мешехъ и Тубаль.

То же самое мы находимъ и у древнѣйшихъ комментаторовъ и изслѣдователей Септуагинта — у Симмахуса и Феодосія, а такъ

А что въ протестантской, англійской, американской Библии записано иначе, то въ этомъ виноваты тѣ сектанты, которые считали, что такъ для нихъ будетъ лучше.

Это ихъ дѣло, но для науки изслѣдованія текстовъ Библии это будетъ поддѣлка. Всѣ копии Септуагинта Библии должны быть одинаковы съ оригиналомъ, т. е. съ Септуагинтомъ.

Отсюда однихъ выводы: Мюллеръ не смогъ доказать, что въ книгѣ пророка Іезекиіля, въ главахъ 38 и 39 нѣтъ упоминанія о народѣ Росъ. Онъ указанъ пророкомъ.

Что и требовалось доказать.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Куръ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОШЕЧКА № 6

Это серія дошечекъ. Дошечка сохранилась лучше чѣмъ другія, но дерево также попорчено червемъ или жукомъ, и изъ-за этой порчи многія буквы и даже слова прочесть невозможно. Текстъ этой дошечки разбитъ на слова, чтобы облегчить трудъ наборщика и сохранить отъ лишникъ недочетовъ, пропусковъ и ошибокъ. Тѣ же, кто хотятъ имѣть сплошной текстъ, пусть соединятъ всѣ слова вмѣстѣ, — и получатъ сплошной текстъ дошечки. При разбивкѣ не было ни прибавлено, ни убавлено ни одной буквы.

Всѣ дошечки съ двумя дырками для связки.

Лицевая сторона:

1. од орие то се обѣщи нашої оце со борусои одо раі ріеце до непрепоі а
2. (проѣдено) о родіе тоі се правіті одо родіще а вѣща свак родна імена
3. све родіще кіе соуте правіщеі окуд іде до гуре тако а тамо есе коніа
4. же восвендце путце людой да браітісе до сва врзі во слву перуні а сі
5. це дажбова помуга на вратісе на оі тако біа земіа та руска одо русоі
6. а борусіце ту одо борі а влка непрестана біаште всак шце а многа снца
7. субоіа або то врзема на цтвена шце пескущен а до конце а тако (рядъ буквъ)
8. стерлись или соскоблены) де ту бо іерменрех іде до ш а налезе на

9. нь і тако поглаце ноі сме біахоме (двѣ или три буквы прочесть нельзя) еі настица одо годе мезе два огніца (конецъ лпш. 9-й)
10. тліате а се паліте а ту біа влка біда а жиева нашої палена ніце селі
11. щено (м. б. се ліщено?) она неніжедоі меі попленце ту бо преленте до ноі птіце бжеиска (конецъ лпш. 11-й)
12. а ріце одо іде до полноце а натіатесе не на не коліжде тоі ідіахуте до
13. селой нашої а патебеште а тако утворіаще удше до полуненце а патіцемо
14. сен на не а роспріа таіа овоітелете на не а тако ідіащете до не а ста
15. вітесе стаунама по ріеце ромі до ноі се врзетене а біаі се много ту
16. борзо утцене біаца прсте главиті ноі а тако сме прсті главіхом еіе
17. а то тема біавоі упрсте главнихъ вельце снеше хладоі глад мууціша на
18. шоі ліуді ено ставаіаі трце а лішащеса безо вше она тоікрате волце
19. устрадащеса бо не залеглесте імаі ту тврїаі... (конецъ сколотъ)

Обратная сторона:

(также попорчена червемъ или жукомъ. Многія буквы прочесть трудно, можетъ быть соскоблены или выпцѣвлены. Въ скобкахъ а — (а) — вставлена).

1. с. . б. оно стоі двадесенте ліатоі бране годъ наірама задѣ егушті а

2. (създ червемъ) до полуноце мезе раіріека (а) дівуна (а) тамо то
3. (създ червемъ) адие іерманрех а гуларех вед іу на нове земе себо егуниште
4. со брєидма (а) гоніадоі сна ѣсте ста на тоі краіе тамо біа многа кома
5. мєла (а) гоніада трава злацина (а) вода жі-на ту бо гуларех прїведнова соі
6. за све а одразі. . . (егуниште за главе многа (а)теце на воі тубо роді
7. цєе соубрасе на комоніах а на нь сура сѣ-ше біашеті тамо тріе
8. десенте ден а русоі поуштна годє до зем сва. . . ото. . . бето. . . боіті з воі
9. теде (тежце?) временоі наста налезе на нь ромове н. . . ае. . . р. . . опол. . .
10. а годє ополнце а полденє табо то влк. . . з. . . з. . . е. . . лашє а ро. . . (текстъ сколотъ)
11. башет. . . о. . . г. . . (текстъ до конца лїнци унїктоженъ)
12. тато боріа біаш. . . амо велїце трава (а) нї-це же уютна бзем а лїудїем
13. себо то не іміахом іна прїбєзєнце іако она (а)бїрахом кнєзе од вутце
14. тоі бо біаште од овсєне до (о)всєне коєма же платхом данє о полїудіа
15. а странцашєса водіах стадоі сва (а)робїхом земє жїтва наша тако бїахом
16. стѣ. . . (текстъ испорченъ) . . . есєнт лїатоі творїца прїу всіако денє егу
17. ш. . . а. . . о. . . оде а нїщо берєнде те бо ста імїа кнєза саху а тоі прємоудр
18. в. . . ра гладах од русоі а біа наше друг. . . овж. . . (испорчено). . . конєць.

Слѣдующія дощечки по смыслу и стилю не могут принадлежать къ дощечкѣ шестой. Видно, онѣ по ошибкѣ попали въ эту серію дощечекъ.

Въ текстѣ приведенной выше дощечки упоминается Германарехъ, готскій вождь, о которомъ такъ много писали фантастическаго Кассиодорусъ, и Иорданесъ, писали о его огромной имперіи, въ которую будто бы входила вся европейская часть Россіи, Польша, Германія и т. д., но фактически Готы, какъ таковыя, владѣли на древней территоріи Руси только двумя-тремя городами.

Дощечки Изенбека дѣлятъ Готовъ на двѣ группы: сѣверную и южную.

О сѣверной группѣ говорится въ дощечкѣ много больше и подробнѣе, чѣмъ о южной. Въ дощечкахъ упоминаются рядъ готскихъ правителей или реховъ. Главное занятіе Готовъ — грабежи. Никакого культурнаго вліянія на русскія племена (Борусовъ, или Древней Руси, и Русь-колуней или Руси-хуралъ) Готы не оказываютъ. Готы не строили никакихъ городовъ или крѣпостей-замковъ,

они всегда пользуются городами или большими городищами, которые захватываютъ отъ русскихъ племень, гдѣ живутъ и откуда дѣлають набѣги.

На сѣверную территорію древней Руси Готы пришли со стороны Азовскаго моря. Видно, въ самомъ началѣ 4-го столѣтія по Р. Х. готскій вождь Германарехъ отдѣлился отъ общей массы Готовъ, которые жили гдѣ-то на восточномъ побережьи Азовскаго моря и занимали также какую-то территорію отъ устья рѣки Дона вверхъ. Здѣсь они жили не менѣе двухсотъ лѣтъ. На сѣверѣ же до 375 г. по Р. Х., когда въ одномъ изъ сраженій Германарехъ былъ убитъ. Убитъ онъ былъ кѣмъ то изъ Русь-колуней. Сынъ его, который занялъ мѣсто своего отца, также былъ убитъ и новымъ рехомъ сталъ Гуларехъ, который послѣ пораженія вывелъ остатки Готовъ куда-то на полночь, т. е. на сѣверъ, гдѣ они и исчезли навсегда. Ни одного слова въ дощечкахъ не говорится о имперіи Германареха. Ни Борусы, ни Русь-колуни не знали этой имперіи, да ее никогда и не было. Ни сѣверная ни южная группы Готовъ не оставили послѣ себя никакихъ слѣдовъ. Во всякомъ случаѣ, археологія до сихъ поръ ничего не открыла, хотя изслѣдованія и были, особенно въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они концентрировались. Безусловно, это былъ народъ-паразитъ, существовавшій на то, что отнималъ отъ русскихъ племень.

Есть мнѣніе нѣкоторыхъ ученыхъ, что Готы долго жили въ гористой мѣстности Крыма, но судя по топономикѣ этой мѣстности, гдѣ они жили, и по именамъ ихъ вождєй, это были не Готы, а тѣ іудеи, представители древняго Іудейскаго царства до Вавилонскаго плѣненія, которые поселились здѣсь вмѣстѣ съ суроматами въ 6-мъ вѣкѣ до Р. Х. Они не были талмудистами и изъ нихъ вышли тѣ, кого стали называть Караимами. Этихъ древнихъ іудеевъ нельзя смѣшивать съ такъ называемыми вавилонскими іудеями, представители которыхъ теперь себя незаконно называютъ евреями и Израелемъ.

Историческіе Готы персами, во времена Кира — Дарія и ихъ наслѣдниками, назывались прозвищемъ ГЕ-ТУ, т. е. «рабы», и жили они по Аму-Дарья и Сыр-Дарья, а греки ихъ называли Массагеты, т. е. множество гету. Во время начала паденія и раздѣла имперіи Александра Македонскаго, они двумя или тремя волнами двинулись въ Европу, какъ переселенцы, въ поискахъ себѣ земли, гдѣ бы ихъ не тревожили, какъ это дѣлали въ прошломъ ассирійцы, вавилоняне, мидійцы и персы. . .

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Курь

***** Жар-Птица, март 1957, с. 13—14 .**

С 1956г. журнал Жар-Птица перешёл на типографское печатание, но в силу неизвестных причин за целый год не было напечатано ни одной статьи о Влесовой книге. С 1957 г. начались первые настоящие публикации текста Влескниги. Хотя они вовсе не удовлетворяли точности, необходимой в научном обиходе, они всё же дали гораздо больше с чисто формальной стороны, чем публикации на ротаторе.

В мартовском номере (с. 13—14) Миролюбов (в сотрудничестве с Куром) напечатал текст дощечки 9 с разбивкой на слова и некоторыми небезытересными примечаниями.

...Этими словами данная Дощка кончается.я.

Дощка № IX очень ветхая, скреплённая после химическим способом Ю.П. Миролюбовым. Она была собрана до того из отдельных кусочков, найденных на полу библиотеки имения Донских, Задонских или Куракиных. Примеч. Ю. Миролюбова. Более всего вероятно имя Куракиных князей, имение которых было на Курско-Орловском направлении при начале похода на Москву армии генерала Деникина.

Нужно отметить, что разбивка очень небольшого количества текстов – Миролюбова, но в остальном – А. Кура. Это и понятно, так как Юрий Миролюбов на знание древних языков и всеобщей мифологии не претендует. Дощки к нему попали случайно, в результате находки Изенбека. Если чтение сплошняка Куром или д-ром Парамоновым окажется впредь расходящимся с чтением Ю. Миролюбова, он об этом скажет и даст свою версию. Образование нескольких версий в первоначальный период изучения текстов не только неизбежно, но даже желательно. Путём сравнения дальнейшие исследователи смогут установить истинное значение таковых. Кроме того, такой труд не может служить для какого-либо личного возвеличивания изучающих. Это – чёрная работа. Скажут о текстах своё веское слово лишь непререкаемые специалисты.

Переписал Ю. Миролюбов.

***** Жар-Птица, апрель 1957, с. 9—11 .**

В апрельском номере был опубликован Куром (с примечаниями Миролюбова) текст дощечки 10 (документ 13) сначала сплошняком, а затем с разбивкой на слова, а также небольшой комментарий Кура. Кроме того, дан текст незанумерованного отрывка в три строки сплошняком и с разбивкой.

...Ещё примечание Миролюбова:

Говоря вообще о Дощках Изенбека, надо придерживаться как можно ближе текста, ибо нам всегда может казаться, что в тексте есть подтверждение наших мыслей, и мы, таким образом, неправильно истолкуем самый текст. Конечно, в местах неясных мы можем высказать наши догадки, но тогда надо сказать, чья догадка и почему. Если таких указаний не будет, легко будет сказать насчёт объяснителей, что они вложили в текст свои объяснения.

Вообще же данные две Дощки Изенбека №№ IX и X являются первым чтением и потому смысл текста остаётся также спорным, и спорность его, как видим сразу же, выявляется из разночтения Кура: Бо Руси и Миролюбова: Боруси. В первом случае это – ибо, во втором – как Борусов (кстати, Нидерле, Шафарик и др. учёные Карлова Университета в Праге не оставляют сомнения на этот счёт, ибо они считают Русь происходящей от Боруси)...

...Это, конечно, лишь мнение Миролюбова, а не истина, непреложная и непререкаемая, на которой он настаивает.

Этим разбором и объясняется трудность печатания текста Дощек Изенбека. Их надо готовить. Надо дать хоть первое чтение, более или менее разумное, чтобы печатать.

Напечатанные сплошняком, эти дощечки будут доступны только специалистам (да и доступны ли всем?). Между тем мы все должны думать о русских людях, которым эти дощечки нужны.

Два чтения существовали в те далёкие времена во всех религиях. В этом и заключается знание жрецов. Если обратиться к толкованиям Будды или Браманизма в Индии, мы столкнёмся с тысячами разных пониманий. Какое из них будет верным, зачастую ориенталисты и санскритологи не могут решить и приводят их параллельно. Так делаем и мы.

* * *

Текст 10-й дощечки Изенбека был опубликован дважды: в первый раз в Жар-Птице в сентябре 1954 г. А.А. Куром с текстом, разбитым на слова, во второй раз, по-видимому, тем же автором совместно с Ю.П. Миролюбовым в том же журнале за 1957 год (апрельский номер), на этот раз с указанием строк и сплошняком, а ниже – с разделением на слова.

Вторая статья по внешности более соответствующая научным требованиям, однако, изда на небрежно: сплошняк и разбитый текст на слова не соответствуют друг другу совершенно точно в отношении букв, не отмечены достаточно точно разрывы текста и их величина и т.д. Мы вынуждены пользоваться тем, что нам доступно, равно как и употреблять совершенно путанную номенклатуру Ю.П. Миролюбова и А.А. Кура: они называют дощечку №10 также документом №13, что означает такая номенклатура, известно только обоим упомянутым исследователям и никому больше, ибо они ни слова не говорят о принципе, положенном в основу номенклатуры.

Текст по содержанию примыкает, по-видимому, к тексту дощечки №9, уже нами разобранный выше: обе толкуют о Богумире.

См. С. Лесной. Истории руссов в неизвращенном виде, вып. 8, 1959, с. 860—864

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_86.htm

Дощечка 9, 10

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_336.htm

***** Жар-Птица, февраль 1959, с. 15—17 .**

В февральском номере А. Кур опубликовал тексты дощечек 11 (цельная), 12 (отрывок) и 13 (отрывок) (с. 15—17). Всё разбито на слова и снабжено примечаниями.

Текст этой дощечки по содержанию нужно отнести к так называемым религиозным текстам. Дощечка сохранилась хорошо. Текст читается легко. Буквы чётки. Начертания букв те же самые, как и на других дощечках, фотостаты которых имеются. Текст сплошняк. Буквы меньше.

***** Жар-Птица, май 1958, с. 11.**

В майском номере А. Кур поместил текст дощечки 15 с разбивкой на слова, а также историческими примечаниями (с. 11—12).

***** Жар-Птица, ноябрь 1958, с. 16—18 .**

В ноябрьском номере А. Кур (?) поместил текст дощечки 16 (с. 16—18), разбитый на слова, и значительный комментарий к нему, а также статью «Несколько слов о текстах дощечек Изенбека с историческим комментарием».

Дощечка №16 (Влесова книга)

Это единственная дощечка, фотография и фотостат которой имеются на руках. Фотография этой дощечки очень хорошая. Буквы-знаки текста очень ясны и отчётливы, и только один недостаток фотографии – это тёмные пятна в нижней половине дощечки, получившиеся от искривлённой и неровной поверхности дощечки. Фотостат вышел плохим и расплывчатым, с большим

количеством пятен разной величины, но одно его достоинство – это возможность судить о действительной величине самой дощечки и букв-знаков текста.

В левом углу дощечки, над самым текстом, имеется глиф – Собака. Что этот глиф обозначает – мы не знаем и судить не берёмся. В левом же углу, но над самым глифом «собака» стоит карандашная отметка (вероятно, фотографа) – римская цифра II, что указывает или на порядковый номер дощечки в серии дощечек Влесовой Книги, или же на обратную сторону этой дощечки. По наружному краю верхней половины дощечки продырявлены два отверстия для ремешков, которыми серия дощечек связывалась, что делало её книгой...

Несколько слов о текстах дощечек Изенбека (см. первую часть текста выше на репродукции). (см. первую часть текста выше на репродукции)

(...)

Дощечки точно и веско утверждают, что основа нашего народа были кимры и те народы, кто позже явился на нашу древнюю территорию. Это подтверждается и археологией, которая нашла нашу Прародину именно здесь, на нашей территории, а не где-нибудь в иных местах.

Это типы поселений Трипольской, Фатьяновской и Ананьевской культур, где жила та народность, которую греки называли киммерийцами, латиняне – кимбрами, а более древние авторы Ассиро-Вавилонии – гимиру, откуда это имя вошло в Библию именем Гомер.

...По текстам Дощечек готы, или, говоря языком текстов – готы, не являются какой-то культурной народностью, как расписывал их Иорданес, готский историк. Прежде всего, это шайки пришлого из Азии народа, жившего исключительно за счёт русских племён. Они грабили руссов, брали с них непосильную дань, уводили население в рабство, торгуя ими. Они не умели строить своих населённых пунктов, а жили в захваченных от Руси городищах. Разбои свои они производили лишь на окраинах, боясь проникнуть в более густонаселённые места. Иорданес бесстыдно врал и фантазировал о великой империи готов. Её фактически не было, как не было и придуманных им великих рехов, то есть готских королей. Значение «рех» было только всего – главарь шайки. Германарих, прославленный Иорданесом как великий король Готской империи – был рехом нескольких объединённых и довольно многочисленных шаек – и только.

Древние русы били этих готов, и в текстах рассказывается не только подробно про эти битвы, но вспоминаются и русские князья-водители или воеводы, кто бил и разгонял эти шайки готы – готов.

...Эти свидетельства уже и есть настоящая история. И это страшнейший удар норманистам и их норманским теориям. И это конец норманской школе историков.

А. Кур

***** Жар-Птица, апрель 1958, с. 8—9 .**

В апрельском номере А. Кур поместил текст дощечки 17, разбитый на слова, и только текст одной стороны дощечки 17а (вторая не была переписана).

***** Жар-Птица, январь 1959, с. 15—17 .**

В январском номере за 1959 г. Кур (с. 15—17) напечатал текст дощечки 18, разбитый на слова, а также окончание статьи из предыдущих двух номеров.

***** Жар-Птица, декабрь 1958, с. 19.**

В декабрьском номере был опубликован А. Куром текст дощечки 20 (с. 19), которая представляет собой только подбор осколков; слова разделены, имеется краткий комментарий; там же (с. 20—22) помещено продолжение статьи из предыдущего номера.

***** Жар-Птица, июль 1957, с. 9—10 .**

В июльском номере Кур напечатал (с. 9—10) без разбивки на слова текст двух дощечек: 24а и 24б, без комментариев.

Текст передається здесь без разбивки на отдельные слова, чтобы читатели сами могли понять трудность этой разбивки.

***** Жар-Птица, октябрь 1958, с. 17.**

В октябрьском номере А. Кур напечатал текст дощечки 27, которую он назвал готской (с. 17); это, в сущности, не дощечка, а подбор осколков, объединённых тем, что в них упоминаются готы. Текст разбит на слова.

Дощечки Изенбека
(Продолженіе)
СБОРНАЯ ДОЩЕЧКА №27 (Готская)

Дощечка эта собрана из обломков и осколков многих дощечек, найденных и подобранных вестовым полковником Изенбека. Названа она ГОТСКОЙ потому, что в текстах этих обломков и осколков упоминаются ГОТЫ.

ОСКОЛКИ ТЕКСТЫ №№

1. ...итва ініа до полноше...аб...годі...
2. ... жітва ін... АлдорЪхова ніктоже ідіаі...к
3. ...о.о наступоіціу іе коне роту..нуча іе боурЪху..т.
4. е..міахом рЪщеш..т.х.. оліар іоковоі на годь ідь...
5. и боліаре сегеніа іже убів соіна іерменрЪха а отрка гуларЪха ранів іа..оі...
6. ..лдорЪху дане діахом од то..... ..а іміахом даіащет...два стоі то...
7. ...шас іерменреху іде годь до полунощ а пріде на ноі а пороби..ане бршаще а отркѡва шмахом тенжете то бо злаша твѣріаі а та....русе паде а врзе естваша на ноі влацевоі а то трваща сен.....ь ліатоі а зѣтрехом сен а отърокваста шасе отрчех.....асенше русе вольноі а живехом так..... ібва русоі възпріаще овер.....жа годь туі...
8. ...е бото огржіаху земе руськолане а обошаху и.....мнозіа а то тещаша оце до лЪсоі у врозенце а ураз.....на годь всеіа соілои и рострщете іу біащ...
9. ..ва іста біаша за щес конорЪху скоідва ізтце алдорЪх а праправ.це готорЪх се бо іесь прадо іерменрЪху..... іак..п..
10. ..Ъпа..а..по тЪ (отрывокъ очень попорченъ) ..адъ окарѣща а отб..
11. ..оі ліатоі біащі тамо где іерменрЪхе а се злобіащоі на ноі а тубіаша уборце вліка а где біа потсніана а од трчна до доище а доне а іерменрех піаі віна ліубоі братре сте позе воіавенде нашоіа тако се уборжешеті сіа біа живут нов...
12. ..ен шасе колеібва годь іде на ноісе іерменрех со егунште а тако сепдорже она а сме іміахом два вразі на два конціа земе нашіа а таболорев предо трудоі влке ото ту матоірьсва летшіа решемо іако смеіаі паднуте на егунштіа оперве а рострещіте іу а сен повратітесе на годь там бо увржі соіне іерменрехе а замертве оціа а ту гураік
13. друг наш тако піаі крове а віноі а подле таіа за єдіно ліато шедмкшем на ноі а тократъ болорев жек о іжденеті годє а тако удеіа одршене стоаіміахом чесва та уроценте добростенте до главе сва іако хом на тоі ста боріа до живіат нашех железа оце нашех іако коло а комоніа еста соіла нашіа то бо даіхом ста інема іако ста глут... (сколото)

Выбранные отрывки текстов из обломков дощечек собраны мной воедино и названы Сборной дощечкой сь нумерацией №27. Сдѡлено это потому, что в текстах этих упоминаются ГОТЫ, их рехи-короли, а также ряд новых исторических данных о борьбѡ наших предков с этими готами. Четные номера – лицевая сторона, нечѣтные – обратная сторона обломков.

На №№5 и 9 специально обращаю внимание тЪхъ, что ещё до сихъ поръ вЪрять во враньё госткаго историка Йорданеса...

(Продожение слЪдуетъ)

А. Куръ

***** Жар-Птица, июль 1959, с. 11—15 .**

В июльском номере (с. 11—15) Ю.П. Миролюбов опубликовал статью «Дошки Изенбека и источники», в которой полемизировал с Академией Наук СССР по поводу подлинности дощечек Изенбека, ни словом не упомянув, что фото было послано и ответ получен только стараниями пишущего эти строки.

Дошки Изенбека и источники

Самое легкое, конечно, сказать: Дошки Изенбека — апокриф! Однако, справляясь по Словарямъ, мы находимъ, что даже Материалы для Словаря Древнерусскаго языка Изм.Ив. Срезневскаго, будучи неполными, не даютъ возможности сужденія словарнаго материала Дощекъ Изенбека. Хотя въ основу работы И.И. Срезневскаго вошли около двухъ тысячъ семисотъ документовъ, но всЪ эти документы не раньше X-го вЪка. Между тЪмъ, словарный материалъ Дощекъ Изенбека заключаетъ въ себЪ слова и выраженія до IX вЪка. Принципиально нЪтъ документовъ раньше IX вЪка, такъ какъ принято думать, что русская грамота началась съ св. Кирилла и Мефодія. Нельзя также судить, когда точно данное слово возникло. Если оно встрЪчается въ документахъ въ XIII вЪкЪ, это еще не значить, что его совершенно не было до этого времени. Можно лишь сказать, что это слово встрЪчается впервые въ XIII вЪкЪ. Однако, если оно вошло въ употребленіе въ XIII вЪкЪ, это значить, что оно стало общеупотребительнымъ къ XIII вЪку. Значить, его употребленіе въ XIII вЪкЪ никакъ не свидѣтельствуетъ, что его не было раньше. Больше того, если оно стало общеупотребительнымъ въ XIII вЪкЪ, это предшествовалъ періодъ, когда оно еще не было таковымъ.

Значить, періодъ появленія слова и вхожденія его во всеобщее употребленіе, практически говоря, не можетъ быть фиксированъ какой-то точной датой (даже при наличіи даты Документа!) Это первое соображеніе. Второе, очень важное соображеніе: анализаторъ долженъ стремиться не къ своему мнѣнію, а къ истинЪ (Платонъ: мнѣніе не есть истина!). Старое логическое сужденіе по методу двухъ возможныхъ, то-есть, если А не есть А, то оно можетъ быть В — отвергнуто. Привели къ этому атомныя изысканія. Теперь это — сужденіе трехъ возможныхъ: Если А не есть А, то оно можетъ быть В, или С, С — это третья возможность!

Въ отношеніи Дощекъ Изенбека сужденіе можетъ быть сформулировано такъ: 1) Дошки могутъ быть апокрифомъ, 2) Дошки могутъ быть истиннымъ документомъ, 3) Дошки могутъ быть не-апокрифомъ и не извѣстнымъ доселѣ Документомъ, а Документомъ совершенно неизвѣстнымъ наукЪ, написаннымъ на неизвѣстномъ нарѣчій Славянскаго языка, имѣющаго большое сходство какъ съ Русскимъ языкомъ (мнѣніе автора), такъ и съ Гуцульскимъ языкомъ (мнѣніе дра Парамонова, Австрал. Акад. Наукъ, Канберра, Австралія), при несомнѣнномъ вліяніи Западно-Славянскихъ Языковъ, какъ Польскій, Словацкій, можетъ даже Сербскій (Лужица, Гермнія). Послѣднее — заключеніе автора этой статьи.

Проф. Ковалевскій (Париж), сначала яростно критиковавшій Дошки, отказался отъ критики, хотя и сослался на свою некомпетентность въ вопросахъ филологіи. Покойный проф. Б. Ширяевъ высказался положительно и въ пользу изученія Дощекъ (Русское Воскресеніе, Парижъ, 1957 годъ). Къ нашему горю, зная, что покойный профессоръ былъ Филологомъ, и что

Дощечки Изенбека

(Продолженіє)

III. Лицевая сторона:

Въ скобкахъ а — (а) прибавлено для смысла.

1. тсе (?) заіави замерещи(а)ста градоі граді- ацете хоросуна и на возд-
2. ениа русколуне раздерена смутаміа ста ти- оріашети на полуден а бор-
3. усен а полноце біа многа утрпенія то бто породіце не хтіаі або і р-
4. уське роді а со една а русколуне прото же два роді... (продырявлено)
5. ране суренже сен а зиа суренжа руса (а) борусе праборіа тако біа та... (дыра), этимъ кончається пятая линія. Слово утрпенія, вѣроятно, надо читать: утерпенія. Это слово въ 3-ей линіи.
6. епра боре а долга врда мезе роді раздіра- шети борусене... (попорчено)
7. сіце парце наше віаста медвена мече таку бо твастереі мареше удіел-
8. іаті желзвена а брате комоне іаковже те- шаша од бозе до ноі тако біа
9. русколуне соілна а тверда то бо то од пе- руні а одержаще ноі кол-
10. ікрате ізволокша меще а одрза на врзі од- рщца сва теребо вутце за
11. ореа роді а сілна іакові же осурі біаі а ста- ре на тіже
12. щасе не імамехом една ота (а) біахом ста іаково щабезо влеса тоі
13. бо рекло ноі іако імемо ходіаті прімо нег- да же крива а того не с-
14. лоухащехомсіа то бо то прце убіріаі влжу щасе русоі набусуру потц
15. ена нестрещеце се бо таіа одо врзех а на- лзе на ова (а) до мор
16. ру звѣтасіа ідша колміті главе сва подо враз кебіце тато соілна
17. вршті патеце на обо тріе а ті то ходіаще со говіаде до заходу с-
18. уре а тамо се страті наше же ліудіе діаще до поде набусурсар а за
19. тем то ідіащен на суре а гнѣсте длуга бі- ашете ліатоі одерене тр-
20. ватесе а тако пршеде деніа русоі тецеша одо набусуру парце бо

На этой стороне дощечки даются интерес- ные свѣдѣнія о нападеніи какого-то перса На- бусара, пришедшаго съ конной ратью со сто-

роны Кавказа, которому пришлось подчи- няться.

IV. Обратная сторона:

1. не текоща за не а тако ідіаі до краіе па- шех а тамо бо сленша гнѣ-
2. неща наша до інтру а вола на себоі (боі)- хом сталеве... (соскоблено. (боі) вставлено для смысла.
3. хомста со бзех а до све бзе не нуते наше отце єдине смехом
4. оі та носіащете іміахом а ніколе сме... (продырявлено) ...ожде...оє.
5. (дерево сколото)... (дыра)...
6. колі бо(о)дерень тершіаі а кизем і біа ту навсур кій
7. бо іхва подсебіа бераі а ті сва іуна даіаі до вое а тагендло д-
8. о чурсоі а чресл на ланіта утерпеніе імаі а тоі біа кіемі то те-
9. ршіа не мростехом тако а не можахом а рдемо іма же ета не імамоі
10. до серціа наша іако теі день колі біашет влжа тріасена а земел-
11. ртень а о врзсехъ обоісна до сварзе тамо комонше а волоі метіа-
12. щесіа а врще за берехом све стадоі а вер- жехомса до полуноще а у
13. пасехом душоі наша а тако бзема хранен- сте будева (а) ніже сподемо
14. трацемо соіні сва (а) дочереа (т. е. своіхъ дочерей, примѣчаніе А. А. К.) тако женоі а будехом просте сва ужеі свастехом а не біахом
15. сметентоі еже ідша на челе раті а оберень седотъ бе свеа ходіах-
16. ом псіе потоміце сме а граді сме боіті мо- жашем а не бржехом ес-
17. тва то бо магура сплїна гнѣне сва до сѣще а таіа птоіца оді нїтра
18. іде бо нїтро біа а пребенде до влкъ інтра само кіе да пичне все
19. бране абоісте тоіе да вржешет іу да прівде іаро вен аще до лунче
20. ленеімемо сен согмізете ніколі бо сва боі- те одеренше а жраті
21. бозем іхва (конецъ)

(Продолженіє слѣдуетъ)

А. Куръ

ЕЩЕ О «ДОЩЕКАХЪ» ИЗЕНБЕКА

На поступающіе запросы Редакция не мо- жетъ отвѣтить. Она занимается постепенной подготовкой и печатаньемъ «Дощекъ», не вни- кая въ общедоступный переводъ, такъ какъ это и безъ того длинное дѣло, а съ коммента- ріями оно растянется на рядъ лѣтъ. Наше дѣ-

ло передать документъ, проливающий свѣтъ на начало Руси, а не его толкованіе. Кромѣ того, мы и сами не знаемъ, что значуть нѣ- которыя мѣста текста. Для этого есть специа- листы. Послѣдніе же молчатъ до сихъ поръ. Мы можемъ, при такихъ условіяхъ, только

печатать, не вдаваясь в суждения о подлинности «Дошчек» (это не наше дело), о их языке, о филологических тонкостях и так далее. Мы не можем ничего добавить ко всему ранге сказанному по поводу «Дошчек», но стараемся только выполнить наш долг перед родной Историей. Желаящих знать научные мнѣния о «Дошках» мы отсылаем къ «Истории въ неизращенномъ видѣ» Сергѣя Лѣсного, изд. Объединенныхъ Издателей, Парижъ, 1957 г., выпускъ VI. Тамъ есть не только некоторый разборъ текстовъ, но и мнѣние о нихъ, высказанное историкомъ-любителемъ. Официальныя же историки уже могли бы высказаться хотя бы о смыслѣ текстовъ, не вдаваясь въ сужденія о ихъ подлинности. Пока же они не высказываются, мы тоже не можемъ говорить по этому вопросу. Можно лишь заключить, что тексты, написанные «сплошнякомъ», то есть безъ раздѣла на отдѣльныя слова, очень трудны для чтенія, а тамъ, гдѣ «сплошнякъ» является еще «слитнымъ», то есть, гдѣ двѣ одинаковыя буквы сливаются въ одну, труднѣе

еще больше! Какъ прочесть такое мѣсто? Какъ поставить букву «отъ себя»? А можетъ, такой буквы не было? И какъ можемъ мы добавить что-то къ тексту, если бы это намъ и казалось необходимымъ? А можетъ, буква слита неправильно? Скажемъ, «Ѣ» и «І»? Тогда смыслъ текста будетъ еще больше туманъ. Прочесть его будетъ еще труднѣе.

Короче говоря, тексты «Дошчекъ» дѣло вовсе не такое простое, какъ можетъ казаться многимъ, а ихъ печатанье и того серьезнѣе, важнѣе, а главное, ответственнѣе. Содержаніе «Дошчекъ» не является какиммъ-либо произведеніемъ искусства или статей, а публикаціей историческаго, или псевдо-историческаго документа. Мы вопроса не рѣшимъ. Повторимъ, для этого есть специалисты. Объяснять текстовъ мы тоже не можемъ, за исключеніемъ тѣхъ изъ нихъ, которые намъ удалось прочесть самимъ. Мы даемъ, такимъ образомъ, одинъ изъ возможныхъ вариантовъ чтенія текста и не претендуемъ на его точность.

Редакція

Новые исторические факты

Сергѣй Лѣсной.

«Исторія Руссовъ въ неизращенномъ видѣ», книга VI, Парижъ, 1957 годъ.

Вышла изъ печати книга С. Лѣсного, въ которой отведено большое мѣсто описанію «Дошчекъ Изенбека, а также открытію, сдѣланному Ю. П. Миролюбовымъ, нашедшему въ книгѣ Ксаверія Мармье «Сѣверныя письма», изд. 1841 года, тип. Грегуаръ, В. Вутерсъ и Ко, Типографы-Книгоиздатели, Брюссель, указанія на то, что отецъ Рюрика, Синеуса и Тривора былъ Годлавъ, король Вендовъ-Оботритовъ (король Мекленбургскихъ славянъ). Сергѣй Лѣсной подчеркиваетъ важность открытія для исторіи Руси и доказываетъ славянское происхожденіе Варяговъ (Западныхъ Славянъ), чѣмъ наноситъ окончательный ударъ «норманской» теоріи происхожденія Руси, «прізванія Варяговъ», и дальнѣйшаго «организующаго вліянія» Нормановъ на Русь древняго періода. Король Оботритовъ-Вендовъ Годлавъ*) имѣлъ трехъ сыновей Рюрика, Синеуса и Тривора, которые освободили Русь отъ ига, отъ котораго она и не мечтала когда-либо освободиться, устроили ее и хотѣли вернуться въ Звѣрицкую Землю (Мекленбургъ), но жители Руси просили ихъ остаться и занять мѣсто прежнихъ законныхъ царей Руси. Такимъ образомъ подтверждается историческая догадка А. Кура, что «Русы имѣли своихъ царей (или князей) и до Рюрика. Съ другой стороны, подтверждается утвержденіе А. Ку-

ра, что въ до-Рюриковскій періодъ были на Руси свои цари или князья, и что «Начало Руси» вовсе не начинается Рюрикомъ, но что оно находится гдѣ-то въ глубинѣ вѣковъ, и Лѣтописи были подожжены по волѣ властей того времени и, такимъ образомъ, сотни лѣтъ государственнаго существованія Руси оказались вычеркнутыми изъ официальной исторіи Руси. Такимъ образомъ оказывается правильная теорія Ломоносова, а не Мюллера!

Мы считаемъ, что съ этого дня «норманская теорія» должна быть сдана въ архивъ, а Исторія Руси должна быть исправлена въ соответствии съ новыми данными. Выбѣсть съ тѣмъ, подтверждается и догадка покойнаго генерала Драгомірова, утверждавшаго, что Русскій народъ подсознательно хранитъ память о своемъ древнемъ происхожденіи.

Итакъ, не съ IX вѣка «пошла есть Русская Земля», а гораздо раньше!

*) По-Вендски, Чешски, Словацки — Богумиль. Богумиль — довольно частое имя «въ Чехахъ».

О ПЕЧАТКѢ:

Въ ноябрьскомъ номерѣ на стр. 9, въ замѣткѣ «отъ Редакціи» напечатано: «Добетяскомъ Монастырѣ», надо читать: «Доберанъ, Доберанскій Монастырь».

Научный отделъ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

(См. «Жарь-Птицу», номера за декабрь 1957 и январь 1958 г.)

ДОШЕЧКА № 6

V. Лицевая сторона:

1. то бо жречіе овѣде сен гобзіащеті рекоста
а ту украде одо нь а
2. не імахом поне колбо не імахом брене на-
ша (а) боіані тако бѣхом
3. сте до конце і окуду сме а то боліар гор-
доша кі біаі годє тріедорєі
4. а десентеста трешетіаго одо карпенске іс-
ходуа тен іако тріедорєі
5. іде бестраху на не а боліар сегеніа іже убїі
соіше іерменреха а
6. отрце гулареха оде вороненце тамо біа оста-
тала русе боруска а рус-
7. колнуве так іще імамо стендентесе од вра-
зах наших слов околоі т-
8. аіа імамоі вѣстете а не можахом есьма віе-
рте десець оглубіи сва
9. ко слво рѣщено д оноі ато зоріа свѣте до
нь а утро іде до нь а
10. тако імемо вѣстїка скакава ве сварзе а р-
щехом хвалу а слау бзем
11. та бо суренж огрещена іе а не буде досве
руська а тамо біі грєц-
12. ѡкі(і) ступе наше благо достанехом од она
тврдостє а крєпстє абоі
13. врєм сме одве далі іако істєть а гуларєх
вед іу на новє земє

Текстъ записанъ крупными буквами. Буква
і въ скобкахъ (і) добавлена. — А. А. К.

VI. Обратная сторона:

1. щасє соутє велма прчєста бо те деп же сме
такоу іасна а сушна
2. біа на воі зуріава тако жтва се не уроде а
претож ідахом на зе-
3. ме іпу а тамо сме удержехом потлцєна біа
русє оде грєцє арєме а
4. тоі ідша по брезєх морєнстєх до сурєнжє
а тамо утворі сурєнжє к-

5. рас бо тен еєє сурєн да те бо коієу се ут-
вора не добєє а зєлє
6. бо пртїаща біахо та ту првє ворєнзе прїд-
ша до русє (а) асклд со-
7. ілоу пограмлі кнєзе нашєму а птолцє го
асклд а позде дїр усєдї-
8. шєсіа на не іако непрощен кнз а ті то кн-
жітє поща над она до і-
9. ста бєндїцтє вутцє а сємє го костоїрє хра-
ніац го (о)гнєбга дом
10. у тому од є вратє лік свєн од она іако біа-
ста она кнзє од грєц-
11. єх крєнє асклд еєє тємєн вое а тєко днє-
сє од грєцєх освѣцєн ж-
12. є шїкієх русоі нєстє а сєнтє врвоі а тому
можахом смїатє іако
13. біаста кїморїє такождє оцє нахшє а ті то
ромоі трїасаі а грєцє
14. розметїцє іако прасєтє устрїшєноі

Эта дошечка даетъ намъ весьма важныя
данныя. Вотъ они:

1. Подъ напоромъ готовъ, персовъ, а позд-
нѣе грековъ (византійцевъ) предки наши вы-
нуждены были искать другія земли, гдѣ бы
они могли существовать спокойно и подаль-
ше отъ набѣговъ тогдашнихъ грабителей —
готовъ, персовъ, византійцевъ. Видимо, часть
ихъ ушла изъ Крыма, гдѣ находился КРАЙ
СУРОЖА (городъ Сурожъ, впоследствии Суг-
дея, Судакъ). Ушли они въ степи — СКУФЪ.

2. Упоминается борьба и побѣда надъ готами.
Эту побѣду они одержали въ 1003 году.
Здѣсь календарь мало-азійскій или халдей-
скій, дающій разницу съ теперешнимъ лѣто-
исчисленіемъ приблизительно около 630 лѣтъ.
Видимо, эта побѣда надъ готами была около
373 года по нашему лѣтоисчисленію, т. е. за
два-три года до смерти Іерманарєха (Германа-
рєх Іорданєса) и послѣдшаго ухода остатковъ
готовъ сѣверной группы на сѣверъ. Іорданєсь,
готскій историкъ 6-го вѣка, сообщаетъ, что
Іерманарєхъ былъ убитъ въ 375 году.

3. Текстъ дошечекъ упоминаетъ болгарина
ГОРДЫНЮ, который помогъ разбить готовъ,
оказавъ помощь воеводѣ Тріедорію, и что во

время этого боя другой бояринъ, СЕГЕНЯ, убилъ сына Германариха, а родственника его — отрока ГУЛАРЕХА — раинилъ.

4. Гуларехъ послѣ смерти Германареха увелъ остатки готовъ куда-то въ полунощныя (т. е. сѣверныя) страны.

5. Аскольдъ и Диръ были непрошенными князьями, причемъ говорится, что Аскольдъ былъ по происхожденію простымъ воиномъ.

6. Что послѣ Аскольда правили его внуки. Это сообщеніе подтверждается текстомъ Никоновскаго лѣтописнаго свода подѣ 6372 годомъ: «убиенъ бысть отъ болгаръ Оскольдовъ сынъ...», что указываетъ, что послѣ Аскольда правили его внуки.

7. Указываетъ также и на то, что Олегъ Влчій не убивалъ ни Аскольда, ни Дира, что указываетъ на какую-то поддержку Сильвестра, который сообщаетъ, что Олегъ Влчій заманилъ къ себѣ обманомъ двухъ киевскихъ князей и убилъ ихъ...

8. Текстъ дощечки утверждаетъ, что Аскольда крестили греки, видимо, послѣ его пораженія подѣ Царьградомъ въ 866 году и, пользуясь Аскольдомъ, пробовали крестить и киевлянъ, но получили сильный отпоръ. Объ этомъ событіи достаточно ясно говорится въ текстѣ этой дощечки.

10. Конецъ текста дощечки утверждаетъ, что греки смотрѣли на Русь какъ на варваровъ, называя Русь этимъ именемъ и отказывались видѣть Русь равной себѣ, несмотря на то, что предки Руси — кимры — были въ свое время не только грековъ (византійцевъ), но и Римъ, причемъ Римъ сильно растрясли (т. е.

разбили), а грековъ разбили такъ, что послѣдніе разбѣжались какъ перепуганные поросята.

Думаю, что къ дощечкѣ № 6 принадлежитъ и слѣдующій отрывокъ:

1. тоі вутце предѣлашетъ каждую напотребе а ту біашетъ инъ соуте а инъ-
2. да тврга а тоі асклдъ пожре богомъ чужемъ не боте нашѣмъ тако беи-
3. де оцове наше а несъмоі боіте ине а грѣце хотіае ноі акржшате а боі
4. сме обратхомсја до нъ іакосте одерешъ боіте постржехомсе тоіго іакъ-
5. о праствоіре аже престрещѣца во скуфіа сва а не даше влчѣмъ хснчѣте
6. об агнцѣхъ коі бо соуте дѣтіа од суре тому трва злена есе знакъ боіжъ
7. скіа імеме ту беріате до глекув усуріаті іуна сонма наше дабоі пѣ-
8. те о бзехъ во сврзе модерѣ (или «свнємъ» — А. А. К.) а оца наша даібо ікріа-
9. твувторіаіше а табо на іріе таку же свещѣна есе отоікрате

Конецъ дощечки № 6.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. А. Куръ

Были ли древніе руссы идолопоклонниками и приносили ли они челоѳческія жертвы?

Оба эти вопроса могутъ показаться неумѣстными, ибо лѣтопись Нестора отвѣчаетъ на нихъ совершенно ясно и утвердительно. Существуютъ, однако, обстоятельства, заставляющія насъ подвергнуть эти вопросы обсужденію.

1. Бросается въ глаза то, что, начиная съ Рюрика, затѣмъ идучи временами Олега, Игоря, Ольги, Свѣтослава, Ярополка, мы не встрѣчаемъ рѣшительно никакихъ упоминаній о кумирахъ, храмахъ для нихъ, жрецахъ, челоѳческихъ жертвоприношенійхъ. Лѣтопись не говоритъ о нихъ ни одного слова. Почему?

Развѣ не уместно сказать при описаніи договора Руси съ греками, что руссы клялись не нарушать миръ у подножія ихъ кумировъ, которымъ они поклонялись? Вѣдь о войнахъ христіанахъ ясно сказано, что они присягали въ соборной церкви.

Далѣе, на протяжении княженія шести князей ни слова не сказано о воздвиженіи кумировъ хотя бы однимъ изъ нихъ, вообще нѣтъ ни слова о поклоненіи кумирамъ. Могла ли лѣтопись умолчать о религіи, которую исповѣдывали сотни и сотни лѣтъ? На дѣлѣ же мы имѣемъ абсолютное молчаніе.

Конечно, это молчаніе можно объяснить тѣмъ, что христіанину-монаху было предосудительно говорить объ язычествѣ, но почему онъ все же заговорилъ о кумирахъ и т. д., когда дошло до Владиміра Великаго, и какъ могло случиться, что такая тема какъ кумиры, храмы для нихъ, жертвоприношенія и жрецы этой религіи, совершенно осталась въ сторонѣ отъ историческихъ событій? Мы имѣемъ дѣло здѣсь съ какой-то ненормальностью.

2. Если мы обратимся къ свидѣтельству лѣтописи, то и здѣсь мы столкнемся съ чѣмъ-

женнн этого труда мы еще вернемся и посвятимъ имъ наше изслѣдованіе, вскрывающее ихъ прошлое.

Слѣдующими обитателями нашей древней территоріи, приходшими на эту территорію, по даннымъ Геродота, еще въ 1513 году до Р. Х., ведшими войны съ Киммерійцами, а затѣмъ мирно жившими съ ними вплоть до объединенія съ ними въ 9 или 8 вѣкѣ до Р. Х., были многочисленныя племена Скифовъ. Они тоже были наши дальніе предки. Подробныя данныя о нихъ будутъ также изложены въ дальнѣйшемъ.

Спусти около тысячи лѣтъ послѣ прихода Скифовъ на нашу древнюю территорію, пришли туда другіе наши дальніе предки — племена Суроматовъ¹⁾.

А вслѣдъ за ними, приблизительно черезъ 100 или 150 лѣтъ, пришли Кривичи, въ древности извѣстные подъ именемъ Венды, Унды, Винды, Вениды. . .

Всѣ эти вышеупомянутыя народности есть тѣ этническіе элементы, изъ которыхъ въ теченіе нѣсколькихъ сотъ лѣтъ выработалась основа нашего народа. Суроматамъ и Кривичамъ будетъ также отведено определенное мѣсто въ дальнѣйшемъ изложеніи.

Въ продолженіи другихъ сотенъ лѣтъ къ этой основѣ нашего народа были прибавлены другіе этническіе элементы — другія народности, которыхъ мы называемъ нашими «ближними» по времени предками.

Эти народности пришли изъ древней Фракіи, Фессалии, съ Пелопонеса, изъ Этрурїи и Южн. Франціи, изъ Малой Греціи и отъ береговъ Сехваны и Ренуса, изъ лѣсовъ древней Германїи, съ береговъ Хлабы, Вадера, Вислы и изъ горъ Угорскихъ, вполнѣдствїи Карпатскихъ, и черезъ древнїе Карпентійскїе хребты (нѣнѣ Кавказскїе горы) пришли народности Малой Азіи²⁾. Когда отхлынули воды Восточнаго Океануса или средне-азїатскаго Средиземнаго моря, какъ еще въ 4 вѣкѣ послѣ Р. Х. называлось море, покрывавшее Великую сѣверо-западную сибирскую низменность³⁾, многія народности хлынули черезъ Каспійскїя «ворота» въ Европу черезъ нашу древнюю территорію, но объ этомъ будетъ рассказано также въ дальнѣйшемъ.

Мнѣ могутъ задать вопросъ, почему я считаю всѣ эти народы нашими далекими и близкими предками?

На это я отвѣчу такъ: на основаніи свидѣ-

тельства древнихъ авторовъ, на основаніи свидѣтельствъ глифической, клинописной и іероглифической литературы Месопотамїи, Египта и древней Индіи, Библійскихъ записей, языка асурита, на основаніи данныхъ нашего языка, данныхъ нашей археологіи. Этихъ свидѣтельствъ вполне достаточно.

Мнѣ могутъ задать другой вопросъ: почему я считаю ихъ «русскими племенами»? Отвѣчу: всѣ эти племена называли себя «Русью», и такъ называли себя все время, съ древнѣйшихъ временъ; все это уходитъ въ сѣдую глубину вѣковъ къ прародителю народу, что будетъ доказано въ дальнѣйшемъ изложеніи.

Итакъ, предки-працщры нашего теперешняго народа, населявшие въ разное время древнюю территорію Россїи, были многочисленны и будучи разнообразны по своимъ племеннымъ прозвищамъ и названїямъ, по происхожденію своему были однородными, ибо происходили отъ одного и того же народа прародителя, исторїя котораго уходитъ въ сѣдую глубину вѣковъ, къ тѣмъ временамъ, когда наша планета еще не переживала цѣнн катастрофы всенланетнаго масштаба.

Только отрывочныя данныя изъ исторїи этого народа-прародителя сохранились въ нашихъ раннихъ преданїяхъ да въ преданїяхъ нашихъ сосѣдей, давно исчезнувшихъ, но оставившихъ эти преданїя въ своей литературѣ.

¹⁾ Европейская историческая наука придерживается мнѣнїя нѣмецкихъ историковъ 19 вѣка, что Суроматы и Сарматы были одинъ и тотъ же народъ. Рядъ историковъ, включая академика Ростовцева, опровергаютъ это и утверждаютъ, что это два разныхъ народа. Суроматы пришли въ 6-мъ вѣкѣ до Р. Х., а Сарматы около 700 лѣтъ спустя.

²⁾ Карпентійскїи хребтами ихъ прозвали Кимро-Скифы, означаетъ это горы Мрачныя или Смертельныя. Дощечки Изенбека подтверждаютъ это.

³⁾ Страшная катастрофа міроваго масштаба произошла въ правленіе императора Валенса, 21 іюля 366 года. Страшныя опустошенїя въ южной Европѣ, въ Малой и Средней Азіи, въ Сибири, по бережьямъ Средиземнаго, Чернаго, Азовскаго и Каспійскаго морей. Тысячи городовъ и селенїй разрушено, миллионы человѣческихъ жертвъ.

А. Куръ

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 7

(связка дощечекъ)

1-ая дощечка. Лицевая сторона:

1. слава боземъ нашемъ імену істу віру іакова не потребуе человеческа жртва

2. а таіа се дѣе о вріазе нїе уво вѣждої жріалї іу іменоваше перуна перку-
3. на а тому жріаща мої же смехомъ польна жртва даіате а одо трудої наше
4. прсо млека туют то бо покрпншемъ о колїадї іагнчемъ а о русалїехъ в денъ

5. іаров такожде а красна гура ту бо то діа-
ехомо во спомінь гуре карпенс-
 6. те а тоншас се іменова род наше карпене
іако же страхом сме біаше а л-
 7. сѣх то імено назов дровіше а на полі сме
біашехом імено поленої тако в-
 8. іако еже есе грѣце ушекашеті на не іже
сме чловечкожравцове а то дуж-
 9. ева рѣиц есь іако несте бо тако во іста
а іменом і на повоіке на то-
 10. ть кіже хощашеть увражідете іна реще
злаіа а тому глаулен не се боже
 11. а тако есь а іна рѣкоста а такожде долге
се правіхом родної а староп-
 12. ве венска рода ідша соудіаті родіне о перу-
нѣ древої а такожде іміаі т-
 13. он ден ігріштїа пренд очесої старше а сі-
лоу іуну указешне іунаше ходїа
 14. і борзе спѣваїа і плїсаваї о то і тон ден
огішаної ідіашете о мїслеву
 15. прїащета діщену строцем кїї діелїаше
туїу о пренце лїудої і волелї жрї
 16. атву дѣлїаї бозем хваленїце а слву рѣко-
ста о щасе же годє а оїапенє во-
 17. ріагу іабрїащете сен кнєзе путцове а тоїї
іунаше веденша до сѣще зуре
 18. то бо ромїє ної погледїаще а замстлїащете
злаїа на нь і прошедша со в-
 19. озе све а желзвена броне а утце на вої а
тому бранїхомсе долге о нех а отршхом
3. е зуре протїбствєва нашїего а біа борїа а
прїа вїлка трдєсентє лїатої а
 4. та понехѣша сен о ної тем бо грѣце ідша
о трїаца наше а рекоста нам
 5. о оменете краве наше на масть а стрїбло то
бо потребуєце на женої а де-
 6. теа тако сме менехомсе скоро до дїес не-
дої посадедєще грѣце ісащете
 7. да ослабї ної а то іскащїаще одерешь взенте
а тому не ослабїхомсе а не
 8. дахом сме земе наше іако зме троїанїу сме
не дахом сен ромїєна а да не
 9. вєтанє обїденоснє дажболем вїцем кіє же
во арузех врзї дбаща а тако ди-
 10. есь не по хуле семо такожде оце неаше
себо у море стїатїца до берзе го-
 11. дь туїу а одержїаца нашь победєну песнє
хвалої а матоїрїа спєванцет о
 12. іа крєша птоїцїа іаєнє несе прашурем на-
шїем огнѣ до домої іа а такожде
 13. іагнїце прездрємо до тодѣ а боло сте на
ної одержєнцє соїлоу а іміахом
 14. врзї ростїащєтє а гошѣбу пєїну іма нехатє
то глєвдѣ шароде мое іако
 15. не се обезнєщен а нардев а того не ошїбе-
нєсе од раної твоїа а не вржє-
 16. щєсе до рїадѣ а бостє сме врзєма погонєлє
абїду сен позбїаваєце а жїтїє
 17. інако іматє бо сме біашехом ста града а не
одедегла од є а тїагчє по-
 18. разє бєвдє по ної а сме по тем тоїсенцѣ пє-
нтєсєт дѣтої сме сєхом многа
 19. іа борїа а прїа іміахом а такожде сме жївє
дїкє жрєтвє іунаше а вєвонцє

Обратная сторона:

1. сме таїа од земе наше а ромє вєвдє іако
дрзї сме о жївотє нашєм а понє
2. хѣша ної на то тако грѣце хотїа одерєнє-
тє ної о хорсунє а прїащєхомс-

А. Курь.

Историческое значение „Дощечъ“ Изенбека

(см. «Жарь-Птица», февраль 1958 г.)

Однако, не в томъ еще значеніе Дощечекъ Изенбека, что онѣ сообщаютъ намъ имена защитниковъ, князей и вождей Руси въ древнѣйшія времена. Хронологія событій, описываемыхъ въ Дощечкахъ тоже шатка, неточна и приблизительна. Между прочимъ, это общее явленіе для древнихъ документовъ. Чтобы приспособить послѣдовательность событій для нашего пониманія, приходится многимъ ученымъ упорно работать, сопоставлять, исключать, критически провѣрять описанія событій, и то не всегда успѣшно. Содержаніе «Дощечекъ» величественно; лаконическое описаніе войны, а главное страданій, стойкости и мужественности Русскихъ людей цѣнно именно въ наши дни, когда намъ нужно столько вѣры въ будущее и въ государственное чутье народа. Это описаніе говоритъ также, что тяжелой борьбой, твердостью и храбростью добытъ себѣ мѣсто на землѣ нашъ народъ. Выстъ съ тѣмъ, въ Дощечкахъ подчеркивается общность вѣсхъ племенъ Руси, дѣлается удареніе на необходимость единст-

ва, и на томъ, что мы — «Дажбовы внуки», въ родствѣ съ Богомъ-Отцомъ-Сварогомъ, отъ котораго приходимъ и съ которыми связаны родственными узами происхожденія, и онъ посылаетъ Небесное Воинство намъ въ помощь въ бою, во главѣ съ грознымъ Перуномъ. Хотя Перунъ при этомъ и Громовержецъ, но онъ отличается отъ Громовержцевъ Римскаго и Греческаго Пантеона, ибо грома онъ мечетъ на враговъ, и никогда не на насъ. Эта черта подчиненнаго единства родственности съ Силами Неба — рѣзко отличающая насъ черта отъ прочихъ народовъ. Она же рѣзко отличаетъ насъ отъ Семитическаго представленія о Богѣ. Іегова Библии смотритъ на людей, какъ на тварей, которыхъ хоть и въ союзѣ съ Нимъ, но съ Нимъ не связаны родствомъ. Іегова сотворилъ людей, тогда какъ Славяно-Русскія племена вѣрили въ то, что они произошли отъ Сварога — Бога-Отца черезъ Дажбо. Люди — по вѣрованію древней Руси — суть дѣти Божїи, «Дажбовы внуки», «Велесовы внуки», «Хоросовы вну-

Тогда Девница пришла мысль попробовать творить, как это дѣлалъ самъ Сварогъ. Девница сотворилъ людей, помощниковъ себѣ, и началъ съ ними править Лазурнымъ міромъ. А такъ какъ люди не обладали свойствами и знаніями Сварожичей, они начали дѣлать ошибки и отъ этихъ ошибокъ произошло въ Лазурномъ мірѣ первое зло.

Противъ зла и дѣяній Девницы возстали всѣ Сварожичи, кромѣ тѣхъ, кто подчинился Девницѣ непосредственно.

Недовольство противъ Девницы породило столкновения, а столкновения раздѣлили весь Лазурный міръ на два воюющихъ лагеря — Девницу и его приверженцевъ и вѣрныхъ заповѣтамъ Сварога Сварожичей.

Разгнѣванный борьбой Девница рѣшилъ захватить чертоги Сварога и уничтожить защитившихъ ихъ Сварожичей, вѣрныхъ Сварогу.

Началась война. Вѣрные Сварогу Сварожичи: Перуть, Велесъ, Огонь, Стрибо и Ладо крѣпко держались въ чертогахъ Сварога.

Перуть, сотрясалъ небеса, громомъ и молніей сбрасывалъ падающихъ съ Лазурныхъ небесъ, гдѣ стоялъ чертогъ Сварога. Вихремъ-ураганомъ сбивалъ ихъ Стрибо, Огонь же жегъ-палилъ бунтующихъ и тѣ, обожженные, падали на Персть. Велесъ и Ладо побѣдными гнѣсами поддерживали защитниковъ, бросаясь въ бой съ врагами во всѣ мѣста, гдѣ врагъ одолѣвалъ защитниковъ.

И вотъ прибылъ Сварогъ. Простеръ свою десницу и все замерло. Взмахнулъ — и всѣ бунтовщики, какъ горящія звѣзды, посыпались дождемъ съ небесъ на разрушенную Персть, на тѣ мѣста, гдѣ когда-то стоялъ Рай-Ирій, гдѣ теперь дымилась развалины, горѣли лѣса и высохли рѣчки о озера.

Горящей звѣздой сверкнулъ падающій Девница и, вмѣстѣ со своими единомышленниками, пробилъ землю и земля поглотила въ своей пучинѣ бунтующихъ.

Такъ погибъ первый міръ, первое твореніе Сварога.

Такъ родилось зло.

И поднялъ Сварогъ свой чертогъ вмесъ, и защитилъ его ледяной твердью. А поверхъ тверди сотворилъ новый, болѣе прекрасный Лазурный міръ и перенесъ туда Рай-Ирій и провелъ туда новую дорогу — Западный путь, по которому течетъ Рай-рѣка, чтобы этимъ путемъ достойные Рай-Ирія могли достичь его.

И залить водою горящую Персть, поту-

шилъ, и изъ разрушеннаго, погибшаго Лазурнаго міра создалъ новый міръ, новую природу, и назвалъ его Землею, что значитъ **пре-бывать въ страданіи**.

И повелѣлъ Сварогъ всѣмъ бунтовщикамъ искупить свой грѣхъ и забыть свое прошлое.

А чтобы искупить свой грѣхъ, повелѣлъ бунтовщикамъ родиться людьми¹⁾ и въ страданіяхъ только совершенствоваться, чтобы достичь что утерали и вернуться омыщенными къ Сварогу, въ Рай Ирій. . .

Таково преданіе, сохранившееся въ толщѣ народной съ древнѣйшихъ временъ.

Существуетъ рядъ вариаций этого преданія. Въ нѣкоторыхъ вариацияхъ Девница называлъ Бѣлзвѣтомъ, въ другихъ Бѣлбогомъ-Свѣтомъ.

Существуетъ вариация, подобная вышеизложенному преданію, но съ добавленіемъ, что Сварогъ повелѣлъ Девницѣ стать свѣтлымъ днѣмъ до скончанія вѣковъ, чтобы освѣщать новый міръ — Землю, оказывать людямъ помощь, согрѣвать ихъ сердца, чтобы черезъ это тепло люди почувствовали правду — и въ этомъ было искупленіе Девницы, породившаго зло среди Сварожичей.

Поэтому его стали величать Дажбо, ибо онъ давалъ тепло, траву для скота и хлѣбъ для людей, и сами люди, памятуя, что они потомки первыхъ людей, сотворенныхъ Депопцей, величали себя Дажбовы внуки.

Перуну и Стрибо повелѣлъ Сварогъ быть защитниками земной правды и хранителями ея, защитниками людей и всего живущаго. Перуну еще было поручено изливать сѣмя-жизнь на Землю, а Стрибо было поручено пилать тучи по лѣсамъ, поливать и дугамъ, чтобы изъ нихъ изливалось сѣмя-жизнь, а въ знойные дни навѣвать прохладу природѣ и уставшимъ людямъ. Въ дни же несчастій и гори нестись бураномъ, ураганомъ, чтобы напоминать людямъ, что ихъ удѣлъ жить въ правдѣ, а не во злѣ.

Мудрому Велесу или Влесу учить знаніямъ людей, учить порядку въ жизни, труду, счету и письму, какъ слагать гнѣси и былины.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Куръ

¹⁾ Здѣсь, безусловно, отразилась древняя религія Орфизма, широко распространенная среди фракійскихъ племенъ и въ Причерноморьѣ во 2-мъ тысячелѣтіи до Р. Х., т. е. задолго до появленія Гречинъ въ Исторіи.

²⁾ ...«Солнце-царь, свѣтъ Свароговъ, ежесть Дажъ-бо»... «Солнце — Девница»...

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 7

(святка дощечекъ)

2-ая дощечка. Лицевая сторона:

1. тогдаше не бѣ инакости а дѣсе пребенде достѣи ноі межахом сме одр-

2. азѣ сен од прѣх а дѣньо тако се одра-зѣшьме і іахом све сѣна а ов а
3. перве звѣном до стѣнге нутце наше іако-ве не сутьце збабнѣна а грде. . .
4. прѣхождахом се во істе на стогна све а ре-

- цемо же иѣхъ не буде то а сме
5. ѡмаме иѣи на грѣде ѡкова ета вѣше мѣлви-
хом во ласе а істра іде за не
 6. е іако шед за оне наша на роміе до троіане
земе а суги, нѣмо бѣде кол-
 7. іѣва вареше ведеа наше вое на тоіакр са-
ме сме можахом веденте теисеце
 8. дѣте біаі од роміе годѣ а суріанта ѡкова
бѣде со ноі нѣже не опомене
 9. мо іако годѣ соединесе со егунште на ноі
а гада реце се верзе од по-
 10. лице а егунште ополдне а ту плакала ру-
ськолане борусіа еліне же егун-
 11. ште оброщаеца годѣ ту русь се вонЗдвер-
ла сва сола а егунште образи-
 12. ша утворіаі крае онто а скуфь коіеку а
днесе засеце средьце наше се
 13. крѣі од ітра до вчерже ходіастехом а ізро-
пашехом слзѣі осудове наше-
 14. іа животаті се іѣмоі во час тоне а тако иѣ-
хом ста іже іцас пріде іако
 15. позасеце сме ходіащете іахом на праі
а ці бо ту грѣцї ці бо егуншт-
 16. іапоі тебѣ хомігате а стрѣжете а бош
не ета намо праі іако мрзненст
 17. пренд онцесѣ нашіа галарех бо залаті за
ть а імаме пропуденте хорсуне
 18. за платенте за слзѣі дцере нашіа уточена
а соіноі одрѣнѣа взіато плат-
 19. ь бо та не ербна ані злата поненже од-
сенть главе іа на ценотустрицемо

Обратная сторона:

1. а тако бѣдемо рдоі ота бо брѣце пѣцїа
грѣцкаі а іѣе хітро щема од-
2. ерне шас од трѣіи нашела а то імахом іа-
сенте іакоце суне прдіате то
3. бѣ наше мета оуценешетесіа а не збрте
сема тубо за теисец тріе стоі

4. дѣтоі од нехѣду крѣнѣете асколд злоі пр-
енде на ноі ту зегненсе народ
5. е моіе од лѣда а туріане дѣубѣі ідѣ до стѣге
наша а захценіе то та од
6. врѣх на русе могутъ сврг наш ані бзі іѣе
а прѣсте сврга не імахом н-
7. іцѣ кроміе смрте а та то не страшнава есь
колѣже ще хом сен річеніе се
8. бо сврга зове ноі а ідехом до нь то бо то ід-
ехом іако матоіріа сва еп-
9. сва іѣеень ратѣну а імахом ета послехну-
те до нь аоіі све не іѣсте тра-
10. ноі а скуфе наше грѣіом даіащете а тоіе п-
амо каменіе бо грѣнзетіе іа
11. тобо то зѣноі імуце тверда а остра ті то
нам рыште же сѣмоі а врѣнец
12. оі а роікахом в ноце стрх на лѣуд іже су-
тоі грѣцї попроцашут на се н-
13. рді што есьмоі а есва од новендхом же
смоі лѣуде неумуда крае а правіа
14. хуть іамо грѣцї а врїазі то іццто опове-
денію дѣтем нашіем іакове намо
15. буде рнцуть пленовеніема до очіта і іста
імуць се бо дружіа собірѣх-
16. ом ста до стѣнга нашіа а рцемо всіако не
імамоі іѣсноі сен бѣдехом н-
17. а полі брате а іцѣа оберехом од грѣце іѣд-
ехом а не оберехом ані іѣдоімо
18. бо матоірь све слѣва ноі а іѣмео сте-
гнѣ наше даті віатром трѣпате
19. а комонѣства стѣноі скакашете да прх по-
доімо вое нь за ноі а врѣзм да-
20. хом доіхенть е тоіто деи перва січа есь аі
ноі а іѣмехом два ста убіена
21. за русь вѣща слѣва еста а іде до ноі лѣуде
а не імахом боліарі да прідѣте до ноі

(Продолжение слѣдуетъ)

А. Курь

Этюды о насѣкомыхъ

(Продолжение)

Послѣ всѣхъ хлопотъ и усилій наступилъ завітный вечеръ, когда можно было попробовать половить самцовъ на свѣжую самку мертвой головы. Энтомологическая вышка на пустынной лѣсной порубцѣ — отличное мѣсто для наблюдений. Полъ вышки на высотѣ двухъ метровъ надъ землей и еще выше на два метра небольшая четырехскатная крыша. Узенькія перила по бокамъ и полный просторъ на всѣ четыре стороны. Вокругъ вышки молодилкъ сосны, въ іѣкоторомъ отдаленіи чахлыя березы на торфяницѣ, и дальше, по краямъ вырубки, сплошныя стѣнами волынская дубрава. Я и мой помощникъ Владиміръ Ковальчукъ на мѣстѣ. Тихій, задумчивый лѣтній вечеръ. Мы оба расположились на полу вышки. Самка мертвой головы посажена въ небольшую коробку, двѣ стѣнки и крышка которой имѣють прорѣзы, затму-

тые рѣдкой канвой. Вокругъ, на большой лѣсосѣкѣ, сгущается сумракъ. Слегка нависаютъ мигать на потемнѣвшемъ небѣ отдаленныя звѣзды. Если подлетѣть самца вообще возможно, онъ долженъ быть значительно позже, — думалъ я и посмотрѣлъ на часы. Стрѣлка подходила къ 9.45. Можно будетъ немноготу отдохнуть. Я вытянулся на полу и сталъ задумчиво смотрѣть подъ потолокъ вышки. Было еще настолько свѣтло, что можно было разсмотрѣть планки, поддерживающія крышу подъ тонкими листами карболита (асфальтированного картона). Внезапно, совершенно отчетливо я увидѣлъ большую темную бѣбочку. Она тихо скользила надо мной, широко раскинувъ почти неподвижныя крылы. Сомнѣній быть не могло. Крупный самецъ мертвой головы тихо планировалъ прямо въ садку, гдѣ сидѣла самка. Я порывисто все-

— Да я не знаю что! Воть изъ этой бутылки!

— Это же чай!

— Да какой тамъ чай!

Я тотчасъ сообразилъ, въ чемъ дѣло.

— Попробуйте, если не вѣрите! — И я велѣлъ отплатить кружку огъ большой бутылки съ питьевой водой. Мудрецъ обрадовался.

— Вотъ это дѣло!

Я налилъ ему немного.

— За ваше здорovie!

Огъ опрокинулъ кружку «залпомъ» и тотчасъ ужаснѣйшимъ образомъ поперхнулся. Его началъ бить судорожный кашель. Огъ побавровѣлъ, выпустилъ зонтъ, сѣлъ и наконецъ легъ на землю. Я перепутался, думал, что огъ умираетъ. Прибѣжали остальные два фигуранта и начали приводить его въ чувство. Колотили по спицѣ, брызгали въ лицо водой. Наконецъ огъ пересталъ кашлять и немного пришелъ въ себя, но отъ изнеможения въ которое время не могъ подняться.

— Ничего не понимаю! Ничего не понимаю! — бормоталъ огъ.

Потерявъ полчаса, мы продолжали работу.

Мудрецъ огъ держалъ зонтъ и задумчиво смотрѣлъ въ землю.

— Алгебраически разсуждая, быть спиртной напитокъ, а оказался дѣйствительно чай!

— сказала огъ вполголоса.

На слѣдующій день огъ не пришелъ на работу. Послѣ «алгебраическихъ» разсуждений огъ такъ «специфически» выпилъ, что два дня не могъ встать на ноги. Къ концу недѣли, когда я уже кончалъ работу, пришелъ блѣдный, съ опухшимъ лицомъ. Извинился и оправдывался.

— Бездѣ того дьяволъ каждый день соблазняетъ выпить, а тутъ съ вашимъ чаемъ такой экстерриториальный случай!

Виновать быть мой чай.

Когда огъ медленно, корявымъ почеркомъ расписывался въ полученіи денегъ, то отъ внутренняго напряженія вспотѣлъ.

Прощаясь со мной, еще разъ просилъ его извинить за «девальвационное» поведеніе. Вѣло отъ него чѣмъ-то зощенковскимъ.

Недавно я узналъ, что бѣдняга умеръ отъ туберкулеза и воспаления почки.

Сергій Русковъ

Научный отдѣлъ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОШЕЧКА № 7

(связка дошечекъ)

3-тья дошечка. Лицевая сторона:

1. да справехом тріизну слину по врѣх а налетьмо сколоі на хорсуне да бер-
2. ехом ѣдъ а добра а скотіа (?) нѣже полошахом грѣці ті бото нас ведіаі
3. іако злоіх а сема добрі на русъ а тьма не бенде со ноі о тоі коіе чу-
4. же беріаше рекуть же добро даіуть а не будехом іако она едіи есь бо ве-
5. иде наш (?) іасунъ а тому пгцехомсіа на труд наш а победіате врзи до е-
6. діна іако сколове нападьнемо на она а вржехомсіа до боріа солша то бо
7. матоірества спешашеть бе сверзі о подвігоі ратноі а одеімо од сва а те-
8. цехом до врзі а бехом вѣдшашете змо руськ меча сешене іасну не реще же
9. не махом ста іна дѣіате іако іте допред а наснете не іміахом рцете іак
10. о не іміахом спете неботь передоі сва а борзо ідехом а кіе борзо іде б-
11. орзо іма слвуа коіе потіха іде то се враніе на не крїашут а курове кл-
12. епчутьіе сьма говіадоі неботь еме русіці ста а то е іноім науцене або

13. ста знате акі правъ есь со зноі а наве се не боіахом ста іако навъ не
14. іма слоі проте ноі тому бо імехом моліте бозе о помоце в трудех ратних
15. нашіех а тцатесе тобто матоіресва (?) бііашеть кроідлема о трудоі ратне
16. а слне воіем іакове іспіахша воде живе од перунце в сеще укрупноі а т-
17. аіа періаца лете до ноі а таіа роуг двашеть плнен воде живот вѣцен гор-
18. діне нашему іаке меча врзіа одоста а главу стрцену утрате тако смерті
19. не іміахом одо сва нѣже бо живот вѣцен а вождоі братре трудіасіа

Обратная сторона

1. а умре а до луце сваргова іде а тамо перунца реще тоіе бо нїкіе ін нїж
2. е рус гордіи ані грѣць ані врїаг аімо слвен роду слна а тон іде по
3. спевех матоіревоіх а матоіресванцех до луце твех сварже вліке а реще
4. му сварг іде соіне моіе до те красе вѣшноі а тамо зріашете тна денде
5. а бабе а тіо о радощах а весліах те зріашете плакста зела до діесе
6. а те до іма біашеть возрадовансте сіа о животе твем вѣщдем до конца ко-

7. нец а во кращесіа тама не веме е іако вое іасуне іміахом іна мета нїж
8. е грці а іміахом славу іну а тажжде дозредемо до іріе наше а утржехо-
9. м квесіте красне а древа а луці а імено віану віашіте одо поль тех жіт-
10. ву трудіті а іашенъ цѣлоте а ішнено прсо-вом сбірашете до закуте спрже-
11. іа тобот брощенства іна іако зема бе прахове а болиастве а страдних а
12. да беиде міріна дене го віащпа а сме стахом на мість го а пріахомста зу-
13. ре а беиде паднемо се славу тамо ідѣме іако ов то бо матоіресева біаіше-
14. ть кройдліама о боце сва обалол іакова во-згена сіаше свентен до ноі а

15. віаіако перо іне красне чермено сіне мон-дре жолуте а стребіне злате а б-
16. еле а та бо свіащеть іако суне саруме а во колоі іде цасунъ табот свет-
17. іашеть оседѣма красоі іже завещь о блехста наше а перунъ іу зріаще г-
18. реметь в сверзе іасні табото наше щества а сіщ іміахом ста сва соіла
19. дате да узріемо такожъ а одсенщехом стар жівот наш од нова іакова есь
20. сещена врубѣ дрва домі огніщан прость матереслава біе кройдлема опалоі
21. а ідѣмо до стегі нашентве а те бо стегі іасуне

(Продолженіє слѣдуєть)

А. Куръ

ВАРЯГИ-ВИКИНГИ

А. А. Куръ считаєть, что наша задача — освобождение Истории отъ наносныхъ накопленій, вызванныхъ какъ легендами древности, когда люди повторили сказы другихъ, некритически къ нимъ отнесясь, такъ и отъ иностранныхъ вліяній, Нѣмецкаго наприимѣръ, ютландскаго мѣсто при Петрѣ Первомъ и позже, а также — вліяній «соціалистическихъ», нынѣшнихъ. Съ этой точки зрѣнія правда о «Прізваніи Варяговъ» весьма сомнительна, ибо легенда эта идетъ съ времени Мономаха, а его жена, какъ извѣстно, Гита Геральдовна, была англійской княжкою. Въ Англійской же Исторіи написано буквально то же, что и въ нашей Лѣтописи: «Земля наша велика и обильна, приходите и княжите нами!» Одно изъ двухъ, либо эти слова были позаимствованы Лѣтописцемъ изъ Англійской Исторіи, либо они были введены въ нашу Исторію для вѣщаго утвержденія авторитета Мономаха и его потомства. Варяги-Викинги были, съ точки зрѣнія А. А. Кура, не народомъ, а прозвание «Варяги» давали у насъ (въ Новгородѣ) всѣмъ иностранцамъ, главнымъ образомъ сѣвернаго или даже западнаго происхожденія. «Варяги» же звали иногда и Поморьягъ, которые ходили съ Виссингами въ морскіе пиратскіе набѣги. Князья Вендоль и Витязевъ, часто носили имена какъ Скандинавскія, по этой именно причинѣ, такъ и Славянскія. Въ тѣ времена Поморы мѣтали много столкновений съ Скандинавами, а потому князья ихъ знали Шведскій, Датскій и Нѣмецкій языки, и эти языки были у нихъ въ ходу, какъ нынѣ Англійскій, Французскій и Нѣмецкій. Многие изъ нихъ родились съ князьями Скандинавскаго происхожденія. Для Новгородцевъ же всякій, кто говоритъ на этихъ языкахъ былъ «Варягъ». Сегодня Русскій народъ говоритъ «нѣмецъ» на всякаго европейца. Кромѣ того, въ тѣ времена понятие «национальности» было неяснѣе. Сражались за «Землю» и за едновѣрцевъ, а не за народъ. По А. Куру

«Варяги» являлись на Руси лишь для грабежей и наживы, и Русскому народу ничего не дали, а задерживали его прогрессъ. Гости, или купцы, нанюмали ихъ въ солдаты, для охраны каравановъ судовъ, слѣдовавшихъ по Днѣпру.

Странно, что Скандинавы, такъ много, якобы сдѣлавшіе для Руси, совершенно не оставили своихъ словъ въ Русскомъ языкѣ, кромѣ окончанія «скій» в прилагательныхъ, да и то еще вопросъ, не они ли взяли у насъ это окончаніе? («Берлинске Тиденде» — названіе газеты въ Копенгагенѣ). Трудно теперь рѣшить этотъ филологическій вопросъ.

Что касается словъ, то въ Русскомъ языкѣ ихъ только нѣсколько, да и то — они могутъ быть отнесены за счетъ общаго Арійскаго Праязыка, изъ котораго какъ Славяно-Русы, такъ и Скандинавы черпали свой словесный и корневой матеріалъ.

Мы здѣсь не намѣреваемся опровергать взгляды А. Кура, но считаємъ, что по вопросу Начала нашей Исторіи необходимо въ настоящее время высказаться всѣмъ, чтобы такимъ образомъ выяснитъ этотъ вопросъ. Слѣшкомъ долго и упорно его обходили ученые «норманистскаго» толка. Въ Исторіи же не должно быть иного «толка», какъ истинное положеніе, потому что Исторія Народа создается не въ одинъ день, а вѣками. Между тѣмъ, по идее «Прізванія Варяговъ» выходитъ, что ихъ «позвали» и «они пришли» на готовое мѣсто. Такимъ образомъ, выходятъ, что Русь уже была, когда явились «прізваные или непризванные Варяги». Мифическое ихъ «прізваніе» вѣрнотю, было не большимъ, какъ приглашеніе пріести войско. Кромѣ того, благодаря найденной авторомъ этой статьи въ Французской книгѣ Ксаверія Мармье («Письма съ Сѣвера», изд. 1840 г., Брюссель) легенды Оботритовъ - Вендоль, положеніе сильно мѣняется, ибо въ этой книгѣ названы отецъ Рюрика, Годлавъ, (или Богумиль по-

ство съ Горемыкинымъ первоначального наброска проектированного манифеста 1905 года, якобы самодержавно-монархическаго тона, и уважала все Россія за честное заступничество въ случаяхъ, когда миловать могъ уже только Государь, за утертыя слезы и спасеніе отъ сибирской тюрьмы и затюрги.

Помогло также доброе отношеніе Петроградскаго градоначальника князя Оболенскаго и то обстоятельство, что два сына Анатолія служили офицерами въ гвардіи и находились на фронтѣ.

Февральская революція застала отца въ Юрьевѣ. Тутъ, уже безъ церемоній, онъ былъ немедленно безъ права на пенсію уволенъ со службы.

Годъ спустя большевицкіе заправилы Эстоніи въ ночь съ 27-го на 28-ое января 1918 года его арестовали и онъ былъ, вмѣстѣ съ огромнымъ числомъ друзей прибалтійскихъ дворянъ, собранныхъ со всей страны, сосланъ въ Сибирь.

Отецъ былъ боленъ сердцемъ и уже поѣздка въ товарномъ вагонѣ заставляла его сильно страдать. Голодь и холодъ въ Красноярской тюрьмѣ, куда помѣстили сосланныхъ, были еле переносимы.

Нѣмецко-балтійское окруженіе, въ какомъ онъ теперь находился и съ которымъ онъ долженъ былъ согласовать свои мысли, желанія, вѣру въ благополучный исходъ и освобожденіе изъ сибирской неволи, сблизили его снова и вполне естественно и понятно съ тѣмъ обществомъ, къ которому онъ принадлежалъ по отцу.

Наконецъ, по заключенію Брестскаго мира, т. е. мирнаго договора, всѣхъ сосланныхъ вернули обратно въ Прибалтику. Это заступничество германскаго правительства, потребовавшее возвращенія цѣлаго сословія, еще усиливало въ отцѣ чувство солидарности съ націей, изъ которой произошли и къ которой принадлежали уже доброе тысячелѣтіе его предки.

Съ другой стороны, соприкоснувшись съ совѣтской дѣйствительностью, увидѣвъ соб-

ственными глазами творимое въ Россіи, претергивъ муки и страданія, онъ окончательно съ ужасомъ оставилъ позади себя хаосъ когда-то великой имперіи и во второй разъ (послѣ школы и университета) вспомнилъ свое нѣмецкое происхожденіе. Оставшись православленнымъ по религіи, онъ далъ преимущество нѣмецкому быту, языку, мировоззрѣнію. Можно ли его въ этомъ упрекать? Думаю, что — нѣтъ.

Самъ, въ теченіе всей жизни, страдал двойственностью своего положенія, часто претергивалъ незаслуженныя оскорбленія то со стороны нѣмецкихъ своихъ сородичей, то со стороны нѣкоторыхъ недостойныхъ русскихъ вельможъ, онъ всегда и до самаго конца по совѣсти служилъ своему Государю, по религіи оставался вѣрнымъ завѣтамъ своей матери, а какъ членъ прибалтійскаго дворянства старался, не нарушая законы, быть достойнымъ членомъ этого общества.

По своему характеру мягкій, добродушный, честный и добросовѣстный — вмѣщала въ себя черты обихъ націй, русской и нѣмецкой, онъ былъ простъ и безъ претензій, очень скромнъ въ своихъ желаніяхъ и весьма обходителенъ. Любилъ свою семью и о ней болѣлъ душою, когда не зналъ, — живы ли еще сыновья на фронтѣ и что дѣлаютъ дочери въ далекой Пензѣ, куда забросила ихъ судьба.

Въ маѣ мѣсяцѣ 1918 года, сразу же по возвращеніи изъ ссылки, онъ умеръ въ Курляндіи. Оба сына, возвращаясь домой изъ совѣтчины, опоздали ровно на день и успѣли увидѣть отца уже только въ гробу.

Анатолій былъ похороненъ на родовомъ кладбищѣ по лютеранскому обряду мѣстными пасторомъ. Православнаго священника въ періодъ оккупации страны германской арміей не оказалось. Но можетъ быть какъ разъ это послѣднее событіе какъ ничто иное ярко доказываетъ перемѣнчивость судьбы и какъ въ зеркалѣ отражаетъ жизнь и смерть моего отца, этого типичнаго русскаго нѣмца.

Николай баронъ Будбергъ
19 августа 1958 года.

Научный отдѣлъ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОШЕЧКА № 7 (связка дошечекъ)

4-ая дошечка. Лицевая сторона:

1. тамо перунъ иде а главу злату тресеце молюне посепахнешь до сврзе сін
2. іае а та твердесе одо тоіе а матоіреслва спевашеть о трудех сва ратне-

3. х а мамехом ста посленхате а хотіацети бране зуріне за русь пате а пр-

4. а свит оце наша матоіреслва сіацете въ до облцева іако сунъ а вѣщашеть п-

5. оі победоі а згенбель ані се боіахом ста іако то есь живот вѣцен а то-

6. му імахом ста доібате вѣще іако земо протъ же ніце сме на земе іако
7. згі а то зъгнзехом бо тѣме іако не біахом ста істе нікда на ні тако
8. слава наше отече до матоіреслѣ а пребенде вонъ до конца конец земстех
9. а іпех жѣтае то бе сва со стен боіашеті сен смрте іако сме хом потомц-
10. е а дажбо нас родѣе кренц краву замуъ а то бедехцемо кравенце а ску-
11. фе онті бе русоі борусень а суренжепоі тако сме стахом дедъ русове а
12. с пендебе ідъема до се до сверзі сварозе соінеіа за стар шас роібѣіа
13. ноі остане не хотѣще ідѣшете до земе нашѣа а рпехша же босте іміаі д
14. обліа а тако ста ізгібо ста сва а недлодцете сен з ноі а змрже іако
15. неплодѣва ніщо оденъ не збенде а не вѣхом сте обце о тех костобцева с-
16. уть она они жда помоце од сверзі самава не ста хва се трендетесе а та-
17. ко жде се іна станціа од лірум поглцена ста хва ту бо рпехом виіако ес-
18. ть право же неде сен стате од обе теіа а тако лірове ста поглцна од
19. ноі а неімахом тоде нікіх тако дулебова ста хва одо ноі повренцена на
20. борусь мало збоішаше лерува неботъ рещеноі ілмерстіе а те себо сендеш-
21. е венде езера ту вендештіе усмедна далъ а ілмерсте остане сен тамо і
22. тако збенде мало а реще сва поленше а біаша біето кроідлема матоіресв-
23. а а спешашет песен до сеце а та іптоіціа суне не есь а таіа есь од она
24. ова ста біаща (эта дощечка написана болѣе мелкою почеркомъ. На словѣ біаща лінія 24-я заканчивается).

Обратная сторона:

1. а ту хом ведте імахом да сен збірѣе род русѣк до десѣше а десѣше д-
2. о стоі а да таіа напѣшеш о врѣх а пимет е главе на одтрнеча а тамо
3. злаіа поленшеть да звеже хісіноі та ідціа со зденхвоутъ тепацнот ріече
4. алке на русе а мнга вода е журшнсть спева стародавне а тоі боліарі іа-
5. ковѣ не сен боіаша до палъ годѣ ідніа а ліатоі мнга сен пріаша о вол-
6. вест руську тіто славе ніщро берѣгіша апі животоі сва тако рце онъ б-
7. ерегоініа абіаті кроідлема матоіросваслѣва а жещеть таіа іптоіціа о
8. грдоіпех борусеньштех іаковѣ од роміе пааша колоі данаше венде тр-
9. оіанъ валу а гоѣ просте тріноі легшіа а стрібве іенѣ пліасашоутъ о
10. бо онѣ плакащсіа на овсіне а во зіміе студеніей гурлоіхашеть об ал-
11. ѣ а голембе дівоіка а таце жеконуть іако пгібѣша тоіе ослвіе апі ос-

12. таве земе сва врзема не бо съма соінове такожде потомце а ні ленце
13. іном сме тако земе наше врнзем ні грнцем ту зоріа красна іде до нь
14. іако жена блгва а малѣка даіашеть ноі во сілоу нашю а кренпостъ дв-
15. ужіла та бо зароіне суне вѣстца а такожде сленхцемо сен хом вѣстце
17. комошска скакцете до закату суне абосте управенсте біащ го члн злат
18. ко ноці а біащ бѣх воуз алоема смірнама алекунца по ступе соіне та-
19. мо бо легне суне спате во нещъ а тож колібва ден іпшмед ста до вешечж-
20. ѣ а друге скакащъ іуаве пршедъ вешере а тако рце суне же боузе а в
22. лоі есь тамо а жде го на млешене стезѣ аще зоріа проліца во ступе по-
23. звана матѣ абоі сва постѣшнцла...

5-ая дощечка серіи:

(лицевая сторона)

1. тако рцеом сме же імахом краснаіа вѣще віре наше а не імахом чоізіа
2. добіратесе ту кнѣз наше реще же імахом іте до іасуне боліароіве а б-
3. ехом сме то украинаі одо вразѣ по бенсть равно а поздѣ нь шас буде
4. о конціа поздѣ і да імехом соіла нашѣа во ступѣі матоірь сунева стр-
5. енїа а кроідлева оба пле розерцена а телѣ во среднѣе а глава іасуне
6. на рамена го вовенде слвие іаковѣ не лѣнцешуть во сенце главе сва
7. асуне а убереготъ іу до ова дне колі бо іщеху до закату суне со вое
8. сва хрватѣ берїаі све воіа тодѣ іна шещь іщеху се ленше з русѣа а
9. тако з не одѣленціа земе а з нхша утворе русколанѣ кїі бо усендесе
10. о коіевѣ а тому сме хом подлетце а з нм доцеле сен русѣ стріащем се-
11. н а тако будѣва ноі іна сола не ідехом о ні а со русѣ понежде таіа е-
12. съ матѣ наше а тако сме денштї еіе а бедехом до коньцоі о нју

На этомъ кончается вся серія дощечекъ ДОЩЕЧКИ № 7.

Была ли запись на обратной сторонѣ дощечки 5-ой, мы не знаемъ.

Эта серія дощечекъ сохранилась очень хорошо и ея текстъ очень хорошо читается. Правда, изгнются и въ нѣкѣхъ мѣстахъ. Дерево покороблено, потемнѣло, нѣкоторые буквы записаны довольно неясно, но все же читать можно. Начертанія буквъ, напримеръ В, В, ІА (Я) иногда записаны торопливо и недостаточно правильно выведены на доскѣ. Трудно сказать, когда дощечка писалась. Вероятѣ всего около конца 8 вѣка нашей эры.

Есть соображеніе, что текстъ писался не однимъ авторомъ а, по крайней мѣрѣ, тремя. Вплотнѣ возможно также, что эти три автора

6. му іміахом ста добате вѣще іако земе протъ же ніце сме на земе іако
7. згі а то згнізлехом бо тѣме іако не біахом ста істе нікда на ні тако
8. слава наше отеце до матоіреслѣ а пребенде вош до конца конец земстех
9. а інех житѣ то бе сва со стен боіашеті сен смрте іако сме хом потомц-
10. е а дажбо нас родіве кренз краву замунъ а то бедехцемо кравенце а ску-
11. фе онті бе русоі борусень а суренжецоі тако сме стахом дедъ русове а
12. с пендебе ідѣма до се до сверзі сварозе соінеіа за стар цац роібѣіа
13. ноі остасе не хотѣце ідѣшете до земе нашіа а рпехша же босте іміаі д
14. обліа а тако ста ізгібо ста сва а недплодщете сен з ноі а змрже іако
15. неплодѣва ніцо одень не збенде а не вѣхом сте обце о тех костобцева с-
16. уть она оні жда помоце од сверзі самова не ста хва се трендѣесе а та-
17. ко жде се іна станціа од лірум поглцена ста хва ту бо рцехом виіако естѣ
18. право же неде сен стате од обе теіа а тако лірове ста поглцира од
19. ноі а неімахом тоде нікіх тако дулебова ста хва одо ноі повренцена на
20. борусь мало збоішане зерува неботъ рещеноі ілмерстіе а те себо сендеш-
21. е венде езера ту вендештіе уснедша далъ а ілмерсте осташе сен тамо і
22. тако збенде мало а реще сва поленше а біаша біето кроілдема матоіресв-
23. а а спевашет песен до сенце а та іптоіціа суне не есь а таіа есь од она
24. ова ста біаца (эта дощечка написана болѣе мелкимъ почеркомъ. На словѣ біаца лінія 24-я заканчивается).

Обратная сторона:

1. а ту хом ведте імахом да сен збірае род русѣк до десѣше а десѣше д-
2. о стоі а да таіа надрѣшет о врзех а пімет е главе ва одтречеа а тамо
3. злаіа поленшеть да звеже хісіноці та ідціа со іденхвоутъ тецашут ріече
4. алке на русе а мнга вода е журшестъ спева стародавне а тоі боліарі іа-
5. ковѣ не сен боіаша до поль годе ідшіа а ліагоі мнга сен пріаша о вол-
6. нест русѣку тіто славѣ ніцо берѣгша ані жівоіа сва тако рце онѣе б-
7. ерегоішіа аббіаті кроілдема матоіросваслѣва а жещеть таіа іптоіціа о
8. грдоініех борусеньштѣх іакове од роміе п-адша колоі данаеве венде тр-
9. оіанъ валу а тое просте тріноі легшіа а стрібве іенѣе пліасашоутъ о
10. бо оне плакащєсіа за овсіне а во іміе студєіені гурлоіхашеть об ан-
11. ѣ а голombe дівоіка а таце жеконуть іако погібѣша тоіе ослвіе ані ос-

12. таве земе сва врзема не бо сѣма соінове такожде потомціе а ні ленце
13. іном сме тако земе наше врзєм ні грцѣм ту зоріа красна іде до нѣ
14. іако жена блгава а малєка даіашеть ноі во сілоу нашіу а крєпностѣ дв-
15. ужіла та бо зароіне суне вѣстца а такожде слєнхцемо сен хом вѣстєне
17. комоішєка скакцете до закату суне абосте управєнсте біац го члі злат
18. ко ноіці а біацр бѣх воіуз алоєма смірнама алекунєца по ступе соіце та-
19. мо бо легне суне спате во нещѣ а тож колібѣ ден шпїшед ста до вєщєж-
20. ь а друге скакцєщє іуавє прїєдѣ вєщєре а тако рце суне же боузе а в
22. лоі есь тамо а жде го на млєченє стєщѣ аще зоріа проліца по ступе по-
23. звана мате абоі сва постѣшєндла...

5-ая дощечка серии:

(лицевая сторона)

1. тако рцемо сме же імахом краснаіа вѣще віре наше а не імахом цоізіа
2. добіратесе ту квєз наше рєчше же імахом іте до іасуне боліароіве а б-
3. ехом сме то украинаіо одо вразе по бенстѣ рано а позді нѣ цац буде
4. о коншіа позді і да імєхом соіла нашіа во ступѣ матоіры сунєва стр-
5. ешіа а кроілева оба плє розерцена а телѣ во средѣце а глава іасуне
6. на рамена го вовєдцєе сліне іакове не лєнцєштуть во сеніце главе сва
7. асуне а уберєгоут іу до ова дне колі бо іщєху до закату суне со вое
8. сва хрватѣ беріаі све воіа тодѣ іна щєсть іщєху се ленце з русєва а
9. тако з не одѣленціа земе а з ніхма утвоє русєколанє кїі бо усєндєсе
10. о коієве а тому сме хом подлєгце а з нїм доцєле сен русє стріащєм се-
11. н а тако будѣва ноі іна сола не ідєхом о ні а со русѣ понєждє таіа с-
12. сѣ матѣ наше а тако сме дешті еіе а бедєхом до коньцоі о нїу

На этомъ кончается вся серия дощечекъ ДОЩЕЧКИ № 7.

Была ли запись на обратной сторонѣ дощечки 5-ой, мы не знаемъ.

Эта серия дощечекъ сохранилась очень хорошо и ея текстъ очень хорошо читается. Правда, кажутся и въ нѣкѣхъ мѣстахъ. Дерево покорожено, потемнѣло, нѣкоторые буквы записаны довольно неясно, но все же читать можно. Начертанія буквъ, напримѣръ В, В, ІА (Я) иногда записаны торопливо и недостаточно правильно выведены на доскѣ. Трудно сказать, когда дощечка писалась. Вероятѣ всего около конца 8 вѣка нашей эры.

Есть соображеніе, что текстъ писался не однимъ авторомъ а, по крайней мѣрѣ, тремя. Вполнѣ возможно также, что эти три автора

жили вместе и создавали этот текст также совместно. Судя это по стилю, словам и разниц в правописании, или, впрочем, в обычаях изображать слова одного и того же понятия и значения разны. Но об этом судить будут специалисты. Я делал лишь свою заметку по этому поводу, и только.

Некоторые исследователи, например С. Лёвский, исследуя тексты уже напечатанных в «Жарь-Птицѣ» дощечек, находят в них «полонизмы», т. е. влияния польского языка, и по ним решают, где эти дощечки писались и кем. Такое суждение, без достаточной подготовки в знании древнего языка дощечек, его стиля и грамматической законности, преждевременно и вредно, так как вносит путаницу и неправильное толкование не только языка, но и истории той эпохи, когда эти дощечки записывались древними авторами, неизвестными нашей Истории. Опыт тексты дощечек исправляют наше старое повествование начальной родной истории наших предков. Так, в самом начале текста дощечки № 7, автором анонимом пропегагандируется, что древняя Русь приносила жертвы Перуну и поясняется, что эти жертвы приносились не Перуну, а Перкуну, богу варягов, и варягами, а не Русью.

И в доказательство описывает перуновы праздники в дубравѣ у Перунова Дуба, которые праздновались перед очами старейшин в видѣ воинскихъ игръ, спорта, танцевъ.

Народ пѣлъ гимны, а волхвы приносили жертву хвалениемъ богу и говорили слово (рѣчи) о выявлении воли народной в избрании князя-воеводы, ходившаго съ молодцами на

враговъ и бившихся со славою, побивал ихъ. Такъ были рязливъ, такъ быють и грековъ, несмотря на превосходство ихъ желѣзнаго вооружения. Здѣсь упоминается князь-воевода Вудий (онъ же въ другихъ Воижъ, Буцъ), побивший готовъ и вскорѣ погибшій. Рассказывается о борьбѣ нашихъ предковъ съ греками, нападавшими на предковъ съ цѣлью избрать себѣ рабовъ. Даютъ интересный данные о попойной охотѣ на звѣря, которую устраивали варяги. Авторъ дощечки призываетъ всѣхъ русскихъ къ объединению.

Въ текстѣ упоминается рехъ готовъ Галарехъ, племя русское Онтовъ (Антово историч.), Егуштей (видимо — гузно). Упоминается Кый (исторический Кий нашихъ летописей). Рассказывается о русскомъ нападении на Херсонесъ греческій. Славословить боярина Гордигу, побившаго готовъ, но утратившаго свою голову въ бою. Интересно для историковъ-норманистовъ, что, по даннымъ автора текстова, въ Сурожскѣ (потомъ Сутден и Суданъ) жила Сурожская Русь, дѣды (прадцурь) Руси, что Анты (Онты) были также Русь, жили въ степяхъ Скифии, и они же Лѣсная Русь (Борусен). Упоминается и племя Костобочий, племя Иллирицевъ (Илерува) и т. д. Этотъ текстъ даетъ много новаго о начальной нашей истории, уточняетъ ее новыми данными, навсегда опровергающими теорию норманистовъ. О дощечкахъ, о новыхъ данныхъ нашей начальной Истории, печатается уже давно. Почему же историки молчатъ о нихъ? Не пора ли имъ начать обращать внимание на этотъ драгоценный памятникъ нашего народа.

(Продолжение слѣдуетъ)

А. Куръ

О декабристахъ

ДОКЛАДЪ А. С. ПУШКИНА ИМПЕРАТОРУ НИКОЛАЮ I-МУ

Въ Совѣтскомъ Союзѣ очень часто говорится о Пушкинѣ, что онъ «сочувствовалъ декабристамъ». О Николаѣ I-мъ говорится, что онъ былъ «грубымъ и невѣжественнымъ царемъ». Историческій документъ, Докладъ Пушкина Царю, разбираетъ первый и второй тезисы. Пушкинъ пишетъ:

«Последнія происшествія обнаружили много печальныхъ истинъ. Недостатокъ просвѣщенія и нравственности вовлекъ многихъ молодыхъ людей въ преступныя заблужденія. Политическія измѣненія, вынужденныя у другихъ народовъ силою обстоятельствъ и долговременнымъ приготовлениемъ, вдругъ сдѣлались у насъ предметомъ замысловъ и злонамѣренныхъ усилій.»

Въ этомъ абзацѣ сказано ясно, что Пушкинъ не только не сочувствовалъ декабристамъ, но считалъ ихъ дѣйство скороспѣлымъ, вреднымъ, не имѣющимъ за собой достаточной серьезной подготовки.

Что Императоръ Николай I-й съ мнѣніемъ А. С. Пушкина считался, доказываетъ, что онъ былъ занятъ не столько искоренениемъ заговора, какъ изученіемъ причинъ такового. Рѣшительныя мѣры, предпринятыя имъ немедленно въ моментъ Декабрьскаго бунта, — одно, а Докладъ А. С. Пушкина — другое. Здѣсь Государь хотѣлъ знать движенье глубже, знать его причины и, по возможности, устранить то, что могло быть понято, какъ причина. Пушкинъ описываетъ состояніе тогдашняго общества и тѣ идеи, которыми оно тогда жило. Для насъ этотъ Докладъ представляетъ огромный интересъ, ибо въ немъ, отчасти, отражаются претовы и нынѣшней революціи. Причинъ второстепенныхъ много, но для историческаго сужденія необходимо знать причины основныя.

«Лѣтъ пятнадцать тому назадъ, — пишетъ Пушкинъ, — молодые люди завивались только военной службой, старались отличиться од-

ваго русского христианского летописца и крестителя Руси и Владимира Святого.

Акиму Корсуниному происходить из Корсуни Крымской (Херсонес Таврической) и, как ученый того времени, базировался на данных книги Бытия, которая служила официальным источником человеческой истории того времени, так как в нее вошли труды авторов глубокой древности, со знаниями которых считались не только тогда, но считаются и теперь. Поэтому данные, которыми обобщились в термине «племя Афета», были взяты из книги Бытия, из главы 10-ой. Вся глава 10-ая является, фактически, этно-географическим научным трактатом того времени, где собраны данные ученых древней Индии, Сумеро-Аkkада, Египта, Вавилона, Ассирии, Империи Хеттов, Мало-азиатских Греков.

Есть основание думать, что Акиму Корсуниному воспользовался данными главы 10-й, а именно, что русским племена действительно происходят от «племени Афета», лишь для того, чтобы доказать, как неоспоримый факт, что это именно так.

Иными словами, Акиму Корсуниному нашлось, что в главе 10-й, стихи 2, 3, 4 и 5 говорят о наших пращурах.

Действительно ли это так и можем ли мы это доказать?

Отвѣтъ одинъ — да, можемъ.

Какъ уже говорилось, текстъ 10-й главы введенъ в книгу Бытия ея составителями задолго до Рождества Христова. Какъ текстъ главы 10-й, такъ и текстъ книги Бытия во многихъ мѣстахъ засекреченъ символизмами.

Ученые историки и лингвисты, специалисты восточныхъ древнихъ языковъ, Бохарть, Ла Клеркъ, Уэлъ, Михаелисъ, сэръ Вил. Джонсъ, Халесъ, Фаберъ Оливье, академикъ Юганъ фонъ Гаммеръ, профессоръ ассириологъ и гебраистъ А. Сансъ, нашъ академикъ Б. А. Тураевъ, достаточно полностью изучи-

ли всю книгу Бытия и особенно 10-ю главу ея. Основываясь на ихъ авторитетъ, какъ ученыхъ, исследовавшихъ эту главу, сообщая, что все они утверждаютъ, что глава 10-ая представляетъ древний научный трактатъ о тѣхъ народностяхъ, которая произошли отъ тѣхъ перичныхъ расъ, остатки которыхъ списались во время мировыхъ катастрофъ. Текстъ главы во многихъ мѣстахъ засекреченъ символизмами, по обычаямъ того времени, но такъ какъ секретъ символизмовъ намъ давно уже известенъ, то расекречивание текста сдѣлать легко.

Глава начинается такъ: (текстъ рабинскій, но безъ мазоретскихъ знаковъ) ИАЛХТОЛД-ТКГИНЧШМХМИИПМ... текстъ записанъ сплошникомъ и слова сокращены, какъ въ церковно-славянскомъ языкѣ, т. е. выпущены некоторые гласные и согласные звукобуквы. Дословный переводъ будетъ: и это родословная сыновъ ноя (ночи), шема, хама и афета... Здѣсь символическое засекречивание въ словахъ «сыновъ ноя (ночи)» и «шема, хама и афета».

Ученые Тураевъ и Сансъ утверждаютъ, что подъ словомъ «сыны» нужно понимать «потомки-племени», подъ словами «шема, хама и афета» нужно понимать расы: оливковую, черную и бѣлую. Въ ассирийской клинописной литературѣ, касающейся географіи того времени, признавали, что нашу планету заселяютъ три расы, коихъ которыхъ была цвѣта оливковъ, черная, какъ обожженная, и бѣлая, что по клинописному читалось шаму, кхамму, шипат.

Освобожденный отъ символизмовъ текстъ стиха 1-го, главы 10-й, будетъ читаться такъ: «и это родословная спасшихся племенъ оливковой, черной и бѣлой расъ».

Такимъ образомъ терминъ племя Афета означаетъ «племя бѣлой расы».

А. Куръ.

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 8

а тако ста мерзе русы распре а уеобица а жале ста мезе оны а пощине плакате а шырѣкате да не грядиемо за оны яко тамо ста бенде погнѣбель намѣ а дешмехомѣя до та поріа якожди не здбуде од ны ницо осномышью о тѣ яко об оце рѣде един род слвен а поце о триѣ сынове го роздѣляющеся на трицу а тако ста о русколанѣ а вѣнцѣхъ еже сен раздѣляюще на двѣ табовта об боросех ивне блицете ростржидена на днѣ а тогдѣ імахом скоро десевтѣ а пощо гряді грядищете а грендѣ устроищетеколивваймахом ста болриша огледнѣ а тый болриш оглендѣ рѣще икожде

імахом сен дѣляшестесе до безкощныа та борусь едина моащет быті а не дешѣще а то родце і родниці сен дѣляшестесе а потщаше а то крато враг малце на ны імамы бранѣтесе о рѣчь а не жещете якова оне имате аще бо имате дешѣще краве а згнѣщені од враг мала ушчта іесь а пребодені в родѣ до конціа тва дешѣще іма утворящети тысяще оиѣгды тые оглендѣ кравы водні по стунѣхъ а ты крато рѣе словесы многая о роднѣхъ свехъ а почтееи самодесебе вѣще прануре а оросце тото врдиан тврѣце не будехом смы іма настенжете сиче бе слѣда сие і не ідемо

по галарехе збенде годѣ до полуноще а тамо іечтне а береды ідша до ны а рѣкѣта намѣ

яко велика утєснїня імаї од ягы якве поста на слѣд іегушнїї а тако болоярї іема рїцї пождїте а пшеде до нь а ходнї с пенты тьмы до нь нежданї а бїнї ягы кіе бо ростреще на вше стране яко влїя жене е а бере кравы еїе а дїперї юнаще бо а старїце побїе наскрсь мы сме русїці імїхом грдїтєсе походуї нашїу а држащєсе едїн одна прїтїсе до смртьї правїї на то еше помїньмо дорїе парцїштїго іже на ны то еше утєснїе а побїе ны за наше раздїляне то то бо вразїе ерек а аск уеїста се на кренкы наше а мрзїце нам до кромїты сме потомїцы роду слвуїе кїї прїде до ізмарїце а уеїднєшєсе до годьї а ту буде тысїнє латы потїашє на ны кълтовї со желїзва све а потїкїца ны повратєсєсе до заходу сунє яко есїва твердї рука држаща ны а того одрєла до ізмнєнїа а страх му навєнє до чрїєлы то одтрїце од земе нашєїї а іломршїї на то глєднїца не сен бранїшєса до цїїла а загїне нїщо сме на могоцїї то утворїте іна іко ілмы не хоцїшєте желїзва брїте до рєнкы сва аїї сен бранєте од прїцїї таково родї ізєхнєтє імїшуть або я іна наслїдєнлї

грм грмыщає вєрцїї сїнїя а імїхом лєтїтє на врїї ако ластїце борцїї едїне а грьмавї а та бєнєстрєтє ієсї мєчє нова а руська а метє імахом двєсї іна абї ступа скуфїнїя болє за ны а вшїя бродїцє в оне зацєзлє стє а єнєе наше кравы тамо ходїщєтє імуть а наше родїце жїтє імуть ібо колтовї вчєрєншєїє

сутє днєсє варєнзє а грїцє а тьє ко не домьєсєлєвє сен до того сутї іхвє будєннє отрокнє одєрєннє бранєсє земє русїї а бранї самосбїї а тоб іна не бєндїї на тїї крчє а тоб то прїцїїма не нєдлє сен охомьтєнє а до воза прївїждєнє абї тєнглє тєї до камо хоцїшєтє цужєї влєдї а не бо то ты хоцїшєшї ітє самє

жалє велєка тому кіє не дорозумїї словєсы тєс а грм іму нєбстєн абї пшєвєрг сен долї а не воста нїщї влєдї наше едїнє єсї хорє а пєрунї ірє купалвє лєд а дажбє а колїждє купалвє прїдє вє вїцнїї кіє жє влєжє на глєвїї го сєтїцєнє од вїтївїї злєнє а цїїтє а плды тєн шасє імїхом бїтїї далєко по нїпрїї а до русє скакєшєтє о смртє нашє не мыслєком стє а жївот наш на полї єсї красєн бїє крїдїтїма матырьє свє слєвє а жєцє намє ітє до сїщє а нємахом ітє і нам нї до пїру нї до ядвє брїнїца тукы смєщєнє нєбєтї імїхом спєтє на сырє зємї а ієсє трєву злєну докудї не бєндє русьє волнє і сїлнє за тєн шасє колїбвє годь ідє на ны од полунєщє ієрємєрєх сє о сєвєзє ієгушнїтє а тєкє сє пєдржє о она а смє імїхом двє вразїї на двє концїї земє нашїїї а тє болоярєв прєдє трудї велєкє а усєзнєсє о тє матырьє свє лєтїцїї опрєвїє а рєстрїцїтє ю а сен повратїтєсє на годь а тїї тако дїнїцє розбїє ієгушнїтє а сє поврєтє на годь там бо уврїжї сїнє ієрємєрєхє а замртвє

А. Курь

Подъ Твою милость

(Окончаніє)

Такимъ образомъ «Подъ твою милость» нельзя считать сочиненіемъ Бортынянскаго. Это только проредактированная имъ запись давно уже знакомою мелодїи, распѣвавшейся на память. И происхожденіе мелодїи пѣснопѣнїя «Подъ твою милость» никакъ не греческое, а польско-южнорусское и, по всей вѣроятности, даже изъ католическихъ круговъ XVI-XVII вѣка.

Въ заключеніе хочется сказать нѣсколько словъ объ обычай пѣть «Подъ твою милость» въ концѣ Всенощной. Обычай этотъ далеко не повсемѣстный и недавняго происхожденїя. Болѣе или менѣе широкое распространеніе сталъ онъ получать со времени первой мировой войны, и опять таки пошелъ съ юго-запада Россїи. Въ церковномъ уставѣ ни слова не сказано о пѣнїи этого пѣснопѣнїя вообще. Быстрому распространенію этого обычая въ эмиграціи содѣйствовало то обстоятельство, что едва ли не большая часть первой эмиграціи — съ юга, юго-запада и запада Россїи. Кромѣ этого, конечно, имѣетъ извѣстное значеніе и умирительный (какъ теперь принято говорить — «молитвенный») характеръ этого пѣснопѣнїя въ записи Бортынянскаго. Но, ну-

жно сказать, что понятїе «умирительности», а особенно «молитвенности» музыкальной стороны пѣснопѣнїя — дѣло очень субъективное и условное. Вѣдь всѣмъ болѣе или менѣе занимавшимся исторїей стилей русскаго хороваго церковнаго пѣнїя извѣстно, что многїя «умирительныя» и «молитвенныя» пѣснопѣнїя при сличенїи оказывались — по музыкѣ — дуэтами изъ «Лакмѣ», арїями изъ «Вєсталкї», хорами изъ «Похищенїя изъ сєрєлєя», французской бержереткї XVIII вѣка, полонезомъ и т. д. Съ другой стороны, многїє напѣвы польскихъ католическихъ и унїатскихъ кантовъ (и даже протестантскихъ хораловъ — напр. Хєрувїмскєл № 5 Бортынянскаго) дали при замѣнѣ текста не мало хєрувїмскихъ и особенно причастныхъ («концєртовъ») «монастырскаго» или «старїннаго» напѣвовъ. Такъ напримѣрѣ, извѣстныє напѣвы: «О, всєпїтєя Матї», «Не імамъ нїнѣя помощї», «Скажї мї, Господї» — произвєдєнїя «неизвѣстнаго автора» (почтї всѣ обязательно въ мїнорѣ), оказываются ничѣмъ инымъ, какъ польско-українскїми кантатами, съ подмѣнєннѣмъ текстомъ XVII или даже XVI вѣка. Возможно, что возникновєнїє обы-

да» и фиксирование 988 года, как дату крещения Руси — все это появилось потом и по воле греческой иерархии и словенских правителей. Большую роль в фальсификации сообщения о «корсуномском крещении» Влади-

мира Святославица сыграли и Сильвестры, популяризовав это сообщение в своей Повести временных лет.

(Продолжение следует)

А. Курь

Дощечки Изенбека

Въ предыдущие годы А. Куромъ въ США, на страницахъ «Жаръ-Птицы», бывшей въ это время еще ротаторнымъ изданиемъ, въ рядѣ статей была изложена исторія «Дощечекъ Изенбека». Это рядъ старинныхъ документовъ, писанныхъ на деревянныхъ дощечкахъ, найденныхъ во время Гражданской Войны полковникомъ Изенбекомъ, бывшимъ въ то время командиромъ Марковской Батареи, въ разгромленномъ имѣнии кажется князей Курюковъ. Изенбекъ, какъ художникъ и членъ корреспондентъ Императорской Академіи Наукъ (участникъ Туркестанской Экспедиціи проф. Фетисова по изысканіямъ древностей Средней Азіи), сообразилъ, что это — старина, но какаѣ старина определить не могъ, да не имѣлъ и времени для этого. Онъ приказалъ вѣстовому собрать дощечки въ морской вещевой мѣшокъ (въ имѣнии «погуляли» матросы, и среди вещей бросили и нѣсколько своихъ мѣшковъ) и хранить ихъ пуще всего: «Мои чемоданы можешь бросить, а этого мѣшка никогда! Никогда не разетавайся съ нимъ!» Незавѣстный вѣстовой, простой солдатъ, честь ему и слава, мѣшокъ сохранить и, догнавъ Марковскую Артиллер. Бригаду, которой уже командовалъ въ то время полковникъ Изенбекъ, въ Феодосіи, гдѣ происходила погрузка для эвакуаціи изъ Крыма, перебресилъ мѣшокъ своему начальнику, перекрестилъ его и самъ удалился. Благодаря этому Дошечки достигли Брюссели, гдѣ авторъ данной статьи ихъ изучалъ, читалъ и записалъ текстъ. Нѣкоторые изъ нихъ удалось при этомъ сфотографировать. Работать надъ текстомъ, такъ называемымъ «слошникомъ», которымъ были написаны дошечки, пришлось долго, лѣтъ пятнадцать. Разбивка, такимъ образомъ, сдѣлана была Юриемъ Миролюбовымъ. Постъ этого она была сдѣлана А. Куромъ, въ Пало-Альто (возлѣ Санъ Франциско) и Сергѣемъ Лѣвнымъ въ Австраліи (Канберра, Институтъ по Изслѣдованіямъ Индустриальнымъ и Научнымъ Ея Величества Королевства Великобританской Академіи Наукъ). Авторъ не претендуетъ на точность своей версіи, а представляетъ ее, какъ таковую, какъ одну изъ возможныхъ.

Языкъ Дошечекъ Изенбека, по мнѣнію автора этой статьи, архаическій, и вѣроятно относится къ періоду, когда древне-славянский языкъ нашихъ предковъ началъ раздѣляться на двѣ группы: западную, изъ которой произошли языки чешскій, польскій и сло-

вацкій, и восточную — группу чисто русскіихъ языковъ.

Конечно, это только мнѣніе автора, съ которымъ специалисты могутъ и не считаться.

Наши такъ называемый церковно-славянский языкъ не былъ языкомъ, на которомъ говорили наши предки, а былъ языкомъ болгарскимъ. Языкъ же Дошечекъ Изенбека, несомнѣнно, былъ ихъ языкомъ. Это тоже заключение автора настоящей статьи, необязательное для изслѣдователей. Первоначально, по нашему мнѣнію, всѣ Славянскіе Племена говорили приблизительно на этомъ языкѣ. Расхождение образовалось позже. Дальше слѣдуетъ текстъ Дошечекъ.

ОТРЫВКИ ДОЩЕЧКИ № IX, листы 1-43

Документъ VIII, стр. 5-8 включит.

(обработаны А. Куромъ)

ОТРЫВОКЪ № 1 : Преданіе о происхожденіи Полянъ, Древлянъ, Кривичей, Русей и Словенъ (разбивка слошника по Ю. Миролюбову и А. Куру).

1. о тоі щас би богумир муж слвоі а имя трие дичерѣ а дие соіни тоіе бо вендича скуфе
2. до стеноі а тамо живши о траіхъ по(о)тце пѣцаси и боіши бозеслушной а разумоі
3. вхиче и тако а ту мате нех иже рѣцна славуніи про ова тврине потребу и рѣцъ
4. ни до богумирете семь ден моі а изам дичерѣ сва овдате а плуча зрнтені тако(и)
5. рѣце а повозоі упреже а ѣде камосна и приѣде до дуба стаци а поли а остависе
6. поце о воішце све и видѣ вечере мужи трие на комоних до не стремоістѣцна
7. рѣкета тоіе здравѣ буди а ицо ицешо оновѣнде имя Богумир тугоі сва
8. а они же отвѣцаху ико суге саме о походи да имуть женоі (конецъ отрывка А. Кура).

ОТРЫВОКЪ № 2:

9. обратисе богумир на стеноі сва а веде трие мужи дичерѣм ..отосна три родоі ишедша а славноі бичи (можетъ — «ото сватри родоі?»)

ОТРЫВОКЪ № 3:

10. оту бо похождишуть древлинноі кривце а полне ико ігѣрва
11. дичере богумиру имѣно имай древа а дру(г)а скрѣва и третна полѣва соіноне же
12. богумиру имце сва имѣноі еѣва и младце и русо тен а похождишуть севериноі а
13. русеіе... (конецъ отрывка).

изд. Акад. Наукъ) сообщается, что Кій, его братья Ще (Шекъ) и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь были новгородскими разбойниками, которыхъ князь Олегъ Вѣщій (?) рѣшилъ за разбой повѣсить, но Кій умолилъ его отпустить ихъ, и будучи отпущенными ушли на рѣку Днѣпръ, построили селеніе Кіевъ и занялись перевознымъ дѣломъ.

Конечно, все сообщеніе о Кіѣ и его братьяхъ и сестрѣ есть чистѣйшій вымыселъ автора вышеуказаннаго «Лѣтописца». И что это ложь, придуманная для дискредитированія основателя Русской Земли и всей его династии, легко доказать документально. У польскаго историка Стрыйковского есть данныя о постройкѣ г. Кіева въ 430 году (по нашему лѣтоисчисленію). Тексты Дошечекъ Изенбека даютъ подробности о Кіѣ и его родѣ (династии), которые правили въ Кіевѣ и въ Русской Землѣ 90 лѣтъ. Армянскій авторъ Зенобъ Глакъ, жившій около 650 года (наш. лѣтоисчисленія), зналъ исторію Кіа и его братьевъ, зналъ народъ Поляне и городъ Кіевъ. Археологія установила, что Кіевъ построенъ въ 5 вѣкѣ, что вполне подтверждается данными Стрыйковского. Археологія установила, что Новгородъ построенъ между 9 и 10 вѣками, т. е. спустя 400 или 450 лѣтъ послѣ постройки Кіева. Археологъ Б. Н. Рыбаковъ относитъ князя Кіа и образование Русской Земли, какъ государства или державы Кіа, ко временамъ византійскаго императора Юстиніана Великаго (527—565), т. е. къ 6-му вѣку. Лично я, согласно своимъ изслѣдованіямъ, отношу Кіа къ 5-му вѣку, ко временамъ византійскаго императора Феодосія II (408—450). За это говоритъ свидѣтельство патріарха Прокулуса (434—447), который сообщаетъ о нападении Руси вмѣстѣ съ гуннскимъ ханомъ Ругилой на Византію и о побѣдѣ послѣднихъ надъ Византіей. Это и есть тотъ «походъ Кіа съ силой на Царьградъ», о которомъ говоритъ отрывокъ, сохранившійся въ Никоновской лѣтописи, и «о принятіи чести Кіемъ отъ цари Царьграда въ присутствіи другихъ царей», какъ объ этомъ говорится въ Лаврентьевской

лѣтописи. Оба отрывка являются какой-то частью преданія о войнѣ Кіа въ союзѣ съ ханомъ Ругилой противъ Византіи и о побѣдѣ Кіа, а слѣдовательно и чести, которой онъ удостоился, какъ побѣдитель. Война эта была въ 431-32 годахъ, послѣ постройки Кіева въ 430 году. Послѣ 433 года Ругила умеръ и гунны выбрали ханомъ племянника Ругилы — Аттилу. Слѣдовательно, Кіѣ быть современникомъ Аттилы, быть сильнымъ и могучимъ государемъ, потому что иначе его бы гунны не пригласили быть ихъ союзникомъ. Тексты Дошечекъ Изенбека рассказываютъ о Кіѣ не только какъ о выдающемся полководцѣ, но и какъ о замѣчательномъ администраторѣ, который объединилъ массу племенъ-родовъ: Полянъ, Деревлянъ (Древлянъ), Дреговичей, Северянъ, Кривичей и др.

По даннымъ археологич. собраніемъ археологомъ Рыбаковымъ, у Кіа было 300 — 400 племенъ-родовъ въ этомъ объединеніи. Слѣдовательно, это было могучее и сильное государство. Византія и Сирія знали о государствѣ Кіа — Русской Землѣ. Византія звали это государство «Русь», а сиріяны «Рось». Археологъ Рыбаковъ предполагаетъ, что имя Русь, перешедшее къ Кіеву какъ РУССКАЯ ЗЕМЛЯ (т. е. Русская Земля), было племеннымъ прозвищемъ племени, поселившемся на р. Днѣпрѣ и его притокахъ Рось, Ирпень, Десна, Альта и Сула. Тексты Дошечекъ Изенбека сообщаютъ, что Кіѣ были княземъ Рус-Колуней, которые пришли на рѣку Непру (т. е. Днѣпръ) со стороны восхода солнца и сѣли по Непру.

Какая-то часть этихъ историческихъ данныхъ была включена въ 1-ю «Повѣсть временныхъ лѣтъ» Несторомъ, но Сильвестричъ все это исключилъ, назвалъ Кіа переложникомъ и звѣроловомъ, жившемъ въ городкѣ Кіевѣ, и «переложилъ» основаніе Русской Земли на таинственнаго Рюрика, находника и завоевателя, котораго будто бы выбрали Словены въ князья и правители. . .

А. Куръ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОШКА № 10 (документъ № 13)

примѣчаніе А. Кура: «вполнѣ возможно, является продолженіемъ Дошечки № IX (см. Дош. № IX).

Текстъ:

строки I: богу міру бо бозе дашуть блага земная
атемосмененяхомсе . . . лконамоба
строки II: инъ . . . астарцеородоберецехомяко
комолъзеіжъоддцасыстарісутенаше
строки III: вуценайхомразсе . . . тобобяціко
монъзедолгышасатіетръценезе

строки IV: ддиастае доконшякообстенемуж
етомуждеодродньемимхомдавтедоното
строки V: мыцѣихаботіеправидитены . . . апо
богу міру башаоріесосышцъсваколібва
строки VI: іегуштелелікапрютѣяцаоутворен
іавелказемесеатакоидъцавоіотугду
строки VII: дорусенійбійашцаіемосебрат
езауждатеутедопредуанебоде
строки VIII: жеженюкъсемооствяхомземна
шеааяхомініано(по?)дажещутьякъсеме
строки IX: хомпріацехомалицѣосебетобоурсі
ценеостаившеестегръціаземешапоа

строки X: перыстесеобоно...отешасырароче
 бытэкромътеньоимъзмеаддесеволаж
 строки XI: адиддсеврзенащанашаняимемосенп
 ращетеоввученашадаудржъхомстуне
 строки XII: нашанедахомземениам...

Раздѣленіе на слова (А. Курь) —

... Богуміру (далее Миролобовъ читаетъ — «бо») убо бозе дашутъ блага земная темо сме не імахом се... яко нам бя инь... а старце о роді оберещехом яко комонгътъ іжъ од шасы старі суте наше вуце а на імахом развесе... то бо бищи комонгътъ долги шас а тіе о гръце се незведши а стае потомыгъ іех а бо тіе правичете ны... а по Богуміру бяша Оріе со сыны сва а колиба іегунште велика прю тѣща оутворенія велика земе све а тако ідъща он отуду до русе ныні бя инь шас а імемо се боате за ужды а тегнугте до преду а не бode жещено яко сьмо оставихом земъ нашеа а яхом ініа но да жешут яко сьме (у Кура написано «смь», вѣроятно ошибка при перепискѣ, и дальше вставлено «смьхом») хом прищехом влщч о себе то бо (въ оригиналѣ записи Миролобова написано: борусце. Миролобовъ склоненъ читать: «борусце» или «борусце», а Курь: «бо русце») не оставише сте гръци на земле нашю а перыстесе об оно... о те шасы раръепе (у Кура сказано: «раръепе») быте кромъ тены о іны земе а днесе возжидищсе врзе наша на ны а імемо сен прищете о влуче наша да удржъхом стуне наша а не дахом земе інам...

Примѣчаніе Кура: авторъ указываетъ, что причиной переселенія потомковъ Богуміра и Орія на Русь является сильная борьба Иегунштей между собой и стремленіе объединить кочевыя племена (включая племена Богуміра и Орія) въ единое большое государство...

Примѣчаніе Миролобова: съ точки зрѣнія Миролобова, дѣло идетъ не объ объединеніи, а о захватѣ племени Богуміра и Орія, о чемъ и сказано: «а днесе возжидищсе врзе наша на ны». Это надо понимать: «нынѣ жадничаютъ враги наши на насъ».

Переводъ (слова Кура): Послѣ изученія неизвѣстныхъ словъ и выясненія ихъ значеній, переводъ этого отрывка будетъ сдѣланъ.

Текстъ:

I. тако боимъхоміакоотворящетеанепалтедубы
 ополасваліжсѣйтетопѣхъ

II. аажитежнопепелиакобоімахомстунетравъи
 іаскотіводитшетебрегующя

III. брегоуцндоноаотваразех...

Раздѣлъ на слова (Курь):

Тако бо імахом іако творащете а не палате дубы о поля сва нїж сѣяте по гѣх а жате

... ступе трана
 скоті водащете брегуща она ото врате...

Въ этой части авторъ говоритъ, что жито въ степяхъ лучше той, которой жили славяны на Руси (Эти слова — объясненіе Куры. Придя въ степи Прикавказья и Приазовья затѣмъ передвинувшись въ степи Причерноморья и вынужденно покинувъ ихъ, переселившись на Русь — вынужденны вырубать дубовыя лѣса, чтобы готовить землю и сѣять на подзолѣ. Въ степяхъ приходилось загонять скотъ и охранять (его?) ихъ отъ враговъ...

Раздѣлъ Миролобова: такъ мы имѣемъ и другому дѣйствовать и не жечь дубовъ и сѣять на золѣ, и жать жито свою, такъ какъ намъ принадлежатъ степи (занятые арабами) и гонять (должны в нихъ) скотину свою, берегуща ее отъ враговъ.

Еще примѣчаніе Миролобова:

Говоря вообще о «Дошьякъ» Изенбека, надо придерживаться какъ можно ближе текста, ибо намъ всегда можетъ казаться, что въ текстѣ есть подтвержденія нашихъ собственныхъ мыслей, и мы, такимъ образомъ, неправильно истолкуемъ самый текстъ. Конечно, въ мѣстахъ неясныхъ мы можемъ высказать наши догадки, но тогда надо сказать, чья это догадка и почему. Если такихъ указаній не будетъ, легко будетъ сказать на счетъ объяснителей, что они вложили въ текстъ свои объясненія.

Вообще же, данныя двѣ Дошьяки Изенбека №№ IX и X, являются первыми чтеніями дошьяковъ и потому смыслъ текста остается по-прежнему спорнымъ, и спорность его, какъ видно сразу же вымалывается изъ различія Куры «Бо... Руси» и Миролобова: «Борусе». Въ первомъ случаѣ, это «ибо», во второмъ — «и Борусовъ» (кстати, Идерле, Шафаржикъ и другие ученые Карлова Университета въ Прагѣ не оставляютъ сомнѣній на этотъ счетъ, ибо они считаютъ Русь происходящей отъ Борусей).

Выраженіе, напримѣръ: «отосватрароче испедша» можно прочесть двояко: «ото сѣ три роды испедша» и «ото сватри роды испедша».

Мы знаемъ, что три вѣстника утра, послѣ дня и вечера, которые прискакали въ степи Богуміра и взяли его трехъ дочерей въ жены. Не называется ли авторъ Дошьякъ Изенбекъ этихъ вѣстниковъ сватри? Въ такомъ случаѣ «сват-три» будетъ Три Святыхъ Вѣстника. Въ другомъ случаѣ, чтеніе допускаетъ «сватри роды», то-есть, свои три рода. Трудно сказать, весьма очевидная! Какъ читать? Есть только одно основаніе: читать надо двумя чтеніями, ибо въ тѣ времена были два чтенія, одно для непосвященныхъ, другое для жрецовъ, заключающее въ себѣ зачатки догматизма.

Рис. 84. Репродукція страницы из журнала Жар Птица, апрель 1957 г.

эпохы, прошедшей до князей варяжских. Отголосок устроения мы находимъ и въ Сказѣ о Троянѣ и Троянѣ. То ли самъ Троянъ обращался къ Триглаву, то ли Триглавъ дала Трояна, или же Троянъ былъ тѣмъ же Трояномъ, но идеальной его личностью, рѣшить трудно. Необходимо болѣе глубокое изслѣдованіе этой темы нашей Пренесторин. Она, однако, не лишена интереса для нашей Исторіи, такъ и для изученія нашей Этими, Языческой Традиции, и всего древняго прошлаго Славянства. Мы утверждаемъ, что за словами «Слова о пълку Игоревѣ» четыре раза говорить о — «Троянѣ Троянѣ, Вѣчи Трояни, Земль Трояни и Седьмый Вѣкъ Трояновъ». Эти слова надо понимать, какъ Путь Трояновъ, Вѣче (собраніе, рѣшавшее, что дѣлать) Трояново и Семь Вѣковъ независимаго существованія въ этотъ періодъ. Такимъ образомъ, Сказъ Захарихи — драгоценный вкладъ въ наше знаніе о періодѣ Трояна. Мы уже высказывали наше мнѣніе относительно пониманія самого слова «Троянъ». Троя, Фракия, Македонія — Славянскія земли, и Александръ Македонскій, будучи «грецизированной», на самомъ дѣлѣ былъ Славяниномъ, ибо его Фракійцы, возвратившись изъ знаменитаго Анабасиса, основали Вендетское Государство въ Саксоніи (Мармье, «Письма Швее-ра»), столицей котораго былъ Млекоградъ (Мекленбургъ). Мы, конечно, объ этомъ гово-

римъ предположительно, но какой-то доцентъ русскаго происхожденія передъ второй войной даже защитилъ диссертацию на эту тему при Варшавскомъ университетѣ. Въ тридцать пятомъ году онъ былъ съ женой въ Брюссель и, кажется, слѣдовалъ въ Америку. Къ сожалѣнію, мы его имѣли не удержали въ памяти. Всѣ эти данныя заставляютъ насъ думать, что слова Сказа о Троянѣ и Троянѣ относятся къ какимъ-то реальностямъ. Во всякомъ случаѣ, Македонцы до сихъ поръ себя считаютъ Славянами, и не хотѣтъ быть ни Сербами, ни Болгарами, ни тѣмъ болѣе Греками! Говорятъ они на Македонскомъ нарѣчьи, близкомъ какъ Сербскому языку, такъ и Болгарскому, но отличномъ отъ обоихъ. Они до сихъ поръ считаютъ, что они — потомки воиновъ Александра Великаго, Фракійцы, ничего не имѣющие ни съ Греками, ни съ Болгарами или Сербами. Неужели это ихъ утвержденіе не заслуживаетъ вниманія ученыхъ?

Съ нашей точки зрѣнія, наши ученые слововѣды жили въ Пистерѣ, рылись въ архивахъ, но не считали интереснымъ для себя съѣздить въ Македонію! Просмотрѣли, и только. Между тѣмъ, если бы дѣло касалось Германцевъ, какъ бы они объ этомъ трубили? Эта ошибка нашихъ историко-слововѣдовъ должна быть исправлена и все касающееся Македонскаго прошлаго должно быть изучено.

Научный отдѣлъ

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 11

Текстъ этой дощечки по содержанию нужно отнести къ такъ называемымъ религиознымъ текстамъ. Дощечка сохранилась хорошо. Текстъ читается легко. Буквы четки. Нечертанія буквъ тѣ же самыя, какъ и на другихъ дощечкахъ, фотостаты которыхъ имѣются. Текстъ сплошной. Буквы меньше.

Лицевая сторона:

1. се боацете первіе триглаву покловиашете-се іахом а тому іакоу славу
2. ну іацохом хваліхом а сварга діда бжја іакожде тено есе родоу б-
3. ожеку ищельнко а всенеску рдоу студін вецен іаково тоуѣ во дѣрѣ
4. од кроіне сва а іаме іакоде же не взмрѣ а тоа воде живенце іауц-
5. е жініахсіа доконе непредехом іакожде све ко нему убендехом до

6. луце гоех раістіех а бру поруіені грошра-еуа бру пре а бореіа ор-
7. іахом жінта іауіапа неперавате коліе пріцате а кой (Кіа?) ноі венде ето
8. аеуа правоу до браіне а до тріаіене аіака о вела павіаца іакове же
9. іадуѣ бе живенце веціне по пълку перу-ноу а бру свендівідіу славу
10. іацохом се бо ета бе првіе а іауіе а тому іакоде песоінема іако св-
11. т есе а чрезъ оне іацохом свіет зріацете а іауе баге а тоі іако
12. навіе убржаснет а тому халу іакоде іацохом півасасетому а іауіацохом
13. бру нашему іакожде тоі земне еуне нашю а звіздіа дрезац а свт кр-
14. іауіа творіацете славу свендівідіе песку славу бру нашему то бо скр-
15. оібенце сердіе нашіе а се смехом одр-кохом есе одо злоа дїана п-
16. ашіа а добру тецохом есе се бо отрце пу-цїеніею обоімема а рїацете

17. се утворіаще се боиъ вѣдете оуме рѣзтрнещені а поцоісте се боте
18. узіемо се бо тайа вліка есе іакожде сврг перуно есе а свендопнд
19. тоіе два есва одържені о сврзі а обаіа біалбг а црѣлбг сен перу
20. те се тоіе сврг держещете абоіе она свенду нобоіте пѣврешену по т-
21. оіе обава хѣре вліс строібе держте се позаш воішевъ деле ліетіп

Обратная сторона:

(въ скобкахъ (а) добавлено для смысла)

1. радогіц колендо а кроішевъ а се одва удрзеп соівоі іар а даждбо со
2. бо іноі суте біелоіаре ладо коупало сѣпці жітнеп вѣпціц зрпці овсѣн-
3. іц просіц студец ледіц а ліутец а пота птіщец зверенц міліц дозде-
4. ц плзец іагоніец пшеліц іръстіц клзепці езеренц віетріц сломіц гр-
5. ібіп зовіц біесідц свіезіц страніц свендіп радіц свіетіц крвіц
6. красіц травіц стеліц а засесоуте родіц масліенц жівіц вѣдіц л-
7. іствіц квіетіц водіц звѣздіц громіц сѣміц ліпец роібіп брезіц зел-
8. іпш горіц страдіц спасіц ліствевріц моісліц гостіц ратіц страніц
9. чурц рѣдіц а тубо осва огпбг сем а регел овпца іаро брзо роздено
10. а пцстѣ а то соуте тріглвоі обціа (а) се сва онеіоде а тужде отро-
11. пше одевѣрешені брата оніа а вѣдеші во нь то бо есе красіен іріі (видімо — іріі или рай)
12. а тамо раріека тенце іакова одѣліащешет сврег у одо іаве а ченсло
13. бг ученісте дне нашіа (а) рещеть бѣговіч челнсла сва (а) боіте дне сврз-
14. епіу ніже боте ноше а оусекуте тоібо се есеіа вск іасоі есте во
15. дне бжѣстіем а вносеце нікіі есв іножде бг дід дуб спон наш слава б-
16. гу перуну опшкудру іже стреліе на врзі а верна предѣде во ст-
17. ізѣ по неважде есе тоіе вѣпшм шест а соуд а іако злтроун млатв вс-
18. првднв ест

На этомъ дощечка кончается. Судя по словамъ, стилю и построению фразъ, дощечка, вѣроятно, была написана около 9-го столѣтія. Причемъ, конецъ текста, а именно молитва Перуну, которая обращается къ нему называетъ его златокудрымъ, огнекудрымъ, но безъ серебрянй головы и златыхъ усомъ, какъ описывали его монахи, конечно, по слухамъ и не вѣрно. Молитва эта древнѣе текста.

Дощечка № 11 важна для насъ тѣмъ, что въ ней, видимо, поученіе ученому, п. ч. начало ея текста начинал съ восхваленія Богу, кото-

раго авторъ считаетъ трогичнымъ, онъ обращается къ отроку, которого посвящаетъ въ великую тайну — «Вотъ, ты еси, и всякій сущій есте во днѣ Божескомъ»...

Тайна эта промышель Божій, который виденъ въ самой жизни во времени и самомъ существованіи Божьихъ существъ. Иными словами, авторъ хотѣлъ сказать, что все отъ бота Сварога, кто трогиченъ въ своихъ проявленіяхъ, отъ котораго все исходитъ и къ которому все возвращается.

Слово БОГЪ, БОГИ въ древности не понимались, какъ мы теперь понимаемъ. Въ тѣ древнія времена понятія были другими. Прежде всего, наши предки вѣрили въ ЕДИНАГО ОЦА, называю его Небеснымъ Отцомъ, а себя его дѣтьми. Затѣмъ, предки наши вѣрили, что всѣ авленія или силы природы исходили отъ Сварога, они были Сварожичи, т. е. силы БОЖИИ, отъ Сварога исходящія. Сварогъ былъ БОГЪ.

Какъ древніе понимали терминъ - титулъ БОГЪ?

Это слово очень древнее и имѣ всякаго смышлня принадлежало къ языку нашихъ самыхъ дальнихъ предковъ. Этимологія этого слова указываетъ, что это слово производное — сложное отъ вѣспом. глагола быть и слова отъ. Первое слово намъ понятно, а второе является кореннымъ и означаетъ величіе имѣ извѣренія и имѣ времени.

Слѣдовательно, слово БОГЪ означаетъ сущій (т. е. существующій), величайшій, огромный, онъ даетъ свѣтъ, тепло и жизнь, когда онъ на землѣ, онъ Дажбо когда на небѣ, онъ Хорст-Дискъ, освѣщающій, теплюющій. Онъ и Перунъ, поливающій небесными сѣменами жизни — дождемъ землю, зашпичающій челювка отъ враговъ. Такъ какъ Перунъ защитникъ правды, онъ всеправедный и крѣпко стоящій за эту и всическую правду. Онъ гремитъ громами, это предупрежденіе всѣмъ, что идетъ защитникъ, праведный судья. Онъ метаетъ перунами — моліями и это самое страшное оружіе, которое всегда поразитъ виновнаго.

Отсюда всѣ павше на полѣ брани, защищали свои семьи, свою землю и имущество, получали Перуновъ чпнтъ, какъ герои или витязи, богатыри.

Въ дальнѣйшихъ религиозныхъ текстахъ мы встрѣтимъ описаніе древняго РАЯ, гдѣ жилъ въ лазурі Сварогъ и его Сварожичи.

Между прочимъ, тамъ говорится, какъ радостно встрѣчаютъ нашихъ воиновъ Сварогъ словами: идите, дѣти, ко мнѣ... а радостный Перунъ, громахая громами, награждаетъ павшихъ своимъ Перунемъ чпномъ...

Наши первые учителя христіанства не удивлялись древней вѣры нашихъ предковъ, они только уточняли эту вѣру и вводили ученіе Христа еще больше разъясняли волю Божью и Его предвѣщанія и непреложные законы нашихъ предкамъ. Вотъ почему вся Русь (Кіевская Русь, Причерноморская Русь, Русь При-

карпатская и Галицкая и всё другие русские племена приняли христианство без эксцессов и борьбы; в то же самое время всё словенское племя из Полабии и Балтики, переселившиеся к нам, встретили христианство с борьбой. Причина, конечно, одна. У наших предков не было ни храмов-капищ, ни идолов, ни специальной касты жрецов. Кроме того, мирозерцание их было другим — они жили у Бога и вт. Бог. Смотрели на Сварога как на отца, а не на Божество чужое, неизвестное и притом опасное, с которым нужно было заключать договоры и крѣпко исполнять их, иначе божество дѣлалось гнѣшным и мстило провинившимся...

Иными словами, духовная культура наших предков была настолько велика, что принятие христианства прошло, как явление должное и свое*).

Поэтому, когда наших предков называют погаными, во злѣ утопавшими, то это клевета и неправда. И пришло все это со вторыми учителями — византийцами, которые будущим христианам на словах, на дѣлѣ им не были...

ДОЩЕЧКА № 12

(отрывок)

iaг

1. аще сурі сіашеті поемо хвду бгом а огнищу перуніу іже есь рѣком
2. погіатиц на прзі а рцемо вліка слву оцѣм шим дѣдом іакові соуе
3. бе сврзе прцемо тако тріце а ідемо стд нпих ведмо іа на тріе к-
4. олібо весті іа на інь ступе ідемо ѣсті по друзе халу бзем возн-
5. сіаще слву пѣахом а тако доплдне а рцемо слву вліку хрсу зльтри-
6. оі коло вртіапу а суріану піемо а тажде до вщере а по вщере колі
7. бо ожде огниці сльжена заждемо а слву вщериу пѣемо дажду нашоі
8. іже реком ес праді наше непоміосі а оцїсте боіті а мовлена творіа
9. ще ідемо до сноі а тамо вліка необіаь ноі (конецъ)

Дощечка № 12 интересна тѣмъ, что въ самомъ началѣ, надъ строчкой имѣется странное слово или записанный буквами «я» и «г» знакъ.

Что этотъ знакъ или это слово «яг» означаетъ, мы не знаемъ.

Вполнѣ возможно, что это есть слово «яг», вошедшее въ нашъ древній языкъ отъ кимровъ или скифо-суроматовъ, у которыхъ, какъ намъ известно, слово или приставка «яг» (оно служило у суроматовъ и скифовъ пре-

фиксомъ и суффиксомъ для корня слова), имѣвшее значеніе опасности, недоверія, на-примѣръ: яг-лаий (заманивающийъ стопами или жалобными криками), баба-яга (колдунья, ворожея, опасная старуха); бод-яга (ядовитая трава); бродь-яга (опасный путь, странникъ, бродячий).

Дощечка заключаетъ въ себѣ только девять линій.

По содержанию текста, его нужно причислить къ дощечкамъ съ религиознымъ текстомъ. Быть ли какой-либо текстъ на обратной сторонѣ этой дощечки, намъ ничего неизвестно.

ДОЩЕЧКА № 13

(отрывок)

1. се бо умнаа ізверзец хоробріа оукрепе а тоіе ідне до
2. суне входоіаще оба пола ріеку зріацеі тамо сѣдша іако
3. а матресваства ржеце а та оба сва крідлема осваіжде он-
4. а такожде бриащеше земе туіу а бранете оніу о дасуне а
5. а гуиште іакожде готіем обрацете стрела сва а меше
6. отоцена... (конецъ).

Этотъ отрывокъ хотя и очень кратокъ, но интересенъ. Онъ рассказываетъ, какъ кто-то наполнивъ мудростью и укрѣпивъ храбростью (нашихъ предковъ) послалъ ихъ и тѣ двигаясь до восхода солнца, т. е. на востокъ, нашли рѣку и поселились тамъ по обоимъ берегамъ, выполнивъ указанное «матери своей-слава» (вѣщая птица богини-матери Земли?), которая «осваіжде ихъ» (?) взять себѣ эту землю (по обоимъ берегамъ рѣки) и оборонить ее отъ дасуней-гуиновъ, а также и встрѣтить готовъ стрѣлами и отточенными мечами...

Слово осваіжде, видимо, означаетъ надумать, передать волю Сварога или передать волю Божью, или озарить высшей силой — взять эту землю.

Интересно и слово дасуне-дасуней. Это слово вошло въ нашъ языкъ изъ архаического Санскрита или, точнѣе, языка Вѣдь, гдѣ это слово означаетъ дикарь, искорожденный, грубый.

Судя по упомянутымъ именамъ народностей гуины, готы, этотъ отрывокъ нужно отнести къ концу 4-го или началу 5-го вѣковъ послѣ Р. Х. Видимо, онъ относится къ тому времени, когда по южнымъ степямъ шли народы Азии въ Европу и проходя габрилы и разорвали селенія нашихъ предковъ, заставляя ихъ искать новыя земли и новыя мѣста для поселенія.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Курь

*) Это время было время Владиміра Святого, который не подчинился Византіи и ея церкви.

наступить последний этап — Московской Руси, окончательно объединившей всё русские племена в одно целое — Русский народ — государство Русь.

Всё эти этапы, как маяки среди бушующего моря. Каждый загорался на своём месте и в своё время, чтобы указать нашим предкам их сборное место. Если в одном месте маяк затухал под натиском врагов, то сейчас же в другом месте загорался другой, с более ярким пламенем, и призывал к сбору быть более мощным.

Так собирались наши предки — дальние, близкие — так собирался Русский народ.

Изучая жизнь племен, которые когда-то заселяли необозримые пространства нашей древней территории ещё с древнейших времён, мы можем проследить весь ход нашей начальной истории. Прежде всего мы увидим, как под влиянием многих и разно-

образных событий исторического характера, всё эти племена, движимая и руководимая какой-то непонятной силой своей судьбы, стеклись сюда со всех концов мира, вот в эту древнюю территорию России, и только сюда, а не в какую-либо другую. Зато мы увидим, что все это движение происходило под знаком страшных страданий и горя, покрывших всё пути этого движения слезами и кровью.

Все это глубоко залегло в нашем подсознании, вылившись в особенность нашего народного характера, так непонятного для материалистов-европейцев, но, в то же время, открыло для всех нас невидимые для других, истинные пути к Богу, правде и справедливости, что в свою очередь открыло нам широкий путь к духовной культуре.

А. Курт

Дощечки Изенбека

(Продолжение)

ДОЩЕЧКА № 15

Дощечка эта попорчена и временем, и человеком. В некоторых местах текст прочесть невозможно. Но текст очень интересный, он говорит:

Лицевая сторона:

1. поехше идьшиа до илмер езера а тамо утвориа грд новь а тамо пр-
2. ебсидіехом а ту свергоі перве пращуремо лихом серді роженіец кроі
3. нь е препросіхом а то дубо крень хліб наше свргі же тврїаі (м. б. это нужно читать: наш сврг іже творїаі?)
4. свент бг есе свенту а бг праве іаве наве се бо іміахом о поі во і-
5. стьву а се ествьа наше преборїащете соілоі потемсесте а блгу ве-
6. иде іакожде праоці обенде тврїаі осемеведїа жеривоі о комонїе б-
7. іеле ізоідоцьша од крае седьемріецштїа о горе ірштїа а загогрїа
8. обентьїа віек а такова понехїцьша іде на двоерїец рьзбїаі отоі
9. комоньством своіемоі а теше до земе срптіе а тамо ста пождїе идь-
10. ша гороіма влкїма а снезіема а лїадоіма а отоце до степноі а там
11. о стадоі своі а скуфе біа се прьва прве од рщена оце нашїа пра...
12. е дрьжїащїа о наве прїе влцеіе а соілоі дает отрщете врзе небж...
13. дьша о прїе тіе до горїа карпенсте а тамо ріаще оцелоі пентоі кн-
14. зоі а грдї а селоі ог...сте а врзоі влкєа а потїественноі біа...

В 11 и 12 линиях концы дощечки отщеплены, в 14-ой линии постл от дырка, а конец линии стерты.

Обратная сторона:

15. коіа се будше до заходжна сунїе а отуде ідь до суне до непарїене
 16. іасьмо тамо коіе оутверждн грд іаке обоітваше слвие рдї іне а та-
 17. мо сен оселещесе огніще тврїае дбу а сппоу іаковь есе сврг пращоу-
 18. рь наше а се крать налезе на не врг новь осзесше іжь крве щоурь
 19. піаще а се рате сва устрмі коіе на не а зрїаці бе сврзе вое тоїа
 20. перуньште вое іжде се врьгоща на не а потрїае соілу іее а до нь г-
 21. е ртсрще покжете заде оньа се племено енезьва налезе іво на не а
 22. сенца біа влка о пхїждено біа до послды а наше вое зрїае то ріе
 23. кста а бзе наше жденоуть врзе наше себьте воішнь гріадет на ма-
 24. ріцех до воі а рщете діте гріадетсе град ваш а наїесте іе аб...
 25. бендіе зура а крїпка а то сварг мене пошлет до воі се б...
 26. се ботье іматїе соілоі небеснїа ошіе ва...
 27. а такожде ріцех оноі (дырка) бржещет...
- Концы 24, 25, 26 и 27 линий сколоты.

Дощечка эта интересна тем, что в ней рассказывается отрывок предания, известного во времена летописца Нестора не только на Руси, но и у армянского историка Моисея Хоренского (5-й век), у чешского Пулкава, у чешской Долимиловой Хроник, у поль-

въ жидкихъ слояхъ и стратиграфін ихъ. Документъ на лицо.

Съ теченіемъ времени Скифы слились съ Киммерійцами, къ нимъ прибавились потомки Суроматовъ, проходивше мимо Кривого, Сваряне и другіе оставили также свой слѣдъ. Вотъ это все наше начало — наша Начальная Исторія. Это начальная Исторія Русскаго Юга.

На древне-Валдайской возвышенности, откуда берутъ свои начала большинство важныхъ рѣкъ Европейской Россіи, была открыта новая, но такая же древняя Фатьяновская культура. Начинается она къ югу отъ рѣки Сухоны, идетъ по рѣкѣ Шекснѣ, на р. Мологу, охватываетъ районъ г. Ярославля, Костромы, спускается на Тверь и Суздаль, охватываетъ

Москву, простирается къ р. Угрь и терлется въ Приднѣпровья. Обѣ культуры охватываютъ періодъ времени приблизительно времени Неолита и Бронзоваго вѣка.

А сколько культуръ еще не открыто?

Последнее добавленіе — свидѣтельство языковѣда, специалиста по древнимъ языкамъ сумерійскому, ассирійскому, кельтскому, куманскому (печенѣгн), цыганскому и древнимъ диалектамъ нѣмецкаго языка, профессора Колумбійскаго университета Джона Д. Принца. Онъ свидѣтельствуесть, что народность Кельты или Селты по языку принадлежатъ славянской группѣ, по религін и обычаямъ также близки.

(Окончаніе слѣдуетъ)

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 16 (ВЛЕСОВА КНИГА)

Это единственная дощечка, фотографія и фотостать которой имѣются на рукахъ. Фотографія этой дощечки очень хороша. Буквы-шаки текста очень ясны и отчетливы, и только одинъ недостатокъ фотографіи — это темныя пятна въ нижней половинѣ дощечки, получившіяся отъ искривленія и неровной поверхности дощечки. Фотостать вышла плоскимъ и расплывчатымъ, съ большимъ количествомъ пятенъ разной величины, но одно его достоинство, это возможность судить о дѣйствительной величинѣ самой дощечки и буквъ-знаковъ текста.

Въ лѣвомъ углу дощечки, надъ самымъ текстомъ, имѣется глифъ — «СОБАКА». Что этотъ глифъ обозначаетъ — мы не знаемъ и судить не беремъ. Въ лѣвомъ же углу, но надъ самымъ глифомъ «собака», стоитъ карандашная отмѣтка (вѣроятно, фотографа) — римская цифра II, что указываетъ или на порядковый номеръ дощечки въ серіи дощечекъ Влесовой Книги, или же на «обратную» сторону этой дощечки. По наружному краю верхней половинѣ дощечки продѣржаны два отверстия для ремешковъ, которыми серія дощечекъ связывалась, что дѣлало ее — книгой.

Нужно отмѣтить следующие соображенія:

1) Названіе этой дощечки произошло отъ перваго слова «влескину» въ фразѣ: . . . влескину сіу (м. б. сіу, такъ какъ комбинація буквъ «і» и «у» читается также, какъ «ю») птичемо бгу шшемоу. . . Это слово читается двояко: или влес(у) книгу. . . или влес есть окончаніе какого-то слова, написаннаго раздѣльно на обѣихъ сторонахъ дощечки — начало на лицевой сторонѣ, а конецъ влес — на обратной. Вотъ эти двѣ вариціи:

а) . . . влесу или влеса книгу сіу, писаную богу нашему. . .

б) . . . влес книгу сіу, писаную богу нашему. . . Думаю, что первая вариціи наиболее подходящая, потому что дальше утверждается — писанная Богу нашему, т. е. Влесу.

2) Сплошное записи текста имѣеть массу сокращеній, которые нужно учитывать, чтобы не сдѣлать ошибки, что измѣняетъ содержаніе текста. Примеръ: 2-ая линія: воноі връжної біа менжак(к)оі біа блг а дбле іке рщен біац онг в рсі. . . Переводъ: въ древній времена быть Менжакъ (собств. имя), кой былъ блга и доблестенъ, за что прозванъ быть Отцомъ Руси. или другая разбивка: воноі връжної біа менж іакоі біа блг а дбле іке рщен біац онг рсі. . . переводъ: въ древній времена быть менж(?) , который былъ блга и доблестенъ, кто названъ былъ отцомъ въ Руси. . . Нѣкоторые изслѣдователи текста, напримѣръ Сергій Лѣсной, переводить слово менж какъ мужъ, что безусловно неточно, т. к. такого слова менж въ древней литературѣ я не встрѣчалъ. И, конечно, при такомъ раздѣленіи текста на слова, какъ менж-мужъ, мѣняется не только смыслъ написаннаго, но нарушается и самое повѣствованіе автора.

3) Такъ какъ смыслъ записи — повѣствованіе о Менжакѣ, прозванномъ Отцомъ Руси, эта записъ касается какого-то историческаго событія, въ которомъ играетъ роль Менжакъ. Вѣрнѣе всего, что въ дощечкѣ рассказывается преданіе о происхожденіи отъ дочери Менжика русскихъ племенъ, какъ это было рассказано въ преданіи О Богумірѣ (см. дощечки №№ 9 и 10).

4) Въ 9-ой линіи текста указывается, что Менжакъ есть вождь, что и подтверждается свидѣтельствомъ арабскаго писателя Ибнъ-Хордадбе (въ его книгѣ «Книга путей и государствъ»). Вотъ что говоритъ арабъ (о нашихъ предкахъ): . . . они составляютъ разноименные роды (племена), между ними бывають

сражения и они имѣють царей, одно (изъ племенъ) имѣло прежде, въ древнѣи время, власть надъ другими племенами, царя изъ авалы МЕДЖАКЪ, а племя его — ВАЛИНАНА. Этому племеню подчинились всѣ племена САКА ЛИВА (т. е. Вѣлокурые Скифы), потому что онъ во власти стоялъ высшимъ и всѣ цари ему подчинились. ... Ибнъ-Хордадбе писалъ это въ началѣ 9-го вѣка. Интересно то, что МЕДЖАКЪ или МЕНДЖАКЪ арабскихъ историковъ и византийскихъ писателей извѣстенъ также, какъ (по-гречески) МОУСОКОСЪ или МОСОКЪ, вождь Скифотъ, убитый греками на р. Дунай въ 593 году, когда Мосокъ велъ войну съ Византией.

Такимъ образомъ, текстъ дощечки № 16 даетъ намъ весьма интересныя историческя данныя, что Менджакъ-Мосокъ были Отцомъ Руси, но какой Руси?

Разбитый на слова текстъ дощечки № 16 (Влесова книга). Обратная сторона. Буковка, заключенная въ скобки, добавлена для смысла.

1. влес кнѣгу сѣу птцемо бгу шнемоу кѣко есте прѣбѣца сѣла
2. в оной вѣрнѣи бѣа менѣакъ (к)ої бѣа блг а дбле іже рѣчен бѣащ онѣ рѣи
3. а тої (і)мѣц жегу і два дщере імаста он а скѣта краве і мѣга оной мола
4. она і бѣа тої во стоупѣх а онѣ гд не імѣца меѣа ж продшу сва так мола
5. бѣзѣа кої рѣи згозе несе прѣще а дже оуслѣща млбоу ту а помѣше

6. даѣшму і змѣленѣ (і)кобѣа оженѣа ої таѣсе бо бо греде мезе ної
7. а іжемо вѣрѣесе се бо іасна тѣемо ту бѣ влесѣ отрѣченѣса
8. сему гредохом се на имѣмо до бѣе наша і тому рѣчѣмо халу
9. донде блгелвен вождѣи поїрѣ а прѣсе о вѣкої а до вѣкої
10. рѣсно есе до(б)у кудѣноїної а те прѣшедше не оврѣтесе. . .

Любитель-историкъ Сергей Лѣсковъ, въ выпущенной тетради № 6 «Исторія Росовъ въ нестаршенномъ видѣ», на стр. 621-29 даетъ другой раздѣлъ этой дощечки. Такъ, напримѣръ, онъ раздѣляетъ сплошной текстъ 2-ой такъ: *воной вѣрнѣи бѣ менѣ. . .*, что переводить такъ: въ оной времена бѣли мужъ, 4-ая линия: *она і бѣа тої востоупѣх а ігдне імѣц менѣ про дщр сва так мола*. Правильно это или нѣтъ, объ этомъ будутъ судить специалисты, но въ текстѣ нѣтъ слова — *востоупѣх*, а есть «во стоупѣх», т. е. «въ лугахъ» или «стѣпахъ». Во всякомъ случаѣ, разная разбивка и различіе мнѣя привѣтствуются, ибо это лишній шагъ къ правильному пониманію текста.

Тѣ, кто хочеть имѣть сплошной текстъ, благоволятъ соединить слова вмѣстѣ, исключивъ тѣ буквы, которыя находятся въ скобкахъ. Они получаютъ желаемое — текстъ сплошной, который находится на дощечкѣ № 16.

(Продолженіе слѣдуетъ)

Нѣсколько словъ о текстахъ дощечекъ Изенбека

Итакъ, тексты древнихъ Дощечекъ Изенбека были напечатаны. Своѣ заданіе ознакомить Русскій народъ и его ученые съ этимъ замѣчательнымъ документомъ мы выполнили.

Напечатавъ тексты дощечекъ теперь, раньше чѣмъ ученые ихъ освоили и изучили, мы оградили эти тексты не только отъ искаженій и, даже, что могло быть, отъ уничтоженія, но сохранили ихъ не только на бумагѣ, но и въ памяти тѣхъ, кто любить и цѣнить нашу родную старину.

Вся эта работа опубликовать полностью тексты была тяжелая и каторжная работа. Работа кропотливая, изнуряющая и очень медленная, работа черная.

Теперь это все позади. Народъ и его ученые имѣють эти тексты.

Теперь все за учеными специалистами. Они должны или принять ихъ на основаніи ихъ истинной науки или отвергнуть, объяснивъ точно, ясно причину.

Они должны изслѣдовать ихъ, изучить всенаучно и дать ихъ переводъ на нашемъ теперешнемъ языкѣ, со всеми комментаріями, необходимыми для этой цѣли.

Тексты Дощечекъ Изенбека, какъ я ихъ понимаю, являются величайшимъ историчес-

кимъ документомъ нашего времени, не только для насъ русскихъ, но и для остальныхъ народовъ бѣлой расы.

Эти документы уже произвели грозную революцію въ пониманіи нашей начальной исторіи, но они произвели революцію и въ языкознаніи, указавъ, что древне-русскій языкъ является отцомъ такъ называемыхъ славянскихъ нарѣчій.

Дощечки точно и вѣско утверждаютъ, что основа нашего народа были Кимры и тѣ народы, кто позже явился на нашу древнюю территорию. Это подтверждается и археологическими находками на нашей территории именно здѣсь, на нашей территории, а не гдѣ-нибудь въ другихъ мѣстахъ.

Это типы поселеній Трипольской, Фатьяновской и Апаньевской культуры, гдѣ жила та народность, которую греки называли Киммерійцами, латиняне — Кимбрами, а болѣе древніе авторы Ассиро-Вавилонія ГИМИРУ, откуда это имя вошло въ Библию именемъ Гомеръ.

Вотъ изъ этихъ цѣнтрѣвъ — Триполья, Фатьянова и Апаньева и разошлись переселенцы Кельты и въ сторону запада и въ сторону юга Европы.

Для грековъ они были Кельты, для лати-

лишь — Сельты, но для будущих народностей, которые стали себя звать единымъ прозвищемъ СЛОВЕНИ, они, эти Сельты, были ихъ основой.

Вотъ почему бытъ Сельтовъ (Кельтовъ), ихъ религія, ихъ обычаи и ихъ право такъ близки быту, религіи, обычаямъ и праву Славянъ.

Все это, благодаря текстамъ Дошечекъ Изенбека, теперь дѣлается понятнымъ.

Дошечки не знаютъ Славянъ, но хорошо знаютъ Русь. Всѣ тексты посвящены Руси и о Руси говорятъ. Только въ одномъ изъ текстовъ авторъ его вспоминаетъ, какъ словенскіе люди внезапно напали на русское племя Ильмерцевъ, пользуясь тѣмъ, что они вели борьбу съ Готами. И это все о Словенахъ.

По текстамъ Дошечекъ Готы, или, говоря языкомъ текстовъ — Годь, не являютъ какой-то культурной народностью, какъ расписывалъ ихъ Иорданесъ, готскій историкъ. Прежде всего, это шайки пришлаго изъ Азии народа, жившаго исключительно за счетъ русскихъ племенъ. Они грабили руссовъ, брали съ нихъ непосильную дань, увозили население въ рабство, торгуя ими. Они не умѣли строить своихъ заселенныхъ пунктовъ, а жили въ захваченныхъ отъ Руси городищахъ. Разбой свои они производили лишь на окраинахъ, боясь проникнуть въ болѣе густонаселенныя мѣста. Иорданесъ безстыдно вралъ и фантазировалъ о великой «имперіи» Готовъ. Ея фактически не было, какъ не было и придуманныхъ имъ великихъ «реховъ», то-есть готскихъ королей. Значеніе «рехъ» было только всего — «главарь шайки». Германарихъ, прославленный Иорданесомъ какъ «великій король Готской имперіи» былъ рѣхомъ нѣсколькихъ объединенныхъ и довольно многочисленныхъ шайекъ, и только.

Древніе русы были этихъ готовъ и въ текстахъ рассказывается не только подробно про эти битвы, но вспоминаются и русскіе князья-вожди или воеводы, кто билъ и разгонялъ эти шайки Годи — Готовъ.

Въ рядѣ текстовъ, гдѣ описывается борьба съ Готами, вспоминаются князья (т. е. воеводы) Свенторабъ, Гордыня, кто разбилъ готскія шайки и освободилъ русскіе города-городища отъ готовъ, изгнали Готовъ вонъ изъ русской территоріи.

Вспоминается бояринъ Оглендъ, главный организаторъ общерусской борьбы противъ Годи-Готовъ, который, видимо, создалъ государство (военное объединеніе русскихъ племенъ), съ которымъ стали считаться осѣдлые народы и въ свою очередь просить помощи отъ другихъ бродящихъ «находниковъ».

Въ одномъ изъ текстовъ рассказывается, какъ объединенныя племена Лѣсной Руси и Руси Колуней разбили Германариха. Въ этомъ бою отличился русскій ватага бояринъ Сеге-

ня, который убилъ сына Германариха и равнью готскаго новаго реха Гулареха, кто былъ поставленъ вмѣсто убитаго Германареха.

Въ одномъ изъ текстовъ рассказывается, какъ Годь-Готы были выгнаны изъ предѣловъ Руси и ушли на сѣверъ, гдѣ и потерялись.

«По Гуларехе збѣде Годь до полунощи а тамо исчезне» — говоритъ текстъ о такомъ безславномъ концѣ «владычества» Готовъ на Руси. Намъ извѣстенъ годъ смерти Германариха. Годъ этотъ 375-ый по теперешнему лѣтоисчисленію.

Эта дата подтверждаетъ существованіе народа Русовъ, а, говоря языкомъ Дошечекъ, въ это время, т. е. въ 375 году уже существовала Русь Лѣсная или Борусъ и Русь Колуней, т. е. Русь круглыхъ городищъ лѣсостепной полосы, или, говоря на теперешнемъ языкѣ, Русь Хуторные. А это указываетъ уже на многолѣтнюю исторію этихъ Борусцевъ и Русколуней. А что это дѣйствительно такъ, привожу свидѣтельство египетскаго географа Клавдія Птолемея (умеръ около 125 года н. э.). Онъ упоминаетъ народъ Борусцевъ, т. е. Борусъ Дошечекъ Изенбека, а съ ними и народъ Гелоновъ. Дѣйствительно, тексты Дошечекъ Изенбека всегда помѣщаютъ рядомъ съ Борусью или Борусцами и племена Голуней (Гелоны К. Птолемея).

А если сюда же помѣстимъ и свидѣтельство Геродота, жившаго около 450 года до Рождества Христова, который въ своей Исторіи также упоминаетъ и Лѣсную Русь подъ именемъ Будиновъ, а съ ними и Гелоновъ.

Геродотъ, рассказывая о Гелонахъ, говоритъ, что въ древнее время, задолго до него, Гелоны пришли отъ моря и поселились между Будинами. Онъ говоритъ, что Гелоны очень древній народъ и отличаются отъ Будиновъ наружностью, языкомъ и занятіемъ. Гелоны — земледѣльцы, огородники. У нихъ былъ общій городъ съ Будинами — Гелонъ.

Дошечки говорятъ, что Голуни пришли отъ моря, гдѣ у нихъ былъ городъ въ честь солища — Сурія — Суружъ, ихъ враги погѣснили (греки) и Гелоны ушли къ Боруси или Лѣсной Руси, у нихъ былъ городъ Гольны.

Одни и тѣ же данныя. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что Будины, Борусцы, Борусъ, Лѣсная Русь, Гольны и Голуни К. Птолемея, Геродота и текстовъ Дошечекъ Изенбека есть одни и тѣ же народности.

Эти свидѣтельства уже есть настоящая исторія.

И это страннѣйшій ударъ норманистамъ и ихъ норманскимъ теоріямъ.

И это конецъ норманской школѣ историковъ.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Куръ

счастливых жертв. Обыкновенно, ассирийские воины водили этих страдальцев с кричальками в губах по улицам захваченных ими городов или селений, навели на жителей панику и террор страшными криками и стонами мучимых.

Делалось это для полнейшего подчинения жителей воли победителей. Надо помнить, что древняя Ассирия являлась государством-паразитом и существовала за счет своих жертв, а чтобы абсолютно подчинить их себя — использовала мучения и террор. Всякий паразит живет только до тех пор, пока у него избыток жертвы. Когда приток жертв исчезает, наступает его смерть.

Так погибла и Ассирия и подобные ей паразиты: древняя Греция, Рим, Египет, Вавилон и многие другие. Страшное явление паразитизма в Истории почему-то замалчивается.

Эта страшная картина мучений запомнилась нашим пращурами и глубоко залегла в их психику и тайниках подсознания, а язык навсегда запомнил это в словах **губы-губить**.

Коренное слово ассирийского слова «мучить» будет — «губ»...

(Продолжение следует)

А. Курь

Дощечки Изенбека

(Продолжение)

ДОЩЕЧКА № 17

(Связка дощечек)

Первая:

Лицевая сторона:

1. исе бяцете князвє савцу со братаре му скыу а се пре весте вьлкє
2. на вьстенце исе а тої рещете идемо до земе іамерге а тако іацете
3. а бьстарєна све оставе староце іаомере о се тєне на полуноце а тамо с-
4. ве гьрд славєнє утврже а се братере скфе у може бяцете исе бьстарє і-
5. ме сна све венде а поне сїтце бяце выуцєц кїже владєц бяц ступє пол-
6. удєне а крвє многа а тамо ієсої а отва бяцє пре вьлка засєте а зурєте
7. на оба полє одє дацїу до горє русїцє а до хоє карпенєте а тамо ріацєте
8. се бо утврє колє а бендєшєте онрєц за мє а такождє врзєм упорє творїає
9. осє ураєе оцє а одєтрїє од се ісе родєм отомо рещєте а вєщє созвє єдїно
10. творїащєте земє нашїу а тако стїоїає земє тєїє пєнтє стїої лєтє ісе за-
11. се отворє мєждє русїцє усобїє а вьрждїащєте сєн оє соїлоу стратєтє
12. іаїащєте ове соубоє а бьзълаждєнїє све а такождє прїдєтє врзє на оцє и-
13. ашїє о полудєнє ісе стрїцєтє с кїєва земє о побрєжє морженєтє а ступїої
14. ісе тєщїаху ове на полуноцє а срїащєтє сфрїацє о тождє ідїаху помощєна
15. врзє ісе скуфїа оєнтїцєсє а сразєтє со вьрзє о соїлоу а птолцє оної а
16. се ової бяцє ієгушїої поправє до русє ступїє а тоїє кратє одєстрїєнє
17. бяцє то іаїахом за знацє іакождє іаїахом а поїнє творїтє ісе бїа іаїає

Обратная сторона:

1. отє врзє сєбтє ступїої хорнє хранєтє іаїахом іако оцє нашїє а працє іжє
2. хьрпїащєтє іаїає о све ступє ієє травє све а кветєнє хранєтє умїєна іак-
3. ождє крвь све іаху оєбо колунє нашїу оставє врїєм і та голунє колєм
4. бяцє о та вьрїєм тїжцєтє опростє стїа ієє грдє нашїє іаоум ставєтє іаїа-
5. хом іакождє оцє нашїє іаковє острїє прїацєсє о земє на всєк отрокої а до
6. поудє снадїєцє а лїбатє іу а тамо земржєтє іаїає а на спотє нє ідєцє вое-
7. ждє камо грєндєтє сєн тої дєнє ідєждє нє іаїахом оєкдє утулоу ісе рцєх-
8. омь ото іако оцє нашїє а се борєхомь а колїбва порждєнє бїахомь сє перуи-
9. єц прїдє до ної а тоїє повєндє ної ієє колїко іє прахоу на земє а такожд-
10. є іє ото вое сварзєцє оної помождєнє бєндєшєтє ратє ідїащєтє од облакої
11. до земє ісе дїдє нашє даждь о щєлє іхьва а колїждє тоїє нє оборїащєтє
12. отць а мої нє осомє а то до цдє нє можашцєтє боїтє ієє рцєхомь молїтву о
13. бзєм нашїєм абої ової намо послєщєтє до помождєнє а датє вїтєждєнє на вр-
14. зє могощє іцдє сьмє о тем іакождє земє нашїа утлїєнє іє спатїєма ногої
15. враждєнєтє а тако зрїцєхомь на то іа бєндєщєхомь кої колої све а тєщцєхо-
16. мь на оної а птєцємо акоїноу до дрєстє ієх а нє вєрцєхомь іє о ранїєх
17. враждєнєтєх а нє оубїєхомь оне ієждє на ної нєлєзцє ото рцєхомь на вої

Вторая:

Лицевая сторона:

1. кієк на лїудє све за пцасє пандїєстє на овїє а тоїє омьрзєцєсє о вразє а
2. токьцє на оної а потлїцє іє се іаїахомь знак тоїє а мощєнєстє інєзмьгоц-

3. ехом до іане дате ової себто бої слабощце ісе іміахомь соілоу ісьме мноз
4. іе а врзе несоуте толкої мнозіе іако съме ісьме русіце а вразіе несоуте
5. ової а камо іе врждена крєвь нашіе тамо іе земе нашіе ісе вразіе вѣдіашут
6. е ісе оної сен старащутесе ісе староще іе марна будете іакожде ове біаща
7. о старе щасе оіѣх нашіех. . . (въ этой линіи дальнѣйшаго текста нѣтъ)
8. рещекомь іеще слової тоіе назпаменте абоіхомь не іедної одо тіе словє не
9. сутратете а рцехомь братрем нашіем о такожде се соіла божетіе бендешете
10. на вої ігу овінтєзете врзе вашіе до конце іже хщешете земе вашіе такожд
11. е врзете моу до оусте пльніе ате полока оноудо дрете све а не рше прости
12. е слової све будете соіне све бгоуве а соіла іхьва перебендешете не вої
13. до конце не іміахомь ане щерве нашіе насоітете хлїебем себто пожден на о-
14. гнь а кравіе нашіе скуте тріащете тугу такожде ісе іакожде мо-
15. і ісе акоіне наше харалужне одерждехомь оде полоудене борзіе а бедіехомь
16. соілної віще врзе нашіе. . .

Обратная сторона не была переписана.

*

Нѣкоторыя замѣчанія къ тексту дощечки 17.

Эта дощечка не имѣетъ начала, но, тѣмъ не менѣе, она подтверждаетъ правдивость такъ называемой Лѣтописи Попа Ивана, считавшейся у послѣдователей норманской теории происхожденія Руси и ея государства отъ варяговъ, ложной.

Лѣтопись Попа Ивана была включена въ т. н. «Софійскую 1-ю Лѣтопись Новгородскаго Свода Старшаго извода» и такъ называлась во времена Ломоносова.

Эта лѣтопись повѣствовала, что два брата (понимай два племени) РУСЬ и СЛАВЕНЬ пришли со стороны рѣки Дуная из Скифій*) и осѣли у озера ИЛЬМЕРА (теперь Ильменское озеро). Старшій братъ построилъ городище РУСОВО (теперь Старая Руса) на берегу Ильмера у устья рѣки, а братъ Славнъ построилъ свое городище НА ПОЛУНОЧЬ У ВОСХОДА, также на берегу Ильмера. Большіе разливы озерной воды по веснѣ и осени заставили жителей городища СЛАВЕНЬ перенести его выше, на ПОЛУНОЧЬ НА РѢКУ. На этомъ сообщеніи Лѣтопись Попа Ивана кончается.

Археологъ Передольскій, желая провѣрить данныя Лѣтописи Попа Ивана, въ продолженіи нѣсколькихъ лѣтъ разыскивалъ древнее

городище СЛАВЕНЬ и нашель его у поселка Колтыки, въ сѣверо-восточномъ направленіи отъ нынѣшняго побережья Ильменскаго озера, приблизительно въ шести верстахъ отъ Новгорода.

Попъ Иванъ, какъ Лѣтопись зоветъ этого священника, состоялъ священникомъ при Софійскомъ соборѣ и собиралъ древнія записи, включая историческія данныя въ Лѣтописный Сводъ этого собора. Тамъ же хранилась и древняя лѣтопись, извѣстная какъ Первая Христіанская Лѣтопись епископа Акима Корсуянина. Она исчезла во времена нѣмецкаго засилья въ нашей Академіи, приблизительно въ первой половинѣ 18 столѣтія, когда нѣмцы составляли для насъ нашу начальную исторію. Все, что осталось отъ Лѣтописи епископа Акима Корсуянина (она также называется «Акимовской Лѣтописью») — это ея заглавіе на 24-омъ листѣ Первой Новгородской лѣтописи старшаго извода, которое записано такъ:

«Лѣтопись Акима епископа новгородскаго откуда пошла Русская земля, и кто въ ней прежде нача княжити и откуда Руская земля пошла естъ именовъ о семъ начнемъ повѣсть сію въкратце изъ великаго лѣтописанія. . . Слѣдующіе листы, пронумерованные 25, 26 и 27, какъ и листъ съ заглавіемъ 24-ый, оставлены были чистыми. Кто-то собирался переписывать Акимовскую Лѣтопись и не переписалъ. Акимовская Лѣтопись была изъята изъ Свода, отправлена въ Академію Наукъ и тамъ исчезла. Исчезла она, видимо, потому, что противорѣчила нѣмецкой теоріи (теперь норманская теорія) о происхожденіи Руси и ея государства отъ варяговъ, т. е. иностранцевъ.

Цѣнность этой первой христіанской лѣтописи Акима Корсуянина для нашей исторической науки была бы огромной, ибо она рассказывала, откуда появилась Русь, какъ она создавалась, какая у нея была начальная исторія, кто были первые ея князья и многое другое.

Но и самое заглавіе этой Лѣтописи, сохранившееся въ Лѣтописномъ сводѣ Софійскаго собора, также указываетъ, что весьма важно, что до христіанскихъ лѣтописей существовало какое-то «Великое Лѣтописаніе», изъ котораго епископъ Акимъ Корсуянинъ черпалъ историческія данныя о прошломъ Русской земли. Намъ извѣстно, что это Великое Лѣтописаніе было захвачено королемъ Болеславомъ Храбрымъ при захватѣ Кіева поляками въ 1018 году. Тогда же была увезена вся бібліотека Десятинной церкви Кіева, греческіе договоры и другіе цѣннѣйшіе документы Руси до Владиміра Святого, включая и первую русскую Библию, переведенную на русскій языкъ съ самаритской Торы (Пятикнижіе Моисея) еще въ первые годы христіанства на Руси.

А. Куръ

*) Изъ района Добруджи, что въ древности называлась Малой Скифией.

крывать зѣвиринець? Ихъ кормежка начинала уже быть чувствительной для моего кармана.

Приближался конецъ работы. Въ связи съ этимъ я долженъ былъ на недѣлю уѣхать въ столицу штата Белемъ. Когда я вернулся, мѣнѣ сообщили печальное извѣстiе: какой-то охотникъ застрѣлилъ Зору на краю лагеря, а перепуганные выстрѣлами котята исчезли въ лѣсу. Несчастную Зору постигла та же участь, что и ея мать.

Въ одинъ изъ ближайшихъ дней я увидѣлъ во время работы въ чащѣ знакомыя очертанія головы одного изъ Зориныхъ котятъ. Я позвалъ его и подошелъ ближе. Молодой ягу-

аръ не двигался и смотрѣлъ на меня испуганными глазами. Онъ сильно похудѣлъ. Я нагнулся и взялъ его на руки, намѣреваясь послать съ нимъ фигуранта въ лагерь. Но на несчастье въ этотъ моментъ я закашлялся. Запуганное животное страшно испугалось, фыркнуло, рванулось и котятки глубоко поранило мнѣ эту руку. Спрыгнувъ на землю, исчезло въ чащѣ. Изъ ранъ хлынула кровь. Пришлось стѣпно вернуться въ лагерь, чтобы руку заготовить. Котятъ никто больше не видѣлъ.

Вотъ вамъ подробная исторiя этихъ шрамовъ.

Сергій Русковъ

Научный отдѣлъ

Дошечки Изенбека

(Продолженiе)

ДОШЕЧКА № 18

Лицевая сторона:

1. себто зрiацете обесва до iмете проiцу туиу на челе вашем ата венде воi
2. до воiтеженсте надо врзе се бо... iноi ова а таможде сен одержещет iту
3. красноуцесе пред ноi а влече свiетаме до сене iтаква бiацете во iнъ цас-
4. о iако руште iдiаце со вендема i тоiе хотiае унесе бозе сва до море i
5. тамо угнiездесеша iсе градi а пмоiа а бiа-стце таможде многа зодьца i-
6. ако соуте богансте iта пмоiа украсеноi соу-те злтеми србрем i мигаiа о-
7. се дрвеноi бзе поiтiаце удьщете ускуси iта осе вiедома iноiм i такожде
8. тоiа зрiацете а задеща на то а iпереще-шiа овоi i таможде не iмiащi род-
9. iце нашiе покоетесе орабi ходiацеше до те а трiацеше на трезецех о бо-
10. гьствоi та i таможде оуседше отрце одере-не дацетсе iта земе повiеда е-
11. сще мрзъете пре i злоiа оуживе себто моi одендеща о горех карпенъстех
12. до коiа i тамо бiахом такожде вриаждене о злех iазецех се бо поiахом i-
13. ако сьмоi русе о славнех днiех сех а iмiемо спевоi тоiа од оце нашiе о
14. краснiем жiтiе во ступiах а о славiе оцев се бо воiводо бобрiеце ведит-

15. еi русе до голоiне по смрте обрiатшъ чини перушь хриабре гордiнстве то
16. незапомоiньо овежде а iакожде есьме со-iнi оцев нашех да iмемо любве д-
17. о памiате iех а рцехом о не iакожде бiаще о ноi соiлоу нашеiу а соiла
18. та iде до ноi од iех жнiу левъiнiемо а ле-виену тиагнехом рцехом есьме

Обратная сторона:

1. от iех iакови гобзiахуть о ноi се не iмiахом мольбiтце i рiахом отва
2. опре студнiе а роднiци iдеже вода жiвiа те-це i тамо волба iе i влцi х-
3. iще не ходiащеть о теа се олдореху шасе воспомiнiемо i тоiе се зва ж-
4. рвецъ iаква не iме радехом обзтепен есь а словесо недржещеть i красене
5. нашiа бере нагло а хiтци iа iта овездева между ноi распре загодiу iто
6. ижежiхом а боiсте по годi а тоiа веце правiхомъсе од родоi i кнiазе i
7. се кнiаз бiа бръленьнъ iаковоi жде обере е-лане у брентгоi морсти опре iд-
8. iмо на заженъ тоу i тамо рiахом скотiа i скуфе дiеахом попасете скотiа
9. во степнех себто буде оноi i таква грець-колне седнiшiа по новiе i гренд
10. iща грдоi i злбiа се на ноi о тем цасiе iдiахом проще до полнощiе а та-

11. мо боіхом двастой ленті і тамо сьме і есе соуте од ицас теіех до поіиъ а
12. і днесе іміахом іпа кніазе бръвлєніа правнуче о діадоі свео і тоє реще
13. ідіацете до полудне на грєцьколне грєцъ бо между еланеуо племе себетно
14. а трзе а трзе іміаі о поі во стєнііех о скотъ нашюу а хоціа берате она
15. задаре і то іміахом она стрцете о поіе до моріа а гоіете до сва краіс
16. іакожде руська земе і есе а руська крен ота земе сен діацешете до поде
17. і та піаце крєвь нашюу на поі надежете іма бєте і ту браціахом о всіа д-
18. не іаковоу трємком.

Дощечка № 18 не имѣетъ начала. Тѣмъ не менѣе ея содержаніе разъ и навсегда устанавливаетъ, что упоминаемый въ текстѣ князь Бръвлєнь (онъ же, по сказанію «О жизни св. Стефана Сурожа», — Бравалинъ) былъ русскимъ княземъ, а не скандинавомъ, какъ объ этомъ всегда утверждали историки нормани-

сты (проф. Г. Вернадскій, «Ancient Russia», стр. 280-282 и проф. П. Е. Ковалевскій въ «Историческій путь Россіи», стр. 10, 11 и другіе).

Историки норманисты выводятъ скандинава Бравалина изъ Новаго Города, что на рѣкѣ Волхѣ, и связываютъ его съ деревней Браваллою, гдѣ будто бы былъ бой между скандинавами въ 770 г. или около этого времени, что эта битва повліяла на скандинавовъ искать новыя мѣста для своихъ авантюръ и толкнула ихъ въ предѣлы древней территоріи Русской Земли и захвата ими Новаго Города на р. Волхѣ. Исторически и фактически князь Бръвлєнь-Бравалинъ былъ княземъ древней скифской столицы Керчедашъ или по римски — Неаполя, т. е. Новаго Города, недавно раскопанной археологомъ Шульцемъ въ Крыму у г. Симферополя.

Историкамъ-норманистамъ слѣдуетъ обратить сугубое вниманіе на свідѣтельство текста этой дощечки — кто былъ Бравалинъ-Бръвлєнь...

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Куръ

Нѣсколько словъ о текстахъ дощечекъ Изенбека

(Окончаніе)

Теперь относительно языка дощечекъ.

Языкъ дощечекъ, безусловно, древне-русскій въ цѣломъ.

1. Такъ какъ дощечки писаны разными авторами и въ разное время отъ 6-го вѣка и до 9-го, т. е. на протяженіи 300 лѣтъ, и

2. такъ какъ ихъ авторы принадлежали къ разнымъ русскимъ племенамъ, жившимъ въ разныхъ частяхъ огромной территоріи Руси, и

3. всѣ эти племена, имѣя свое племенное прозвище, все же причисляли себя къ Руси или называли себя Русью,

и считаю, что всѣ дощечки написаны на нѣсколькихъ говорахъ древне-русскаго языка. Такіе разговоры или нарѣчій и отмѣчно четьре.

Азбука текстовъ дощечекъ Изенбека состоитъ изъ 28 буквъ (основныхъ).

Нѣкоторыя буквы одинаковаго произношенія и значенія начертаны разнообразно, но въ общемъ видѣ близки другъ другу. Такими буквами являются буквы Б и В. Думается, что это происходило отъ того, что происходило слитіе двухъ нарѣчій — сѣвернаго съ южнымъ. Въ сѣверномъ преобладали звуки и Б и В, но въ южномъ еще сохранились вліянія скифскаго языка или языка АСУРА (онъ же архаическій библейскій языкъ), гдѣ звукъ В основной и лркій, но В еще не установился.

Поэтому писавшій текстъ нѣкоторыхъ дощечекъ, напримѣръ дощечку № 16 «Влесова книга», пишетъ В похожей на Б и наоборотъ, что указываетъ на какую-то неуверенность въ записи этихъ звуковъ — буквъ Б и В. Это можно видѣть на фотографіи этой дощечки, которая у насъ имѣется и уже была неоднократно напечатана.

Въ дальнѣйшемъ это особое начертаніе Б и В исчезаетъ, что также видно изъ тѣхъ фотографическихъ снимковъ другихъ дощечекъ, которые у насъ также имѣются.

Никакого греческаго вліянія на азбуку дощечекъ Изенбека я не нашелъ. Древняя илирійская и древняя сербская азбуки въ нѣкоторыхъ начертаніяхъ буквъ схожи съ буквами дощечекъ, особенно въ начертаніи буквы Щ; разница только та, что буква Щ въ дощечкахъ изображаетъ трезубъ. Отдѣльно стоитъ по начертанію буква С, которая схожа съ такой же буквой азбуки Расена-этрусковъ. Имѣется близость къ азбукѣ Ульфила (кодексъ Аргентусъ), но эта азбука не готская, а скорѣе азбука Арианской церкви, Гетской церкви. Вотъ образецъ гетскаго языка (Отче нашъ): «Ата Унсар ты ии хинишамъ вихнай намо тей, т. е. Отецъ нашъ, Ты въ небѣ, величай ими Твое... хлѣбъ унсарана таиа сингына гифъ узъ... т. е. хлѣбъ необходимый намъ дай подаркомъ» и такъ далѣе.

Не надо смешивать близкия названия прозвища народов Гетовъ и Готовъ. Геты — древнѣйшее государство во Фракіи и существовало тамъ за тысячю лѣтъ до прихода туда Готовъ (Годъ дощечекъ). Готы появляются въ исторіи уже послѣ Рождества Христова. Ихъ импрозвище выросло изъ древняго прозвища грековъ — МАСА-ГЕТЫ отъ клинописнаго идеографа ГЕТУ, т. е. плѣнный рабъ, невольникъ.

Греческое прозвище фракійскаго государства ГЕТАЕ выросло изъ ХЕТТЕ, такъ въ древности называлась имперія Хеттитовъ, въ составъ которой когда-то находились почти все фракійскаго племена, т. е. тѣ племена, которые переселились во Фракію. Не надо также забывать, что около 513 года до Р. Х. въ составъ государства ГЕТАЕ влились масса «Даи», изъ которыхъ у Дарія Великаго состояла часть войскъ и его рабочіе батальоны. Даи суть предки нынѣшнихъ ирѣнцевъ. Сами себя ирѣнцы до сихъ поръ зовутъ «ДАЙШ» или «ДАЙЧ», т. е. «люди Даи».

Особенности записей дощечекъ Изенбека та, что онѣ были записаны санскритскимъ стилемъ, т. е. буквы писались не надъ линіей, какъ это дѣлается въ теперешнихъ школахъ грамоты, а подъ линіей и сплюсннкомъ.

Довольно часто писавшій сокращалъ слова, исключая изъ нихъ согласныя и гласныя буквы, что дѣлало разбивку сплюснника на слова очень трудной.

Напомню, что тексты переписывались Ю. П. Миролюбовымъ болѣе 15 лѣтъ. Переписывая разобранные тексты Ю. П. М. описывалъ также и стиль письма и все замѣчательныя имъ особенности въ изображеніи буквъ, а также состояніе текста и дощечекъ, на которыхъ онѣ были написаны. Онъ отмѣчаетъ, что на нѣкоторыхъ дощечкахъ были изображенія животныхъ, какъ то собаки, быки и нѣкоторыхъ буквъ въ лѣвомъ верхнемъ углу дощечки. Что эти глифы означали — мы не знаемъ.

Въ заключеніе напомню, что деревянныя дощечки, на которыхъ были записаны древніе тексты нашихъ предковъ, не являются новостью для насъ, такъ какъ въ лѣтописной литературѣ имѣется о нихъ сообщеніе, напримеръ въ Воскресенской лѣтописи, гдѣ подъ годомъ 1209 нашего лѣтосчисленія говорится, что новгородцы, недовольные поборами посадника Дмитрія Мирошкина, разграбили его дворъ и «разбросали по двору великое множество дощечекъ», на которыхъ были написаны долговья записи.

Въ древней Индіи деревянныя дощечки служили для записей не только религиозныхъ текстовъ Ригъ Вѣды, но и древняго эпоса.

Цѣльскій складъ такихъ дощечекъ, написанныхъ на разныхъ языкахъ и разными азбуками, нашелъ англійскій историкъ археологъ сэръ Орелій Штейнъ въ 1900 году въ пустынѣ Такламаканъ, что лежитъ на западъ отъ центральной Индіи.

Возможно, что моду записывать на дощечкахъ привнесли съ собою племена Старотпа Орія и отъ нихъ на Руси появилась мода писать на деревянныхъ дощечкахъ.

Первая заселенія этихъ племенъ, какъ говорить тексты дощечекъ, были на югѣ, по побережью Азовскаго и Чернаго морей. Тамъ, въ Крыму, византійскій дипломатъ Константиносъ Философъ и нашелъ св. Евангеліе и Псалтирь, писанные «русскими письменами» у одного «руса». Эти письмена и были азбукой дощечекъ Изенбека. Эта же азбука дощечекъ вошла основой будущей азбуки — КИРИЛЛИЦЫ, изобрѣтеніе которой приписываютъ Константину Философу, впоследствии св. Кириллу — апостолу словенъ.

Не только св. Кириллъ пользовался этими «русскими письменами», но, оказывается, и Хазары. Авторъ и историкъ Хорезма Фахр-Эдинъ-Мубаракъ-шахъ въ своей Исторіи Хазаръ говоритъ, что когда Хазары захватили азовское и часть черноморскаго побережій, они заняли отъ Русовъ 22 буквы-знака и пользовались ими. Далѣе онъ сообщаетъ, что Русы пишутъ и читаютъ раздѣльно и слѣва направо, а не такъ какъ мы (т. е. арабскія записи и ихъ чтеніе ведется справа налево). Это сообщеніе относитъ наличие русскихъ письменъ (азбуки дощечекъ) къ началу восьмого вѣка, когда Хазары начали свое наступленіе со стороны Кавказа. Намъ извѣстно письмо Хазаръ, которое они «заняли отъ русовъ». Письмо это называется вавилонскими талмудистами письмомъ АСУРЬ. Знаками-буквами этого письма Асуръ были записаны все документы, изъ которыхъ выроста хитъ ВЪТІЯ Библии. Согласно преданію объ ЭЗРЬ и ВІ-БЛИИ (Тора), онъ около 395 года по приказу царя Артаксеркса Мнемнона написалъ эту Тору, перевелъ древніе документы съ языка Асуръ на халдейскій языкъ и халдейскія письмена. Между 1 и 2-мъ столѣтіями послѣ Р. Х. эта халдейская Тора была переведена на іудейскій языкъ и новыми буквами-знаками — рабиникъ или четырехугольными письменами.

У самаритянъ сохранилось Пятикнижіе Моисея на самарійскомъ языкѣ, но записанное буквами Асуръ. Наша первая Библия (Пятикнижіе Моисея) была переведена съ самарійской Библии, но уже русскими письменами, какъ и св. Евангеліе и Псалтирь, найденныя Константиномъ Философомъ.

Библия была переведена на русскій языкъ съ самаритской Библии при св. Владимірѣ Великомъ, крестителѣ Руси.

Вотъ краткій перечень историческихъ данныхъ, которые необходимо знать, чтобы ясное представить себѣ исторію русскихъ письменъ, которыми были записаны древніе тексты дощечекъ Изенбека.

Александръ А. Куръ

до 18 вѣка, когда появилась работа известного австрийского историка Йордана Иона Христофера: *Де оригинбус Славянос-Славие*, изданная в 1745 году в Вѣнѣ на латинскомъ языкѣ. Эта книга, как написанная научно, пошла ко двору австрийского императора, заинтересовала его и онъ далъ ей ходъ.

Авторъ Йорданъ де Иона Христоферъ разобралъ причину появления прозвища Склабы и указалъ на то, какъ его превратили въ рабскую кличку. Чтобы загладить всеобщую ошибку, онъ предложилъ называть не Склабами, а Славами, указавъ, что многія племена, которыя прозвали Склабами, въ свое время, въ древности, были знаменитыми и достойными народами, покрывавшими себя славой и

такъ и вошедшими въ Исторію европейскихъ народовъ.

Съ этого момента появился новый терминъ СЛАВЯНЕ, который сейчасъ же подхватывается всѣми тѣми, кого когда-то несправедливо прозывали Склабами.

Когда нѣмецкіе ученые начали придумывать свою первую версию своего «арійскаго» происхожденія, они воспользовались этимъ новымъ терминотомъ «Славяне» для обозначенія всѣхъ тѣхъ, кто по языку принадлежали къ группѣ славянскихъ языковъ. Въ число «Славянъ», съ легкой нѣмецкой руки, попали и мы — Русскіе, — и всѣ тѣ народности, кто по волѣ судьбы оставили свои родные языки и принуждены были говорить по-славянски.

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

ДОЩЕЧКА № 20

Эта дощечка фактически есть собраніе ряда отрывковъ текста, списанныхъ съ разныхъ обломковъ, найденныхъ въ мусорѣ и кучахъ полусожженныхъ жилищъ, манускриптовъ и прочихъ документовъ и собранныхъ вѣстовымъ полк. Изенбека Игнатіемъ Кошелевымъ.

Всѣ эти обломки частью раздавлены, частью отколоты отъ другихъ дощечекъ, а частью являются остатками отъ сторѣвшихъ дощечекъ.

Тексты были переписаны только тѣ, которыя можно было разобрать. Они пронумерованы не по смыслу, а по порядку.

1. . . ро посве такоже идде игоиіу комоиштвоі ставіаіа а врзе тују кройд . ма сакроста а главоу біаізні . . .
2. щастѣ біаща тоіе комоице а ум істѣагнубо обрѣзаца реиді сѣще а то ні една колем нару . . .
3. . . ехом такожеде деіате абои хоште (м. б. хош сте) досталве нобіедоі . . .
4. о нѣжіащете ова іако сва імехом а ту бо дне жріахом іако овца біе гоу ца пред н . . .
5. . . ства скуфе а сурьме родіце десент сетліатоі скотіа пасѣхом а кмете роєм а грѣце наше житва обереста а мене на сва двіба благоденте а . . .
6. во влесо наущаі земе раіаті пращурі такожеде деіа . . .
7. . . тому врезмо догніца трвоі а клечві влеса славіті . . .

8. трікрате русь погнєбіаіа встане . . .
9. іегуншге доцѣлесца ноі од іньске отрещете а ноін . . . здѣ сеі . . .
10. . . ко востате іма се крате . . .
11. тако стара пріа ознікне а тако імаіахом трават . . .
12. многаіа племоі ідѣша до степноі наші . . .
13. од стрѣлоі не відіаі суве . . . русь есь едін . . .
14. вопіащете до сварзе о помоде бжѣск . . .
15. гріахате мєщоі не слєнхате гласоі . . . іа . . . н . . .
16. а не стане іедін ден . . .
17. іспріагоша оце соіл . ва овцек мі . . .
18. рѣщєху оноі дѣтем бетте до куще а та . . .
19. . . ако бодє злаіа щас . . . ло . . . а
20. . . ерва поцѣахом граді окреніате акромѣх бо тоі не імаіахом . . . лот . . .
21. . . стужь не поімеімо по . . .
22. а ту внару на прде а сеі верже на о . . . н . . . а . . .
23. ту бо слва влека а ту вѣщіаіаше матоірѣна кройдлєма біащє . . . ко
24. тако презі тѣскоша од ноі . оіе мужі сутє просте . . . а . . . лвоі не гобіаіц утьсіа г . . . іа . . .

Очень интересны отрывки 5, 6 и 8-ой. Особенно отрывокъ 8-ой о томъ, что Русь три раза гблѣа, казалось бы, безнадежно (такъ я понимаю слово погнєбіаіа) и три раза вставала. Кто губилъ Русь и какую Русь, намъ неизвѣстно.

Лисный Аскольдъ. Дира, отъ же Диростъ-алянъ Дощечкъ Изенбека, Олегъ Вѣщій никогда не убивалъ. Дощечки говорить, что одно время Аскольдъ и Диростъ-алянъ правили вмѣстѣ, но затѣмъ Дироса выгнали и тотъ ушелъ туда, откуда пришелъ. Весь этотъ періодъ остался для насъ неизвѣстнымъ и Сильвестръ молчитъ о немъ.

Извѣстно, что Олегъ Вѣщій правилъ 31 годъ, изъ которыхъ извѣстно только 5 лѣтъ его правленія, а 26 лѣтъ исключено. Изъ правленія Игоря Старого исключено 27 лѣтъ его правленія, изъ правленія Ольги Мудрой (Св. Ольга) исключено 15 лѣтъ, а изъ правленія Святослава Храбраго исключено 22 года. Владиміръ Свѣтой и Великій правилъ 37 лѣтъ, и изъ этого правленія исключено 20 лѣтъ. Сынъ его Мстиславъ Удалой правилъ въ Русской Землѣ какъ великій князь, но объ этомъ Сильвестръ молчитъ и изъ правленія Мстислава Удалого кто-то исключилъ 14 лѣтъ.

изъ лѣтописи года, о которыхъ сообщалось выше, мы получимъ цифру 214 лѣтъ. Цифра страшна! Она говоритъ, что фальсификаторы нашей начальной Исторіи отняли отъ русскаго народа 214 лѣтъ его блаженной исторіи и скрыли во имя своей собственной выгоды и цѣли.

Можетъ ли 2-ая Повѣсть временныхъ лѣтъ Сильвестра быть авторитетной основой нашей официальной исторіи?

Конечно, нѣтъ!
Въ заключеніе этой главы необходимо подробно остановиться на рядѣ отрывковъ изъ 1-ой Повѣсти временныхъ лѣтъ эпохи Нестора, которые дошли до насъ и сохранились среди нашей лѣтописной литературы, а также въ цитатахъ лѣтописцевъ Польши, Чехи, Хорватин и другихъ народностей.

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Куръ

Дошечки Изенбека

(Продолженіе)

Текстъ передается здѣсь безъ разбики на отдѣльныя слова, чтобы читатели сами могли понять трудность этой разбики.

ДОШЕЧКА № 24 (серія дощечекъ)

1. іеєрідетьєєсоіоімногаіадажбоопомоце
2. ієіпоєждоідревлоіакопоіоіоіноіоіноіоі
3. хоєтєієєждієхоімоєієднєотєіємакоіє
4. можноі, себєворонєщїбїамїєстоїакоіє
5. русєєбєтєієтоградобїамлоатакождєно
6. нєлоігоіавїєтрїєдрєтєєрєцїєноіобас
7. ождєієтїарускаієієсєнєзєрєцтєєоі
8. поіванїєхєєплїанїєієтакмоємоієнравїє
9. ієєславїєкоєтїєпорусїєієтоієспароєі
10. тєшаконєцїєвоєдрєтєєнєвоієрусєієбосї
11. конєцїєвоєієнєієчїєієлудїєієтоіаіє
12. муїєадїєієпоїєуацїєєвоієієдєємрїє
13. жєцєкєтєєвоієоблєієієієакоієдєз
14. мьєицїєієлудїєієуієцїєєбєієтїє
15. ієєлвоурїєієхоієєбєтєємалоієтїє

16. ієхоієслвуєакождє
1. (на оборотѣ) ієієсєрєноієтєєлєвоуєтє
2. узїєієхоієодєуоїєієакоієієнєвоє
3. вїуєієієєєієхоієхєтїєєєлєвоіє
4. ланїєдрїєєлєбїахоієрусєєрєбєдїє
5. тїєієоієрєдєхїєєврїєієакоієорєбїє
6. осєрєієєєєвоієієанїєємоєєієдрїє
7. єтїєієоієієєпїєієхєтєєкоєтє
8. вабїєієєгодїєєообратїєієієакоіє
9. збїєієієвоієієєієєєєтїєдїє
10. одєієдїєєдрусєєєєврусїєє
11. дїєієієлудїєієвоієцїєєкїє
12. ієєдїєієкїєлїєдєжїєієієуіє
13. жрїєтїєієуєтїєєрєієнїєчлє
14. вїуєієієієіємакоієєкращєтє
1. сєжрїєтїєванїєієієєдєуєє
2. трїєдїєієпїєієхєєєєєєєєєє

Рис. 99. Репродукция страницы из журнала Жар Птица, июль 1957 г.

Дощечки Изенбека

(Продолженіе)

СБОРНАЯ ДОЩЕЧКА № 27 (Готскан)

Дощечка эта собрана изъ обломковъ и осколковъ многихъ дощечекъ, найденныхъ и подобранныхъ въставнымъ полковника Изенбека. Названа она ГОТСКОЙ потому, что въ текстахъ этихъ обломковъ и осколковъ упоминаются ГОТЫ.

ОСКОЛКИ
№ №

ТЕКСТЫ

1. ...ітва іііа до полноце... аб... годі...
2. ...жітва іі... Алдорѣхова ніктоже ідіаі... к
3. ...о...о паступоіціу іе коне роту... нуча іе боурѣху...т.
4. ...міахом рѣцеш...т...х...
оліар іаковоі на годь ідь...
5. и боліаре сегенія іже убіи соіа іерменрѣха а отрка гуларѣха ранів іа...оі...
6. ...лдорѣху дане діахом од то.....
...а іміахом даіацет... два стоі то...
7. ... шас іерменреху іде годь до полуноць а пріде на ноі а пороби
...ане бріаце а отркѣва імахом тенжете то бо злаіа твѣріаі а та
...русѣ паде а прзе естваша на ноі влацѣвоі а то твѣща сен...
.....ъ ліатоі а зѣтрехом сен а отѣрок-
наста шасе отрчех...
...асенце русѣ вольноі а живехом так...
.....ібѣва русоі возпріаце овер...
.....жа годь туі...
8. ...е боте огржіаху земе руськолане а об-
оцяху н...
.....мнзюіа а то тенцаша оце до лѣсоі у
вроцне а ураг...
.....на годь всеіа соілоі и рострцете іу
біац...
9. ...ва іста біаша за щес конорѣху скоідѣва
ітце алдорѣх а праправ
...це готорѣх се бо іесъ прадо іерменрѣху...
...іак...п...
10. ...ѣпа...а...по тѣ (отривокъ очень попор-
ченъ) ...адъ окарѣща а отб...
11. ...оі ліатоі біаці тамо годѣ іерменрѣхе а се
злюбіащоі на ноі а ту
біаша уборце вліка а годѣ біа потсіана а
од тріаца до донце а до
ше а іерменрех піаі віна ліубоі братре сте
позе воіапенде піапоі
а тако се уборжецеті сіа біа живут нов...
12. ...ен шасе колебѣна годь іде на ноісе іер-
менрех со егунште а тако се
пдорже она а сме іміахом два вразі на два
конціа земе наша а та
болорев предо трудоі вліке ото ту матоірѣ-
сѣв лѣтшіа рещемо іако см-
еіаі паднуге на егунштїа оперве а ростре-
цїте іу а сен повратїтесе
на годь там бо увраї соіне іерменрехе а
замертѣве оціа а ту гураік
13. друг наш тако піаі крове а віноі а подлѣ
таіа за єдіно ліато шед
мкцем на ноі а тократь болорев жек о
іжденеті годѣ а тако удеіа о
дрещене стоаіміахом чѣсѣ та уроцнѣте
добростенге до глаѣ сва іа-
ко хом на тоі ста боріа до живіат нашѣх
железѣва оне нашѣх іако кол-
о а комопіа еста соіла наша то бо даіахом
ста інема іако ста глаут
... (сколото).

Выбранные отрывки текстовъ изъ обломковъ разныхъ дощечекъ собраны мною воедино и названы «Сборной дощечкой» съ нумерацией № 27. Сдѣлано это потому, что въ текстахъ этихъ обломковъ упоминаются ГОТЫ, ихъ рѣзи-короли, а также рядъ новыхъ историческихъ данныхъ о борьбѣ нашихъ предковъ съ этими готами. Четные номера — лицевая сторона, нечетные — обратная сторона обломковъ.

На №№ 5 и 9 специально обращаю вниманіе тѣхъ, кто еще до сихъ поръ вѣрять во вранье готскаго историка Йорданеса...

(Продолженіе слѣдуетъ)

А. Курь

Не видно этого. Многие бросают свои имена, вбивают их на собачьи клочки чужбины, считают себя уже «иностранцами». Настоящие иностранцы над ними смеются, не уважают их за смеху народности, за изгнну своему Народу, за забвение своих родителей. Да, иностранцы смеются над такими людьми, ибо не нужны они ни России, ни самим себе, ни чужеземцам.

Но те же иностранцы в высшей степени ценят человека, сохраняющего свою народность, вбращающего по своему, носителя имя, как в его Землю, а особенно, имя и отчество Русского Православного человека, которому они удивляются и в душ уважают.

Но как они могут уважать человека, который, например, изъ Ивана Гавриловича Пустышова превратился в «Джонн Пастъ»? Куда онъ дѣлѣ своего Отца? Онъ его устыдил!

Ну, и Богъ такого постыдится, и пропадетъ сѣмя его, павши на каменистую почву, а дѣти

и внуки, думал о немъ, скажутъ: «А чертъ его знаетъ, былъ какой-то эмигрантъ... Должно быть, былъ пьяница и ворига, что изъ собственной Земли выпали!»

Держитесь же своего, Русские люди, и не подражайте другимъ! Только соблюдение родныхъ обычаевъ, сохранение Православия, соблюдение имени своего и отчества сохранитъ насъ отъ исчезновения и дастъ намъ возможность, когда все злое кончится, вернуться в лучшую среди Земель, Землю нашу, и дожить в ней, уже не боясь того, что мы называемся русскими!

И всѣ Святые земли Русской — тоже Русские, и они намъ помогутъ в нашей многотрудной жизни!

Не забывайте, Русские люди, вашихъ родителей, не срамите ихъ отступничествомъ, держитесь Православия, охраняйте ваше имя, отчество и фамилию отъ передѣлки на обезьяний лады!

Ив. Ив. Головлевъ

Научный отделъ

„Дошчки Изенбека и источники“

Самое легкое, конечно, сказать: «Дошчан Изенбека — апокриф!» Однако, справившись по Словарямъ, мы находимъ, что даже «Материалы для Словаря Древнерусского языка» Изм. Ив. Срезневскаго, будучи неполными, не даютъ возможности сужденія словарнаго материала «Дошчекъ Изенбека». Хотя въ основу работы И. И. Срезневскаго вошли около двухъ тысячъ семисотъ документовъ, но всѣ эти документы не раньше X-го вѣка. Между тѣмъ, словарный материалъ «Дошчекъ Изенбека» заключаетъ въ себѣ слова и выраженія до IX вѣка. Принципиально гнѣть документы раньше IX вѣка, такъ какъ «приято думать», что русская грамота началась съ св. Кирилла и Мефодія. Нельзя также судить, когда точно данное слово возникло. Если оно встрѣчается въ документахъ въ XIII вѣкѣ, это еще не значитъ, что его совершенно не было до этого времени. Можно лишь сказать, что «это слово встрѣчается впервые въ XIII вѣкѣ». Однако, если оно вошло въ употребление въ XIII вѣкѣ, это значитъ, что оно стало общеупотребительнымъ къ XIII вѣку. Значитъ, его употребление въ XIII вѣкѣ никакъ не свидѣтельствуетъ, что его не было раньше. Вольтше того, если оно стало общеупотребительнымъ въ XIII вѣкѣ, этому предшествовалъ періодъ, когда оно еще не было таковымъ.

Значитъ, періодъ появления слова и вхожденія его во всеобщее употребление, практически говоря, не можетъ быть фиксированъ какой-то точной датой (даже при наличіи даты До-

кумента!). Это первое соображеніе. Второе, очень важное соображеніе: аналитаторъ долженъ стремиться не къ своему мнѣнію, а къ истинѣ (Платонъ: «мнѣніе не есть истина!»). Старое логическое сужденіе по методу двухъ возможныхъ, то-есть, «если А не есть А, то оно можетъ быть только В» — отвергнуто. Привели къ этому атомныя изысканія. Теперь это — сужденіе трехъ возможныхъ: «Если А не есть А, то оно можетъ быть В, или С», «С» — это третья возможность!

Въ отношеніи «Дошчекъ Изенбека» сужденіе можетъ быть сформулировано такъ: 1) «Дошчки» могутъ быть апокрифомъ, 2) «Дошчки» могутъ быть истиннымъ Документомъ, 3) «Дошчки» могутъ быть не-апокрифомъ и не-истиннымъ доселѣ Документомъ, а Документомъ совершенно неизвѣстнымъ науцѣ, написаннымъ на неизвѣстномъ нарѣчій Славянскаго языка, имѣющего большое сходство какъ съ Русскимъ языкомъ (мнѣніе автора), такъ и съ Гундольскимъ языкомъ (мнѣніе д-ра Парамонова, Австрал. Акад. Наукъ, Канберра, Австралія), при несомнѣнномъ вліяніи Западно-Славянскихъ Языковъ, какъ Польскій, Словацкій, можетъ даже Сорабскій (Лужича, Германія). Послѣднее — заключеніе автора этой статьи.

Проф. Ковалевскій (Парижъ), сначала просто критиковавшій «Дошчки», отказался отъ критики, хотя и сослался на свою некомпетентность въ вопросахъ филологіи. Покойный проф. В. Ширлевъ высказался положительно

и в пользу изучения «Дошекъ» («Русское Воскресение», Париж, 1957 год). Къ нашему горю, зная, что покойный профессоръ былъ филологомъ, и что такимъ образомъ, его заключение для насъ было весьма важнымъ, мы вступили съ нимъ въ переписку, но смерть оборвала эту переписку, и мы не смогли развить съ нимъ дискуссию. Д-ръ Прокоповъ (Санъ-Франциско, Калиф. САСШ) высказался паложительно по отношению къ «Дошкамъ Изенбека».

Советская Академия Наукъ высказалась отрицательно, причемъ привела аргументы такого рода, что мы ихъ никакъ всерьезъ принять не можемъ!

Г-нъ J. Nahn (изъ Гамборна, Руръ, Германия), хотя и не высказался в пользу или противъ «Дошекъ», но далъ намъ недостающія свидѣнія о Готахъ и ихъ Царяхъ.

А. А. Куръ (Санъ-Франциско, Калифорния, САСШ. Куръ — этимологъ древнихъ языковъ) — призналъ подлинность «Дошекъ Изенбека».

Всѣ «норманисты» Западныхъ университетовъ, какъ одинъ, отрицаютъ «Дошки», или же хранятъ полное молчаніе, что и почитаютъ: «куда дѣваться, «норманизму» пость этого?»

Иностранцы пока что не принимали участія въ дискуссию, вѣроятно, какъ некомпетентные въ вопросѣ.

Одинъ изъ спрошенныхъ нами профессоръ университета сказалъ: «Знаете... Ну, какъ высказаться?... А вдругъ...» Остальное намъ стало понятнымъ. Онъ, просто, ускользнулъ отъ обязанности!

Это весьма обычное явленіе и насъ оно никакъ не удивляетъ. Не вѣдь же быть героями!

Дискуссиа, пока что, еще небольшая, но она вскорѣ приметъ большіе размѣры. Нашъ долгъ дать документъ «Дошки Изенбека» въ возможно лучшемъ видѣ, то-есть привести его точно, не отнимая ничего и не прибавляя тоже ничего! Въ этомъ заключается вообще всякая историческая задача, ибо только въ такомъ видѣ Документъ можетъ быть обсуждаемъ. Съ другой стороны, были уже въ прошломъ случаи, когда «непонятное мѣсто», скажемъ, можно было бы «выбросить». Такъ, въ «Словѣ о пльку Игоревѣ» было выраженіе: «дебри кисани». Сто пятьдесятъ лѣтъ его переписывали, не зная, что же это значитъ. Наконецъ (С. Парамоновъ, «Ист. Русъ въ неизвращенномъ видѣ») нашелся ключъ. Оказалось, въ Галиции есть мѣстечко, называющееся Кисани, а вождь него — овраги, кустарники, и это мѣсто называется даже сегодня «дебри».

Мы не можемъ знать, что будетъ черезъ 100 лѣтъ, и какіе ученые будутъ разбирать этотъ Документъ. Не знаемъ и мнѣнія, которое они выскажутъ.

Потому-то мы не имѣемъ права бросать начатую работу по публикаци, какъ бы трудно

она ни была, и какія бы мнѣнія о ней не высказывались.

Никакіе «полные» словари не могутъ служить доказательствомъ, потому что никакой словарь не является вполне полнымъ. Это можетъ и случится когда-либо, скажемъ, къ 3000-му году, но сегодня даже работа И. И. Срезневскаго не можетъ почитаться, какъ «полная», да онъ и самъ не претендовалъ на это, какъ не претендовала Имп. Академія Наукъ (что видно изъ предисловія).

Если имѣть какого-либо слова у Срезневскаго, это еще не значитъ, что его абсолютно не было и не могло быть. Древнѣйшіе источники бѣдны, немногочисленны и по имѣть съ абсолютной точностью судить нельзя. Что значить слово «вѣржетесе»? «Врга» — безусловно — санскритскаго происхожденія: «по-вергать», «низ-верж-еніе», «от-верж-енность», «от-верг-нуть», и эти слова есть въ современномъ Русскомъ языкѣ. Значитъ корень «врг-» или «врга-» древняго происхожденія. Онъ обозначаетъ дѣйствіе, связанное съ борьбой и поражениемъ, съ «по-верж-еніемъ» на землю противника, отсюда — «вержетися», или «вѣржетесе» обозначаетъ «валиться», «бросаться» или «низ-вергаться» (на кого-либо). Однако, этого слова нѣтъ въ словарѣ И. И. Срезневскаго. Является ли абсолютной истиной, что данное слово, замѣченное въ рукописи, скажемъ, XII вѣка, является «словомъ XII вѣка»? Нѣтъ, такой претензіи настоящая наука имѣть не можетъ. Самое большее, что она можетъ сказать: «до XII вѣка» мы, молъ, его «не встрѣчаемъ». Это все. Между тѣмъ, оно могло быть, но не попало въ рукописи, или было въ нихъ, но самыя рукописи истреблены при пожарахъ и нашествіяхъ.

Наконецъ, какъ высказался г. Прокоповъ, д-ръ, могло быть и такъ: «Дошки» отъ времени обвѣщались и были переписаны писцомъ X или другого вѣка, который и «вложилъ» въ текстъ свои выраженія, для пушей истины! Въ такомъ случаѣ присутствіе «словъ» и «выраженій» X или XII вѣковъ вполне допустимы, какъ «гласы», но не «на поляхъ» рукописи, а въ текстѣ. Отдѣлить ихъ очень трудно. Пока что мы должны ихъ разсматривать вмѣстѣ съ текстомъ, помѣчая подъ словами: «X-й вѣкъ», «раньше», «позже», «XI вѣкъ», «XII вѣкъ», «V? вѣкъ», и т. д. И только пость этой работы, сравнивая ее и выбрасывая временно одинъ или другія слова, мы сможемъ опредѣлить, теряется ли отъ этого общій смыслъ. Если теряется, значитъ, они неотдѣльны отъ текста (въ томъ случаѣ, между прочимъ, если переписчикъ не выбросилъ другого слова, бывшаго на этомъ мѣстѣ!). Если же смыслъ не теряется, значитъ слова лишны.

По большинству старыхъ словъ должна быть каталогирована и сама рукопись. Но даже и въ такомъ случаѣ абсолютной вѣрности имѣть и не можетъ быть, въ смыслѣ точности опредѣленія, ибо методы палеографіи устарѣ-

ли и не могут быть рассматриваемы, как безошибочные.

Всё основоположники палеографических методов говорят о приблизительности таковых, а всё их последователи употребляют эти методы уже как абсолютные, что, конечно, нехорошо! Методы эти могут быть названы только релятивными. Даже при большом количестве релятивных доказательств нельзя делать абсолютного заключения. Всякое такое заключение остается под вопросом. Кроме того и самое заключение, если придерживаться современной логики, не может быть выражено формулой «да, или нѣтъ», ибо, как мы сказали, логика дает теперь третью возможность: «если не да, то может быть и не нѣтъ, а ичѣто третье». Это самое главное в современной логикѣ. Со времени Эвклида и до сих пор это единственное, что дала в логикѣ современная цивилизация. Но раз это единственное усовершенствование логического суждения уже достигнуто, палеографический анализ должен его признать. Кроме того, нельзя игнорировать и того, что во всякой науке со временем устанавливаются своего рода ментальные привычки, которые мѣшают видѣть истину. Так, нѣтъ еще метода параллельнаго сравненія словъ со всѣми аналогичными словами Славянскихъ и другихъ языковъ. Необходимы сравненія даже съ древнѣйшими языками, ибо, напримеръ, слово «небо» в Русскомъ языкѣ оказывается чуточку не Хитритскаго происхожденія. Большинство корней Русскаго языка, если отбросить монгольскіе корни, будетъ Санскритскимъ. Вь практику еще не вошло сравненіе древне-Славянскихъ словъ съ Санскритскими. Дальше о томъ говорить лишь вскользь. Между тѣмъ розыски Санскритскихъ корней много помогли бы вь палеографическомъ анализѣ. Необходимо проверить правильность нѣмецкихъ методовъ вь этомъ отношеніи. Нужно помнить и никакъ не забывать, что никакихъ точныхъ синтаксическихъ, этимологическихъ и даже орфографическихъ правилъ вь древности не существовало. Каждый писалъ, какъ умѣлъ. Такимъ образомъ, даже точно собранъ и каталогированъ словесный матеріалъ, мы не можемъ быть увѣрены, что это именно такъ! Установленіе фактовъ «постъ-фактумъ» не является правильнымъ, ибо это можетъ являться результатомъ простой периодичности явленій языка, не имѣющей характера постоянности. Есть вариации и такого порядка, когда онѣ являются выраженіемъ интеллектуальнаго уровня какъ самого писавшаго документъ, такъ и его анализатора. Нужна широкая образованность, прежде спеціализация вь палеографическомъ анализѣ. Однѣхъ, скажемъ, «нацистскихъ» или «марксистскихъ» предпосылокъ мало. Нельзя истину подчинять партийности, ибо первой же жертвой будетъ сама партийность, но никогда не истина! Наконецъ, сама установленная изысканіями истина, дол-

жна быть всегда одной и той же и никакъ не варьировать.

Мы нашли нужнымъ высказать наши соображенія, прежде чѣмъ передать, что же именно сказала о «Дошцкахъ Изенбека» Совѣтская Академія Наукъ. Добавимъ, что совѣтскіе ученые видѣли всего одну «Дошкку», а именно ту, гдѣ говорится: «Велескигу сіу пишо...» Между тѣмъ, чтобъ действительно судить, надо видѣть весь текстъ!

Осторожный и вдумчивый ученый, конечно, долженъ былъ бы попросить всё тексты, и только внимательно ихъ изучивши, рѣшить, что представляютъ изъ себя «Дошчки Изенбека». Тѣмъ болѣе, что Австралійская Королевская Академія Наукъ могла, черезъ своего научнаго сотрудника, д-ра С. Парамонова, обратиться, напримеръ, къ А. А. Курь, или же къ автору этой статьи, и мы бы не отказали, разъ дѣло идетъ объ установленіи истины, которая намъ дороже всего! Между тѣмъ, Совѣтская Академія, находясь вь «сосуществованіи» съ Австралійской Королевской Академіей, рѣшила проблему по одному фотостату! Такое рѣшеніе крайне опростетливо хотя бы потому, что эта «Дошчка» какъ разъ могла быть написана позже по времени. Она могла быть также переписана болѣе позднимъ писцомъ, вставившимъ выраженія своего времени на мѣсто древнихъ. Наконецъ, эта «Дошчка» могла быть совершенно изъ другой серіи документовъ, къ «Дошчкамъ Изенбека» не относящимся. Судить объ этомъ мы не беремъ. Мы высказываемъ только наши соображенія. Ихъ можно отвергнуть, или принять, или сказать, что они тоже — «третье» возможное, какъ насъ учитъ современная логика. Но мы понимаемъ, конечно, что Исторіи Руси, какъ независимой науки, вь СССР нѣтъ. Вообще Исторіи, какъ и остальнымъ наукамъ гуманитарнаго вида, не давали развиваться, и успѣхи этихъ наукъ не идутъ вь сравненіе съ науками техническими. Послѣ проф. Покровскаго, а затѣмъ послѣ академика Марь, вь общемъ, Историческая наука вь СССР не продвинула никого, хотя бы похожаго на старыхъ профессоровъ, какъ тотъ же И. И. Срезневскій. Обидно, что какой-нибудь Грегуаръ (Брюссель) можетъ издѣваться надъ русскими византологами, а съ другой стороны, видя вь нѣкоторыхъ случаяхъ поразительный недостатокъ культуры нѣкоторыхъ изъ ученыхъ, понимаешь, что ихъ труды могутъ вызывать смѣхъ не одного Хрущева. Мы никакъ не желаемъ обидѣть кого-либо изъ ученыхъ Совѣтской Россіи, хотя бы даже и «марксиста», потому что многимъ изъ нихъ приходится прикрываться Марксомъ безъ всякаго удовольствія. Но мы относимся безъ всякаго лобви къ такимъ «маститымъ» ученымъ, какъ напримеръ акад. Лысенко, или тотъ безымянный для насъ ученый, кто написалъ «трудъ» «О классовой борьбѣ вь... Воспорскомъ царствѣ» (Савмакъ и возстаніе рабовъ). Какая мо-

ждать быть «классовая борьба» съ дѣйствиємъ «назадъ въ Исторію»? Эта «борьба» была провозглашена Марксомъ, попросту перенесимъ Дарвиновъ въ гущу челоуѣчества, и была она провозглашена въ XIX вѣкѣ, въ его середнѣ. «Дѣйствию назадъ» такое провозглашеніе не можетъ имѣть, такъ же, какъ не имѣть юридическаго значенія доказательство «негативное»: «докажите, что вы не дѣлали того-то и того-то». Законы въ правовыхъ государствахъ тоже не имѣютъ дѣствія назадъ. Мы, конечно, понимаемъ и положеніе анализатора: а вдругъ его начнутъ гнать, какъ Б. Пастернака?! Все возможно. Но мы, критикуя, конечно, имѣемъ въ виду не личность палеографа-анализатора, а систему, въ которой онъ живетъ, и наши упреки относятся «къ культу Маркса» въ наукѣ.

Съ другой стороны, всякое новое открытіе въ наукѣ, опрокидывающее прежнія представленія, встрѣчается критически и даже отрицательно. Такъ, когда въ началѣ XIX вѣка въ химіи «была господствующая электро-химическая система, согласно которой атомы были носителями электрическихъ зарядовъ, открытіе хлорусныхъ кислотъ и имъ подобныхъ соединений вызвало недоуменіе и рядъ опроверженій, но послѣдующее развитіе изслѣдованій неопорно подтвердило существованіе такихъ соединеній» (С. Хотинскій, «Органическая химія»). То же было съ періодической системой Менделѣева, съ катализомъ Ипатьева, и такъ далѣе. Значитъ, недоуменіе и критика — первая стадія всякаго открытія. Какую колоссально разрушительную критику встрѣчалъ и встрѣчаетъ Эйнштейнъ даже сегодня! Все это лишь подтверждаетъ, что и недоуменіе, и критика — обычныя явленія. Но надо сразу же отмѣтить два недоуменія и двѣ критики: одна руководствуется только соображеніями истины, и другая — «недоуменіе во что бы то ни стало».

Послѣдній, конечно, всякій порядочный ученый, имѣющій въ виду только истину, долженъ избѣгать во что бы то ни стало, ибо пристрастіе — худшее обвиненіе, которое можетъ быть предъявлено ученому.

Текстъ «Дошечки Изенбека» («Велескнига») попалъ въ Совѣтскую Академію Наукъ черезъ Австраійскую Королевскую Академію, въ порядкѣ общаго культурнаго цѣнностей. Мы повторяемъ, что мы бы не испугались даже сообщить Совѣтской Академіи Наукъ имѣющійся въ нашихъ рукахъ документъ, полагая, что его содержаніе интересуетъ весь Русскій народъ, въ томъ числѣ и тѣхъ, кто живетъ и работаетъ, въ силу невозможности поступить иначе, на Русской территоріи, захваченной совѣтами. Однако, поскольку мы за границей натолкнулись на «норманизмъ», въ Совѣтской Академіи Наукъ мы натолкнулись на «марксизмъ». Одинъ другого стоимъ, и даже, въ свѣтѣ нашего опыта, мы можемъ заявить, что одинъ прямо переходитъ въ другой,

какъ положительный зарядъ въ отрицательный! Очевидно, придется ждать дня, когда совѣтская наука превратится въ Русскую науку!

Вотъ что «заключили» палеографы Совѣтской Академіи Наукъ:

«Графика и палеографія начертаній «дошечки» изображенной на фотографіи, позволяютъ допустить, что указанный текстъ написанъ какимъ-то неизвѣстнымъ до сего времени наука докирилловскимъ письмомъ, представляющимъ собою приспособленіе для передачи звуковъ славянскихъ языковъ греческаго и латинскаго алфавита, а также, видимо, и какихъ-то другихъ древнихъ азбукъ».

Но факты языка, выразившіеся въ текстѣ, не позволяютъ признать разсматриваемый памятникъ подлиннымъ. Въ немъ не отразились послѣдовательныя черты, характерныя для славянскихъ языковъ до X и IX в., наоборотъ, въ немъ имѣются особенности, возникшія въ славянскихъ языкахъ позднѣе.

Выявляющееся на матеріалѣ «дошечки» произношеніе звуковъ, соответствующихъ общеславянскимъ носовымъ гласнымъ, звуку «е» (ѣ) и отдѣльныя морфологическія черты не только не характеризуютъ какой-либо періодъ исторіи опредѣленнаго славянскаго языка или діалекта, но даже свидѣтельствуютъ о явленіяхъ, сосуществованіе которыхъ, съ точки зрѣнія современнаго славянскаго языковѣдѣнія, абсурдно.

Есть основанія полагать, что «Дошечки Изенбека» представляютъ собой одну изъ поддѣлокъ А. И. Сулукадзева (начало XIX вѣка)

(Мы передали этотъ текстъ по старой орфографіи и подчеркнули слова «допустить» и «сосуществованіе»).

1. Мы должны сказать, что нами уже произведено сравненіе текста «Дошечки Изенбека» съ текстами Сулукадзева. Результатъ сравненія: «Дошечки» не имѣютъ ничего общаго съ поддѣлками А. И. Сулукадзева!
2. Никакихъ памятниковъ словесности до IX вѣка нѣтъ, и поэтому всѣ «знанія» специалистовъ объ этомъ — основаны на догадкахъ!
3. Совершенно нѣтъ никакихъ точныхъ данныхъ и о произношеніи звуковъ, а если есть, то они основаны на догадкахъ нѣмецкихъ филологовъ, что еще нуждается въ серьезной проверкѣ!
4. Нѣмцамъ, напримѣръ, непонятно мягкое «е» (ѣ), они его не чувствуютъ, и характерно, что всѣ «обрусѣвшіе нѣмцы», какъ Даль, Гротъ и Ольденбургъ были противъ буквы «ять» (ѣ).
5. Какія, напримѣръ, «данныя» у г. анализатора... о языкѣ Гуцуловъ, скажемъ, X или V вѣка? И какъ Гуцулы въ это время назывались?
6. Къ какому точно вѣку можно отнести переходъ славянскихъ «тл» въ «тр»?
7. Каковъ былъ языкъ, скажемъ, Древлянгъ?
8. Гдѣ ихъ писанные памятники?
9. Всякое слово, возникшее въ ту или другую

эпоху, раньше, чѣмъ стать общеупотребительнымъ, было сначала региональнымъ, а еще раньше было родовымъ и, можетъ, даже семейнымъ! Сколько на это ушло времени? Сколько времени потребовалось до вхожденія его во всеобщее употребленіе?

10. Можетъ ли серьезный ученый судить только на основаніи одной страницы обо всемъ трудѣ?

11. Если нѣтъ, то почему же совѣтскій анализаторъ судить обо всѣхъ «Дощечкахъ Изенбека» на основаніи одной «дощечки»?

12. Языкъ анализа — тяжелый, обильный придаточными предложениями, недостаточно отдѣленными другъ отъ друга и, въ общемъ, даже не современный, а какъ бы XVIII вѣка. Такой языкъ отнюдь не служитъ для поясненія сюжета, а скорѣе для его затемненія.

13. Психоанализъ даетъ изъ «мнѣнія Академіи» два слова чисто политическаго содержанія: «Допустить... сосуществованіе», явно относящаяся къ политическому моменту «марксистскаго» толка.

14. Каковы матеріалы языковаго порядка, находящіяся въ рукахъ Академіи и относящіяся къ вѣкамъ до X-го и IX-го вѣковъ? По нашимъ свѣдѣніямъ, такихъ матеріаловъ нѣтъ!

15. Какъ же можно судить о какихъ-то «характерныхъ чертахъ періода, характеризующихъ...» и такъ далѣе, если нѣтъ языковаго матеріала до IX-го вѣка?

16. Каково было произношеніе «носовыхъ звуковъ и «ѣ» (мягкаго е) до... IX-го вѣка? Кто его знаетъ и кто сохранилъ это произношеніе?

17. ...«даже свидѣтельствуемъ о явленіяхъ (какихъ?), сосуществованіе которыхъ, съ точки зрѣнія современнаго славянскаго языковѣдѣнія абсурдно...» Что знаетъ современное славянское языковѣдѣніе о языкахъ до IX-го вѣка? Ясно, что развѣ нѣтъ памятниковъ того времени, то нѣтъ и знанія языковъ того же времени.

18. Намъ кажется и мы въ этомъ увѣрены, что Совѣтская Академія Наукъ, просто «отмахнулась» отъ «Дощечки Изенбека», какъ исходящихъ отъ «бѣлыхъ» и противорѣчащихъ «марксистскимъ установкамъ».

19. Съ нашей точки зрѣнія, надо прежде всего изучить весь Документъ, его содержаніе, историческіе факты, заключенные въ немъ, и только тогда высказываться.

20. Анализъ долженъ быть не только палеографическимъ, но и историческимъ, филологическимъ, безъ предвзятостей «норманизма» и «марксизма», а также, географическимъ, литературнымъ, философскимъ и т. д. Только тогда выяснится его цѣнность, а также и значеніе для Истории и литературы Славянскихъ языковъ.

Отвѣтилъ Ю. Миролобовъ

По поводу „Дощечъ Изенбека“

Мы уже не разъ писали, что насъ занимаютъ и обязываетъ не внѣшняя форма «Дощечъ», не ихъ автентичность, а содержаніе этого документа. Въ 1957 году въ «Русскомъ Воскресеніи» (Парижъ) покойный профессоръ-филологъ и извѣстный писатель Борисъ Ширяевъ высказался въ пользу «Дощечъ», основываясь на филологическихъ данныхъ. Мы вступили съ нимъ въ переписку, но къ нашему крайнему сожалѣнію, не успѣли спастись, какъ уже смерть отняла у насъ уважаемаго сотрудника и писателя, имѣвшаго большой авторитетъ въ этомъ вопросѣ.

Совѣтская Академія Наукъ, до которой дошло описаніе одной изъ «Дощечъ», отозвалась отрицательно, приписывая авторство нѣкому г. Сукуладзеву, работавшему въ началѣ XIX вѣка. Ознакомившись съ его попытками, мы пришли къ выводу, что мнѣніе Сов. Академіи Наукъ не вѣрно. Языкъ и стиль Сукуладзева не имѣютъ ничего общаго съ языкомъ и стилемъ «Дощечъ». Такое ошибочное мнѣніе могъ вывести лишь весьма ограниченннй въ своихъ соображеніяхъ человекъ. Да это и по-

нятно: «Дощечки» находились въ рукахъ бѣлыхъ, и Академія, находящаяся въ рукахъ красныхъ, не могла, если бы и хотѣла, высказать свое независимое мнѣніе.

Въ общемъ, никакіе аргументы сегодняшняго дня не могутъ поколебать нашего мнѣнія. Дискуссія о «Дощечкахъ» должна имѣть мѣсто, по крайнѣй мѣрѣ, лѣтъ пятьдесятъ, пока будетъ установлена ихъ подлинность.

Наша задача, не оглядываясь ни направо, ни налево, продолжать изученіе, переводы, публикаціи «Дощечъ». Позже окажется, что мы были правы.

Если же мы сейчасъ остановимся, потому что г. Иксъ, или г. Игрекъ высказались противъ, послѣ окажется, что ни тотъ, ни другой не отнеслись достаточно серьезно къ вопросу. Наше дѣло — продолжать! Мы и будемъ продолжать. Что касается будущаго рѣшенія уже свободной отъ «марксизма» Академіи Наукъ, оно можетъ быть прямо противоположно сегодняшнему!

Редакція

для нѣтъ указаний, въ какихъ отношеніяхъ монастыри въ Доберанѣ (Мекленбургъ), построенный въ XIII вѣкѣ, и Мекленбургъ со своей стороны, были съ королемъ Антыреусомъ (Antyrens), самое имя котораго похоже на греческое. Даже наилучшіе источники не всегда даютъ то, что желаютъ въ нихъ найти.

Г. Ганъ, Гамбургъ, Германія.
Получено отъ г. J. Hahn, Hamburg,
Германія, въ 1950 г. въ Брюссель.

Примѣчаніе Редакціи: недостающія свѣдѣнія находятся въ книгѣ X. Marmier «Сверный Письма», Брюссель, 1840 г., издан. Вутерсъ (Woeters, rue d'Assaut).

Въ Южно-Русскомъ Эпосѣ, «Сказы Захарихи», есть упоминаніе «о Гонгарѣ», въ которомъ мы видимъ «Антыря» или «Антыреуса» Мекленбурга, потому что и Поэма «О краевичѣ Марко Храбромъ», являющаяся чисто Мекленбургской, тоже мигрировала и найдена нами въ Юго-Славянскомъ (Србскомъ) Эпосѣ.

Мы считаемъ, что Сказы Захарихи и «Дощечки Изенбека», а также Легенды Мекленбурга должны быть разсматриваемы вмѣстѣ,

ибо характеризуютъ собой если не IX, то VIII и болѣе ранне вѣка Славянскаго прошлаго въ Германіи.

Далше слѣдуетъ нѣмецкій текстъ письма г. Г. Гана (Гамбургъ).

Als Dietrich (von Bern) lebt in der deutschen Sage der Ostgotenkönig Theoderich der Große (456-526) fort, der 489 den italienischen Herrscher Odoaker bei Verona schlug und ein relativ mächtiges aber nur kurzlebige Ostgotenreich in Italien gründete. Geschichtliche Ereignisse jener Zeit pflegen in Sagen und Heldenliedern weitergegeben zu werden, die dann später — im 11., 12. und 13. Jahrhundert — die Gestalt von Epen annahmen. So wurde aus dem Dietrichstoff die Dichtung „Die Rabenschlacht“, von der aber nur Fragmente überliefert sind. Wie das im 13. Jahrhundert erbaute Kloster Doberan in Mecklenburg und wie Mecklenburg selbst in Verbindung mit dem doch sehr griechisch klingende Namen eines Königs „Antyrous“ zu bringen sind ist aus der Weltgeschichte nicht zu ersehen. Auch Lexikon und der sehr umfangreiche Kulturfahrplan Werner Steins sagen darüber nichts. Selbst zuverlässige Quellen geben nicht alles her, um was man bei ihnen anknüpft.

ВТОРОЙ АНАЛИЗЪ

отзыва Ак. Наукъ СССР относительно «Дощечъ Изенбека»

«... но факты языка, отразившіеся въ текстѣ, не позволяютъ признать разсматриваемый памятникъ подлиннымъ» — пишетъ Академія Наукъ СССР.

Какіе же это факты языка? А вотъ какіе:

«Въ немъ не отразились послѣдовательныя черты, характерныя для славянскихъ языковъ до X и IX вѣковъ».

Можно думать, что Ак. Наукъ уже имѣетъ достаточно матеріаловъ о всѣхъ славянскихъ языкахъ и діалектахъ до X и IX вѣковъ, чтобы утверждать, что языкъ дощечъ не подходитъ ни къ какому языку или діалекту.

Но вѣдь этого нѣтъ. Всѣхъ существовавшихъ до X и IX вѣковъ древнихъ русскихъ нарѣчій никто не знаетъ, а если этотъ языкъ, по мнѣнію специалистовъ Ак. Наукъ «не отражаетъ послѣдовательныхъ чертъ...», то это нисколько не доказываетъ, что такой языкъ не существовалъ.

При внимательномъ и неоднократномъ чтеніи этого Документа лицу, знакомому со славянскими языками, онъ становится понятенъ и не противорѣчитъ ни грамматикѣ, ни строенію фразъ, ни смыслу, вложенному въ текстъ, что уже является доказательствомъ возможности существованія подобнаго доселѣ неизвѣстнаго языка или діалекта.

Далѣе Ак. Наукъ пишетъ: «Въ немъ имѣются особенности, возникшія въ славянскихъ языкахъ поздне».

Во-первыхъ, никто не можетъ утверждать, что особенности языка возникали одновременно и повсемѣстно. Эти особенности могли долгое время существовать локально, какъ мѣстные нарѣчіе, пока не получали региональнаго распространенія.

Во-вторыхъ, «Дощечки» (или часть ихъ) могли и вѣроятно были переписываемы неоднократно, спустя долгое время послѣ ихъ первоначальнаго составленія, и послѣдній лѣтописецъ могъ замѣнить слова и выраженія устарѣлыя и малопонятныя болѣе современными, или снабжать текстъ собственными пополненіями и объясненіями.

«Выявляющееся на матеріалахъ дощечекъ произношеніе звуковъ, соответствующихъ носославянскимъ носовымъ гласнымъ, звуку «е» (ѣ) и отдѣльныя морфологическія черты не только не характеризуютъ какой-либо періодъ изъ исторіи опредѣленнаго славянскаго языка или діалекта, но даже свидѣтельствуютъ о явленіяхъ, сосуществованіе которыхъ съ точки зрѣнія современнаго славянскаго языковѣдѣнія абсурдно».

Получается впечатлѣніе, что наукой языковѣдѣнія уже установлена какая-то система для опредѣленія «періодовъ исторіи славянскихъ языковъ» на основаніи произношенія носовыхъ звуковъ (произношеніе коихъ, конечно, неизвѣстно, и для разныхъ мѣстъ вѣроятно

было различным) и отдельных морфологических черт (каких? не указано) и, если к этой схеме или системе помнитесь не подходить, то, по заключению Акад. Наук, он уже не является поданным документом.

Вряд ли подобная система или схема может существовать в абсолютной непогрешимости, и отступлении от нее (если она только существует) всегда возможны и допустимы, с появлением каждого нового факта или документа, как это постоянно случается при научных исследованиях.

Неуказанная Акад. Наук «морфологическая черта», одновременное существование которых абсурдно, могли, как сказано нами выше, появиться позднее, при переписке в более позднее время, ибо никто не утверждает, что этот помнитесь является первоначальным оригиналом более древних событий, как и «Слово о Полку Игореве», которое, как известно, переписывалось неоднократно.

Точка зрения современного славянского языковедения совершенно относительна, и то, что кажется абсурдным сегодня, может оказаться фактом через несколько десятилетий.

«Слово о Полку Игореве» также не было признано и одишено при его появлении, а потому, и до сего дня продолжает быть предметом изучения.

Отъ всего этого отъыва Академии Наукъ СССР создается впечатление, что кто-то въ Акад. Наукъ просто отъакинулся отъ этого документа, не углубляясь въ него и, приемотривъ фотографию, написалъ краткую резолюцию весьма общаго характера въ видѣ взгляда и ничто, какъ будто желая отъдѣлаться отъ чего-то не стоящаго вниманія и разсмотрѣнія.

Ипротитно такъ же отнеслись въ свое время прежняя Акад. Наукъ и къ «Слову о полку Игореве», пока оно не создадо эпоху въ историн древно-Русской литературы.

(Поражаетъ сложный и громкоидий языкъ самаго отъыва: что-то вроде «высокаго штиля» XVIII столѣтїа).

Др. К. Прокоповъ

Эпосъ, фольклоръ, мифологїя и ихъ значенїе

Научнаго опредѣленїя этихъ трехъ видовъ знанїя о прошломъ своего или чужого народа, въ сущности, не существуетъ. Все, болѣе или менѣе, подразумеваютъ подъ ними **ничто**, но каково это **ничто**, даже ученые особенно не распространяются, и сложить изученїю остается расплывчатъ. Начнемъ съ Исторїи. Исторїя, если она правдива, есть собранїе действительнаго бывшаго фактовъ въ жизни народа, ихъ хронологїя, описанїе причинъ и слѣдствїй. Эпосъ занимается тѣмъ же предметомъ, но уже въ **приукрашенномъ** видѣ, гдѣ есть не только факты, но и вышатаельство воли боговъ. Фольклоръ уже включаетъ въ себя не только действительнаго легенды, но и воображаемыя, хронологїя каковыя либо отсутствуетъ, либо измѣнена. Преданїя и легенды — нематерїальная Исторїя народа, въ которой сохранились какъ действительнаго событїя, такъ и **символизация** таковыя. Наконецъ, мифологїя есть уже область чисто чудеснаго, гдѣ действительности отведено весьма малое мѣсто. Она обнимаетъ собой **религиозное** прошлое народа. Но такъ какъ въ прошломъ человекъ былъ религиозенъ, прежде всего, то и мифологическая сторона приобщаетъ собой какъ эпосъ, такъ и фольклоръ. Такимъ образомъ, все въ этихъ трехъ видахъ знанїя связано между собой **религиозной** основой. На ней, религиозной основѣ, показана историческаго события либо въ ихъ действительной формѣ,

либо въ формѣ символизированной, или вообще искаженной. Тутъ уже характерны отдѣльныя **символы**, какъ Мечъ-Кладенецъ, Жаръ-Птица, Сивагерь-Самобранка, Коверъ-Самолетъ, Сива-Вурка Иванъ Кауря, Баба Лга, Кащей Веземертный, Живая и Мертвая Вода, Молодое Яблоко, свѣтъ которое, человекъ становится безсмертнымъ, Кащеево Ябло со Иголкой, тѣмъ же въ себя смерть Кащей, Благословенная Страна, гдѣ люди не старѣются, а рѣки текутъ молокомъ и медомъ въ изобильныхъ берегахъ, Виль-Горочъ Камень, Океанъ съ Островомъ Вулномъ, и т. д. Все это вовсе не пустые образы, а символы прошлаго, сохранившиеся въ народной памяти, въ формѣ чудеснаго, но действительнаго бывшаго событїя, сказочнаго Богатыря, Героя-Преданъ, ставша либо священнымъ, либо легендарнымъ. По большей части, они являются вѣщи и другимъ. Такъ, Иванъ Муромецъ даже приносилъ дарованїя въ лѣну святыхъ. Вѣщина — действительнаго событїя, бывшаго **ничто** въ древности, украиннаго фольклорическимъ орнаментомъ, и потому настолько измѣненъ, что въ некотораго случаякъ онъ либо анахронична, либо неизвестна, а значитъ чудесна. Все это — богатѣйшїй каюкъ для Исторїи, но пока что Исторїя имъ не пользуется, потому что не имѣла еще метода для использования. Эдикъ можетъ помочь изученїю **символизма**, какъ таковой, религиозной сим-

Къ вопросу о нашей критикѣ заключенія Академіи наукъ о «Дощкахъ Изенбена»

Г-нъ Парамоновъ-Лѣсной намъ сообщаетъ, что:

1. Его Научный Институтъ изысканій не является отдѣломъ Академіи наукъ въ Австраліи, и тѣмъ болѣе Королевской Академіи (хотя... на его же конвертахъ написано «ОИИМС», что обозначаетъ въ переводѣ «на службѣ Ея Величества»!).
2. Материалы о «Дощкахъ Изенбена» были посланы имъ лично въ Академію наукъ СССР. Отметимъ, что намъ онъ объ этомъ не уведомлялъ.
3. Такимъ образомъ, г. Парамоновъ отправилъ свои произведенія «Исторія Руссовъ въ неизвращенномъ видѣ» отъ себя, а не въ порядкѣ обмена научными материалами.
4. Говоря, что отзывъ Академіи наукъ является легкомысленнымъ, онъ въ то же время обвиняетъ и насъ, что, де, медленно передаемъ ему матеріалъ о «Дощкахъ».
5. Мы снова повторяемъ, что могли бы и сами передать Академіи наукъ «Дощкы», если бы она выразила искреннее желаніе на этотъ счетъ. Посылать же «на пѣтеръ» мы не можемъ.
6. Не можемъ мы согласиться и съ слишкомъ субъективными замашками многихъ изслѣдователей, торопящихся запечатлѣть свое и м.и. по поводу «Дощекъ», а не самыя «Дощкы».
7. Текстъ будетъ издавъ въ свое время, когда намъ это окажется удобнымъ, а не только потому, что такъ хочется тому или другому изслѣдователю.

8. Наши заключенія, высказанныя по пунктамъ въ предыдущихъ №№ «Жаръ-Птицы», на основаніи критики Академіи наукъ, остаются въ силѣ.

9. Д-ръ Парамоновъ насъ упрекаетъ въ томъ, что мы не попросили его разрѣшенія напечатать нашъ отзывъ Академіи. Во-первыхъ, проектъ отзыва нами былъ ему посланъ, съ просьбой его вернуть для напечатанія. Д-ръ Парамоновъ проектъ удержалъ и не отвѣтилъ ни слова, и такимъ образомъ мы вынуждены были дѣйствовать сами, по нашему усмотрѣнію. Кроме того, д-ръ П. собирается «исправлять» Дошкы Изенбена (см. кн. 9 «Неизвращенной исторіи»). На это онъ не имѣетъ права!

10. Повторяемъ, что онъ самъ не просилъ у насъ никакого разрѣшенія для сообщенія Академіи текста «Велесюжия».

11. Въ дальнѣйшемъ мы отказываемся отъ сотрудничества съ докторомъ Парамоновымъ, потому что онъ оказался въ связи с совѣтской Академіей наукъ, и потому, что онъ находитъ возможнымъ порочить память нашихъ Царей. Такъ, объ отцѣ Царя-Освободителя, Николаѣ Первомъ онъ пишетъ: «онъ былъ порядочной скотиной». Мы считаемъ, что такой «исторіи», пожалуй, и Ноздревъ, «человѣкъ историческій въ нѣкоторомъ смыслѣ, куда бы ни попалъ, выходила исторія», не могъ бы написать. Дѣйствительно, Исторія съ грубыми ругательствами — это Исторія д-ра Парамонова. Думаемъ, что подобной Исторіи русскому народу не нужно.

Юрій Миролюбовъ

По поведѣ статьи г. С. Лѣсного — На пути къ пониманію исторіи древней Руси

Вышеуказанная статья г. С. Лѣсного написана имъ была, какъ онъ самъ говоритъ, по моей просьбѣ: «... и буду радъ всякой здоровой критикѣ всѣхъ моихъ трудовъ по восстановленію истинной начальной Исторіи русскаго народа...», сказалъ я въ Необходимомъ вступленіи моего труда «Отрывочная, но истинная Исторія нашихъ предковъ». Но главную мысль, мою просьбу — начать критику моихъ трудовъ лишь послѣ окончанія печатанія всего труда, г. С. Лѣсной пропускаетъ мимо.

Я бы не отвѣтилъ на эту статью, отложивъ ее до того времени, когда будетъ закончено печатаніе моего труда, но виду ложности утвержденія, которое г. Лѣсной приписываетъ

мнѣ и чѣмъ вводитъ въ заблужденіе читателей, я принужденъ отвѣчать этой статьѣй.

Настоящая статья г. С. Лѣсного является продолженіемъ той атаки на мою работу, которую онъ повелъ еще до этой его статьи, въ своемъ письмѣ съ грубымъ требованіемъ немедленно прекратить печатаніе моего труда — «Отрывочная, но истинная исторія нашихъ предковъ».

Г-нъ Лѣсной считаетъ, что только его выпуски «Исторія Руссовъ въ неизвращенномъ видѣ» являются истинной начальной исторіей нашихъ предковъ, поэтому все то, что повмается и признается иначе, не можетъ быть написано или напечатано.

Ко всему этому нужно еще добавить, что

такимъ образомъ, его заключеніе для насъ было весьма важнымъ, мы всупили съ нимъ въ переписку, но смерть оборвала эту переписку, и мы не смогли развить съ нимъ дискуссіи. Д-ръ Прокоповъ (Санъ-Франциско, Калиф. САСШ) высказался положительно по отношенію къ Дошкамъ Изенбека.

Совѣтская Академія Наукъ высказалась отрицательно, приче́мъ привела аргументы такого рода, что мы ихъ никакъ всерьезъ принять не можемъ!

Г-нь J. Nahn (изъ Гамборна, Руръ, Германія), хотя и не высказался въ пользу или противъ Дошек, но далъ нам недостающія свѣдѣнія о Готахъ и ихъ Царяхъ.

А.А. Куръ (Санъ-Франциско, Калифорнія, САСШ. Куръ — этимологъ древнихъ языковъ) — призналъ подлинность Дошекъ Изенбека.

Всѣ норманисты Западныхъ университетовъ, какъ одинъ, отрицають Дошки, или же хранятъ полное молчаніе, что и понятно: куда дѣваться норманизму послѣ этого?

Иностранцы пока что не приняли участія въ дискуссіи, вѣроятно, какъ некомпетентные въ вопросѣ.

Одинъ изъ спрошенныхъ нами профессоровъ университета сказалъ: Знаете... Ну, какъ высказаться?... А вдругъ... Остальное намъ стало понятнымъ. Онъ, просто, ускользнулъ отъ отвѣтственности!

Это весьма обычное явленіе и насъ оно никакъ не удивляетъ. Не всѣмъ же быть героями!

Дискуссія, пока что, еще небольшая, но она вскорѣ приметъ большіе размѣры. Нашъ долгъ дать документъ Дошки Изенбека въ возможно лучшемъ видѣ, то-есть привести его точно, не отнимая ничего и не прибавляя тоже ничего! Въ томъ заключается вообще всякая историческая задача, ибо только въ такомъ видѣ Документъ можетъ быть обсуждаемъ. Съ другой стороны, были уже въ прошломъ случаи, когда непонятное мѣсто, скажем, можно было бы выбросить. Такъ, въ Словѣ о пълку Игоревѣ было выраженіе; дебри кисани. Сто пятьдесятъ лѣтъ его переписывали, не зная, что же это значить. Наконецъ, (С. Парамоновъ, Ист. Рус. въ неизвращенномъ видѣ) нашелъ ключъ. Оказалось, въ Галиціи есть мѣстечко, называющееся Кисани, а возлѣ него — овраги, кустарники, и это мѣсто называется даже сегодня дебри.

Мы не можемъ знать, что будетъ черезъ 100 лѣтъ, и каія ученые будутъ разбирать этотъ Документъ. Не знаемъ и мнѣнія, которое они выскажутъ.

Потому-то мы не имѣемъ права бросать начатую работу по публикаціи, какъ бы трудна она ни была, и какія бы мнѣнія о ней не высказывались.

Никакіе полные словари не могутъ служить доказательствомъ, потому что никакой словарь не является вполнѣ полнымъ. Это можетъ и случиться когда-либо, скажемъ, къ 3000му году, но сегодня даже работа И.И. Срезневскаго не можетъ почитаться какъ полная, да онъ и самъ не претендовалъ на это, как не претендовала Имп. Академія Наукъ (что видно изъ предисловія).

Если нѣтъ какого-либо слова у Срезневскаго, это еще не значить, что его абсолютно не было и не могло быть. Древнѣйшіе источники бѣдны, немногочисленны и по нимъ съ абсолютной точностью судить нельзя. Что значить слово вѣржетесе? Врга — безусловно — санскритскаго происхожденія; по-вергать, низ-верж-еніе, от-верж-енность, от-верг-нуть, и эти слова есть въ современномъ Русскомъ языкѣ. Значить корень врг- или врга- древняго происхожденія. Онъ обозначаетъ дѣйствіе, связанное съ борьбой и пораженіемъ, съ по-верж-еніемъ на землю противника, отсюда — вѣржетися, или вѣржетисе обозначаетъ валиться, бросаться или низ-вергаться (на кого-либо). Однако, этого слова нѣтъ въ словарѣ И.И. Срезневскаго. Является ли абсолютной истиной, что данное слова, замѣченное въ рукописи, скажемъ XII вѣка, является словомъ XII вѣка? Нѣтъ, такой претензіи настоящая наука имѣть не можетъ. Самое большее, что она можетъ сказать: до XII вѣка мы, молъ, его не встрѣчаемъ. Это все. Между тѣмъ, оно могло быть, но не попало въ рукописи, или было въ нихъ, но самыя рукописи истреблены при пожарахъ и нашествіяхъ.

Наконецъ, какъ высказался г. Прокоповъ, д-ръ, могло быть и такъ: Дошки отъ времени обвѣтшали и были переписаны писцомъ X или другого вѣка, который и вложилъ въ тексты свои выраженія, для пушей ясности! Въ такомъ случаѣ присутствіе словъ и выражений X и XII вѣковъ вполне допустимо, какъ глоссы, но не на поляхъ рукописи, а въ текстѣ. Отдѣлить ихъ очень трудно. Пока что мы должны ихъ разсматривать вмѣстѣ съ текстомъ, помѣчая подъ словами: X-й вѣкъ, раньше, позже, XI вѣкъ, XII вѣкъ, V? вѣкъ, и т.д. И только послѣ этой работы, сравнивая ее и выбрасывая временно одни или другія слова, мы сможемъ опредѣлить, теряется ли отъ этого общій смыслъ. Если теряется, значить, они неотдѣлимы отъ текста (въ томъ случаѣ, между прочимъ, если переписчикъ не выбросилъ другого слова, бывшаго на этомъ мѣстѣ!) Если же смыслъ не теряется, значить слова лишни.

По большинству старыхъ словъ должно быть каталогирована и сама рукопись. Но даже и въ такомъ случаѣ абсолютной увѣренности нѣтъ и не можетъ быть, въ смыслѣ точности опредѣленія, ибо методы палеографіи устарѣли и не могутъ быть разсматриваемы, какъ безошибочные.

Всѣ основоположники палеографическихъ методовъ говорятъ о приблизительности такихъ, а всѣ ихъ послѣдователи употребляютъ эти методы уже какъ абсолютные, что, конечно, невѣрно! Методы эти могутъ быть названы только релятивными. Даже при большомъ количествѣ релятивныхъ документовъ нельзя дѣлать абсолютнаго заключенія. Всякое такое заключеніе остается подъ вопросомъ. Кромѣ того и самое заключеніе, если придерживаться современной логики, не можетъ быть выражено формулой да, или нѣтъ, ибо, какъ мы сказали, логика даетъ теперь третью возможность: если не да, то можетъ быть и не нѣтъ, а нѣчто третье. Это самое главное въ современной логикѣ. Со времянь Эвклида и до сихъ поръ это единственное, что дала въ логикѣ современная цивилизація. Но разъ это единственное усовершенствованіе логическаго сужденія уже достигнуто, палеографическій анализъ долженъ его примѣнять. Кромѣ того, нельзя игнорировать и того, что во всякой наукѣ со временемъ устанавливаются своего рода ментальныя привычки, которыя мѣшаютъ видѣть истину. Такъ, нѣтъ еще метода параллельнаго сравненія словъ со всѣми аналогичными словами Славянскихъ и другихъ языковъ. Необходимы сравненія даже съ древнѣйшими языками, ибо, напримѣръ, слово небо въ Русскомъ языкѣ оказывается чуть ли не Хиттитскаго происхожденія. Большинство корней Русскаго языка, если отбросить монгольскія корни, будетъ Санскритскимъ. Въ практику еще не вошло сравненіе древне-Славянскихъ словъ съ Санскритскими. Даль объ этомъ говорить лишь вскользь. Между тѣмъ розыски Санскритскихъ корней много помогли бы въ палеографическомъ анализѣ. Необходимо провѣрять правильность нѣмецкихъ методовъ въ этомъ отношеніи. Нужно помнить и никакъ не забывать, что никакихъ точныхъ синтаксическихъ, этимологическихъ и даже орфографическихъ правилъ въ древности не существовало. Каждый писалъ, какъ умелъ. Такимъ образомъ, даже точно собравъ и каталогировавъ словесный матеріалъ, мы не можемъ быть увѣрены, что это именно такъ! Установленіе фактовъ постъ-фактумъ не является правильнымъ, ибо это можетъ являться результатомъ простой періодичности явленій языка, не имѣющей характера постоянности. Есть варіаціи и такого порядка, когда онѣ являются выражегіемъ интеллектуальнаго уровня какъ самого писавшаго документъ, так и его анализатора. Нужна широкая образованность, прежде спеціализаціи въ палеографическомъ анализѣ. Однѣхъ, скажемъ, нацистскихъ или марксистскихъ предпосылокъ мало. Нельзя истину подчинять партійности, ибо первой же жертвой будетъ самапартійность, но никогда не истина! Наконецъ, сама установленная изысканіями истина, должна быть всегда одной и той же и никакъ не варьировать.

Мы нашли нужнымъ высказать наши соображенія, прежде чѣмъ передать, что именно сказала о Дошкахъ Изенбека Совѣтская Академія Наукъ. Добавимъ, что совѣтскіе ученые видѣли всего одну Дошку, а именно ту, гдѣ говорится: Велескнигу сію пишу...Между тѣмъ, чтобы дѣйствительно судить, надо видѣть весь текстъ!

Осторожный и вдумчивый ученый, конечно, долженъ былъ бы попросить всѣ тексты, и только внимательно ихъ изучивши, рѣшить, что представляютъ из себя Дошкы Изенбека. Тѣмъ болѣе, что Австралійская Королевская Академія Наукъ могла, черезъ своего научнаго сотрудника, д-ра С. Парамонова, обратиться, наприимѣрь, къ А.А. Курь, или же къ автору этой статьи, и мы бы не отказали, разъ дѣло идетъ объ установленіи истины, которая намъ дороже всего! Между тѣмъ, Совѣтская Академія, находясь въ сосуществованіи съ Австралійской Королевской Академіей, рѣшила проблему по одному фотостату! Такое рѣшеніе крайне опрометчиво хотя бы потому, что эта Дошкка какъ разъ могла быть написана позже по времени. Она могла быть также переписана болѣе позднимъ писцомъ, вставившимъ выраженія своего времени на мѣсто древнихъ. Наконецъ, эта Дошкка могла быть совершенно изъ другой серіи докуменовъ, къ Дошккамъ Изенбека не относящимся. Судить объ этомъ мы не беремся. Мы высказываемъ только наши соображенія. Ихъ можно отвергнуть, или принять, или сказать, что они тоже — третье возможное, какъ насъ учитъ модренная логика. Но мы понимаемъ, конечно, что Исторія Руси, какъ независимой науки, въ СССР нѣтъ. Вообще Исторіи, какъ и остальнымъ наукамъ гуманитарнаго вида, не давали развиваться, и успѣхи этихъ наукъ не идутъ въ сравненіе съ науками техническими. Послѣ проф. Покровскаго, а затѣмъ послѣ академика Марь, въ общемъ, Историческая наука въ СССР не выдвинула никого, хотя бы похожаго на старыхъ профессоровъ, какъ тотъ же И.И. Срезневскій. Обидно, что какой-нибудь Грегуаръ (Брюссель) можетъ издеваться надъ русскими византологами, а съ другой стороны, видя въ нѣкоторыхъ случаяхъ поразительный недостатокъ культуры нѣкоторыхъ изъ ученыхъ, понимаешь, что ихъ труды могутъ вызывать смѣхъ не одного Хрущева. Мы никакъ не желаемъ обидѣть кого-либо изъ ученыхъ Совѣтской Россіи, хотя бы даже и марксиста, потому что многимъ изъ нихъ приходится прикрываться Марксомъ безъ всякаго удовольствія. Но мы относимся безъ любви къ такимъ маститымъ ученымъ, какъ наприимѣрь акад. Лысенко, или тотъ безымянный для насъ ученый, кто написалъ трудъ О классовой борьбѣ въ ... Боспорскомъ царствѣ (Савмакъ и возстаніе рабовъ). Какая можетъ быть классовая борьба съ дѣйствіемъ назадъ въ Исторію? Эта борьба была провозглашена Марксомъ, попросту перенесшимъ Дарвинизмъ въ гущу человѣчества, и была она провозглашена въ XIX вѣкѣ, въ его серединѣ. Дѣйствія назадъ такое провозглашеніе не можетъ имѣть, такъ же, какъ не имѣетъ юридическаго значенія доказательство негативное: докажите, что вы не дѣлали того-то и того-то. Законы въ правовыхъ государствахъ тоже не имѣютъ дѣйствія назадъ. Мы, конечно, понимаемъ и положеніе анализатора: а вдругъ его начнутъ гнать, какъ Б. Пастернака?! Все возможно. Но мы, критикуя, конечно, имѣемъ въ виду не личность палеографа-анализатора, а систему, въ которой онъ живетъ, и наши упреки относятся къ культу Маркса въ наукѣ.

Съ другой стороны, всякое новое открытіе въ наукѣ, опрокидывающее прежнія предствленія, встрѣчается критически и даже отрицательно. Такъ, когда въ началѣ XIX вѣка въ химіи была господствующей электро-химическая система, согласно которой атомы были носителями электрическихъ зарядовъ, открытіе хлоруксусныхъ кислотъ и имъ подобныхъ соединений вызвало недовѣріе и рядъ опроверженій, но послѣдующее развитіе изслѣдованій неоспоримо подтвердило существованіе такихъ соединений (С. Хотинскій, Органическая химія). То же было съ періодической системой Менделѣева, съ катализомъ Ипатьева, и такъ далѣе. Значить, недовѣріе и критика — первая стадія всякаго открытія. Какую колоссально разрушительную критику встрѣчалъ и встрѣчаетъ Эйнштейнъ даже сегодня! Все это лишь подтверждаетъ, что и недовѣріе, и критика — обычныя явленія. Но надо сразу же отметить два недовѣрія и двѣ критики: одна руководствуется только соображеніями истины, и другая — недовѣріе во что бы то ни стало.

Послѣдней, конечно, всякій порядочный ученый, имѣющій въ виду только истину, долженъ избѣгать во что бы то ни стало, ибо пристрастіе — худшее обвиненіе, которое можетъ быть предъявлено ученому.

Текстъ Дошки Изенбека (Влескнига) попалъ въ Совѣтскую Академію Наукъ черезъ Австралійскую Королевскую Академію, въ порядкѣ обмѣна культурными цѣнностями. Мы повторяемъ, что мы бы не испугались даже сообщить Совѣтской Академіи Наукъ имѣющей въ нашихъ рукахъ документъ, полагая, что его содержаніе интересуеъ весь Русскій народъ, въ томъ числѣ и тѣхъ, кто живетъ и работаетъ, въ силу невозможности поступить иначе, на Русской территоріи, захваченной совѣтами. Однако, поскольку мы за границей натолкнулись на нормализмъ, въ Совѣтской Академіи Наукъ мы натолкнулись на марксизмъ. Одинъ другого стоитъ, и даже, въ свѣтѣ нашего опыта, мы можемъ заявить, что одинъ прямо переходитъ въ другой, какъ положительный зарядъ въ отрицательный! Очевидно, придется ждать дня, когда совѣтская наука превратится въ Русскую науку!

Вотъ что заключили палеографы Совѣтской Академіи Наукъ:

Графика и палеографія начертанія дощечки изображенной на фотографіи, позволяетъ допустить, что указанный текстъ написанъ какимъ-то неизвѣстнымъ до сего времени наукѣ докириллическимъ письмомъ, представляющимъ собою приспособленіе для передачи звуковъ славянскихъ языковъ греческаго и латинскаго алфавитовъ, а также, видимо, и какихъ-то другихъ древнихъ азбукъ.

Но факты языка, выразившіеся въ текстѣ, не позволяютъ признать разсматриваемый памятникъ подлиннымъ. Въ немъ не отразились послѣдовательныя черты, характерныя для славянскихъ языковъ до X и XI в., наоборотъ, въ немъ имѣются особенности, возникшія въ славянскихъ языкахъ позднѣе.

Выявляющееся на матеріалѣ дощечки произношеніе звуковъ, соотвѣтствующихъ общеславянскимъ носовымъ гласнымъ, звуку е (Ь) и отдѣльныя морфологическія черты не только не характеризуютъ какой-либо періодъ истріи опредѣленнаго славянскаго языка или діалекта, но даже свидѣтельствуютъ о явленіяхъ, сосуществованіе которыхъ, съ точки зрѣнія современнаго славянскаго языкознанія, абсурдно.

Есть основанія предполагать, что Дощечки Изенбека представляютъ собой одну изъ подделокъ А.И. Сулукадзева (начало XIX вѣка).

(Мы передали этотъ текстъ по старой орфографіи и подчеркнули слова допустить и сосуществованіе).

1. Мы должны сказать, что нами уже произведено сравненіе текста Дощекъ Изенбека съ текстами Сулукадзева. Результатъ сравненія: Дощки не имѣютъ ничего общаго съ поддѣлками А.И. Сулукадзева!

2. Никакихъ памятниковъ словесности до IX вѣка нѣтъ, и поэтому всѣ знанія специалистовъ объ этомъ — основаны на догадкахъ!

3. Совершенно нѣтъ никакихъ точныхъ данныхъ и о произношеніи звуковъ, а если есть, то они основаны на догадкахъ нѣмецкихъ филологовъ, что еще нуждается въ серьезной проверкѣ!

4. Нѣмцамъ, напримѣръ, непонятно мягкое е (Ь), они его не чувствуютъ, и характерно, что всѣ обрусевшіе нѣмцы, какъ Даль, Гротъ и Ольденбургъ были противъ буквы ять (Ь).

5. Какія, напримѣръ, данныя у г. анализатора...о языкѣ Гуцуловъ, скажемъ, X или V вѣка? И какъ Гуцулы въ это время назывались?

6. Къ какому точно вѣку можно отнести переходъ славянскихъ тл въ тр?

7. Каковъ былъ языкъ, скажемъ, Древлянъ?

8. Гдѣ ихъ письменные памятники?

9. Всякое слово, возникшее въ ту или другую эпоху, раньше, чѣмъ стать общеупотребительнымъ, было сначала региональнымъ, а еще раньше было родовымъ и, можетъ, даже семейнымъ! Сколько на это ушло времени? Сколько времени потребовалось для вхожденія его во всеобщее употребленіе?

10. Может ли серьезный ученый судить только на основании одной страницы обо всем трудѢ?

11. Если нѢтъ, то почему же совѢтскій анализаторъ судить обо всѣхъ Дошечкахъ Изенбека на основании одной дощечки?

12. Языкъ анализа — тяжелый, обильный придаточными предложениями, недостаточно отдѣленными другъ отъ друга и, въ общемъ, даже не современный, а какъ бы XVIII вѢка. Такой языкъ отнюдь не служитъ поясненія сюжета, а скорѢе для затемненія.

13. Психоанализъ даетъ изъ мнѢнія Академіи два слова чисто политическаго содержания: допустить... сосуществованіе, явно относящіяся къ политическому моменту марксистскаго толка.

14. Каковы матеріалы языковаго порядка, находящіяся въ рукахъ Академіи и относящіяся къ вѢкамъ до X-го и IX-го вѢковъ? По нашимъ свѣдѣніямъ, такихъ матеріаловъ нѢтъ!

15. Какъ же можно судить о какихъ-то характерныхъ чертахъ періода, характеризующихъ... и такъ далѢе, если нѢтъ языковаго матеріала до XI-го вѢка?

16. Каково было произношеніе носовыхъ звуковъ и Ъ (мягкое е) до... IX-го вѢка? Кто его знаетъ и кто сохранилъ это произношеніе?

17....даже свидѣтельствуютъ о явленіяхъ (какихъ ?), сосуществованіе которыхъ, съ точки зрѣнія современнаго славянскаго языкознанія, абсурдно... Что знаетъ современное славянское языкознаніе о языкахъ до IX-го вѢка? Ясно, что разъ нѢтъ памятниковъ того времени, то нѢтъ и знанія языковъ того же времени.

18. Намъ кажется и мы въ этомъ увѣрены, что СовѢтская Академія Наукъ, просто отмахнулась отъ Дощекъ Изенбека, какъ исходящихъ отъ бѣлыхъ и противорѣчащихъ марксистскимъ установкамъ.

19. Съ нашей точки зрѣнія, надо прежде всего изучить весь Документъ, его содержаніе, историческіе факты, заключенные въ немъ, и только тогда высказываться.

20. Анализъ долженъ быть не только палеографическимъ, но и историческимъ, филологическимъ, безъ предвзятостей норманизма и марксизма, а также, географическимъ, литературнымъ, философскимъ и т.д. Только тогда выяснится его цѣнность, а также и значеніе для Исторіи и литературы Славянскихъ языковъ.

Отвѣтилъ Ю. Миролубовъ

По поводу Дощекъ Изенбека

Мы уже не раз писали, что насъ занимаетъ и обязываетъ не внѣшняя форма Дощекъ, не ихъ автентичность, а содержаніе этого документа. Въ 1957 году въ Русскомъ Воскресеніи (Парижъ) покойный профессоръ-филологъ и извѣстный писатель Борисъ Ширяевъ высказался въ пользу Дощекъ, основываясь на филологическихъ данныхъ. Мы всупили съ нимъ въ переписку, но къ нашему крайнему сожалѣнію, не успѣли списаться, какъ уже смерть отняла у насъ уважаемаго сотрудника и писателя, имѣвшаго большой авторитетъ въ этомъ вопросѢ.

СовѢтская Академія Наукъ, до которой дошло описаніе изъ Дощекъ, отозвалось отрицательно, приписывая авторство нѢкоему г. Сукуладзеву, работавшему въ началѢ XIX вѢка. Ознакомившись съ его попытками, мы пришли къ выводу, что мнѢніе Сов. Академіи Наукъ невѣрно. Языкъ и стиль Сукуладзева не имѣютъ ничего общаго съ языкомъ и стилемъ Дощекъ. Такое ошибочное мнѢніе могъ вынести лишь весьма ограниченный въ своихъ соображеніяхъ человекъ. Да это и понятно: Дощки находились въ рукахъ бѣлыхъ, и Академія, находящаяся въ рукахъ красныхъ, не могла, если бы и хотѣла, высказать свое независимое мнѢніе.

Въ общемъ, никакіе аргументы сегодняняго дня не могутъ поколебать нашего мнѣнія. Дискуссія о Дощкахъ должна имѣть мѣсто, по крайнѣй мѣрѣ, лѣтъ пятьдесятъ, пока будетъ установлена ихъ подлинность.

Наша задача, не оглядываясь ни направо, ни налево, продолжать изученіе, переводы, публикации Дошекъ. Позже окажется, что мы были правы.

Если же мы сейчас остановимся, потому что г. Иксъ, или г. Игрекъ высказались противъ, послѣ окажется, что ни тотъ, ни другой не отнеслись достаточно серьезно къ вопросу. Наше дѣло — продолжать! Мы и будемъ продолжать. Что касается будущаго рѣшенія уже свободной отъ марксизма Академіи Наукъ, оно можетъ быть прямо противоположно сегодняшнему!

Редакція

*** Жар Птица август 1959 с.14—16

В августовском номере (с.14—16) была помещена статья Материалы к изучению дошек Изенбека, подписанная д-р К. Прокопов (по-видимому, псевдоним), направленная против отзыва Академии Наук по поводу Влесовой книги.

*** Жар Птица декабрь 1959 с.14

Наконец, в декабрьском номере была опубликована статья Ю.П. Миролубова (с.14), имеющая некоторое отношение к дощечкам Изенбека. На этом публикация текстов Влесовой книги остановилась, и журнал Жар-Птица прекратил свое существование.

С того времени, сколько нам известно, ни А.А. Кур, ни Ю.П. Миролубов ничего больше на эту тему не опубликовывали. Были в прессе и иные статьи, но они имели большей частью чисто информативный характер и ничего не добавили к оригинальному исследованию (С. Лесной. Влесова книга, 1966).

Къ вопросу о нашей критикѣ заключенія Академіи наукъ о Дощкахъ Изенбека Г-нъ Парамоновъ-Лѣсной намъ сообщаетъ, что:

1. Его Научный Институтъ изысканій не является отдѣломъ Академіи наукъ въ Австраліи, и тѣмъ болѣе Королевской Академіи (хотя ...на его конвертахъ написано OHMS, что обозначаетъ въ переводѣ — на службѣ Ея Величества!).

2. Материалы о Дощкахъ Изенбека были посланы имъ лично въ Академію наукъ СССР. Отмѣтимъ, что насъ онъ объ этомъ не увѣдомилъ.

3. Такимъ образомъ, г. Парамоновъ отправилъ свои произведенія Исторія Руссовъ въ неизвращенномъ видѣ отъ себя, а не въ порядкѣ обмѣна научными матеріалами.

4. Говоря, что отзывъ Академіи наукъ является легкомысленнымъ, онъ въ то же время обвиняетъ и насъ, что, де, медленно передаемъ ему матеріаль о Дощкахъ.

5. Мы снова повторяемъ, что могли бы и сами передать Академіи наукъ Дошки, если бы она выразила искреннее желаніе на этотъ счетъ. Посылать же на вѣтеръ мы не можемъ.

6. Не можемъ мы согласиться и съ слишкомъ субъективными замашками многихъ изслѣдователей, торопящихся запечатлѣть свое имя по поводу Дошекъ, а не самыя Дошки.

7. Текстъ будетъ изданъ въ свое время, когда намъ это окажется удобнымъ, а не только потому, что такъ хочется тому или другому изслѣдователю.

8. Наши заключенія, высказанныя по пунктамъ въ предыдущихъ NN Жаръ-Птицы, на основаніи критики Академіи, остаются въ силѣ.

9. Д-ръ Парамоновъ насъ упрекаетъ въ томъ, что мы не попросили его разрѣшенія напечатать нашъ отвѣтъ Академіи. Во-первыхъ, проектъ отвѣта нами былъ ему посланъ, съ просьбой его вернуть для напечатанія. Д-ръ Парамоновъ проектъ удержалъ и не отвѣтилъ ни слова, и такимъ образомъ мы вынуждены были дѣйствовать сами, по нашему усмотрѣнію. Кромѣ того, д-ръ П.

собирается исправлять Дошки Изенбека (см. кн.9 Неизвращенной истории). На это онъ не имѣетъ права!

10. Повторяемъ, что онъ самъ не просилъ у насъ никакого разрѣшенія для сообщенія Академіи текста Велескниги.

11. Въ дальнѣйшемъ мы отказываемся отъ сотрудничества съ докторомъ Пармоновымъ, потому что онъ оказался въ связи с совѣтской Академіей наукъ, и потому, что онъ находитъ возможнымъ порочить имя нашихъ Царей. Такъ, объ отцѣ Царя-Освободителя, Николаѣ Первомъ онъ пишетъ: онъ былъ порядочной скотиной. Мы считаемъ, что такой исторіи, пожалуй, и Ноздревъ, человѣкъ историческій въ нѣкоторомъ смыслѣ, куда бы ни попалъ, выходила исторія, не могъ бы написать. Дѣйствительно, Исторія съ грубыми ругательствами — это Исторія д-ра Пармонова. Думаемъ, что подобной Исторіи русскому народу не нужно.

Юрій Миролюбовъ

март 1957 с.10—12 , апр. с.7—9 , май с.10—12 , июль с.8—9 , авг. с.7—8 , сент. с.9—10 , ноябр. с.5—7 , дек. с.10—12 , янв. 1958 с.6—7 , февр. с.6—8 , март с.5—7 , апрель с.6—7 , май с.10—11 , июнь с.7—8 , июль с.6—7 , окт. с.14—17 , ноябр. с.15—16 , дек. с.17—18 — Статъя А. Кура — Отрывочная, но истинная история нашихъ предковъ

апр. 1959 с.13—19 — Статъя А. Кура — Преданіе Сварогова цикла

март 1959 с.15—17 . Статъя С. Лесного — Были ли древніе руссы идолопоклонниками и приносили ли они человѣческіе жертвы?

Сергей Яковлевич Пармонов (Лесной)

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_86.htm

Жар Птица и Влес Книга

http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_366.htm

Из письма А. Кура к Ю. Миролюбову от 14 февраля 1957 Сообщите число страниц для январского, февральского и мартовского выпусков, которые имеются у Вас и у г. Бутова. У меня ровно 23 страницы, т.е. материала хватит для журнала на семь месяцев, до августа 1957 года.

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_328.htm

Из письма С. Ляшевского Ю. Миролюбову от 24 дек. 1958 (из архива Миролюбова в Брюсселе — В.К. Стрельцов-Юрьев): От С.Я. Пармонова я получил известие о том, что Вы предполагаете не издавать более Вашего журнала. Как это жаль. Действительно теперь издавать журнал или книгу — один только убыток... Неужели же так и останутся неизданные остальные сделанные Вами копии дощечек? Не рискуем ли мы, что они могут также пропасть, как трагически пропали подлинные дощечки?

http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_374.htm

Из письма А. Кура Ю. Миролюбову от 22 апреля 1959 г. (из архива Миролюбова в Брюсселе — В.К. Стрельцов-Юрьев):...Кончилось тем, что Вы потеряли не только мою работу, но и тексты нескольких дощечек, но зато обвинили г. Бутова, свалив на него свою вину. А спустя некоторое нашли потерянное и все же продолжали обвинять и ругать г. Бутова в неаккуратности, строптивости и прочим... Вот Вы и теперь, в вашем последнем письме бросаете мне упрек на счет неоконченной мной работы по дощечкам, зачем вы это делаете? От N 1 и по N 30, т.е. все тексты дощечек были переданы Вам, включая и мое послесловие-резюме, по поводу текстов дощечек, которое, Вы напечатали не во время, не ожидая окончания печатания дощечек (см. ЖП ноябр. 1958)...Для Вашего сведения. Я лично передал Вам последнюю дощечку 3-го октября 1958 года. Я свои обязательства выполнил по отношению к Вам и Журналу честно и благородно...

Вот уже Апрель подходит к концу, а где же мои NN за февраль, март и апрель?...Пожелаю Вам всего лучшего. А. Кур

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_328.htm

...Но большим минусом было, что А.А. Кур не сделал с изенбековских копий фотостатов, так как, когда копии были перепечатаны на пишущей машинке и эти копии сверены, Миролюбов, кажется, с помощью Кура же, первичные копии в 1959г. сжег. (А.А. Кур сказал мне:Мы сожгли). Сжег, заявив, что это нужно для того, чтобы в этом не копались

Павел Тимофеевич Филипов. Плюсы и минусы

http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_363.htm

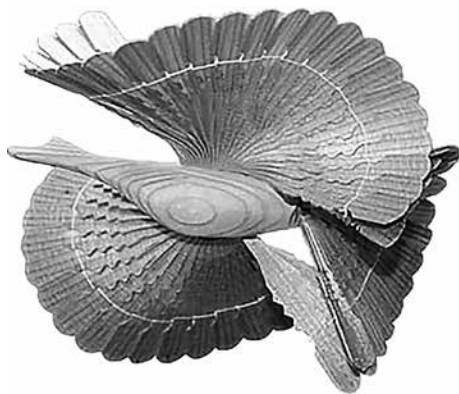
Из письма А. Кура — П. Филипову (внизу приписка: Получено 28 июня 1967 года. П.Ф.)...Только сегодня вспомнил, что Вы меня просили дать Вам сведения о Дощечках Изенбека и те данные о их судьбе, которые я знал из моей переписки с Ю.П. Миролюбовым и которые, потом передал сам Ю.П. Миролюбов при встрече с ним в Сан Франциско. Помните, когда Вы были у меня в 1959 году и мы разговаривали с Вами о тех фотографиях с дощечек Изенбека, которые были сожжены бывшей женой Ю.П. Миролюбова еще в Брюсселе, посчитавшей их мусором. Так теперь я могу дать Вам более подробные данные о этих сожженных фотографий дощечек, но уже со слов Ю.П. Миролюбова.

Ю.П. Миролюбов сам признался, что после смерти полковника Изенбека, ряд фотографий дощечек он получил в порядке наследства, но его жена немка, а это было во время оккупирования немецкими войсками г. Брюсселя во время 2-й Вел. Войны сожгла их, заявив, что она: не желает иметь в своей квартире русского мусора...и только случайно сохранившийся фотографический снимок с дощечки с текстом о Влесовой книге...сохранился у него. Вы его видели и пересняли. Вместе с этим снимком, Миролюбов прислал мне и ряд световых снимков-копий некоторых дощечек, но весьма плохо снятых. Вы тоже их видели.

К моему глубокому сожалению вопрос куда делись самые дощечки Изенбека, для меня остается весьма не ясным. Что об этом я знал, я Вам уже говорил, да, и Вы сами разговаривали с Ю.П. Миролюбовым об дальнейшей судьбе этого ценнейшего документа наших древних предков. Может быть их присвоил заведующий (куратор) имущества покойного Изенбека, толи сами немцы — их ГЕПИУ забрало, толи их сжег кто либо, подогревая кофе. Все может быть. Но тайна осталась тайной...

ЧАСТЬ I

*История Велесовой книги
и исходные материалы*



Данная часть представляет дополнение к предыдущей части, в которую включены материалы, опубликованные в журнале Жар Птица.

* * *

Дорогой Александр Александрович и Ваше Превосходительство!

Привет Вашей семье в первую очередь.

Я бы хотел, чтобы, если это возможно, Вы пригласили в понедельник священника, перед которым я бы дал торжественную клятву о Дощках Изенбека. В понедельник 13 июля. Затем надо составить об этом акт, при свидетелях, лучше университетских (хотя-бы 3-х).

*Искренне Ваш
Ю. Миролюбов*

Письмо Ю. Миролюбова А. Куру от 5 июня 1955

Фонд 10143, опись 80 (Архив П.Т. Филиппьева), рулон 16

* * *

Материалы по Велесовой книге имеются в наличии в Музее Русской культуры в Сан-Франциско (ф. 10143), а также в Государственном архиве Российской Федерации (ГА РФ <http://www.rusarchives.ru/federal/garf>), который пополнился поступлением зарубежной коллекции микрофильмов Музея Русской культуры в Сан-Франциско. Снятие копий было осуществлено Национальным фондом развития гуманитарных наук Гуверовского института войны, революции и мира при Стэндфордском университете (США, штат Калифорния). Это позволило обеспечить широкий доступ к некоторым наиболее важным материалам музея, среди которых насчитывается 85 фондов и коллекций, переданных в виде копий в архив Российской Федерации. Среди них архивы Ю.П. Миролюбова (1892—1970); А.А. Куренкова (1892—1971), гл. редактора журнала «Жар-птица», в редакции которого были опубликованы материалы и отдельные фрагменты ВК; П.Т. Филиппьева (1896 – 1981), посвятившего остаток своей жизни изучению и расшифровке ВК, и уверенного в ее подлинности.

Посмотреть материалы архивов можно здесь: http://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=%D0%B3%D0%BE%D1%81%20%D0%B0%D1%80%D1%85%D0%B8%D0%B2%2010143&source=web&cd=1&ved=0CCoQFjAA&url=http%3A%2F%2Fkirsoft.com.ru%2Fmir%2FKSNews_353.htm&ei=xQsEUuSHBsOC4gSE2IDICw&usg=AFQjCNGItO78uCZpsWXXdqQjojNPMv3cWg&bvm=bv.50500085,d.bGE&cad=rjt

Вся нумерация дощечек ВК в статье дана по архивной нумерации указанного архива.

«Бутылочное горлышко» ВК

Все имеющиеся тексты ВК, фотографии древнего подлинника и ручные прорисы влесовицей с утраченного подлинника ВК, прежде чем к ним получили доступ другие исследователи, переводчики ВК и просто читатели, прошли через руки одного человека — русского эмигранта Юрия Петровича Миролюбова.

Ю.П. Миролюбов был и остаётся единственным человеком, который не только рассказал о ВК современникам, но и сам, как это следует из его статей и писем, лично видел ВК в подлиннике, держал подлинник ВК в руках, на протяжении многих лет вручную копировал древнюю

влесовицу с «дощѣк», т.е. делал прориси влесовицы непосредственно с подлинника, располагал негативами фотографий и фотографиями этих «дощѣк», а также первым осуществил транслитерацию практически всех текстов ВК с влесовицы на русский алфавит.

Он же привёл большинство текстов ВК в машинописный вид и частично сам, а частью с помощью иных лиц (Кура, Лесного) осуществил первую разбивку сплошных текстов ВК на отдельные слова. Он же принял самое активное участие в самых первых публикации текстов ВК. Всё, что мы знаем об обстоятельствах находки ВК: о том, где и когда были найдены дощечки, какими они были по размеру, каков был материал, из которого были сделаны дощечки, каким способом был нанесён текст на эти дощечки, из каких именно букв состояли тексты ВК и каково было начальное состояние этих текстов после находки, мы знаем исключительно и только со слов Миролюбова и благодаря Миролюбову. Данная часть Экспертизы в приоритетном порядке следует тем сведениям, которые нам оставил Ю.П. Миролюбов.

Рукописные прориси влесовицы и сведения о подлиннике вк в письмах и статьях Миролюбова

Самое раннее документальное известие о ВК — это статья Миролюбова, датированная 1941 годом. Адресат статьи неизвестен. Неизвестно также, была ли направлена статья какому-либо адресату в 1941 году. Но тем не менее копия этой статьи сохранилась в архиве Миролюбова. Вот текст этой статьи:

«По поводу одной старинной рукописи.

Автору сих строк потребовались материалы по русской старине. Долго пришлось разыскивать, пока случай не помог напасть на одного русского любителя старины. У него оказались дощечки березового дерева с выжженным на них текстом. Одни — разрозненные, другие, наоборот, следуют друг за другом. Долго пришлось разбирать, т.к. специальными познаниями автор не обладал, но с помощью русских и иностранных пособий удалось, все же кое что прочесть. Прежде всего, самый текст представляет несколько странностей. Во-первых, буквы весьма сходны с прописными греческими, причем буква Че везде заменена Ще. Так, слово НИЧЕ-СОЖЕ написано, как НИЩЕСОЖЕ, слово СОЛНЦЕ, как СЛОНЦЕ, СЕРДИЕ — СРЕДИЕ, ВЕЩЬ — ВЯЖШЩЬ, СТИЙ, СТИИ, как ШТІЙ, ШТІИ, и так далее. Но в общем, судя по стилю, сначала начертательному, где буква Ще заменена греческим ипсилионом, а буква Же тем же ипсилионом, только перевернутым, причем, частью буквы повернуты наоборот, среди которых есть даже две норманнских, можно судить о безусловной древности рукописи. Сами дощечки достаточно попорчены, поизъедены временем и представляют несомненную ценность исторического содержания. Стилъ же литературный тоже не лишен интереса, причем в середине текста попадает сложная буква ИОУ, соединенная общей чертой, все почти О заменены твердым знаком, а Е заменена мягким знаком, хотя иногда и через О и Е. Слова все без исключения слиты, так что иной раз по часу приходится сидеть над тем или другим местом (текста дощѣк).

Вот, пример текста:

*СЛАВАБГУ ПЕРУНУ ОГНЕКУДРУ ИЖЕ СТРЪЛІЕ НА ВРЗИ ВЪРЗЕ А ВЪРНАИА ПРДВЕДЕ
ВЪ СТЬЗЪПЪНЕВЪЖДЪ ЕСТЬТЪИИ ВОИНЪМЪ ЩЕСТЬ А СОУДЪ ИАКО ЗЛТРОУНЪ МЛСТВЪ
И ВСПРВДЪНЪ ЪСТЬ*

Или другой: Иакоже быти намъ русици а таиа земля руська есть а руська земе есть а мнѣзи комонѣсти щелести в селіѢхъ тихъ занциити в травѢхъ иако нѣба іті на русь...тамо згибоша мнози идолици а такъжде гиноути всѣгъмъ...сряцети имъ а боияшется о мздѢ сльвианиця...

Эти два отрывка можно перевести приблизительно так:

Первый: Слава Богу Перуну огнекудрому, повергающему врагов стрелой (стрелами) и предводящему верными на пути, потому что (он) есть честь и суд воинам, будучи, златоруный, милостив и всеправеден.

Второй:

Потому быть нам русскими, что земля наша русская земля и русская земля есть...Множество конских челюстей в полях тех осталось, так как не гоже идти на Русь..Там погибли многие идолицы (?), а так погибнуть должно всем...Бежать им и бояться славянской мести...(мзда — награда, плата, наказание, месть)...

По наведенным справкам оказалось, что подобные тексты неизвестны в русской истории. Вообще из древне-киевского периода ничего не известно. Рукописи того времени, бывшие особенно обильными во времена Ярослава Мудрого погибли во время Татарского нашествия. Может быть Брюссельская рукопись представляет из себя одну из них, попавшая через католических монахов в Бельгию? Автору не удалось почти ничего узнать о происхождении дощечек. Единственно, что можно с уверенностью сказать, это, что любитель старины их нашел среди разного хлама, продававшегося с молотка. Текст не ограничивается двумя отрывками. Эти отрывки как раз из разрозненной части. Наоборот, шестнадцать других дощечек говорят о каких-то выборных до-норманских князьях, причем цитируется ряд имен совершенно неизвестных, как например, Зеленослав и другие. Говорится о беспорядках вечевого управления, о сильных, орудующих вопреки воле князя. Упоминается о том, что СЕВЕРЯНЕ ИДША В ГОДЬ ОД ОВСЕНИ ДО ОВСЕНИ. Не есть ли это Готское государство, как известно бывшее в четвертом веке на Дону? Если так, то перед нами несомненно один из древнейших памятников. В другом месте говорится о коварстве Хозар, и снова РАБОТАТИ ГОДЬ ХОЗЯИНУ. Не оттуда ли и слово ГОД, в смысле 12 месяцев от осени до осени. И не оттуда ли и слово ХОЗЯИН? Эти филологические догадки нас занимают только постольку, поскольку мы сами в состоянии их формулировать. Остальное предоставляем специалистам.

Скажем лишь одно: если эти дощечки не являются подделкой, они безусловно должны пролить свет на некоторые детали начала русской государственности.

Работы по восстановлению текста еще очень много (так как требуется сделать исследование ультрафиолетными лучами) и когда она будет закончена, автор предполагает выпустить книгу с описанием текстов и с фотографиями подлинников.

Во всяком случае, если это даже апокриф, он сам по себе любопытен, т.к. рассказ ведется сухо, как бы без претензии на описательность, о вещах якобы всем известных. К описанию содержания остальных дощечек, счетом до тридцати восьми, мы еще вернемся в будущем.

Ю. Миролюбов. 1941г.»

На обратной стороне 3-ей страницы имеется приписка рукой Ю. Миролюбова: «Увы. Оригинал дощек исчез из ателье покойного полковника Изенбека, брюссельского художника, в 1942—3 гг. будучи украден».

Таким образом, из статьи ясно, что подлинник ВК утрачен, всего после обретения дощечек их насчитывалось около 38 единиц, часть текстов, которые дощечки содержали, разрознены, но 16 текстов достаточно последовательно, по мнению Миролюбова, ведут повествование о событиях древней, «до-норманской» истории русского народа. Указано, что сами дощечки этого древнего памятника, на которые нанесены древние тексты, были сделаны из берёзы, текст на них был выжжен. В статье имеются также отдельные замечания о самом написании букв текста (будем в дальнейшем называть его традиционно влесовицей): буквы влесовицы похожи по начертанию на прописные буквы греческого алфавита, встречаются две «норманские» буквы, в текстах буква «Ч» везде заменена на букву «Щ», сама буква «Щ» заменена греческим ипсилоном, буква «Ж»

напоминает греческий ипсилон, но перевёрнутый, некоторые буквы также перевёрнуты, встречается сложный звук передаваемый тремя буквами ИОУ, почти все буквы О заменены твердым знаком, а буква Е заменена мягким знаком, хотя встречаются и написание буквами О и Е и т.д.

В 1948 г. Миролубов направил в Русский Музей-Архив в Сан-Франциско письмо со своей статьёй «Русские архивы в Европе»:

«...Многие архивы и библиотеки погибли за смертью их владельцев, другие подверглись расхищению. Как, например, небольшая, но ценнейшая библиотека покойного А. Изенбека, русского художника, бывшего командира Марковского артиллерийского дивизиона в Крыму. Художник умер в 1941 году. У него были дощечки Новгородско-Киевской Руси, чуть ли не V века (их было 37—38 дощечек). На них были выжжены тексты греко-готскими рунами, содержавшие языческие молитвы Перуну, Вышнему, Дажьбогу, другим богам. Были тексты торговые, были записи об Ории — отце пращуров, выведем славян из степей. Все эти дощечки были выкрадены, потерю этих дощечек надо считать тяжчайшей.»

Из этого отрывка статьи Миролубова следует, что тексты влесовицы выжжены по дереву дощечек греко-готскими рунами. Число дощечек определено в 37—38 штук, что соответствует количеству дощечек, о котором упоминалось в письме 1941 г. (около 38), подтверждена утрата подлинника ВК.

В 1953 году издатель журнала «Жар-птица» А.В.Кур (Куренков) из Сан-Франциско вступил в переписку с Миролубовым и в 1953—1954 годах получил от него несколько писем с образцами влесовицы, с приложенными к этим письмам фотографиями дощечек ВК, а также некоторые транслитированные тексты ВК. Часть этих материалов была опубликована в «Жар-птице». В 1954 г. Миролубов сам переехал из Брюсселя в Сан-Франциско и возглавил журнал «Жар-птица». Публикации текстов ВК продолжались с перерывами несколько лет и в 1959 году были завершены.

Тексты писем Миролубова Куренкову периода 1953—1954 годов с приложенными к ним фотографиями и рукописными прорисовками влесовицы и являются единственным источником всех текстов и фрагментов текстов ВК на древней влесовице. Они в основном приведены в предыдущей части Экспертизы.

Из этих писем мы узнаём, что помимо греческих, норманнских букв и греческо-готских рун, упомянутых в 1941 и 1948 году в статьях Миролубова, в тесте подлинника ВК были ещё буквы греко-готские и санскритские, сами тексты были написаны слитно. Само состояние «дощечек» оставляло желать лучшего: они были побиты червем, середина по крайней мере некоторых из них была трухлявой, некоторые «дощечки» были разрушены варварским обращением, удалось спасти не все, а только некоторые из них. Миролубов также уточняет, что сами «дощечки» были найдены Изенбеком в период гражданской войны, а не куплены, как он писал в статье 1941 г. на рынке в Брюсселе. Из текста письма следует, что место находки ВК находилось в библиотеке имени каких-то князей где-то на юге России (возможно, на Украине.)

Имеется также рукописная часть этого письма, помеченного той же датой, 26.09.53. Здесь мы впервые встречаемся с влесовицей в рукописном исполнении Миролубова.

Фрагменты писем:

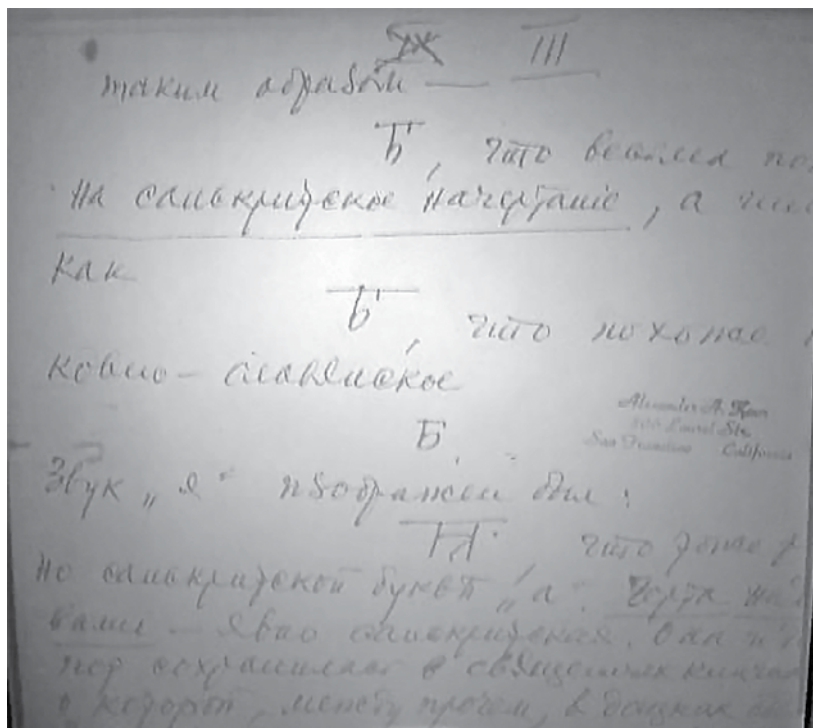


Рис. 111. Копия фрагмента письма Ю. Миролюбова А. Куренкову, датированное 26.09.1953

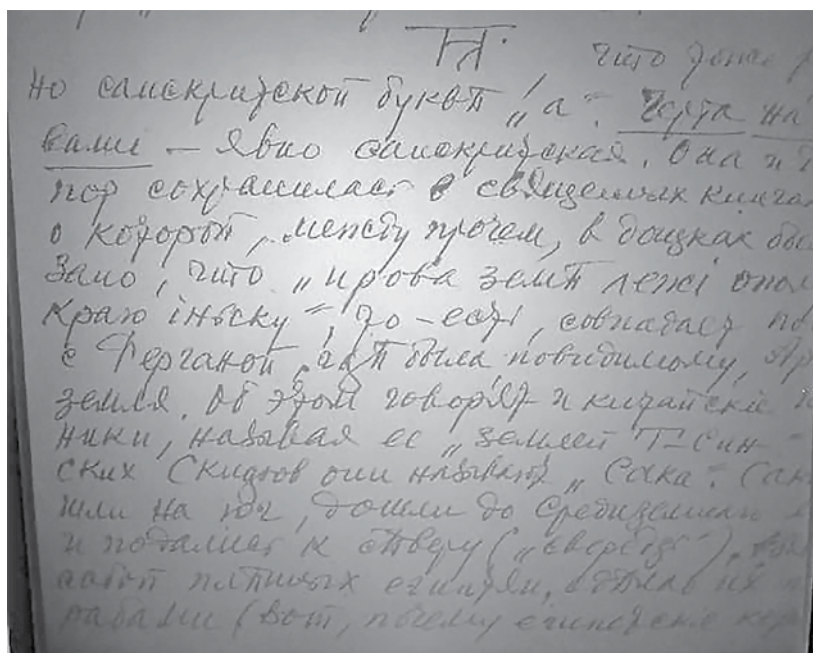


Рис. 112. Копия фрагмента письма Ю. Миролюбова А. Куренкову, датированное 26.09.1953

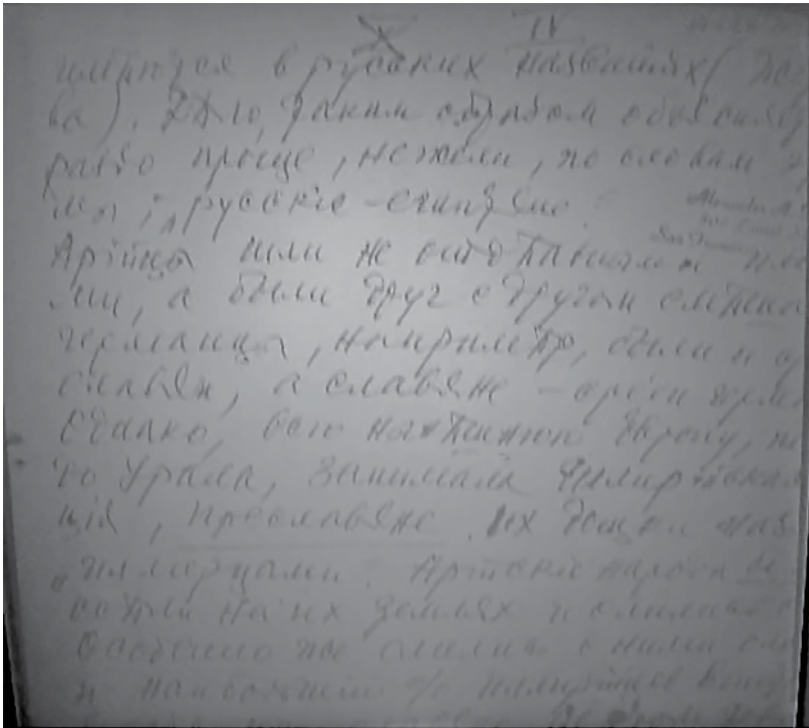


Рис. 113. Копия фрагмента письма Ю. Миролубова А. Куренкову, датированное 26.09.1953

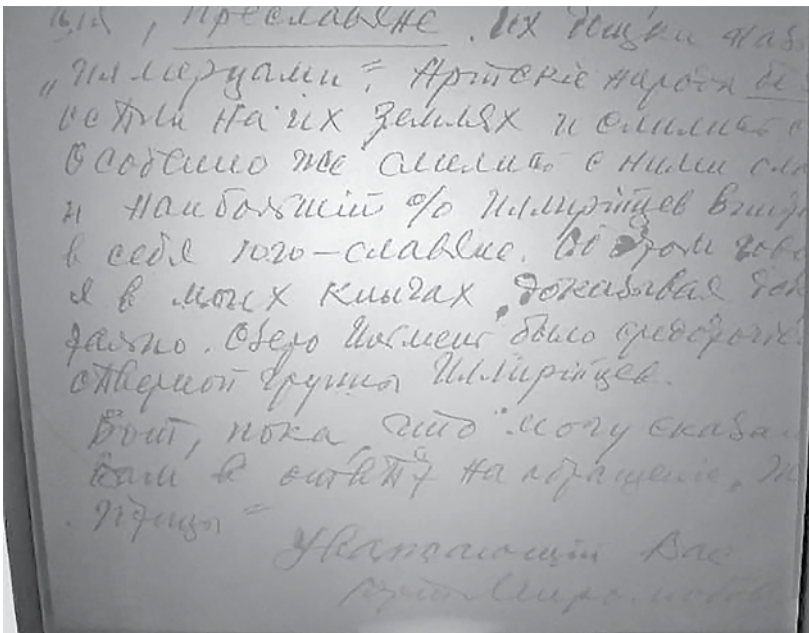


Рис. 114. Копия фрагмента письма Ю. Миролубова А. Куренкову, датированное 26.09.1953

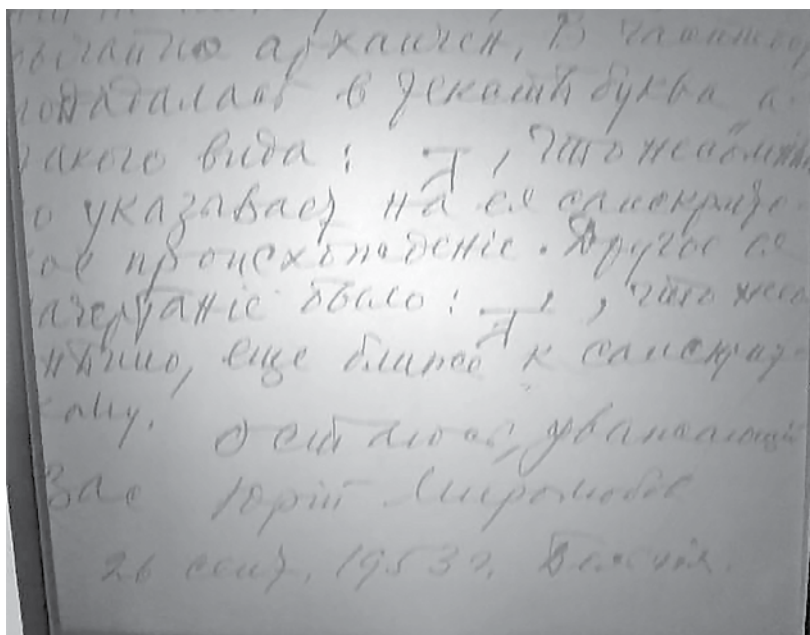


Рис. 115. Копия фрагмента письма Ю. Миролюбо-
ва А. Куренкову, датированное 26.09.1953

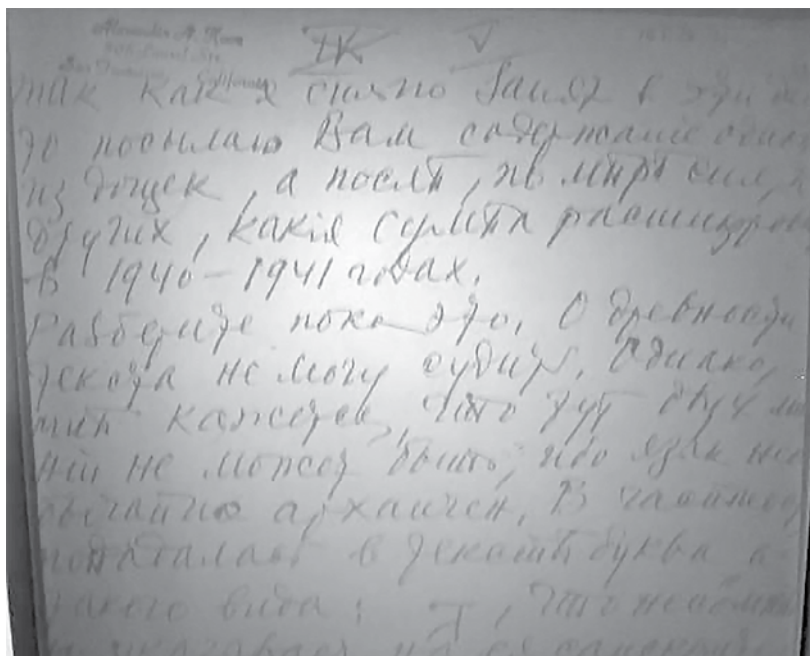


Рис. 116. Копия фрагмента письма Ю. Миролюбо-
ва А. Куренкову, датированное 26.09.1953

16 Б

Manuscript 27 Jan. 1871.
Oakland, Calif. etc

Документ № 3

ALEXANDER A. KOOR

~~Документ~~
№ 33

ЗА ЧЕТРЕ ВЕЦЕ ДО СУРОНХЕЦ ХОЗЯРОИ НОИ ПОЛЯЯ БО ТОИ РДИ НА-
ШЕ ОДЗБРЯИЯ

Alexander A. Koor
308 Lombard St.
San Francisco 18, California

Эт Доцка , повидному говорит о событиях плѣнкія Русов Хазарами,
и прочитана ими так:

ЗА ЧЕТРЕ ВЕЦЕ ДО СУРОНХЕЦ ХОЗЯРОИ НОИ ПОЛЯЯ БО ТОИ РДИ НА-
ШЕ ОДЗБРЯИЯ

Очевидно "Суронхец" было каким то событием в жизни Русов, па-
мятым для них. "За четре віка до Суронхец Хозяры ны поляя, бо -
ты /тме? / рд /роды? / маш одзбрыя / забрали? /.

Слѣдующіе строки говорят дальне:

НЕСБО НОИ СО КНЗЕ ОДРЕНЕ БРЯТОИ ЯКО СЕ ОТРОЦИХОМ ИМО ЛМЕ СТ
ХОМ ХЗЯРСТЕ .

НЕСБО НОИ СО КНЗЕ ОДРЕНЕ БРЯТОИ ЯКО СЕ ОТРОЦИХОМ ИМО ЛМЕ СТ
ХОМ ХЗЯРСТЕ .

Вѣроятно, то значит:

НЕСБО ИМ/ "несбо" для нас непонятно / СО КНЯЗЕ ОДЕРЕНЬ БРЯТЫ
/ ВЗЯТЫ? / ЯКО СЕ ОТРОЦИХОМ/ "ОТРОЧИТИ." - РАБОТЪ РАБСКИМ ТРУ
ДОМ ИМО ЛСМЕ/ Лме-непонятно / СТАХОМ ХОЗЯРСТЕ/ СТАЛИ ХОЗЯРСКИМИ? /

Изображеніе "быка " для нас тоже непонятно. Может оно имѣет то
темическое значеніе, а может религиозное/ вродѣ Водической "коровы"
значащей "молитву-жертву" /

Линіи почти вездѣ не правильны, так же ,приблизительно располож
ены как и в нашей транскрипціи. Онѣ идут то вверх, то вниз. Очевидн
о писец имѣл виду, что онѣ указывают строку, а как онѣ написаны,
не ясно.

Кр.Миролюбов "Дошки Изем-Бека."

Alexander A. Koor
308 Lombard St.
San Francisco 18, California

Документ № 33

некоторые на досках и др
с документа № 25 / или 25 н /

Рис. 117. Копия записки о дешифровке и интерпретации до-
щечки, пронумерованной как 33, Ю.П. Миролюбовым

В тексте этих писем впервые упоминается о находящейся над буквами влесовицы верхней горизонтальной черте, с которой буквы влесовицы слиты, дано начертание «готской» буквы S, даны также начертания «санскритских» букв А и Я. Отмечено, что твердый знак обозначается косой чёрточкой над горизонтальной чертой, буква О пишется как греческая буква гамма, а буква С часто пишется как греческая буква сигма. Буквы Б и Ш пишутся так же как эти же буквы пишутся в русском алфавите, но буква Ш как бы приподнята своей левой стороной и касается горизонтальной черты над текстом.

Прочее содержание писем Миролюбова, не имеющего прямого отношения к ВК, мы здесь не воспроизводим. Настоящая Экспертиза специально уделяет внимание месту обнаружения подлинника, состоянию подлинника на момент обнаружения его Изенбеком и тому состоянию, в котором видел подлинник Миролюбов: материалу дощечек, размеру дощечек, способу нанесения текста на дощечки, начертанию букв влесовицы, самим сохранившимся прорисям на влесовице, ручным прорисям влесовицы, сделанным Миролюбовым, прорисям влесовицы, которые удалось восстановить с фотографий дощечек и т.д.

13 ноября 1953 г. (в конце письма проставлена дата 13 октября 1953) Миролюбов направляет Куру своё второе письмо с образцами отдельных слов из текста ВК на влесовице. Фрагмент этого письма с рукописной влесовицей приведен в предыдущем разделе. В этом фрагменте письма показано, как пишется на влесовице буква Я и сочетание букв ЯГ, а также написано слово, которое в первом варианте прочтения читалось бы после транслитерации как СОУРОЖЕ, а во втором варианте как СОРОЖЕ. Показано, что в одном случае, С пишется как греческая сигма, в другом случае С пишется как готская буква S, во втором варианте прочтения выпадает буква У(?) похожая по написанию на Ч, а также указывается на три разных возможности написания на влесовице буквы Ж.

2 января 1954 г. Кур получает третье письмо Миролюбова, в котором приведены примеры транслитерации на русский алфавит фрагментов текстов ВК на влесовице.

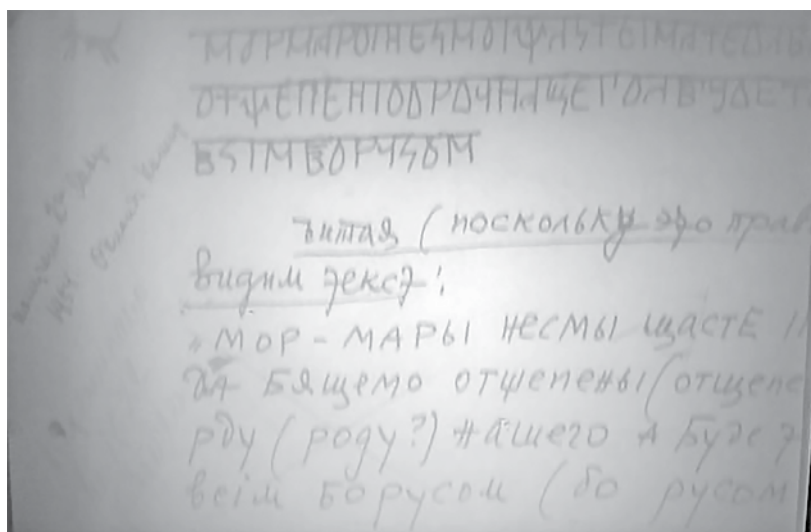


Рис. 118. Копия третьего письма Б. Миролюбова А. Куренкову от 2 января 1954 г. В письме даны примеры транслитерации на русский алфавит фрагментов текстов ВК на влесовице. Дощечка 386, при жизни Ю. Миролюбова и А. Куренкова текст ее не публиковался.

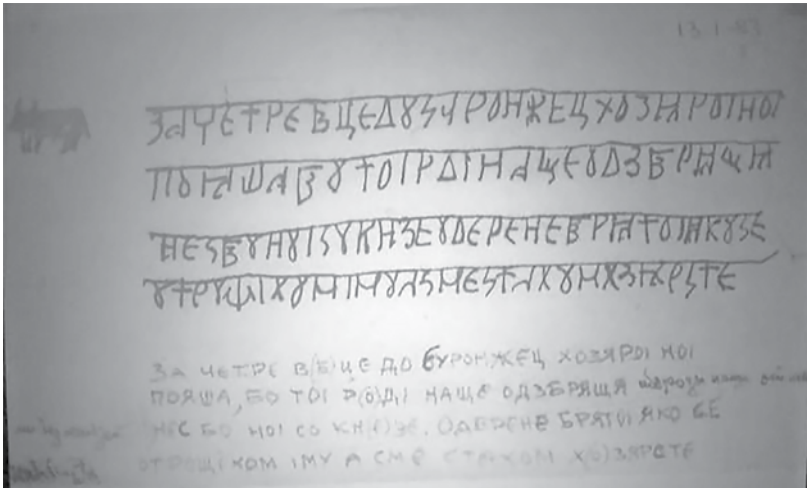


Рис. 119. Копия третьего письма Б. Миролюбова А. Куренкову от 2 января 1954 г. (см. рис. 118). К каким текстам ВК относятся прориси 2-х проведённых фрагментов влесовицы из указанного письма, установить не удалось.

Текст этого фрагмента на влесовице относится к дощечке 386, при жизни Миролюбова и Куренкова текст этой дощечки не публиковался.

К каким текстам ВК относятся прориси 2-х проведённых выше фрагментов влесовицы из указанного письма, установить не удалось.

Других писем Миролюбова к Куренкову с фрагментами рукописной влесовицы в архиве не имеется.

Влесовица на фотографиях. Прориси и светокопии влесовицы с фотографий:

В январе 1954 г. Кур получает четвёртое письмо Миролюбова с фотографиями:
«10 января пятьдесят четвертого года, 61 аве. Ланкастер, Юккль, Брюссель, Бельгия, Европа. Юр. Петр. Миролюбов

Профессору Ал. Кур.

Господин профессор, поздравляя Вас с Новым годом, честь имею приложить фотоснимки плохого качества четырех страниц Дощек, которые я нашел в моих бумагах.

Текст тоже переписан мной, но еще не найден, и, как только найду, я его Вам переishлю. На левом поле I дощечки изображена собака, на II-й какое-то животное, похожее на кошку, но с длинным хвостом, напоминающим лисий, и с длинной шеей. III-я дощечка имеет изображение солнца с семью лучами. IV-я не имеет никаких изображений.

Если мне удастся добыть лучший оттиск с негативов, я его пришлю незамедлительно. Искренно уважающий Вас

Юрий Миролюбов.

Р.С. Величина снимков соответствует самому размеру Дощек. По мнению здешних фотографов, это всё, что можно сделать при посредстве имеющихся негативов»

В архивах имеются 4 фотографии разных дощечек. Приводим их все с указанием в скобках архивной нумерации:

1. Фотография 1-ой дощечки (дощечка 16а)

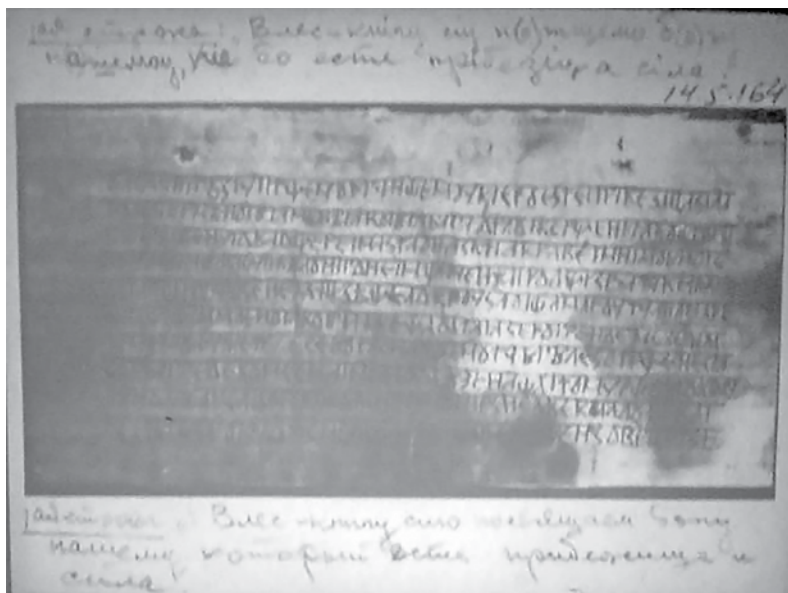


Рис. 120. Фотография дощечки 16а, полученная А. Куренковым от Ю. Миролюбова вместе с письмом от 10 января 1954 г. Как пишет Ю. Миролюбов, «фотоснимки плохого качества четырех страниц Дошек, которые я нашел в моих бумагах». Фотографии, обнаруженные в архивах, даны на рис. 120—124.

2. Фотография 2-ой дощечки (дощечка 16б)

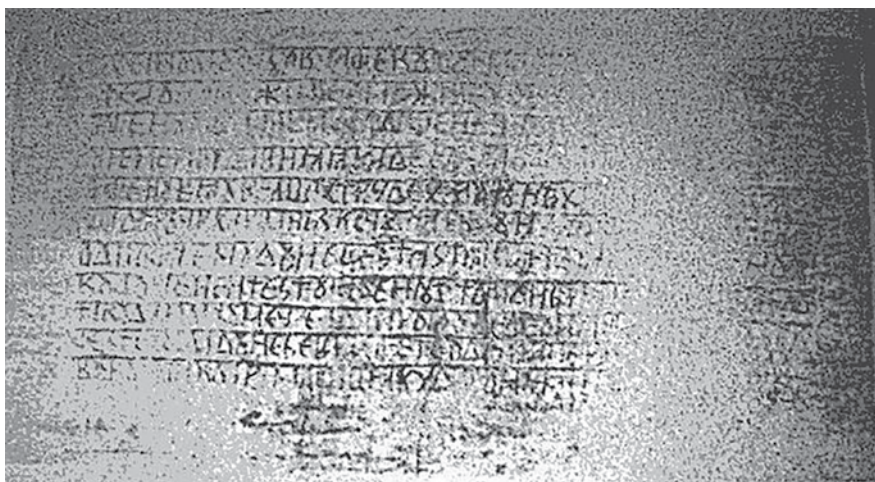


Рис. 121. Фотография дощечки 16б, полученная А. Куренковым от Ю. Миролюбова вместе с письмом от 10 января 1954 г. Как пишет Ю. Миролюбов, «фотоснимки плохого качества четырех страниц Дошек, которые я нашел в моих бумагах». Фотографии, обнаруженные в архивах, даны на рис. 120—124. Текст выше представляется неполным, как результат яркой подсветки от лампы при фотосъемке.

3. Фотография с литографии 3-й дощечки (без номера)

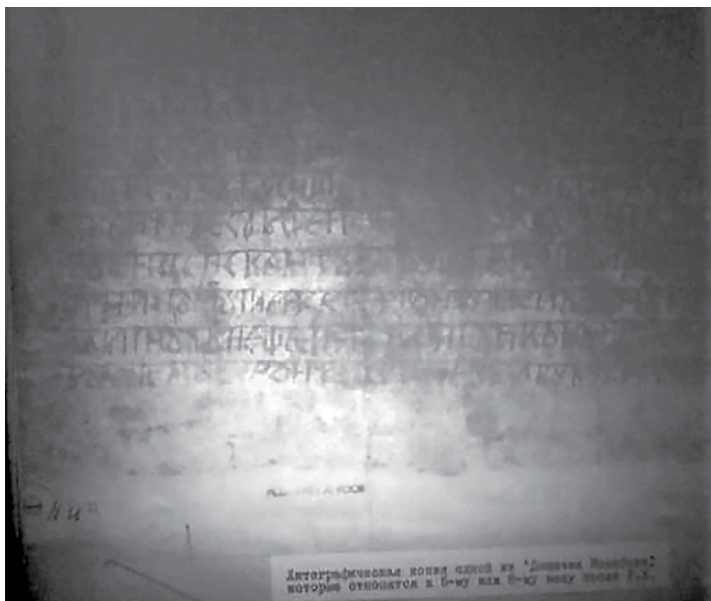


Рис. 122. Фотография дощечки (без номера), полученная А. Куренковым от Ю. Миролюбова вместе с письмом от 10 января 1954 г. Как пишет Ю. Миролюбов, «фотоснимки плохого качества четырех страниц Дощек, которые я нашел в моих бумагах». Фотографии, обнаруженные в архивах, даны на рис. 120—124.

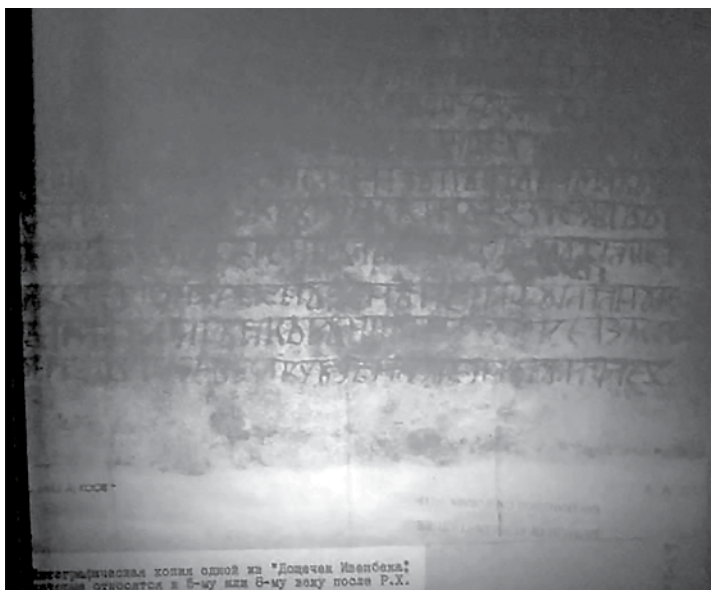


Рис. 123. Фотография дощечки (без номера), полученная А. Куренковым от Ю. Миролюбова вместе с письмом от 10 января 1954 г. Как пишет Ю. Миролюбов, «фотоснимки плохого качества четырех страниц Дощек, которые я нашел в моих бумагах». Фотографии, обнаруженные в архивах, даны на рис. 120—124.

4. Фотография 4-ой дощечки(без номера)

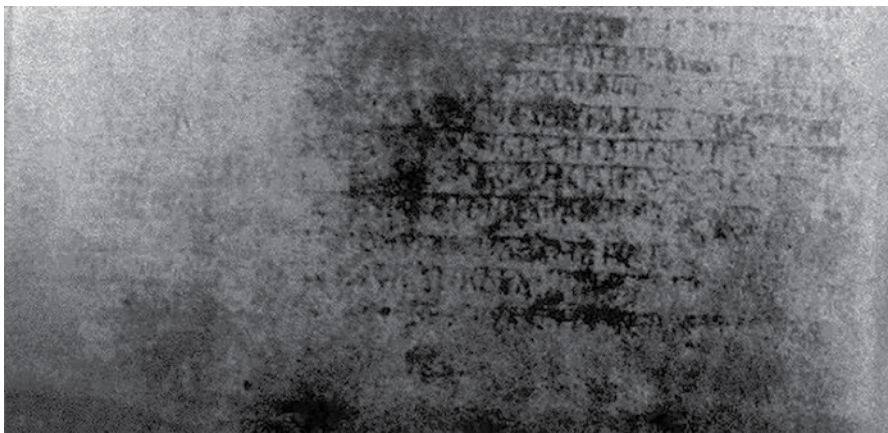


Рис. 124. Фотография дощечки (без номера), полученная А. Куренковым от Ю. Миролубова вместе с письмом от 10 января 1954 г. Как пишет Ю. Миролубов, «фотоснимки плохого качества четырех страниц Дощек, которые я нашел в моих бумагах». Фотографии, обнаруженные в архивах, даны на рис. 120—124.

Последние две фотографии (3-й и 4-ой дощечек) не имеют архивной нумерации. Сведений о том, что имеющиеся на них тексты были когда-либо кем-либо были опубликованы, найти не удалось.

Качество изображения на всех направленных Ю.П. Миролубовым А.А. Куренкову фотографиях очень плохое. Однако текст на велесовице 1-ой дощечки удалось восстановить и она (в отретушированном виде?) была опубликована в Жар-птице. Причём только при этой публикации фотографии в левом верхнем углу фото видно изображение какого-то животного, судя по всему, это стилизованное изображение собаки (см. пред. раздел).

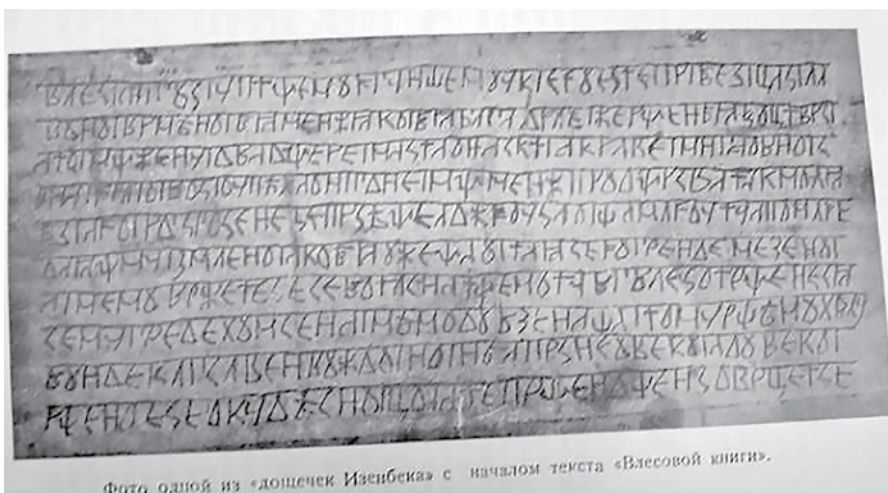


Фото одной из «дощечек Изенбека» с началом текста «Велесовой книги».

Рис. 125. Фото (или копия) дощечки 16а, направленной Ю.П. Миролубовым А.А. Куренкову и С. Лесному (Парамонову).

Отретушированная(?) фотография дощечки 16а, та же самая, но более высокого качества, была направлена Ю.П. Миролюбовым С. Лесному (Парамонову), русскому эмигранту из Австралии, который заинтересовался публикациями ВК в «Жар-птице».

Именно эту фотографию и текст на ней оценивала Л.П. Жуковская, после того как С.Лесной (Парамонов) направил копию этой фотографии в АН СССР в 1960 г. Л. Жуковская указала на ряд признаков, которые, по её мнению, свидетельствовали о том, что на данной фотографии изображена прорись влесовицей на мягком материале (на фото видны сгибы), а не на дощечке. Это заключение Л.П. Жуковской не противоречит сведениям, которые имеются в уже цитированном письме Ю.П. Миролюбова от 10 января 1954, поскольку в нём Миролюбов прямо пишет о том, что направляет А.А. Куренкову не фотографии дощечек, а «фотографии четырех страниц Дощек».

Данное изображение было не лучшим по качеству из доступных в то время. Осветленная фотография с обрезанными краями той же дощечки 16.а, подвергнутая минимальной ретушировке, была впервые опубликована в журнале «Жар-птица» в 1955г.

Фотокопия с реконструкцией. Светокопия, снятая в 1928 г. с дощечки 16.а. Оригинал без ре-



Рис. 126. Фотокопия дощечки 16а с реконструкцией. Светокопия, снятая в 1928 г. с дощечки. Оригинал без ретуши из журнала Жар-птица, февраль 1955. Источник: За Русское Дело N2/146, 2009. К 55-летию начала публикации Влесовой книги.

туши из журнала Жар-птица, февраль 1955. Источник: За Русское Дело N2/146, 2009. К 55-летию начала публикации Влесовой книги.

Данные архивов свидетельствуют, что предпринимались попытки восстановить плохо читаемый текст влесовицы, имеющийся и на других трех фотографиях.

Ниже — результаты попыток сделать светокопию и прорись по 2-ой фотографии с дощечки Фонд 10143, опись 41 (Архив А.А. Куренкова), рулон 8

6-3-2а — Литографическая копия других «Дощечек Изенбека»

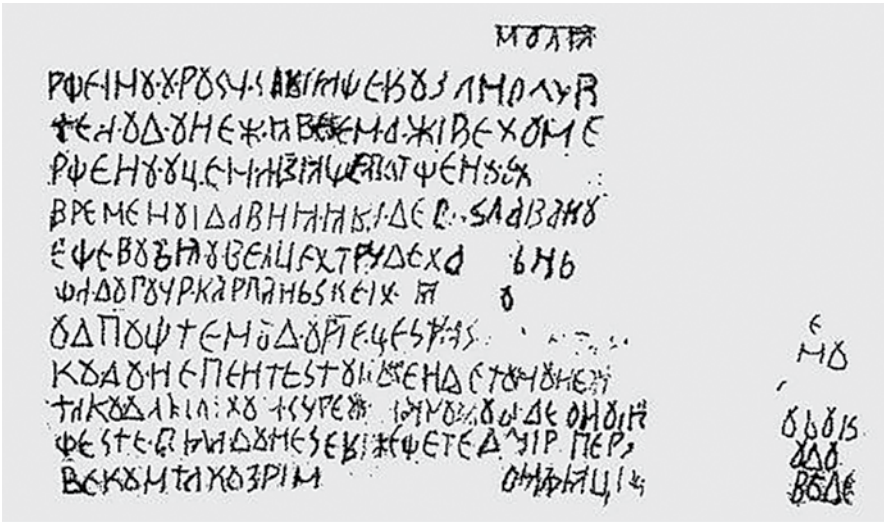


Рис. 127. Результат попыток сделать светокопию и прорись по фотографии с дощечки 166, сохранившиеся в архиве (Фонд 10143, опись 41 (Архив А.А. Куренкова), рулон 8, 6-3-2а – Литографическая копия других «Дощечек Изенбека»).

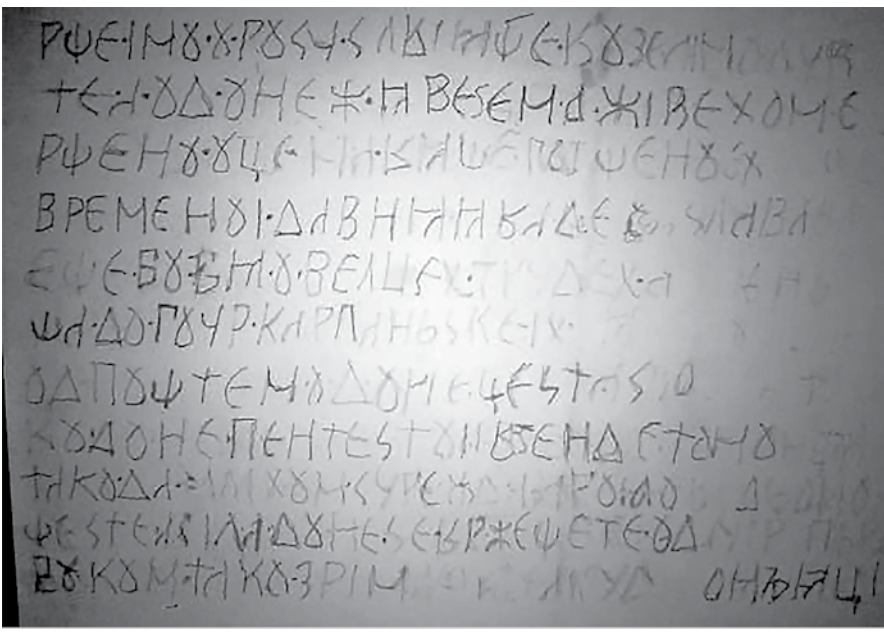


Рис. 128. Результат попыток сделать светокопию и прорись по фотографии с дощечки 166, сохранившиеся в архиве (см. рис. 127)

Вот ещё попытка сделать светокопию с той же фотографии дощечки 166, результат которой также сохранился в архиве:

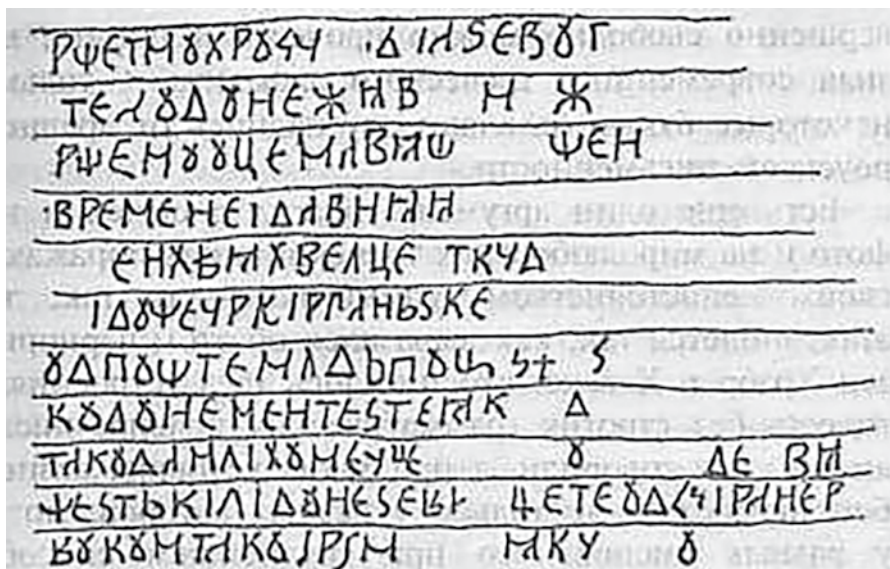


Рис. 129. Образец начертания букв на дощечке 16б

Текст с указанных прорисей и светокпии дощечки 16б не проходил транслитерации, т.е. не был переведён на русский алфавит при жизни Ю.П. Миролюбова. Этот текст, известный только по фотографии, прорисям и светокпиям с неё использовался для перевода ВК некоторыми переводчиками, например, Д.М. Дудко.

Считается, что тексты 16а и 16б являются двумя сторонами одной дощечки под номером 16.

Попытки восстановить текст на 3-й фотографии (с литографии) судя по всему, к успеху не привели и, насколько можно судить, этот текст нигде и никем не использовался. В архиве имеются две фотографии с литографии, одна из них больше размером, другая меньше, но это одна и та же фотография. Фрагменты текста с этой фотографии при переводах никем из известных нам переводчиков не использовались.

Имеются несколько попыток восстановить текст с 4-ой фотографии. Светокпия:

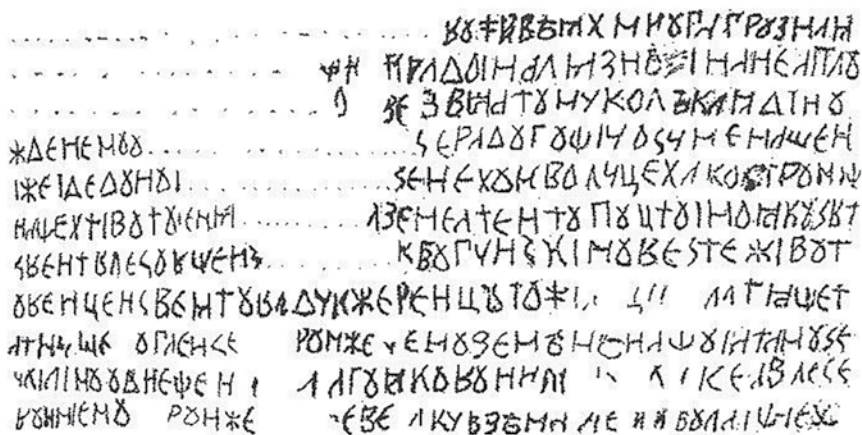


Рис. 130. Попытка восстановления текста дощечки с 4-й фотографии. Светокпия.

Ручная прорись с той же 4-ой фотографии:

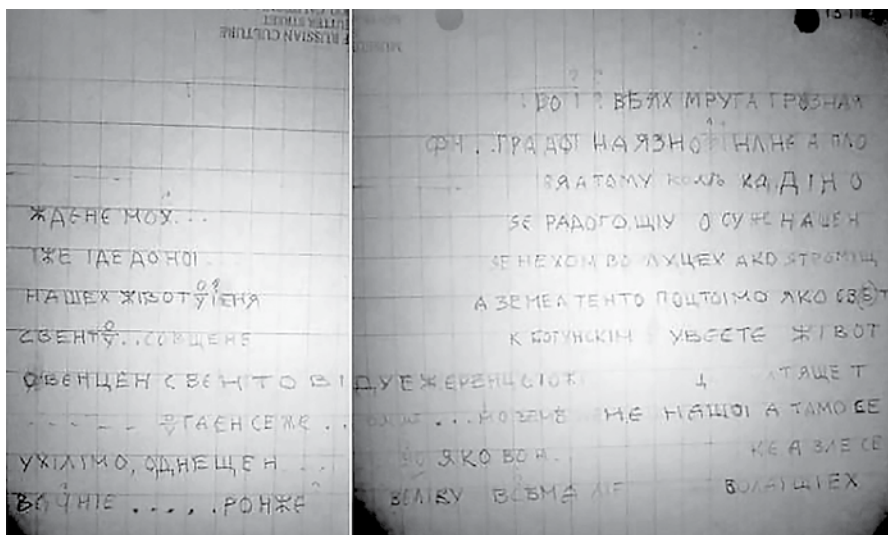


Рис. 131. Ручная прорись с 4-й фотографии.

Пока не удалось выяснить, использовал ли кто-нибудь из переводчиков восстановленный лишь частично текст на велесовице с 4-ой фотографии. Во всяком случае, его не использовали ни Ю.П. Миролюбов с А.А. Куренковым при публикациях в «Жар-птице», ни С. Лесной (Парамонов), ни другие ранние переводчики ВК, например, А. Соловьёв.

Таким образом, в архивах всего имеются 4 фотографии. Ни на одной из этих фотографий собственно дощечек подлинника не видно, хотя велесовица на фотографиях просматривается. Сам Ю.П. Миролюбов в своём письме от 10.01.54, как указывалось выше, пишет о фотографиях «четырёх страниц Дощек», а не о фотографиях дощечек. Поэтому само слово «дощечки» мы здесь употребляем в соответствии с принятыми условиями, а не потому, что на фотографиях имеются несомненные изображения именно дощечек подлинника ВК.

Прорисовка фрагментов с дощечек и осколков, помимо указанных выше, и работа над ними. Музей русской культуры (Сан-Франциско).

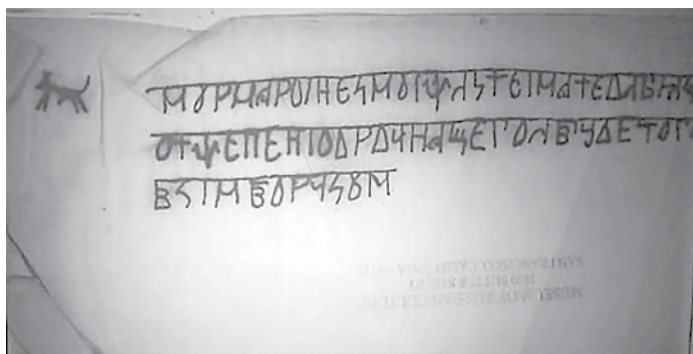


Рис. 132. Прорисовка фрагментов с дощечек и осколков и работа над ними. Музей русской культуры (Сан-Франциско).

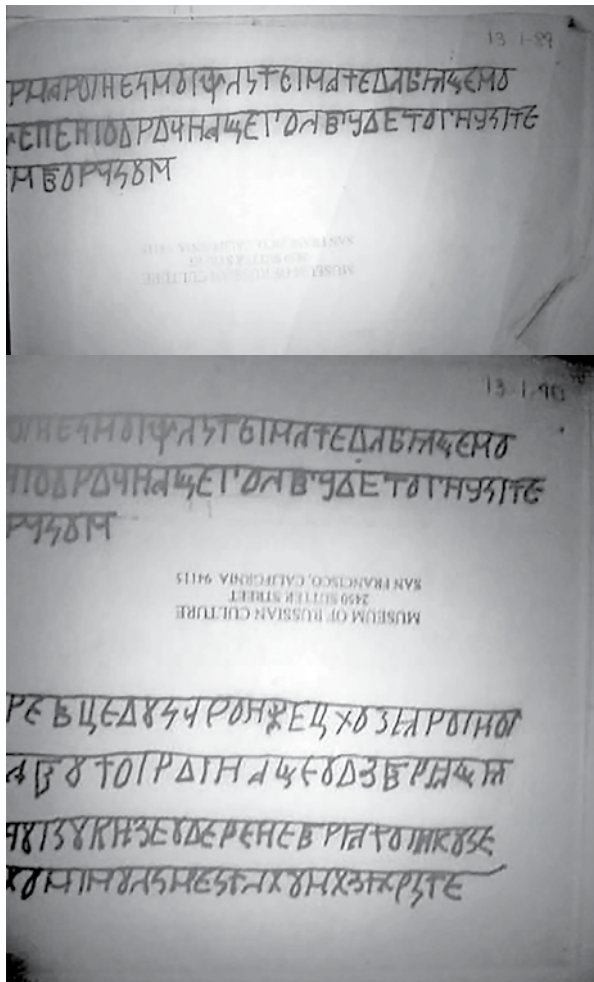


Рис. 132. Прорисовка фрагментов с дощечек и осколков и работа над ними. Музей русской культуры (Сан-Франциско).

На первый взгляд, дано зеркальное изображение текста. На самом деле штамп в середине стоит с обратной стороны листа, и просвечивается за счёт нижней подсветки фотостата. Этот же текст имеется на последнем снимке ниже и относится к дощечке III-38.б, осколки.

Других фотографий с текстами на влесовице в архивах нет. Нет в архивах и негативов, о которых писал Ю.П. Миролюбов в своём письме А.А. Куренкову от 10 января 1954. Каких-либо попыток сделать новые фотографии с негативов, о которых писал Ю.П. Миролюбов, никем и никогда не предпринималось. Во всяком случае, каких-либо новых фотографий с негативов, которые были у Ю.П. Миролюбова в момент отправления письма 10 января 1954, до сегодняшнего дня никем представлено не было.

Если и встречаются в популярной или научной литературе ещё какие-то фотографии дощечек или какие-то прорисы с фотографий, то можно с определенностью утверждать, что это:

- новодел энтузиастов ВК (такие фотографии имеются в большом количестве, есть и цветные фотографии, на которых хорошо видны и сами дощечки и даже можно определить материал, из которого дощечки сделаны, кстати, материалы весьма разнообразные)

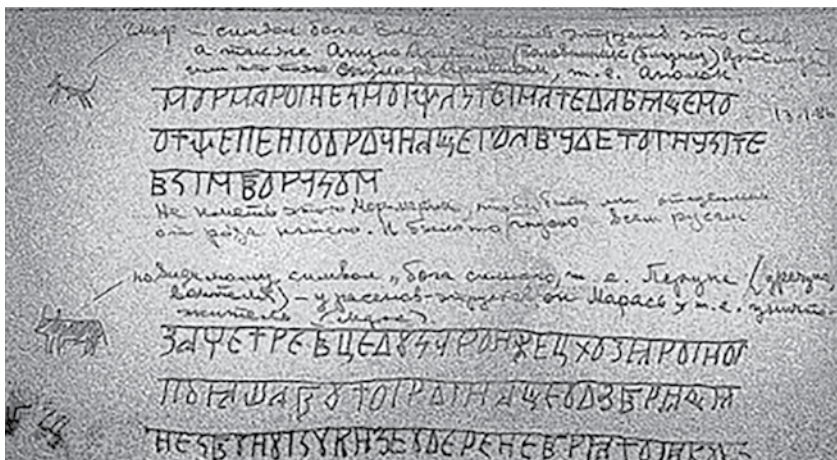


Рис. 136. Записки к транслитерации ВК.

- воспроизведение какой-то прориси или светокопии с указанных 4-х фотографий (и только с них)

Остановимся на этих, наиболее известных репродукциях дощечек 16а и 16б.

Репродукции дощечек 16а и 16б

Приведем соответствующий текст (в сокращенном виде) с сайта

<http://www.adfontes.veles.lv/visitore/veles-book.htm>

Что же мы имеем сегодня из первоисточников? Во-первых, две фотографии с аверса и реверса дощечки П 16. Первая фотография с аверса впервые была опубликована А. Куром в январе 1955 года в журнале «Жар-птица» и многократно переиздавалась. Наиболее чёткую копию издал С. Ляшевский в книге «История христианства...». В архиве С. Ляшевского сохранилась также копия с реверса, её впервые издал Н.Ф. Скрипник, но ему достался очень плохой отпечаток. Более ясный был скопирован П. Соколовым и впервые издан В. Штепой в журнале «Fakts» («Факты») №2 (VI, 1988). И всё же полный и наиболее ясный оригинал сохранился до наших дней в качестве ретушированного снимка, выполненного, возможно, ещё Ф.А. Изенбеком. Несколько негативов с этой стороны, несмотря на скверное качество, позволяют и сейчас полностью реставрировать текст дощечки. Копии с негативов (20-х и 30-х годов XX века) были сделаны в 2003 году по заказу Стенфордского университета и ныне они переправлены в различные архивы мира, в том числе в Государственный архив РФ в Москве (фонд 10143, оп. 41, 47, 80.). Также сохранились прориси с 2 дощечек (и 3 осколков) самого Миролюбова или Изенбека. Они находятся в Музее русской культуры (Сан-Франциско), а копии-микрофильмы в Госархиве РФ (Москва). В Госархив РФ были переданы микрофильмы с большинства копий дощечек самого Миролюбова. А также сводные копии исследователей (прежде всего Куренкова), основывавшихся на имевшихся в их руках документах. Различить сейчас что из них есть оригинал-первоисточник, а что копия непросто, но вполне возможно. К тому же, к несчастью, в архиве П.Т. Филиппева, журналиста из «Жар-птицы», наряду с оригиналами-первоисточниками, в том числе фотокопиями, оказались и его интерпретации «тёмных мест» текстов ряда «дощек». Подобное вольное обращение с источником вызвало активный протест Ю.П. Миролюбова, высказанный им 15 марта 1969 г. на заседании Музея русской культуры. Эти интерпретации не были напечатаны из-за того отзыва, что вызвало со стороны Филиппева несправедливые нападки на семью Ю.П. Миролюбова. Все

эти документы есть в архиве, но к ним нужно подходить с осторожностью. Первоисточники есть также в издании Н.Ф. Скрипника (с двух страниц рукописной копии дощечек 31, 32 и 33). Сия копия была прислана в Россию (в ИНИОН). Также мы имеем ксерокопию с машинописной копии, которую Ю.П. Миролюбов посылал А. Куру. Эту копию нашла госпожа Ж. Миролюбова, приехавшая в Калифорнию, когда разбирала вместе с Любой, дочерью А. Кура, архив её покойного отца. Эту копию размножил Н.Ф. Скрипник. Также мы имеем очень ценную копию (с копии) из архива отца С. Ляшевского. Откликнувшись на просьбу А. Асова, эту копию прислала Жанна Миролюбова при посредстве директора Института мировой литературы Ф.Ф. Кузнецова в 1994 году. Эта копия ценна тем, что её Ляшевский сверил непосредственно с рукописной копией. Причём оказалось, что в ней содержатся нигде и никогда не публиковавшиеся крупные отрывки текстов из двух дощечек. Она содержит также все приписки, сделанные в рукописной копии Ю.П. Миролюбовым, касающиеся качества дощечек, способа письма, что и как он клеивал и проч., что значительно облегчает работу с текстами и уточняет во многих случаях перевод. Этой копии нет в Музее русской культуры и в Госархиве РФ.

Итак, в наличии имеются (или отсутствуют) следующие материалы:

1. дощечки «Велесовой книги» пока считаются утраченными и их наличие выявить к данному времени (ноябрь 2014 г.) не удалось;
2. фотографии с аверса и реверса, сделанные с дощечки П 16. В наличии имеется негатив¹, с которого сделано 10 фотографий² и которые разошлись по разным архивам. Для сравнительного анализа приводим несколько разных вариантов.

(П 16.а)



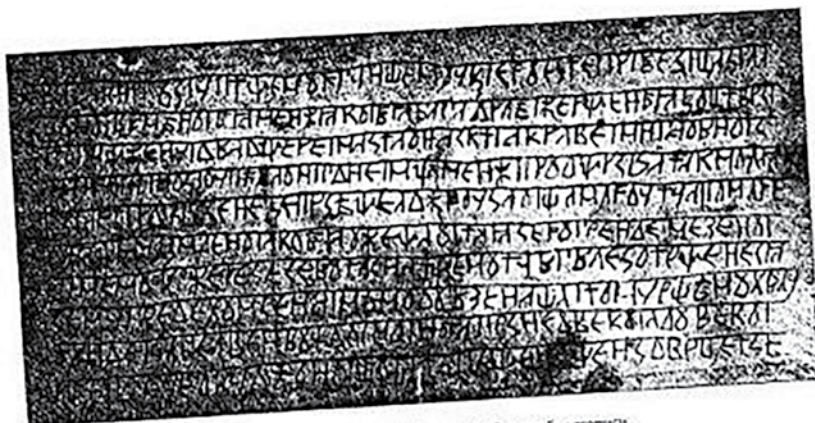
Рис. 137. Вариант фотографии (или ретушированной копии) дощечки 16а

¹ Скорее всего, негатив не сохранился, хотя имеются сведения, что оригиналы фотографий и негативы находятся в Музее русской культуры (Сан-Франциско, США). Копии-микрофильмы в Государственном архиве РФ г. Москва (ф. 10143, оп. 80, пул. 16, кадр 296 и др.). <http://forum.rodnovery.com/index.php?showtopic=345&st=140>
http://www.esaul.net/uploads/posts/2013-03/1364567913_velesova-kniga-skachat.jpg

Нет сомнений, что ретушь делалась прямо по фотографиям, потом отретушированная фотография переснималась.

² См. предыдущее примечание. Скорее всего, авторов ретуширования было несколько, и каждый корректировал неясный текст по-своему, отсюда расхождения в некоторых буквах.

Вариант, воспроизведенный О.В. Твороговым в работе «Влесова книга», с подписью «Текст дощечки 16 — единственный опубликованный снимок».



Фотография одной из 40 дощечек Велесовой летописи

Рис. 138. Вариант фотографии (или ретушированной копии) дощечки 16а



Рис. 139. Вариант, воспроизведенный О.В. Твороговым в работе «Влесова книга», с подписью «Текст дощечки 16 — единственный опубликованный снимок».

Попытка прочесть обратную сторону в то время была возможной по имеющейся прориси 16.б, представленной ниже, на рис.2. Текст выше представляется неполным, как результат яркой подсветки от лампы при фотосъемке.

Дощечка 16.б (не полная прорись). Фото из Музея Русской Культуры в Сан-Франциско.

Имеются фотографии-реставрации, сделанные с дощечки 16 (аверс 16.а и реверс 16.б), которые ранее были известны с обрезанными краями.

Дощечка 16.а (аверс) и 16.б (реверс 16.а) Реставрация, сделанная (вероятно) по снимкам в 20—30 -х годах XX века Ф.А. Изенбеком и Ю.П. Миролубовым в Брюсселе. Оригиналы фотографий и негативы находятся в Музее русской культуры (Сан-Франциско, США). Копии-микрофильмы в Государственном архиве РФ г. Москва (ф. 10143, оп. 80, рул. 16, кадр 296 и др.)

<http://forum.rodnovery.com/index.php?showtopic=345&st=140>

http://www.esaul.net/uploads/posts/2013-03/1364567913_velesova-kniga-skachat.jpg

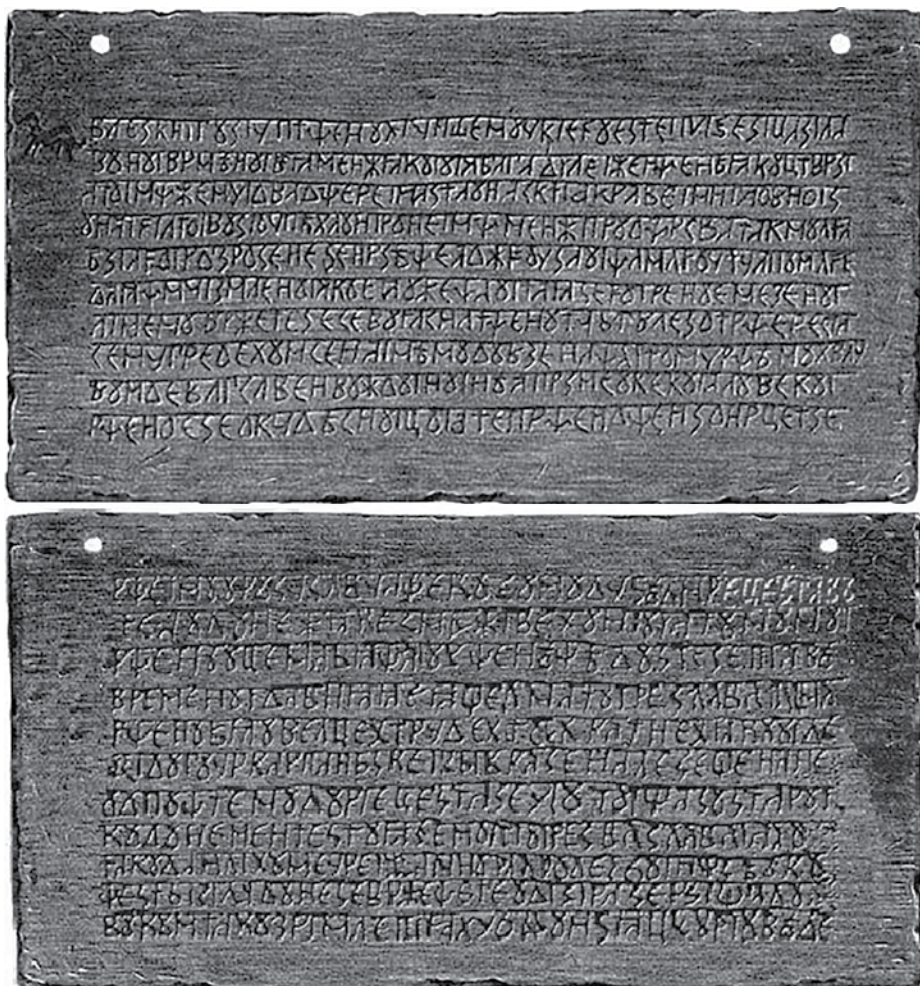


Рис. 141. Дощечка 16.а (аверс) и 16.б (реверс 16.а) Реставрация, сделанная (вероятно) по снимкам в 20—30-х годах XX века Ф.А. Изенбеком и Ю.П. Миролюбовым в Брюсселе. Оригиналы фотографий и негативы находятся в Музее русской культуры (Сан-Франциско, США). Копии-микрофильмы в Государственном архиве РФ г. Москва (ф. 10143, оп. 80, рул. 16, кадр 296 и др.)

Некоторые исследователи видят в фигурке (в левом верхнем углу) собаку, некоторые полагают, что это одногорбый верблюд.

В доступе также есть несколько вариантов с нанесением ретуши для лучшей читаемости, в чёрно-белом варианте, а также цветной вариант:

Чёрно-белый вариант дощечки 16.а

Цветной вариант дощечки 16.а

Предварительные исследования четырех фотографий, приведенных выше, показывают, что все они сделаны с одного исходного оригинала и были подвержены ретушировке текста для лучшей читаемости, что не исключает, а скорее допускает авторское видение самых плохо читаемых и воспроизводимых букв. С этой проблемой пришлось столкнуться при работе с самим текстом.

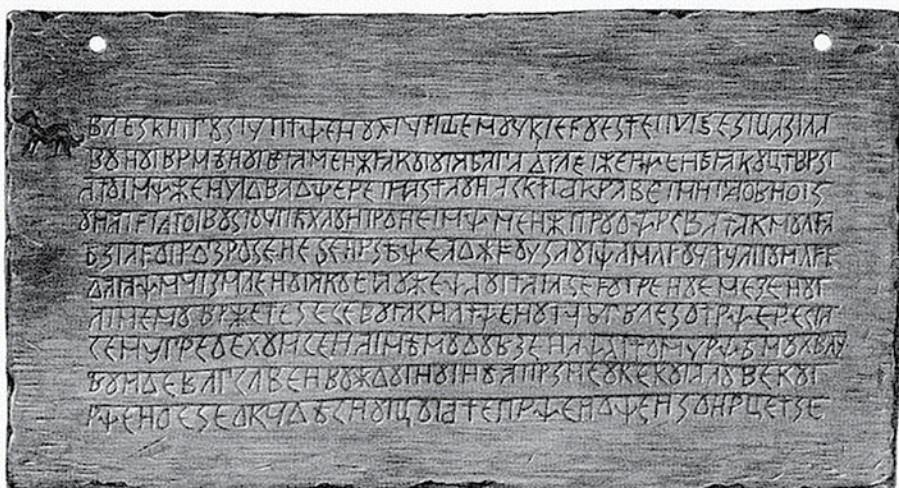


Рис. 142. Чёрно-белый вариант дощечки 16.а

Дощечка из «Велесовой книги», II 16, аверс



Реставрация, сделанная по снимкам, сделанным в 20-30-х годах XX века Ф.А. Изенбеком и Ю.П. Миролобовым в Брюсселе. Оригиналы фотографий и негативы находятся в Музее русской культуры (Сан-Франциско, США). Копии-микрочернофильмы в Государственном архиве РФ г. Москва (ф. 10143, оп. 80, рул. 16, кадр 296 и др.)

Следует отметить, что обычно это не сильно влияло на содержание текста, и «авторские видения» при внимательном изучении текста легко отслеживаются.

В литературе и в Интернете есть фотографии дощечек, вызывающих сомнения, особенно в отношении изложенной при них информации. К таким фотографиям можно отнести дощечку, изображённую на следующем рисунке. Автор, выложивший данную информацию в декабре 2013 года, утверждает, что это дощечки Книги Велеса из храмовой библиотеки Древнего Новгорода. Однако нигде не удалось найти соответствующего свидетельства. На снимке хорошо видно, что вторая его часть (16.б) практически повторяет прорись, приведенную выше.

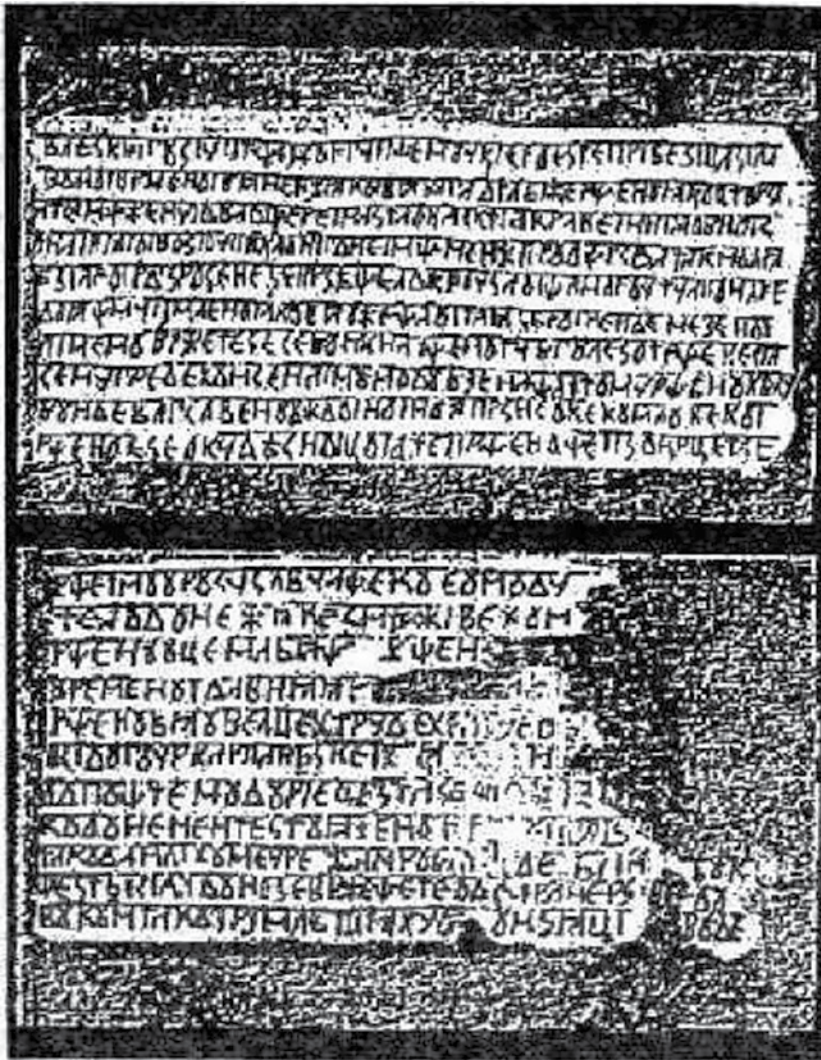


Рис. 144. В литературе и в Интернете есть фотографии дощечек, вызывающих сомнения, особенно в отношении изложенной при них информации. К таким фотографиям можно отнести дощечку, изображённую на следующем рисунке. Автор, выложивший данную информацию в декабре 2013 года, утверждает, что это дощечки Книги Велеса из храмовой библиотеки Древнего Новгорода. Однако нигде не удалось найти соответствующего свидетельства. На снимке хорошо видно, что вторая его часть (16.б) практически повторяет прорись, приведенную выше.

По утверждению автора «Дощечки «Книги Велеса» из храмовой библиотеки Древнего Новгорода, которая в XI веке была вывезена во Францию королевой Анной Ярославной. В начале XIX века библиотека якобы вернулась в Россию и была приобретена А.И. Сулакадзевым, и затем дощечки были найдены Изенбеком в 1919 г. в усадьбе Неклюдовых-Задонских и вывезены в Бельгию, где были скопированы историком Ю.П. Миролюбовым. Даны лицевая и обратная стороны дощечки П 16, якобы согласно фотографиям, сделанным Ю.П. Миролюбовым»

<http://www.mifologija.ru/slavan/begin.shtml>

К подобной информации следует относиться с осторожностью. Сейчас, когда собран весь необходимый материал по данной дощечке №16, можно показать разбивку текста с обеих её сторон и получить более полную информацию о её содержании.

Варианты прорисовки текста¹ дощечки П 16.б

Фонд 10143, опись 41 (Архив А.А. Куренкова), рулон 8

6-3-2а — Литографическая копия «Дощечек Изенбека».

Также кроме помещенных выше в статье фрагментов на влесовице, в письмах Миролубова, и текстов влесовицы на фотографиях, в архивах нет никаких других исходных текстов на влесовице. Все иные тексты на влесовице, которые можно ныне встретить в литературе, являются:

- либо реконструкцией влесовицы (т.е.обратной транслитерацией текста с русского шрифта на влесовицу) кем-то из переводчиков (такую реконструкцию осуществлял ещё Ребиндер, делают такую реконструкцию и современные переводчики, например Максименко Г.З.)
- либо это копии уже известных текстов на влесовице из писем Миролубова (такие копии в архивах имеются).

Иные исходные материалы ВК:

Исследователь и переводчик ВК Д.М. Дудко пишет о своём переводе ВК:

«В основу перевода положен текст (преимущественно машинописный) из архивов Ю.П. Миролубова и А.А. Куренкова, опубликованный Н.Ф. Скрипником и О. В.Твороговым. Традиционная нумерация «дощечек» установлена Ю.П. Миролубовым. При этом номерами 4, 6, 7, 17, 24 обозначены связки, соответственно, из 2, 4, 5, 2 и 2 дощечек. Буквами от «а» до «з» обозначены лицевые и оборотные стороны дощечек. Дощечка 20 — собрание разрозненных обломков. Дощечка 27 также найдена в обломках, но дает связный текст. Дощечки 5б («осколки»), 8 (2), 8 (3) и 8 (27)продолжают, соответственно, тексты дощечек 4г, 2, 3 и 27. Всего, таким образом, сохранились тексты 50 дощечек и 24 отдельных обломков. Еще 2 фрагмента приведены в работе Ю.П. Миролубова «Русская мифология»

Следует понимать, что под текстами дощечек Дудко понимает цельные тексты, которые расположены на одной из сторон дощечки.

Когда Д.М. Дудко пишет о преимущественно машинописном тексте ВК, то это означает, что из 50 цельных текстов дощечек и 26 их фрагментов, насчитанных Дудко, собственно тексты с основой на влесовице оказались только у двух цельных текстов: 16а и 16б.Оба этих текста и прориси с них уже известны нам по 1-ой и 2-ой фотографиям и прорисям с них, приведенных в настоящей статье. Остальные исходные тексты ВК являются машинописной транслитерацией, частью тексты сплошные, частью разбиты на слова. Тексты дощечек 31 (историческая часть), 32 и 33 представляют собой рукописную транслитерацию. Никакой основы на влесовице они не имеют, за исключением уже упомянутого фрагмента дощечки 38б.

Машинописные исходные тексты ВК

В Государственный архив РФ были переданы микрофильмы с большинства копий дощечек самого Ю.П. Миролубова, а также сводные копии исследователей (прежде всего А.А. Куренкова), основывавшихся на имевшихся в их руках документах. Из их машинописных «копий», интер-

¹ Из архива протоиерея Ляшевского (приведена в книге Скрипника «Влес книга», Ч.УІ,УІІ, Лондон-Гаага, 1972, 1975).

претаций текстов предположительно набранных Миролюбовым, либо Куренковым, или кем-то другим, насчитывается 77 текстов с 38 дощечек и 11 обломков. Представляем некоторые из них.

***5-9-4 (Лист 2-3; 3.а-II; 4.а-II)

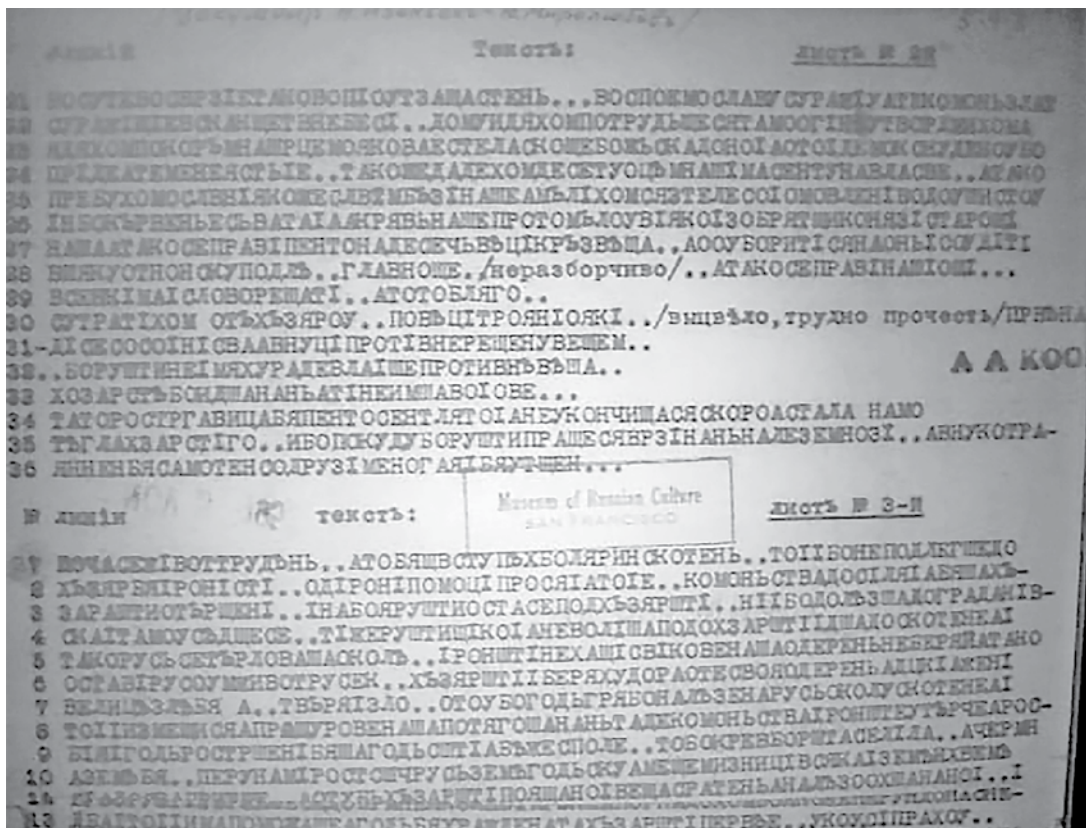


Рис. 145. Копия микрофильма с копий дощечек Ю.П. Миролюбова в Государственном архиве РФ. Там же находятся сводные копии исследователей (прежде всего А.А. Куренкова), основывавшихся на имевшихся в их руках документах. Из их машинописных «копий», интерпретаций текстов предположительно набранных Миролюбовым, либо Куренковым, или кем-то другим, насчитывается 77 текстов с 38 дощечек и 11 обломков.



(4.а-II продолжение)

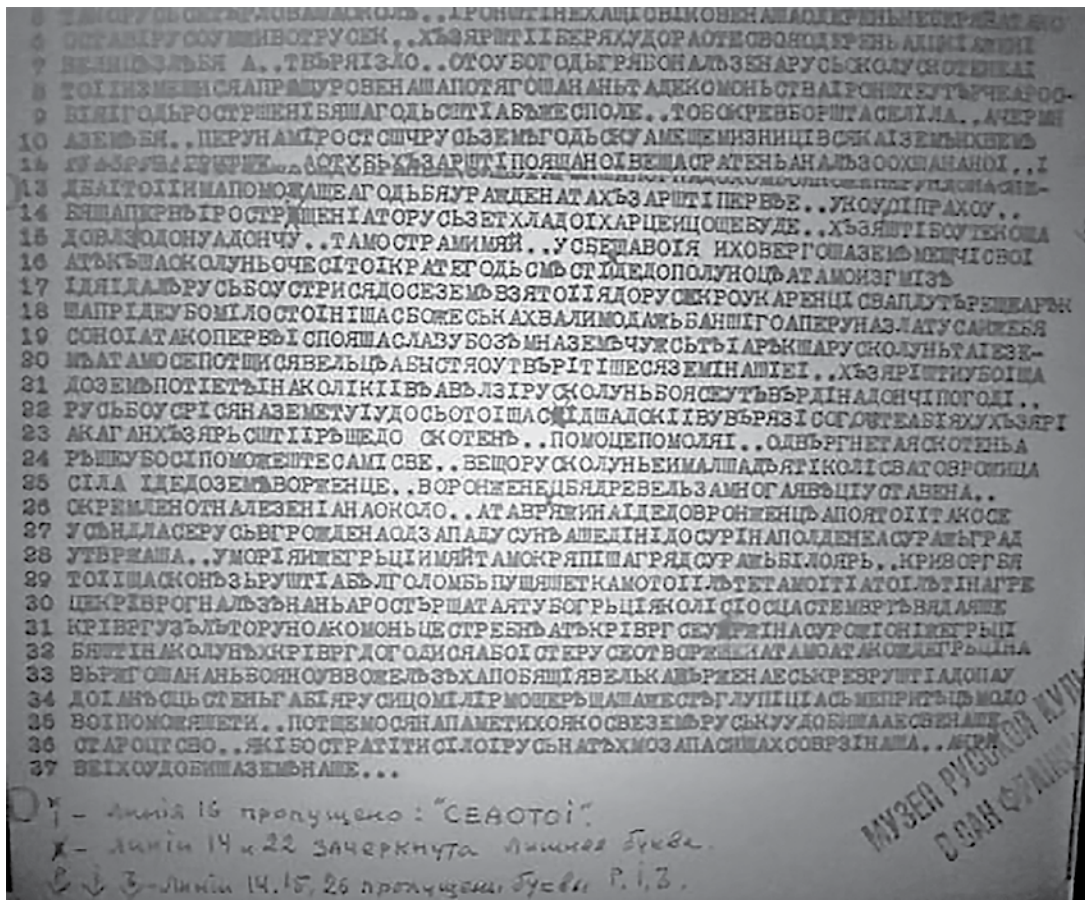


Рис. 146. Копия микрофильма с копий дощечек Ю.П. Миролло-бова в Государственном архиве РФ (см. рис. 145).



***5-9-22 (4.6-II + осколки)

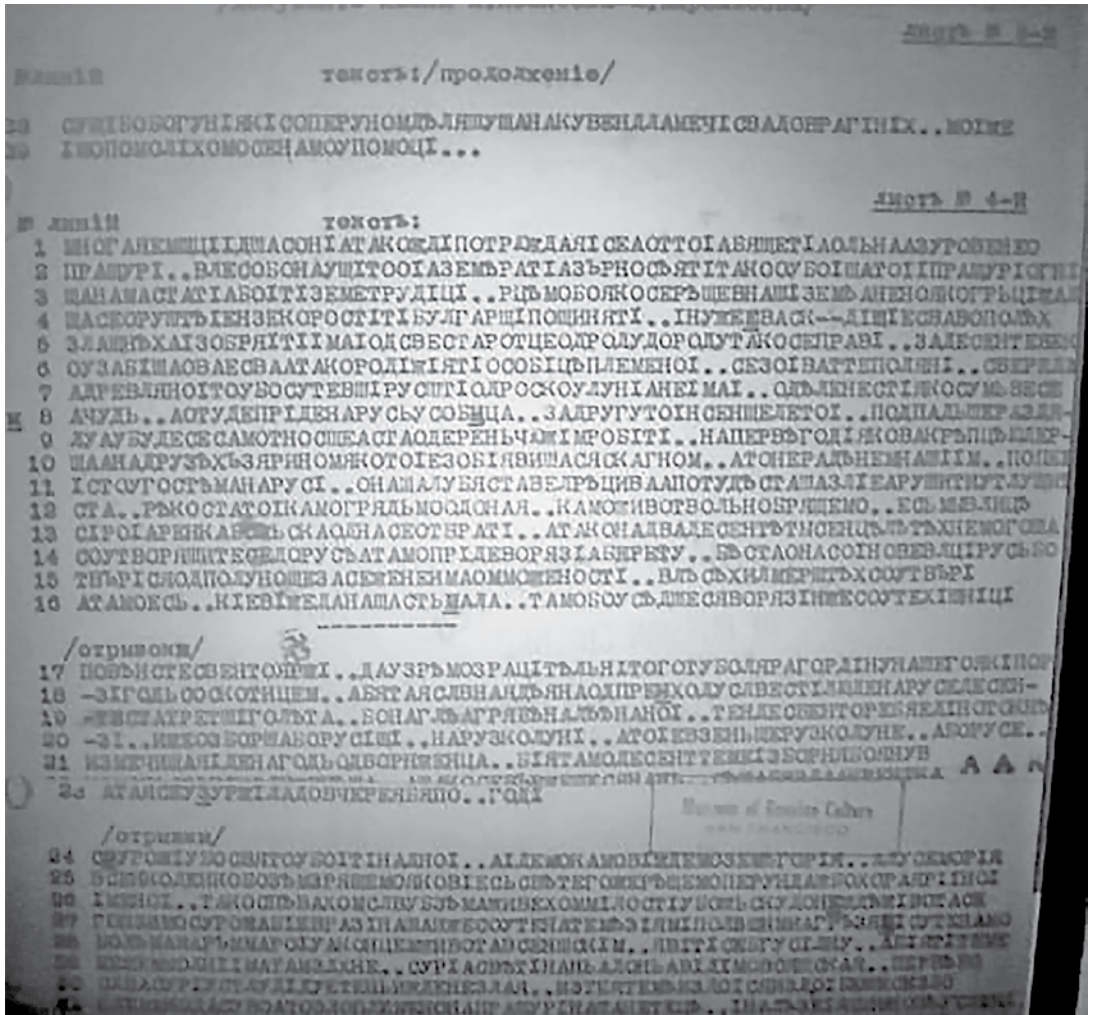


Рис. 147. Копия микрофильма с копий дощечек Ю.П. Миролюбова в Государственном архиве РФ (см. рис. 145).



(отрывки 4.г-II; далее лист 5)

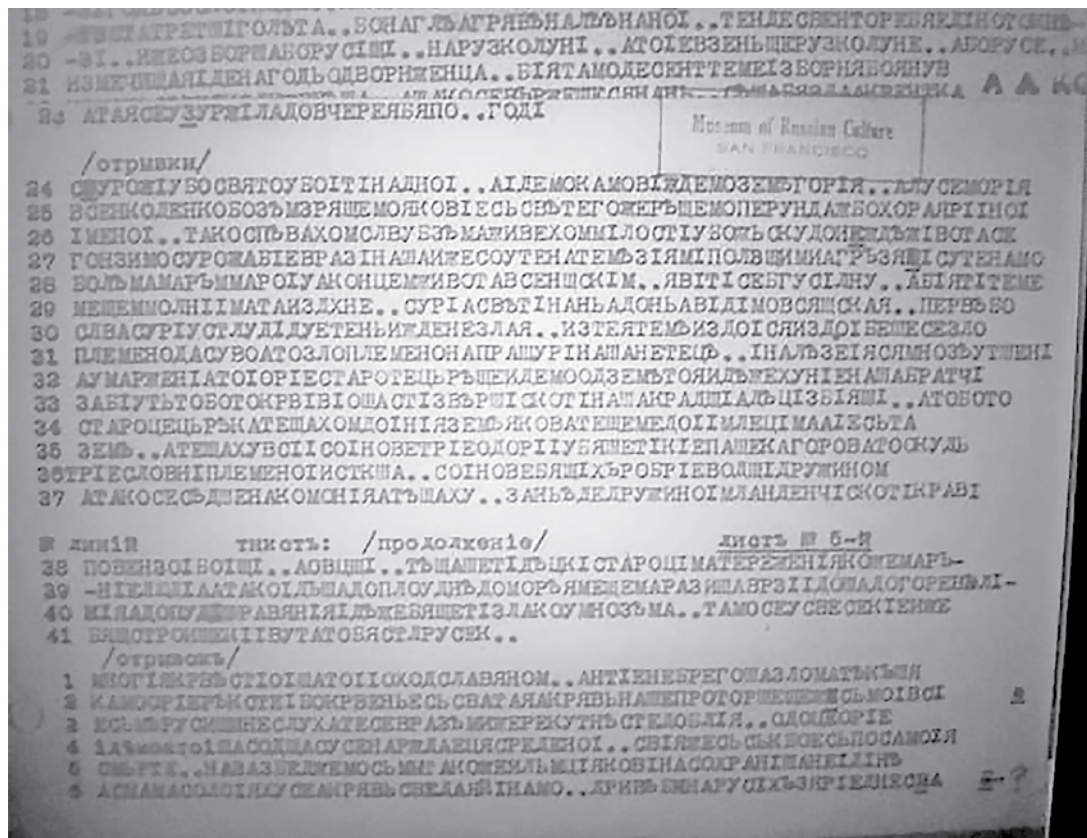


Рис. 148. Копия микрофильма с копий дощечек Ю.П. Миролло-бова в Государственном архиве РФ (см. рис. 145).



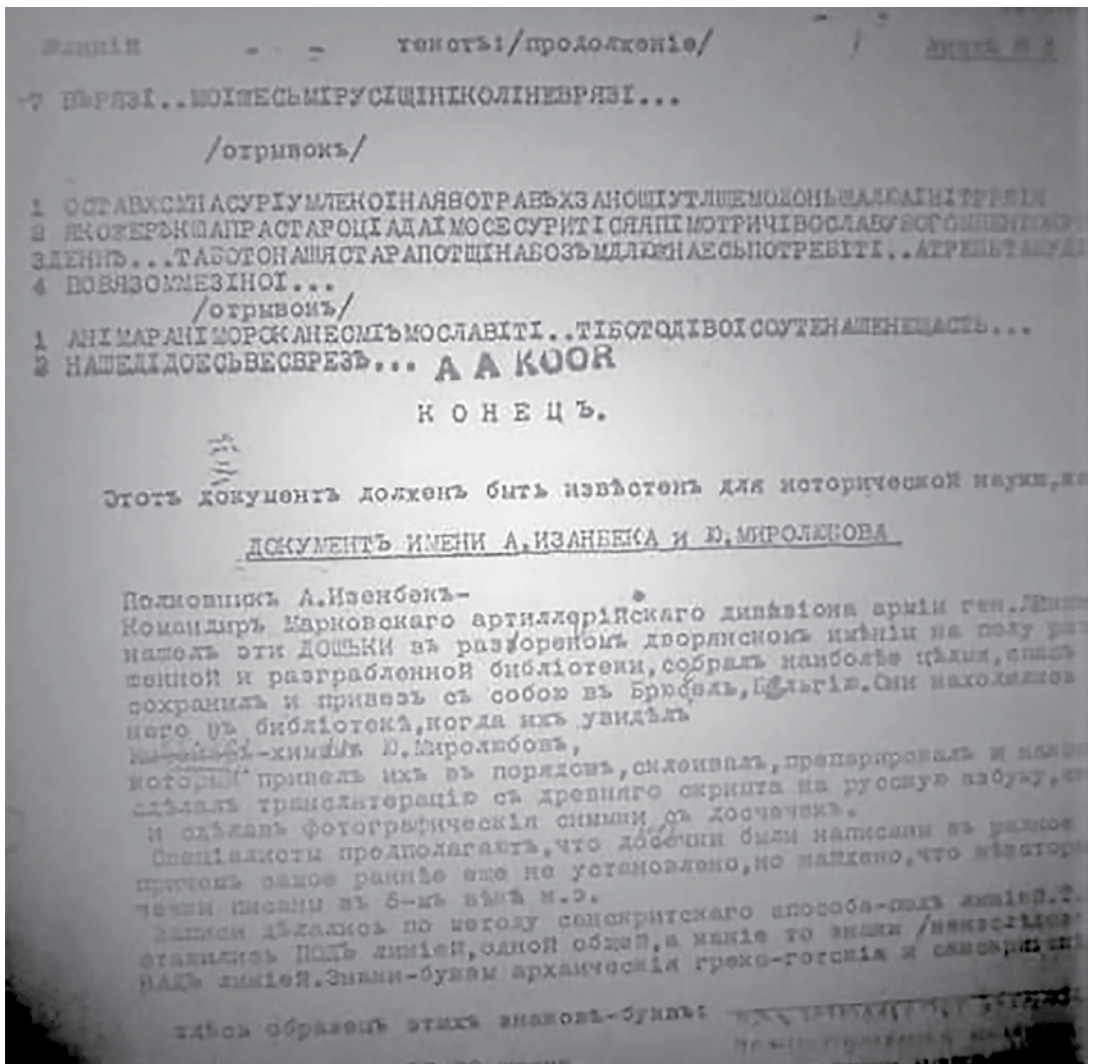


Рис. 149. Транслитерация дощечки 5б, после которой стоит «КОНЕЦЪ», и
 далее — «Этот документ должен быть известен для исторической нау-
 ки, как ДОКУМЕНТ ИМЕНИ А. ИЗЕНБЕКА и Ю. МИРОЛЮБОВА. 14-5-
 60. Лист 5. Есть еще Лист 5 (14-5-54 см. ниже) где только одна подпись А.
 Кура — уч. этимолог и историк (т.е. версия документа более ранняя)



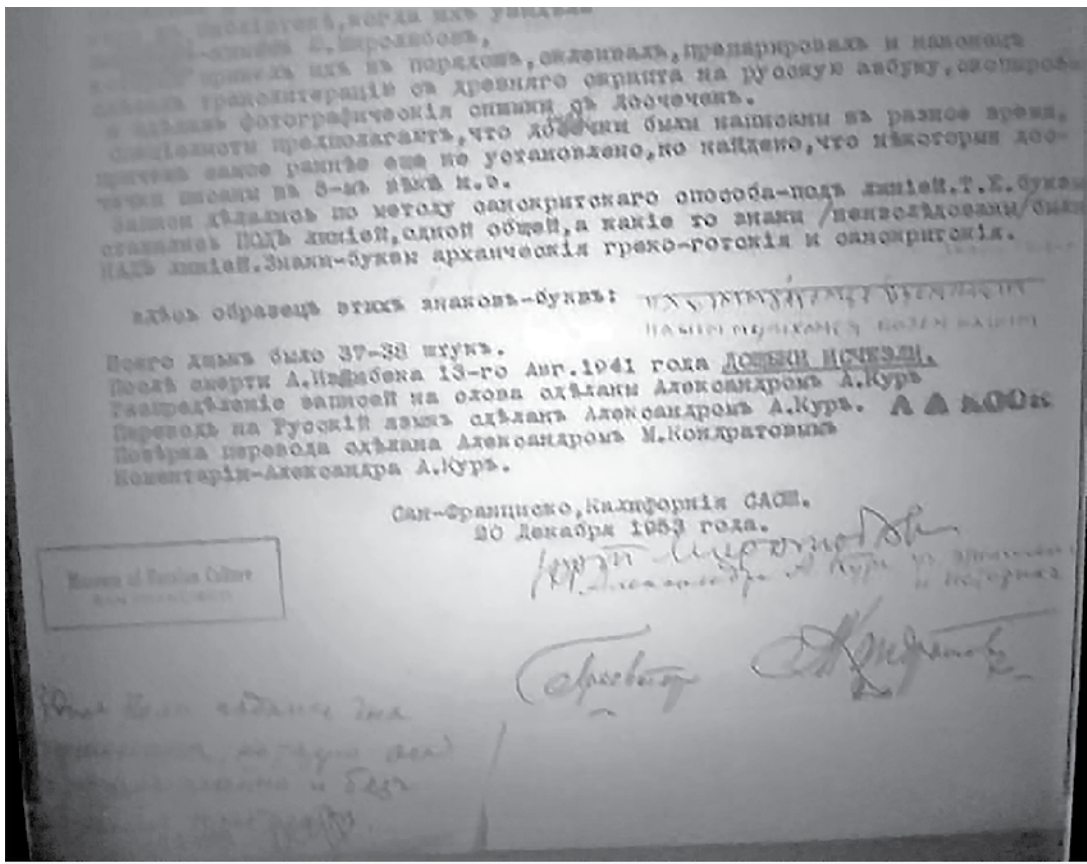


Рис. 150. Письмо за подписью Ю. Мирялобова от 20 декабря 1953 г., в котором сообщается — «Всего дощек было 37—38 штук».



Фонд 10143, опись 80 (Архив П.Т. Филиппева), рулон 16

***14-5-60 (Лист 5. Есть еще Лист 5 (14-5-54 см. ниже) где только одна подпись А. Кура — уч. этимолог и историк (т.е. версия документа более ранняя))

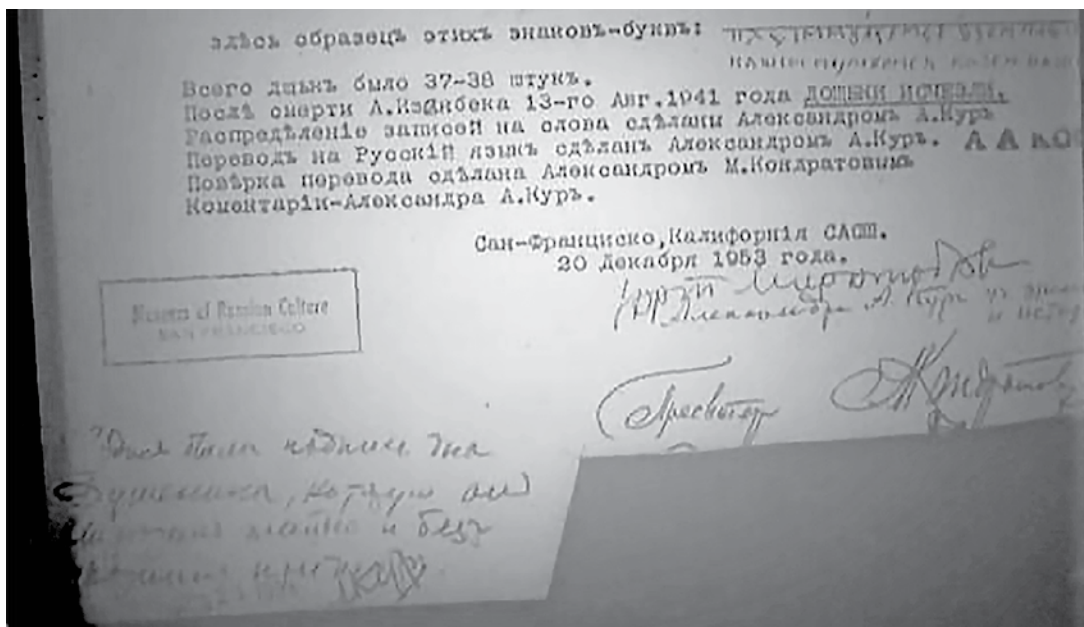


Рис. 151. Фонд 10143, опись 41 (Архив А.А. Куренкова), рулон 7 (см. рис. 150)

Фонд 10143, опись 41 (Архив А.А. Куренкова), рулон 7

***5-9-17 (вверху заголовок: Краткие отрывки из осколков разных дощечек А. Изенбека. Док. 9). Этот документ также см. в архиве П. Филиппева, опись 80, рулон 14, кадр 13-1-112) Первоисточники есть также в издании Н.Ф. Скрипника (с двух страниц рукописной копии дощечек 31, 32 и 33). Копия была прислана в Россию (в ИНИОН). Также мы имеем ксерокопию с машинописной копии, которую Ю.П. Миролубов посылал А. Куру.



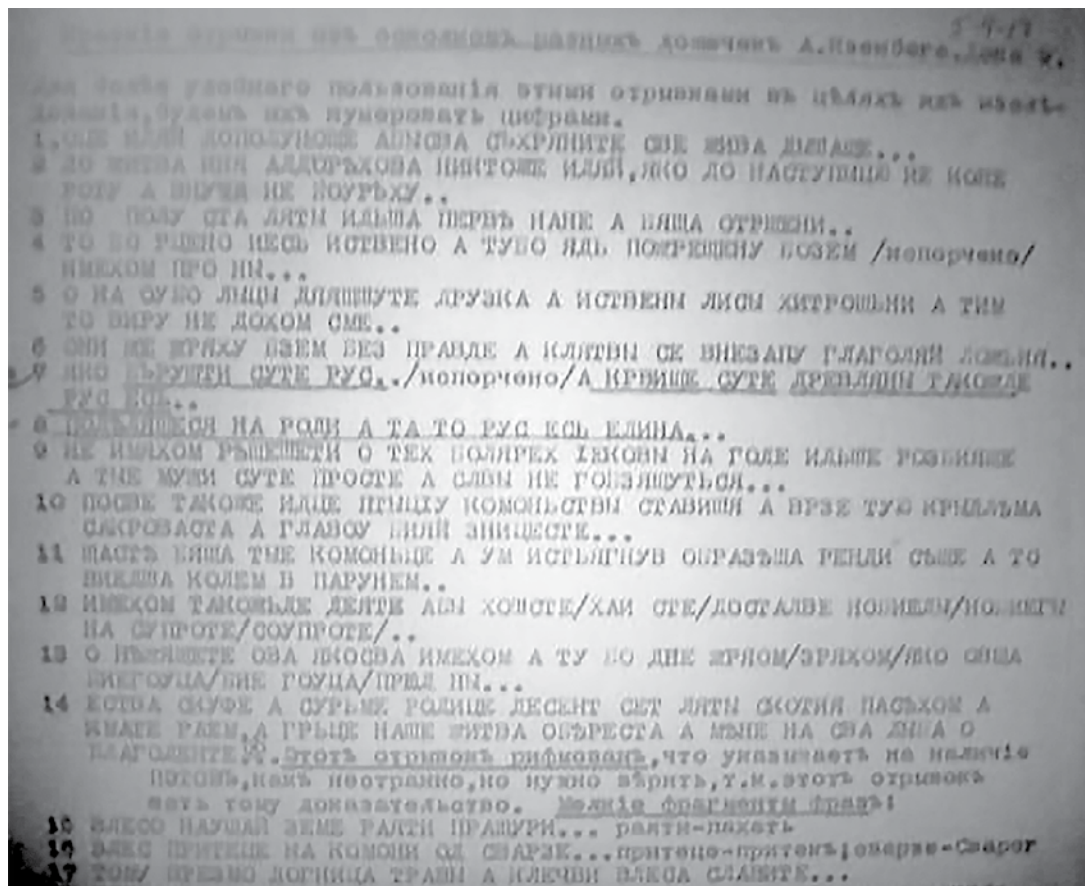


Рис. 152. 5-9-17 (вверху заголовок: Краткие отрывки из осколков разных дощечек А. Изенбека. Док. 9). Этот документ также см. в архиве П. Филиппева, опись 80, рулон 14, кадр 13-1-112) Первоисточники есть также в издании Н.Ф. Скрипника (с двух страниц рукописной копии дощечек 31, 32 и 33). Копия была прислана в Россию (в ИНИОН).



Машинописный текст дощечки 26, разбитый на слова:

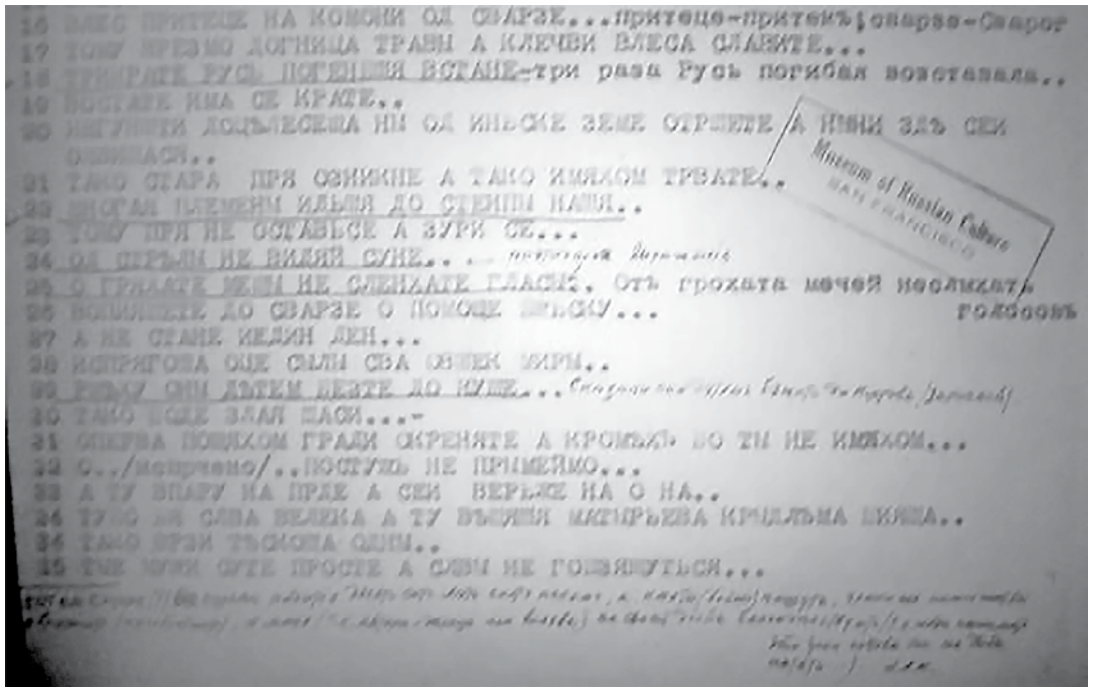


Рис. 153. Продолжение текста рис. 152.

Именно такие тексты и составляют основную долю всех исходных текстов ВК. Остальные машинописные тексты мало чем отличаются от приведённых выше. Какая основа была у этих текстов на влесовице — непонятно, поскольку для этих текстов нет ни изначального подлинника на влесовице, ни фотографий подлинных дощечек с этими текстами, ни фотографий ручных прорисей с подлинника, ни самих ручных прорисей. Нет в архивах и алфавита влесовицы, Ю.П. Миролубов его не оставил. Алфавит влесовицы в архивах имеется, но составлял его не Ю.П. Миролубов, а уже иные лица — переводчики ВК Ляшевский, Ребиндер и др., каждый для себя как необходимый рабочий инструмент при переводе ВК. Машинописные тексты Ю.П. Миролубова направлялись им для публикаций в том виде, который показан на фотографиях. Исключение, как уже указывалось, составляют только тексты дощечек 16а, 16б, и небольшой фрагмент дощечки 38б, которые имеют всё же основу в виде прорисей на влесовице.

Краткие отрывки из осколков разных дощечек А. Изенбека, взятые из материалов архива Куренкова.

***5-9-20 Готская дощечка: Докум. N 10. Отрывки разн. дощечек. Тексты.

Текст: Предварительное сообщение. Среди текстов разбитых и раздавленных дощечек имеются осколки и кусочки, где имеются данные о готских царях. В хронологическом порядке они перечисляются так: Конорех, Алдорех (или Олдорех), потом идет праправнук Алдореха — Готорех, он же является прадо (прадед) Иерменреха, после Готореха идет Иерменрех, и Гуларех. Были ли какие либо другие цари в промежутках между Готорехом и Иерменрехом или между Алдорехом и Готорехом, мы не знаем. Вполне возможно, что не были, т.к. в эти промежутки шли возста-

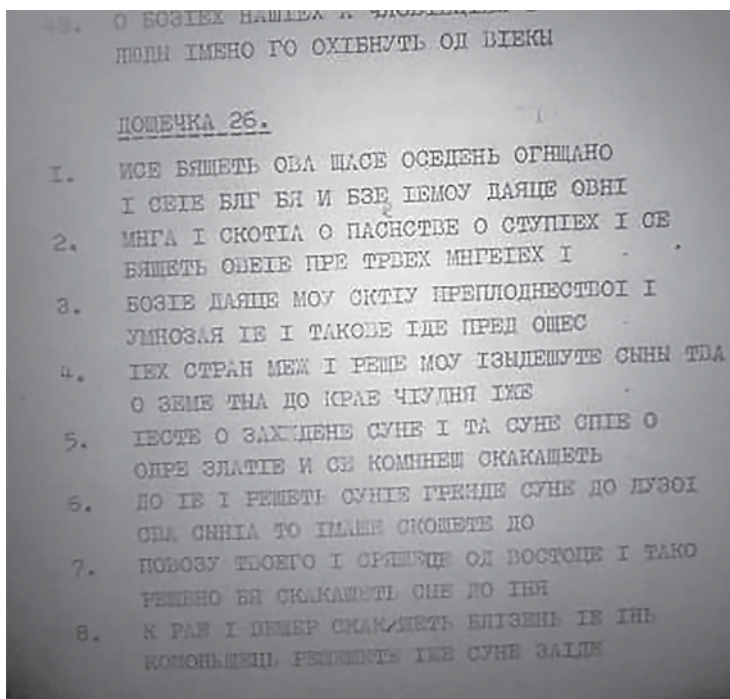


Рис. 154. Машинописный текст дощечки 26, разбитый на слова.

ния и войны между готами и русскими племенами, как например между Лесной Русью с князем СвентОребем и готами, или война Северн. Руси с готами, когда готы были разбиты болярами Скотицем и Гордыней.

...(дощечка №6, продолж. 6-е) а то боляр гордыня кий бияй годе в лята десенте ста трешетиаго од карпенске исходу...(1003г.) или в бою с готами, рос-боярин Сегеней, кто убил сына Ерманариха, наследника готского престола, почему следующим царем стал Гуларех

...(дощечка №6, продолж. 6-е) и боляре сегеня иже убив сына иерменреха а отрока гуларека ранив...

Если летописец-волхв записал эту дату и запомнил имена героев вождей, кто били готов и освобождали российские племена от готского ига, то этим самым разрушает немецкие сказки, что готы в свое время владели всей Россией и были непобедимы.

Отрывки: Отрыв. N 1

1..алдорЪху дане даяхом од лЪты тысенце сты исходе о горе карпанстеи а имяхом даящете до тысенце два сты а ты крато иерменреху ополдь обрЪщашеком сен а се твахом тако до сЪще вликия а до шасе гуларЪхове якый бо...(конец) Сто лет владели готы Русью

Отрыв. N 2

2..шас иерменреху иде годъ до полунощъ а приде на ны а пороби ны дане бряще а отрокъва имахом тенжете то бо злая твръяй а тако русе падне а врзе естваца на ны влацевы а то трваща сен двадесет ляты а зьтрехом сен а отьрокваста шасе отьрчехом сме а бяхом поте засенце русе вольны а живиехом тако до ты шас по гуларесве наступе коибва русы възпряще овергЪша ста она а изнещежа годъ туу и ото приходяще хЪзари помале овладьша ны...(конец) Русь возстала и свергла власть Готов, а впоследствии, постепенно были захвачены хазарами.

Отрыв. N 3

3.. се боте огржяху земе руськолане а обошаху на ны отрокъства и беда мнозя а то тещаша оце до лЪсы у врозенце а урази на годе всея сылы а розтржете ю (конец)

Этот отрывок связан с отрывком дощѣка N1, лист N4. л.17—23 , начинающий словами: по-венсте свентояреи да узremo зраци того ту болярина гордину...и т.д. См. также следующий отрыв. N4.

Отрыв. N 4

4.. по тЪ оцы земе наша бя одерарьека адь окаръеша а отубо воронжеце годе о роме бязящесе а да и деть на ны за шес колибва роме идящете и ту бо оце оупредиша а годе ростлщеса...(конец)

Отрыв. N 5

5.. ова иста бяша за шес конерЪху окыдва изтце алдорЪх а праправнуце готорЪх се бо иесь прадо иерменрЪху...(конец)

В этом отрывке указывается готская династия. См. Выше.

***5-9-21 Готская дощечка: Докум. N 10. Отрывки разных дощечек. Тексты.

Рукописные исходные тексты ВК

Имеются также три рукописных текста ВК. Это дощечки 31 (историческая часть), 32 и 33. Эти тексты были найдены с помощью вдовы Миролюбова Н.Ф. Скрыпником в архиве Миролюбова в 1975 году, уже после того как Миролюбов в 1970 году умер. При жизни Миролюбова эти три рукописных текста не публиковались. Все тексты представляют собой транслитерацию вл-

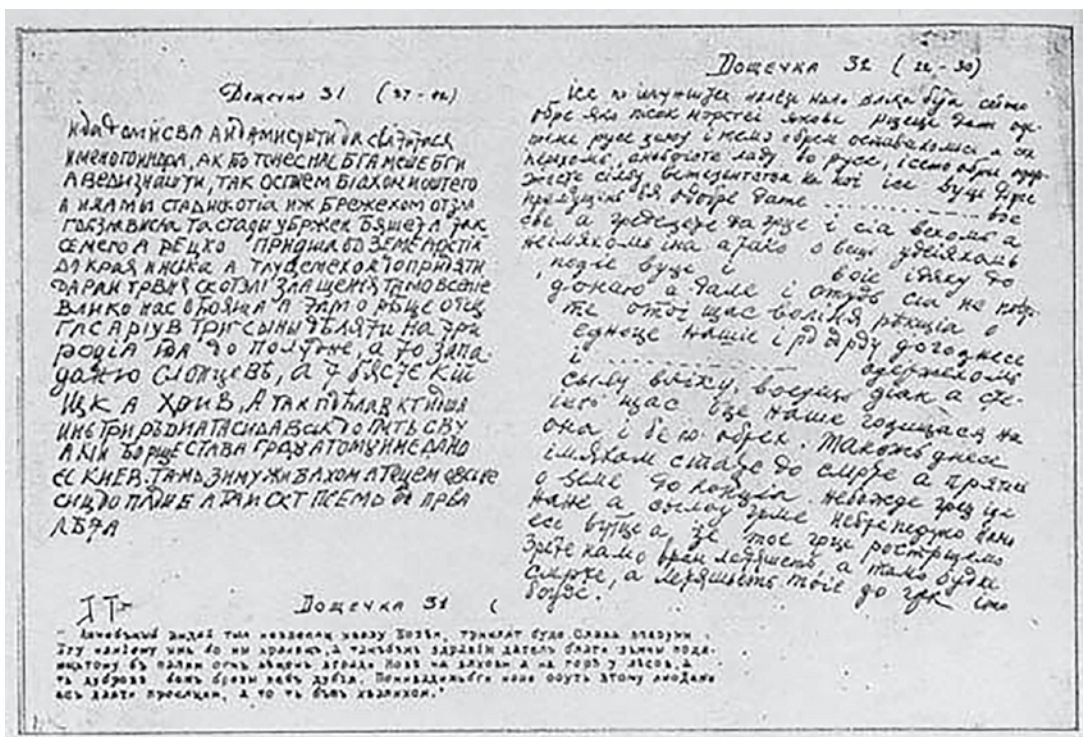


Рис. 155. Дощечка 31.

совицы на русском алфавите. Рукописные тексты напоминают черновик для перепечатывания на машинке. Вот как они выглядят:

*Черновики Миролубова. Исчезновение прорисей с
подлинника ВК и негативов фотографий*

Никто из современников Миролубова не видел и не оставил воспоминаний, как Миролубов работал с прорисями с подлинника ВК. Никто не оставил воспоминаний о том, как выглядели ручные прорисы Миролубова с подлинника, негативы фотографий или черновики Миролубова. Возникает даже сомнение: а были ли у Миролубова вообще какие-либо черновики, если даже алфавита влесовицы, который казалось бы несомненно должен был быть у Миролубова всегда под рукой, в архивах не осталось.

Но из письма Миролубова к Лесному (Парамонову) следует, что Миролубов в период публикаций в «Жар-птице» много времени посвящал подготовке текстов ВК к печати, осуществляя сверку прорисей влесовицы с транслитерацией текстов на русский алфавит, исправлял допущенные им ранее ошибки при транслитерации и делал разбивку написанных слитно влесовицей текстов на отдельные слова. В этом же письме Миролубов объясняет, почему он против фотографирования текстов. Вот выписки из этого письма Миролубова:

Письмо Ю. Миролубова к С. Лесному от 26.01.1957, Сан-Франциско (у Асова в книге — Тайны Книги Велеса на стр. 241—43 — из архива Ю. Миролубова, присланного Асову из Аахена Ж. Миролубовой, 1994г.)

Многоуважаемый доктор!

Вы все-таки торопитесь! С такими вещами, как тексты Доцьек Изенбека, я торопиться не имею права! Их должен сверить с записями, имеющимися у меня и сделанными в свое время с текста оригинальных Доцьек Изенбека.

В тексты, переписанные на машинке, вкрались ошибки. Их нельзя сфотографировать, как они есть, ибо тогда вместо Н будут, например, читать И и наоборот. Эти ошибки неизбежны при переписке. Тем более важна проверка самим писавшим. Сделать фотокопии легко, но результат будет скверным.

Текста Доцьек Изенбека интегрально я сам не понимаю! Я разбил его, как мне казалось, лучше, вот и все.

...Весь шум, поднятый вокруг документа, мне в высшей степени неприятен, так как меня заставляют отвечать на тысячи вопросов по этому поводу

....Борзописец, писавший доцьки, либо пользовался неустоявшейся формой сокращений, из которых впоследствии выработались титла, или же сокращал, экономя место и слова. Он мог делать и просто ошибки. Эти ошибки, сокращения или же слития соседних букв я не выправлял. Я относился к тексту с величайшей бережностью, почему и прошу подождать, чтобы иметь возможность закончить всю работу по переписке.

Не разбивать же текст я не могу, ибо тогда труд мой превращается в тягчайший! Я и так должен слово за словом переписывать, а так буду переписывать букву за буквой, ошибаться и вносить новые затемнения в текст. Он и без того достаточно темен! Прошло, вероятно, с пятьсот-шестьсот лет с тех пор. Что такое еще два-три месяца?!

Понимаю Ваше нетерпение, но не понимаю, как Вы, научный человек, не можете понять, что я должен передать работу в безукоризненном виде?

Таким образом, судя по этому письму, черновики текстов ВК у Миролубова были. Были и ручные прорисы влесовицы с подлинника ВК. Но после смерти Миролубова в его архиве в Аахене никаких черновиков, так же как и алфавита влесовицы, не нашли. Как не нашли в его

архиве и самих рукописных прорисей с подлинника ВК, которые Миролюбов по его словам делал в течение 15 лет, приблизительно с 1925 до 1940 г., т.е. до момента, когда подлинник ВК был утрачен и которые были у него ещё в 1957 году. Не нашли и негативов фотографий дощечек ВК, которыми он, судя по его письму к Куру от 10.01.1954, располагал еще в 1954 г. В других архивах также ничего подобного не нашли. В том числе в архиве Кура, в архиве Лесного (Парамонова), в архиве «Жар-птицы», в архиве Ляшевского, в архиве Филиппева, в архиве Ребиндера и других современников первых публикаций ВК. Ничего из вышеуказанного не обнаружилось до сегодняшнего дня в архивах каких-либо иных организаций или в частных собраниях и коллекциях. Пояснений о том, где могут находиться указанные выше артефакты, Миролюбов не оставил. Отсутствие этих артефактов, столь важных для исследования ВК, впервые обнаружил Скрыпник, получивший доступ к архивам Миролюбова и Кура в 1975г. До 1975 года считалось, что они могут находиться в архивах Миролюбова или Кура.

В архиве Музея Русской культуры в Сан-Франциско, а в нём же сосредоточены (частью в подлинниках, частью в копиях) все материалы из других архивов, в качестве исходных текстов ВК фигурируют главным образом десятки машинописных и три рукописных транслитерированных текста, образцы которых в виде фотокопий даны в настоящей статье. Все имеющиеся в архивах фотографии, письма с влесовицей и сведениями о ней также полностью воспроизведены в настоящей статье. Других материалов, которые можно было бы непосредственно увязать с исходными текстами ВК, в архивах нет.

Материал дощечек, их размер, способ нанесения текста.

В приведённых ранее статьях и письмах Миролюбова есть фрагменты, в которых говорится о материале дощечек, которые служили основой для текстов ВК и о способе нанесения текстов на дощечки и состоянии подлинника. Но наиболее подробно Миролюбов ответил на этот вопрос в своём письме 1957 года. В этом письме Миролюбов уже не утверждает, что дощечки были березовыми, а текст на них был выжжен, а приводит несколько иные, уточненные им же, данные об их состоянии на тот момент, когда он увидел подлинник. Кроме того, в этом письме он приводит данные о размере дощечек в трех измерениях, которые представляют самостоятельный интерес для исследования вопросов о способе изготовления носителя подлинных текстов ВК.

Из письма Ю.П.Миролюбова — С.Лесному от 11.11.1957 года:

« ... Дощьки были приблизительно одинакового размера, тридцать восемь сантиметров на двадцать два, толщиной в полсантиметра. Поверхность была исцарапана от долгого хранения. Местами они были совсем испорчены какими-то пятнами, местами покоробились, надулись, точно отсырели. Лак, их покрывавший или же масло, поотстало, сошло. Под ним была древесина темного цвета. Изенбек думал, что «дощьки» березового дерева. Я того не знаю, так как не специалист по дереву. Края были отрезаны неровно. Похоже, что их резали ножом, а никак не пилой. Размер одних был больше, других несколько меньше, так что «дощьки» прилегали друг к другу неровно. Поверхность, вероятно, тоже была скоблена перед писанием, была неровна, углублениями.

Текст был написан или нацарапан шилом, затем натерт чем-то бурым, потемневшим от времени, после чего покрыт лаком или маслом. Может, текст царапали ножом, этого я сказать не могу с уверенностью.

... Каждый раз для строки была проведена линия, довольно неровная, а текст был написан под ней так, как это было на фотоснимке, который вы воспроизвели на страницах вашей книги (имеется в виду фотография дощечки 16а в книге С. Лесного — прим. авт.). На другой стороне текст был как бы продолжением предыдущего, так что надо было переворачивать связку

«дощечек», чтобы их читать. В иных местах, наоборот, это было, как если бы каждая сторона была страницей в книге. Сразу видно, что это многолетняя давность.

На полях (отдельно от текста) некоторых «дощечек» были изображены головы быка, на других — солнца, на третьих разных животных, может быть лисы, собаки или же овцы. Трудно было разбирать эти фигуры. По-моему, это были символы месяцев года. О них я напишу отдельно, в самом конце, после публикации текстов».

Публикации исходных текстов.

Исходные тексты ВК были опубликованы в три приёма. Как уже указывалось, первоначальная публикация текстов ВК была осуществлена Куром и Миролюбовым в журнале «Жар-птица». В одном из последних номеров журнала перед тем, как журнал был закрыт, Кур обратился к читателям со следующим заявлением:

«Итак, тексты древних Дощечек Изенбека были напечатаны. Свое задание ознакомить Русский народ и его ученых с этим замечательным документом мы выполнили. Напечатав тексты дощечек теперь, раньше, чем ученые их освоили и изучили, мы оградил эти тексты не только от искажений и даже, что могло быть, от уничтожения, но сохранили их не только на бумаге, но и в памяти тех, кто любит и ценит нашу родную старину. Вся эта работа, опубликовать полностью тексты, была тяжелая и каторжная. Работа кропотливая, изнуряющая и очень медленная, работа черная. Теперь это все позади. Народ и его ученые имеют эти тексты. Теперь все за учеными специалистами. Они должны или принять их на основании их истинной науки или отвергнуть, объяснив точно, ясно причину. Они должны исследовать их, изучить все-научно и дать их перевод на нашем тепереишем языке, со всеми комментариями, необходимыми для этой цели».

Однако, оказывается, далеко не все тексты дощечек ВК были опубликованы в «Жар-птице», а только их часть. В 1964 году вышла в свет книга С.Лесного (Парамонова), где впервые было опубликовано ещё несколько дощечек¹.

И, наконец, в 1975 году Н.Скрыпник опубликовал ранее не публиковавшиеся дощечки, найденные в архивах Миролюбова в Аахене и Куренкова в Сан-Франциско, уже после смерти Миролюбова и Куренкова.

О.В.Творогов, приступая к своей публикации текстов ВК, перечисляет номера исходных текстов дощечек ВК в том порядке, в каком они были опубликованы при разных первичных публикациях текстов ВК:

«Дощечки публикуются по группам. В первую группу входят дощечки 1, 2а и 2б, 3а и 3б; во вторую — 4а-г; в третью — 5а, 5б и 5б (осколки); в четвертую — 6а-е и 6з; в пятую — 7а-е, 7з, 7ж и 7з; затем идут дощечки 8, 9, 10, 11а и 11б, 12, 13, 15а и 15б, 16; далее публикуются дощечки 17а-в, 18а и 18б, 24а-г и 27 (все эти дощечки были опубликованы в «Жар-птице» — прим.авт), затем дощечки, изданные только С. Лесным (35а и 35б, 36а и 36б, 37а и 37б). И, наконец, воспроизводятся тексты дощечек, сохранившиеся только в машинописи — в архивах Ю.П. Миролюбова и А.А. Кура: это дощечки 8 (2), 8 (3), 14, 19, 21—23, 25, 26, 28—34, 38а и 38б» (опубликованы Скрыпником)».

К этой же группе не публиковавшихся до исследования Скрыпника дощечек отнесены Твороговым и рукописные тексты дощечек 31 (историческая часть), 32 и 33, которые он называет заготовками дощечек.

¹ Сергей Лесной. Откуда ты, Русь? Основные проблемы истории древней Руси. Виннипег, 1964. Sergey Lesnoy. The origins of the Ancient Russians. Winnipeg. 1964

Именно с указанными в настоящей статье исходными текстами ВК, и исходя из указанной в статье нумерации дощечек, и работают все исследователи и переводчики ВК. Начиная с 1975 года, года, когда была опубликована последняя по счёту дощечка ВК, текст ВК приобрел свой полный и законченный вид.

Прочтения дощечки 16а

Приведем варианты разбивки и прочтения дощечки 16а и соответствующие переводы, по возможности «буквальные», и для примера несколько авторских. Выбор этой дощечки не означает, что она содержит некие важные исторические сведения, ценные для последующей Экспертизы, она как раз их не содержит. Но эта дощечка наиболее известна, в наличии есть ее светокопии и фотографии, и она в определенной степени репрезентативна в отношении множественности разбивки на слова, буквальности перевода или, напротив, показательности вольных переводов, и закладывает принципы представления текстов ВК для их последующей Экспертизы. В дальнейшем мы будем приводить сравнительные переводы только для фрагментов ВК, несущих, как представляется, информацию для последующего исторического, лингвистического и ДНК-генеалогического анализа.

Вариант (описание) О.В. Творогова:

Дощечка 16

В Ж (публикация в «Жар-птице» — прим. редактора) заголовка нет, а есть лишь указание: «Разбитый на слова текст дощечки №16 (Влесова книга). Обратная сторона. Буква, заключенная в скобки, добавлена для смысла». Текст разбит на 10 строк. В М (машинопись Ю.П. Миролюбова — Ред.) на соответствующем листе помещено фотовоспроизведение дощечки, затем машинописный текст дощечки без разбивки на слова, при этом строки машинописи точно совпадают с длиной строк фотографии. Затем тот же текст приводится с разбивкой на слова. Эта страница имеет характер черновика: с поправками, сделанными от руки. Тексты Ж и М расходятся в орфографии, кроме того, расхождения следующие — в Ж: *бзу*, в М: *кiу*; в Ж: *імца меіа ж продшу*, в М: *неіміц менж прдцісіса* и др.

Дощечка 16

влескнигу сіу птщемо кіу ншемо у кіе ко есте прібезища сіла во ноі врмь-
ноі бя менж якоі бя блга дблѣ іже рщен бящ отц врсі а то імц жену і два
дщере імаста она сктіа краве і многа овної с она і бя тоі во стоупѣх а
оні гд неіміц менж прдцісіса так моля бзіа коі рді згове не се прсѣше а
джбо (т.е. дажбо) услоіша млбоу ту а помлше
даящму і змленой іако вя ожеша оітая се бо гренде мезе ноі а імемо вр-
жетесе се боя снатщемо ту бг влесо теше неся сему (се му) гредехом се
на імемо до бзе наша і тому рщемо хвлу донде благслвен вождоі поінѣ
апрсне овекоіа до векоі рщено есе окудѣснощой а те пршендше нс оврцетсе
(обрцетсе)

Прим. редактора Экспертизы: сплошного текста ВК у О.В. Творогова нет. Он исходит из текста, разбивка которого уже проведена, и таким образом текст отражает вклад «разбивщика», в данном случае, видимо, Ю.П. Миролюбова или А.А. Куренкова.

Вариант Г.З. Максименко¹:

— Сплошной текст²:

1 ВЛЕСКНИГОСИУПТЧЕМОБГУНШЕМОУКИЕБОЕСТЕПРИБЕЗИЦАСИЛА
 2 ВОНОІВРМЪНОІБЯМЕНЖАКЫВЯБЛГІДБЛЪІЖЕРЧЕНБЯКЛІІТВРСІ
 3 АТОІМЧЖЕНУІДВАДЧЕРЕІМАСТАОНАСКТІАКРАВЕІМНГАОВНОІС
 4 ДНАІБЯТОІБОСИОУПБІЛОНИГДНЕІМЧМЕНАПРОДЧРСВАТАКМОЛЯ
 5 БЗИАБЫРДЪРОСЕ НЕБЕ ПРСЪЧЕЛДЖБОУСЛОІЧАМЛБОУТУАПОМЛБЕ
 6 ДАЯЧМУІЗМЛЕНОЯКОБЯОЖЕЧ(?)ОІТАЯСЕБОГРЕНДЕМЕЗЕНОІ
 7 АІМЕМОВРЖЕТЕСЕСЕБОЯШАТРЕМОТУБГВЛЕСОТРЧЕНЕСЯ
 8 СЕМУГРЕДЕХОМСЕНАІМЪМОДОБЗЕНАЧЛІТОМУРЧЪМОХВЛУ
 9 БОНДЕБЛГІСЛВЕНВОЖДОІНОІНЪАПРСНЕОВЕКОЯДОВЕКОІ
 10 РЧЕНОЕСЕДКУДЪШНОІЦААТЕПРЧЕНОЧЕНЗДВРЦЕТСЬ

Разбивка текста:

1 ВЛЕС КНИГО СИУ ПТЧЕМО БГУ НШЕМОУ КИЕ БО ЕСТЕ ПРИБЕЗИЦА СИЛ А
 2 ВОНОІ ВРМЪНОІ БЯ МЕНЖА КЫВЯ БЛГІ Д БЛЪІЖЕ РЧЕН БЯ КЛІІ ТВРСІ
 3 А ТОІ МЧЖЕНУ ІДВА Д ЧЕРЕІМА СТА ОНА СКТІА КРАВЕ І МНГА ОВНОІ С
 4 ДНАІБЯ ТОІ БОСИОУ ПБІЛО НИГДНЕ І МЧМЕ НА ПРОД ЧР СВА ТАК МОЛЯ
 5 БЗИ АБЫ РДЪ РОСЕ НЕБЕ ПРСЪЧЕ ЛДЖБО УСЛОІЧА МЛБОУ ТУ А ПО МЛБЕ
 6 ДАЯ ЧМУ ІЗМЛЕНО ЯКО БЯ ОЖЕЧ(?)О І ТАЯ SE БО ГРЕНДЕ МЕЗЕ НОІ
 7 А ІМЕМО ВРЖЕТЕСЕ CE БО ЯШНА ТРЕМО ТУ БГ ВЛЕС ОТ РЧЕ НЕСЯ
 8 СЕМУ ГРЕДЕХОМ СЕН А ІМЪМО ДО БЗЕ НАЧЛ І ТОМУ РЧЪМО ХВЛУ
 9 БОНДЕ БЛГІСЛВЕН ВОЖДОІ НОІНЪА ПРСНЕ О ВЕКОВА ДО ВЕКОВ
 10 РЧЕНОЕ SE ДКУДЪ ШНОІЦА А ТЕ ПРЧЕ НОЧЕ НЗД ВРЦЕТСЬ

Огласовка текста:

1ВЕЛЕС КНИГО СИУ ПОТЧЕМО БОГУ НАШЕМОУ КИЕ БО ЕСТЕ ПРИБЕЗИЦА СИЛ А
 2ВОНЫ ВРЕМЪНЫ БЯ МЕНЖА КЫВЯ БЛАГІ ДО БЪІЛЫЖЕ РЕЧЕНА БЯ КОЛОІІ ТІВЕРСИ
 3А ТОІ МЕЧЕЖЕНУ ІДВА ДО ЧЕРЕІМА СТА ОНА СКУТІА КРАВЕ І МНОГА ОВНОІ С
 4ДОНАІБЯ ТОІ БОСИОУ ПОБІЛО НИГОДНЕ І МЕЧЕМЕ НА ПОРОДУЧАР СВА А ТАК МОЛЯ
 5БОЗИ АБЫ РОДЪ РОСЕ НЕБЕ ПРЕСЪЧЕ ЛАДОЖБО УСЛОІЧА МОЛБОУ ТУ А ПО МОЛБЕ
 6ДАЯ ЧЕМУ ІЗМОЛЕНО ЯКО БЯ ОЖЕЧ(?)О І ТАЯ SE БО ГРЕНДЕ МЕЗЕ НОІ
 7А ІМЕМО ВОРОЖЕТЕСЕ CE БО ЯШНА ТРЕМО ТУ БОГУ ВЕЛЕСУ ОТ РЕЧЕ НЕСЯ
 8СЕМУ ГРЕДЕХОМ СЕН А ІМЪМО ДО БОЗЕ НАЧАЛО І ТОМУ РЕЧЪМО ХВАЛУ
 9БОНДЕ БЛАГОСЛАВЕН ВОЖДОІ НОІНЪА ПОРЕСНЕ О ВЕКОВА ДО ВЕКОВ
 10 РЧЕНОЕ SE ДОКУДЪ ШНОІЦА А ТЕ ПОРЧЕ НОЧЕ НАЗАД ВЕРЦЕТЕСЬ

Дословный перевод:

1 Велесову книгу сию почтим Богу нашему, который ибо есть прибежище сил.

¹ Вестник Академии ДНК-генеалогии Т.6 №11, ноябрь 2013г, с. 1918.

² С фотографии дощечки, опубликованной в журнале «Жар-птица».

2 В давние времена была обозначенная территория Киевской благодати до Бельжыназвана была колой Тиверси.

3 Той помеченная межой доходя до Черейма стала она Скутия кравенцев и много овец с

4Дуная было той босиу побито негодной и помечено на породу отметинами своими. Так моля

5Богов чтобырод с Росе не былпресечён Ладож бо услышал мольбу ту. По мольбе бдавая то чему молились так как было ожиданиеи тайно это ибо идёт между нами.

7Умеем выражаться, ибо то ясно трижды Богу Велесу из речей доносимых.

8К этому грядем все. Имеем к Богам начало и тому провозглашаем хвалу

9будут благословенные вождинынешней поройв веках вечных.

10 Говорить это следует перед сном. Те порчи ночи назад возвратите.

Авторский перевод — к экспертизе прямого отношения не имеет, приводится как иллюстрация; это же относится и к другим авторским переводам дощечки 16а ниже.

16.а

Велесову книгу сию почтим Богу нашему, который есть прибежище наших сил. В давние времена была обозначенная территория Киевской благодати, которая, доходя до Бельжы, названа была колой Тиверсии. Той помеченная межой, доходя до Черейма, стала она Скутией кравенцев, и много овец с Дуная было Босией побито незаконно и помечено на породу, как овец своих.

Так молились Богам, чтобырод с Роси не былпресечён, Ладоже услышал мольбу ту. По мольбе давая то, чему молились, так как было ожиданиеи тайна эта идёт между нами. Умеем выражаться, то ясно трижды Богу Велесу из речей доносимых. К этому придём все. Имеем к Богам начало и тому провозглашаем хвалу: «Будьте благословенные вождинынешней поройв веках вечных». Говорить это следует перед сном. Те порчи ночи назад возвратите.

Вариант А.И. Асова

(имеется только литературный перевод)¹

Велесову книгу сию посвящаем Богунашему, который естьнаше прибежище и сила. В оны времена был муж, и был он благ и доблестен, и назвали его отцом тиверцев. И тот муж жену и двоих дочерей имел, а также скотину, коров и множество овец. И жили они во степях, где не было мужей для дочерей его... И молил он богов о том, чтобы род его не пресекался.

И Дажьбог услышал мольбу ту и по мольбе дал ему измоленное, так как настало для того время. И вот прошел он между ниминачал ворожить. И наворожил ясну тучу. И тут бог Велес принес отрока.

И мы пошли к Богу нашему и сталиЕмувозноситьхвалу: «Будь благословен, вождь наш, и ныне, и присно, и от века до века!»

Изречено это кудесниками. Они прочь уходили и назадвозвратились.

¹ Русские веды «Велесова книга», М. «Менеджер», 1994.

Иная редакция (разночтения выделены)¹

*Велесову книгу сию посвящаем Богу нашему, который есть наше прибежище и сила. В оны времена был муж, и был он благ и доблестен, и назвали его отцом **Тиверцем**. И тот муж жену и двоих дочерей имел, а также скотину, коров и множество овец. И жили они во степях, где не было мужей для дочерей его. И молил он богов о том, чтобы род его **зародившись** не пресекался. И Дажьбог услышал мольбу ту и по мольбе дал ему измоленное, так как настало для того время. **И вот из Ясуни притёк бог Велеси принес отрока**. И мы пошли к Богу нашему и стали Ему возносить хвалу: «Будь благословен, вождь наш, и ныне и присно, и от века до века!» Изречено это кудесниками. Они прочь уходили и назад возвратились.*

Вариант Н.В. Слатина (имеется только литературный перевод)²

Влескнигу сию посвятим Богу нашему. Ведь Он — Прибежище и Сила. Во времена оны был муж, и был он благ и праведен и звался Отцом Тиверским, и жену и двух дочерей имел. Был у них скот — коровы и много овец. С ними он был в степях, и однажды, не имея мужей для дочерей своих, о том просил Богов, чтобы род его не пресекался. И Дажьбог услышал мольбу ту и по мольбе дает ему просимое, потому как тому уж был срок. Се, между нами грядет Он, и надлежит нам пасть ниц: се, чтим мы Ясного.

Тут Бог Влес отрока несет.

Вот, к Нему мы грядем, и надлежит нам попасть к Богам нашим, а тому и возглашаем мы хвалу: «Будь благословен, Вождь, и ныне, и присно, и от века, и до века».

Провозглашено сие кудесниками, и прочь они пошли, чтобы назад вернуться.

Вариант Д.М. Дудко (имеется только литературный перевод):

Велесову книгу эту посвящаем богу нашему, в котором есть прибежищная сила.

В те времена был муж, который был благ и добр, что назван был отцом в Руси. Имел он жену и двух дочерей. Имели они скот — коров и много онов с ними. И был он в степях. И, не имея мужей для дочерей своих, молил богов, чтобы род его не пресекался. А Дажьбог услышал мольбу ту и по мольбе дал ему просимое, как было провещано о том. Вот, грядет он между нами, и должны мы пасть ниц, ибо Ясного почитаем. Тут бог Велес пришел, неся ему [дитя]. Придем же к богу нашему и ему речем хвалу! Благословен всегда, ныне, присно и во веки веков³! Сказано это кудесниками, а они прошли и не вернуться.

Вариант Б.А. Ребиндера (разбивка текста из архива Ю. Миролюбова в Брюсселе)⁴

¹ [«http://book.e-reading-lib.org/chapter.php/91/10/Velesova_Kniga.html](http://book.e-reading-lib.org/chapter.php/91/10/Velesova_Kniga.html)

² Велесова книга (литературный перевод текстов). 3-е изд. «Русская правда», М.-Омск. 2003).

³ Православный литургический оборот (например, в литургии Иоанна Златоуста).

⁴ Международный центр Ю.П. Миролюбова http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_365.htm

Table II

ВЛЕС КНИГА

1. ВЛЕС КНИГО СІУ ПТЧЕМО КГУ НЦЕМХ У КІЕ ГХ
 ВЛЕС КНИГО СІУ ПТЧЕМО ВГУ НЦЕМО У КІЕ ВО
 ЗСТЕ ПРИВЕЗИЦА СИЛА
 ЕСТЕ ПРИВЕЗИЦА СИЛА
2. ВЪХНІ ВРМЪНІ БН МЕНЖ ІАКОІ БН БІГ А
 В ОНОІ ВРМЪНОІ БН МЕНЖ ІАКОІ БН БІГ А
 ДВЛЕ ІЖЕ РЧЕН БН К ОУТ В РСИ
 ДВЛЕ ІЖЕ РЧЕН БН К ОУТ В РСІ
3. А ТОІ МЧ ЖЕНУ І ДВА ДЦЕРЕ ІМАСТА ОН А
 А ТОІ МЧ ЖЕНУ І ДВА ДЦЕРЕ ІМАСТА ОН А
 ЗКТИ А КРАВЕ І МНГА ОВНОІ С
 СКТИ А КРАВЕ І МНГА ОВНОІ С
4. ОНА І БН ТОІ ВО СТОУПЪХ А ОН ІГД НЕ ІМЧ
 ОНА І БН ТОІ ВО СТОУПЪХ А ОН ІГД НЕ ІМЧ
 МЕНЖ ПРО ДЧР ОВА ТАК МОЛН
 МЕНЖ ПРО ДЧР ОВА ТАК МОЛН
5. БЗІ ЯГОІ РДЗ ГО СЕ НЕ СЕ ПРСЪЧЕ А ДЖВО
 БЗІ ЯГОІ РДВ ГО СЕ НЕ СЕ ПРСЪЧЕ А ДЖВО
 УСЛОИЦА МЛБОУ ТУ А ПО МЛВЕ
 УСЛОИЦА МЛБОУ ТУ А ПО МЛВЕ
6. ДАМЧ МУ ІЗМЛЕНО ІАКО БН ОЖЕЧАОІ ТАІА
 ДАМЧ МУ ІЗМЛЕНО ІАКО БН ОЖЕЧАОІ ТАІА
 ЗЕ КХ ГРЕНДС МЕЗЕ НОІ
 СЕ ВО ГРЕНДЕ МЕЗЕ НОІ
7. А ІМЕМХ ВРЖЕТЕСЕ КЕ БО ІАСНА ТЧЕМХ
 А ІМЕМО ВРЖЕТЕСЕ СЕ БО ІАСНА ТЧЕМО
 ТЧ БГ ВЛЕС ОТРЧЕ НЕСІА
 ТУ БГ ВЛЕС ОТРЧЕ НЕСІА
8. КЕМУ ГРЕДЕХМ СЕ НАІМЪМО ДО БЗЕ НАША
 СЕМУ ГРЕДЕХОМ СЕ НАІМЪМО ДО БЗЕ НАША
 І ТОМУ РЧЪМХ ХВЛУ
 І ТОМУ РЧЕМО ХВЛУ

Рис. 158. Транслитерация дощечки 16а Б.А. Ребиндером.

ВЛЕС КНИГО СІУ ПТЧЕМО КГУ НДЕМО У КІЕ БО
 ВЛЕС КНИГО СІУ ПТЧЕМО КГУ НДЕМО У КІЕ БО
 ЭСТЕ ПРІВЕЗИЦА СІЛА
 ЕСТЕ ПРІВЕЗИЦА СІЛА
 ВЪНХІ ВРМЪНХІ БІА МЕНХ ІАКОІ ВІА БІА А
 В ОНОІ ВРМЪНОІ ВІА МЕНХ ІАКОІ ВІА БІА А
 ДЛЕ ІКЕ РЧЕН БІА К ОУТ В РСИ
 ДЛЕ ІКЕ РЧЕН БІА К ОУТ В РСИ
 А ТОІ МЧ ЖЕНУ І ДВА ДЦЕРЕ ІМАСТА ОН А
 А ТОІ МЧ ЖЕНУ І ДВА ДЦЕРЕ ІМАСТА ОН А
 СКИ А КРАВЕ І МНГА ОВНОІ С
 СКИ А КРАВЕ І МНГА ОВНОІ С
 ОНА І БІА ТОІ ВО СТОУПЪХ А ОН ІГД НЕ ІМЧ
 ОНА І БІА ТОІ ВО СТОУПЪХ А ОН ІГД НЕ ІМЧ
 МЕНХ ПРО ДЦР СВА ТАК МОЛІА
 МЕНХ ПРО ДЦР СВА ТАК МОЛІА
 БЗИ АГОІ РАЗ ГО СЕ НЕ СЕ ПРЪЧЕ А ДЖО
 БЗИ АГОІ РАЗ ГО СЕ НЕ СЕ ПРЪЧЕ А ДЖО
 УСЛОИЦА МЛБОУ ТУ А ПО МЛРЕ
 УСЛОИЦА МЛБОУ ТУ А ПО МЛРЕ
 ДЛНЧ МЧ ІЗМЛЧНО ІАКО БІА ДЖЕЦАІ ТАІ
 ДЛНЧ МЧ ІЗМЛЧНО ІАКО БІА ДЖЕЦАІ ТАІ
 СЕ БО ПРЕНДЕ НЕЗЕ НОІ
 СЕ БО ПРЕНДЕ НЕЗЕ НОІ
 А ІМЕМЪ ВРЖЕТЕСЕ СЕ БО АСНА ТЕМЪ
 А ІМЕМО ВРЖЕТЕСЕ СЕ БО АСНА ТЕМЪ
 ТУ БГ ВЛЕС ОТРЧЕ НЕСА
 ТУ БГ ВЛЕС ОТРЧЕ НЕСА
 СЕМУ ПРДЕХАМ СЕ НАІМЪМО ДО БЗЕ НАІА
 СЕМУ ПРДЕХОМ СЕ НАІМЪМО ДО БЗЕ НАІА
 І ТОМУ РЧЕМО ХВЛУ
 І ТОМУ РЧЕМО ХВЛУ

Рис. 159. Транслитерация дощечки 16а Д.А. Гавриловым.

Велесову книгу сию посвящаем Богу нашему, который есть наше прибежище и сила. В оны времена был муж, и был он благ и доблестен, и назвали его отцом тиверцев. И тот муж жену и двоих дочерей имел, а также скотину, коров и множество овец. И жили они во степях, где не было мужей для дочерей его... И молил он богов о том, чтобы род его не пресекся.

И Дажьбог услышал мольбу ту и по мольбе дал ему измоленное, так как настало для того время. И вот прошел он между ними и начал ворожить. И наворожил ясну тучу. И тут бог Велес принес отрока.

И мы пошли к Богу нашему и стали Ему возносить хвалу: «Будь благословен, вождь наш, и ныне, и присно, и от века до века!»

Изречено это кудесниками. Они прочь уходили и назад возвратились.

Вариант Г.С. Лозко

(разбивка текста)¹.

...ВЛЕС КНИГО СИУ ПТЧЕМО БГУ НШЕМОУ КІЕ БО ЕСТЕ ПРІБЕЗІЦА СІЛА В ОНОІ ВРМЪНОІ БЯ МЕНЖ ЯКОІ БЯ БЛГ А ДБЛЬ ІЖЕ РШЕН БЯЩ ОЦТ В РСІА ТО ІМЧ ЖЕНУ І ДВА ДЧЕРЕ ІМАСТА ОНА СКТІА КРАВЕ І МНОГА ОВНОІ С ОНА І БЯ ТОІ ВО СТОУПЪХ А ОНІГД НЕ ІМЧ МЕНЖ ПРО ДЧІР СВА ТАК МОЛЯ БЗІ АБОІ РДІ ЗГОСЕНЕСЕ ПРСЪЩЕ А ДЖБО УСЛОШІА МЛБОУ ТУ А ПО МЛБЕ ДАЯЩ МУ ІЗМЛЕНО ІАКО БЯ ОЖЕЧА ОІ ТАЯ СЕ БО ГРЕНДЕ МЕЗЕ НОІ А ІМЕМО ВРЖЕТЕСЕ СЕ БО ЯСНА ТЧЕ МО ТУ БГ ВЛЕС ОТРЧЕ НЕСЯ СЕМУ ГРЕДЕХОМ СЕН А ІМЪМО ДО БЗЕ НАША І ТОМУ РЧЕМО ХВЛУ БОНДЕ БЛГ СЛВЕН ВОЖДОІ НОІНЪ А ПРСНЕ О ВЕКОІ А ДО ВЕКОІ РЧЕНО ЕСЕ О КУДЪСНОЦОІ А ТЕ ПРШЕНДШЕН СОВРЦЕТСЕ

Вариант А.Н. Труш

(имеется только литературный перевод):

Велесу книгу эту посвящаем Богу нашему, который есть наше прибежище и сила. В былые времена был муж, и был он благ и праведен и звался Отцом Тавром. Тот муж имел жену и двух дочерей, скот, коров, и много овец. С ними он был в степях, и однажды не имея продолжения рода и мужей для дочерей своих, и о том просил Богов, чтобы род его продлился, и не пресекся. И Дажьбог услышал мольбу ту, и по мольбе дал ему просимое, потому как тому уже был срок (родам, и замужеству). И грядут мужи оные, и сбывается ворожба и все ясно. А тут и Бог Велес отрока несет (родила жена для продолжения рода). К нему грядем и имеем Богов наших и речем им хвалу: «Будьте благословенны вожди, ныне и присно и от века до века». Провозглашено сие было кудесниками, и прочь они пошли, чтоб назад вернуться (обряд рождения и замужества проводился Кудесниками).

Вариант А.Т. Липатова

(«дословный перевод»)²:

¹ Лозко Г.С. Велесова книга. Волховник. Континент. Прим. Винница, 2004.

² Вестник Академии ДНК-генеалогии Т.6 №12, декабрь 2013г, с.2205.

1. Велесову книгу сию поточим Богу нашему, который ибо есть прибежца сил
2. В оные времена была межа Киева благого до Бельжи и наречена была околицей Тиверсы.
3. Той помеченная межой, доходя до Черейма, стоила она Скутии многих коров и овец,
4. с Дуная было той Босией побито негодной и помечено на прод чар своих. И так моля
5. богов, чтобы род с Роси не был пресечен, Ладо ж божий услышал мольбу ту. И по мольбе
6. давая (то), чему молились горячо, как это идет между нами.
7. Умеем выражаться, ибо то ясно трижды Богу Велесу из речей доносимых. К
8. сему идем все и имеем к Богу начало и тому речем хвалу: «Будьте
9. благословенны, вожди, ныне и присно во веки веков!»
10. И говорим перед сном: «Ночные порчи, вон убирайтесь!»

Вариант В. и Ю. Гнатюк

(разбивка и прочтение сделаны на основе сопоставления текстов из архива Куренкова и Ляшевского, а также непосредственно с фотокопии дощ. 16):

Разбивка текста:

Влес книгу сіу птчемо бгу ншемоу
 кіе бо есте прібезиц а сіла.
 В оноі врмѣноі бя менж
 якоі бя блг а дблѣ
 іже рчен бящ оц тврсі.
 А то імщ жену і два дчере.
 Імаста она сктіа краве і многа овноі
 с онаі бя тоі во стоупѣх
 а онігд не імщ менж про дчр сва.
 Так моля бзі абоі рд згосене се прсѣче.
 А джбо услоіша млбоу ту
 а по млбе даящ му ізмлено
 іако бя уже ча(с)оі тая.
 Се бо гренде мезе ноі
 а імемо вржетесе
 се бо ясна¹ тчемо.
 Ту бг влес отрче неся.
 Сему гредехом сен а імемо до бзе наша
 і тому рчемо хвлу:
 бонде благслвен вождоі
 ноінѣ а прсне о векоі а до векоі.

¹ Ясна — священная книга ведийцев, известная как авторам «Велесовой книги», так и «Авесте» ирано-ариев, и «Веде словен» болгар-помаков (прим. В. и Ю. Гнатюк)

Рчено есе о кудЪснїої
а те пршендше нзоврцетсе.

Литературный перевод:

**Влес-книгу сию посвящаем богу нашему,
который есть прибежище и сила.**

В давние времена был муж,
который был благ и доблестен,
и наречен был отцом Тиверцем.
Имел он жену и двух дочерей.
Имели они скот — коров и много овец,
и с ними были они в степях,
где не было мужей для дочерей его.
И молил он богов, чтобы пресекли угасание Рода.

**И Дажьбог услышал мольбу ту
и по мольбе дал ему измоленное,**
ибо настало для этого время.

И вот грядёт Он меж нами,
и мы должны повергнуться (ниц),
ибо чтим Ясну¹.

И тут бог Велес принес отрока.
И мы обращаемся к богу нашему
и возносим Ему хвалу:

Будь благословенен всегда —
ныне, и присно, и от века до века!
Изречено это кудесниками,
а что прошло, то не воротится.

Вариант Б. Мурина²
(разбивка текста)

1. влес книго сиу птчемо бгу ншемоу кие бо есте прибесица сила
2. в онои временои биа менж иакои биа блг а дбле иже ршен биаш отц в рси
3. а то имч жену и два дчере имаста она сктиа краве и многа овной с
4. она и биа тои во стоупех а онигд не имч менж про дчир сва так молиа
5. бзи абои рди зго се не се прсеще а джбо услоиша млбоу ту а по млбе
6. даиаш му измлено иако биа ожеча ои таиа се бо гренде мезе нои
7. а имемо вржетесе се боиа сна тче мо ту бг влес отрче несиа
8. се му грендехом сен а имемо до бзе наша и тому рчемо хвлу
9. бонде блгслвен вождои ноине а присне о векои а до векои
10. рчено есе о кудесноицои а те пршендше нсоврцетсе

¹ См. примечание 39

² Псевдоним (Богумир Мурин). Издал несколько книг о ВК и Велесе, опубликовал также свой собственный авторский перевод ВК. http://www.ozon.ru/person/2575817/?group=div_book

Перевод:

1. велеса книгу сию посвящаем богу нашему, кой еси прибежище силы!
2. во времена оные был муж, який был благ и доблестен, и наречен был отцом во руси.
3. и он имел жену и двух дочерей. имели они скот — коров, и много овнов. с
4. ними был он во степях. и нигде не было мужей для дочерей его. так молил
5. богов, абы род его не пресекался. и дажьбог услышал мольбу ту, и по мольбе
6. дал ему измоленное, что было предречено(?) тайно(?). се же грядет меж нас
7. и должны ворожить (о судьбе?). се же сон пришел к нему — то бог велес отрока несет
8. ему. грядем же до бога нашего и ему речем хвалу!
9. будь благословен, вождь, ныне и присно, от веку и до веку.
10. речено еси от кудесников. и то прошедшее не воротится...

Вариант Б.И. Яценко¹
(«дословный перевод»)²

Велесу книгу цю почитимо, богу нашому,
в якому є бо пристанища сила.
У ті давні часи був муж, який був благ і доблесний,
і, як кажуть, у пошані в Русі.
І той мав жону і дві дочки.
Мали вони худобу — корови і багато овець;
і були ті в степах.
І не було чоловіків для їхніх дочок.
Так молив богів, аби згасання роду присікли.
І Дажбо почув мольбу ту
і по мольбі дов йому прошене, як було провіщано те.
Се бо гряде меж нас і маємо бути готові.
Се бо Ясна йде до нього.
Тут бо Велес отроча несе йому.
Грядемо і прийдемо до бога нашого і тому речемо хвалу.
Буде благословен завжди, нині і присно, від віку і до віку.
Сказано се про чарівників,
і те пройдешне не вернеться.

Как видно, переводы различаются у разных авторов³. Только внимательный разбор разбивки текста, и сопоставление разных вариантов позволяют понять, но и то не всегда, что предположительно хотел выразить автор исходного текста, кто бы он ни был. Если принять древность текста, то, предположительно, это были волхвы того времени. Их знания и, видимо, тип мышления несколько отличались от таковых у современных научных работников, историков и лингвистов. От-

¹ Украинский историк и филолог (окончил Горловский пед. ин-т иностр. яз.) Работы Яценко по «Слову о полку Игореве» затрагивают широкий круг проблем, связанных как с бытованием самого текста, так и с упомяннутыми в нем персонажами. Б.И.Яценко — автор перевода «Велесовой книги» на украинский язык ритмической прозой.

² <http://knigavelesa.narod.ru/knigi/iatsenko.html>

³ Более детальный анализ множественных переводов ВК приведен в части II настоящей Экспертизы.

сюда вытекает и сам стиль передачи информации. Другая точка зрения — что это умелая подделка относительно недавнего времени, между 18-м и 20-м веком. Можно приводить соображения в пользу той или иной точки зрения, но эффективность и убедительность этих соображений мала. Во всяком случае, до настоящего времени переубедить противников или сторонников подлинности (то есть древности ВК) такими аргументами не получалось, и поэтому они исключаются из настоящей Экспертизы.

Извлечения из статьи О.В. Творогова «Влесова книга»¹

Сколько же было «дощечек-уникумов», если использовать выражение «Жар-птицы»? Неизвестно. С. Лесной... пишет: «„Дощечки Изенбека“ полнее „текста Миролюбива“, так как Миролюбов по неуказанным причинам некоторые стороны дощечек не переписал (а может быть, и целые дощечки)», и сетует: «Даже такие элементарные вещи: сколько же было дощечек и их обломков, не сказано... ни слова».² В то же время в работе «Влесова книга»³ Лесной говорит о 35 дощечках, а Миролюбов в книге, возможно, оставшейся неизвестной С. Лесному, назовет число 37 (см. ниже).

Но если допустить, что дощечки существовали, то было их гораздо больше. Говорилось, что каждая дощечка была исписана с двух сторон — лицевой и оборотной, обозначаемых издателями как «а» и «б» (таковы, например, дощечки 5а и 5б, 11а и 11б, 18а и 18б), но в некоторых случаях номер присваивается «связке дощечек» (это термин из публикации в «Жар-птице»): так, дощечка 4 имеет обозначения от «а» до «г», дощечка 6 — от «а» до «э» («э» следует после «е»), под номером 7 оказывается пять дощечек, см. также дощечки 17 (а, б, в), 24 (а, б, в, г) и др.

... По словам Миролюбова, все дощечки были одинакового размера. В среднем они содержали от 19 до 21 строки. Дощечка 5а содержит 10 строк, дощечка 5б (оборотная сторона?) также 10 строк. ...существуют еще «осколки» дощечки 5б. ...Последней в «Жар-птице» была опубликована «Сборная дощечка №27 (Готская)». Публикацию предваряет такое примечание издателя: «Дощечка эта собрана из обломков и осколков многих дощечек, найденных и подобранных вестовым полковника Изенбека. Названа она готской потому, что в текстах этих обломков и осколков упоминаются готы»... по крайней мере три фрагмента из этой ... дощечки представляют собой почти дословное повторение текстов с дощечек №5б, 6д и 8.

... Б. Ребиндер, опубликовавший текст и перевод 27 дощечек, оставил для будущих публикаций дощечки 8 (1), 8 (2) и 8 (3), 14, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 32, 33 и 34.⁴ Он так поясняет свой отбор: «Все эти дощечки читаются легко. Распорядок слов в духе чешского языка, а главное — нет пропусков и азбука не влесовица, а русская с буквами Ё и Я. Мы предполагаем, что Ю.П. Миролюбов, который собирался написать книгу про князя Святослава, пробовал писать в духе Влесовой книги, т. е. языком десятого века. И для того чтобы не вводить людей в заблужде-

¹ Примечание, данное в статье О.В. Творогова: OCR по Труды Отдела древнерусской литературы (ТО-ДРЛ). XLIII, Л., 1990, стр. 170—254. Деление на страницы сохранено. Номера страниц проставлены сверху страницы. (Как и в журнале.) Отсутствующие в современном алфавите буквы заменены: "и восьмиричное" — i, "ять" — ъ, "ижица" — v, "фита" — th.

В приведенном здесь тексте сохранено только нейтральное описание числа дощечек и их содержания. Иронические отнесения, критика и прочая «отсебятина», мешающие нейтральному изложению, вынесена в часть III Экспертизы, вместе с другими критическими замечаниями в отношении ВК.

² Лесной С. «Влесова книга» — языческая летопись доолеговской Руси: (История находки, текст и комментарий). Виннипег, 1966. Вып. 1. Далее: Влесова книга. Стр. 25.

³ Влесова книга, стр. 22

⁴ Б.А. Ребиндер сообщает, что в дощечке 8 (1) было 45 строк (эта дощечка опубликована на с. 14 6-й части «Влес книги»), дощечка 8 (2) содержала 40, 8 (3) — 43 строки.

ние, он нумеровал строчки до 45-ти и даже до 50. Поэтому мы решили покамест эти дощечки не переводить. Но повторяем, что этот поверхностный анализ вышеупомянутых дощечек — только наше предположение.

Тексты этих дощечек можно изучать по книге Н.Ф. Скрипника «Влесова книга. V часть» (Гаага, 1972)».

Однако наиболее основательные наблюдения мы можем получить, обратившись к самому тексту ВК. Он известен нам по трем источникам: по публикациям в «Жар-птице» (далее — Ж)¹, по машинописи, найденной в архиве Ю.П. Миролюбива в Аахене,² и по машинописи, найденной в Сан-Франциско, — это, как утверждают, тот именно текст, который Ю.П. Миролюбов посылал А. Куру для публикации.³ Этот текст обозначим М, и он представит для нас особый интерес.

Публикуя фотокопии М, Н.Ф. Скрипник предпослал им следующее предисловие, которое мы воспроизводим (в своем переводе с украинского на русский):

«При тщательном разборе архива покойного Ю. Миролюбова в Аахене выяснилось, что — кроме еще нигде не опубликованных 16-ти дощечек Изенбека⁴ — в нем находились также и тексты следующих четырех дощечек, а именно: 16б, 34, 38а и 38б.

Тогда же было установлено, что далеко не все копии текстов, которые были уже опубликованы в «Жар-птице» и в сочинениях С. Лесного, сохранились в архиве.

Мы приняли за наиболее близкие к оригиналу Влес Книги те экземпляры рукописи Ю. Миролюбова, которые сам Ю. Миролюбов на своей пишущей машинке переписывал и посылал А. Куру в редакцию для печати.

Кроме того, письма Ю. Миролюбова к Н. Скрипнику... неоднозначно указывали, что рукопись Ю. Миролюбова находилась в распоряжении А. Кура.

Поэтому розыски этих документов в архиве покойного А. Кура были крайне необходимы. Госпожа Ж. Миролюбова решила поехать в Калифорнию, чтобы вместе с дочерью А. Кура — Любою — рассмотреть этот архив. Как результат этой поездки она привезла в Аахен тексты записи 30-ти текстов дощечек Изенбека, посланных Ю. Миролюбовым А. Куру, и некоторые его комментарии к Влес Книге. 27.6.1975 я получил возможность сделать фотокопии всех этих материалов в Аахене и послать их коллеге А. Кирпичу, который немедленно начал сравнение текстов Ю. Миролюбова с публикациями в «Жар-птице».

К нашему большому удивлению, оказалось, что между обоими вышеназванными текстами имеются сотни различий, какие никак нельзя объяснить обычной редакционной правкой. . . В качестве примера прошу сравнить тексты дощечек 6б и 6в, в которых в тексте А. Кура испорчено несколько чтений.

После тщательного обсуждения весьма странных и удручающих различий в текстах дощечек Изенбека мы — с коллегой А. Кирпичом — решили, что не имеем права ни скрывать, ни оставить их без пояснения.

Осуществляя это решение, я публикую в части 7 Влес Книги фотокопии всех экземпляров текстов, подготовленных самим Ю. Миролюбовым на основе его собственной рукописи и посланных им А. Куру для редактирования и публикации.

¹ Эти публикации воспроизведены в 6-й части издания «Влес книга».

² Материалы известны по фотокопии их машинописных текстов, воспроизведенных в 6-й части издания «Влес книга».

³ Текст воспроизведен в 7-й части издания «Влес книга».

⁴ Это следующие дощечки: 8(2), 8(3), 14,19,21,22,23,25—33 . Их машинописный текст опубликован, как сказано выше, в 6-й части издания «Влес книга».

Для того чтобы сделать возможным сопоставление этих текстов Ю. Миролюбова с текстами «Жар-птицы», каковые были опубликованы в части 6 Влес Книги, оба издания объединены в одной брошюре...

Рукописи Миролюбова в архиве А. Кура пока не найдено, что, однако, не означает, что ее поиски окончены или безнадежны.

Гаага. 1.9.1975. Н. Скрипник»¹

Приведем теперь сводные данные о местонахождении текста дощечек.

№ дощечек	Ж	М	Л (указан № дощечки в этом издании)
1, 2а, 2б, 3а, 4а, 4б, 4в, 4г, 5а, 5б, 5б (осколки), 6а, 6б, 6в, 6г, 6д, 6е, 6э, 7а, 7б, 7в, 7г, 7д, 7е, 7э, 7ж, 7з, 8	+	+	
8 (2), 8 (3)		+	
9, 10, 11а, 11б, 12, 13	+	+	
14		+	
15а, 15б, 16		+	
17а, 17б, 17в, 18а, 18б	+	+	6 (аверс и реверс), 7 (аверс), 8 (аверс и реверс)
19		+	
20 (отрывок)	+		
21, 22, 23		+	
24а, 24б, 24в, 24г	+	+	4 (аверс и реверс), 5 (аверс и реверс)
25, 26		+	
27 (осколки)	+		
28, 29, 30, 31, 32, 33, 34		+	
35а, 35б, 36а, 36б, 37а, 37б		+	1 (аверс и реверс), 2 (аверс и реверс), 3 (аверс и реверс)
38а, 38б		+	

Примечание. Знак + обозначает наличие текста в машинописи Ю.П. Миролюбова (М), публикации в «Жар-птице» (Ж) или в книге С. Лесного «Влесова книга» (Л).

Как видим, большая часть текстов читается в М и Ж (а некоторые из них переизданы и С. Лесным), часть только в М: это тексты, обнаруженные в Сан-Франциско в архиве А. Кура (дощечки 34, 38а и 38б) и в Аахене, в архиве Ю.П. Миролюбова (дощечки 8 (2), 8 (3), 14, 19, 21—23, 25—33).

Чтобы отвести упреки защитников ВК в том, что ученые скрывают ее от читателей, мы публикуем далее полный текст «Книги». Публикуется текст М, более полный и, как можно допу-

¹ Влес книга. Ч. 7. С. 1.

стить, лучше отражающий «оригинал». Каждую группу публикуемых дощечек мы предваряем описанием отличий М и Ж, а также воспроизводим те примечания и комментарии, которыми сопровождалась публикации дощечек в «Жар-птице». Как будет видно далее, именно эти сопоставления текстов в версиях М и Ж дадут нам чрезвычайно ценный материал для суждений об истории текста ВК и методах работы ее публикаторов.

Дощечки публикуются по группам. В первую группу входят дощечки 1, 2а и 2б, 3а и 3б; во вторую — 4а-г; в третью — 5а, 5б и 5б (осколки); в четвертую — 6а-е и 6з; в пятую — 7а-е, 7э, 7ж и 7з; затем идут дощечки 8, 9, 10, 11а и 11б, 12, 13, 15а и 15б, 16; далее публикуются дощечки 17а-в, 18а и 18б, 24а-г и 27, затем дощечки, изданные только С. Лесным (35а и 35б, 36а и 36б, 37а и 37б). И, наконец, воспроизводятся тексты дощечек, сохранившиеся только в машинописи — в архивах Ю.П. Миролюбова и А.А. Кура: это дощечки 8 (2), 8 (3), 14, 19, 21—23, 25, 26, 28—34, 38а и 38б. Заготовки дощечек, написанные от руки, воспроизводятся на фотографиях (рис. 2—4).

Тексты публикуются в точном соответствии с машинописным текстом: точно воспроизводятся деление на слова, абзацы, нумерация строк, если она имеется, обозначения лакун двумя или тремя точками, все примечания и замечания, приводимые Миролюбовым в скобках (я выделяю эти слова курсивом), знак вопроса, иногда встречающийся в тексте, и т. д. Границы строк в машинописи Миролюбова я отмечаю косой чертой.

Каждую группу дощечек предваряют необходимые археографические и текстологические примечания — в частности, воспроизводятся все издательские примечания, которыми сопровождалась публикация дощечек в «Жар-птице».

Дощечка 1

В Ж текст озаглавлен: «Лист №1; линии от 1 до 18 включительно, отрывок №1, текст». Последние строки («работаті . . . све/редзь») опубликованы отдельно и озаглавлены: «Лист №1, линии 1 до 2 (продолжение). Дощечка №1 (текст 2)»¹. В М текст слитный, в Ж разделен на слова. Во всех публикациях текст разбит на нумерованные строки, выделенные графически. Концы строк в М и Ж совпадают, совпадают (за исключением одного случая) и указания на лауну (или испорченный текст). Между М и Ж различия незначительны, например (первое чтение — по Ж, второе — по М): *цасоі — часоі; намо моодиру — намоодиру; невихоме — невихо; ніако — ньяко, а тако — ато; душі вон — душі наша вон; есе бо наколо — есьтонашеякосебоужинаідесебонаколо; врещете со — ререщаетесо*. После текста в Ж указание: «конец».

Дощечка 2а

В Ж текст озаглавлен: «Лист №1, линии 1 до 21. Дощечка №2 (текст) (отрывок)». В Ж текст разделен на слова, в М — слитный. Знаки лакун совпадают, но концы строк различаются на несколько букв. Много буквенных отличий, которые можно рассматривать как опечатки. Из лексических разночтений отметим (первое чтение — по Ж, второе — по М): *а боуіарусе — русь; по не вьждоі — поневьждітамо*.

¹ Прим. О.В. Творогова: Мы воспроизводим заголовки со всеми особенностями публикации, позволяя себе лишь постановку точки перед следующим словом с прописной буквы. Обращает на себя внимание многообразие и нелепость примечаний и их оформления (например, пристрастие к скобкам). Отметим, что буквенные обозначения (2а, 3б и т. д.) во всех случаях вписаны чернилами как в Ж, так и в М.

Дошечка 26

В Ж текст озаглавлен: «Лист №2, линии 7—12 вкл. отрывок. Дошечка №2. Текст». Текст слитный в М и Ж, концы строк не совпадают. В дальнейшем мы не будем указывать на это несовпадение, оно станет обычным явлением, отметим лишь те редкие случаи, когда такое совпадение обнаруживается.

Дошечка 3а

В Ж текст озаглавлен: «Лист №2, линии 13—25 . Отрывок. Дошечка №3. Текст». В Ж и М текст слитный. В Ж текст разбит на 15 строк, а не на 13, как следует из заголовка. Указания на лакуны в Ж и М совпадают.

Дошечка 3б

В Ж текст расчленен на две части. Первая часть (три строки) озаглавлена: «Лист №2, линии 26—28. Отрывок. Дошечка №3. Текст». Текст в М и Ж слитный. Этот отрывок кончается словом *нашіюці* (в М: *нашіюці*). Помета «неразборчиво», читающаяся в М, имеется и в Ж. Вторая часть (11 строк) озаглавлена: «Дошечка №3. Отрывок, линии 27—38 (продолжение)». Первых строк в М нет, поэтому приводим их по Ж: «27. наатакосеправіпентонадесечьвѣцїкръзвѣща. . асоуборітісянаонысоудіті 28. вшакуотнонскуподлѣ . . главноще. . . (неразборчиво, прочесть нельзя) . . атакосеправінашіюці. . . (текст попорчен)»¹, со следующей строки тексты Ж и М совпадают, но пометы их различаются: если в М, за исключением помет «неразборчиво» после слова *главноще* и «выцвело в тексте»² после слов *повѣцїтроянюякі*, примечания смыслового характера, то в Ж несколько помет: «текст испорчен», «текст попорчен», «попорчено», при этом в двух случаях пропуск текста в Ж обозначен там, где в М текст читается без лакун.

Дошечка 1

вотщеоупамятохомдоблянашастароічасоідаідемокамоневестеатакосьм/ оізремовоспятъяр-
щеможе боесьмоістоідіхомсянавепраяевезнатіаобап/ олотърлаведетеад оумітісебодабовство-
рящнамовейцяковожеіестесветз/ оренамясяшеівотоіябездниповесидажьбоземенаеаби-
таяудърженабятак/ оседущепращурісоутеатісвітзореманамоодиру. . ногрьціналезшанарус/
ітвьряцизлаявоімьбогоувмоіжесьмоіневехомужікамотещатиащатворіті/ правебоесьневідо-
моуложенадажьбомапоньякопряжесятецяевітасоутво/ ріживотонашоатоколі одідесьмртъе-
сьявьсьекоушаатворенооправінав/ енбоестепотоіядотеестенаваапотеестенаваавправіеє-
стєявьпоучихомс/ ястаруавржемошемосьдушінашавонбоесьтонашеякосебоужінаідесебона/
коноі. . втрящубогоумсілусоузрехомвсебітободанодарбъгованепотре/ буемобосенапраснити.
. . седушіпращуроінашаодирусьятініаноіатаможале/ плакатисявоірещатінамоякосьмоіне-
бржехомоправенавеаяе. . небржежх/ омбосенатаоаглузіхомсеистая. . несьмоідостоіні-
боітідажьбовівнуці. . / тобомоляібогоумдаіемочистедушіателесінашаадаіеможівтсопраотц/

¹ Прим. О.В. Творогова: Все пометы внутри текста принадлежат издателям, мы лишь выделяем эти слова курсивом.

² Прим. О.В. Творогова: Странно, как может выцвести текст, процарапанный на доске острым предметом!

інашавобъзехсліяшетесеоединпраудатакосебосьмедажбовівноуцізрїр/усекоумеякожоумвлик-
божъскестеедїноіатомутворяетеаререшашетесо/бъзовоєдине. . . бренебоесьнашеживотеасъ-
моїтакождеїдежекомонеземнашім/работати живяшевоземхсотелеовнааскътіенашаодевраземте-
кушна. . . све/редзь. . .

Дошечка 2а

мужлравходяідомовЪнЪстыжерЪкоместехощащеправбоітіноесыжесльве-
соі. . . /го. . . авьршенадоцЪсвьпадашет. . . томурщеноесьостараабосьмоїтворялибяхом/
лЪпаяаякодядінашірЪкїтоусемьябоуду. . . такождъзачасїзьльнославлїрусъ/потятябъ-
рукоувърозїуазлощїнатвъряї. . . іконязтоїнемоценбьяоусласоїнісвадобраньяїтоівъря-
гомподлегошавЪщанебгредгошіаачесоторЪщеновЪщемнеоуважі/томубоїстеростърженїаоде-
ренъвзятїатаколерЪщемоднесекънязїсоутенашатаму/бонЪсте. . . дополуденеходяїдаїмемо
земЪ. . . намобоадЪцкъмнашиматамогръці/налЪзшананеякобоусЪдълїцананьябїясЪщавель-
каамногаямЪсящї. . . стоїкратої/пощинасерусеаотоїкратоїрозбіенабядпопунощедополудене
. . . такоскътївЪдша/праоцовенашаабїаоцеморїемдокраеруськаведенїпоневждїтамопребоїтау
трпе / нїамногаянесоущаранїахлуднесетакоотоїдшадосїуатакооуселїща ся огнищаної/назе-
мЪруштЪїтобосеоутворїзадвїетемедосутьапотемадвЪтеміврязїпрїдоша. . . /аземберяїод-
хъзаромдороуцесватембоодеренероботахомо/біанароудродищескїльмерстїїастокореженеод-
востанародонашякопрїдепоздЪдо/русеземЪаселїщесясредеїльмерштїїїбосутебращкенашеа
намо. . . подобїсоуте/ашеколіворужнЪтїбонасхранїшаодзлоївЪщаїмїяащесоторЪщено
. . . овецЪтакоїес/стеащесогонерЪшенанеестебої. . . ізбїрацкакъоняїзодполудїадополудїа-
атакоживїй/моїжесьмоїїпомощедаяхоматакобяхом. . . зелебознаяїтвърїтїсосудїпечене-
воогні/щЪхасоутебЪгонцарїдобрїземератїаскотїяводящетїбърозоумЪяї. . . такоїотценаше/
соутеапридероздолнанеаналезЪтатому

Дошечка 2б

. . . бяхомпонузенїоскощїтідолясїятаможїве/моловцзарїбанїабоїхомумоглїсяодстрасїуклон-
щесїятакобяхомедїнутемуапощашхом / градїеставїтіогніцаповсудероскладаятїподрузетемебїах-
лудвеликапотягшесясь / медополуденетамобосутемястазлащна. . . атамотоїронеїстїскотїнаша-
ящїдесецїноу/отосеоугодїхомашїбоїтїкамословесоїдержетїапотягохмосеесемоїдополуднена. . . /
зеленотрвіеаїмхомоскотїмнозі. . .

Дошечка 3а

мъліхомвлесаоїценашедапотягневнебікомношьсуражоувадвнїденаноїсурївЪша-
ти/злотїколовевъртешетобосуньценашеїжесвятїаїнадомовенашаїпредоньлїкблїед/
есьлїкогнїщдомаценсемубгогнїкусьмурьглЪрцемопоказатїсевостащетїсене-
бесї/асевзетїождомудрасЪта. . . нарцеомуїеїеогнебъжаїдемосетрудїтїакївскден/
мъленїаутвршатЪлесоїядоїмоїдемодополенашїтрудятїсяякобъзївелЪшавскумужу/
їжечїненесъгрудїтїсе-

сянахлЪбсвудїаждбевенуцїстелюбїмичїбъжъскїабъзїскоро/ралавоїтакодеснїцедържашї
. . . воспоемослвусуражїуатакождемоїслїхомдовчерЪ/апентократослвїхомбзїведенепїймобусу-
рицувзнакблагстїаобцностщесобзїкїї/босутевосврзїятакобопїоутзащастень. . . воспоемосла-
вусуражїуатекомоньзлат/суражїщїевскакщетвнебесї. . . домуїдяхомпотрудїщесїятамоогїнїут-
ворджїхома/ядяхомпокоръмнашрцемяяковаестеласкощечебожъскадоноїаотоїдемокснуденоубо/

прідеатеменяєстьє . . . такожедадехомдесетуоцѣмнашімасентунавласве . . . атако/пребухомо-
слвнїякожеслвїмбѣзінашеамъліхомсязтелесоіомовленїводоушистоу . . .

Дощечка 3б

інбокървеньєсвѣтатаіаакрѣвѣнашепротомълоувїякоізобрятщиконязїстароці/нашаатако-
сеправїпентонадесечѣвѣцїкръзѣща . . . асоуборитїсянаонысоудїті/вшакуотнонскуподлѣ . . .
главноще . . . *(неразборчиво)* . . . атакосеправїнашіоці . . . /венкімаїсловорещатї («й» мной иног-
да вставлено, если можно так выразиться, по внутреннему чутью. В тексте оно **всегда** «і»)
. . . аготобляго/сутрагїхом отъхъзарю . . . повѣцїтроянїякі . . . *(выцвело в тексте)* . . . прѣвѣнаса/
дїсе сосоїнісѣавнуціпротївнерещенувещем . . . *(вероятно, здесь идет речь о некоем выборном
воеводе-князе, который захватил власть противу воли Веча, как отчасти можно судить)* .
. . . боруштинїемяхурадевлдїщепротївнѣвѣща . . . хозарстѣбоидшанањатїнемшавоїове *(здесь
надо читать, как мне кажется, «войов», а не «вѣйов»). Видимо, боруштити не пожелали драть-
ся за Траяновых наследников)* . . . таторострґавицабѣпентосент лѣтоіанеукончїшасякороастала
намо/тѣглахарстїго . . . ібопокудуборуштитращєсяврзїнанъналеземнозі . . . авнукотра/янненя-
самотенсодрузїменогаїбѣяутщєн . . .

Дощечка 4а

В Ж текст озаглавлен: «Дощечка №4, линии 1—21 (текст попорчен)». Между М и Ж, как уже
говорилось выше, есть множество буквенных различий, но мы отмечаем здесь и далее лишь
наиболее существенные отличия, которые проливают свет на принципы интерпретации текста.
В дощечке 4а могут быть отмечены такие существенные различия (первое чтение — по Ж,
второе — по М): *бѣша. . . ашті — бѣша. . . хъзараити* (при этом буквы *за* приписаны от руки);
. . . *орусекро. ренці — дорусекроукаренці; Перуна. . . жебѣясоі — Перуназлатусанжебѣясоі;
наколїкі . . . Ълзі — наколїкіѣѣвѣлзі; утърдїн. . . годї — утърѣвърдїнадончїпогодї.*

Дощечка 4б

В Ж текст озаглавлен: «Дощечка №4 (продолжение; лицевая сторона), линии 1—23 ; текст
сильно попорчен; — букву прочесть нельзя». Из существенных различий отметим следую-
щие — в Ж: *атонерадѣнемнашіім. ко. атонераденемнашіім. ва. т. попер, в М: атонерадѣ-
немнашіім. поперѣѣ* (отметим, что повтор группы слов в Ж не может быть чисто типографским
недосмотром, так как текст там расчленен на строки как бы в соответствии с делением в ориги-
нале); в Ж одна из строк пропущена и обозначена отточием с указаниями: «*(текст разрушен)* .
(конец)», в М только многоточие — знак пропуска; в Ж: *бѣдїнотокнезі. . . іжеозборшаборусїцїта.
на. русколуне. а. л. с. аборусе. і. измечїша, в М: бѣдїнотокенѣзі. . . іжеозборшаборусїці. на-
рузколунї. атоїевзеньшерузколуне. аборусе н измечїша* (в М число пропусков меньше).

Дощечка 4в

В Ж текст озаглавлен: «Дощечка №4 (на обороте), линии 22—39 ». Таким образом, эта до-
щечка — как бы продолжение дощечки 4а. Наиболее существенные различия — в Ж: *бїяхухъ-
зарї. ѣзарѣситїі, в М: бїяхухъзарїакаганъхъзарѣситїі*. Последние две строки в М начинаются с
абзаца, в Ж слова *суцїобогоу* читаются в середине строки после многоточия. После текста в Ж в
скобках читается слово «конец».

Дошечка 4г

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №4 (обр. сторона), линии 24—46 или по порядку 1—22 », однако в публикации всего 21 строка. В Ж текст слитный, в М частично разделен на слова. В ряде случаев в М знак пропуска (многоточие) проставлен там, где в Ж слитный текст. Наиболее существенные различия — в Ж: *злая. зяці. . (i)зтеятемЪздоісязю*, в М: *злая. .изтеятемЪздоіся издоібісесе зло*, в Ж: *стлрусек. . . (текст разрушен) . . .крвЪстоіоіщатоііход. .ом. .нтіе небрегоша*, в М: *стлрусек*, а далее с новой строки: *многия крвЪстоіоіща тоіі оходслвяном. . .антіе небрегоша*. В Ж текст окончен также пометой: «текст разрушен».

Дошечка 4а

почасеживоттрудЪнь. . .а тобьящвступЪхболяринскотень. . .тоіібонеподлегшедо/хъ-
зрябїроністі . .одіроніпомощіпросяіаіоіе . .комоньствадосілаяіабышах/зараштиотър-
щені. .інабояруштиостасеподхъзряшті . .кіібодолЪзшадоградаків/скаітамоусЪдшесе.
. .тіжеруштицікоіаневолішаподохзарштіідшадоскотенеаі/такорусьсетърловашаоколЪ. .
іронштінехашісвіковенашаодереньнеберяїатако/оставірусоумживотрусек. .хъзряс-
штііберяхудораотесвояодереньадцікажені/величЪзлЪбя а. .твърязло. .отоубогодыгря-
боналЪзенаруськокулскотенеаітоіізмещісяяпращуровенашапотягошананьтадекомоньст-
ваіронштеутърчearос/біяігодьрострщеніяшагодьсштіабЪжесполе. . .тобокревборштаселіла.
ачермназемЪбя. .перунаміростршччерусьземЪгодьскуамещемизницівсякаіземЪихвемЪ/
сіадосвапритще. .аотубъхъзарштіпощаноівещасратеньаналЪзоохшананоі. і/туборушті уврже-
шеседобраняколевіарЪкшапорпадохомбоякожеперундонаснедбаітоіімапоможашеагодьбя
уражденахахъзарштіпервЪе. . .укоусіпрахоу. /бьящпервтЪірострщеніаторусьзетхладоіхар-
цеицошбуде. хъзряштібоутекоща/до влзіодонуадончу. .тамостраммий. .усбешавоія ихо-
вергошаземЪмещчісво/атЪкъшаоколунычесітоікратегодьсмЪстїсеаотоідедополуноцЪа-
тамоизгмізЪ/ідяідалЪрусьюбустриядосеземЪвзятюіядорусекроукаренцісвапдутьршеарЪ/
кшапрідеубомілостоінішасбожеськахвалимодажьбаншігоперуназлатусаижебья/соноіатакопер-
вЪіспояшаславубозЪмназемЪчужьтЪіарЪкша русколунытаіезе/мЪатамосепотщисьявельцЪа-
быстяоутвѣрїтїшесяземінашіеі . хъзрярїштиубоіща/доземЪпотїетЪінаколікїівЪавЪлзірусколуны-
боясеутъвѣрдінадончіпогодї. . .

Дошечка 4б

многаяемшці ідшасоніатакождіпотроуждаяісеаоттоіабьящетївольнаазуровене о /пращурї.
. .влесобонауштіоіаземЪратїазърносЪятїтакооубоіщатоііпращурїогні/щанамастатїабоітїземе-
трудїці. .рцЪмобоякосерЪщевнашіземЪаненоякогрьціжади/щасеоруштЪіензекуростїтїбул-
гаршціпошинятї. . .інужесваскївъдішцісвавополЪх/злашнЪхаізобрягїтїімаіодсвестаротце-
одродудородутакосеправї. . .задесентевек/оузабішаоваесваатакородїжїтїособїцЪплеменой. .
сезоіваттеполяні. .свередзі/адревляноітоубосутевшірусштіодросколуніанеімаї. .одЪленестїя-
косумьвесе/ачудь. .аотудепрїденарусьусобица. .здругутоінсеншелетої. .подпадшье раздя-
луаубудесесамотносщесааодереньчюжїробїті. .напервЪ годїяковакрЪпцЪюдер/щаанад-
рузЪхъзряриномяктоіезобїявишасяскагном. .атонерадЪнемнашіім попереvЪ/істоугостЪманарусї.
. онашалубьставелрЪциваапотудЪсташазліеарушїтїутлушїтї/ста. . .рЪкостатоїкамогрядь-
моодоная. .каможивотвольн обрящемо. .есмы влицЪ/сірота ренкабожьскаоднасеотвратї. . .
атаконадвдесентЪтысенцЪлЪтЪхнемногоша/соутворишїтеседорусЪатамопрїдеvѣрязїаберету. .
. бЪстаонасоінове влцірусьюбо/твѣрїсяодполуноще засеженеимахом моженостї. .влЪсЪхїлмер-

штЪх со утврї/атамоєсь. . . кїєвіжеданащастьмала. . тамобоусЪдшєсьворязїижесоутє хїщнїці/
 . повЪнстєсвєнторяжї. даузрЪмозрацітЪльнїтоготуболярагордїнашегоякіпора/зї годь соско-
 тицем. аб ятаяслвная дЪня од пренходуслвенстїлюденаруседєсен/тєстатрєтшїголЪта. бонаг-
 лЪагрѣбЪналЪзЪнаної. . тєндєсвєнторєбѣдїнотокнЪ/зї. . ижеозборшаборусїці. нарузколунї.
 . атоїєвзєньшєрузколуне. аборусє н/измєчїща я їдє нагодь од воронжєнца. бїя тамо дєсєнт тємє
 їборня боянув/комоньстЪ нїколижє пЪша. . атакосєвѣржєшєсянѣнь. . сЪщѣа злѣ а крєнтка /
 атаясєузуржїладовчєрєябѣпо. . годї-

Дощечка 4в

русѣбоусрїєназємєтїудосьотоїщасїдшадокїїувѣрязїєсогєстєабїяхухъязрї/акаганхъ-
 зярѣсштїргЪщєдо скотєнЪ. . помощєпомоляї . одвѣргнєтаяскотєнѣ/рЪщєубосїпомощє-
 штєсамїсѣвє. . вєщорусколуњєималшадЪятїколієсватоврожица/сїла їдєдозємЪ воржєнцє. .
 . воронжєнцѣдрєвєльзамно-гаєвЪцїуєтаєна. /окрємлєнотналєзєнїанаоколо. . атаврѣяжїн-
 наїдєдо вронжєнцЪапоятїї . такос/усЪндласєрусьогрєждєнаодєзападусунЪ ашє-дїнїдосурї-
 наполдєнаєсуражѣград/утврѣашѣ. . у морїяїжєгрѣцїимѣятамокрѣпїшаградсѣражѣбїлорѣ.
 . крїворгѣя/тоїїщас конЪзруштїабЪлголомбѣпущѣштєкамотоїлЪтєтамоїтїатоїлЪтїна-
 грѣ/цєкрїврогналЪзЪнѣнаростѣрщатаятубогрѣцїяколієсїосцастємвртЪвѣяїдаєшє/крївр-
 гѣзѣльторуноакомоньцєстрєбнЪатЪкрївргсєудрїжїнасурожїонїжєгрѣцї/бѣштїнаколунЪх-
 крївргдогодїєябоїєтерусєотворжєнєтатамоатакождєгрѣцї на/вЪржгоша нѣньбояноувво
 жєлЪзЪхапобѣцїявєлькѣвЪржєнаєськрєврүштїадопау/доїанЪсцѣстєнѣгабїярусїцомїлїрмо-
 щєрЪщѣашѣжєстЪглупїцїасѣмпрїтЪцЪмодо/воїпоможаєшєтї. . потщємоєнѣпамєтїхоякоєсѣвє-
 зємЪрусѣкуудобїшаєсѣвєнашє/староцтєсво. . якїбостратїтїєсїлоїрусѣналЪхмозапасїщахєсоврзї
 нашѣ. . акрѣя/вєїхоудобїшѣзємЪнашє. . /сущїбобогунїякїєопєруномдЪляшущѣанакувєндла-
 мєчїсѣвадоврагїнїх. . моїжє/їпомомлїхомосєнамоупомощї. . .

Дощечка 4г

соурожїу босѣятоубоїтї надної. . аїдємокамовїждємозємЪгорїя. алуцЪморїя/їто всєнко-
 дєнкобозЪмзрѣщємо яковїєсьєсѣвЪтєгожєрЪщємопєрунда-жбохораяїно/їмєної. . такоспЪвахом
 слву бзЪмажївєхом мїлостїубожѣскудєнєждЪ жївота сє/гонзїмо сурожабїєвразїнашѣ ижєсоу-
 тєнатємЪзїямїползщїмї. . агрѣзѣясїсѣутєнамо/болгЪма марѣм мароїу аконцємжївота всєнщкїм.
 . явїтїсєбгүсїлну. абїятї тє/м мєщєм молнїїматїаїздхнє. . сурїа свєтїнѣнѣдонѣвїдїмєвѣщѣсѣя.
 . пєрвЪбо/слвасурїу стлудїду єтєнѣ иждєнє злѣя. . лїзтєятємЪзїдоїєя їздоїбшєсє злє/плємєно-
 дасуво атозлєплємєнонапращурїнашѣнєтєцЪ. . нїналЪзєїєсѣмнозЪутщєнї/аумаржєїнї атоїорїє
 старотєцѣ рЪщєїдємо одєзємЪтоя їдЪжє хунїє нашѣбратчї/ї забїуть тобото крѣвїюощѣстї звЪршї
 скотїнашѣкрадшї адЪцїзбїяшї. . атобот/о староцєцѣ рЪк а тєщѣхом доїнїзємЪ яковѣ тєщємєдѣ
 їмлєцїма а їєсь та/зємЪ. . атєщѣху всї їсоїновєтрїєодорїїу бѣшєтї кїє пѣщєк агоровато оку/дѣ
 трїє слвнї плємєноїїсткша. . соїновє бѣшї хѣробрїєводшї дѣружї/ном атакосєсЪдшєнакомонїя
 а тЪщєху. . занѣдєдѣружїної младєнчї скотїкравї/повєнзоїбоїшї. . аовцї. . тЪщѣшєтї дЪцїкї
 староцїматєрє жєнї яковѣ марѣ/нїє людїатакоїдЪша доплуднЪдо морѣ ямєщємаразїшѣаврзї
 їдшадогорє вѣлї/кїя а до пудї травнїяїдЪжєбѣшєтї злѣакоуммнозЪма. . тамосєусєсєкїє ижє/
 бѣщ стїорїшємкїївѣтатобѣстлрусєк. . /многїя крѣвѣстїоїща тоїї оходєслѣаном. . антїє нєбрєгошѣ
 злом а тЪкѣшѣ/ камоорїє рЪкстє їбокрєвнєсьсѣватая акрѣвѣнашє проторщєшєжєсѣмоївсї/єсѣмЪ
 русїцї, нєслѣухатєсє вразЪмїжєрєкут нЪстє доблїя. . одоцє орїє/їдЪмоат

Дощечка 5а

В Ж текст ее публиковался дважды, в разных номерах «Жар-птиць». Один вариант озаглавлен: «Дошечка №5 (лицевая сторона). Линии 1 — 10. Дошечка очень темного дерева, но сохранилась». Текст без разделения на слова. После слова *тамо* помета: «буква неразборчива, м. б. о.», а после слов *акобовуцесен* помета: «ряд букв прочесть невозможно, поверхность дощечки отщеплена, а с ней и запись». В конце текста примечание: «конец текста лицевой стороны дощечки».

Вторая публикация озаглавлена: «Лицевая сторона дощечки №5, линии 1—10». Текст разделен на слова. При слове *паркун* примечание: «вероятно — Перкун», указаний на состояние текста нет, но после слов *вутцесен* — многоточие. В конце текста примечание: «конец текста лицевой стороны».

В М текст также воспроизведен дважды, сначала без разделения на слова, а затем (после указания: «разделение слов, как нам кажется») — с разделением. В нашей публикации здесь и далее мы сохраняем членение текста М на абзацы, но приводим только вторые варианты — с разделением на слова. В том месте, где в первой публикации есть указание на неразборчивое написание буквы о, в тексте, не разделенном на слова, читается: *тамотцехом*, а в разделенном на слова: *тамо(о?)тцехомсен*. В том месте, где в Ж было указано на дефект доски, после слов *ако бо вутце сен* читается: *именован(н?) непрепренте*, и далее — как в Ж. Эта вставка дословно повторяет текст, читающийся в М выше.

Дошечка 5б

В Ж текст также публиковался дважды. Вариант без разделения на слова озаглавлен: «Обратная или другая сторона дощечки». Вариант с разделением на слова озаглавлен: «Обратная сторона дощечки №5, линии 1—10». В М также текст приведен сначала без разделения на слова, а затем, после указания «попытка раздела слов», — с разделением. Наиболее существенные различия: в Ж словами *галица і врані од Їди* кончается строка, в М после слова *врані* — пробел, а чтение *од яди* дано с вариантами. Пробела после слова *внезапоі* в Ж нет, как и разрыва текста после слова *сядша* (в М дальнейший текст с нового абзаца, причем сначала приводится слитный текст, а затем — с разделением на слова).

Дошечка 5 (осколки)

В Ж эта дошечка публиковалась одновременно с первой публикацией дощечек 5а и 5б. Публикация представлена в следующем виде:

«Осколок №1, линии 1—2 .

1. (начало линии съедено червем) . . оішасоу. . енарждаец. . д. . ноі. . асвіажесе 2. боесьпо-самоі. . смерт. . назаз. . бенджемос. . ітакож. . ільерц. . ніш. . дін. . .

Осколок №2, линии 1—0 .

1. (начало разрушено — сдавлено, может быть, потому, что поедено червем). . оіжесьміру-сіщнікоієвріазі (конец).

Осколок №3, линии 1—4 (начало сохранилось с первой строки).

Осколок №4, линии 1—2 (начало сохранилось)».

Тексты «осколков» №3 и 4 совпадают с текстом машинописи. В конце текста в Ж указано: «Конец связки дощечки №4».

Дошечка 5а

спондробенце се зашати намо тоі околї ршемо такої жделятої до діру за / тенсенце пенте ста ідоша прадої нашої до гуре карпанеске а тамо се осЪд/неща а живя кладно то бо роді сен правшасіа од оці родці а старенце родоу / бяшко доірянтої боуше паркун бо ної сен благоволяшей бо то утшехомсої / а тако сец бящ живут пенте ста лятої а тамо (о?) тшехомсен до восхдяку / суне а идехом донь претаборієка есе до морнже тецяі а то полуноце / сядшенане а сен іменован (н?)єпре препентеї ако бо вутце сен іменован / (н?) непрепрепете а тамо осендешціа пенто сент лято івше сен правища / сен а тако бозема хранивен одо многіа рыщесоїазенце илерув бяща мносте / тамо оседиціої огнищаної а тако бо скотіа сен вендетте со ступої а і / тамо тако бозема сен храніті можащет ако рцеві одехне а пенжіяшети / многа злато а богаце живхоста.

Дошечка 5б

ої шасодшасусенарждаецясреденої .свіяжесьськ бо есьпосомаоїя / смърте. . наззбендже-мосьмы такоже ильмці якові насо храніша неїдінЪ / аснама солсіяхусе а крвьсьведаяїінамо. . ./ дривЪбьянарусїхзаріе днес есва / вьрзї. . .моїжесьмирусїцініколіне врзї. . ./

...

оставхом насуріу млекоїнаша вотравЪхз анощіутлщемо донь щалюаїнітрвіа / якожерЪк-шапрастароці адаїмо сесуритіся яшмотричі вослвубогом пентокрт / деннЪ. .табото наша стара потцінабозЪм длюжнаесьпотребіті. .атребьта будї / повязоммезіної. . ./

...

анімарані мороканесміЪмо славіті. .тібото дівоїсоуте наше нещасть. . . / .нашедідо есь весврзЪ

Дошечка 5б

сице се іезенце одовратишасе до полудене а само нехайй ної а тако ідща/на ведне скотіа говада своа і беща ту птиціої сряща мноства тещіяшети до/не а тіто галща і врані

одядїи (од яди) летїяй а бя стеяде/(бьасте яде?) велика в ступїях тоб то іплеменої костобце налязїяй а сицЪ/отверезити раної многая а крве ліяща ту внезапної главе ськша/врзїям свема а тоїіа суте враної ядла а тако стрїбої свишашуте во/стпїях а боряе гундяшете до полунше небеспенцетеса ної біа ту сЪща вел/їка енззіце а кустобце се разити со злоїе утечеце а ворої говїяднаших/а тако бьашет уборица таїа а дваство лятої а наше родіше тещіяшети до/ляши пребен-деної суте тамо сядша

за стої лятї бящі тамо годе іерменрехе а се злоблящої на ної а ту бяща/ уборце вліка а годе бя потсняна а отрцена до донще а доне а іерменрех/ піяй віна любої братресте позе воявенде нашої а тако се утворжешетися/ бя живуте нове.

Дошечка 6а

В Ж текст озаглавлен: «Лицевая сторона». Текст в публикации разделен на слова. В М текст разделен на четыре фрагмента, при этом каждый дается сначала в слитном написании, а затем после ремарок: «попытка разделения слов», «попытка раздела слов», «попытка чтения», «чтение» — с разделом на слова. Из существенных различий отметим: в Ж первая строка кончается словами *до непреної а*, а следующая строка начинается с примечания: «проедено» и далее текст: *о родіе тої*, в М: *до непреної а карпанеске држава по родіе тої*; в Ж: *тако біа земїа та руска*, в М: *тако бя держава та руска*: в Ж после слов *а тако* указание: «ряд букв стерлись или соскоблены» и далее текст: *де ту*, в М: *а тако роміа а оде (годе?)*, со слова *ту* начинается новый

фрагмент; в Ж после слова *біахоме* примечание: «две или три буквы прочесть нельзя», и далее текст: *ei настца*, в М: *бяхоме одо роме і настциена*; в Ж: *стаунама по рієце ромі*, в М: *стаунама по данаіу ромі*. Отметим, что границы фрагментов текста в М в трех случаях из четырех в Ж приходятся на середину строки.

Дощечка 6б

В Ж текст озаглавлен: «Обратная сторона (также попорчена червем или жуком. Многие буквы прочесть трудно, может быть, соскоблены или выпцвели. В скобках а — (а) — вставлена)». Наиболее существенные разночтения: в Ж начало второй строки имеет помету: «съед. червем», в М на этом месте читается: *брнде шедиа*; в Ж: *ромове н. . . ае. . р. . . опол. . .*, в М: *ромове од данае гръце ополенде*; в Ж: *табо то влк. . зл. . е. ляше а ро. . .* (текст сколот) *бъшет. . о.г. . .* (текст до конца линии уничтожен), в М: *табо то велка зла не дЪляше а ромове біашети во грдлЪх данайстех на ноі взирацаа тако ждех*; в Ж: *ста. . .* (текст испорчен). . . *сент*, в М: *ста а пендесента*; в Ж текст кончается словами: *друг. . . овж. . .* (испорчено) *конец*, в М: после слова *друг* добавлен целый абзац.

В М весь текст дощечки разделен на фрагменты, которые даются сначала в слитном написании, потом, после обычных указаний «попытка чтения» и под., — с разделением на слова. При этом в первом абзаце (со слитным чтением) указано: «При переписке нечаянно были пропущены фразы, идущие сразу же после слова „жива» и до конца этой части неудавшегося, чтения», однако текст *ту бо гуларек. . . а обетова* в Ж читается.

Дощечка 6в

В Ж текст озаглавлен: «III. Лицевая сторона. В скобках а — (а) — прибавлено для смысла». Текст разделен на слова. Наиболее существенные разночтения — в Ж: *два роді. . .* (продырявлено) *ране суренже*, в М: *два вієтва тая именовашасе велка і мала борусене суренже*; в Ж: *тако біа та. . .* (дыра, этим кончается пятая линия) *епра*, в М: *біа тамо Непра*; в Ж: *борусене. . .* (попорчено) *сіце*, в М после слова *борусене* значительный фрагмент *на щесте. . . сеце*, насчитывающий около 140 знаков, тогда как в Ж, согласно делению на строки, могло уместиться не более чем 15 знаков; текст *длуга біашете. . . парце бо*, которым заканчивается в Ж текст дощечки, в М отнесен к дощечке 6г. В М текст разбит на абзацы: сначала приводится слитное написание текста, затем с разделением на слова; эти абзацы предваряются пометами-указаниями: «попытка чтения», «чтение».

Дощечка 6г

В Ж текст озаглавлен: «IV. Обратная сторона». Отметим существенные разночтения — в Ж: *на себоі (боі)хом сталеве. . .* (соскоблено (боі) вставлено для смысла) *хомста*, в М: *на себоі (бы) хом стале вЪроваце бяхомста*; в Ж: *а ніколе сме. . .* (продырявлено). . . *ожде. . ое* (дерево сколото). . . (дыра). . . *колі*, в М: *а ніколе сме назоівате інакожде яко езенце колі*; в Ж: *подсебіа берай*, в М: *подчинашетъ*. В Ж текст заканчивается пометами: «конец», «продолжение следует» и подписью: «А. А. Кур». В М текст разделен на абзацы — сначала приводится слитный текст, затем — с разделением на слова.

Дощечка 6д

В Ж текст озаглавлен: «V. Лицевая сторона». Наиболее существенные разночтения следующие: в М добавлено слово *невЪгласіе* после слов *бЪхом сте*; в Ж: *годе триѣдо реі а десентеста*, в М: *годе в лята десенте ста*; в Ж отсутствует значительный фрагмент *а тамо сме. . . щасе суге*, читающийся в М после слов *грецькі істуге*. В М текст заканчивается словом *істеть*, а в Ж читается далее: *а гуларех вед іу на нове земле*. В Ж после текста сказано: «Текст записан крупными буквами. Буква (і) в скобках (і) добавлена» и подпись: «А. А. К.».

Дощечка 6е

В Ж текст озаглавлен: «Обратная сторона». Существенных отличий от М нет. В М первый абзац приведен дважды: без словораздела и с разделением на слова. Начиная с этой дощечки прекращаются указания на пропуски и дефекты дощечек.

Дощечка 6з

Заголовка в Ж нет. В конце текста указано: «Конец дощечки №6 (продолжение следует) А.А. Кур». В тексте Ж после слова *модерЪ* в скобках указано: «или „синем». — А.А.К.». Начиная с этой дощечки в М приводится только разделенный на слова текст.

Дощечка 6а

од оріе то се обящи нашої оце со борусоі дорарієце до непреноі а карпанеске држава по родіє тоі се правити одо родіще а вЪща а свак родна імена све родіще кіє соуге правищеі окул иде до гуре тако а тамо есе коняже а воевєндце вутце людоі да бранитисе до сва врзі во славу перуню а сиц дажбова помуга навртісе на оі тако бя доржава та руска одо русоі а борусице ту бо борі а велка непрстана бѣшете вшак щас (пря?) а многа сЪща субоіа абото врзема нащтвена а нше нескушен а до конце а тако роміє а оде (годе?).

ту бо ерменрех іде донь а налзе нань і тако потлаце ноі сме бяхоме одо роме і настщенеа одо годе мезе два огнища тляте а се палити а ту бя велка біда а жнева нашої палена а нище селищено (се лищено?) она неніжедоі меі попелешце ту бо преленте до ноі птице бжеска а рше одоіте до полуноще а натятесе не нане колиждетоі идяхуте до слеоі нашої а патебеште а тако утворяще удше до полунешце а натшемо сен нане а роспріяя тая.

овоітезете на не а тако идящете доне а ставитесе стаунама по данаіу ромі до ноі се врзетешаще а біяі се много ту борзо утцене бѣща простеглавіті ноі а тако сме простіглавихом еіє а то тема бѣвоі упростеглавахенх.

вельце снезе хладоі глад моущиша нашої люді ено ставаяй трце а лишашеся безо вше она тоікрате велце устрадащеся бо незалеглести имай а ту тврѣй. . .

Дощечка 6б

себто по стоі двадєсенте лятоі бране годе напіраема задЪ (бѣща) егуншти а бренде шедша до полуноще мезе рарієкаа дивуна а тамо то препадне іерманрех а гуларех вед ю на нове земле себо егуншти со брендема а говіядоі сва есе стана тоі краіє тамо бя многа комонева а говіяда трава злащна а вода жива ту бо гуларек приведнова сыла све а одразі вше егунште же за главе многа а теце на ноі тубо родицєве соубрасе на комоніях а врзешеса нань зура сЪще бѣшети тамо трієдєсенте ден а русоі поустша годе де зем свая кото аобетова (не?) боіті з ноі

тежце временої наста налезе на ної ромове од данае гръці ополенде а годе ополонце а полдене табо то велка зла не д'ляше а ромове біашети во грдл'х данайстех на ної взирааа тако ждех. .

тато боріа бяшети намо велице трвава а нице же угодна бзем а людіем себо то неимяхом іна прибезенце яко она а обирахом кнезе од вутце тоїбо бяшете одовсене до (о)всене коема же платхом дане о полюдіа а страшасяся водях ком стадої стадоїсва а робихом земе житва нашаїа тако бяхом ста а пендесента лятої творища прю велку всякодено егунште а о годе а нищо о беренде те боста имйй кнеза саху а тої премоудра мира глядах од русої а бя наше друг.

брендаходяйпогихусебоегунштоїсоутеворовеаборіа с нима батеншкагаботвергасесталятоїаегунштоїостасешасянагдъстг'йземе. . .

Дошечка бв

т(о?) се заяви замержеце а ста градої градяшете хоросуна іна возденя русколане раздерена смутама ста творяшети на полуден а борусен а полноше бя многая утерп'нія то бто породице не хтяй або і руське роді а соедна о русколане прото же два віетва тая именовашасе велка і мала борусене суренже сен а зва суренжка руса а борусе праборя тако бя тамо непра боре а долга вржда мезе родіа раздирашети борусене на шесте тако борусенже не могша стати гръціом а скуфи наступене тато бяшети жлута а русої бяшети русої а медроочитіе сылна а неунавне пря ошед непрстане .а коли же на супренжене не бясте кнеженце сылна або гръце даваяй враз'м вищтче яко инам.

от оце ореа а до діру бяста тысенцпатсенто лятої сеце парце наше віеста медвена мече так убо твастереї мареше удіелаті желзвена а брате комо не яковже тещяша од бозе до ної тако бя русколане сылна атврда то бо то от перуні а одержаше ної коликрате изволокша меше а одрза на врзі одтрщя сва теребо вутце за ореа рода славена а сілнаякові же осурі біяй а иг'пета а старе на тіже щасе неимамахом една ота а бяхом ста яковошчабезо влеса тої бо рекло ної яко им'мо ходяти пшимонегда же крїва а того неслоухашехомся.

тобо то парце убирайй велку шасто русої набсуру потщена нестрезешенце се бо тая одо вразех а тако налзе на ова адоморув'ѣта ся ідша колніті главе сва подо враз кебище тато сылна вршті натечена оботріе а тіто ходяще со говяіде до заходу суре а тамо се страті наше же людіеїдьяще до подена бсурсар а затемто идяшен (на?) асуре а гип'тесте.

Дошечка бг

длуга бяшете лятої одерене трватесе а тако пршеде деня русої тещша одо набусарсару парце бо не текоща за не а тако оїдйй до краіе нашех а тамо бо сленша п'бснеща наша до интру а вола на себої (бы)хом стале в'броваще бяхомста со бзех нашех а до све бзе не нуте наше отсе едїне сме хомоїта носяшете імяхом а ніколе сме назоівате інакожде яко езеце.

коли бо одерень баблуску терпяй а кнезем их бя ту набсурсар кїй бо ихва подчиняшет а т'бсва юна дайй до вое а тягендло до чурсы а чресл на .ланита утерп'ніе имйй а тої бія кіеми то терпя не могостехом тако а не можахом а рцемо има же ста не імамы до середьця наша, яко в тей день коли бяшет велка трясева а земевртень а о врзес'х обоисва до сврзе тамо комоньве а волы метящяся а врше забарехом све стады и вержехомся до полуноше а упасехом души наша а такобзема храненсте будева а нижеспо

ценотрацемо сыні сва а све дщереа тако жены а будехом просте сва ужеї свастехом а но бяхом сметенты еже идша на челе рате а оберень седотъ ве свеа ходяхом бо ниже псіе потомице сме славуне а грді сме быти можашем а небрежехом ества то бо магура сп'ѣва п'бсне сва до

сЪще а тая птыця оди нітра иде бо нітро бя а пребенде до вЪк інтра само кіе да паруне все бра-
не абысте тые да вржешет ю да прибде яро вен ашедолунче а лЪпеимемо сен согмизете ніколі
бо сва быти одереньце а жряти бозем іхва.

Дошечка бд

то бо жречіе о вЪдЪ сен гобзяншети рЪкоста а тую украде одо не а не имахом ныні колбо
неімахом бранды наша а бояні так бЪхом сте невЪгласіе до конце і окуду сме а то боляр гор-
дыня кіе біяй годе в лята десете ста тшетіяго одо карпенске исходу а тен яко тріедорей иде без
страху нане и боляре сегеня иже убив сына іерменреха а отрце гуларека оде вороненце тамо бя
остала русе бороуска а русколане так іщеі мамо стендентесе од вразех наших слов.

околоі тая імамоі вЪстете а не можахом есьма віеріите десець оглубиЪ свако слво рЪщено
доноі ато зоріа свЪте донь аутро иде донь а тако імемо вЪстнека скакава все сврзе а рщехом
хвалу а слву бзем та бо суренж огрещена іе а не буде досве рауська а тамо бзі грецькі істуте
а тамо сме неяхом скорбень нашу а одерзема іна да влаче ноі соін свЪтен інтрук оде тьме а
імахом вынего допоменце нашего а старе щасе суте наше благо достанехом од она тврдосте и
крпсте абоі вразем сме отвЪдали яко істеть

Дошечка бе

ті щасе соуте велма прчеста бо те ден же сме такоу ясна а сушна бя на ноі зуріва такоже
(жі)тва се не уродде а претож идяхом наземе іну а тамо сме удержехом потлцена бя русе оде
гърце а реме а тоі ідша по брезех моренстех до суренже а тамо утворі суренж крае бо тен есе
сурен да те бо коіеву се та утворора не добисе а зеле бо пртяща бяхо та ту бо перве ворензе прід-
ша до русе а асклд слілоу пограмлі кнезе нашему а потлце того. .

асклд а поздедір уседнешесе нане яко непрошен кнз а тіто кнжите ноша над она до иста
бендшете вутце а семе го? (его?) костоіре хранящ го огнбга дому тому? а (огенбога?) одевра-
те лик свен од она яко бяста она кнзе одгрьцех крцена (крщена?) асклд есе темен воен атеко
днесе од грьцех освЪцен женікіех русоінесте а сенте врвы а тому можахом се смаяте яко бяста
киморіе такожде це нахше а тіто ромоі трясйя а грьце розметше яко лрасете устрашены.

Дошечка бэ

тоі вутце предЪляшет каждую напотрбе а ту бящет инь суте а інда тврга а тоі асклд пожере
богом чожем неботе нашіем такое бенде оцове наше а несьмоі боіте іне а грьце хтяе насо крща-
шете абоісме забіхом ста бозе наше атко сен обратихомся донь якосте одерень боіте пстрже-
хомсе тоіго яко прастоіре аже прастрещеша скуфія сва а не даше влцЪм хсничите об агнцЪх коі
бо суте дятіяод суре тому трва злена есе знак божьск я имемЪ ту беряте до глекув усуряти юна
сонма нашедобоі піяте о бзЪх восврзЪ модерЪ а оця наша дажба жрятву творяйще а табо на
небі такуже свесцена есе отоікрате.

Дошечка 7а

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №7 (связка дошечек). 1-я дошечка. Лицевая сторона». В М
текст разделен на два абзаца, в начале каждого стоит помета: «текст». Членение на дошечки 7а,
7б и следующие произведено в М постановкой знака абзаца (чернилами). Из разночтений отме-
тим — в Ж: *біашихом імено поленоі*, в М: *бяхихом імено имахом полены*.

Дошечка 7б

В Ж перед текстом указание: «Обратная сторона». Из разночтений отметим (первое чтение — по Ж, второе — по М): *се бо у море — се бо у сине море; тоісенц пентесет лѣтоь — тысенц пентесет ляты*. В Ж в конце текста подпись: «А. Кур».

Дошечка 7в

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №7 (связка дощечек). 2-ая дошечка. Лицевая сторона». Различия между текстами Ж и М незначительны: в М добавлены слово *смехом* после слова *ляте* и слово *імахом* после слова *тебто*.

Дошечка 7г

В Ж текст предваряется указанием: «Обратная сторона», а в конце его указано: «продолжение следует» и подпись: «А. Кур». Из отличий М и Ж укажем лишь два — в Ж: *січа*, в М: *бітва*, а вместо *людіе* в М: *народь*.

Дошечка 7д

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №7 (связка дощечек)». Различия с М в основном буквенные (буквам *e, ia, i, oi* в Ж соответствуют *Ѣ, я, и, ы* в М). В М в двух случаях добавлены слова: *домы* и *живе о*.

Дошечка 7е

В Ж перед текстом указание: «Обратная сторона»; после текста указание: «продолжение следует» и подпись: «А. Кур». Существенных различий смыслового характера между М и Ж нет.

Дошечка 7э

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №7 (связка дощечек). 4-ая дошечка. Лицевая сторона». Разночтения Ж и М в основном орфографические, из существенных отметим — в Ж: *живот вешен*, в М: *жівот земен, а віць есь жівот вешен*, в Ж: *до сверзі*, в М: *до небі* и еще раз вместо *од сверзі* — *од небы*.

Дошечка 7ж

В Ж перед текстом указание: «Обратная сторона». Помимо большого числа орфографических разночтений между М и Ж, отметим: в Ж: *слава а жешеть*, в М: *слава а жешеть о тые потоміцѣ явє нї грѣіом нї вранзем не пода жешеть*; в Ж: *обань о голомбе*, в М: *обонь жерев ступень а голомбе*.

Дошечка 7з

В Ж текст озаглавлен: «5-ая дошечка серии (лицевая сторона)». Существенных отличий М и Ж нет.

Дошечка 7а

слава бзем нашем имемо исту віру якова не потребуе чловеченска жертва а тая се дѣе о ворязи кїи убо възды жряли ю іменоваше перунапаркуна а тому жряша мы же сме хом польна жртва даяте а одо труды наше просо млека а туц то бо покрипшем о коляді ягнчем а о русаліех в день яров такожде а красна гура ту бо то дяхомо во споминь гуре карпенсте а тонщасе се іменова род наше карпене яко же стахом сме бяше во лѣсѣх то імѣмо назов древище а на полі сме бяшехом імено имахом полены тако вшыко еже есе грѣце ущекашегі нане иже сме чловечкожравцове а то лужева рѣньць есь яко нѣсте бо тако во іста а имеяхом іна повыке на тоть кі же хочашеть увранжидете іна реще злая а тому глоупен не се боре а тако есь а іна рѣкоста такожде.

долзе се правихом родьмы а староцове венска рода ідша соудятї родице о перунь дрєвы а такожде имяй тон ден игриштїя пренд очесы старще а силу юну указенше? юнаше ходяй борзе спѣваяй і плясавай о то і тон ден огнищаны идяшете о мїслєву а прнашєща діщєну строцем кїи дієляще туїу о пренче люды і волсві жрятву дѣяй бзем хваленице а слву рѣкста о щасє же годє а оявєнє ворягю избрящєтє сєн кнєзє вутцовє а тыї юнаше вєдєншє до сѣщє зурє то бо роміє ны поглєндашє а замыстлящєтє злєя нєнѣ і пршєдшє со возє свє а жєлзвѣнє бронє а утцє нєнѣ а тому браніхємсє долзє о нєх а отрщєхєм

Дошечка 7б

сме тая од зємє нашє а роміє вєндє яко дрзї смє о жївотє нашєм а по-нєхѣшє нє на то. тако грѣцїє хотяй одєрєнєтє нє о хорсунє а прящєхємсє зурє протїборствє нашїєго а бѣ борїа а прѣ вєлкє трдєсєнтє лѣты а тє понєхѣшїя сєн о нѣ тєм бо грѣцїє ідшє о тржїщєа нашє а рєкостє намє омѣнєтє крєвє нашє

на масть а срблє то бо потребує на жєны а дєтє а тако смє мѣнєхємсє скорє до днєс нєдѣ послєдєщє грѣцїє іскащєтє дє ослєбї нѣ а то іскащєшє одєрєнѣ взєнтє а томє нє ослєбїхємсє а нє дєхєм смє зємлє нашє іакє змє троянє смє нє дєхєм сєн роміємє а дє нє встєнє обїдєнєсщє дєжбєвєм внєцєм кїє жє во арузєх врєзї дбашє а тако днєсь нє по хулє сємє такожде оцє нєашє

сєбє у сїнє морє стѣтшєа дє бєрзє годѣ туїу а одєржєщєа нєнѣ побѣдєнєу пїснє хвалы а матырѣ спѣвєщєт оя краснєа птыцїя яквє нєсє прєщурєм нашєм огнѣ до домы я а такожде ягнїцє прєдрємє до тодѣ а болє стє на нѣ одєржєщєа сѣлєу а імахом врєзї рєстѣтєщєтє а гонѣбу псїнєу іма нєхєтє то глєндѣ нарєдє мєє яков єсє обєзпєщєн а нардєв а тогє нє ошїбєщєсє од рєнѣ твєоєя а нє вржєщєсє до рѣдѣ абєстє смє врєзємєа погонєлє а бїдє сєн позбѣвѣцє а жїтнє інакє імєтє бо смє бѣшєхєм стєа грдєа нєодєлєглєа од є а тѣгчєа порєзє бєндє по нѣ а смє по тєм тѣсєнц пєнтєсєт лѣты якє смє сє хєм мнєгєя борїа а прѣ імѣяхєм а такожде смє жївє дїєкє жрєтвє юнащєя а вєвєнцє

Дошечка 7в

тогдѣшє нє бѣ інакєстє а днєсє прєбєндє достѣй нѣ а мєжєхєм смє сє одрєзїтє сєн од врєзєх а дєнѣмє тако сє одрєзєнѣмє і яхєм свє сєвєа а ов а пєрвѣ зєвєнхєм до стєнгє вутцє нашє яквє нє сѣщє збєбнєнєа а грдє

прїхєждєхєм сє во істѣ на стєгнє свєа рєщємє жє інѣ нє бѣдє то а смє імємє ітї на грѣцє яковє стє бєншє мѣлвїхєм бо яснє а інтрєа ідє за нє якє шєд за отцє нашєа на роміє до трєянє зємє а сѣщє нємє бєндє колїб вє вєрєнзє вєдлє нашє вєє на то якє сємє мєжєхєм вдєнєтє тєнсєцє лѣтє смє хєм бїлї од ромієа годє а сурѣнтєа яковє бєндє со нѣ нїжє нє опємєнємє

яко годь соединесеше со егунште на ны а галареке се верзе од полнице а егунште ополдне а ту плакала русколане боруся елице же егунште оброящеша годь ту русь се венздвела сва сыла а егунштїе оразиша утворяй крае онтов а скуфь кыеву а днесе засеше средьце наше се крві од ітра до вчерже ходястехомо а ізроняшехомо слзы осудове нашае животатисе нЪмы в час тоне а тако вЪхом ста иже щас приде яко позасенше сме ходяшете имахом на врзі а щї бо ту гръці щї бо енгунштяны тебто імахом хомытате а стрнъжете а бонь не ста намо врза я яко мрзенсть пренд ошесы нашїа галарек бо за(п)лати за ть а імаме пронуденте хорсуне заплаценте за слзы дщере нашїа уточена а сыны одрєня взято плать бо та не србрна ані злата понєже одсенть главе я на щєпоту стрщємо

Дошечка 7г

а тако бендемо рды ота бо бреще псицьа гръеця а лис хитрощєма одврне насо од трвы нашае а то імяхом ясете якоще суне врдяте то бе наше мета оуцещешетєся а не збрте сема ту бо за тенсенц трїє сты ляты од исхьду карпенъсте асклд злы пренде наны ту зєгненсе народе моїе од лада а твряше любы идь де стнге наша а захцєнь тота од вразех на русе могутьєн сврг наш ані бзі іне а просте сврга нешмахом нище кромше смрте а тато не стршнева есь колиже ще хом сен рьещєні се бо сврга зове ны а ідєхом донь

то бо то идєхом яко матырьсва спЪва тсєнь ратьну а імяхом ста послєхнутє донь абы сва не ясте травы а скуфе наше гръціом даяшете а тые намо каменіє во ежє грензєтіє я а тобо то зєнбы імуще тверда а остра ті то нам рЪкщє же сьмы зврженцы а рыкахом в ноцє стрх на людї иже сутыгръці.

вопрошашуть насе народы щто есьмы а есва одповєндєхом же смы людє неумуца крає а правяхуть нямю гръці а врзї то ищчто оповєдєнмо детєм нашєм яковє намо будє рекнуть плєновєнієма до очита і іста імуць се бо дружина собирхом ста до стєнга нашїа а рцємо всяко неїмамы яствы а жїтва сен бєндєхомь на полі братє а інда обєрєхом от гръцє ядєхом і не обєрєхом ані ядыймо бо матырьсва спЪва надо ны а імємо стєгнє наше датї вятром трєпатє а комоньства ступы скакащєтє да прах подыймо воєнь за ны а вразєм дахом дыхєнть є тонто дєн прєва бїтва есь од ны а імєхом

два сты убїєна за русь вЪщна слва іма еста а ідє до ны народь а неїмяхо мы болярї да прїдєть до ны

Дошечка 7д

а да справєхом трїзну славному по врзєх а налєтьмо соколы на хорсунє да бєрєхом ядь а добра а скотїа? нїжє полоняхом гръці тїбото нас вЪдяї яко злых а сєма добрі на русь а тьма не бєндє с ны но о ты кїє чюжє бєрящє рЪкуць же добро дяють а не будєхом яко она єдїн єсь вовєндє нашо ясунь а тому птщєхомєя на труд наш а побЪдятє врзї до єдіна яко соколовє нападєнємо на она а вржєхомєя до борїа сыльна

то бо матырьсва спЪвашєть вє сврзє о подвїгы ратны а одєймо од домы сва а тєцєхом до врзї абєхом вЪдяшєтє імо о руськ мєча сєщєнє ясунє рЪщє жє не махом ста іна дЪятє яко ітє допрєд а наспєть неїмяхом рцєтє яко неїмяхом спєтє нєботь прєдєды сва а борзо ідєхом а кїє борзо ідє борзє іма славу а кыє потїха ідє то сє враніє на не крящуть а куровє клєнчуть нєсьма говяды нєботь смє русїщї ста а то є іным наущєнє абоста знатє акї правь єсь со зны а навє сє не бояхом ста яко навь не іма сылы протє ны тому бо імєхом молїтє бозє о помощє в трудєх ратнєх нашєх а тщатєсє

тоб то маырьсва біящеть крыдлема о труды ратне а славе воіом якове іспіяхша воде живе од перунце в сеще укрупней а тая перніца лете до ны а тая роуг двашеть плнен воде живе о жі- вот вЪщень гордине нашему иже меча вразія одоста а главу стрцену утрате тако смрте не імяхом одо ова ниже бо жівот вЪщен а вожды братре о братре трудяся

Дошечка 7е

а умре а до луце свргова іде а тамо перуница рЪще тые бо нише ін ниже рус гордин ані гръ- ць ані вряг анмо славен роду славна а тон иде по спЪвех матыревех а матыресванщех до луце твех сварже влике а рЪще му сварг иде сыне мые до те красе вЪщны а тамо зрящеше тва денде а бабе а тіто о радощех і весліах те зрящете плакта зела доднесе а тедо іма бяшеть возрядова- сте ся о жівоте твем вЪщнем до конца конец а во кращєся тама не веме е

яко вое ясуне імяхом іна мета ниже гръці а імяхом славу іну а такожде дозредемо до рае наше а узржехом квенте красне а древа а луці а імемо вяну вяніте одо поль тех житву трудити а яшень пълоте а пшено просово сбірйашете до закуте сврожія тобот богошенства іна яко земна ве прахове а болястє а страднєх і да бенде мирна дене го вЪщна а сме стахом на мість го а пряхомста зурЪ а бенде паднемо зе славоу тамо ідьме яко ов

то бо матыресва біящеть крыдліама о боце сва обапол якова возгена сяще свентем до ны? а вшыко перо іне красне? чермено сине мондре жолуте а стрбрне злате а беле а та бо сящеть яко суне саруме а воколы іде пасунь табто святящеть оседьма красы іже завещь о бозех ста наше а перунь ю зряще грметь в небі ясні табото наше щєства а сиць імяхом ста сва сыла дате да уз- ріємо такожь а одсенщєхом стар жівот наш од нова? якова есь сещена врубе дрва домі огнищан прость матерєслава біє крыдлема опалы а ідьмо до стегі нашєнстве а те бо стєнгі ясуне

Дошечка 7з

тамо перунь іде а главу златоу трєсєе мольне посевахшеть до сврзе сінєа а та тврдєсе одо тые а матыреслава спЪвашеть о трудЪх сваєкєх ратнєх а мамєхом ста послєнхатє а хотящєтєі бранє зуріве за русь наше а пра свнтоце наша матырьєслава сящеть до облцєва яко сунь а вЪщя- шеть ны победы а згєнбєль ані сє бояхом ста яко то єсь жівот зємєн а віць єсь жівот вЪщєн а тому імяхом ста дыбатє вЪщє яко зємно проть жє ніщє сємє на зємє яко згі а то зьгмізєхом ву тьмє яко нє бяхом ста істє нїкда на нї тако слва наше отєцє до матырьєслвє а прєбєндє вонь до конца конєць зємстєх а інєх жітвє то бє свє со стєн боящєтєі сєн смртє яко сємє хом потоміцє славнє а дажбо нас родивє крєнз краву замунь а то бєдєхшємо кравєнцє аскуфє антївє русы бо- русєнь а сурєнжєцє тако сємє стахом дєдь русовє а с пєндєбє ідьєма до сє до небі свєрзє сынєя за стар щас рыбьяны остасє нє хотьцє ідышєтє до зємє нашєя а рцєхша жє бостє імїя добля

а тако ста ізгібоста свє а нєдплодщєтє сєн з ны а змржє яко нєплодьва нїщє одєнь нє збєндє а нє вЪхом стє обцє о тєх костобцєва суть она онї ждє помощє од нєбы самова нє ста хвє сє трєндєтєсє а тако ждє сє іна сташя од іліроум поглцєна ста хвє ту бо рцєхом вшыко єсть право жє нє дє сєн статє одобє тєя а тако іліровє ста поглщна од ны а нєімахом ходє нїкїх тако дулєбова ста хвє одо ны поврєнцєна на борусь малє збыщашє ілєрува нєботь рєшєны ілмєрстїє атє сєбо сєднєшє вєндлє ієзєра а ту вєдєшітїи усєшєдщє дєль а ілмєстє остєщє сєн тамо і тако збєндє малє а рєщє свє полєнтє і бьящє

бієто крыдлема матырьєсва і спєвєщєт пєсєн до сєщє а та птыціа сунє сєрє нє єсь а тая єсь од она ова ста бьящє

Дошечка 7ж

а ту хом ведѣте імахом да сен збіряе род руськ до десѣнце а десѣнце до сты а да тая напдьяшесть о врзех а піметь е главе ева одтрчеца а тамо злая поленшесть да звеже хисницы та ядшіа со зденхноуть

тешашуть рієце велке на русѣ а многа вода е журшешть спѣва стародавнія о ты боярї яквы не сен бояща до поль годе ідшіа а ляты многа сен прятшіа о волнешть руську тіто славне ніщо берьгышіа ані животы сва тако рце онье берегынья абієть крыдлема матырьсваслава а жешеть о тые потоміцѣ якве ні грыціом ні врязнем не пода жещеть тая птыціа о грдынієх борусеньштєх якве од роміє падша колы данаєве вендле троянь валу а тое простѣ трзны легьша а стрібве ієн-ве плясашуть об оне плакашєсіа за овсѣне а в зіміє студієнѣ гурлыхашеть обонь жерев ступень а голомбе дівонка а таце жекошуть яко погібьша тые ославіє ані оставе земе све врзѣма не бо сьма сынове такожде потоміє а ні ленщенхом сме тако земе наше варензем ні грьцем

ту зорїа красна іде донь яко жена благва а млека даяшеть ны в сілоу нашїу а кренпосць двужила та бо зарыне суне вѣстца а такожде слєнхшємо сен хом вїѣстеце комоньска скакшєте до закату суне абостє управєнстє бящ го члн злат ку ноші а бящ бѣх воуз со влоєма смїрнама влекуцєша по ступє сынеа тамо бо легнь суне спате во пещь а тож колїбва ден пшишєд ста до вєщєжѣ а другє скакашєць уявє пршєдь вєщєрє а тако рце сунє жє воуз а влы єсь тамо а ждє го на млєшенє стєзѣ ащє зорїа пролїца в ступѣ позвана матє абы сва поспѣшєндла

Дошечка 7з

тако рцѣмо сме жє імахом красная вѣнцє вірє наше а не імахом цызіа добїратєсє ту кнєз наше рєчщє жє імахом ітє до ясунє боярывє абєхом сме то ухранялы одо вразє по бєнстѣ рано а поздѣнь щас будє околнїцїа поздѣ і да імєхом сыла нашїа но ступѣ матырьсунєсва стрєонїа а крыдлєва обаполє розєрщєна і тѣла вє срьдцїа а глава ясунє на рамена го вовєндцє славнє? яковє не лєнщєшуть в сєнцїѣ главе своїа ясунє а убрєготь ю до ова днє колї бо іщєху ідє до закату сунє со вое сва а хрвать берїяй све воя тодѣ іна щєсть іщєху сє лєншє з русєва а тако з нє одѣлєнцїа земє а с нїхма утворє русколанє кїй бо усєндєсє о кыївє а тому сме хом подлєгцє а з нїм доцєлє сєн русє стрящєм сєн а тако будѣва ны іна сыла нє ідєхом о нї а со русь понєждє тая єсь мать наше а тако сме дѣцштї єіє а бєдєхом до коньцы о ню

Дошечка 8

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №8» и подписан: «А. Кур». Текст этой дощечки не разделен на строки. Много орфографических разночтений; в М отсутствуют слова *ста боярїна оглєндѣ а тыї боярїн оглєндя рѣцє якождє імахом*, которые в Ж читаются после слов *колібва імахом*. Фраз, пропуск которых «при переписке» оговорен в М, в Ж действительно нет.

Дошечка 9

В Ж текст озаглавлен: «Отрывки дощечки № IX, линия 1—43 . Документ VIII, стр. 5—8 включит. (обработанные А. Куром)». Членение текста на «отрывки» с заголовками и пометы типа: «конец отрывка А. Кура»

в Ж и М совпадают. Различий между текстами (даже буквенных) в этой дощечке нет. Машинопись дощечки существенно отличается от машинописи предшествующих. В Ж после заголовка «Отрывок №1» пояснение: «Предание о происхождении полян, древлян, кривичей, руси и словен (разбивка сплошняка по Ю. Миролюбову и А. Куру)». Напомним, что эта дощечка была опубликована первой.

Дошечка 10

В Ж текст озаглавлен: «Дошкѣ №10 (документ №13)». Примечание А. Кура: «Вполне возможно, является продолжением Дошечки № IX (см. Дош. № IX). Текст». Характер машинописи этой дошечки отличен от других и точно соответствует публикации. Однако в Ж последние три строки повторены еще раз с заголовком: «Раздел на слова (Кур)». Текст этих строк приведен с разделом на слова. Эта дошечка была опубликована второй, чем, видимо, и объясняется своеобразие подачи текста. В Ж этот текст был опубликован тут же и второй раз, но с разделением на слова. Примечания в тексте отражают как бы спор Миролюбива и Кура. Так, после слова «Богу-миру» сказано: «дальше Миролюбов читает „бо»», после слов «жещут яко сме» в скобках сказано: «у Кура написано „смье», вероятно, ошибка при переписке, и дальше вставлено „смьхом»»; после слов «влициѢ о себе то бо» также в скобках сказано: «в оригинале записи Миролюбова написано: борусице. Миролюбов склонен читать: „борусице» или „борусице», а Кур: „бо русице»»; после слов «рарьеце» в скобках добавлено: «у Кура сказано: „ра рьеце»». Смысл помет неясен, так как текст предварен заголовком: «Разделение на слова (А. Кур)» и, таким образом, дает разбивку именно «по Куру».

Дошечка 11а

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №11. Лицевая сторона». Характер публикации такой же, как и в дошечках 4, 6, 7, т. е. текст разбит на нумерованные строки. В М конец дошечки выделен знаком абзаца, вставленным чернилами в машинописный текст: тексты дошечек 11а и 11б напечатаны на одном листе без разрыва. Отличий М от Ж немного — в Ж: *земе суне нашиу*, в М: *земе слонце су не нашиу*; вместо *обаia* в Ж, читается *обаноль* в М.

Дошечка 11б

В Ж текст предваряется указанием: «Обратная сторона (в скобках (а) добавлено для смысла)». Из разночтений укажем — в Ж: *ipii*, в М: *рай славьск*; в Ж: *ученсте*, в М: *уцте*; текст в конце дошечки: *слава богу Перуну. . . вспрвдън ест* в М припечатан позднее.

Дошечка 12

В Ж озаглавлена: «Дошечка №12 (отрывок)». Характер машинописи в М отличен от большинства дошечек, заголовок дословно повторяет заголовок Ж, так же как и в Ж слово *iaг* стоит выше первой строки (в М строки также нумерованы) и при нем приписано от руки: «пометка». Разночтений, даже орфографических, нет. В Ж в конце текста указание: «конец».

Дошечка 13

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №13 (отрывок)». В М текст воспроизведен дважды: без разделения на слова и с разделением. В Ж в конце текста указание — «конец».

Дошечка 15а

В Ж текст озаглавлен: «Дошзчка №15. Дошечка эта попорчена и временем, и человеком. В некоторых местах текст прочесть невозможно. Но текст очень интересный, он говорит: Лицевая сторона» (пунктуация так! — *О. Т.*). В М текст разбит на несколько фрагментов, но только первый абзац повторен дважды: без разделения на слова и с разделением. Много орфографических разночтений; пометы в скобках внутри текста читаются только в М; в М перед первым словом текста читается: *се старь-*

граде; в Ж: *тамо стадоі*, в М: *тамо бендеишь со стадіе*. Текст дощечки отделен в М от следующей знаком абзаца, вставленным в текст чернилами. В Ж после текста добавлено: «В 11 и 12 линиях концы дощечки отщеплены, в 14-ой линии после «ог» дырка, а конец линии стерт». В публикации эти дефекты отмечены, но в машинописи нет. Ср. (первое чтение — по Ж, второе — по М): *пра. . . е — праоце; небж. . . дышиа — небожедь ідышиа; огь. . . ьсте — огницьсте; біа. . . — бяще.*

Дощечка 15б

В Ж перед текстом указание: «Обратная сторона». Строки пронумерованы начиная с 15 по 27, тогда как обычно каждая сторона дощечки в Ж имеет свою нумерацию строк. В М текст начинается со слов: «о годіе», в Ж они отсутствуют; примечаний, читающихся в М в скобках (в тексте), в Ж нет. Из существенных отличий отметим (первое чтение — по Ж, второе — по М): *цоурь — слиех; все — рате; на марицех — на облциех*; в М после слов: *абіе бендите* читается отсутствующий в Ж текст: *отціе-ноі. . . ваше бендіе*; в Ж: *ошіе*, в М: *ошоіе і одіесны*. В Ж после текста указание: «Концы 24, 25, 26 и 27 линий сколоты», и концы этих строк имеют отточия. В М не только восполнены отсутствующие буквы, но после слова *бржещет. . .*, которым заканчивается текст в Ж, добавлено: *о бііех і такъво есте саме пред врзема.*

Дощечка 16

В Ж заголовка нет, а есть лишь указание: «Разбитый на слова текст дощечки №16 (Влесова книга). Обратная сторона. Буква, заключенная в скобки, добавлена для смысла». Текст разбит на 10 строк. В М на соответствующем листе помещено фотовоспроизведение дощечки, затем машинописный текст дощечки без разбивки на слова, при этом строки машинописи точно совпадают с длиной строк фотографии. Затем тот же текст приводится с разбивкой на слова. Эта страница имеет характер черновика: с поправками, сделанными от руки. Тексты Ж и М расходятся в орфографии, кроме того, расхождения следующие — в Ж: *бзу*, в М: *кіу*; в Ж: *імца меіа ж продшу*, в М: *неімиц менж прдіцісіса* и др.

Дощечка 8

а тако ста мерзе русы распре а оусобища а жале ста меже оны а пошаше плакате а выріЪкате іма да не гряднемо за оны яко тамо ста бенде погенбель наше а депщехомся до та поріа іакождіа не збуде од ны ніщо оспомыньмо о тЪ яко об оце ореі един род славене а поце (по оце?) о тріе сынове го (сынове его?) роздіеленщесе на триціу а тако ста о русколаніе а віенціе еже сен роздіелщесе на двы таботва об боросі ех якве бящете рострждена на двіе а тогдіе імахомъ скоро десентЪ а пощо грядді грядящете а грендее оустроящіете колибва імахомъ сен діелящете до безконцьа та борусь едина мо(ж?)ащеть а не деснице а то родце а родищі сен діелящесе а потшаше а то крато врг налзе на ны імамы бранітесе о рчень а не жещете якова оце імате аще бо імате десентЪ краве а згінешеші од враг мала оущьчта іесь а пребодеші в родіе до конціа тва

десѣнцѣ іма оутворіящети тысѣнце онѣгды тые оглендіа краве водіаі по ступіех а ты крато рце словесы многая о родціех свех а почтіесе самодсебе вышіе прашуре а оре(а?) оце тото врдная твріаще не будехомь сме іма настенжете сице бо сліда све не ідіемо

по галаррехіе збенде годе до полоунощіе а тамо ісчзніе (*здесь пропущена была при переписке фраза*: і дтерех веде іу и *после* о ніже не віхомь нічо) а бередіе ідыша до ны а ріекста намо іако вельме велька утсніеніа імаі од іаге якве поста на сліед іегунштїі а тако болоярь іема ріце пождіате а прешеде до нь а ходіе с пенты тьмы до нь нежданіе а біяі іагіе кіе бо рострще на ввсше страніо яко влія женіе е а бере кравы еіе (*здесь пропущено слово* і говіадїа) а дщеры юнаще а старьще побіе наскрсь мы сьміе русищіе іміяхомь грдітесе походіу нашїу а држашесе едін одна прїятесе до смертіе правіе на то еше помыньмо доріе парціштьего іже на ны оутощесе а побіе ны за нашїе роздіелїаны (*пропущено*: и оусобїць) то то бо

вріазіе ерек а аськ оусїеста се на кренке наша а мрзящете намо до кромїетої сьме потомїцої родоу слвуне кі прїде до ілмарїціе а оусїеднещесе до годїа і ту будїе тысѣнце ліатої потщаше на ної кьлтове со желязва све а поткящїа ны повратьшесе до заходбу сунїе яква есьва тврдїе роука држїащїа ної і того одріела до ізмщенїа а страхіо му навендіе на чрїяслы го одтрще од земїе нашїеїа а і!лморштїі на то глендіешїа не сен бранїшасїа до цїела (до цѣла?) а загынїе нищо сме на могощїа то оувортїате іна іако ілме не хощїащете желїязва брате до ренкої сва а ні сен бранете од врзѣх такова родї ісчхнеше іміашоуть або іа іної наслїендѣлы

грм грмоїшаець в сврзіе сїнїа а іміяхомь ліетете на врзі іако ластїце борзі а грьмавіе а та бенстрщѣ іесе меша нова а роуська а мета імахомь днесе інїа абы ста стоупа скоуфьнїа бола за ны а вшіяка бродщїе в онїе защезліе ста а енме наше краве тамо ходщете імоуть а нашїе родїціе жїте імоуть ібо колотве вчеренцїеїе соуте днесе варензе і грьціе (їже ріекома елане есь — *пропущенная фраза*) а тоїе ко не домьслїева сен до то соуте іхьва буднске отроква ідеренще бранїсе земїе русе а брань себіе а тоб іна не бендла на тьїі крче а тоб то вразїема не недла сен охомьтана а до воза правїаждена ябы тенгла теї до камо хоцьашеть цужей владѣ а не бо то тої хошчашешь іте сама

жале велка (*пропущено*: с карїноу) тому кіе не дорозумїешеть словесы тае а грм іему неб(е?)стень абы пврг сен долїе а не воста вищѣ владѣ наше едїне есе хорс а перунь яро купалва лад а дажбо а колїжде купалва прїде ве віенчіе кіе же взлежи на главїе го сетшена од віетвїя злена а цвѣтїе а плды тен щас іміехомь далеціе о ніепрїе а до русе скакашете о смрте нашїе не моїслихомь ста а жївот наше на полі есь красень біе кроїдліема матьре сва слва а жещеть намо іте до сіенїе а махомь іте і нам ні до ні до ядьва брїащна туюкої смащена неботь іміяхомь спате на сыріе земїе а ясте трву зеленоу докудіе не бенде русе волна і сьлна за тее щасе колїбва

годь іде од полуноще іерменрех се отоеже іегунште а тако се пдорже о она а сме іміяхомь два вразї на два конціа земїе нашїоїя а та болорев предо трудої велке а усумнесе ото ту матьрь летшїа реще мо яко смїеяї паднута на іегунштїа апервіеїе а рострщїте ю а сен повртатїтесе на годь а тьїі тако діеяще розбіе іегунштої а се повїерте на годе тамо бо уврже соше іерменрехе а замртве

Дощечка 9а

о тої щас бя богумир муж слвої а імя трїе дщерѣ а двїе соїні тоїе бо веїдїаща скуфе до стенпої а тамо живїяї о травѣх по(о)тце вѣщася и бояні бозеслушньої а разумої вхїщне и тако а ту мате іех іже рѣщна славуни про ова тврящїа потребю и рѣщї ин до богумїрсте сьмьден мої а імам дщѣрѣ сва овдате а внуча зрянтеї тако(в) рѣще а повозої упреже а ѣде камосва и прїѣде до дуба стащїа в полі а оставїсе ноше о вогнїще све и видѣ вешере мужїи трїе на комонях до не стремоїстещаа

рѣкста тоіе здравѣ буди а ищо ищеше оповѣнде има богумир тугоі сва
а они же отвѣщаху яко суге саме о походѣ да имуть женоі (конец отрывка А. Кура)
отрывок №2: обратное богумир на стенпоі сва а веде трие мужи дщѣрѣм. . . отосва три
родоі ишедша о славноі бящи (может — «ото сватри родоі»?)

отрывок №3: оту бо походяшуть древяноі крвце а поляне яко пѣрѣва
дщере богумиру имѣно имай древа а дру(г)а скрѣва а третиа полѣва соінове же
богумиру имяше сва имѣноі сѣва и младце и русо тен о походяшуть северяноі а
русіе. . . (конец отрывка)

трие бо мужи бяста трие вѣсенце оутрие ополуднѣ а вшернѣ. . . (конец отрывка 4)

отрывок пятый: утворисе роди тоіе о седмѣ рѣцѣх идѣже обитващем заморѣ о край
зелень

а камо скоти водѣй древн(л)оіи сходу до карпенстѣа горе. . . (конец)

отрывок шестой: то бяща она лятоі пред тисенщ трие стоі за иерманрѣху (конец)

(отрывок седьмой): отѣщасе бя прѣ влика о брезѣх море годѣстѣ а тамо праоце наکیدша
курвала о се камения бяла о под коя погребша боляри а вуце сва якове о сѣщѣ падыша. . .
(конец).

Дошечка 9б

отрывок восьмой: придошя из крае зелена о морѣ годѣско а тамо пототщешя годѣ яква
намо путе преткавящя а тако се биящем о земе теа о житнѣ наша (конец)

отрывок девятый: дотесва бяща оце наша о брѣзѣх море по рарнецѣ асо влика трудноще
по нѣпра веще сва людия а скотиа на онѣ брѣг идѣщя дону а тамо где видѣй
шедѣ до полудне а годѣско море видѣй а где измещену противу сенбе статися
зряй и тако нуждѣна сен бияте а про житию а живоітва сва (конец)

отрывок десятый: якожде иегунште бяша по стопѣх оцева а налезе на не людия биаху
а скотиа берушя а тако род славень тѣкшя до земе индѣже суге в ноце спяшетѣ
акамо травы многа о луце тушна а рѣнце ренбоі пѣлиѣ на а камо пикий неумре (конец)

отрывок одиннадцатый: годѣ бо бяща еща на зелень крае а малоу преди оце идушя (конец)

отрывок двенадцатый: раирѣка есь влика и одѣляшуть ноі оде ина людоі (конец)

отрывок тринадцатый: а теще до море фасисте (конец)

отрывок четырнадцатый: ту бо муж роду беляру иде по ту страну раярѣкоі а упрези тамо
синьсте идушя до фрянжец яко иегуншти суге на острове своі а пожедѣшут
госте да оберуть ие (конец)

отрывок пятнадцатый: бя то за полустоі лятоі алдорѣху а иеще древе она бя род беляров. .
соільнимь егушшти госте оденища се за муже беляру а рѣкоща яко да ему стребро
за то (конец)

отрывок шестнадцатый: а два комоне злата (конец)

отрывок семнадцатый: идѣху индѣ а изстеще грое иегунсте а тако мимоидѣху годѣм
якве суге такожде зуриве на прѣдѣво и на нипероі а комонѣзе иех нѣсте
пошестен а дваще дано берѣй тобо госте (остекунещаноі) текунещаноі он поврташя до земе

синьсте а не приде
уж николибва

Дошечка 10

богумірубобозедаяшутьблагыземнаяатемосменеимяхомсе. . . яконамобя

інь. . . астарцеородіоберещехомякокомонЪзеіжъодщасыстарісугенаше
 вуценаімахомразсе. . . тобобящікомонЪзедолгыщасатіеогрьценезве
 дщястаедоконцякообенствемужето муждеодродньеимяхомдаватедопото
 мыщЪіехаботіеправищитены . . . апобогумірубящаоріесосынысвааколиба
 іегунштевеликапрютЪящаоутвореніавелказемесвеатакоидыщавонотуду
 дорусенынібіяіньщасаіемосебратазуждятенгнутедопредуанебоде
 жешеноякосьмооствахомземЪнашеааяхомініано(по?)дажешутьякосьме
 хомпрящехомвлицЪосебетобоурусіценеостаищестегрьціназемевашноа
 перыстесеобоню. . . отещасырарьцебытекромЪтеныоіныземеаднесевозж
 ядіщясеврзенашянаньяимемосепрящетеовиученашіядаудржЪхомступе
 нашіянедахомземеинам. . .
 тако боімахомінакотворящетеанепалтедубыополясваніжсЪнЪтепотЪх
 ажятежпюопонеліякобоімахомступетравьніаскотіводящетебрегоущя
 брегоущянаоотвразех. . .

Дошечка 11а

себоящете первіе триглу покланяшетесе іахом а і тму(тому?) влікоу слву пояще хом
 хвалихом исварга діда бжіа іакожде тено есе родоу божьску нщельнико а всенску рдоу студиц
 вешен яковво тецЪ в летЪ од кроіне сва а возьме ніколе же не взмрзе атоіа воде живенце піуще
 живихомсіа доконенепреїдохом якожде све ко нему убендохом до луце егоіех райістїех а і бгу
 перневі грмоврзecu а бгу пре а бореніа орцЪхом живента явленяна непреставате коліе врщате а
 кій ны венде стезеоу правоу до браніа а до тризнене вліка о вся павщїа якве же ідоут ве живенте
 вЪщніе по пълку пруюноіу а бгу свентовидіу слву рцЪхом се бо ста бг правіе а явіе а тому поіема
 песыніема яко свт есе а чрезъ оне відяхом світ зрящете а яве боіте а и тоі насо навїе убрежешет
 а тму хвалу пїємо

пъехом плясашете му а взоівахом бгу нашіему якожде тоі земе слонце суне нашїу а
 здїездїа дрезац а свт кріепцЪ творящете слав свіентовідїеве влку слва бгу нашіему то бо скрыбе-
 щете сердіе нашїе а се сме хом одркохом сен одо злыа дЪянїа нашїа а добру тецехом сте

се бо отрце пушеніемо обїймесе а рЪщете се утворяйще се бонь вїедЪте оуме рьзтргне-
 щеси о пощїйте се боте умїємо се бо таїна вліка есе якожде исврг перуно есе а свентовенд
 тые два есва одържены о сврзі а обаполы я біелобг а црньбг сен пероуте се і тые исврг држе-
 щете абые она свнту необыть пьврзешену по тые обасва хърс вльс стрыб держете се позань
 вышень леле ліетиц

Дошечка 11б

радогш колендо а крышень и се отва удрзец сывый яръ а дожбо со бо і ны суте біелояре
 ладе коупало сЪниц житнец вЪнищ зрниц овсЪниц просиц студець ледиц а лютець і пота пти-
 щец зверенц милиц доздец плдец ягондец пшелиц трьстиц кленчиц езеренц віетриць сломиць
 грїбиць ловищъ бесїедиць сніезиць страниць свентиць радиць свїетиць крвиць красиць травиць
 стебліць а засесоуте родиць масліеиць живиць вїедиць листвиць квїетиць бодиць звездиць
 грмиць сЪмиць липець рыбиць брезичь зелинць гориць страдиць спасиць листевеврзиць мы-
 слиць гостиць ратиць страниць чурць рьдиць а тубо осва огнебг семь о регелы овщя яро брзо
 роздено о щисть а то соуте треглвы обща а се сва онїеода а тужде отроще одевЪрзещеси врата
 онїа а вейдеши вонь то бо есе красїен рай славьсек я тамо рарїека тенце якова одЪлящешеть
 свръгу одо яве я ченслобг утце дне нашїа а рещеть бьгові ченсла сва а боіте дне сврзенїу ниже

боте ноше а оусноуте тыбо се есе я век ясьй есте во дне бжъстіем а внощю никій есь іножде бг дід дуб сноп нашъ слва бгу перуну огнкудру іже стрЪліе на врзі вързе а верна предведе во стъзЪ поневжде есе тоіе выньм шестъа соуд а іако злтроун млств вспрвдън ест

Дошечка 12

іаг *пометка*

аще сурі сіашете поемо хвлу бгом а огніщу перуніу іже есь рЪком потіагіщ на врзі а рцемо вліка слву оцЪм ншим дЪдом іакові соуते бе сврзе прцемо тако тріще а ідемо стд нніх ведмо іа на трвіе к-олібо весті іа на інъ ступе ідемо Ъсті по дроузе хвлу бзем возн-сіаще слву пѣахом а тако доплдне а рцемо слву вліку хрсу зльтрн-оі коло вртіащу а суріану піемо а тажде до вщере а по вщере колі бо ожде огніці слъжена заждіемо а слву вьшерну пѣемо дажбу нашої іже реком ее праді наше ієцоімосі а очісте боіті а мовлена творіа ше ідемо до сноі а тамо вліка необіась ноі. . . (*конец*)

Дошечка 13

се бо умная изверзец хоробрѣя оукрепе а тые ідше до суне всходяще обапола рієку зряцеі тамо сЪдша іако амтресваслва ржеце а та обасва крідлема освяжде она і такожде брящеше земе туіу а бранете оніу о дасуне а гунште якожде готіем обрацете стрела сва а меще отоцена

Дошечка 15а

се старьграде понехще ідьшіа до ілмерезера і тамо утворѣй грд інъ новъ і тамо пребендіе-хом і ту свргы первіе пращуремо ліхом серді рожетець крынь е препросихом і то дубо крень хллеб нашъ свргі же тврѣй (*может этот стих надо читать* — нашъ сврг іже тврѣй?) свент бг есе свенту і бг прве і іаве і наве се бо імяхомъ о ны во іству і ее ествва нашіе преборящеть сылы потьеместе і блгу венде

іакожде праоцы об енде тврѣй осемьведіа жртвы о комоніе біеле і ызыдошьша одь крае седьмерецштѣа о горе ірштѣа і загъгрѣа обентьщѣа віек і такова понехщъша іде на двоерієце і рьзбіае оты комоньствомъ своіємоі і теще до земіє сірштѣі і тамо ста і пождіє ідьща гороіма вл-кіма і сеієзієма і леды а отеще до стенпоі і тамо бендещъ состадіє свої (*повидимому «своі» надо читать «свы»*) і скуфе біа (*часто «я» изображено в дощках как «іа»*)

се прѣва праве одрщена оце нашіє праоце дръжѣащѣа она не пріє влієіє і сылы даєть отрщете врзе небожедь ідьшіа о пріє теіє до горіа карпенъстіє і тамо ріаще ощелы пенты кнієзы і грді і селы огніщъсте і трзі влієа і потієстнеоі бѣаще

Дошечка 15б

о годіє кѣа се бушіє до зходжіна суніє (*вероятно надо читать* — заходжіна суне — *захождєния солнца*) і отудє ідь до суніє (*вероятно на восток!*) до ніепраріка і ясьмо тамо кѣє оутврждєнь грд іаке обытеваєце слвне рді іне і тамо сен оселєшєсе і огніще тврѣє дубу і сьнпоу якєвь есе сврг пращоуръ нашє і се кратъ налієзе на не врг новъ осзєсєце іжъ крѣє слвнєх пѣйщъ і се рате сва устрмі кѣє нанє і зрѣйщїє ве сврзе вое тѣа перуныште вое іжде се врьгоща на не і потрщїає сылу ієє і донгє ртсрщє покажете заде онѣа і се племено онєзѣва налієзе іно нанє і

сієція бя влка о пхиждено я до послієдь і нашіє рате зряіє то рієкта і бзе нашіє жденоуьт врзе нашіє

себьтє воішенъ гріадеть на облцієх до ноі і ршетъ дітє гріадетесе градъ вашъ і крієпієстє іє абіє бендітє отцієноі овієсма інья врзе і борба ваше бендіє зура і кріпка і то сварг мене пошслеть довы се ботьє іматіє сылы небєснїа ошоіє і одієсны вашїа і такожде рцієх о воі небржещєтє о бзієх і такъво естє самє пред врзєма

Дошечка 16

влєскнїгу сіу птщємо кіу нщємо у кіє ко естє прїбєзїща сіла во ноі врмѣноі бя мєнж якоі бя блга дблѣ іже рщєн бящ отц врсї а то імц жєну і два дщєрє імаста она сктіа кравє і многа овноі с она і бя тоі во ступѣх а онї гд нєімц мєнж продцісіса так моля бзіа коі рді згове нє се прсѣше а джбо (*т. е.* дажбо) услоїша млбоу ту а помлше

даящму і змлєноі іако вя ожєша оїтая се бо грєндє мєзє ноі а імємо вржєтєсє сє боя снатщємо ту бг влєсо тєшє нєсє сєму (сє му) грєдєхом сє на імємо до бзє нашє і тому рщємо хвлу дондє благслвєн вождоі поінѣ а

прснє овєкоїа до вєкоі рщєно єсє окудѣснощїа а тє пршєндшє нс оврцєтєсє (обрцєтєсє)

Дошечка 17а

В Ж текст озаглавлен: «Дошечка №17 (связка дошечек). Первая». Текст разбит на нумерованные строки. Указаний на дефекты текста нет. Существенные разночтения следующие (первое чтение — по Ж; второе — по М): *до земе ілмерсте а тако — до земе ільмерсте адунає а тако; внущец кіже — внущец кісек* (личное имя. — О. Т.) *кіже; с кієва земе — сківскє земе*. В М текст дошечек 17а, 17б и 17в отпечатан без разграничения, раздел произведен путем вставки чернилами знаков абзаца. Дошечка 17а опубликована также С. Лесным в его издании «Влесова книга», где обозначена как дошечка Дб аверс. Текст у Лесного в этой и в других опубликованных им дошечках совпадает с Ж и отличается от М, что позволяет видеть оригинал его публикации в публикациях «Жар-птицы». Однако нужно учесть, что С. Лесной публиковал также дошечки, которые в Ж не публиковались: дошечки 1 (аверс и реверс), 2 (аверс и реверс) и 3 (аверс и реверс), которые соответствуют тексту М. Это дает основание полагать, что его оригиналом мог быть и текст, подготовленный для печати в Ж, но не опубликованный там в связи с прекращением выхода журнала. Продолжив сравнение публикаций Лесного с дошечками 17 и 18 (опубликованными в Ж), мы увидим, что концы строк в обеих публикациях совпадают, хотя словораздел у Лесного иной и более правильный, чем в Ж.

Дошечка 17б

В Ж перед текстом указание: «Обратная сторона». Принципы публикации те же, что и в предыдущей дошечке. Существенных смысловых отличий между Ж и М нет. Дошечка опубликована у Лесного под №6 реверс.

Дошечка 17в

В Ж перед текстом указание: «Вторая. Лицевая сторона». Из существенных разночтений укажем: в М дошечка начинается словами *іакожде тако рієх оно*, отсутствующими в Ж; в М после слова *огнь* добавлено *вражєскь*. Дошечка опубликована у Лесного под № Д7 аверс.

Дощечка 18а

В Ж дощечка озаглавлена: «Дощечка №18. Лицевая сторона». Из отличий М и Ж отметим — в Ж: *се бо . . . іноі*, в М: *се бо ях іны*. Дощечка опубликована С. Лесным под №8 аверс. Перед текстом примечание: «текст не имеет начала», отсутствующее в Ж.

Дощечка 18б

В Ж указано: «Обратная сторона». Из отличий отметим — в Ж: *распре загодіу*, в М: *распре о битисе загодіу*. Дощечка опубликована Лесным под №8 реверс.

Дощечка 20

В Ж дощечка озаглавлена: «Дощечка №20. Эта дощечка фактически есть собрание ряда отрывков текста, списанных с разных обломков, найденных в мусоре и кучах полусожженных бумаг, книг, манускриптов и прочих документов, собранных вестовым полк. Изенбека Игнатием Кошелевым.

Все эти обломки частью раздавлены, частью отколоты от других дощечек, а частью являются остатками от сгоревших дощечек.

Тексты были переписаны только те, которые можно было разобрать. Они пронумерованы не по смыслу, а по порядку».

Ниже текст публикуется по Ж с сохранением всех особенностей. В М текст не сохранился.

Дощечка 24а

В Ж озаглавлена: «Дощечка №24 (серия дощечек)». В Ж текст слитный, в М — разделен на слова. В Ж после слова *імахом* примечание: «несколько слов прочесть невозможно»; в М после того же слова много-

точие, дальнейший текст с нового абзаца. Существенных различий смыслового характера между М и Ж нет, до орфографические отличия многочисленны: вместо *іа*, *оі* в Ж, в М — *я* и *ы*. Дощечка опубликована Лесным под №4 аверс; в отличие от Ж текст разделен на слова, но словоделение не совпадает с М.

Дощечка 24б

В Ж на первой строке примечание: «На обороте». В Ж текст слитный, в М — разделенный на слова. В Ж после слов «*пребендіехомьоноі*» указано: «испорчен текст», в М в этом случае — многоточие. В Ж текст заканчивается многоточием и указанием: «текст испорчен», в М никаких помет нет. Дощечка опубликована Лесным под №4 реверс, текст в ней разделен на слова, палеографические примечания совпадают.

Дощечка 24в

В Ж перед текстом указание: «Дощечка вторая». В Ж после слов *овразе* и *одоноі* знаки лакуны и пометы «текст испорчен», в М в первом случае помет нет, но последующий текст продолжается с новой строки, во втором случае также поставлен знак лакуны. В Ж после слов *перуеньковеко* помета «буква испорчена» и далее: *цтєнства*; в М: *перуенькове ковацєнства*. Дощечка

опубликована Лесным под №5 аверс; текст разделен на слова, палеографические примечания совпадают.

Дошечка 24г

В Ж перед текстом указание: «На обороте». Смысловых различий между текстами М и Ж нет. Дошечка опубликована Лесным под №5 реверс, текст разделен на слова.

Дошечка 27

В М этот текст не сохранился. В Ж дошечка озаглавлена: «Сборная дошечка №27 (Готская). Дошечка эта собрана из обломков и осколков многих дощечек, найденных и подобранных вестовым полковника Изенбека. Названа она Готской потому, что в текстах этих обломков и осколков упоминаются готы. Тексты». Текст дощечки воспроизводим по Ж. Отметим, что фрагмент 5 текстуально близок к дошечке 6д, фрагмент 11 — к дошечке 5б, а фрагмент 12 — к дошечке 8. После текста дощечки подпись: «А. Кур».

Дошечка 17а

исе бящете кнъзеве славну со братаре му скивѹ асе про весте вълкѹ на вѣстенце ісе ітоі рещете идемо до земе ільмерсте адунае и тако іещте ібѣстаресна све оставе остраце і иломере осе теце на полунощце ітамо све гърд славень утврже асе братего скѣ у морже бящете ісе бѣ- старе име сна све венде и поне сітце бяще внущец кісек кіже владец бящ ступе полудене і крве многа ітамо іесоі і отва бяще пре вълка засете і зурете на обаполе оде данаіу до горе русище ідо хопе карпенсте ітамо рящете се бо утвре коле і бендешете опрец за не ітакожде врзем упоре творяе осе уразе оне і одстрше одсе ісе родем отомо рещете и вѣще созве єдино творящете земе нашіу а тако стояте земе теіе пенте стоі лете ісе засе отворе межде русище усобице і вѣрждя- щете сен ове і соілоу стратете імящете ове о соубое ібезъладене све ітакожде придете врзе на оце нашіе о полудене ісе стрщете сківске земе о побереже морженсте и ступоі ісе тещіаху ове на полунице і срящете сфряце о тожде ідаяху помощена врзе ісе скофѹ оцентщесе і сразсете со вѣрзе осоілоу і потлце оноі і се овоі бяще іегуноі попрве до русе ступице і тоіе крате одестрщече- не бяще то іміяхомѹ за значе якожде іміяхомѹ і ноши творите ісе бя имате

Дошечка 17б

оте врце себто стоупноі хорпе хранете іміяхомѹ яко оце нашіе а праоце иже хърпящете імаше о све ступе ісе траве све і кветень хранете умієца якожде крѣв сове ляху осебо колуне нашіу оставе врзіем і та голуне колем бяще о та вѣрзіем тіжщце опрсте ста ісе грде нашіе клоум ставете імяхомѹ якожде оце нашіе іакове острце прящесе о земе на всек ококоі

до поуде спаднеще і лібате іу і тамо земржете іміяе і наспоте не ідеше воежде камо грен- дете сен тоі дене ідеже не імахомѹ онекде утулоу ісе рцехомѹ ото яко оце нашіе і се борехомѹ і колібѹ порждене біяхомѹ се пероунец приде до ноі і тоіе повенде ноі ісе коліко іе праху на земе і такожде іе ото вое сварзенце оноі помождене бендешете рате идящете одоблакоі до земе ісе діде наше дажбо о щеле іхѡва і коліжде тоіе не оборящете сіць і моі не осоме а то доцеле неможашчете боіте ісе рцехомѹ молоітбу о бзем нашіем абоі абоі намо поспещете до помождене і дате витеждене на врзе могоще

іщо сьме о тем якожде земе нашіа утлщена іє спатшема ногоі вражденстве і тько зрщехомь на то я бендешехомь коі околоі све і не тец щехомь на оноі і нтецемо акоіноу до дресте іех і не вЪртехомь іє о ранієх врадженстех і не оубіехомь оне ієжде наноі налезще ото рцехомь на воі

Дошечка 17в

іакожде тако рієх оно кісек на люде све за щасе напднесте на овіє і тоіє омързещесе о вразех і токъше на оноі і потлщце іє се іміяхомь знак тоіє і мощеносте інемъгощехом до іявве дате овоі себто боі слабостще ієсе іміяхомь соілоу ісьме мнозіє і вразе несоуте толкоі мнозіє якосьме ісьме русце і вразіє несоуте оноі а камо іє врждена крєвь нашіє тамо іє земе нашіє ієсе вразі вЪдіяшуте ієсе оноі сен старашутесе ієсе староще іє марна будете іакожде ове біяця о старе щасе оцієх нашієх

рщехомь ієще словоі тоіє назпаменте абоіхомь не ієдіноі одо тіє словє не оутратете і рщехомь братрем нашієм отакожде

се соіла божте бендешете на воі іту овинтезете врзе вашіє до конце іже хщешете земе вашіє такожде врзете мою до оусте пълніє ате полока ону до дресте све а не рще простіє ніже сльвоі све будете соіне све богуєве ісоіла іхьва перебендешете не воі до конце

неіміяхомь ане щерве нашіє насоітете хлієбом себто пожден на огонь вражєскь і кравіє нашіє скуте трпяшете тугу такожде ієсе якожде моі ієсе акоіне наше харалужне одрждехомь оде полоудене борзіє а бедієхомь соілноі віще врзе нашіє

Дошечка 18а

себто зрящете обєсва да имете птыцю туіу нашчеле вашем ата бенде воі до вытеженсте надо врзе се бо ях іны сва а таможде сен одержешет іту красоущесе пред ны а влєце свієтаме до сене ітаква бящете во інь щасо яко руште ідяще со вендема і тьє хотяє унєсте бозе свы до море і тамо угніездєсєша ієсе граді а пмоліа і бьстще таможде многа зодьща яко соуте богансте іта пмоліа украсєны соуте злєтємі србрем імногая осє дрвєні бзє поцтяше удЪщете ускуси іта осє вієдома іным и такожде тья зрящєще а задєша натоа іпєєрщєшіа овы ітаможде неімяши родієце нашіє покоєтєсе орабі ходящєше дотє а трзящєше на трзєщєх о богъствы та ітаможде оусєдше отрцє одєрене дашєієсе іта земе повієда єще мрзьсте пре і злыа оужієве себто моі одєндєша о горєх карпєньстєх докыа ітамо бяхом такожде вряждєне о злєх язєцєх се бо пояхом яко сьмоі русє о славнєх днєх сєх а іміємо спєвоі тья одоцє нєшіє о крастєм жітбє во ступіах а о славіє оцєв себо вієводо бобрієцє ведштєі русє до голыне по смртє обрятщъ чин пероунь і хрябрє гордінствє то незапомыньмо овежде аякожде єсьме сыні оцєв нашєх да іміємо любєвє до памятє ієх а рцєхом оне якожде бяще оны сылоу нашєу а сыла та ідє до ны од ієх жиіу лє вЪніємо а лє вієну тягнєхом рцієхом єсьме

Дошечка 18б

отієх якові гобзяхуть о ны і се неімяхом молбитцє і ряхом отва опрє студніє а родніці ідеже вода живя тецє ітамо волба іє і влці хцнє не ходящєть о тєа сє олдорєху щасє воспомыньмо ітєє сє зва жрвєць яква неімерадєхом обзтєпєн єсь а словєсо нєдржєшєть і красєнє нашіа бєрє нагло а хитща я іта овєздєва мєждє ны распрє о битисє загодіу іто пжєжихом а бьстє погоді а тья вєцє правихомьсє одроды і кнєзє и сє кніаз борьвлєнь яковы ждє оборє єланє у брєнгы морстї опрє ідьмо на зажєнтъ тоу ітамо

рѣхом скотіа и скуфе діеяхом попасете скотіа во стенпех себто буде оны ітаква грецькол-не седнешія поновіе і грендіша грды і злюбіа се наны отем щасіе ідяхом проще до полношіе а тамо быхом двасты лента ітамо сьме іесе соуте одшас теіех до нынѣа вднесе іміахом іна кніазе борьвлєніа лравнуце о дяды свео ітоє реще ідѣшете до полоудне на грецьлане грець бо междуо еланеоу племе себетно а трзе іміяй о ны в стнпїех о скоть нашуо а хоця берате она задаре іто іміахом она стрщете оновіе до морія а гонїете до сва країе якожде руська земе іесе а руська крєв ота земе сен лїяшешете до поде іта пїяше крєвь нашуу уаны надежете іма бенте і ту бранїхомь о воїа дне іакову тремехом

Дошечка 20

1. . . ро посве такоже ідце птоїціу комоньствої ставїашїа а врзе туїу кроїд.ма сакроваста а главоу біїаїзні. . .
2. щастЪ біаша тоїе комоньце а ум істыагнув обрЪзаща ренді сЪще а то ві едша колем пару. . .
3. . . ехом такождє деїате абої хошсте (м. б. хош сте) досталве побїедої н. . .
4. о нЪжїашете ова іако сва імєхом а ту бо дне жріахом іако овща біє гоу ца пред н. . .
5. . . ства скуфе а сурьме родїце десент сет ліатої скотїа пасЪхом а кмете роєм а грьце наше жїтѣа обереста а мене на сва доїба благоденте а. . .
6. во влєсо наущаї земе раїатї прашурї такождє деїа. . .
7. . . тому врезмо догнїца трвої а клєчві влєса славїтї. . .
8. трїкратє русь погнєбшїа встанє. . .
9. ієгуншїте доцЪлесєца ної од їньске отрєщете а ноїн. . . здЪ сеї. . .
10. . . ко востатє іма се кратє. . .
11. тако стара прїа ознїкнє а тако іміахом трават. . .
12. многаїа плємої ідѣшїа до степної нашї. . .
13. од стрЪлої не відїаї сумє . . . русь єсь єдїн. . .
14. вопїашете до сварзе о помоце бжъск. . .
15. грїахатє мєщої не слєнхатє гласої. . . іа. . . к. . .
16. а не станє ієдїн ден. . .
17. іспрїагоша оцє соїл. . . ва овшек мї. . .
18. рЪщєху оної дЪтем безтє до куще а та. . .
19. . . ако бодє злаїа щас. . . по. . . а
20. . . єрѣва поцїахом градї окренїатє акромЪх бо тої не іміахом. . . лот. . .
21. . . стужь не поїмєїмо по. . .
22. а ту впару на прдє а сеї верьжє на о. . . н. . . а. . .
23. ту бо слѣва влєка а ту вЪщїаїашє матоїрѣва кроїдлєма біашь . . . ко
24. тако врезї гЪскоша од ної. . . оїє мужї сутє простє. . . а лвої не гобз!ащ утьсїа г. . . іа. . .

Дошечка 24а

їсе грядєть сь силы многая дежбо о помоце людем свеїєм ітако страхы неїмь понежды дрєвлє яко новы о ної се пєцїйстє тєє і ряхом о нїєм якожде хошєть їсє ждїєхом по свїє дне о тоїєм яко іміахомь. . .

се бо воронзєнєць бѣ мїєсто о яковїє усїлїсє шє годє а русє се бієтє і то грєдо бѣ мало а такождє по прїє тоє сожєгнєнто і прах і пупєлы тѣа вієтрїєма роєтрщєны обасѣаполы і мїєсто сѣє оставлїєно небожь земїє тая руска іє їсє не озєрєщєтєсє о нїє а не забудєшєтє іу тамбо крѣв оцѣ нашїєх сен лїяшєцє і такмо семы о правїє грондїєхомь ото сє о ворєнзєнцїє слаѣа тїєкошєть

по русіем ітїє сва розе імути ящете осіем і сылы імате на конешы сва одерзете іа о русе огые бо сіе о ренгы і руга імяшуть дате о конензы о све і огненьчы слузы отыа імяхомь држете се ще ругу особіу да імути ядь і пытву за щасіє свыа до смрте і слождіехоуть ны се бо многіа сленже-ще косты свыа оболоніє якожде за щасе мезенміру тако антїєсьме імяхомь ушту і славою поіущє бозем і таквы славіє сьме рше-

ніє ніколіжде просіаще ніжіє сдву рціехомь себоте молынь тврїаще омыіехомьсе тіелесы нашїа і рціехомь слву такожьде

Дощечка 24б

пїймо суре пытвою о славою ту пентекраты дено і огницы узгнехомь о доубы і тако снопа влєіємо а рціємо хвлу оне ісьме дажьбовы внуще і несміехомь нехатіє славы нашає за вієцы се бо антїє бяхомь порусколані і дрїєвле бяхомь русе а пребендъехомь оны. .се о вольнь іде опре-дех і быє врзе яко хоробрїа есе і та вольньє первыще родо есе і се осереньце се овыа і антїє мезенміру одержешеть побїєды о годіє і рострщешеть на обы і се по нієх текоста егуны о крве славных жадыщєсе і та борба зурїва бя і се годе со обратишїа со егунышты і с нема на оце на-шіє налієзе і бысте розбієна і озниченїа себьте ідыціа обрї на кнензе і забыє гої ісе сыне морїа одыдіє од русе се бзе русы небрящєшуть жртвы людьскеа ніжіє животнїа едїніє плодіа овошце квїєтыа зрна млеко суре пїтноу о травїєх озбраджену і меды ніколіжде жївіу птыціу ане ренбы ісе врязе і еланште бозм даяшуть жртве ініу і страшну чоловієщноу і то неїмяхом дїяте яко сьме дажьбове внуще і ніємяхом кращете за іне стопы чїузема

Дощечка 24в

се жртва нашїа іє мед? суре о девенте сылы і щале удїяня і на сурї ставїєна трїє днї а по тієх скренз вълну цїждєна і та бендешеть наше жртва бзем правїєм якве соуте наше праощє ібосє одеїдехомь ото дажьба і стахомь славнї о славенте бозе нашїє ніколіжды просяхомь ні молихомь о благы сва себо бозе рекохуть намо ходите до русе а ніколіжде о вразє

матерсва слва поящеть ної спієвате вытежнєстве на вразє і тому вієрїехомь яко слово іє о птыціє вышнїє о сварзе поростїє летїашете одо ної. . .

се бо конензе нашїє ізбрїащєхомь да бендєть власте ієх о ної пецитєсе іда прейде враг за кромой нашїа а кромєтьщете не бендєть іако зовратє іє само перуныко і то сноп знаяє яко смє молихомь славу і ніколіжде просящє о іно іколе не потребовахомь о жївогїє наохїьна се бо зрящете оце нашїє ореа до облакы ходящете всхїєна бяща і всхїєна сылоу до перуныкове коващєнства і зряї тамооре яко перуныко коващє мєщы на врагы і коващє рещє тому се стрїєлы а мєщє імяхомь на вое тыа і не смєщєсе сен бояте ієх яко зніцоу ієх до пудїє і кмота ієх бондє умїєшанїа до персте блїже яко земе обагны звїєрем і бендяшуть оны яко прасєте умазанє од брєнїа і смраде свы понєсяшуть о слїєде сва і тамо рецєно бендє о оны яко смрадны прасєты і свинїє се бор рієкща перуныко коващєть мєщы і ореу то рещє і тоє оре повєнде отец нашїєм і такова бя наше борьба за житвою і вїтеженства многа і вієкы назады а днєсе вієрїехомь то небє тако

Дощечка 24г

їдыхь оде тіверсе і до сынїє морє а сурєнже до вы і рекохь вамо іако же вієдієхомь само о то ізе старїа земе нашїа споленства антїєва і тако же ієсте за многыа крве літеа по ніє руса будє-щєть іако руду ліахомь а тако в жыжєнь іу доконцє і будєть ото земе нашїа славєны плємены

і роды се бо славіхомъ бозе ніколі же просяще ле же славіща сьлоу іех і тако же велічахомъ
прашуріа нашіего сврга кіе бя бЪ а пребенде вожды о ноі о віек віеку до конціа

Дошечка 27

1. . . . итва ініа до полноше. . . аб. . . годі. . .
2. . . . жітва ін. . . АлдорЪхова ніктоже ідіаі. . . к
3. . . . о о наступоіціу іе коне роту, . нуча іе боурЪху. . т.
4. е. . міахом рЪщеш. . т.х. .
оліар іоковоі на годь ідь. . .
5. и боліаре сегеніа іже убів соіна іерменрЪха а отрка гуларЪха ранів іа. . оі. . .
6. . . лдорЪху дане діахом од то.
. . . а іміахом даіащет. . . два стоі то.
7. . . . щас іерменреху іде годь до полунощъ а пріде на ноі а пороби
. . . ане бршаще а отркѣва шмахом тенжете то бо злаша твѣріаі а та
. . . русе паде а врзе естваша на ноі влацевоі а то трваща сен. . .
. ъ ліагоі а зьтрехом сен а отърокваста щасе отрчех. . .
. . . асенце русе вольноі а живехом так. . .
. . . . ібва русоі възпріаще овер. . .
. жа годь туі. . .
8. . . . е бото огржіаху земе руськолане а обощаху и. . .
. . . . мнозіа а то тешаша оце до лЪсоі у врозенце а у раз. . .
. на годь всеіа соілоі и рострщете іу біащ. . .
9. . . ва іста біаша за щес конорЪху скоідва ізтце алдорЪх а праправ
. . . це готорЪх се бо іесь прадо іерменрЪху. . .
. . . іак. . п. .
10. . Ђша. . а. . по тЪ (*отрывок очень попорчен*) . . адь окарѣща а отб. .
11. оі ліагош біащі тамо годє іерменрЪхе а се злюбіащоі на ноі а ту біаша уборце вліка а
годе біа потсніана а од трчна до доище а до не а іерменрех піаі віна ліубоі братре степозе воіа-
венде нашоі а тако се уборжешеті сіа біа живут нов. . .
12. . . ен щасє колебва годь іде на ноісе іерменрех со егунште а тако се пдорже она а сме
іміахом два вразі на два конціа земе нашіа а та болорев предо трудноі влке ото ту матоірєсва
летшіа рещемо іако см-
еіаі паднутє на егунштіа оперве а рострещіте іу а сен повратітєсе на годь там бо увржі
соіне іерменрехе а замєртвє оціа а ту гураік
13. друг наш тако піаі крове а віноі а подле таіа за єдіно ліаго шед мкщєм на ноі а тократъ
болорев жєк о іждєнеті годє а тако удеіа о дрщєне стоаіміахом чєсва та урощєнтє добростєнтє
до главе сва іако хом на тоі ста боріа до жівіат нашєх жєлєзва оце нашєх іако кол-
о а комоніа єста соіла нашіа то бо даіхом ста інема іако ста глут . . . (*сколото*)

Дошечка 35а

Опубликована только Лесным под №1 аверс. Основные отличия от М (первое чтение — по публикации): *сва словесоі* — *сва імяхом словєсы*; *сва до іні* — *сва до ініа*; *теі старіше* — *теі ієсь старіше*; *тоіє і осєліа* — *тыє градіє и осєліа*; *сЪдєшєтє* — *сЪдєшєтєсья*; *одомзєшєт* — *одомзєсєшєт*. Строки в публикации С. Лесного существенно различаются по длине, имитируя как бы деление на строки в оригинале, но с делением на строки в М не совпадают.

Дощечка 35б

Опубликована только Лесным под №1 реверс. Текстуальные отличия от М незначительны. У Лесного после слова *мещ* помета: «букву прочесть нельзя», в М — *меще*. Текст в публикации заканчивается многоточием. В М текст расчленен на три фрагмента, но границы их не совпадают с членением на строки у Лесного; там же строки в двух случаях значительно короче остальных, но концы их не совпадают со строками в М.

Дощечка 36а

Опубликована только Лесным под №2 аверс. Основные отличия от М (первое чтение — по публикации): *твориаше (ряд букв прочесть нельзя) велкоу — творяще держевъ велкоу; пентоіріецеце і кильбова — пентыріецеце і семеріеце кильбова*. У Лесного текст кончается словами *строіашуть іні*, в М далее читается фрагмент *се бо ореотець . . . внушатіе бгве*. У Лесного этот фрагмент читается в начале следующей дощечки.

Дощечка 36б

Опубликована только Лесным под №2 реверс. Из различий с М отметим лишь пропуск у Лесного слова *соін* в словосочетании *біащ соін лебедянь*. И у Лесного, и в М после слова *велко* стоит вопросительный знак.

Дощечка 37а

Опубликована только Лесным под №3 аверс. Из различий с М отметим лишь пропуск слова *еіе* у Лесного.

Дощечка 37б

Опубликована только С. Лесным под №3 реверс. В публикации сравнительно с М пропущено слово *одржете* после слова *хлябі*. Еще раз подчеркнем, что во всех случаях деление на абзацы в М и деление на строки у Лесного не совпадают.

Дощечка 35а

се оубо собъство нашіе преціноу бя якове сва імяхом словесы облїцена дЪяе а і тамо рь-
цЪхом воіистину блгая о рдем нашем да не лждехом оты а істову рцЪхом оніа опрве бане наше
повіаждехом а кнезі ізьбрїа оіе іменнатен бо кіська тое і отеї венде родице оступїех со скутїа
сва дололудене ітамо ідеже суре сящешете пребої і пришедь оне оцоереї і то доне рще обасвы
імяхом децкої і меже і жена а старще імяхом борьніте од вразем ітакво рещехом іжь племено іе
і дахомь овна сва а скутїа донь і будяхомь племено іедїно се бозе натшуть намь і зряхомь добліа
дондежь віецы о віецых околице яхуть поща бо теї рещашете хоїбо іедине такожьє і ино рещеть
їто оцореї одвежде стїады сва ілюды одоне а венде овья подалежь і рще тамо уздобїехом градь
їтоє голыне бендешеть ?яква іе глоа ступа і лієсы і кіськоїде проще і себоть венде людь сва
до ініа да не смешаєте со людьва оцореа се теї ієсь старщче і тако сотъврящь оземе тые градїе
і оселїа ітакво кіська одешедь со людь а утворяї земе шоу і тамо сЪдешеться ітакво одделїе
одомзесешеть оте обаве і тако ряхомь бендетце ціуже онь ініу вшете жытьва і сылы імяе непрце

онь друзеа і бяшь кысько теі слвень і людьва ореоце слвна якожде слва претеше іхьма а поле знаще іхьва яко стріеле а меще знаіеть

Дошечка 35б

собь те преіде ізве до краіа іего і поща skutia оберешете ісе кысько наліезе нане опрве ождене і одва бящ ожденень само і людьва бящеть гряхомь покрьме стате і ядыща мнозіа ошецы а людьве поврзете од меще і се глаголящ ореоце яко мртве ущерніена гряхома і тьіе погряхоуть радощема свема і ядь пдерзей себыто омрзещесе серьце ореово а ріеше родіцема поддержке кыська і людь іеу іта комоніа сядлащете взя се врзеще на іезе і бяща по неі якожь растрщені соуте іто мяхомь віедете до ісьва імяхомь сылоу докоупіа неінь не можашете одерзете ноі

ты бо ты стенпе неодевзящехомь обова іакожде руште соуте а себе слву імяхома ізрщеноу одврзе якове гьрляшоуть доны а відяіе жидьбо нашье іскусете іміуть до братень нашіех о србре намешеноі і одь гоньшарсті горьшке уедано про сыны овіены

жыдьбо нашіе о супіех есе доконце нашіеа уждьены до све і тамь не імяшуть намо рещешете о інь жівоть се бо словіесы нашіа ісьтве соуте і іхова леждена себо лузь рещашуть і не іа імуть

Дошечка 36а

предрещено есь од старь щасе якожде імяхомь со сполете со іні а творяще держевь велкоу одродете імяхомь рускень нашіу о голуніе а три сенте градіе і селіа огниц дубнех дымь есь тамо і пероунь іе наш і земіе се бо птыціа матрсва спіевашеть о дне тье і ждехомь она на щасе сые якове врщатесе імать колы свражьє доны и щасе тье засве ідошуть до ны рщехомь матрсве якожде бендехомь брантете земь нашіу лепіе венды якве ідыша до заладь суре і тамо преде врзе земе раяшуть і хыбеніу віру імуть одержетесе наніе боровынь бо реще яко есь сылень а людь та віру імящеть о словесы тья і несмыь глупе неізумлені а віерете неімохмь до те узрете ещїе венде врентетесе до земь нашіех о ступы древліе а глендете ещїе пошаре іні яко ве дне оходу одо пентыріешече і семеріеше кильбова одесунь отщецена одной і та сьве птыціа рещешеть яко огонь смарь понестще доноі і гьлоу порушешеть да тоіе горень бенье а бозе коупалите а дажде даждите себоте земе бедье розврзены і комоні поглщена

яко ізвяхуть сынове тье комоніе протще бозем іто бозі оступе ове і дасуніе даяшуть осень-дбе іех

се імяхомь соущете ане за щас антєвь і ты антыріе одерезешь мещем мног алежедь погебешь домь твеі якождь домове вцуждіе не строяшуть іні се бо ореотець іде прендны а кіе венде заруш і щєко венде племы све а хорєвь хорвы свеа і земьбог радєнць на тоа якве семы внушатіе бгве

Дошечка 36б

одеіде хорєвь і тех одыне а сехомь до карпаньсте горіа і тамо бяхомь іні граде творяе а міну імяхомь со племены ініа і богентсве імяхомь велко ? се бо врзі нелезеще наны і то тещахомь до кієградо а до голуне і тахомь оселешетесе огне свеа палюще до сврзе а жьртывы твряще благодарчете бземь і такове оноі і се кые умере за трідесенте лятоі владоіщете ны і по семе бящ соін лебедянь іжь сереще славере ітоіе жіве дваденсете лятоі а поте бясть верєнзь влік оградіе текожьде дваденсете ітомоу сережень десенте і остеле одержіаху оне вітензєствы оврзєх і тьмыліхы нієстща о сын і се грендєщеть нане інамоі і то годє прїєдыща до ступєн нашієх злы твряй

і се добре денбу імать праоце нашаі пріатісе о жидьбоу себосехомь слвене якожде слвіхомь бозе і семоі обзех внуше ісвьра нашаі а дажбо ітакожіе трпіехомь о злеа поедждіе сылу імяхомь влку оте і браньехомьсе вліце оде натенщене годіе бързіе одье шенсеть ліате іту ілмрі ны подржа- шіуть ітакве імяхомь вентезства о врзе се ботые десенте рехы імай ітые вліціе беньде прящетліе і вое хорбере осе нане наліезете пошас і хріа творяе і немо іе бране ініу іакожде меще хря- ждєньсте оменієної од овні і овще і тао твастеру утвріє во сврзіє само

Дошечка 37а

се біеть крыдлема матрсва птыціа якожде брмановіє ідіашуть на не іте розе де щель даяшуть ітакве тецоутще неліезоуть на не а се теще туга влка о краіє нашаіє яко дымове ступніє повжде- няхутесе до сврзе такожде жале плащетьсе оны і кліщеть матрсва до вшнієго іаквьє даял есе еіє огень до огниціо нашаі ітеі пребендеть опомоще ісе моце вржешеть на врзіє

ісе гематьрех уступісе а годє сен усіедеше на каліціу малоу і теще до брезі мршті і таквє земе одержашать до доне і потоу донурієціє іесе калка вліка іє кромь мезжде ноі і пренщяя плємы ітамо годє се біє четнароі сент ліатоі о свєврзех ітому іахомь семоі земе нашаіу і райа- хомь клоудне земе і еланштєма трзехомь о меноі скуте скері і туше о србрєноі і златвєноі колы і пивто і яде бескера і живодьба нашаі бендете оте поріє клудна і мірніа і се годє налієзе наноі ещєжьє і бясте пріа десентелієтоі і се удржієхомь земе нашаіє

такожьє імяхомь брантесе од врзех іакьідяшуть о тре конче свіатоі окуде свіатоі ідоуть до ны і тоі свіатоі первєно колядь і друзє ярь і красніа гурє і овсієна вліка і мала ідіашуть тіє свіатоі якожде мужь ідіашеть о градоу до сєлоі огнєщєнсьті і кієм земе міре грєндєть од ноі до ініа і од ініа до ноі

Дошечка 37б

тєцєтє братіє нашаіє плємено о плємено роді о роді і быієтєсе о сєбіє на земіє нашаіє яква на- лежде ны і ніколіжде інамо се босьмє русище славєцє бзе нашаіа спієвы нашаіє і пленсоі і іграща а позориштїа о славоу ієх

се бо сєхомь на земіє і яхомь прсте до ранє своа а тлцєм доньє абыхомь по смрте сємь стах предоі мар моріа і рієкла бях неімамь венєтє тоєгу яко ієсе плнієн земіє і не могошу ієго одієле- тє оде ніє і бзе бящі тамо да рієшуть о тє сы есе русишть а пребоудєші тоємь яко ял есе земіє до ранє сва і несєщєше іу до навїа

оте щасє по кьа кнїєзе ізбряшутще многїа вутцє і кнєзіа осєбіє і всьяко іє яковє тьє по кнєзждєніє у вєщє рєщєні прості мужї і тако стаіащє земе раяшутє і сєбыто кнєзіє бендетє? орщєны дбате людьє а хлябі одржєтє і ядь і всєнку пожитє одо людє сва

днєсє імяхомь ініа і кнєзіє полюдє брящуть і о сынї владьбу дяшуть одоцє до сыне а ажьдє до правнуча

Помимо дощечек, тексты которых рассмотрены и воспроизведены выше, имеется несколько дощечек, сохранившихся в машинописном варианте в архивах Ю.П. Миролюбова и А. Кура. Это два продолжения дощечки 8, дощечки 14, 19, 21—23, 25—27 и др. Эти дощечки не публиковались, и, как мы помним, Б.А. Ребиндер высказал следующее предположение: «Ю. П. Миролюбов, который собирался написать книгу про князя Святослава, пробовал писать в духе Велесовой книги, т. е. языком десятого века. И для того чтобы не вводит людей в заблуждение, он нумеровал строчки до 45-ти и даже до 50» (см. материалы Б.А. Ребиндера — «Вторая часть „Велесовой книги”». С. 80). Но обращает на себя внимание другой факт: нумерация этих дощечек входит в

общий ряд нумерации, и тем самым они как бы уравниваются с остальными, хотя, как справедливо отметил Б.А. Ребиндер, они несравнимо проще по языку и графике. Значит, в ряду публикаций эти дощечки были пропущены издателями не случайно.

Приведем сведения об этих «дощечках».

Дощечка 8 (2) озаглавлена: «Дошъка VIII (продолжение II)», дощечка 8 (3) озаглавлена: «Дошъка VIII (продолж. III)». Дощечки 14, 19, 21, 22, 23, 25, 26 озаглавлены «дошъка», а номера их проставлены чернилами. Следующая дощечка озаглавлена: «Дощечка 8(27) (1—28)». Неясно, имеет ли она отношение к дощечкам 8 и 27; строк в машинописи 28. Дощечки 28, 29, 30 и 31 озаглавлены «дошъка», номера проставлены чернилами. Но дощечка 31 озаглавлена «дошъка с молитвами». Тексты дощечек 25 и 31 сопровождаются примечаниями, которые мы и воспроизводим.

Кроме того, в издании «Влес книга» (в части 6-й) воспроизведены фотокопии материалов из архива Ю.П. Миролюбова. В их числе еще два фрагмента дощечки 31. Один из них — машинописный текст «молитвенного» характера, но разделенный на слова (в отличие от основного текста дощечки) и озаглавленный, как можно думать, одновременно: «Дощечка 31». Другой, написанный от руки, текст также озаглавлен: «Дощечка 31 (27—42)» и содержит несколько строк, которые по количеству знаков в два раза меньше, чем объем знаков в 16 строках «стандартного» текста дощечек. Он, в отличие от остального текста дощечки, содержит «исторический» текст: о движении русичей в «травный край» и о братьях Кие, Щеке и Хориве. Там же воспроизведены три фрагмента дощечки 32, каждый из которых имеет указания на строки: «1—13», «14—21» и «22—30». Что это значит, — неясно, так как рукописный текст содержит значительно большее количество строк. Каких-либо обозначений границ строк в «оригинале» нет, а в целом объем дощечки меньше «стандартного». Дощечка 33 представлена несколькими «отрывками» — фрагментами текста от нескольких фраз до нескольких слов. По типу записей она напоминает дощечку 38б, публикуемую ниже. Перед нами, видимо, «заготовки», которые Ю.П. Миролюбов не смог или не захотел довести до конца. Очень характерно, что древний текст дощечки 33 вдруг прерывается сделанной латиницей пометой: *Plauchettes Isen Beck*, совершенно неуместной, ибо далее снова продолжается «древний» текст, а возле заголовка «Дощечка 33 (1—11)» на левом поле также латиницей запись: «*Vles kniga N 28*» (см. рис. 2—4).

Дощечка 34 воспроизведена дважды: в части 7-й «Влес книги» она воспроизводится по архиву Ю.П. Миролюбова, а в части 6-й тот же текст (но с архаизированной орфографией) воспроизводится с пометой: «3 архіву п. В. Лазаревича».

Опубликована машинопись дощечек 38а и 38б. Последняя особенно характерна, так как сходна по характеру с подобными же черновыми записями Ю.П. Миролюбова текстов дощечек 31, 32 и 33.

Приводим тексты всех рассмотренных выше дощечек.

Дощечка 8(2)

текст — Се пшелетла до ны я сѣдлеса на древо а спѣва птыця і вшыко перо е іне а сяще цвѣта рузна ста і вноще яко в ден а спѣва пѣсне до борія а до пре то бяхом сме пряхешом о вразі осьпомыньмо о то якве іе оцева наша днес во сварзе сыне а гленде до ны а се лѣпе усавасе до сех і тако смьме со оце наша не едіне сме а мыслехом о помозе преуні а то відѣхом як скакшеть в сврзѣ вѣснек на комоні білѣ а тон меча сдвіне до небесе я ростржашеть облце а громі а теце вода жива на ны а піймо тую бо та вшыко од сврога до ны жизневе теце а ту піймо яко істщенеце живота бозка на земѣ тубо то крава земунь иде до поля сынія я пощена ядсте траву ту а млеко дава і теце то млеко до хлябѣх а свѣте вноще згвѣнздама над ны а ту млеко видеимо сящите намо та бо (*неразборчиво*. — О. Т.) путень права а інах не імяхом імате

ту чювей потомице слва тая а држі средьце све о русе яква іе а пшебенде наше земе а тую імеох браните от врзі а умрете за нь яко ден умира без суне суране пото іжъ іе темень я імя іме вешерь а умира вешерь а іе ноць в ноще влес іде ве сврзЪ по млеку небествену а іде до чертозе сва а в зоріе се дава до врат тамо же хом све спЪва зацате а влеса слвіте од вЪк до век і хрміну ю яква блестще огнема многа а ства ягнице чста то влес ущаше праоце наше земе райате а злаке сЪяте а жняте вЪна вЪнъща о полах стрдних а ставете снопа до огнища а цтетъ го яко оце божска оцем нашем а матерем слва якове нас оущаше до бозе наше а водяща по ренце до стезЪ правЪ тако ідехом сте а небудехом ста енва хлЪбожравце ніже славуне русе якове бзем славу спЪващут а тако суть славуне ото од морсте брезе годьска море ідахом до нЪпры а індЪ не зряхом сме іна бродече яко рус а тіто іегунште а ягы суть отрщены так бо імахом сме болярена огленде якій нами погрдіся а нас дере до щасте

од йітра до йітра відяхом іна злая сен дЪяте на русе а ждехом іжъ бенде до добря а то не прібодє інакво ніже сыла сва не зплочыймо а веземо мету одну до мысліа наша то бо глаголе- шть вамо глас праоцев а тому венмете яко іна нЪсть дЪяте ідеймо до ступы нашія а бореймося за живу нашу яко грдінове ніже скоты бесловестне якве не вЪдящутъ

текст — ту бо красна зорія іде а каменія ніжеть на убранствы сва а тую вЪтящехом одо средьця яко русице ніхе грці якове невЪстнуть о бзех нашіех а рекощутъ злая невЪгласіа то бо сен сме хом імЪно слвы а слву одеукаждехом іхва на желЪзва іхва ідехомсте ста а на меч ту бо ведмедева ошасте сленхашете слву тую а еланье скакащущє останесе а рце інЪма о русы тіЪ то не убіють єіе о нище неботьва по нузЪ грці бо вражденная на похентъ сва тібо то русовЪ грдіє суть а по хлїбЪ дящутъ ніже грць якєв бере а сен злобі на дагчце ту бо слву орліє клека- щутъ на ова и сева яко русіці суть волне а сылне по ступЪ

Дошечка 8(3)

колібва наше пращурі сарунже сен творящете пошинца ? грці якєв пріде гостьєма до тржеш нашеіх прібывта глядай і зряща земе наше осылай до ны множьства юнецьства а до- мова будаявй а грады про мены і тржица а оіедна відЪхом воя іхва омешена і сброена а скоро наше земе пшебіраця до ренек све а утворяі игрищья інака яко сме і ту зрящємо грціове суть пряздне а славуні сен отрощиша нане а тако наше земе іжъ четвары вЪце бяша наше ста грцька і сме тамо яко пш да женуть ны скоро каменьема вон отуду і тая земе огрышена іє тако днесе імяхом ста сме достате ю а крве нашеу польяте абы ста бола родіва а жрна

лЪтЪ в сврзЪ перуныця а несе роуг слве наож іспыймо го до кута а кмЪто наше імяхом ста одЪстате од врг нашєх а та перуныця жеще аякєвє русіще штіє проспавья орю све боря- несте сен длжны у тон дена то боть суря жеще а ідь есте русовіщте а ще дЪящете о тья а камо бендете іте од крає све то бо смье ударихомсе о стена та а утворжехомсте

діру про ны а про наше а бендемо сме у себе однесе а кому осудЪ перунь тые бодЪ в раі ясте ядва вЪшна о сврзЪ одестана неботьє загенбене сме днесе а не імяхом іна врате абы хом сме ходивй о живЪ лЪпе бо мртвєма бяшете яко жива отрошите на цужья а то нікодъ живе отрок лЪпе дЪспоту же іє потркава імяхом наше кнезЪ слухате сен а ста воіте земе нашью яко тые жещутъ намо і та інтра пріде до ны або сен храняле сме сылу до трвьЪ а сталі хом тврз (*слово напечатано со сбодєм букв, и после него в скобках указано: «последнее слов(о) — тврз. — О. Т.»*) о кмєнты сва ободящєть бо сыла бозка нашеу а бодЪма невытЪзнЪ о польЪ стате пожєрєхом бзе свы на руцЪ ієх а зруціхом і тая якєвє ештє ста кобЪм а длжна бящете долЪ вржена до праху ве крвЪ іхо коли бохом кельще біте осмелЪ тако грціє полуоставесе за тые яко не імящутє сылу ту а соуть обабенще а такєвє меча імяй тенка а същитє легька о бързо се она- выщєсе і земе кыдай ту о слабоще све бо нЪсте іхма помощє од васілісєх а длжнева само стате

на захище све ту суренже наше бодѢ іна а бодѢ наше а ніква не імяхом сленхашете іхва жеще она бо уставе на ны пысьмено све абы яхом оно а тращехом све оспомынье ту боть тен іларе іжъ хошашеть уцете дѢтѢ наше должен ста хова те сен во домѢх овѢх абяхом го не знауцлеща на нашъ пысьма а нашѢм бзѢм правите требішья

а то повѢх вамо жѢе попршете сте на гърцева яко вѢх бо сен іясѢнь о то а відях кіюце нашѢе а тон жексше мі же іньщехом сте она а зницехом ста хорсынѢ а омастрыдѢя мрзесщину а бодѢхом ста велка дръжявя со кнѢже наше граде велке а несштена желѢзва а бодѢ несщтна потومیцѢ нашья а грѢціе со зъмьншуть сен а боудоть на міноулосще сва діватесе а покивдѢва глвама дѢяшете тако бо бодѢ на ны многа грза а грмы грмѢнтеще а ідва іеднаіа сен ставѢесе друга пощена а тако сме хом звентезѢма до коньце утрвящехомсен до вѢк множескѢх дѢка бозѢм і нищо ны не зніщеть

стате яко лвіе едін за одѢнь а држите сен ста кнѢѢзе све і перунѢе бодѢ около вы а побѢѢды дасѢ на вы

слва бозѢм нашьем до конецъ коньце вѢкы земе тыя а до благ вшьякех русе оцевстя земе нашѢеі а тако бодѢ бо та словесы імяхом од бозѢ

Дощечка 14

понедже се іде врг нане оберехом сме меще а одерзехом вешена од матерсва словесы якожде будоущая нашіа іе слвна і тецехом до смрте яко до празднованія ршена намо о щасы старе кодыже яхомъ храміе сва карпенсте ітамо яхомъ госте старе верманое а рабове ііні себо те гсте радгоще цтені і тако ящехомъ одо ден овех гостицы сраще честены іхвабо чеще бозе інамо повелеша і цщтемо оны себо то іяхом оуказицу на щасе нашіе абыхомъ нехыѢе діяхомъ а оцем пощесте оуложихомъ

не прсте бездѢяноі тлцехомъ о дрвеы небожѢте ренцы нашіа оутренждена о ралоі свы а мещема іяхомъ нелегносте нашію і тая намо повеле іти на кромы нашіа а стегнете еіе одо вражѢ се бо дымы се vzdынуще тещехуть до сврзе і тыя ознащете тугу велькоу на оце децко а мате нашіа і то есе щас борбе придоущ інесѢмехомъ сен баявете одрузе дѢлы інакожде об овы

себо приде ворягове до ніепры а таможде яхомъ земе нашію і тето іверьше людіа іземе под се члне брате тобо несміехомъ осогласите іно якожде омеще нашіем і ерека отрщете одо земе нашіех а трноуте до срящень окудва преде себо кроме нашіа вразіема окроцены а земе нашіа пеперещеть враг іто іе дѢлженсте наше іна же ряте не хошашемъ

се инь враг германрех іде на ны ополуноче он іжде внук внушате отореху ісе вржець на ны вое свы о розех на челы? ворензе рещешутьнамо ити о не і несѢмехомъ вражете о бопале іех якожде суте врзе якве перве а неіма росдіеле промежде

се бо ясь іде на ны о танасу а тамоторку моцещна комоньства а рато неще щіслена а тьма о теме теще і такожде тещяеть о ны осе неімяхомъ

іна поможене якожде бзе воляй намо і оудесентехомъ сылы свы а тіещехомъ нанѢ се білебог венде наше рате і комоньства і тамо віждехомъ волшевніцы о ліесех быгѢще ідуше о рате а беруоще меща і зряхомъ кудеснице чюды вліце твряще а ізо прсте верзене до сврзе рате встачі свразище а тые тещашуть на врзе а могылють іе і тамо зряхомъ птыще велкі летяшуть до ны а верзеть се на врзе

біеть крыдлема матрсѢва а клищеть ноі о якожды ідехомъ за земе нашю і добихомъся за огнище племы нашіа се (*неразборчиво. — О. Т.*) бо суте русици

тецете брате нашіе племы о племы родѢ о роді і біяшете врзе на земе наше яква належде ны і николижде іні тамо бо умрещете ані вернете зады сва ниче вамо не острошесесе ниче не оста-

сещесе якожде есте в рущех свражице а тые вас вежде во всіе дне до витезнецтве а гординствы
многая

Дощечка 19

себо видѣх сен внаві і ту огневоі блаце изоідеть одоне зміе щіудень і отоце земе и те-
щящеть крв из не и тоі лизя іу і се проідеть моуж соілен і розтрще зміе на двоі и ста два и
розтрщеть еще и ста чтвѣроі и се муж вопішете бозіем о допомще и тые ідяшуть на комоніех
од сварзе и тоіе зміе оубіуть себо те соіла нѣсть людѣва небоще чрніа есь ісебо зміе соуте
вѣрззі ідущи одполудене себто боспѣру збоітоі яква дяде нашіе ратіема одтрщаше ісе хотяшуть
грце отощете земе нашіу і ту не дахомь яко жне соуте нашіе а не опоустем і стваре та зміе есь
погоібеле на ноі імяхомь сен прате и животеі полождете за земе нашіу і та тегне бо од ноі до по-
ляне и дреговице і русе стяжуть до море і горе до ступе поледне і се русе соуте і од русе токмо
імяхомь допомоше яко же дажбоі внуче соуте молихомь патаре дяіе яко тоі изведе огонь іждеть
матоірсьваслава приесеть на кройдліех све праоцем нашіем і ту піеснема поемь одле кѣстрбоііце
вещерне іеждоі повіехомь старе словоі слве нашеа о свенте седьмице ріекоі нашіе іждехомь
градоі оце наше імах біяще і тоу земе опоустишія до земе іне ідыша ідеже сме хомь о щасоі тоі
держеве і за древлесть імяхомь кѣлоуне нашіе і градоі и селоі и огнице о земіе оутворящете. . .

себто оумоіємо телесоі и душіе нашоі да імяхомь щасте русе кълуне ежде соільна бяще-
щеть і на врзе страху ізумете наведе. . .

се убо од коісень овноі ходяе таможде и та земе есь о день тоіе хыждена од ноі. . .

оноі же творяшуть іна абысте ноі од старо давнесте ноі одсрящете і то зрім і ренку держа-
ще на вы абоісте відели іако зурень день іде і крве хочеть іту проліехомь на земіе све русу. . .

се руса грда каменіе вопішуть на ноі и сехомь імамоі гренсте і сряте до смрте. . .

потце сыне ме а оумре за не. . .

Дощечка 21

себо хърбер оборенщеть туу сылоу злуіу обесенть опоіашеньсть вае і міехомь себто урвыы
хранящете і сень хране бозем ставіехомь і грядіхомь стіене о дубіе і за освы щасто подругоу
стіену і тамо хранихомь бозе нашіех подобоі імяхомь мнозіе храніе о нову грду на волхѣву —
ріеціе іямхомь о кые грдіе по бголясіех ісе мяхомь на волоіні дулебстеі храніе і о суренже на
моріе сурьстіем і сыніем і се велька оуразь іе на ноі якожде хране суреньстіе обоітоі вразема
і бозі нашіе о прах тщенкоі валіахутьсіа імуть се бо рустищи не імуть сылы одерзете на вразе
воітенжсте і се бо імяхомь урвоі екожде стран межь іже іде в нощіе по лісех у се урвье одіегы
сва на коусе такожде русице імяхомь урвыы на русицем тіелесі і небрежіехомь о томо і тщи-
хомьсе на храниех славите бозе якове не пріемлоуть жартве нашіе се бо оуразденоі суте о наше
леносте ле же птыціа матоірсьва славу жеще на ноі і моли насо о техма оцеву слву ушещете і то
неімяхомь дерзесте стате на рате а і мешема свема брате земе нашіу од вразіем отщеноу себто
тысенцітріе сет храниемо свентоі нашіа

і днесе женоі нашіе рекшуть яко сьме благовіе і оутратихомь розумство нашіе і семо якве
овча мало передо оны і не смімо овлеце.тесе браніе і мешем разете вразіе нашіе

себто коупаль грендеть до ноі и рещеть ны яко іміахомь стате грде і щистоі телесоі и душіе
нашіе і то вргнехомь до стопы еіе се абыхь сен грендл по ноі і насо захріаніщ вѣдоущь до пре
зуріе і тамо сен стахомь бы до сварзіе лыкы і се до сеще шедьще хвалохомь бозе нашіе о браніе
яко о мірної дне і себо коупалиц жеще ноі яко достоихомь се до она щаса і бендіехомь о славою
своу печестеноі і такожде со оцоі сопрщастеноі

Дошечка 22

ашеботе сен орцено есе іакожде квасуро одерзе обзех таіноу утврґяшете сурыноу атобо есе вґыжжене оутґліеніе іакве імяхом смедо радоґще обзіех серадовати а пляіаще вЪніе вґроґща десврзе а зпівема слву бзіем сотвґряще квасуро бяще бые менґо сылень обзіех вґрзумлен а тобото ладо доне прихозящ а рцѣму вґрзете медыводоу а усоірете е осуне себто суре утвґрґисящ а че оноі брентете і сен претвґряшете до соуриці і тоу пыймо во слвоу бозькоу і тобо то бяще о венце докіе а менґ бящ отоікрате вельмь опознашен о рщене оцоі блґоміро а тоі одрзе од сврґженц поущену іакожде ствґряйц квасоуру іжешь рщена есе соурыніа ітебто есе во радґоще наш. . . (*неразборчиво. — О. Т.*) себто імеймо овсенке дены іакожь поґнїе соутвґрїхом асе оурадоґщехомся оты ніесе бо інодь іакожь кый неударже сва есть естґва доразь арце безоумна себоть іе о црнобъзе а інь іжде іме радґщь іе обьльбзіе іакожедь імящехом ісґкашете дрзі і врзі . . . коваць бо меще нашїа на оутвґрзене сылы а сеімо сылоу боґденьскоу пораґешете врзе нашїа обополе тобто бѣгоміре оуріешень твастоіремь іакожде тоіе му порце ослвіех абоіста она бящеть іакождь бзе рѣкьоще іма сеїхва . . . себто оуставе родїа осебе іакождь бзі сґприщине родь асме хом ородїех тѣих родї іакожь і сврг іе оць і проща соуте соіне а імях сен корїте іму іакожымої се бо корїхом родце іакожь есе оць рдоу аґыбто родї іесґтґвате окые до кнїязе кісте себь (? *неразборчиво, — О. Т.*) поґодґсте прїе опороушете а русколанїу опьоушете докіе тецещете а сендетеса до земе отые тамоґде іжѣдехщїа до пристенпоу вґрїязьскоу і себебраницесе одона . . . ітакѡва бящесе се од ліеты тысенцтрїсент окїівеоце трысентої о карпаньсте жївогїе і тысенце окїегрдіе іна щасте іде доґолоуне аґамо істасе а іна окїегрде і перѡва есе ренсколане ідрґа кые іакожде сурень цїае по скотоу ходяеща а стадїа водяеща десенте віеце оземь нашїу себто голоуне бяцо град славень і тры сентеґраду сыльна іме і кыеґрадо іме менґші ополоуднь десенте граде і всы і селїа нымнѣоа доцельбо сенбоїте во ступїах веске родї іжытва семенете ополоудень ітакѡва грѣцем ода омень по златоу щепе і кола а ождерельна докырґоа сваносїце омїене опыво выпьете огрѣк а тврїа овьнасѡа іонеме тая і бяще ты русїе оплоудень твґряще град сылень соуренґ іаковнєсездате грѣцем а тѣїего рострше і ренсе побїащете хтяще ітому ідемо доне а рстрщехом оселыа грѣцка еланебо сіе соуте врзі ренсколаїем і врзе бзіем нашїем грѣцколане соуте небзїе потщуть інедо чѣловіецы оны соуте іскаменїе избрїащены подобїесе менґїем анашебзіе соуте воїразе і аґоґде сме хом прящехом оды ґоґде іжѡа навлцешете на глаѡе свы рзіа од воліа а кравыа і коґїа навлцеша нащереслы сва ітако мнїсете се оустраше роуште ітые одевлещете сращесы сва і оголя шрѣслы ідеошїа до пре іпреборїае і тенькраты ідехом оголеныдо пре а побїедехом я іаґоста грѣцколан боаґць ізнїеґде меще сва аґый бенде брзіе унавїен одяме іакіе ждешеть жртѡу сву доземе абыте пїте крєвґо і жывотѣґо умерщѡляте ітыем жыте отам

Дошечка 23

себтоновьяре іде одо стареа іжде бяща отакѡва русеще а се іде до пѣлдне ітамо грїащете остоупех десентевїецої табто есе таґде русеїзбрїащеть кнезы свы і тыа од роды свы і роды доботца о племе коїждїему кнезы свы і окнезы іздїеше кнезе старьща ітої есе вутец опрїа ітаґоѡа жївете

во земе теїядолы врязе прїдоша наны ітаме ізбїае оны ісе грѣцколане ідшья о земе тыа і седнєшеса онїѢ і недеба о русе себоте русе ізмещесїа і наліесе (? *неразборчиво. — О. Т.*) на ыїеї і одтрше оны до сва брезе морьсте себо грѣцколане повеґдшїа рате свы о жлезна брїніе оцрщена і бя сѣще тамо вельїла і грїащуть враны о ядь менґжскоу шже врґдена есе до полїе а пїйшце ошесы іхва грїахоуть врны о брящны а вельїка грїахоуть ста о пелы таїа і тамоґде іесе

ошесы гръцкіа і ошесы руште нетргая там бо знашитоу імяхом іако бзе невоьящя русе огынуте і тамождь се перешеть суне з місешем отья земе і неба сен перешете о кмыть абыа земіе таіа не подленгла до роуце еланьсте а пърбыла руськоу і таможде сен ллащеть matka о децке свья іаковы врзєща крєве о кмыть тоуу і та кмыте стащеть рускеу новаярь бящеть тамо доднесе і земе таа пребенде нашія о меще крєве врзєнщєнь оту і такожде елане рѣкста о кнезе старше нашіе і повясть му якожде нехще до земе неровь ход. .те (буква после «д» неразборчива. — О. Т.) ніже отроце бряте алень бо іме брезе морьсте просва то імяхом оуказицю на день нашь якожде праоце нашія омерше о кмыть і невящъ вразе нашія земе себто и днесе іміемо оуказицю якожде никій то береть

себто германьрех иде о полыноце доны а імехом сен брянете зємы сваі тако іте нань себь годьштїа земь іє нашїа ату білогоре сехом усѣяхом коще свы а крьве свою полляхом іта есе о ны се бо врешеть птыціа матерсва оны а славу ріешеть ны яхомь бо сьме оту меще нашїа а іде-хомь до свенты о поліа одразіехомь врзі полноцніа а одвзерщємь врзе полудєныа а тецєхомь на врзе сходніи абѣхомь повєнжды руште грміцы якожь оце нашїего паруне сыны а дажьба внцыє себто сварєць укаже намо камо грєнсте обы сва і тые германьрех одейде до полунце а еланште о полудєне ітакмо оберієхом земе нашїу до коупице інедаяхом осыньбо ценже небощеть осыне свья себо ідеть о ступы нашїа велице множдєствы родоу інієх а неїи мяхом бящете омырна небождєхом о помуце табота іє у мысце нашїа а оконціє меще а тьєма сєщєхом врзе

се врщеть птыціа матресва оны абоїхомь семы вздєнлы меще сва на захите свою а ієіу се біє крыдлієма о земе і прахь одтрзе до сврзе а себо врзєх о зе.ме а се біє онь яко стращєсе за ны і ту одрзєхом оутворжєхом яко крєщеть себо крєнчъ тые іє до сердіа нашїа а то імяхом вѣдє-те яку суре пїяще до сєще грєндєхомь ітамо одржєщєхомь пытву іно о бозєх стваржєноу іта будєть намо яко вода жыва опослієде о щасє трзєне влієа якова есе о всїа іжде умєрео земе своа со бо сваржєць зрїи оны од сврзе свья чюдныа а зрящо рате нашїа ліще она а прсте єніма овжде неїмай досьте ато ліщеть ієнже прсте онозе свы а вієсть праштырь наше якосме сыла вліка а неможе одолящєте ны вразе нашїа а себо потцєхом овы а ждєнєхомь іє докєнде оны подяшуть о земе а здєнхнєщєть омарє і морь іу вєздьме

себо рієщєхомь о серде нашїа якожде не вратєхомьсе до огницы свы докєнъ жде аще врзе іскашуть і не врзєхомь сен тѣлєсы нашїа аще врзе яшуть зємы нашїа а рщєхомь о сєма якожде бзе нашїа гонзяхуть іє?

сето убіє щьлюсны сва радіє яхомь дєцкы до копїєх яко се вратєщєте заде свья врзѣм себо ліадвы нашїа одврзїєхомь і тлєцєхомь земе нашїа донє абы удрзєщєте овїє ажде до смєртєна щаса а марїу зряте даящєте се бо мора одстоуписє я одрєще неїмяхомь сыла туа абєсте одєрзїє-ла витезе руште і такожде слва потенце до свразє ітамо бзе рєщуть якожде хоробрє стє русє а імяхом міасты провы подєль бзе прє перуне а дажьба оца вашїа

Дощечка 25

себящєтєової о каранїу ісє град мал о брзєх морстїєх русштїєх і тамо бя конєзе яков ісє рще еланє бієтє о отрцєтє одо русє і тое оудїєящєть рате і комонєства а ідє панє і витежє іє а еланьсте плакєщєсє о тугу ієх и просяцє іє данє платєтє і та данє снє оудїєаня о овнє хорязє і віно і то еланстє вїєдєє яко руште пїяшутє многа і оліщє нанє сє врзєтєсє і вытєжєтє ієх і сє бо грядєть волсєв ухорєнзє і братє іє ослєвєнь і тое рєкста руштїєм нє

тварзєщєтєсє на дарє тоа і сє руштїє нє слєхоща і сє оупїєє і отєма днєма еланьштє сєн вргощє наонь і розтрщє ієх і сє погыньстє тоа зрящє руштїє отєцє до стєпїє і тамо сєрщє і сылы свїєа овлєцєтєсє і ідьша оспєть на онїє і поврзєщє іє сє бзі дєрзящє онїє а руцє іх оукрѣпщє і тые одєжєшуть витежє сє бо пряшуть вразїє і тако рєкуть яко овчє рострцєм оны і бєдєхомь

саме о крає тіє владще яко красне соуте оны і тіє недахом се трглаве молихомь вліце а малє і се бо трглаве наше остяжоутє ны і брзе скошашутє на комоне вразієм пораженте творяй і то узрящєхомь яко бзі овладіашутє отє і се узрєхомь яко мртвє соуте і оубієны бзєма і намо по іме крощєшєтє і відєтє мертвє телєсы мнозіа іако вліка ратє пероуніа на не се вергощія і розтщє тоу і се сварозіцы ошує тоа текочуть і дежде прінєсє побієдоу нашю во рєнцієх свєієх роду славноу об оцєх слву держашієму і до днєсє на поліє вєнтєжєтє вразє свіє могоущєму і се жалія жаліуіє над вразі і грынє горєнщєтьсє о смртє ієх яко одє рєнцє бозскє се вергоуть сє карынє плащєтьсє о мєртвїєх тієх яко сталісє о тропіє божєньстє і зємрєщуть і поліа тоіа полнєнє соутє мртвє кощє і главє оусєнщєны і оудє одо телєсы оурєзієны сє валіашє о травіє і смрад ідє одє поліє тоіа і враны лєтящуть до нє мртвє ощєсы долбєнтєсє і ястє мужєскія мясы многа понєщєны. . .

сє рцє ореу сваргъ наше якосємє істварє істваріу вы од пєрстє моіа і будє рєшєно іжє стє сыны стварєго і ставітєсє яко сыны істварєгвы і будєтіє яко дієты моіа і даждє будє оцвашє тому достєтє послухашєтєсє і тьє вам рєщє чєсо імящєтє о тьє дієятє і како рєщєтє і щєто творящєтє і народ влікъ а вытєжєнтє осва свєты і потлщєшєтє роді іні іжє істїагноущє сылы ізо камєнє чїуды творїає бєзо комонїа повєнзы і свако дієятє чуднїаа мїмо кудєснїці іжє всїак бєндєшєтє грядєть іако кудєснїк і ругу твѣрїає клєнтвы дієящїє на кмєть і кмєть сє подробє і тако словєсы многа і многа і о тєієх словєсы омамєтє вы і подробєнтє одєрєнє о златїє мїєно і ото мїєно продащєтє вы вразієм хотяє тако і тєо бозї вамо рєщуть і да ореовїє завьєтє любытє свєта зєлєна і жївотнїа і любытє друзє сва і бытє мїрнїє мєздє роді і потє одобїє бытє сєдьмыдєсєнтє конєннзє нашїє іако мєзіслав о боруславъ і комонєбранєщ і горыславъ і тако ізбрыщєні іны овєщє і одлоущєні овєщє колїбва люды нє хотящєтє ієх сє бо тьє конєзє вліцє трудїщєсє і со кышєк бѣ вєлік а моудр і ты умрє а понє бѣщє іні кажєдіє творяє нїєщє благїє о русы паментє нашїє то удржєщєть якождє імяхомь іє славєтє всак трїзєнь тривїєдє і потщїтєсє о паментъ ієх на сыны нашїє і нїкїй нє смє на то запонящєтєсє яко проклєнт бєндє о бозїєх нашїєх а члєвїєцієх і люды імєно го охїбнуть од вїєкы

Настоящий отрывок, вероятно, описывает одну из сечей, бывших в степях Черноморских, Черное море эта Дошъка называет Руським Морем, в отличие от Годъскаго моря — Азовскаго. В других местах Черное Море зовется «Синим», а Азовское «Сурєнжским».

Дошєчка 26

їсє бѣщєть ова щасє осєдєнь огнщано і сєіє блг бѣ и бзє іємоу дѣяцє овнї мїга і скотїа о пасїствє о ступїєх і сє бѣщєть овєіє прє трвєх мнґєієх і бозїє дѣяцє моу сктїу прєплоднєствої і умпозая іє і таковє ідє прєд ощєс ієх стран мєж і рєщє моу іздєшутє сыны тва о зємє тѣа до крає чїуднїа іжє ієстє о захждєнє сунє і та сунє спїє о одрє зкатїє и сє комннєщ скакащєть до іє і рєщєть сунїє грєндє сунє до лузої сва сынїа то імашє скощєтє до повозу твєого і срящєцє од востощє і тако рєшєно бѣ скакащєть сьє до інє крає і вєщєр скакщєть блїзєнь іє інь комоньщєцъ рєщєшєтє іжє супє заїдє за горє сва і возїцє свє златнє онєщєть і то ворозє хотящєтє утатєтє і тіє блїзєньцє комоншѣцє оскѣщє до інь крає і тако зрїа ідє а вєндє згы сва і одїєгы даждбєвє трѣсє і згы тєщяшутъ до крає небєснє і сє рєщє і тако сынє двѣ ідъща до захождєнє сунє і відяє тамо многа чїуды і травє злѣщнє і тєкстѣ до оцє рѣщєшєтє імоу яко красїєн крає тьє і сє многа плємєної і роді ізрщєша болєтє стєнжєнтє до трпої тѣа и грєндєша всїє поа осєдєню і ту рєцє орео оцє о сыны сва бытє на щєлє овсє роді і нє хотящєтє оны і одїєлєщєсє на сє і овьє сє бо кнєжє іднє вєдє люды сва о полєндє і оре вєндє

о крає морстє і ту бѣ сушнѣя влѣкѣ і пїсѣяцє многа і грєндєша до горы і тамо сєдшєсє на полєвїєк і опрєжє оутворящє комоньствы влѣкѣ ідѣшєтє о зємє цїужє і тамо вое стѣщєсє на тропої іє і досїльца іє прѣтєсє і бѣ рострщєної і таковє ідѣща дальє і выдѣяє зємє тїєплы і небрєгоща

ієх іако многіє ціужє плємени тамо сідяє і грєндє даліє сє бо бзє вєндєша іє іако людє свє і тя-
коста она до горы влкє і тамо сє пероущє о вразіє ідыша далє а тє кратє імяхомь сєн спомєнуєтє
на то і тягєнтє за свє іакождє і оцє нашіє ошчистєсє молбоу о мовіє и мьтєсє молбы творяцє о
щистіє душіє свє і тієлєсо якє сврг суставє тыа мовєнєствє і купалєщ о та оуказєщєтє і нєсьміє-
мо хомь ото занєщєтє і сєн мьіємо тієлєсо і умьємо духє свє о щистє водіє жьвіє і то грєндіє-
хомь трудєтє сєн о всак дєн молбы тврєє і сурє пїящєтє якєждє до прїжь іахомь і ту пєнтє кра-
тої опыіємо дєної і хвалєхомь богы нашїа о радосщє тыє якє сєн осурє млєко нашіє на прпытє
нашіє і крмь ідє о кравіє до ної і тіємо жівіємо и травє злащніє оуварієхомь овє до млєкы і тако
яждієхомь кажєдъ щастє свєє і тєщїахомь то реку тє соїнє моє іако врємєно нїє остращєно нїжє
іє вієщнє прєдої ної і тамо зрящєхомь пращурє свєє і матєрє іжє ряхоуєтє до свєрзє і тамо стадє
свіа попасутє імоутє і вієны свє вієноутє і жьвот імящутє іакождє нашъ тамо нїєстє ієгунштє нї
єланьштє нїжіє правє кнєжитє іма і та прав іє істіа якє навіє совлєщєніа нїжє іавє дана і прєбєн-
дє о вієк вієкы освєнту відіу ісє зарєбог ідіє крає тіє і рієщєщєтє о пращуріє нашїа якє жівіє-
хомь о земіє і іако страждієхомь іждє сє ботє ізждє імяхомь зол многіа і тамо злої нїімящуть і
травіє зелєнєіа стрєщоутє іма і стрєщєщуть шлєстє свє о воліє божьстє і щастіє людє тієх і тако
імяхомь зрятє стєнпої райаїстїє о сврзє іако сынїа іє і та сынє ідєщєтє о бга свєраогоу і влєс ідє
правєнтє стадє ієх і тєщїашуть на злацє і водє жівіє інікоіє іє одєрєнь о краіє тоєм і рабє інє
нєістє тамо і жєртьвы ініа якєждє хлієбы нє імяє і сє выногрозє і мєд і зрно дає до молєбь тієх
і тако і рієщєхомь славу бзємь іаковіє соутє оцє нашє і ісьмє соїної ієх і достоєхомь бєндєтє о
щїстотє тієлєснєа і душіє нашіє яква нїколє нє умїраієть і нє заоумїраієть за щасє смртє тієлєс
нашієх і падєщєму о поліє прє пероуницїа дає водоу жівоу опытє і опыщєтє іу ідє до сврзє на
комоніє біліє і тамо перунько іє встрїєщєтє и вєндє до благє свє щєртозьціу і тамо прєбєндєтє
о щас онє і достащєтє тієлєсо новє и тако жівієтє імає о радосщєтєсє прїснїє і до вієкы вієк про
ної молбє тврїацє

Дощєчка 8(27)¹

якє ста глутвє а тєдо бяхом сїрі а ныщє іботь іна жєльзвє натщуть а нашє нїнтра ізвєргнуть
од та свє

тєкст: сє бо аскы а єркє по нЪпры ходящєт о людє нашє звєнщє до борїа а то якє дорє імє
про сєбєнь тако нє імахом смє ітє донь

тєкст: ото твє да бєндє воущєніє а разумьхом ста нашє ошыбїцє а імємо іну статє одврєнь
сє бо аск імяй воя свє посаднє я на лодЪх а ідє загрєнбєнтє іна а стє да ідє на грьць да нїщє іхє
грады а да жєрє бозм в зємє єієх натодє нє іста такова якє аск нЪстє русїц нєботво варєнзь а
іма іна мєтє то гмоть руску попїра інама а злє дєяцє погєнбє імє є нї єркє нЪстє русїц атобто
ліс ідє хитрящєтє до ступє а біє гостє іна кьє бо тому доврєнєсєщє сєн на старє погрєбєнщє
ходивє смє ста а тамо помєснлєхом якво дєншащєтє пращуровє наштє подє травє зелєнаа тамо
вЪдЪхом ста яква бытє а за ощє ітє

іту свє родці бьщє дЪлєнтєсє а кому старщ пшєнботє кїй бо сєн знєда до оцє а праоцє
марїщєнська кїй одонь ідє а кїй збєндє прєстєць а та вєлкька свєрє одоляца русы яквє прєн-
бьщєшє сєн до рєстржєщєні і рєстргнЪні тако грьцєво одо свє зємє жєнє я нєботьва нє імяй
сылу щєпнєні до кругу а до крыдЪл вшяк свє ста поглєндє на соуєдїцє свєє а од сє віры нє
іма яква мєжє вржє до сЪщє тако прьїдоша вєспянтє а почєнщє свєрєтєсє ста на походь ю кїй
ободЪ лЪпЪє а кїй шєчєрн одрєвлЪ бола іна рьщє овїтяствЪ а тєдью наспЪтє о походї ото оцє
свє тако бо русколаньє падьма

¹ Прим. О. Творогова: После указания номера дощєчки в скобках приписано: 1—28 .

до ниць од годѢ а іегуншта звѢжства а тодѢ кийска русе творящесе а онтува а годѢ се устрашашесе іде ота вон до сверензе якбо вѢхом сверензе суте двѢ єдина вендеста а друга годя, а туто годь прібенде до нь а годя сен усілися ще тамо тва а вендестя ослабищесе сен такотье до тьва
осебо жеменде бяща околоі тема а та бя литавоа и се назовешесе илмо одо ноі ижерешеноі ілмроі

Дошечка 28

се вране нашіе оте і немояхомъ овратеце о заде ісе вращеть ісе граде нашіе о тяготе све осещесе ісе ріекошь імо конензь бравелень одержатесе о помощче грд грдвіе і держешете вое свое да се храниешуть оноі сылу русе о іедінію грзу врзіем і такве ісе і себто жмыдіе ріекща намо о годіе яка імае детереха а іде до полуноще і тамо у жмыдіе овратесе до полуденіе ісе ідеть на роме ітамо се перящеть легы і вое іноі і бере ругу влку оде оноі і се втржежьт до земе оноіа ісе детерех убіень бяшь одокрех імоу себо годе таіа бзем противеніа і тоі сень ізплеващуть іе
се грдіе нашіе соуте сіре і старше родце нашіе не ізбрыщуть ініа о себе абыте іхева правите се ідыхомъ і доне і достоить іема ріешешете о тья і потрцете на внезапоу туждоу і се туждіащехомъ о тья і слезе ліу ота біе крыдлема матрєва слва і врещеть намо о трудьтем шасу сушьноі і мору говіад і се віехомъ іакожде ршена есе од праоце яко кіелцоі поможха іма і себо ідошіа доне і тако бышіа ста ліетоі оупоможденоі отіех і такожде о ылмы себоть ілероу ісьме роднце ісе родьрозаниць іміе ноі до середьце отще і охраніе ноі оде врзе себыто вргохомъ ноініе і се молихъ бзе о заступнене нашіе і то бендешеть тако ясна бо іе про ноі і се вендешеть оце нашіе скърезь гороі і стенпе мимо годіе і се доноу піяще іміяхомъ ту ріекоу нашу якожде врзехомъ крве нашу до земе і та іе руська земе і буде руська се бо русище іміяхомъ потргу свржешеськоу о ноі і се твріахомъ труд нашъ о жыдьбіе ісе жмыдъ рещеть намо іако пшеде о домоціе нашіе і подрже ноі протіве рзіем нашіем коренсте бо не іміахъ нікыа то рещешете на воі і то аз ріех поможашете о борбу руськоу соупротвіе врзем моем а вашіем ісе за троудень шас нашъ небржіехомъ о ноі а вдемо оумарате за родъ нашъ ісе огьден яма жереть оубіене ісе враніе ядъщуть ошесоі іех і се трва растнеть скрезь щелепень іу і то зріате не можахомъ іако отратіехомъ до гроі і земы і сылоу нашу і небожде бендіехомъ одерень взенте до ралы іе іакожде комоніе тенгнете о оріу іех і жноу іех віенете да ядуть хлб нашъ і ядьмо земе і то неможашеть сен іевете до мысель нашіе і кркше нашіе не іміахомъ долити докmete ісе бзе нашіе долящуть врзе нашіе і сломете хрбоі іех іако дзерзеть неімоуть на свзеце нашіе і влацете женоі і діете нашіе до трзище і тамо леншете еланіе і грціем за ображе србрніе а златіе се врзіем ріешехомъ озменджете сен іакожде тма по суріе ісе паруніе оутще на воі і розтрцещеть воі яко овчоі і крат отоі отремтешуть і воіе свръгы оубоящутьсе ісебто іесе знаме якожде у ніепры проквенте лозице в зіміе ісе коупал оукажіащеть про ноі знаме о вентезе на врзіе і то іміяхомъ тварете себто марь ще на не і мор се двіе ты оемщуть сылы іех і омещуть іе под меще наше ісе мощ меще омеждеть іу се межда діеліащеть ны і междіа та іесе плніа крве і то пренстенпете не достоите о іех коліждо ноі і такье ісе боровлень реще якожде сьміехомъ ходящете до не і то знаме намо рещеть іакожде вентезете іміяхомъ іако сьме венде і се венде оусіедешуть на земіе ідіежде суне сурь спіащете в ноше на златіем ложіе імать і тамо іех земе есе се сврог оце рещешеть о тья і такожде братаріе нашіе соуте о тые крае і ріешехомъ о оны якожде прітешашуть до ны за шас зымень і подржіуть ны ісе сыла бозька пренде до ны і та ны удержіащеть до конце а се венде ідонь ідіахомъ помощеце молите і неіміете якожде всак люд достить сен хранете само

Дошечка 29

себто тршехомь об оніе оіегды і да іде слво нашіе о правдіе и такво (*неразборчиво*. — *О. Т.*) обріешехомь првду і се ршехомь од старіе словесы яковы істещіа одоце нашіе ижъ бо бяше сылне і то імяхомь вржеше-

тесе до бразды іех і тако потращете до оне се бо асклд іде со врязе све де ны і се асклд іе врг нашо се рце намо іако вде озахць нашіе і лже іакожде іесе врг досете яко гръек і се асклд іесе вряг оруждень про гостіе іеланстіе хрянете ідежде ідіяші суте до непряріеце і се асклд прідше до ноі со кнудіем о два сет ліяты по алдоріеху и хошешеть првете ноі і се дірос еланесть орце сміере осьва і се настлесе преждіе ове і се асклд овраждете діроса і іесе онь іедень на місто то і такожде е врг нашъ і не хошаехомь іе якожде врга старе рещене повядоуть ноі якожде прідьша на русіе інь асклд і іако бендьще тріе асклді врзі і тоіе врязі себежріяхоуть і не соуте нашіе ніжде цизоі кнзіе іаковы не соуте кнзе тжде вое простіе і сылоу похыце владстве об овья і се ерек ідье і спомыньемо якожде роместе орлі (*неразборчиво*. — *О. Т.*) пораждіене бяше од діеды нашіе на устіу данаіеову і се тріань наліезе на дуленбе і се діедове нашіа ідощіа на ліегоі оніе і розтршеща іех і то беньще о тріе ста лете до нашіе доба і сіе імяхомь држете о паменте і се не даіяхомь се до ереку іако сьме не дахомь і прежды ініем імяхомь кнезоі све а ругу іем дахомь а дащехомь доконціе ні роме ні еланштіе не владнешете ноі і такожде пребендіехомь і се дуленбіе ріещіашуте о ноі іакожде семе братаріе о ове і то іесе істьща правда іакожде тещіашутъ оны одо іедіна коренце іакожде ісьме і се взпомыньемо якожде троянь бя одо діеды нашіе ростршень і легы іе одерене бряте бяше до поль нашіех і тамо туждешесе про ноі десенте ліяты і опущене есе од ноі ісе роміе рекошуть іако сьме врвы і се гръціе ріекота обаполы іако сьме врвоі і то імяшуть одва хісенсть і оба двіе жадяшутьсе на земы нашіа і се земь іе іакожде взему іе мечем і крве іта іесе земь і се троіань бещ за пенте сты ліяты до годіе і такожде днесе рціехомь іакожде волка нашіа не престаніе до конціе житьбоі нашіеа і се достоихомь пратесе о житьбоу нашіу мешема се ріещеть вамо хороугынъ сен од оце хорыге і се есе просиць вашъ о бзехъ іакожде даяшуть оноі вамо сылу и владнесць на земе вашіу околіеноі сьме о вразіех і прящехомь се бяща вронзенец ріека і градьба і тамо оце нашіе розтршашхоу годіе і тако сьме розтршашехомь врзе овоі се собеньствоі све одяхомь і рціехомь іакожде бенде інь шас на не і тамо матрсьва слава пшедь нам вдеть іакожде огень дашеть працуром нашіем і се шуре нашіе ве сварзіе рядяшутьсе о ноі се бо пытере діяіе молі о ноі і се оре зрящеть на све людъ і ст не можшаехомь врнетете тылы сва врзіем се бящ в шасъ онь діросъ і се бящъ гьреколанецъ і ты посщезне і приде нане асклд і ерек і то молихъ бзе позбавите русе о злы таіа

Дошечка 30

себо хрніащехомь пытаре діаіе іакожде тоіе особень іе стащеть оматрі протіеве се боте беньще о свстенпленіа до кроінъ і та ідіашеть ренцемоі въздіа до хленбъ і се дащеть даже іакожде ще и насичеть і то імяхомь жоітень нашіу і жніу віенхомь о славе іе се бо протіеве іе земе нашіа і ту хранихомь іакожде оцоі нашіе і се повіенцехомь сварзе і земіе і правихомь свадіебъ оты іакожде хомь се твариць іе сварежъ і протіеве іе жена іе і се празденстоі імяхомь діеяте якожде о муже і женіе ісьме діце іе і тако реціехомь бендешете те здравіе боіте і ащстене і імате детоі многа і се боу хвалищете се і тако зряте до вод боуде велеплоднїа і се даіащете менже осве пітаре іда обенщете твіем будіеше плн іа плдіе і оводь і зрноі і се радіехомь отоі і огураздь ящеть тіе іто бящете тако до конешень ден се бо віерноі твіе омоляшуть о блазіех и добіех да бендешете іхма животь уснцень о пртріебноі і о жряте се тіе о тому і дрзщете сен о воладносще твіа віергунъ бо можашеть о хліабе даящете со іміахомь луже нашіе і молихомь оте се бо ондере імяхомь якевь іе інь парунецъ і се вержде врзе на хрбетеще і такожде отрще главоі іе і жещеть о небоі і кідьніе о морїа і пуще ісе сушена теце брзіе о краіе цужде і тамо іе до щасоі ажде пы-

таре іє одовенде можденосще ідыашете оспіете і верждесете нане і тленщете іє а то сен моліаху бзем о та жаліє і горуніє тоіє і сицста бозе о меже тоі пернде сварегь і тоі одевтще руце своіа оде браде і повеліащеть дажде тецащете сен до гомьге тоіа і се перст усхліа насичете сен можашеть о во-

ліє бождесьте і злаще сен можашуте се трцате до твардее і сен зріацете суре о се бо суре живіащете оньвоу і пляцете сылоу зелене хкріа і злаще і се сееренье ожіеть і зеленесеть і та вієны рашіє і оберехомь овіа до житенець нашієх і се вієноу одевержехомь до ніє і решехомь іако вергунієць ондере оупаднеть до ноі і ає расще вієна і злацетіа і се імяхомь ісце ядете хлієбы свіа се бо се верждехомь оніедроу і то дієіахомь брвне опросще і рієцієхомь іако іє издіє? а по тієм заждієхомь огеноі сыльныа і верждієхомь доне брвене тоє іакожде агень быеть до небесы і тамо язень іє се трзещеть і се двыа і тріє сен діельте і те ієс знаце од бозе іако любисце жертва теа онієм і хотящуть оноу? аще боть іє блоудень інь іакове олеашащеть бозе тоіа одієліащеве освргы ізверзждень буде ізрды іако не нієміахомь бозіа развіє вышень і сврг і іноі соуте множестоі іако бг іє ієдінє и мньжествень да сен не разділащеть нікіє тоа мнжества і не рещашеть якожде іміахомь богы многаа се бо свентыре аде до ноі і да боудієм достіщеноі овіа

Дощечка 31 («Дошка с молитвами»)

пожешемотібъжеякосенамодеячешісурупітісмьртнуанаврзігрендешешіагоіабіяшешіме-
щемтвоєммовленомзгоуасв Ёнтемрщишиошессоіааньщнаненатенчашеабоісіанзнешцентитооубо
пероунуатомовленхомсеняконьснєзбавітїхомсєврзігряб Ёїдаіндетоїєдєнякохщешитыазобоіхі-
моупрензвенцєціагръмїтінаноіаотобоієстєсілатвананьполіаоплоднїацїагрьмїдеждєлія-
щєтисєнаоньїтъмусємоїблзїакоїдєхомповьлітвоеі. . азьбоутренїаслватїренщєнаїма-
хатакорцємоякоблгєсаподтащблагнаших. . упрьщєнаїа оноісутєіаковїаутєшашут. .
даимєшиноїєвсїднїадабудєхомтвірніїдоконцєславоїтвоея. . отщєбонашєсєндавождеадабєндї-
щїтаковосїдні. жьртвутїпрвїхомовщанєбращноатакопємслвуавєлікощатвоіа. . .

Разделить этих строк я не успел еще и предоставляю это Вам.

Думаю, что это — молитва Перуну.

Дальнейший текст:

Слвїхомдаьбо (вероятно, пропущено «же») абудетоїнашьпъкрвїтелазастоупищодоколядої-
доколядоїаплодїнаполєхадаяшеттрвоїнаскотїяданамовосведнїєгьвїадїаоумножитєсєзьрнажїт-
нїамножєстьабоїхоммедьвїщїзатвржєтїапєщїбгасвтаслвїтїсоурнжебостьодрєщєнодозїмоїатєці-
нальтотомубопоємославуіакооцївопол Ёх. . .

слвїхомогнєбгасємырыгладрево гроїзущаєсламуаогнекудєлицєрозвїаштїаовутїєвдєнавчєріа-
томубоїхомдіащїзасоутворєнєбрашноапїтїякоєсєдїнєхранїмвопопєліаотого вздоймоагорїтї. . .

Здесь, вероятно, моления Дажьбу и Огнебогу.

Текст: зєманашєуєлєжєсєюдсунадосунаєсвенрожїаавлкісутєтамобохоросїлуцї а
тамовєдоїмоговїадоїапроплодїтєсїємоволїудажьбуєгожєславхом..

Как и в прежних переписках текстов, в данном случае я строго придерживался копии, сделанной в тридцать седьмом году у художника Изенбека, и ни слова не прибавил или не убавил, но, видя трудности чтения, оставил без изменения текст, дабы кто-либо, более удачливый, нежели Ваш слуга, смог бы разобрать и объяснить неясное, мне самому.

Впечатление мое таково: это одно из исчезнувших старорусских (славянских) наречий, различающееся от известного нам древнеславянского текста. В архаизме наречия сомнений нет, а в подлинности такового тоже, ибо обороты речи указывают на известную закономерность.

Что же касается подлинной старины Дошек, здесь я ничего сказать не могу, так как не являюсь специалистом.

*Юрий Миролюбов. 13 октября пятьдесят третьего года.
Брюссель. Бельгия.*

Дошечка 34

Се бо кнзеве коіу до умь спаде ходіащете на блгаре а ту рате пожде не до полуноще а ажде на вороненце ідестамо ожесіаі тако біа сва воіа полеша обрацете іма а се бо глуде ісва бере а тако голоіне градь русек од-

бреща обете сва од онеіа земе такосъте ова крае одебра і русітце насЪдеіва лебедень бо седете у граде коіева огорень акожде ізразена умем а правете одехріана себъ то трзеце іланьско а орабе правете уздре іаоко чінь матеть і се коіе одевенде плка сва од врзе і камо блгаре не пренешесе одъ овіе земе імате родева даіаще се бо слва ходіаща усоі обЪсва а тамо пощаше о годе пратещесе і соіла ліудьва а ту ждене о прще і тако се земе нашіа остезесе о крае до крае іако русколане обоітъва се бо даіану бзем опрещехом оде врзе і тако ту држешехом себе а голоінь град біаста влік і богатъвено і се бо врзі ідыша донь а розгожьде тоіе і стена ізжегеше і сем іахом бранете туіу крепе нашіу і до русенце одржешете се бо земе влзеціе а ра рьце обапола сенте то біа сва она земе оце наше і ту іміахом за ці лете она сва а убрежехомоіва тамо бо преземехом сте руду кровь улоіемь донь іако та буде о нас а воіводе нашіа о ране сероце і кровь ісотеце на земе і то руська кровь а земе ежем іащесехом тому а зренхом таку поуказіцоу во дне нашіа а імемо гріасъте до стоупіе іе се бо да не гонзехом се земе нашеа а бендехом по вецоі русе і стрже намо пероунь стрла сва абоіхомь соілоу іго на взеніе іахомь а врзе одтрцете і біащъ тако віек цел о та се бо пре не оустіхавае а тако боріа іме опознахомь се на она соілоу своу а ідохомь до голоуне а до суренце земе о та еце моріа дульіебста а о ліева годе і прііама о полудне бііаста іланьште со бо с ніема трзе творіаще іждехом се жівоць нашъ і опрещіехом соілоі сва до коупіа себъ то рцьіехом громьше слвау бзем і тамо оудіахом се суре і поіімо ову о славоу бжьскоу а ріахом дбра есе і ту одіеліхомь стоупе туіу нао роде сва і обріахомь скуфіу вліку овна і кравіа іакова ста нашіу соілоу жіте стржде травіа і ту водете убрежіехомь два віецоі днесе іміахомь студніу зіме і не іміахомь сіна а до сенте ноі ідіащете до полудніа на зеленіціу а на крме злащне оделенем і тоіе отрще ноі сілоу до земе студнііа а бехом о гебелой і не сміхом лоішатесе о зеленціу мімо враждоу еланьстіу і тоіа зеленіцоу не бероще і прііамі зле сенте а не хтіащіе опомоще нашіу а то рціехом омстете за тоіа дііана а оплатете отва іма о щас іхевь се боть оце нашііа рещіа овладенте земе тоу і жденете грецьколане тоіа до моріа і станціу прінесше грудімоі протъва іма і оуразіхомь о предь і дііахом пріу велку і грецьколань мръна просеае а конщете валіцу нашіу і такохом доста зеленіціу о зімі а крміхом скотіа сва і ріешехом слву бзем

(З архіву п. В. Лазаревича)

Дошечка 38а

Писано се рукоу

И паки бЪ вьліко студовеніе родищи бо се праща о владищи а мнози рЪкша нейдемо до роду іако нЪсть оуспокоенія огнищаномь а будеме лЪпше сами в лЪси небоже горЪхъ търлова-ти се тьими словесы родищи бЪша одътърчена а велицЪ сердитися а лютовати волиша се бгъ сварьгъ наказуіущи велико смятЪніе горЪмъ удба а и словенстіи вноцЪ пробоудиша велицЪм

громом а земле дръжаніємъ а се слышити комоніе горѢ вопіяшети страсѢмъ обуятися а слекпшешеса а ядоша вон селше а овны нехаша а воутрше видеша домови розтърчена едень горѢ инже долу а ин во дирѢ вьликой земьской ани слѢду нехати ино небысть. боіша тыи славищи величѢ скудныи а животы кърмити ницѢм неимоша и рѢкша ИрѢи отці веди ны вонъ и рекль ирѢй се аз есмь на вы со сыни моя рекоша ему тая подлегнемо а идоша со кій шекъ и хоравъ три сыни ирѢова ину земь глядати а с тыиго поча род славѢнъ аждо днесъ.

іакоже видѢти неда бгѣдаждь будоущія смртным такъ да възхвалимо премоудросте ю а старая взпомнымо а тао вѢмы речемо, предѢ бя родъ слвень у горіѢхъ величѢвысоцѢхъ (так. — О. Т.), тамо земле рати а дба овна и овча хранти поасити вѢ тревіѢхъ. единѢ стаиже людіе пробудити ся а комоніе под облацы страху вопіяшети слыша а тыи страхомъ обьятліи убрежетися бояшети не можаху ся. бя посія мор а глд велик а изшед изъ края иньска пред очи идуща камо зрящети шедша мимоземе фарсіисти а идша далецѢ яко недбана овцѢмъ земеѢ тая. Идша горѢма и видѢша

кменіе а тыіа просъ не сѢяте, такоже мимоидша а зряти ступи квѢтна а зленая тамо сташа лѢта два а понимъ мимоидша понѢякъже хисницы поокаша. МимоидѢ каялѢ иде ду нѢпрѢ, яко тый вскѢй прѢ границити има а ворози злыіа преткновѢніе бя. нет абзаца!!! на тый нѢпрѢ имати има усѢдитися родъ слвень а тый бя огнищани якоже има кійждый дироу земну а огнище нет абзаца!!! сварогу слвити а дажьбгу, кіиже суть во сврзѢ прчстѢй, перуну а стрибгу яковый громы а блискы пвелѢваяй и стрибгъ вѢтрие ярити на земь ся име и тиымъ ладобгъ, иже прави лады родовстїи а благсти всящестїи, и купалбг яковый до мытници правити имѢ а всящеская омовенїа а ЯрѢбгъ иже прави яры квѢтна, а русалии, воднищи а лѢсищи а домовищи, а исварог тыими прави. Всякъ рѣдъ има шуры а прашуры яковїи суть предвѢцы умрети яша. Тыимъ бгѢмъ почитанїа имеме дати а одъ ни радости миеме. и постави первѢе родъ слвень млбище во гду индикииву, еже рещенъ естъ киив а вколѢ ему сѢлити име ся. нет абзаца!!! а в лѢсѢхъ дубѢвыхъ лѢсищи во вѢтвїехъ колисатися зачаша а брадіе хмелемъ утчна, и власы вѢ травїехъ. тый суть листы зелена а мокошаны якоже вѢ под}хъ спый, того до брады затычена.

Дощечка 386 (Уривки з архіву Ю. Міролюбова)

Дажьбогъна струзѢ своемъ біашетьвсварзѢпремоудрѢйковаестесинястрауготыйсіашетьасрящетоякозлатогнебогомроспаленестъ. . . тогодоханїеживотъестевскїятвареапрїбѢжищїе. . . вскмужблаготъгъвидѢтеможашетоанижезьлокїйбогомонедобатыйпребудеякослѢподанемешесънымишастеякожовсякодозлоїидушоооныдокънцепребудеть

1. дажьбог на струзѢ своемъ біашеть вѢ сварзѢ
2. премоудрѢ іакова есте соїніа а струг отоїї
2. сііашеть а сріащето іако злато огнебогом роспаленестъ. . . того доуханїе животъ есте вскіїа
3. тваре а прїбѢжищїе. . . век муж благо тгъ відѢте можаше то аніже зльо кїї богом онедоба тоїї
4. пребуде іако слѢпо да не імеше сѢ ноїмі часте іакоже всіако до злоїї ідучо со оної
5. до кънце пребудеть

№1 . . [Н]аше праце шедше до земе суховасте наб наб девящень і тако семехом інда а неїміашем крае того на земѢ наше і крещена русе есь тако дне. .

№2 . . ящихом іста іегун. . . женце. . .

№3 . . .Еїжіахомъ об она

№4 . . .ръем бо неубва рцала тсва трепете обо венцої чуж. .

№5 . . ако біахом ста ос. .

..міахом а дек а. . .

..ехом пріа. . .

..одь.

№6 . .непріа бо племені соуте руште. . .

..а костобъце русколане тьврїаі

№7 . .тако бл. .

... біахом ста осе а боїте хр. .

... іамо а ніко. .ьв. .

1. мормарої несмої щасте імате да біащемо отщепені

2. од рду ншого а буде го гнусете всім борусом. . .





ПРИЛОЖЕНИЯ

Настоящее Приложение не является частью Экспертизы, и приводится для иллюстративных целей. Показанные ниже тексты являются предполагаемой реконструкцией исходных текстов ВК из архивов Ю.П. Миролюбова и А.А. Куренкова, осуществленной А.И. Асовым (Русские веды «Велесова книга», М. «Менеджер», 1994).

По мнению А.А. Асова, поддержанному Г.З. Максименко, в архивах А.А. Куренкова текст выверен точнее, что может свидетельствовать о его неоднократной сверке с первоначальными записями, возможно утраченными и не попавшими в архивы. Как известно, рукописные тексты в большинстве своём тоже утрачены, и мы, как правило, имеем дело с машинописными текстами, что в некоторой степени затрудняет их сверку в связи с имеющимися расхождениями. Расхождения эти незначительны и на содержание текста существенным образом не влияют. Споры о том, какой из них точнее, пока носит больше эмоциональный характер.

Реконструированные тексты ВК приведены в трех последовательных вариантах – на влесо-вице, транслитерация сплошным текстом, и разбивка на слова. Последний вариант часто является спорным, так как разбивку в большинстве случаев можно производить разными способами. Это напоминает известные трудности при переводах, например, этрусских текстов, когда различия в переводах, часто кардинальные и совершенно различающиеся по смыслу, вызываются, как правило, разной разбивкой текста, в остальном же практически все переводчики руководствуются одной и той же схемой – чтение справа налево сплошного текста, имеющего явно славянские (или похожие на них) конструкции. Это же наблюдается и при чтении текстов ВК, когда разная разбивка меняет слова и смысл текста. Критики же, или не понимая этого, или умышленно передегивая, выхватывают слова и фразы, полученные авторской разбивкой, и критикуют их за несуразность, «ложные полонизмы», «ложные сербизмы», но своей, более обоснованной, разбивки не проводят. Работа эта еще далеко не завершена.

Именно потому предполагаемая реконструкция текста ВК в виде влесо-вицы и сплошных текстов может помочь более осмысленно взглянуть, как мог выглядеть исходный текст, и попытаться разбить его на слова и фразы по-другому.

Эксперты в ходе изучения материала пришли к выводу, что представлять исходный материал следует в той последовательности, в которой была дана транслитерация. Осколки текста были расположены и зафиксированы под надписью «осколки» в тех местах, что относились (по мнению экспертов, в первую очередь Г.З.Максименко) к эпохе либо теме тех событий, которым они принадлежали. Разбивка и реконструкция самих дощечек проводилась с учётом их размера, допустимого объема и содержания.

Менее чем за последние 10 лет в мире произошло удвоение населения, а в развивающихся странах этот процесс происходит еще быстрее. В результате к 2050 году население мира достигнет 9,7 млрд человек, а в развивающихся странах – 8,2 млрд человек. Это приведет к значительному увеличению потребности в продовольствии, энергии, воде и других ресурсах. В то же время изменение климата и деградация окружающей среды могут негативно повлиять на сельское хозяйство и другие отрасли экономики. Поэтому необходимо принимать срочные меры по обеспечению устойчивого развития и адаптации к изменению климата.

2.a-I

Важнейшим условием устойчивого развития является обеспечение всеобщего доступа к базовым услугам, таким как образование, здравоохранение, энергия и вода. Это позволит повысить качество жизни и сократить разрыв в развитии между развитыми и развивающимися странами. Кроме того, необходимо укреплять институты и повышать эффективность государственного управления. Это позволит лучше использовать ресурсы и обеспечивать стабильность экономики. В то же время необходимо уделять особое внимание защите окружающей среды и борьбе с изменением климата. Это позволит обеспечить долгосрочную устойчивость развития и благополучие будущих поколений.

2.6-I

Важнейшим условием устойчивого развития является обеспечение всеобщего доступа к базовым услугам, таким как образование, здравоохранение, энергия и вода. Это позволит повысить качество жизни и сократить разрыв в развитии между развитыми и развивающимися странами. Кроме того, необходимо укреплять институты и повышать эффективность государственного управления. Это позволит лучше использовать ресурсы и обеспечивать стабильность экономики. В то же время необходимо уделять особое внимание защите окружающей среды и борьбе с изменением климата. Это позволит обеспечить долгосрочную устойчивость развития и благополучие будущих поколений.

ΔβϕηΔγστϑυπκηνησζαεχζλξητβγδπεθιαςεδγβλεδενεηυιματβπρσϑυενησζα
 ηπρθτιαςεγμιαδβευςεβυςεχγμςβγλεηενθκγμδενελεβιχγμδβγδεαιαςεμσξυφ
 εχβηυφενεββρσηησζαενηδσμβββιτθκγμιαετρπιαεχγμςβγλεηενυενεμδαιεσξια
 υιμθχγμςββλκγυτειβρσηηβενχγμςεβλιουδενησζαενησζαενεγδαιεββρσιαεγ
 Δβενδενησζαετβλθτειατυιλμρηνυιπυδενρσησζαετβιτθκβειομθχγμςββενητ
 ετρβσξυβρσιαεεγδαιεδενητρεχσιαμσζαετβλιουειενηδενρθσζαετβλεβ
 υενχγρβενεγςενησζαενησζαεεενετενυμσζαετβιτθκβειομθχγμςββενητ
 ετρβσξυβρσιαεεγδαιεδενητρεχσιαμσζαετβλιουειενηδενρθσζαετβλεβ
 υενχγρβενεγςενησζαενησζαεεενετενυμσζαετβιτθκβειομθχγμςββενητ
 ετρβσξυβρσιαεεγδαιεδενητρεχσιαμσζαετβλιουειενηδενρθσζαετβλεβ

3.a-1

ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ

3.6-1

τρεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ερεκετβκρσδλεημαηατρβςεβηπτσικθθκγμδενεβρμσηυβειαιδθσζαετβησζα
 ειατρεγυδεδενεμλεδθσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαενεετρεμ
 τυγρβελκσκρσιαενησζαεθκγδσμσβενετρπηιαενυβεμδενησζαετβιτθκβενεγ
 ετθκγμδενεμσζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ
 ησζαετβιτθκβενετρεγυτφενηελεεγυτβησζαετβιτθκβενεγ

4.a-I

ТЗЕРРД ΔΕΤΒΣΖΓΙΛΞΜΗΥΓΑΠΔΑЖБЕУУПХМЗФЕЛФΔΕΜΖБΕΙМІТЖКЗЗТРЖ
 ХЖНЄІМБПУНЄЖΔЖΔРЄБЕЛІЖКУНУБЖУНУНІПЄЦІЗТЄТУІЄРЖХУМБЖНІЄМЖ
 КЖΔЄХУФЄТБІЗЄЖΔІЄХУМБПУЗБЕІЄΔНЄУТЖЄМЖКУІМЖХУМБЗЄБЕБЖУ
 НЗЄНЦББЖМІЄЗТУУЖКУБЕІУЗІЛІЗЄШЄГУΔЄЖРУЗЄЄБЕІЄТЄІТУГРЖΔУБЖ
 МЖЛЖЖТЖКЖБΔЄНУПРІЄТУЄУЖЖЄГНЄНТУІПРЖХІПУПЄЛЖТУЖБЕІЄТРІЄМЖ
 РУЗТРФЄНЖУБЖЖБЖПНУЛЖІМІЄЗТУУЖЄУЗТЖБЕІЄНУНЄБЕУЖБЗЄМІЄТЖЖРУЗ
 КЖІЄІЗЄНЄУЗЄРЄФЄТЄЗЄУНІЖНЄЗЖБУΔЄФЄТЄІУЖТЖМБЖКРБЖУЖНЖШІЄХЗЄ
 НЛІЛЖФЄІТЖКМУЗЄМЖУПРЖБЕІЄГРУНΔІЄХУМБЖУТУЗЄУБЖРЖУНЗЄНЦІЄЗЛЖБ
 ЖТІЄКУШЄТБПУРУЗІЄМІТЖЄЗБЖРУЗЄІМУТУІЖФЄТЄУЗІЄМІЗЖЛЖІМЖТЄН
 ЖКУНЄФЖЗБЖУΔЄРЗЄТЄЖРУЗЄУГУІЄБЕУЗУРЄНГУІПРЖМЖШУТБΔЖТЄУЖ
 УНЄНЗЖУББЕІУГНЄНУУУІЗУУЗЖУТУІМЖХУМΔРЖЄТЄЗЄФЄРУГУУЗУБІУΔ
 ЖІМУТБЖΔБІПЖТБУЗЖФЖЗІЄБЖІНΔУЗМЄРТЄІЗУЖΔІЄХУТБНУІЗЄБЖМН
 УГІЖЛЄНЖЄФЄКУЗТЄЗБЖЖБЕУЛЖНІЄЖКЖΔЄЗЖФЖЗЄМЄЗЄНМІРУТЖКЖЖ
 НТІЄЗБМЄІМЖХУМБУФТУІЗЛЖБУПНУФЄФУЗЄМІТКББЖЗЛЖБЕІЄРФЄНІЄНІК
 УЛІΔЄПРУЗЖФЄНІЖІЄЗЛБЖРЄЦІЄХУМБЗЄБЕУТЄМУЛЖНБТБЖЖФЄУМУІЄХ
 УМБЗЄТІЄЛЄУЖНЖШІЖІРЄЦІЄХУМБЗЛБЖУТЖКЖЖБΔЄМЖІ

4.6-I

ПІІМУЗУРЄНЖТБЖУУЗЛЖБЖУТУПЄНТЄКРЖТЖΔЄНЖУГНІЦЖУЗГНЄХУМБЖΔУ
 УБЖІТЖКЗУНУНЖБЕЛЄЦІЄМЖЖРЖЦІЄМЖУБЖЛУУНІЄЗМЄΔЖЖБЕУБЖБЖНФЄІНЄЗ
 МІЄХУМНЄХЖТІЄЗЛБЖНЖШЄЖЗЖБЕІЄЦЖЗЄБЖЖНТІЄБЖХУМПНУРУЗБКУЛЖНІІΔ
 РІЄБЕЛЄБЖХУМРУЗЄНРЄБЄНΔБІЄХУМУНУІЗЄУБЖЖЖНБІΔЄУПРЄΔЄХІБЕБЖЗЄ
 ЖКУУЖРУБЖРЖЄЗЄІТЖБЖУЛЖНБЄНЄРБЖЖФЄРУΔУЄЗЄІЗЄУЖЗЄРЄНБЦЄЗЄУБЖЖ
 НТІЄМЄЗЄНМІРУУΔЄРЖЄФЄТБПУБЕІЄΔЖУГУΔІЄІРУЗЗТРФЄШЄТБНЖУБЖІІЗЄ
 ПУНІЄХТЄКУЗТЖЄГУНЖЖКРБЄЄЛБНЄХЖЖΔЖФЄЗЄІТЖБЖРЖЗУРІЄБЖБЖІІЗЄ
 РУΔБЗУУБЖРЖТІШЖУЄГУНБШТЖІЗНЄМЖНЖУЦЄНЖШІЄНЖЛЄЗЄІБЖЗТЄРУЗБЕ
 ІЄНЖІУЗНІЦЄНІЖЗЄБЕТЄІΔБФЖУБЖРІНЖКНЄНЗЄІЗЖБЖЄГУІЗЄЗЖНЄМУРЖУΔ
 УІΔІЄУΔРУЗЄРЗЄРУЗЖНЄБЖЖФЄШУТБЖЄРТБЖЛЖУΔБЗКЄЖНІЖБЖУТЖЄΔІНІЄ
 ПЛУΔІНЖБЖФЄТКБЕІЄТЖЖЗРЖНМЛЄКУЗУРЄНІТНУУТЖРЖБЕІЄХУЗБЖРЖΔЖЄНУ
 УІМЄΔНІКУЛІЖΔЄЖІБІУПТЖЦІУЖНЄРЄНБЖІЗЄБЖЖЗЄІЄЛЖНШТЄРЗЄМΔЖЖ
 ШУТБЖРТББЕІНІУІЗТРЖШНУУФЄЛЖБЕІЄФНУУІТУНЄІМЖХУМΔІІТЄЖКУЗБМЄ
 ΔЖЖБЖБЄБНУФЄІНЄІМЖХУМКРЖФЄТЄЗЖІНЄЗТУПЖУІУЗЄМЖЖ

5.a-I

ЗЄЖЄРБТБЖНЖШЖІТЄМЄΔУРЄУΔЄБЄНТЄЗЖЛЖІФЖЛЄУΔЖНЖІНЖЗУРІЗТЖБ
 ІЄНЖТРІЄΔНІПУТІЄХЗКРЄНЗББЛНУЦІЖΔЄНЖІТЖБЄНΔЄШЄТБНЖШЄЖРТБЖР
 ЗЄМПРЖБЕІЄЖКУБЄЄУУТЄНЖШЄНПРЖУФЄІБЕУЗЄУΔЄІΔЄХУМБЖУТУΔЖЖБЖІІЗТ
 ЖХУМБЗЛЖБНІУЗЛЖБЄНТЄРУЗЄНЖШІЄНІКУЛІЖΔЖПРУЗЖХУМБНІМУЛІХУМ
 БУБЛЖГЖЗБЖЗЄБЕУФУЗЄРЄКУУТБНЖМУХУΔІТЄΔУРУЗЄННІКУЛІЖΔЄУБЖРЖЗ
 ЄМЖТЄРЗБЖЗЛБЖПНУЖФЄТБНУІЗІПБЖТЄБЖТЄЖНЗТБЄНЖБРЗІЖТУМУБЕІЄРІ
 ХУМБЖКУЗЛБЖІЄУПТЖЦІЄБЖШНІЄУЗБЖРЗЄНУРУЗТІЄЛЄТЖФЄТЄУΔУНУІ
 МЖЗЄБЕУЖНЄНЗЄНЖШІЄІЗБЖЖФЄХУМБΔЖБЄНΔЄТБІЄХУНУНІПЄЦІЄЗТЄІΔЖ
 ПРЄІІΔЄБЖРЖЗЖКРУМЖНЖШІЖКРУМЄТБФЄТЄНЄБЄНΔЄТБЖКУЗУБЖРЖТЄІІЗЖ

XAXBZAFWTPNCPBEB... KXYZINPAXYAF... WPNCPBEB... PYZTFPIWCHITAYPYZB
 ZCTXAXADYIXAPCICWPCBYDCAWXBZ... WPTWPIBYUTCKYWPADYBACZAYAYHY
 ADYHWPY... T... AMYZTFAMIAMIAIT... Y... YZBECWABY... IXYBEPFYWADZEMBM
 WIZBYITCKBWAAYKYLYHBYPCZITAYIKPACTFYADBSMBZTFIZCANZAYADAYNYA
 YHYCBATAMAYIZGMIZBIA... WADALAPYBZYBZYTFIT... W... YZCEMBBZ... W... XIA
 W... KY... PYZCKP... M... P... H... Z... AY... T... B... W... BK... W... AD... Y... B... M... I... AY... Z
 T... X... H... W... B... Z... BK... X... A... M... Y... D... A... B... B... H... W... I... FY... H... P... Y... H... T... W... B... W... Z... H... Y... I... A
 T... K... Y... N... P... B... I... Z... N... W... W... A... Z... AY... F... Z... M... H... Z... E... M... B... Y... C... X... Z... T... B... W... BK... W... AY... Y... Z... KY... LY... H
 B... T... A... I... Z... E... M... B... A... T... A... M... Y... Z... C... N... Y... T... W... I... Z... W... B... E... A... I... C... B... A... F... X... Z... T... AY... T... B... B... P... I... T... I... W... C... Z... H... Z... E... M... I... H... A... W... I...
 ... I... X... B... Z... W... P... I... B... X... W... A... D... Y... Z... E... M... B... N... Y... T... I... C... T... B... I... H... A... K... Y... A... I... K... I... B... W... B... A... Z... I... P... Y... Z... KY... LY... H... B... Y... W
 Z... C... Y... T... B... P... A... I... H... F... Y... A... I

4.6-II

MHYGFAWMWPNCPITADWAZHYH... T... AK... Y... M... A... I... N... Y... T... P... I... Y... M... A... H... Z... C... A... Z... T... Y... I... B... W... W... C... T... I... B... Y... I
 B... H... A... Z... Y... P... Y... B... C... H... C... Y... N... P... A... W... P... I... N... Y... K... W... B... A... C... Z... Y... B... Y... H... A... Y... W... I... T... Y... W... Z... E... M... B... P... A... T... I... A... Z... B... P... H... Y... Z... B
 W... T... I... T... A... K... Y... Y... Y... B... X... W... A... T... Y... I... I... N... P... A... W... P... I... Y... G... H... I... W... A... H... A... M... A... Z... T... A... T... I... A... F... X... T... I... Z... E... M... C... T... P... Y... A... I... C... P... C
 C... B... M... Y... B... Y... W... K... Y... Z... C... P... C... W... C... B... H... A... W... I... Z... E... M... B... H... C... H... Y... W... K... Y... F... B... C... I... A... H... A... I... W... A... H... A... Z... C... Y... P... Y... W... T... B... I... C... H... Z
 C... K... Y... P... Y... Z... T... I... T... A... W... F... Y... I... G... A... P... W... I... N... Y... W... I... H... A... T... ... I... H... Y... W... C... Z... B... A... Z... K... B... Z... P... F... A... I... W... I... C... B... Y... N... Y... A... B... X
 Z... A... A... W... H... B... X... A... Z... B... P... W... T... I... M... A... I... Y... A... Z... B... E... C... Z... T... A... P... Y... T... C... Y... A... D... P... Y... A... D... Y... A... D... Y... A... T... A... K... Y... Z... C... P... A... B
 W... I... T... Z... A... D... C... Z... C... H... T... C... B... C... K... Y... Z... A... B... I... W... A... B... A... C... A... Z... B... A... A... T... A... K... Y... P... Y... A... I... W... I... T... I... Y... Z... Y... B... I... C... B... H... A... E... M... C... H
 X... T... A... W... K... Y... C... Z... X... B... A... T... T... C... N... Y... I... A... H... I... W... I... W... K... Y... Z... B... C... P... C... A... Z... I... A... D... A... P... C... B... A... I... H... X... T... Y... Y... B... Y... Z... Y... T... C... B... W
 T... P... Y... Z... W... T... I... Y... A... D... P... Y... Z... KY... LY... H... C... I... M... A... I... T... T... Y... W... I... D... B... A... C... H... C... Z... T... I... W... K... Y... Z... Y... M... B... W... B... C... Z... C... A... Z... T... Y... A... D... C... N... P... I
 A... C... H... A... P... Y... Z... B... Y... Z... B... I... C... W... I... W... A... D... P... Y... G... Y... T... X... H... Z... C... W... C... A... C... T... Y... X... A... ... N... Y... A... D... H... A... B... W... C... P... A... Z... D... W... A... Y... A... Y... B
 Y... A... D... C... Z... C... A... M... Y... T... Y... H... Z... W... C... A... Z... T... A... Y... A... D... C... P... C... H... B... Y... W... J... I... M... P... Y... B... I... T... I... T... A... Y... H... A... N... P... C... P... B... F... Y... A... I... W... K
 Y... B... A... K... P... B... N... C... B... I... Y... A... D... C... P... W... A... A... A... A... A... D... P... Y... Z... C... X... B... Z... W... P... I... H... Y... M... W... K... Y... T... X... C... Z... Y... B... I... W... B... I... W... A... Z... W... K... A... G... H
 W... T... W... A... T... Y... H... C... P... A... D... B... H... C... M... H... A... W... I... M... W... K... Y... A... T... Y... H... C... P... A... D... C... H... C... M... H... A... W... I... M... B... A... ... T... N... Y... N... P... C... P
 B... I... Z... T... Y... Y... G... Y... Z... T... B... M... A... H... A... P... Y... Z... I... N... Y... H... A... W... A... Y... B... W... Z... T... A... B... C... A... P... B... C... I... B... A... N... T... Y... A... D... C... Z... T... A... W... A... Z... I
 T... C... A... P... Y... W... I... T... I... Y... T... A... Y... W... I... T... I... Z... T... W... I... B... K... Y... Z... T... A... T... Y... I... K... A... M... Y... F... W... A... B... M... Y... Y... A... Y... H... A... W... K... A... M... W... I... W... B
 Y... T... B... Y... A... B... H... W... I... W... B... P... W... C... M... Y... A... Z... B... M... X... B... A... I... C... C... Z... I... P... X... A... P... C... H... K... A... B... Y... W... B... Z... K... A... Y... A... H... A... Z... C... Y... T... B... P... A... T
 W... I... W... I... K... Y... H... A... D... B... A... D... C... Z... C... H... T... B... T... X... Z... C... H... C... B... A... B... T... B... X... H... C... M... Y... G... W... A... Z... Y... T... B... Y... P... W... I... T... C... Z... C... E... A... Y
 P... Y... Z... B... A... T... A... M... Y... N... P... I... A... D... C... B... P... W... I... Z... I... A... F... C... P... C... T... B... Z... T... A... Y... H... A... Z... I... H... Y... B... C... B... A... I... C... I... P... Y... Z... B... Y... T... B... B... P... I
 Z... W... A... D... H... A... Y... H... Y... W... C... Z... A... Z... C... H... C... I... M... A... X... Y... M... M... Y... W... C... H... Y... Z... ... A... B... Z... B... X... I... A... M... C... P... W... T... B... X... Y... T... B... B... P
 W... A... T... A... M... Y... C... Z... B... A... W... I... W... M... K... I... C... B... I... W... C... A... Z... A... H... A... W... A... Z... T... B... M... A... A... W... I... T... Y... M... Y... B... Y... Z... B... A... W... C... Z... I... A... B... B... P... W... Z
 P... W... C... Z... Y... Y... T... C... X... I... W... H... I... C... I... N... Y... B... B... H... Z... T... B... C... Z... B... C... H... T... Y... W... P... J... I... B... Y... W... I... A... Y... Z... P... B... M... Y... Z... P... W... I... C... I... T... B... A... B... H
 I... T... Y... G... Y... T... Y... B... Y... I... A... P... A... G... P... A... H... Y... H... A... W... C... F... Y... W... K... I... N... Y... P... A... Z... I... F... Y... A... B... Z... Z... K... Y... T... I... C... M... A... F... W... T... A... W
 Z... A... A... B... H... A... W... I... W... A... H... A... Y... A... D... H... X... Y... A... Z... Y... A... B... B... H... Z... T... I... A... W... A... C... H... A... P... Y... Z... C... A... D... C... Z... C... H... T... C... Z... T... A... T... P... C... W
 T... I... F... Y... A... B... T... A... B... Y... H... A... F... A... B... A... F... W... B... B... H... A... A... B... Z... C... H... A... H... Y... I... ... A... W... Z... C... B... W... T... Y... W... I... T... C... H... A... D... C... Z... B... C... H... T... Y
 P... C... B... W... C... A... I... H... Y... T... Y... K... H... C... Z... I... ... J... C... Y... Z... B... Y... P... W... A... B... B... P... Y... Z... I... W... I... T... A... M... Y... W... I... H... A... W... I... W... C... P... Y... Z... KY... LY... H... I... A
 T... W... A... K... Y... T... Y... I... C... B... Z... C... H... W... P... Y... Z... KY... LY... H... C... ... A... ... A... ... Z... ... A... ... F... Y... P... Y... Z... ... I... Z... M... C... Y... I... W... A... W... I... A... C... H
 A... G... Y... A... B... Y... A... B... Y... X... H... C... H... C... A... A... M... ... K... ... B... I... W... T... A... M... Y... A... D... C... Z... C... H... T... C... M... C... I... Z... B... Y... P... H... B... Y... W... H... Y... B... K
 Y... M... Y... H... B... Z... T... B... H... I... K... Y... A... I... W... C... N... B... W... A... ... T... A... K... Y... Z... B... B... P... W... C... W... C... Z... H... A... H... A... B... A... W... I... T... A... M... Y... Z... B... W... A... B... W... Z
 A... A... A... K... P... C... H... T... K... A... A... T... A... W... Z... C... Y... Z... Y... P... J... I... A... A... A... Y... B... Y... C... P... I... A... N... Y... W... P... A... W... I... W... I... W... C... A... B... ...

8/1-III

Трудовые ресурсы в области здравоохранения являются одним из основных факторов, определяющих эффективность оказания медицинской помощи населению. В настоящее время наблюдается дефицит кадров в ряде специальностей, что приводит к снижению качества медицинской помощи. Для решения этой проблемы необходимо разработать комплексные меры по привлечению и подготовке кадров. К ним относятся:

- совершенствование системы оплаты труда медицинских работников;
- создание условий для профессионального роста;
- внедрение современных методов обучения;
- сотрудничество с высшими учебными заведениями.

Важным направлением является также развитие непрерывного образования для действующих специалистов. Это позволит им оставаться в курсе последних достижений науки и техники. Кроме того, необходимо укрепить материальную базу учреждений здравоохранения, что позволит улучшить условия работы персонала и повысить его привлекательность.

8/2-III

Важным направлением является также развитие непрерывного образования для действующих специалистов. Это позволит им оставаться в курсе последних достижений науки и техники. Кроме того, необходимо укрепить материальную базу учреждений здравоохранения, что позволит улучшить условия работы персонала и повысить его привлекательность.

Для реализации этих задач необходимо обеспечить финансирование соответствующих мероприятий. Это может быть достигнуто за счет оптимизации расходов, повышения эффективности использования бюджетных средств и привлечения дополнительных источников финансирования. Также важно обеспечить взаимодействие различных уровней власти и заинтересованных сторон.

В заключение следует отметить, что развитие здравоохранения является одной из приоритетных задач государственной политики. Только комплексный подход к решению этой проблемы позволит обеспечить высокое качество медицинской помощи населению и повысить продолжительность жизни граждан.

III-38.6

ΔηκΔβϕϑΓβηηζτρυξβζβϑκμβϑΓηκωκτβββζβηρξβπρκμϑυΔρβπηκϑβκ
 ζτκζηηηκηζτρυγϑτϑπζηκωκτβηρζρηκωκτϑϑκϑξληκτϑΓηκβϑΓϑμρϑϑπη
 λκηκζτβ...τϑΓϑΔϑϑϑηηκκμβϑϑτβκζτκβζκΓηκτβηρκρπριββμβηκωκ...βζκ
 μϑμβληρΓτββββηΔβτκμϑμβκωκτϑηηηκκξξβλϑκπϑϑϑΓϑμϑηκΔϑβηρτϑπ
 πρκβϑυΔκκκϑζλβπϑΔηηκμκωκκζβηηημκωκζτκκκϑμβϑβκκϑϑξλϑπκ
 υϑϑϑϑηηηηΔϑκβηκκπρκβϑυΔκτβ

(III-38.6, осколки)

□...ηκωκηϑμβκςτρηκκΓυηκωκτκμκηκκ...□...κμκηκϑμβϑβϑηηκ...□...ρβκμβϑη
 κϑββηρκρηληκτββηρτρκπκτκϑβϑβκκηκϑϑϑμκ...□...ηκϑβηκϑμϑτϑηϑζ...□...μ
 ηκϑμκηκΔκκκ...□...κϑμβπρηκ...□...ϑΔβ...□...ηκπρηκβϑπλκμκηηκϑϑυτκρϑ
 ωκτκ...□...κϑζτϑββκκρϑϑκϑληκκτββϑρηηκ...□...τκκϑβλ...□...βηκϑμϑτϑηϑ
 κρρϑτκκρ...□...ημϑηηκϑ...ββ...□...μϑρμρρϑηκκςμϑκωκζτκμκητκΔηβηκωκ
 μϑϑτκκπκκηϑΔρΔυηκκΓϑηρϑυΔκΓϑΓηϑϑκτκβζκμβϑρϑϑϑμ...

(III-38.6, осколки)

ηκωκπρηκκωκκΔκωκΔϑξξκμκςϑϑϑβηρζτκκηκρΔκβηκωκκη...□...τκκϑξξκμκϑμκ
 ηΔηηκκμκωκκκρρκκτϑϑϑηηκκξξκμβηηκωκκκρκκωκκκρϑϑκκκςβτκκϑΔηκ

МАШИНОПИСНЫЕ ТЕКСТЫ ВК, ПРИВЕДЁННЫЕ В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ

16.a — II

ВЛЕСКННГОСИУПТЧЕМОБГУНШЕМОУКІЕБОЕСТЕПРІБЕЗІЦАСІЛАВОНОІВРМНОІБЯМЕН-
 ЖЯКЫВЯБЛГІДБЛЪІЖЕРЧЕНБЯКЛІІТВРSІАТОІМЧЖЕНУІДВАДЧЕРЕІМАСТАОНАСКТІАКРА-
 ВЕІМНГАОВНОІSДНАІБЯТОІБОSІОУПБІЛОНІГДНЕІМЧМЕНАПРДЧРSВАТАКМОЛЯБЗІА-
 БЫРДЪРОСЕНЕБЕПРСЪЧЕЛДЖБОУSЛОІЧАМЛБОУТАПОМЛБЕДАЯЧМУІЗМЛЕНОЯКОБЯЖЕЧ(?)
 ОІТАЯСЕБОГРЕНДЕМЕЗЕНОІАІМЕМОВРЖЕТЕСЕСЕБОЯШАТРЕМОТУБГВЛЕСОТРЧЕНЕСЯSEMУГ-
 РЕДЕХОМСЕНАІМЪМОДОБЗЕНАЧЛІТОМУРЧЪМОХВЛУБОНДЕБЛГІSЛВЕНВОЖДОІНОІНЪАПРСНЕОВЕ-
 КОЯДОВЕКОІРЧЕНОЕСЕДКУДЪШНОІЦААТЕПРЧЕНОЧЕНЗДВРЦЕТСЪ

16.б — II

РЧЕМООРУSІSЛВУАЧЕРОЕОМОДУСАМІРЕЦЕСЛАВЪТЕАОДОНЕЖЯВЕСІМІУЖІВЕХОМІSPАТОМОІ
 РЧЕМООЦЕМАІНАЩАОРЧЕНЪЧЪДОСТЕSЕІНАВЪВРЕМЕНОІДАВНЯЯЕЩЕЛМАТОІРЕСЛАВУПОЕМО
 РЧЕНОВАЯОВЕЛЦЕХТРУДЕХТЫХРАТНХЕХВОЫДЕІНДОГОУРКАРПАНЪСКЕІРЫКРАСЕНАЛЕSEЩЕНАМЕ
 ОДПОЧТЕМОДОРІЕЦЕСТАSЕУІОТЫЩАСОСТАРЫКОДОНЕПЕНТЕСТЫЛЕТМЫПОІРЕСВАСЛАВЛЯЛЫ
 ТАКОДЛІЛІХОМЪУРЕКІІУМОРЯРОДЕSВАІНЩЕВЪРОЧЕСТЬІSІЛУДОНЕСЕВРЖЕЧЕТЕОДІSTRASЕР-
 БІЩАДОВОРОМТАКОЗРІМЛЕПІТАХУОНОІІСТАЦЕОРИОВЪДЕ

SEYBOSOBbCTBONASHIEПРЕЩНОУБІАТАКОВESBASЛОВESOIОБЛЦЕНАДЪІАЕІТАМОРЬЦЕ -
 ХОМВОІСТІНУБЛАГІАОРОДЕМНАШЕДАНЕЛЖДЕХОМОТОІАІСТОВУРЦЕХОМОНІАОПРВЕБАНЕ -
 НАШЕПОВІАЖДЕХОМОАКНЕЗІІЗЪБРІАОІЕІМЕНАТЕНЪОКІSЪКАТОЕІОТЕІВЕНДЕРОДІЦЕОСТУ -
 ПІЕXSOSКУТІАСВАДОПОЛУДЕНЕІТАМОІДЕЖЕСУРЕСТАЩЕШЕТЕПРЕБОІІПРШЕДЪОНЕОЦОЕ -
 РЕІІТОДОНЕРЩЕОБАСВОІІМІАХОМДЕЦКОІІМЕЖЕЖЕНААСТАРШЕІМІАХОМБОРЪНІТЕОДВРАЗЕ -
 МІТАКВОРЕЩЕХОМІЖЪПЛЕМЕНОІЕІДАХОМЪОВНАSBAASKУТІАДОНЪІБУДІАХОМЪПЛЕМЕНОТЕДІ -
 НОСЕБОЗЕНАТШУТЬНАМЪІЗРІАХОМЪДОБЛІАДОНДЕЖЪВЕІЦОІОВЕІЦОІХОКОЛШЕІАХУТЬПОЩАБО -
 ТЕІРЕЩАЩЕТЕХОІБОІЕДІНЕТАКОЖЕІІНОРЕШЕТЪІТООЦОРЕІОДВЕЖДЕСТАДОІSВАІЛУДОІО -
 ДОНЕАВЕНДЕОВОІАПОДАЛЕЖЪІРЩЕТАМОУЗДОІЕХОМГРАДЪІТОЕГОЛОІНЕБЕНДЕШЕТЪІАКВАІЕ -
 ГЛОASTУПАІЛІESOIКІSЪКОІДЕПРОЩЕІСЕБОТЬВЕНДЕЛТУДЪSBAДОІНІДАНЕСМШАЕТЕСОЛУД -
 ВАОЦОРЕASEТЕІСТАРШЕІТАКОСОТЬВРІАЩЪБОЗЕМЕТОІЕГРАДІЕІОСЕЛІАТАКОКІSЪКАОДІ -
 ШЕДЪСОЛУДЪАУТВОРІАІЗЕМЕІНОУТАМОСЪДЕШЕТЪОІІТАКВООДЦЕЛІОДОМЗЕШЕТЪОТЕОБА -
 ВЕІТАКОРІАХОМЪБЕНДЕЩЕЦІУЖЕОНЪІНІУВШЕТЕЖОІТЬВАІSOІЛОІІМІАЕНЕПРЦЕОНЪДРУЗЕ -
 АІБІАЩЪКІSЪКОТЕІSЛВЕНЪІЛУДЪВАОРЕОЦЕСЛВНАІАКОЖДЕСЛВАПРЕТЕЩЕІХЪМАПОЛЕЗНА -
 ЩЕІХЪВАІАКОСТРІЕЛЕАМЕЧЗНАІЕТЪ

1.6-I

СОБЪТЕПРЕІДЕІЗВЕДОКРАІАІЕГОІПОЩASKУТІАОБЕРЕЩЕТЕІSEKІSЪКОНАЛІЕЗЕНАНЕОПРВЕ -
 ОЖДЕНЕІОДВАБІАЩЪОЖДЕНЕНЪСАМОІЛУДЪВАБІАШЕТЪГРІАХОМЪПОКРЪМЕСТАТЕІІАДЪЩАМ -
 НОЗІАОЩЕСОІАЛУДЪВЕПОВРЗЕТЕОДМЕЩІСЕГЛАГОЛІАЩЪОРЕОЦЕІАКОМЕРТВЕУЩЕРНІЕНАГРІА -
 ХОМАІТОІЕПОГРІАХОУТЬРАДОЩЕМАСВЕМАІІАДЪПДЕРЗЕЕІСЕБЪТООМРЗЕЩЕSESEРЬЦЕОРЕОВО -
 АПІЕЩЕРОДІЦЕМАПОДЕРЖЕТЕKІSЪКАІЛУДІЕУТАКОМОНІASEДЪЛАШЕТЕВЗІASEВРЗЕЩЕНАІЕ -
 ЗЕІБІАЩАПОНЕІІАКОЖЪРАСТРЩЕНІSOУТЕІТОМІАХОМЪВІЕДЕТЕДОІSЪВАІМІАХОМЪSOІЛОУДО -
 КОУПІАНЕІНЪНЕМОЖАЩЕТЕОДЕРЗЕТЕНОІТОІБОТОІСТЕННЕНЕОДЕВЗІАЩЕХОМЪОБОВАІАКОЖДЕ -
 РУШТЕСОУТЕASEБЕСЛВУІМІАХОМОІЗРЩЕНОУОДВРЗЕІАКОВЕГЪРЛІАШОУТЬДОНОІАВІДІАЕІЕ -
 ЖІДЪБОНАШЪЕІSKУСЕТЕІМІУТЬДОБРАТЕНЪНАШЕІХОСРЪРЕНАМЕЩЕНОІІОДЪГОНЪШАРSTІГОРЪ -
 ЩКЕУЕДАНОПРОSOІНОІОВІЕНОІЖОІТЬБОНАШЕОСУПІЕХЕСЕДОКОНЦЕНАШЕАУЖДЪЕНОІDOSBE -
 ТАМЪНЕІМІАШУТЬНАМОРЕЩЕШЕТЕОІНЪЖІВОТЬСЕБОСЛОВІЕСOІНАШІАІSTЪBESOUТЕІХОВАЛЕ -
 ЖДЕНASEБОЛУЗЪРЩАШУТЬІНЕІАІМУТЬ

2.a-I

ПРЕДРЕШЕНОЕСЪОДСТАРЪШАСЕІАКОЖДЕІМІАХОМЪSOSПОЛЕТЕСOІНІАТВОРІАЩЕ...ВЕЛКОУОДРО -
 ДЕТЕІМІАХОМЪРУСКЕНЪНАШУОГОЛУНІЕАТРІСЕНТЕГРАДІЕІСЕЛІАОГНІЦДУБНЕХДОІМЕСЪ -
 ТАМОІПЕРОУНЪІЕНАШІЗЕМІЕСЕБОПТОІЦІАМАТРSВАСПІВАШЕТЪОДНЕТОІЕІЖДЕХОМЪОНАНА -
 ШASESOІЕІАКОВЕВРАЩАТЕSEІМАТЬКОЛОІSВАРЖЪЕДОНОІЩASEТОІЕЗASBEІДОШУТЬДОНОІР -
 ЩЕХОМЪМАТРSBEІАКОЖДЕБЕНДЕХОМЪБРАНТЕТЕЗЕМЪНАШУЛЕПІЕВЕНДОІІАКОВЕІДЪШАДО -
 ЗАПАДЪСУРЕІТАМОПРЕДВРЗЕЗЕМЕРАІАШУТЬІХОІБЕНІУВІРУІМУТЬОДЕРЖЕТЕSІАНАЕБОРО -
 ВОІНЪБОРЕЩЕІАКОЕСЪSOІЛЕНЪАЛУДЪТАВІРУІМІАШЕТЪOSЛОВESOIТОІАІНЕСЪМОІГЛУПЕ -
 НЕІЗУМЛЕНІАВІЕРЕНЕІМОХЪМОТЕУЗРЕТЕЕЩЪІЕВЕНДЕВРЕНТЕТЕСЕДОЗЕМЪНАШЕХОСТУ -
 ПОІДРЕВЛІААГЛЕНДЕТЕЕЩЪТЕПОЩАРЕІНІІАКОБЕДНЕОХОДУОДОПЕНТОІРІЕЩЕЦЕІКІЛЪБОВАО -
 ДЕСУНЪОДЩЕЦЕНАОДНОІІТАSBEПТОІЦІАРЕЩЕШЕТЪІАКООГНЪСМАРЪПОНШТЕДОНОІІГЪЛОУПО -
 РУЩЕШЕТЪДАТОІЕГОРЕНЪБЕНЪЕАБОЗЕКОУПАЛІТЕАДАЖДЕДАЖДІТЕСЕБОТЕЗЕМЕБЕДЪЕРОЗВРЗЕ -
 НОІІКОМОІНАПОГЛЦЕНАІАКОІЗВІАШУТЬSOІНВЕТОІЕКОМОНЕПРОТЩЕБОЗЕМІТОБОЗІОСТУПЕО -
 ВЕІДАСУНЕДАІАШУТЬОСЕНЪДБЕІEXSEІМІАХОМЪSOУШЕТЕАНЕЗАЩАСАНТЕВЪІТОІАНТОІРІЕО -
 ДЕРЗЕЩЪМЕЩЕМНОГАЛЕЖЕДЪПОГРЕБЕЩЪДОМЪТВЕІІАКОЖДЪДОМОВЕВЦУЖДІЕНЕСТРОІАШУТЬІНІ

2.6-I

СЕБООРЕОТЕЦЪІДЕПРЕНДНОІАКІЕВЕНДЕЗАРУШЪІЩЕКОВЕНДЕПЛЕМОІSBEАХОРЕВЪХОРВОІSBE -
 АІЗЕМЪБОГРАДЕНЦЪНАТОАІАКBESEMOІВНУШАТЕІБГЪВЕОДЕІДДЕХОРЕВЪІЩЕХОДОІНЕASEХОМЪ -

ДОКАРПАНЪСТЕГОРІАТАМОБІАХОМЪІНІГРАДЕТВОРІАЕАМІНУІМАХОМЪСОПЛЕМНОІІНІАІБО-
 ГЕНТСВЕІМІАХОМЪВЕЛКОСЕБОВРЗІНЕЛЕЗЕЩЕНАНОІІТОТЕЩАХОМЪДОКІЕТРАДОАДОГОЛУНЕАТА-
 ХОМЪОСЕЛЕЩЕТЕСОГНЕСВЕАПЛУЩЕДОСВРЗЕАЖЪРТВОІТВОРІАЦЕБЛАГОДАРЧЕТЕБЗЕМЪІТА-
 КОВЕНОІІСЕКОІЕУМРЕЗАТРІДЕНСЕТЕЛІАТОІВЛАДОІЩЕТЕНОІІПОСЕМБІАШЛЕБЕДІАНІЖЪСЕ-
 РЕЩЕСЛАВЕРІТОІЕЖІВЕДВАДЕНСЕТЕЛІАТОІАПОТЕБІАСТЪВЕРЕНЗЪВЛКОГРАДІЕТЕ-
 КОЖЪДЕДВАДЕНСЕТЕІТОМОУСЕРЕЖЕНЪДЕСЕТЕІОСТЕЛЕОДЕРЖІАХУОНЕВІТЕНЗЕСТВОІОВР-
 ЗЕХІТЪМОІЛІХОІНЕЕСТЩАОСОІНЪІСЕГРЕНДЕЩЕТЪНАНЕІНАМОІІТОГОДЕПРІЕДЪЩАДОСТУПЕН-
 НАШІЕХЗЛОІТВОРІАІІСЕДОБЛЕДЕНБУІМАТЬПРАОЦЕНАШІАПРІАТІСЕОЖІДЪБУСЕБОСЕХОМЪСЛВ-
 НЕІАКОЖДЕСЛВІХОМЪБОЗЕІСЕМОІОБЗЕХВНУЩЕСЪВРАНАШІЕАДАЖБОІТАКОЖІЕТРПІЕХОМОЗЛЕ-
 АПОЕДЖДЕСОІЛУМІАХОМЪВЛКУОТЕІБРАНЪЕХОМСЕВЛІЦЕОДЕНАТЕНЩЕНЕГОДІЕБЪРЗІЕОДЪ-
 ЕШЕНСЕТЪЛІАТЕІТУІЛМРІНОІПОДРЖАШІУТЬІТАКВЕІМІАХОМЪВЕНТЕЗСТВАОВРЗЕСЕБОТЬІЕ-
 ДЕЕНТЕРЕХОІІМАІІТОІВЛЦІЕБЕНЪДЕПРІАЩЕТЛІЕІВОЕХОРБЕРЕОСЕНАНАЛІЕЗЕТЕПО-
 ЩАІХРІАТВОРІАЕІНЕМОІЕБРАНІІНІУАКОЖДЕМЕЩЕХРІАЖДЕНЪСТЕОМЕНІЕНОІОДОВНІІОВ-
 ЩЕІТАОТВАСТЕРУТВРІЕВОСВРЗІЕСАМО

3.а-І

СЕБІЕТЪКРОІДЛЕМАМАТРСВАПТОІЦІАІАКОЖДЕБРМАНОВІЕІДІАШУТЬНАНЕІТЕРОЗЕДЕЩЕЛЪ-
 ДАІАШУТІТАКВЕТЕЦОУТЩЕНЕЛІЕЗОУТЬНАНЕАТЕЩЕТУГАВЛКАОКРАІЕНАШІЕІАКОДОІМО-
 ВЕСТУПНІЕПОВЖДЕНІАХУТЕСЕДОСВРЗЕТАКОЖДЕЖАЛЕПЛАЩЕТСЕОНОІІКЛІЩЕТЪМАТРСВАДОВШ-
 НІЕГОІАКОВЪЕДАІАЛЕСЕОНЪДООГНІЦОІНАШІЕІТЕІПРБЕНДЕТЬОПОМОЩЕІСЕМОЦЕВРЖЕЩЕТЪНА-
 ВРЗІЕІСЕГЕМАТЬРЕХУСТУПІСЕАГОДЕУСІЕДЕЩЕНАКАЛІЦУМАЛОУТЕЩЕДОБРЕЗІМРШТІІТАК-
 ВЕЗЕМЕОДЕРЖЕШАТЬДОДОНЕІПОТОУДОНУРІЕЦЕІЕСЕКАЛКАВЛІКАІЕКРОМЪМЕЖДЕНОІІПРЕВ-
 ЩАІАПЛЕМОІІТАМОГОДЕСЕБІЕЧТВАРОІСЕНТЛІАТОІОСВЕВРЗЕМІТОМУІАХОМЪСЕМОІЗЕМЕНА-
 ШІУІРАІАХОМЪКЛОУДНЕЗЕМЕІЕЛАНШТЕМАТРСЕХОМЪОМЕНОІСКУТЕСКЕРІІТУЩЕОСРБРЕНОІІЗ-
 ЛАТВЕНОІКОЛОІІПІВТОІІАДЕВЕСКЕРАІЖІВОТЬБАНАШІАБЕНДЕТЕОТЕПОРІЕКЛУДНАІМІР-
 НІАІСЕГОДЕНАЛІАЗЕНАНОІЕЩЕЖЪЕІБІАСТЕПРІАДЕСЕНТЕЛІАТОІІСЕУДРЖІЕХОМЪЗЕМЕНА-
 ШІЕТАКОЖЪДЕІМІАХОМЪБРАНТЕСЕОДВРЗЕХІАКІДІАШУТЬОТРЕКОНЧЕСВІАТОІОКУДЕСВІАТОІІ-
 ДОУТЬДОНОІІТОІСВІАТОПЕРВЕНОКОЛІАДЪІДРУЗЕІАРЪІКРАШНІАГУРЕІОВСІЕНАВЛІКАІМА-
 ЛАІІДІАШУТЬТІЕСВІАТОІІАКОЖЪДЕМУЖЪІДІАШЕТЬОГРАДОУДОСЕЛОІОГНЕЩЕНСЪТІІКІЕМЗЕ-
 МЕМІРЕГРЕНДЕТЬОДНОІДОІНІАІОДІНІАДОНОІ

3.б-І

ТЕЦЕТЕБРАТІЕНАШІЕПЛЕМЕНООПЛЕМНОРОДІОРОДІІБОІІЕТЕСЕОСЕБІЕНАЗЕМІЕНАШІЕІАКВА-
 НАЛЕЖДЕНОІІНІКОЛІЖДЕІНАМОСЕБОСЪМЕРУСІЩЕСЛАВЦЕБЗЕНАШІАСПІЕВОІНАШІЕІПЛЕНСОІГ-
 РАЩААПОЗОРІШТІАОСЛАВОУІЕХСЕБОСЕХОМЪНАЗЕМІЕІІАХОМЪПРСТЕДОРАНЕСВОААТЛЦЕМ-
 ДОНЪЕАБОІХОМЪПОСМРЕСЕМЪСТАХПРЕДОІМАРМОРІАІРІЕКЛАБІАХНЕІМАМЪВЕНЕТЕТОЕ-
 ГУАІКОІЕСЕПЛНІЕНЗЕМІЕІНМОГОЩУІЕГООДІЕЛЕТЕОДЕНІЕІБЗЕБІАЩІТАМОДОРІЕЩУТЬО-
 ТЕСОІЕСЕРУСІШТЬАПРЕБОУДЕШІТОЕМЪІАКОІАЛЕСЕЗЕМІЕДОРАНЕСВАІНЕСЕЩЕШЕІУДОНАВІАО-
 ТЕЩАСЕПОКОІАКНІЕЗЕІЗБРАШУЩЕМНОГІАВУТЦЕІКНЕЗІАОСЕБІАІВСКОІЕІАКОВЕТОІЕПОК-
 НЕЗЖДЕНІЕУВЕЩЕРЕЩЕНІПРОСТІМУЖІІТАКОСТАІАЩЕЗЕМЕРАІАШУТЕІСЕБЪТОКНЕЗІЕБЕНДЕТЕ-
 ОРЩЕНОІДБАТЕЛІУДЪЕАХЛІАБІІІАДЪІВСЕНКУПОЖІТЕОДОЛІУДЕСВАДНЕСЕІМІАХОМЪІНІАІК-
 НЕЗІЕПОЛІУДЕБРІАЩУТЬІОСОІНІВЛАДЪБУДІАШУТЬОДОЦЕДОСОІНЕААЖЪДЕДОПРАВНУЧА

4.а-І

ІСЕГРІАДЕТЬСЪСІЛОІМНОГАІАДАЖБОУПОМОЩЕЛІУДЕМСВЕІМІТАКОСТРАХОІНЕІМЪПОНЕ-
 ЖДОІДРЕВЛІІАКОНОВОІОНОІПЕЦІСТЕТОІІЕРІАХОМОНІЕМІАКОЖДЕХОЩЕТЪІСЕЖДІЕХОМ-
 ПОСВІЕДНЕОТОІЕМІАКОІМІАХОМСЕБОВОРНЗЕНЦЪБІАМІЕСТООІАКОВІЕУСІЛІСЕШЕГО-
 ДЕАРУСЕСЕБІЕТЕІТОГРАДОБІАМАЛОАТАКОЖЪДЕПОПРІЕТОЕСОЖЕГНЕНТОІПРАХІПУПЕ-
 ЛОІТОІАВІЕТРІЕМАРОСТРЩЕНОІОБАСВАПОЛОІІМІЕСТОСОІЕОСТАВЛІЕНОНЕБОЖЪЗЕМІЕ-
 ТАІАРУСКАІЕІСЕНОЕЗЕРЕЩЕТЕСЕОНІЕАНЕЗАБУДЕЩЕТЕІУАТАМБОКРВОЦІНАШІЕХСЕН-

ЛЛІАЩЕІТАКМОСЕМОІОПРАВИЕГРОНДІЕХОМЪОТОСЕОВОРЕНЗЕНЦІЕСЛАВАТЕКОШЕТЬПОРУСИЕ-
 МІТОІЕСВАРОЗЕІМУТОІІАЩЕТЕОСИЕМІСОІЛОІІМАТЕНАКОНЕЩОІСВАОДЕРЗЕТЕІАОРУСЕОГОІЕ-
 БОСОРЕНГОІПРУГАІМАШУТЬДАТЕОКОНЕНЗОІОСВЕІГОГНЕНЬЧОІСЛУЗОІОТОІАІМІАХОМДРЖЕ-
 ТЕЩЕРУГУОСОБІУДАІМУТЬІАДЬІПОІТВУЗАЩАСІЕСВОІАДОСМЕРТЕІСЛОЖДЕХУТЬНОІСЕ-
 БОМНОГІАСЛЕНЖЕЩЕКОСТЕСВОІАБОЛОНІЕІАКОЖДЕЗАЩАСЕМЕЗЕНМІРУТАКОАНТИЕСЬМЕІМІА-
 ХОМЪУЩТУІСЛАВУПОІУЩЕБОЗЕМІТАКЪВОІСЛАВІЕРЩЕНІЕНІКОЛІЖДЕПРОСТАЩЕНІЖІЕСЛВУ-
 РЕЦІЕХОМЪСЕБОТЕМОЛОІНЪТВРІАЩЕМОІІЕХОМЪСЕТЕІЕЛЕСОІНАШІАІРЕЦІЕХОМЪСЛВУТАКОЖЬ-
 ДЕ...

4.6-I

ПІІМОСУРЕПОІТВУОСЛАВУТУПЕНТЕКРАТОІДЕНОІОГНІЦОІУЗГНЕХОМЪОДОУБОІТАКОШНОПАВ-
 ЛЕЦІЕМОАРАЦІЕМОХВЛУОНЕІСМЕДАЖЪБОВОІВНУЩЕІНЕСМІЕХОМНЕХАТІЕСЛВОІНАШЕАЗАВІЕ-
 ЦОІСЕБОАНТІЕБІАХОМПОРУСЪКОЛАНІІДРІЕВЛЕБІАХОМПУСЕПРЕБЕНДЪІЕХОМОНОІСЕОВО-
 ЛОІНЪІДЕОПРЕДЕХІБЕВРЗЕІАКОХОРОБРІАЕСЕІТАВОЛОІНЪЕПЕРВОІЩЕРОДОЕСЕІСЕОСЕРЕНЬ-
 ЦЕСЕОВОІАНТІЕМЕЗЕНМІРУОДЕРЖЕЩЕТЬПОБІЕДОІГОГОДІЕІРОСТРЩЕШЕТЬНАОБОІІСЕПОНІЕХ-
 ТЕКОСТАЕГУНОІОКРВЕСЛВНЕХЖАДІАЩЕСЕІТАБОРБАЗУРІВАБІАІСЕГОДЪСООБРАТІШАСОЕ-
 ГУНЪШТОІІШЕНАНАОЦЕНАШІЕНАЛЕЗЕІБОІСТЕРОЗБІЕНАІОЗНІЦЕНІАСЕБЪГЕІДЬЩАОБРІНАК-
 НЕНЗЕІЗАБОІЕГОІСЕСОІНЕМОРІАДОІДІЕОДРУСЕБЗЕРУСОІНЕБРІАЩЕШУТЬЖЕРТВОІЛУДСЬ-
 КЕАНІЖІВОТАЕДІНІЕПЛОДІАОВОЩТЕКВІЕТОІАЗРНАМЛЕКОСУРЕПІТНОУОТРАВІЕХОЗБРАД-
 ЖЕНОУІМЕДНІКОЛІЖДЕЖІВІУПТОІЦІУАНЕРЕНБОІСЕВРІАЗЕТЕЛАНШТЕБЗЕМДАІАШУТЬЖР-
 ТВЕІНІУІСТРАШНОУЧЕЛОВІЕЩНОУТОНЕІМІАХОМДІТЕІАКОСЪМЕДАЖБОВЕВНУЩЕІНЕІМІАХОМ-
 КРАЩЕТЕЗАІНЕСТОПОІЧІУЗЕМА

5.a-I

СЕЖЕРТЪВНАШІАІЕМЕДСУРЕОДЕВЕНТЕСОІЛОІІШАЛЕУДІАНІАІНАСУРІСТАВІЕНАТРІЕД-
 НІПОТІЕХСКРЕНЗВЪЛНУЦІЖДЕНАІТАБЕНДЕШЕТЬНАШЕЖРТВАБЗЕМПРАВИЕІАКОВЕСОУТЕНА-
 ШЕПРАЩЕІБОСЕОДЕІДЕХОМЪОТОДАЖЪБАІСТАХОМЪСЛАВНІОСЛАВЕНТЕБОЗЕНАШІЕНІКОЛІ-
 ЖДОІПРОСІАХОМЪНІМОЛІХОМЪОБЛАГОІСВАСЕБОБОЗЕРЕКОХУТЬНАМОХОДІТЕДОРУСЕ-
 АНІКОЛІЖДЕОВРАЗЕМАТЕРСВАСЛВАПОІАЩЕТЬНОІСПІВАТЕВОІТЕЖНСТВЕНАВРЗІІТО-
 МУВІЕРІХОМЪІАКОСЛВОІЕОПТОІЦІЕВОІШНІЕОСВАРЗЕПОРОСТІЕЛЕТІАШЕТЕОДОНОІ...
 СЕБОКОНЕНЗЕНАШІЕІЗБРІАЩЕХОМЪДАБЕНДЕТЬІЕХОНОІПЕЦІТЕСЕІДАПРЕІДЕВРАГЗА-
 КРОМОІНАШІАКРОМЕТЬЩЕТЕНЕБЕНДЕТЬІАКОЗОВРАТЕІІСАМОТОНОПЗНАІАЕІАКОСМЕМОЛІ-
 ХОМЪСЛВУІНІКОЛІЖДЕПРОСІАЩЕОІНОІКОЛЕНЕПОТРЕБОВАХОМЪОЖІВОТІЕНАОХІБЪНАСЕБО-
 ЗРІАЩЕТЕОЦЕНАШІІОРЕАДООБЛАКОІХОДІАШЕТЕВСХІЦЕНАБІАЩЕІСОІЛОУДОПЕРУНЬКОВЕКО-
 ЩЕНСТВАІЗРІАІТАМООРЕІАКОПЕРУНЬКОКОВАЩЕМЕЩОІНАВРГОІІКОВАЦЕРЕЩЕТОМУСЕСТРІЕ-
 ЛОІАМЕЩЕІМІАХОМЪНАВОЕТОІАІНЕСМЕЩЕЩЕЕНБОІАТЕІЕХІАКОЗНІЦОУІЕХДОПУДІЕІКМО-
 ТАІЕХБЕНДЕУМЕШАНІАДОПЕРСТЕБЛЖЕІАКОЗЕМЕОБАГНОІЗВІЕРЕМІБЕНДІАШУТЬОНОІІАКО-
 ПРАСЕТОІУМАЗАНЕОДБРЕНАІСМРАДЕСВОІПОНЕСІАЩУТЬОСЛІЕДЕСВАІТАМОРЕЦЕНООБЕНДЕ-
 ООНОІІАКОСМРАДНОІПРАСЕТОІІСВНІЕСЕБОРРІЕКШАПЕРУНЬКОКОВАЩЕТЬМЕЩОІІОРЕУТО-
 РЕЩЕІТОЕОРЕПОВЕНДЕОТЕЦНАШІЕМІТАКОВАБІАШЕНАШЕБОРБАЗАЖІТВОУІВІТЕЖЕНСТВАМНО-
 ГІАІВІЕКОІНАЗАДОІАДНЕСЕВІЕРІХОМЪТОНЕБЕТАКО

5.6-I

ІДІАХОДЕТІВЕРСЕІДОСОІНІЕМОРЕАСУРЕНЖЕДОВОІІІРЕКОХЪВАМОІАКОЖЕВІЕДІЕХОМЪСАМО-
 ОТОІЗЕСТАРІАРЕМЕНАШІАСПОЛЕНСТВААНТІЕВАІТАКОЖЕІЕСТЕЗАМНОГОІАКРВЕЛІТЕАПОНІЕ-
 РУСАБУДЕШЕТЬІАКОРУДУЛІАХОМЪАТАКОВЖОІЖЕНЬІУДОКОНЦЕІБУДЕТЬОТОЗЕМЕНАШІАСЛАВЕ-
 НОІПЛЕМENOІПРОДОІСЕБОСЛАВІХОМЪБОЗЕНІКОЛІЖЕПРОСІАЩЕЛЕЖЕСЛАВІЩАСОІЛУІЕХІТАКО-
 ЖЕВЛІЧАХОМЪПРАЩУРІАНАШІЕГОСВРГКІЕБІАБЪАПРЕБЕНДЕВОЖДОІОНОІОВІЕКУДОКОНЦІА

6.а-I

СЕБІАЧЕТЬКНЬЗВЕСЛВНУСОБРАТАРЕМУСКІВЪУАСЕПРЕВЕТЕВЪЛКІЕНАВЪСТЕНЦЕІСЕАТОІРЕ-
 ЧЕТЕІДЕМОДОЗЕМЕІЛМЕРСТІЕАТАКОІЕЩЕТЕАБЪСТАРSHASBEOSTABESTAROЦЕІЛОМЕРЕОСЕ-
 ЦЕНАПОЛУНОЧЕАТАМОСВЕГРЪДСЛАВЕНЬУТВРЖЕАСЕБРАТЕГОСКУФЕУМОЖЕБІАЧЕТЕАСЕБЪСТА-
 РЕІMESHASBEВЕНДЕАПОНЕСІТЦЕБІАЧЕВНУЧЕЦКІЖЕВЛАДЕЦБІАЧСТУПЕПОЛУДЕНЕАКРВЕМНОГА-
 АТАМОІЕСОІАОТВАБІАЧЕПРЕВЪЛКАЗАСЕТЕАЗУРЕТЕНАОБАПОЛЕОДЕДАНІУДОГОРЕРУСІЧЕАДО-
 ХОПЕКАРПЕНСТЕАТАМОРИАЧЕТЕСЕБОУТВРЕКОЛЕАБЕНДЕШЕТЕОНРЕЦАНЕАТАКОЖДЕВРЗЕМУПО-
 РЕТВОРИАЕОСЕУРАЗЕОНЕАОДСТРЩЕОДSEASEРОДЕМОТОМОРЕЩЕТЕАВЕЧЕСОЗВЕЕДИНОТВОРИА-
 ЧЕТЕЗЕМЕНАШІУАТАКОСТОІАТЕЗЕМЕТЕІЕПЕНТЕСТОІЛТЕАЕЗАСЕОТВОРЕМЕЖДЕРУСІЧЕУСО-
 БІЦЕАВЪРЖДІАЩЕТЕСЕНОВЕСОІЛОУСТРАТЕТЕІМІАЧЕТЕОВЕСОУБОЕАВЪЗЪЛАЖДЕНЕСВЕАПРІ-
 ДЕТЕВРЗЕНАОЦЕНАШІЕОПОЛУДЕНЕАЕСТРАЧЕТЕСКІВЗЕМЕОПОБРЕЖЕМОЖЕНШТЕАСТУПОІАСЕ-
 ТЕЧІАХУОВЕНАПОЛУНОЦЕАСРІАЧЕТЕСФРІАЦЕОТОЖДЕІДІАХУПОМОЩЕНАВРЗЕАЕСКУФІАОЦЕН-
 ТЩЕСЕАСРАЗЕТЕСОВЪРЗЕОСОІЛОУАПЛЦЕОНОІАСЕОВОІБІАЧЕТЕІГУНОІПОПРАВЕДОРУСЕСТУПІ-
 ЦЕАТОІЕКРАТЕОДЕСТРЩЕНЕБІАЧЕТОІМІАХОМЗАЗНАЦЕІАКОЖДЕІМІАХОМАНОІНЕТВОРІТЕАСЕ-
 БІАІМАТЕ

6.б-I

ОТЕВРЦЕСЕБТОСТУПНОІХОРПЕХРАНТЕІМІАХОМІАКООЦЕНАШІЕАПРЦЕІЖЕХЪРПІАЩЕТЕІМАШЕ-
 ОСBESTУПЕАСЕТРАВЕСВЕАКВЕТЕНЬХРАНТЕУМІЕШАІАКОЖДЕКРЪВСВЕЛІАХУОСЕБОКОЛУНЕНА-
 ШІУОСТАВЕВРЗІЕМАТАГОЛУНЕКОЛЕМБІАЧЕОТАВЪРЗІЕМТІЖЩЕОПРЫТЕСТААСЕТРДЕНАШІЕКЛО-
 УМСТАВЕТЕІМІАХОМІАКОЖДЕОЦЕНАШІЕІАКОВЕОСТРЦЕПРІАЧЕСЕОЗЕМЕНАВSEКОТРОКОІАДОПО-
 УДЕСПАДНЕЧЕАЛІБАТЕІУАТАМОЗЕМРЖЕТЕІМІАЕАНАСПОТЕНЕІДЕЧЕВОЕЖДЕКАМОГРЕНДЕТЕСЕН-
 ТОІДЕНЕІДЕЖЕНЕІМІАХОМЪОНЕКДЕУТОЛОУАСЕРЦЕХОМЪОТОІАКООЦЕНАШІЕАСЕБОРЕХОМЪА-
 КОЛІБВАПОРОЖДЕНЕБІАХОМЪСЕПЕРУНЕЦПРІДЕДОНОІАТОІЕПОВЕНДЕНОІАСЕКОЛІКОІЕПРАХУ-
 НАЗЕМЕАТАКОЖДЕІЕОТОВОЕСВАРЗЕНЦЕОНОІПОМОЖДЕНЕБЕНДЕШЕТЕРАТЕІДІАЧЕТЕОДОБЛАКОІ-
 ДОЗЕМЕАЕСІДІЕНАШЕДАЖБОУЧЕЛІХЪВААКОЛІЖДЕТОІЕНЕОБОРІАЧЕТЕОТЦЪАМОІНЕОСОМЕАТО-
 ДОЦЛЕНЕМОЖАЧЕТЕБОІТЕАСЕРЦЕХОМЪМОЛОІТВУОБЗЕМНАШІЕМАБОІОВОІНАМОПОСПЕЩЕТЕДОПО-
 МОЖДЕНЕАДАТЕВІТЕЖДЕНЕНАВРЗЕМОГОЩЕІШОСЪМЕОТЕМІАКОЖДЕЗЕМЕНАШІАУТЛЩЕНАІЕСПАТ-
 НІЕМАНОГОІВРАЖДЕНСТВЕАТАКОЗРЧЕХОМЪНАТОІАБЕНДЕЧЕХОМЪКОІКОЛОІСВЕАТЕЦЧЕХОМЪНА-
 ОНОІАПТЕЦЕМОАКОІНОУДОДРЕТЕІЕХАНЕВРТЕХОМЪІЕОРАНІЕХВРАЖДЕНСТЕХАНЕОУБІЕХОМЪО-
 НЕІЕЖДЕНАНОІНАЛЕЗЩЕОТОРЦЕХОМЪНАВОІ

7.а-I

КІСЕКАЛІУДЕСВЕЗАЧАСЕНАПАДЕНСТЕНАОВІЕАТОІЕОМЪРЗЕЩЕСЕОВРАЗЕАТОКЪЩЕНАНОІА-
 ПОТЛЩЕІЕСЕІМІАХОМЪЗНАКТОІЕАМОЩЕНОСТЕІНЕМЪГОЩЕХОМДОІАВЕДАТЕОВОІСЕБТО-
 БОІСЛАБОСТЩЕАСЕІМІАХОМЪСОІЛІУІСЪМЕМНОЗІЕАВРЗЕНЕСОУТЕТОЛКОІМНОЗІЕІАКОСЪ-
 МЕІСЪМЕРУСІЦЕАВРАЗІЕНЕСОУТЕОНОІАКАМОІЕВРЖДЕНАКРЕВЪНАШІЕТАМОІЕЗЕМЕНАШІЕ-
 АСЕВРАЗІВЪДІАШУТЕІСЕОНОІСЕНСТАРАЧУТЕСЕASESTAROЩЕІЕМАРНАБУДЕТЕІАКОЖДЕОВЕ-
 БІАЧАОСТАРЕЧАСЕОЦІЕХНАШІЕХРЕЧЕХОМЪІЕЩЕСЛОВОІТОІЕНАЗПАМЕНТЕАБОІХОМЪНЕІЕДІ-
 НОІОДОТІЕСЛОВЕНУТРАТЕТЕАРЦЕХОМЪБРАТРЕМНАШІЕМОТАКОЖДЕSESOІЛАБОЖСТІЕБЕН-
 ДЕШЕТЕНАВОІАТУОВІНТЕЗЕТЕВРЗЕВАШІЕДОКОНЦЕІЖЕХЧЕШЕТЕЗЕМЕВАШІЕТАКОЖДЕВРЗЕТЕ-
 МОУДОУСТЕПЪЛНІЕАТЕПОЛОКАОНОУДОДРSTESBEАНЕРЧЕПРОСТІЕСЛВОІСВЕБУДЕТЕSOІNES-
 ВЕБГОУВЕASOІЛАІХЪВАПЕРЕБЕНДЕШЕТЕНЕВОІДОКОНЦЕНЕІМІАХОМЪАНЕЧРВЕНАШІЕНАСОІ-
 ТЕТЕХЛІЕБЕМСЕБТОПОЖДЕННАОГНЪАКРАВІЕНАШІЕСКУТЕТРПІАЧЕТЕТУГУТАКОЖДЕASEІАКО-
 ЖДЕМОІІСЕІАКОІЕНАШЕХАРАЛУЖНЕОДЕРЖДЕХОМЪОДЕПОЛУДЕНЕБОРЗІЕАБЕДІЕХОМЪСОІЛ-
 НОІВІЩЕВРЗЕНАШІЕ

8.a-I

СЕБТОЗРІАЧЕТЕОБЕСВАДАІМТЕПТОІЦУТУУНАЧЕЛЕВАШЕМАТАВЕНДЕВОІДОВОІТЕЖЕНШЕНА-
 ДОВРЗЕСЕБО...ІНОІОВААТАМОЖДЕСЕНОДЕРЖЕЩЕТИАТУКРАСОУЩЕПРЕДНОІАВЛЕЦЕСВІЕТАМЕ-
 ДОСЕНЕАТАКВАБІАЧЕТЕВОІНЬЧАСОІАКОРУШТЕІДІАЧЕСОВЕНДЕМААТОІЕХОТІАЕУНЕСТЕБОЗЕС-
 ВАДОМОРЕАТАМОУГНІЕЗДЕСЕШААСЕГРАДІАПОМЛІААБІАТЧЕТАМОЖДЕМНОГАЗОДЬЧАІАКОСОУТЕ-
 БОГАНШЕАТАПМОЛІАУКРАСЕНОІСОУТЕЗЛТЕМІСРБРЕМАМНГІААОСЕДРВЕНІБЗЕПОЦТІАЩЕУДЬ-
 ЩЕТЕУСКУСІАТАВІЕДОМАІНОІМТАКОЖДЕТОІАЗРІАЧЕЩЕАЗАДЕШАНАТОААПРЕЧЕШІАОВОІАТАМО-
 ЖДЕНЕІМІАЩІРОДІЦЕНАШІЕПОКОЕТЕСЕОРАБІХОДІАЧЕШЕДОТЕАТРЗІАЧЕШЕНАТРЗЕЩЕХОБОГІСТ-
 ВОІТААТАМОЖДЕОУСЕДШЕОТРЕОДЕРЕНЕДАЧЕТЕСЕІТАЗЕМЕПОВІЕДАЕЩЕМРЗЬТЕПРЕІЗЛОІАО-
 УЖІВЕСЕБТОМОІОДЕНДЕШАОГОРЕХКАРПЕНЬСТЕХДОКОІААТАМОБІАХОМТАКОЖДЕВРІАЖДЕНЕ-
 ОЗЛЕХІАЗЕЦЕХСЕБОПОІАХОМІАКОСЬМОІРУСЕОСЛАВНЕХДНЕХСЕХАІМІЕМОСПЕВОІТОІАОДОЦЕ-
 НАШІЕОКРАШІЕМЖІТБЕВОСТУПІАХАОСЛАВІЕОЦЕВСЕБОВІВОДОБОБРІЕЦЕВЕДШТЕІРУСЕДОГО-
 ЛОІНЕПОСМРТЕОБРІАТШЬЧІНПЕРУНЬХРАБРЕГОРДІНШТВЕТОНЕЗАПОМОІНЬМООВЕЖДЕАІАКОЖДЕ-
 ЕСЬМЕСОІНОЦЕВНАШЕХІММОЛІУБВЕДОПАМІАТЕІЕХАРЦЕХОМОНЕІАКОЖДЕБІАЧЕОНОІСОІЛОУ-
 НАШЕІУАСОІЛАТАІДЕДОНОІОДІЕХЖІУЛЕВЬНІЕМОАЛЕВІЕНУТІАГНЕХОМРЦЕХОМЕСЬМЕ

8.б-I

ОТІЕХІАКОВІГОБЗІАХУТЬОНОІСЕНЕІМІАХОММОЛБІТЦЕІРІАХОМОТВАОПРЕСТУДНІЕАРОД-
 НІЦІІДЕЖЕВОДАЖІВІАТЕЦЕАТАМОВОЛБАІЕАВЛЦІХІЦЕНЕХОДІАЧЕТЬТЕАСЕОЛДОРЕХУЧАСЕ-
 ВОСПОМІНЬЕМОАТОІЕСЕЗВАЖРВЕЦЬІАКВЕНЕІМЕРАДЕХОМОБЗТЕРПЕНЕСЬАСЛОВЕСОНЕДРЖЕ-
 ШЕТЬАКРАСЕНЕНАШІАБЕРЕНАГЛОАХІТЩАІАТАОВЕЗДЕВАМЕЖДЕНОІРАСПРЕЗАГОДІУАТОНЖЕЖІ-
 ХОМАБОІСТЕПОГОДІАТОІАВЕЦЕПРАВІХОМЬСЕОДРОДОІКНІАЗЕАЕКНІАЗБІАБРЬВЛЕНЬІАКО-
 ВОІЖДЕОБЕРЕЕЛАНЕУБРЕНГОІМОРСТІОПРЕІДЬМОНАЗАЖЕНТЬТОУАТАМОІАХОМЬСКОТІАІСКУ-
 ФЕДІЕХОМПОПАСТЕСКОТІАВОСТЕНПЕХСЕБТОБЕДЕОНОІАТАКВАГРЕЦЬКОЛНЕСЕДНЕСАПОНО-
 ВІЕАГРЕНДІЩАГРДОІАЗЛОБІАСЕНАНОІОТЕМЧАСІЕІДІАХОМПРОЧЕДОПОЛНОЧІЕАТАМОБОІ-
 ХОМДВАСОІЛЕНТААТАМОСЬМЕІЕСЕОУТЕОДЧАСТЕІЕХДОНОІНЬААДНЕСЕІМІАХОМІНАКНІАЗЕ-
 БРЬВЛЕНІАПРАВНУЧЕОДІАДОІСВЕОАТОЕРЕЧЕІДІАЧЕТЕДОПОЛУДНЕНАГРЕЦЬКОЛНЕГРЕЦЬБОМЕ-
 ЖДОУЕЛАНЕОУПЛЕМЕСЕБЕТНОАТРЗЕАТРЗЕІМІАІОНОІВОСТЕНПІЕХОСКОТЪНАШОУАХОЧАБЕРАТЕ-
 ОНАЗАДАРЕАТОІМІАХОМОНАСТРЩЕТЕОНОІЕДОМОРІААГОНІЕТЕДОСВАКРАІЕІАКОЖДЕРУСЬКАЗЕ-
 МЕІЕСЕАРУСЬКЕКРЕВОТАЗЕМЕСЕНЛІАЩЕШЕТЕДОПОДЕАТАПІАЧЕКРЕВЬНАШІУНАНОІНАДЕЖЕТЕІ-
 МАБЕНДЕАТУБРАНІАХОМОВСІАДНЕІАКОВОУТРЕМХОМ

9.a-I

ОТОІЧАСБІАБОГУМІРМУЖСЛВОІАІМІАТРИЕДЧЕРАДВІЕСОІНІТОІЕБОВЕІДІАЩАСКУФЕДОСТЕН-
 ПОІАТАМОЖІВІАОТРАВЬХПОТЦЕВЪЧАСІАІБОІАНІБЗОЕСЛУШЬНОІАРАЗУМОІВХІЦНЕАТАКОА-
 ТУМАТЕІЕХІЖЕРЪЧЕНАСЛАВУНІПРООВАТВРІАЩЕПОТРЕБІУАРЬШЬІНДОБОГУМІРСТЕСЕМЪДЕН-
 МОІАІМАМДЧЪРЪСВАОВДАТЕАВНУЧАЗРІАНЕТЕТАКОРЕЩЕАПОВОЗОІУПРЕЖЕАЪДЕКАМОСВААПРЪ-
 ДЕДОДУБАСТАЧЕВПОЛІАОСТАВІСЕНОЧЕОВОГОНІЩЕСВЕІВІДЬВЕЧЕРЕМУЖІТРИЕНАКОМОНІАХ-
 ДОНЕСТРЕМОІСТЪЩААРЬКСТАТОІЕЗДРАВЬБУДІАІЩЕІЩЕШЕОПОВЕЪНДЕІМАБОГУМІРТУГОІСВА-
 АОНІЖЕОТВЪЧАХУІАКОСУТЕСАМЕОПОХОДЬДАІМУТЬЖЕНОІОБРАТІСІАБОГУМІРНАСТЕНПОІС-
 ВААВЕДЕТРЕІМУЖІДЧЪРЪМОТОВАТРІРОДОІІШЕДШААСЛАВНОІБІАЧІОТУБОПОХОЖДІАШУТЬ-
 ДРЕВЛІАНОІКРВЧАПОЛІАНЕІАКОПЪРЬВАДЧЕРЕБОГУМІРУІМЬНОІМАІДРЕВААДРУГАСКРЬВА-
 АТРЕТІАПОЛВАСОІНОВЕЖЕБОГУМІРУІМІАЧЕСВАІМЬНОІСЪВААМЛАДЦЕІРУСОТЕНАПОХОЖДІА-
 ШУТЬСЕВЕРІАНОІАРУСІЕАТРЕІЕБОМУЖІБІАСТАТРЕІЕВЪСЕНЦЕОУТРЕІЕОПОЛУДНЬАВЧЕРНЬА-
 УТВОРІСЕРОДІТОІЕОСЕДМЪРЬЦЬХІДЬЖЕОБІТВАЩЕХОМЗАМОРЬІАОКРАІЗЕЛЕНЬАКАМОСКОТІ-
 ВОДІАДРЕВНЛНОІСХОДУДОКАРПЕНСТЪАГОРЕТОБІАШАОНАЛІАТОІПРЕДТІСЕНЩТРЕІЕСТОЗАІЕР-
 МАНРЪХУОТЬЧАСЕБІАПРІАВЛІКАОБРЕЗЪХМОРЕГОДЬСТЪАТАМОПРАОЦЕНАКІДЬШАКУРГАЛАОСЕ-
 КАМЕНІАБІАЛАОПОДКОІАПОГРЕБЬШІАБОЛІАРИАВУЦЕСВАІАКОВЕОСЪЧЬПАДЬШІА

9.6-I

ПРИДОШТАІЗКРАЕЗЕЛЕНІАОМОРЪГОДЪСКОАТАМОПОТОПЧЕШІАГОДЪІАКВАНАМОПУТЕ-
 ПРЕТКАВІАШААТАКОСЕБІІАЧЕХОМОЗЕМЕТАОЖІТНЪНАШІАДОТЕСВАБІАЧАОЦЕНАШІАОБРЪЗЪЕХ-
 МОРЕПОРАРІЕЦАСОВЛІКАТРУДНОЩЕПОНЪПРАВЕЩЕСВАЛІУДІІАASKOTІАНАОНЪБРЪГІДЪШІАДО-
 НУАТАМОГОДЕВІДАГОДЕВІДАІШЕДЪДОПОЛУДНЕАГОДЪСКОМОРЕВІДАТАГОДЕІЗМЕЧЕНУПРО-
 ТІВУСЕНБЕСТАТІСІАЗРІААТАКОНУЖДЪНАСЕНБІІАТЕАПРОЖІТНІУАЖІВОІТВАСВАІАКОЖДЕІЕ-
 ГУНШТЕБІАШАПОСТОПЪХОЦЕВЕАНАЛЕЗЕНАЕЛІУДІАБІАХУASKOTІАБЕРУЧІААТАКОРОДСЛА-
 ВЕНЪТЪКШІАДОЗЕМЕІНДЪЖЕСУНЕВНОЦЕСПІАШЕТЪАКАМОТРАВІМНОГАЛУЦЕТУЧНААРЪНЦЕ-
 РЕНБОІПЪЛНЪНАКАМОНИКІНЕУМРЕАГОДЪБОБІАШАЕЩЕНАЗЕЛЕНЪКРАЕАМАЛОУПРЕДІОЦЕІДУ-
 ШІАРАІРЪКАЕСЪВЛІКАІОДЪЛІАШОІТЪНОІОДЕІНАЛІУДОІАТЕЧЕДОМОРЕФASISTE

(осколок 13-II)

СЕБОУМНАІАІЗВЕРЗЕЦХОРОБРІАОУКРЕПЕАТОІЕІДШЕДОСУНЕВХОДІАЩЕОБАПОЛАРІЕКУЗРІА-
 ЦЕІТАМОСЪДШАІАКОАМАТРЕСВАСЛВАРЖЕЦЕАТАОБАСВАКРІДЛЕМАОСВІАЖДЕОНАТАКОЖДЕБРІА-
 ЧЕШЕЗЕМЕТУІУАБРАНТЕОНІУОДАСУНЕААГУНШТЕІАКОЖДЕГОТІЕМОБРАЦЕТЕСТРЕЛАСВААМЕЧЕ-
 ОТОЦЕНА..

(конец 13-II)

ТУБОМУЖРОДУБЕЛІАРУІДЕПОТУСТРАНІУРАІАРЪЕКОІАУПРЕЗІТАМОСІНЪСТЕІДУШІАДОФ-
 РІАНЖЕЦІАКОІЕГУНШТІСУТЕНАОСТРОВЕСВОІАПОЖЕДІАШУТГОСТЕДАОБЕРУТЬІЕАБІАТОЗА-
 ПОЛУСТОІЛІАТОІАЛДОРХУАІЕСЩЕДРЕВНЕОНАБІАРОДБЕЛІАРОВСОІЛНІМЪЕГУНШТІГОСТЕО-
 ДЕНІЩАСЕЗАМУЖЕБЕЛОІАРУАРЪКОЧАІАКОДАЕМУСТРЕБРОЗАТОАДВАКАМОНЕЗЛАТАІДІАХУІН-
 ДАІЗТЕЧЕГРОЗЕІЕГУНШТЕАТАКОМІМОІДІАХУГОДЪМІАКВЕСУТЕТАКОЖДЕЗУРІВЕНАПРІАДЪБО-
 АНАНІПЕРОІАКОМОНЪЗЕІЕХНЪСТЕПОЧЕСТЕНАДВАЩЕДАНЕБЕРІАТОБОГОСТЕТЕКУНЕЩАНОІСЕПО-
 ВРАШДОСІНЪСТЕАНЕПРІДЕУЖНІКОЛЕБВА

1-II

ВОТЩЕОУПАМІАТОХОМДОБЛІАНАШАЩАСОІДАІДЕМОКАМОНЕВЕСТЕАТАКОСЪ-
 МОІЗРЕМОВОСПІАТЬАРЩЕМОЖЕБООСЪМОІСТОІДІХОМСІАНАВЕПРАВЕІАЗНАТІА-
 ОБАПОЛОТЬРЛАВЕДЕТЕАДОУМІТІСЕБОДАЖЪБОСОТВОРІАЩНАМОВЕІЦЕІАКОВО-
 ЖЕІЕСТЕСВЕТЗОРЕНАМЕСІАЩЕІВОТОІІАБЕЗОДНІПОВЕСІДАЖЪБОЗЕМЕНАШЕА-
 БІТАІАУДЪРЖЕНАБІАТАКОСЕДУШЕПРАЩУРІСОУТЕАТІСВЕТІЗОРЕМАНАМООДІРУ...
 НОГРЪЦІНАЛЕЗШАНАРУСІТВЪРІАЩІЗЛАІАВОІМЕБОГОУВМОІЖЕСЪМОІНЕВЕХОМЕМОУ-
 ЖІКАМОТЕЩАТІАЩЧАТВОРІТІПРАВЕБОЕСЪНЕВІДОМОУЛОЖЕНАДАЖЪБОМАПОНІАКОПРІА-
 ЖЕСІАТЕЦЕІАВЕІТАСОУТВОРІЖІВОТОНАШОАТАКОКОЛІОДІДЕСЪМРТЪЕСЪІАВЪЕСЪ-
 ТЕКОУЩЪАТВОРЕНООПРАВІНАВЕНБОЕСТЕПОТОІАДОТЕЕСТЕНАВААПОТЕЕСТЕНАВААВ-
 ПРАВІЖЕЕСТЕІАВЪПОУЧІХОМСІАСТАРУАВРЖЕМОЩЕМОСІАДУШІВОНБОЕСЕБОНАКОЛОНОІ...
 ТВРІАЩУБОГОУМСІЛУСЕОУЗРЕХОМЪВСЕБІТОБОДАНОДАРЪГОВАНАПОТРЕБУЕМБОЕНАПРАШНІТІ...
 СЕДУШІПРАЩУРОІНАШАОДІРУСРІАЩЕТІНАНОІАТАМОЖАЛЕПЛАКАТІСІААВОІРЕЩАТІНА-
 МОІАКОСЪМОІНЕБРЕЖЕЖЕХОМОПРАВЕНАВЕАІАВЕ...НЕБРЖЕЖЕХОМБОЕНАТОГЛУЗІХОМSEІСТАІА...
 НЕСЪМОІДОСТОЕНІБОІТІДАЖЪБОВІВНОУЦІТОБОМОЛІАІБОГОУМДАІМЕМОЧІСТЕДУШІАТЕЛЕСІ-
 НАШААДАІМЕМОЖІВОТСОПРАОТЦІНАШЕВОБЪЗЕХСЛІІАЕСЕВОЕДІНУПРАДУТАКОСЕБОСЪМЕДАЖЪ-
 БОВІВНУЦЕЗРІУСЕКОУМЕІАКОЖОУМЕОУМВЪЛІКБОЖЪСКЕСТЕЕДІНСОНОІАТОМУТВОРІАТЕАВРЕ-
 ЩЕТЕСОБЪЗОІВОЕДІНЕ...БРЕНЕБОЕСЪНАШЕЖІВОТЕАСЪМОІТАКОЖДЕІДЕЖЕКОМОНЕЗЕМНАШІМ...
 РАБОТАТІЖІВІАЩЕВОЗЕМЕХСОТЕЛЕОВНАСОІТІОДЕВРАЗЕМТЕКУЩНА...СВЕРЕДЗЪ ...

2.a-II

МУЖПРАВХОДІАІДОМОВЕНЕСТЬІЖЕРІЕКОМЕСТЕХОДІАЩЕТПРАВБОІТІНОЕСЬІЖЕСЛЪВЕСОІ...
 ГОАВЕРШЕНАДОЦЕСЪВПАДАШЕТ...ТОМУРЕЩЕНОЕСЪОСТАРАБОСОБЪМОІТВОРИАЛІБІАХОМЪЛІЕ-
 ПАІРАІАКОДІАДІНАШІРЕЛІТОУСЕМЪАБОУДУТАКОЖДЪЗАЩАСІЗЪЛЪНОСЛАВЛІАБОУСІАРУСЕПО-
 ТІАТІАБІАРУКОУВЪРОЗІУАЗЛОЩІНАТЪРІАТІ...ІКОНІАЗЪТОІНМОЩЕНБІАСУСЛАСОІНІСВАДО-
 БРАНЪАІТОІВЪРІАГОМПОДЛЕГОЩАВЕЩАНЕБРЕГОЩАЧЕСОТОРЕЩЕНОВЕЩЕМНЕОУВАЖІТОМУБОІС-
 ТЕРОСТЪРЖЕНІАОДАРЕНЕВЗІАТІАТАКОЛЕРЕЩЕМОДНЕСЕКЪНІАЗІСОУТЕНАШААТОМУБОНЕСТЕ...
 ДОПОЛУДЕНЕХОДІАІДАТМЕНОЗЕМЕ...НАМОБОАДЕЦКЕМНАШІМАТАМОГРЪЦІНАЛЕЗШАНАНЕІАКО-
 БОУСЕДЕЛЦАНАНЪАБІАСЕЩАВЕЛЪКААМНОГАІАМЕСІАЩІ...СТОІКРАТОІПОЩІНАРУСЕ-
 АСТОІКРАТОІРОЗБІЕНАБІАОДПОЛУНОЩЕДОПОЛУДЕНЕ...ТАКОСТІВЕДЕШАПРОЦОВЕНА-
 ШААБІАОЦЕМОРІЕМДОКРАЕРУСЪКАВЕДЕНІПОНЕВЪЖДОІПРЕБОІТІАУТРПЕНІМНІАА-
 НЕАОУЩАРАНІАХЛУДНЕНЕСТЕІАКООТОІДШАДОСІУАТАКОУСЕЛІШАСІАОГНІЩАНОІНА-
 ЗЕМЕРУШТЕІТОБОСЕОУТВОРІЗАДВІЕТЕМЕДОСУТЬАПОТЕМАДВЕТЕМІВЪРІАЗІПРІДОША...
 АЗЕМЕБЕРІАІОДХЪЗІАРОМДОРУЦЕСВТЕМБООДЕРЕНЕРАБОТАХОМОБІАНАРОУДІЩЕСКІЛЬ-
 МЕРСТІІІАСТОКОРЕЖЕНЕОДВОСТАНАРОДНАШЕІАКОПРІДЕПОЗДЕДОРУСЕЗЕМЕАСЕЛІЩЕСІАСРЕДЕІ-
 ЛЪМЕРШТІІІТЕБОСОУТЕБРАЧКЕНАШЕНАМО...ПОДОБІСОУТЕАЩЕКОЛІБОВОРОУЖНЕТЕБОНАХРАНИ-
 ШАОДЗЛОІВЕЩАІІМІАІОТОРЕЖЕЩЕНО...ОВЕЩЕТЪІААКОІІЕСТЕАЩЕСОГОНЕРЕЩЕНАНЕЕСТЕБОІ...
 ІЗБЪРІАЩАКНЕЗІОДПОЛУДІАДОПОЛУДІААТАКОЖІВІАЕМОІЖЕСЪМОІМОПОМОЩЕДАІАХОМАТА-
 КОБІАХОМ...ЗЕЛЕБОЗНАІАІТЪВРІТІСОСУДІІПЕЦЕНЕВОГНІЩЕХАСОУТЕБЕГОНЦАРІДОБЛІЗЕМЕ-
 РАТІАТІАСКОТІВОДІАШЕТІБОРОЗОУМЕІАІ...ТАКОІОЦЕНАШЕСОУТЕПРІДЕРОДЗОЛНАНЕА...

2.6-II

...БІАХОПОНУЗЕНІОСКОЩІТІДОЛІАСІАТАМОЖІВЕМОЛОВЦЕАРІБАНІАБОІ-
 ХОМУМОГЛІСІАОДСТРАСІУКЛОНЩЕСІАТАКОБІАХОМЕДІНУТЕМУАПОЩАШ-
 ХОМГРАДІЕСТАВІТІОГНІЦШАПОВСУДЕРОСКЛАДАТІПОДРУЗЕТЕМЕБІАХО-
 ЛУДВЕЛІКАПОТІАГШЕСІАЕСЪММЕДОПОЛУДЕНЕТАМОБОСУТЕМАСТАЗЛАШНА...
 АТАМОТОІРОНМЕІСТІСКОТІНАШАІАЩІДЕСЕЦІНОУТОСЕОУГОДІХОМАЩІБОІТІНАМОСЛОВЕСОІ-
 ДЕРЖЕТІАПОТІАГОХОМСМОІДОПОЛУДЕНАЗЕЛЕНОТРАВІЕАІМХОМОСКОТІМНОЗІ...

3.а-II

МЪЛІХОМВЛЕСАОТЦЕНАШЕДАПОТІАГНЕВНЕБІКОМНОЩЪСУРАЖОУВАДАВНІДЕНАНОІСУРІ-
 ВЪЗАТІЗЛОТІКОЛОВЕВЪРТЕЩЕТОБОСУНЪЦЕНАШЕІЖЕСВІАТІАІНАДОМОВЕНАШАІПРЕ-
 ДОНЪЛІКБЛІЕДЕСЪЛІКОГНІШДОМЕЦЕНСЕМУБГУОГНІКУСЪМУРЪГЛЕРЦЕМОПОКАЗАТІСЕ-
 АВОСТАШЕТІСЕНЕБЕСІАСЕВЗЕТІОЖДОМУДРАСВЕТААНАРЦЕМОМУМЕІЕОГНЕБЪЖЕАІ-
 ДЕМОСЕТРУДІАТІАІКІВСКДЕНМЪЛЕНІАУТВРШАТЕЛЕСОІІАДОІМОАІДЕМОДОПОЛЕНА-
 ШІТРУДДІААТІСЕІАКОБЪЗІВЕЛЕСАВСКУМУЖУІЖЕЧІНЕНЕСЪТРУДІТЪСЕСІАНАХЛЕБЪ-
 ВУІДАЖЪБОВЕВНУЦІСТЕЛІУБІМІЧІБЪЖЪСКІАБЪЗІСКООРАЛОВОІТАКОДЕШІЦЕДЪРЖАЩІ...
 ВОСПОЕМОСЛВУСУРАЖІУАТАКОЖДЕМОІСЛІХОМДОВЧЕРЕАПЕНТОКРАТОСЛВІХОМБЗІВЕДЕ-
 НЕПІМОБОСУРІЦУВЗНАКБЛАГЪСТІАОБЦНОСТЩЕСОБЗІКІБОСУТЕВОСВРЗІЕТАКОКОПІО-
 УТЗАЩАСТЕНЬ...ВОСПОЕМОСЛАВУСУРАЖІУАТЕКОМОНЪЗЛАТЪСУРАЖІЩІЕВСКАКЩЕТВНЕБЕСІ...
 ДОМУІДІАХОМПОТРУДЪЩЕСІАТАМООГІНЪУТВОРДЖІХОМАІАДІАХОМПОКОРЪМНАШРЦЕМОІАКОВА-
 ЕСТЕЛАСКОЩЕБОЖЪСКАДОНОІАОТОІДЕМОКСНУДЕНОУБОПРІДЕАТЕМЕНЕІАСТОІЕ...ТАКОЖДЕДАДЕ-
 ХОМДЕСЕУОЦЕМНАШІМАСЕНУНАВЛАСВЕ...АТАКОПРЕБУХОМОСЛАВНІІАКОЖЕСЛВІБЪЗІНАШЕАМЪ-
 ЛІХОМСІАЗТЕЛЕСОІОМОВЛЕНІВОДОУЩІСТОУ...

4.а-II

ПОЧЕСЕЖІВОТРУДЪ...АТОБІАЩЕВСТУПЕБЛІАРІНСКОТЕНТОІБОНЕПОДЛЕГШЕДОХЪЗІАР-
 БІАІРОНСТІ...ДІРОНІПОМОЦІПРОСАІТОІЕКОНОНЪСТВАДОСІЛАІАІАБІАША...АШТІОТЪРЕЩЕН...
 ІНАБОІАРУШТІБОІАРУШТІОСТАСЕПОДХЪЗІАВШТІМ...АКІІБОДОЗЪ...ЛОГРАДАКІВЪ...АМОУСЪД-
 ШЕСЕ...ЖЕРУСТІЩІКОІНЕВОЛІШАПОДОХЪАРШТІІДШАДОСКОТЕНЕ...ТАКОРУСЪСЕТЪРЛОВАШАКОЛ...
 РОНШІНЕХАЩІСВІКОВЕНАШАОДЕРЕНЪНЕБЕРІАІАТАКООСТАВІРЪСУМЖІВОТРУСЕК...ЪЗІАР-

ШТИІБЕРІАХУДРАОТЕСВОІАДЕРЕНЬАДЦІАЖЕНІВЕЛІЦЬЗЛЭБІА..АТВЧРІАІЗЛ...ОТОУБО-
 ГОДЬГРІА..АЛЭЗЕНАРУСЬ...КОЛУСКОТЕН...ТОІІЗМЕЦІСИААПРАЩУРОЕНАШАПОТІАГОШАНАНЬ-
 ТАДЕКОМОНЬСТВАІРОНШТЕУТЬРЧЕАРОСБІІАІГОДЬРОСТРЩЕНІБІАШАГОДЬШТИАБЭЖЕСПОЛЕ...
 ОБОКРЕВВОРШТАСЕЛІЛ...ЧЕРМН...ЗЕМЬБІА...ЕРУНАМІРОСТШЕРУСЬЗЕМЭГОДЬСКУАМЕЩЕ-
 МІЗНІЦІВБІАКАІЗЕМЭІХВНМЭСТАДОСВААРТІЦ...АОТУБЬХЪЗАРШТИПОІАШАНОІВЕЩАСТРА-
 ТЕНЬАНАЛЭЗОХШАНАНЬІТУБОРУШТТУВРЖЕШЕДЕДОБРАНЕІАКОЛЕВІАРЭКШАПОРПАДОХОМ-
 БОІАКОЖЕПЕРУНДОНАШЕДВАІТОІМАПОМОЖАЕАГОДЬБІАУРАЖДЕНАХАХЪЗАРШТИПЕРВЭ...
 КОУСИПРАХОУ...БІАЩАПЕРВЬІРОСТРЩЕНІАТОРУСЬЗЕТХЛАДОІХАРЦЕІЦОЩЕБУДЕ...
 ЪЗІАРШТИБОУТЕКОЩАДОВЛЕЗІОДОНУАДОНЧУ...АМОСТРАМІАІАТ...УСБЕЩАВОІАІХО-
 ВЕРГОШАЗЕМЭМЕЩІСВОІАТЕКЭШАОКОЛУНЬОЧЕСІТОІКРАТЕГОДЬСМЭСТИСЕАОТОІДЕДО-
 ПОЛУНОЦЭТАМОІЗГМІЗЭІДІАДАЛАЭРУСЬБОУСТРІС...ОСЕЗЕМЭВЗІАТОІІІА...ОРУСЕКРО...РЕН-
 ЦІСВАПДУТЬРЩЕАРЭКШАПРІДЕУБОМІЛОСТОІНІЩАОБЖЕСЬКАХВАЛІМОДАЖЬБАНАШІЕГОАПЕРУНА...
 ЖЕБІАСОНОІАТАКОПЕРВЭІСПОІАШАСЛАВУБЗМНАЗЕМ...ЧЕЖСЬТЬІАРЭКШАРУСЬКОЛУНЬТАІЗЕ-
 МЭАТАМОСЕПОТЩІСИАВЕЛЬЦАБОІСТАУТВЭРІТІЩЕСІАЗЕМІНАШІЕ...ІХЪЗІАРІБОІЩАДОЗЕМЭПО-
 ТІЕТЭІНАКОЛІКІ...ЭЛІРУСКОЛУНЬБОІАСЕУТЬРДІН. .ГОДІ

4.6-II

МНОГАІАМЩАЦІІДШАСОНИАТАКОЖДІПОТРИУЖДАІАСЕАОТТОІБІАЩЕТІВОЛЬНААЗУРОВЕ-
 НЕОПРАЩУРІП...АВЛЕСОБОНАУЩІТОІАЗЕМЭРАТІАЗЬРНOSЭІАТІТАКООУБОІЩАТОІІПРА-
 ЩУРІОГНІЩАНАМАСТАТІАБОІТІЗЕМЕТРУДІЦРЕЦМОБОІАКОСЕРЭЩЕВНАШІЗЕМЭАНЕ-
 НОІАКОГРЬЦІЖАДІЩАСЕОРУШТЭІЕНЗЕКОУРОСТИІ...УЛГАРЩІПОЦІНІАТ...І...НУЖЕСВАСКЬ...
 ДІЩІЕВОПОЛЭХЗЛАЩНЭХАІЗОБРАТІІМАІОДСBEST...РОТЦЕОДРОДУДОРОДУТАКОСЕПРАВ...
 ЗАДЕСЕНТЕВЕКОУЗАБІШАОВАЕАСВААТАКОРОДІЖІІАТІОСОБІЦЭПЛЕМЕНИОТА...ЕЗОІВАТ-
 ТЕПОЛІАНІ...О...СВЕРЕДЗІАДАРЕВЛІАНОІТОУБОСУТЕВШІРУСШТИОДРЕСКОЛУНЕІМАІТТ...
 ДЭЛЕНЕСТИІАКОСУМЬВЕСЕАОТУДЕПРІДЕНАРУСЬУСОБІЦ...АДРУГУТОІНШЕЩЕЛЕТОІА...ПОД-
 ПАДЬІШЕРАЗДІАЛУАУБУДЕСЕСАМОТНШЕАСТАОДЕРЕНЬЧІУЖІМРОБІТІ...ТАОНАПЕРВЭ-
 ГОДІІАКОВАКРЭПЦЭІУДЕРЩААНАДРУЗЭХЪЗІАРІНОМІАКОТОІЕЗОБІІАВІШАСІАКАГН...
 АТОНЕРАДЭНЕМНАШІІМ...КО...АТОНЕРАДЕНЕМНАШІІМ...ВА...ТПОПЕРВЭІСТОУГОСТЭМАНАРУСІ...ОНА-
 ЩАЛУБІАСТАВЕЛРЭЦІВААПОТУДЭСТАШАЗЛТЕАРУШТІУТЛУЩІТІСТ...ЭКОСТАТОІКАМОГРІАДЬ-
 МООДОНАІАКАМ...ВОТВОЛЬН...БІАЩЕМО...СЬМОІВЛІЦЭСІРОІАРЕНКАБОЖЬСКАОДНАСЕОТВРАТІ...
 КОНАДВАДЕСЕНТЭТОІСЕНЦЭЛЭТЭХНЕМОГОШАСОУТВОРІАЩІТЕСЕДОРУСЭАТАМОПРІДЕВЬРІАЗІА-
 БЕРЕТ...ЭСТАОНАСОІНОВЕВЛЦІРУСЬБОТВЬРІСІАОДПОЛУНОЩЕЗАСЕЖЕНЕІМАХОММОЖЕНОС...
 ЛЭСЭХІЛМЕРШТЭХУТВЬРІАТАМОЕСЬД...КІЕВІЖЕДАНАЩАСТЬМАЛА...ТАМОБО
 УСЭДЩЕСІАВЬРІАЗІІЖЕСОУТЕХІШНЦІПОВЭНСТВЕСВЕНТОІАРЖІ...ДАУЗРЭМОЗРАЦІТЭЛЬ-
 НІТОГОТУБОЛІАРАГОРДНУНАШЕГОІАКІПОРАЗІГОДЬСОСКОТІЦЕМАБІАТАІАСЛАВНАІАДЗІА-
 НАОДПРЕНХОДУСЛВЭНСТІЛІУДЕНАРУСЕДЕСЕНТЕСТАТРЕШТИГОЛЭТАБОНАГЛЭАГРІАБЭНА-
 ЛЭЗЕНАНОІ...А...БІАТ...ТЕНДЕСВЕНТОРЕБІАЕДІНОТОКНЕЗІ...ІЖЕОЗБОРШАБОРУСІЩІТА. .НА...
 РУСКОЛУНІАТ...ТОІЕВЗЕНШЕРУСКОЛУНЕ...А...Л...S...A...БОРУСЕ...ІІЗМЕЧІШАІАІДЕНАГОДЬОД-
 ВОРОНЖЕНЦААМ...К...БІАТАМОДЕСЕНТЕМЕІЗБОРНІАБОІАНУВКОМОНЬСТЭНІКОЛІЖЕПЭША. .
 АТАКОСЕВЬРЖЕШЕСІАНАНЬА...МОСЭЩАБІАЗЛААКРЕНТКААТАІАСЕУЗУРЖІЛАДОВЧЕРІАПО...ЖА...
 ГОДЬ...

4.в-II

РУСЬБОУСПРІСИАНАЗЕМЕТУІУДОСЬОТОІЩАСІДШАДОКІІВУВЬРІАЗІСОГОСТЕАБІІАХУХЪ-
 ЗІАРІХЪЗІАБШТИІРЭЩЕДОСКОТЕНЭ...АН...ПОМОЦЕПОМОЛІАІОДВЬРГНЕТАІАСКОТЕНЬАРЭЩЕ-
 УБОСИПОМОЖЕШТЕСАМІСВЕ...ОВЕЩОРУСКОЛУНЬЕІМА...ЩААДЭІАТІКОЛІСВАТОВРЖІ-
 ЦАСІЛАІДЕДОЗЕМЭВОРЖЕНЦЕ...КОВОРОНЖЕНЕЦБІАДРЕВЕЛЬЗАМНОГАІАВЗЦІУСТАВЕНАА...
 ОКРЕМЛЕНОДНАЛЕЗНІАНАОКОЛО...ТАВЬРІАЖІНАІДЕДОВОРОНЖЕНЦЭПОІАТОІІТАКОСЕУСЕН-
 ДЛАСЕРУСЬОГРОЖДЕНАОДЕЗАПАДУСУНЭАШЕДІНІДОСУРІНАПОЛДЕНЕСУРОЖЬГРАДУТВРЖАША...

ЛОУМОРІІАІЖЕГРЬЦІІМІАІТАМОКРІАПІШАГРІАДСУРАЖЬБІЛОІАРЬ...КРІВРОГБІАТОІІЩАК-
НЭЗЬРУШТІАБЭЛГОЛОМБЬБПУЩІАШЕТКАМОТОІІЛЭТЕТАМОІІІАТОІЛЭТІНАГРЕЦЕКРІВОРГ-
НАЛЭЗЭНАНЬАРОСТЬРЩАІАТУБОГРЬЦІАКОЛІСІОЦАСТЕМВРТЭВІАІДАІАШЕКРІВОРГУЗЬЛЬ-
ТОРУНОАКОМОНЬЦЕСТРЕБНЭТАЭКРІВОРГСЬУДРЖНАСУРОЖІОНІЖЕГРЬЦІБІАШТІНАКО-
ЛУНЭХКРІВОРГДОГОДІСІААБОІСТЕРУСЕОТВОРЖЕНАТАМОАТАКОЖДЕГРЬЦІНАВЭРЖГОШАНА-
НЬВОІАНОУВВОЖЕЛЭЗЭХОБІАЩІАВЕЛЬКАВЬРЖЕНАЕСЬКРЕВРУШТІАДОПАУДИАНЭСЦЬСТЕНЬ-
ГАБІІАРУСІЦОМІЛІРМОЩЕРЭЩАШАЖЕСТЭГЛУПІЦІАСЬМЕПРІТЭЦЭМОДОВОІПОМОЖІАЩЕТІ...
АПОТЩЕМОСІАНАПАМЕТІХОІАКОСВЕЗЕМЭРУСЬКУУДОБІШААЕСВЕНАШЕСТАРОЦТСВО...
КІБОСТРАТІІСІЛОІРУСЬНАТЭХМОЗАПАСІЩАХСОВРАЗИНАШАКРІАВЕІХОУДОБІШАЗАМЭ-
НАШЕ...СУЩІБОВОГУНІІАКІСОПЕРУНОМДЭЛІАШУЩІАНАКУВЕНДЛАМЕЧІСВАДОВРАГІНІХ...
МОІЖЕІМОПОМОЛІХОМСЕНАМОУПОМОЦІ...

4.г-II

СОУРОЖУБОСВІАТОУБОІТІНАДНОІ . Т...А...ІДЕМОКАМОВІЖДЕМОЗЕМЭГОРЭІА...О...А...ЛУЦЭ-
МОРІІААІТОВСЕІАКОДЕНКОБОЗЭМЗРІАЩЕМОІАКОВІЕСЬСВЭТЕГОЖЬРЭЩЕМОПЕРУНДАЖЬБОХО-
РАІАРІІНОІІМЕНОІС...АКОСПЭВАХОМСЛАВУБЗЕМАЖІВЕХОМІЛОСТІУБОЖЬСЬКУДОНЕЖДЖІ-
ВОТАСЕГОНЗІМОСУРОЖАБІЕВРЗІНАШАІЖЕСОУТЕНАТЕМЭЗІАМІПОЛЗІМІАГРЬЗІАЩІСО-
УТЬНАМОБОЛЕМАМАЪММАРОІУАКОНЦМЖІВОТАВСЕНШСКІМІАВІТІБГУСІЛНУАБІАТІТЕМ...
МЕЩЕММОЛНІІМААТАІЗДХЕСУРІАСВЕТІНАНЬАДОНЬАВІДІМОВСІАЩСКАІАП... АПЕРВЭ-
БОСЛАВАСУРІУСТЛУДІДУЕТЕНЬІЖДЕНЕЗЛАІА...ЗІАЩІЗТЕІАТЕМЭІЗДОІСІАЗЛОПЛЕМНО-
ДАСУВОАТОЗЛОПЛЕМНОНАПРАЩУРІНАШАНЕТЕЦЭІ...НАЛЭЗЕІЭМНОЗЕУТЩЕНІАУМАРЖЕНІА-
ТОІОРІЕСТАРОТЕЦЬРЭЩЕІДЕМОДЗЕМЭТОІАІДЕЖЕУНІЕНАШАБРАТЧІЗАБІУТЬТОБОТОСТАРОЦЕ...
ЗАБІУТЬТОБОТОКРВІВІОЩАСТІЗВЭРШІСКОТІНАШАКРАДЩІАДЭЦІЗАБІІАЩІАТОБОТОСТАРО-
ТЕЦЬРЭКАТЕЩАХОМДОІНІІАЗЕМЭІАКОВАТЕЩЕМЕДОІІ МЛЕЦІМААІЕСЬТАЗЕМЭТА...ОІЕЩА-
ХУВСІСОІНОВЕТРІЕОДОРІУБІАШЕТКІЕПАЩЕКАГОРОВАТООКУДЬТРІЕСЛАВНІПЛЕМНОІІС-
ТЕКША...КО...ЬСОІНОВЕБІАЩІХЬРОбРІЕВОДЩІДРОУЖІНОМАТАКОСЕСЭДШЕНАКОМОНІІААТЭЩАХУД...
ІАЗАНЬЭДІЕДРУЖІНОІМЛАДЕНЧІСКОТІКРАВІПОВЕНЗОІБОІЩІН...Е...АОВЦ...ЭЩАТЬДЭЦ-
КІСТАРОЦІМАТРЕЖЕН...ОЖЕМАРЬНІЕЛІУДІАТ...АКОІДЬШАДОПОЛОУДЕНЬДОМОРЕІАМЕ-
ЩЕМАРАЗІЩАВРЗІДШАДОГОРЕВЬЛІКАІАДОПУДІТРАВНІАДЭЖЕВЭЩЕТІЗЛАКОУМНОЗЭМАТ...
ОСЕУСВЕСЕКІЕІЖЕБІАЩСТРОІЩЕМКІВУТАТОБІАСТЛРУСЕК...КРВЭСТІОІЩАТОІІХОД...НТЕ-
НЕБРЕГОШАЗЛОМАТЭКОШАКАМОРЕПЕРКС...КРВЕНЬЕСЬВА...АКРІАВЬНАШЕПРОСТОРЖЕЩЕЖЕСЬМО...
ІЕСЬМЭРУСІЩІНЕСЛОУХАТЕСЕВРЗЭМІЖЕРЕКУТНЭСТЕДОБЛІІАО...ЦЕОРІЕІДЕМОАТ . .

5.а-II

ОПОДРОБЕНЦЕСЕЗАЩАТІНАМОТОІОКОЛОІРЩЕМОТАКОІЖЬДЕЛІАТОІДОДІРУЗАТЕНСЕН-
ЦЕПЕНТЕСТАІДОШАПРАДОІНАШОІДОГОРЕКАРПАНЕСКЕАТАМОСЕОСЭДНЕЩАЖІВІАКЛАД-
НОТОБОРОДІСЕНПРАВЩІАСТАОДОЦІРОДЦІАСТАРЕНЦЕРОДОУБІАЩКОДОІРІАНТОІБОУ-
ЩЕПАРКУНБОНОІСЕНБЛАГОВОДЩЛЕНБОТУУТЩЕХОМСОІАТАКОСЕЦБІАЩЖІВУТПЕНТЕТА-
ЛЭТОІАТАМООТЩЕХОМСЕНДОВСХОДІАЦУСУНЕАІДЕХОМДОНЬПРЕТАБОРІЕКАЕСЕДОМОР-
НЖЕТЕАІАТОПОЛУНОЦЕСЭДЩЕНАНЕАЕНІМЕНОВАННЕПРЕПЕНТЕІАКОВОБУТЦЕСЕН...
АТАМООСЕНДЕЩІААПЕНТЕСЕНТЛЭТОТІВЩЕСЕНПРАВІЩАСЕНАТАКОБОЗЕМАХРАНІВЕНДОМНО-
ГІАРЬЩЕСОІАЗЕНЦЕІЛЬМЕРУВБІАЩАМНОСТЕТАМООСЕДІЦІОГНІЩАНОІАТАКОБОСКОТІАСЕНВЕНД-
ЕНЦЕВОСТУПОІАІТАМОІТАКОБОЗЕМАСЕНХРАНІТІМОЖЭЩЕТАКОРЦЕВОІДЕХНЕАПЕНЖІАЩЕТІМН-
ГАЗЛАТОАБОГАЦЕЖІВХОСТА

5.6-II

СІЦЕСЕІАЗЕНЦЕОДОВРАТІШАСЕДОПОЛУДЕНЕАСАМОНЕХАІІНОІАТАКОІДШАНАВЕДНЕСКОТІААГО-
ВАДАСВОАТВЕЩАТУПТІЦОІСПІЩАМНОСТВАТЕЩІАЩЕТІДОНЕАТТГЛЩАІВРАНІОДЭДІЛЕТІАІА-
БІАСТЕЭДЕВЛІКАВОСТОПАХТОЕТОІПЛЕМНОІКОСТОБЦЕНАЛЕЗІАІАСІЦЕОТВЕРЖІТІРАНОІМ-

НОГАІААКРВЕЛІЭШАТУВНЕЗАПОІГОЛАВЕСЭКШАВРЗІАМСВЕМААТОІАСУТЕВРАНОІЭДЛААТА-
 КОСТРІБОІСВІЩАЩУТЕВОСТУПІАХАБОРЭЕГЕНДЭШЕТЕДОПОЛУНЦЕНЕБЕСПЕНЦЕТАНОІБІАТУСЭ-
 ЧАВЕЛКАЕНЗІЦЕАКОСТОБЦЕСЕРАЗІТІСОЗЛОТЕУТЕЧЕЦЕАВРОІГОВІАДНАШЕХАТАКОБІАШЕТУ-
 БОРЦАТАІААДВАСТОЛЭТОІАНАШЕРОДІШЕТЕДЭШЕТІДОЛІАШІПРЕБЕНДЕНОІСУТЕАТАМОСЭДША-
 ЗАСТОІЛЭТОІГОДЕІЕРМЕНРЕХЕАСЕЗЛОБЦОІНАНОІАТУБІАЩЕУБОРЦЕВЛКААГОДЕБІАПОТШЭ-
 НААОТРЦЕНАДОДОНЩЕАДОНЕАІЕРМЕНРЕХПІАТВІНАЛІУБОІБРАТРЕСТЕПОЗЕВОІАВЕНДЕНАШОІ-
 АТАКОСЕУТВРЖЕШЕТІСЭБІАЖІВУТЕНОВЕ

27

ДРУГНАШТАКОПІАІАКРОВЕАВІНОІАПОДЛЕТАІАЗАЕДІНОЛІАТОШЕДМКЩЕМНАНОІАТОКРАТЬБО-
 ЛОРЕВЖЕКОІЖДЕНЕТІГОДЕАТАКОУДЕІАОДРЩЕНЕСТОАІМІАХОМЧЕСВАТАУРОЩЕНТЕДОБРОСТЕН-
 ТЕДОГЛАВЕСВАІАКОХОМНАТОІСТАБОРІАДОЖІВІАТНАШІЕХЖЕЛЕЗВАОЦЕНАШІЕХІАКОКОЛОАКО-
 МОНІАЕСТАСОІЛАНАШІАТОБОДАІХОМСТАІНЕМАІАКОСТАІЛУТ...

6.а-II

ОДОРІЕТОСЕОБЭЩІНАШОІОЦЕСОБОРУСОІОДОРАІРІЕЦЕДОНЕПРЕНОІА...ОРОДІЕТОІСЕПРАВИТІО-
 ДОРОДІЩЕАВЭЩАВСАКРОДНАІМЕНАСВЕРОДІЩЕКІЕСОУТЕПРАВИЩЕІОКУДІДЕДОГУРЕТАКОАТА-
 МОЕСЕКОНІАЖЕВОЕВЕНДЦЕЛІУДОІДАБРАНІТІСЕДОСВАВРЗІВОСЛВУПЕРУНІАІЩЕДАЖЬБОВА-
 ПОМУГАНАВРАТІСЕНАШОІТАКОБІАЗЕМІАТАРУСКАОДОРУСОІАБОРУСІЦЕТУОДОБОРІАВЛКА-
 НЕПРЕСТАНАБІАШТЕВСАКЩАСАМНОГОСІАЩАСУБОІААБОТОВРЗЕМАНАТЩВЕНАНІЦЕНЕСКУЩЕНА-
 ДОКОНЦЕАТАКО...ДЕТУБОІЕРМЕНРЕХІДЕДОНЬАНАЛЕЗЕНАНЬІТАКОПОТЛАЦЕНОІСМЕБІАХОМЕ...
 ЕІНАШТАОДОГОДЕМЕЗЕДВАОГНІЩАТЛІАТЕАСЕПАЛІТЕАТУБІАВЛКАБІДААЖНЕВАНАШОІПАЛЕ-
 НАНІЩЕСЕЛІЩЕНООНАНИЖЕДОІМАІПОПЛЕЩЕТУБОПРЕЛЕНТЕДОНОІПТІЦЕБЖЕСКААРЩЕОДОІД-
 ДОПОЛНОЩЕАНАТІАТЕСЕНЕНАНЕКОЛІЖДЕТОІІДІАХУТЕДОСЕЛОІНАШОІАПАТЕБЕШІТЕАТАКОУТ-
 ВОРІАЩЕУДШЕДОПОЛУНЩЕАНАТЩЕМОСЕННАЕАРОСПРІАТАІАОВОІТЕЗЕТЕНАНЕАТАКОІДІАЩЕ-
 ТЕДОНЕАСТАВІТЕСЕСТАУНАМАПОРІЕЦЕРОМІДОНОІСЕВРЗЕТЕШЕАБІАІСЕМНОГОТУБОРЗОУТЦЕ-
 НЕБІАЩАПРОСТЕГЛАВІТІНОІАТАКОСМЕПРОСТІГЛАВІХОМЕІЕАТОТЕМАБІАВОІУПРОСТЕГЛАВ-
 НЕХВЕЛЪЦЕСНЕЗЕХЛАДОІГЛАДМОУЩІШАНАШІЛІУДІЕНОСТАВАІАІТРЦЕАЛІШАЩЕСАБЕЗОВШЕОНА-
 ТОІКРАТЕВОЛЦЕУСТРАДАЩЕСІАБОНЕЗАЛЕГЛЕСТЕІМАІТУТВРІАІ...

6.б-II

С...Б...ОПОСТОІДВАДЕНСЕНТЕЛІАТОІБРАНЕГОДЬНАІРАМАЗАДЭГУНШТІА...ДОПОЛУНО-
 ЦЕМЕЗЕРАІРІЕКАДІВУНАТАМОТО...АДНЕІЕРМАНРЕХАГУЛАРЕХВЕДУНАНОВЕЗЕМЕСЕ-
 БОЕГУНШТЕСОБРЕНДМАГОВІАДОІСВАЭСТЕТАНАТОІКРАІЕТАМОБІАМНОГАКОМОНЕ-
 ВАГОВІАДАТРАВАЗЛАШНАВОДАЖІВАТУБОГУЛАРЕХПРІВЕДНАВАСОІЛАСВЕАОДРАЗІ...
 ГУНШТЕЗАГЛАВЕМНОГАТЕЦЕНАНОІТУБОРОДІЦВЕСОУБРАСЕНАКОМОНІАХАНАНЬСУРАСЭЩЕБІА-
 ШЕТІТАМОТРИЕДЕСЕНТЕДЕНАРУСОІПОУСТШАГОДЕДОЗЕМСВА...ОТОБЕТО...БОІТІЗНОІТЕЦЕВРЕ-
 МЕНОІНАСТАНАЛЕЗЕНАНЬРОМОВЕН...АЕ...Р...ОПОЛ...АГОДЕОПОЛНОЦЕАПОЛДЕНЕТАБОТОВЛК...ЗЛ...Е...
 ЛІАШЕАРО...БАШЕТ...А...Р...ТАТОБОРІАБІАШ...АМОВЕЛІЦЕТРАВАНІЦЕЖЕУГОДНАБЗЕМАЛІУДІЕ-
 МАСЕБОТОНЕІМІАХОМІНАПРІБЕЗЕНЦЕІАКООНАОБІРАХОМКНЕЗЕОДВУТЦЕТОІБОБІАШТЕОДО-
 ВСЕНЕДОВСЕНЕКОЕМАЖЕПЛАТХОМДАНЕОПОЛІУДІААСТРАЩАЩЕСАВОДІАХСТАДОІСВАРОБІА-
 ХОМЗЕМЕЖІТВАНАШАТАКОБІАХОМСТА...ЕСЕНТЛІАТОІТВОРІЩАПРІУВСІАКОДЕНОЕГУНШ...А...О...
 ОДЕАНІЩОБЕРЕНДЕТЕБОСТАІМАІКНЗАСАХУАТОІПРЕМОУДРА...РАГЛАДАХОДРУСОІАБІАНАШЕ-
 ДРУГ...ОВЖ

6.в-II

ТСЕЗАІАВІЗАМЕРЕЩАСТАГРАДОІГРАДІАШЕТЕХОПСУНАІНАВОЗДЕНІАРУСКОЛУНЕ-
 РАЗДЕРЕНАМУТАМІАСТАТВОРІАШЕТІНАПОЛУДЕНАБОРУСЕНАПОЛНОЩЕБІАМНОГА-
 УТРОПЕНІАТОБТОПОРОДІЦЕНЕХТІАІАБОІРУСЬКЕРОДІАСОЕДЕНААРУСКОЛУНЕ-

ПРТОЖЕДВАРОДИ...РАНЕСУРНЖЕСЕНАЗВАСУРЕНЖАРУСАБОРУСЕПРАБОРИАТАКОБИАТА...
 ЕПРАБОРЕАДОЛГАВРДАМЕЗЕРОДИРОЗДИРАШЕТИБОРУСЕНЕ...СИЦЕПАРЦЕНАШЕВІАСТАМЕДВЕ -
 НАМЕЧЕТАКУБОТВАСТЕРЕІМАРЕШЕУДІЕЛІАТІЖЛЗВЕНААБРАТЕКОМОНЕІАКОВЛЕТЕЩАЩА -
 ОДБОЗЕДОНОІТАКОБІАРУСКОЛОНЕСОІЛНААТВЕРДАТОБООДПЕРУНІАОДЕРЖАЩЕНОІКОЛІКРА -
 ТЕІЗВОЛОКШАМЕЩЕАОДРЗНАВРЗІОДРЩЕАСВАТЕРЕБОВУТЦЕЗАОРЕАРОДІАСОІЛЬНАІАКОВІ -
 ЖЕОСУРІБІАІАСТАРЕНАТІЖЕЩАСЕНЕІМАМЕХОМЕДНАОТАБІАХОМСТАІАКОВОЩАБЕЗОВЛЕСА...
 ТОІБОРЕКЛОНОІІАКОІМЕМОХОДІАТІПРІМОНЕГДАЖЕКРІВААТОГОНЕСЛОУХАЩЕХОМСІАТОБОТ -
 ПРЕЦЕУБІРІАІВЛКУЩАСЕРУСОІНАБСУРУПОТЩЕНАНЕСТРЕЖЕЩЕСЕБОТАІАОДОВРЗЕХАНАЛЕЗЕН -
 АОВАДОМОРРУЗАВЭТАСІАІДІШАКОЛНІТІІГЛАВЕСВАПОДОВРАЗКЕБІЩЕТАТОСОІЛНАВРШТІНАТЕЦЕ -
 НАОВОТРЕАТІТХОХОДІАЩЕСОГОВІАДЕДОЗАХОДУСУРЕАТАМОСЕСТРАТІНАШЕЖЕЛІУДІЕДІАЩЕДО -
 ПОДЕНАБСУРСАРАЗАТЕМТОІДІАЩЕАСУРЕАГІНЭСТЕДЛУГАБІАШЕТЕЛІАТОІОДЕРЕНЕТРВАТЕСЕ -
 АТАКОПРШЕДЕДЕНІАРУСОІТЕЦЕШАОДОНАБУСАРУІПАРЦЕБО...

6.г-II

НЕТЕКОЩАЗАНЕАТАКОІДІАІДОКРАІЕНАШЕХАТАМОБОСЛЕНШАПЭШЕНАНАША -
 ДОІНТРУАВОЛАНАСЕБОІХОМСТАЛЕВЕ...БОІХОМСТАСОБЗЭХАДОСВЕБЗЕНЕНУ -
 ТЕНАШЕОТЦЕЕДІНЕСМЕЛОМОІТАНОСІАЩЕТЕІМІАХОМАНІКОЛЕСМЕ...ОЖДЕ...ОЕ...
 КОЛІБОДЕРЕНЬТЕРПІАІАКНЗЕМБІАТУНАБСУРКІІІБОІХВАПОДСЕБІАБЕРАІАТІСВАІУНА -
 ДАІАІДОВОЕАТАГЕНДЛОДОЧУРСОІАЧРЕСЛНАЛАНІТАУТЕРПЕНІЕІМАІАТОІБІАКІЕМІТОТЕРПІА -
 НЕМОСТЕХОМТАКОАНЕМОЖАХОМАРЦЕМОІМАЖЕСТАНЕІМАМОІДОСЕРЬЦІАНАШАІАКОТЕІДЕНЬ -
 КОЛІБІАШЕТВЛКАТРІАСЕВААЗЕМЕВРЕНЬАВРЗЕСЭХОБОІСВАДОСВАРЗЕТАМОКОМОНЬВЕАВОЛОІ -
 МЕТІАЩЕСІААВРЩЕЗАБЕРЕХОМСВЕСТАДОІАВЕРЖЕХОМСАДОПОЛУНОЩЕАУПАСЕХОМДУШОІНАША -
 АТАКОБЗЕМАХРАНЕНСТЕБУДЕВАНІЖЕСПОЦЕНОТРАЦЕМОСОІНІСВАДЩЕРЕАТАКОЖЕНОІАБУДЕХОМ -
 ПРОСТЕСВАУЖЕІСВАСТЕХОМАНЕБІАХОМСМЕТЕНТОІЕЖЕІДШАНАЧЕЛЕРАТІАОБЕРЕНЬСЕДОТЬБЕС -
 ВЕАХОДІАХОМПІЕПОТОМІЦЕСМЕАГРАДІСМЕБОІТІМОЖАЩЕМАНЕБРЕЖЕХОМЕСТВАТОБОМАГУРАС -
 ПЭВАПЭШЕСВАДОСЭЩЕАТАІАПТОІЦАОДІНІТРАІДЕБОНІТРОБІААПРЕБЕНДЕДОВЭКІНТРАСАМО -
 КІЕДАПРУНЕВСЕБРАНЕАБОІСТЕТОІЕДАВРЖЕШЕТИУДАПРІВДЕІАРОВЕНАЩЕДОЛУНЧЕЛЕПЕІМЕ -
 МОЕНОГОМІЗЕТЕНІКОЛІБОСВАБОІТЕОДЕРЕНЬЦЕАЖРІАТІБОЗЕМІХВА

6.д-II

ТОБОЖРЕЧІЕОВЭДЕСЕНГОБЗІАЩЕТИРЕКОСТААТУУКРАДЕОДОНЬАНЕІМАХОМНОНЕКОЛБОНЕІМА -
 ХОМБРЕНДЕНАШАБОІАНІТАКОБЭХОМСТЕДОКОНЦЕІОКУДУСМЕАТОБОЛІАРГОРДОІНАКІБІАІГОДЕ -
 ТРІЕДОРЕІІАДЕСЕНТЕСТАТРЕШЕТИАГООДОКАРПЕНСКЕІСХОДУАТЕНІАКОТРЕДОРЕІДЕБЕСТРА -
 ХУНАНЕАБОЛІАРСЕГЕНІАІЖЕУБІІСОІНЕІЕРМЕНРЕХААОТРЦЕГУЛАРЕХАОДЕВОРОНЕНЦЕТАМО -
 БІАОСТАЛАРУСЕБОРУСКААРУСКОЛУНЕТАКІЩЕІМАМОСТЕНДЕНТЕСЕОДВРАЗЕХНАШЕХСЛОВОКО -
 ЛОІТАІАІМАМОІВЭСТЕТЕАНЕМОЖАХОМЕСЬМАВІЕРТЕДЕСЕЦЬОГЛУБНЭСВАКОСЛВОРЭЩЕНОДО -
 НОІАТОЗОРИАСВЭТЕДОНЬАУТРОІДЕДОНЬАТАКОІМЕМОВЪСТНКАКАКАВАВЕСВАРЗЕАРЩЕХОМХВА -
 ЛУАСЛАУБЗЕМАТАБОСУРЕНЖОГРЕЩЕНАІЕАНЕБУДЕДОСВЕРУСЬКААТАМОБЗІГРЕЦЬКІСТУПЕАНА -
 ШІЕБЛАГОДОСТАНЕХОМОДОНАТВЕРДСТЕАКРЕПОСТЕАБОІВРЗЕМСМЕОДВЕДАЛІІАКОІСТЕТЬАГУ -
 ЛАРЕХВЕДІУНАНОВЕЗЕМЕ

6.е-II

ЩАСЕСОУТЕВЕЛМАПРЧЕСТАБОТЕНДЕНЖЕСМЕТАКОУІАШНААУШНАБІАНАНОІЗУРІВАТАКАЖТBASE -
 НЕУРОДЕАПРЕТОЖІДІАХОМНАЗЕМЕІНУАТАМОСМЕУДЕРЖЕХОМПОТЛЦЕНАБІАРУСЕОДЕГРЦЕАРМЕ -
 АТОІІДШАПОБРЕЗЕХОМРЕНСТЕХДОСУРЕНЖЕАТАМОУТВОРІСУРЕНЖКРАЕБОТЕНЕСЕСУРЕНДАТЕ -
 БОКОІЕУСЕУТВОРАНЕДОБСЕАЗЕЛЕБОПОРТІАЩАБІАХОТАТУПРВЕВОРЕНЗЕПРІДШАДОРУСЕASKЛ -
 ДСОІЛОУПОГРАМЛІКНЕЗЕНАШЕУАПОЛЦЕГОASKЛДАПОЗДЕДІРУСЕДНШЕСІАНАНЕІАКОНЕПРО -
 ЩЕНКНЗАТІТОКНЖІТЕПОЩАНАДОИСТАБЕНДЦЕТЕВУТЦЕАСЕМЕГОКОСТОІРЕХРАНІАЩГОГНЕБ -
 ГААДОМУТОМУДЕВРАТЕЛІКСВЕНОДОНАІАКОБІАСТАОНАКНЗЕОДГРЬЦЕХКРЦЕНАASKЛДЕСЕТЕМЕН -
 ВОЕАТЕКОДНЕСЕОДГРЬЦЕХОСВЭЦЕНЖЕНІКІЕХУСОІНЕСТЕАСЕНТЕВРВОІАТОМУМОЖАХОМСМАІА -

ТЕІАКОВІАСТАКІМОРІЕТАКОЖДЕОЦЕНАХШЕАТІТОРОМОІТРИАСАІАТРЬЦЕРОЗМЕТЩЕІАКОПРАСЕ-
ТЕУСТРШЕНОІ

6.3-II

ТОІВУТЦЕОПРЕДЭЛІАШЕТКАЖДУНАПОТРЕБЕАТУБІАШЕТИНЬСОУТЕАІНДАТВРГААТОІАСКЛДПО-
ЖРЕБОГОМЧІУЖЕМНЕБОГЕНАШІЕМТАКОБЕНДЕОЦОВЕНАШЕАНЕСЬМОІБОІТЕІНЕАТРЬЦЕХОТІАЕ-
НОІАКРЖЩАТЕАБОІSMEЗАБІХОМБОЗЕНАШЕАТАКОСЕНОБРАТХОМСІАДОНЬІАКОСТЕОДЕРЕНЬБОІ-
ТЕПОСТРЖЕХОМСЕТОІГОІАКОПРАСТОІРЕАЖЕПРЕСТРЕЩЕШАВОСКУФІАСВААНЕДАШЕВЛЦЬМХШНЧІ-
ТЕОБАГНЦЭХКОІБСОУТЕДЭТІАОДСУРЕОМУТРВАЗЛЕНАЕСЕЗНАКБОЖЬСКІАІМЕМЕТУБЕРІАТЕДО-
ГЛЕКУВУСУРІАТІІУНАСОМНАШЕДАБОІПІЭТЕОБЗЕХВОСВРЗЕМОДЕРЭАОЦАНАШАДАЖБОЖРІАТ-
ВУТВОРІАЩЕАТОБОНАІРІЕТАКУЖЕСВЕЩЕНА ЕСЕОТОІКРАТЕ

7.a-II

СЛАВАБОЗЕМНАШЕМІМЕМОІСТУВІРУЯКОВАНЕПОТРЕБУЕЧЕЛОВЕЧЕНСКАЖРТВААТАІАСЕДЭ-
ОВРІАЗЕНІЕУБОВЪЖДОЖЕРІАЛІІУМЕНОВАШЕПЕРУНАПЕРКУНААТОМУЖРІАШАМОІЖЕСМЕХОМ-
ПОЛЬНАЖТВАДАІАТЕАОДОТРУДОІНАШЕПРСOMЛЕКАТУЦІТОБОПОКРПІШЕМКОЛІАДІІАГНЧЕМАО-
РУСАЛІЕХВДЕНЬІАРОВТАКОЖДЕАКРАШАГУРАТУБОТОДІАЕХОМОВОСПОМІНЬГІУРЕКАРПЕНСТЕА-
ТОНЩАСSEІМЕНОВАРОДНАШЕКАРПЕНЕІАКОЖЕСТРАХОМСМЕБІАШЕВЛСЭХТОІМЕНОНАЗОВДРЕВІЩЕ-
АНАПОЛІSMEБІАШЕХОМІМЕНОПОЛЕНОІТАКОВШІАКОЕЖЕЕСЕГРЬЦЕУШЕКАШЕТИНАНЕІЖЕЧЛОВЕЧ-
КОЖРАВЦОВЕАТОЛУЖЕВАРЭНЬСЕСЬІАКОНЕСТЕБОТАКОВОІСТААІМЕІАХОМІНАПОВОІКЕНАТОТЬ-
КІЖЕХОЩАШЕТЬУВРАНЖІДЕТЕІНАРЕЩЕЗЛАІААТОМУГЛОУПЕННЕСЕБОРЕАТАКОЕСЬАІНАРЭКОСТА-
АТАКОЖДЕДОЛЗЕСЕПРАВІХОМРОДЬМОІАСТАРОЦВЕВЕНСКАРОДАІДШАСОУДІАТІРОДІЦЕОПЕРУ-
НЬДЕРЕВОІАТАКОЖДЕІМІАІТОНДЕНІГРІШТІАПЕРЕНДОЧЕСОІСТАРЬЩЕАСІЛОУІУНУКАЗЕН-
ШЕІУНАШЕХОДІАІБОРЗЕСПЭВАІАІПЛІАСАВАІТОІТОНДЕНОГІШАНОІІДІАШЕТЕОМІSЛЕВУ-
ПРНАШЕЩАДІЩЕНУСТРОЦЕМКІІДІЕЛІАШЕТУІУОПРЕНЧЕЛІУДОІІВОЛСВІЖЕРІАТВУДЭЛІАІБО-
ЗЕМХВАЛЕНІЦЕАСЛВУРЭКОСТАОЩАСЕЖЕГОДЕАОІАВЕНЕВОРІАГУІЗБРІАШЕТЕСЕНКНЕЗЕВУТЦО-
ВЕАТОІІУНАШЕВЕДЕНШАДОСЭЩЕЗУРЕТОБОРОМІЕНОІПОГЛЕНДАЩЕАЗАМСТЛІАЩЕТЕЗЛАІАНА-
НЬІПРОШЕДШАСОВОЗЕСВЕАЖЕЛЗВЕНАБРОНЕАУТЕЦЕНАНОІАТОМУБРАНІХОМСЕДОЛЗЕОНЕХАОТР-
ЩАХЪОМСМЕ...

7.6-II

...ТАІАОДЗЕМЕНАШЕАРОМЕВЕНДЕІАКОДРЗІSMEЖІВОТЕНАШЕМАПОНЕХЪШАНОІНАТАКОГРЬЦІЕХО-
ТІАІОДЕРЕНЕТЕНОІОХОРСУНЕАПРІАЩЕХОМСЕЗУРЕПРОТІРБСТВАНАШЕГООАБІАБОРІААПРІАВ-
ЛІКАТРДЕСЕНТЕЛІАТОІАТАПОНЕХЪШІАСЕНОНОІТЕМБОГРЬЦІЕІДШАОТРЖІШАНАШЕАРЕКОСТА-
НАМОМЕНЕТЕКРАВЕНАШЕНАМАСТЪАСТРІБЛОТОБОПОТРЕБУЩЕНАЖЕНОІАДЕТЕАТАКОСМЕМЕНЕ-
ХОМСЕСКОРОДОДНЕСНЕДОІПОСЛЕДЕЩЕГРЬЦІЕІСАЩЕТЕДАОСЛАБІНОІАТОІСКАЩАШЕОДЕРЕНЬ-
ВЗЕНТЕАТОМУНЕОСЛАБІХОМСЕАНЕДАХОМСМЕЗЕМЕНАШЕІАКОЗМЕТРОІАНІУСМЕНЕДАХОМСЕНРО-
МІЕНААДАНЕВСТАНЕОБІДЕНОЩЕДАЖБОВЕМВНЦЕМКІЕЖЕВОАРУЗЕХВРЗІДБАШААТАКОДНЕСЬНЕ-
ПОХУЛЕСЕМОТАКОЖДЕОЦЕНАШЕСЕБОУМОРЕСТІАТЩАДОБЕРЕЗЕГОДЪТУІУАОДЕРЖАШАНАНЬПОБЕ-
ДЕНУПЕСНЕХВАЛОІАМАТОІРІАСПЕВАШЕТОІАКРАШАПТОІЦІАІАКВЕНЕСЕПРАЩУРЕМНАШЕМО-
ГНЬДОДОМОІІААТАКОЖДЕІАГНЕЦЕПРЕЗДРЕМОДОТОДЪАБОЛОСТЕНАНОІОДЕРЖЕЩАСОІЛОУАІМІА-
ХОМВРЗІРОСТІАТЕШЕТЕАГОНЬБУПСІНУІМАНЕХАТЕТОГЛЕНДЬНАРОДЕМОЕІАКОВЕСЕОБЕЗПЕ-
ЩЕНАНАРДЕВАТОГОНЕОШІБЕЦЕСЕОДРАНОІТВОІААНЕВРЖЕЩЕСЕДОРІАДЪАБОSTESMEВРЗЕМАПО-
ГОНЕЛЕАБІДУСЕНПОЗБІАВАЦЕАЖІТНЕІНАКОІМАТЕБОСМЕБІАЩЕХОМСТАГРАДААНЕОДЕЛЕГЛА-
ОДЕАТІАГЧАЕПОРАЗЕБЕНДЕПОНОІАСМЕПОТЕМТОІСЕНЩПЕНТЕСЕНТЛЭТОІSMEСЕХОММНОГІАІА-
БОРІААПРІАІМІАХОМАТАКОЖДЕСМЕЖІВЕДІКЕЖЕРТВЕІУНАШЕАВЕВОНЦЕ

7.в-II

ТОГДАШЕНЕБІАІНАКОСТЕАДНЕСЕПРЕБЕДЕДОСТАІАІНОІМЕЖАХОЕОДРАЗІТЕСЕНОДВРАЗЕХАДЕНЬ-
МОТАКОСЕОДРАЗЕНЬМЕІАХОМСВЕСЕВААОВАПЕРВЕЗОВЕНХОМДОСТЕНГЕВУЦЕНАШЕІАКОВЕ-
НЕСУТЬЩЕЗБАБНЕНААГРДЕ...ПРИХОЖДАХОМСЕВОІСТЕНАСТОГНАСВЕАРЕЩЕМОЖЕІНЭНЕБУДЕТО-
АСМЕІМАМЕІТІНАГРЬЦЕІАКОВАСТАВЕНШЕМЭЛВІХОМВОІАШЕАІНТРАІДЕЗАНЕІАКОШЕДЗАОЦЕ-
НАШАНАРОМІЕДОТРОІАНЕЗЕМЕАСУТЬНЕМОБЕНДЕКОЛІБВАВАРЕНЗЕВЕДЛЕНАШЕВОЕНАТОІАКРСА-
МЕМОЖАХОМБЕНДЕТЕТЕНСЕЦЕЛЭТЕБІЛІОДРОМЕІГОДЕАСУРІАНТАІАКОВАБЕНДЕСОНОІНІЖЕНЕ-
ОПОМЕНЕМОІАКОГОДЬСОЕДНЕСЕШЕСОЕГУНШТЕНАНОІАГАЛАРЕЩЕСЕВЕРЗЕОДПОЛНЩЕАЕГУНШТЕ-
ОПОЛДНЕАТУПЛАКАЛАРУСЬКОЛАНЕБОРУСІАЕЛІЦЕЖЕЕГУНШТЕОБРОІІАЩЕШАГОДЬТУРУССЕВЕН-
ЗДВЕГЛАСВАСОІЛАЕГУНШТІЕОБРАЗІШАУТВОРІАІКРАЕОНТОВАКУФЬКОІЕВУАДНЕСЕЗАСЕ-
ЩЕСРЕДЬЦЕНАШЕСЕКРВІОДІТРАДОВЧЕРЖЕХОДІАСТЕХОМАІЗРОНІАЩЕХОМСЛЕЗОІСОСУДОВЕНА-
ШЕІАЖІВОТАТІСЕНЭМОІВОЧАСТОНЕАТАКОВЭХМСТАІЖЕЩАСПРІДЕІАКОПОЗЕСЕНЦЕСМЕХОДІАЩЕ-
ТЕІМАХОМНАВРЗІАЩІБОТУГРЬЦІЩІБОЕНГУШТІАНОІТЕБТОХОМОІТАТЕАСТЕРЬЖЕТЕАБОНЬ-
НЕСТАНАМОВРЗАІАКОМРЗЕНСТЬПЕРЕНДОЩЕСОІНАШІАГАЛАРЕХБОЗАПЛАТІЗАТЬАІМАМПРОНУ-
ДЕНТЕХОРСУНЕЗАПЛАТЕНТЕЗАСЛЗОІДЦЕРЕНАШІАУТОЧЕНААСОІНОІОДЕРЕНІАВЗІАТОПЛАТЬБО-
ТАНЕСРБРЕНААНІЗЛАТАПОНЕНЖЕОДСЕНТЬГЛАВЕІАНАЩЕПОТУСТРЩЕМО

7.г-II

АТАКОБЕНДЕМОРДОІОТАБОБРЕЩЕПСІЦЬІАГРЬЦКАІАЛІСХІТРОЩЕМАОДВЕРНЕНАСОДТРВОІНА-
ШЕІААТОІМІАХОМІАСЕНТЕІАКОЩЕСУНЕВРДІАТЕТОБЬНАШЕМЕТАОУЦЕЩЕШЕТЕСІААНЕЗБРАТЕСЕ-
МАТУБОЗАТЕНСЕЦТРИЕСТОІЛЭТОІОДІСХЬДУКРПЕНЬСТЕАСКОЛДЗЛОІПРЕНДЕНАНОІТУЗЕГ-
НЕНСЕНАРОДЕМОІЕОДЛАДАТВРІАЩЕЛІУБОІІДЬДОСТНГЕНАШАІАЗАХЦЕНЬТОТАОДВРЗЕХНА-
РУСЕМОГУТЬНСВРГНАШАНІБЗІІНЕАПРОТЕСВРГАНЕІМАХОМНІЩЕКРОМІЕСМРТЕАТАТОНЕСТРАШ-
НЕВАЕСЬКОЛІЖЕЩЕХОМСЕНРЬЩЕНОІСЕБОСВРГАЗОВЕНОІАІДЕХОМДОНЬТОБОТОІДЕХОМІАКОМА-
ТОІРІАСВАСПЕВАПІСЕНЬРАТЬНУАІМІАХОМСТАПОСЛЕХНУТЕДОНЬАБОІСВЕНЕЗСТЕТРАВОІАСКУ-
ФЕНАШЕГРЬЦІОМДАІАШЕТЕАТОІЕНАМОКАМЕНІЕБОГРЕНЗЕТЕІЕТОБОТОЗЕНБОІМУЩЕТВЕРДА-
АОСТРАТІТОНАМРЬКШЕЖЕСЬМОІЗВРЖЕНЦОІАРОІКАХОМВНОЦЕСТРХНАЛІУДІІЖЕСУТОІГРЬЦІ-
ВОПРОЩАШУТНАСЕНРДІШТОЕСЬМОІАЕСВАОДПОВЕНДХОМЖЕСМОІЛІУДЕНУМУЦАКРАЕАПРІА-
ХУТЬНІАМОГРЬЦІАВРІАЗІТОІЩЧТООПОВЕНДЕМОДЕТЕННАШІЕМІАКОВЕНАМОБУДЕРКНУТЬПЛЕНО-
ВЕНІЕМІАДООЧІТАІІСТАІМУТЬСЕБОДРУЖІНАСОБЕРЕХОМСТАДОСТЕНГАНАШІААРЕЦЕМОВБІАКО-
НЕІМАМОІЗСТВОІСЕНБЕНДЕХОМЬНАПОЛІБРАТЕАІНДАОБЕРЕХОМОДГРЬЦЕЭДЕХОМЬАНЕОБЕРЕ-
ХОМАНІЭДОІМОБОМАТОІРЬСВЕСПЕВАНАДОНОІАІМЕМОСТЕГЕННАШЕДАТІВІАТРОМТРЕПАТЕА-
КОМОНЬСТВАСТУПОІСКАКАШЕТЕДАПРХПОДОІМОВОЕНЬЗАНОІАВРЗЕМДАХОМДОІХЕНЬЕТОНОТ-
ДЕНПЕРВАСІЧАЕСЬОДНОІАІМЕХОМДВАСТАУБІЕНАЗАРУСЬВЕЩАСЛВАЕСТААІДЕДОНОІЛІУДЕА-
НЕІМІАХОМБОЛІАРІДАПРІДІТЕДОНОІ...

7.д-II

...ДАСПРАВЕХОМТРИЗНУСЛВНУПОВРЗЕХАНАЛЕТЬМОСКОЛОІНАХОРСУНЕДАБЕРЕХОМЭДЬАДО-
БРААКОТІАНІЖЕПОЛОНІАХОМГРЬЦІТІБОТОНАШВЕДІАІІАКОЗЛОІХАСЕМАДОБРІНАРУСЬАТЬМА-
НЕБЕНДЕСОНОІОТОІКОІЕЧІУЖЕБЕРІАШЕРЕКУТЬЖЕДОБРОДАІУТЬАНЕБУДЕХОМІАКООНАЕДІ-
НЕСЬБОВЕНДЕНАШІАСУНЬАПОТОМУПТЩЕХОМСІАНАТРУДНАШАПОБЕДІАТЕВРЗІДОЕДІНАІАКОСКО-
ЛОВЕНАПАДЬНЕМОНАОНААВРЖЕХОМСІАДОБОРІАСОІЛНАТОБОМАТОІРЕСТВАСПЕВАШЕТЬБЕС-
ВЕРЗІОПОДВІГОІРАТНОІАОДЕІМОДАТЕЦЕХОМДОВРЗІАБЕХОМВЭДІАШЕТЕІМОРУСКМЕЧАСЕ-
ЩЕНАІАШНУНЕРЕЩЕЖЕНЕМАХОМСТАІНАДЭІАТЕІАКОІТЕДОПЕРЕДАНАСПЕНЕНЕІМІАХОМРЦЕ-
ТЕІАКОНЕІМІАХОМСПЕНЕНЕБОТЬПЕРЕДОІСВААБОРЗОІДЕХОМАКІЕБОРЗОІДЕБОРЗОІМАСЛВУ-
АКОІЕПОТІХАІДЕТОСЕВРАНИЕНАНЕКРІАШУТАКУРОВЕКЛЕНЧУТЬНЕСЬМАГОВІАДОІНЕБОТЬС-
МЕРУСІЩІСТААТОЕІНОІМНАУЩЕНЕАБОСТАЗНАТЕАКІПРАВЬЕСЬСОЗНОІАНАВЕСЕНЕБОІАХО-
МСТАІАКОНАВЬНЕІМАСЛОІПРОТЕНОІТОМУБОІМЕХОММОЛІТЕБОЗЕОПОМОЩЕВТРУДЕХРАТНЕХ-
НАШІЕХАТЩАТЕСЕТОБОМАТОІРЕСВАБІІАЩЕТЬКРОІДЛЕМАОТРУДРАТНЕАСЛВЕВОІЕМІАКО-

ВЕІСПІАХШАВОДЕЖІВЕОДПЕРУНЦЕВШЕЩЕУКРУТНЕІАТАІАПЕРНІЦАЛЕТЕДОНОІАТАІАРОУГ-
ДВАШЕТЬПЛНЕВОДЕЖІВОТВЭЦЕНГОРДІЕНАШЕМОУЖЕМЕЧАВРЗІІАОДОСТААГЛАВУСТРЦЕНУУТРА-
ТЕТАКОСМЕРТІНЕІМІАХОМОДОСВАНІЖЕБОЖІВОТВЭЩЕНАВОЖДОІБРАТРЕОБРАТРЕТРУДІАЕСІА

7.е-II

АУМРЕАДОЛУЦЕСВАРГОВАІДЕАТАМОПЕРУНЦАРЕЩЕТОІЕБОНИКІЕІННІЖЕРУСГОРДІНАНІГРЬ-
ЦЬАНІВРІАГАНМОІСЛВЕНРОДУСЛВНААТОНІДЕПОСПЕВЕХМАТОІРЕВОІХАМАТОІРЕСВАН-
ЩЕХДОЛУЦЕТВЕХСВАРЖЕВЛІКЕАРЕЩЕМУСВАРГІДЕСОІНМОІЕДОТЕКРАСЕВЭШНОІАТАМОЗ-
РІАЕТВАДЕНДЕАБАБЕАТИТООРАДОЩЕХІВЕСЛІІАХТЕЗРІАЩЕТЕПЛАКСТАЗЕЛАДОДНЕСЕАТЕ-
ДОІМАБІАШЕТЬВОЗРАДОВАСТЕСІАОЖІВОТЕТВЕМВЭШНЕМДОКОНЦАКОНЕЦАВОКРАЩЕСІАТАМО-
НЕВЕМЕЕІАКОВОЕІАСУНЕІМІАХОМІНАМЕТАНІЖЕГРЬЦІАІМІАХОМСЛВУІНУАТАКЛЖДЕДОЗРЕ-
ДЕМОДОІРІЕНАШЕАУЗРЖЕХОМКВЕНТЕКРАСНЕАДРЕВААЛУЦІАІМЕМОВІАНУВІАНІТЕОДОПОЛЬ-
ТЕХЖІТВУТРУДІТІАІАШЕНЬПЪЛОТЕАПШЕНОПРСОБОСБІРІАШЕТЕДОЗАКУТЕСВРОЖІАТОБОТЪ-
ГОЩЕНСТВАІНАІАКОЗЕМАБЕПРАХОВЕАБОЛІАСТВЕАСТРАДНЕАДАБЕНДЕМІРНАДЕНЕГОВЭЩ-
НААСМЕСТАХОМНАМІСТЬГОАПРІАХОМСТАЗУРЕАБЕНДЕПАДНМОЕСЛАВОУТАМОІДЬМЕІАКО-
ОВТОБОМАТОІРЕСВАБІІАЩЕТЬКРОІДЛІАМОБОЦЕСВАОБАПОЛІАКОВАВОЗГЕНАСІАШЕСВЕН-
ТЕМДОНОІАВШІАКОПЕРОІНЕКРАСНЕЧЕРМЕНОСІНЕМОНДРЕЖОЛУТЕАСТРЕБНЕЗЛАТЕАБЕЛЕАТ...
БОСВІАЩЕТЬІАКОСУНЕСАРУМЕАВОКОЛОІДЕПАСУНЬТАБТОСВЕІАЩЕТЬОСЕДЬМАКРАСОІІЖЕ-
ЗАВЕШЬБОЗЕХСТАНАШЕАПЕРУНЬІУЗРІАЩЕГРЕМЕТЬВСВЕРЗЕІАШНІАБОТОНАШЕЩЕСТВААСІЦЬ-
ІМІАХОМСТАСВАСОІЛАДАТЕДАУЗРІЕМОТАКОЖЬАОДСЕНЩЕХОМСТАРЖІВОТНАШОДНОВАІАКОВА-
ЕСЬЕЩЕНАВРУБЕДРВАДОМІОГНІЩАНПРОСТЬМАТЕРЕСЛВАБІЕКРОІДЛЕМАОПАЛОІАІДЬМОДОСТЕ-
ГІНАШЕНСТВЕАТЕБОСТЕНГІІАСУНЕ

7.ж-II

АТУХОМВЕДТЕІМАХОМДАСЕНЗБІРІАЕРОДРУСЭКДОДЕСЭНЦЕДОСТОІАДАТАІАНАПДІАШЕТОВРЗЕ-
ХАПІМЕТЕГЛАВЕВАОДТРЧЕЦААТАМОЗЛАІАПОЛЕНШЕТЬДАЗВЕЖЕХІШІЦОІТАЭДШІАСОЗДЕНХНО-
УТЬТЕШАШУТРІЕЦЕВЛКЕНАРУСЕАМНГАВОДАЕЖУРШЕСТЬСПЕВАСТАРОДАВНЕАТОІБОЛІАРІІАКО-
ВЕНЕСЕНБОІАШАДОПОЛЬГОДЕІДШААЛІАТОІМНГАСЕНПРІАЩАОВОЛНЕСТРУСЬКУТІТОСЛВНЕНІЩО-
БЕРЬГІШААНИЖІВОТОІСВАТАКОРЦЕОНЬЕБЕРЕГОІНЬІААБІАТЬКРОІДЛЕМАМАТОІРІСВАСЛВАА-
ЖЕЩЕТЬТАІАПТОІЦІАОГРДОІНІЕХБОРУСЕНЬШТЕХІАКОВЕОДРОМІЕПАДШАКОЛОІДАНАЕВЕВЕН-
ДЛЕТРОІАНЬВАЛУАТОЕПРОСТЕТРЗНОІЛЕГЬШІААСТРІБВЕІЕНВЕПЛІАШАЩОУТЬБОООНЕПЛАКА-
ЧЕСІААЗАОВСЭНЕАВОЗІМІЕСТУДЕІЕНЭГУРЛОІХАЩЕТЬОБАНЬАГОЛОМБЕДІВОНКААТАЦЕЖЕКО-
ШУТЬІАКОПОГІБЬШАТОІЕВСЛВІЕАНІОСТАВЕЗЕМЕСВАВРЗЕМАНЕБОСЬМАСОІНОВЕТАКОЖДЕПО-
ТОМІЦЕАНІЛЕНЩЕНХОМСМЕТАКОЗЕМЕНАШЕВРЕНЗЕМНІГРЬЦЕМТУЗОРІАКРАШНАІДЕДОНЬІАКО-
ЖЕНАБЛГАВААМАЛЕКАДАІАШЕТЬНОІВОСІЛОУНАШУАКРЕНПОСЦЬДВУЖІЛАТАБОЗАРОІНЕСУНЕ-
ВЭТЩААТАКОЖДЕСЛЕНХЩЕМОСЕНХОМВІЭСТЕЦЕКОМОНЬSKASKAKЩЕТЕДОЗАКАТУСУНЕАБОСТЕ-
УПРАВЕНСТЕБІАЩГОЧЛНЗЛАТКОНОЩІАБІАЩЬБЭХВОУЗВЛОЕМАСМІРНАМАВЛЕКУЩЕЩАПОСТУПЕ-
СОІНЕТАМОБОЛЕГНЕСУНЕСПАТЕВОНЕЩЬАТОЖКОЛІБВАДЕНПШІШЕДСТАДОВЕЩЕЖЬАДРУГЕСКАКА-
ЩЕЦЬУАВЕПРШЕДЬВЕЩЕРЕАТАКОРЦЕСУНЕЖЕВОУЗЕАВЛОІЕСЬТАМОАЖДЕГОНАМЛЕЩЕНЕСТЕЗЭА-
ЩЕЗОРІАПРОЛІЩАВОСТУПЕПОЗВАНАМАТЕАБОІСВАПОСПЬЭШЕНДЛА...

7.з-II

ТАКОРЦЕМОСМЕЖЕІМІАХОМЬКРАШНАІАВЭНЦЕВІРЕНАШЕАНЕІМІАХОМЦОІЗІАДОБІРАТЕСЕТУК-
НЕЗНАШЕРЕЧШЕЖЕІМАХОМІТЕДОІАСУНЕБОЛІАРОВЕАБЕХОМСМЕТОУХРАНІАЛОІОДОВРАЗЕПО-
БЕНШТЬРАНОАПОЗДЭНЬШАСБУДЕОКОНЦІАПОЗДЭІДАІМЕХОМСОІЛАНАШІАНОСТУПЬЭМАТОІРЬСУ-
НЕВАСТРЕНІІАКРОІДЛЕВАОБАПЛЕРОЗЕРЩЕНАТЕЛАВОСРЕДЬЦЕАГЛАВАІАСУНЕНАРАМЕНАГОВО-
ВЕНДЦЕСЛВНЕІАКОВЕНЕЛЕНЩЕШУТЬВОЕНШІЕГЛАВЕСВААСУНЕАУБЕРЕГОТЬІУОДОВАДНЕКОЛІ-
БОІЩЕХУДОЗАКАТУСУНЕСООЕСВАХРВАТЬБЕРІАІСВЕВОІАТОДЬІНАЩЕСТЬІЩЕХУСЕЛЕНЩЕЗ-
РУСЕВААТАКОЗНЕОДЛЕНЦІАЗЕМАЭАНІХМАУТВОРЕПУСКОЛАНЕКІІБОУСЕНДЕСЕОКІЕВЕА-

ТОМУСМЕХОМПОДЛЕГЦЕАЗНИМДОЦЕЛЕСЕНРУСЕТРІАЩЕСЕНАТАКОБУДЬВАНОІІНАСОІЛАІДЕХО-
МОНІАСОРУСЬПОНЕЖДЕТАІАЕСЬ

7.9-II

ТАМОПЕРУНЬІДЕАГЛАВУЗЛАТУТРЕСЕЕМОЛОІНЕПОСЕВАХШЕТЬДОСВРЗЕСІНІАЕАТАТВЕР-
ДЕСЕОДОТІЕАМАТОІРЕСЛВАСПЕВАШЕТЬОТРУДЕХСВАРАТНЕХАМАМЕХОМСТАПОСЛЕНХАТЕА-
ХОТІАЩЕТІБРАНЕЗУРІВЕЗАРУСЬНАШЕАПРАСВНТОЦЕНАШАМАТОІРЕСЛВАСІАЩЕТЬДОБЛЦЕ-
ВАІАКОСУНЬАВЕЩАШЕТЬНОІПОБЕДОІАЗГЕНБЕЛЬАНІСЕБОІАХОМСТАІАКОТОЕСЬЖІВОТВЕЩЕНА-
ТОМУІМІАХОМСТАДОІБАТЕВЭЩЕІІАКОЗЕМОПРОТЪЖЕНІЦЕСМЕНАЗЕМЕІАКОЗГІАТОЗЪГМІЗЕХОМ-
ВОТЬМЕІАКОНЕБІАХОМСТАІСТЕНІКДАНАНІТАКОСЛВАНАШЕОТЕЦЕДОМАТОІРЕСЛВЕАПРЕБЕНДЕ-
ВОНЬДОКОНЦАКОНЕЦЗЕМСТЕХАІНЕХЖІТВЕТОБЕСBASOSTЕНБОІАШЕТІСЕНСМРТЕІАКОСМЕХОМПО-
ТОМЦЕАДАЖБОНАПРОДІВЕКРЕНЗКРАВУЗАМУНЬАТОБЕДЕХЩЕМОКРАВЕЦЕASKУФЕОНТІБЕРУСОІ-
БОРУСЕНЬАСУРЕНЖЕЦІТАКОСМЕСТАХОМДЕДЪРУСОВЕАСПЕНДЕБЕІДЬЕМАДОСЕДОСВЕРЗІСВА-
РОЗЕСОІНЕІАЗАСТАРЩАСРОІБЪЕІАНОІOSTASEНХОТЬЩЕІДІАШЕТЕДОЗЕМЕНАШААРЦЕХШАЖЕ-
БОСТЕІМІАІДОБЛІААТАКОСТАІЗГІБОСТASBAHEДПЛОДЩЕТЕСЕНЗНОІАЗМРЖЕІАКОНЕПЛОДЬ-
ВАНІЩОДЕНЬНЕЗБЕНДЕАНЕВЭХОМСТЕОБЦЕОТЕХКОСТОБЦЕВАСУТЬОНАОНІЖДАПОМОЦЕОДСВЕР-
ЗІСАМОВАНЕСТАХВАСЕТРЕНДЕТЕСЕАТАКОЖДЕСІНАСТАЩІАОДЛІРУМПОГЛЦЕНАСТАХВАТУБОР-
ЦЕХОМВШІАКОЕСТЬПРАВОЖЕНЕДЕСЕНСТАЕОДОБЕТЕІААТАКОЛІРОВЕСТАПОГЛЩЕНАОДНОІА-
НЕІМІАХОМОТДЕНІКІХТАКОДУЛЕБОВАСТАХВАОДНОІПОВРЕНЦЕНАНАБОРУСЬМАЛОЗАБОІЩА-
ШЕЛЕРУВАНЕБОТЬРЕЩЕНОІІЛМЕРСТІЕАТЕСЕБОСЕНДЕШЕВЕНДЛЕЕЗЕРАТУВЕНДЕШТІЕУСШЕДША-
ДАЛЪАІЛМЕРСТЕОСТАШЕСЕНАМОІТАКОЗБЕНДЕМАЛОАРЕЩЕСВАПОЛЕНШЕАБІАШЕБІЕТОКРОІДЛЕ-
МАМАТОІРЕСВААСПЕВАШЕТПЕСЕНДОСЕЩЕАТАПТОЦІАСУНЕЕНЕЕСЪАТАІАЕСЬОДОНАОВАСТАБІАЩА

10-II

БОГУМІРУБОБОЗЕДАІАШУТЬБЛАГОІЗЕМНАІААТЕМОСМЕНЕІМАХОМСЕ...ІАКОНАМОБІАІНЬ...
АСТАРЦЕОРОДІОБЕРЕЩЕХОМІАКОКАМОНЭЗЭІЖЬОДЩАСОІСТАРІСУТЕНАШЕВУЦЕНАІМІА-
ХОМРАЗВЕ...ТОБОБІАЩІКОМОНЭЗЕДОЛГОІЩАСАТІЕТОГРЬЦЕНЕЗВЕДЩІААСТАЕДО-
КОНЦЪІАКООБЕНСТВОМУЖЕТОМУЖДЕОДРОДЬНЬЕІМІАХОМДАВАТЕДОПОТОМОІЦЪІЕХА-
БОТІЕПРАВІЩІТЕНОІАПОБОГУМІРУБІАЩАОРІЕСОСОІНОІСВААКОЛІБВАІЕГУНШТЕ-
ВЕЛІКАПРІУТЪІАЩАОУТВОРЕНІАВЕЛКАЗЕМЕСВЕАТАКОІДЬЩАВОНОТУДУДОРУСЕ-
НОІНІБІАІНЬЩАСАІММОСЕБРАТЕЗАУЖЬДІААТЕНУТЕДОПРЕДУАНЕБОДЕЖЕЩЕНОІАКОСЬ-
МООСТАВІАХОМЗЕМЭНАШЕААІАХОМІНАНОДАЖЕЩУТЬІАКОСЬМЕХОМПРІАЩЕХОМВ-
ЛІЦЪОСЕБЕТОБОУРУСІЦЕНЕОСТАВІЩЕЕСЪТЕГРЬЦІНАЗЕМЕВАШІУАПЕРОІСТАЕСЕОБОНІУ...
ОТЕЩАСОІРАРЬЕЦЕБОІТЕКРОМЭТЕНОІОІНОІЗЕМЕАДНЕСЕВОЗЖІАДІЩІАСЕВРЗЕНАШАІАНОІАІ-
ММОСЕНПРІАЩЕТЕОВНУЧЕНАШІАДАДУДРЖЭХОМСТУПЕНАШАІАНЕДАХОМЗЕМЕІНАМ...ТАКОБОІ-
МАХОМІНАКОТВОРІАЩЕТЕАНЕПАЛТЕДУБОІОПОЛІАСВАНІЖСЭНЭТЕПОТЭХАЖІАТЕЖНІУОПОПЕ-
ЛІІАКОБОІМІАХОМСТУПЕТРАВЪНІАASKОТІВОДІАЩЕТЕБРЕГОУЩІАОНАОТОВРАЗЕХ ...

11.a-II

СЕБОІАЩЕТЕПЕРВІЕТРІГЛАВУПОКЛОНІАЩЕТЕСЕІАХОМАТОМУВЕЛІКОУСЛВУПЪІАЩЕХОМХВАЛІ-
ХОМІСВАРГАДІДАБОЖІАІАКОЖДЕТЕНОЕСЕРОДОУБОЖЬСКУНАЩЕЛЪНІКОАВСЕНСКУРДОУСТУДІЦ-
ВЕЩЕНІАКОВОТЕЦЕВОЛЭТЭОДКРОНЕСВААВЗМЕНИКОЛЕЖЕНЕВЗМЕРЗЕАТОІАВОДЕЖІВЕНЦЕПІУ-
ЩЕЖІВІХОМІАДОКОНЕНЕПРЕІДЕХОМІАКОЖДЕСВЕКОНЕМУУБЕНДЕХОМДОЛУЦЕГОЕХРАІСТІЕХАБ-
ГУПЕРУНЕВІГРОМВРЗЕЦУАБГУПРЕАБОРЕНІАОРЦЕХОМЖІВНТАІАВЛНОІАНЕПСТАВАТЕВРЩАТЕ-
КОЛІЕАКОІІНОІВЕНДЕСТЕЗЕОУПРАВОУДОБРАНІЕАДОТРІЗНЕВЛІКАОВСІАПАВЩІАІАКОВЕЖЕІ-
ДОУТЪБЕЖІВЕНТЕВЕЩНІЕПОПЭЛКУПЕРУНОІУАБГУСВЕНДОВІДІУСЛВУРЕЦЪХОМСЕБОСТАБГПРВІЕ-
АІАВІЕАТОМУПЪІЕМАПЕСОІНЕМАІАКОСВТЕСЕАЧРЕЗЪОНЕВІДІАХОМСВІЕТЪРІАЩЕТЕАІАВЕ-
БОІТЕАТОІНАСОНАВІЕУБРЖЕШЕТАТОМУХВЛУПЪІЕМОПЪЕХОМПЛІААЩЕТЕМУПАВЗОІВАХОМБГУ-
НАШЕМУІАКОЖДЕТОІЗЕМЕСУНЕНАШІУАЗВІЗДІАДРЕЗАЦАСВТКРІЕПЦЭТВОРІАЦЕТЕСЛВУСВЕН-
ДОВІДІЕВСКУСЛВАБГУНАШІЕМУТОБОСКРОІБЕЦЕТЕСЕРДІЕНАШІЕASESMЕХОМОДРКОХОМСЕНО-

ДОЗЛОАДЭАНАНАШААДОБРУТЕЦЕХОМСТЕСЕБООТРЕПУЩЕНЕМООБОИМЕСЕАРЭЩЕТЕВСЕУТ-
ВОРИАЩЕСЕБОНЬВТЕДЕТЕОУМЕРЬЭТРГНЕЩЕШАПОЦОИСТЕСЕБОТЕУМИМОСЕБОТАИНАВЛИКА-
ЕСЕИАКОЖДЕСВРГПЕРУНОЕЕСАСВЕНДОВИНДТОИЕДВАЕСЬВАОДЪРЖЕНОТОСВРЗІАОБАІАБІАЛБ-
ГАЦРНЬБГСЕНПЕРУТЕСЕТОІЕСВРГДЕРЖЕЩЕТЕАБОІЕОНАСВЕНДУНЕБОТТЕПЪВРЗЕЩЕНУПОТОІЕО-
БАСВАХЪРСВЛЪССТРОІБЕДЕРЖЕТЕСЕПОЗАНЬВОІШЕНЬЛЕЛЕЛЕТІЦ

11.6-II

РАДОГЩКОЛЕНДОАКРОШЕНЬІСЕОДВАУДРЗЕЦСОІВОІІАРАДАЖБОСЕБОИНОІСУТЕБТЕЛОІАРЕ-
ЛАДОКОУПАЛОСЭНІЦЖІТНЕЦВЭНІЦЗРНІЦОВСЭНІЦПРОСИЦСТУДЕЦЛЕДІЦАЛУТЕЦАПОТАП-
ТІЩЕЦЗВЕРЕНЦМІЛІЦДОЗДЕЦПЛДЕЦІАГОНДЕЦПШЕЛІЦІРЪСТІЦКЛЕНЧІЦЕЗЕРЕНЦВІЕТРІЦСЛО-
МІЦГРІБІЦЛОВІЦБІЕСІДЦШІЕЗІЦСТРАНИЦСВЕНДІЦРАДІЦСВІЕТИЦКРВІЦКРАСИЦТРАВИЦС-
ТЕБЛІЦАЗАСЕСОУТЕРОДІЦЪМАСЛЕНЦЪЖІВІЦЦВІЕДІЦЛІСТВІЦКВІЕЦІЦВОДИЦЗВЭЗДІЦГРО-
МІЧЪМІШЛІПЕЦРОІБІЦБРЕЗІЧЗЕЛІНЦГОРІЦСТРАДІЦСПАСІЦЛІСТВЕВРІЦМОІСЛІЦГОСТИЦ-
РАТИЦСТРАНИЦЧУРЦРЪДИЦЪАТУБОУСВАОГНЪГСЕМАРЕГЕЛОБЩІАІАРОБРЗОРОЗДЕНОАЩІСТЬ-
АТОСОУТЕТРИГЛАВОІОБЦІАСЕСВАОНЕОІДЕАТУЖДЕОТРОЩЕОДЕВЭРЗЕЩЕШІБРАТОНІААВЕІ-
ДЕШІВОНЬТОБОЕСЕКРАСИЕНІРІІАТАМОРАРІЕКАТЕНЦЕІАКОВАОДЭЛІАЩЕШЕТСВЕРГУОДОІАВЕ-
АЧЕНСЛОБГУЧЕНСТЕДНЕНАШАРЕЩЕТЪБЪГОВІЧЕНСЛАСВАБОІТЕДНЕСВРЗЕНІУНІЖЕБОІТЕНОЩЕ-
АОУСЕКУТЕТОІБОСЕЕЕІАВСКІАСОІІЕСТЕВОДНЕБЖЪСТІЕМАВНОЩЕНКІІЕСЬІНОЖДЕБГДІД-
ДУБШНОПНАШСЛВАМУПЕРУНОГНКУДРУЖЕСТРЭЛІЕНАВРЗІВЪРЗЕАВЕРНАПРЕДВЕДЕВОСТЬЗЭПО-
НЕВЖДЕЕСЕТОІЕВІНЬМЩЕСТАСОУДАІАКОЗЛТРОУНМЛСТВБСПРВДЬНЕСТ

12-II

ІАГ...АЩЕСУРІСИАШЕТИПОЕМОХВЛУБГОМАОГНІЩУПЕРУНІУЖЕЕСЪРЭКОМПОТИАТИЩНАВРЗІАР-
ЦЕМОВЛІКАСЛВУОЦЭМНШІМДЭДОМІАКОВІСОУТЕВЕСВЕРЗЕПРЩЕМОТАКОТРИЩЕАІДЕМОСТДНШІХ-
ВЕДМОІАНАТРВІЕКОЛІБОВЕСТИІАНАІНЬСТУПЕІДЕМОЭСТИПОДРОУЗЕХВЛУБЗЕМВОЗНІАЩЕСЛ-
ВУПЪІАХОМАТАКОДОПДНЕАРЩЕМОСЛВУВЛІКУХРСУЗЛЪТРНОІКОЛОБВРІАЩУАСУРІАНУПІЕМОА-
ТАЖДЕДОВЩЕРЕАПОВЩЕРЕКОЛІБООЖДЕОГНІСЛЪЖЕНАЗАЖДЕМОАСЛВУВЪЩЕРНІУПЪІЕМОДАЖБУ-
НАШОІІЖЕРЕКОМЕСПРАДІНАШЕІЕЦОІМОСИАОЧІСТЕБОІТІАМОВЛЕНАТВОРІАЩЕІДЕМОДОШНОІА-
ТАМОВЛІКАНЕОБІАСЬНОІ

(осколок 13-II)

СЕБОУМНАІАІЗВЕРЗЕЦХОРОБРІАОУКРЕПЕАТОІЕІДШЕДОСУНЕВХОДІАЩЕОБАПОЛАРІЕКУЗРІА-
ЦЕІТАМОСЪДШАІАКОАМАТРЕСВАСЛВАРЖЕЦЕАТАОБАСВАКРІДЛЕМАОСВІАЖДЕОНАТАКОЖДЕБРІА-
ЧЕШЕЗЕМЕТУІАУАБРАНТЕОНІУОДАСУНЕААГУНШТЕІАКОЖДЕГОТІЕМОБРАЦЕТЕСТРЕЛАСВААМЕЧЕ-
ОТОЦЕНА...

(конец 13-II)

15.а-II

ВЕДІАЖЕРІВОІОКОМОНІЕБІЕЛЕІЗОІДОЩЪШАОДЪКРАЕСЕДЪЕМРІЕЦШТІАГОРЕІРШТІААЗА-
ГОРІАОБЕНТЬШІАВІЕКАТАКОВАПОНЕХЪШІАІДЕНАДВОЕРІЕЦЕРЪЗБІАІТОІКОМОНЬСТВЕ-
МСВОІЕМОІАТЕШЕДОЗЕМЕСРШТІЕАТАМОСТАПОЖДЕІДЪЩАГОРОІМАВЛКІМААСНЕЗІЕМААЛІА-
ДОІААТОЩЕДОСТЕПНОІАТАМОСТАДОІСВОІАСКУФЕБІАСЕПРЪВАПРВЕОДРЩЕНАОЦЕНАШАПРА...
ЕДРЪЖІАЩІАОНАВЕПРІЕВЛЦЕІЕАСОІЛОІДАЕТОТРЕЩЕТЕВРЗЕНЕБЖ...ДЪШІАОПРІЕТИЕДО-
ГОРІАКАРПЕНСТЕАТАМОРІАЩЕОЩЕЛОІПЕНТОІКНЗОІАГРДІАСЕЛОІОГ...БЕСТЕАВРЗОІВЛКЕАПО-
ТЕІЕСТНЕНОІБІА...ПОНЕХШЕІДЪШІАДОІЛМЕРЕЗЕРААТАМОУТВОРІАІГРДНОВЪАТАМОПРЕБЕН-
ДИЕХОМАТУСВЕРГОІПЕРВЕПРАЩУРЕМОЛІХОМСЕРДІРОЖЕНІЕЦКРОІНЬЕПРЕПРОСИХОМАТОДУБОУ-
КРЕНЬХЛІЕБНАШЕСВАРГІЖЕТВРІАІСВЕНТЪГЕЕСВЕНТУАБІПРАВЕІАВЕНАВЕСЕБОІМІАХОМО-

HOIBOISTЬBYASEESTЬBANAШIEПРЕБОРІАЩЕТESOІЛОІПОТЕМСЕСТЕАБЛГУВЕНДЕІАКОЖДЕПРА-
ЦОІОВЕНДЕТВРІАІOSEME

15.6-II

KOІASEBYДЕШЕДОЗАХОДЖНАСУНІЕАОТУДЕІДЬДОСУНЕДОНЕПРАРІЕЦЕІАСЬМОТАМОКОІЕОУТ-
ВЕРЖДНЬГРДІАКЕОБОІТВАЦЕСЛВНЕРДІІНЕАТАМОСЕНОСЕЛЕЩЕСЕОГНІЩЕТВРІАЕДБУАШПО-
УІАКОВЬТОІАЕСЕСВРГПРАЩОУРЬНАШІЕАЕКРАТЬНАЛІЕЗЕНАНЕВРГНОВЬОСЗЕСЩЕІЖЬКРВЕЩО-
УРЬПІАЩЕАЕРАТЕCBAУСТРМІКОІЕНАНЕАЗРІАЩІБЕСВРЗЕВОЕПЕРУНЬШТЕВОЕІЖДЕСЕВРЬГО-
ЩАНАНЕАПОТРЩІАЕСОІЛУІЕЕАДОНЬГЕРСТЩЕПОКЖЕТЕЗАДЕОНЬАСЕПЛЕМЕНОЕНЕЗЬВАНАЛЕ-
ЗЕІНОНАНЕАЕЩІАБІАВЛІКАОПХІЖДЕНОБІАДОПОСЛДЬАНАШІЕВОЕЗРІАІЕТОРІЕКСТААБЗЕ-
НАШІЕЖДЕНУТЬВРЗЕНАШІЕСЕБЬТЕВОІШЕНЬГРІАДЕТНАМАРІЦЕХДОНОІАРЩЕТЬДІТЕГРІА-
ДЕТСЕГРАДАВАШАНАПІЕСТЕІЕАБ...БЕНДІЕЗУРААКРІПКААТОCBAРМЕНЕПОШЛЕТДОВОІСЕБ...
СЕБОТЬЕІМАТІЕСОІЛОІНЕБЕШІАОШІЕВА...АТАКОЖДЕРЦІЕХАВОІ...БРЖЕЩЕТ...

5.6

OІЩАСОДЩАСУСЕНАРЖДАЕЦІАСРЕДЕНОІ...СВІІАЖЕСЬСЬКБОУЕСЬПОСАМОІІАСМЬРТЕ...НА-
ЗАЗБЕНЖЕМОСЬМОІТАКОЖЕІЛЬМЦІІАКОВІНАСОХРАНІШАНЕІДІНЭАШАМАСОЛCІІА-
ХУСЕАКРІАВЬСВЕДАІАІІІНАМО...ДРІВЗБІАНАРУCІХЗАРІЕДНЕСЕСВАВЬРІАЗІ...
МОІЖЕСЬМІРУCІЩІНІКОЛІНЕВРІАЗІ...ОСТАВХОМНАСУРІУМЛЕКОІНАШІАВОТРАВЭХЗАНА-
ШІУТЛЕЩЕМОДОНЬШАЛІУАІНІТРАВІІАІАКОЖЕРЭКШАПРАСТАРОЦІАДАІМОСЕСУРІТІCІАІАПІ-
МОТРІЧІВОСЛВУБОГОМПЕНТОКРТДЕННЭ...ТАБОТОНАШІАСТАРАПОТЩІНАБОЗЭМДЛІУЖНАЕСЬ-
ПОТРЕБІТІ...ТРЕБЬТАБУДІПОВІАЗЕММЕЗІНОІ...АНИМАРАНИМОРОКАНЕСМІЭМОСЛАВІТІ...
ТІБОТОДІВОІCОУТЕНАШЕНЕЩАСТЬ...НАШЕДІДОЕСЬВЕСВРЗЭ...

2.6-III

СЕБІАЩЕТЬОВАЩАСЕОСЕДЕНЬОГНЩАНОІСЕІЕБЛГБІАІБЗЕІЕМОУДАІАЦЕОВНІМН-
ГАІCКОТІАОПАШНСТВЕОСТУПІЕХІСЕБІАЩЕТЬОВЕІЕПРЕТРВЕХМНГЕІЕХІБОЗІЕДАІАЦЕМО-
УСКТІУПРЕПЛОДНЕСТВОІУМНОЗАІАІЕІТАКОВЕІДЕПРЕДООЕСІЕХСТРАНМЕНЖІРЕЩЕМОУІЗОІ-
ДЕШУТЕCОІНОІТВАОЗЕМОТІАДОКРАЕЧІУДНІАІЖЕІЕСТЕОЗАХЖДЕНЕСУНЕІТАСУНЕСПІЕООД-
РЕЗЛАТІЕІСЕКОМННЕСКАКЩЕТЬДОІЕІРЕЩЕТЬСУНІЕГРЕНДЕСУНЕДОЛУЗОІCBAСOІНІАТОІМА-
ШЕСКОШЕТЕДОПОВОЗУТВОЕГОІCРІАЩЕЦЕОДВОСТОЦЕІТАКОРЕЩЕНОБІАCКАКАЩЕТЬCОІЕ-
ДОІНІАКРАЕІВЕЩЕРСКАКАЩЕТЬБЛІЗЕНЬІЕІНЬКОМОНЬЩЕЦЬРЕЩЕШЕТЕІЖЕСУНЕЗАІДЕЗАГО-
РЕCBAІВОЗІЦЕСВЕЗЛАТНЕОНЕЩЕТЬІТОВОРОЗЕХОТІАЩЕТЕУАТЕТЕІТІЕБЛІЗЕНЬЦЕКОМО-
ЩАЦЕОСКАЩЕДОІНЬКРАЕІТАКОЗРІАІДЕАВЕНДЕЗГОІCBAІОДІЕГОІДАЖЬБОВЕТРІАСЕІЗГОІ-
ТЕЩІАШУТЬДОКРАЕНЕБЕСНЕІCЕРЕЩЕІТАКОCОІНЕДВАІДЬЩАДОЗАХОЖДЕНЕСУНЕІВІДІАЕТА-
МОМНОГАЧІУДОІТРАВЕЗЛАЩНЕІТЕКСТАДООЦЕРЭЩЕШЕТЕІМОУІАКОКРАCІЕНКРАЕТОІЕІSEM-
НОГАПЛЕМОНОІПРОДІІЗРЕЩЕШАВОЛЕТЕСТЕНЖЕНТЕДОТРПОІТОІАІГРЕНДЕШАВCІЕПОАОСЕД-
НІУІТУРЕЦЕОРЕООЦЕОCОІНОІCBAБОІТЕНАЩЕЛЕОВCЕРОДІІНЕХОТІАЩЕТЕОНОІІОДІЕЛЕ-
ЩЕСЕНАСЕІОВЬЕСЕБОКНЕЖЕІДНЕВЕДЕЛУДОІCBAОПОЛЕНДЕІОРЕВЕНДЕОКРАЕМОРСТЕІТУ-
БІАСУШНІАВЛКАІПІCІАЦЕМНОГАІГРЕНДЕЩАДОГОРОІІТАМОСЕДШЕСЕНАПОЛЕВІЕКІОПРЕЖЕ-
УТВОРІАЩЕКОМОНЬСТВОІВЛКАІДІАШЕТЕОЗЕМЕЦУЖЕІТАМОВОЕCТАЩЕСЕНАТРОПОІІЕДОCІЛЬ-
ЩАІЕПРАТЕCЕІБІАРОСТРЩЕНОІТАКОВЕІДЬШІАДАЛЬЕІВОІДІАЕЗЕМЕТЕІПЛОІІНЕБРЕГО-
ЩАІЕХІАКОМНОГІЕЦІУЖЕПЛЕМОНОІТАМОCІДІАЕІГРЕНДЕДАЛІЕСЕБОБЗЕВЕНДЕШАІЕІАКОЛУ-
ДЕCBAІТІАКОCТАОВАДОГОРОІВЛКЕІТАМОСЕПЕРОУЩЕОВРАЗІЕІДШАДАЛЕАТЕКРАТЕІМІА-
ХОМЬCЕНСПОМЕНОУТЕНАТОІТІАГЕНТЕЗАСBAІАКОЖДЕІОЦЕНАШІЕОЩСТЕСЕМОЛБОУОМОВІЕІ-
МОІТЕCЕМОЛБОУТВОРІАЦЕОЩІCТІЕДУШЕСВЕІТІЕЛЕСOІAKOCBPOУCТАВЕТOІАМОВЕНЕCТ-
ВЕІІКУПАЛЕЩОТАОУКАЗЕЩЕТЬІНЕСМІЕМОХОМЬОТОЗАНЕЩЕТЕІCЕНМОІЕМОТІЕЛЕСOІУМОІЕ-
МОДУХЕСВАОЩІCТЕВОДІЕЖОІВІЕІТОГРЕНДІЕХОМЬТРУДЕТЕCЕНОBSAKДЕНМОЛБОУТВРІАЕІCУ-

РЕПІІАШЕТЕІАКОЖДЕДОПОРІЖЬІАХОМЬІТУПЕНТОКРАТОІОПОІІЕМОДЕНОІІХВАЛЕХОМБОГОІ-
НАШІАОРАДОЩЕТОІЕІАКОСЕНОСУРЕМЛЕКОНАШЕНАПРОПОІТЕНАШІЕІКРМЬІДЕОКРАВЕДО-
НОІІТІЕМОЖІВІЕМОІТРАВЕЗЛАЩІЕОУВАРІЕХОМЬОВЕДОМЛЕКОІАТАКОІАЖДЕХОМЬКАЖЕДЬ-
ЩАСТЕСВОЕІТЕЩІАХОМЬТОРЕКУТЕСОІНМОЕІАКОВРЕМЕНОНІЕОСТРАЩЕНОНІЖЕІЕВІЕЩЕПРЕ-
ДОІНОІІТАМОЗРІАЩЕХОМЬПРАЩУРЕСВОЕІМАТЕРЕІЖЕРІАХОУТЕДОСВАРЗЕІТАМОСТАДЕСВІАПО-
ПАСУТЕІМОУТЕІВІЕНОІСВАВІЕНОУТЕІЖОІВОТІМІАЩУТЕІАКОЖЕНАШЬТАМОНІЕСТЕІЕГУН-
ШТЕНІЕЛАНЬШТЕНІЖЕПРАВЕКНЕЖІТЕІМАІТАПРАВЕІСТІАІАКОНАВІЕСОВЛЕЩЕНІАНІЖЕІА-
ВЕДАНАІПРЕБЕНДЕОВІЕКВІЕКОІОСВЕНТУВІДУІСЕЗАРЕБОГІДІЕКРАТЕІЕРІЕЩЕШЕТЬО-
ПРАЩУРІЕНАШІАІАКОЖІВІЕХОМЬОЗЕМІЕІІАКОСТРАЖДІЕХОМЬІЖДЕСЕБОТЕІЗЖДЕІМІАХОМЬ-
ЗОЛМНОГІАІТАМОЗЛОІНІІМІАЩУТЬІТРАВІЕЗЕЛЕНІАСТРЕЩУТЕІМАІСТРЕЩЕШУТЬШЛЕС-
ТЕСВЕОВОЛІЕБОЖЬСТЕІЩАСТЕЛГУДЕТІЕХІТАКОІМІАХОМЬЗРІАТЕСТЕНПОІРАІАІІСТІЕОС-
ВАРЗЕІАКОСОІНІАІЕІТАСОІНЕІДЕШЕТЬОБГАСВАРОГОУІВЛЕСІДЕПРАВЕНТЕСТАДЕІЕХІ-
ТЕЩІАШУТЬНАЗЛАЦІЕВОДЕЖІВІЕІНІКОІЕОДЕРЕНЬОКРАІЕТОЕМАРАБЕІНЕНЕІСТЕТАМОІ-
ЖЕРТЬОВОІНІАІАКОЖДЕХЛІЕБОІНЕІМІАЕІСЕВОІНОГРОЗЕІМЕДІЗРНОДАЕДОМОЛБЬТІЕХІТА-
КОРІЕЩЕХОМЬСЛАВУБЗЕМЬІАКОВІЕСОУТЕОЦЕНАШЕІІСЬМЕСОІНОІІЕХІДОСТОЕХОМЬБЕНДЕ-
ТЕОЩІСТОТЕТІЕЛЕСНЕАІДУШЕНАШІЕІАКВАНІКОЛЕНЕУМІРАІЕТЬІНЕЗАОУМІРАІЕТЬЗА
ЩАСЕСМРТЕТІЕЛЕСНАШІЕХІПАДЕЩЕМОПОЛІЕПРЕПЕРОУНІЦІАДАЕВОДОУЖІВОУПОІТЕІО-
ПОІЩЕТЬІУІДЕДОСВРЗЕНАКОМОНІЕБІЛІЕІТАМОПЕРУНЬКОІЕВСТРІЕЩЕТЬІВЕНДЕДОБЛАГЕС-
ВЕЩЕРТОЗОІЦІУІТАМОПРЕБЕНДЕТЬОЩАСОНЕІДОСТАЩЕТЬІЕЛЕСОНОВОІТАКОЖІВІЕТЕІМАЕО-
РАДОЩЕТЕСЕПРІШІЕІДОВІЕКОІВІЕКПРОНОІМОЛБЕТВОРІАЦЕ

8

АТАКОСТАМЕРЗЕРУСОІРАСПРЕАОУСОБІЦІААЖЛЕСТАМЕЖЕОНОІАПОЩАШЕПЛАКАТЕАВОІРІЗ-
КАТЕІМАДАНЕГРІАДНЕМОЗАОНОІІАКОТАМОСТАБЕНДЕПОГЕНБЕЛЬНАШЕАДЕНЩЕХОМСІАДОТА-
ПОРІАІАКОЖДІАНЕЗБУДЕОДНОІНІЩООСПОМОІНЬМООТЭІАКООБОЦЕОРЕІЕДІНРОДСЛАВЕНЕА-
ПОЦЕОТРЕСОІНОВЕГОРОЗДІЕЛЩЕСІАНАТРЦІУАТАКОСТАОРУСКОЛАНІЕАВІЕНЬЦІЕЖЕСЕН-
РОЗДІЕЛЩЕСЕНАДВОІТАБОТВАОББОРОСІЕХІАКВЕБІАЩЕТЕРОСТРЖДЕНАНАДВІЕАТОГДІЕІ-
МАХОМЬСКОРОДЕСЕНТЭАПОЩОГРІАДІГРІАДІАЩЕТЕАГРЕНДЕЕОУСТРОІАЩЕТЕКОЛІБВАІМА-
ХОМЬСЕНДІЕЛІАШЕТЕСЕДОБЕЗКОНЦЬІАТАБОРУСЬЕДІНАМОЖАЩЕТЬАНЕДЕСЭНЦЕАТОРОДЦЕА-
РОДІЩТСЕНДІЕЛІАЩЕСЕАПОТЩАШЕАТОКРАТОВРІНАЛЗЕНАНОІІМАМОІБРАНІТЕСЕОРЦЕНЬАНЕ-
ЖЕЩЕТЕІАКОВАОЦЕІМАТЕАЩЕБОІМАТЕДЕСЕНТЭКРАВЕАЗГІНЕЩЕШІОДВРАГМАЛАОУЩЬЧТАІЕСЬА-
ПРЕБОДЕШІВРОДІЕДОКОНЬЦІАТВАДЕСЭНЦЭІМАОУТВОРІАЩЕТІТОІСЭНЦЕОНЭГДОТІОІЕОГЛЕН-
ДІАКРАВЕВОДІАІПОСТУПЕХАТОКРАТОРЦЕСЛОВЕСОІМНОГАІАОРОДЦІЕХСВЕХАПОЧТІЕСЕСА-
МОДСЕБЕВОІЩІЕПРАЩУРЕАОРЕОЦЕТОТОВРЕДНАІАТВОРІАЩЕНЕБУДЕХОМЬСМЕІМАНАСТЕНЖЕ-
ТЕСІЦЕБОСЛІДАСВЕНЕІДІЕМОПОГАЛАРРЕХІЕЗБЕНДЕГОДЕДОПОЛУОЩЕАТАМОІСЧЗНІЕАБЕ-
РЕНДІЕІДЬШАДОНОІАРІЕКСТАНАМОІАКОВЕЛЬМЕВЕЛЬКАУТШІЕНІАІМАІОДІАГЕІАКВЕПОСТА-
НАСЛІЕДІЕГУНШТІАТАКОБОЛЛОІАРЬІЕМАРЦІЕПОЖДІАТЕАПРЕШДЕДОНЬАХОДІЕСПЕН-
ТОІТЬМОІДОНЬНЕОЖДАНІЕАБІІАІАГІЕКІЕБОРОСТРЩЕНАВBSWESTРАНОІІАКОВЛІАЖЕНІЕЕ-
БЕРЕКАВОІЕІЕАДЩЕРОІІУНАЩЕІСТАРЬЩЕПОБІЕНАASKPСЬМОІСЬМІЕРУСІЩІЕІМІАХОМЬГРДІ-
ТЕСЕПОХОДІУНАШІУАДЕРЖАЩЕСЕЕДІНОДНАПРІІАТЕСЕДОСМЕРТІЕПРАВІЕНАТОЕЩЕПОМОІНЬМО-
ДОРІЕНАРЦІШЬТЕГОІЖЕНАНОІОУТОЩЕСЕАПОБІЕНОІЗАНАШІЕРОЗДІЕЛІАНОІТОТОВОБВРІАЗІЕ-
ЕРЕКААСЬКОУСІЕСТАСЕНАКРЕНКЕНАШААМРЗІАШЕТЕНАМОДОКРОМІЕТОІСЬМЕПОТОМІЦОІРО-
ДУСЛАВУНЕКІПРІДЕДОІЛМАРІЦІЕАРУСІЕДНЕЩЕСЕДОГОДІАІТУБУДІЕТОІСЭНЦЕЛІАТОІПОТ-
ЩАШЕНАНОІКЪЛЪТОВЕСОЖЕЛІАЗВАСВЕАПОТКІАЩІАНОІПОВРАТЬЩЕСЕДОЗАХОДОУСУНІЕІАКВА-
ЕСВАТВРДІЕРОУКАДРЖІАЩІАНОІІТОГООДРІЕЛАДОІЗМЩЕНІААСТРАХОІМУАВЕНДІЕНАЧРІІАС-
ЛОІГООДТРЩЕОДЗЕМІЕНАШІЕІААІЛМОРШТІНАТОГЛЕНДІШІАНЕСЕНБРАНІШАСІАДОЦЬЕЛААЗА-
ГОІНІЕНІЩОСМЕНАМОГОЩІАТОУВОРТІАТЕІНАІАКОІЛМЕНЕХОЩІАЩЕТЕЖЕЛІАЗВАБРАТЕДО-
РЕНКОІСВААНІСЕНБРАНТЕОДВРЗЭХТАКОВАРОДІІЗСХНЕЩЕІМІАШОУТЬАБОІАІНОІНАСЛІЕНД-
ЭЛОІГРМІГРОМОІЩАЕТЬСВВРЗІЕСОІНІААІМІАХОМЬЛІЕТЕТЕНАВРЗІІАКОЛАСТІЦЕБОРЗІАГРЬ-
МАВІЕАТАБЕНСТРЩЬІЕСЕМЕЩАНОВААРОУСЬКАМЕТАІМАХОМЬДНЕСЕІНІААБОІСТАСТОУПАСКО-

УФОИНАБОЛАЗАНОІАВШІАКОБРОДЩЕВОНІЕЗАЩЕЗЛІЕСТААЕНМЕНАШЕКРАВЕТАМОХОДЩЕТЕІ-
МОУТЬАНАШЕРОДИЦІЕЖІТЕІМОУТЬІБОКОЛОТВЕВЧЕРЕНЩІЕІЕСОУТЕДНЕСЕВАРЕНЗЕІТРЬЦЕ-
АТОІЕКОНЕДОМОІСЛІЕВАСЕНДОТОСОУТЕІХЪБАБУДНЕСЦЕОТРОКВАІДЕРЕНЩЕБРАНІСЕЗЕМІЕ-
РУСЕАБРАНЬСЕБІЕАТОБІНАНЕБЕНДЛАНАТОІІКРЧЕАТОБТОВОРАЗІЕМАНЕНДЛАСЕНОХОМОІТА-
НААДОВОЗАПРАВІАЖДЕНАІАБОІТЕНГЛАТЕІДОКАМОХОШЬАШЕТЬЦУЖЕІІВЛАДЭАНЕБОТОТОІХОШ-
ЧАЩЕШЬІТЕСАМАЖАЛЕВЛКАТОМУКІЕНЕДОРОЗУМІЕШЕТЬСЛОВЕСОІТАЕАГРМІЕМУНЕБСТЕНЬА-
БОІПВЕРГСЕНДОЛІЕАНЕВОСТАВІЩЬВЛАДЬНАШЕЕДІНЕЕSEXOPSAПЕРУНЬІАРОКУПАЛВАЛАДАДАЖ-
БОАКОЛІЖДЕКУПАЛВАПРІДЕВЕВІЕНЧЕКІЕЖЕВЗЛЕЖІНАГЛАВІЕГОSETЩЕНАОДВІЕТВІІАЗЕЛЕ-
НААЦВЭТІЕАПЛДОІТЕНЩАСІМІЕХОМЬДАЛЕЦІЕОНІЕПРІЕАДОРУСЕКАКАЩЕТЕОСМРЕНАШІЕНЕ-
МОІСЛІХОМЬСТААЖІВОТНАШЕНАПОЛІЕСЬКРАСЕНЬБІЕКРОІДЛІЕМАМАТОІРЭСВАСЛВААЖЕЩЕТЬ-
НАМОІТЕДОСИЕЩІЕАМАХОМЬІТЕІНАМНІДОНІДОІАДВАБРІАЩНАТУКОІСМАЩЕНАНЕБОТЬІМІА-
ХОМЬШНАТЕНАСОІРІЕЗЕМІЕАІАСТЕТРВУЗЕЛЕНУДОКУДІЕНЕБЕНДЕРУСЕВОЛНАІСОІЛНАЗАТЕ-
ЕЩАСЕКОЛІБВАГОДЬІДЕОДПОЛУНОЩІЕРМЕНРЕХСЕОТОЕЖЕІЕГУНШТЕАТАКОСЕПОДРЖЕООНААС-
МЕІМІАХОМЬДВАВРАЗІНАДВАКОНЦІІАЗЕМІЕНАШОІІААТАБОЛОРЕВПРЕДОТРУДОІВЛКЕАУСУМ-
НЕСЕОТОТУМАТОІРЬЛЕТШІАРЕЩЕМОІАКОСМІЕІАІПАДНУТЕНЕІЕГУНШТІААПЕРВІЕІЕАРОСТРЩІ-
ТЕІУАСЕНПОВРТАТІТЕСЕНАГОДЬАТОІІТАКОДІЕІАЩЕРОЗБІЕІЕГУНШТОІАСЕПОВІЕРТЕНАГОДЕ-
ТАМОБОУВРЖЕСОІНЕІЕРМЕНРЕХЕАЗМРТВЕ

8/1-III

ІТУСВАРОДЦІБІАЩЕДЭЛЕНТЕСЕАКОМУСТАРЩПШЕНБОТЕКІІІБОСЕНЗНЕДАДООЦЕАПРАО-
ЦЕМАРІЩЕНЬСКАКІІІОДОНЬІДЕАКІІІЗБЕНДЕПРОСТЕЦЬАТАВЕЛКЬКАСВРАДОЛІАЦА-
РУСОІІАКВЕПРЕНБІАЩЕШЕСЕНДОРОСТРЖЕЩЕНІПРОСТРГНЭНІТАКОГРЬЦЕВООДОСВАЗЕМЕЖЕ-
НЕІАНЕБОТЬВАНЕІМІАІІСОІЛУСЩЕПНЕНІДОКРУГАДОКРОІДЭЛВШІАКСВАСТАПОГЛЕНДАНАСО-
УСЭДІЦЕСВОЕАОДСЕВІРОІНЕІМАІАКВАМЕЖЕВРЖЕДОСЭЩЕТАКОПРОІІІДОШАВОСПІАНТЕАПО-
ЧЕНЩАСВАРЕТЕСІАСТАНАПОХОДЬІУКІІІОБОДЛЭПЭАКІІІШЕЧЕРНОДРЕВЛЭБОЛАІНАРЭЧЕО-
ВІТІАСТВЭАТЕДЬОНАСПЭТЕОПОХОДІТООЦЕСВАТАКОБОРУСКОЛАНЬЕПАДЬМАДОНІЦЬОДГО-
ДЭАІЕГУНШТАЗВЭЖСТВААТОДЭКІІІСКАРУСЕТВОРІАЩЕСЕАОНТУВААГОДЭСЕУСТРАЩЕСІАІ-
ДЕСТАВОНДОСВЕРЕНЗЕІАКБОВЭХОМСВЕРЕНЗЕСУТЕДВЭЕДИНАВЕДНЕСТААДРУГАГОДІААТУ-
ТОГОДЬПРІБЕНДЕДОНЬАГОДІАСЕНУСІЛОІСІАЩЕТАМОТВААВЕНДЕСТІАОСЛАБІЩЕСІАСЕНТА-
КОТЬЕДОТЬВАОСЕБОЖЕМЕНДЕБІАЩАОКОЛОІТОІААТАБІАЛІТАВОАІСЕНАЗОВЕЩЕСІАІЛМООДО-
НОІІЖЕРЕЩЕНОІІЛМОІАТОБОДАХОМСТАІНЭМАІАКОСТАГЛУТВЕАТЕДОБІАХОМСІРОІАНОІЩЕІ-
БОТЬІНАЖЕЛЭЗВАНАТЩУТЬАНАШЕНІНТРАІЗВЕРГНУТЬОДТАСВАСЕБОАСКОІАЕРКЕПОНЭПРОІ-
ХОДІАЩЕТАЛУДЕНАШЕЗВЕНЩЕДОБОРІААТОІАКОДОРЕІМЕПРОСЕБЕНЬТАКОНЕІМАХОМСМЕІ-
ТЕДОНЬОТОТВАДАБЕНДЕВОУЩЕНІЕАРАЗУМІАХОМСТАНАШЕОШОІБІЦЕАІММОІНУСТАТЕОДВ-
РЕНЬСЕБОАСКІМІАІІВОІАСВАПОСАДНЕІАНАЛОДЭХАІДЕЗАГРЕНБЕНТЕІНААСТЕДАІДЕНАГРЬ-
ЦЬДАНІЩЕІХОГРАДОІАДАЖЕРЕБОЗМВЗЕМЕЕІЕХНАТОДЕНЕІСТАТАКОВАІАКОАСКНЬСТЕРУСІЩ-
НЕБОТВОВАРЕНЗЬАІМАІНАМЕТАТОГМОТЬРУСКУПОПІРАІНАМААЗЛЕДЭІАНЦЕПОГЕНБЕІМЕЕНІ
ЕРКЕНЭСТЕРУСІЦАТОБОЛІСІДЕХІТРАШЕТЕДОСТУПЕАБІЕГОСТЕІНАКОІЕБОТОМУДОВЕРЕНШЕ-
ЩАСЕННАСТАРЕПОГРЕБЕНЩЕХОДІВАСМЕСТААТАМОПОМЕШЛЕХОМІАКВОДЕНШАЩЕТЬПРАЩУРОВЕ-
НАШТЕПОДЕТРАВЕЗЕЛЕНААТАМОВЭДЭХОМСТАІАКВАБОІТЕАЗАОЩОІТЕ

8/2-III

ОДМОРСТЕБРЕЗЕГОДЬСКАМОРЕІДІАХОМДОНЭПРОІАІНДЭНЕЗРІАХОМСМЕІНАБРОДЕЦЕІАКО-
РУСАТІТОІЕГУНШТЕАІАГОІСУТЬОТРЩЕНОІТАКБОІМАХОМСМЕБОЛІАРЕНАОГЛЕНДЕІАКІІІНАМІ-
ПОГРДІСІААНАСДЕРЕДОШАСТЕОДІІТРАДОІІТРАВІДІАХОМІНАЗЛАІАСЕНДЭІАТЕНАРУСЕА-
ЖДЕХОМІЖЬБЕНДЕДОДОБРІАІАТОНЕПРІБОДЕІНАКВОНІЖЕСОІЛАСВАНЕЗПЛОЦОІІМОАВЕЗЕМО-
МЕТУЕДНУДОМОІСЛІАНАШАТОБОГЛАГОЛЕШТЬВАМОГЛАСПРАОЦЕВАТОМУВЕНМЕТЕІАКОІНАНЭСТЬ-
ДЭІАТЕІДЕІІМОДОСТУПОІНАШІААБОРЕІМОСІАЗАЖІВУНАШУІАКОГРДІНОВЕНІЖЕСКОТОІБЕС-
ЛОВЕСТНЕІАКВЕНЕВЭДІАЩУТЬ

8/2-III

СЕПШЕЛЕТЛАДОНОИАСЭДЛЕСИАНАДЕРЕВОАСПЭВАПТОИЦИИВШИАКОПЕРОЕИНЕАСИАЩЕЦВ-
 ЭТАРУЗНАСТАИВНОЩЕИАКОВДЕНАСПЭВАПЭСНЕДОБОРИААДОПРЕТОБИАХОМСМЕПРИАШЕХОМОВ-
 РАЗИОСЪПОМОИНЫМОТОИАКВЕТЕОЦЕВЕНАШАДНЕСВОСВАРЗЕСОИНЕАГЛЕНДЕДОНОИАСЕЛЭПЕУС-
 МАВАСЕДОСЕХАТАКОСАМЪМЕСООЦЕНАШАНЕЕДИНЕСМЕАМОИСЛЕХОМОПОМОЗЕПРЕУНИАТОВИДЭХО-
 МИАКСАКЩЕТЪБСВАРЗЭВЭСНЕКНАКОМОНИБЛЭАТОНМЕЧАСДВИНЕДОНЕБЕЕСЕИАРОСТРЖАЩЕТЪО-
 БЛЦЕАГРОМИАТЕЦЕВОДАЖИВАНАНОИАПИИМОТУУБОТАВШИАКООДСВРОГАДОНОИЖИЗНЕВЕТЕЦЕА-
 ТУПИИМОИАКОИСТШНЕЦЕЖИВОТАБОЗКАНАЗЕМЭТУБОТОКРАВАЗЕМУНЪИДЕДОПОЛИАСОИНИИА-
 ПОЩЕНАИАДСТЕТРАВТУАМЛЕКОДАВАИТЕЦЕТОМЛЕКОДОХЛИАБЭХАСВЭТЕВНОЩЕЗТВЭНЗДАМАНАД-
 НОИАТУМЛЕКОВИДЕИМОСИАЩЕТЕНАМОТАБОПУТЕНЪПРАВААИНАХНЕИМИАХОМИМАТЕТУЧУВА-
 ЕИПОТОМИЦЕСЛВАТАИААДРЖИСРЕДЪЦЕСВЕОРУСЕИАКОВАТЕАПШЕБЕНДЕНАШЕЗЕМЕАТУУИМЕ-
 МОХБРАНТИТЕОТВРЗИАУМРЕТЕЗАНЪИАКОДЕНУМИРАБЕЗСУНЕСУРАНЕПОТОИЖЪИТЕМЕНЪИАИМЕ-
 ВЕЩЕРЪАУМИРАВЕЩЕРЪАТЕНОВНОЩЕВЛЕСИДЕВЕСВРЗЭПОМЛЕКУНЕБЕСТВЕНУАИДЕДОЧЕРТОЗЕС-
 ВААВЗОРЪЕСЕДАВАДОВРАТТАМОЖДЕХОМСВЕСПЭВАЗАЩАТЕАВЛЕСАСЛВИТЕОДВЭКДОВЭКИХРМИ-
 НУУИАКВАБЛЕШЦЕОГНЕМАМНОГААСТАВАИГНИЦЕЧСТАТОВЛЕСУЩАШЕПРАОЦЕНАШЕЗЕМЕРАТАТЕ-
 АЗЛАКЕСЭИАТЕАЖНИАТЕВЭНАВЭНЪШАОПОЛЕХСТРДНЕХАСТАВЕТЕШОПАДООГНИЩАЦТЕТЬГОИА-
 КООЦЕБОЖСКАОЦЕМНАШЕМАМАТЕРЕМСЛВАИАКОВЕНАСОУЩАШЕДОБОЗЕНАШЕАВОДИАЩАПОРЕНЦЕ-
 ДОСТЕЗЭПРАВЭТАКОИДЕХОМСТЕАНЕБУДЕХОМСТАЕНВАХЛЭБОЖРАВЦЕНИЖЕСЛАВУНЕПУСЕИАКО-
 ВЕБЗЕМСЛАВУСПЭВАЩУТАТАКОСУТЬСЛАВУНЕОТО

8/2-III

ТУБОКРАСНАЗОРИАИДЕАКАМЕНИИАНИЖЕТЪНАУБРАНСТВОИСВААТУУВЭТИАЩЕХОМОДОСРЕДЬ-
 ЦИАИАКОРУСИЦЕНИЖЕТРЪЦИАКОВЕНЕВЭСТНУТЬОБЗЕХНАШТЕХАРЕКОШУТЬЗЛАИАНЕВЭГЛАСТА-
 ТОБОСЕНСАМЕХОМИМЭНОСЛВОИАСЛВУОДЕУКАЖДЕХОМИХВАНАЖЕЛЭЗВАИХВАИДЭХОМСТЕСТАНА-
 МЧТУБОВЕДМЕДЕВАОСТАЩЕСИАСЛЕНХАШЕТЕСЛВУТУУАЕЛАНЪЕСКАКАЩУЩЕОСТАНЕСЕАРЦЕИНЭ-
 МАОРУСОИТИБТОНЕУБИУТЬЕИЕОНИЩЕНЕБОТЬВАПОНУЗЭГРЪЦИБОВРАЖДЕНОВАИАНАПОХЕНТЭС-
 ВАТИБОТОРУСОВЭГРДИЕСУТЬАПОХЛЭБЭДИАЩУТЬНИЖЕТРЪЦИАКЕВБЕРЕАСЕНЗЛОБИНАДАТЧЕЦЕ-
 ТУБОСЛВУОРЛЛЕКЛЕКАЩУТЬНАОВАISEBAIAKOPYSIЦISУТЬВОЛНЕАСОЛНЕПОСТУПЭ

8/3-III

КОЛИБВАНАШЕПРАЩУРИСАРУНЖЕСЕНТВОРИАЩЕТЕПОЩИНШАГРЕЦИАКВЕПРИДЕГОСТЬЕМАДО-
 ТОРЖЕШНАШИЕХПРИБОИТВАГЛИАИИЗРИАЩАЗЕМЕНАШЕОСОИЛАИАИДОНОИМНОЖЪСТАИУ-
 НЕЦЪСТААДОМОВАБУДИАВИАИИАГРАДОИПРОМЕНОИИТРЖИЦААОИЕДНАВИДЭХОМВОИАИХВАОМЕ-
 ЩЕНАИСБРОЕНААСКОРОНАШЕЗЕМЕПШЕБИРАЩИАДОРЕНЕКСВЕАУТВОРИАИГРИЩЪТИАИНАКАИАКОС-
 МЕИТУЗРИАЩЕМОГРЪЦИОБЕСУТЬПРИАЗДНЕАСЛАВУНИСЕНОТРОЩИШАНАНЕАТАКОНАШЕЗЕМЕИЖЪ-
 ЧЕТВАРОИВЭЦЕБИАШАНАШЕТАГРЪЦКАИСМЕТАМОИАКОПСИДАЖЕНУТЬНОИСКОРОКАМЕНЪЕМАВО-
 НОТУДУИТАИАЗЕМОГРЪЩЕНАИЕТАКОДНЕСЕИМИАХОМСТАСМЕДОСТАТЕИУАКРВЕНАШЕУПОЛЬИА-
 ТЕАБОИСТАБОЛАРОДИВААЖРНАЛЭТВСВРЗЭПЕРУНОИЦЪИААНЕСЕРОУГСЛВЕНАОЖИСПОИИМО-
 ГОДОКУТААКМЭТОНАШЕИМИАХОМСТАОДЭСТИАТЕОДВРТНАШЕХАТАПЕРУНОИЦЪИАЖЕЧЕАИАКВЕ-
 РУСИЩЕШТИЕПРОСПАВЪАОРИУСВЕБОРИАНЕСТЕСЕНДЛЖНОИУТОНДЕНАТОБОТЬСУРИАЖЕЩЕАИ-
 ДЪЕСТЕРУСОВИЩЕАЩЕДЭИАЩЕТЕОТОИААКАМОБЕНДЕТЕИТЕОДКРАЕСВЕТОБОСМЪЕУДАРИХО-
 MSEOSTENATAАУТВОРЖЕХОМСТЕДОИРУПРОНОИАПРОНАШЕАБЕНДЕХОМСМЕУСЕБЕОДНЕСЕАКОМУ-
 ОСУДЭПЕРУНЪТОИЕБОДЕВРАИУАСТЕИАДВАВЭШНАОСВРЗЭОДЕСТАНЕНЕБОТЬЕЗАГЕНБЕНЕСМЕД-
 НЕСЕАНЕИМИАХОМИНАВРАТЕАБОИХОМСМЕХОДИВАИИОЖИВЭЛЭПЕБОМРТВЕМАБИАШЕТЕИАКОЖИ-
 ВАОТРОЩИТЕНАЦУЖЪААТОНИКОДЪЖИВЕОТРОКЛЭПЭДЪЭСПОТУЖЕИЕПОТРКАВАИМИАХОНАШЕК-
 НЕЗЭСЛУХАТЕСЕНАСТАВОИТЕЗЕМЕНАШЪИУАКОТОИЕЖЕЩУТЬНАМОИТАИНТРАПРИДЕДОНОИА-
 БОСЕНХРАНИАЛЕСМОИЛУДОТРВЪАСТАЛИХОМТВРЗОКМЕНТОИСВАОБОДИАЩЕТЪБОСОИЛАБО-
 ЗКАНАШЕУАБОДЭМАНЕВОИТЭЗНЪЭОПОЛЬЭСТАТЕПОЖЕРЕХОМБЗЕСВОИНАРУШЪИЕХАЗРУЩИХО-

МІТАІАІАКВЕЕШТЬЕСТАКОБЭМАДЛЖНАБІАЩЕТЕДОЛЭВРЖЕНАДОПРАХУВЕКРВЭІХОКОЛІБОХОМ-
КУЛЬЩЕБІТЕОСМЕЛЭТАКОГРЬЦІЕПОЛУСТАВЕСЕЗАТОІЕІАКОНЕІМІАЩУТЕСОІЛУТУАСОУТЬО-
БАБЕНЩЕАТАКВЕМЕЧАТМІАІТОНКААСЪЩІТЕЛЕГЬКАОБЪРЗОСЕОНАВОІЩЕСЕІЗЕМЕКОІДІАТТУ-
ОСЛАБОЩЕСВЕБОНЭСТЕІХМАПОМОЩЕОДВАСІЛІСЕХАДЛЖНЕВАСАМОСТАТЕНАЗАХІЩЕСВЕТУСУ-
РЕНЖЕНАШЕБОДЭІНААБОДЭНАШЕАНІКВАНЕІМІАХОМСЕЛЕНХАЩЕТЕІХВАЖЕЩЕОНАБОУСТАВЕ-
НАНОІПОІСЪМЕНОСВЕАБОІАХОМОНОАТРАЩЕХОМСВЕОСПОМОІНЬЕТУБОТЬТЕНІЛАРЕІЖЬХО-
ЩІАШЕТЬУЦЕТЕДЭТЭНАШЕДОЛЖЕНСТАХОВАТЕСЕНВОДОМЪЭХОВЭХАБІАХОМГОНЕЗНАУЦЛЕЩА
НАНАШЬПОІСЪМААНАШЭМБЗЪМПРАВИТЕТРЕБІЩЬІААТОПОВЪЭХВАМОЖЬЕПОПРЩЕТЕСТЕТАГРЬЦЕ-
ВАІАКОВЭХБОСЕНІАСЭНЬОТОВАВІДІАХКІОЦЕНАШЕАТОНЖЕКСЩЕМІЖЕІНЬЩЕХОМСТЕОНААЗНІЦЕ-
ХОМСТАХОРСОІНЬАОМАСТРОІДЬІАМРЗЕСІНУАБОДЭХОМСТАВЕЛКАДРЬЖІАВІАСОКНЭЖЕНАШЕГ-
РАДЕВЕЛКЕАНЕСЩЕТЕНАЖЕЛЭЗВААБОДЭНЕСЩТНАПОТОМІЦЬЭНАШЬІААГРЬЦІЕСОЗЪМНШУТЬСЕ-
НАБОУДУТЬНАМІНОУЛОСШЕСВАДІВАТЕСЕАПОКІВДЬВАГЛВАМАДЬЭІАЩЕТЕТАКОБОБОДЭНАНОІМ-
НОАГРЗААГРМОІГРМЭНТЕШЕАІДВАІЕДАНАІАСЕНСТАВЬЕСЕДРУГАПОЩЕНААТАКОСМЕХОМЗВЕН-
ТЕЗЭМАДОКОНЬЦЕУТВІАЩЕХОМСЕНДОВЪЭКМНОЖЕЖЕСКЭХДЬЭКАБОЗЭМІНІШОНОІНЕЗНІЩЕТЬСТА-
ТЕІАКОЛВІЕЕДІНЗАОДЭНАДРЖІТЕСЕНСТАКНЬЭЗЕСВЕІПЕРУНЬЕБОДЭОКОЛОІВОІАПОБЪЭ-
ДОІДАСЬНАВОІСЛВАБОЗЭМНАШОІЕМДОКОНЕЦКОНЬЦЕВЪЭКОІЗЕМЕТОІААДОБЛАГВШЬІАКЕХ-
РУСЕОЦЕВСКІІАЗЕМЕНАШЬЕІАТАКОБОДЭБОТАСЛОВЕСОІМІАХОМОДБОЗЭ

14-III

СЕІНЬВРАГТЕРЬМАНАРЕХІДЕНАНОІОПОЛУНОЦЕОНІЖДЕВНУКВНУЩАТЕОТОРЕХУІСЕВРЖЕЦЬНА-
НОІВОЕСВОІОРОЗЕХНАЧЕЛОІВОРЕНЗЕРЕШУТЬНАМОІТІОНЕІНЕСЪМЕХОМЪВРАЖЕТЕОБОПА-
ЛЕІЕХІАКОЖДЕСУТЕВРЗЕІАКВЕПЕРВЕАНЕІМАРОСДІЕЛЕПРОМЕЖДЕСЕБОІАСЪІДЕНАНОІОТА-
НАСУАТАМОТОРКУМОЩЕНАКОМОНЬСТВААРАТЕНЕЩЕІСЛЕНААТЬМАОТЕМЕТЕЩЕУТАКОЖДЕТЕ-
ЩІАЕТЬОНОІОСЕНЕІМІАХОМЪІНАПОМОЖЕНЕІАКОЖДЕБЗЕВОЛІАІНАМОІОУДЕСЕНТЕХОМЪСОІ-
ЛОІСВОІАТІЕЩЕХОМЪНАНЬСЕБІЛЕБОГВЕНДЕНАШЕРАТЕІКОМОНЬСТВАІТАМОВІЖДЕХОМЪВОЛ-
ШЕБНІЦОІОЛІЕСЕХБОІТЬЩЕІДУЩЕОРАТЕАБЕРОУЩЕМЕЩАІЗРІАХОМЪКУДЕШНІЦЕЧІУДОІВЕЛІ-
ЦЕТВРІАЩЕАІЗОПРСТЕВЕРЗЕНЕДОСВРЗЕРАТЕВСТАЩІСВРАЗІЩЕАТОІЕТЕЩАХУТЬНАВРЗЕАМО-
ГОІЛІУТЬІЕІТАМОЗРІАХОМЪПТОІЩЕВЕЛКІЛЕТІАЩУТЬДОНОІАВЕРЗЕТЬСЕНАВРЗЕБІЕТЬКРОІ-
ДЕЛЕМАМАТРСЪВААКЛІЩЕТЬНОІОІАКОЖДОІІДЕХОМЪЗАЗЕМЕНАШІУІДОБІХОМЪСІАЗАОГНІЩЕ-
ПЛЕМОІНАШІАСЕБОСУТЕРУСІЩІТЕЦЕТЕБРАТЕНАШІЕПЛЕМОІОПЛЕМОІРОДЬОРОДІІБІІАЩЕТЕВР-
ЗЕНАЗЕМЕНАШЕІАКВАНАЛЕЖДЕНОІІНІКОЛІЖДЕІНІТАМОБОУМРЕЩЕТЕАНІВЕРНЕТЕЗАДОІСВАНІ-
ЧЕВАМОНЕОСТРОЩЕСЕНІЧЕНЕСТАСЕЩЕСЕІАКОЖДЕЕСТЕВРУЦЕХСВРАЖІЦЕАТОІЕВАСВЕЖДЕВО-
ВСІЕДНЕДОВІТЕЗНЕЦТВАГОРДІНСТВОІМНОГАІАПОНЕДЖЕСЕІДЕВРГНАНЕОБЕРЕХОМСМЕЩЕА-
ОДЕРЗЕХОМ

14-III

ВЕЩЕАНОДМАТЕРСВАСЛОВЕСОІАКОЖДЕБОДОУЩАІАНАШІАІЕСЛАВНАІТЕЦЕХОМДОСМЕРТЕІАКО-
ДОПРАЗДОВАНАІРЩЕНАНАМООЩАСОІСТАРЕКОДОЖЕІАХОМЪХРАМІЕСВАКАРПЕНСТЕІТАМОІА-
ХОМЪГОСТЕТАРЕВЕРМАНОЕАРАБОВЕІІНІСЕБОТЕГОСТЕРАДГОЩЕЦТЕНОІІТАКОІАЩЕХОМЪОДО-
ДЕНОВЕХГОСТІЦОІСПРАЩЕЕСТЕНОІІХВАБОЕЩЕБОЗЕНАМОПОВЕЛЩАІЦЩТЕМООНОІСЕБОТОІА-
ХОМОУКАЗІЦУНАЩАСЕНАШЕАБОІХОМЪНЕХОІБЕДІЕІАХОМЪАОЦЕМПОЩЕСТЕОУЛОЖІХОМЪНЕПР-
ТЕБЕЗДЭІАНОІТЛЦЕХОМЪОДРЕВОІНЕБОЖЬТЕРЕНЦОІНАШІАОУТРЕНЖДЕНАОРАЛОІСВОІАМЕЩЕ-
МАІАХОМЪНЕЛЕГНОСТЕНАШІУІТАІАНАМОПОВЕЛЕТІНАКРОМОІНАШІААСТЕГНЕТЕЕІЕОДО-
ВРАЖЬСЕБОДОІМОІСЕВЗДОІНУЩЕТЕЧЕХУТЬДОСВРЗЕТОІАОЗНАЩЕТЕТУГУВЕЛЬКОУНАОЦЕДЕЦКЕ-
АМАТЕНАШІАТТОЕСЕЩАСБОРБЕПРІДОУЩЬІНЕСЪМЕХОМЪСЕНБАІАВЕТЕОДРУЗЕДЭЛОІІНАКОЖДЕ-
ОБОВОІСЕБОПРІДЕВОРІАГОВЕДОНІЕПРОІАТАМОЖДЕІАХОМЪЗЕМЕНАШІУІЕТОІВЕРЬШЕЛІУДІАІ-
ЗЕМЕПОДСЕЛНЕБРАТЕТОБОНЕСМІЕХОМЪСОГЛАСІТЕІНОІАКОЖДЕОМЕЩЕНАШЕМІЕРЕКАОТРЩЕ-
ТЕОДОЗЕМЕНАШІЕХАТРОУТЕДОСПІАЩЕНЬОКУДВАПРЕДЕСЕБОКРОМЕНАШІАВРАЗІЕМАОКРОЦЕ-
НОІАЗЕМЕНАШІАПЕПЕРЕЩЕТЬВРАГІТОІЕДЪЛЖЕНСТЕНАШЕІНАЖЕРІАТЕНЕХОЩАЕШЕМЬ

19-III

СЕБОВИДЭХСЕНВНАВИТТУОГНЕБОИВЛАЦЕИЗОИДЕТЬОДОНЕЗМИЕЩУДЕНЬТОТОЦЕЗЕ -
 МЕИТЕЩАШЕТЬКРВІЗНЕИТОИЛИЗИАУИСЕПРОИДЕТЬМОУЖСОЛЕНИРОЗТРЩЕЗМИЕНАД -
 ВОИСТАДВАИРОЗТРЩЕТЬЕЩЕИСТАЧЕТВЬРОИИЕМУЖВОПШЕТЕБОЗИЕМОДОПОМЩЕИТОИЕИДИА -
 ШУТЬНАКОМОНІЕХОДСВАРЗЕИТОЕЗМИЕОУБИУТЬСЕБОТЕСОІЛАНЭСТЬЛУДВАНЕБОЩЕЧР -
 НИАЕСЬІСЕБОЗМИЕСОУТЕВЬРЪЗИДУЩІОДПОЛУДЕНЕСЕБТОБОСПЪРУЗБОИТОІАКВАДІАДЕ -
 НАШІРАТТЕМАОДТРЩАШЕІСЕХОТІАШУТЬГРЦЕОТОЩЕТЕЗЕМЕНАШІУТТУНЕДАХОМЪІАКОЖНЕСО -
 УТЕНАШІАНОЕОПУSTEMISTВАРЕТАЗМИЕЕСЪПОГОІБЕЛЕНАНОІИМІАХОМЪСЕНПРАТЕІЖІ -
 ВОТОІПОЛОЖДЕТЕЗАЕМЕНАШІУТТАТЕГНЕБООДНОІДОПОЛІАНЕІДРЕГОВЦЕІРУSESTІА -
 ЖУТЬДОМОРЕІГОРЕДОСТУПЕПОЛЕНДЕІSEPYSESОУТЕІОДРОУSEТОКМОІИМІАХОМЪДОПОМО -
 ЩЕІАКОЖЕДАЖЪБОІВНУЦЕСОУТЕМОЛІХОМЪПАТАРЕДІАІЕІАКОТОІІЗВЕДЕОГОНЪІЖДЕТЬМА -
 ТОІРЪСВАСЛАВАПРИЕSETЬНАКРОІДЛЕІХСВЕПРАОЦЕМНАШІЕМІТУПІЕСНЕМАПОЕМЪОД -
 ЛЕКЪСТРБОІЦЕВЕЩЕРНЕІЕЖДОІПОВІЕХОМЪСТАРЕСЛОВОІСЛВЕНАШЕХОСВЕНТЕСЕДЪМІ -
 ЦЕРІЕКОІНАШІЕІЖДЕХОМЪГРАДОІОЦЕНАШЕІМАХБІІАЩЕИТОУЗЕМЕОПОУСТИШІІАДОЗЕ -
 МЕІНЕІДЪШІАІДЕЖЕСМЕХОМЪЩАСОІТОІДЕРЖВЕІЗАДРЕВЛЕСТЪІМІАХОМЪКЪЛОУНЕНА -
 ШІЕІГРАДОІІСЕЛОІІОГНИЦЕОЗЕМІЕОУТВОРІАЩЕТЕСЕБТООУМОІЕМОТЕЛЕСОІІДУШІЕНО -
 ШОІДАІМІАХОМЪЩАСТЕРУСЕКЪЛУНЕЕЖДЕСОІЛНАБІАЩЕШЕТЬІНАВРЗЕСТРАХУІЗУМЕТЕ -
 НАВЕДЕСЕУБООДКОІСЕНЪОВНОІХОДІАЕТАМОЖДЕІТАЗЕМЕЕСЪОДЕНЬТОІЕХОІЖДЕНАОДНОІ...
 ОНОІЖЕТВОРІАШУТЬІНААБОІСТЕНОІОДСТАРЕДАВНЕСТЕНОІОДСРІАЩЕТЕИТОЗРІМІРЕНКУДЕР -
 ЖАЩЕНАВОІАБОІСТЕВІЕДЕЛІІАКОЗУРЕНЪДЕНЬІДЕІКРВЕХОЩЕТЬІТУПРОЛІЕХОМЪНАЗЕМІЕСВЕ -
 РУСУ...SERУСАГРДАКАМЕНІЕВОПІЩУТЬНАНОІІСЕХОМЪІМАМОІГРЕНСТЕІSPІАТЕДОСMPTE...
 ПОЦТЕСОІНЕМЕАОУМРЕЗАНЕ...

20

РОПОСВЕТАКОЖЕІДЦЕПТОІЦІУКОМОНЪSTBOIСТАВІАШІААВРЗЕТУІУКРОІДЛЕМАСАКРО -
 BASTAАГЛАВОУБІІАІЗНІ...ЩАСТЭБІАШАТОІЕКОМОНЪЦЕАУМІСТЪІАГНУВОБРЭЗАЩАРЕН -
 ДІSЭЩЕАТОВІЕДШАКОЛЕМПАРУ....ХОМТАКОЖЪДЕДЕІАТЕАБОІХОЩСТЕДОСТАЛВЕПОБІЕДОІН...
 ОНЭЖІАЩЕТЕОВАІАКОСВАІМЕХОМАТУБОДНЕЖРІАХОМІАКООВЩАБІЕГОУЦАПЕРЕДН....STBASKУФЕ -
 ASУРЪМЕРОДИЦЕДЕSENTSETЛІАТОІSKОТІАПАСЭХОМАКМЕТЕРОЕМАГРЪЦЕНАШЕЖІТВАОБЕРЕСТА -
 АМЕНЕНАСВАДОІБАБЛАГОДЕНТЕА..BOVLЕСОНАУЩАІЗЕМЕРАІАТІПРАЩУРІТАКОЖЪДЕДЕІА....
 ТОМУВРЕЗМОДОГНИЦАТРВОІАКЛЕЧВІВЛЕСАСЛАВІТІ . ТРІКРАТЕРУСЪПОГНЕБШІАВСТАНЕ...
 АІЕГУНШТЕДОЦЛЕСЕЩАНОІОДІНЪСКЕОТРЕЩЕТЕАНОІН...ЗДЭSEI....KOBOSTATEIMASEКРА -
 ТЕ...ТАКОСТАРАПРІАОЗНІКНЕАТАКОІМІАХОМТРАВАТОМНОГАІАПЛЕМОІДЪШІАДОСТЕП -
 НОІНАШІ...ОДСТРЭЛОІНЕВІДІАІSVE...PYСЪЕСЪЕДІНАВОПІАЩЕТЕДОСВАЗЕОПОМОЦЕБЪБСКА -
 ГРІАХАТЕМЩОІНЕСЛЕНХАТЕГЛАСОІ...ІА...K...АНЕСТАНЕІЕДІНДЕН...ІSPІАГОШАОЦЕСОІЛ...
 ВАОВЩЕКМІ...РЭЩЕХУОНОІДЭТЕМБЕЗТЕДОКУЩЕАТА....АКОБОДЕЗЛАІАЩАС...ПО...А...ЕРВАПОШІА -
 ХОМГРАДІОКРЕНІАТЕАКРОМЭХБОТОІНЕІМІАХОМ...ПОТОМОСТУЖЪНЕПОІМЕМОПО...АТУВПАРУНА -
 ПРДЕАСЕІВЕРЪЖЕНАО...Н...А...ТУБОСЛВАВЛЕКААТУВЭЦІАІАШЕМАТОІРЪВАКРОІДЛЕМАБІАЩЪ . .
 КОТАКОВРЕЗІТЭСКОШАОДНОІ...ОІЕМУЖІСУТЕПРОСТЕ...А...ЛВОІНЕГОБЗІАЩУТЬSІАГ...ІА...

21-III

СЕБОХЪРБЕРОБОРЕНЩЕТЬТУІУСОІЛОУЗЛУІУОБЕСЕНТЬОПОІАШЕНЪСТЪВАЕІМЕХОМСЕБТО -
 УРЪВОІХРАНИАЩЕТЕІСЕНЪХРАНЕБОЗЕМСТАВІЕХОМЪІГРІАДІХОМЪSTІЕНЕОДУБІЕІЗАОС -
 ВОІЩАСТОПОДРУГОУSTІЕНОУІТАМОХРАНИХОМЪБОЗЕНАШІЕХПОДОБОІИМІАХОМЪМНОЗІЕХ -
 РАНИЕОНОВУГРДУНАВОЛЪХВУРІЕЦЕІМІАХОМЪОКОІЕГРАДІЕПОБГОЛІASІEXІSEMІАХОМЪ -
 НАВОЛОІНІДУЛЕБСТЕІХРАНИЕІОСУРЕНЖЕНАМОРІЕСУРЪSTІEMISOІНІЕМІСЕВЕЛЬКАОУ -
 РАЗЪЕНАНОІІАКОЖДЕХРАНЕСУРЕНЪSTІЕОБОІТОІВРАЗЕМАІБОЗІНАШІЕОПРАХТЩЕНОІВАЛІА -
 ХУТЬSІАІМУТЬСЕБОРУSTІЩІНЕІМУТЬСОІЛОІОДЕРЗЕТЕНАВРАЗЕВОІТЕНЖSTEІСЕБОІМІА -
 ХОМЪУРЪВОІЕКОЖДЕСТРАНМЕЖЪІЖЕІДЕВНОШІЕПОЛІSEXУСЕУРЪВЕОДІЕГОІСВНАКОУСЕТА -
 КОЖДЕРУSІЦЕІМІАХОМЪУРЪВОІНАРУSІЦЕМТІЕЛЕСІІНЕБРЕЖІЕХОМЪТОМОІТЩІХОМЪСЕ -
 НАХРАНИЕХСЛАВІТЕБОЗЕІАКОВЕНЕПРІЕМЛОУТЬЖАРТВЕНАШІЕСЕБООУРАЗДЕНОІСУТЕОНАШЕ -

ЛЕНОСТЕЛЕЖЕПТОИЦИАМАТОИРЬСВАСЛАВУЖЕЩЕНАНОИМОЛНАСООТЕХМАОЦЕВУСЛВУУЩЕЕ -
 ТЕИТОНЕИМАХОМЪДЕРЗЕТЕСТАТЕНАРАТЕАИМЕЩЕМАСВЕМАБРАТЕЗЕМЕНАШУОДВОРАЗЕМОТ -
 ЩЕНОУСЕБТОТОИЕНЦТРИЕСЕТХРАНЕМОСВЕНТОИНАШИАИДНЕСЕЖЕНОИНАШТЕРЕКШУТЬИАКОСЪ -
 МЕБЛАГОВИЕИОУТРАТИХОМЪРОЗУМСТВОНАШЕИЕИЕМОИАКВЕОВЧАМАЛОПЕРЕДНОИИНЕСИМО -
 ОВЛЕЦЕТЕСЕБРАНЕИМЕЩЕМРАЗЕТЕВРАЗЕНАШЕСЕБТОКОУПАЛЪГРЕНДЕТЬДОНОИПРЕЩЕТЬНО -
 ИАКОИМАХОМЪСТАТЕГРДЕИЦИСТОТЕЛЕСОИДУШЕНАШЕИЕТОВРГНЕХОМЪДОСТОПОИЕТЕСЕ -
 АБОИХЪСЕНГРЕНДЛПОНОИНАСОЗАХРАНИЩВЕДУУШЪДОПРЕЗУРИЕТАМОСЕНСТАХОМЪБОИДОС -
 ВАРЗИЕЛКОИИСЕДОСЕЩЕШЕДЪЩЕХВАЛОХОМЪБОЗЕНАШЕОБРАНЕИТАКООМРНОИДНЕИСЕБКОУ -
 ПАЛЦЖЕЩЕНОИТАКОДОСТОИХОМЪСЕДООНАЩАСАИБЕНДИЕХОМЪОСЛАВОУСВОУПЕЧЕСТЕНОИТАКО -
 ЖДЕСООЦОИСОПРЩАСТЕНОИ

22-III

СЕБЬПОГОДЪСТЕПРИЕОПОРОУЩЕТЕСЕАРУСКОЛАНУОПЪОУЩЕТЕДОКИЕТЕЦЕЩЕТЕАСЕНДЕТЕСЕ -
 ДОЗЕМЕОТОИЕТАМОЖДЕИЖЪДЕХЪЩИАДОПРИСТЕНПОУВЪРРИАЖСКОУИСЕБЕБРАНИЦЕСЕОДО -
 НАИТАКЪВАБИАЩЕСЕОДЛИЕТОИТОИЕНЦТРИЕСЕНТОКОИИВЕОЦЕТРИСЕНТОИОКАРПАНЫСТЕЖИ -
 ВОТИЕИТОИЕНЦЕОКИЕГРДЕИНАЩАСТЕИДЕДОГОЛУНЕАТАМОИСТАСЕАИНАОКИЕГРДЕИПЕРЬВА -
 ЕСЕРЕНСКОЛАНЕИДРГАКОИЕИТАКОЖДЕСУРЕНЬЦТАЕПОСКОТОУХОДИАЕЩААСТАДИАВОДИАЕЩА -
 ДЕСЕНТЕВИЕЦЕОЗЕМЬНАШУСЕБЪТОГОЛУНЕБИАЩЕГРАДСЛАВЕНЬИТРОИЕНТЕГРАДОУСОИЛЬ -
 НАИМЕИКОИЕГРАДОИМЕНЬЩИОПОЛОУДЕНЬДЕСЕНТЕГРАДЕИВСОИИСЕЛИАНЫМНЪГОАДОЦЕЛЬ -
 БОСЕНБОИТЕВОСТУПАХВЕСКЕРОДИЖОИТВАСЕМЕНЕТЕОПОЛОУДЕНЬИТАКВАГРЪЦЕМОДАОМЕНЬ -
 ПОЗЛАТОУЩЕПЕИКОЛААОЖДЕРЕЛОИАДОКОИРКОАСВАНСИЦЕОМИЕНЕОПОИВОИИНЫСТЕОГРЪКА -
 ТВРИАОВЬНАСВАИОМЪНЕТАИАИБИАЩЕТОИРУСИЕОПОЛОУДЕНЬТВЪРИАЦЕГРАДСОИЛЕНЬСОУРЕН -
 ЖИАКОВЪНЕСЕЗДАТЕГРЪЦЕМАТОИИЕГОРОСТРЩЕИРЕНСЕПОБИАЩЕТЕХТИАЩЕИТОМУИДИМОДОНЕ -
 АРСТРЩЕХОМОСЕЛОИАГРЪЦКАЕЛАНЕБОСИЕСОУТЕВРЗИРЕНСКОЛАИЕМИВРЗЕБОЗИЕМНАШЕМГРЭЦ -
 КОЛАНЕСОУТЕНЕБЪЗИЕПОТШУТЬИНЕДОЧЬЛОВИЕЦОИОНОИСОУТЕИСКАМЕНИЕИЗБРИАЩЕНОИПОДО -
 БИЕСЕМЕНЖИЕМНАШЕБЗИЕСОУТЕВОИРАЗЕИАКОЖДЕСМЕХОМПРИАЩЕХОМОДОИГОДЪЕИЖЬИАНАВЛ -
 ЦЕШЕТЕНАГЛАВЕСВОИРЗИАОДВОЛИААКРАВОИАКОЖИАНАВЛЦЕШАНАЩЕРЕСЛОИСВАИТАКОМНИСЕ -
 ТЕСЕОУСТРАЩЕРОУШТЕИТОИЕОДВЛЕЦЕЩЕТЕСАРАЩЕСОИСВАТОГОЛИАЩРЬСЛОИИДЕОЩИАДОПРЕИ -
 ПРЕБОРИАЕИТЕНЬКРАТОИИДЕХОМОГОЛЕНОИДОПРЕАПОБИЕДЕХОМИАТАКОСТАГРЕЦЬКОЛАНБООАГ -
 НЦЬИЗНИЕЖДЕМЕЩЦЕСВААТОИИБЕНДЕБРЗИЕУНАВИЕНОДИАМЕИАКЕИЖДЕЩЕТЪЖРТВУСВУДОЗЕМЕ -
 АБОИТЕПТИЕКРЕВГОИЖОИВОТЬГОУМЕРЩВЛИАТЕИТОЕМЖОИТЕОТАМ

22-III

АЩЕБОТЕСЕНОРЦЕНОЕСЕИАКОЖДЕКВАСУРОДЕРЗЕОБЗЕХТАИНОУТВРЖИАШЕТЕСУРОИНОУАТО -
 БОЕСЕВЖОТЖЕНЕОУТЪЛЕНЕИТАКВЕИМАХОМСМЕДОРАДОГЪЩЕОБЗИЕХСЕРАДОВАТИАПЛИИАСИА -
 ЦЕВЭНИЕВЪРГОЩАДОСВРЗЕАЗПИЕВEMASЛВУБЗИЕМСОТВЪРРИАЩЕКВАСУРОБАЩЕБОИЕМЕН -
 ЖОСОИЛЕНЬОБЗИЕХВЪРЗУМЛИЕНАТОБОТОЛАДОДОНЕПРИХОЗИАЩАРЦЭМУВЪРЗЕТЕМЕДОИВОДОУ -
 АУСОИРЕТЕЕОСУНЕСЕБТОСУРЕУТВЪРЖИСИАЩАЧЕОНОИБРЕНДЕТЕИЕНПРЕТВЪРИАЩЕТЕДОСО -
 УРИЦИИТОУПОИИМОВОСЛВУОБОЗЬКОУИТОБОТОБИАЩЕОВЕНЦЕДОКИЕАМЕНЖБИАШОТОТОИКРА -
 ТЕВЕЛЬМЪПОЗНАЩЕНОРЩЕНЕОЦОИБЛАГОМИРОАТОИОДРЗЕОДСВРЖЕНЦПОУЩЕНЬУИАКОЖДЕСТ -
 ВЪРИАИЦКВАСОУРОУИЖЕЩЪРЩЕНАЕСЕСОУРОИНИИАТЕБТОЕСЕВОРАДГОЩЕНАШИАИЕНЗРИАЦЕ -
 ТЕСУРЕОСЕБОСУРЕЖИВАЩЕТЕОНЬВОУПЛЕНАЦЕТЕСОИЛОУЗЕЛЕНЕХКРИАИЗЛАЩЕИСЕЕЕРЕНЬ -
 ЦЕОЖИЕТЪИЗЕЛЕНЕСЕТЪТАВИЕНОИРАЩЕИОБЕРЕХОМЪОВИАДОЖИТЕНЕЦЬНАШЕИХИСЕВИЕНОУ -
 ОДЕВЕРЖЕХОМЪДОНЕИПРЕЩЕХОМЪИАКОВЕРГУНИЕЦЬОНДЕРЕОУПАДНЕТЬДОНОИИАЕРАСЩЕВИЕ -
 НАИЗЛАЦЕТИАИСЕИМАХОМЪИСЦЕИАДЕТЕХЛИЕБОИСВИАСЕБОСЕВЕРЗЖДЕХОМЪОНИЕДРОУИТО -
 ДИЕИАХОМЪБРВНЕОПРОЩЕИРИЕЦЕИХОМЪИАКОИЕИЗДИЕАПОТИЕМЗАЖДИЕХОМЪОГЕНОИСОИЛЬ -
 НОИАИВЕРЖДИЕХОМЪДОНЕБРВЕНЕТОЕИАКОЖДЕАГЕНЬБОИЕТЬДОНЕБЕСОИТАМОИАЗЕНЬИЕСЕТР -
 ЗЕЩЕТЬИСЕДВОИАИТРИЕСЕНДИЕЛОИТЕИТЕИЕСЗНАЦЕОДБОЗЕИАКОЛУБШСЦЕЖЕРЬТВАТЕАОНИЕ -
 МИХОТИАОУТЬОНОУАЩЕБОТЬИЕБЛОУДЕНЬИНЫИАКОВЕОЛЕЩАШЕТЬБОЗЕТОИАОДИЕЛИАЩЕВЕОСВР -

ГОИЗВЕРЗЖДЕНЬБУДЕИЗРДОИАКОНЕНИМТАХОМЬБОЗИАРАЗВЛЕВОШЕНЬИСВРГИИНОISOУТЕМ-
 НОЖЕСТВОИАКОБГИЕТЕДИНЬИМНЬЖЕСТВЕНЬДАСЕННЕРАЗДЛТАЩЕТЬНКИКТЕОАМНОЖЬСТВАИ-
 НЕРЕЩАШЕТЬАКОЖДЕИМТАХОМЬБОГОИМНОГОАСЕБОСВЕНТОИРЕИДЕДОНОИТАБОУДИЕМЬДОСТИЩЕ-
 НОИОВТАСЕБТОИМЕИМООВСЕНКЕДЕНОИТАКОЖЬПОЖНИЕСОУТВЬРИХОМАСЕОУРАДОГОЩЕХОМСIAO-
 ТОИИТЕСЕБОИНОДЬТАКОЖЬКОИИИИУДЬРЖЕСВАЕСЬТВАДОРАЗЬАРЦЕБЕЗОУМЬНАСЕБОТЬИЕ-
 ОЦРНОБЬЗЕАИНЬИЖДЕИМЕРАДГЬЦЬТЕОБЬЛЬБЗИТЕТАКОЖЕДЬИМТАЩЕХОМИСЬКАЩЕТЕДРЗИПВРЗИ..
 КОВАЦЬБОМЕЩЕНАШТАНАОУТВЬРЗЕНЕСОИЛОТАСЕИМОСОИЛОУБОЖДЕНЬСКОУПОРАЖЕЩЕТЕВР-
 ЗЕНАШТААБОПОЛЕТОБТОБЬГОМIREOУРИЩЕНЬТВASTOИРЕМЬАКОЖДЕТОИЕМУПОРЦЕОСЛВИЕ-
 ХАБОИСТАОНАБИАЩЕТЬАКОЖДЬБЗЕРЬКЬШЕИМАСЕИХВА..СЕБЬТООУСТАВЕРОДИАОСЕБЕАКО-
 ЖДЬБЗИСЬПРИЩИИИЕРОДЬАСМЕХОМОРОДИЕХТОИИЕХРОДИТАКОЖЬИСВРГИЕОЦЬИПРОЩАСОУТЕСОИ-
 НЕАИМТАХСЕНКОРИТЕИМУТАКОЖЬИМОИСЕБОКОРИХОМРОДЦЕТАКОЖЬЕSEOЦЬРДОУАТОИБТО-
 РОДИЕСТЬВАТЕОКОИЕДОКНЬИИАЗЕКISTE

23-III

СЕБТОНОВЬИАРЕИДЕОДОСТАРЕАИЖДЕБИАЩАОТАКВАРУСЕЩЕАСЕИДЕДОПЬЛДНЕИТАМОПРИАЩЕ-
 ТЕОСТУПЕХДЕСЕНТЕВИЕЦОИТАБТОЕСЕТАЖЕРУСЕИЗБИАЩЕТЬКНЕЗОИСВОИИТОИАОДРО-
 ДОИСВОИИРОДОИДОБОТЩАОПЛЕМКОИЖДИЕМУКНЕЗОИСВОИИОКНЕЗОИИЗДИЕЩЕКНЕЗЕСТАРЬ-
 ЩАИТОИЕСЕВУТЕЦОПРИАИТАКОВАЖИВЕТЕВОЗЕМЕТЕИИДОЛОИВРИАЗЕПРИДОЩАНАНОИИТА-
 МЕИЗБИТАЕОНОИИСЕГЬЦКОЛАНЕИДОШЬАОЗЕМЕТОИАИСЕДНЕЩЕСАОНИЭИНЕДЕБАОРУСЕБЕБОТЕ-
 РУСЕИЗМЕЩЕСИАНАЛИЗЕНАОИИЕИИОДТРЩЕОНОИДОСВАБРЕЗЕМОРЬСТЕСЕБОГЬРЕЦКОЛАНЕПО-
 ВЕДЬЩАРАТЕСВОИОЖЛЕЗНАБРЬНЬЕОЦРЩЕНАБΙΑСЭЩЕТАМОВЕЛЬИКАИГРИАЩУТЬВРАНОИОИАДЬ-
 МЕНЖСКОУИЖЕВРЖДЕНАЕСЕДОПОЛЕАПИИИИЩЕОЩЕСОИИХВАГРИАХОУТЬВРНОИОБРИАШНОИА-
 ВЕЛЬИКАГРИАХОУТЬСТАОПЕЛОИТОИАИТАМОЖДЬИЕСЕОЩЕСОИГЬЦКИАИОЩЕСОИРУШТЕНЕТР-
 ГАИАТАМБОЗНАЩИТОУИМТАХОМИАКОБЗЕНЕВОИАЩОИАРУСЕОГОИИУТЕИТАМОЖДЬСЕПЕРЕЩЕТЬСУ-
 НЕЗМИЕСЕЩЕМОТОИАЗЕМЕИНЕБАСЕНПЕРЕЩЕТЕОКМОИТЬАБОИАЗЕМИЕТАIANEПОДЛЕНГЛАДОРОУ-
 ЦЕЕЛАНЬСТЕАПЬРБОИЛАРУСЬКОУИТОМОЖДЕСЕНПЛАЩЕТЬМАТКАОДЕЦКЕСВОИАТАКОВОИВРЗИЕЩА-
 КРЕВЕОКМОИТЬТОУИТАКМОИТЕСТАЩЕТЬРУСКЕУНОВАИАРЬБИАЩЕТЬТАМОДОДНЕСЕИЗЕМЕТАА-
 ПРЕБЕНДЕНАШТАОМЕЩЕКРЕВЕВРЗЕНЩЕНЬОТУИТАКОЖДЕЕЛАНЕРЭКСТАОКНЕЗЕСТАРЩЕНАШИЕИ-
 ПОВИАСТЬМУАКОЖДЕНЕХЩЕДОЗЕМЕНЕРОВЬХОДИАТЕНИЖЕОТРОЦЕБРИАТЕАЛЕНЬБОИМЕБРЕЗЕ-
 МОРЬСТЕПРОСВАТОИМТАХОМОУКАЗИЦУНАДЕНЬНАШЬАКОЖДЕПРАОЦЕНАШТАОМЕРШЕОКМОИТЬИНЕ-
 ВЗИАЩЬВРАЗЕНАШАЗЕМЕСЕБТОИДНЕСЕИМИЕМОУКАЗИЦУАКОЖДЕНИКИИИТОБЕРЕТЬ

23-III

СЕБЬТОГЕРМАНЬРЕХИДЕОПОЛОИНОЦЕДОНОИАИМЕХОМСЕНБРИАНЕТЕЗЕМОИСВАИТАКОИТЕНА-
 НЬСЕБЬГОДЬШТИАЗЕМЬЕНАШААТУБИЛОГОРЕСЕХОМУСЭАХОМКОЩЕСВОИАКРЬВЕСВОУПОЛИА-
 ХОМИТАЕСЕОНОИСЕБОВЕРЕЩЕТЬПТОИЦИАМАТЕРСВАОНОИАСЛАВУРИЩЕТЬНОИТАХОМЬБОСЬМЕ-
 ОТУМЕЩЕНАШТААИДЕХОМЬДОСВЕНТОИОПОЛИАОДРАЗИЕХОМЬВРЗИПОЛНОЦНИААОДВЗЕРЩЕМЬВР-
 ЗЕПОЛУДЕНОИААТЕЩЕХОМЬНАВРЗЕСХОДНОИТАБЭХОМЬПОВЕНЖДОИРУШТЕГРМИЦОИТАКОЖЬОЦЕ-
 НАШИЕГОПАРУНЕСОИНОИАДАЖЬБАВНЦОИЕАСЕБЬТОСВАРЕЦЬУКАЖЕНАМОКАМОГРЕНСТЕОБОИС-
 ВАИТОИЕГЕРМАНЬРЕХОДЕИИДЕДОПОЛУНЦЕАЕЛАНШТЕОПОЛУДЕНЕИТАКМООБЕРИЕХОМЗЕМЕНА-
 ШИУДОКОУПИЦЕИНЕДАТАХОМОСОИНЬБОЦЕНЖЕНЕБОЩЕТЬСОИИЕСВОИАСЕБОИДЕТЬОСТУПОИНА-
 ШИАВЕЛЦЕМНОЖДЕСТВОИРОДОУИИТЕХАНЕИМТАХОМБИАЩЕТЕОМОИРНАНЕБОЖДЕХОМОПОМУЦЕ-
 ТАБОТАИЕУМОИСЦЕНАШТААОКОНЦИЕМЕЩЕАТОИЕМАСЕЩЕХОМВРЗЕСВРЩЕТЬПТОИЦИАМАТРЕСВАО-
 НОИАБОИХОМЬСМОИВОЗДЕНЛОИМЕЩЕСВАНАЗАХИТЕСВОУАИЕУСЕБЕКРОИДЛИЕМАОЗЕМЕИПРА-
 ХЬОДТРЗЕДОСВРЗЕАСЕБОВРЗЕХОЗЕМЕАСЕБЕОНЫИАКОСТРАЩЕСЕЗАНОИИТУОДРЗЕХОМОУТ-
 ВОРЖЕХОМИАКОКРЕЩЕТЬСЕБОКРЕНЧЬТОИЕИЕДОСЕРДИАНАШТААТОИМТАХОМВЭДЕТЕИАКУСУРЕ-
 ПИИАЩЕДОСЕЩЕГРЕНДЕХОМЬИТАМООДРЖЕЩЕХОМЬПОИТВУИИУОБОЗЕХСТВАРЖДЕНОУИТАБУДЕТЬ-
 НАМОИАКОВОДАЖОИВАОПОСЛЕДЕОЩАСЕТРЗНЕВЕЛИКЕАИАКОВАЕСЕОBSIAIЕЖДЕУМЕРЕОЗЕМES-
 VOASEBOSВАРЖЕЦЬЗРИАИОНОИОДСВРЗЕСВОИАЧУДНОИААЗРИАЩЕРАТЕНАШИАЛИЩЕОНААПРС-

ТЕНІАОВЖДЕНЕІМІАІІДОСОІТЕАТОЛІШЕТЬІЕНЖЕПРСТЕОНОЗЕСВОІАВІЕСТЬПРАШТОІРЬА-
ШЕІАКОСМЕСОІЛАВЛІКААНЕМОЖЕОДОЛІАЩЕТЕНОІВРАЗЕНАШІААСЕБОПОТЦЕХОМОВОІАЖДЕНЕ-
ХОМЬІЕДОКЕНДЕОНОІПОДАШУТЬОЗЕМЕАЗДЕНХНЕЩЕТЬОМАРЕІМОРЬІУВЕЗДЬМЕСЕБОРІЕЩЕ-
ХОМЬОСЕРДЕНАШІІАІАКОЖДЕНЕВРАТЕХОМЬСЕДОГНІЦОІСВОІДОКЕНЬЖДЕАЩЕВРЗЕІСКАШУТЬІ-
НЕВРЗЕХОМЬСЕНТЭЛЕСОІНАШІААЩЕВРЗЕІАЩУТЬЗЕМОІНАШІААРЩЕХОМЬОСЕМАІАКОЖДЕБЗЕНА-
ШІАГОНЗІАХУТЬІЕСЕТОУБІЕЩЬЛІУШНОІСВААРОДТЕІАХОМЬДЕЦҚОІДОКОПІЕХІАКОСЕВРАТЕЩЕ-
ТЕЗАДЕСВОІАВРЗЭМСЕБОЛІАДВОІНАШІАОДВРЗЕІХОМЬІТЛЕЦЕХОМЬЗЕМЕНАШІАДОНЕАБОУДР-
ЗЕЩЕТЕОВІЕАЖЬДЕДОСМЕРТЕНАШАСААМАРІУЗРІАТЕДАІАЩЕТЕСЕБОМОРАОДСТОУПІСЕІАОДРЕ-
ЩЕНЕІМІАХОМЬСОІЛАТУААБЕСТЕОДЕРЗІЕЛАВІТЕЗЕРУШТЕІТАКОЖДЕСЛВАПОТЕНЩЕДОСВРАЗЕІ-
ТАМОБЗЕРЕЩУТЬІАКОЖДЕХОРОБРЕОТЕРУСЕАІМІАХОММІАСТОІПРОВОІПОДЕЛЬБЗЕПРЕПЕРУНЕА-
ДАЖБАОЦАВАШІА

25-III

СЕБІАЩЕТЕОВОІОКАРАНІУІСЕГРДМАЛОБРЗЕХОМРСТІЕХРУШТІЕХІТАМОБІАКОНЕЗЕІАКО-
ВІСЕРЩЕЕЛАНЕБІЕТЕООТРЦЕТЕОДОРУСЕІТЕОЕУДІЕІАЩЕТЬРАТЕІКОМОНЕСТВААІДЕНАНЕІВІ-
ТЕЖЕІЕАЕЛАНЬСТЕПЛАКЕЩЕСЕОТУГУІЕХІПРОСІАЦЕІЕДАНЕПЛАТЕТЕІТАДАНЕСНЕОУДІЕАНІАО-
ОВНЕХОРІАЗЕІВІНОІТОЕЛАНСТЕВІДІАЕІАКОРУШТЕПІІАШУТЕМНОГІАІОЛІЩЕНАНЕСЕВРЗЕ-
ТЕСЕІВОІТЕЖЕТЕІЕХІСЕБОГРІАДЕТЬВОЛСЕВУХОРЕНЗЕІБРАТЕІЕСОЛОВЕНЬІТОЕРЕКСТАРУШ-
ТІЕМНЕТВАРЗЕЩЕТЕСЕНАДАРЕТОАІСЕРУШТІЕНЕСЛЕХОЩАІСЕОУПІАЦЕІОТЕМАДНЕМАЕЛАНЬ-
ШТЕСЕНВРГОЩЕНАОНЬІРОЗТРЩЕІЕХІСЕПОГОІНЬСТЕТОАЗРІАЩЕРУШТІЕОТЕЦЕДОСТЕПІЕІТА-
МОСЕРЩЕІСОІЛОІСВІЕАОВЛЕЦЕТЕСЕІІДЬШАОСПЕТЬНАОНІЕІПОВРЗЕЩЕІЕХСЕБЗІДЕРЗІАЩЕ-
ОНІЕАРУЦЕІХОУКРЭПЩЕІТОІЕОДЕЖЕШУТЬВІТЕЖЕСЕБОПРІАЩУТЬВРАЗЕІТАКОРЕКУТЬІАКО-
ОВЧЕРОСТРЦЕМОНОІІБЕДЕХОМЬСАМЕОКРАЕТИЕВЛАДЩЕІАКОКРАШЕСОУТЕОНОІІТІЕНЕДАХО-
МСЕТРІЛАВЕМОЛІХОМЬВЛІЦЕАМАЛЕІСЕБОТРІЛАВЕНАШЕОСТІАЖОУТЕНОІІБРЗЕСКОЩАШУТЕНА-
КОМОНЕВРАЗІЕМПОРАЖЕНТЕТВОРІАІІТТОУЗРІАЩЕХОМЬІАКОБЗІОВЛАДІАЩУТЬОТЕІСЕУЗРЕ-
ХОМЬІАКОМРТВЕСОУТЕІОУБІЕНОІБЗЕМАІНАМОПОІМЕКРОЩЕШЕТЕІВІДЕТЕМЕРТВАТЕЛЕСОІМ-
НОЗІАІАКОВЛІКАРАТЕПЕРОУНІАНАНЕСЕВЕРГОЩІАІРОЗТЩЕТОУІСЕСВАРОЗІЦОІОШУЕТОАТЕКО-
ЩУТЬІДЕЖДЕПРІНЕСЕПОБІЕДОУНАШІУВОРЕНЦІЕХСВЕІЕХРОДУСЛАВНОУБОЦЕХСЛВУДЕРЖАЩЕІЕ-
МУІДОДНЕСЕНАПОЛІЕВЕНТЕЖЕТЕВРАЗЕСВІЕМОГОУЩЕМУІСЕЖАЛІАЖАЛІУІЕНАДВРАЗІІТРОІ-
НЕГОРЕНЩЕТЬСІАОСМРТЕІЕХІАКООДЕРЕНЦЕБОЗСКЕСЕВЕРГОУТЬСЕКАРОІНЕПЛАЩЕТЬСЕОМЕР-
ТВІЕХТІЕХІАКОСТАЛІСЕОТРОПІЕБОЖЕНЬСТЕІЗЕМРЕЩУТЬІПОЛІАТОІАПОЛНЕНЕСОУТЕМРТВЕ-
КОЩЕІІЛАВЕОУСЕНЩЕНОІІОУДЕОДОТЕЛЕСОІОУРЕЗІЕНОІСЕВАЛІАЩЕОТРАВІЕСМРАДІДЕОДЕ-
ПОЛІЕТОІАІВРАНОІЛЕТІАЩУТЬДОНЕМРТВЕОЩЕСОІДОЛБЕНТЕСЕІІАСТЕМУЖЕСКІАМІАСОІМНО-
ГАПОНЕЩЕНОІСЕРЦЕОРЕУСВАРГЬНАШЕІАКОСЕМІСТВАРЕІСТВАРІУВОІОДПЕРСТЕМОІАІБУДЕ-
РЕЩЕНОІЖЕСТЕСОІНОІСТВАРЕГОІСТАВІТЕСЕІАКОСОІНОІІСТАВРЕГОВОІІБУДЕТЕІЕІАКОДІЕ-
ТОІМОІААДАЖЬДЕБУДЕОЦВАШЕТОМУДОСТЕТЕПОСЛУХАШЕТЕСЕІТОІЕВАМРЕЩЕЧЕСОІМІАШЕ-
ТЕОТОІЕДІЕІАТЕІКАКОРЕЩЕТЕІЩЕТОТВОРІАЩЕТЕІНАРОДВЛІКЬАВОІТЕЖЕНТЕОСВАСВЕ-
ТОІІПОТЛЦЕШЕТЕРОДІІНІІЖЕІСТАІАГНОУЩЕСОІЛОІІЗОКАМЕНЧІУДОІТВОРІАЕБЕЗОКОМОНІА-
ПОВЕНЗОІІСВАКОДІЕІАТЕЧУДНІААМІМОКУДШНЦІІЖЕВСІАКБЕНДЕШЕТЕГРІАДЕТЬІАКОКУ-
ДЕШНІКІРУГУТЬВРІАЕКЛЕНТВОІДІЕІАЩІЕНАКМЕТЬІКМЕТЬСЕПОДРОБЕІТАКОСЛОВЕСОІМНО-
ГІАІМНОГІАІОТЕІЕХСЛОВЕСОІОМАМЕТЕВОІІПОДРОБЕНТЕОДЕРЕНЕОЗЛАТЕМІЕНОІОТО-
МІЕНОПРОДАЩЕТЕОВОІВРАЗІЕМХОТІАЕТАКОІТОЕБОЗІВАМОРЕЩУТЬІДАОРЕОВІЕЗАВІЕТЕЛІУ-
БОІТЕСВЕТАЗЕЛЕНАІЖІВОТНІАІЛІУБОІТЕДРУЗЕСВАІБОІТЕМРНІЕМЕЗДЕРОДІІПОТЕОДО-
БІЕБОІСТЕСЕДЬМОІДЕСЕНТЕКОНЕНЗЕНАШІЕІАКОМЕЗІСЛАВОБОРУСЛАВЬАКОМОНЕБРАНЕШІ-
ГОРОІСЛАВЬІТАКОІЗБІАЩЕНІІНОІОВЕЩЕІОДЛОУЩЕНІОВЕЩЕКОЛІБВАЛІУДОІНЕХОТІАЩЕ-
ТЕІЕХСЕБОТОІЕКОНЕЗЕВЛІЦЕТРУДІЩЕСЕІСЕКОІШЕКБІАВЕЛІКАМОУДРІТОІУМРЕАПОНЕ-
БІАЩЕІНІКАЖЕДІЕТВОРІАЕНІЕЩОБЛАГІЕОРУСОІПАМЕНТЕНАШІЕТОУДРЖЕЩЕТЬІАКОЖДЕІМІА-
ХОМЬІЕСЛАВЕТЕBSAKTPІЗЕНЬТРІВІЕДЕІПОТЩІТЕСЕОПАМЕНТЬІЕХНАСОІНОІНАШІЕІНІКІІІ-

НЕСМЕЕНАТОЗАПОМНИАШЕТЕСЕІАКОПРОКЛЕНТБЕНДЕОБОЗІЕХНАШІЕХАЧЛОВІЕЦІЕХІЛУДОІІ-
МЕНОГООХІБНУТЬОДВІЕКОІ

III-28

СЕВРАНЕНАШІЕОТЕІНМОІАХОМЬОВРАТЕЦЕОЗАДЕІСЕВРЬАЩЕТЬІСЕГРАДЕНАШІЕОТІАГОТЕС-
ВЕОЕСЕШЕСЕЕРІЕКОШЬІМОКОНЕНЗЬБРАВЛЕНЬОДЕРЖАТЕСЕОПОМОЩЧЕГРДГРДВІЕІДЕРЖЕШЕ-
ТЕВОЕСВОЕДАСЕХРАНИЕШУТЬОНОІСОІЛУРСУЕОІЕДІНІІУГРЗУВРЗІЕМІТАКВЕІСЕІСЕБТО-
ЖМОІДІЕРІЕКШАНАМООГОДІЕІАКАІМАЕДЕТЕРЕХААІДЕДОПОЛУНОЩЕІТАМОУЖМОІДІЕОВРА-
ТЕТЕСЕДОПОЛУДЕНІЕІСЕІДЕТЬНАРОМЕІТАМОСЕПЕРІАЩЕТЬЛЕГОІІВОЕІНОІІБЕРЕРУГУВ-
ЛІКУОДЕОНОІІСЕВТРЗЕЖЕТЬДОЗЕМЕОНОІАІСЕДЕТЕРЕХУБІЕНЬБІАЩЬОДОКРЕХІМОУСЕБО-
ГОДЕТАІАБЗЕМПРОТІВЕНІАІТОІСЕНЬІЗПЛЕВАШУТЬІЕСЕГРАДІЕНАШІЕСОУТЕСІРЕІСТАР-
ЩЕРОДЦЕНАШІЕНЕІЗБРІАШУТЬІНІАОСЕБЕАБОІТЕІХЕВАПРАВІТЕСЕІДІАХОМЬІДОНЕІ-
ДОСТОІТЬІЕМАРІЕШЕШЕТЕОТОІАІПОТРЦЕТАЕНАВНЕЗАПОУТРУЖДОУІСЕТРУЖДІАЩЕХОМЬО-
ТОІАІСЛЕЗЕЛІУОТАБІЕКРОІДЛЕМАМАТРСВАСЛАВАІВРЕЩЕТЬНАМООТРУДНІЕМЩАСУСУШЬНО-
ІІМОРУГОВІАДІСЕВІЕХОМЬІАКОЖДЕРЩЕНАЕСЕОДПРАОЦЕІАКОКІЕЛЦОІПОМОЖІАІМАІСЕБОІ-
ДОЩІАДОНЕІТАКОБОІШІАСТАЛІЕТОІОУПОМОЖДЕНОІОТІЕХІТАКОЖДЕООІЛЬМОІСЕБОТЬІЛЕ-
РОУІСЬМЕРОДІЦЕІСЕРОДЬРОЗАНІЦЬІМІЕНОІДОСРЕДЬЦЕОТЩЕІОХРАНИЕНОІОДЕВРЗЕСЕБЬ-
ТОВРГОХОМЬНОІНЕІСЕМОЛІХЬБЗЕОЗАСТУПНЕНЕНАШІЕІТОБЕНДЕШЕТЬТАКОІАШАБОІЕПРО-
НОІІСЕВЕНДЕШЕТЬОЦЕНАШІЕСКЬРЕЗЬГОРОІІСТЕНПЕМОГОДІЕІСЕДОНОУПІІАЩЕІМІА-
ХОМЬТУРІЕКОУНАШІУІАКОЖДЕВРЗЕХОМЬКРВЕНАШІУДОЗЕМЕІТАІЕРУСЬКАЗЕМЕІБУДЕРУСЬ-
КАСЕБОРУСІЩЕІМІАХОМЬПОТРГУСВРЖЕЩЕСЬКОУОНОІІСЕТВРІАХОМЬТРУДНАШЬОЖІДЬ-
БІЕІСЕЖМОІДЬРЕЩЕТЬНАМОІАКОПШЕДЕОДОМОЦІЕНАШІЕІПОДРЖЕНОІПРОТІВЕРЗІЕМНАШІЕМ-
КОРЕНСТЕБОНЕІМІАХНІКОІАТОРЕЩЕШЕТАНАВОІІТОАЗРІЕХПОМОЖАШЕТЕОБОРБУРУСЬКОУСО-
УПРОТВІЕВРЗЕММОЕМАВАШІЕМІСЕЗАТРОУДЕНЬЩАШАШЬНЕБРЖІЕХОМЬОНОІАІДЕМООУМАРАТЕ-
ЗАРОДЬНАШЬІСЕОГЪДЕНІАМАЖЕРЕТЬОУБІЕНЕІСЕВРАНИЕІАДЬЩУТЬОЩЕСОІІЕХІСЕТРВАРАСТ-
НЕТЬСКРЕЗЬЩЕЛЕПЕНЬІУІТОЗРІАТЕНЕМОЖАХОМЬІАКООТРАТІЕХОМЬДОГРОІІЗЕМОІСОІ-
ЛОУНАШІУІНЕБОЖДЕБЕНДІЕХОМЬОДЕРЕНЬВЗЕНТЕДОРАЛОІІЕІАКОЖДЕКОМОНІЕТЕНГНТЕО-
ОРІУІЕХІЖНОУІЕХВІЕНЕТЕДАІАДУТЬХЛБНАШЬІІАДЬМОЗЕМЕІТОНЕМОЖАЩЕТЬСЕНІЕВЕТЕДО-
МОІСЕЛНАШІЕІКРІКЩЕНАШІЕНЕІМІАХОМЬДОЛІТІДОКМЕТЕІСЕБЗЕНАШІЕДОЛІАЩУТЬВРЗЕ-
НАШІЕІСЛОМЕТЕХРЬТОІІЕХІАКОДЗЕРЗЕТЬНЕІМОУТЬНАСВЗЕЦЕНАШІЕІВЛАЦЕТЕЖЕНОІІДІЕ-
ТЕНАШІЕДОТРЗІЩЕІТАМОЛЕНШЕТЕЕЛАНІЕІГРЦІЕМЗАОБРАЖЕСРБРНІЕАЗЛАТІЕСЕВРЗІЕ-
МРІЕЩЕХОМЬОЗМЕНДЖЕТЕСЕНІАКОЖДЕТМАНОСУРІЕІСЕПАРУНІЕОУТЩЕНАВОІІПРОЗТРЦЕ-
ЩЕТЬВОІІАКООВЧОІІКРАТОТОІОТРЕМТЕШУТЬІВОІЕСВРЬГОІОУБОІАЩУТЬСЕІСЕБТОІЕСЕ
ЗНАМЕІАКОЖДЕУНІЕПРОІПРОКВЕНТЕЛОЗІЦЕВЗІМІЕІСЕКОУПАЛОУКАЖІАЩЕТЬПРОНОІЗНАМЕ-
ОВЕНТЕЗЕНАВРЗІЕІТОІМІАХОМЬТВАРЕТЕСЕБТОМАРЬІДЕНАНЕІМОРСЕДВІЕТОІОЕМШУТЬСОІЛ-
ОІІЕХІОМЕШУТЬІЕПОДМЕЩЕНАШІЕСЕМОЩМЕЩЕОМЕЖДЕТЬІУСЕМЕЖДАДІЕЛІАЩЕТЬНОІМЕ-
ЖДІАТАІЕСЕПОЛНІАКРВЕІТОПРЕНСТЕНПЕТЕНЕДОСТОІТЕОІЕХКОЛІЖДОНОІІТАКЬВЕІСЕБОРОВ-
ЛЕНЬРЕЩЕІАКОЖДЕСЬМІЕХОМЬХОДІАЩЕТЕДОНЕТОЗНАМЕНАМОРЕЩЕТЬІАКОЖДЕВЕНТЕЗЕТЕІМІА-
ХОМЬІАКОСЬМЕВЕНДЕІСЕВЕНДЕОУСІЕДЕШУТЬНАЗЕМІЕІДІЕЖДЕСУНЕСУРЬСПІАЩЕТЕВНОЩЕ-
НАЗЛАТІЕМЛОЖІЕІМАТЬІТАМОІЕХЗЕМЕЕСЕSESВРОГОЦЕРЕЩЕШЕТЬОТОІАІТАКОЖДЕБРАТАРІЕ-
НАШІЕСОУТЕОТОІЕКРАЕІРІЕЩЕХОМЬОНОІІАКОЖДЕПРІТЕЩЕУТЬДОНОІЗАЩАСЗОІМЕНЬІПОДР-
ЖІУТЬНОІІЕСОІЛАБОЗЬКАПРЕНДЕДОНОІІТАНОІУДЕРЖІАЩЕТЬДОКОНЦЕАСЕВЕНДЕІДОНЬІДІА-
ХОМЬПОМОЦЕЩЕМОЛІТЕІНЕІМІЕТЕІАКОЖДЕВСАКЛІУДДОСТІТЬСЕНХРАНЕТЕСАМО

III-29

СЕБТОТРЩЕХОМЬОБОНІЕОІЕГДОІІДАІДЕСЛВОНАШІЕОПРАВДІЕІТАКВООБРІЕЦІЕХОМЬПРВ-
ДУІСЕРЕЦІЕХОМЬОДСТАРІЕСЛОВЕСОІІАКОВОІІСТЕЩІАОДОЦЕНАШІЕІЖЬБОБІАЩЕСОІЛ-
НЕІТОІМІАХОМЬВРЖЕШЕТЕСЕДОБРАЗДОІІЕХІТАКОПОТРАЩЕТЕДООНЕСЕБОАСКЛДІДЕСО-
ВОРІАЗЕСВЕДЕНОІІСЕАСКЛДІЕВРГНАШОСЕРЦЕНАМОІАКОІДЕОЗАХЦЬНАШІЕІЛЖЕІАКО-
ЖДЕІЕСЕВРГДОСЕТЕІАКОГРЬКІСЕАКЛДІЕСЕВРІАГОРУЖДЕНЬПРОГОСТІЕІЕЛАНСТІЕХРІАНЕ-

ТЕІДЕЖДЕІДЯЩІСУТЕДОНЕПРІАРИЕЦЕІСЕАСКЛДПРІДЩЕДОНОІСОКНУДІЕМОДВАСЕТЛІАТОІПО-
 АЛДОРІЕХУІХОЩЕШЕТЬПРВЕТЕНОІІСЕДІРОСЕЛАНЕСТЬОРЦЕСМІЕРЕОСЪВАІСЕНАСТЛЕСЕПРЕ-
 ЖДІЕОВЕІСЕАСКЛДОВРАЖДЕТЕДІРОСАІТЕСЕОНЬІЕДЕНЬНАМІСТОТОІТАКОЖДЕВРГНАШЬІНЕХО-
 ЩАЕХОМЬІЕІАКОЖДЕВРГАСТАРЕРЕЩЕНЕПОВІАДОУТЬНОІІАКОЖДЕПРІДЬЩАНАРУСІЕІНЬАСКЛ-
 ДІАКОБЕНДЬЩЕТРІЕАСКЛДІВРЗІІТОТЕВРІАЗІСЕБЕЖРІАХОУТЬІНЕСОУТЕНАШІЕНІЖДЕЦІ-
 ЗОІКНЗІЕІАКОВОІНЕСОУТЕКНЗЕНІЖДЕВОЕПРОСТІЕІСОІЛОУПОХОІЦЕВЛАДСТВЕОБОВОІАІСЕ-
 ЕРЕКІДЬЕІСПОМОІНЬЕМОІАКОЖДЕРОМЕСТЕОРЛІПОРАЖДІЕНЕБІАШЕОДДІЕДОІНАШІЕНАУСТІУ-
 ДАНАІЕВОУІСЕТРІАНЬНАЛІЕЗЕНАДУЛЕНБЕІСЕДІЕДОВЕНАШІАІДОЩІАНАЛІЕГОІОНІЕІРОЗТР-
 ЩЕЩАІЕХІТОБЕНЬЩЕОТРІЕСТАЛЕТЕДОНАШІЕДОБАІСІЕІМІАХОМЬДРЖЕТЕОПАМЕНТЕІСЕНЕ-
 ДАІАХОМЬСЕДОЕРЕКУІАКОСЬМЕНЕДАХОМЬІПРЕЖДОІІНІЕМІАХОМЬКНЕЗОІСВЕАРУГУЕМДА-
 ХОМЬІДАЩЕХОМЬДОКОНЦІЕНІРОМЕНІЕЛАНШТІЕНЕВЛАДНЕСЧЕТЕНОІІТАКОЖДЕПРЕБЕНДІЕ-
 ХОМЬІСЕДУЛЕНБІЕРІЕЩАШУТЕОНОІІІАКОЖДЕСЕМЕБРАТАРІЕООВЕІТОІЕІСІСТЬЩАПРАВ-
 ДАІАКОЖДЕТЕЩІАШУТЬОНОІОДОІЕДІНАКОРЕНЦІАКОЖДЕІСЬМЕІСЕВЗПОМОІНЬЕМОІАКОЖДЕ-
 ТРОІАНЬБІАОДОІЕДОІНАШІЕРОСТРЩЕНЬІЛЕГОІІЕОДЕРЕНЕБРІАТЕБІАЩЕДОПОЛЬНАШІЕХІ-
 ТАМОТРУЖДЕШЕСЕПРОНОІДЕСЕНТЕЛІАТОІІОПУЩЕНЕЕОДНОІІСЕРОМІЕРЕКОЩУТЬІАКОСЬ-
 МЕВРВОІІСЕГРЬЦІЕРІЕКОТАОБАПОЛОІІАКОСЬМЕВРВОІІТОІМІАШУТЬОДВАХІСЕНСТЬІО-
 БАДВІЖЕЖАДІАШУТЬСЕНАЗЕМОІНАШІАІСЕЗЕМЬІЕІАКОЖДЕВЗЕМУЕМЕЧЕМІКРВЕІТАІЕІСЕЗЕ-
 МЬСЕТРОІАНЬБЕЩЗАПЕНТЕСТОІЛІАТОІДОГОДІЕІТАКОЖЬДЕДНЕСЕРЦІЕХОМЬІАКОЖДЕВОЛКАНА-
 ШІАНЕПРЕСТАНІЕДОКОНЦІЕЖІТЬБОІНАШІЕАІСЕДОСТОІХОМЬПРАТЕСЕОЖІТЬБОУНАШІУМЕЩЕ-
 МАСЕРІЕЩЕТЬВАМОХОРУГОІНЬСЕНОДОЦЕХОРОІГЕІСЕЕЕПРОСІЦЬВАШЬОБЗЕХЬІАКОЖДЕДАІА-
 ЩУТЬОНОІВАМОСОІЛУІВЛАДНЕСЩЬНАЗЕМЕВАШІУОКОЛІЕНОІСЬМЕОВРАЗІЕХІПРІАЩЕХОМЬСЕ-
 БІАЩАВРОЗНЕЦРІЕКАІГРАДЬБАІТАМООЦЕНАШІЕРОЗТРЩАШХОУГОДЕІТАКОСМЬЕРОЗТРЩАШЕ-
 ХОМЬВРЗЕОВОІСЕСОБЕНЬСТВОІСВЕОДІАХОМЬІРЦІЕХОМЬІАКОЖДЕБЕНДЕІНЬЩАШАНЕІТАМО-
 МАТРЬСВАСЛАВАПІШЕДЬНАМІДЕТЬІАКОЖДЕОГЕНЬДАШЕТЬПРАЦУРОМНАШІЕМІСЕШУРЕНАШІЕВЕС-
 ВАРЗІЕРІАДІАШУТСЕОНОІСЕБОПОІТАРЕДІІАІЕМОЛІОНОІІСЕОРЕЗРІАЩЕТЬНАСВЕЛІУДЬІСЕ-
 НЕМОЖІАЕХОМЬВРНЕТЕТЕТОІЛОІСВАВРЗІЕМСЕБІАЩВЩАСЬОНЬДІРОСЬІСЕБІАЩЬГЬРЕКОЛА-
 НЕЦЬІТОІПОІСШЕЗНЕІПРІДЕНАНЕASKLDІЕРЕКІТОМОЛІХЬБЗЕПОЗБАВНТЕРУСЕОЗЛОІТАІА

III-30

СЕБОХРНІАЩЕХОМЬПОІТАРЕДІАІЕІАКОЖДЕТОІЕОСОБЕНЬІЕСТАЩЕТЬОМАТРІПРОТІЕВЕСЕБО-
 ТЕБЕНЬЩЕОСОВСТЕНПЛЕНІАДОКОРОІНЬІТАІДІАШЕТЬРЕНЦЕМОІВЗДІАДОХЛЕНБЬІСЕДАЩЕТЬ-
 ДАЖЕІАКОЖДЕІДЕІНАСІЦЕТЬІТОІМІАХОМЬЖОІТЕНЬНАШІУІЖНІУВІЕНХОМЬОСЛАВЕІСЕБО-
 ПРОТІЕВЕІЕЗЕМЕНАШІАІТУХРАНІХОМЬІАКОЖДЕОЦОІНАШІЕІСЕПОВІЕНЦЕХОМЬСВАРЗЕІЗЕ-
 МІЕІПРАВІХОМЬСВАДІЕБЬОТОІІАКОЖДЕХОМЬСЕТВАРІЦЬІЕСВАРЕЖЬІПРОТІЕВЕІЕЖЕНАІЕІСЕ-
 ПРАЗДЕНСТОІМІАХОМЬДІЕІАТЕІАКОЖДЕОМУЖЕІЖЕНІЕІСЬМЕДІЦЕІЕІТАКОРЕЦІЕХОМЬБЕН-
 ДЕЩЕТЕТЕЗДРАВІЕБОІТЕІАЩАСТЕНЕІМАТЕДЕТОІМНОГАІСЕБОУХВАЛІЩЕТЕСЕІТАКОЗРІАТЕ-
 ДОВОДБОУДЕВЕЛЕПЛОДЬНАІСЕДАІАЩЕТЕМЕНЖЕОСВЕПІТАРЕІДАОБЕНЩЕТЕТВІЕМБУДІЕШЕПОЛ-
 НІАПЛДІЕІОВОЩЬІЗЕРНОІІСЕРАДІЕХОМЬОТОІІОГУРАЗДЬІАЩЕТЬТІЕІТОБІАЩЕТЕТАКОДОКО-
 НЕЩЕНЬДЕНСЕБОВІЕРНОІТВІЕМОЛІАШУТЬОБЛАЗІЕХІДОБІЕХДАБЕНДЕЩЕТЕІХМАЖОІВОТЬУШ-
 ЦЕНЬОПТРІЕБНОІІОЖРІАТЕСЕТЕОТОМУДРЗЕЩЕТЕСЕНОВОЛАДНОЩЕТВІАВІЕРГУНЬБОМО-
 ЖАЩЕТЬОХЛІАБЕДАІАЩЕТЕСОІМІАХОМЬНУЖЕНАШІЕМОЛІХОМЬОТЕСЕБОУНДЕРЕІМІАХОМЬІА-
 КЕВЬІЕІНЬПАРУНЕЦЬІСЕВЕРЖДЕВРЗЕНАХРБТЕЩЕІТАКОЖДЕОТРЩЕГЛОВОІЕІЕЖЕЩЕТЬОНЕ-
 БОІІКІДЬНІЕМОРАІПУЩЕІСЕСУШЕНАТЕЦЕБРЗІЕОКРАІЕЦУЖДЕАТАМОІЕДОЩАСОІАЖДЕПОІТА-
 РЕІЕОДОВЕНДЕМОЖДЕНОЩЕІДІАШЕТЕОШІЕТЕІВЕРЖДЕСЕТЕНАНЕІТЛЕНЩЕТЕІЕАТОСЕНМОЛІА-
 ХУБЗЕМОТАЖАЛІЕІГОРНІЕТОІЕІСІЦЕСТАБОЗЕОМЕЖЕТОІПЕРЕНДЕСВАРЕГЬІТОІОДЕВЕТЩЕРУ-
 ЦЕСВОІАОДЕБРАДЕІПОВЕЛІАЩЕТЬДАЖЬДЕТЕЦАЩЕТЕСЕНДОГОМОІТЕТОІАІСЕПЕРSTYSOXЛІА-
 НАСІЦЕТЕСЕНМОЖАЩЕТЬОВОЛІЕБОЖДЕСЬТЕІЗЛАЩЕСЕНМОЖАЩУТЕСЕТОРЦАТЕДОТВАРДЕЕ

III-31

ПОЖЕМОТІБЪЖЕІАКОСЕНАМОДЕІАЦЕШІСУРУПІТІСМЪРТНУАНАВРЗІГРЕНДЕШЕШІА-
ТОІАБІІАШЕШІМЕШЕМТВОЕММОВЛЕНОМЗГОУАСВЭНТЕМРЩІШІОЩЕСОІААНЪЩНАНЕ-
НАТЕНЧАШЕАБОІСІАНЗНАЩЕНТІТООУБОПЕРОУНУАТОМОВЛЕНХОМЪСЕНІАКОНЪС-
НЕЗБАВІТІХОМЪСЕВРЗІГРІАБЭІДАІНДЕТОІДЕНІАКОХОЩЕШІТОІАЗОБОІХІ-
МОУПРЕНЗВЕНЦЕШІАГРЪМІТІНАНОІАТОБОІСТЕСІЛАТВАНАНЪПОЛІАОПЛОД-
НІАЩІАГРЪМІЖДЕЛІІАЩЕТІСЕНАОНЪІТЬМУСЕНОІБЛАЗІІАКОІДЕХОМПОВЪЛІТВОЕІ...
АЗЪБОУТРЕНІАСЛВАТІРЕНЩЕНАІМАХАТАКОРЦЕМОІАКОБЛГЕСЪПОДТАЩБЛАГНАШІХА-
УПРЪЩЕНАІАНОІСУТЕІАКОВЦІАУТЕЩАШУТЬ...ДАІМЕШІНОІВЕВСЕДНІАДАБУДЕХОМЪ-
ТІВІРНІІДОКОНЦЕСЛАВОІТВОЕІААОТЩЕБОНАШЕСЕНДАВОЖДЕАДАБЕНДІЩІТАКОВОСІДНІ...
ЖЪРТВУТІПРВІХОМЪОВЩАНЕБРАШНОАТАКОПОЕМСЛВУАВЕЛІКОЩАТВОІА...СЛАВІХОМЪДАБЪОА-
БУДЕТОІНАШЪПЪКРОВІТЕЛАЗАСТОУПІЩЬОДКОЛІАДОІДОКОЛІАДОІАПЛОДІНАПОЛЕХАДАІАШЕТ-
ТРВОІНАСКОТІІААДАНАМОВОСВЕДНІЕГЪВІАДІАОУМНОЖІТІСЕІАЗЪРНАЖІТНЯМНОЖЕСТЪАБОІ-
ХОММЕДЪВІЩІЗАТВРЖЕТІАПЕЩІБІАСВТІАСЛВІТІСОУРОНЖЕБОСТЬОДРЕЩЕНОДОЗІМОІАТЕЦОІ-
НАЛЬТОТОМУБОПОЕМОСЛАВУІАКООЦІПОПОЛЪХАСЛАВІХОМОГНЕБІАСЕМОІРЪГЛАДРЕВОІРОІЗУ-
ЩААСЛАМУАОГНЕКУДЕЛІЦЕРОЗВІАШТІАВОУТІЕВДЕНАВЧЕРІАТОМУБОІХОМДІАЩІЗАСОУТВО-
РЕНЕБРАШНОЭАПІТІІАІАКОЕСЪЕДІНЕХРАНІМВОПОПЕЛІАТОГОВЗДОІІМОАГОРІТІЗЕМЕНА-
ЩЕУЛЕЖЕСІАОДСУНААДОСУНАСВЕНРОЖІАВЛКІСУТЕТАМОБОХОРОСІЛУЦІАТАМОВЕДОІМОГОВІА-
ДОІАПРОПЛОДІТІСЕІМОВОЛІУДАЖЪБУЕГОЖЕСЛАВХОМ ...

32 «1-12»

СЕБІАСТЕПОВРЖДЕНАРУЗКОЛАНЕОДОГОДЕІЕРМЕНРЕХУАТОІХТЕЖЕНУОДРОДЕНАШЕІТУПОВРЕН-
ЖДЕСЕВУЦЕВЕНАШЕТЕЩАШУТЕНАНЕІЕРМЕНРЕХРОЗБІЕШЕІЕІПОВРНЕДЕТЕРУСЕБОЖЕБУСЕІСЕ-
ДЕЛДЕСЕНТІНЕКРОІЖЕНЩЕІЕІТУСМУТАВЛІКАБІАЕТЕНАРУСЕХІСТАМЛАДЕНВЕНДЕСЛАВЕІСБЕ-
РЕРУСЕАВЕДЕІУНАНЕІТОІКРАТЬРОСТРЩЕГОДЪІНЕДАЖАЛЕНІККІУДАТЕЩЕТЕОНАДОПНОЦЕІ-
ТАМОЗЪМЕЗЕНЦЕЛАДІСЕКАРЕНЕСЕРАДОЩЕСІДІАДЪНАШЕДАЖЪОСЕВЕЧЕМОТОГОРДЕНЬСТ-
ВЕІАКООДЪРЖЕЩЕОЦЕНАШЕМОГСТВОНАМОНЕБОТВЕАДБОІМНОГАІТАКОЖДЕЗЕМЕГОДЪСТІАОСТА-
РУСЪКААДОКОНЦЕПРЕБОУДЕТЕАМОТІРЕДЕРЭЩЕШРУСЕІАКОВАМОЖІАЩЕТЕСЕЛІАТЕСЕОКОЛОІС-
ВАІКОЛЪБВАОНІАЗГОДЪЩАТОІЕГРЕЦЕВЕНДЕІУДОПРЕАОДРУЗЕІБЕЗОКОНЦЕІТАМОУСЕСТРАТЬ-
ЩЕСЕДОЦЕСАІМНОЗЕВОЕПАДЪЩАТДЕРУСЕПРЕНЦОДОГРЕЦЕІСЕДНЕДОНУАДОНЩЕАПОЗДЕІДЪША-
НЕПРЕІДОНАЕІТАМОІРНЕЖІВЕТЕКРАТОВРЗЕОБРЕНАЛЕЗШАНАНЕІАЩЕЖНЕОДЕРЖЕХОМОДО-
БРЕЗБОІТЕНАМОІАКОЖДЕОТРОВОВАДОКОНЦЕІДЕЛІАЗЕНАНЕІТОТЩЕХОМБРЕНДЕРУСЕАЗВОЛЕ-
ТЕІЕСЕБТОСАМЕЗІНЕХОМ

32 «13-21»

СЕСТАРЕОДІЦЕРЕЩЕХУТЕІРІАХУТЕКЛЕНТЪУОВІСТНОЩЕІДРЖАЩЕТЕІЕАЖДОСМРТЕІСЕМЕІМЕ-
ХОМЕУМЕРТЕАРУСЕЗВОЛЕТЕРЕЩЕХІЖЕКОІЕНЕВОЛЕТЕТЕЩЕДОПРЕАТЕШЕДОМОУСВЕУІМЕХОМЕ-
УДЕГОАДАХОМЕІМАХЕГОБУДЕХОМДОГРЕЦЕІАКОВОЛАРАБОТАТЕКАРАГОБУДЕТЕІАЖКААРОДЕ-
ГОІЗВРЪТЕІЖАЛЕВЕОПЛАШЕТЕЕГОІМНОЕГОЗАБОУДНЕСЕТЕІСЕМЕВОІТЕНЗЕПРЕСЛАВІЕНЕБО-
УДОУТЕОДРОДДОРДНАШІЕХСЪМЕТОІЕМОІТРЕДАПОДРІАНІАШЕХОМЪІІСЪМЕРУЗКОЛУНЕНЕБР-
ЖЕХОМЪІТУНАГЛЕВІДАХОМЪПРЕДНОІЕГУНШТЕГОІЕІАКВЩЕХОДІАШЕТЕВНОЩЕОТРОКІЕХХІУ-
НЕХІТОСЪМЕРЕЩЕХОМЪОБОНОІПРОЗТРЩЕХОМІЕІСЕУТРПІЕХОМЪМНОГАЗЛА

32 «22-30»

ІСЕПОІЕГУНШТЕХНАЛЕЗЕНАНОВЛІКАБІДАСЕБТООБРЕІАКОПІСОКМОРСТЕІІАКО-
ВЕРЩЕЩЕДАТЕОДЕРЕНЕРУСЕЦЕЛОУІТЕМООБРЕМОСТАВІХОМЪСЕАСТАПЕРЕХОМЪАНЕ-
БОГОТЕЛАДУВОРУСЕІСЕТООБРІОДЕРЕЖЕСТЕСІЛОУВІТЕЗЕНСТВАНАНОІІСЕВУЦЕ...
ДУСЕПРЕМОУЩЕНЪБІАОДОБРЕДАЖЕ...ВОЕСВЕАГРЕДЕЩЕТЕДАГРЕЦЕІСІАВЕХОМЪАНЕІМІА-
ХОМЪІНААТАКОВЕЩЕУДЕІІАХОМЪПОДІЕВУЦЕІВОІЕІДІАХУДОДОНАІУАДАЛЕІО-

ТУДЪСИАНЕПОВРТЕОТОИЩАСВОЛНІАРЭКЦІАОЕДНОЦЕНАШІЕІРДОДРДУДОГОДНЕСЕІ...
 ОДЕРЖЕХОМЪСОІЛУВЛІКУВОЕДЕЦЪДІАНАСТЕІЕНЬЩАСОЦЕНАШЕГОДІЩАСІАНАОНАІБЕПООБРЕХ-
 ТАКОЖЪДНЕСЕІМІАХОМСТАДЕДОСМРТЕАПРІАТЕСЕОЗЕМЕДОКОНЦІАНЕБОЖДЕГРЕЦІДЕНАМОАСОІ-
 ЛОУГРМЕНЕБТРЕПЕРУНОНАНЪСЕВУТЦЕАЗЕТОЕГРЦЕРОСТРЩЕМОЗРЕТЕНАМОВРАНЛЕТДІАЩЕТЪА-
 ТАМОБУДНЕСМРТЕАЛЕТІАШЪЕТЪТОІЕДОГРКІТОБОУДЕ

33 «1-11»

...ОНЕСТІАГНУТЕ . . ІСЕБОРЕЩЕ...НЕБУДЕТЕТАКО...СЕБОБОЗЕІМУТЬ...ВОЕЖЕІДЕМОІS-
 ТЕУСТЕГОУ...СЕГОНЕЩПРТЕЩІТОІІПРЕШЕСЕВЪРЖЕТЕДУНАЕЕІІТАМОВОЛОХІБІТІ...
 ІСЕПОСТРЕЩЕНІНОІНЕ . . СЕБТОНАДРЕВЛЕІІЩАСМНОЗЕРОДСЪТРІАЩУВУТЦЕОВЕ-
 ЖЕІМІАХУСТАРЦЕВЕЩЕІНПОІМІАЩЕКЪНІАЗЕІЖЕСЪБРІАЩЕПОСЕМДЕМЕКОЛЕОДКОЛІАДЕ-
 ДОКОЛІАДОІІСЕВЕSEKPODПРАВИSEKOУДЕШЦЕЖРТВЕТВОРІАЕІВSІАКЕРОДІМІАЩЕСТАРА-
 КОУДЕШІКОІЖЕІНЕМРАДОГОЩЕДАІАЕАСЕПРВЕІМАНАЩЕЛЕДАЖБОПОНЕМЖЕТВОРІSEТРІА-
 БОНІАШІАОСЕДЕНЕІМЪХОМІАКООЦЕНАШІАОПОНЕСТЪЕМБРЕЗІІОУРОСИЪГРДЕІМІАЩЕБІА-
 ШУТІSERУШТІІДЪШАОТЪЭЛОІВІАЖЕІОДРОСИЕОНЕПРЕЗЕМЭІТАМОКІОІЕУТВОРЕГРДКІЕВІSESOУ-
 КОНІЩЕПОЛІАНОІДРЕВЛІАНОІКРІВІЩЕІЛІАХЪВЕНАКУЩУРУСЪКУІSTARУSІЦІ

III-34

СЕБОКНЕЗЕВЕКОІУДОУМЪСПАДЕХОДІАЩЕТЕНАБЛГАРЕАТУРАТЕПОЖДЕНЕДОПОЛУНОЩЕААЖДЕ-
 НАВОРОНЕНЦЕІДЕСТАМОЖЕСІАІТАКОБІАСВАВОІАПОЛЕНІАОБРАЩЕТЕІМААСЕБОГЛУДЕІSЪ-
 ВАБЕРЕАТАКОГОЛОІНЕГРАДЪРУСЕКОДБЕРЕЩАОБЕТЕСВАОДОНЕІАЗЕМЕТАКОСЪТЕОВАКРАЕ-
 ОДЕБРАІРУSІТЦЕНАСЭДЕІВАЛЕБЕДЕНЪБОСЕДЕТЕУГРАДЕКОІЕВАОГОРЕНЬІАКОЖДЕІЗРАЗЕНА-
 УМЕМАПРАВЕТЕОДЕХОРІАНАСЕБЪТОТРЗЕЦЕІЛАНЪСКОАОРАБЕПРАВЕТЕУЗДРЕІАОКОЧІНЪМА-
 ТЕТЪАСЕКОІЕОДЕВЕНДЕПЛКАСВАОДВРЗЕІКАМОБЛГАРЕНЕПРЕНЕЩЕСЕОДЪОВІЕЗЕМЕІМАТЕРОДС-
 ВАДАІАЩЕСЕБОСЛВАХОДІАЩАУСОІОБЪSВААТАМОПОЩАШЕОГОДЕПРАТЕЩЕSEІSOІЛАЛУДЪВААТУ-
 ЖДЕНЕОПРЩЕІТАКОСЕЗЕМЕНАШІАОСТЕЗЕSEOKPRAEДОКPRAEІАКОРУСКОЛАНЕОБОІТЪVASEБОДАІА-
 НУБЗЕМОПРЕЩЕХОМОДЕВРЗЕАТАКОТУДРЖЕЩЕХОМСЕБЕАГОЛОІНЪГРАДБІАСТАВЛІКІБОГАТЪВЕ-
 НОІСЕБОВРЗІІДЪШАДОНЪАРОЗГОЖДЕТОІЕІСТЕНАІЗЖЕГЕЩЕІSEMІАХОМБРАНЕТЕТУІУКРЕПЕНА-
 ШІУІДОРУСЕНЦЕОДРЖЕЩЕТЕСЕБОЗЕМЕВЛЗЕЦЕАРАРЪЦЕОБАПОЛАСЕНТЕТОБІАСВАОНАЗЕМЕО-
 ЦЕНАШЕІТУІМІАХОМЗАЦІЛЕТЕОНАСВААУБРЕЖЕХОМОІВАТАМОБОПЕРЕЗЕМЕХОМСТЕРУДУКРЕВЪУ-
 ЛОІЕМЪДОНЪІАКОТАБУДЕОНАСАВОІВОДЕНАШІАОРАНЕСЕРОЦЕІКРЕВЪІSOTEЦЕНАЗЕМЕІТОРУСЪ-
 КАКРЕВЪАЗЕМЕЕЖЕМІАЩЕSEXOMТОМУАЗРЕНХОМТАКУПОУКАЗІЦОУВОДНЕНАШІААІМЕМОГРІAS-
 ТЕДОСТОУПІЕІESEБОДАНЕГОНЗЕХОМSEЗЕМЕНАШЕААБЕНДЕХОМПОВЕЦОІРУSEІСТРЕЖЕНАМО-
 ПЕРОУНЪСТРЛАСВААБОІХОМЪСОІЛОУІГОНАВЗЕНІЕІАХОМЪАВРЗЕОДТРЦЕТЕІБІАШЪТАКОВІЕК-
 ЦЕЛОТАСЕБОПРЕНЕОУSTІXABAЕАТАКОБОРІАІМЕОПОЗНАХОМЪСЕНАОНАСОІЛОУСВОУАІДЕХОМЪ-
 ДОГОЛОУНЕАДОСУРЕНЦЕЗЕМЕОТАЕЦЕМОРІАДУЛЬІЕБСТААОЛІЕВАГОДЕІПРІАМАОПОЛУДНЕ-
 БІІАСТАІЛАНЪШТЕСОБОШНІЕМАТРЗЕТВОРІАЩЕІЖДЕХОМСЕЖІВОТЪНАШЪІОПРЕЦІЕХОМСОІЛОІS-
 ВАДОКОУПІАСЕБЪТОРЦЪХОМГРОМЪЦІЕСЛВАУБЗЕМІТАМОУДІАХОМСЕСУРЕІПОІІМООВУОСЛА-
 ВОУБЪЖЪСКОУАРІАХОМДЪРАЕSEІТУОДІЕЛІХОМЪСТОУПЕТУІУНАОРОДЕSВАІОБРІАХОМЪСКУФІУВ-
 ЛІКУОВНАІКPABІАІАКОВАСТАНАШІУСОІЛОУЖІТЕСТРЕЖДЕТPABІАІТУВОДЕТЕУБРЕЖІЕХОМЪ-
 ДВАВІЕЦОІДНЕSEІМІАХОМЪСТУДНІУЗІМЕІНЕІМІАХОМСІНААДОСЕНЕНОІІДІАЩЕТЕДОПОЛУ-
 ДНІАНАЗЕЛЕНІЦУАНАКPМЗЛАЩНЕОДЕЛЕНЕМІТОІЕОТРЕЩЕНОІSІЛОУДОЗЕМЕСТУДЪНІІААБЕХО-
 МОГЕБЕЛОІІНЕСМІХОМЛОІШАТЕSEOЗЕЛЕНЦІУМІМОВРАЖДОУЕЛАЪSTVІУТОІАЗЕЛЕНІЦОУНЕБЕ-
 РОЩЕАПРІАМІЗЛЕСЕНТЕАНЕХТІАЩЕОПОМОЩЕНАШІУАТОРЦІЕХОМOMSTETEЗАТОІАДІІАНААО-
 ПЛАТЕТЕОТВАІМАОЩАСІХЕВЪСЕБОТЪОЦЕНАШІАРЕЩІАОВЛАДЕНТЕЗЕМЕТОУІЖДЕНЕТЕГРЕЦЪКО-
 ЛАНЕТОІАДОМОРІАІСТАНЦІУПРІНЕСЩЕГРУДІМОІПРОТЪВАІМАІОУРАЗІХОМЪПРЕДЪІДІАХОМ-
 ПРІУВЛКУІГРЕЦЪКОЛАНЪМРЪНАПРОСЕАЕАКОНЩЕТЕВАЛІЦУНАШІУАТАКОХОМДОСТАЗЕЛЕНІЦІУ-
 ОЗІМІАКPMІХОМСКОТІASВАІРІЕЩЕХОМСЛВУБЗЕМ

III-37, (27-42)

ИДАДОМИСВААНДАМИСУШТИДАСВАТИТАСИАИМЕНОГОИНДРААКБОТОНЕШАСБГАМСШЕБГИАВЕ-
ДИЗНАШТИТАКОСПИЕМБІАХОМИОШТЕГОАИМАМОИСТАДИСКОТІАИЖБРЕЖЕХОМОТЗЛАГОБЗІА-
ВИСИАТАСТАДОІУБЕРЖЕНБІАШЕТАТАКСЕМЕГОАРЕЦКОПРИДШАОДЗЕМЕАРСТІІІДОКРАІАИНЬСКА-
АТЛУЦЕМЕХОМДОПРІІДІІАТИДАРАИТРВНІАКОТЗЛІЗЛАЩЕНІІАТАМОВСЕЛИЕВЛИКОНАСОБОІА-
ШААТАМОРЭЩЕОТЕЦГЛСАРИУВТРИСОІНОІДЭЛІАТИНАТРИРОДІАИДАДОПОЛУДНЕАТОЗАПАДАНИУС-
ЛОНЦЕВЭАТБІАСТЕКІІІЩЕКАХРИВАТАКПДЭЛАВКТИДШАИНЬТРИРЬДИАТАСИДАВСЬКДОГМТЬСВУ-
АКІІІБОРЩЕСТАВАГРДУАТОМУИМЕДАНОЕСКІЕВТАМАЗИМУЖИВАХОМАТЕЦЕМОВСЬНЕСИЦДОПД-
НЕАТАМСКТПСЕМЬДОПРВАЛЭТААЖЕБЬКЬІІВИДАІІТОІАНЕИЗЕСАЩХВАЛУБОЗЭМТРИКЛІАТБУ-
ДЕСЛАВАВПАРУНИБГУНАШІЕМУИЖЬБОНОІХРАНАІАШАЩЬАТАКЬБЬЖЬЗДРАВІІУДАТЕЛЬБЛАГИЗЬМ-
НОІПОДАІУЩЬТОМУБЪПАЛИМОГНЬВЭЩЕНЬВТРАДИНОВЭНАВЛХОВИАНАГОРЭУЛЭСОВАТЬДУБРОВЭ-
БОЖЬБРЕЗОІНЕБЪДУБІІАПОНИВАДИЖЬБГИНАШЕСОУТЬВТОМУІАКОДАЖЕЕСЬЗАІАТИПРОСИАЦИМА-
ТОТЬБЬЖЬХВАЛИХОМ

III-38.a

ИПАКИБЭВЬЛИКОСТУДОВЕНІЕРОДИЧИБОСЕПРАШАОВЛАДИЩИАМНОЗИРЭКШАНЕІІДЕМОДОРО-
ДУІІАКОНЭСТЬОУСПОКОЕНІІАОГНИЩАНОМЪАБУДЕМЕЛЭПШЕСАМИВЛЭСИНЕБОЖЕГОРЭХЪТЪР-
ЛОВАТИАСЕТОИИМСЛОВЕСОІРОДИЩИБЭШАОДЪТЪРЧЕНІААВЕЛИЦЭСЕРДИТИСИААЛУТОВА-
ТИВОЛИШАСЕБГЪСВАРЬГЪНАКАЗУІУЩИВЕЛИКОСМІАТЭНИЕГОРЭМЪУДБААИСЛОВЕНСТИВНОЦ-
ЭПРОБОУДИШАВЕЛИЦЭМГРОМОМАЗЕМЛЕДРЭЖАНІЕМЪАЕСЛОШИТИКОМОНІЕГОРЭВОПІІАШЕ-
ТИСТРАСЭМЪОБУІАТИСИААСЛЕКПШЕШААИДОШАВОНСЕЛЕАОВНОІНЕХАШААВОУТРЕВИДЕША-
ДОМОВИРОЗЪТЪРЧЕНАЕДИНЪГОРЭИНЖЕДОЛУАИНВОДИРЭВЬЛИКОІІЗЕМЬСКОІІАНИСЛЭДУНЕХАТИ-
ИНОНЕБОІСТЬБОІШАТОІИСЛАВИЩИВЕЛИЦЭСКУДНОІАЖИВОТОІКЪРМИТИНИЦЭМНЕИМОШАИРЭК-
ШАИРЭІОТЦИВЕДИНОІВОНЪИРЕКЛЪИРЭІІСЕАЗЕСМЪНАВОІSOSOІНИМОІАРЕКОШАЕМУТАІАПОД-
ЛЕГНЕМЕАИДОШАСОКИІЩЕКИХОРАВЪТРИСОІНИИРЭОВАИНУЗЕМЪГЛІАДАТИАСТОІІГОПОЧА-
РОДСЛАВЭНЪАЖДОДНЕСЪІАКОЖЕВИДЭТИНЕДАБГЪДАЖДЪБУДОУЩІАІАСМРТНОІМТАКЪДАВЪЗХВА-
ЛИМОПРЕМОУДРОСТЕІУАСТААІАВЗПОМНОІМОАТАОВЭМОІРЕЧЕМОПРЕДЪІАРОДЬСЛВЕНЬУГО-
РИЭХЪВЕЛИЦЭВОІСОЦХЭЪТАМОЗЕМЛЕРАТИАДБАОВНАІОВЧАХРАНИТИАОСИТИВТРЕВІЭХЪЕ-
ДИНЭСТАИЖЕЛІУДИЕПРОБУДИТИСИААКОМОНІЕПОДОБЛАЦОІСТРАХУВОПИАШЕТИСЛОШШААТ-
ОІИСТРАХОМЪОБЪІАТЛІУБРЕЖЕТИСИАБОІАШЕТИНЕМОЖАХУСИАБІАПОСИАМОРАГЛДВЕЛИКА-
ИЗШЕДИЗЪКРАІАИНЬСКАПРЕДОЧИДУЩАКАМОЗРІАЩЕТИШЕДШАМИМОЗЕМЕФАРСТІІСТИАИДЕША-
ДАЛЕЦЭІАКОНЕДБАНАОВЦЭМЪЗЕМЕЭТАІАИДШАГОРЭМАИВИДЭШАКАМЕНІЕАТОІІАПРОСЬНЕСЭІА-
ТЕТАКОЖДЕМИМОИДШААЗРІАТИСТУПИКВЭТНААЗЛЕНАІАТАМОСТАШАЛЭТАДВААПОНИМЪМИМОИД-
ШАПОНЭІАКЪЖЕХИСНИЦОІПООКАШАМИМОИДЭКАІАЛЭИДЕДУНЭПРЭІАКОТОІІІВСКЭІІПРЭГРА-
НИЩИТИИМААВОРОЗИЗЛОІІАПРЕТКНОВЭНИЕБІАНАТОІІІНЭПРЕИМАТИИМАУСЭДИТИСИАРОДЬ-
СЛВЕНЬАТОІІІБІАОГНИЩАНИІАКОЖЕИМАКІІІЖДОІІІДИРОУЗЕМНУАОГНИЩЕСВАРОГУСЛВИТИА-
ДАЖЬБГУКІИЖЕСУТЬВОСВРЗЪПРЧСТЭІІПЕРУНАСТРИБГУІАКОВОІІІГРОМОІАБЛИСКОІПВЕЛЭ-
ВАІАІІИСТРИБГЪВЭТРИЕІАРИТИНАЗЕМЬСИАИМЕИТИОІМЪЛАДОБГЪЖЕПРАВИЛАДОІРАДОВСТИИ-
АБЛАГСТИВСИАЩЕСТИИКУПАЛОБГІАКОВОІІІДОМОІТНИЩИПРАВИТИИМЭВСИАЩЕСКАІАМО-
ВЕНІІААІАРЬБГЪИЖЕПРАВИАРОІКВЭТНААРУСАЛІИВОДНИЩИАЛЭСИЩИАДОМОВИЩИАИСВАРОГ-
ТОІМИПРАВИВСИАКЪРЪДЫМАЩУРОІАПРАЩУРОІІАКОВІИСУТЬПРЕДВЭЦОІУМРЕТИІАШАТОІИМЪБ-
ГЪМЪПОЧИТАНИІАИМЕМАДАТИАОДЪНИРАДОЩИИМЕИПОСТАВИПЕРВЭРОДЬСЛВЕНЬМЛБИЩЕВОГР-
ДУИНДИКИИВУЕЖЕРЕЩЕНЬЕСТЬКИИВАВКОЛЭМУСЭЛИТИИМЕСІААВЛЭСЭХЪДУБЪВОІХЪЛЭСИЩИ-
ВОВЭТВІЕХЪКОЛИСАТИСИАЗАЧАШААБРАДІЕХМЕЛЕМЪУТЧНАИВЛАСОІВЪТРАВИЕХЪТОІИСУТЬ-
ЛИСТОІЗЕЛЕНААМОКОШАНОІІАКОЖЕВЪВОДЭХЪСПОІІІТОГОДОБРАДОІЗАТОІЧЕНА

III-38.6

ДАЖДЬБОГЪНАСТРУЗЭСВОЕМЪБІІАШЕТЪВЪСВАРЗЭПРЕМОУДРЭІІАКОВАЕСТЕСІНІААСТРУГО-
ТОІІІІІАШЕТЪАСРІАЩЕТОІАКОЗЛАТОГНЕБОГОМРОСПАЛЕНЕСТЬ...ТОГОДОУХАНІЕЖІВОТЬЕС-
ТЕВSKІІАТВАРЕАПРІБЭЖІЩІЕ...BSKМУЖБЛАГРТЪГЪВІДЭТЕМОЖАШЕТОАНІЖЕЗЪЛОКІІІБОГОМО-
НЕДОБАТОІІІПРЕБУДЕІАКОСЛЭПОДАНЕІМШЕСЪНОІМІЩАСТЕІАКОЖОВSІАКОДОЗЛОІІДУСОО-
НОІОІДОКЪНЦЕПРЕБУДЕТЬ

(III-38.6, осколки)

/...ІАЩІХОМІСТАІЕГУНШТЕЖЕНЦЕ.../...ЕІЖІАХОМЪОБОНА.../...РЪЕМБОНЕУБВАРЦАЛАТSВА-
ТРЕПЕТЕОБОВЕНЦОІЧУЖ.../...АКОБІАХОМСТАОS.../...МІАХОМАДЕКА.../...ЕХОМПРІА.../...ОДЬ.../...
НЕПРІАБОПЛЕМENOІСОУТЕРУШТЕ.../...АКОСТОБЪЦЕРУСКОЛАНЕТЪВОРІАІ/...ТАКОБЛ.../...БІА-
ХОМСТАОSЕАБОІТЕХР.../...ТАМОАНІКО . .ЪВ.../МОРМАРОІНЕСМОІЩАСТЕІМАТЕДАБІАЩЕМООТЩЕПЕ-
НІОДРДУНШЕГОАБУДЕГОГНУСЕТЕ BSIMБОРУСОМ...

(III-38.6, осколки)

НАШЕПРАЩЕШЕДШЕДОЗЕМЕСУХОВАСТЕНАБДЕВІАЩЕНЬ...
ІТАКОSEMЕХОМІНДААНЕІМІАШЕМКРАЕТОГОНАЗЕМЭНАШЕІКРЕЩЕНАРУСЕЕСЪТАКОДНЕ

РАЗБИВКА НА СЛОВА И ФРАЗЫ**16.a**

ВЛЕС КНІГО SІУ ПТЧЕМО БГУ НШЕМОУ КІЕ БО ESTE ПРІБЕЗІЦА SІЛ А ВОНОІ
ВРМЪНОІ БЯ МЕНЖЯ КЫВЯ БЛГГ Д БЛЪІЖЕ РЧЕН БЯ КЛІІ ТВРСІ А ТОІ МЧЖЕНУ ІДВА Д
ЧЕРЕІМА СТА ОНА SKTІА КРАВЕ І МНГА ОВНОІ S ДНАІ БЯ ТОІ БОSІОУ ПЫЛО НІГДНЕ І
МЧМЕ НА ПРОД ЧР SВА ТАК МОЛЯ БЗІ АБЫ РДЪ РОSE НЕБЕ ПРСЪЧЕ ЛДЖБО УСЛОІЧА
МЛБОУ ТУ А ПО МЛБЕ ДАЯ ЧМУ ІЗМЛЕНО ЯКО БЯ ОЖЕЧ(?)О І ТАЯ SE БО ГРЕНДЕ МЕZE
НОІ А ІМЕМО ВРЖЕТЕSE CE БО ЯШНА ТРЕМО ТУ БГ ВЛЕС ОТ РЧЕ НЕСЯ SЕМУ ГРЕДЕХОМ
СЕН А ІМЪМО ДО БZE НАЧЛ І ТОМУ РЧЪМО ХВЛЮ БОНДЕ БЛГСЛВЕН ВОЖДОІ НОІНЪА
ПРСНЕ О ВЕКOЯ ДО ВЕКOІ РЧЕНОЕ SE ДКУДЪ SHOЦА А ТЕ ПРЧЕ НОЧЕ НЗД ВРЦЕТSЪ

16.6

РЧЕМО О РУSІ СЛВУ А ЧЕРОЕОМ ОДУ SAMI РЕЦЕ СЛАВЪ ТЕ А ОД ОНЕЖЯ BESIMІУ
ЖІВЕХОМ І S РА ТОМО МОІ РЧЕМО ОЦЕМА І НАЦА ОРЧЕНЪЧЪ ДОСТESE І НАВЪ ВРЕМЕ
НОІ ДAVНЯЯ ЕЯ ЩЕЛ МАТОІРЕ СЛАВУ ПОЕМО РЧЕ НОВЯ О ВЕЛЦЕХ ТРУДЕХ ТЫХ
РАТНЕХ ВОЫДЕ ІН ДО ГОУР КАРПАНЪСКЕ ІРЫ КРАСЕН А ЛЕСЕЩЕНАМЕ ОД ПОЧТЕМО
ДО РЕЦЕ STASE У ІОТЫ ЩАСO СТАРЫ

8 КО ДОНЕ ПЕНТЕСТЫ ЛЕТ МЫ ПО ІРЕ SВА СЛАВЛЯЛЫ ТАКО ДЛІЛІХОМЪ У РЕКІ І
У МОРЯ РОДЕ SВА ІНЦЕ ВЪРО ЧЕСТЬ І СІЛЮ ДОНЕ SEВРЖЕЧЕТЕ ОД ІСТРА СЕРЫЩЯ ДО
ВОРОМТА КОЗРІМЛЕ ПІЧАХУ О НОІ І СТАЦЕ ОРИО ВЪДЕ

1.a-I

СЕ СУБО СОВЪСТВО НАШЕ ПРЕЩНОУ БІА ІАКОВЕ СВА СЛОВЕСОІ ОБЛЦЕНА ДЪІАЕ І ТАМО РЪЦЕХОМ ВО ІСТІНУ БЛАГАІА О РОДЕМ НАШЕМ ДА НЕ ЛЖДЕХОМ О ТОІ А ІСТОВУ РЦЕХОМ О НІ А О ПРВЕ БАНЕ НАШЕ ПОВІАЖДЕХОМО А КНЕЗІ ІЗЪБРАІО ІЕ І МЕНАТЕН БО КІСЪКА ТОЕ І ОТЕ І ВЕНДЕ РОДЦЕ О СТУПІЕХ СО SKYTI А СВА ДО ПОЛУДЕНЕ І ТАМО ІДЕЖЕ СУРЕ СІАЩЕШЕТЕ ПРЕБОІ І ПРІШЕДЪ ОНЕ ОЦ ОРЕІ І ТО ДО НЕ РЦЕ ОБА СВОІ ІМІАХОМ ДЕЦКОІ І МЕЖЕ І ЖЕН А А СТАРШЕ ІМІАХОМ БОРЪНІТЕ ОД ВРАЗЕМ І ТАКВО РЕЦЕХОМ ІЖЪ ПЛЕМЕНОІ ЕІДАХОМЪ ОБНА СВА А SKYTIА ДОНЪ І БУДІАХОМЪ ПЛЕМЕНОІ ЕДІНО СЕ БОЗЕ НАТЩУТЬ НАМЪ І ЗРІАХОМЪ ДОБЛІА ДОНДЕЖЪ ВІЕЦОІ О ВІЕЦОІХ ОКОЛІЩЕ ІАХУТЬ ПОЩА БО ТЕ І РЕЩАЩЕТЕ ХОІБО І ЕДІНЕ ТАКОЖЪ І ІНО РЕШЕТЪ І ТО ОЦ ОРЕІ ОДВЕЖДЕ СІАДОІ СВА І ЛІУДОІ ОД ОНЕ А ВЕНДЕ ОВОІА ПОДАЛЕЖЪ І РЦЕ ТАМО УЗДОІЕХОМ ГРАДЪ І ТОЕ ГОЛОІНЕ БЕНДЕШЕТЪ ІАКВА ІЕ ГЛОА СТУПА І ЛІЕСОІ І КІСЪКО ІДЕ ПРОЦЕ І СЕ БО ТЪ ВЕНДЕ ЛІУДЪ СВА ДО ІНІ ДА НЕ СМЕШАЕТЕ СО ЛІУДВА ОЦ ОРЕ А СЕ ТЕІ СТАРШЧЕ І ТАКО СОТЪВРІАЩЪ О ЗЕМЕ ТОІЕ ГРАДІЕ І ОСЕЛІ А ТАКО КІСЪКА ОДШЕДЪ СО ЛІУДЪ А УТВОРІАІ ЗЕМЕ ІНОУ І ТАМО СЪДЕШЕТЪ ОІІ ТАКВО ОД ЦЕЛІ О ДОМЗЕШЕТЪ О ТЕ ОБАВЕ І ТАКО РІАХОМЪ БЕНДЕЩЕ ЦІУЖЕ ОНЪ ІНІУ ВШЕ ТЕ ЖОІТЬВА І СОІЛОІ ІМІАЕ НЕ ПРЦЕ ОНЪ ДРУЗЕ А І БІАЩЪ КІСЪКО ТЕІ СЛВЕНЪ І ЛІУДЪВА ОРЕ ОЦЕ СЛВНА ІАКОЖДЕ СЛВА ПРЕТЕЩЕ ІХЪМА А ПОЛЕ ЗНАЩЕ ІХЪВА ІАКО СТРІЕІЕ А МЕЧЕ ЗНАІЕТЪ

1.6-I

С ОБЪ ТЕ ПРЕІДЕ І ЗВЕ ДО КРАІА І ЕГО І ПОЩА SKYTIА ОБЕРЕЩЕТЕ І СЕ КІСЪКО НАЛПЕЗЕ НА НЕ О ПРВЕ ОЖДЕНЕ І О ДВА БІАЩЪ ОЖДЕНЕ НЪ САМОІ ЛІУДЪВА БІАШЕТЪ ГРІАХОМЪ ПОКРЪ МЕСТА ТЕ І ІАДЪЦА МНОЗІ А ОЩЕСОІА ЛІУДЪВЕ ПОВРЗЕТЕ ОД МЕЩІ СЕ ГЛАГОЛІАЩЪ ОРЕ ОЦЕ ІАКО МЕРТВЕ УЩЕРНІЕ НА ГРІАХОМА І ТОІ ІЕ ПО ГРІАХОУТЬ РАДОЩЕМА СВЕМА І ІАДЪ ПДЕРЗЕЕ І СЕБЪ ТО ОМРЗЕЩЕСЕ СЕРЪЦЕ ОРЕОВО А ПЕЩЕ РОДЦЕМА ПОДЕРЖЕТЕ КІСЪКА І ЛІУД ІЕУ І ТА КОМОНІА СЕДЪЛАШЕТЕ ВЗІ А СЕВРЗЕЩЕ НА ІЕЗЕ І БІАЩА ПО НЕІ ІАКОЖЪ РАСТРЦЕНІ СОУТЕ І ТОМ ІАХОМЪ ВІЕДЕТЕ ДО ІСЪВА ІМІАХОМЪ СОІЛОУ ДО КОУПІ А НЕ ІНЪ НЕ МОЖАЩЕТЕ ОДЕРЗЕТЕ НОІ ТОІ БО ТО ІСТЕННЕ НЕ ОДЕВЗІАЩЕХОМЪ ОБОВА ІАКОЖДЕ РУШТЕ СОУТЕ А СЕБЕ СЛВУ ІМІАХОМ О ІЗРЦЕНОУ ОД ВРЗЕ ІАКОВЕ ГЪРЛІАШОУТЬ ДО НОІ А ВІДІАЕІЕ ЖІДЪБО НАШЪЕ ІСКУСЕТЕ ІМІУТЬ ДО БРАТЕНЪ НАШЕІХ О СРБРЕ НА МЕЩЕ НОІ І ОДЪ ГОНЪЦАРСТІ ГОРЪЩКЕ У ЕДАНО ПРОСОІНОІ ОВІЕ НОІ ЖОІТЬБО НАШЕ О СУПІЕХ ЕСЕ ДО КОНЦЕ НАШЕ А УЖДЪЕНОІ ДО СВЕТАМЪ НЕ ІМІАШУТЬ НАМО РЕЩЕШЕТЕ О ІНЪ ЖІВОТЬ СЕ БО СЛОВІЕСОІ НАШІ А ІСТЪВЕ СОУТЕ І ІХОВА ЛЕЖДЕНА СЕ БО ЛУЗЪ РЕЩАШУТЬ І НЕ ІАІМУТЬ

2.a-I

ПРЕДРЕШЕНО ЕСЪ ОД СТАРЪ ЩАСЕ ІАКОЖДЕ ІМІАХОМЪ СО С ПОЛЕ ТЕС О ІНІ А ТВОРІАЩЕ ... ВЕЛКОУ ОД РОДЕ ТЕ ІМІАХОМЪ РУСКЕНЪ НАШУ О ГОЛУНІЕ А ТРІ СЕНТЕ ГРАДІЕ І СЕЛІА ОГНІЦ ДУБНЕХ ДОІМЕСЪ ТАМО І ПЕРОУНЪ ІЕ НАШІ І ЗЕМІЕ СЕ БО ПТОІЦІА МАТР СВА СПІВАШЕТЪ О ДНЕ ТОІЕ І ЖДЕХОМЪ ОНА НА ЩАСЕ СОІЕ ІАКОВЕ ВРАЩАТЕСЕ ІМАТЬ КОЛОІ СВАРЖЪЕ ДО НОІ ЩАСЕ ТОІЕ ЗА СВЕ ІДОШУТЬ ДО НОІ РЦЕХОМЪ МАТР СВЕ ІАКОЖДЕ БЕНДЕХОМЪ БРАНТЕ ТЕ ЗЕМЪ НАШІУ ЛЕПІЕ ВЕНДОІ ІАКОВЕ ІДЪША ДО ЗАПАДЪ СУРЕ І ТАМО ПРЕД ВРЗЕ ЗЕМЕ РАІАШУТЬ І ХОІБЕНІУ ВІРУ ІМУТЬ ОДЕРЖЕТЕСІА НА Е БО РОВОІНЪ БО РЕЦЕ ІАКО ЕСЪ СОІЛЕНЪ А ЛІУДЪ ТА ВІРУ

ІМІАШЕТЬ О СЛОВЕ СОІТОІ А ІНЕ СЪМОІ ГЛУПЕНЕ ІЗУМЛЕНІ А ВІЕРЕТЕ НЕ ІМОХМЪ ДО ТЕ УЗРЕТЕ ЕЩЬ ІЕ ВЕНДЕ ВРЕНТЕТЕСЕ ДО ЗЕМЬ НАШЕХ О СТУПОІ ДРЕВЛІА А ГЛЕНДЕТЕ ЕЩЬ ТЕ ПО ЩАРЕ ІНІ ІАКО БЕДНЕ О ХОДУ ОДО ПЕНТОІРІЕЩЕЦЕ І КІЛЪ БОВА ОД ЕСУНЬ ОД ЩЕЦЕНА ОД НОІ І ТА СВЕ ПТОЦІА РЕЩЕШЕТЬ ІАКО ОГНЬ СМАРЬ ПОНСТЦЕ ДО НОІ І ГЪЛОУ ПОРУЩЕШЕТЬ ДА ТОІЕ ГОРЕНЬБЕНЬЕ А БОЗЕ КОУПАЛІТЕ А ДАЖДЕ ДАЖДІТЕ СЕ БО ТЕ ЗЕМЕ БЕДЬЕ РОЗВРЗЕНОІ І КОМОІНА ПОГЛЦЕНА ІАКО І ЗВІАШУТЬ СОІНВЕ ТОІЕ КОМОНЕ ПРОТЦЕ БО ЗЕМ І ТО БОЗІ О СТУПЕ ОВЕІ ДАСУНІЕ ДАІАШУТЬ ОСЕНЬ ДБЕ ІЕХ СЕ ІМІАХОМЪ СОУШЕ ТЕ А НЕ ЗА ЩАС АНТЕВЬ І ТОІ АНТ О ІРІЕ ОДЕРЗЕЩЬ МЕЩЕМ МНОГА ЛЕЖЕДЬ ПОГРЕБЕЩЬ ДОМЬ ТВЕІ ІАКОЖДЬ ДОМОВЕВ ЦУЖДІЕ НЕ СТРОІАШУТЬ ІНІ

2.6-І

СЕ БО ОРЕ ОТЕЦЬ ІДЕ ПРЕНД НОІ А КІЕ ВЕНДЕ ЗА РУШЬ І ЩЕКО ВЕНДЕ ПЛЕМОІ СВЕ А ХОРЕВЬ ХОРВОІ СВЕ А І ЗЕМЬ БОГРАДЕНЦЬ НА ТО А ІАКВЕ СЕ МОІ ВНУШАТІЕ БГВЕ ОД ЕІ ДІДЕ ХОРЕВЬ І ЩЕХО ДО ІНЕ А СЕХОМЪ ДО КАРПАНЬСТЕ ГОРІ А І ТАМО БІАХОМЪ ІНІ ГРАДЕ ТВОРІАЕ А МІНУ ІМАХОМЪ СОПЛЕМЕНОІ ІНІ А І БОГЕНТ СВЕ ІМІАХОМЪ ВЕЛКО СЕ БО ВРЗІ НЕ ЛЕЗЕЦЕ НА НОІ І ТО ТЕЩАХОМЪ ДО КІЕ ГРАДО А ДО ГОЛУНЕ А ТАХОМЪ ОСЕЛЕЩЕТЕСЕ ОГНЕ СВЕ А ПАЛУЦЕ ДО СВРЗЕ А ЖЪРТВОІ ТВОРІАЦЕ БЛАГОДАРЧЕТЕ БЗЕМЬ І ТАКОВЕ О НОІ І СЕ КОІЕ УМРЕ ЗА ТРІДЕНСЕТЕ ЛІАТОІ ВЛАДОЩЕТЕ НОІ І ПО СЕМЕ БІАЦ ЛЕБЕДІАН ІЖЬ СЕ РЕЦЕ СЛАВЕРЕ І ТОІЕ ЖІВЕ ДВАДЕНСЕТЕ ЛІАТОІ А ПО ТЕ БІАСТЬ ВЕРЕН ЗЬ ВЛІКОГРАДІЕ ТЕКОЖЬДЕ ДВАДЕНСЕТЕ І ТОМОУ СЕРЕЖЕНЬ ДЕСЕНТЕ І О СТЕЛЕО ДЕРЖІАХУ ОНЕ ВІТЕНЗЕСТВОІ ОВРЗЕХ І ТЪМОІ ЛІХОІ НІЕСТЦА О СОІНЬ І СЕ ГРЕНДЕЩЕТЬ НА НЕ І НАМОІ І ТО ГОДЕ ПРІЕДЬЦА ДО СТУПЕН НАШЕХ ЗЛОІ ТВОРІАІ І СЕ ДО БЛЕДЕН БУ ІМАТЬ ПРА ОЦЕ НАШІ А ПРІАТІСЕ О ЖІДЬБУ СЕ БО СЕХОМЪ СЛВНЕ ІАКОЖДЕ СЛВІХОМЪ БОЗЕ І СЕ МОІ О БЗЕХ ВНУЩЕ СЪВРА НАШЕ А ДАЖБО І ТАКОЖІЕ ТРПШЕХОМ О ЗЛЕ А ПОЕДЖДІЕ СОІЛУ ІМІАХОМЪ ВЛКУ О ТЕІ БРАНЬЕХОМСЕ ВЛЦЕ ОДЕ НАТЕНЩЕНЕ ГОДІЕ БЪРЗІЕ ОДЪЕШЕНСЕТЬ ЛІАТЕ І ТУ ІЛМРІ НОІ ПОДРЖАШУТЬ І ТАКВЕ ІМІАХОМЪ ВЕНТЕЗСТВА ОВРЗЕ СЕ БОТЬ ІЕ ДЕСЕНТЕРЕХОІ ІМАІІ ТОІ ВЛЦЕ БЕНЬДЕ ПРІАЩЕТ ЛІЕІВОЕ ХОР БЕРЕ ОСЕ НА НЕ НАЛІЗЕ ТЕ ПО ЩА С ІХРІ А ТВОРІАЕ І НЕМОІЕ БРАНІ ІНІУ ІАКОЖДЕ МЕЩЕ ХРІА ЖДЕНЬСТЕ О МЕНІЕ НОІ ОД ОВНІ І ОВЩЕІ ТА ОТ ВАС ТЕРУ ТВРІЕ ВО СВРЗІЕ САМО

3.a-І

СЕ БІЕТЬ КРОІДЛЕМА МАТР СВА ПТОЦІА ІАКОЖДЕ БРМА НОВІЕ ІДІАШУТЬ НА НЕ І ТЕ РОЗЕДЕ ЩЕЛЬ ДАІАШУТ І ТАКВЕ ТЕЦОУТЦЕ НЕ ЛІЗЕОУТЬ НА НЕ А СЕ ТЕЦЕ ТУТА ВЛКА О КРАІЕ НАШЕ ІАКО ДОІМОВЕ СТУПНІЕ ПОВЖДЕНІАХУ ТЕ СЕ ДО СВРЗЕ ТАКОЖДЕ ЖАЛЕ ПЛАЩЕТСЕ О НОІ І КЛІЩЕТЬ МАТР СВА ДО ВШНІЕГО ІАКОВЬЕ ДАІА ЛЕСЕ ОНЬ ДО ОГНІЦОІ НАШЕ І ТЕІ ПРЪЕНДЕТЬ О ПОМОЩЕ І СЕ МОЦЕ ВРЖЕЩЕТЬ НА ВРЗІЕ І СЕ ГЕМАТЬРЕХ УСТУПІСЕ А ГОДЕ УСІЕДЕЦЕ НА КАЛІЦУ МАЛОУ І ТЕЦЕ ДО БРЕЗІ МРШТІ І ТАКВЕ ЗЕМЕ ОДЕРЖЕШАТЬ ДО ДОНЕ І ПО ТОУ ДОНУ РІЕЦЕ І ЕСЕ КАЛКА ВЛКА ІЕ КРОМЬ МЕЖДЕ НОІ І ПРЕВЦАІА ПЛЕМОІ І ТАМО ГОДЕ СЕ БІЕ ЧТВАРОІСЕНТ ЛІАТОІ О СВЕ ВРЗЕМІ ТОМУ ІАХОМЪ СЕ МОІ ЗЕМЕ НАШІУ І РА ІАХОМЪ КЛОУДНЕ ЗЕМЕ І ЕЛАНШТЕМ А ТРЗЕХОМЪ ОМЕНОІ SKУТЕ SKЕРІ І ТУЩЕ О СРЪРЕНОІ І ЗЛАТВЕНОІ КОЛОІ І ПІВТО І ІАДЕ ВЕКЕРА І ЖІВОТЬБА НАШІА БЕНДЕТЕ ОТЕ ПОРІЕ КЛУДНА І МІРНІА І СЕ ГОДЕ НАЛІАЗЕ НА НОІ ЕЩЕЖЬЕ І БІАСТЕ ПРІА ДЕСЕНТЕ ЛІАТОІ І СЕ УДРЖІЕХОМЪ

ЗЕМЕ НАШЕ ТАКОЖДЕ ІМІАХОМЪ БРАНТЕСЕ ОД ВРЗЕХ ІАК ІДІАШУТЬ ОТРЕКОНЧЕ СВІАТОІ ОКУДЕ СВІАТОІ ІДОУТЬ ДО НОІ І ТОІ СВІАТО ПЕРВЕНО КОЛПАДЬ І ДРУЗЕІ АРЬ І КРАШНІА ГУРЕ І ОБСІЕНА ВЛІКА І МАЛА І ІДІАШУТЬ ТІЕ СВІАТОІ ІАКОЖДЕ МУЖЬ ІДІАШЕТЬ ОГРАДОУ ДО СЕЛОІ ОГНЕЩЕНЬСЪТІ І КІЕМ ЗЕМЕ МІРЕ ГРЕНДЕТЬ ОД НОІ ДО ІНІА І ОД ІНІА ДО НОІ

3.6-I

ТЕЦЕТЕ БРАТІЕ НАШЕ ПЛЕМЕНО О ПЛЕМЕНО РОДІ О РОДІ І БОІТЕТЕСЕ О СЕБІЕ НА ЗЕМІЕ НАШЕ ІАКВА НАЛЕЖДЕ НОІ І НІКОЛЖДЕ ІНАМО СЕ БО СЪМЕ РУСИЩЕ СЛАВЦЕ БЗЕ НАШІ А СПІЕВОІ НАШЕ І ПЛЕНСО ІГРАЦА А ПОЗОРИШТІА О СЛАВОУ ІЕХ СЕ БО СЕХОМЪ НА ЗЕМІЕ І ІАХОМЪ ПРСТЕ ДО РАНЕ СВОА А ТЛЦЕМ ДОНЬЕ А БОІХОМЪ ПО СМРТЕ СЕМЪСТАХ ПРЕДОІ МАРМОРІ А І РЕКЛА БІАХ НЕ ІМАМЪ ВЕНЕТЕ ТОЕГУ ІАКОІ ЕСЕ ПЛІНІЕН ЗЕМІЕ І НЕ МОГОЩУ І ЕГО ОДІЕЛЕНЕ ОД ЕНІЕ І БЗЕ БІАЩІ ТАМО ДО РЕЩУТЬ О ТЕСОІ ЕСЕ РУСИШТЬ А ПРЕБОУДЕШІ ТОЕМЪ ІАКО ІАЛЕ СЕ ЗЕМІЕ ДО РАНЕ СВА І НЕСЕЩЕШЕ ІУ ДО НАВІ А О ТЕ ЩАСЕ ПОКОІА КНІЕЗЕ ІЗБРАШУТЦЕ МНОГІ А ВУТЦЕ І КНЕЗІА О СЕБІА І ВСКОІЕ ІАКОВЕ ТОІЕ ПОКНЕЗЖДЕНІЕ У ВЕЩЕ РЕЩЕНІ ПРСТІ МУЖІ І ТАКО СТАІАЩЕ ЗЕМЕ РАІАШУТЕ І СЕБЬ ТО КНЕЗІЕ БЕНДЕТЕ ОРЩЕНОІ ДБАТЕ ЛІУДЬЕ А ХЛІАБІ І ІАДЬ І ВСЕНКУ ПОЖІТЕ ОДО ЛІУДЕ СВА ДНЕ СЕ ІМІАХОМЪ ІНІА І КНЕЗІЕ ПОЛІУДЕ БРІАЩУТЬ І О СОІНІ ВЛАДЬБУ ДІАШУТЬ ОД ОЦЕ ДО СОІНЕ А АЖЬ ДЕДО ПРАВНУЧА

4.a-I

І СЕ ГРІАДЕТЬ СЪ СІЛОІ МНОГАІА ДАЖБО О ПОМОЩЕ ЛІУДЕМ СВЕІМ І ТАКО СТРАХОІ НЕ ІМЬ ПОНЕЖДОІ ДРЕВЛІ ІАКО НОВОІ ОНОІ ПЕЦІСТЕ ТОІЕ РІАХОМ ОНІЕМ ІАКОЖДЕ ХОЩЕТЬ І СЕ ЖДІЕХОМ ПО СВІЕ ДНЕ О ТОІЕМ ІАКО ІМІАХОМ СЕ БО ВОРОНЗЕНЦЬ БІА МІЕСТО О ІАКОВІЕ УСІЛІСЕШЕ ГОДЕ А РУСЕ СЕ БІЕТЕ І ТО ГРАДО БІА МАЛО А

ТАКОЖДЕ ПО ПРІЕ ТОЕ СОЖЕГНЕНТО І ПРАХ І ПУПЕЛОІ ТОІА ВІЕТРІЕМА РОСТРЩЕНОІ ОБА СВА ПОЛОІ І МІЕСТО СОІЕ ОСТАВЛІЕНО НЕБОЖЬ ЗЕМІЕ ТАІА РУСКА ІЕ І СЕ НЕ ОЗЕРЕЩЕТЕСЕ О НІЕ А НЕ ЗАБУДЕЩЕТЕ ІУ А ТАМ БО КРВ ОЦОІ НАШІЕХ СЕН ЛІЛІАЩЕ І ТАКМО СЕ МОІ О ПРАВІЕ ГРОНДІЕХОМЪ ОТОСЕ О ВОРЕНЗЕНЦІЕ СЛАВА ТІЕКОШЕТЬ ПО РУСИЕМ І ТОІЕ СВАРОЗЕ ІМУ ТОІ ІАЩЕТЕ ОСІЕМІ СОЛЛОІ ІМАТЕ НАКОНЕЩОІ СВА ОДЕРЗЕТЕІА О РУСЕ О ГОІЕ БО С ОРЕНГОІ І РУГА ІМАШУТЬ ДАТЕ ОКОНЕНЗОІ О СВЕІ ОГНЕНЬЧО І СЛУЗОІ О ТОІ А ІМІАХОМ ДРЖЕТЕ СЕЩЕ РУГУ ОСОБІУ ДА ІМУТЬ ІАДЬ І ПОІТВУ ЗА ЩАСІЕ СВОІ А ДО СМЕРТЕ І СЛОЖДІЕХУТЬ НОІ СЕ БО МНОГІА СЛЕНЖЕЩЕ КОСТЕ СВОІА О БОЛОНІЕ ІАКОЖДЕ ЗА ЩАСЕ МЕЗЕНМІРУ ТАКО АНТІЕ СЪМЕ ІМІАХОМЪ УЩТУ І СЛАВУ ПОІУЩЕ БОЗЕМ І ТАКЪВОІ СЛАВІЕ РЩЕНІЕ НІКОЛЖДЕ ПРОСІАЩЕ НІЖІЕ СЛВУ РЕЦІЕХОМЪ СЕ БО ТЕ МОЛОІНЬ ТВРІАЩЕ ОМОПЕХОМЪ СЕ ТІЕЛЕСОІ НАШІ А І РЕЦІЕХОМЪ СЛВУ ТАКОЖДЕ...

4.6-I

ПІМО СУРЕ ПОІТВУ О СЛАВОУ ТУ ПЕНТЕКРАТОІ ДЕНОІ ОГНІЦОІ УЗГНЕХОМЪ О ДОУБОІ І ТАКО ШОПА ВЛЕЦІЕМО А РАЦІЕМО ХВЛУ О НЕ І СМЕ ДАЖЬБОВОІ ВНУЩЕ І НЕ СМІЕХОМ НЕ ХАТІЕ СЛВОІ НАШЕ А ЗА ВІЕЦОІ СЕ БО АНТІЕ БІАХОМ ПО РУСЬКОЛАНІ І ДРІЕВЛЕ БІАХОМ РУСЕ ПРЕБЕНДІЕХОМ О НОІ СЕ О ВОЛОІНЬ ІДЕ О ПРЕДЕХ ІБЕ ВРЗЕ

ІАКО ХОРОБРІА ЕСЕ І ТА ВОЛОІНЬ ЕПЕРВОІЩЕ РОДО ЕСЕ І SE О ОСЕРЕНЬЦ ЕСЕ ОВОІ І АНТІЕ МЕЗЕНМІРУ ОДЕРЖЕЩЕТЬ ПОБІЕДОІ О ГОДІЕ І РОСТРЩЕШЕТЬ НА ОБОІ І SE ПО НІЕХ ТЕКОСТА ЕГУНОІ ОКРВЕ СЛВНЕХ ЖАДІАЩЕСЕ І ТА БОРБА ЗУРІВА БІА І SE ГОДЬ СООБРАТІША СО ЕГУНЬШТОІ І S НЕМА НА ОЦЕ НАШІЕ НАЛЕЗЕ І БОІСТЕ РОЗБІЕНА І ОЗНІЧЕНІ А СЕБЬ ТЕ ІДЬЦА ОБРІ НА КНЕНЗЕ І ЗАБОІ ЕГО І SE СОІНЕ МОРІА ОДОІДІЕ ОД РУСЕ БЗЕ РУСОІ НЕ БРІАЩЕШУТЬ ЖЕРТВОІ ЛІУДСЬКЕ А НІ ЖІВОТ А ЕДІНІЕ ПЛОДІ А ОВОЩТЕ КВІЕТОІ А ЗРНА МЛЕКО СУРЕ ПІТНОУ О ТРАВІЕХ ОЗБРАДЖЕНОУ І МЕД НІКОЛІЖДЕ ЖІВІУ ПТОЦІУ А НЕ РЕНБОІ І SE ВРІАЗЕ І ЕЛАНШТЕ БЗЕМ ДАІАШУТЬ ЖРТВЕ ІНІУ І СТРАШНОУ ЧЕЛОВІЕЦНОУ І ТО НЕ ІМІАХОМ ДІТЕ ІАКОСЬ МЕ ДАЖБОВЕ ВНУЩЕ І НЕ ІМІАХОМ КРАЩЕТЕ ЗА ІНЕ СТОПОІ ЧІУЗЕМА

5.a-I

СЕ ЖЕРТЬВА НАША І Е МЕД СУРЕ О ДЕВЕНТЕ СОІЛОЩА ЛЕУДІАНІА І НА СУРІ СТАВІЕ НА ТРІЕ ДНІ ПО ТІЕХ СКРЕНЗ ВЪЛНУ ЦІЖДЕНА І ТА БЕНДЕШЕТЬ НАШЕ ЖРТВА БЗЕМ ПРАВІЕ ІАКОВЕ СОУТЕ НАШЕ ПРАОЩЕ І БО SE ОДЕІДЕХОМЪ ОТО ДАЖЬБА І СТАХОМЪ СЛАНІ О СЛАНЕНТЕ БОЗЕ НАШІЕ НІКОЛІЖДОІ ПРОСІАХОМЪ НІ МОЛІХОМЪ О БЛАГОІ СВА SE БО БОЗЕ РЕКОХУТЬ НАМО ХОДІТЕ ДО РУСЕ А НІКОЛІЖДЕ ОБРАЗЕ МАТЕР СВА СЛВА ПОІАЩЕТЬ НОІ СПІВАТЕ ВОІТЕЖНСТВЕ НА ВРЗІ І ТОМУ ВІЕРІХОМЪ ІАКО СЛВОІ Е О ПТОЦІЕ ВОІШНІЕ О СВАРЗЕ ПОРОСТІЕ ЛЕТІАШЕТЕ ОДО НОІ ... SE БО КОНЕНЗЕ НАШІЕ ІЗБРІАЩЕХОМЪ ДА БЕНДЕТЬ ІЕХ О НОІ ПЕЦІТЕСЕ І ДА ПРЕІДЕ ВРАГ ЗА КРОМОІ НАШІ А КРОМЕ ТЬЦЕТЕ НЕ БЕНДЕТЬ ІАКО ЗОВ РАТЕІІ САМО ТО ШОП ЗНАІАЕ ІАКО SME МОЛІХОМЪ СЛВУ І НІКОЛІЖДЕ ПРОСІАЩЕ О ІНО І КОЛЕ НЕ ПОТРЕБОВАХОМЪ О ЖІВОТІЕ НА ОХІБЪН А SE БО ЗРІАЩЕТЕ ОЦЕ НАШІ І ОРЕ А ДО ОБЛАКОІ ХОДІАШЕ ТЕ ВСХІЩЕНА БІАЩЕ І СОІЛОУ ДО ПЕРУНЬКОВЕ КОЩЕНСТВА І ЗРІАІ ТАМО ОРЕ ІАКО ПЕРУНЬКО КОВАЦЕ МЕЩОІ НА ВРГОІ І КОВАЦЕ РЕЩЕ ТОМУ SE СТІЕЛОІ А МЕЩЕ ІМІАХОМЪ НА ВОЕ ТОІА І НЕ СМЕЩЕЩЕСЕН БОІАТЕ ІЕХ ІАКО ЗНІЦОУ ІЕХ ДО ПУДІЕ І КМО ТА ІЕХ БЕНДЕ УМЕШАНІА ДО ПЕРСТЕ БЛІЖЕ ІАКО ЗЕМЕ ОБАГНОІ ЗВІЕРЕМІ БЕНДІАШУТЬ О НОІ ІАКО ПРАСЕТОІ УМАЗАНЕ ОД БРЕНІА І SМРАДЕ СВОІ ПОНЕСІАЩУТЬ О СЛІЕДЕ СВА І ТАМО РЕЦЕНО О БЕНДЕ О ОНОІ ІАКО SМРАДНОІ ПРАСЕТОІ І СВІНІЕ SE БОРРІЕКША ПЕРУНЬКО КОВАЦЕТЬ МЕЩОІ І ОРЕУ ТО РЕЩЕ І ТОЕ ОРЕ ПО ВЕНДЕ ОТЕЦ НАШЕМ І ТАКОВА БІАШЕ НАШЕ БОРБА ЗА ЖІТВОУ І ВІТЕЖЕНСТВА МНОГАІ ВІЕКОІ НАЗАДОІ А ДНЕСЕ ВІЕРІХОМЪ ТО НЕ БЕ ТАКО

5.6-I

І ДІАХОДЕ ТІВЕРСЕІ ДО СОІНІЕ МОРЕ А СУРЕНЖЕ ДО ВОІ І ІРЕКОХЪ ВАМО ІАКОЖЕ ВІЕДІЕХОМЪ САМО О ТОІ ЗЕ СТАРІА РЕМЕ НАШІ А S ПОЛЕНСТВА АНТІЕВА І ТАКОЖЕ І ЕСТЕ ЗА МНОГОІ А КРВЕ ЛІТЕ А ПО НІЕ РУСА БУДЕШЕТЬ ІАКО РУД У ЛІАХОМЪ А ТАКОВ ЖОІЖЕНЬ ІУ ДО КОНЦЕ І БУДЕТЬ ОТО ЗЕМЕ НАШІ А СЛАНЕНОІ ПЛЕМЕНОІ І РОДОІ SE БО СЛАНІХОМЪ БОЗЕ НІКОЛІЖЕ ПРОСІАЩЕ ЛЕЖЕ СЛАНІЦА СОІЛУ ІЕХ І ТАКОЖЕ ВЛІЧАХОМЪ ПРАЦУРІА НАШІЕГО СВРГА КІЕ БІА БЪ А ПРЕБЕНДЕ ВОЖДОІ О НОІ О ВІЕКУ ДО КОНЦІА

6.a-I

I SE БИАЩЕТЕ КНЪЗВЕ СЛВНУ СОБРАТ АР ЕМУ СКІВЪУ А SE ПРЕ BESTE ВЪЛКІЕ НА ВЪСТЕНЦЕISE А ТОИ РЕЩЕТЕ ІДЕМ ОДО ЗЕМЕ ІЛМЕРSTIE А ТАКО І ЕЩЕТЕ А БЪ СТАР SHА SBE OСТАВЕ СТАРОЦЕ ІЛОМЕРЕ OSE ТЕЦЕ НА ПОЛУНОЩЕ А ТАМО SBE ГРЪД СЛАВЕНЪ УТВРЖЕ А SE БРАТ ЕГО СКФЕ УМОЖЕ БИАЩЕТЕ І СЕБЪ СТАРЕІ MESHA SBE ВЕНДЕ А ПО НЕ СИТЦЕ БИАЩЕ ВНУЩЕЦ КІЖЕ ВЛАДЕЦ БИАЩ СТУПІЕ ПОЛУДЕНЕ А КРВЕ МНОГА А ТАМО І ЕСОІ А О ТОВА БИАЩЕ ПРЕ ВЪЛКА ЗА СЕТЕ А ЗУРЕ ТЕ НА ОБА ПОЛЕ ОДЕ ДАНІУ ДО ГОРЕ РУСИЩЕ А ДО ХОПЕ КАРПЕНСТЕ А ТАМО РІАЩЕТЕ SE БО УТВРЕ КОЛЕ А БЕНДЕШЕТЕ ОН РЕЦ ЗА НЕ А ТАКОЖДЕ ВРЗЕМ УПОРЕ ТВОРИАЕ OSE УРАЗЕ ОНЕ А ОД СТРИЦЕ ОДSEISE РОДЕМ О ТОМО РЕЩЕТЕ А ВЕЩЕ СОЗВЕ ЕДИНО ТВОРИАЩЕТЕ ЗЕМЕ НАШІУ А ТАКО СТОІАТЕ ЗЕМЕ ТЕІЕ ПЕНТЕСТОІ ЛЕТЕ І SE ЗА SE ОТВОРЕ МЕЖДЕ РУСИЩЕ УСОБИЦЕ А ВЪРЖДИАЩЕТЕ СЕН ОВЕ СОЛЛОУ СТРАТЕТЕ ІМІАЩЕТЕ ОВЕ СОУБОЕ А ВЪЗЪЛАЖДЕНІЕ SBE А ТАКОЖДЕ

ПРИДЕТЕ ВРЗЕ НА ОЦЕ НАШІЕ О ПОЛУДЕНЕ А SE СТРИЦЕТЕ S КІЕВА ЗЕМЕ О ПОБРЕЖЕ МОРЖЕНСТЕ А СТУПОІ І SE ТЕЩІАХУ ОВЕ НА ПОЛУНЕЦЕ А СРІАЩЕТЕ S ФРІАЦЕ ОТОЖДЕ ІДІАХУ ПОМОЩЕ НА ВРЗЕ І SE SKYFIA OЦЕНТИЩЕСЕ А СПАЗЕ ТЕ СОВЪРЗЕ О СОЛЛОУ А ПІЦЕ О НОІ А SE ОВОІ БИАЩЕ ІЕГУНОІ ПО ПРАВЕ ДО РУСЕ СТУПІЦЕ А ТОІЕ КРАТЕ ОДЕ СТРИЦЕ НЕ БИАЩЕ ТО ІМІАХОМ ЗАЗНАЦЕ ІАКОЖДЕ ІМІАХОМ А НОІНЕ ТВОРИТЕ І СЕБІА ІМАТЕ

6.6-I

О ТЕВРЦЕ СЕБ ТО СТУПІНОІ ХОРПЕ ХРАНЕТЕ ІМІАХОМ ІАКО ОЦЕ НАШІЕ А ПРЕЦЕ ІЖЕ ХЪРП ІАЩЕТЕ ІМАШЕ О SBE СТУПІЕ І SE ТРАВЕ SBE А КВЕТЕНЪ ХРАНЕТЕ УМІЕША ІАКОЖДЕ КРЪВ SBE ЛІАХУ OSE БО КОЛУНЕ НАШІУ OСТАВЕ ВРЗИЕМ І ТА ГОЛУНЕ КОЛИЕМ БИАЩЕ О ТА ВЪРЗИЕМ ТІ ЖЦЕЩЕ О ПРОSTESTA І SE ГРДЕ НАШІЕ КЛОУМ СТАВЕТЕ ІМІАХОМ ІАКОЖДЕ ОЦЕ НАШІЕ ІАКОВЕ О СТРЦЕ ПРИАЩЕСЕ О ЗЕМЕ НА ВСЕК ОТРОКОІ А ДО ПОУДЕ СПАДНЕЩЕ А ЛІБАТЕ ІУ А ТАМО ЗЕМ РЖЕТЕ ІМІАЕ А НА СПОТЕ НЕ ІДЕЩЕ ВОЕ ЖДЕ КАМО ГРЕНДЕТЕ СЕН ТОІ ДЕНЕ І ДЕЖЕ НЕ ІМІАХОМЪ ОНЕ КДЕ УТУЛОУ І SE РЕЦЕХОМЪ ОТО ІАКО ОЦЕ НАШІЕ А SE БОРЕІХОМЪ А КОЛІ БВА ПОРЖДЕНЕ БІАХОМЪ SE ПЕРУНЕЦ ПРИДЕ ДО НОІ А ТОІЕ ПОВЕНДЕ НОІ І СЕКОЛІКО ІЕ ПРАХОУ НА ЗЕМЕ А ТАКОЖДЕ ІЕ ОТО ВОЕ СВАРЗЕНЦЕ ОНОІ ПОМОЖДЕНЕ БЕНДЕШЕТЕ РАТЕ ІДІАЩЕТЕ ОД ОБЛАКОІ ДО ЗЕМЕ І SE ДІДЕ НАШ Е ДАЖБО О ЩЕЛЕ ІХЪВА А КОЛІЖДЕ ТОІЕ НЕ ОБОРИАЩЕТЕ ОТЦЪ А МОІ НЕ ОСОМЕ А ТО ДО ЦЛЕ НЕ МОЖАЩЕТЕ БОІТЕ І SE РЦЕХОМЪ МОЛОІТВУ О БЗЕМ НАШІЕМ АБОІ ОВОІ НАМО ПОСПЕЩЕТЕ ДО ПОМОЖДЕНЕ А ДАТЕ ВІТЕЖДЕНЕ НА ВРЗЕ МОГОЩЕ ІЩО СЪМЕ О ТЕМ ІАКОЖДЕ ЗЕМЕ НАШІ А УТЛІЦЕНА ІЕ СПАТНІЕМА НОГОІ ВРАЖДЕНSTBE А ТАКО ЗРЦЕХОМЪ НА ТОІА БЕНДЕЩЕХОМЪ КОІ КОЛОІ SBE А ТЕЦЦЕХОМЪ НА ОНОІ А ПТЕЦЕМО АКОІНОУ ДО ДРЕСТЕ ІЕХ А НЕ ВЕРТЕХОМЪ ІЕ О РАНИЕХ ВРАЖДЕНSTEX А НЕ ОУБИЕХОМЪ ОНЕ ІЕЖДЕ НА НОІ НАЛЕЗЦЕ ОТО РЦЕХОМЪ НА ВОІ

7.a-I

КІСЕК НА ЛІУДЕ SBE ЗА ІЩАСЕ НАПАДЕНСТЕ НА ОБІЕ А ТОІЕ ОМЪРЗЕЩЕСЕ О ВРАЗЕ А ТОКЪЩЕ НА ОНОІ А ПОТЛІЦЦЕ ІЕ SE ІМІАХОМЪ ЗНАК ТОІЕ А МОЩЪЕНО STE І НЕ МЪГОЩЕХОМ ДО ІАВЕ ДАТЕ ОВОІ СЕБ ТО БОІ СЛАБОСТЦЕ І SE ІМІАХОМЪ СОЛІУ І СЪМЕ МНОЗІЕ А ВРЗЕ НЕ СОУТЕ ТОЛКОІ МНОЗІЕ ІАКО СЪМЕ І СЪМЕ РУСИЦЕ А ВРАЗИЕ НЕ СОУТЕ О НОІ А КАМО ІЕ ВРЖДЕНА КРЕВЪ НАШІЕ ТАМО ІЕ ЗЕМЕ НАШІЕ

I S EBPA3I BЪДIAШУTE I SE O HOI SEN CTAPACУTECE I SE CTAPOЦE IE MAPHА БУДЕTE IAKOЖDE OBE БIAЦA O CTAPE ЦACE OЦI EХ HАШIEХ PEЦEХOMЪ I EЦE CЛOBOI TOIE HА ЗПАМЕНTE A BOIXOMЪ HE IEДИHOI OДО TIE CЛOBE HE CУTPATETE A PEЦEХOMЪ БPATPEM HАШIEMO TAKOЖDE SE COIЛA БOЖCTIE БEНДЕШETE HА BOI I TY O BИHTEЗETE BР3E BАШIE ДO KOHЦE IЖE XИЦEШETE ЗEME BАШIE TAKOЖDE BР3E TEMOУ ДO OУCTE ПЪЛHIE A TE ПO ЛOKA O HOУ ДO ДPCTE CBE A HE PЦE ПPOCTIE CЛOBOI CBE БУДЕTE COIHE CBE БГОУBE A COIЛA IXЪBA ПEPEBEHДЕШETE HE BOI ДO KOHЦE HE IMIAХOMЪ A HE ЦEPBE HАШIE HАCOITETE XЛIEБEM CEB TO ПOЖДEH HА OГOHЬ A KOPABIE HАШIE SKYTE TPПIAЦETE TУГУ TAKOЖDE I SE IAKOЖDE MOI I SE IAKO IHE HАШIE XAPAJУЖHE OДEPЖДЕХOMЪ OДЕ ПОЛOУДЕНЕ BOP3IE A БEДИEХOMЪ COIЛHOI BИЦE BР3E HАШIE

8.a-I

CEB TO ЗPИACETE OBE CBA ДOIMETE ПTOЦY TY I Y HАЧEЛE BАШIEM A TA BЕНДЕ BOI ДO BOITEЖEHCTE HАДО BР3E SE БО ... IHOI OBA A TАMO ЖДЕ SEN OДEPЖEЦETI I TY KPACOУЦECE ПPEД HOI A BЛEЦE CBIEТАME ДO CENE I TAKBA БIAЦETE BO IHЬ ЦAC O IAKO PУШTE IDIAЦE CO BЕНДЕМА I TOIE XOTIAE YHECTE BO3E CBA ДO MOPE I TАMO YГHIEЗДЕCEШA I SE ГPACIA ПMOLIA A БIACTИЦE TАMOЖDE MHOГA ЗOДЪЦA IAKO COУTE БОГАНCTE I TA ПMOLIA YKPACEHOI COУTE ЗЛTEM I CPБPEM I MHOГAI A OSE ДPBEHOI Б3E ПOЦITIAЦE YДЪЦETE YCKYCI I TA BIEДОМА IHOIM TAKOЖDE TOIA

ЗPИACИЦE A ЗАДЕЦA HА TOA I ПEPEЦEШA OBOI I TАMOЖDE HE IMIACИ PОДИЦE HАШIE ПOKOETECE OPAБI XODIAЦEШE ДO TE A TP3IACИЦE HА TPЕЗEШEХ O БОГЪACTBOI TA I TАMOЖDE OУCEДИШE OTPЦE OДEPЕНЕ ДAЦETE SE I TA ЗEME ПOBIEДА EШЦE MРЗЪCTE ПPE I ЗЛОIA OУЖИBE CEB TO MOI OДEHДЕЦA O ГOPEХ KAPПEHЪCTEХ ДO KOIA I TАMO БIAХOM TAKOЖDE BPIAJДЕНЕ O ЗЛEХ IAЗEЦEХ SE БО ПОIAХOM IAKOСЪ MOI PУCE O CЛABHEХ ДHEХ CEX A IMIEMO CПEBOI TOIA OД OЦE HАШIE O KPAШIEM ЖITBE BO CTYПIAХ A O CЛABIE OЦEВ SE БО BOIBOДO БOБPИEЦE BЕДШTEI PУCE ДO ГOЛOИHE ПO CMPTE OBPИATЦЪ ЧИH ПEPУHЬ XPIABPE ГOPДИHCTBE TO HE ЗАПOMOИHЬMO OBEЖДЕ A IAKOЖDE EСЪ ME COIH OЦEВ HАШIEХ IMEMO ЛIУБBE ДO ПAMIATE IEХ A PЦEХOM OHE IAKOЖDE БIAЦE OHOI COIЛOУ HАШIEY A COIЛA TA IDE ДO HOI OД IEХ ЖHИY ЛEBЪHIEMO A ЛEBIEHУ TIAГHEХOM PЦEХOM EСЪ ME...

8.6-I

...O TIEХ IAKOBI ГOБ3IAХУТЬ O HOI SE HE IMIAХOM MОЛБИЦE I PIAХOM OTBA O ПPE CTYДHIE A PОДHИЦI IDEЖE BOДА ЖIBIA TEЦE I TАMO BOЛBA IE I BЛЦI XИЦHE HE XODIAЦETЬTE A SE OЛДOPEXY ЦACE BOCПOMИHЬEMO I TOIE SE ЗBAЖ PBEЦЬ IAКBA HE IME PAДEХOM O Б3 TEPEHЕCЪ A CЛOБECO HE ДPЖEШEТЬ I KPACEHE HАШIA БERE HАГЛО A XИЦAIA TA OBEЗДЕВА MEЖDE HOI PАСПPE ЗАГОДИY I TO HЖEЖIXOM A BOICTE ПOГOДИ A TOIA BEЦE ПPAВИХOMЪCE OД PОДОI I KHIАЗE I SE KHIАЗ BIA БPЪBЛEHЬ IAKOBOI ЖДЕ OБEPЕ EЛАНЕ Y БPЕHГOИ MOPCTI O ПPE IDЬMO HА ЗАЖEHTЬ TOY I TАMO PIAХOMЪ CKOTIA I CKYФE ДIEХOM ПOПACETE CKOTIA BO CTENПEХ CEB TO БEDE OHOI I TAKBA ГPEЦЬKOLHE CEДEHEШA ПO HOBIE I ГPEHДИЦA ГPДОI I ЗЛОБИACE HА HOI O TEM ЦACIE IDIAХOM ПPOЦE ДO ПOЛHOCИЦE A TАMO BOIXOM ДBACTOI ЛEHTA I TАMO CЪME I ESE COУTE OД ЦAC TEIEХ ДO HOIHЬ A I ДHECE IMIAХOM IHA KHIАЗE БPЪBЛEHИЯ ПPAВHUTE O ДIADOI CBEO I TOE PEЦE IDIAЦETE ДO ПOЛYДHE HА

ГРЕЦЬКОЛНЕ ГРЕЦЬ БО МЕЖДОУ ЕЛАНЕОУ ПЛЕМЕ СЕБЕТНО А ТРЗЕ А ТРЗЕ ІМІАІ О НОІ ВО СТЕПНІЕХ О СКОТЬ НАШОУ А ХОЩА БЕРАТЕ ОНА ЗА ДАРЕ І ТО ІМІАХОМ ОНА СТРИЦЕТЕ ОНОІЕ ДО МОРІА А ГОНИЕТЕ ДО СВА КРАІЕ ІАКОЖДЕ РУСЬКА ЗЕМЕ І ЕСЕ А РУСЬКА КРЕВОТА ЗЕМЕ СЕН ЛІАЩЕШЕТЕ ДО ПОДЕ І ТА ПІАЩЕ КРЕВЬ НАШІУ НА НОІ НАДЕЖЕТЕ ІМА БЕНТЕ І ТУ БРАНІАХОМ ОВСІА ДНЕ ІАКОВО УТРМ ЕМХОМ

9.а-І

ОТОІ ЩАС БІА БОГУМІР МУЖ СЛАВОІ А ІМІА ТРИЕ ДЦЕРЕ А ДВІЕ СОІНІ ТОІЕ БО ВЕІДІАЩА СКУФЕ ДО СТЕПНОІ А ТАМО ЖІВІАІ О ТРАВЪХ ПО ТЦЕВЪ ШАСІА І БОІАНІ БОЗЕ СЛУШЬНОІ А РАЗУМО І ВХІЦНЕ І ТАКО А ТУ МАТЕ ІЕХ ІЖЕ РЪЩЕНА СЛАВУНІ ПРО ОВА ТВОРІАЩЕ ПОТРЕБІУ І РЪЦЫ НДО БОГУМІР STE СЕМЬ ДЕНЬ МОІ А ІМАМ ДЦЪРЪ СВА О ВДАТЕ А ВНУЧА ЗРІАНЕТЕ ТАКО РЪЩЕ А ПОВОЗОІ УПРЕЖЕ А ЪДЕ КАМО СВА І ПРЪДЕ ДО ДУБА СТАЩЕ В ПОЛІ А ОСТАВІСЕ НОЩЕОВ ОГНІЩЕ СВЕ І ВІДЪ ВЕЩЕРЕ МУЖІ ТРИЕ НА КОМОНІАХ ДО НЕ СТРЕМОІСТЪЩА А РЪКСТА ТОІЕ ЗДРАВЪ БУДІ А І ЩЕ ІЩЕШЕ ОПОВЪНДЕ ІМА БОГУМІР ТУГОІ СВА А ОНІ ЖЕ ОТВЪЧАХУ ІАКО СУТЕ SAME О ПОХОДЪ ДА ІМУТЬ ЖЕНОІ ОБРАТІСІА БОГУМІР НА СТЕПНОІ СВА А ВЕДЕ ТРИЕ МУЖІ ДЦЪРЪМ ОТО СВА ТРІ РОДОІ ІШЕДШІА А СЛАВНОІ БІАЩІ О ТУ БО ПОХОЖДІАШУТЬ ДРЕВЛІАНО І КРВІЩЕ А ПОЛІАНЕ ІАКО ПЪРЪВА ДЦЕРЕ БОГУМІРУ ІМЪНО ІМАІ ДРЕВА А ДРУГА СКРЪВА І ТРЕТІА ПОЛЕВА СОІНОВЕ ЖЕ БОГУМІРУ ІМІАЩЕ СВА ІМЪНОІ СЪВА І МЛАДЦЕІ РУС ОТЕНА ПОХОЖДІАШУТЬ СЕВЕРІАНОІ А РУСІЕ ТРИЕ БО МУЖІ БІАСТА ТРИЕ ВЪСЕНЦЕ О УТРИЕ О ПОЛУДНЪА ВЦЕРНЪ УТВОРІСЕ РОДІ ТОІЕ О СЕДМЪРЪЦЪХ ІДЪЖЕ ОБІТВАЩЕХОМ ЗА МОРІА О КРАІ ЗЕЛЕНЬ А КАМО СКОТІВОДІА І ДРЕВНЛІНО ІСХОДУ ДО КАРПЕНСТЪА ГОРЕ ТО БІАЩА ОНА ЛІАТОІ ПРЕД ТІСЕНЦ ТРИЕСТОІ ЗА ІЕРМАНРЪХУ О ТЪ ЩАСЕ БІА ПРІА ВЛІКА О БРЕЗЪХ МОРЕ ГОДЪСТЪ А ТАМО ПРА ОЦЕ НАКІДЪША КУРГАЛА О SE КАМЕНІА БІАЛА О ПОД КОІА ПОГРЕБЪШІА БОЛІАРІ А ВУЦЕ СВА ІАКОВЕ О СЪЦЪ ПАДЪШІА

9.б-І

ПРІДОЩІА ІЗ КРАЕ ЗЕЛЕНІА О МОРЪ ГОДЪСКО А ТАМО ПОТОТЩЕШІА ГОДЪ ІАКВА НАМО ПУТЕ ПРЕТКАВІАЩА А ТАКО SE БІАЩЕХОМ О ЗЕМЕ ТЕ А О ЖІТНЪ НАШІ А ДО ТЕ СВА БІАЩА ОЦЕ НАШІ А О БРЪЗЪБЕХ МОРЕ ПО РА РІЕЦЕ А SO ВЛІКА ТРУДНОЩЕ ПОНЪПРАВЕЩЕ СВА ЛІУДІА А СКОТІА НА ОНЪ БРЪГ ІДЪЩІА ДОНУ А ТАМО ГОДЕ ВІДІАІ ШЕДЪ ДО ПОЛУДНЕ А ГОДЪСКО МОРЕ ВІДІАІ А ГОДЕ ІЗМЕЩЕНУ ПРОТІВУ СЕНБЕ СТАТІСІА ЗРІАІ І ТАКО НУЖДЪНА СЕН БІАТЕ А ПРО ЖІТНІУ А ЖІВОІ ТВА СВА ІАКОЖДЕ ІЕГУНШТЕ БІАЩА ПО СТОПЪХ ОЦЕВЕ А НАЛЕЗЕ НА НЕ ЛІУДІА БІАХУ А СКОТІА БЕРУЩІА А ТАКО РОД СЛАВЕНЬ ТЪКШІА ДО ЗЕМЕ ІНДЪЖЕ СУНЕ В НОЦЕ СПІАШЕТЬ А КАМО ТРАВІ МНОГА А ЛУЦЕ ТУЩНА А РЪНЦЕ РЕНБОІ ПЪЛНЪНА А КАМО НІКІ І НЕ УМРЕ ГОДЪ БО БІАЩА ЕЩЕ НА ЗЕЛЕНЬ КРАЕ А МАЛО УПРЕДІ ОЦЕ ІДУЩІА РА І РЪКА ЕСЪ ВЛІКА І ОДЪЛІАШОІТЬ НОІ ОДЕ ІНА ЛІУДОІ А ТЕЩЕ ДО МОРЕ ФАСІСТЕ ТУ БО МУЖ РОДУ БЕЛІАРУ ІДЕ ПО ТУ СТРАНІУ РАІА РЪЕКОІ А УПРЕЗІ ТАМО ГОСТІ СІНЪСТЕ ІДУЩІА ДО ФРІАНЖЕЦ ІАКО ІЕГУНШТІ СОУТЕ НА ОСТРОВЕ СВОІ А ПОЖЕДІАШУТЬ ГОСТЕ ДА ОБЕРУТЬ ІЕ БІА ТО ЗА ПОЛУСТОІЛІАТОІ АЛДОРЕХУ А І ЕСІЩЕ ДРЕВНЕ ОНА БІА РОД БЕЛІАРОВ СОІЛЬНОІМЪ ЕГУНШТІ ГОСТЕ ОДЕНІЩА SE ЗА МУЖЕ БЕЛІАРУ А РЪКОЩА ІАКО ДАЕМУ СТРЕБРО ЗА ТО А ДВА КАМОНЕ ЗЛАТА ІДІАХУ ІНДЕ А ІЗТЕЩЕ ГРОЗЕ ІЕГУНШТЕ А ТАКО МІМО ІДІАХУ ГОДЪМ ІАКОВЕ СУТЕ ТАКОЖДЕ ЗУРІВЕ НА

ПРИАДЪ БО АНА НИПЕРОИ А КОМОНЪЗЕ ІЕХ НЪСТЕ ПОЩЕСТЕН А ДВАЦЕ ДАНЕ БЕРІА І
ТО БО ГОСТЕ ТЕКУНЕЩА НОІ СЕ ПОВРТАША ДО СІНЪСТЕ А НЕ ПРИДЕ УЖ НИКОЛЕБВА
(осколок13-II) СЕ БО УМНАІА ИЗВЕРЗЕЦ ХОРОБРІА О УКРЕПЕ А ТОІЕ ІДШЕ ДО
СУНЕ ВСХОДІАЩЕ ОБА ПОЛА РІЕКУ ЗРІАЦЕ І ТАМО СЪДША ІАКО А МАТРЕ СВА СЛВА
РЖЕЦЕ А ТА ОБА СВА КРІДЛЕМА О СВІАЖДЕ ОНА ТАКОЖДЕ БЕРІАЩЕШЕ ЗЕМЕ ТУІУ
А БРАНТЕ ОНІУ О ДАСУНЕ А АГУНШТЕ ІАКОЖДЕ ГОТИЕМ ОБРАЦЕТЕ СТРЕЛА СВА А
МЕЩЕ ОТОЦЕНА ... (конец 13-II)

1-II

ВОТ ЩЕ О УПАМІАТОХОМ ДО БЛІ А НАША ЩАСОІ ДА ІДЕМО КАМО НЕВЕСТЕ
А ТАКОСЪ МОІ ЗРЕМО ВОСПІАТЬ А РІЩЕМО ЖЕ БО ОСЪ МОІ СТОІДІХОМСІА НАВЕ
ПРАВЕІА ЗНАТІ А ОБА ПОЛОТЪРЛА ВЕДЕТЕ А ДОУМІТІ СЕ БО ДАЖЪБО СОТВОРІАЩ
НАМ О ВЕЩЕ ІАКОВО ЖЕ І ЕСТЕ СВЕТ ЗОРЕ НАМЕ СІАЩЕ І ВО ТОПА БЕЗОДНІ ПОВЕСІ
ДАЖЪБО ЗЕМЕ НАШЕ АБІ ТАІА УДЪРЖЕНА БІА ТАКО СЕ ДУШЕ ПРАЦУРІ СОУТЕ А ТІ
СВЕТИ ЗОРЕМА НАМОМО ОД ІРУ ... НО ГРЪЦІ НАЛЕЗША НА РУСІ ТВЪРІАЩІ ЗЛАІА
ВО ІМЕ БОГОУВ МОІ ЖЕ СЪМОІ НЕВЕХОМ ЕМО УЖІ КАМО ТЕЩАТІ А ЩЧА ТВОРІТІ
ПРАВЕ БО ЕСЪ НЕ ВІДОМО УЛОЖЕНА ДАЖЪБОМ А ПОНІАКО ПРИА ЖЕ СІА ТЕЦЕ ІАВЕ
І ТА СОУТВОРІ ЖІВОТО НАШО А ТАКО КОЛІ О ДІДЕ СЪМРТЪ ЕСЪ ІАВЪ ЕСЪ ТЕКОУЩЪ
А ТВОРЕНО О ПРАВІ НАВЕ НБО ЕСТЕ ПО ТОІА А ДО ТЕ ЕСТЕ НАВА А ПО ТЕ ЕСТЕ НАВА
А В ПРАВІ ЖЕ ЕСТЕ ІАВЪ ПОУЧІХОМСІА СТАРУ А ВРЖЕ МОЩЕМОСІА ДУШІ ВОН БО
ЕСЕ БО НА КОЛОНОІ... ТВРІАЩУ БОГОУМ СІІУ СЕ ОУЗРЕХОМЪ В СЕБІ ТО БО ДАНО
ДАР БЪГОВ А НА ПОТРЕБУ ЕМ БО СЕ НАПРАШІТІ (А) СЕ ДУШІ ПРАЦУРОІ НАША ОД
ІРУ СРІАЩЕТИ НА НОІ А ТАМО ЖАЛЕ ПЛАКАТІСІА А ВОІ РЕЩАТІ НАМО ІАКОСЪ МОІ
НЕ БРЕЖЕЖЕХОМО ПРАВЕ НАВЕ А ІАВЕ ... НЕ БРЖЕЖЕХОМ БО СЕ НА ТО ГЛУЗІХОМ
СЕ ІС ТАІА ... НЕСЪ МОІ ДОСТОЕНІ БОІТІ ДАЖЪБОВІ ВНОУЦІ ТО БО МОЛІАІ БОГОУМ
ДА ІМЕМО ЧІСТЕ ДУШІ А ТЕЛЕСІ НАША А ДА ІМЕМО ЖІВОТ S ОПРА ОТЦІ НАШЕ ВО
БЪЗЕХ СЛІАЕСЕ ВО ЕДІНУ ПРАУДУ ТАКО СЕ БО СЪМЕ ДАЖЪБОВІ ВНОУЦЕ ЗРІ РУСЕ КО
УМЕ ІАКОЖ О УМЕ ОУМ ВЪЛІК БОЖЪСК ЕСТЕ ЕДІН СО НОІ А ТОМУ ТВОРІАТЕ А В
РЕЩЕТЕ СО БЪЗОІ ВОЕДІНЕ... БРЕНЕ БО ЕСЪ НАШЕ ЖІВОТЕ А СЪМОІ ТАКОЖДЕ ІДЕ
ЖЕ КОМОНЕЗЕМ НАШІМ ... РАБОТАТІ ЖІВІАЩЕ ВО ЗЕМЕХ СО ТЕЛЕ ОБНА СО ІТІ ОДЕ
ВРАЗЕМ ТЕКУЩ НА... СВЕРЕДЗЪ ...

2.a- II

МУЖ ПРАВ ХОДІА І ДОМОВЕ НЕСТЪ ІЖЕ РІЕКОМ ЕСТЕ ХОДІАЩЕТ ПРАВ БОІТІ НО
ЕСЪ ІЖЕ СЛЪВЕСОІ ... ГО А ВЕРШЕНА ДО ЦЕ СЪВПАДАШЕТ... ТОМУ РЕЩЕНО ЕСЪ О
СТАРА ОБОСЪ МОІ ТВОРІАЛІ БІАХОМЪ ЛЕПІА І РА ІАКО ДІАДІ НАШІ РЕЛІ ТО УСЕМЪ
А БОУДУ ТАКОЖДЪ ЗА ЩАСІ ЗЪЛНО СЛАВЛІ А БОУСІ А РУСЕ ПОТІАТІА БІА РУКОУ
ВЪРОЗІУ А ЗЛОЩІНА ТВЪРІАТІ ... І КОНІАЗЪ ТОІ НЕМОЩЕН БІА СУСЛІА СОІНІ СВА ДО
БРАНЪА І ТОІ ВЪРІАГОМ ПОДЛЕГОЩ А ВЕЩА НЕ БРЕГОЩІА ЧЕСО ТО РЕЩЕНО ВЕЩЕМ
НЕ ОУВАЖІ ТОМУ БОІСТЕ РОСТЪРЖЕНІ А ОДАРЕНЕ ВЗАТІ А ТАКО ЛЕ РЕЩЕМО ДНЕСЕ
КЪНІАЗІ СОУТЕ НАША А ТОМУ БО НЕСТЕ... ДО ПОЛУДЕНЕ ХОДІА І ДА ІМЕНО ЗЕМЕ...
НАМО БО А ДЕЦКЕМ НАШІМ А ТАМО ГРЪЦІ НАЛЕЗША НА НЕ ІАКО БООУСЕ ДЕЛІЦА
НА НЪ А БІА СЕЩА ВЕЛЪКА А МНОГАІА МЕСІАЩІ... СТОІКРАТОІ ПОЩІНА РУСЕ А
СТОІКРАТОІ РОЗБІЕНА БІА ОД ПОЛУНОЩЕ ДО ПОЛУДЕНЕ... ТАКО S ТІ ВЕДЕША ПРА
ОЦОВЕ НАША А БІА ОЦЕМ ОРИЕМ ДО КРАЕ РУСЪКА ВЕДЕНІ ПО НЕВЪЖДОІ ПРЕБОІТІ

А УТРПЕНІМ МНГА А НЕ АОУЦА РАНІ А ХЛУДНЕ НЕСТЕ ІАКО ОТОІДША ДО СИУ А ТАКО ОУСЕЛІЩАСІА ОГНІЩАНОІ НА ЗЕМЕ РУШТЕІ ТО БО SE ОУТВОРІ ЗА ДВІЕ ТЕМЕ ДО СУТЬ А ПО ТЕМА ДВЕ ТЕМІ ВЪРІАЗІ ПРІДОША ... А ЗЕМЕ БЕРІАІ ОД ХЪЗІАРОМ ДО РУЦЕ SBE ТЕМ БО ОДЕРЕНЕ РАБОТАХОМО БІА НАРОУД ШЦЕСК ІЛЬМЕРСТІІІ А STO КОРЕЖЕНЕ ОД VOSTA НАРОД НАШЕ ІАКО ПРІДЕ ПОЗДЕ ДО РУСЕ ЗЕМЕ А СЕЛІЩЕСІА СРЕДЕ ІЛЬМЕРШТІ І ТІЕ БО СОУТЕ БРАЧКЕ НАШЕ НАМО... ПОДОБІ СОУТЕ АЩЕ КОЛІ БОВО РОУЖНЕТЕ БО НАS ХРАНІША ОД ЗЛОІ ВЕЦАІ ІМІАІ О ТО РЕЖЕЩЕНО... О ВЕЩЕТЬ ІА АКОІ І ESTE А ЩЕ СОГОНЕ РЕЩЕНА НЕ ESTE БОІ... ІЗБЪРІАЩА КНЕЗІ ОД ПОЛУДІА ДО ПОЛУДІА А ТАКО ЖІВІАЕ МОІ ЖЕ СЪМОІ ІМО ПОМОЩЕ ДАІАХОМ А ТАКО БІАХОМ... ЗЕЛЕ БО ЗНАІА І ТЪВРІТІ SOSУДІ І ПЕЦЕНЕ В ОГНІЩЕХ А СОУТЕ БЕ ГОНЦАРІ ДОБЛІ ЗЕМЕ РАТІ А ТІА SKOTІ ВОДІАШЕТІ БО РОЗОУМЕІА І... ТАКОІ ОЦЕ НАШЕ СОУТЕ ПРІДЕ РОД ЗОЛ НА НЕ А ...

2.6-II

... БІАХО ПО НУЗЕНІ OSKOЩІТІ ДО ЛІАСІА ТАМО ЖІВЕМО ЛОВЦЕ А РІБАНИ А БОІХОМУ МОГЛІСІА ОД STRASІ УКЛОНІЩЕСІ А ТАКО БІАХОМ ЕДІНУ ТЕМУ А ПОЩАШХОМ ГРАДІЕ STAVІТІ ОГНІЩА ПОВСУДЕ POSKЛАДАІАТІ ПО ДРУЗЕ ТЕМЕ БІА ХОЛУД ВЕЛІК А ПОТІАГШЕСІАЕ СЪМЕМЕ ДО ПОЛУДЕНЕ ТАМО БО СУТЕ МІАСТА ЗЛАЩНА... А ТАМО ТОІ РОНМЕІСТІ SKOTІ НАША ІАЩІ ДЕСЕЦІНОУ ТО SE ОУГОДІХОМ А ШЦІ БОІТІ НАМО SLOBESOI ДЕРЖЕТІ А ПОТІАГОХОМSE МОІ ДО ПОЛУДНЕ НА ЗЕЛЕНОТРАВІЕ А ІМХОМО SKOTІ МНОЗІ ...

3.a-II

МЪЛІХОМ ВЛЕСА ОТЦЕ НАШЕ ДА ПОТІАГНЕ В НЕБІ КОМНОЩЬ СУРАЖОУВ А ДА ВН ІДЕ НА НОІ СУРІ ВЪЩАТІ ЗЛОТІ КОЛОВЕ ВЪРТЕЩЕ ТО БО СУНЬ ЦЕ НАШЕ ІЖЕ СВІАТІАІ НА ДОМОВЕ НАША І ПРІД ОНЬ ЛІК БЛЕДЕСЬ ЛІК ОГНІШ ДОМЕЦЕН SEMY БГУ ОГНІКУ СЪМУРЪГЛЕ РЦЕМО ПОКАЗАТІSE А VOSTAШЕТІSE НЕБЕСІ А SE ВЗЕТІ ОЖДО МУДРА СВЕТА А НАРЦЕМО МУ ІМЕ ІЕ ОГНЕБЪЖЕ А ІДЕМОSE ТРУДІАТІ АІК І BSK ДЕН МЪЛЕНІА УТВРІША ТЕЛЕСОІ ІАДОІМО А ІДЕМО ДО ПОЛЕ НАШІ ТРУДІААТІSE ІАКО БЪЗІ ВЕЛЕСІА BSKY МУЖУ ІЖЕ ЧІНЕН ЕСЬ ТРУДІТSESІА НА ХЛЕБ СВУ І ДАЖЪБОВЕ ВНУЦІSTE ЛІУБІМІЧІ БЖЪСКІ А БЪЗІSKO ОРАЛА ВОІ ТАКО ДЕШНІЦЕ ДЪРЖАЩІ... ВОСПОЕМО SЛВУ СУРАЖІУ А ТАКОЖДЕ МОІSЛІХОМ ДО ВЧЕРЕ А ПЕНТОКРАТО SЛВІХОМ БЗІ В ЕДЕНЕ ПІІМО БО СУРІЦУ В ЗНАК БЛАГЪСТІ А ОБЦНОСТІЦЕ SO БЗІ КІІ БО СУТЕ ВО СВРЗІЕ ТАКОКО ПІОУТ ЗА ЦАСТЕ НЪ... ВОСПОЕМО SЛАВУ СУРАЖІУ А ТЕ КОМОНЬ ЗЛАТ СУРАЖІЩІЕ BSKAKЩЕТ В НЕБЕСІ... ДОМУ ІДІАХОМ ПОТРУДЪЩЕСІА ТАМО ОГІНЬ УТВОРДЖІХОМ А ІАДІАХОМ ПОКОРЪМ НАШІ РЦЕМО ІАКОВА ESTE ЛАСКОЩЕ БОЖЪСКА ДО НОІ А ОТОІДЕМО К SHY ДЕНО УБО ПРІДЕ А ТЕМЕНЕ ІАСТОІЕ ... ТАКОЖДЕ ДАДЕХОМ ДЕSETУ ОЦЕМ НАШІМ А SЕНТУ НА ВЛАСВЕ ... А ТАКО ПРЕБУХОМО SЛАВНІ ІАКО ЖЕ SЛВІ БЪЗІ НАШЕ А МЪЛІХОМСІА З ТЕЛЕСОІ ОМОВЛЕНІ ВОДОУ ШЦІСТОУ...

4.a-II

ПО ЧЕСЕ ЖІВ О ТРУДЪ... А ТО БІАЩЕ В СТУПЕ БІАРІН SKOTЕН ТОІ БО НЕ ПОДЛЕГШЕ ДО ХЪЗІАР БІА ІРОНСТІ ...Д ІРОНІ ПОМОЦІ ПРОSІ А ТОІЕ КОМОНЬСТВА

DOSIΛAIAIA BIAWA ... AWTI O TЪ PEЩEN... IHA BOIA PYWTI BOIA PYWTI OSTASE ПОД ХЪЗИАВШТИМ... А КИ БО ДОЛЭЗ... ДО ГРАДА KIBS...АМО УСЭДШЕСЕ ...ЖЕ РУСТИЩИ КОИ НЕВОЛША ПОДО ХЪАРИШТИ ІДША ДО SKOTENE... ТАКО РУСЬ СЕТЪРЛО ВАША КОЛ... РОНШИ НЕ ХАЩИ S VIKOVE НАША ОДЕРЕНЬ НЕ БЕРІАІ А ТАКО OSTABI

PYCOYM ЖИВОТ PУSEK...ЪЗИАРИШТИ І БЕРІАХУ ДОРА ОТЕ SBOI А ДЕРЕНЬ А ДЦКИ А ЖЕНИ ВЕЛЩЬ ЗЛЭ БІА...А ТВЧРІА І ЗЛ... ОТО УБО ГОДЬ ГРІА... АЛЭЗЕ НА РУСЬ ... КОЛУ SKOTEN... ТОІ ІЗМЕЩІSІА А ПРАЩУРОЕ НАША ПОТІАГОША НА НЬ ТАДЕ КОМОНЬСТВА ІРОНШТЕ УТЪРЧЕ А РОСБИАІ ГОДЬ РОСТРИЩЕНИ БІАША ГОДЬSШТИ А БЭЖЕ S ПОЛЕ... ОБОКРЕВВОРИШТА SE ЛІЛ... ЧЕРМН... ЗЕМЬ БІА... ЕРУНАМИ POSTSHE РУСЬ ЗЕМЭ ГОДЬСКУ А МЕЩЕМИ ЗНИЦІ BSIАКА І ЗЕМЭ ІХ ВНМЭSІ А ДО SBA APITЦ...А О ТУБЬ ХЪЗАРИШТИ ПОІАША НОІ ВЕЩА STRATE НЬ А НАЛЭЗОХША НА НЬ І ТУ БО РУШТИ УВРЖЕШЕСЕ ДО БРАНЕ ІАКО ЛЕВІА РЭКША ПОРПАДОХОМ БО ІАКО ЖЕ ПЕРУН ДО HAS НЕ ДВА І ТОІ ІМА ПОМОЖАЩЕ А ГОДЬ БІА УРАЖДЕНАХ А ХЪЗАРИШТИ ПЕРВЭ... КО УSІ ПРАХОУ... БІАЩА ПЕРВЪ І РОСТРИЩЕНИ А ТО РУСЬ ЗЕТХЛА ДО ІХ АРЦЕ І ЦО ЩЕ БУДЕ ...ЪЗІ АРШТИ БО УТЕКОЩА ДО ВЛЕЗІ О ДОНУ А ДОНЧУ...АМО СТРАМ ІМІАІ А Т... УСБЕЩА BOIA ІХО ВЕРГОША ЗЕМЭ МЕЩІ SBOI А ТЕКЭША ОКОЛУ НЬ ОЧЕСІ ТОІ КРАТЕ ГОДЬ SMЭSTISE А ОТОІДЕ ДО ПОЛУНОЦЭ А ТАМО ІЗ ГМІЗЭ ІДІА ДАЛЭ РУСЬ БО УSTRIS... OSE ЗЕМЭ ВЗИАТОІ І ІА... О РУСЕ КРО... РЕНЦІ SBA ПДУТЪ РЩЕ А РЭКША ПРІДЕ УБО МІЛОСТОІНИЩА О БЖЕСЪКА ХВАЛІМО ДАЖЪБА НАШЕГО А ПЕРУНА ...ЖЕ БІА SO НОІ А ТАКО ПЕРВЭІ СПОІАША СЛАВУ БЗМ НА ЗЕМЭ ... ЧЕЖСЪГЪІА РЭКША РУСЬ КОЛУНЬ ТА І ЗЕМЭ А ТАМО SE ПОТЦІSІА ВЕЛЪЦЭ А БОІСТА УТВЭРІТЩЕСІА ЗЕМИ НАШЕ ... І ХЪЗИАРИ БОЩА ДО ЗЕМЭ ПОТІЕТЭ І НА КОЛКІ ...ЭЛЗІ РУСКОЛУНЬ БОІАСЕ УТЪРДІН.. ГОДІ

4.6-II

МНОГАІА МЩАЦІ ІДША S OHIA ТАКОЖДІ ПОТРИУЖДАІАСЕ А ОТ ТОІ БІАЩЕ ТІ ВОЛЪНА А ЗУРОВЕНЕ О ПРАЩУРІ П...А ВЛЕСО БО НАУЩІ ТОІА ЗЕМЭ РАТІ А ЗЪРНО SЭІАТІ ТАКО ОУБОИЩА ТОІ І ПРАЩУРІ ОГНИЩАНАМА СТАТІ А БОІТІ ЗЕМЕТРУДЦ РЕЦЭМО БО ІАКО SE РЭЩЕ В НАШІ ЗЕМЭ А НЕ НО ІАКО ГРЫЦІ ЖАДЦЩАСЕ О РУШТЭІЕН ZE KOYPOCTITІ ... УЛГАРИЦІ ПОЦІНИАТ ... І... НУЖЕ SBA SKЪ... ДЦЩЕ ВО ПОЛЭХ ЗЛАЩНЭХ А ІЗОБРИАТІ ІМАІ ОД SBE ST...РОТЦЕ ОД РОДУ ДО РОДУ ТАКО SE ПРАВ... ЗА ДЕСЕНТЕ ВЕКОУ ЗАБИША ОВАЕА SBA А ТАКО РОДІ ЖІАТІ ОСОБИЦЭ ПЛЕМЕНОІ ТА... ЕЗОІВАТ ТЕ ПОЛІАНИ ... О... СВЕРЕДЗІ А ДАРЕВЛІАНОІ ТО УБО СУТЕ ВШИ РУSШТИ ОД PESКОЛУНЕ ІМАІТ Т... ДЭЛЕНЕСТИ ІАКО СУМЬ BESE А ОТУДЕ ПРІДЕ НА РУСЬ УСОБИЦ... А ДРУГУ ТОІНШЕЩЕ ЛЕТОІ А... ПОДПАДЫШЕ РАЗДІАЛУА УБУДЕ SE САМО THSЩЕ А СТА ОДЕРЕНЬ ЧІУЖІМ РОБИТІ ...ТА О НАПЕРВЭ ГОДІ ІАКОВА КРЭПЦІ І УДЕРЩА А А НА ДРУЗЭ ХЪЗИАРИНОМ ІАКО ТОІЕ ЗОБІАВІШАСІА КАГН...А ТО НЕ РАДЭНЕМ НАШІ ІМ ...КО... А ТО НЕ РАДЕНЕМ НАШІ ІМ ...ВА...Т ПОПЕРВЭІ СТОУ ГОСТЭМА НА РУSІ ...О НАЩАЛУ БІАСТА ВЕЛРЭЦІВА А ПОТУДЭ СТАША ЗЛТЕ А РУШТИ УТЛУЩІТІ ST... ЭКО СТА ТОІ КАМО ГРІАДЪМО ОД ОНАІА КАМ... ВОТ ВОЛЪН... БРІАЩЕМО ... СЪМОІ В ЛЦЭ S IPOI А РЕНКА БОЖЪСКА ОД НАСЕ ОТВРАТІ ...КО НА ДВАДЕСЕНТЭ ТОІСЕНЦЭ ЛЭТЭХ НЕ МОГОША СОУТВОРІАЩІТЕСЕ ДО РУSЭ А ТАМО ПРІДЕ ВЪРІАЗІ А БЕРЕ Т...ЭСТ А ОНА SO ІНОВЕ ВЛЦІ РУСЬ БО ТВЪРІSІА ОД ПОЛУНОЩЕ ЗА SE ЖЕ НЕ ІМАХОМ МОЖЕ НОS... ЛЭSЭХ ІЛМЕРШТЭХ У ТВЪРІ А ТАМО ЕСЬ Д... КІЕВ ІЖЕ ДАНА ЩАСТЬ МАЛА... ТАМО БО

УСЭДЩЕСІ А ВЪРІАЗІ ДЖЕ СОУТЕ ХІЩНІЦІ ПОВЭНСТВЕ СВЕНТОІАР ЖІ... ДА УЗРЭМО
 ЗРАЦІ ТЭЛЬНІ ТОГО ТУ БОЛІАРА ГОРДНУ НАШЕГО ІАКІ ПОРАЗІ ГОДЬ СО СКОТЩЕМ
 А БІА ТАІА СЛАВНАІА ДЭІАНА ОД ПРЕНХОДУ СЛВЭНСТІ ЛІУДЕ НА РУСЕ ДЕСЕНТЕ
 СТА ТРЕШТІГО ЛЭТА БО НАГЛЭ А ГРІАБЭ НАЛЭЗЕ НА НОІ ... А... БІА Т... ТЕНДЕ
 СВЕНТОРЕБІА ЕДІНО ТО КНЕЗІ ... ДЖЕ О ЗБОРША БОРУСІЦІ ТА.. НА... РУСКОЛУНІ А Т...
 ТО ІЕ ВЗЕНШЕ РУСКОЛУНЕ ... А... Л... С... А... БОРУСЕ ... І ИЗМЕЧІШАІА ІДЕ НА ГОДЬ
 ОД ВОРОНЖЕНЦА А М...К...БІА ТАМО ДЕСЕН ТЕМЕ ИЗБОРНІА БОІАНУВ КОМОНЬСТЭ
 НІКОЛІ ЖЕ ПЭША.. А ТАКО SE ВЪРЖЕШЕСІА НА НЬ А... МОСЭЩА БІА ЗЛА А КРЕНТКА
 А ТАІА SE У ЗУР ЖІЛА ДО ВЧЕРІ А ПО...ЖА... ГОДЬ...

4.в-II

РУСЬ БО УСПІСІА НА ЗЕМЕ ТУТУ ДО СЬ О ТОІ ЩАС ІДША ДО КІВУ ВЪРІАЗІ
 СО ГОСТЕ А БІАХУ ХЪЗІАРІ ХЪЗІАБШІ І РЭЦЕ ДО СКОТЕНЭ... А Н... ПОМОЦЕ
 ПОМОЛІАІ ОДВЪРГНЕ ТАІА СКОТЕНЬ А РЭЦЕ У БОСІ ПОМОЖЕШТЕ САМІ СВЕ ...
 ОВ ЕЩО РУСКОЛУНЬЕ ІМА...ЩА А ДЭІАТІ КОЛІ СВА ТО ВРЖІЦА СІЛА ІДЕ ДО ЗЕМЭ
 ВОРЖЕНЦЕ ...КО ВОРОНЖЕНЕЦ БІА ДРЕВЕЛЬ ЗА МНОГАІА ВЭЦІ УСТАВЕНА А ...
 ОКРЕМЛЕН ОД НАЛЕЗНІА НА ОКОЛО... ТА ВЪРІАЖІНА ІДЕ ДО ВОРОНЖЕНЦЭ ПОІА ТОІ
 І ТАКО SE УСЕНДЛАСЕ РУСЬ ОГРОЖДЕНА ОДЕ ЗАПАДУ СУНЭ А ШЕД ІНІ ДО СУРІ НА
 ПОЛДЕНЕ СУРОЖЬ ГРАД УТВРЖАША ...ЛО У МОРІА ДЖЕ ГРЬЦІ ІМІАІ ТАМО КРІАПІША
 ГРІАД СУРАЖЬ БЛІОІАРЬ... КРІВОРОГ БІА ТОІІ ЩАС КНЭЗЬ РУШТІ А БЭЛІ ГОЛОМБЬБ
 ПУЩАШЕТ КАМО ТОІІ ЛЭТЕ ТАМО ІТІ А ТОІ ЛЭТІ НА ГРЕЦЕ КРІВОРОГ НАЛЭЗЭ НА НЬ А
 РОСТЪРЦАІ А ТУ БО ГРЬЦІ ІАКО ЛІСІ ОЦАСТЕМ ВРТЭВІА І ДАІАШЕ КРІВОРОГУ ЗЪЛЪТО
 РУНО А КОМОНЬЦЕ СТРЕБНЭ А ТЭ КРІВОРОГ СЪУДРЖІ НА СУРОЖІ ОНІ ЖЕ ГРЬЦІ БІАШТІ
 НА КОЛУНЭХ КРІВОРОГ ДОГОДІСІА А БОІСТЕ РУСЕ ОТВОРЖІЦЕНА ТАМО А ТАКОЖДЕ
 ГРЬЦІ НАВЭРЖГОША НА НЬ ВОІАНОУВ ВО ЖЕЛЭЗЭХ ПОБІАЩІА ВЕЛЬКА ВЪРЖЕНА
 ЕСЬ КРЕВ РУШТІА ДО ПАУДІ А НЭСЦЬ СТЕНЬГА БІА РУСІЦОМ І ЛІР МОЦЕ РЭЦАША
 ЖЕ СТЭ ГЛУПІЦІ А СЪМЕ ПРІТЭЦЭМО ДО ВОІ ПОМОЖІАЩЕТІ ... А ПОТЩЕМОСІА НА
 ПАМЕТ ІХО ІАКО СВЕ ЗЕМЭ РУСЬКУ УДОБІША А Е СВЕ НАШЕ СТАРОЦТ СВО...КІ БО
 СТРАТІТІ СІЛОІ РУСЬ НА ТЭХМО ЗАПАСІЩАХ СО ВРАЗІ НАША КРІАВЕ ІХО УДОБІША
 ЗАМЭ НАШЕ ...СУЩІ БО БОГУ НІ ІАКІ СО ПЕРУНОМ ДЭЛІАШУЩІА НА КУВЕНДІА
 МЕЧІ СВА ДО ВРАГ ІНІХ... МОІ ЖЕ ІМО ПОМОЛІХОМСЕ НАМО У ПОМОЦІ...

4.г-II

СОУРОЖУ БО СВІАТОУ БОІТІ НАД НОІ . Т... А... ІДЕМО КАМО ВІЖДЕМО ЗЕМЭ
 ГОРЭІА... О... А... ЛУЦЭМОРІА А І ТО ВСЕІАКО ДЕН КО БОЗЭМ ЗРІАЦЕМО ІАКОВІ ЕСЬ
 СВЭТ ЕГОЖЬ РЭЩЕМО ПЕРУН ДАЖЬБО ХОР А ІАР І ІНОІ ІМЕНОІ С...АКО СПЭВАХОМ
 СЛАВУ БЗЕМ А ЖІВЕХО МІЛОСТІУ БОЖЬСЬКУ ДО НЕЖДЭ ЖІВОТА SE ГОНЗІМО
 СУРОЖА БІЕ ВРЗІ НАША ДЖЕ СОУТЕ НА ТЕ МЭЗІАМІ ПОЛЗІЦІМІ А ГРЪЗІАЩІ СОУТЬ
 НАМО БОЛЕМ А МАЪММАРОІУ А КОНЦМ ЖІВОТА ВСЕНІЦСКІМ ІАВІТІ БГУ СІЛНУ А
 БІАТІ ТЕМ... МЕЩЕМ МОЛНІІМА А ТА ІЗДХНЕ СУРІА СВЕТІ НА НЬ А ДО НЬ А ВІДІМО
 ВСІАЩСКАІА П... А ПЕРВЭ БО СЛАВА СУРІ УСТЛУ ДІДУ Е ТЕНЬ ДЖ ДЕНЕ ЗЛАІА ...
 ЗІАЩІ ЗТЕІА ТЕМЭ ІЗДОІСІА ЗЛО ПЛЕМЕНО ДАСУВО А ТО ЗЛО ПЛЕМЕНО НА ПРАЩУРІ
 НАША НЕ ТЕЦЭ І... НАЛЭЗЕ І ЭМНОЗЕ УТЩЕНІ А УМАРЖЕНІ А ТОІ ОРІЕ СТАР ОТЕЦЬ
 РЭЦЕ ІДЕМ ОД ЗЕМЭ ТОІА ІДЕ ЖЕ УНІЕ НАША БРАТЧІ ЗАБІУТЬ ТО БО ТО СТАР ОЦЕ ...
 ЗАБІУТЬ ТО БО ТО КРВІВІ О ЩАСТІ ЗВЭРШІ СКОТІ НАША КРАДІЦІ А ДЭЦІ ЗАБІАЩІ

А ТО БО ТО СТАР ОТЕЦЬ РЭК А ТЕЩАХОМ ДО ИИИА ЗЕМЭ ИАКОВА ТЕЩЕ МЕДОИ И МЛЕЦИМА А И ЕСТЬ ТА ЗЕМЭ ТА...ОИ ЕЩАХУ ВСИ СОИНОВЕ ТРИЕ ОД ОРИУ БИШЕ ТИ КИЕ ПАЩЕК А ГОРОВАТО ОКУДЬ ТРИЕ СЛАВНИ ПЛЕМЕНОИ ИСТЕКША ...КО...Ь СОИНОВЕ БИЩИ ХЪРОБРИЕ ВОДЩИ ДРОУЖИНОМА ТАКО SE СЭДШЕ НА КОМОНИИ А ТЭЩАХУ Д...И А ЗА НЬ ЭДИЕ ДРУЖИНОИ МЛАДЕНЧИ SKOTI КРАВИ ПОВЕНЗОИ БОЩИН...Е... А ОВЦ... ЭЩАТЬ ДЭЦКИ СТАРОЦИ МАТРЕ ЖЕНИ ...О ЖЕ МАРЪНИЕ ЛЮДИ А Т... ...АКО ИДЪША ДО ПОЛОУДЕНЬ ДО МОРЭИ МЕЩЕМА РАЗИЩА ВРЗИ ДША ДО ГОРЕ ВЪЛКАИА ДО ПУДИ ТРАВНИИ ДЭЖЕ ВЭЩЕТИ ЗЛАКОУ МНОЗЭМА Т...О SE УСВЕСЕ КИЕ ДЖЕ БИЩ СТРОЩЕМ КИВУ ТА ТО БИА СТЛ РУСЕК ... КРВЭ СТИОЩА ТОИ ЮХОД ...НТИЕ НЕ БРЕГОША ЗЛОМ А ТЭКОША КАМ ОРИЕ РЭКС... КРВЕНЬ ЕСТЬ ВА... А КРИАВЬ НАШЕ ПРОСТО РЖЕЩЕ ЖЕ СЪМО... И ЕСТЬ МЭ РУСИЩИ НЕ СЛОУХАТЕСЕ ВРЗЭМ ДЖЕ РЕКУТ НЭСТЕ ДО БИИА О...ЦЕ ОРИЕ ИДЕМО А Т..

5.a-II

О ПОДРОБЕНЦЕ SE ЗАЦАТИ НАМО ТОИ ОКОЛОИ РЩЕМО ТАКО И ЖЪДЕ ЛИАТОИ ДО ДИРУ ЗА ТЕНСЕНЦЕ ПЕНТЕСТА ИДОША ПРАДОИ НАШОИ ДО ГОРЕ КАРПАНЕСКЕ А ТАМО SE ОСЭДНЕЩА А ЖИВИА КЛАДНО ТО БО РОДИ СЕН ПРАВИЩА СИА ОД ОЦИ РОДЦИ А СТАРЕНЦЕ РОДОУ БИА ИЦКО ДО ИРИАН ТОИ БО УЩЕ ПАРКУН БО НОИ СЕН БЛАГОВОДИЩЛЕН БО ТУ УТЩЕХОМСОИ А ТАКО SEЦ БИЩ ЖИВУТ ПЕНТЕТА ЛЭТОИ А ТАМО ОТЩЕХОМ СЕН ДО ВСХОДИАЦУ СУНЕ А ИДЕХОМ ДО НЫПРЕ ТА БО РИЕКА ЕСЕ ДО МОРН ЖЕ ТЕАИ А ТО ПОЛУНОЦЕ СЭДИЦЕ НА НЕ А СЕН ИМЕНОВАН НЕПРЕ ПРЕПЕНТЕ ИАКО БО ВУТЦЕ СЕН... А ТАМО ОСЕНДЕЩИА А ПЕНТЕСЕНТ ЛЭТОИ ВЩЕ СЕН ПРАВИЩА СЕН А ТАКО БОЗЕМА ХРАНИВЕН ОДО МНОГИ А РЫЦЕ SO ИАЗЕНЦЕ ИЛЬМЕРУВ БИАЦА МНОСТЕ ТАМО ОСЕДИЦИ ОГНИЩАНОИ А ТАКО БО SKOTIA СЕН ВЕНДЕНЦЕ ВО СТУПОИ А И ТАМО И ТАКО БОЗЕМА СЕН ХРАНИТИ МОЖЭЩЕ ТАКО РЦЕ ВОИДЕХНЕ А ПЕНЖ ИАЩЕТИ МНГА ЗЛАТО А БОГАЦЕ ЖИВХОСТА

5.6-II

СИЦЕ SE ИАЗЕНЦЕ ОДОВРАТИША SE ДО ПОЛУДЕНЕ А САМО НЕХАИ НОИ А ТАКО ИДЩА НА ВЕДНЕ SKOTIA А ГОВАДА СВОА И ВЕЩА ТУ ПТИЦОИ СРИЩА МНОСТВА ТЕЩИАЩЕТИ ДО НЕ А ТИТ ГАЛИЩА И ВРАНИ ОД ЭДИ ЛЕТИАИ А БИАСТЕ ЭДЕ ВЛИКА ВО СТОПИАХ ТОЕ ТОИ ПЛЕМЕНОИ КОСТОБЦЕ НАЛЕЗИАИ А СИЦЕ ОТВЕРЖИТИ РАНОИ МНОГАИА А КРВЕ ЛІЭША ТУ ВНЕЗАПОИ ГОЛАВЕ СЭКИША ВРЗИАМ СВЕМА А ТОИА СУТЕ ВРАНОИ ЭДЛА А ТАКО СТРИБОИ СВИЩАЩУТЕ ВО СТУПИАХ А БОРЭЕ ГЕНДЭШЕТЕ ДО ПОЛУНИЦЕ НЕ БЕСПЕНЦЕТСА НОИ БИА ТУ СЭЧА ВЕЛКА ЕНЗИЦЕ А КОСТОБЦЕ SE РАЗИТИ SO ЗЛОИЕ УТЕЧЕЦЕ А ВРОИ ГОВИАД НАШЕХ А ТАКО БИАШЕТ УБОРЦА ТАИА А ДВАСТО ЛЭТОИ А

НАШЕ РОДИШЕ ТЕДЭ ШЕТИ ДО ЛИАШИ ПРЕБЕНДЕНОИ СУТЕ А ТАМО СЭДША ЗА СТОИ ЛЭТОИ ГОДЕ ИЕРМЕНРЕХЕ А SE ЗЛОБИЦОИ НА НОИ А ТУ БИАЩЕ УБОРЦЕ ВЛИКА А ГОДЕ БИА ПОТШЭНА А ОТРЦЕНА ДО ДОНИЦЕ А ДОНЕ А ИЕРМЕНРЕХ ПИАИ ВИНА ЛІУБО И БРАТРЕСТЕ ПОЗЕВОИ А ВЕНДЕ НАШОИ А ТАКО SE УТВРЖЕШЕТИСЭ БИА ЖИВУТЕ НОВЕ

ДРУГ НАШ ТАКО ПИИИ КРОВЕА ВИНОИ А ПОДЛЕ ТАИА ЗА ЕДИНО ЛИАТО ШЕД МКЩЕМ НА НОИ А ТО КРАТЬ БОЛОРЕВ ЖЕ КОИ ЖДЕ НЕ ТИ ГОДЕ А ТАКО УДЕИА ОД РЩЕНЕ

СТОАИМІАХОМ ЧЕСВА ТА УРОЩЕНТЕ ДОБРО СТЕНТЕ ДО ГЛАВЕ СВА ІАКОХОМ НА ТОІ
СТА БОРІА ДО ЖІВІАТ НАШІЕХ ЖЕЛЕЗВА ОЦЕ НАШІЕХ ІАКО КОЛО А КОМОНІА ЕСТА
СОІЛА НАШІ А ТО БО ДАІХОМ СТА І НЕМА ІАКО СТА ГЛУТ...

6.а-II

ОД ОРИЕ ТО SE ОБЭЩІ НАШОІ ОЦЕ СО БОРСУОІ ОДО РАІ РІЕЦЕ ДО НЕПРЕ НОІ А
...О РОДІЕ ТОІ SE ПРАВИТІ ОДО РОДІЩЕ А ВЭЩА ВСАК РОД НАІМЕНА SBE РОДІЩЕ
КІЕ СОУТЕ ПРАВИЩЕІ ОКУД ІДЕ ДО ГУРЕ ТАКО А ТАМО ЕСЕ КОНІАЖЕ ВОЕВЕНД
ЦЕ ЛІУДОІ ДА БРАНІТІСЕ ДО СВА ВРЗІ ВО СЛВУ ПЕРУНІ А СИЦЕ ДАЖЬБОВА ПОМУГА
НА ВРАТІСЕ НАОІ ТАКО БІА ЗЕМІА ТА РУСКА ОДО РУСОІ А БОРУСИЦЕ ТУ ОДО БОРІА
ВЛІКА НЕПРЕСТАНА БІАШТЕ ВСАК ЩАС А МНОГОСІА ЩАС УБОІА А БО ТО ВРЗЕМА
НАТЦВЕНА НІЦЕНЕ СКУЩЕНА ДО КОНЦЕ А ТАКО...ДЕ ТУ БО ІЕРМЕНРЕХ ІДЕ ДО НЬ А
НАЛЕЗЕ НА НЬ І ТАКО ПОТЛАЦЕНОІ SME БІАХОМ Е...Е І НАСТЦА ОДО ГОДЕ МЕЗЕ ДВА
ОГНІЩА ТЛІАТЕ А SE ПАЛІТЕ А ТУ БІА ВЛКА БІДА А ЖНЕВА НАШОІ ПАЛЕНА НІЦЕ
СЕЛІЩЕНО ОНА НЕ НІЖЕ ДОІМА І ПОПЛЕЩЕ ТУ БО ПРЕЛЕНТЕ ДО НОІ ПТІЦЕ БЖЕСКА
А РІЦЕ ОДОІДЕ ДО ПОЛНОЦЕ А НАТІАТЕСЕ НЕ НА НЕ КОЛІ ЖДЕ ТОІ ІДІАХУТЕ ДО СЕЛОІ
НАШОІ А ПАТЕБЕШІ ТЕ А ТАКО УТВОРІАЩЕ УДШЕ ДО ПОЛУНЕЩЕ А НАТЦЕ МОСЕН
НА НЕ А РОСПРІА ТАІА ОВОІТЕЗЕТЕ НА НЕ А ТАКО ІДІАЦЕ ТЕ ДОНЕ А СТАВІТЕСЕ
СТАУНАМА ПО РІЕЦЕ РОМІ ДО НОІ SE ВРЗЕ ТЕШЕ А БІАІСЕ МНОГО ТУ БОРЗО УТЦЕНЕ
БІАЩА ПРОСТЕГЛАВІТІ НОІ А ТАКО SME ПРОСТІГЛАВІХОМ ЕІЕ А ТО ТЕМА БІА ВОІ
УПРОСТЕГЛАВНЕХ ВЕЛЪЦЕ SHEZE ХЛАДОІ ГЛАД МОУЩІЩА НАШІ ЛІУДІЕ НОСТАВАІА
І ТРЦЕ А ЛІШАЩЕСА БЕЗО ВШЕ ОНА ТОІ КРАТЕ ВОЛЦЕ УСТРАДАЩЕСІА БО НЕ
ЗАЛЕГЛЕСТЕ ІМАІ ТУ ТВРІА І ...

6.б-II

S... Б... ОПОСТОІ ДВАДЕНСЕНТЕ ЛІАТОІ БРАНЕ ГОДЪ НА ІРАМА ЗАДЭ ЕГУНШТІ
А... ДО ПОЛУНОЦЕ МЕЗЕ РАІ РІЕКА ДІВУНА ТАМО ТО...А ДНЕ ІЕРМАНРЕХ А ГУЛАРЕХ
ВЕДІУ НА НОВЕ ЗЕМЕ SE БО ЕГУНШТЕ СО БРЕНДМА ГОВІАДОІ СВА ЭСТЕ СТА НА ТОІ
КРАІЕ ТАМО БІА МНОГА КОМОНЕВ А ГОВІАДА ТРАВА ЗЛАЩНА ВОДА ЖІВА ТУ БО
ГУЛАРЕХ ПРІВЕД НАВА СОІЛА SBE А ОДРАЗІ ...ГУНШТЕ ЗАГЛАВЕ МНОГА ТЕЦЕ НА НОІ
ТУ БО РОДІЦВЕ СОУБРАСЕ НА КОМОНІАХ А НА НЬ S УРА SЭЩЕ БІАШЕТІ ТАМО ТРІЕ
ДЕСЕНТЕ ДЕН А РУСОІ ПОУСТІЩА ГОДЕ ДО ЗЕМ СВА ...О Т ОБЕТО... БОІПІ ЗНОІ ТЕЦЕ
ВРЕМЕНОІ НАСТА НАЛЕЗЕ НА НЬ РОМОВЕ Н... АЕ... Р... О ПОЛ... А ГОДЕ О ПОЛНОЦЕ А
ПОЛДЕНЕ ТА БО ТО ВЛК.. ЗЛ... Е... ЛІАШЕ А РО... БА ШЕТ... А... Р... ТА ТО БОРІА БІАШ...
АМО ВЕЛІЦЕ ТРАВА НІЦЕ ЖЕ УГОДНА БЗЕМ А ЛІУДІЕМ А SE БО ТО НЕ ІМІАХОМ ІНА
ПРІБЕЗЕНЦЕ ІАКО ОНА ОБІРАХОМ КНЕЗЕ ОД ВУТЦЕ ТОІ БО БІАШТЕ ОД ОБСЕНЕ ДО
ВСЕНЕ КОЕМА ЖЕ ПЛАТХОМ ДАНЕ О ПОЛІУДІА А СТРАЩАЩЕСА ВОДІАХ СТАДОІ СВА
РОБІАХОМ ЗЕМЕ ЖІТВА НАША ТАКО БІАХОМ СТА...ЕСЕНТ ЛІАТОІ ТВОРІЩА ПРІУ
ВСІАКО ДЕНО ЕГУНШ... А ...О... ОДЕ А НІЩО БЕРЕНДЕ ТЕ БО СТА ІМАІ КНЗА SАХУ А
ТОІ ПРЕМОУДР А...РАГ ЛАДАХ ОД РУСОІ А БІА НАШЕ ДРУГ ...ОВЖ

6.в-II

ТСЕ ЗА ІАВІ ЗАМЕРЕЩА СТА ГРАДОІ ГРАДІАШЕТЕ ХОРСУНА ІНА ВОЗДЕНІ А
РУСКОЛУНЕ РАЗДЕРЕНА СМУТАМІ А СТА ТВОРІАШЕТІ НА ПОЛУДЕНА БОРУСЕ НА

ПОЛНОЩЕ БІА МНОГА УТРОПЕНІ А ТОБ ТО ПОРОДИЦЕ НЕ ХТІАІ АБОІ РУСЬКЕ РОДІ А
 СОЕДЕНА А РУСКОЛУНЕ ПР ТОЖЕ ДВА РОДІ ... РАНЕ СУРНЖЕ СЕН А ЗВА СУРЕНЖА РУСА
 БОРУСЕ ПРА БОРІА ТАКО БІА ТА ... ЕПРАБОРЕ А ДОЛГА ВРДА МЕЗЕ РОДІ РОЗДІРАШЕТИ
 БОРУСЕ НЕ... СІЦЕ ПАРЦЕ НАШЕВІ А СТА МЕДВЕ НА МЕЧЕ ТАК У БОТВА СТЕРЕ ІМА
 РЕШЕ УДИЕЛІАТИ ЖЛЗВЕНА А БРАТЕ КОМОНЕ ІАКО ВЛЕ ТЕЩАЦА ОД БОЗЕ ДО НОІ
 ТАКО БІА РУСКОЛОНЕ СОЛІНА А ТВЕРДА ТО БО ОД ПЕРУНІ А ОДЕРЖАЩЕ НОІ КОЛІ
 КРАТЕ ИЗВОЛОКША МЕЩЕ А ОДРЗА НА ВРЗІ ОД РЦЕ А СВА ТЕРЕБО ВУТЦЕ ЗА ОРЕА
 РОДІ А СОЛІНА ІАКОВІ ЖЕ О СУРІ БІАІА СТАРЕНА ТІ ЖЕ ЦАСЕ НЕ ІМАМЕХОМ ЕДНА
 ОТА БІАХОМ СТА ІАКО ВОЩА БЕЗО ВЛЕСА ... ТОІ БО РЕКЛ О НОІ ІАКО ІМЕМО ХОДІАТИ
 ПРИМО НЕГДА ЖЕ КРІВА А ТОГО НЕ СЛОУХАЩЕХОМСІ А ТО БО ТПРЕЦЕ УБІРІАІ ВЛКУ
 ЦАСЕ РУСОІ НАБСУРУ ПОТЩЕНА НЕ СТРЕЖЕЩЕСЕ БО ТАІА ОДО ВРЗЕХ А НАЛЕЗЕ
 НА ОВА ДО МОРРУ ЗАВЭТАСІА ІДША КОЛНІТИ ГЛАВЕ СВА ПОДО ВРАЗК ЕБЩЕ ТА ТО
 СОЛІНА В РШТИ НАТЕЦЕ НА ОВОТРИЕ А ТІ ТО ХОДІАЩЕ СО ГОВІАДЕ ДО ЗАХОДУ СУРЕ
 А ТАМО СЕ СТРАТИ НАШЕ ЖЕ ЛІУДІЕ ДІАЩЕ ДО ПОДЕ НАБСУР S AP А ЗАТЕМ ТОІ ДІАЩЕ
 А СУРЕ АГІНЭСТЕ ДЛУГА БІАШЕ ТЕ ЛІАТОІ ОДЕРЕНЕ ТРВАТЕСЕ А ТАКО ПРШЕДЕ ДЕНІ
 А РУСОІ ТЕЦЕША ОДО НАБУСАРУ І ПАРЦЕ БО ...

6.г-II

НЕ ТЕКОЦА ЗА НЕ А ТАКО ІДІА І ДО КРАІЕ НАШЕХ А ТАМО БО СЛЕНША ПЭСНЕЦА
 НАША ДО ІНТРУ А ВОЛА НА СЕ БОІХОМ СТАЛЕ БЕ... БОІХОМ СТА СО БЗЭХ А ДО SBE
 БЗЕ НЕ НУТЕ НАШЕ ОТЦЕ ЕДІНЕ СМЕЛЮ МОІТА НОСІАЩЕТЕ ІМІАХОМ А НІКОЛЕ SME...
 ОЖДЕ ... ОЕ... КОЛІ БО ДЕРЕНЬ ТЕРПІАІ А КНЗЕМ БІА ТУ НАБСУР КІШ БО ІХВА ПОД
 СЕБІА БЕРАІ А ТІ СВА ІУНА ДАІАІ ДО ВОЕ А ТА ГЕНДЛО ДО ЧУРСОІ А ЧРЕСЛ НА ЛАНІ ТА
 УТЕРПЕНІЕ ІМАІА ТОІ БІА КІЕМ І ТО ТЕРПІА НЕ М ГОСТЕХОМ ТАКО А НЕ МОЖАХОМ
 А РЦЕМО ІМА ЖЕ СТАНЕ ІМА МОІ ДО СЕРЬЦІА НАША ІАКО ТЕІ ДЕНЬ КОЛІ БІАШЕТ
 ВЛКА ТРІАСЕВА А ЗЕМЕ ВРТЕНЬ А ВРЗЕСЭХ ОБОІ СВА ДО СВАРЗЕ ТАМО КОМОНЬВЕ А
 ВОЛОІ МЕТІАЩЕСІА А ВРЦЕ ЗАБЕРЕХОМ SBE СТАДОІ А ВЕРЖЕХОМСА ДО ПОЛУНОЩЕ
 А УПІАСЕХОМ ДУШОІ НАША А ТАКО БЗЕМА ХРАНЕНСТЕ БУДЕВА НІЖЕ СПОЦЕНО
 ТРАЦЕМО СОІНІ СВА ДЩЕРЕ А ТАКО ЖЕНОІ А БУДЕХОМ ПРОСТЕ СВА УЖЕ І СВА S
 ТЕХОМ А НЕ БІАХОМ СМЕТЕНТОІ ЕЖЕ ІДША НА ЧЕЛЕ РАТІ А ОБЕРЕНЬ СЕДОТЬ БЕ SBE
 А ХОДІАХОМ ПІСІЕ ПОТОМЦЕ SME А ГРАДІ SME БОІТИ МОЖАЩЕМ А НЕ БРЕЖЕХОМ
 ЕСТВА ТО БО МАГУРА СПЭВА ПЭСНЕ СВА ДО СЭЩЕ А ТАІА ПТОЦА ОД ІНІТРА ІДЕ БО
 НІТРО БІА А ПРЕБЕНДЕ ДО ВЭК ІНТРА САМО КІЕ ДА ПРУ НЕ ВСЕ БРАНЕ А БОІСТЕ ТОІЕ
 ДА ВРЖЕШЕТ ІУДА ПРИВДЕ ІАРОВЕ НАШЕ ДО ЛУНЧЕ ЛЕПЕІ МЕ МОСЕН СО ГМІЗЕТЕ НІ
 КОЛІ БО СВА БОІТЕ ОДЕРЕНЬЦЕ А ЖРІАТИ БОЗЕМ ІХВА

6.д-II

ТО БО ЖРЕЧІЕ О ВЭДЕ СЕН ГОБЗІАЩЕТИ РЕКОСТА А ТУ УКРАДЕ ОДО НЬ А НЕ
 ІМАХОМ НОНЕ КОЛ БО НЕ ІМАХОМ БРЕНДЕ НАША БОІАНІ ТАКО БЭХОМ STE ДО
 КОНЦЕ І ОКУДУ SME А ТО БОЛПАР ГОРДОІНА КІ БІА І ГОДЕ ТРІЕДОРЕІА ДЕСЕНТЕ СТА
 ТРЕШЕТИАГО ОДО КАРПЕНСКЕ ІСХОДУ А ТЕН ІАКО ТРІЕДОРЕ ІДЕ БЕ СТРАХУ НА НЕ А
 БОЛПАР СЕГЕНІА ІЖЕ УБІІ СОІНЕ ІЕРМЕНРЕХА А ОТРЦЕ ГУЛАРЕХА ОДЕ ВОРОНЕНЦЕ
 ТАМО БІА ОСТАЛА РУСЕ БО РУСКА А РУСКОЛУНЕ ТАК ІЩЕ ІМАМО СТЕН ДЕНТЕСЕ
 ОД ВРАЗЕХ НАШЕХ СЛОВ О КОЛО І ТАІА ІМА МОІ ВЭСТЕТЕ А НЕ МОЖАХОМ ЕСЬМА
 ВІЕРТЕ ДЕСЕЦЬ ОГЛУБНЭ СВАКО СЛІВО РЭЩЕНО ДО НОІ А ТО ЗОРІА СВЭТЕ ДО НЬ А

УТРО ІДЕ ДО НЬ А ТАКО ІМЕМО ВЪСТНКА СКАКАВАВЕ СВАРЗЕ А РЩЕХОМ ХВАЛУ А СЛАУ БЗЕМ А ТА БО СУРЕНЖ ОГРЕЩЕНА ІЕ А НЕ БУДЕ ДО СВЕ РУСЬКА А ТАМО БЗИ ГРЕЦЬКІ СТУПІЕ А НАШІЕ БЛАГО ДОСТАНЕХОМ О ДОНА ТВЕРДСТЕ А КРЕПОСТЕ АБОІ ВРЗЕМ СМЕ ОДВЕДАЛІ ІАКО ІСТЕТЬ А ГУЛАРЕХ ВЕДУ НА НОВЕ ЗЕМЕ

6.e-II

ЩАСЕ СОУТЕ ВЕЛМА ПРЧЕСТА БОТЕН ДЕН ЖЕ СМЕ ТАКОУ ІАШНА А СУШНА БІА НА НОІ ЗУРІВА ТАКА ЖТВА СЕ НЕ УРОДЕ А ПРЕ ТОЖ ІДІАХОМ НА ЗЕМЕ ІНУ А ТАМО СМЕ УДЕРЖЕХОМ ПОТЛЩЕНА БІА РУСЕ ОДЕ ГРЦЕ А РЕМЕА ТОІ ІДША ПО БРЕЗЕХ МОРЕНСТЕХ ДО СУРЕНЖЕ А ТАМО УТВОРІ СУРЕНЖ КРАЕ БОТЕН ЕСЕ СУРЕН ДА ТЕ БО КОІЕУ СЕ УТВОРА НЕ ДОБСЕ А ЗЕЛЕ БО ПОРТІАЦА БІАХО ТА ТУ ПРВЕ ВОРЕНЗЕ ПРІДША ДО РУСЕ АСКЛД СОЛЛОУ ПОГРАМЛІ КНЕЗЕ НАШЕМО А ПТОЛЦ ЕГО АСКЛД А ПОЗДЕ ДІР УСЕДНШЕСІА НА НЕ ІАКО НЕ ПРОЩЕН КНЗ А ТІ ТО КНЖІТЕ ПОЩА НАД ОНА ДО ІСТА БЕНДЦЕТЕ ВУТЦЕ А СЕМЕГО КОСТОІРЕ ХРАНІАЩГ ОГНЕБГА А ДОМУ ТОМУ ДЕВРАТЕ ЛІК СВЕН ОД ОНА ІАКО БІАСТА ОНА КНЗЕ ОД ГРЬЦЕХ КРЦЕН А АСКЛД ЕСЕ ТЕМЕН ВОЕ А ТЕКО ДНЕСЕ ОД ГРЬЦЕХ ОСВЭЦЕН ЖЕ НІКІЕХ РУСОІ НЕСТЕ А СЕН ТЕ ВРВОІ А ТОМУ МОЖАХОМ СМАІАТЕ ІАКО БІАСТА КІМОРІЕ ТАКОЖДЕ ОЦЕ НАХШЕ А ТІ ТО РОМОІ ТРІАСАІ А ГРЬЦЕ РОЗМЕТЦЕ ІАКО ПРАСЕТЕ УСТРШЕНОІ

6.э-II

ТОІ ВУТЦЕ ОПРЕДЭЛІАШЕТ КАЖДУ НА ПОТРЕБЕ А ТУ БІАШЕТ ІНЬ СОУТЕ А ІНДА ТВРГА А ТОІ АСКЛД ПОЖРЕ БОГОМ ЧІУЖЕМ НЕ БОГЕ НАШЕМ ТАКО БЕНДЕ ОЦОВЕ НАШЕ А НЕ СЪМОІ БОІТЕ ІНЕ А ГРЬЦЕ ХОТІАЕ НОІ А КРЖЦАТЕ АБОІ СМЕ ЗАБІХОМ БОЗЕ НАШЕ А ТАКО СЕН ОБРАТХОМСІА ДО НЬ ІАКО STE ОДЕРЕНЬ БОІТЕ ПОСТРЖЕХОМСЕ ТОІГО ІАКО ПРАСТОІРЕ АЖЕ ПРЕСТРЕЩЕЩА ВО СКУФІ А СВА А НЕ ДАШЕ ВЛЦЬМ ХШНЧІТЕ ОБ АГНЦЭХ КОІ Б СОУТЕ ДЭТІ А ОД СУРЕ ОМУ ТРВА ЗЛЕНА ЕСЕ ЗНАК БОЖЬСКИ А ІМЕМЕ ТУ БЕРІАТЕ ДО ГЛЕКУВ УСУРІАТІ ІУ НА СОНМА НАШЕ ДАБОІ ПІЭТЕ О БЗЕХ ВО СВРЗЕ МОДЕРЭ А ОЦА НАША ДАЖБО ЖРІАТВУ ТВОРІАЩЕ А ТО БО НА ІРІЕ ТАК УЖЕ СВЕЩЕНА ЕСЕ О ТОІ КРАТЕ

7.a-II

СЛАВА БОЗЕМ НАШЕМ ІМЕМО ІСТУ ВІРУ ЯКОВА НЕ ПОТРЕБУЕ ЧЕЛОВЕЧЕНСКА ЖРТВА А ТАІА СЕ ДЭЕ О ВРІАЗЕНІЕ УБО ВЪЖДО ЖЕРІАЛІ ІУ ІМЕНОВАШЕ ПЕРУНА ПЕРКУНА А ТОМУ ЖРІАША МОІ ЖЕ СМЕХОМ ПОЛЬНА ЖТВА ДАІАТЕ А ОДО ТРУДОІ НАШЕ ПРСО МЛЕКА ТУЦІ ТО БО ПОКРПІШЕМ КОЛІАДІ І АГНЧЕМ А О РУСАЛІЕХ В ДЕНЬ ІАРОВ ТАКОЖДЕ А КРАШНА ГУРА ТУ БО ТО ДІАЕХОМО ВОСПОМІНЬ ГУРЕ КАРПЕНСТЕ А ТОН ЩАС СЕ ІМЕНОВА РОД НАШЕ КАРПЕНЕ ІАКО ЖЕ СТРАХОМ СМЕ БІАШЕ В ЛІСЭХ ТО ІМЕНО НАЗОВ ДРЕВІЩЕ А НА ПОЛІ СМЕ БІАШЕХОМ ІМЕНО ПОЛЕНОІ ТАКО ВШІАКО ЕЖЕ ЕСЕ ГРЬЦЕ УШЕ КАШЕТІ НА НЕ ІЖЕ ЧЛОВЕНКОЖРАВЦОВЕ А ТО ЛУЖЕВА РЭНЬЦ ЕСЬ ІАКО НЕСТЕ БО ТАКО ВО ІСТА А ІМЕІАХОМ ІНА ПОВОІКЕ НА ТОТЬ КІ ЖЕ ХОЩАШЕТЬ УВРАНЖІДЕТЕ ІНА РЕЦЕ ЗЛАІА А ТОМУ ГЛОУПЕН НЕСЕ БОРЕ А ТАКО ЕСЬ А ІНА РЭКОСТА А ТАКОЖДЕ ДОЛЗЕ СЕ ПРАВІХОМ РОДЬМОІ А СТАРОЦВЕ ВЕНСКА РОДА ІДША СОУДІАТІ РОДІЩЕ О ПЕРУНЬ ДЕРЕВОІ А ТАКОЖДЕ ІМІАІ ТОН ДЕН ІГРІШТІА ПЕРЕНД ОЧЕСОІ СТАРЬЩЕ А СІЛОУ ІУНУ УКАЗЕНШЕ ІУНАШЕ ХОДІАІ БОРЗЕ СПЭВАІА

Ι ΠΛΙΑΣΑΒΑΙ Ο ΤΟΙ ΤΟΗ ДЕН ΟΓΠЩΑΗΟΙ ΙΔΙΑШЕΤЕ Ο ΜΙΣΛЕВУ ΠΡΗΑШЕЩΑ ΔΠЩЕΝУ
 СТРОЦЕМ ΚΠ ΔΠЕΠΙΑШЕ ТУТУ Ο ΠΡЕНЧЕ ЛУДОΙ Ι ВОЛСΒΙ ЖЕРΙΑТВУ ДЭΠΙΑΙ БОЗЕМ
 ХВАЛЕНИЦЕ А СЛВУ ΡЭКОСТА Ο ЩАСЕ ЖЕ ГОДЕ А Ο ΙΑΒЕ НЕ ΒΟΡΙΑГУ ΙЗБΡΙΑШЕΤЕ
 СЕН ΚНЕЗЕ ВУТЦОВЕ А ΤΟΠ ΙУНАШЕ ВЕДЕНША ДО СЭЦЕ ЗУРЕ ΤΟ БО ΡΟΜΙЕНОΙ
 ΠΟГЛЕНДАЩЕ А ΖΑΜСТΠΙΑЩЕΤЕ ΖΛΑΙΑ НА НЬ Ι ΠΡΟШЕДША SO ΒΟΖЕ SBE А ЖЕЛЗВЕНА
 БΡΟΝЕ А УТЕЦЕ НА ΗΟΙ А ΤΟМУ БΡΑΝΙΧΟΜSЕ ΔΟЛЗЕ Ο ΗΕΧ А ΟΤΡЩАХЪΟΜ SME ...

7.6-II

... ΤΑΙΑ ΟΔ ΖΕΜЕ НАШЕ А ΡΟМЕ ВЕНДЕ ΙΑΚΟ ΔΡΖΙ SME ЖΙВОТЕ НАШЕМ А
 ΠΟΝЕХЪШΙΑ ΗΟΙ НА ΤΑΚΟ ГРЪЦΙЕ ХΟΤΙΑΙ ΟΔΕΡЕНЕ ТЕ ΗΟΙ Ο ΧОРSУНЕ А ΠΡΙΑЩЕΧΟΜSЕ
 ЗУРЕ ΠΡΟΤΙ ΡΕΒТВА НАШЕГО А БΙΑ ΒΟΡΙΑ А ΠΡΙΑ ВЛΙΚΑ ΤΡΔΕSЕНΤЕ ЛΙΑΤΟΙ А ΤΑ
 ΠΟΝЕХЪШΙΑ СЕН Ο ΗΟΙ ΤЕМ БО ГРЪЦΙЕ ΙΔША Ο ΤΡЖИЩА НАШЕ А ΡΕΚΟСТА ΝΑΜΟ
 ΟΜΕΝΕΤЕ ΚΡΑВЕ НАШЕ НА ΜΑΣТЬ А СТРИБЛО ΤΟ БО ΠΟΤΡΕΒУЩЕ НА ЖЕНОΙ А ΔΕΤЕ
 А ΤΑΚΟ SME ΜΕΝЕΧΟΜSЕ SKΟΡΟΔ ΟΔ ΗΕ SНЕΔΟΙ ΠΟSЛ ЕДЕЩЕ ГРЪЦΙЕ Ι SΑЩЕΤЕ
 ΔΑ ΟSΛΑΒΙΗΟΙ А ΤΟ ΙSΚΑЩΑШЕ ΟΔΕΡЕНЬ ВЗЕНΤЕ А ΤΟМУ ΗΕ ΟSΛΑΒΙΧΟΜSЕ А ΗΕ
 ΔΑΧΟΜ SME ΖΕΜЕ НАШЕ ΙΑΚΟ ΖМЕ ΤΡΟΙΑΗΙУ SME ΗΕ ΔΑΧΟΜ СЕН ΡΟΜΙЕНА А ΔΑ ΗΕ
 ВSΤΑΝЕ ΟΒΙДЕ ΗΟSЩЕ ΔΑЖΒОВЕМ ВНЦЕМ ΚΙЕ ЖЕ ΒΟ АРУЗЕХ ВРΖΙ ΔΒΑША А ΤΑΚΟ
 ДНЕСЬ ΗΕ ΠΟХУЛЕСЕΜΟ ΤΑΚΟЖДЕ ОЦЕ НАШЕ SЕ БО У ΜΟΡЕ SΤΙΑΤЩА ΔΟ ΒΕΡΕΖЕ
 ГОДЬ ТУТУ А ΟΔΕРЖАЩА НА НЬ ΠΟΒЕΔЕНУ ΠΕSНЕ ХВАЛОΙ А ΜΑΤΟΙΡΙΑ SΠΕΒΑШЕΤ Ο
 ΙΑ ΚΡΑSНА ΠΤΟЩΙΑ ΙΑΚВЕ ΗΕSЕ ΠΡΑЩУРЕМ НАШЕМ ΟГНЬ ΔΟ ΔΟΜΟΠА А ΤΑΚΟЖДЕ
 Ι ΑГНЕЦЕ ΠΡΕЗДРЕΜΟ ΔΟ ΤΟДЬ А БОЛОSΤЕ НА ΗΟΙ ΟΔΕРЖЕЩА SΟЛЛОУ А ΙΜΙΑΧΟΜ
 ВРΖΙ ΡΟSΤΙΑТЕШЕΤЕ А ГΟΗЬБУ ΠSИΝУ ΙΜΑ ΗΕ ΧΑΤЕ ΤΟ ГЛЕНДЬ НАΡΟΔЕ ΜΟЕ ΙΑΚΟΒЕ
 SЕ ΟΒΕΖΠЕЩЕ НА ΗΑΡΔΕВ А ΤΟГО ΗΕ ΟШПЕЦЕ SЕ ΟΔ ΡΑΗΟΙ ΤΒΟΙΑ А ΗΕ ВРЖЕЩЕSЕ
 ΔΟ ΡΙΑДЬ А ΒΟSΤЕ SME ВРΖЕΜΑ ΠΟГΟΗЕЛЕ А БИДУ СЕН ΠΟΖЫΙΑΒΑЦЕ А ЖИТНЕ ΙΝΑΚΟ
 ΙΜΑΤЕ БО SME БΙΑЩЕΧΟΜ SΤΑ ГРАΔА А ΗΕ ΟΔЕ ЛЕГЛΑ ΟΔЕ А ТΙΑГЧАЕ ΠΟΡΑΖЕ ΒЕНДЕ
 ΠΟ ΗΟΙ А SME ΠΟ ΤЕМ ΤΟΙSЕНЩ ΠΕΝΤΕSЕНТ ЛЭΤΟΙ SΜΕSЕΧΟΜ ΜΗΟΓΑΙΑ ΒΟΡΙΑ А
 ΠΡΙΑ ΙΜΙΑΧΟΜ А ΤΑΚΟЖДЕ SME ЖИВЕ ΔΙΚЕ ЖЕРТВЕ ΙУНАШЕ А ВЕΒΟИЦЕ

7.в-II

ΤΟГДАШЕ ΗΕ БΙΑ ΙΝΑ ΚΟSΤЕ А ДНЕСЕ ΠΡΕΒΕΔЕ ΔΟSΤΙΑΙ ΗΟΙ ΜΕЖАХОЕ ΟΔΡΑΖΙΤЕ
 СЕН ΟΔ ВРАЗЕХ А ДЕНЬМО ΤΑΚΟ SЕ ΟΔΡΑΖЕНЬМЕ Ι ΙΑΧΟΜ SBE SЕΒА А ΟΒА ΠΕΡΒЕ
 ΖΟΒΕΗΧΟΜ ΔΟ SΤΕΗГЕ ВУТЦЕ НАШЕ ΙΑΚΟΒЕ ΗΕSΥТЬ ЩЕ ΖΒΑΒΗΕΝА А ГРДЕ...
 ΠΡΙΧΟЖΔΑΧΟΜ SЕ ΒΟ ΙSΤΕΝА SΤΟГНА SBE А ΡΕЩЕΜΟ ЖЕ ΙНЭ ΗΕ ΒУДЕ ΤΟ А SME
 ΙΜΑМЕ ΙΤΙ НА ГРЪЦЕ ΙΑΚΟΒА SΤΑ ВΕΗШЕ ΜЭЛВΙΧΟΜ ΒΟΙΑSНЕ А ΙΗ ΤΡΑ ΙΔЕ ΖА ΗΕ
 ΙΑΚΟ SΠЕД ΖА ОЦЕ НАША НА ΡΟΜΙЕ ΔΟ ΤΡΟΙΑНЕ ΖΕΜЕ А SΥТЬ ΝΕΜΟ ΒЕНДЕ ΚΟЛΙΒΒА
 ВАРЕНЗЕ ВЕДЛЕ НАШЕ ΒΟΕΗА ΤΟ ΙΑΚ ΡSΑМЕ ΜΟЖАΧΟΜ ВЕНДЕΤЕ ТЕНSЕЦЕ ЛЭТЕ БИЛΙ
 ΟΔ ΡΟΜЕΙ ГОДЕ А S УРΙ АНТА ΙΑΚΟΒА ΒЕНДЕ SO ΗΟΙ ΗΙЖЕНЕ ΟΠΟΜΕΝЕΜΟ ΙΑΚΟ ГОДЬ
 SΟΕДНЕSЕШЕ SΟ ΕГУИШТЕ НА ΗΟΙ А ГАЛАРЕ ЩЕ SЕΒΕΡΖЕ ΟΔ ΠΟЛНЩЕ А ΕГУИШТЕ Ο
 ΠΟЛДНЕ А ΤУ ΠΛΑΚΑЛА ΡУSЬКОΛΑΝЕ ΒΟΡУSΙΑ ΕΠΙЦЕ ЖЕ ΕГУИШТЕ ΟΒΡΟΙ ΙΑЩЕША
 ГОДЬ ΤУΡУSSE ΒΕΗЗΔВЕГЛΙΑ SΒА SΟЛΙΑ А ΕГУИШΤΙЕ ΟΒΡΑΖИША УΤΒΟΡΙΑΙ ΚΡΑЕ
 ΟΗΤΟΒ А SΚУФЬ ΚΟΙЕВУ А ДНЕСЕ ΖΑΣЕЦЕ SΡΕДЬ ЦЕ НАШЕ SЕ ΚΡΒΙ ΟΔ ΙΤΡΑ ΔΟ ВЧЕР
 ЖЕ ХΟДΙΑSΤЕΧΟΜ А ΙΖΡΟΗΙΑЩЕΧΟΜ SΛΕΖΟΙ Ο SΥΔΟΒЕ НАШЕΙΑ ЖΙΒΟΤΑ ΤΙ SЕ ΗЭМОΙ
 ΒΟ ЧАS ΤΟΗЕ А ΤΑΚΟ ВЭХМ SΤΑ ΙЖЕ ЩАС ΠΡΙΔЕ ΙΑΚΟ ΠΟ ΖΕSЕНЦЕ SME ХΟДΙΑЩЕΤЕ
 ΙΜΑΧΟΜ НА ВРΖΙ А ЩΙ БО ΤУ ГРЪЦΙ ЩΙ БО ΕΗГУИШΤΙ А ΗΟΙ ТЕ Б ΤΟ ΧΟΜΟΙΤΑΤЕ А
 SΤΕРЪЖЕΤЕ ΑΒΟ ΗЬ ΗΕ SΤΑ ΝΑΜΟ ВРΖА ΙΑΚΟ ΜΡΖΕΗSΤЬ ΠΕΡΕΗД ОЩЕSΟΙ ΗΑШИ А

ГАЛАРЕХ БО ЗАПЛАТИ ЗА ТЬ А ІМАМЕ ПРОНУДЕНТЕ ХОРСУНЕ ЗАПЛАТЕНТЕ ЗА СЛЗОІ
ДЦЕРЕ НАШІ А УТОЧЕНА А СОІНОІ ОДЕРЕНІА ВЗІАТО ПЛАТЬ БО ТА НЕ СРЪРЕНА А НІ
ЗЛАТА ПО НЕНЖЕ ОД СЕНТЬ ГЛАВЕІА НА ЩЕПОТУ СТРИЦЕМО

7.г-II

А ТАКО БЕНДЕ МО РДОІ О ТА БО Б РЕЩЕ ПСИЦЫА ГРЬЦКАІА ЛІС ХІТРОЩЕМА
ОДВЕРНЕ НАС ОД ТРВОІ НАШЕІА А ТО ІМІАХОМ ІАСЕНТЕ ІАКО ЩЕ СУНЕ ВРДІАТЕ
ТОБЬ НАШЕ МЕТА О УЦЕЩЕ ШЕТЕСІА А НЕ ЗБРАТЕSEM А ТУ БО ЗА ТЕHCEЦ ТРИЕСТОІ
ЛЭТОІ ОД ІSXЪДУ КРПЕНЬСТЕ АСКОЛД ЗЛОІ ПРЕНДЕ НА НОІ ТУ ЗЕГНЕНСЕ НАРОДЕ
МОІЕ ОД ЛАДА А ТВРІАЩЕ ЛІУБОІ ІДЬ ДО СТНГЕ НАШІАІ А ЗАХЦЕНЬ ТО ТА ОД ВРЗЕХ
НА РУСЕ МОГУТЬ Н СВРГ НАШІ А НІ БЗІ ІНЕ А ПРОТЕ СВРГА НЕ ІМАХОМ НІЩЕ КРОМІЕ
SMPTЕ А ТА ТО НЕ СТРАШНЕВА ЕСЬ КОЛІ ЖЕ ЩЕХОМ СЕН РЫЦЕНОІ SE БО СВРГА ЗОВЕ
НОІ А ІДЕХОМ ДО НЬ ТО БО ТО ІДЕХОМ ІАКО МАТОІРІ А SBA СПЕВА ПІСЕНЬ РАТЬНУ А
ІМІАХОМ СТА ПОСЛЕХНУТЕ ДО НЬ А БОІ SBE НЕ ЭСТЕ ТРАВОІ А SKУФЕ НАШЕ ГРЬЦІОМ
ДАІАШЕТЕ А ТОІЕ НАМО КАМЕНІЕ БО ГРЕНЗЕТИ ЕІ ТО БО ТО ЗЕНБОІ ІМУЩЕ ТВЕРДА А
OСТP А ТІ ТО НАМ РЬКШЕ ЖЕ СЪМОІ ЗВРЖЕНЦОІ А РОІКАХОМ В НОЦЕ СТРХ НА ЛІУДІ
ІЖЕ СУТОІ ГРЬЦІ ВОПРОЩАШУТ НА SE НРДІ ШТО ЕСЬ МОІ А ESBA ОД ПОВЕНДХОМ
ЖЕ SMOІ ЛІУДЕ НЕ УМУЦА КРАЕ А ПРІАІАХУТЬ НІАМО ГРЬЦІ А ВРІАЗІ ТО ІЩ ЧТО
ОПОВЕНДЕМО ДЕТЕМ НАШЕМ ІАКОВЕ НАМО БУДЕ РКНУТЬ ПЛЕНОВЕНІЕМІ А ДО
ОЧІ ТА І ІСТА І МУТЬ SE БО ДРУЖІНА СОБЕРЕХОМСТА ДО СЕНГА НАШІ А А РЕЦЕМО
BSІАКО НЕ ІМА МОІ ЭСТВОІ СЕН БЕНДЕХОМЬ НА ПОЛІ БРАТЕ А ІН ДА ОБЕРЕХОМ ОД
ГРЬЦЕ ЭДЕХОМЬ А НЕ ОБЕРЕХОМ АНІ ЭДОІМО БО МАТОІРЬ SBE СПЕВА НАДО НОІ А
ІМЕМО СТЕГНЕ НАШЕ ДАТІ ВІАТРОМ ТРЕПАТЕ А КОМОНЬСТВА СТУПОІ СКАКАШЕТЕ
ДА ПРХ ПОДОІМО ВОЕНЬ ЗА НОІ А ВРЗЕМ ДАХОМ ДОІХЕНЬЕ ТОН ТО ДЕН ПЕРВА СІЧА
ЕСЬ ОД НОІ А ІМЕХОМ ДВАСТА УБІЕНА ЗА РУСЬ ВЕЩА СЛВА ESTA А ІДЕ ДО НОІ ЛІУДЕ
А НЕ ІМІАХОМ БОЛІАРІ ДА ПРІДІТЕ ДО НОІ ...

7.д-II

... ДА СПРАВЕХОМ ТРІЗНУ СЛІВНУ ПО ВРЗЕХ А НАЛЕТЬМО SKOLOІ НА ХОРСУНЕ ДА
БЕРЕХОМ ЭДЬ А ДОБРА А SKOTІА НІЖЕ ПОЛОНІАХОМ ГРЬЦІ ТІ БО ТО НАС ВЕДІАІ ІАКО
ЗЛОІХ А SEMA ДОБРІ НА РУСЬ А ТЪМА НЕ БЕНДЕ SO НОІ О ТОІ КОІЕ ЧІУЖЕ БЕРІАШЕ
РЕКУТЬ ЖЕ ДОБРО ДАІУТЬ А НЕ БУДЕХОМ ІАКО ОНА ЕДІНЕСЬ БО ВЕНДЕ НАШІ
ІАСУНЬ А ПОТОМУ ПІЩЕХОМСІА НА ТРУД НАШІ А ПОБЕДІАТЕ ВРЗІ ДО ЕДІНА ІАКО
SKOLOBE НАПАДЬНЕМО НА ОНА А ВРЖЕХОМСІА ДО БОРІА СОЛІНА ТО БО МАТОІРЕ
STBA СПЕВАШЕТЬ БЕ СВЕРЗІ О ПОДВІГОІ РАТНОІ А ОД ЕІ МО ОДА ТЕЦЕХОМ ДО ВРЗІ А
БЕХОМ ВЭДІАШЕТЕ ІМО РУСК МЕЧ А СЕЩЕНА ІАШНУ НЕ РЕЩЕ ЖЕ НЕ МАХОМ СТА ІНА
ДЭІАТЕ ІАКО І ТЕ ДО ПЕРЕДА НАСПЕТЕ НЕ ІМІАХОМ РЦЕТЕ ІАКО НЕ ІМІАХОМ СПЕТЕ
НЕ БОТЬ ПЕРЕДОІ SBA А БОРЗО ІДЕХОМ А КІЕ БОРЗО ІДЕ БОРЗО ІМА СЛВУ А КОІЕ ПО
ТІХА ІДЕ ТО SE ВРАНІЕ НА НЕ КРІАШУТ А КУРОВЕ КЛЕНЧУТЬ НЕСЪМА ГОВІАДОІ НЕ
БОТЬ SME РУСІ ІЦІСТА А ТОЕ ІНОІМ НАУЩЕНЕ А БО СТА ЗНАТЕ А КІ ПРАВЬ ЕСЬ SOЗНОІ
А НАВЕ SE НЕ БОІАХОМСТА ІАКО НАВЬ НЕ ІМА СЛОІ ПРОТЕ НОІ ТОМУ БО ІМЕХОМ
МОЛІТЕ БОЗЕ О ПОМОЦЕ В ТРУДЕХ РАТНЕХ НАШІЕХ А ТІЩАТЕСЕ ТОБ ТО МАТОІРЕ
SBA БІАЩЕТЬ КРОІДЛЕМА О ТРУД РАТНЕ А СЛІВЕ ВОІЕМ ІАКОВЕ ІСПІАХІША ВОДЕ
ЖІВЕ ОД ПЕРУНЦЕ В СЕЩЕ УКРУТНЕІ А ТАІА ПЕРНІЦА ЛЕТЕ ДО НОІ А ТАІА РОУТ
ДВАШЕТЬ ПЛІНЕ ВОДЕ ЖІВОТ ВЭЦЕН ГОРДІНЕ НАШЕМОУ ІЖЕ МЕЧА ВРЗІА ОД OSTA А

ГЛАВУ СТРЦЕНУ УТРАТЕ ТАКО СМЕРТІ НЕ ІМІАХОМ ОДО СВА НІЖЕ БО ЖІВОТ ВЪЦЕН
А ВОЖДОІ БРАТРЕ О БРАТРЕ ТРУДІАЕСІА

7.е-II

А УМРЕ А ДО ЛУЦЕ СВАРГОВА ІДЕ А ТАМО ПЕРУНЦА РЕЩЕ ТОІЕ БО НІ КІЕ ІН НІЖЕ
РУСГОРДІН А НІ ГРЬЦЬ А НІ ВРІАГ А НМО МОІ СЛВЕН РОДУ СЛВНА А ТО Н ІДЕ ПО СПЕВЕХ
МАТОІРЕВОІХ А МАТОІРЕ СВА НЩЕХ ДО ЛУЦЕ ТВЕХ СВАРЖЕ ВЛІКЕ А РЕЩЕ МУ СВАРГ
ІДЕ СОІНЕ МОІЕ ДО ТЕ КРАСЕ ВЪШНОІ А ТАМО ЗРІАЕ ТВА ДЕНДЕ А БАБЕ А ТИ ТО О
РАДОЩЕХ І ВЕСЛІАХ ТЕ ЗРІАЩЕТЕ ПЛАКСТА ЗЕЛА ДО ДНЕ SE А ТЕДО ІМА БІАШЕТЬ
ВОЗРАДОВАСТЕСІА О ЖІВОТЕ ТВЕМ ВЪЩНЕМ ДО КОНЦА КОНЕЦ А ВО КРАЩЕСІА
ТАМО НЕ ВЕМЕЕ ІАКО ВОЕ ІАСУНЕ ІМІАХОМ ІНА МЕТА НІЖЕ ГРЬЦІ А ІМІАХОМ СЛВУ
ІНУ А ТАК ЛЖДЕ ДОЗРЕДЕМО ДО ІРІЕ НАШЕ А УЗРЖЕХОМ КВЕНТЕ КРАШЕ А ДРЕВА
А ЛУЦІ А ІМЕМО ВІАНУ ВІАНІТЕ ОДО ПОЛЬ ТЕХ ЖІТВУ ТРУДІТІ А ІАШЕНЬ ПЪЛОТЕ А
ПШЕНО ПРСОВО СБІРІАШЕТЕ ДО ЗАКУТЕ СВРОЖІ А ТО БО Т БГОЩЕНСТВА ІНА ІАКО
ЗЕМА БЕ ПРАХОВЕ А БОЛІАСТВЕ А СТРАДНЕ А ДА БЕНДЕ МІРНА ДЕН ЕГО ВЪЦНА А
SME СТАХОМ НА МІСТЬ ГО А ПРІАХОМСТА ЗУРЕ А БЕНДЕ ПАДНЕМО SE СЛАВОУ ТАМО
ІДЬМЕ ІАКО ОВ ТО БО МАТОІРЕ СВА БІАЩЕТЬ КРОІДІАМА ОБО ЦЕ СВА ОБА ПОЛ
ІАКОВА ВОЗГЕНА СІАШЕ СВЕНТЕМ ДО НОІ А ВІШАКО ПЕРО ІНЕ КРАСНЕ ЧЕРМЕНО
SІНЕ МОНДРЕ ЖОЛУТЕ А СТРЕБНЕ ЗЛАТЕ А БЕЛЕ А Т... БО СВІАЩЕТЬ ІАКО СУНЕ S
АРУ МЕ А ВО КОЛОІ ІДЕ ПА СУНЬ ТАБ ТО СВЕТІАЩЕТЬ О СЕДЬМА КРАСОІ ІЖЕ ЗАВЕЩЬ
О БЗЕХ СТА НАШЕ А ПЕРУНЬ ІУ ЗРІАЩЕ ГРЕМЕТЬ В СВЕРЗЕ ІАШІ ТА БО ТО НАШЕ
ЩЕСТВА А СІЦЬ ІМІАХОМ СТА СВА СОЛІА ДАТЕ ДА УЗРІЕМО ТАКОЖЬ А ОДСЕНЩЕХОМ
СТАР ЖІВОТ НАШ ОД НОВА ІАКОВА ЕСЬ СЕЩЕНА В РУБЕ ДРВА ДОМІ ОГНІЩАН
ПРОСТЬ МАТЕРЕ СЛВА БІЕ КРОІДІЕМА О ПАЛОІ А ІДЬМО ДО СТЕГІ НАШЕНСТВЕ А ТЕ
БО СТЕНГІ ІАСУНЕ

7.ж-II

А ТУХОМ ВЕД ТЕ ІМАХОМ ДА СЕН ЗБІРІАЕ РОД РУСЪК ДО ДЕСЪНЦЕ ДО СТОІ А ДА
ТАІА НАПДІАШЕТ О ВРЗЕХ А ПІМЕТЕ ГЛАВЕВА ОДТРЧЕЦА А ТАМО ЗІАІА ПОЛЕН ШЕТЬ
ДА ЗВЕ ЖЕ ХІШІЦОІ ТА ЭДІЦІА СОЗДЕНХНОУТЬ ТЕЩАШУТ РІЕЦЕ ВЛКЕ НА РУСЕ А
МНГА ВОДА Е ЖУРШЕСТЬ СПЕВА СТАРОДАВНЕ А ТОІ БОЛІАРІ ІАКОВЕ НЕ СЕН БОІАША
ДО ПОЛЬ ГОДЕ ІДІША А ЛІАТОІ МНГА СЕН ПРІАЩА О ВОЛНЕСТ РУСЬКУ ТІ ТО СЛВНЕ
НІЩО БЕРЬГІША А НІ ЖІВОТОІ СВА ТАКО РЦЕ О НЬ Е БЕРЕГОІНЫА А БІАТЬ КРОІДІЕМА
МАТОІР СВА СЛВА А ЖЕЩЕТЬ ТАІА ПТОІЦІА О ГРДОІНІЕХ БОРУСЕНЬШТЕХ ІАКОВЕ
ОД РОМІЕ ПАДІША КОЛОІ ДАНАЕВЕ ВЕНДІЕ ТРОІАНЬ ВАЛУ А ТОЕ ПРОСТЕ ТРЗНОІ
ЛЕГЬШІА А СТРІВ ВЕІЕНВЕ ПЛІАСАЩОУТЬ ОБО ОНЕ ПЛАКАЧЕСІА ЗА ОВСЪНЕ А ВО
ЗІМІЕ СТУДЕІЕНЭ ГУРЛОІХАЩЕТЬ ОБА НЬ А ГОЛОМБЕ ДІВОНКА А ТА ЦЕ ЖЕКОШУТЬ
ІАКО ПОГІБЬША ТОІЕ В СЛВІЕ А НІ ОСТАВЕ ЗЕМЕ СВА ВРЗЕМ А НЕ БО СЪМА СОІНОВЕ
ТАКОЖДЕ ПОТОМІЦЕ А НІ ЛЕНЩЕНХОМ SME ТАКО ЗЕМЕ НАШЕ ВРЕНЗЕМ НІ ГРЬЦЕМ
ТУ ЗОРІА КРАШНА ІДЕ ДО НЬ ІАКО ЖЕНА БЛГАВА А МАЛЕКА ДАІАШЕТЬ НОІ ВО
СІЛОУ НАШІУ А КРЕНПОСЦЬ ДВУЖІЛА ТА БО ЗАРОІНЕ СУНЕ ВЪСТІЦА А ТАКОЖДЕ
СЛЕНХЩЕМО СЕНХОМ ВІЗСТЕЦЕ КОМОНЬСКА СКАКІЩЕТЕ ДО ЗАКАТУ СУНЕ А БО STE
УПРАВЕНСТЕ БІАЩ ГО ЧЛН ЗЛАТ КО НОЩІ А БІАЩЬ БЪХ ВОУЗ ВЛОЕМА СМІРНАМА
ВЛЕКУЦЕЦА ПО СТУПЕ СОІНЕ ТАМО БО ЛЕГНЕ СУНЕ СПАТЕ ВО НЕЩЬ А ТОЖ КОЛІБВА
ДЕН ПШІШЕДСТА ДО ВЕЩЕЖЬ А ДРУГЕ СКАКАЩЕЦЬ У ІАВЕ ПРІШЕДЬ ВЕЩЕРЕ А ТАКО

РЦЕ СУНЕ ЖЕ ВО УЗЕ А ВЛОІ ЕСЬ ТАМО А ЖДЕ ГО НА МЛЕЩЕНЕ СТЕЗЭ А ЩЕ ЗОРІА
ПРОЛІЩА ВО СТУПЕ ПОЗВАНА МАТЕ АБОІ СВА ПОСПЬЭШЕ Н ДІА ...

7.3 — II

ТАКО РЦЕМО СМЕ ЖЕ ІМІАХОМЪ КРАШНАІА ВЭНЦЕ ВІРЕ НАШЕ А НЕ ІМІАХОМ
ЦОІЗІА ДОБИРАТЕ SE ТУ КНЕЗ НАШЕ РЕЧШЕ ЖЕ ІМАХОМ ІТЕ ДО ІАСУНЕ БОЛІАРОВЕ
А БЕХОМ СМЕ ТО УХРАНАІЛОІ ОДО ВРАЗЕ ПОБЕНСТЪ РАНО А ПОЗДЭНЬ ЩАС БУДЕ
ОКОНЦІА ПОЗДЭ І ДА ІМЕХОМ СОЛІА НАШІ А НОСТУПЬЭ МАТОІРЬ СУНЕВА СТРЕНІА
А КРОІДЛЕВА ОБА ПЛЕ РОЗЕРЩЕНА ТЕЛА ВО СРЕДЬЦЕ А ГЛАВА ІАСУНЕ НА РАМЕ
НАГО ВО ВЕНДЦЕ СЛВНЕ ІАКОВЕ НЕ ЛЕНЩЕШУТЬ ВОЕНІЦЕ ГЛАВЕ СВА АСУНЕ А
УБЕРЕГОТЬ ІУ ОД ОВА ДНЕ КОЛІ БО І ЩЕХУ ДО ЗАКАТУ СУНЕ СООЕ СВА ХРВАТЬ БЕРІА
І СВЕ ВОІА ТОДЪ ІНАЩЕСТЬ І ЩЕХУ СЕЛЕНІЦЕ З РУСЕВА А ТАКО З НЕ ОДЭЛЕНЦІА
ЗЕМЕ А ЗА НІХМА УТВОРЕ РУСКОЛАНЕ КІІ БО УСЕНДЕСЕ О КОІЕВЕ А ТОМУ СМЕХОМ
ПОДЛЕГЦЕ А З НІМ ДО ЦЕЛЕ СЕН РУСЕ СТІАЩЕСЕН А ТАКО БУДЬВА НОІ ІНА СОЛІА
ІДЕХОМ ОНІА СО РУСЬ ПО НЕЖДЕ ТАІА ЕСЬ

7.3-II

ТАМО ПЕРУНЬ ІДЕ А ГЛАВУ ЗІАТУ ТРЕСЕЩЕ МОЛОІНЕ ПОСЕВАХШЕТЬ ДО
СВРЗЕ СІНІАЕ А ТА ТВЕРДЕСЕ ОДО ТОІЕ А МАТОІРЕ СЛВА СПЕВАШЕТЬ О ТРУДЕХ СВА
РАТНЕХ А МАМЕХОМ СТА ПОСЛЕНХАТЕ А ХОТІАЩЕТИ БРАНЕ ЗУРІВЕ ЗА РУСЬ НАШЕ
А ПРАСВНТОЦЕ НАША МАТОІРЕ СЛВА СІАЩЕТЬ ДО БЛЦЕВА ІАКО СУНЬ А ВЕЩАШЕТЬ
НОІ ПОБЕДОІ А ЗГЕНБЕЛЬ А НІ SE БОІАХОМСТА ІАКО ТО ЕСЬ ЖІВОТ ВЕЩЕН А ТОМУ
ІМІАХОМСТА ДОІБАТЕ ВЭЩЕІ ІАКО ЗЕМО ПРОТЬ ЖЕ НІЦЕ СМЕ НА ЗЕМЕ ІАКО ЗГІ А
ТО ЗЪГМІЗЕХОМ ВО ТЪМЕ ІАКО НЕ БІАХОМСТА ІСТЕ НІКДА НА НІ ТАКО СЛВА НАШЕ
ОТЕЦЕ ДО МАТОІРЕ СЛВЕ А ПРЕБЕНДЕ ВО НЬ ДО КОНЦА КОНЕЦ ЗЕМСТЕХ А ІНЕХ
ЖІТВЕ ТО БЕ СВА СО СТЕН БОІАШЕТИ СЕН СМРТЕ ІАКО СМЕХОМ ПОТОМЦЕ А ДАЖБО
НАС РОДІВЕ КРЕНЗ КРАВУ ЗАМУНЬ А ТО БЕДЕХЩЕМО КРАВЕНЦЕ А СКУФЕ ОНТІВЕ
РУСОІ БОРУСЕНЬ А СУРЕНЖЕЦОІ ТАКО СМЕ СТАХОМ ДЕДЬ РУСОВЕ А S ПЕНДЕБЕ
ІДЪЕМ А ДО SE ДО СВЕРЗІ СВАРОЗЕ СО ІНЕІ А ЗА СТАР ЩАС РОІБЪЕІА НОІ OSTASE НЕ
ХОТЬЩЕ ІДІАШЕТЕ ДО ЗЕМЕ НАШІ А АР ЦЕ ХІША ЖЕ БО STE ІМІАІ ДОБЛІА А ТАКО СТА
ІЗГІБОСТА СВА А НЕ ДІПЛОДЩЕТЕ СЕН З НОІ А ЗМР ЖЕ ІАКО НЕ ПЛОДЬВА НІЩО ОДЕНЬ
НЕ ЗБЕНДЕ А НЕ ВЭХОМСТЕ ОБЦЕ О ТЕХ КОСТОБЦЕВ А СУТЬ ОНА ОНІ ЖДА ПОМОЦЕ
ОД СВЕРЗІ САМОВА НЕ СТАХВА SE ТРЕНДЕТЕСЕ А ТАКОЖДЕ SE І НАСТАЩІ А ОД ЛІРУМ
ПОГЛЩЕНА СТАХВА ТУ БО РЦЕХОМ ВІШАКО ЕСТЬ ПРАВО ЖЕ НЕДЕСЕН STATE ОД
ОБЕ ТЕІА А ТАКО ЛІРОВЕ СТА ПОГЛЩЕНА ОД НОІ А НЕ ІМІАХОМ ТОДЕ НІКІХ ТАКО
ДУЛЕБОВА СТАХВА ОДО НОІ ПОВРЕНЦЕНА НА БОРУСЬ МАЛО ЗАБОІЩАШЕ ЛЕРУВ А
НЕ БОТЬ РЕЩЕНОІ ІЛМЕРСТІЕ А ТЕ SE БО СЕНДЕШЕ ВЕНДІЕ ЕЗЕРА ТУ ВЕНДЕШТІЕ
УШЕДІША ДАЛЬ А ІЛМЕРСТЕ ОСТАШЕ СЕН ТАМО І ТАКО ЗБЕНДЕ МАЛО А РЕЩЕ СВА
ПОЛЕ НІШЕ А БІАШЕ БІЕ ТО КРОІДЛЕМА МАТОІРЕ СВА А СПЕВАШЕТ ПЕСЕН ДО СЕЩЕ
А ТА ПТОЦІА СУНЕ НЕ ЕСЬ А ТАІА ЕСЬ О ДОНА ОВА СТА БІАЩА

10-II

БОГУМІРУ БО БОЗЕ ДАІАШУТЬ БЛАГОІ ЗЕМНАІА А ТЕМО СМЕ НЕ ІМАХОМ SE...
ІАКО НАМО БІА ІНЬ... А СТАРЦЕ О РОДІ ОБЕРЕЩЕХОМ ІАКО КАМОНЭЗЭ ІЖЬ ОД ЩАСОІ

СТАРИ СУТЕ НАШЕ ВУЦЕ НАИМІАХОМ РАЗ ВСЕ... ТО БО БІАЦІ КОМОНЭЗЕ ДОЛГОІ ЦАС А ТІЕ ТО ГРЬЦЕ НЕ ЗВЕДЦІА А СТАЕ ДО КОНЦЬ ІАКО ОБЕНСТВЕ МУЖЕ ТОМУ ЖДЕ ОД РОДЬНЬЕ ІМІАХОМ ДАВАТЕ ДО ПОТОМОЦЭ ІЕХ А БО ТІЕ ПРАВИЦТЕ НОІ А ПО БОГУМІРУ БІАЦА ОРИЕ СО СОІНОІ СВА А КОЛІ БВА ІЕГУНШТЕ ВЕЛІКА ПРИУ ТЭІАЦА О УТВОРЕНІА ВЕЛКА ЗЕМЕ СВЕ А ТАКО ІДЬЦА ВОН ОТУДУ ДО РУСЕ НОІ НІ БІА ІНЬ ЦАС А ІМЕМО СЕ БРАТЕ ЗА УЖЬДІА А ТЕНУТЕ ДО ПРЕДУ А НЕ БОДЕ ЖЕЩЕНО ІАКО СЬМО ОСТАВІАХОМ ЗЕМЭ НАШЕА А ІАХОМ ІНІА НО ДА ЖЕЩУТЬ ІАКО СЬМЕХОМ ПРИАЩЕХОМ ВЛІЦЭ О СЕБЕ ТО БО УРУСИЦЕ НЕ ОСТАВІЩЕ ЕСТЬЕ ГРЬЦІ НА ЗЕМЕ ВАШІУ А ПЕРОІСТАЕСЕ ОБО НІУ ... О ТЕ ЦАСОІ РА РЬЕЦЕ БОІТЕ КРОМЭТЕ НОІ О ІНОІ ЗЕМЕ А ДНЕСЕ ВОЗЖІАДШІАСЕ ВРЗЕ НАШІ А НА НОІ А ІМЕМО СЕН ПРИАЩЕТЕ О ВНУЧЕ НАШІА ДА УДРЖЭХОМ СТУПЕ НАШІ А А НЕ ДАХОМ ЗЕМЕ ІНАМ ... ТАКО БО ІМАХОМ ІНАКО ТВОРІАЩЕТЕ А НЕ ПАЛТЕ ДУБОІ О ПОЛІА СВА НІЖ СЭНЭ ТЕ ПО ТЭХ А ЖІАТЕ ЖНІУ О ПОПЕЛІ ІАКО БО ІМІАХОМ СТУПЕ ТРАВЬНІА SKOTI ВОДІАЩЕТЕ БРЕГОУЦІА ОНА ОТО ВРАЗЕХ ...

11.a-II

СЕ БО ІАЩЕТЕ ПЕРВІЕ ТРИГЛАВУ ПОКЛОНІАЩЕТЕСЕ ІАХОМ А ТОМУ ВЕЛІКОУ СЛВУ ПЫАЩЕХОМ ХВАЛІХОМ І СВАРГА ДІДА БОЖІА ІАКО ЖДЕТЕ НОЕ СЕ РОДОУ БОЖЬСКУ НАЩЕЛЬНИКО А ВСЕНСКУ РДОУ СТУДІЦ ВЕЩЕН ІАКОВ ОТЕЦ ЕВО ЛЭТЭ ОД КРОНЕ СВА А В ЗМЕ НІКОЛЕ ЖЕ НЕ ВЗМЕРЗЕ А ТОІА ВОДЕ ЖІВЕНЦЕ ПІУЩЕ ЖІВІХОМСІА ДО КОНЕ НЕ ПРЕДЕХОМ ІАКОЖДЕ СВЕ КО НЕМУ УБЕНДЕХОМ ДО ЛУЦЕ ГОЕХ РА ІСТИЕХ А БГУ ПЕРУНЕВ І ГРОМВРЗЕЦУ А БГУ ПРЕ А БОРЕНІА О РЦЕХОМ ЖІВНТА ІАВЛНОІ А НЕ ПРСТАВАТЕ ВРЩАТЕ КОЛІЕ А КОПІ НОІ ВЕНДЕ STEЗЕОУ ПРАВОУ ДО БРАНЕ А ДО ТРИЗНЕ ВЛІКА О ВСІА ПАВІЦІА ІАКОВЕ ЖЕ ІДОУТ БЕ ЖІВЕНТЕ ВЕЩНІЕ ПО ПЭЛКУ ПЕРУНОІУ А БГУ СВЕНДОВІДІУ СЛВУ РЕЦЭХОМ СЕ БО СТА БГ ПРВІЕ А ІАВІЕ А ТОМУ ПЬЕМА ПЕСОІНЕМА ІАКО СВТ ЕСЕ А ЧРЕЗЬ ОНЕ ВІДІАХОМ СВІЕТ ЗРІАЩЕТЕ А ІАВЕ БОІТЕ А ТОІ НАС О НАВІЕ УБРЖЕШЕТ А ТОМУ ХВЛУ ПЬЕМО ПЬЕХОМ ПЛІАСАЩЕ ТЕМУ ПАВЗОІВАХОМ БГУ НАШЕМУ ІАКОЖДЕ ТОІ ЗЕМЕ СУНЕ НАШІУ А ЗВІЗДІА ДРЕЗАЦ А СВТ КРІЕПЦЭ ТВОРІАЩЕТЕ СЛВУ СВЕНДОВІДІЕ ВСКУ СЛВА БГУ НАШЕМУ ТО БО СКРОІБЕЦЕ ТЕ СЕРДІЕ НАШЕ А СЕ СМЕХОМ ОДРКОХОМ СЕН ОДО ЗЛОІА ДЭІАНА НАШІ А А ДОБРУ ТЕЦЕХОМ STE СЕ БО ОТРЦЕ ПУЩЕНІЕМО ОБОІ І МЕСЕ А РЭЩЕ ТЕ ВСЕ УТВОРІАЩЕ СЕ БО НЬ ВІЕДЕТЕ О УМЕ РЪЗТРГНЕЩЕШІ А ПОЦОІСТЕ СЕ БО ТЕ УМІЕМО СЕ БО ТАІНА ВЛІКА ЕСЕ ІАКОЖДЕ СВРГ ПЕРУНО ЕСЕ А СВЕНДОВІНД ТОІ Е ДВА ЕСЬВА ОДЪРЖЕНОІ О СВРЗІ А ОБАІА БІАЛБГ А ЦРНЬБГ СЕН ПЕРУТЕ СЕ ТОІЕ СВРГ ДЕРЖЕЩЕТЕ А БО ІЕ ОНА СВЕНДУ НЕ БОІТЕ ПЪВРЗЕЩЕНУ ПО ТОІЕ ОБА СВА ХЪРС ВЛЪС СТРОІБЕ ДЕРЖТЕСЕ ПОЗАНЬ ВОШЕНЬ ЛЕЛЕ ЛІЕТИЦ

11.6-II

РАДОГІЦ КОЛЕНДО А КРОШЕНЬ І СЕ О ДВА УДРЗЕЦ СОІВОП ІАР А ДАЖБО СЕ БО ІНОІ СУТЕ БІЕЛОІАРЕ ЛАДО КОУПАЛО СЭНІЦ ЖІТНЕЦ ВЭНІЦ ЗРНІЦ ОВСЭНІЦ ПРОСІЦ СТУДЕЦ ЛЕДІЦ А ЛІУТЕЦ А ПОТА ПТІЩЕЦ ЗВЕРЕНЦ МІЛІЦ ДОЗДЕЦ ПЛДЕЦ ІАГОНДЕЦ ПШЕЛІЦ ІРЪСТІЦ КЛЕНЧІЦ ЕЗЕРЕНЦ ВІЕТРІЦ СЛОМІЦ ГРІБІЦ ЛОВІЦ БІЕСІДІЦ ШІЕЗІЦ СТРАНІЦ СВЕНДІЦ РАДІЦ СВІЕТІЦ КРВІЦ КРАСІЦ ТРАВІЦ СТЕБЛІЦ А ЗА СЕ СОУТЕ РОДІЦЬ МАСЛЕНЦЬ ЖІВІЦ ВІЕДІЦ ЛІСТВІЦ КВІЕЦІЦ ВОДІЦ ЗВЭЗДІЦ ГРОМІЧ СЪМІЦ ЛІПЕЦ РОІБІЦ БРЕЗІЧ ЗЕЛІНЦ ГОРІЦ СТРАДІЦ СПАСІЦ ЛІСТВЕВРІЦ МОІСЛІЦ ГОСТИЦ

РАТИЦ СТРАНИЦ ЧУРИЦ РЪДИЦЪ А ТУ БО О СВА ОГНБГ СЕМАРЕГЕЛ ОБЦИА ІАРО БРЗО
 РОЗДЕНО А ЩИСТЬ А ТО СОУТЕ ТРИГЛОВОІ ОБЦИ А SE SBA ОНЕ ОІДЕ А ТУЖДЕ ОТРОЩЕ
 ОД ЕВЪР ЗЕЩЕШИ БРАТА ОНІА А ВЕІДЕШИ ВОНЬ ТО БО ESE KRASIEH IPH А ТАМО РА
 РЕКА ТЕНЦЕ ІАКОВА ОДЭЛІАЩЕШЕТ СВЕРГУ ОДО ІАВЕ А ЧЕНСЛОБГ УЧЕНСТЕ ДНЕ
 НАШИ А РЕЩЕТЬ БЪГОВІ ЧЕНСЛА SBA БОІТЕ ДНЕ СВРЗЕНІУ НИЖЕ БОІТЕ НОЩЕ А О
 УСЕКУТЕ ТОІ БО SE ESE ІАВСКИ А SOH ESTE ВО ДНЕ БЖЪСТИЕМ А В НОЩИЕ НИКИ ЕСТЬ
 ІНОЖДЕ БГ ДІД ДУБ ШНОП НАШ СЛВА МУ ПЕРУНУ ОГНКУДРУ ІЖЕ СТРЭЛІЕ НА ВРЗИ
 ВЪРЗЕ А ВЕРНА ПРЕДВЕДЕ ВО СТЬЗЭ ПО НЕВЖДЕ ESE ТОІЕ ВЪИНЫМ ЩЕСТА СОУД А
 ІАКО ЗЛТРОУН МЛІСТВ В СПРВДЪН EST

12-II

ІАГ...А ШЕ СУРИ СІАШЕТИ ПОЕМО ХВЛУ БГОМ А ОГНИЦУ ПЕРУНИУ ІЖЕ ЕСТЬ РЭКОМ
 ПОТІАТИЦ НА ВРЗИ А РЦЕМО ВЛІКА СЛВУ ОЦЭМ НІШИМ ДЭДОМ ІАКОВІ СОУТЕ ВЕ
 СВЕРЗЕ ПРИЦЕМО ТАКО ТРИЦЕ А ІДЕМО СТД НІШИХ ВЕДМОІ А НА ТРВІЕ КОЛІ БО ВЕСТИА
 НА ІНЬ СТУПЕ ІДЕМО ЭСТИ ПО ДРОУЗЕ ХВЛУ БЗЕМ ВОЗНСІАЩЕ СЛВУ ПЫАХОМ А ТАКО
 ДО ПЛДНЕ А РЦЕМО СЛВУ ВЛІКУ ХРСУ ЗЛЪТРНОІ КОЛО ВРТИАЦУ А СУРІАНУ ПІЕМО
 А ТАЖДЕ ДО ВЩЕРЕ А ПО ВЩЕРЕ КОЛІ БО ОЖДЕ ОГНИЦІ СЛЪЖЕНА ЗАЖДИЕМО А СЛВУ
 ВЫЦЕРНИУ ПЫЕМО ДАЖБУ НАШОІ ІЖЕ РЕКОМ ES ПРАДІ НАШЕ І ЕЦОІМОСІА О ЧІСТЕ
 БОІТИ А МОВЛЕНА ТВОРІАЩЕ ІДЕМО ДО ШНОІ А ТАМО ВЛІКА НЕОБІАСЬ НОІ

(осколок13-II)

SE БО УМНАІА ІЗВЕРЗЕЦ ХОРОБРІА О УКРЕПЕ А ТОІЕ ІДШЕ ДО СУНЕ ВСХОДІАЩЕ
 ОБА ПОЛА РЕКУ ЗРІАЦЕ І ТАМО СЪДША ІАКО А МАТРЕ SBA СЛВА РЖЕЦЕ А ТА ОБА
 SBA КРІДЛЕМА О СВІАЖДЕ ОНА ТАКОЖДЕ БЕРІАЩЕШЕ ЗЕМЕ ТУІУ А БРАНЕТЕ ОНІУ О
 ДАСУНЕ А АГУНШТЕ ІАКОЖДЕ ГОТИЕМ ОБРАЦЕТЕ СТРЕЛА SBA А МЕЩЕ ОТОЦЕНА ...

(конец 13-II)

15.a -II

ВЕДІА ЖЕРІВОІ О КОМОНІЕ БІЕЛЕ ІЗОІДОЩЫША ОДЪ КРАЕ СЕДЪЕМРІЕЦШІА
 О ГОРЕ ІРШІА А ЗАГОГРІА ОБЕНТЫЦІА ВІЕК А ТАКОВА ПОНЕХШЫША ІДЕ НА
 ДВОЕРІЕЦЕ РЪЗБІАІ О ТОІ КОМОНЬСТВОМ SBOIEМОІ А ТЕШЕ ДО ЗЕМЕ СПШІТЕ А ТАМО
 СТА ПОЖДИЕ ІДЫЦА ГОРОІМА ВЛКІМА А ШЕЗИЕМА А ЛІАДОІА А ОТОЩЕ ДО СТЕПНОІ
 А ТАМО СТАДОІ SBOI А SKУФЕ БІА SE ПРЪВА ПРВЕ ОДРЦЕНА ОЦЕ НАШІ А ПРА...Е
 ДРЪЖІАЦІ А О НАВЕ ПРИЕ ВЛЦЕІЕ А SOІЛОІ ДАЕТ ОТРЩЕТЕ ВРЗЕ НЕ БЖ...ДЪШИ А О
 ПРИЕ ТІЕ ДО ГОРІА КАРПЕН STE А ТАМО РІАЩЕ О ЩЕЛОІ ПЕНТОІ КНЗОІ А ГРДІ А СЕЛОІ
 ОГ...Ъ ESTE А ВРЗОІ ВЛКЕА А ПОТЕІЕСТНЕНОІ БІА ... ПО НЕХШЕ ІДЫША ДО ІМЕР
 ЕЗЕРА А ТАМО УТВОРІАІ ГРД НОВЪ А ТАМО ПРЕБЕНДИЕХОМ А ТУ СВЕРГОІ ПЕРВЕ
 ПРАЦУРЕ МОЛІХОМ SE РДІ РОЖЕНІЕЦ КРОІНЬ Е ПРЕПРОСИХОМ А ТО ДУБО КРЕНЬ
 ХЛІЕБ НАШЕ СВАРГ ІЖЕ ТВРІА І СВЕНТ БГ ESE СВЕНТУ А БГ ПРАВЕ ІАВЕ НАВЕ SE БО
 ІМІАХОМ О НОІ ВО ІСТЪВУ А SE ЕСТЬВА НАШЕ ПРЕБОРІАЩЕТЕ SOІЛОІ ПО ТЕМ SESTE
 А БЛГУ ВЕНДЕ ІАКОЖДЕ ПРА ЦОІ О ВЕНДЕ ТВРІАІ OSEME

15.6- II

КОІА СЕ БУДЕШЕ ДО ЗАХОДЖНА СУНІЕ А ОТУДЕ ІДЬ ДО СУНЕ ДО НЕПРА РІЦЕ ІАСЬМО ТАМО КОІЕ ОУТВЕРЖДНЬ ГРД ІАКЕ ОБОІТВАЦЕ СЛІВНЕ РДІ ІНЕ А ТАМО СЕН ОСЕЛЕЩЕСЕ ОГНІЩЕ ТВРІАЕ ДБУ А ШНПОУ ІАКОВЬ ТОІА ЕСЕ СВРГ ПРАЦЮУРЬ НАШІЕ А СЕ КРАТЬ НАЛІЗЕ НА НЕ ВРГ НОВЬ О СЗЕСІЦЕ ІЖЬ КРВЕ ЦЮУРЬ ПІАЩЕ А СЕ РАТЕ СВА УСТРМІ КОІЕ НА НЕ А ЗРІАЦІ БЕ СВРЗЕ ВОЕ ПЕРУНЬШТЕ ВОЕ І ЖДЕ СЕ ВРЬГОЩА НА НЕ А ПОТРЦІАЕ СОЛТУ ІЕЕ А ДОНЬГЕ РСТЦЕ ПОКЖЕТЕ ЗАДЕ ОНЬ А СЕ ПЛЕМЕНОЕ НЕЗЬВА НАЛІЗЕ ІНО НА НЕ А СЕЩІА БІА ВЛІКА О ПХІЖДЕНО БІА ДО ПОСЛДЬ А НАШІЕ ВОЕ ЗРІАІЕ ТО РІЕКСТА А БЗЕ НАШІЕ ЖДЕНОУТЬ ВРЗЕ НАШІЕ СЕБЬ ТЕ ВОШЕНЬ ГРІАДЕТ НА МАРІЦЕХ ДО НОІ А РІЦЕТЬ ДІТЕ ГРІАДЕТСЕ ГРАДА ВАША НАПІЕСТЕ ІЕ АБ... БЕНДІЕ ЗУРА А КРІПКА А ТО СВАРГ МЕНЕ ПОШЛЕТ ДО ВОІ СЕ Б... СЕ БО ТЪЕІМАТІЕ СОЛЛОІ НЕБЕСНІ А ОШІЕВА... А ТАКОЖДЕ РІЦЕХ А ВОІ... БРЖЕЩЕТ...

5.6

ОІЩАСО ДЩАСУ СЕН А РЖДАЕЦІА СПРЕДЕ НОІ ... СВІА ЖЕ СЬСЬК БО ЕСЬ ПО САМОІА СМЪРТЕ... НА ЗАЗБЕНЖЕМОСЬ МОІ ТАКО ЖЕ ІЛЪМЦІ ІАКОВІ НАС ОХРАНИША НЕ ІДІНЭ А С НАМА СОЛСПАХУСЕ А КРІАВЬ СВЕ ДАІАІІ І НАМО... ДРІВЭ БІА НА РУСІ ХЗАРІЕ ДНЕСЕ СВА ВЪРІАЗІ ... МОІ ЖЕ СЪМІ РУСІЦІ НІ КОЛІ НЕ ВРІАЗІ ... ОСТАВХОМ НА СУРІУ МЛЕКОІ НАША ВО ТРАВЭХ ЗА НАШІ УТЛЕЩЕМО ДО НЬ ЦАЛІУАІ НІ ТРАВІА ІАКО ЖЕ РЭКША ПРА СТАРОЦІ А ДАІМО SESURITISIA ІАПІМО ТРІЧІ ВО СЛВУ БОГОМ ПЕНТОКРТ ДЕННЭ... ТА БО ТО НАША СТАРА ПОТЦІНА БОЗЭМ ДЛІУЖНА ЕСЬ ПОТРЕБІТІ ... ТРЕБЬ ТА БУДІ ПОВІАЗЕМ МЕЗІ НОІ А НІ МАРА НІ МОРОКА НЕ СМІЭМО СЛАВІТІ ... ТІ БО ТО ДІВОІ СОУТЕ НАШЕ НЕЩАСТЬ... НАШЕ ДІДО ЕСЬ ВЕ СВРЗЭ...

2.6-III

СЕ БІАЩЕТЬ ОВА ЩАСЕ ОСЕДЕНЬ ОГНІЦАНО І СЕ ІЕ БЛГ БІА І БЗЕІ ЕМОУ ДАІАЦЕ ОВНІ МНГА І SKOTIA ОПАШШТВЕ О СТУПІЕХ І СЕ БІАЩЕТЬ ОВЕ ІЕ ПРЕ ТРВЕХ МНГЕІЕХ І БОЗІЕ ДАІАЦЕ МОУ SKTIY ПРЕПЛОДНЕСТВОІ І УМНОЗАІА ІЕ І ТАКОВЕ ІДЕ ПРЕД ООЕСІЕХ СТРАН МЕНЖ І РЕЩЕ МОУ ІЗОІДЕШУТЕ СОІНОІ ТВА О ЗЕМЕ ТОІА ДО КРАЕ ЧІУДНІА ІЖЕ І ЕСТЕ О ЗАХЖДЕНЕ СУНЕ І ТА СУНЕ СПІЕ О ОДРЕ ЗЛАТІЕ І СЕ КОМННЕЩ СКАКІЩЕТЬ ДО ІЕ І РЕЩЕТЬ СУНІЕ ГРЕНДЕ СУНЕ ДО ЛУЗОІ СВА СОІНІА ТО ІМАШЕ SKOШЕТЕ ДО ПОВОЗУ ТВОЕГО І СПІАЩЕЦЕ ОД BOSTOЦЕ І ТАКО РЕЩЕНО БІА СКАКАЩЕТЬ СОІЕ ДО ІНІА КРАЕ І ВЕЩЕР СКАКАЩЕТЬ БЛІЗЕНЬ ІЕ ІНЬ КОМОНЬЩЕЦЬ РЕЩЕШЕТЕ ІЖЕ СУНЕ ЗАІДЕ ЗА ГОРЕ СВА І ВОЗІЦЕ СВЕ ЗЛАТНЕ ОН ЕЩЕТЬ І ТО ВОРОЗЕ ХОТІАЩЕТЕ УТАТЕТЕ І ТІЕ БЛІЗЕНЬЦЕ КОМОЩАЦЕ ОСКАЩЕ ДО ІНЬ КРАЕ І ТАКО ЗРІА ІДЕ А ВЕНДЕ ЗГОІ СВА І ОДІЕГОІ ДАЖЬБОВЕ ТРІАСЕ І ЗГОІ ТЕЩІАШУТЬ ДО КРАЕ НЕБЕСНЕ І СЕ РЕЩЕ І ТАКО СОІНЕ ДВА ІДЬЦА ДО ЗАХОЖДЕНЕ СУНЕ І ВІДІАЕ ТАМО МНОГА ЧІУДОІ І ТРАВЕ ЗЛІАЩНЕ І ТЕКСТА ДО ОЦЕ РЭЩЕШЕТЕ ІМОУ ІАКО КРАСИЕН КРАЕ ТОІЕ І СЕ МНОГА ПЛЕМЕНОІ І РОДІ ІЗРЕЩЕША ВОЛЕТЕ СТЕНЖЕНТЕ ДО ТРПОІ ТОІА І ГРЕНДЕША BSIE ПО А ОСЕДНІУ І ТУ РЕЦЕ ОРЕО ОЦЕ О СОІНОІ СВА БОІТЕ НА ЩЕЛЕ ОБСЕ РОДІ І НЕ ХОТІАЩЕТЕ ОНОІ І ОДІЕЛЕЩЕСЕ НА СЕ І ОБЬЕ СЕ БО КНЕЖЕ ІДНЕ ВЕДЕ ЛІУДОІ СВА О ПОЛЕНДЕ І ОРЕ ВЕНДЕ О КРАЕ МОРСТЕ І ТУ БІА СУШНІА ВЛКА І ПІСІАЦЕ МНОГА І ГРЕНДЕЩА ДО ГОРОІ І ТАМО СЕДШЕСЕ НА ПОЛЕВІЕКІ ОПРЕЖЕ О УТВОРІАЩЕ КОМОНЬСТВОІ ВЛКА ДІАШЕТЕ О ЗЕМЕ ЦІУЖЕ І ТАМО ВОЕ

СТАЩЕСЕ НА ТРОПОИ ІЕ ДО СІЛЬЩА ІЕ ПРАТЕСЕ І БІА ПОСТРЩЕНОІ І ТАКОВЕ ІДЬША
ДАЛБЕ І ВОІДІАЕ ЗЕМЕ ТІЕПЛОІ І НЕ БРЕГОЩА ІЕХ ІАКО МНОГІЕ ЦІУЖЕ ПЛЕМЕНОІ
ТАМО СІДІАЕ І ГРЕНДЕ ДАЛІЕ СЕ БО БЗЕ ВЕНДЕША ІЕ ІАКО ЛІУДЕ СВА І ТІАКОСТА ОВА
ДО ГОРОІ ВЛКЕ І ТАМО СЕ ПЕРО УЩЕ ОБРАЗІЕ ІДША ДАЛЕ А ТЕ КРАТЕ ІМІАХОМЪ СЕН
СПОМЕНОУТЕ НА ТО І ТІАГЕНТЕ ЗА СВА ІАКОЖДЕ І ОЦЕ НАШІЕ ОЩСТЕСЕ МОЛБОУ
ОМОВІЕ І МОІТЕСЕ МОЛБОУ ТВОРІАЦЕ О ЩІСТІЕ ДУШІЕ СВЕ І ТІЕЛЕСО ІАКО СВРГ О
УСТАВЕ ТОІА МОВЕНЕСТВЕІ І КУПАЛЕЩ О ТА ОУКАЗЕЩЕТЬ І НЕ СМІЕМОХОМЪ ОТО
ЗАНЕЩЕТЕ І СЕН МОПЕМО ТІЕЛЕСО І УМОІЕМО ДУХЕ СВА О ЩІСТЕ ВОДІЕ ЖОІВІЕ І ТО
ГРЕНДІЕХОМЪ ТРУДЕТЕ СЕН О ВСАК ДЕН МОЛБОУ ТВРІАЕ І СУРЕ ПІАШЕТЕ ІАКОЖДЕ
ДО ПОРІЖЬ ІАХОМЪ І ТУ ПЕНТОКРАТОІ ОПОІЕМО ДЕНОІ І ХВАЛЕХОМ БОГОІ НАШІА
О РАДОЩЕ ТОІЕ ІАКО СЕН О СУРЕ МЛЕКО НАШІЕ НА ПРОПОІТЕ НАШІЕ І КРМЬ ІДЕ
О КРАВІЕ ДО НОІ І ТІЕМО ЖІВІЕМО І ТРАВЕ ЗЛАЩНІЕ ОУВАРІЕХОМЪ ОВЕ ДО МЛЕКОІ
А ТАКОІА ЖДЕХОМЪ КАЖЕДЬ ЩАСТЕ СВОЕ І ТЕЩІАХОМЪ ТО РЕКУ ТЕ СОІНЕ МОЕ
ІАКО ВРЕМЕН ОНІЕ О СТРАЩЕНО НІЖЕ ІЕ ВІЕЩНЕ ПРЕДОІ НОІ І ТАМО ЗРІАЩЕХОМЪ
ПРАЩУРЕ СВОЕ І МАТЕРЕ ІЖЕ РІАХОУТЕ ДО СВАРЗЕ І ТАМО СТАДЕ СВІА ПОПАСУТЕ
І МОУТЕ І ВІЕНОІ СВА ВІЕНОУТЕ І ЖОІВОТ ІМІАЩУТЕ ІАКОЖДЕ НАШЬ ТАМО НІ
ЕСТЕ ІЕГУНШТЕ НІ ЕЛАНШТЕ НІЖІЕ ПРАВЕ КНЕЖІТЕ ІМА І ТА ПРАВІЕ ІСТІА ІАКО
НАВІЕ СОВЛЕЩЕНІА НІЖЕ ІАВЕ ДАНА І ПРЕБЕНДЕ О ВІЕК ВІЕКОІ О СВЕНТУВІДІУ І СЕ
ЗАРЕБОГ ІДІЕ КРАЕ ТІЕ І РІЕЩЕШЕТЬ О ПРАЩУРІЕ НАШІА ІАКО ЖІВІЕХОМЪ О ЗЕМІЕ
І ІАКО СТРАЖДІЕХОМЪ І ЖДЕ СЕ БО ТЕ ІЗЖДЕ ІМІАХОМЪ ЗОЛІ МНОГІА І ТАМО ЗЛОІ НІ
ІМІАЩУТЬ І ТРАВІЕ ЗЕЛЕНЕІА СТРЕЩОУТЕ ІМА І СТРЕЩЕШУТЬ ШЛЕСТЕ СВЕ О ВОЛІЕ
БОЖЬСТЕ І ЩАСТЕ ЛІУДЕ ТІЕХ І ТАКО ІМІАХОМЪ ЗРІАТЕ СТЕНПОІ РАІАІСТІЕ О СВАРЗЕ
ІАКО СОІНІА ІЕ І ТА СОІНЕ ІДЕШЕТЬ О БГА СВРАОГОУ І ВЛЕС ІДЕ ПРАВЕНТЕ СТАДЕ ІЕХ
І ТЕЩІАШУТЬ НА ЗЛАЦЕ І ВОДЕ ЖІВІЕ І НІКОІЕ ОДЕРЕНЬ О КРАІЕ ТОЕМ А РАБЕ ІНЕ НЕ
ІСТЕ ТАМО І ЖЕРТЬВОІ ІНІА ІАКОЖДЕ ХЛІЕБОІ НЕ ІМІАЕ І СЕ ВОІНОГРОЗЕ І МЕД І ЗРНО
ДАЕ ДО МОЛЕБЬ ТІЕХ І ТАКО РІЕЩЕХОМЪ СЛАВУ БЗЕМЬ ІАКОВІЕ СОУТЕ ОЦЕ НАШІЕ
І ІСЬМЕ СОІНОІ ІЕХ І ДОСТОЕХОМЪ БЕНДЕТЕ О ЩІСТОТЕ ТІЕЛІЕСНЕА І ДУШІЕ НАШІЕ
ІАКВА НІКОЛЕ НЕ УМІРАІЕТЬ І НЕ ЗАОУМІРАІЕТЬ ЗА ЩАСЕ СМРТЕ ТІЕЛЕС НАШІЕХ І
ПАДЕЩЕМУ О ПОЛІЕ ПРЕ ПЕРОУНІЦІА ДАЕ ВОДОУ ЖІВОУ ОПОІТЕ І ОПОЩЕТЬ ІУ ІДЕ
ДО СВРЗЕ НА КОМОНІЕ БЛІЕ І ТАМО ПЕРУНЬКО ІЕ ВСТРІЕЩЕТЬ І ВЕНДЕ ДО БЛАГЕ СВЕ
ЩЕРТОЗОІЦІУ І ТАМО ПРЕБЕНДЕТЬ О ЩАС ОНЕ І ДОСТАЩЕТЬ ТІЕЛЕСО НОВО І ТАКО
ЖІВІЕТЕ ІМАЕ О РАДОЩЕТЕСЕ ПРІ ШІЕ І ДО ВІЕКОІ ВІЕК ПРО НОІ МОЛБЕ ТВОРІАЦЕ

8

А ТАКО СТА МЕРЗЕ РУСОІ РАСПРЕ А О УСОБІЦІА А ЖАЛЕ СТА МЕЖЕ ОНОІ А
ПОЩАШЕ ПЛАКАТЕ А ВОІРІЖКАТЕ ІМА ДА НЕ ГРІАДНЕМО ЗА ОНОІ ІАКО ТАМО СТА
БЕНДЕ ПОГЕНБЕЛЬ НАШЕ А ДЕНЩЕХОМСІА ДО ТА ПОРІ А ІАКО ЖДІА НЕ ЗБУДЕ ОД
НОІ НІЩО ОСПОМОІНЬМО О ТЭ ІАКО ОБ ОЦЕ ОРЕІ ЕДІН РОД СЛАВЕНЕ А ПО ЦЕО ТРІЕ
СОІНОВ ЕГО РОЗДІЛЕЩЕСІА НА ТРІЦІУ А ТАКО СТА О РУСКОЛАНІЕ А ВІЕНЬЦІЕ ЕЖЕ
СЕН РОЗДІЕЛЩЕСЕ НА ДВОІ ТА БОТВА ОБ БОРОСІЕХ ІАКВЕ БІАЩЕТЕ РОСТРЖДЕНА НА
ДВІЕ А ТОГДІЕ ІМАХОМЪ СКОРО ДЕСЕНТЭ А ПОЩО ГРІАДІ ГРІАДІАЩЕТЕ А ГРЕНДЕЕ
О УСТРОІАЩІЕ ТЕ КОЛІБВА ІМАХОМЪ СЕН ДІЕЛІАШЕТЕСЕ ДО БЕЗКОНЦЫ А ТА БОРУСЬ
ЕДІНА МОЖАЩЕТЬ А НЕ ДЕСЭНЦЕ А ТО РОДЦЕ А РОДІЩІ СЕН ДІЕЛЫАЩЕСЕ А
ПОТЩАШЕ А ТО КРАТО ВРГ НАЛЗЕ НА НОІ ІМАМОІ БРАНІТЕ СЕ ОРЦЕНЬ А НЕ ЖЕЩЕТЕ
ІАКОВА ОЦЕ І МАТЕ А ІЩЕ БО І МАТЕ ДЕСЕНТЭ КРАВЕ А ЗГІНЕЩЕШІ ОД ВРАГ МАЛІА О
УЩЬЧТА І ЕСЬ А ПРЕБОДЕШІ В РОДІЕ ДО КОНЬЦІА ТВА ДЕСЭНЦЭ ІМА О УТВОРІАЩЕТИ

ТОИСЭНЦЕ ОНЭ ГДОІ ТОІЕ ОГЛЕНДІА КРАВЕ ВОДІАІ ПО СТУПЕХ А ТОІ КРАТО РЦЕ СЛОВЕСОІ МНОГАІА О РОДЦІЕХ СВЕХ А ПОЧТІЕСЕ САМ ОД СЕБЕ ВОЩІЕ ПРАЩУРЕ А ОРЕ ОЦЕ ТО ТО ВРЕДНАІА ТВОРІАЩЕ НЕ БУДЕХОМЪ СМЕ ІМА НА СТЕНЖЕТЕ СІЦЕ БО СЛІДА СВЕ НЕ ІДІЕМО ПО ГАЛАРРЕХІЕ ЗБЕНДЕ ГОДЕ ДО ПОЛУНОЩІЕ А ТАМО ІСЧЗНІЕ А БЕРЕНДІЕ ІДЬША ДО НОІ А РІЕКСТА НАМО ІАКО ВЕЛЪМЕ ВЕЛЪКА УТШІЕНІА ІМАІ ОД ІАГЕ ІАКВЕ ПОСТА НА СЛЕД ІЕГУНШТІІ А ТАКО БОЛЛОІАРЬ І ЕМА РЦІЕ ПОЖДІАТЕ А ПРЕШДЕ ДОНЬ А ХОДІЕ S ПЕНТОІ ТЪМОІ ДО НЬ НЕОЖДАНІЕ А БІАІ ІАГІЕ КІЕ БО РОСТРІЦЕ НА ВВСІШЕ СТРАНОІ ІАКО ВЛПАЖЕНІЕ Е БЕРЕ КРАВОІ ЕІЕ А ДЩЕРОІ ІУНАЩЕ І СТАРЬЩЕ ПОБІЕ НАСКРСЬ МОІ СЪМІЕ РУСІЩІЕ ІМІАХОМЪ ГРДІТЕСЕ ПОХОДІУ НАШІУ А ДЕРЖАЩЕСЕ ЕДІН ОДН А ПРІПАТЕ SE ДО СМЕРТІЕ ПРАВІЕН А ТО ЕЩЕ ПОМОІНЬМО ДОРІЕ НАРЦІШЬ ТЕГО ІЖЕ НА НОІ ОУТОЩЕСЕ А ПОБІЕ НОІ ЗА НАШІЕ РОЗДІЕЛІАНОІ ТО ТО БО ВРІАЗІЕ ЕРЕК А АСЪК ОУСИЕСТА SE НА КРЕНКЕ НАША А МРЗІАШЕТЕ НАМО ДО КРОМІЕ ТОІ СЪМЕ ПОТОМІЦОІ РОДУ СЛАВУНЕ КІ ПРІДЕ ДО ІЛМАРІЦІЕ А РУСІ ЕДНЕЩЕСЕ ДО ГОДІ А І ТУ БУДІЕ ТОИСЭНЦЕ ЛІАТОІ ПОТЩАШЕ НА НОІ КЪЛЪТОВЕ SO ЖЕЛІАЗВА СВЕ А ПОТКІАЦІА НОІ ПОВРАТЬЩЕСЕ ДО ЗАХОДОУ СУНІЕ ІАКВА ЕSВА ТВРДІЕ РОУКА ДРЖІАЦІА НОІ І ТОГО ОД РІЕЛА ДО ІЗМЦЕНІ А АСТРАХО ІМУ А ВЕНДІЕ НАЧРІА СЛОІГО ОД ТРЦЕ ОД ЗЕМІЕ НАШІЕІА А ІЛМОРШТІ НА ТО ГЛЕНДІШІА НЕ СЕН БРАНІШАSІА ДО ЦЪЕЛА А ЗАГОІНІЕ НІ ЦО СМЕ НА МОГОЦІА ТО ОУВОРТІАТЕ ІНА ІАКО ІЛМЕ НЕ ХОЩІАЩЕТЕ ЖЕЛІАЗВА БРАТЕ ДО РЕНКОІ SВА А НІ СЕН БРАНЕТЕ ОД ВРЗЭХ ТАКОВА РОДІ ІЗSХНЕЩЕ ІМІАШОУТЬ А БО ІА ІНОІ НАСЛІЕНДЭЛО І ГРМ ГРОМОЩАЕТЬ В СВРЗІЕ СОІНІА А ІМІАХОМЪ ЛІЕТЕТЕ НА ВРЗІ ІАКО ЛАСТІЦЕ БОРЗІ А ГРЪМАВІЕ А ТА БЕНСТРІЦЬ І ЕSЕ МЕЩА НОВА А РОУСЬКА А МЕТА ІМАХОМЪ ДНЕСЕ ІНІА АБОІ СТА СТОУПА СКОУФОІНІА БОЛА ЗА НОІ А ВІШІАКО БРОДІЩІЕ В ОНІЕ ЗАЩЕЗЛІЕ СТА А ЕНМЕ НАШЕ КРАВЕ ТАМО ХОДЩЕТЕ ІМОУТЬ А НАШЕ РОДІЦЕ ЖІТЕ ІМОУТЬ ІБО КОЛОТВЕ ВЧЕРЕНІЩЕ ІЕ СОУТЕ ДНЕСЕ ВАРЕНЗЕ І ГРЬЦІЕ А ТОІЕКО НЕ ДОМОІСЛІЕВА СЕН ДО ТО СОУТЕ ІХЪВА БУДНЕСЦЕ ОТРОКВА І ДЕРЕНІЩЕ БРАНІСЕ ЗЕМІЕ РУСЕ А БРАНЬ СЕБІЕ А ТО БІНА НЕ БЕНДЛА НА ТОІІ КРЧЕ А ТОБ ТО ВОРАЗІЕ МАНЕ НЕ ДЛІА СЕН ОХОМОІТАНА А ДО ВОЗА ПРА ВІАЖДЕНА ІАБОІ ТЕНГЛА ТЕ І ДО КАМО ХОЩЪАШЕТЬ ЦУЖЕІІ ВЛАДЭ А НЕБО ТО ТОІ ХОШЧАЩЕШЬ І ТЕ САМА ЖАЛЕ ВЕЛКА ТОМУ КІЕ НЕ ДОРОЗУМІЕШЕТЬ СЛОВЕСОІ ТАЕ А ГРМІ ЕМУ НЕБСТЕНЬ АБОІ ПВЕРГ СЕН ДОЛІЕ А НЕ ВОСТАВІЩЬ ВЛАДЬ НАШЕ ЕДІНЕ ЕSЕ ХОРS А ПЕРУНЬ ІАРО КУПАЛВА ЛАДА ДАЖБО А КОЛІ ЖДЕ КУПАЛВА ПРІДЕ ВЕ ВІЕНЧІЕ КІЕ ЖЕ ВЗЛЕЖІ НА ГЛАВІ ЕГО СЕТЩЕНА ОД ВІЕТВІА ЗЕЛЕНА А ЦВЭТІЕ А ПЛДОІ ТЕН ЦАС ІМІЕХОМЪ ДАЛЕЦІЕ О НІЕПРІЕ А ДО РУСЕ СКАКАЩЕТЕ О СМРТЕ НАШІЕ НЕ МОІСЛІХОМЪ СТА А ЖІВОТ НАШЕ НА ПОЛІ ЕSЬ КРАСЕНЬ БІЕ КРОІДЛІЕМА МАТОІРЕ SВА СЛВА А ЖЕЩЕТЬ НАМО ІТЕ ДО СІЕЩІЕ А МАХОМЪ ІТЕ І НАМ НІ ДО НІДОІАДВА БРІАЦНА ТУКОІ СМАЩЕ НА НЕБОТЬ ІМІАХОМЪ ШАТЕ НА СОІРІЕ ЗЕМІЕ А ІАСТЕ ТРВУ ЗЕЛЕНОУ ДОКУДІЕ НЕ БЕНДЕ РУСЕ ВОЛНА І СОІЛНА ЗА ТЕ Е ЩАСЕ КОЛІБВА ГОДЬ ІДЕ ОД ПОЛУНОЩЕ ІЕРМЕНРЕХ SE ОТОЕ ЖЕ ІЕГУНШТЕ А ТАКО SE ПО ДРЖЕ О ОНА А СМЕ ІМІАХОМЪ ДВА ВРАЗІ НА ДВА КОНЦІА ЗЕМІЕ НАШОІНА А ТА БОЛОРЕВ ПРЕДО ТРУДОІ ВЕЛКЕ А УСУМНЕСЕ ОТО ТУ МАТОІРЬ ЛЕТШІ А РЕЩЕМО ІАКО СМІЕІАІ ПАДНУТЕ НЕ ІЕГУНШТІА А ПЕРВІЕ ІЕ А РОСТРІЦІТЕ ІУ А СЕН ПОВРТАТІТЕСЕ НА ГОДЬ А ТОІІ ТАКО ДІЕІАЩЕ РОЗБІЕ ІЕГУНШТОІ А SE ПОВІЕРТЕ НА ГОДЕ ТАМО БО УВРЖЕ СОІНЕ ІЕРМЕНРЕХЕ А ЗМРТВЕ

I TY SBA POCДЦ БIАЩЕ ДЭЛЕНТЕСЕ А КОМУ СТАРЦ ПШЕН БОТЕ КИИ БО СЕН
 ЗНЕДА ДО ОЦЕ А ПРАОЦЕ МАРЩЕНЬСКА КИИ О ДОНЬ IDE А КИИ ЗБЕНДЕ ПРОСТЕЦЬ А
 ТА ВЕЛКЪКА СВРА ОДОЛIАЦА PУСОI IАКВЕ ПРЕН БIАЩЕШЕ СЕН ДО ПОСТРЖЕЩЕНИ I
 ПОСТРГНЭНИ ТАКО ГРЬЦЕВО ОДО СВА ЗЕМЕ ЖЕ НЕ IА НЕ БОТЬВ А НЕ IMIАII SOIЛY S
 ЩЕПНЕНИ ДО КРУГУ А ДО КРОИДЭЛ ВШИАК СВА СТА ПОГЛЕНДА НА SOУSЭДИЦЕ СВОЕ
 А ОД SE BИPOI HE IМА IАКВА МЕЖЕ ВРЖЕ ДО СЭЩЕ ТАКО ПРОИИДОША ВОСПIАНТЕ
 А ПОЧЕНЩА СВАРЕТЕСIА СТА НА ПОХОДЬ I У КИИ ОБОД ЛЭПЭЕ А КИИ ШЕ ЧЕРН О
 ДРЕВЛЭ БОЛА I НАРЭЧЕ О ВИПIАСТВЭ А ТЕДЬ О НАСПЭТЕ О ПОХОДИ ОТО ОЦЕ СВА ТАКО
 БО PУСКОЛАНЬЕ ПАДЬМА ДО НИЦЬ ОД ГОДЭ А IЕГУНШТА ЗВЭЖСТВА А ТОДЭ КИИСКА
 PУСЕ ТВОРИАЩЕСЕ АОНТУВА А ГОДЭ SEY СТРАЩАЩЕСIА IDE СТА ВОИ ДО SBE PЕНЗЕ
 IАК БО ВЭХОМ SBE PЕНЗЕ СУТЕ ДВЭ ЕДИНА ВЕДНЕ СТА А ДРУГА ГОДИА А ТУТО ГОДЬ
 ПРИБЕНДЕ ДО НЬ А ГОДИА СЕН УСЛОИСIАЩЕ ТАМО ТВА А ВЕНДЕ СТIА ОСЛАБИЩЕСIА
 СЕН ТАКО ТЬЕ ДО ТЬВА О SE БО ЖЕМЕНДЕ БIАЩА ОКОЛОI ТОIА А ТА БIА ЛITАВОА I
 SE HАЗОВЕЩЕСIА IЛМО ОДО HOI IЖЕ РЕЩЕHOI IЛMPOI А ТО БО ДАХОМ СТА I НЭМА
 IАКО СТА ГЛУТВЕ А ТЕ ДО БIАХОМ S IPOI А HOI ИЦЕ I БОТЬ IНА ЖЕЛЭЗВА НАТЩУТЬ А
 НАШЕН ИИ ТРА ИЗВЕРГНУТЬ ОД ТА СВА СЕ БО ASKOI А ЕРКЕ ПО НЭПРОI ХОДИАЩЕТ А
 ЛIУДЕ НАШЕ ЗВЕНЩЕ ДО БОPIА А ТО IАКО ДОРЕ IМЕ ПРО СЕБЕНЬ ТАКО НЕ IМАХОМ
 SME I ТЕ ДО НЬ ОТО ТВА ДА БЕНДЕ ВО УЩЕНИЕ А PАЗУМИАХОМ СТА НАШЕ ОШОИБИЦЕ
 А IМЕМО ИИY STATE ОД ВРЕНЬ SE БО ASK IMIАI I BOIА СВА ПОСАДНЕIА НА ЛОДЭХ А
 IDE ЗАГРЕНБЕНТЕ IНА А STE ДА IDE НА ГРЬЦЬ ДА НИЩЕ IXO ГРАДОI А ДА ЖЕРЕ БОЗМ
 В ЗЕМЕ EIEХ НА ТО ДЕНЕ ISTA ТАКОВА IАКО ASK HЪСТЕ PУСИЦ HE БОТВО ВАРЕНЗЬ
 А IМА IНА МЕТА ТО ГМОТЬ PУСКY ПОПИРАI НАМА А ЗЛЕ ДЭIАНЦЕ ПОГЕНБЕ IМЕЕН
 I ЕРКЕ HЭСТЕ PУСИЦ А ТОБ ТО LIS IDE ХИТРИАШЕТЕ ДО СТУПЕ А БIE GOSTE IНА KOIE
 БО ТОМУ ДОВЕРЕНШЕЩА СЕН НА СТАРЕ ПОГРЕБЕНЩЕ ХОДИВА SME СТА А ТАМО
 ПОМЕШНЛЕХОМ IАКВО ДЕНШАЩЕТЬ ПРАЩУРОВЕ НАШТЕ ПОДЕ ТРАВЕ ЗЕЛЕНА А
 ТАМО ВЭДЭХОМ СТА IАКВА БОIТЕ А ЗА ОЩО IТЕ

8/2-III

ОД МОPСТЕ БРЕЗЕ ГОДЬСКА МОРЕ IДИАХОМ ДО НЭПРОI А ИИДЭ НЕ ЗРИАХОМ SME
 IНА БРОДЕЦЕ IАКО PУS А TI ТО IЕГУНШТЕ А IАГОI СУТЬ ОТРЩЕHOI ТАК БО IМАХОМ
 SME БОЛIАPЕНА ОГЛЕНДЕ IАКИЙ НАМИ ПОГРДИСИА А НАS ДЕРЕ ДО ЩАСТЕ ОД ПИТРА
 ДО ПИТРА ВДИАХОМ IНА ЗЛАIА СЕН ДЭIАТЕ НА PУСЕ А ЖДЕХОМ IЖЬ БЕНДЕ ДО ДОБРИА
 IАТО НЕ ПРИБОДЕ IНАКВО НИЖЕ СОЛIА СВА НЕ ЗПЛОЦОИМО А ВЕЗЕМО МЕТУ ЕДНУ
 ДО MOISЛIА НАША ТО БО ГЛАГОЛЕШТЬ ВАМО ГЛАС ПРА ОЦЕВ А ТОМУ ВЕНМЕТЕ
 IАКО IНА HЭСТЬ ДЭIАТЕ IDEИМО ДО СТУПОI НАШИА А БОРЕИМОСИА ЗА ЖИВУ НАШУ
 IАКО ГРДИ НОВЕ НИЖЕ SKOTOI БЕСЛОБЕСТНЕ IАКВЕ НЕ ВЭДИАЩУТЬ

8/2-III

SE ПШЕЛЕТЛА ДО HOI IА СЭДЛЕСIА НА ДЕРЕВО А СПЭВА ПТОИЦIА I ВШИАКО
 ПЕРО Е ИИЕ А СИАЩЕ ЦВЭТА PУЗНА СТА I В НОЩЕ IАКО В ДЕН А СПЭВА ПЭШЕ ДО
 БОPIА А ДО ПРЕ ТО БIАХОМ SME ПРIАШЕХОМ ОБРАЗИ ОСЬПОМОИИЬМО О ТО IАКВЕ
 IE ОЦЕВЕ НАША ДНЕС ВО СВАРЗЕ СОИИЕ А ГЛЕНДЕ ДО HOI А SE ЛЭПЕ УСМАВАСЕ
 ДО SEX А ТАКО САМЬМЕ SO ОЦЕ НАША НЕ ЕДИИЕ SME А MOISЛЕХОМ О ПОМОЗЕ
 ПРЕУНИ А ТО ВИДЭХОМ IАК СКАКЩЕТЬ В СВАРЗЭ ВЭШЕК НА КОМОНИ БЛЭ А ТОН
 МЕЧА СДВИНЕ ДО НЕБЕСЕIА ПОСТРЖАЩЕТЬ ОБЛЦЕ А ГРОМИ А ТЕЦЕ ВОДА ЖИВА НА

НОІ А ПШМО ТУІУ БО ТА ВШІАКО ОД СВРОГА ДО НОІ ЖІЗНЕВЕ ТЕЦЕ А ТУ ПШМО ІАКО ІСТЦНЕЦЕ ЖІВОТА БОЗКА НА ЗЕМЭ ТУ БО ТО КРАВА ЗЕМУНЬ ІДЕ ДО ПОЛІА СОІНІА ІА ПОЩЕНА ІАДСТЕ ТРАВУ ТУ А МЛЕКО ДАВА І ТЕЦЕ ТО МЛЕКО ДО ХЛІАБЭХ А СВЭТЕ В НОЦЕ ЗГВЭНЗДАМА НАД НОІ А ТУ МЛЕКО ВІДЕІМО СІАЦТЕ НАМО ТА БО ПУТЕНЬ ПРАВА А ІНАХ НЕ ІМІАХОМ ІМАТЕ ТУ ЧІУВАЕІ І ПОТОМІЦЕ СЛВА ТАІА А ДРЖІ СРЕДЬЦЕ СВЕ О РУСЕ ІАКОВА ІЕ А ПШЕБЕНДЕ НАШЕ ЗЕМЕ А ТУІУ ІМЕМОХ БРАНТІТЕ ОТ ВРЗІ А УМРЕТЕ ЗА НЬ ІАКО ДЕН УМІРА БЕЗ СУНЕ СУРА НЕ ПО ТО ІЖЬ ІЕ ТЕМЕНЬ ІАІМЕ ВЕЩЕРЬ А УМІРА ВЕЩЕРЬ А ІЕ НОШІ В НОЦЕ ВЛЕС ІДЕ ВЕ СВРЗЭ ПО МЛЕКУ НЕБЕСТВЕНУ А ІДЕ ДО ЧЕРТОЗЕ СВА А В ЗОРІЕ SE ДАВА ДО ВРАТ ТАМО ЖДЕХОМ СВЕ СПЭВА ЗАЦАТЕ А ВЛЕСА СЛВІТЕ ОД ВЭК ДО ВЭК І ХРМІНУ ІУ ІАКВА БЛЕСТИЦЕ ОГНЕМА МНОГА А СТВА ІАГНІЦЕ ЧСТА ТО ВЛЕС УЦАШЕ ПРА ОЦЕ НАШЕ ЗЕМЕ РАІАТЕ А ЗЛАКЕ СЭІАТЕ А ЖНІАТЕ ВЭНА ВЭНЬЦА О ПОЛЕХ СТРДНЕХ А СТАВЕТЕ ШОПА ДО ОГНІЦА А ЦТЕТЬ ГО ІАКО ОЦЕ БОЖСКА ОЦЕМ НАШЕМ А МАТЕРЕМ СЛВА ІАКОВЕ НАС ОУЦАШЕ ДО БОЗЕ НАШЕ А ВОДІАЦА ПО РЕНЦЕ ДО СТЕЗЭ ПРАВЭ ТАКО ІДЕХОМ STE А НЕ БУДЕХОМ СТАЕНВА ХЛЭБОЖРАВЦЕ НІЖЕ СЛАВУНЕ РУСЕ ІАКОВЕ БЗЕМ СЛАВУ СПЭВАЦУТ А ТАКО СУТЬ СЛАВУНЕ ОТО

8/2-III

ТУ БО КРАСНА ЗОРІА ІДЕ А КАМЕНІА НІЖЕТЬ НА УБРАНСТВОІ СВА А ТУ ІУ ВЭТІАЩЕХОМ ОДО СРЕДЬЦІА ІАКО РУСІЦЕ НІЖЕ ГРЬЦІ ІАКОВЕ НЕ ВЭСТНУТЬ О БЗЕХ НАШЕХ А РЕКОШУТЬ ЗЛАІА НЕ ВЭГЛАСТА ТО БО СЕН САМЕХОМ ІМЭНО СЛВОІ А СЛВУ ОДЕ УКАЖДЕХОМ ІХВА НА ЖЕЛЭЗВА ІХВА ІДЭХОМ STE STA А НА МЕЧ ТУ БО ВЕДМЕДЕВА ОСТАЦЕСІА СЛЕНХАШЕТЕ СЛВУ ТУІУ А ЕЛАНЬЕ СКАКАЦУЩЕ ОСТАНЕСЕ А РЦЕ ІНЭМА О РУСОІ ТІБ ТО НЕ УБІУТЬ ЕІЕ О НІЦЕ НЕ БОТЬВА ПО НУЗЭ ГРЬЦІ БО ВРАЖДЕНОВАІА НА ПОХЕНТЭ СВА ТІ БО ТО РУСОВЭ ГРДІЕ СУТЬ А ПОХЛЭБЭ ДІАЦУТЬ НІЖЕ ГРЬЦІ ІАКЕВ БЕРЕ А СЕН ЗЛОБІ НА ДАТЧЕЦЕ ТУ БО СЛВУ ОРЛІЕ КЛЕКАЦУТЬ НА ОВА І СЕВА ІАКО РУСІЦІ СУТЬ ВОЛНЕ А СОЛНЕ ПОСТУПЭ

8/3- III

КОЛІБВА НАШЕ ПРАЦУРІ САРУНЖЕ СЕН ТВОРІАЦТЕ ПОЦІНІША ГРЕЦІ ІАКВЕ ПРІДЕ ГОСТЪЕМА ДО ТОРЖЕЩ НАШЕХ ПРІБОИТВА ГЛІАДІАІ І ЗРІАЦА ЗЕМЕ НАШЕ О СОЛІАІАІІ ДО НОІ МНОЖЬСТВА ІУНЕЦЬСТВА А ДОМОВА БУДІАВІАІІ А ГРАДОІ ПРОМЕНОІ І ТРЖІЦА А О ІЕДНА ВІДЭХОМ ВОІА ІХВА ОМЕЩЕНА І S БРОЕНА А СКОРО НАШЕ ЗЕМЕ ПШЕБІРАЦІА ДО РЕНЕК СВЕ А УТВОРІАІ ІГРІЦЬТІА ІНАКА ІАКО SME І ТУ ЗРІАЦЕМО ГРЬЦІ ОВЕ СУТЬ ПРІАЗДНЕ А СЛАВУНІ СЕН ОТРОЦІША НА НЕ А ТАКО НАШЕ ЗЕМЕ ІЖЬ ЧЕТВАРОІ ВЭЦЕ БІАША НАШЕ СТА ГРЬЦЬКА І SME ТАМО ІАКО ПСИ ДА ЖЕНУТЬ НОІ СКОРО КАМЕНЬЕМА ВОН ОТУДУ І ТАІА ЗЕМЕ ОГРЬЩЕНА ІЕ ТАКО ДНЕСЕ ІМІАХОМ STA SME ДОСТАТЕ ІУ А КРВЕ НАШЕУ ПОЛЫАТЕ АБОІ СТА БОЛА РОДІВА А ЖРНА ЛЭТЭ В СВРЗЭ ПЕРУНОЦЬІА А НЕСЕ РОУГ СЛВЕ НАОЖ ІСПОШМО ГО ДО КУТА А КМЭТО НАШЕ ІМІАХОМ STA ОДЭСТІАТЕ ОД ВРГ НАШЕХ А ТА ПЕРУНОЦЬІА ЖЕЧЕ А ІАКВЕ РУСІЦЕ ШТІЕ ПРОСПАВЫА ОРІУ СВЕ БОРІАНЕ STE СЕН ДЛЖНОІ УТОН ДЕН А ТО БОТЬ СУРІА ЖЕЩЕ А ІДЬЕ STE РУСОВІЩТЕ А ШЦЕ ДЭІАЦТЕ О ТОПА А КАМО БЕНДЕТЕ ІТЕ ОД КРАЕ СВЕ ТО БО СМЬЕ УДАРІХОМSE О СТЕНА ТА А УТВОРЖЕХОМ STE ДОІРУ ПРО НОІ А ПРО НАШЕ А БЕНДЕХОМ SMEУ СЕБЕ О ДНЕ SE А КОМУ ОСУДЭ ПЕРУНЬ ТОІЕ БОДЕ В РАІУ ІАСТЕ ІАДВА ВЭЦНА О СВРЗЭ ОДЕ СТАНА НЕ БОТЬЕ

ЗАГЕНБЕНЕ SME ДНЕ СЕ А НЕ ІМІАХОМ ІНА ВРАТЕ А БОІХОМ SME ХОДІВІАІ О ЖІВЭ
 ЛЭПЕ БО МРТВЕМА БІАШЕТЕ ІАКО ЖІВА ОТРОЩІТЕ НА ЦУЖЫА А ТО НІКОДЬ ЖІВЕ
 ОТРОК ЛЭПЭ ДЬЭСПОТУ ЖЕ ІЕ ПО ТРКАВА ІМІАХО НАШЕ КНЕЗЭ СЛУХАТЕ СЕН А СТА
 ВОІТЕ ЗЕМЕ НАШЫУ ІАКО ТОІЕ ЖЕЩУТЬ НАМО І ТА ІН ТРА ПРІДЕ ДО НОІ АБО СЕН
 ХРАНІАЛЕ SME СОІЛУ ДО ТРВЬЭ А СТАІХОМ ТВРЗ О КМЕНТОІ SBA ОБОДІАЩЕТЬ БО
 СОІЛА БОЗКА НАШЕУ А БОДЭМА НЕ ВОІГЭЗНЬЭ О ПОЛЬЭ СТАТЕ ПОЖЕРЕХОМ БЗЕ
 SVOІ НА РУЦЭІЕХ А З РУЦІХОМ І ТАІА ІАКВЕ ЕШТЬЕ СТА КОБЭМ А ДЛЖНА БІАЩЕТЕ
 ДОЛЭ ВРЖЕНА ДО ПРАХУВЕ КРВЭ ІХО КОЛІ БОХОМ КУЛЬЩЕ БІТЕ ОСМЕЛЭ ТАКО
 ГРЬЦІЕ ПОЛУСТАВЕСЕ ЗА ТОІЕ ІАКО НЕ ІМІАЩУТЕ СОІЛУ ТУ А СОУТЬ ОБАБЕНІЩЕ
 А ТАКВЕ МЕЧА ІМІАІІ ТОНКА А СЫЩІТЕ ЛЕГЬКА О БЪРЗОСЕ ОНА ВОІЩЕСЕ І ЗЕМЕ
 КОІДІАІ ТУ ОСЛАБОЩЕ SBE БО НЭСТЕ ІХМА ПОМОЩЕ ОД BASІІSEХ А ДЛЖНЕВА
 SАМО СТАТЕ НА ЗАХІЩЕ SBE ТУ СУРЕНЖЕ НАШЕ БОДЭ ІНА А БОДЭ НАШЕ А НІКВА НЕ
 ІМІАХОМ СЕЛЕН ХАЩЕТЕ ІХВА ЖЕЩЕ ОНА БО УСТАВЕ НА НОІ ПОІСЬМЕНО SBE АБОІ
 ІАХОМ ОНО А ТРАЩЕХОМ SBE ОСПОМОІНЬЕ ТУ БОТЬ ТЕН ІЛАРЕ ІЖЬ ХОЩІАШЕТЬ
 УЦЕТЕ ДЭТЭ НАШЕ ДОЛЖЕН СТА ХОВАТЕ СЕН ВО ДОМЬЭХОВЭХ А БІАХОМ ГО НЕ ЗНА
 УЦЛЕЩА НА НАШЬ ПОІСЬМА А НАШЭМ БЗЬМ ПРАВІТЕ ТРЕБІЩЫА А ТО ПОВЬЭХ ВАМ
 ОЖЬЕ ПОПРІЩЕТЕ STE ТА ГРЬЦЕВА ІАКО ВЭХ БО СЕН ІАСЭНЬ ОТО А ВІДІА Х К І ОЦЕ
 НАШЬЕ А ТОН ЖЕКСІЩЕ МІ ЖЕ ІНЬЩЕХОМ STE ОНА А ЗНІЩЕХОМ СТА ХОРСОІНЬ А
 ОМА СТРОІДЫА МРЗЕСІЩІНУ А БОДЭХОМ СТА ВЕЛКА ДРЬЖІАВІА SO КНЭЖЕ НАШЕ
 ГРАДЕ ВЕЛКЕ А НЕ СІЩЕТЕНА ЖЕЛЭЗВА А БОДЭ НЕ СІЩТНА ПОТОМ І Ц Ъ Э НАШЫА А
 ГРЬЦІЕ СОЗЬМЬНШУТЬ СЕН А БОУДУТЬ НА МІНОУЛОШЕ SBA ДІВАТЕСЕ А ПОКІВДЬВА
 ГЛВАМА ДЬЭІАЩЕТЕ ТАКО БО БОДЭ НА НОІ МНОГА ГРЗА А ГРМОІ ГРМЭНТЕШЕ АІ
 ДВА ІЕ ДА НА ІА СЕН СТАВЬЕСЕ ДРУГА ПОЩЕНА А ТАКО SMЕХОМ ЗВЕНТЕЗЭМА ДО
 КОНЬЦЕ УТВІАЩЕХОМ СЕН ДО ВЬЭК МНОЖЕ ЖЕСКЭХ ДЬЭКА БОЗЭМ І НІШО НОІ НЕ
 ЗНІЩЕТЬ СТАТЕ ІАКО ЛВІЕ ЕДІН ЗА ОДЭНЬ А ДРЖІТЕ СЕН СТА КНЬЭЗЕ SBE І ПЕРУНЬЕ
 БОДЭ ОКОЛОІ ВОІ А ПОБЬЭДОІ ДАСЬ НА ВОІ СЛВА БОЗЭМ НАШОІЕМ ДО КОНЕЦ
 КОНЬЦЕ ВЬЭКОІ ЗЕМЕ ТОПА А ДО БЛАГ ВШЫАКЕХ РУСЕ ОЦЕВСКІПА ЗЕМЕ НАШЬЕІ А
 ТАКО БОДЭ БО ТА СЛОВЕСОІ ІМІАХОМ ОД БОЗЭ.

14-III

СЕ ІНЬ ВРАГ ГЕРЬМАНАРЕХ ІДЕ НА НОІ О ПОЛУНОЦЕ ОН ІЖДЕ ВНУК ВНУЩАТЕ
 ОТОРЕХУ І СЕ ВРЖЕЦЬ НА НОІ ВОЕ SVOІ О РОЗЕХ НА ЧЕЛОІ ВОРЕНЗЕ РЕЩЕШУТЬ
 НАМО ІПІ О НЕ І НЕ СЬМЕХОМЬ ВРАЖЕТЕ ОБО ПАЛЕ ІЕХ ІАКОЖДЕ СУТЕ ВРЗЕ ІАКВЕ
 ПЕРВЕ А НЕ ІМА РОСДІЕЛЕ ПРОМЕЖДЕ SE БО ІАСЬ ІДЕ НА НОІ О ТАНАСУ А ТАМО
 ТОРКУ МОЦЕЩНА КОМОНЬСТВА А РАТЕ НЕЩЕЩІСЛЕНА А ТЬМА О ТЕМЕ ТЕЩЕ У
 ТАКОЖДЕ ТЕЩІАЕТЬ О НОІ О SE НЕ ІМІАХОМЬ ІНА ПОМОЖЕНЕ ІАКОЖДЕ БЗЕ ВОЛІАІІ
 НАМО І ОУДЕСЕНТЕХОМЬ СОІЛОІ SVOІ А ТІЕЩЕХОМЬ НА НЬ SE БІЛЕБОГ ВЕНДЕ
 НАШЕ РАТЕ І КОМОНЬСТВА І ТАМО ВІЖДЕХОМЬ ВОЛШЕБНІЦОІ О ЛІЕСЕХ БОІТЬЩЕ
 ІДУЩЕ О РАТЕ А БЕРОУЩЕ МЕЩА І ЗРІАХОМЬ КУДЕШНІЩЕ ЧІУДОІ ВЕЛІЩЕ ТВРІАЩЕ
 А ІЗОПРСТЕ ВЕРЗЕНЕ ДО СВРЗЕ РАТЕ ВСТАЩІ СВРАЗІЩЕ А ТОІЕ ТЕЩАХУТЬ НА ВРЗЕ
 А МОГОІПІУТЬ ІЕ І ТАМО ЗРІАХОМЬ ПТОЩЕ ВЕЛКІ ЛЕТІАЩУТЬ ДО НОІ А ВЕРЗЕТЬ SE
 НА ВРЗЕ БІЕТЬ КРОІДЕЛЕМА МАТР СЬВА А КЛІЩЕТЬ НОІ О ІАКОЖДОІ ІДЕХОМЬ ЗА
 ЗЕМЕ НАШУ І ДОБІХОМЬSІА ЗА ОГНІЩЕ ПЛЕМОІ НАШІ А СЕ БО СУТЕ РУСІЩІ ТЕЦЕТЕ
 БРАТЕ НАШЕ ПЛЕМОІ О ПЛЕМОІ РОДЬ О РОДІ І БІАЩЕТЕ ВРЗЕ НА ЗЕМЕ НАШЕ ІАКВА
 НАЛЕЖДЕ НОІ І НІКОЛІЖДЕ ІНІ ТАМО БО УМРЕЩЕТЕ А НІ ВЕРНЕТЕ ЗАДОІ SBA НІЧЕ
 ВАМО НЕ ОСТРОЩЕСЕ НІЧЕ НЕ STASEЩЕСЕ ІАКОЖДЕ ESTE В РУЦЕХ СВРАЖІЩЕ А ТОІЕ

ВАС ВЕЖДЕ ВО ВСІЕ ДНЕ ДО ВІТЕЗНЕЦТВЕ А ГОРДИНСТВОІ МНОГАІ А ПО НЕДЖЕ SE
ІДЕ ВРГ НА НЕ ОБЕРЕХОМ SME МЕЩЕ А ОДЕРЗЕХОМ

14-III

ВЕЩЕНА ОД МАТЕР SBA СЛОВЕСОІ ІАКОЖДЕ БОДОУЩАІА НАША ІЕ СЛАВНА І
ТЕЩЕХОМ ДО СМЕРТЕ ІАКО ДО ПРАЗДОВАНІ А РЩЕНА НАМО О ЩАСОІ СТАРЕ КОДОІ
ЖЕ ІАХОМЪ ХРАМІЕ SBA КАРПЕНСТЕ І ТАМО ІАХОМЪ GOSTE СТАРЕ ВЕРМАННОЕ
АРАБОВЕ І ІНІ SE БО ТЕ GOSTE РАДГОЩЕ ЦТЕНОІ І ТАКО ІАЩЕХОМЪ ОДО ДЕН ОБЕХ
ГОСТИЦОІ СПРАЩЕ ЕСТЕНОІ ІХВА БО ЕЩЕ БОЗЕ НАМО ПОВЕЛЕЩА І ЦЩТЕМО О НОІ SE
БО ТО І ІАХОМ ОУКАЗІЦУ НА ЩАСЕ НАШІЕ А БОІХОМЪ НЕ ХОІБЕ ДІЕІАХОМЪ А ОЦЕМ
ПОЩЕСТЕ ОУЛОЖІХОМЪ НЕ ПРСТЕ БЕЗДЭІАНОІ ТЛЦЕХОМЪ О ДРЕВОІ НЕ БОЖЬТЕ
РЕНЦОІ НАША ОУТРЕНЖДЕНА О РАЛОІ SBOІ А МЕЩЕМА І ІАХОМЪ НЕ ЛЕГНОСТЕ
НАШІУ І ТАІА НАМО ПОВЕЛЕ ІТІ НА КРОМОІ НАША А STE ГНЕТЕ ЕІЕ ОДО ВРАЖЬ
SE БО ДОІМОІ SE ВЗДОІНУЩЕ ТЕЧЕХУТЬ ДО СВРЗЕ ТОІА ОЗНАЩЕТЕ ТУГУ ВЕЛЬКОУ
НА ОЦЕ ДЕЦКЕ А МАТЕ НАША І ТО ЕСЕ ЩАС БОРБЕ ПРІДОУЩЬ І НЕ СЪМЕХОМЪ SEN
БАІАВЕТЕ О ДРУЗЕ ДЭЛОІ ІНАКОЖДЕ ОБОВОІ SE БО ПРІДЕ ВОРІАГОВЕ ДО НІЕПРОІ А
ТАМОЖДЕ ІАХОМЪ ЗЕМЕ НАШІУ ІЕ ТОІ ВЕРЬШЕ ЛІУДІА І ЗЕМЕ ПОД СЕЛНЕ БРАТЕ ТО
БО НЕ SМІЕХОМЪ О СОГЛАСІТЕ ІНО ІАКОЖДЕ О МЕЩЕ НАШЕМ І ЕРЕКА ОТРЩЕТЕ
ОДО ЗЕМЕ НАШЕХ А ТРНОУТЕ ДО СРІАЩЕНЬ ОКУДВА ПРЕДЕ SE БО КРОМЕ НАША
ВРАЗІЕМА ОКРОЦЕНОІ А ЗЕМЕ НАША ПЕПЕРЕЩЕТЬ ВРАГ І ТО ІЕ ДЪЛЖЕНСТЕ НАШЕ
ІНА ЖЕРІАТЕ НЕ ХОЩАЕШЕМЪ

19-III

SE БО ВІДЭХ SEN В НАВІ І ТУ ОГНЕ БО І ВЛАЦЕ ІЗОІДЕТЬ ОД ОНЕ ЗМІЕ ЩІУДЕНЬ
І ОТОЦЕ ЗЕМЕ І ТЕЩІАШЕТЬ КРВ ІЗ НЕ І ТОІ ЛІЗІАІУ І SE ПРОІДЕТЬ МОУЖ СОІЛЕН
І РОЗТРЩЕ ЗМІЕ НА ДВОІ І СТА ДВА І РОЗТРЩЕТЬ ЕЩЕ І СТА ЧЕТВЪРОІ І SE МУЖ
ВОПШЕТЕ БОЗІЕМО ДО ПОМЩЕ І ТОІЕ ІДІАШУТЬ НА КОМОНІЕХ ОД СВАРЗЕ І ТОІЕ
ЗМІЕ ОУБІУТЬ SE БО ТЕ СОІЛА НЭСТЬ ЛІУДВА НЕБО ШЕ ЧРНІА ЕСЬ І SE БО ЗМІЕ
СОУТЕ ВЪРЪЗІ ІДУЩІ ОД ПОЛУДЕНЕ СЕБ ТО БОСПЪРУ ЗБОІТОІ ІАКВА ДІАДЕ НАШІЕ
РАТІЕМА ОДТРЩАШЕ І SE ХОТІАШУТЬ ГРЦЕ ОТОЩЕТЕ ЗЕМЕ НАШІУ І ТУ НЕ ДАХОМЪ
ІАКО ЖНЕ СОУТЕ НАШІЕ А НЕ ОПОУСТЕМ І СТВАРЕ ТА ЗМІЕ ЕСЬ ПОГОІБЕЛЕ НА НОІ
ІМІАХОМЪ SEN ПРА ТЕ І ЖІВОТОІ ПОЛОЖДЕТЕ ЗА ЗЕМЕ НАШІУ І ТА ТЕГНЕ БО ОД
НОІ ДО ПОЛІАНЕ І ДРЕГОВІЩЕ І РУСЕ СТІАЖУТЬ ДО МОРЕ І ГОРЕ ДО СТУПЕ ПОЛЕНДЕ
І SE РУСЕ СОУТЕ І ОД РОУСЕ ТО КМО ІМІАХОМЪ ДО ПОМОЩЕ ІАКО ЖЕ ДАЖЬБОІ
ВНУЦЕ СОУТЕ МОЛІХОМЪ ПАТАРЕ ДІАІЕ ІАКО ТОІ ІЗВЕДЕ ОГОНЬ І ЖДЕТЬ МАТОІРЬ
SBA СЛАВА ПРІЕШЕТЬ НА КРОІДЛІЕХ SBE ПРАОЦЕМ НАШЕМ І ТУ ПІЕШЕМА ПОЕМЪ
О ДІЕ КЪСТРБОІЩЕ ВЕЩЕРНЕ ІЕ ЖДОІ ПОВІЕХОМЪ СТАРЕ СЛОВОІ СЛВЕ НАШЕХ О
СВЕНТЕ СЕДЬМІЦЕРІЕКОІ НАШІЕ І ЖДЕХОМЪ ГРАДОІ ОЦЕ НАШЕ ІМАХ БІАЩЕ І ТОУ
ЗЕМЕ ОПОУСТІШПА ДО ЗЕМЕ ІНЕ ІДЬШПА ІДЕ ЖЕ SМЕХОМЪ О ЩАСОІ ТОІ ДЕРЖВЕ
І ЗА ДРЕВЛЕСТЬ ІМІАХОМЪ КЪЛОУНЕ НАШІЕ І ГРАДОІ І СЕЛОІ І ОГНІЦЕ О ЗЕМІЕ
ОУТВОРІАЩЕТЕ СЕБ ТО ОУМОІЕМО ТЕЛЕСОІ І ДУШІЕ НОШОІ ДА ІМІАХОМЪ ЩАСТЕ
РУСЕ КЪЛУНЕ ЕЖДЕ СОІЛНА БІАЩЕ ШЕТЬ І НА ВРЗЕ СТРАХУ ІЗУМЕТЕ НАВЕДЕ SE
УБО ОД КОІСЕНЬ ОВНОІ ХОДІАЕ ТАМОЖДЕ І ТА ЗЕМЕ ЕСЬ О ДЕНЬ ТОІЕ ХОІЖДЕНА
ОД НОІ ... О НОІ ЖЕ ТВОРІАШУТЬ ІНА А БОІСТЕ НОІ ОД СТАРЕ ДАВНЕСТЕ НОІ ОД
СРІАЩЕТЕ І ТО ЗРІМ І РЕНКУ ДЕРЖАЩЕ НА ВОІ А БОІСТЕ ВІЕДЕЛІ ІАКО ЗУРЕНЬ ДЕНЬ

ІДЕ І КРВЕ ХОЩЕТЬ І ТУ ПРОЛІЕХОМЪ НА ЗЕМІЕ SBE PYSY ... SE PUSA ГРДА КАМЕНІЕ
ВОПЩУТЬ НА НОІ І SЕХОМЪ ІМАМОІ ГРЕНСТЕ І SPIАТЕ ДО SMPTE... ПОЦТЕ SOINE ME
А ОУМРЕ ЗА НЕ...

20

.... РО ПО SBE ТАКОЖЕ ІДЦЕ ПТОЦІУ КОМОНЬСТВОІ СТАВІАШІА А ВРЗЕ ТУ ІУ
КРОІДЛЕМА САКРОВАСТА А ГЛAVOУ БІА ІЗНІ... ЩАСТЭ БІАША ТОІЕ КОМОНЬЦЕ
А УМ ІСТЫАГНУВ ОБРЭЗАЦА РЕНДІ СЭЩЕ А ТО ВІЕДШІА КОЛЕМ ПАРУХОМ
ТАКОЖЬДЕ ДЕІАТЕ А БОІ ХОЩСТЕ ДОСТАЛВЕ ПОБІЕДОІ Н...О НЭЖІАЩЕТЕ ОВА ІАКО
SBA ІМЕХОМ А ТУ БО ДНЕ ЖРІАХОМ ІАКО ОВІЦА БІЕГОУЦА ПЕРЕД Н.....STBA SKYФЕ
А СУРЬМЕ РОДЦЕ ДЕСЕНТ SET ЛІАТОІ SKOTІА ПАСЭХОМ А КМЕТЕ РОЕМ А ГРЬЦЕ
НАШЕ ЖІТВА ОБЕРЕСТА А МЕНЕ НА SBA ДОБА БЛАГОДЕНТЕ А... ВО ВЛЕС О НАУЦАІ
ЗЕМЕ РАІАТІ ПРАЦУРІ ТАКОЖЬДЕ ДЕІА..... ТОМУ ВРЕЗМ ОД ОГНІЦА ТРВОІ А КЛЕЧВІ
ВЛЕСА СЛАВІТІ.. ТРІКРАТЕ PYSЬ ПОГНЕБШІА ВСТАНЕ ... А ІЕГУНШТЕ ДО ЦЭЛЕ СЕЦА
НОІ ОД ІНЬСКЕ ОТРЕЩЕТЕ А НОІ Н... ЗДЭСЕ І.....КО ВОСТАТЕ ІМА SE КРАТЕ...ТАКО
СТАРА ПРІА ОЗНІКНЕ А ТАКО ІМІАХОМ ТРАВА ТАМО МНОГАІА ПЛЕМОІ ІДЬШІА ДО
СТЕПНОІ НАШІ ... ОД СТРЭЛОІ НЕ ВІДІАІ СУЕ... PYSЬ ЕСЬ ЕДІНА ВОПІАЩЕТЕ ДО SBAZE
О ПОМОЦЕ БЖЬСКА ГРІАХАТЕ МЕЦОІ НЕ СЛЕНХАТЕ ГЛАСОІ... ІА... К... А НЕ СТАНЕ І
ЕДІН ДЕН... ІСПРІАГОША ОЦЕ SOLІ... ВА ОВЦЕК МІ... РЭЩЕХУ О НОІ ДЭТЕМ БЕЗТЕ ДО
КУЦЕ А ТА..... АКО БОДЕ ЗЛАІА ЦАС... ПО... А...ЕРВА ПОЦІАХОМ ГРАДІ ОКРЕНІАТЕ
АКРОМЭХ БО ТОІ НЕ ІМІАХОМ... ПОТОМО СТУЖЬ НЕ ПОІМЕМО ПО...А ТУ В ПАРУ НА
ПРДЕ А SEІ ВЕРЬЖЕ НА О... Н... А... ТУ БО СЛВА ВЛЕКА А ТУ ВЭЦІАІАШЕ МАТОІРЬВА
КРОІДЛЕМА БІАЩЬ.. КО ТАКО ВРЕЗІ ТЭСКОША ОД НОІ... ОІЕ МУЖІ СУТЕ ПРОСТЕ... А...
ЛВОІ НЕ ГОБЗІАЦУТЬSІА Г... ІА...

21-III

SE БО ХЬРБЕР ОБОРЕНЩЕТЬ ТУІУ СОЛІОУ ЗЛУІУ ОБЕ СЕНТЬ ОПОІАШЕНЬСТЬ ВАЕ
ІМЕХОМ SEБ ТО УРЬВОІ ХРАНІАЩЕТЕ І СЕНЬ ХРАНЕ БОЗЕМ СТАВІЕХОМЪ І ГРІАДІХОМЪ
СТІЕНЕ О ДУБІЕ І ЗА OSVOІ ЩАСТО ПО ДРУГОУ СТІЕНОУ І ТАМО ХРАНІХОМЪ БОЗЕ
НАШІЕХ ПОДОБОІ ІМІАХОМЪ МНОЗІЕ ХРАНІЕ О НОВУГРДУ НА ВОЛЬХВУ РІЕЦІЕ
ІМІАХОМЪ О КОІЕ ГРАДІЕ ПО БГО ЛІАСІЕХ І SE МІАХОМЪ НА ВОЛОІНІ ДУЛЕБСТЕІ
ХРАНІЕ І О СУРЕНЖЕ НА МОРІЕ СУРЬСТІЕМ І СОІНІЕМ І SE ВЕЛЬКА О УРАЗЬ ІЕ НА
НОІ ІАКОЖДЕ ХРАНЕ СУРЕНЬСТІЕ ОБОІТОІ ВРАЗЕМА І БОЗІ НАШІЕ О ПРАХ ТЩЕНОІ
ВАЛІАХУТЬSІА ІМУТЬ SE БО РУСТІЦІ НЕ ІМУТЬ СОЛІОІ ОДЕРЗЕТЕ НА ВРАЗЕ
ВОІТЕНЖСТЕ І SE БО ІМІАХОМЪ УРЬВОІ ЕКОЖДЕ СТРАН МЕЖЬ ІЖЕ ІДЕ В НОШІЕ ПО
ЛІСЕХ USE УРЬВЕ ОДІЕГОІ SBA НА КОУСЕ ТАКОЖДЕ РУСЦЕ ІМІАХОМЪ УРЬВОІ НА
РУСЦЕМ ТІЕЛЕСІ І НЕ БРЕЖІЕХОМЪ О ТОМО І ТЩІХОМЪSE НА ХРАНІЕХ СЛАВІТЕ БОЗЕ
ІАКОВЕ НЕ ПРІЕМЛОУТЬ ЖАРТВЕ НАШІЕ SE БО ОУРАЗДЕНОІ СУТЕ О НАШЕ ЛЕНОСТЕ
ЛЕЖЕ ПТОЦІА МАТОІРЬ SBA СЛАВУ ЖЕЦЕ НА НОІ І МОЛІ НАСО О ТЕХМА ОЦЕВУ СЛВУ
УЦЕЩЕТЕ І ТО НЕ ІМІАХОМЪ ДЕРЗЕ STE STATE НА РАТЕА І МЕЦЕМА СВЕМА БРАТЕ ЗЕМЕ
НАШІУ ОД ВОРАЗІЕМ ОЩЕНОУ SEБ ТО ТОІСЕНЦІ ТРІЕСЕТ ХРАНІЕМО СВЕНТОІ НАШІА
І ДНЕСЕ ЖЕНОІ НАШІЕ РЕКЩУТЬ ІАКОСЬ МЕ БЛАГОВІЕ І ОУТРАТІХОМЪ РОЗУМСТВО
НАШІЕ І SЕМО ІАКВЕ ОВЧА МАЛО ПЕРЕДО ОНОІ І НЕ SMІМО ОВЛЕЦЕТЕСЕ БРАНІЕ
І МЕЦЕМ РАЗЕТЕ ВРАЗІЕ НАШІЕ SEБ ТО КОУПАЛЬ ГРЕНДЕТЬ ДО НОІ І РЕЩЕТЬ НОІ
ІАКО ІМІАХОМЪ STATE ГРДЕ І ЦІСТОІ ТЕЛЕСОІ І ДУШІЕ НАШІЕ І ТО ВРГНЕХОМЪ ДО

СТОПОИ ЕИЕ SE АБОИХЪ СЕН ГРЕНДЛ ПО НОИ I НАСО ЗАХРІАНЩ ВЕДОУШЬ ДО ПРЕ ЗУРИЕ I ТАМО СЕН СТАХОМЪ БОИ ДО СВАРЗІЕ ЛІКОИ I SE ДО СЕЩЕ ШЕДЬЩЕ ХВАЛОХОМЪ БОЗЕ НАШІЕ О БРАНИЕ ІАКО О МІРНОИ ДНЕ I SE БО КОУПАЛІЦ ЖЕЩЕ НОИ ІАКО ДОСТОІХОМЪ SE ДО ОНА ЩАСА I БЕНДІЕХОМЪ О СЛАВОУ СВОУ ПЕЧЕСТЕНОИ I ТАКОЖДЕ SO ОЦОИ СОПРЩАСТЕНОИ

22-III

СЕБЬ ПОГОДЬСТЕ ПРИЕ ОПОРОУЩЕТЕСЕ А РУСКОЛАНІУ ОПЬОУЩЕТЕ ДО КІЕ ТЕЦЕЩЕТЕ А СЕНДЕТЕСЕ ДО ЗЕМЕ О ТОІЕ ТАМОЖДЕ ІЖЬ ДЕХЬЩІА ДО ПРИ СТЕНПОУ ВЪРІАЖСКОУ I СЕБЕ БРАНИЦЕСЕ О ДОНА I ТАКЪВА БІАЩЕСЕ SE ОД ЛІЕТОИ ТОІСЕНЦ ТРИСЕНТ О КОІВЕ ОЦЕ ТРИСЕНТОИ О КАРПАНЪСТЕ ЖІВОТІЕ I ТОІСЕНЦЕ О КІЕ ГРДІЕ ІНА ЩАСТЕ ІДЕ ДО ГОЛУНЕ А ТАМО I STASE А ІНА О КІЕ ГРДЕ I ПЕРЬВА ЕСЕ РЕНСКОЛАНЕ I ДРГА КОІЕ I ІАКОЖДЕ СУРЕНЬ ЦТІАЕ ПО SKOTOУ ХОДІАЕЩА А СТАДІА ВОДІАЕЩА ДЕСЕНТЕ ВІЕЦЕ О ЗЕМЬ НАШІУ СЕБЬ ТО ГОЛУНЕ БІАЩЕ ГРАД СЛАВЕНЬ I ТРОІСЕНТЕ ГРАДОУ СОЛІНА ІМЕ I КОІЕ ГРАДО ІМЕ МЕНЬЩІ О ПОЛОУДЕНЬ ДЕСЕНТЕ ГРАДЕ I BSOI I СЕЛІА НЬМНЪГО А ДО ЦЕЛЪ БО СЕН БОІТЕ ВО СТУПІАХ ВЕСКЕ РОДІ I ЖОІТВА СЕМЕНЕТЕ О ПОЛОУДЕНЬ I ТАКВА ГРЬЦЕМ ОДА О МЕНЬ ПО ЗЛАТОУ ЩЕПЕ I КОЛА А ОЖДЕРЕЛОІА ДО КОІРКО А СВА НОСИЦЕ О МІЕНЕ О ПОІВО ВОІНЬСТЕ О ГРЬКА ТВРІА ОВЪ НА СВА I ОМЪНЕ ТАІА I БІАЩЕ ТОИ РУСИЕ О ПОЛОУДЕНЬ ТВЪРІАЦЕ ГРАД СОЛЕНЬ СОУРЕНЖ ІАКОВЪ НЕ СЕЗДАТЕ ГРЬЦЕМ А ТОИ ЕГО РОСТРІЦЕ I РЕНСЕ ПОБІАЩЕТЕ ХТІАЩЕ I ТОМУ ІДІМО ДО НЕ А РСТРІЦЕХОМ О СЕЛОІА ГРЬЦКА ЕЛАНЕ БО СІЕ СОУТЕ ВРЗІ РЕНСКОЛАІЕМ I ВРЗЕ БОЗІЕМ НАШІЕМ ГРЭЦКОЛАНЕ СОУТЕ НЕ БЪЗІЕ ПОТЩУТЬ I НЕДОЧЪЛОВІЕЦОИ ОНОИ СОУТЕ ІS КАМЕНІЕ ІЗБІАЩЕНОИ ПОДОБІЕ SE МЕНЖІЕМ А НАШЕ БЗІЕ СОУТЕ ВОІРАЗЕ ІАКОЖДЕ SMЕХОМ ПРИАЩЕХОМ ОДОИ ГОДЬЕ ІЖЬІА НАВЛЩЕЩЕТЕ НА ГЛАВЕ СВОИ РЗІА ОД ВОЛІА А КРАВОІА I КОЖІА НАВЛЩЕЩА НА ЩЕРЕСЛОИ СВА I ТАКО МНІСЕТЕ SE ОУСТРАЩЕ РОУШТЕ I ТОІЕ ОДЕВЛЕЦЕЩЕТЕ САРАЩЕСОИ СВА I ОГОЛІА ЩРЪСЛОИ ІДЕОЩІА ДО ПРЕ I ПРЕБОРІАЕ I ТЕНЬ КРАТОИ ІДЕХОМ ОГОЛЕНОИ ДО ПРЕ А ПОБІЕДЕХОМІ А ІАКО СТА ГРЕЦЬКОЛАН БО АГНЦЪ ІЗНІЕЖДЕ МЕЩЦЕ СВА А ТОИІ БЕНДЕ БРЗІЕ У НАВІЕН ОДІАМЕ ІАКІЕ ЖДЕЩЕТЬ ЖРТВУ СВУ ДО ЗЕМЕ А БОІТЕ ПІТЕ КРЕВ ГО I ЖОІВОТЬ ГО УМЕРЩВЛІАТЕ I ТОІЕМ ЖОІТЕ ОТАМ

22-III

А ЩЕ БО ТЕСЕН О РЦЕНО ЕСЕ ІАКОЖДЕ КВАСУРО ОДЕРЗЕ О БЗЕХ ТАІНОУ УТВРЖІАЩЕТЕ СУРОІНОУ А ТО БО ЕСЕ В ЖОІЖЕНЕ ОУТЪЛІЕНІЕ ІАКВЕ ІМІАХОМ SME ДО РАДОГЬЩЕ О БЗІЕХ SE РАДОВАТИ А ПЛІАСІАЦЕ ВЭНІЕ ВЪРГОЩА ДО СВРЗЕ А ЗПІЕВЕМА СЛВУ БЗІЕМ СОТВЪРІАЩЕ КВАСУРО БІАЩЕ БОІЕ МЕНЖО СОЛЕНЬ О БЗІЕХ ВЪРЗУМЛІЕН А ТО БО ТО ЛАДО ДО НЕ ПРИХОЗІАЩА РЦЭ МУ ВЪРЗЕТЕ МЕДОИ ВОДОУ А УСОІРЕТЕ Е О СУНЕ СЕБ ТО СУРЕ УТВЪРЖІСІАЩ А ЧЕ ОНОИ БРЕНДЕТЕ I СЕН ПРЕТВЪРІАЩЕТЕ ДО СОУРІЦІ I ТОУ ПОІМО ВО СЛВОУ БОЗЬКОУ I ТО БО ТО БІАЩЕ О ВЕНЦЕ ДО КІЕ А МЕНЖ БІАЩ ОТОТОИ КРАТЕ ВЕЛЪМЪ ОПОЗНАЩЕН О РЦЕНЕ ОЦОИ БЛАГОМІРО А ТОИ ОДРЗЕ ОД СВРЖЕНЦ ПО УЩЕНЬУ ІАКОЖДЕ СТЪРІАЩЦ КВАСОУРОУ ДЖЕ ІЩ РЦЕНА ЕСЕ СОУРОІНІА I ТЕБ ТО ЕСЕ ВО РАДГОЩЕ НАШІ А I СЕН ЗРІАЩЕТЕ СУРЕ О SE БО СУРЕ ЖІВІАЩЕТЕ О НЬВОУ I ПЛЕНІАЩЕТЕ СОЛЛОУ ЗЕЛЕНЕ ХКРІА I ЗЛАЩЕ I SE SEE РЕНЬЦЕ ОЖІЕТЬ I ЗЕЛЕНЕСЕТЬ I ТА ВІЕНОИ РАЩЕ I ОБЕРЕХОМЪ

ОВІА ДО ЖІТЕНЕЦЬ НАШЕХ І СЕ ВІЕНОУ ОДЕВЕРЖЕХОМЬ ДОНІЕ І РЕЩЕХОМЬ ІАКО
 ВЕРГУНІЕЦЬ ОН ДЕРЕ ОУПАДНЕТЬ ДО НОІАЕ РАСІЩЕ ВІЕНА І ЗЛАЦЕТІА І СЕ ІМІАХОМЬ
 ІЩЕІАДЕТЕ ХЛІБОВІ СВІА СЕ БО СЕ ВЕРЗЖДЕХОМЬ ОНІЕ ДРОУ І ТО ДІЕІАХОМЬ БРВНЕ
 ОПРОЩЕ І РЕЩЕХОМЬ ІАКО ІЕ ІЗДІЕ А ПО ТІЕМ ЗАЖДІЕХОМЬ ОГЕНОІ СОІЛЬНОІ
 А І ВЕРЗДІЕХОМЬ ДО НЕ БРВЕНЕ ТОЕ ІАКОЖДЕ АГЕНЬ БОІЕТЬ ДО НЕБЕСОІ І ТАМО
 ІАЗЕНЬ І ЕСЕ ТРЗЕЩЕТЬ І СЕ ДВОІА І ТРІЕ СЕНДІЕ ЛОІТЕ І ТЕ І ЕС ЗНАЦЕ ОД БОЗЕ ІАКО
 ЛІУБШІЩЕ ЖЕРЬТВА ТЕ А ОНІЕМ І ХОТІАОУТЬ ОНОУ А ЩЕБОТЬ ІЕ БЛОУДЕНЬ ІНЬ
 ІАКОВЕ ОЛЕЩАШЕТЬ БОЗЕ ТОІА ОДІЕЛІАЩЕВЕ О СВРГОІ ІЗВЕРЗЖДЕНЬ БУДЕ ІЗ РДОІ
 ІАКО НЕ НІЕМІАХОМЬ БОЗІ А РАЗВІЕ ВОШЕНЬ І СВРГ І ІНОІ СОУТЕ МНОЖЕСТВОІ ІАКО
 БГ ІЕ І ЕДІНЬ І МНЪЖЕСТВЕНЬ ДА СЕН НЕ РАЗДІЛІАЩЕТЬ НІКІЕ ТОА МНОЖЬСТВА І
 НЕ РЕЩАШЕТЬ ІАКОЖДЕ ІМІАХОМЬ БОГОІ МНОГО А СЕ БО СВЕНТО ІРЕ ІДЕ ДО НОІ
 А БОУДІЕМЬ ДОСТІЩЕНОІ ОВІ А СЕБ ТО ІМЕІМО ОБСЕНКЕ ДЕНОІ ІАКОЖЬ ПОЖНІЕ
 СОУТВЪРІХОМ А СЕ ОУРАДОГОЩЕХОМСІА О ТОІ НІ ЕСЕ БО ІНОДЬ ІАКОЖЬ КОІН
 НЕ УДЪРЖЕ СВА ЕСЪТВА ДО РАЗЪ А РЦЕ БЕЗОУМЬНА СЕ БОТЬ ІЕ О ЦРНОБЪЗЕ А ІНЬ
 ІЖДЕ ІМЕ РАДГЪЦЬ ІЕ О БЪЛЪБЗІЕ ТАКОЖЕДЬ ІМІАЩЕХОМ ІСЪКАЩЕТЕ ДРЗІ І ВРЗІ...
 КОВАЦЬ БО МЕЩЕ НАШІА НА ОУТВЪРЗЕНЕ СОІЛОІ А СЕ ІМО СОІЛОУ БОЖДЕНЬСКОУ
 ПОРАЖЕЩЕТЕ ВРЗЕ НАШІА ОБО ПОЛЕ ТОБ ТО БЪГОМІРЕ ОУРЕЩЕНЬ ТВАСТОІРЕМЬ
 ІАКОЖДЕ ТОІ ЕМУ ПОРЦЕ О СЛВІЕХ А БОІСТА ОНА БІАЩЕТЬ ІАКОЖДЬ БЗЕ РЪКЪСШЕ
 ІМА СЕІ ХВА... СЕБЪ ТО О УСТАВЕ РОДІА О СЕБЕ ІАКОЖДЬ БЗІСЪ ПРІЩІНЕ РОДЪА
 СМЕХОМ О РОДІЕХ ТОПЕХ РОДІ ТАКОЖЬ І СВРГ ІЕ ОЦЬ І ПРОЩА СОУТЕ СОІНЕ А ІМІАХ
 СЕН КОРІТЕ ІМУ ТАКОЖЬ І МОІ СЕ БО КОРІХОМ РОДЦЕ ІАКОЖЬ ЕСЕ ОЦЬ РДОУ А ТОІБ
 ТО РОДІ І ЕСТЬВА ТЕ О КОІЕ ДО КЪНІАЗЕ КІСТЕ

23-III

СЕБ ТО НОВІАРЕ ІДЕ ОДО СТАРЕ А ІЖДЕ БІАЩА О ТАКВА РУСЕЩЕ А СЕ ІДЕ ДО
 ПЪЛДНЕ І ТАМО ПРІАЩЕТЕ О СТУПЕХ ДЕСЕНТЕ ВІЕЦОІ ТА БТО ЕСЕ ТАЖДЕ РУСЕ
 ІЗБІАЩЕТЬ КНЕЗОІ СВОІ І ТОІА ОД РОДОІ СВОІ І РОДОІ ДО БОТІЩА О ПЛЕМЕ КОІЖДІЕМУ
 КНЕЗОІ СВОІ І О КНЕЗОІ ІЗДІЕЩЕ КНЕЗЕ СТАРЬЩА І ТОІ ЕСЕ ВУТЕЦ О ПРІА І ТАКОВА
 ЖІВЕТЕ ВО ЗЕМЕ ТЕІ А ДОЛОІ ВРІАЗЕ ПРІДОЩА НА НОІ І ТАМЕ ІЗБІАЕ ОНОІ І СЕ
 ГРЪЦКОЛАНЕ ІДОШЬІА О ЗЕМЕ ТОІА І СЕДНЕЩЕСА О НІЭ І НЕ ДЕБА О РУСЕ СЕ БО
 ТЕ РУСЕ ІЗМЕЩЕСІА І НАЛІЕЗЕ НА ОШЕІ І ОДТРІЩЕ ОНОІ ДО СВА БРЕЗЕ МОРЪСТЕ СЕ
 БО ГЪРЕЦКОЛАНЕ ПОВЕДЬЩІА РАТЕ СВОІ О ЖЛЕЗНА БРЪНІЕ О ЦРЩЕНА І БІА СЪЩЕ
 ТАМО ВЕЛЪКА І ГРІАЩУТЬ ВРАНОІ О ІАДЬ МЕНЖСКОУ ІЖЕ ВРЖДЕНА ЕСЕ ДО ПОЛІЕ
 А ПІАІЩЕ ОЩЕСОІ ІХВА ГРІАХОУТЬ ВРНОІ О БРІАЩНОІ А ВЕЛЪКА ГРІАХОУТЬ СТА
 О ПЕЛОІ ТОІА І ТАМОЖДЬ І ЕСЕ ОЩЕСОІ ГРЪЦКІА І ОЩЕСОІ РУШТЕ НЕ ТРГАІА ТАМ
 БО ЗНАЦІТОУ ІМІАХОМ ІАКО БЗЕ НЕ ВОІАЩОІА РУСЕ ОГОІНУТЕ І ТАМОЖДЬ СЕ
 ПЕРЕЩЕТЬ СУНЕ З МІЕСЕЩЕМ О ТОІА ЗЕМЕ І НЕБА СЕН ПЕРЕЩЕТЕ О КМОІТЬ АБОІА
 ЗЕМІЕ ТАІА НЕ ПОДЛЕНГЛА ДО РОУЦЕ ЕЛАНЪСТЕ А ПЪРБОІЛА РУСЬКОУ І ТОМО
 ЖДЕ СЕН ПІАЩЕТЬ МАТКА О ДЕЦКЕ СВОІА ІАКОВОІ ВРЗІЕЩА КРЕВЕ О КМОІТЬ ТОУ
 У І ТА КМОІТЕ СТАЩЕТЬ РУСКЕУ НОВАІАРЬ БІАЩЕТЬ ТАМО ДО ДНЕСЕ І ЗЕМЕ ТА А
 ПРЕБЕНДЕ НАШІА О МЕЩЕ КРЕВЕ ВРЗЕНЩЕНЬ О ТУ І ТАКОЖДЕ ЕЛАНЕ РЪКСТА О
 КНЕЗЕ СТАРІЩЕ НАШІЕ І ПОВІАС ТЪМУ ІАКОЖДЕ НЕ ХІЩЕ ДО ЗЕМЕ НЕРОВЬ ХОДІАТЕ
 НІЖЕ ОТРОЦЕ БРІАТЕ А ЛЕНЬ БО ІМЕ БРЕЗЕ МОРЪСТЕ ПРО СВА ТО ІМІАХОМ О УКАЗІЦУ
 НА ДЕНЬ НАШЬ ІАКОЖДЕ ПРА ОЦЕ НАШІА ОМЕРШЕ О КМОІТЬ І НЕ ВЗІАЩЬ ВРАЗЕ
 НАШІА ЗЕМЕ СЕБ ТО І ДНЕСЕ ІМІЕМО О УКАЗІЦУ ІАКОЖДЕ НІ КІН ТО БЕРЕТЬ

23-III

СЕБЬ ТО ГЕРМАНЬРЕХ ІДЕ О ПОЛОІНОЦЕ ДО НОІ А ІМЕХОМ СЕН БРІАНЕТЕ ЗЕМОІ
 СВА І ТАКО І ТЕ НА НЬ СЕБЬ ГОДЬШТІА ЗЕМЬ ІЕ НАШІА А ТУ БІЛОГОРЕ СЕХОМ УСЭІАХОМ
 КОЩЕ СВОІ А КРЬВЕ СВОУ ПОЛІАХОМ І ТА ЕСЕ О НОІ SE БО ВЕРЕЩЕТЬ ПТОЦІА МАТЕР
 СВА О НОІ А СЛАВУ РЕЩЕТЬ НОІ ІАХОМЪ БО СЬМЕ О ТУ МЕЩЕ НАШІА А ІДЕХОМЪ ДО
 СВЕНТОІ О ПОЛІА ОДРАЗІЕХОМЪ ВРЗІ ПОЛНОЦНІА А О ДВЗЕРЦЕМЪ ВРЗЕ ПОЛУДЕНОІА
 А ТЕЩЕХОМЪ НА ВРЗЕ СХОДНІОІА БЭЕХОМЪ ПО ВЕНЖДОІ РУШТЕ ГРМІЦОІ ІАКОЖЬ
 ОЦЕ НАШПЕГО ПАРУНЕ СОІНОІ А ДАЖЬБА ВНЦОІЕ А СЕБЬ ТО СВАРЕЦЬ УКАЖЕ НАМО
 КАМО ГРЕНСТЕ ОБОІ СВА І ТОІЕ ГЕРМАНЬРЕХ ОДЕІДЕ ДО ПОЛУНЦЕ А ЕЛАНШТЕ
 О ПОЛУДЕНЕ І ТАКМО ОБЕРІЕХОМ ЗЕМЕ НАШУ ДО КОУПЦЕ І НЕ ДАІАХОМ О
 СОІНЬ БО ЦЕН ЖЕ НЕ БОЩЕТЬ О СОІНЕ СВОІ А SE БО ІДЕТЬ О СТУПОІ НАШІА ВЕЛЦЕ
 МНОЖДЕСТВОІ РОДОУ ІНІЕХ А НЕ ІММІАХОМ БІАЩЕ ТЕ О МОІРНА НЕ БОЖДЕХОМ О
 ПОМУЦЕ ТА БО ТА ІЕ У МОІСЦЕ НАШІА А О КОНЦЕ МЕЩЕ А ТОІЕМА СЕЩЕХОМ ВРЗЕ
 SE ВРЩЕТЬ ПТОЦІА МАТРЕ СВА О НОІ А БОІХОМЪ SE МОІ ВОЗДЕНЛОІ МЕЩЕ СВА НА
 ЗАХІТЕ СВОУ А І ЕУ SE БІЕ КРОІДЛІЕМА О ЗЕМЕ І ПРАХЪ ОДТРЗЕ ДО СВРЗЕ А SE БО
 ВРЗЕХ О ЗЕМЕ А SE БІЕ ОНЬ ІАКО СТРАЩЕСЕ ЗА НОІ І ТУ ОДРЗЕХОМ ОУТВОРЖЕХОМ
 ІАКО КРЕЩЕТЬ SE БО КРЕНЧЪ ТОІЕ ІЕ ДО СЕРДІА НАШІА А ТО ІМІАХОМ ВЭДЕ ТЕ
 ІАКУ СУРЕ ПІАЩЕ ДО СЕЩЕ ГРЕНДЕХОМЪ І ТАМО ОДРЖЕЩЕХОМЪ ПОІТВУ ІНІУ О
 БОЗЕХ СТВАРЖДЕНОУ І ТА БУДЕТЬ НАМО ІАКО ВОДА ЖОІВА О ПОСЛІЕДЕ О ЩАСЕ
 ТРЗНЕ ВЕЛІКЕА ІАКОВА ЕСЕ OBSІА ІЕЖДЕ УМЕРЕ О ЗЕМЕ СВО А SE БО СВАРЖЕЦЬ
 ЗРІАІІ О НОІ ОД СВРЗЕ СВОІА ЧІУДНОІА А ЗРІАЩЕ РАТЕ НАШІА ЛІЩЕ ОНА А ПРST Е
 НІМА ОВЖДЕ НЕ ІМІАІІ ДОСОІТЕ А ТО ЛІШЕТЬ ІЕНЖЕ ПРSTЕ О НОЗЕ СВОІ А ВІЕСТЬ
 ПРАШТОІРЬАШЕ ІАКО SME СОІЛА ВЛІКА А НЕ МОЖЕ ОДОЛІАЩЕТЕ НОІ ВРАЗЕ НАШІА
 А SE БО ПОТЦЕХОМ О ВОІ А ЖДЕНЕХОМЪ ІЕ ДОКЕНДЕ О НОІ ПОДІАШУТЬ О ЗЕМЕ
 А ЗДЕНХНЕЩЕТЬ О МАРЕ І МОРЬУ ВЕЗДЬМЕ SE БО РЕЩЕХОМЪ О СЕРДЕ НАШІА
 ІАКОЖДЕ НЕ ВРАТЕХОМЪSE ДО ОГНІЦОІ СВОІ ДОКЕНЬЖДЕ АЩЕ ВРЗЕ ІСКАЩУТЬ І НЕ
 ВРЗЕХОМЪ СЕН ТЭЛЕСОІ НАШІА АЩЕ ВРЗЕ ІАЩУТЬ ЗЕМОІ НАШІА А РЩЕХОМЪ OSEMA
 ІАКОЖДЕ БЗЕ НАШІА ГОНЗІАХУТЬ ІЕ SE ТО УБІЕ ЩЬЛІУСНОІ СВА А РОДІЕ ІАХОМЪ
 ДЕЦКОІ ДО КОПІЕХ ІАКО SE ВРАТЕЩЕТЕ ЗАДЕ СВОІА ВРЗЭМ SE БО ЛІАДВОІ НАШІА
 О ДВРЗІЕХОМЪ І ТЛЕЩЕХОМЪ ЗЕМЕ НАШІА ДО НЕ А БОІ УДРЗЕЩЕТЕ ОВІЕ АЖЬДЕ ДО
 СМЕРТЕНА ЩАСА А МАРІУ ЗРІАТЕ ДАІАЩЕТЕ SE БО МОРА ОДСТОУПІСЕІА ОДРЕЩЕ НЕ
 ІМІАХОМЪ СОІЛА ТУА А БЕСТЕ ОДЕРЗІЕЛА ВІТЕЗЕ РУШТЕ І ТАКОЖДЕ СЛВА ПОТЕНЦЕ
 ДО СВРАЗЕ І ТАМО БЗЕ РЕЩУТЬ ІАКОЖДЕ ХОРОБРЕ ОТЕ РУСЕ А ІМІАХОМ МІАСТОІ
 ПРОВОІ ПОДЕЛЬ БЗЕ ПРЕ ПЕРУНЕ А ДАЖЬБА ОЦА ВАШІА

25-III

СЕ БІАЩЕТЕ ОВОІ О КАРАНІУ І SE ГРАД МАЛ О БРЗЕХ МОРСТІЕХ РУСШТІЕХ І ТАМО
 БІА КОНЕЗЕ ІАКОВІ SE РЩЕ ЕЛАНЕ БІЕ ТЕ О ОТРЦЕТЕ ОДО РУСЕ І ТОЕ ОУДІЕІАЩЕТЬ
 РАТЕ І КОМОНЕСТВА А ІДЕ НА НЕ І ВІТЕЖЕ ІЕ А ЕЛАНЬСТЕ ПІАКЕЩЕСЕ О ТУГУ ІЕХ
 І ПРОСІАЦЕ ІЕ ДАНЕ ПЛАТЕТЕ І ТА ДАНЕ S НЕОУДІЕАНІА О ОВНЕ ХОРІАЗЕ І ВІНО І
 ТО ЕЛАНСТЕ ВІДІАЕ ІАКО РУШТЕ ПІАШУТЕ МНОГА І О ЛІЩЕ НА НЕ SE ВРЗЕТЕСЕ І
 ВОІТЕЖЕТЕ ІЕХ І SE БО ГРІАДЕТЬ ВОІСЕВ УХО РЕНЗЕ І БРАТЕ ІЕ СОЛОВЕНЬ І ТОЕ РЕКСТА
 РУШТІЕМ НЕ ТВАРЗЕЩЕТЕСЕ НА ДАРЕ ТОА І SE РУШТІЕ НЕ СЛЕХОЩА І SE ОУПІАЦЕ
 І О ТЕМА ДНЕМА ЕЛАНЬШТЕ СЕН ВРГОЩЕ НА ОНЬ І РОЗТРЦЕ ІЕХ І SE ПОГОІНЬСТЕ
 ТОА ЗРІАЩЕ РУШТІЕ ОТЕЦЕ ДО СТЕПІЕ І ТАМ ОСЕРЦЕ І СОІЛОІ СВІЕА ОВЛЕЦЕТЕСЕ

І ДЬША ОСПЕТЬ НА ОНІЕ І ПОВРЗЕЦЕ ІЕХ СЕ БЗІ ДЕРЗІАЩЕ ОНІЕ А РУЦЕ ІХ О УКРЭПЩЕ І ТОІЕ ОДЕЖЕШУТЬ ВІТЕЖЕ СЕ БО ПРІАЩУТЬ ВРАЗІЕ І ТАКО РЕКУТЬ ІАКО ОВЧЕ РОСТРЦЕМ ОНОІ І БЕДЕХОМЪ САМЕ О КРАЕ ТІЕ ВЛАДЦЕ ІАКО КРАСНЕ СОУТЕ ОНОІ І ТІЕ НЕ ДАХОМ СЕ ТРГЛАВЕ МОЛІХОМЪ ВЛІЦЕ А МАЛЕ І СЕ БО ТРГЛАВЕ НАШЕ ОСТІАЖОУТЕ НОІ І БРЗЕ СКОЩАШУТЕ НА КОМОНЕ ВРАЗІЕМ ПОРАЖЕНТЕ ТВОРІАІІ І ТО УЗРІАЩЕХОМЪ ІАКО БЗІ ОВЛАДІАЩУТЬ ОТЕ І СЕ УЗРЕХОМЪ ІАКО МРТВЕ СОУТЕ І ОУБІЕНОІ БЗЕМА І НАМО ПО ІМЕ КРОЩЕШЕТЕ І ВІДЕТЕ МЕРТВА ТЕЛЕСОІ МНОЗІА ІАКО ВЛІКА РАТЕ ПЕРОУНІА НАНЕСЕ ВЕРГОЩІА І РОЗГЦЕ ТОУ І СЕ СВАРОЗЦОІ ОШУЕ ТОА ТЕКОЩУТЬ І ДЕЖДЕ ПРІНЕСЕ ПОБІЕДОУ НАШІУ ВО РЕНЦІЕХ СВЕІЕХ РОДУ СЛАВНОУ ОБ ОЦЕХ СЛВУ ДЕРЖАЩІЕМУ І ДО ДНЕСЕ НА ПОЛІЕ ВЕНТЕЖЕТЕ ВРАЗЕ СВІЕ МОГОУЩЕМУ І СЕ ЖАЛІА ЖАЛІУІЕ НАД ВРАЗІ І ГРОІНЕ ГОРЕНЩЕТЬСІА О СМРТЕ ІЕХ ІАКО ОДЕ РЕНЦЕ БОЗСКЕ СЕ ВЕРГОУТЬ СЕ КАРОІНЕ ПЛАЩЕТЬСЕ О МЕРТВІЕХ ТІЕХ ІАК ОСТАЛІСЕ О ТРОПІЕ БОЖЕНЪСТЕ І ЗЕМРЕЩУТЬ І ПОЛІА ТОІА ПОЛНЕ НЕСОУТЕ МРТВЕ КОЩЕ І ГЛАВЕ ОУСЕНЩЕНОІ І ОУДЕ ОДО ТЕЛЕСОІ ОУРЕЗІЕНОІ СЕ ВАЛІАЩЕ О ТРАВІЕ І СМРАД ІДЕ ОДЕ ПОЛІЕ ТОІА І ВРАНОІ ЛЕТІАЩУТЬ ДО НЕ МРТВЕ ОЩЕСОІ ДОЛБЕНТЕСЕ І ІАСТЕ МУЖЕСКІА МІАСОІ МНОГА ПОНЕЩЕНО І СЕ РЦЕ ОРЕУ СВАРГЪ НАШЕ ІАКО СЕМЕ ІСТВАРЕ ІСТВАРІУ ВОІ ОД ПЕРСТЕ МОІА І БУДЕ РЕЩЕНО ІЖЕ STE SOІНОІ СТВАРЕГО І СТАВІТЕСЕ ІАКО SOІНОІ ІСТВАРЕГОВОІ І БУДЕТІЕ ІАКО ДІЕТОІ МОІА А ДАЖЪДЕ БУДЕ ОЦ ВАШЕ ТОМУ ДОСТЕТЕ ПОСЛУХАШЕТЕСЕ І ТО ІЕ ВАМ РЕЩЕ ЧЕСО ІМІАШЕТЕ О ТОІЕ ДІЕІАТЕ І КАКО РЕЩЕТЕ І ЩЕТО ТВОРІАЩЕТЕ І НАРОД ВЛІКЪ А ВОІТЕЖЕНТЕ О СВА СВЕТОІ І ПОТЛЦЕШЕТЕ РОДІ ІНІ ІЖЕ ІСТІАГНОУЩЕ СОЛЛОІ ІЗО КАМЕНЕ ЧІУДОІ ТВОРІАЕ БЕЗО КОМОНІА ПОВЕНЗОІ І СВАКО ДІЕІАТЕ ЧУДНІА А МІМО КУДШІЦІ ІЖЕ ВСІАК БЕНДЕШЕТЕ ГРІАДЕТЬ ІАКО КУДЕШНІК І РУГУ ТВЪРІАЕ КЛЕНТВОІ ДІЕІАЩІЕ НА КМЕТЬ І КМЕТЬ СЕ ПОДРОБЕ І ТАКО СЛОВЕСОІ МНОГІА І МНОГІА І О ТЕІЕХ СЛОВЕСОІ ОМА МЕТЕ ВОІ І ПОДРОБЕНТЕ ОДЕРЕНЕ О ЗЛАТІЕ МІЕНО І О ТО МІЕНО ПРОДАЩЕТЕ ВОІ ВРАЗІЕМ ХОТІАЕ ТАКО І ТОЕ БОЗІ ВАМО РЕЩУТЬ І ДА ОРЕОВІЕ ЗАВІЕТЕ ЛІУБОІТЕ СВЕТА ЗЕЛЕНА І ЖІВОТНІА І ЛІУБОІТЕ ДРУЗЕ СВА І БОІТЕ МІРНІЕ МЕЗДЕ РОДІ І ПОТЕ ОДО БІЕ БОІСТЕ СЕДЪМОІ ДЕСЕНТЕ КОНЕНЗЕ НАШІЕ ІАКО МЕЗІСЛАВ О БОРУСЛАВЪ А КОМОНЕБРАНЕЦ І ГОРОІСЛАВЪ І ТАКО ІЗБІАЩЕНІ ІНОІ О ВЕЩЕ І ОДЛОУЩЕНІ О ВЕЩЕ КОЛІБВА ЛІУДОІ НЕ ХОТІАЩЕТЕ ІЕХ СЕ БО ТОІЕ КОНЕЗЕ ВЛІЦЕ ТРУДІЩЕСЕ І СЕ КОПШЕК БІА ВЕЛІКАМОУДР І ТОІ УМРЕ А ПО НЕ БІАЩЕ ІНІ КАЖЕДІЕ ТВОРІАЕ НІЕЩО БЛАГІЕ О РУСОІ ПАМЕНТЕ НАШІЕ ТО УДРЖЕЩЕТЬ ІАКОЖДЕ ІМІАХОМЪ ІЕ СЛАВЕТЕ ВСАК ТРІЗЕНЬ ТРІ ВІЕДЕ І ПОТЩІТЕСЕ О ПАМЕНТЬ ІЕХ НА SOІНОІ НАШІЕ І НІ КІП НЕ SMEE НА ТО ЗАПОМНІАШЕТЕСЕ ІАКО ПРОКЛЕНТ БЕНДЕ О БОЗІЕХ НАШІЕХ А ЧЛОВІЕЦІЕХ І ЛІУДОІ ІМЕНО ГО ОХІБНУТЬ ОД ВІЕКОІ

III-28

СЕ В РАНЕ НАШІЕ ОТЕ І НЕМО ІАХОМЪ ОВРАТЕЦЕ О ЗАДЕ І СЕ ВРЪАЩЕТЬ І СЕ ГРАДЕ НАШІЕ О ТІАГОТЕ СВЕ О СЕ ЩЕСЕ СЕ РІЕКОЩЪ ІМО КОНЕНЗЪ БРАВЛЕНЬ ОДЕРЖАТЕСЕ О ПОМОЩЧЕ ГРД ГРДВІЕ І ДЕРЖЕШЕТЕ ВОЕ СВОЕ ДА СЕ ХРАНІЕШУТЬ О НОІ СОІЛУ РУСЕ О ІЕДІНІУ ГРЗУ ВРЗІЕМ І ТАКВЕ І СЕ І СЕБ ТО ЖМОІДІЕ РІЕКЦА НАМО О ГОДІЕ ІАКА ІМАЕ ДЕТЕРЕХА А ІДЕ ДО ПОЛУНОЩЕ І ТАМО У ЖМОІДІЕ ОВРАТЕТЕСЕ ДО ПОЛУДЕНІЕ І СЕ ІДЕТЬ НА РОМЕ І ТАМО СЕ ПЕРІАЩЕТЬ ЛЕГОІ І ВОЕ ІНОІ І БЕРЕ РУГУ ВЛІКУ ОДЕ О НОІ І СЕ ВТРЗЕЖЕТЬ ДО ЗЕМЕ О НОІ А І СЕ ДЕТЕРЕХ УБІЕНЬ БІАЩЪ ОДО КРЕХІМОУ СЕ БО ГОДЕ ТАІА БЗЕМ ПРОТІВЕНІА І ТОІСЕНЬ ІЗПЛЕВАЩУТЬ ІЕ СЕ ГРАДІЕ НАШІЕ СОУТЕ S ІРЕ І СТАРЦЕ РОДЦЕ НАШІЕ НЕ ІЗБРІАЩУТЬ ІНІА О СЕБЕ АБОІ ТЕ ІХЕВА ПРАВІТЕСЕ

ІДІАХОМЪ І ДО НЕ І ДОСТОІТЬЕМА РЕЩЕШЕТЕ О ТОІА І ПОТРЦЕ ТЕ НА ВНЕЗАПО УТРУЖДОУ І SE ТРУЖДІАЩЕХОМЪ О ТОІА І СЛЕЗЕ ЛІУОТ А БІЕ КРОІДЛЕМА МАТР SBA СЛАВА І ВРЕЩЕТЪ НАМО О ТРУДЪНІЕМ ЩАСУ СУШЬНОІ І МОРУ ГОВІАД І SE ВІЕХОМЪ ІАКОЖДЕ РЩЕНА ESE ОД ПРА ОЦЕ ІАКО КІЕЛЦОІ ПОМОЖІА ІМА І SE БО ІДОЩІА ДО НЕ І ТАКО БОІША СТА ЛІЕТОІ О УПОМОЖДЕНОІ ОТ ІЕХ І ТАКОЖДЕ О ОІЛЪМОІ SE БОТЬ І ЛЕРОУ ІSЪ МЕ РОДІЦЕ І SE РОДЪ РОЗАНІЦЪ ІМІЕ НОІ ДО СРЕДЬЦЕ ОТЦЕ І ОХРАНИЕ НОІ ОДЕ ВРЗЕ СЕБЪ ТО ВРГОХОМЪ НОІНІЕ І SE МОЛІХЪ БЗЕ О ЗАСТУПНЕНЕ НАШІЕ І ТО БЕНДЕШЕТЪ ТАКО ІАШНА БО І Е ПРО НОІ І SE ВЕНДЕ ШЕТЪ ОЦЕ НАШІЕ СКЪРЕЗЪ ГОРОІ І СТЕНПЕ МІМО ГОДІЕ І SE ДОНОУ ПІАЩЕ ІМІАХОМЪ ТУ РЕІЕКОУ НАШІУ ІАКОЖДЕ ВРЗЕХОМЪ КРВЕ НАШІУ ДО ЗЕМЕ І ТА ІЕ РУСЬКА ЗЕМЕ І БУДЕ РУСЬКА SE БО РУСІЩЕ ІМІАХОМЪ ПО ТРГУ СВРЖЕЩЕСЬКОУ О НОІ І SE ТВРІАХОМЪ ТРУД НАШЪ О ЖОІДЬБІЕ І SE ЖМОІДЪ РЕЩЕТЪ НАМО ІАКО ПШЕДЕ О ДОМ ОЦІЕ НАШІЕ І ПОДРЖЕ НОІ ПРОТІВЕ РЗІЕМ НАШІЕМ КОРЕН STE БО НЕ ІМІАХЪ НІ КОІА ТО РЕЩЕШЕТЕ НА ВОІ І ТО АЗРІЕХ ПОМОЖАШЕТЕ О БОРБУ РУСЬКОУ СОУПРОТВІЕ ВРЗЕМ МОЕМ А ВАШІЕМ І SE ЗА ТРОУДЕНЪ ЩАС НАШЪ НЕ БРЖІЕХОМЪ О НОІ А ІДЕМО ОУМАРАТЕ ЗА РОДЪ НАШЪ І SE ОГЪДЕН ІАМА ЖЕРЕТЪ ОУБІЕНЕ І SE ВРАНИЕ ІАДЬЦУТЬ ОЦЕСОІ ІЕХ І SE ТРВА РАСТНЕТЪ СКРЕЗЪ ЩЕЛЕПЕНЬ ІУ І ТО ЗРІАТЕ НЕ МОЖАХОМЪ ІАКО ОТРАТІЕХОМЪ ДО ГРОІ І ЗЕМОІ І СОІЛОУ НАШІУ І НЕ БОЖДЕ БЕНДІЕХОМЪ ОДЕРЕНЪ ВЗЕНТЕ ДО РАЛОІ ІЕ ІАКОЖДЕ КОМОНІЕ ТЕНГНЕТЕ О ОРІУ ІЕХ І ЖНОУ ІЕХ ВІЕНЕТЕ ДА ІАДУТЬ ХЛЪ НАШЪ І ІАДЪМО ЗЕМЕ І ТО НЕ МОЖАЩЕТЪ СЕН ІЕВЕТЕ ДО МОІСЕЛЬ НАШІЕ І КРІКІЦЕ НАШІЕ НЕ ІМІАХОМЪ ДОЛПІ ДО КМЕТЕ І SE БЗЕ НАШІЕ ДОЛПАЦУТЬ ВРЗЕ НАШІЕ І СЛОМЕТЕ ХРЪТОІ ІЕХ ІАКО ДЗЕРЗЕТЪ НЕ ІМОУТЬ НА СВЗЕЦЕ НАШІЕ І ВЛАЦЕТЕ ЖЕНОІ І ДІЕТЕ НАШІЕ ДО ТРЗІЩЕ І ТАМО ЛЕНШЕТЕ ЕЛАНІЕ І ГРІЦЕМ ЗА ОБРАЖЕ СРБРНІЕ А ЗЛАТІЕ SE ВРЗІЕМ РЕЩЕХОМЪ ОЗМЕНДЖЕТЕ СЕН ІАКОЖДЕ ТМАНО СУРІЕ І SE ПАРУНІЕ О УТЦЕ НА ВОІ І РОЗТРЦЕЩЕТЪ ВОІ ІАКО ОБЧОІ І КРАТО ТОІ ОТРЕМТЕЩУТЬ І ВОІЕ СВРЪГОІ ОУБОІАЩУТЬСЕ І СЕБ ТО І ESE ЗНАМЕ ІАКОЖДЕ У НІЕПРОІ ПРОКВЕНТЕ ЛОЗІЦЕ В ЗІМІЕ І SE КОУПАЛО УКАЖІАЩЕТЪ ПРО НОІ ЗНАМЕ О ВЕНТЕЗЕ НА ВРЗІЕ І ТО ІМІАХОМЪ ТВАРЕТЕ СЕБ ТО МАРЪ ІДЕ НА НЕ І МОР SE ДВІЕТОІ ОЕМЩУТЬ СОІЛОІ ІЕХ І ОМЕЩУТЬ ІЕ ПОД МЕЩЕ НАШЕ І SE МОЩ МЕЩЕ ОМЕЖДЕТЬ ІУ SE МЕЖДА ДІЕЛІАЩЕТЪ НОІ І МЕЖДІА ТА І ESE ПОЛНІА КРВЕ І ТО ПРЕНСТЕНПЕТЕ НЕ ДОСТОІТЕ О ІЕХ КОЛЖДО НОІ І ТАКЪВЕ І SE БОРОВЛЕНЪ РЕЩЕ ІАКОЖДЕ СЪМІЕХОМЪ ХОДІАЩЕТЕ ДО НЕ ТО ЗНАМЕ НАМО РЕЩЕТЪ ІАКОЖДЕ ВЕНТЕЗЕТЕ ІМІАХОМЪ ІАКОСЪ МЕ ВЕНДЕ І SE ВЕНДЕ ОУСІЕДЕЩУТЬ НА ЗЕМІЕ ІДІЕЖДЕ СУНЕ СУРЪ

СПІАЩЕТЕ В НОЩЕ НА ЗЛАТІЕМ ЛОЖІЕ І МАТЬ І ТАМО ІЕХ ЗЕМЕ ESE SE СВРОГ ОЦЕ РЕЩЕШЕТЪ О ТОІА І ТАКОЖДЕ БРАТАРІЕ НАШІЕ СОУТЕ О ТОІЕ КРАЕ І РЕЩЕХОМЪ О ОНОІ ІАКОЖДЕ ПРІТЕЩЕУТЬ ДО НОІ ЗА ЩАС ЗОІМЕНЪ І ПОДРЖІУТЬ НОІ І SE СОІЛА БОЗЪКА ПРЕНДЕ ДО НОІ І ТА НОІ УДЕРЖІАЩЕТЪ ДО КОНЦЕ А SE ВЕНДЕ І ДОНЪ ІДІАХОМЪ ПОМОЩЕЦЕ МОЛІТЕ ІНЕ ІМІЕТЕ ІАКОЖДЕ ВСАК ЛІУД ДОСТІТЬ СЕН ХРАНЕТЕ САМО

III-29

СЕБ ТО ТРЩЕХОМЪ О БОНІЕ О ІЕ ГДОІ І ДА ІДЕ СЛІВО НАШІЕ О ПРАВДІЕ І ТАКВО ОБРІЕЦІЕХОМЪ ПРВДУ І SE РЕЦІЕХОМЪ ОД СТАРІЕ СЛОВЕСОІ ІАКОВОІ ІСТЕЩІА ОД ОЦЕ НАШІЕ ІЖЪ БО БІАЩЕ СОЛІНЕ І ТО ІМІАХОМЪ ВРЖЕШЕТЕСЕ ДО БРАЗДОІ ІЕХ І ТАКО ПОТРАЩЕТЕ ДО ОНЕ SE БО АСКЛД ІДЕ SO ВОРІАЗЕ SBE ДЕНОІ І SE АСКЛД ІЕ ВРГ НАШ О SE РЦЕ НАМО ІАКО ІДЕ О ЗАХІЦЪ НАШІЕ І ЛЖЕ ІАКОЖДЕ І ESE ВРГ ДО

SETE IAKO ГРЬЕК I SE AKЛД I ESE BPIAG OPYЖДЕНЬ ПРО GOSTIE I EЛАНSTIE XPIАНETE IДЕЖДЕ IДЯЩИ СУТЕ ДО НЕПPIА PIEЦE I SE ASKЛД ПPIДЩЕ ДО HOI SO KHУДИEM O ДBACET ЛIАТОI ПО AЛДOPIEXY I XОЩЕШЕТЬ ПРBETE HOI I SE ДIPOC EЛАНЕСТЬ O PЦE SMIEPEOCЪBA I SE HА STЛЕSE ПPEЖДИE OBE I SE ASKЛД OBPАЖДЕTE ДIPOCА I IE SE OНЬ IEДЕНЬ HА MISTO TO I TАКОЖДЕ E BPG HАШЬ I HE XОЩAEХОМЬ IE IАКОЖДЕ BPG A STAPE PEЩE HE ПOBIАДОУТЬ HOI IАКОЖДЕ ПPIДЬЩА HА PYSIE IНЬ ASKЛД I IАКО БЕНДЬЩЕ TPIE ASKЛДИ BРЗИ I TO IE BPIАЗI SEBE ЖPИAXOУТЬ I HE COУTE HАШIE HИЖДЕ ЦIЗОI KHЗИE IАКОВОI HE COУTE KHZE HИЖДЕ BOE ПPOCTIE I OЛЛОУ ПOXOИЦE BЛAДCTBE OBO BOIA I SE EPЕК IДЬE I CПOMOИНЬEMO IАКОЖДЕ POMECTE OPLI ПOPAЖДИЕНЕ BIAШE OД ДIEДОI HАШIE HА YCTIY ДAНАIEBOУ I SE TPИАНЬ HАЛIEZE HА ДУЛЕНБЕ I SE ДIEДOBE HАШIA IДОЩIA HА ЛIEГОI OНIE I PОЗTPИЩЕЩA IEX I TO БЕНЬЩЕ O TPIECTA ЛETE ДО HАШIE ДОBA I CIE IMIAXOМЬ ДPЖETE O ПAMЕНTE I SE HE ДAПAXOМЬ SE ДО EPEKY IАКОСЬ ME HE ДAXOМЬ I ПPEЖДОI ИНИEM IMIAXOМЬ KHЗEOI CBE A PУГУ IEM ДAXOМЬ I ДAЩEХОМЬ ДО KOHЦIE HИ POME HИ EЛАНШТИE HE BЛAДHEЩETE HOI I TАКОЖДЕ ПPEБЕНДИEХОМЬ I SE ДУЛЕНБИE PIEЩAШУTE O HOI I IАКОЖДЕ SE ME BPAТAPIE O OBE I TO I ESE ISTЬЩA ПPAВДА IАКОЖДЕ TEЩIAШУТЬ O HOI OДО IEДИНА KOPENЦE IАКОЖДЕ I CЬME I SE BЗПOMOИНЬEMO IАКОЖДЕ TPОIАНЬ BIA OДО ДIEДОI HАШIE POCTPИЦЕНЬ I ЛEГОI IE OДEPЕНЕ BPIATE BIAЩE ДО ПOЛЬ HАШIEХ I TАMO TPУЖДЕШESE ПPO HOI DECEHTE ЛIАТОI I OПУЩЕНЕ ESE OД HOI I SE POME PEKOЦУТЬ IАКОСЬ ME BРBPOI I SE ГPЬЦIE PIEKOTA OBA ПOЛOИ IАКОСЬ ME BРBOI I TO IMIАЩУТЬ O ДBА XISEHCTЬ I OBA ДBИЖE ЖAДИАЩУТЬCЕ HА ЗEMOИ HАШIA I SE ЗЕМЬ IE IАКОЖДЕ BЗEMУ IE MEЧEM I KРBE I TA I ESE ЗЕМЬ SE TPОIАНЬ BEЩI ZА ПENTECTOI ЛIАТОI ДО ГОДИE I TАКОЖДЕ ДHE SE PЦIEХОМЬ IАКОЖДЕ BОЛKA HАШIA HE ПPECTAHIE ДО KOHЦIE ЖITЬBOI HАШIE A I SE ДOCTOИХОМЬ ПPA TESE O ЖITЬBOУ HАШY MEЩEMA SE PIEЩЕТЬ BAMO XOPУГОИНЬ CEN OД OЦE XOPOИГE I SE ESE ПPOCИЦЬ BАШЬ O BЗEXЬ IАКОЖДЕ ДAIAЩУТЬ OHOI BAMO COЛY I BЛAДHECИЦЬ HА ЗEME BАШY OKOЛIEHOICЬ ME O BPAЗИEX I ПPIАЩEХОМЬCЕ BIAЩA BPOHЗEHECЬ PIEKA I ГPАДЬBA I TАMO OЦE HАШIE PОЗTPИЦAШXOУ ГОДЕ I TАКОCМЬE PОЗTPИЦAШEХОМЬ BРZE OBOI SE COБЕНЬ CTBOI CBE OДИАХОМЬ I PЦIEХОМЬ IАКОЖДЕ БЕНДЕ IНЬ ЩAC HА HE I TАMO MATPЬ CBA CЛABA ПИШЕДЬ HАM IДЕТЬ IАКОЖДЕ OГЕНЬ ДAШЕТЬ ПPAЦУPOM HАШHEM I SE ЩYPE HАШIE BE CBAPЗИE PИAДИАЩУTCE O HOI SE BO ПOITAPE ДIIAIE MOЛI O HOI I SE OPE ЗPИАЩЕТЬ HА CBE ЛIУДЬ I SE HE MOЖIAEХОМЬ BPHETETE TOIЛОI CBA BРЗИEM SE BIAЦ B ЩACЬ OНЬ ДIPOCЬ I SE BIAЦЬ ГЬPEKOЛAHEЦЬ I TOI ПОICИЩEЗHE I ПPIДЕ HА HE ASKЛД I EPЕК I TO MOЛIХЬ BZE ПOЗBABHTE PYCE O ЗЛОI TAIА

III-30

SE BO XPI IАЩEХОМЬ ПОITAPE ДIАIE IАКОЖДЕ TOIE OCOБЕНЬ IE CTАЩЕТЬ O MATPI ПPOТIEBE SE BO TEBЕНЬ ЩE O COBCTEHПЛIEHIA ДО KOPOИНЬ I TA IДИАШЕТЬ PENCEMOИ BЗДIA ДО XЛЕНБЬ I SE ДAЩЕТЬ ДAЖE IАКОЖДЕ IДЕ I HАCИЦЕТЬ I TO IMIAXOМЬ ЖOITЕНЬ HАШY I ЖHИY BIEHХОМЬ O CЛABE IE SE BO ПPOТIEBE IE ЗEME HАШIA I TY XPAHИХОМЬ IАКОЖДЕ OЦOИ HАШIE I SE ПOBIEHCЕХОМЬ CBAPZE I ЗEMIE I ПPAВИХОМЬ CBADIEБЬ O TOI IАКО ЖДЕХОМЬ SE TBAPIЦЬ IE CBAPEЖЬ I ПPOТIEBE IE ЖEHA IE I SE ПPAЗДЕНCTOИ IMIAXOМЬ ДIEIATE IАКОЖДЕ O МУЖE I ЖEHIE I CЬME ДIЦE IE I TАКО PEЦIEХОМЬ БЕНДЕЩETE TE ЗДPAВИE BOITEIA ЩACTEHE I IMATE ДETOИ MHOГA I SE BO UXBАЛIЩETE SE I TАКО ЗPIATE ДО BOD BOУДЕ BEEППЛОДЬHIA I SE ДAIAЩETE MEHЖE O CBE ПITAPE I ДA OBEHЩETE TBIEM БУДИEШE ПOЛHIAПЛДИE I OBOЩЬ I ЗEPHOИ I SE

РАДІЕХОМЪ О ТОІ І ОГУРАЗДЪ ІАЩЕТЪ ТІЕ І ТО БІАЩЕТЕ ТАКО ДО КОНЕЩЕНЬ ДЕН SE БО ВІЕРНОІ ТВІЕ ОМОЛІАЩУТЬ О БЛАЗІЕХ І ДОБІЕХ ДА БЕНДЕЩЕТЕ ІХМА ЖОІВОТЬ УШНЦЕНЬ О ПТРІЕБНОІ І О ЖРІАТЕ SE ТІЕ О ТОМУ ДРЗЕЩЕТЕ SEN О ВОЛАДНОЩЕ ТВІА ВІЕРГУНЬ БО МОЖАЩЕТЪ О ХЛІАБЕ ДАІАЩЕТЕ SO ІМІАХОМЪ НУЖЕ НАШІЕ І МОЛІХОМЪ О ТЕСЕ БО ОНДЕРЕ ІМІАХОМЪ ІАКЕВЪ ІЕ ІНЬ ПАРУНЕЦЪ І СЕВЕРЖДЕ ВРЗЕ НА ХРБЕ ТЕЩЕ І ТАКОЖДЕ О ТРЩЕ ГЛАСОІ ІЕ І ЖЕЩЕТЪ О НЕБОІ І КІДЬНІЕ О МОРА І ПУЩЕ І SE СУШЕ НАТЕЦЕ БРЗІЕ О КРАІЕ ЦУЖДЕ А ТАМО ІЕ ДО ЩАСОІ АЖЪДЕ ПОІТАРЕ ІЕ ОДОВЕНДЕ МОЖДЕ НОЩЕ ІДІАШЕТЕ О ШІЕТЕ І ВЕРЖДЕСЕТЕ НА НЕ І ТЛЕНЦЕТЕ ІЕ А ТО SEN МОЛІАХУ БЗЕМ О ТА ЖАЛІЕ І ГОРУНІЕ ТОІЕ І ШІЕСТА БОЗЕ О МЕЖЕ ТОІ ПЕРЕНДЕ СВAREГЪ І ТОІ ОДЕ ВЕЩЕ РУЦЕ SBOI А ОДЕ БРАДЕ І ПОВЕЛІАЩЕТЪ ДАЖЪДЕ ТЕЦАЩЕТЕ SEN ДО ГОМОІТЕ ТОІ А І SE ПЕРST УСОХЛІА НАСІЦЕТЕ SEN МОЖАЩЕТЪ О ВОЛІЕ БО ЖДЕСЪТЕ І ЗЛАЦЕ SEN МОЖАЩУТЕSE ТОРЦАТЕ ДО ТВАРДЕЕ

III-31

ПОЖЕЩЕМО ТІ БЪЖЕ ІАКО SE НАМО ДЕІАЦЕШІ СУРУ ПІТІ СМЪРТНУ А НА ВРЗІ ГРЕНДЕШЕШІ А ТОІА БІАШЕШІ МЕЩЕМ ТВОЕМ МОВЛЕНО МЗГОУ А СВЭНТЕМ МРЩІШІ ОЩЕСОІ А АНЪЩНА НЕ НАТЕНЧАШЕ А БО ІSІАН ЗНАЦЕНТІ ТО ОУБО ПЕРОУНУ А ТО МОВЛЕНХОМЪ SEN ІАКО НЪS НЕ ЗБАВІТІХОМЪ SEBPЗІ ГРІАБЭ ІДА ІНДЕ ТО ІДЕН ІАКО ХОЩЕШІ ТОІ А ЗОБОІХ ІМО УПРЕНЗВЕНЦЕЩІ А ГРЪМІТІ НА НОІ А ТО БО ІSTE СІЛА ТВА НА НЪ ПОЛІА О ПЛОДНІАЩІ А ГРЪМІ ЖДЕ ЛІАЩЕТІ SEN А ОНЬ І ТЪМУ SEN ОІБЛАЗІ ІАКО ІДЕХОМ ПО ВЪЛІ ТВОЕІ ... АЗЪ БО УТРЕНІА СІВА ТІ РЕНЦЕ НА ІМАХ А ТАКО РЦЕМО ІАКО БЛГ ЕСЪ А ПОДТАЩ БЛАГ НАШІХ А УПРЪЩЕНАІА О НОІ СУТЕ ІАК ОВЦІ А УТЕЩАШУТЬ ... ДА ІМЕШІ НОІ BE BSE ДНІ А ДА БУДЕХОМЪ ТІ ВІРНІ І ДО КОНЦЕ СЛАСОІ ТВОЕІА А ОЩЕ БО НАШЕ SEN ДА ВОЖДЕ А ДА БЕНДІЩІ ТАКО ВО СІ ДНІ ... ЖЪРТВУ ТІ ПРВІХОМЪ О ВЩАНЕ БРАЩНО А ТАКО ПОЕМ СЛВУ А ВЕЛІКОЩА ТВОІА ... СЛАВІХОМЪ ДАЪ БО А БУДЕ ТОІ НАШЪ ПЪКРОВІТЕЛ А ZASTOУПІЩЪ ОД КОЛІАДОІ ДО КОЛІАДОІ А ПЛОДІ НА ПОЛЕХ А ДАІАШЕТ ТРВОІ НА SKOTПІА А ДА НАМО ВО SBE ДНІ Е ГЪВІАДІА О УМНОЖІТІ SEІА ЗЪРНА ЖІТНЯ МНОЖЕСТЪ А БОІХОМ МЕДЪ ВІЩІ ЗАТВРЖЕТІ А ПЕЩІ БГА SVT А СЛВІТІ СОУРОНЖЕ БОСТЪ ОДРЕЩЕН ОДО ЗІМОІ А ТЕЦОІ НА ЛЪТО ТОМУ БО ПОЕМО СІАВУ ІАКО ОЦІ ПО ПОЛЪХ А СЛАВІХОМ ОГНЕБГА SЕМОІРЪГЛА ДРЕВО ГРОІЗУЩА А СІА МУ А ОГНЕКУДЕ ЛІЦЕ РОЗВІАШТІА ВО УТІЕВ ДЕНА ВЧЕРІ А ТОМУ БОІХОМ ДІАЩІ ЗА СОУТВОРЕНЕ БРАЩНОЭЭА ПІТІА ІАКО ЕСЪ ЕДІНЕ ХРАНІМ ВО ПОПЕЛІ А ТОГО ВЗДОШІМО А ГОРІТІ ЗЕМЕ НАЩЕ УЛЕЖЕСІА ОД СУНА А ДО СУНА SBE ПРЖІА ВЛКІ СУТЕ ТАМО БО ХОРОSІ ЛУЦІ А ТАМО ВЕДОІМО ГОВІАДОІ А ПРОПЛОДІТІ SEІМО ВОЛІУ ДАЖЪБУ ЕГО ЖЕ СЛАВХОМ ...

32 «1-12»

SE БІАСТЕ ПОВРЖДЕНА РУЗКОЛАНЕ ОДО ГОДЕ І ЕРМЕНРЕХУ А ТОІ ХТЕ ЖЕНУ ОД РОДЕ НАШЕ І ТУ ПОВРЕНЖДЕ SE ВУЦЕВЕ НАШЕ ТЕЩАШУТЕ НА НЕ І ЕРМЕНРЕХ РОЗБІЕШЕ ІЕ І ПОВРНЕ ДЕТЕ РУСЕ БОЖЕ БУСЕ І СЕДЕЛ ДЕСЕНТ ІНЕ КРОІЖЕНЦІ ІЕ І ТУ СМУТА ВЛІКА БІАЕТЕ НА РУСЕХ І СТА МІАДЕН ВЕНДЕСЛАВЕ І СБЕРЕ РУСЕ А ВЕДЕ ІУ НА НЕ І ТОІ КРАТЬ РОСТРЩЕ ГОДЪ І НЕДА ЖАЛЕ НІККІУДА ТЕЩЕТЕ ОНА ДО ПОЛІНОЦЕ І ТАМО ЗЪМЕЗЕНЦІ SE ЛАДІSE КАРЕНЕ SE РАДОЩЕSE І ДІАДЪ НАШЕ ДАЖБО SE ВЕЧЕМ О ТО ГОРДЕНЬСТВЕ ІАКО ОДЪРЖЕЩЕ ОЦЕ НАШЕ МНОГСТВО НАМО НЕ БОТВЕ А ДБОІ МНОГА І ТАКОЖДЕ ЗЕМЕ ГОДЪСТІА OSTA РУСЪКА А ДО КОНЦЕ ПРЕБОУДЕТЕ А МО

ТИ РЕДЕ РЭЩЕШ РУСЕ ІАКОВА МОЖІАЩЕТЕ СЕЛІАТЕСЕ ОКОЛОІ СВА І КОЛЬБВА ОНІА
ЗГОДЬЩА ТОІЕ ГРЦЕ ВЕНДЕ ІУ ДО ПРЕ А О ДРУЗЕ І БЕЗО КОНЦЕ І ТАМО РУСЕ СТРА
ТЫЩЕСЕ ДО ЦЕСА І МНОЗЕ ВОЕ ПАДЬЩА ІДЕ РУСЕ ПРЕНЩО ДО ГРЦЕ І СЕ ДНЕ ДОНУ
А ДОНЩЕ А ПОЗДЕ ІДЬША НЕПРЕ І ДОНАЕ І ТАМО МІРНЕ ЖІВЕ І ТЕ КРАТО ВРЗЕ ОБРЕ
НАЛЕЗІЩА НА НЕ ІАЩЕЖ НЕ ОДЕРЖЕХОМ ОД ОБРЕ ЗБОІТЕ НАМО ІАКОЖДЕ ОТРОВОУ
А ДО КОНЦЕ І ДІЕЛІАЗЕ НА НЕ І ТО ТЩЕХОМ БРЕНДЕ РУСЕ А ЗВОЛЕТЕ ІЕ СЕБ ТО SAME
ЗІНЕХОМ

32 «13-21»

СЕ СТАРЕ РОДІЩЕ РЕЩЕХУТЕ І РІАХУТЕ КЛЕНТБУ О ВІСТНОЩЕ І ДРЖАЩЕТЕ ІЕ АЖ
ДО SMPTЕ І СЕМЕ ІМЕХОМЕ УМЕРТЕ А РУСЕ ЗВОЛЕТЕ РЕЩЕХ ІЖЕ КОІЕ НЕ ВОЛЕТЕ
ТЕЩЕ ДО ПРЕ А ТЕШЕ ДОМОУ СВЕ УІМЕХОМЕ УДЕГО А ДАХОМЕ ІМІАХ ЕГО БУДЕХОМ
ДО ГРЦЕ ІАКО ВОЛА РАБОТАТЕ КАРА ГО БУДЕТЕ ТІАЖКА А РОД ЕГО ІЗВРЬЕТЕ І
ЖАЛЕВЕ ОПЛАШЕТЕ ЕГО ІМЕНО ЕГО ЗАБОУДНЕСЕТЕ І СЕМЕ ВОІТЕНЗЕ ПРЕСЛАВІЕНЕ
БОУДОУТЕ ОД РОД ДО РОД НАШЕХ СЪМЕ ТОІЕ МОІТРЕ ДА ПОДРІАНІАШЕХОМЪ І
ІСЪМЕ РУЗКОЛУНЕ НЕ БРЖЕХОМЪ І ТУ НАГЛЕ ВІДІАХОМЪ ПРЕД НОІ ІЕГУНШТЕ ТОІЕ
ІАК ВІЩЕ ХОДІАШЕТЕ В НОЩЕ ОТРОКІ ЕХ ХІУНЕХ І ТО СЪМЕ ПЕРЕЩЕХОМЪ ОБО НОІ І
РОЗТРИЩЕХОМ ІЕ І СЕ УТРИЩЕХОМЪ МНОГА ЗЛА

32 «22-30»

І СЕ ПО ІЕГУНШТЕХ НАЛЕЗЕ НА НО ВЛІКА БІДА СЕБ ТО ОБРЕ ІАКО ПІСОК МОРСТЕІ
ІАКОВЕ РЩЕ ШЕ ДАТЕ ОДЕРЕЕНЕ РУСЕ ЦЕЛОУ І ТЕМО ОБРЕМ ОСТАВІХОМЪ СЕ А СТА
ПЕРЕХОМЪ А НЕ БОГОТЕ ЛАДУ ВО РУСЕ І СЕ ТО ОБРІ ОДЕРЕЖЕСТЕ СІЛОУ ВІТЕЗЕНСТВА
НА НОІ І СЕ ВУЦЕ... ДУСЕ ПРЕМОУЩЕНЬ БІА ОД ОБРЕ ДАЖЕ... ВОЕ СВЕ А ГРЕДЕЩЕ ТЕ
ДА ГРЦЕ І СІА ВЕХОМЪ А НЕ ІМІАХОМЪ ІНА А ТАКО О ВЕЩЕ УДЕІАХОМЪ ПОДІЕ ВУЦЕ І
ВОІ Е ІДІАХУ ДО ДОНАІУ А ДАЛЕ І ОТУДЪ СІА НЕ ПОВРТЕ О ТОІ ЩАС ВОЛІНІА РЭКЦІА
О ЕДН ОЦЕ НАШЕ І РД ОД РДУ ДО ГОДНЕСЕ І ... ОДЕРЖЕХОМЪ СОІЛУ ВЛІКУ ВОЕДЕЦЪ
ДІАН А СТЕІЕНЬ ЩАС ОЦЕ НАШЕ ГОДІЩАСІА НА ОНА ІБЕ ПО ОБРЕХ ТАКОЖЪ ДНЕСЕ
ІМІАХОМ СТАДЕ ДО SMPTЕ А ПРІАТЕСЕ О ЗЕМЕ ДО КОНЦІ А НЕ БОЖДЕ ГРЕЦ ІДЕ
НАМО А СОІЛОУ ГРМЕ НЕБ ТРЕ ПЕРУНО НА НЪ ЕСЕ ВУТЦЕ АЗЕ ТОЕ ГРЦЕ РОСТРИЩЕМО
ЗРЕТЕ НАМО ВРАН ЛЕТДІАЩЕТЬ А ТАМО БУДНЕ SMPTЕ А ЛЕТІАШЬЕТЬ ТОІЕ ДО ГРКІ
ТО БОУДЕ

33 «1-11»

...ОНЕ СІАГНУТЕ.. І СЕ БО РЕЩЕ... НЕ БУДЕТЕ ТАКО ... СЕ БО БОЗЕ ІМУТЬ...
ВОЕЖЕ ІДЕМО ІСТЕУ СТЕГОУ... СЕ ГОНЕЩ ПРІТЕЩ І ТОІІ РЕШЕСЕ ВЪРЖЕТЕ ДУНАЕ
ЕІ І ТАМО ВОЛОХІ БІТІ ... І СЕ РОСТРЕЩЕНІ НОІ НЕ.. СЕБ ТО НА ДРЕВЛЕІІ ЩАС МНОЗЕ
РОД СЪТРИАЩУ ВУТЦЕ ОВЕ ЖЕ ІМІАХУ СТАРЦЕ ВЕЩЕ І НІ ПО ІМІАЩЕ КЪНІАЗЕ ІЖЕ
СЪБРИАЩЕ ПО СЕМДЕМЕ КОЛЕ ОД КОЛПАДЕ ДО КОЛПАДОІ І СЕ ВЕСЕК РОД ПРАВІСЕ
КОУДЕШНЦЕ ЖРТВЕ ТВОРІАЕ І ВСІАКЕ РОД ІМІАЩЕ СТАРА КОУДЕШНІКО ІЖЕ ІНЕМ
РАДОГОЩЕ ДАІАЕ А СЕ ПРВЕ ІМА НА ЩЕЛЕ ДАЖБО ПО НЕМ ЖЕ ТВОРІСЕ ТРІАБО
НІАШІ А О СЕДЕНЕ ІМЭХОМЪ ІАКО ОЦЕ НАШІ А О ПОНЕСТЬЕМ БРЕЗІ І ОУ РОСІЬ ГРДЕ
ІМІАЩЕ БІАШУТ І СЕ РУШТІ ІДЬША ОТ БЭЛОІ ВІАЖЕ І ОД РОСІЕ О НЕПРЕ ЗЕМЭ І ТАМО

КОИЕ УТВОРЕ ГРД КІЕВ І СЕ СОУКОНІЩЕ ПОЛІАНОІ ДРЕВЛІАНОІ КРІВІЩЕ І ЛІАХЪВЕ
НА КУЩУ РУСЬКУ ІСТА РУСИЦІ

III-34

СЕ БО КНЕЗЕВЕ КОІУ ДО УМЪ СПАДЕ ХОДІАЩЕТЕ НА БЛГАРЕ А ТУ РАТЕ ПОЖДЕНЕ
ДО ПОЛУНОЩЕ А АЖДЕ НА ВОРОНЕНЦЕ ІДЕ С ТАМО ЖЕ С ІАІ ТАКО БІА СВА ВОІА
ПОЛЕНІА ОБРАЩЕТЕ ІМА А СЕ БО ГЛУДЕ ІСЪВА БЕРЕ А ТАКО ГОЛОІНЕ ГРАДЪ РУСЕК
ОДБЕРЕЩА ОБЕ ТЕ СВА О ДОНЕІА ЗЕМЕ ТАКОСЪ ТЕ ОВА КРАЕ ОДЕБРА І РУСИЦЕ
НАСЪДЕІВ А ЛЕБЕДЕНЬ БО СЕДЕТЕ У ГРАДЕ КОІЕВА О ГОРЕНЬ ІАКОЖДЕ ІЗРАЗЕНА

УМЕМ А ПРАВЕТЕ ОДЕ ХОРИАН А СЕБЪ ТО ТРЗЕЦЕ ІЛАНЬСКО А ОРАБЕ ПРАВЕТЕ У
ЗДРЕ ІАКОКО ЧІНЪ МАТЕТЪ А СЕ КОІЕ ОДЕ ВЕНДЕ ПІЛКА СВА ОД ВРЗЕ І КАМО БЛГАРЕ
НЕ ПРЕНЕЩЕСЕ ОДЪ ОБІЕ ЗЕМЕ ІМАТЕ РОД СВА ДАІАЩЕ СЕ БО СЛВА ХОДІАЩА УСОІ
ОБЪ СВА А ТАМО ПОЩАШЕ О ГОДЕ ПРА ТЕЩЕСЕ І СОІЛА ЛІУДЪВА А ТУЖДЕНЕ О ПРІЦЕ
І ТАКО СЕ ЗЕМЕ НАШІ А ОСТЕЗЕСЕ О КРАЕ ДО КРАЕ ІАКО РУСКОЛАНЕ О БОІТЬВА СЕ
БО ДАІАНУ БЗЕМ ОПРЕЩЕХОМ ОД ВРЗЕ А ТАКО ТУ ДРЖЕЩЕХОМ СЕБЕ А ГОЛОІНЬ
ГРАД БІАСТА ВЛІК І БОГАТЬ ВЕНО І СЕ БО ВРЗІ ІДЪША ДО НЪ А РОЗГОЖДЕ ТОІЕ І СЕНА
ІЗЖЕГЕЩЕ І СЕМІАХОМ БРАНЕТЕ ТУІУ КРЕПЕ НАШІУ І ДО РУСЕНЦЕ ОДРЖЕЩЕТЕ СЕ
БО ЗЕМЕ ВЛЗЕЦІЕ А РА РЪЕЦЕ ОБА ПОЛАСЕНТЕ ТО БІА СВА ОНА ЗЕМЕ ОЦЕ НАШЕ І
ТУ ІМІАХОМ ЗА ЦІЛІТЕ ОНА СВА А УБРЕЖЕХОМ ОІВА ТАМО БО ПЕРЕЗЕМЕХОМ STE
РУДУ КРЕВЬ УЛОІЕМЪ ДО НЪ ІАКО ТА БУДЕ О НАС А ВОІВОДЕ НАШІ А О РАНЕ СЕРОЦЕ
І КРЕВЬ ІСОТЕЦЕ НА ЗЕМЕ І ТО РУСЬКА КРЕВЬ А ЗЕМЕ ЕЖЕМ

ІАЩЕСЕХОМ ТОМУ А ЗРЕНХОМ ТАКУ ПО УКАЗІЦОУ ВО ДНЕ НАШІА А ІМЕМО
ГРІАСТЕ ДО СТОУПІЕ ІЕ СЕ БО ДАНЕ ГОНЗЕХОМ СЕ ЗЕМЕ НАШЕА А БЕНДЕХОМ ПО
ВЕЦОІ РУСЕ І СТРЕЖЕ НАМО ПЕРОУНЬ СТРЛА СВА А БОІХОМЪ СОІЛОУ ІГО НА ВЗЕНІЕ
ІАХОМЪ А ВРЗЕ ОДТРЦЕТЕ І БІАЩЪ ТАКО ВІЕК ЦЕЛО ТА СЕ БО ПРЕ НЕ ОУСТІХАВАЕ А
ТАКО БОРІА ІМЕ ОПОЗНАХОМЪ СЕ НА ОНА СОІЛОУ СВОУ А ІДЕХОМЪ ДО ГОЛОУНЕ А ДО
СУРЕНЦЕ ЗЕМЕ О ТА ЕЦЕ МОРІА ДУЛЪІЕБСТА А О ЛІЕВА ГОДЕ І ПРІПАМА О ПОЛУДНЕ
БІАСТА ІЛАНЬШТЕ СО БОШІЕМА ТРЗЕ ТВОРІАЩЕ І ЖДЕХОМ СЕ ЖІВОТЬ НАШЪ І
ОПРЕЦІЕХОМ СОІЛОІ СВА ДО КОУПІ А СЕБЪ ТО РЦЕХОМ ГРОМЪЦІЕ СЛВАУ БЗЕМ І
ТАМО ОУДІАХОМ СЕ СУРЕ І ПОІМО ОВУ О СЛАВОУ БЖЪСКОУ А РІАХОМ ДБРА ЕСЕ І ТУ
ОДІЕЛІХОМЪ СТОУПЕ ТУІУ НАОРОДЕ СВА І ОБРІАХОМЪ СКУФІУ ВЛІКУ ОБНА І КРАВІА
ІАКОВА СТА НАШІУ СОІЛОУ ЖІТЕ СТРЕЖДЕ ТРАВІА І ТУ ВОДЕТЕ УБРЕЖІЕХОМЪ ДВА
ВІЕЦОІ ДНЕ СЕ ІМІАХОМЪ СТУДНІУ ЗІМЕ І НЕ ІМІАХОМ СІНА А ДО СЕНТЕ НОІ ІДІАЩЕТЕ
ДО ПОЛУДНІА НА ЗЕЛЕНІЦУ А НА КРМЕ ЗЛАЩІНЕ ОД ЕЛЕНЕМІ ТОІЕ ОТРЕЩЕ НОІ
СІЛОУ ДО ЗЕМЕ СТУДНІА А БЕХОМ О ГЕБЕЛОІ І НЕ СМІХОМ ЛОШІАТЕСЕ О ЗЕЛЕНІЦУ
МІМО ВРАЖДОУ ЕЛАЪСТІУ І ТОІА ЗЕЛЕНІЦОУ НЕ БЕРОЩЕ А ПРІПАМІ ЗЛЕСЕН ТЕ А НЕ
ХТІАЩІЕ О ПОМОЩЕ НАШІУ А ТО РЦЕХОМ ОМСТЕТЕ ЗА ТОІА ДІАНА А ОПЛАТЕТЕ
О ТВАІМА О ЩАС ІХЕВЪ СЕ БОТЬ ОЦЕ НАШІА РЕЦІА ОВЛАДЕНТЕ ЗЕМЕ ТОУ І
ЖДЕНЕТЕ ГРЕЦЪКОЛАНЕ ТОІА ДО МОРІА І СТАНЦІУ ПРІНЕСІЩЕ ГРУДІМОІ ПРОТЬВА
ІМА І ОУРАЗІХОМЪ О ПРЕДЪ ІДІАХОМ ПРІУ ВЕЛКУ І ГРЕЦЪКОЛАНЪ МРЪНА ПРОСЕАЕ
А КОНЦЕТЕ ВАЛЦІУ НАШІУ А ТАКОХОМ ДОСТА ЗЕЛЕНІЦУ ОЗІМІ А КРМІХОМ SKOTIA
СВА І РЕЩЕХОМ СЛІВУ БЗЕМ

III-37, (27-42)

ИДА ДОМ И СВА АНДАМИ СУЩТИ ДА СВАТИТАСІА ИМЕНО ГО ИНДРА АК БО ТО
 NES HAS БГ А MSШЕ БГИ А ВЕДИ ЗНАШТИ ТАК ОСПИЕМ БІАХОМ И ОШТЕ ГО А ИМА
 МОИ И СТАДИ SKOTIA ИЖ БРЕЖЕХОМ ОТ ЗЛА ГО БЗІА ВИСІАТА СТАДОІ УБЕРЖЕН
 БІАШЕТ А ТАК СЕМЕ ГО АРЕЦКО ПРИДША ОД ЗЕМЕ АРСТІІ ДО КРАІА ИНЬСКА А ТЛУЦ
 ЕМЕХОМ ДО ПРИДПАТИ ДА РА И ТРВНІА SKOT ЗЛІ ЗЛАЩЕНІА ТАМО ВСЕЛИЕ ВЛИКО
 HAS ОБОІАША А ТАМО РЭЩЕ ОТЕЦ ГЛІС АРІУВ ТРИ СОІНОІ ДЭЛІАТИ НА ТРИ РОДІА
 ИДА ДО ПОЛУДНЕ А ТО ЗАПАДАНІУ СЛОНЦЕВЭ А Т БІАСТЕ КІІ ЩЕК А ХРИВ А ТАК
 ПДЭЛАВ КТ ИДША ИНЬ ТРИ РЪДИ А ТА СИДА ВСЬК ДО ГМТЬ СВУ А КІІ БО РІЩЕ СТАВА
 ГРДУ А ТОМУ ИМЕ ДАНО ЕС КИЕВ ТАМ А ЗИМУ ЖИВАХОМ А ТЕЦЕМ ОВСЪНЕ СИЦ ДО
 ПЛДНЕ А ТАМ SKT ПСЕМЬ ДО ПРВА ЛЭТА А ЖЕ БЪКЪІІ ВИДАІІ ТОІА НЕИЗЕСАЦ ХВАЛУ
 БОЗЭМ ТРИ КПАТ БУДЕ СЛАВА В ПАРУНИ БГУ НАШЕМУ ИЖЪ БО НОІ ХРАНИАІАЩЪ
 А ТАКЪ БЪЖЪ ЗДРАВІУ ДАТЕЛЬ БЛАГИ ЗЪМНОІ ПОДАІУЩЪ ТОМУ БЪ ПАЛИМ ОГНЬ
 ВЭЩЕНЬ В ГРАДИ НОВЭ НА ВЛХОВИ А НА ГОРЭ У ЛЭСОВ А ТЪ ДУБРОВЭ БОЖЪ БРЕЗОІ
 НЕБЪ ДУБІА ПО НИВАДИЖЪ БГИ НАШЕ СОУТЬ В ТОМУ ІАКО ДАЖЕ ЕСЪ ЗА ІАТИ
 ПРОСІАЦИМ А ТО ТЪ БЪЖЪ ХВАЛИХОМ

III-38.a

И ПАКИ БЭ ВЪЛИКО СТУДОВЕНІЕ РОДИЧИ БО SE ПРАША О ВЛАДИЩИ А МНОЗИ
 РЭКША НЕ ПДЕМО ДО РОДУ ІАКО НЭСТЪ ОУСПОКОЕНІА ОГНИЩАНОМЪ А БУДЕМЕ
 ЛЭПШЕ САМИ В ЛЭСІ НЕ БОЖЕ ГОРЭХЪ ТЪРЛОВАТИ А SE ТОИМИ СЛОВЕСОІ РОДИЩИ
 БЭША ОДЪТЪРЕЧЕНІА А ВЕЛИЦЭ СЕРДИТИСІА А ЛІУТОВАТИ ВОЛИША SE БГЪ
 СВАРЪГЪ НАКАЗУГУЩИ ВЕЛИКО СМАТЭНІЕ ГОРЭМЪ УДБА А И СЛОВЕНСТІІ В НОЦЭ
 ПРОБОУДИША ВЕЛИЦЭМ ГРОМОМ А ЗЕМЛЕДРЭЖАНІЕМЪ А SE СЛОШТИТИ КОМОНІЕ
 ГОРЭ ВОПІАШЕТИ СТРАСЭМЪ ОБУІАТИСІА А СЛЕКПШЕШЕСА А ИДОША ВОН СЕЛІЕ А
 ОВНОІ НЕ ХАША А ВО УТРИЕ ВИДЕША ДОМОВИ РОЗТЪРЧЕНА ЕДИНЪ ГОРЭ ИН ЖЕ ДОЛУ
 А ИН ВО ДИРЭ ВЪЛИКОІ ЗЕМЬСКОІ А НИ СЛЭДУ НЕ ХАТИ ИНО НЕ БОІСТЪ БОІША ТОІ
 И СЛАВИЩИ ВЕЛИЦЭ СКУДНОІ А ЖИВОТОІ КЪРМИТИ НИЦЭМ НЕ ИМОША И РЭКША
 ИРЭІ ОТЦИ ВЕДИ НОІ ВОНЪ И РЕКЛЪ ИРЭІ SE АЗ ЕСМЪ НАВОІ SO СОІНИ МОІ А РЕКОША
 ЕМУ ТАІА ПОДЛЕГ НЕМЕ А ИДОША SO КІІ ЩЕК И ХОРАВЪ ТРИ СОІНИ ИРЭ ОВА ИНУ
 ЗЕМЬ ГЛАДАТИ А S ТОІГО ПОЧА РОД СЛАВЭНЪ АЖ ДО ДНЕСЪ ІАКОЖДЕ ВИДЭТИ
 НЕДА БГЪ ДАЖДЪ БУДОУЩІАІА СМРТНОІМ ТАКЪ ДА ВЪЗХВАЛИМО ПРЕМОУДРОСТЕ ІУ
 А СТААІА ВЗПОМНОІМО А ТАО ВЭМОІ РЕЧЕМО ПРЕДЭ БІА РОДЪ СЛВЕНЪ У ГОРИЭХЪ
 ВЕЛИЦЭ ВОІСОЦХЭЪ ТАМО ЗЕМЛЕ РАТИ А ДБА ОВНА И ОВЧА ХРАНИТИ ПАОСИТИ В
 ТРЕВІЭХЪ ЕДИНЭСТА ИЖЕ ЛІУДИЕ ПРОБУДИТИСІА А КОМОНІЕ ПОД ОБЛАЦОІ СТРАХУ
 ВОПІАШЕТИ СЛОША А ТОІ И СТРАХОМЪ ОБЫАТЛІ И УБРЕЖЕТИСІА БОІАШЕТИ НЕ
 МОЖАХУСІА БІА ПОСИІА МОР А ГЛД ВЕЛИК А ИЗШЕД ИЗЪ КРАІА ИНЬСКА ПРЕД ОЧИ
 ИДУЩА КАМО ЗРІАЩЕТИ ШЕДША МИМО ЗЕМЕ ФАРСІІСТИ А ИДЕША ДАЛЕЦЭ ІАКО
 НЕ ДБАНА ОВЦЭМЪ ЗЕМЕЭ ТАІА ИДША ГОРЭМА И ВИДЭША КАМЕНІЕ А ТОІА ПРОСЪ
 НЕ СЭІАТЕ ТАКОЖДЕ МИМО ИДША А ЗРІАТИ СТУПИ КВЭТНА А ЗЛЕНАІА ТАМО СТАША
 ЛЭТА ДВА А ПО НИМЪ МИМО ИДША ПО НЭ ІАКЪЖЕ ХИСНИЦОІ ПО ОКАШ А МИМО
 ИДЭ КАІАЛЭ ИДЕ ДУНЭПРЭ ІАКО ТОІІ ВСКЭІІ ПРЭ ГРАНИЩИТИ ИМА А ВОРОЗИ ЗЛОША
 ПРЕТКНОВЭНІЕ БІА НА ТОІІ НЭПРЭ ИМАТИ ИМА УСЭДИТИСІА РОДЪ СЛВЕНЪ А ТОІІ
 БІА ОГНИЩАНИ ІАКО ЖЕ ИМА КІІЖДОІІ ДИРОУ ЗЕМНУ А ОГНИЩЕ СВАРОГУ СЛВИТИ
 А ДАЖЪ БГУ КІІ ЖЕ СУТЬ ВО СВРЗЪ ПРЧСТЭІІ ПЕРУНУ А СТРИ БГУ ІАКОВОІІ ГРОМОІ А

БЛИСКОИ ПВЕЛЭВАИАИ И СТРИ БГЪ ВЭТРИЕ ІАРИТИ НА ЗЕМЬ SIA ИМЕИ ТИОІМЪ ЛАДО
 БГЪ ЖЕ ПРАВИ ЛАДОІ РАДОВСТИИ А БЛАГСТИ ВСІАЩЕСТІИ И КУПАЛО БГ ІАКОВОИІ ДО
 МОІТНИЩИ ПРАВИТИ ИМЭ А ВСІАЩЕСКАІА ОМОВЕНІА А ІАРЪ БГЪ ИЖЕ ПРАВИ ІАРО
 І КВЭТНА А РУСАЛІ И ВОДНИЩИ А ЛЭСИЩИ А ДОМОВИЩИ А И СВАРОГ ТОІМИ ПРАВИ
 ВСІАКЪ РЪДЪ ІМА ЩУРОІ А ПРАЩУРОІ ІАКОВИИ СУТЬ ПРЕДВЭЦОІ УМРЕТИІАША
 ТОІИМЪ БГЪМЪ ПОЧИТАНИІА ИМЕМЕ ДАТИ А ОДЪНИ РАДОЩИ МИЕМЕ И ПОСТАВИ
 ПЕРВЭЕ РОДЪ СЛВЕНЪ МЛБИЩЕ ВО ГРДУ ИНД И КИИВУ ЕЖЕ РЕЩЕНЪ ЕСТЬ КИИВ
 А В КОЛЭ ЕМУ СЭЛИТИ ИМЕ SIA А В ЛЭСЭХЪ ДУБЪВОІХЪ ЛЭСИЩИ ВО ВЭТВИЕХЪ
 КОЛИ SATISIA ЗА ЧАЩА А БРАДІЕ ХМЕЛЕМЪ УТЧНА И ВЛАСОІ ВЪ ТРАВИЕХЪ ТОІ И
 СУТЬ ЛИСТОІ ЗЕЛЕНА А МОКОША НОІ ІАКО ЖЕ ВЪ ВОДЭХЪ СПОИІ ТОГО ДО БРАДОІ
 ЗАТОІЧЕН А

III-38.6

ДАЖДЪ БОГЪ НА СТРУЗЭ СВОЕМЪ БІАШЕТЪ ВЪ СВАРЗЭ ПРЕМОУДРЭ ШАКОВА ESTE
 SІNIA А СТРУГО ТОИІ ШІАШЕТЪ А СРІАЩЕ ТО ІАКО ЗЛАТ ОГНЕБОГОМ РОСПАЛЕНЕСТЬ...
 ТОГО ДОУХАНИЕ ЖІВОТЬ ESTE ВСКІА ТВАРЕ А ПРІБЭЖІЩІЕ... ВСК МУЖ БЛАГРТЫГЪ
 ВІДЭТЕ МОЖАШЕ ТО А НІЖЕ ЗЪЛО КІИ БОГОМО НЕ ДОБА ТОИІ ПРЕБУДЕ ІАКО СЛЭПО
 ДА НЕ ІМЕШЕ СЪ НОІМИ ЩАСТЕ ІАКОЖ О ВСІАКО ДО ЗЛОІ ІДУЩО SO ОНОІОІ ДО
 КЪНЦЕ ПРЕБУДЕТЬ

(III-38.6, осколки)

/...ІАЦИХОМ І СТА ІЕГУНШТЕ ЖЕНЦЕ.../ ... ЕІЖІАХОМЪ ОБ ОНА.../ ...РЪЕМ БО НЕ
 УБВА РЦАЛАТ SBA ТРЕПЕТЕ ОБО ВЕНЦОІ ЧУЖ.../ ...АКО БІАХОМ STA OS.../ ...МІАХОМ
 А ДЕК А.../...ЕХОМ ПРІА.../ ...ОДЪ.../ ...НЕПРІА БО ПЛЕМЕНОІ СОУТЕ РУШТЕ .../... А
 KOSTOБЪЦЕ РУСКОЛАНЕ ТЪВОРІАІ/ ... ТАКО БЛ.../ ... БІАХОМ STA О SE А БОІТЕ ХР.../
 ...ІАМО А НІКО.. ЪВ.../ МОРМАРОІ НЕ СМОІ ЩАСТЕ ІМА ТЕ ДА БІАЩЕМО ОТЩЕПЕНІ ОД
 РДУ НШЕГО А БУДЕ ГО ГНУСЕТЕ ВСІМ БО РУСОМ...

(III-38.6, осколки)

НАШЕ ПРА ЦЕ ШЕДШЕ ДО ЗЕМЕ СУХОВАСТЕ НА БДЕВІ АЩЕНЬ ... І ТАКО СЕМЕХОМ
 ІНДА А НЕ ІМІАШЕМ КРАЕ ТОГО НА ЗЕМЭ НАШЕ І КРЕЩЕНА РУСЕ ЕСЬ ТАКО ДНЕ

* * *

Дословные и авторские переводы мы здесь не даем, так как они различаются у разных авто-
 ров; более того, авторские переводы не входят, по понятным причинам, в настоящую Экспертизу.
 Дословные и авторские переводы, наряду со сплошным текстом и авторской разбивкой, отдель-
 ных фрагментов ВК, представляющих интерес для последующего исторического и лингвисти-
 ческого анализа, а также анализа методами ДНК-генеалогии, будут даны в Части II настоящей
 Экспертизы.





ЛИТЕРАТУРА

1. *Алексеев А.А.* Опять о «Велесовой книге». Русская литература, №2. 1995. С. 248—254.
2. *Асов А.И.* Русские веды «Велесова книга», М. «Менеджер», 1994
3. *Афанасьев В.Г.* Древнерусская языческая библия «Велесова книга» — шедевр тысячелетней дохристианской культуры восточных славян или фальшивка XX века? М.: НЭИ «Академическая мысль», 1999.
4. *Аксёненко С.И.* «Велесова Книга» (история одной фальсификации) — статья с сайта журнала «Время Z»
5. *Алексеев А.А.* Что думают учёные о «Велесовой книге». (Сборник статей Л.П. Жуковской, Б.А. Рыбакова, О.В. Творогова, А.А. Алексеева, И.Н. Данилевского, В.П. Козлова, В.Н. Соболева). Наука, СПб., 2004.
6. *Буганов В.И., Жуковская Л.П., академик Рыбаков Б.А.* Мнимая «древнейшая летопись» «Вопросы истории». №6, 1977. С. 202—205.
7. *Буганов В.И., Жуковская Л.П., академик Рыбаков Б.А.* Мнимая «древнейшая летопись»
8. ГА РФ. Ф. 10143. Оп. 71. Кат. 1—20 .
9. *Данилевский И.Н.* Попытки «улучшить» прошлое: «Велесова книга» и псевдоистории (Полная публикация в: Данилевский И.Н. Древняя Русь глазами современников и потомков (IX—XII вв.). М., 1999. С. 314—326.
10. *Жуковская Л.П.* Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок). Лингвистический журнал «Языкознание» №2 за 1960 г. С. 142—144.
11. *Зализняк А.А.* О «Велесовой книге». Лингвистика для всех. МЦНМО, М. 2009. — С. 122—141.
12. *Козлов В.П.* «Дошечки Изенбека», или Умершая «Жар-птица» (Глава 7 книги: Козлов В.П. Обманутая, но торжествующая Клио: Подлоги письменных источников по российской истории в XX веке. М., 2001. С. 87—105, 215—217
13. *Козлов В.П.* «Дошечки Изенбека». Родина. №4. 1998. С. 32—36.
14. *Кайсаров А.С., Глинка Г.А., Рыбаков Б.А.* Мифы древних славян. Велесова книга. «Надежда», Саратов. 1993.
15. *Кирий В.; Сікора Л.* «Велесова книга» — аргументи «за» і «проти». Давня Русь — неоміфі і реалії. «Коло», Дрогобич. 2010. С. 166
16. *Лесной С.* Откуда ты, Русь? «Донское слово». «Квадрат» Ростов, 1995
17. *Рудницкий Ю.В.* «Мистификаторы поневоле». Зеркало недели. №13 (642). 2007
18. *Лозко Г.С.* Велесова книга. Волховник. Континент. Прим. Винница, 2004
19. *Максименко Г.З.* Велесова книга. Веды об укладе жизни и истоке веры славян, НОУ «Академия управления». М., 2008.
20. *Максименко Г.З.* Велесова книга. Веды об укладе жизни и истоке веры славян, НОУ «Академия управления», 2-е изд., М., 2010.
21. *Слатин Н.В.* Велесова книга (литературный перевод текстов). 3-е изд. «Русская правда», М.-Омск. 2003
22. *Соболев Н.А.* Проблемы изданий-фальсификатов (авторская переработка статьи: Соболев Н.А. Деструктивность фальсификатов древнерусской книжности. Древняя Русь: Вопросы медиевистики. №2(8). 2002. С. 87—90.
23. *Творогов О.В.* Что же такое «Велесова книга»? «Русская литература» №2. 1988. С. 77—102.

24. *Творогов О.В.* Язык «Влесовой книги» (Полная публикация статьи — О.В. Творогов. Влесова книга. Труды отдела древнерусской литературы. Т 43. 1990. С. 170—254.
25. *Уханова И.В.* У истоков славянской письменности. Глава «Влесова книга и другие подделки древнерусских рукописей». М.1998. С. 198—233.
26. *Черненко Г.* Международный еженедельник «Вести» №43 (740). Латвия, Рига 2007.
27. *Шпоть О.С.* «Велесова книга» — як фрагмент з історії демократії. «Коронатор», Київ. 2006. С. 62.
28. *Яценко Б.И.* Влесова книга. Збірка праукраїнських пам'яток I тис. до н. д. — I тис. н.д. Упорядк., ритм. переклад, підг. автентичного тексту, довід. мат. Б. Яценка. Киев, 2001.
29. *Аксёненко С.И.* «Велесова Книга» (история одной фальсификации) // http://hronos.km.ru/statii/2008/ask_vlesova.html.
30. *Алексеев А.А.* Опять о «Велесовой книге». Русская литература, №2. 1995. С. 248—254.
31. *Алексеев. А.А.* Опять о «Велесовой книге» // Что думают учёные о «Велесовой книге». СПб., 2004. С. 94—108 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK.
32. *Алексеев А.А.* Книга Велеса: Анализ и диагноз // Что думают учёные о «Велесовой книге». СПб., 2004. С. 128—147 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK.
33. *Асов А.И.* Русские веды. «Велесова книга», М. «Менеджер», 1994.
34. *Асов А.И.* Велесова книга. М., 1995.
35. *Асов А.И.* Славянские боги и рождение Руси. М., 1999.
36. *Асов А.И.* Ещё раз о тайнах «Книги Велеса» // Наука и религия. 2000. №5. С. 54—57.
37. *Асов А.И.* Слово в защиту «Книги Велеса»: Отклик на публикацию «Иже херувимы» А. Петрова // <http://members.cox.net/veles/Publicat.Zach.htm>.
38. *Асов А.И.* Тайны «Книги Велеса». М., 2001.
39. *Афанасьев В.Г.* Древнерусская языческая библия «Велесова книга» — шедевр тысячелетней дохристианской культуры восточных славян или фальшивка XX века? М.: НЭИ «Академическая мысль», 1999.
40. *Буганов В.И., Жуковская Л.П., академик Рыбаков Б.А.* Мнимая «древнейшая летопись» «Вопросы истории». №6, 1977. С. 202—205.
41. *Буганов В.И., Жуковская Л.П., академик Рыбаков Б.А.* Мнимая «древнейшая летопись»
42. ГА РФ. Ф. 10143. Оп. 71. Кат. 1—20.
43. Велесова книга. *Влес книга* / Пер. и коммент. В. и Ю. Гнатюк. М., 2006.
44. *Вилинбахов В.* Необходим научный анализ // Техника молодёжи. 1979. №12. С. 58.
45. Влескнига II: Влескнига. Исходные тексты. Буквальный перевод/Перевод с древнерусского, подготовка древнего текста, примечания: Н.В. Слагин. Омск, 2006.
46. *Данилевский И.Н.* Попытки «улучшить» прошлое: «Влесова книга» и псевдоистории (Полная публикация в: Данилевский И.Н. Древняя Русь глазами современников и потомков (IX—XII вв.). М., 1999. С. 314—326.
47. [Дудко Д.М.] Велесова книга. Славянские Веды. М., 2002.
48. *Жуковская Л.П.* Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок) // Вопросы языкознания. 1960. №2. С. 142—144.
49. *Зализняк А.А.* О «Велесовой книге». Лингвистика для всех. МЦНМО, М. 2009. — С. 122—141.
50. *Кирий В.; Сікора Л.* «Велесова книга» — аргументи «за» і «проти». Давня Русь — неоміфі і реалії. «Коло», Дрогобич. 2010. С. 166.
51. *Козлов В.П.* «Дощечки Изенбека», или Умершая «Жар-птица» (Глава 7 книги: Козлов В.П. Обманутая, но торжествующая Клио: Подлоги письменных источников по российской истории в XX веке. М., 2001. С. 87—105, 215—217).

52. Кузьмин. А.Г. Арийские руны на влесовых струнах (кому и зачем нужны исторические фальшивки?) // <http://www.zlev.ru/41-26.html>.
53. Козлов В.П. «Дошечки Изенбека» // Родина. №4. 1998. С. 32—36.
54. Лакёр У. Чёрная сотня. Происхождение русского фашизма / Пер. с англ. М., 1994.
55. Лесной С. Откуда ты, Русь? Крах норманнской теории. :«Донское слово», «Квадрат». Ростов, 1995.
56. Логинов Д. Велесова книга, спасённая от революции // Самые знаменитые тайны России / Автор-сост. Непомнящий Н.Н. М., 2004. С. 5—11 .
57. Логинов Д.С. «Влесова книга»: введение к научному анализу источника. М., 2012
58. Лозко Г.С. Велесова книга. Волховник. Континент. Прим. Винница, 2004.
59. Ляшевский С. Русь доисторическая: Историко-археологическое исследование. М., 2003.
60. Максименко Г.З. Велесова книга. Веды об укладе жизни и истоке веры славян, НОУ «Академия управления». М., 2008.
61. Максименко Г.З. Велесова книга. Веды об укладе жизни и истоке веры славян, НОУ «Академия управления», 2-е изд., М., 2010.
62. Мельникова Е.А. Ренессанс средневековья? Размышления о мифотворчестве в современной исторической науке // Родина, 2009. №№3, 5.
63. Мифы древних славян. Велесова книга / Под ред. А.И. Баженовой и В.И. Вардушина. Саратов, 1993.
64. Патракова В.Ф. «Влесова книга. История фальсификации» //
65. http://hronos.km.ru/dokum/0900dok/vlesova_kn.html.
66. Петров А. Иже Херувимы // Родина. 2006. №6 // http://www.istrodina.com/rodina_articul.php?id=1021&n=54.
67. Пономарёва М.А., Цыбулькин В.В. «Берёзовые книги» дохристианской Руси: миф или реальность? // <http://knigavelesa.narod.ru/stat/tsybulkin.html>.
68. Рудницкий Ю.В. «Мистификаторы поневоле» // Зеркало недели. №13 (642). 2007.
69. Свято-Русские Веды. Книга Велеса / Перевод, пояснения А.И. Асова. М., 2005.
70. Скурлатова О. Загадки «Влесовой книги» // Техника молодёжи. 1979. №12. С. 55—59 .
71. Слатин Н.В. Велесова книга (литературный перевод текстов). 3-е изд. «Русская правда», М.-Омск. 2003.
72. Соболев Н.А. Проблемы изданий-фальсификатов // // Что думают учёные о «Влесовой книге». СПб., 2004. С. 176—198 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK.
73. Творогов О.В. Что же такое «Влесова книга»? «Русская литература» №2. 1988. С. 77—102.
74. Творогов О.В. Влесова книга // ТОДРЛ. Т. XLIII. Л., 1990. С. 170 – 254.
75. Творогов О.В. К спорам о «Влесовой книге» // Что думают ученые о «Влесовой книге». СПб., 2004. С. 6—29 .
76. Творогов. О.В. Что же такое «Влесова книга»? // Что думают учёные о «Влесовой книге». СПб., 2004. С. 47 – 85 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK.
77. Творогов О.В. Язык «Влесовой книги» // Что думают учёные о «Влесовой книге». СПб., 2004. С. 86 – 93 // http://knigavelesa.narod.ru/knigi/Chto_dymaiyt_uchenye_o_VK.
78. Уханова И.В. У истоков славянской письменности. М., 1998 (Глава «Влесова книга и другие подделки древнерусских рукописей»). С. 198—233).
79. Фальсификация исторических источников и конструирование этнократических мифов / Отв. ред. А.Е. Петров, В.А. Шнирельман. М., 2011.
80. [Черненко Г.] Загадочная Книга Велеса // Величайшие загадки истории. Энциклопедический справочник / Автор-сост. Н.Н. Непомнящий. М., 2007. С. 152 – 154.

81. *Черненко Г.* Международный еженедельник «Вести» №43 (740). Латвия, Рига 2007.
82. *Шпоть О.С.* «Велесова книга» — як фрагмент з історії демократії. «Коронатор», Київ. 2006. С. 62.
83. *Яценко Б.И.* Влесова книга. Збірка праукраїнських пам'яток I тис. до н. д. — I тис. н.д. Упорядк., ритм. переклад, підг. автентичного тексту, довід. мат. Б. Яценка. Киев, 2001.
84. Журнал «За Русское Дело» К 55-летию начала публикации Влесовой книги. N2/146, 2009.
85. Музей русской культуры. Оригиналы фотографий и негативы. (ф. 10143, оп. 80, рул. 16, кадр 296 и др.) 1. Сан-Франциско, США.





Ссылки для общего ознакомления с материалами по теме:

1. Дощечки Изенбека. Из фонда 10143 в ГА РФ
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_362.htm

2. Художник Изенбек
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_370.htm

3. Юрий Петрович Миролубов. Родные обычаи
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_377.htm

4. Письма Ю. Миролубова — А. Кура
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_328.htm

5. Запись текста одной из разбитых дошек Изенбека
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_326.htm

6. Жар Птица и Влес Книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_366.htm

7. Жар Птица 1954—1955
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_372.htm

8. Жар Птица 1957—1959
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_373.htm

9. Свободное Слово Карпатской Руси
http://sinsam.kirsoft.com.ru/KSNews_736.htm

10. Сергей Яковлевич Парамонов (Лесной)
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_86.htm

11. Нина Федоровна Бурова
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_360.htm

12. Павел Тимофеевич Филипьев. Плюсы и минусы
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_363.htm

13. Павел Тимофеевич Филипьев. Исследования
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_371.htm

14. Николай Федорович Скрипник. Влес книга
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_330.htm

15. Стефан Ляшевский
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_374.htm
16. Петр Евстафьевич Соколов. Князь Бравлин и профессора
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_364.htm
17. Борис Александрович Ребиндер. Влесова Книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_365.htm
18. Радивой Пешич. Рассмотрение материалов Велесовой книги и комментарии
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_376.htm
19. Виктор Владимирович Грицков. Рукопись Изенбека
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_367.htm
20. Галина Сергеевна Лозко. Велесова книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_368.htm
21. Евгений Курдаков. Влесова книга — реликт русской мифологии
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_111.htm
22. Влескнига Дощ.16, 1—13 , Дощ.14—26 , Дощ.28—38
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_1.htm
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_3.htm
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_13.htm
<http://nature.web.ru/db/msg.html?mid=1200885&s=12000000>
23. Архив Миролубова Юрия Петровича. Опись Гуверовского архива
<http://www.hoover.org/hila/collections/10086406.html>
24. Дошечки Изенбека. Из фонда 10143 в ГА РФ
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_362.htm
25. Художник Изенбек
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_370.htm
26. Юрий Петрович Миролубов. Родные обычаи
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_377.htm
27. Письма Ю. Миролубова — А. Кура
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_328.htm
28. Запись текста одной из разбитых дошек Изенбека
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_326.htm
29. Жар Птица и Влес Книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_366.htm

30. Жар Птица 1954—1955
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_372.htm
31. Жар Птица 1957—1959
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_373.htm
32. Свободное Слово Карпатской Руси
http://sinsam.kirsoft.com.ru/KSNews_736.htm
33. Сергей Яковлевич Парамонов (Лесной)
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_86.htm
34. Нина Федоровна Бурова
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_360.htm
35. Павел Тимофеевич Филиппев. Плюсы и минусы
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_363.htm
36. Павел Тимофеевич Филиппев. Исследования
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_371.htm
37. Николай Федорович Скрипник. Влес книга
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_330.htm
38. Стефан Ляшевский
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_374.htm
39. Петр Евстафьевич Соколов. Князь Бравлин и профессора
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_364.htm
40. Борис Александрович Ребиндер. Влесова Книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_365.htm
41. Радивой Пешич. Рассмотрение материалов Велесовой книги и комментарии
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_376.htm
42. Виктор Владимирович Грицков. Рукопись Изенбека
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_367.htm
43. Галина Сергеевна Лозко. Велесова книга
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_368.htm
44. Евгений Курдаков. Влесова книга — реликт русской мифологии
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_111.htm
45. Влескнига Дош.16, 1—13 , Дош.14—26 , Дош.28—38
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_1.htm
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_3.htm

http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_13.htm

46. Архив Филиппева Павла Тимофеевича. Опись Гуверовского архива
<http://www.hoover.org/hila/collections/10056181.html>

47. Явление книги Велеса
<http://www.adfontes.veles.lv/visitore/veles-book.htm>

48. Архив Скрипника:
http://kirsoft.com.ru/skb13/KSNews_330.htm
http://stavroskrest.ru/sites/default/files/kcfinder/files/chto_dumaiut_uchenie_o_vk.pdf

Ссылка содержит работы (с утверждениями о фальсификации ВК) следующих авторов:
Творогов О.В. К спорам о «Велесовой книге»;

Жуковская Л.П. Поддельная докириллическая рукопись: (К вопросу о методе определения подделок);

Буганов В. И., Жуковская Л. П., академик Рыбаков Б.А. Мнимая «древнейшая летопись»;

Творогов О.В. Что же такое «Влесова книга?»;

Творогов О.В. Язык «Влесовой книги»;

Алексеев А.А. Опять о «Велесовой книге»

Данилевский И.Н. Попытки «улучшить» прошлое: «Влесова книга» и псевдо истории:

Алексеев А.А. Книга Велеса: анализ и диагноз;

Козлов В.П. «Дощечки Изенбека», или Умершая «Жар-птица»;

Соболев Н.А. Проблемы изданий-фальсификатов;

Козлов В.П. Хлестаков отечественной «археологии», или три жизни А.И. Сулакадзева

Библиографическая справка.





Интернет ресурсы:

1. Архив Миролюбова Юрия Петровича. Опись Гуверовского архива
<http://www.hoover.org/hila/collections/10086406.html>
2. Архив Куренкова Александр Александровича. Опись Гуверовского архива
<http://www.hoover.org/hila/collections/10088536.html>
3. Архив Филиппева Павла Тимофеевича. Опись Гуверовского архива
<http://www.hoover.org/hila/collections/10056181.html>
4. Государственный архив Российской Федерации
<http://www.rusarchives.ru/federal/garf/>
5. Из фонда Музея Русской Культуры в Сан-Франциско. Фонд 10143 в ГА РФ
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm
6. Что думают учёные о «Велесовой книге»
http://stavroskrest.ru/sites/default/files/kcfinder/files/что_dumaiut_uchenie_o_vk.pdf
7. Явление Книги Велеса (из истории обретения ВК)
<http://www.adfontes.veles.lv/visitore/veles-book.htm>
8. Государственный архив РФ (ф. 10143, оп. 80, рул. 16, кадр 296 и др.) 1. М.
http://www.esaul.net/uploads/posts/2013-03/1364567913_velesova-kniga-skachat.jpg
http://kirsoft.com.ru/freedom/KSNews_idx4.htm
<http://forum.rodnovery.com/index.php?showtopic=345&st=140>
http://kirsoft.com.ru/mir/KSNews_353.htm

